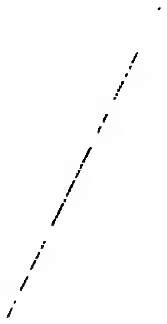
يوان شعر ذى الرمة


UNIVERSITY OF VIRGINIA
1819



DUE	DUE
1·22·92	



VAR. 3123- Dhi al- Rummah.

دِيوَانُ شِعْرِ ذِى ٱلرُّمَّةِ

وَهُوَ غَيْلَانُ بْنُ عُقْبَةَ ٱلْعَدَوِىّ

عُنِىَ بتصحيحه وتنقيحه كارليل هنرى هيس
مكارتنى

طبع على نفقة كلّيّة كَمْبْرِيج
فى مطبعة الكلّيّة
سنه ١٩١٩ م سنه ١٣٣٧ هـ

[No. 1]

١ مَا بَا

٥

٢ وَ

٣ أُ

قال ذُو ٱلرُّمَّةِ

CAMBRIDGE: PRINTED AT THE UNIVERSITY PRESS

مَا بَالُ عَيْنِكَ مِنْهَا ٱلْمَآءُ يَنْسَكِبُ   كَأَنَّهُ مِنْ كُلَى مَفْرِيَّةٍ سَرِبُ

[C] الكلى جمع كلية وهى رقعة تكون فى أصل عروة المزادة وقوله مفريّة اى مقطوعة على وجه الاصلاح وقوله سَرِب اى سائل

٢ وَفْرَآءَ غَرْفِيَّةٍ أَثْأَى خَوَارِزُهَا   مُشَلْشِلٌ ضَيَّعَتْهُ بَيْنَهَا ٱلْكُتَبُ

[C] وفراء اى واسعة غرفيّة اى دبيغة بالغرف وهو نبت تدبغ به الجلود اثأى اى افسدوها لانها انخرمت مشلشل وهو الذى يكاد يتّصل قطره لتتابعه الكتب الخرز واحدها كتبة

٣ أَسْتَحْدَثَ ٱلرَّكْبُ عَنْ أَشْيَاعِهِمْ خَبَرًا   أَمْ رَاجَعَ ٱلْقَلْبَ مِنْ أَطْرَابِهِ طَرَبُ

[C] الركب اصحاب الابل ام راجع اى ام راجعتك طرب من دمنة شانها[1] كذا وكذا

[1] [C] سانها

---

(1) CDL* منها الدمع—D ما بال عيناك—LA (سرب) i 449; TA i 297—LA (غرف) xi 172—LA (كلا) xx 95; TA x 317 منها الدمع—LA (عجل) xiii 453; TA viii 6; El Gauh. i 62; El ʻAskarî 344—Agh. xv 125, xvi 118—El Qâlî ii 247—Muḥibb 18—Murt iv 164 note; i 201 عينيك—Esh-Shar. ii 41, I. Khall. iv 534, Introduction of C, (all) منها الدمع منسكب—Kâmil 492—Aḍdâd 103—Muzh. i 66, 160—Fiqh. 231—ʻAinî iv 203—Khiz. iv 496, i 379, 530, ii 287, 26—I. Sîd. vii 128—Asâs (ستل) i 276; where it is said that this poem, with the exception of the opening words, was composed at Iṣpahân, cf. glosses to Diw. xxxii 14, 16 and xli 5.

(2) Dîw. Eṭ Ṭirimmah 71—LA (كتب) ii 194; TA i 444—LA (وفر) vii 151—LA (غرف) xi 172; TA vi 209—LA (شلشل) xiii 386—LA (ثأى) xviii 115—TA x 55 وفراء عشريّة—El Gauh. (وفر) i 414; (كتب) i 96, (غرف) ii 50, (شلل) ii 202—Khiz. i 379—A. Zaid in Mashriq xiii 910 مشلشلا—Aḍdâd 103—BM: schol. الخوارز النساء اللواتى يخرزن واثأى افسد والكتب ردّه على سرب مشلشل والخرز واحدتها كتبة فيريد ان هذه الكتب ضيّعت الماء فيما بينهما—Khiz.: اى واثأى افسد ومفعوله محذوف الخرز يقال اثأيت الخرز اذا خرمته والخوارز فاعل اثأى وهو جمع خارز وهى التى تخيط المزادة

(3) Asâs (حدث) i 103 ام عاود—El ʻAskarî 327—LA (طرب) ii 45; TA i 354—LA (حدث) ii 436; TA i 613 اطرابه طربا—LA (شيع) x 55; TA v 405—El Gauh. (حدث) i 131, (شيع) i 603—Muḥîṭ (حدث), (شيع)—Khiz. i 380 واستحدث بفتح الهمزة استفهام—ʻUmdah ii 18—I. Khâlawaihî 69.

٤ مِنْ دِمْنَةٍ نَسَفَتْ عَنْهَا ٱلصَّبَا سُفَعًا   كَمَا تُنَشَّرُ بَعْدَ ٱلطِّيَّةِ ٱلْكُتُبُ

[C] نسفت كشفت السفع الطرايق من الرمل سود وحمر الطىّ ضدّ النشر

٥ سَيْلًا مِنَ ٱلدِّعْصِ أَغْشَتْهُ مَعَارِفَهَا   نَكْبَاءُ تَسْحَبُ أَعْلَاهُ فَيَنْسَحِبُ

[C] قوله سيلًا تفسير للسفع والدعص الرمل مجتمع وانما قال سيلا لسيلانه كالماء اغشته معارفها اى معالمها نكباء وهى ريح بين ريحين فيها النكوب وهو الميل

٦ لَا بَلْ هُوَ ٱلشَّوْقُ مِنْ دَارٍ تَخَوَّنَهَا   مَرًّا سَحَابٌ وَمَرًّا بَارِحٌ تَرِبُ

[C] قوله لا بل اى ليس بكائى من اجل استحداث خبر جديد من الركب ولا من طرب لحقنى ولا من الدمنة بل من اجل شوق الى دار فيها ميّة تخوّنها اى نقض عهدها ويجوز ان يكون خبرا للعهد ايضا بارح[1] [ترب] اى فيه تراب كثير

[1] [C] نارح

---

(4) LA (سفع) x 21; TA v 381 ينشّر ,ام دمنة (as variants, reading of text and او دمنة)—LA (طوى) xix 243; TA x 229 من دمنة—El Gauh. (طوى) ii 511—Muḥîṭ (طوى)—Lane 1899—I. Sîd. v 121 أو دمنة—Khiz. i 380—L*C* ام دمنة—D تشقت عنها—BM: schol. ويروى ام[1] دمنة فمن.. قال من دمنة اراد ما بال عينيك تنسكب من دمنة اراد ردّه على استمرار[2] الركب عن اشياعهم خبراً ام دمنة هاجت حزنهم والطية الحال التى تطوى عليه الكتاب مثل القعدة

[1] [BM] امن   [2] [?] استخبار

(5) LA (سفع) x 21—Khiz. i 380 معالمها—BM: schol. قال ابو سعيد عبد ملك بن قريب الاصمعىّ ثمّ قال سيلًا من الدعص أراد سفعا سيلا ثمّ بيّن السفع ما هى... تسحب تجرّ أعلاه اى اعلى هذا السيل...—but Gamh.: تسحب اعلاه اى تجرّ والضمير راجع الى الدعص

(6) LA (ترب) i 221; TA i 157; Muḥîṭ—LA (برح) iii 234; TA ii 122—LA (مرّ) vii 11; TA iii 537 مرًّا شمال ومرًّا بارح—LA (خون) xvi 303; TA ix 194—El Gauh. i 398 مرّا شمال; ii 371—Lane 826—Khiz. i 380, 379 مرّا السحاب ومرّا بارح—C نارح—BM: دار تجود بها—BM: schol. تخوّن ويروى ضرب; BM (2): schol. تخوّنها تنقصها; Gamh.: schol. بها تنقضها السحاب

٧ يبدو لِعينيك منها وهى مزمنة نوى ومستوقد بالٍ ومحتطب

[C] قوله وهى مزمنة أتى عليها زمان نؤى والنؤى هو الحاجز حول الخيمة عن المطر ومستوقد موضع الوقود ومحتطب موضع الحطب

٨ إلى لوائحِ من أطلالِ أحويةٍ كأنها خِلَلٌ موشيّة قُشُب

[C] إلى بمعنى مع كقوله تعالى ۞ وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَهُمْ إِلَى أَمْوَالِكُمْ[1] ۞ اللوائح ما لاح من الاطلال وهى الرسوم الاحوية ابيات مجتمعة فى مكان واحد الواحدة حواء الخلل بطائن السيوف المنقوشة قشب اى جدّ ولا عتق

[1] Qor. iv 2

٩ بجانبِ الزُّرقِ لم تَطمِسْ معالمَها دوارجُ المُورِ والأمطارُ والحِقَب

[C D] [الزرق اسم مكان بالدهنا لم تطمس اى لم تدرس والمور التراب [C حقبة ثمانون عاماً والدوارج عفى[1] الرياح

[1] [C D] باقى

١٠ ديارُ ميّةَ إذ مىٌّ تُساعِفُنا ولا يرى مثلَها عجمٌ ولا عرب

١١ براقة الجيدِ واللَّبّاتِ واضحة كأنها ظبية أفضى بها لَبَب

[C] الجيد العنق اللبّات موضع القلادة أفضى بها صار بها الى فضاء وهو الخالى من الارض اللبب ضرب من الرمل

[D] اللبب منقطع الرمل ومشرفه وافضى بها هزّها من فضاء والظبية مؤنثة

---

(7) D تبدو—L* بعينيك—Khiz. i 380—BM(1) schol. ويروى ومستوقد عاف—Order of verses in Gamh. 6, 9, 7, 8, 10, 13, 14, 11, 12, 19, 20, 15, 18, 21, 16, 17, 22; omitting 23—27.

(8) LA (قشب) ii 167; TA i 429—LA (خلل) xiii 233; TA vii 309 أجوبة—Khiz. i 380.

(9) LA (سفع) x 21 بجانب الزرق أغشته معارفها—Gamh. and Abk. p. 195: الدوارج الرياح والمور الريح أيضًا—Khiz. i 381—Gamh.: schol. ببُرْقة الثور وهى الريح المتردّدة

(10) Sîbaw. i 119, 290—LA (عجم) xv 279; TA viii 390—Es-Suy. Ham' iii 145—Khiz. i 378—Nawâdir 32—Kâmil 452—Muḥibb 18—Gamh. دار لميّة—BM: schol. اراد اذكر ديار ميّة ومثله ليالى سلمى وكان يسمّيها مرّة ميّا ومرّة ميّة وقوله تساعفنا اى تدانينا

(11) Muḥibb 18—LA (لبّ) ii 229; TA i 466; El Gauh. i 100—Muḥîṭ (لبب)—TA (برق) vi 288—Asâs (فضى) ii 135—Esh-Shar. ii 41—I. Sid. ii 20—C* بها البب—Gamh.: افضى بها اى دفع بها الى الفضاء واللبب ما استرقّ من الرمل وقيل هو اسم مكان معروف فى اوّل الدهناء—Cf. post Diw. lxxxvii v. 23.

١٢ بينَ ٱلنهارِ وبينَ ٱلليلِ مِن عقدٍ   علَى جوانبِهِ ٱلاسباطُ وٱلهدبُ

[C] قوله بين النهار وبين الليل وذلك لان الظبية احسن ما تكون فى بياض غروب الشمس من عقد والعقد ضرب من الرمل متراكب الاسباط اسم نبت والهدب [ورق] الارطى

[D] يقول برّاقة الجيد بين النهار والليل فى ذلك الوقت آلخ

١٣ عجزاءُ ممكورةٌ خمصانةٌ قلِقٌ   عنها ٱلوِشاحُ وتمَّ ٱلجِسمُ وٱلقصبُ

[C D] الممكورة حسنة طىّ الخلق خمصانة اى ضامرة البطن كالجائعة قلق وشاحها لضمور بطنها ولو كانت ضخمة البطن لما قلق وشاحها والقصب العظام التى فيها مخّ

١٤ زينَ ٱلثيابِ وإنْ اثوابها ٱستلبتْ   علَى ٱلحشيةِ يوماً زانها ٱلسلبُ

١٥ تُرِيكَ سنةَ وجهٍ غيرِ مقرفةٍ   ملساءَ ليسَ بِها خالٌ ولَا ندبُ

[C D] السنّة الصورة والمقرفة التى دنت من الهجينة والندب الاثر من الجراح والقراح وقوله غير مقرفة اى غير هجينة عفيفة كريمة

١٦ إذا أخو لذةِ ٱلدنيا تبطّنها   وٱلبيتُ فوقهما بِٱلليلِ محتجِبُ

١٧ سافتْ بِطيبةِ ٱلعِرنينِ مارنُها   بِٱلمِسكِ وٱلعنبرِ ٱلهِندِىِّ مختضِبُ

[C] السوف الشمّ ومعنى ذلك انها افادته رائحة طيبة لملازمتها الطيب وقوله مختضب اى مارنها مخضوب بالمسك والعنبر الهندىّ والمراد بالعرنين والارنبة طرف الانف والمارن ما لانَ من عظم الانف

---

(12) LA (هدب) ii 280—LA (سبط) ix 181; TA v 150; El Gauh. i 551—D منعقد—El Khafâgî 94.

(13) Muwâzana 60—El ʻAskarî 91—TA (قلق) vii 58—BM وثمّ—C, D ونمّ—D القضب—Gamh. منها الوشاح

(14) Muḥibb 18—C*, L*, Esh-Shar. ii 41 فوق الحشية منها—C بها سلبت—D على فوق الحشية—BM: schol. يقول لا تزين الثياب اذا البستها وان استلبت اثوابها زانها ذلك...

(15) Agh. ii 177—LA (سنن) xvii 88; TA ix 244—LA (قرف) xi 188; TA vi 220—El Gauh. (سنّ) ii 384—Muḥîṭ (سنّ)—Khiz. ii 324 مفرقة—D مفرقة—Aḍdâd. 255—Gamh.: المقرفة التى دانت الهجينة وهى التى تكون امّها اشرف من ابيها

(16) Esh-Shar. ii 41 بالستر محتجب—BM, BM*: تبطّنها جعلها بطانة ويروى تعطفها اى جعلها كانها لحاف

(17) Esh-Shar. ii 41 ساقت مطينة

١٨ تَزدادُ لِلعَينِ إِبهاجًا إِذا سَفَرَت　　وَتَحرَجُ ٱلعَينُ فِيها حِينَ تَنتَقِبُ

١٩ لَمياءُ فِي شَفَتَيها حُوَّةٌ لَعَسٌ　　وَفِي ٱللِّثاتِ وَفِي أَنيابِها شَنَبُ

[C D] اللمى السّمرة فى الشفة تضرب الى الخضرة والحوّة حمرة فى الشفة تضرب الى السواد والشنب برودة عذوبة فى الفم ورقّة فى الاسنان

٢٠ كَحلاءُ فِي بَرَجٍ صَفراءُ فِي نَعَجٍ　　كَأَنَّها فِضَّةٌ قَد مَسَّها ذَهَبُ

[C D] البرج سعة فى بياض العين والنعج البياض الخالص والنعج[1] التى تراها مكحولة وإن لم تكحّل

[1] [C] والنواعج

---

(18) LA (حرج) iii 58; TA ii 21; El Gauh. i 145; Muhiṭ—Muḥibb 18 —فى العين .Gamh—I. Sîd. i 106—Fiqh. 97—منها حين ,للعين اسفارا L* تخرج—C* تحرج—BM, BM*: schol. ابهاجا اى تزال ترى فيها بهجة اى حسنا وتحرج العين تبقى تتحيّر..

(19) Es-Suy. Ham' ii 126; iv 162—Murt iv 164 بيضاء فى—Muwâzana 20—Agh. i 139—'Ainî iv 202, 203—Lane 1604—Muzh. ii 251—Muḥîṭ 1126, 485—El 'Ukb. i 67 بيضاء; 205, 344—Haffner 191—Kâmil 323—Ḥarîrî 27 (schol.)—Brönnle 110—El Gâḥiẓ Tria op. 73; Rasâ'il 69—Esh-Shar. ii 41 قد حوت لعسا—LA (شنب) i 488; TA i 324—LA (لعس) viii 91; TA iv 242—LA (حوا) xviii 226; TA x 103—Gamh. اللمى واللعس والحوّة شىء واحد وهو سواد الشفة وقيل حمرة تضرب الى السواد اللثات مغرز الاسنان والشنب رقّة الاسنان وقيل تحدّد اطرافها

(20) 'Umdah ii 79 نجلاء—I. Qaim al Gauziyya 127—Bibl. Geogr. v 29—Khiz. iv 479—Tha'lab arte poet. 168—El 'Askari 298—I. Sîd. i 98; Kâmil 452 صفراء فى نعج بيضاء فى دعج—El Baṭ 382 بيضاء فى دعج—Gamh. فى دعج ,فى برج كانها ,قد شابها—Esh-Sharishi i 39—Mostaṭraf. ii 283:

بيضاء صفراء قد تنازعها　　لونان من فضّة ومن ذهب

here ascribed to Dhu 'r-Rummah, erroneously; but at p. 201 (anonymously):

بيضاء فيها اذا استقبلتها دعج　　كانها فضّة قد شابها ذهب

El Mathal es-Sâ'ir 163; Esh-Shar. ii 41:

كحلاء فى برج بيضاء فى دعج　　كانها فضّة قد زانها ذهب

Murt iv 51:

بيضاء في دعج كحلاء فى برج　　كانها فضّة قد مسّها ذهب

Bayân i 91:

حوراء فى دعج صفراء فى نعج　　كانها فضّة قد مسّها ذهب

٢١ وَالقُرطُ فِى حُرَّةِ ٱلذِّفرَى مُعَلَّقَةٌ   تَبَاعَدَ ٱلحَبلُ مِنهَا فَهوَ يَضطَرِبُ

[C] القرط فى اذن عتيقة الذفرى لان الحرّة هى العتيقة من كلّ شىء والعتيق الكريم قوله تباعد الحبل منها اى تباعد حبل العنق من القرط لانها طويلة العنق ليست بوقصاء والذفريان ما عن يمين العنق ويساره

٢٢ تِلكَ ٱلفَتَاةُ ٱلَّتِى عُلِّقتُهَا عَرَضًا   إِنَّ ٱلكَرِيمَ وَذَا ٱلإِسلَامِ يَختَلِبُ

[C] علّقتها اى رايتها على غير عمد فهويتها وعلّقتها يختلب اى يخدع

٢٣ لَيسَت بِفَاحِشَةٍ فِى بَيتِ جَارَتِهَا   وَلَا تُعَابُ وَلَا تُرمَى بِهَا ٱلرِّيَبُ

٢٤ إِن جَاوَرَتهُنَّ لَم يَأخُذنَ شِيمَتَهَا   وَإِن وُشِينَ بِهَا لَم تَدرِ مَا ٱلغَضَبُ

[C] الشيمة الخلق وقوله وشين اى سعين بها بالنّميمة

٢٥ صُمتُ ٱلخَلَاخِيلِ خُودٌ لَيسَ يُعجِبُهَا   نَسجُ ٱلأَحَادِيثِ بَينَ ٱلحَيِّ وَٱلصَّخَبِ

[C] صمت الخلاخيل اى لقلّة سعيها والله اعلم وقوله خود اى جارية كريمة والصخب الصوت العالى

٢٦ وَحُبُّهَا لِى سَوَادَ ٱللَّيلِ مُرتَعِدًا   كَأَنَّهَا ٱلنَّارُ تَخبُو ثُمَّ تَلتَهِبُ

[C] مرتعدا منصوب على الحال اى حبّها لى حال ارتعادى

---

(21) ‘Umdah i 216—Diwân Girân al ‘Aud 2ʳ, 12ʳ—I. Dur. Geneal. p. 32 —LA (حبل) xiii 143—Haffner 168—BM, BM* schol. فى واضع ,مُعَلَّقُهُ فى حرّه الذفرى اى فى اذن حرّة الذفرى والذفرى للدوابّ ولكنه ضربه مثلا

(22) Tafsir an-Nisabûrî i 153—Kashshaf 31 الحليم وذا الاسلام تختلب— Muhibb 18—cf. El Gauh. (علق) ii 109—BM, BM*: عُلِّقْتُهَا—D ذو الاسلام —C, D تجتلب

(23) D لَيْسَتْ بِمَنْ تَكْرَهُ ٱلْجِيرَانُ طَلْعَتَهَا   وَلاَ مُلَقَّبَةٌ تُرْمَى بِهَا ٱلرِّيَبُ
The five verses 23—27 are not in BM, BM*, BM (1), BM (2), L, L*, C (1), or Gamh.—they are probably spurious.

(24) [not in D].

(25) C صُمْتُ—D خُرْسُ

٢٧ وا سوأتاه ثم يا ويلى ويا حربى   إنى أخو الجسم فيه السقم والكرب

[C] الحرب اخذ المال غزاة[1]

[1] [C] غراة

٢٨ ليالى اللهو يطبينى فاتبعه   كأننى ضارب فى غمرة لعب

[CD] يطبينى يدعونى والضارب السابح والغمرة الماء الكثير واللعب يعنى لاعب

٢٩ لا أحسب الدهر يبلى جدة أبدا   ولا تقسم شعبا واحدا شعب

٣٠ زار الخيال لمى هاجعا لعبت   به التنائف والمهرية النجب

[C] المراد بزيارة الخيال ان يراها فى رؤياه واللام فى لمىّ للتعقيب لاضافته الى زار خيال ميّة وقوله لعبت به التنائف اى طرحته تنوفة الى تنوفة والتنوفة القفر من الارض وقوله المهريّة اى الابل المنسوبة الى بنى مهرة[1] وهو حىّ من اليمن والنجب واحدها نجيب وهو العتيق الكريم والمهريّة من الكرام اى زار خيال ميّة رجلا نائما كالّا قد سيّر الابل المفاوز عنى نفسه

[1] [C] مهرية

٣١ معرسا فى بياض الصبح وقعته   وسائر السير إلا ذاك منجذب

[C] التعريس النوم فى آخر الليل وقوله وقعته اى نومته وقوله الّا ذاك منجذب اى مستمرّ فكانه يجذب فينجذب

[D] وقعته نومه فى بياض الصبح والتعريس النزول فى آخر الليل للنوم

---

(28) LA (ضرب) ii 37 اللهو تُطْبينى—TA (ضرب) i 347 تطلبنى (in marg.) تطبينى—El Gauh. (ضرب) i 74—LA (طبى) xix 227 (variant يطبونى); TA x 222; El Gauh. ii 509—LA (غمر) vi 334—Lane 1782 اللَّهْوِ—El 'Ukbarî ii 490—Muhibb 35—Kashshaf 926, 1527—Gamh. ليلى الدهر

(29) Lane 1557—LA (شعب) i 482; TA i 319—LA (قسم) xv 384 أَحْسَبُ, تُقَسِّمِ—El Gauh. (قسم) ii 235—BM يفنى جدة *BM—الدهر يفنى حرة—BM, BM*: schol. يقول لم احسب انه كان بالرجل هرم ولا بالثوب اخلاق ولم احسب ان شعبا تاتى شعبا واحدًا فيفرقه وكلّ ما تفرّق فقد انشعب والشعب القبائل

(30) Khiz. ii 26—Gamh. به المفاوز—BM: schol. المزوور يعنى نفسه لعبت به... اى طرحت به تنوفة الى تنوفة

(31) Khiz. ii 26.

٣٢ أَخَا تَنَائِفَ أَغْفَى عِنْدَ سَاهِمَةٍ   بِأَخْلَقِ ٱلدَّفِّ مِنْ تَصْدِيرِهَا جُلُبُ

[C] قوله اخا تنائف اى ملازم للمفاوز قوله اغفى اى نام نومة خفيفة قوله عند ساهمة[1] [اى] ناقة ضامرة مغيّرة قوله باخلق الدفّ الاخلق الامدس[2] من جنبها قوله من تصديرها اى حزامها الذى يشدّ به الرحل قوله جلب اى جراحات والجلب جمع جلبة وهى القشرة التى على الجرح عند البرء

[1] [C] سائمة   [2] [C] الامكن

٣٣ تَشْكُو ٱلْخِشَاشَ وَمَجْرَى ٱلنِّسْعَتَيْنِ كَمَا   أَنَّ ٱلْمَرِيضُ إِلَى عُوَّادِهِ ٱلْوَصِبُ

[C] الخشاش الحلقة التى تكون فى عظم الانف قوله النسعتين اى من حقبيها[1] والنسعة ما ضفر[2] من سيور الاديم قوله الوصب اى نعت للمريض والوصب [الكثير] الاوجاع

[1] [C] الجنبتها   [2] [C] ما صغر

٣٤ كَأَنَّهَا جَمَلٌ وَهْمٌ وَمَا بَقِيَتْ   إِلَّا ٱلنَّحِيزَةُ وَٱلْأَلْوَاحُ وَٱلْعَصَبُ

[C D] وهم اى ضخم والنحيزة الطبيعة والالواح العظام وكلّ عظم عريض فهو لوح ويروى القصب

٣٥ وَٱلْعِيسُ مِنْ عَاسِجٍ أَوْ وَاسِجٍ خَبَبًا   يُنْحَزْنَ مِنْ جَانِبَيْهَا وَهْىَ تَنْسَلِبُ

[C] العيس الابل البيض تعلوها حمرة قوله عاسج قال فى الصحاح مدّ الرقبة[1] فى المشى وانشد البيت ثم قال يقول الابل مسرعات يضربن بالارجل فى سيرهنّ ولا يلحقن ناقتى والعسج والوسج والخبب ضروب من السير قوله ينحزن يضربن بالاعقاب وتنسلب تمرّ فى السير مرّا سريعاً

[1] El Gauh. العنق

---

(32) LA (دقّ) xi 3—LA (سهم) xv 202; TA viii 353; El Gauh. ii 300; Muḥîṭ—TA (خلق) vi 337—TA (تنف) vi 50—C سائمة—C (1) اخا ثناء واغفى

(33) LA (انن) xvi 168; TA ix 127; El Gauh. ii 353 كما انّ المريض—Kâmil 452—Asâs (وصب) ii 334.

(34) LA (وهم) xvi 131; TA ix 97; El Gauh. ii 345—Tahdh. 621—El Qâlî i 53—Gamh.: والنحيزة اليدان والرجلان والرأس والالواح العظام لا مخّ فيها عراض ...

(35) Muḥîṭ 1394—LA (عسج) iii 148; TA ii 74; El Gauh. i 157—LA (وسج) iii 221; TA ii 111; El Gauh. i 166; Asâs ii 331—LA (نحز) vii 272; TA iv 84; Asâs ii 281—LA (نجر) vii 46 يَنْجُرْنَ فى—Lane 2041—I. Sîd. vii 116—El Baṭ 380—Gamh. omits this verse, and L*, C* transpose to follow v. 41; C, C (1), Smend transpose to follow 38.

كِى سَقْطَةً مِنْهَا وَقَدْ رَقِصَتْ   بِهَا ٱلْمَفَاوِزُ حَتَّى ظَهْرُهَا حَدِبُ

السقطة النومة قوله وقد رقصت اى لم تطن[1] ولم تسكن وقوله حدب اى محدوب محنّب[2] من التعب والهزال

[1] [C] تطئن   [2] [C] منحن

رَاكِبُهَا يَهْوِى بِمُنْخَرِقٍ   مِنَ ٱلْجَنُوبِ إِذَا مَا رَكْبُهَا نَصِبُوا

يهوى اى يسقط لسرعة سيره قوله بمنخرق اى موضع منخرق بفتح الراء وقرئ بالكسر قوله من الجنوب اى ريح الجنوب وانّما خصّها لقوّتها قوله ركبها جمع راكب وهم الركبان وقوله نصبوا اى تعبوا

بِمُنْخَرِقِ ٱلسِّرْبَالِ مُنْصَلِتٍ   مِثْلِ ٱلْحُسَامِ إِذَا أَصْحَابُهُ شَحَبُوا

منخرق السربال اى مقطع الثياب قوله منصلت اى ذاهب ماض متجرّد مثل الحسام يمضى فى ضريبته قوله مثل الحسام اى هذه الناقة تخدى برجل منخرق الثياب حىّ الفؤاد قوىّ الجسم كانه سيف فى ضرابه لا يتغيّر اذا تتغيّر اصحابه عنى نفسه قوله شحبوا اى تغيّروا من تعب

إِذَا شَدَّهَا بِٱلْكُورِ جَانِحَةً   حَتَّى إِذَا مَا ٱسْتَوَى فِى غَرْزِهَا تَثِبُ

تصغى اى تميل كانها تسمع الى حركة من يريد ان يشدّ عليها الرحل قوله جانحة اى مائلة لاصقة والغرز سير كالركاب توضع فيه الرجل عند الركوب والوثوب القيام بسرعة وصفها بالفطانة وسرعة الحركة

---

(36) Muḥibb 117—D. Gamh. يشتكى—Gamh. وان رقصت—BM schol. قطة ...ورة والفترة...رقصت اى تحرّكت بها......

(37) Es-Ṣid 38 اذا ما صحبه—Haffner pp. 124, 148 first hemistich: ...ت ...تعلّت به او شارب ثمل ; p. 124 second hemistich: راكبها غصن بمروحة (but the reading of text is given p. 125); cf. notes p. 42—Naq. 8... LA (نصب) ii 255, 257 ; TA i 485 [anonymously]—BM schol. ...ا اى ... فى السير

(38) D بمستحرق—BM schol. شحبوا... مثل الحسام ...نصلت منجرد ماضٍ ...اى ضمروا وليس باللون والشحوب الضمر والهزال—Gamh. omits.

(39) Ḥamdânî 237—LA (صغى) xix 194 ; TA x 210—El Gauh. ii 504 (طبق) xii 82 ; TA vi 416—LA (عجل) xiii 453 ; TA viii 6—(صغى)—Ḥamâsa i 554—Agh. xvi 123—Murt i 201—I. Qut. 340 BM* تصغى الى شدّها بالرحل D—شدّها—I. Ya'ish 951—I. Sîd. ... —Es-Ṣid 38—'Iqd. iii 132 جارحة—Sibaw. i 385.

٤٠ وثبَ ٱلمسحّجِ من عاناتِ معقلةٍ كأنّهُ مستبانُ ٱلشكِّ أو جنبُ

[C] المسحّج اى الحمار المعضّض والعانات جمع عانة وهى من الوحش ومنه المثل لا يجتمع عيران فى عانة ومعقلة موضع بالدهنا والشكّ الظلع الخفيف والجنب يشتكى جنبه

[D] ... والجنب الذى يشتكى[1] جنبيه كأنّه يعدو معترضاً من نشاطه ... آلخ

[1] [D] يستلى

٤١ يحدو نحائصَ أشباهاً محملجةً ورقَ ٱلسرابيلِ فى ألوانِها خطبُ

[C D] يحدو اى يسوق بصوت كصوت الحادى والنحائص الآتن التى لم تحمل قوله اشباهًا اى متشابهات محملجة اى شديدة قوله ورق السرابيل اى وبرها يشبه الرماد قوله خطب اى خضرة تضرب الى السواد

٤٢ لهُ عليهنّ بالخلصاء مرتعهِ فالفودجاتِ فجنبى واحفٍ صخبُ

[D] يقول له عليهنّ صخب فى هذه المواضع والصخب الصوت يعنى نهاقه[1]

[1] [D] تهامه

---

(40) LA (جنب) i 272; TA i 191; El Gauh. i 39—LA (شكّ) xii 338; TA vii 150; El Gauh. ii 138—Haffner 118, 153—Yâkût iv 577—C, C (1), D المشحّج—El Qâlî ii 265—I. Sîd. vii 168—Es-Ṣîd 38—C (1) معلقه—Cf. Lane 465

(41) LA (صحر) vi 114 صُحْرَ السرابيل فى احشامها قَبَبُ [cf. post. v. 46]; TA iii 327 (as LA)—Es-Ṣîd 38 يتلو, فى احشائها قبب—LA (نحص) viii 364

يقرو نحائص اشباها محملجة قوداً سماحيج فى ألوانها خطب

TA (نحص) iv 438—I. Sîd. xii 120; LA (قلا) xx 61; TA x 302 —Asâs (تلو) i 55 يتلو نحائص (2nd hemi. as LA vi 114)—يقلو نحائص Wuḥûsh 33 يَتْلُو, قُوداً سماحيج—El Gauh. (نحص) i 515—Gamh. يتلو محملجة شديدة الادراج schol. BM*—ورق BM*—روق BM—نحائص والفتل

(42) LA (فدج) iii 165; TA (فودج) ii 83 فالفودجين—Yâkût iii 921—Bekrî 316, 717 مربعة—BM, BM* مرتعة—L* مربعة, واجف—Es-Ṣîd 38

٤٣ حَتَّى إِذَا مَعْمَعَانُ ٱلصَّيْفِ هَبَّ لَهُ   بِأَجَّةٍ نَشَّ عَنْهَا ٱلْمَاءُ وَٱلرُّطَبُ

[CD] معمعان الصيف شدّة الحرّ والاجّة الشدّة نشّ نشف ويبس والرطب الكلأ
ويروى نسّ[1] عنها الماء بالسين غير معجمة ومعناه نشّ[1] أيضًا

[1] [D] يبس

٤٤ وَصَوَّحَ ٱلْبَقْلَ نَآّجٌ تَجِيءُ بِهِ   هَيْفٌ يَمَانِيَةٌ فِى مَرِّهَا نَكَبُ

[D] صوّح يبس نآّج ريح شديدة ونكب الريح اى انحراف وعدول هيف
ريح حارّة

٤٥ وَأَدْرَكَ ٱلْمُتَبَقَّى مِنْ ثَمِيلَتِهِ   وَمِنْ ثَمَائِلِهَا وَٱسْتُنْشِئَ ٱلْغَرَبُ

[CD] ادرك اى هلك يقول جاء الحرّ وذهب ما فى بطونها من بقية العلف
والثميلة بقية كلّ شيء قوله المتبقّى من ثميلته اى ما بقى من الطعام
فى الجوف قوله واستنشئ اى شمّ والنشوة الرائحة قوله الغرب اى
الماء يسيل من الحوض[1] والغرب أيضا نوع من الشجر والقصباء[2] والغرب
بالتسكين مجرى الدمع

[1] [D] ما بين البئر والحوض   [2] [C] القصبة

---

(43) LA (رطب) i 404 الرُّطْبُ ; TA i 271 عنه—LA (اجّ) iii 28 الرُّطْبُ;
TA ii 3—LA (نشّ) viii 245; TA iv 357—TA (مع) v 514—El Gauh. (رطب) i 57—Eṣ-Ṣid 38; Gamh. بنأجة—Gamh. schol. ناجة شدّة الصوت . . . ;
BM, BM* schol. فلا يقال فيه الّا الرطب بالفتح ∴.

(44) El Fârisî 95ʳ—El ʿAskarî Gamhara i 302—LA (صوح) iii 351; TA ii 185—LA (صوع) x 84; TA v 424 وَصَوَّعَ—LA (هيف) xi 267; TA vi 276—El Gauh. (صوح) i 184—Asâs (نأج) ii 269—El Gauh. (هيف) ii 67—El Baṭ 8—Gamh. (transposes 44, 45) فى ميرها—BM schol. المعنى ان هذه الريح جاءت بدفعة من ريح أخرى اشدّ منها

(45) LA (غرب) ii 135; TA i 407—LA (ثمل) xiii 97; TA vii 247—LA (نشا) xx 198; TA x 368—El Gauh. (غرب) i 88—El Qâlî i 18—LA, TA (غرب), (ثمل), El Gauh., El Qâlî, C, D, BM واستنشئ—BM (1), LA, TA (نشا), BM (2) واستنشى—Eṣ-Ṣid 38, transposing 44, 45.

٤٦ تنصبت حوله يوماً تراقبه　　صحر سماحيج في أحشائها قبب

[C] تنصبت اى صارت قياماً حول الفحل تراقبه اى تنتظر ايراده ايّاهنّ[1] الماء وبقيت فى انتظارها الى اصفرار الشمس وغروبها صحر اى فى لونها بياض فى صفرة سماحيج اى طوال الظهور قوله قبب اى ضمر ودقّة

[1] [C] يريد ايّهن

٤٧ حتى اذا اصفر قرن الشمس او كربت　　امسى وقد جد فى حوبائه القرب

[C D] كربت اى دنت من الغروب[1] [فى] حوبائه اى فى نفسه القرب ان يقرب من الماء ليبلغه من الغد

[1] [C] القروب

٤٨ فراح منصلتا يحدو حلائله　　ادنى تقاذفه التقريب والخبب

[C] فراح اى بات يحدو حلائله اى يسوق آتنه أدنى تقاذفه [التقريب والخبب] واعلاه الركض بالعدو والتقريب نوع من السير والخبب نوع من السير

٤٩ كانه معول يشكو بلابله　　اذا تنكب عن اجوازها نكب

[C] قوله معول والاعوال البكاء والنياح والبلابل الهموم والاحزان وتنكّب اى مال واجوازها أوساطها نكب اى ميل[1]

[D] تنكّب اى انحرف[2] يقول اذا نفرت صاح عليها بالردّة فكانه معول وهو [من] الاعوال ليردّها

[1] [C] مائل　　[2] [D] نحرق

(46) Asâs (نصب) ii 293; (تلو) i 55 يتلو نحائص اشباها محملجة (sec. hem. as LA vi 114); (حقب) i 123 حقب سماحيج—LA (صحر) vi 114; TA iii 327 (with first hemistich of 41) صُحر السرابيل فى احشائها قبب—BM, BM* احشائها نُكَبُ—Eṣ-Ṣid 38; Gamh. قود سماحيج ,فى ألوانها خطب—Order in Gamh. 47, 53, 48, 49, 50, 52, 51, 54—Gamh. schol. قود جمع ... وسماحيج طوال قبب ضمر ويروى بوادى .D schol ; قوداء وهى الطوال طوال ...

(47) Eṣ-Ṣid 38—D ...... الحوباء النفس والقرب سير الليل الى الماء ليبلغه الغداة

(48) LA (غرب) ii 130; TA i 409 التغريب—BM يحدوا—BM, BM* schol. وادنى تقاذفه اوّله ... منصلتاً اى سرعاً ... Gamh. schol. ; منصلتاً منجرداً والتقاذف الترامى فى السير

(49) not in BM, BM*, BM (1)—BM (2), C, D من—Gamh. عَنْ—Order in Eṣ-Ṣid 47, 53, 48, 49.

٥٠ يعلو الحزون بها طورا ليتبعها   شبه الضرار فما يزرى بها التعب

[C] يعلو الحزون اى يصعدها والحزون ما غلظ من الارض والضرار كانّه يضارّها وقوله فما يزرى بها التعب اى لا يضعفها ولا يضرّها[1]

يقصرها [C] [1]

٥١ كانه كلما ارفضت حزيقتها   بالصلب من نهشه اكفالها كلب

[C D] ارفضّت اى تفرّقت حزيقتها اى جماعتها بالصلب اى المكان الصلب من نهشه اى من عضّه اكفالها والكفل ما يلى الفخذ يقول كانّه مجنون من عضّه هذا يقول كان هذا الفحل كلّما شذّت اتان من هذه الآتن يعضّها عضّ الكلب كانّه مجنون فى نفسه

٥٢ كأنها إبل ينجو بها نفر   من آخرين أغاروا غارة جلب

[C] قوله كانها اى الآتن ينجو اى يسرع بها نفر اى جماعة من آخرين اغاروا لها فيشلّونها شلّا عنيفًا ويجلبونها اى كانّها ابل مجلوبة قال فى الصحاح الجلب هو فى الرهان وهو ان يركّب فرسه رجلًا فاذا قرب من الغاية تبع فرسه فجلب عليه وصاح [به] ليكون هو السابق وهو ضرب من الخديعة[1]

[D] يقول كانّ طردها قوم من قوم آخرين ينجو بها الى اهلهم ويروى نجوا بها نفر وجلب من صفة[2] الابل اذا كانّها ابل جلبت اى ابل مجلوب ليبيعها[3] الناس

[1] El Gauh. (جلب) i 38   [2] [D] صيغة   [3] [D] ليباعها

٥٣ والهم عين أثال ما ينازعه   من نفسه لسواها موردا ارب

[D] الارب الحاجة ونصب موردًا على التمييز وأثال موضع فى عين يقول ليس لهذا الفحل همّ غير عين اثال

---

(50) Es-Sid 39; Gamh. بها عمدًا (1) BM—بها عمدا ويتبعها ,يعشى الحزون BM schol. ليتبعها ... فما يزرى بها التعب اى فما يضرّها التعب—L*, C* transpose vv. 49 and 50.

(51) LA (صلب) ii 19; TA i 337; LA (حزق) xi 331; TA vi 314; El Gauh. ii 74 (all) من نهسه; Gamh. BM, C, D, C*, L* نهشه—D schol. كلب ... اى به داء الكلب ... اكفالها اعجازها ...

(52) BM ينجو بها اى يجوزها ويجمعها ويسرع بها نفر اى قوم والمعنى كان هذه الحمير ابل جلب ينجوا بها قوم من قوم آخرين انها ابل جلب ... شبّه الاتن بابل اخذت فى غارة وجلبت للبيع ... (2) BM اى جُلِبَتْ

(53) Asâs (همّ) ii 361 فسواها C—تنازعه

٥٤ فغلّست وعمود الصبح منصدع　　عنها وسائره باللّيل محتجب

[C] التغليس[1] تأتى اخر الليل وعمود الصبح اى الصبح الاوّل منصدع اى مفترق واضح قوله وسائره يقال سأرت الشىء اذا ابقيته وسائر الشراب وهو ما بقى بنفسه

[1] [C] الغلسة

٥٥ عينا مطحلبة الأرجاء طامية　　فيها الضفادع والحيتان تصطخب

[C] عيناً مطحلبة عليها الطحلب وهو نبت أخضر يكون فى الماء
[D] ... والطحلب الخضرة التى نزلت الحجارة من تروية[1] عليها ارجاء النواحى واحدها رجا طامية مرتفعة الماء يطمو يعلو ... والضفادع تصطخب اى تصوت والحيتان غير مصطخبة

[1] [D] رويته

٥٦ يستلّها جدول كالسيف منصلت　　بين الأشاء تسامى حوله العسب

[C D] قوله يستلّها[1] اى ينتزعها جدول اى نهر صغير والاشاء النخل الصغار[2] العسب جريد[3] النخل الواحد عسيب

[1] [C] يستنها　　[2] [C] الطوال　　[3] [D] السعف

٥٧ وبالشمائل من جلّان مقتنص　　رذل الثياب خفىّ الشخص منزرب

[C D] قوله من جلّان قبيلة من عنزة وقوله منزرب اى داخل زربه وهو بيت الصائد

---

(54) Asâs (صدع) ii 8—D فغلّمت—Es-Ṣid 39, vv. 51, 54, 55.

(55) LA (طحلب) ii 45 تصطخب ; TA i 353 تصطحب—C*, L* تصطحب—C, D, BM, BM (2) تصطحب—BM يريد فيها الضفادع تصطخب والحيتان لا تصطخب فقدّم واخّر

(56) L*, LA (صلت) ii 358 ; TA i 561 العشب—D, BM (2) العسب—Gamh. Es-Ṣid 39 فوقها العسب, وسط الاشاء—C*, C يستنها—D بسبتها

(57) El Fârisi 81r وفى الشمائل—LA (زرب) i 431 ; TA i 286 خفىُّ النحض—LA (شمل) xiii 394 ; TA vii 399—TA (جلل) vii 260—Khiz. ii 365 خفىّ النحض—Asâs (زرب) i 259 رث الثياب—El Gauh. i 60 زول الثياب—Yâkût iii 318 رث, بالشماليل—Es-Ṣid 39 ; Gamh. رث—I. Sîd. viii 88—cf. LA (جلّ) xiii 128.

٥٨ مُعْدٌ زُرْقٍ هَدَتْ قَضْباً مُصَدَّرَةً مُلْسُ ٱلْبُطُونِ حَدَاهَا ٱلرِّيشُ وَٱلْعَقَبُ

[CD] الزرق النصال والقضب[1] عيدان السهام وهدت تقدّمت اى ساقت مصدّرة غليظة الصّدر من العقب الذى عليه

[1] [CD] والقصب

٥٩ كَانَتْ إِذَا وَدَقَتْ أَمْثَالُهُنَّ لَهُ فَبَعْضُهُنَّ عَنِ ٱلْأُلَّافِ مُنْشَعِبُ

[CD] ودقت دنت منشعب مختزم[1] متهالك

[1] [CD] محترم

٦٠ حَتَّى إِذَا ٱلْوَحْشُ فِي أَهْضَامِ مَوْرِدِهَا تَغَيَّبَتْ رَابَهَا مِنْ خِيفَةٍ رِيَبُ

[CD] الاهضام الأماكن المطمئنّة يقول سمعت صوتا فرابها فارتاعت رابها فارتابت

٦١ فَعَرَّضَتْ طَلَقًا أَعْنَاقَهَا فَرَقًا ثُمَّ ٱطَّبَاهَا خَرِيرُ ٱلْمَاءِ يَنْسَكِبُ

[CD] قوله فعرّضت اعناقها اى امالتها تنظر ثم اطّباها اى دعاها خرير المآء صوته ينسكب اى يجرى

٦٢ فَأَقْبَلَ ٱلْحُقْبُ وَٱلْأَكْبَادُ نَاشِزَةٌ فَوْقَ ٱلشَّرَاسِيفِ مِنْ أَحْشَائِهَا تَجِبُ

[C] الحقب جمع احقب وهى الحمر التى تكون فى موضع الحقب منها بياض والشراسيف اضلاع الصدر التى تشرف على البطن يقول اذا اكبادها ارتفعت فوق شراسيف خوفًا من حسّ الصائد الذى سمعته عند الصيد وقوله تجب اى تخفق ومنه قوله تعالى ۞ وَجَبَتْ جُنُوبُهَا[1] ۞

[1] Qor. xxii. 37

---

(58) Asâs (هدى) ii 353 مُلس المتون . يمشى بزرق هدت قضبا مصدّرة— L*, BM, BM* [as Asâs]—Eṣ-Ṣid 39; Gamh. يسعى بزرق—D قضا (sic) —C قصبا—BM, BM (1), BM (2), LA (قضب) ii 173 قضبا

(59) I. Qut. p. 100—LA (ودق) xii 251 الآلاف, مشتعب—Morg. Forsch. 253 آمالهنّ, الآلات مستعب—D اذا فرقت—C*, L* as LA.

(60) Eṣ-Ṣid 39; Gamh. حتى اذا لحقت

(61) Asâs (طبى) ii 42 يَنْثَعِبُ—Adab 174 [marg.]

(62) C ناشرة

٦٣ حَتَّى إِذَا زَلَجَتْ عَنْ كُلِّ حَنْجَرَةٍ إِلَى ٱلْغَلِيلِ وَلَمْ يَقْصَعْنَهُ نُغَبُ

[C D] قوله زلجت اى زلقت والغليل حرارة العطش يقول فوضعت افواهها فى الماء ووصل شىء منه الى اجوافها وتمادّ بها يكسرن العطش قبل[1] رمى الصائد قوله لم يقصعنه اى [لم] يكسرنه وقوله نغب اى جرع ونغب جمع نغبة وانّما رفعت نغب بزلجت

[1] [C] بعد

٦٤ رَمَى فَأَخْطَأَ وَٱلْأَقْدَارُ غَالِبَةٌ فَٱنْصَعْنَ وَٱلْوَيْلُ هِجِّيرَاهُ وَٱلْحَرَبُ

[C] يقول رمى خطأً وتقدير سوق البيت على النشر حتّى اذا زلجت نغب من الماء الحنجر الى الغليل وما شفين الغليل بعد رمى قوله والاقدار غالبة اى وقدر اللّه غالب لا بقوّة احد وإن كان ماهراً فى صنعته قوله فانصعن اى تفرّقت والويل والحرب هجّيراه اى عادته ودأبه

٦٥ يَقَعْنَ بِٱلسَّفْحِ مِمَّا قَدْ رَأَيْنَ بِهِ وَقْعاً يَكَادُ حَصَى ٱلْمَعْزَاءِ يَلْتَهِبُ

[C D] به اى بالصائد والسفح الجبل ارتفع من مسيل الوادى والمعزاء ارض غليظة ذات حصى ويكاد يلتهب اى من قدح المعزاء[1] بحوافرها

[1] [C] المهارى

٦٦ كَأَنَّهُنَّ خَوَافِي أَجْدَلٍ قَرِمٍ وَلَّى لِيَسْبِقَهُ بِٱلْأَمْعَزِ ٱلْخَرَبُ

[C D] شبّه اجتماع الحمر خوافى اجدل والاجدل الصقر والخوافى ريشتان تحت الجناح قرم اى شديد الشهوة الى اللحم والامعز ما غلظ من الارض ذات الحجارة السود والخرب ذكر الحبارى وقوله ولّى ليسبقه فيه ضمير ظاهر منصوب عائد الى الاجدل

---

(63) Tahdh. 618—Lane 1243—Asâs (نغب) ii 302 عن كل غلصمة—El Gauh. (نغب) i 105—LA (نغب) ii 262; TA i 490—LA (زلج) iii 113; TA ii 53; Asâs i 264—I. Ya'îsh 1379—Muḥîṭ 2101.

(64) Fâiq ii 322—Tahdh. 618—Brünnle 132—Esh-Shar. i 85 فرّت من الرامى فانصاعت. والوئل هجّيراه—LA (هجر) vii 114; TA iii 612.

(65) TA (وقع) v 547—Es-Ṣid 39; Gamh. يكاد من الالهاب يلتهب

(66) TA (جدل) vii 253—El Qâlî iii 165—C ليستبقه—Es-Ṣid 39, vv 59, 61, 62, 63, 64, 66 (as text).

٦٧ أَذَاكَ أَمْ نَمِشٌ بِٱلْوَشْيِ أَكْرُعُهُ   مُسَفَّعُ ٱلْخَدِّ غَادٍ نَاشِطٌ شَبَبُ

[C] يقول اذاك المسحّج الذى يطرد هذه الآتن شِبه ناقتى ام ثور نمش ثمر اندفع يصفه والنَّمَش مصدر وهو أن تكون فى الاكرع نقط سود والوشى والشية مصدران من وشى[1] ووشيته اذا جعلت فيه ألوانا مختلفة والكراع ما بين الركبة والرسغ وقوله مسفّع اى أسود الخدّ غاد اى ذاهب من موضع الى موضع وقوله ناشط شبب اى قد تمّ سنّه وقوّته اى هو مشبّ

[1] [C] والوشية مصران من وشية

٦٨ تَقَيَّظَ ٱلرَّمْلَ حَتَّى هَزَّ خِلْفَتَهُ   تَرَوُّحُ ٱلْبَرْدِ مَا فِي عَيْشِهِ رَتَبُ

[C] تقيّظ أى أقام فى القيظ وقوله حتّى هزّ اى حرك وقوله خلفته والمراد بالخلفة نبت فى آخر الصيف وقوله تروّح البرد اى هبّت نسيم فيه البرد الليل وقوله رتب اى ما اشرف على الارض كالدرج وفيه غلظ وشدّة

٦٩ رَبْلًا وَأَرْطَى نَفَتْ عَنْهُ ذَوَائِبَهُ   كَوَاكِبُ ٱلْقَيْظِ حَتَّى مَاتَتِ ٱلشُّهُبُ

[C] الربل نبت فى آخر الصيف بلا مطر والارطى نبت يشبه الطرفاء والذوائب هينا اغصان الشجر كذوائب المرأة وقوله كواكب القيظ[1] هذا على طريق الاستعارة يريد انه كواكب حرّ القيظ[2] فحذف المضاف واقام المضاف اليه والشهب جمع شهاب والمراد هينا شدّة الحرّ كشهاب النار شعلتها يقول كانت تقع فى صيفه ويستظلّ بالارطى فكانت غصون الارطى تظلّه وتقيه من وهج الحرّ حتّى سقطت كواكب القيظ وجاء الخريف والشتاء

[1] [C] الحرّ   [2] [C] الحرّ

---

(67) LA (نمش) viii 252; TA iv 360 (anon) عاد—LA (نشط) ix 291; TA v 231 هادٍ—TA (سفع) v 381—El Gauh. (نشط) i 567 هادٍ—Muhibb 19—BM (1) نمش بالوشم

(68) LA (رتب) i 395; TA i 266—El Gauh. i 55—TA (قيظ) v 260; (خلف) vi 96—Asâs (قيظ) ii 191—Lane 2579—BM فى عيشه عتب—BM schol. ... وتروّح البرد ما ينبت فى برد الليل وهو خلفته وهزّه البرد حرّكه فاخضرّ ما فى عيشه عتب يقول ليس فى عيشه غلظ وشدّة الربل ما تربّل من النبت فجاء حرّ الصيف يصيبه برد الليل فينبت بلا مطر

(69) El Fârisî 152r—Asâs (موت) ii 265—BM وَبْلًا—C* زبلا—L* ربلا—C كواكب الحرّ but corrected in margin to القيظ—BM (1), BM (2) الحرّ—Gamh. الربل ضرب من الشجر اذا اشتدّ الحرّ اشتدّ خضرته

٧٠ أَمْسَى بِوَهْبِينَ مُجْتَازًا لِمَرْتَعِهِ   مِنْ ذِى ٱلْفَوَارِسِ تَدْعُو أَنْفَهُ ٱلرِّبَبُ

[C] وهبين موضع والمربع[1] موضع الربوع فيقول لمّا جاء الخريف وساء حاله بالمكان الذى تصيّف به خرج الى ذى الفوارس واشتاق الى الربب والربة هو ما تصلح عليه الأبل

[1] reading لمربعه in text.

٧١ حَتَّى إِذَا جَعَلَتْهُ بَيْنَ أَظْهُرِهَا   مِنْ عُجْمَةِ ٱلرَّمْلِ أَثْبَاجٌ لَهَا حِبَبُ

[C] الضمير فى جعلته عائد الى الثور الوحْشىّ وسياقه نثرًا حتّى اذا جعلت لها حبب فى عجمة الرمل هذا الثور بين اظهرها حاصله حتّى صار الثور فى وسط الرمل ومعظمه[1] بين اثباجه ضمّ عليه الظلام شملته والحبب نوع من الرمل يقول فلمّا خرج من رمل ذى الفوارس وبلغ وهبين وصار خلاف انقاء[2] وهبين ورمالها ضمّ الظلام عليه شملته اى ادرك الليل

[1] [C] مطعمه   [2] [C] قفاه

٧٢ ضَمَّ ٱلظَّلَامُ عَلَى ٱلْوَحْشِىِّ شَمْلَتَهُ   وَرَائِحٌ مِنْ نَشَاصِ ٱلدَّلْوِ مُنْسَكِبُ

[C] شملته اى حلّته[1] ورائح مثل غاد وهو الذى يأتى عِشاء والنشاص ما ارتفع من السحاب وتراكم اسود ومنسكب اى منصبّ لمّا جنّ عليه الليل بهذه الرمال وأخذه المطر بنوء الدلو

[1] [C] خلقته

---

(70) LA (ربب) i 392; TA i 262—LA (فرس) viii 43; TA iv 208 مجتازًا لِطَيَّتِهِ—LA (دعا) xviii 284—Asâs (دعو) i 178—LA (كرا) xx 86 (see note in margin)—El Gauh. (ربب) i 54—Bekrî 848; 717 بوهبين مُرْتَادًا—Muhibb 44. 35—C, D, BM, L*, Kashshaf 1527 مختارًا—BM, D تدعو انفه الريب—C لمربعه—The gloss of D reads: ذى الفوارس والريب نبت الواحدة ريبة يدعو انفه يقول

✡ كَأَنَّهُ وَنِعَاجُ ٱلرَّمْلِ تَتْبَعُهُ   عَشِيَّةً مَلِكٌ بِٱلتَّاجِ مُعْتَصِبُ[1] ✡

[1] [D] بالشاج منتضب

This in C and C* has been transferred to the text. The verse is not found in the other Codd.

(71) LA (خبّ) i 332 انقاء لها خِبَبُ; TA i 227 (ويروى لها حِبَبُ)—I. Sid. x 141 خبب (2) BM—الرمل انقاء لها جنب D sic—لها حبب BM (1), BM—خبب BM (1); وعجمة الرمل معظمه لها حبب اى طريق الرمل—BM schol. والخِبَبُ جمع خِبَّة وهى طرائق ويروى خبب وهما بمعنى واحد; Cf. Tahdh. 562 and Lane 497—D schol. الحبب الطريق فى الرمل وهو خطوط وكذلك الحبب فى الماء

(72) Asâs (شمل) i 331—D schol. الظلام الليل والوحشىّ الثور وقيل شملته ما اشتمل عليه من اغصان الشجرة اذا استتر بها . . .

٧٣ فَبَاتَ ضَيْفًا إِلَى أَرْطَاةِ مُرْتَكِمٍ   مِنَ ٱلْكَثِيبِ بِهَا دِفْءٌ وَمُحْتَجَبُ

[C] قوله مرتكم صفة محذوف اى يعنى من الكثيب مرتكم اى متراكم والكثيب حبل[1] من الرمل ودفء[2] ما يستر به ويتوقّى ومحتجب من الاحتجاب يقول فألجأ الليل والمطر الثور الى الارطى فلجأ اليها وتوقّى بها من البرد والندى

[1] [C] جبل   [2] [C] ودوء

٧٤ مِيلًا مِنْ مَعْدِنِ ٱلصِّيرَانِ قَاصِيَةٍ   أَبْعَارُهُنَّ عَلَى أَهْدَافِهَا كُثَبُ

[C] ميلاء اى معوجة وهو نعت للارطاة والصيران جمع الصوار وهو القطيع من البقر الوحشى قاصية اى بعيدة متنحّية عن الريح وهى معدن من معادن الصيران الهدف ما اشرف من الرمل والضمير عائد الى الارطاة والكثب جمع كثبة[1] وهو البعر

[1] [C] كثيب

٧٥ وَحَائِلٍ مِنْ سَفِيرِ ٱلْحَوْلِ جَائِلُهُ   حَوْلَ ٱلْجَرَاثِيمِ فِي أَلْوَانِهِ شُهَبُ

[C] وحائل اى متغيّر اللون وهو ورق قد يبس وتغيّر وسفير بالسين المهملة ما سفرته الريح جايله بجيم منقوطة من الجولان والجراثيم جمع جرثومة وهو التراب المجتمع حول الشجر واصله وقد يستعمل فى اصل الشجرة وقوله شهب اى بياض يقول وعند هذه الارطاة من ابعار البقر ما حال عليه وابيضّ وما سفرته الريح من أوراقها وتغيّر فيحول بهبوب الريح عليه جراثيم الارطاة

٧٦ كَأَنَّمَا نَفْضُ ٱلْأَحْمَالِ ذَاوِيَةً   عَلَى جَوَانِبِهِ ٱلْفِرْصَادُ وَٱلْعِنَبُ

[C] النفض معروف والذوىّ الذبول والفرصاد التوت وتقدير الكلام كانما نفض الفرصاد والعنب احمالها على جوانبه

---

(73) LA (ميل) xiv 161; TA viii 123; El Gauh. ii 241—BM ارطاء—D مرتكما—C (1); El Gauh. لها—BM schol. ضيفا اى متضيفا الى ارطاة الرمل والارطاة شجرة لها دفء اى مستتر يدفئ صاحبه

(74) LA (ميل) xiv 161; TA viii 122; El Gauh. ii 241 قاصيه—LA (كثب) ii 197; TA i 446; Lyall, ten anc. poets 78; I. Sîd. x 145 قاصية—Asâs (كثب) ii 196—BM (2) schol. ميلاء اى اغصانها مايلة على كناسه مسترسلة

(75) Gamh. حائلة [but note in marg. gives reading of text]—Asâs (سفر) i 289; LA vi 32; TA iii 270—I. Sîd. x 224.

(76) TA (نفض) v 91—D نصب الاحمال—BM omits—BM (2) schol. ذاوية النفض ما تساقط من الشجر والاحمال جمع حمل وهو ما يحمل الشجر—Gamh. نصبت على الحال

٧٧ إذا ٱستهلت عليه غبية أرجت مرابض ٱلعين حتى يأرج ٱلخشب

[C] استهلال شدّة وقع المطر حتّى تسمع صوته غبية اى مطر غليظ[1] وقوله ارجت اى بالطيب والعين بقر الوحش وقوله حتّى يأرج الخشب اى اخشاب الكناس

[1] مطره قليلة [C]

٧٨ كأنه بيت عطار يضمنه لطائم ٱلمسك يحويها وتنتهب

[C] كانه اى الكثيب واللطائم جمع لطيمة وفى رواية الاصمعى هى وِعَاء فيه المسك وقال ابو عمرو اللطيمة سوق يباع فيه المسك والطيب نفسه وقوله يحويها وتنتهب اى يجمعها ويبيعها

٧٩ تجلو ٱلبوارق عن مجرمز لهق كأنه متقبى يلمق عزب

[C] تجلو من جلوة العروس اى كشفت عن محاسنها والبوارق سحاب فيه مطر وبرق المجرمز المتقبض المجتمع فيه بعض الى بعض اراد انه الثور لهق اى ابيض واليلمق القباء المحشوّ[1] والعزب الذى ليس له أهل اى الثور كالعزب الذى تقبّى بقباء ابيض يريد بياض الثور

[1] المحشف [C]

---

(77) El Baṭ. Imru 'l Qais 131—Kâmil 417—Gamh. تَأْرج—C*, L*, C, C (1), BM, Gamh., Kâmil transpose *vv.* 77, 78—BM schol. الغبية الدفعة الشديدة and D الغبية الدفعة ; whereas C: غبية اى مطرة قليلة من المطر

(78) El Baṭ Imru 'l Qais 131—Kumait (Hor) 7—Kâmil 417—Nawâdir 17—Ḥarîri 280 [schol.]—Muḥîṭ (لطم); El Gauh. ii 333; LA xvi 17; TA ix 60—Gamh. كانها, وينتهب—BM schol. اللطيمة وهى العير التى ...يقال للعير (2) BM—عليها المسك ... يحويها يجمعها وتنتهب تشترى التى يحمل فيها المسك لطيمة وانما اراد هاهنا اوعية المسك

(79) Es-Suyûṭî Ashbâh iv 138; Iskâfi 42; I. Sîd. xiv 41; Eṣ-Ṣid. 65—Gawâl 156—LA (قبا) xx 28; TA x 287—LA (يلمق) xii 267; TA vii 98 عن مجرنثم لهق—BM (1), El Gauh. (يلمق) ii 128 مجرنمز—BM, Abk., BM (2) مجرمّز—C, D من مجرمز—C متنقى—D مقتضى—BM متّقى— BM (1), BM (2) متقبّى—BM schol. وعزب متباعد وحده يعنى رجلا عزباً —This verse is omitted in Gamh.

٨٠ وَالْوَدْقُ يَسْتَنُّ عَنْ أَعْلَى طَرِيقَتِهِ   جَوْلَ الْجُمَانِ جَرَى فِي سِلْكِهِ الثُّقَبُ

[C] الودق المطر الشديد يستنّ اى يجرى عن اعلى طريقته اى الثور والجُمان خرز يتّخذ من الفضّة والسلك[1] الخيط الذى ينظم فيه يقول قطر المطر عن ظهره كانه جمان ينحدر من سلكه

والثقب [C] [1]

٨١ يَغْشَى الْكِنَاسَ بِرَوْقَيْهِ وَيَهْدِمُهُ   مِنْ هَائِلِ الرَّمْلِ مُنْقَاضٌ وَمُنْكَثِبُ

[C] الكناس مرقد الثور بروقيه اى قرنيه من هائل اى متناثر ومنقاض اى من الانتقاض وهو الانهيال منكثب من الانكثاب وهو الجمع يقول كلّما تحرّك الثور فى كناسه اصاب قرناه الرمل فينهال الرمل فيسقط منه منهال او متناثر او منه مجتمع يصف عظم روقيه

٨٢ إِذَا أَرَادَ انْكِرَاسًا فِيهِ عَنَّ لَهُ   دُونَ الْأَرُومَةِ مِنْ أَطْنَابِهَا طُنُبُ

[C] إذا اراد انكراسًا اى دخولًا وانضمامًا عنّ له اى عرض له دون اى امام والارومة اصل الشجر من اطنابها اى عروقها طنب اى عرق شبّهها بطنب البيت

٨٣ وَقَدْ تَوَجَّسَ رِكْزًا مُقْفِرٌ نَدُسٌ   بِنَبْأَةِ الصَّوْتِ مَا فِي سَمْعِهِ كَذِبُ

[C] توجّس اى تسمّع ركزا اى صوتا خفيًّا يعنى بذلك الثور والقفر الارض الخالية ندس اى فطن يصف الثور بالفطنة والنبأة الصوت الخفىّ

---

(80) C, BM, BM (2) جول; Gamh., D, BM (1) حول—Gamh. سلكه النقب—BM schol. وطريقته جُدّة متنه وهو الخطّ الذى فى وسط ظهره—C (1) يستدعى عن

(81) Muḥibb 34—Kashshaf 811—D transposes to this place *v.* 84.

(82) TA (طنب) i 356 انكراشا, عدّ له—Asâs (طنب) ii 55—TA (كرس) iv 232.

(83) Kâmil 64—LA (نبأ) i 159; TA i 123; El Gauh. i 24—LA, Gamh. apply this to the hunter not the antelope.

٨٤ فبات يشئزه ثأد ويسهره　　تذوب الريح والوسواس والهضب

[C D] يشئز يقلقه وتذؤب الريح هبوبها من كلّ وجه وهو مأخوذ من خداع الذئب والوسواس حديث النفس والهضب بكسر الهاء الامطار واحدتها هضبة

٨٥ حتى إذا ما جلا عن وجهه فلق　　هاديه فى اخريات الليل منتصب

[C D] الفلق الصبح وهاديه اى اوّله ماخوذ من الهادى وهو مقدّم العنق واخريات الليل اى آخره ومنتصب اى مرتفع كذنب السرحان

٨٦ اغباش ليل تمام كان طارقه　　تطخطخ الغيم حتى ما له جوب

[C D] الاغباش بقايا ظلمة الليل فى آخره وقوله ليل تمام اطول ما يكون فى السنة وقوله طارقه مأخوذ من قوله طارقته نعلى اى جعلت لها طراقا فوق طراق تطخطخ الغيم اى تراكم سواد وقوله جوب اى فرج من السحاب يرى منه السماء اراد جلا الفلق الظلمة عن وجه الثور

٨٧ غدا كأنّ به جنّا تذاءبه　　من كلّ اقطاره يخشى ويرتقب

[C D] قوله كأنّ به جنّا اى جنونا وضعه موضع المصدر وقوله تذاءبه اى تخبّسه كالذئب والغيم من كلّ وجه واقطاره جوانبه يخشى اى يخاف ويرتقب اى يرتقب لمحة من الرقيب والرقيب الحافظ

---

(84) LA (هضب) ii 283; TA i 515 فَأْدْ; Asâs ii 357—Fâiq ii 277 وبات (شأز) LA—في دفء ارطاة ويشئزه تداوب—LA (ثأد) iv 70; TA ii 309—LA (ذأب) vii 228; TA iv 43—LA (وسوس) viii 141; TA iv 268—LA (ذأب) i 364; TA i 248 ثاء—El Gauh. (هضب) i 111; (ثاد) i 215; (وسوس) i 482; Muhîṭ (هضب) (ثاد); (وسوس)—C, D تَذَاؤُبُ—Gamh. schol. تذؤب الريح اى اختلافها من الجهات

(85) Asâs (هدى) ii 353—El Gauh. (فلق) ii 115; LA xii 185; TA vii 50; حتّى اذا Maid. (Cairo) i 260 اذا ما انجلى—LA (فرق) xii 178; TA vii 44 انشقّ عن انسانه فرق

(86) Asâs (طرق) ii 47; El Gauh. ii 101; Muhîṭ 1277; 1514; LA xii 89—El Gauh. (غبش) i 493; LA viii 213; TA iv 329—LA (فلق) xii 185; TA vii 50—Gamh. الغيب—BM schol. اغباشَ ... وانما نصب على ظرف

(87) Gamh. تذاوبه—L*, C (1) تذئبه—D schol. تذاءبه تأتيه من كلّ وجه ... BM schol. كان به جنّا من يرتقب اى يحترس من الرقيب الحافظ; النشاط اى كانه مجنون ... تذائبه الجنّ تأتيه من كلّ وجه ...

٨ حَتَّى إِذَا مَا لَهَا فِي ٱلْجُدْرِ وَٱتَّخَذَتْ   شَمْسُ ٱلنَّهَارِ شُعَاعًا بَيْنَهَا طِبَبُ

[C] قوله حتّى اذا ما ما هنا زائدة وقوله لها اى غفل والجدر نبت ويكون الجدار ايضًا والطبب الطرائق من الرمل او السحاب او الشعاع واصل الطبب السيور[1] التى يخرز بها

[C][1] الستور

٩ وَلَاحَ أَزْهَرُ مَشْهُورٌ بِنُقْبَتِهِ   كَأَنَّهُ حِينَ يَعْلُو عَاقِرًا لَهَبُ

[C] لاح اى ظهر واشرق[1] وقوله ازهر اى ابيض ونقبته لونه وقوله يعلو اى يرتفع وعاقر رملة لا تنبت شيئا كالعقّر من الناس الرجل والمرأة الذان لا يلدان شبّه الصبح بلهب النار

[C][1] اشرف

٠ هَاجَتْ لَهُ جُوَّعٌ زُرْقٌ مُخَصَّرَةٌ   شَوَازِبٌ لَاحَهَا ٱلتَّغْرِيثُ وَٱلْجَنَبُ

[C] قوله جوّع اى كلاب جوّع مخصّرة اى ضامرات الخواصر وقوله له اى للثور شوازب اى كانها يابسة من ضمرتها لاحها هزلها وغيّرها والتغريث الجوع الجنب اى تلصق ريته[1] بجنبه من العطش[2]

[D][2] لصوق الرية بالجنب من العطش   [C][1] ذنبه

١ غُضْفٌ مُهَرَّتَةُ ٱلْأَشْدَاقِ ضَارِيَةٌ   مِثْلُ ٱلسَّرَاحِينِ فِي أَعْنَاقِهَا ٱلْعَذَبُ

[C] الاغضف الذى مال طرف اذنه الى ما يلى قفاه والاخذى الذى مال طرف اذنه الى ما يلى وجهه وذلك لاسترخائه مهرّتة الاشداق مشقوقتها وواسعتها ضارية والضراوة حرص الكلب على الصيد والسراحين الذئاب الواحد سرحان والعذب سيور تشدّ فى اعناق الكلب

---

(88) Ḥayawân iv 140 قِبَبُ ,بالجدر—LA (طبب) ii 43 الجُدْر ,وانحدرت— … الجدر ضرب من النبات .Gamh. schol—بينه قبب ,شمس الذرور .Gamh. (2) BM—والذرور الطلوع يقال ذرّ قرن الشمس بمعنىً طلع قبب مجتمعة ; الجدر نبت (1) BM ; كالقبّة والجدر بيت واحدة جدرة ويقال هو شجر الجدر بيت …… D

(89) Ḥayawân iv 140—Kumait (Hor) 99—Diw. ʻÂmir b. aṭ Ṭufail 114—Abu'l ʻAmaithal. 33 معروف—LA (نقب) ii 265; TA i 491; El Gauh. i 105; Asâs ii 308—Gamh. ازهر معروف—Gamh. schol. لهب اى التهاب حمرة وبياض منهم من يقول انه يعنى الفجر ومن يقول انه يعنى به الثور ; D ازهر ابيض يعنى الصبح

(90) Ḥayawân iv 140 به عوج طلس—LA (جنب) i 272; TA i 191; El Gauh. i 39 جوّع غضف—TA; El Gauh.; Ḥayawân التقريب—LA التغريب—Gamh. هاجت به عوج زرق مخصرة ,التقريب والخبب

(91) Ḥayawân iv 140—LA (عذب) ii 74; TA i 370; El Gauh. i 79—TA (غضف) vi 211—Lane 1982 (cf. 2267)—Gamh. جرد مهرّتة—BM مهرقة

٩٢ ومطعم الصيد هبّال لبغيته ‏ ‏ الفى اباه بذاك الكسب يكتسب

[C] قوله ومطعم الصيد اى محتال وهو الذى طعمته وحرفته الاصطياد اى رجل مرزوق وقوله هبّال من الاهتبال وهو الاخذ بسرعة وقوله لبغيته اى لطلبته

٩٣ مقزع اطلس الاطمار ليس له ‏ ‏ الّا الضراء والّا صيدها نشب

[C] مقزّع اى خفيف الشعر والقزع بقايا الغيم فى السماء وانّما اراد شعر رأسه قليل متفرّق كتفرّق القزع فى السماء واطلس اى اغبر وقوله الّا الضراء [الاضراء] الصيد بالكلاب والضراء الحراص على الصيد والنشب المال

٩٤ فانصاع جانبه الوحشى وانكدرت ‏ ‏ يلحبن لا ياتلى المطلوب والطلب

[C] الانصياع الذهاب سريعًا اى ذهب هاربًا دقوله جانبه اى نفر على جانبه والجانب الوحشىّ الايمن من الدابّة والجانب الانسىّ هو الجانب الايسر والانكدار الانقضاض[1] يلحبن[2] اى يمررن مرًّا سريعًا مستقيما اى لا يألون[3] جهدا فى العدو اى لا يتركن جهدا ولا يخفضن[4] شيئا من جريهنّ والمطلوب الثور والطلب جمع طالب

[1] [D] انقطاع ‏ [2] [C] يلحين ‏ [3] [C] يتالوا ‏ [4] [C] يخفين

٩٥ حتى اذا دومت فى الارض راجعه ‏ ‏ كبر ولو شاء نجى نفسه الهرب

[C] التّدويم التحليق يقال دوّم الطير فى الهواء إذا استدار فى طيرانه والاصل فى التدويم ان يكون فى السماء دوّمت دارت يعنى الكلاب وقوله راجعه كبر يعنى ان الثور انف من الهرب فرجع الى الكلاب

---

(92) Muḥiṭ 2155—Maid. (Cairo) ii 166—Ḥayawân iv 140 جرد—LA (هبل) xiv 211; TA viii 162 او مطعم; El Gauh. ii 252; Asâs ii 349—Asâs (طعم) ii 48—Gamh. الصيد هباش, لذاك

(93) Ḥayawân iv 140, ii 27—LA (طلس) vii 431; (ضرا) xix 217; (قزع) x 144; TA v 467—Asâs (ضرى) ii 33; El Gauh. ii 508—El Gauh. (طلس) i 459—Khiz. iii 289—I. Sid. iii 38—C (1) مفزع—Muḥiṭ 1246.

(94) Muḥiṭ 1881—Ḥayawân iv 140—LA (لحب) ii 233 (as text); TA i 469 احشىّ, يلحب—LA (طلب) ii 48; (صوع) x 82; TA v 424—El Gauh. (لحب) i 101; but (طلب) i 76 يلحين—Asâs (لحب) ii 220—C, D, BM يلحين—El Baṭ 343—BM schol. جانبيه الوحشىّ لان كلّ وحشىّ اذا فزع مال على جانبه الايمن

(95) Muwâzana 18 ادركها كبر—LA (دوم) xv 105; TA viii 296—LA (دوى) xviii 308—Lane 936, 940—Muzhir ii 250—El Baṭ 159—I. Qut. 340—El Gauh. (دوم) ii 285; (دوى) ii 477—I. Sid. viii 137—Adab. 156—Aḍdâd 53.

٩٦ خزايةً أدركته بعد جولته مِن جانب ٱلحبل مخلوطًا بِها ٱلغضبُ

[C] قوله خزاية[1] اى من الخزاية[2] وقوله من جانب الحبل والحبل هو حبل الرمل
[C] [1] خزانه [C] [2] الحوازن

٩٧ فكفّ مِن غربِهِ وٱلغضفُ يسمعها خلفَ ٱلسّبيبِ مِن ٱلإجهادِ تنتحبُ

[C D] قوله فكفّ من غربه اى الثور كفّ من حدّته ونشاطه لمّا راى الكلاب خلفه والسبيب الذنب وفى غير هذا الموضع الناد.؟ والنحيب[1] النفس الشديد المتدارك قال الاصمعى هو صوت يخرج من ،نصدر كانه يقلع من الصدر
[D] [1] والانتحاب

٩٨ حتّى إذا أمكنته وهو منحرفٌ أو كاد يمكنها ٱلعرقوبَ وٱلذّنبَ

[C] العرقوب عقب موقعه خلف الكعبين وعرقبت الناقة اذا قطعت عرقوبها

٩٩ بلّت بِهِ غيرَ طيّاشٍ ولا رعشٍ إذ جلن فِى معركٍ يخشى بِهِ ٱلعطبُ

[C] بلّت به اى ظفرت به غير طيّاش مأخوذ من قولهم طاش سهمه اذا اخطأ الهدف وطاش اذا جبن والرعش الجبان الذى يرعد حين الخوف قوله فى معرك اى موضع القتال

١٠٠ فكرّ يمشق طعنًا فِى جواشنِها كأنّه ٱلأجرَ فِى ٱلإقبالِ يحتسبُ

[C] فكرّ اى عطف يمشق طعنًا اى يطعن طعنا مطابقا فى جواشنها فى صدورها الاحتساب طلب الثواب

---

(96) Diw. ʻÂmir b. aṭ Ṭufail 117. 2—Khams Rasâ'il 236 عند جولته—Kumait (Hor) 33—C (1) غضب—LA (خزا) xviii 248; TA x 112—Gamh. بعد خلوته—C خزانة—D خزاية—BM schol. خزاية اى انف خزايةَ نصب (2) BM—واستحيى من الفرار... مخلوطا بالخزاية عضب على الحال اراد انّه فعل ذلك خزاية

(97) Iṣlâḥ (Cairo) i 61—C (1) ...تلتهب, خلو النسيب—Asâs (غرب) ii 106—C من غزية, الشبيب—D adds (at end of schol.) الانتحاب قال الاصمعىّ [a]هو صوت يخرج من الصدر كانما يقلعه قلعة[a] يقول أح أح ... The words from [a]—[a] are cited from BM.

(98) Gamh. حتّى اذا أدركته, منخرق—D او كان

(99) Gamh. transposes 99, 100, and D omits this verse.

(100) LA (جشن) xvi 240—LA (مشق) xii 221; TA vii 70; El Gauh. ii 120—El Baṭ 89—I. Sîd. vi 88 يَطْعُنُ مَشْقًا—Iṣlâḥ 9 r, (Cairo) i 31—LA (وخض) ix 118. فى الاقدام—Gamh. فى الاقتال—Gamh. schol. ...ويروى الاقبال وهو استقبالها—D omits this verse.

١٠١ فتارةً يَخِضُ الأعناقَ عن عُرُضٍ   وخضًا وتنتظمُ الأسحارَ والحُجُبُ

[C] فتارة يخض اى يطعن طعنا جائفا[1] سريعا اى لا ينفذ قوله عن عرض اى عن جانب والاسحار جمع سحر وهو الرية[2]

[C] [1] خائفا   [C] [2] السربة [D] الرية

١٠٢ يَنْحِى لها حدَّ مِدْرِيٍّ يَجُوفُ بِهِ   حالًا ويَصْرِدُ حالًا لَهْذَمٌ سَلِبُ

[C] الانحاء الاقبال على الشيء وقوله لها اى للكلاب والمدرى القرن قوله ويصرد اى ينفذ يعنى انّه يطعن طعنا جائفا يصل الى الجوف قوله لهذم اى قاطع قوله سلب اى طويل

١٠٣ حتّى اِذا كُنَّ مَحْجُوزًا بِنافِذَةٍ   وزاهِقًا وكِلَا رَوْقَيْهِ مُخْتَضِبُ

[C] قوله اذا كنّ اى الكلاب قوله محجوزا اى اصابها الطعن فى موضع حجزتها والحجز المنع وزاهقا اى هالكا زهقت نفسه اى خرجت وقوله روقيه اى قرنيه وقوله مختضب اى مصبوغ بالدم

---

(101) LA (وخض) ix 118; TA v 97 يخض الاسحار; El Gauh. i 542 [as LA]—Muḥîṭ 2230—BM (1), BM (2), D, BM يخض الاعناق—C, D وينتظم الاشجال—BM schol. الحجب هو جلد بين الكرش وموضع الفؤاد والكلب ليس له كرش انّما ثمّ جلدة قد حجبت ما بين بياض البطن وسواده

D schol. ...سحر وهو الرية عن عرض اى مائل فى ناحية وينتظم اى يشك...

(102) D, BM, BM (1), BM (2) مَدْرِيٍّ—L* حد يدرى—Gamh. ويصلد—BM ويصدد—D schol. ينحى يعتمد والقصد فى انحراف مدرى محدّد فوق الثور يجوف[1] به يقلع به جوف[2] الكلب اذا طعنه يَنصرد لهذم جازم[3] سلب طويل يعنى القرن

[D] [1] محد وفوق الثور حرى   [D] [2] خوف   [D] [3] حار

Gamh. schol. ... ينحى أى يقصد والمدرى المحدّد مأخوذ من الدرى حالًا مرّة ويصلد اى ينبو اذا وقع فى العظم... سلب اى دقيق

In margin is a note قوله مدرى كذا فى النسخ ولا يخفى ان الوزن غير مستقيم ولعلّه مدراة وهو القرن كالمدرى

(103) I. Sid. vii 152—LA (حجز) vii 198; TA iv 23

فَهُنَّ مِنْ بَيْنِ مَحْجُوزٍ بِنَافِذَةٍ   وقائظٍ وَكِلَا رَوْقَيْهِ مُخْتَضِبُ

—محجوزًا C—محجوزا; but in schol. حتّى اذا كرّ محجورا C (1), BM حتّى اذا كرّ محجوراً, وراءها وكلا .Gamh—وراهقاء D.

١٠٤ وَلَّى يَهُزُّ انْهِزَامًا وَسْطَهَا زَعِلًا جَذْلَانَ قَدْ أَفْرَخَتْ عَنْ رَوْعِهِ ٱلْكُرَبُ

[C] ولّى يهزّ اى يمرّ مرّا سريعا زعلا اى نشيطا جذلان اى فرحا قد افرخت والانفراخ الانكشاف عن روعه اى عن قلبه

١٠٥ كَأَنَّهُ كَوْكَبٌ فِي إِثْرِ عِفْرِيَةٍ مُسَوَّمٌ فِي سَوَادِ ٱللَّيْلِ مُنْقَضِبُ

[C] قوله فى اثر عفرية اى شيطان قوله مسوّم اى معلم من السومة وهى العلامة تقدير البيت كانّ الثور كوكب مسوّم منقضب فى اثر عفرية فى سواد الليل

١٠٦ وَهُنَّ مِنْ وَاطِئٍ ثِنْيَيْ حَوِيَّتِهِ وَنَاشِجٍ وَعَوَاصِي ٱلْجَوْفِ تَنْشَخِبُ

[C] وهنّ اى الكلاب وقوله من واطئ نوع واطئ ونوع ناشج قوله ثِنْيَىْ حويّته الثنايان كالعقالين ففى الحديث كان فلان ينحر بدنته وهى باركة مثنيّة بِثِنايين[1] اى معقولة اليد بعقالين وعواصى القلب والجوف عروق اذا تقطّعت لا[2] ترقأ اى لا تزال تدفع بالدم

[1] [C] الثنانين [2] [C] تقضى ولا

---

(104) LA (روع) ix 495—TA v 364 يهزّ اهتزازًا—LA (فرخ) iv 12; TA ii 272 ولى بهذا 127 ii (فرخ) Asâs—ولى يهذ 255 vii (جذل) TA—يهزّ انهزامًا—Khiz. i 488—El ʿAskari Gamhara i 57; k. es Ṣin. p. 60—Maid. (Cairo) ii 19—Lane 1188—Maid. ii 221 ولى يمدّ—Ḥariri 134 (schol.)—BM (1), BM (2), Gamh. ولى يهذ—D, BM, L* يهد—C, C* يهز—D schol. يهدّ... (يهذّ) يقطع الفلاة والهدّة (الهذّة) القطع زعلا اى يستشيط—BM schol. ... والزعل النشاط والانهزام العدو شديد... يهدّ يسرع

(105) Magmûʿat 203—ʿUmdah i 202—Kâmil 493—De Sacy. Chrest. iii 222, 223—LA (قضب) ii 172; TA i 432; Asâs ii 172; El Gauh. i 93—LA (عفر) vi 263; TA iii 411; El Gauh. i 367; Muḥîṭ (عفر); (قضب)—Lane 2538—El Qâlî iii 67 (anon.)—BM اثر عقربة—Cf. Qorʾ LI 33, 34; xv 17, 18; xi 84—Gamh. schol. انقضاضه كانقضاض الكوكب فى اثر الجنّ مسوّم اى معلم منقضب اى منقضّ

(106) LA (عصا) xix 298—Naq. 591—BM (1), C (1); Gamh. يثنى—BM, BM (2) ثِنْيَىْ حَوِيَّتِهِ—The tradition referred to in the gloss is of the Caliph ʿOmar, cited I. Athîr. Nihâya i 136, lines 5–6. BM (1) يعنى من الكلاب ما يطاء امعاء ومنها ما ينشج للموت بنفسه

١٠٧ أذاك أم خاضب بالسي مرتعه أبو ثلاثين أمسى وهو منقلب

[C] يقول اذاك الثور يشبه ناقتى ام خاضب صفته كذا وكذا والسىّ[1] ما استوى من الارض ابو ثلاثين فرخًا منقلب اى منصرف

[1] [C] الشى

١٠٨ شخت الجزارة مثل البيت سائره من المسوح خدب شوقب خشب

[C] شخت اى دقيق القوائم الجزارة اى اجرة الجازر كالعمالة اجرة العامل وكانوا يأخذون القوائم فى اجرة الجزار فسمّيت القوائم جزارة قوله مثل البيت اى مثل بيت العرب من المسوح باقى بشخصه قوله خدبّ اى ضخم شوقب اى طويل خشب اى غليظ خشن

١٠٩ كأن رجليه مسماكان من عشر صقبان لم يتقشر عنهما النجب

[C] المسماك عود يكون فى الخباء والعشر من كبار الشجر وله صمغ حلو يقال له شجر العشر والصقب عمود من اعمدة البيت والصقب الطويل من كلّ شىء والنجب بتحريك الجيم الشجر وبالتسكين مصدر

---

(107) Ḥayawân iv 103, 108—El Fârisî 78r—I. Qut. ʻUyûn 473 كانّه خاضب—LA (خضب) i 346; TA i 236—LA (سوا) xix 140; TA x 190 كانه خاضب بالسّىّ—El Gauh. ii 498 (as LA)—I. Sîd. xvi 101; viii 52—Muḥibb 19—El Qâli iii 166—BM خاضب بالوشى—D schol. الخاضب وسمّى خاضبا لانه اذا أكل الربيع يلطّ على ساقيه واحمرّ ساقاه واطراف ريشه ... منقلب راجع الى فراخه

Gamh. schol. والسىّ موضع بنجد—Cf. Zoheir Ahl. p. 76 *v.* 16; ʻAlqama p. 26 note (18).

(108) Dîw. Samau'al b. ʻÂdiyâ 13—Ḥayawân iv 103—Wuḥûsh 315, 316—El Fârisî 73r—LA (جزر) v 205 سَحْبَ الجُزارَةِ مِثْلَ—LA (شخت) ii 355; TA i 558 حدبّ (but in marg. خدبّ)—Kâmil 449—C شخب

(109) Ḥayawân iv 103 كانّ عينيه—Iṣlaḥ (Cairo) i 66—Muḥîṭ 1000—C (1) من عكش—LA (عشر) vi 251; TA iii 403—LA (سمك) xii 329; TA vii 145; El Gauh. ii 137—I. Sîd. vi 7—LA (سقب) i 452; TA i 299 سقبان—Naq. 182—Asâs (نجب) ii 277 لم يتفرّق—D لَمْ يَتَفَرّقْ

١١٠ أَلْهاهُ آءٌ وتَنُّومٌ وعُقْبَتُهُ   مِن لائِحِ المَرْوِ والمَرْعَى لهُ عُقَبُ

[C] من لائح اى ما لاح من نبت مرعى فيه حجارة بيض والمرو جمع
المروة وهى الحجارة البيض تلوح من بياضها وعقبته يقال عقبة الماشية
المرعى ان ترعى الخلّة عقبة ثمّ تحوّل الى الحمض عقبتها وكذلك
اذا تحوّلت من الحمض الى الخلّة والخلّة عقبتها

١١١ يَظَلُّ مُخْتَضِعًا يَبْدُو فتُنْكِرُهُ   حالًا ويَسْطَعُ أحيانًا فيَنْتَسِبُ

[C] مختضعا اى مطأطئ رأسه ويسطع اى يرفع رأسه وينصبه فتحسب انه
الظليم وقوله فتنكره اى يظهر فلا تعرّف

١١٢ كأنّهُ حَبَشِيٌّ يَبْتَغِي أثَرًا   أوْ مِنْ مَعاشِرَ فِي آذانِها الخُرَبُ

[C] اى كان الظليم حبشىّ فى سواده يبتغى اى يطلب اثرا وقوله [من
معاشر فى آذانها] الخرب اى سندىّ من السودان الذين فى آذانها ثقب

١١٣ هِجَنْعٌ راحَ فِي سَوْداءَ مُخْمَلَةٍ   مِنَ القَطائِفِ أعْلَى ثَوْبِهِ الهُدَبُ

[C] الهجنّع الظليم الواسع الخطاء وقوله مخملة قطيفة سوداء لها خمل وهى
من أكسية العرب والهدب جمع هدبة وهى هدب الازار

---

(110) Muḥîṭ 1433—Ḥayawân iv 103, 112—I. Qut. ʻUyûn 472—LA (عقب) ii 107; TA i 390—El Gauh. i 83—El Qâlî i 187—Brönnle 14 [note]—I. Sid. xii 13—BM schol. وعقبته كانها نوبته منها أكل الحجارة لائح ... الهاه اى شغله ... وعقبته اى الذى—Gamh. schol. المرو ما لاح منه ... ينبت بعده ... عقب اى مرّة بعد مرّة—In C at the end of the schol. to next verse is added: وعقبته اى ما بقى من راعيه ...

(111) Asâs (سطع) i 287 طورا فتنكره حينا ; LA x 18 ; TA v 380 فظلّ—I. Sid. viii 54—LA (خضع) ix 426 ; TA v 319—Gamh. حينا ويزمر احيانا—Gamh. schol. ويروى يسطع اى يرفع رأسه

(112) I. Duraid geneal. 52—LA (خرب) i 336 ; TA i 230 ومن معاشر—LA (هجنع) x 247 ومن—Gamh. كانه حبشىّ فى خمائله—Gamh. schol. والخمائل جمع خميلة وهى الشجر الملتفّ والخرب الثقوب فى الآذان من معاشر يقول كأن الظليم حبشىّ اى—BM schol. يعنى الزنج والنوب يبتغى اثرا لان قد—D schol. سندىّ وانما جعله فى هذه الصفة للونه خضع رأسه الى الارض للمرعى

(113) Wuḥûsh 309, 310—LA (هجنع) x 247 ; TA v 556 ; El Gauh. i 634—LA (هدب) ii 279—TA (قطف) vi 224—TA (خمل) vii 311—D schol. ... الهجنّع الطويل

١١٤ أو مُقحَمٍ أضعفَ الإبطانَ حادِجُهُ   بِالأمسِ فاستأخرَ العِدلانِ والقَتَبُ

[C] البطان حبل يشدّ على البطن كالتصدير حبل يشدّ على الصدر وقوله حادجه الحادج الذى يشدّ على البعير [الحدج] وهو مركب من مراكب النساء وهو الحمل أيضاً

١١٥ أضلَّهُ راعِيا كَلْبِيَّةٍ صَدَرا   عَنْ مُطَّلِبٍ وطُلَى الأعناقِ تضطرِبُ

[C] كلبيّة ابل منسوبة الي بنى كلب ومطلب مقصد يقصده وقوله فى اوّل البيت اضلّه اى ضيّعه يقول اضلّ هذا البعير راعيا ابلا كلبيّة هى من ابل بنى كلب لانها سود وقيل اراد راعيا امرأة كلبيّة نسبها الى بنى كلب وهى قبيلة والمطلب الماء الذى اذا شربته الابل اطلبها الكلأ وقيل الكلأ نفسه وقيل المطلب الماء البعيد الذى لا ينال الّا بطلب شديد ومشقّة والطلى الاعناق واحدتها طلية وانّما اضاف الطلى الى الاعناق والمعنى واحد لاختلاف اللفظين وذلك جائز وطلى الاعناق تضطرب اى تتحرّك لانهما اصدرا باغيين ووثبا[1] يقول كأنّ هذا الظليم امّا حبشىّ او من معاشر السودان من الزنج اى غيرهم أو بعير مقحم وهو الذى قد اقحم سنّا فى سنة وهو ان يثنى ويربع فى سنة واحدة أو يسدس ويبزل فى سنة او جمل اضعف الابطان حادجه وهو الذى يشدّ عليه الحدج ولم يبطنه ابطانا جيداً فأستأخر العدلان فضاع

[1] [C] صدرا باغين فتواثب

(114) LA (بطن) xvi 202; TA x 142—LA (قحم) xv 362; TA ix 18—Haffner 108—C, D transpose *v.* 121 to follow *v.* 113—D schol. يقول كأن هذا الظليم حبشىّ أو من بعض السودان من الزنج وغيرهم او بعير مقحم اقحم سنّا بعد سنّ وهو بين .. here there is a lacuna—BM schol. ... يريد او كأن هذا الظليم جمل قد اضعف حادجه لم يبطنه ابطانا جيدا لم يشدّ فاستأخر عدلان وقتبه والحادج الذى يشدّ بالحدج وانما جعل هكذى لانه جعل جناحى الظليم مسترخيين كانهما مستأخران ... شبّه الظليم فى كبر جناحيه بالعدلين المتأخرين من—Gamh. schol. وراء سنام البعير لما انقطع البطان عنهما; but as to مقحم see LA xv 362₆.

(115) I. Khalâw. 24 تطّرب (an unusual form)—Haffner 200 كَلْبِيَّةٍ—Gamh. كلبية غفلا, عن صادر مطلب قطعانه عصب—D حدراً—C وطلا—I. Sîd. xiii 263; LA (طلب) ii 48; TA i 356 عَنْ مُطْلِبٍ قَارِبٍ وُرَّادُهُ—LA (طلى) xix 237—BM, BM (2) مَطْلَبِ—راعِياً كَلْبِيَّةٌ, عُصُبُ—BM (1), L* راعياً—Aḍdâd 55—El Qâlî ii 244 مُطْلِبٍ—Gamh. schol. اضلّه اى ضيّعه كلبية منسوبة الى كلب وهى قبيلة من النمر والصادر الراجع من الماء والمطلب البعيد قطعانه جمع قطيع والعصب الجماعات ... يقول اضلّ هذا البعير راعيا ابل كلبية من ابل كلب—D schol. لانها سود وقيل اراد راعياً امرأة كلبيةٌ والطلى الاعناق—BM schol. ... صدرا يعنى الراعيين عن مطلب الماء الذى لا يدرك الّا بعد طلب شديد وقوله وطلى الاعناق تضطرب لانهما قايمان [sic, qy نائمان] واحد الطلى طلية—Gamh. transposes *v.* 117 to this place.

١١٦ فَأَصْبَحَ ٱلْبِكْرُ فَرْدًا مِنْ حَلَائِلِهِ   يَرْتَادُ أَحْلِيَةً أَعْجَازُهَا شَذَبُ

[C] البكر الفتى من الابل وقوله يرتاد[1] اى يطلب والاحلية جمع حلىّ وهو نبت اذا كان رطبا فهو نصىّ واذا كان يابسا فهو حلىّ وقوله اعجازها اى اصولها شذب اى تشذّبت ممّا اكلت وتشذيب الشجر تهذيبها وقطع أصولها

[1] [C] يرتد

١١٧ عَلَيْهِ زَادٌ وَأَهْدَامٌ وَأَخْفِيَةٌ   قَدْ كَادَ يَسْتَلُّهَا عَنْ ظَهْرِهِ ٱلْحَقَبُ

[C] اهدام اى اخلاق الثياب ويستلّها[1] اى يجذبها والحقب حبل يشدّ اسفل من التصدير

[1] [C] ويكاد

١١٨ كُلٌّ مِنَ ٱلْمَنْظَرِ ٱلْأَعْلَى لَهُ شَبَهٌ   هٰذَا وَهٰذَانِ قَدُّ ٱلْجِسْمِ وَٱلنُّقَبُ

[C] اى كلّ واحد من هؤلاء اعنى الثور الوحشىّ الخاضب الظليم والجمل المقحم سواء فى قدّ الجسم

---

(116) A. Zaid al Anṣârî k. en. Nab. 23 اعجازه ,من صواحبه—LA (شذب) i 469; TA i 311; LA (الف) x 353; TA vi 43; El Gauh. ii 10 مِنْ أَلَائِفِهِ—L*, BM ...حلائله—C*, C, D, Gamh., BM (2), BM (1) من صواحبه

(117) LA (خفى) xviii 260; TA x 117 كَادَ يَجْتَرُّهَا—Gamh. (as LA)—L* اهدام واخبية—C يكاد—D schol. الاهدام اخلاق الثياب واحدها هدم واخفية اى اكسية الواحد خفاء والحقب الحزام على حقو البعير

(118) El Fârisî 69ʳ—BM من النظر—D schol. يقول كلّما ذكرتُ لك من هذا الحبشىّ والسندىّ والبعير المقحم شبه من هذا الظليم قدّ الجسم—BM schol. كلّ من النظر اى جسمه مثل جسمه سواء والنقب الالوان الاعلى اى البعيد يقول كلّما ذكرت لك من هذا البعير المقحم له شبه من هذا الظليم هذا يعنى به المقحم وهذان يعنى الحبشىّ والسندىّ—Gamh. schol. كلّ يعنى هذه الاشياء من المنظر الاعلى يعنى احسن التشبيه والصورة قدّ اى مشبّه[1] الذى لا يزيد ولا ينقص قال ✡ ابونا معدّ قدّنا من اديمه ✡ يقول ان الظليم يشبه الحبشىّ او البيت او البكر The quotation is from Dîw. xxx v. 77, where it stands: ✡ أَبُونَا إِيَاسٌ قَدَّنَا مِنْ أَدِيمِهِ ✡—BM (1) schol. يعنى بهذا المقحم وبهذين الحبشىّ والسندىّ...; and similarly BM (2).

[1] [Gamh.] مشبه

١١٩ حتى إذا الهيق أمسى شام أفرخه   وهن لا مؤيس نايا ولا كثب

[C] الهيق ذكر النعام شام نظر الى الموضع الذى فيه افراخه لا مؤيس[1]
يعنى ليست افراخه بعيدة فييأس من طلبها ولا قريبة منه فيدركها
سريعا والكثب القرب والنأى البعد

[1] يونس [C]

١٢٠ يرقد فى ظل عراص ويطرده   حفيف نافجة عثنونها حصب

[C] قوله يرقد[1] يعنى الظليم يعدو عدوًا سريعًا عرّاص[2] غيم كثير[3] الرعد
والبرق حفيفها اى صوتها نافجة ريح شديدة تأتى بمطر[4] عظيم وبرد
عثنونها أوائلها حصب التى فيها[5] حصى من شدّة هبوبها وتراب

[1] يرفل [C]   [2] عراض [C]   [3] كسير [C]   [4] بامر [C]   [5] اى كلها [C]

١٢١ تبرى له صعلة خرجاء خاضعة   فالخرق دون بنات البيض منتهب

[C] تبرى اى تعرض صعلة صغيرة الرأس يعنى النعامة خرجاء فيها سواد
وبياض خاضعة مستكنة ذليلة والخرق الارض الواسعة البعيدة تنخرق
فتنهب بنات البيض [الفراخ] وقوله دون اى امام افراخها كما قيل
دون البئر سرى اى قبل الوصول اليه وقوله منتهب اى يابس

---

(119) D, 'Asâs (شام) i 337 مونس نايا—Khiz. i 561—El 'Askarî 80—I. Sîd. ix 109—Gamh. لا مؤيس منه, سام—C نائ—BM (1), BM (2) schol. هنّ لا شىء مؤيسُ والمعنى ان الافراخ ليس بالبعيد منه بُعداً مؤيساً يُؤسُه ان يطلبها

(120) LA (حصب) i 310—LA (نفج) iii 205; Asâs ii 303; El Gauh. i 165—LA (عرص) viii 319; TA iv 406; El Gauh. i 509—LA (رقد) iv 165—El Qâlî ii 180 عرّاصٍ وَيَتْبَعُهُ—Khiz. i 561 عنو انها—Gamh. نافحة, ... يلفحه اى يرميه والحفيف الصوت—Gamh. schol. ويلفحه حفيف يقال—BM schol. والنافحة الريح الشديدة الحارة عثنونها ما تقدّم منها ارقدّ وارمدّ فى عدوه اذا سرع—verse 108 of D.

(121) C (1) منتسب—Asâs (نهب) ii 317 ينتهب; LA ii 272; TA i 497 منتهب, —صعلة خرجاء (1) BM, C, D, BM—متهب Khiz. i 561—بنات السهب Gamh. بنات القفر, صعلة ادماء—Gamh. schol. تبرى اى تعارض وتفعل مثل فعله ... ادماء بيضاء غبراء خاضعة اى فى عنقها اطمئنان وانخفاض كانهما ينتهبان الارض بينهما—BM schol. ... بنات القفر الطريق فيها انتهابا كانهما باكلانها من شدّة العدو ...

١٢٢ كأنها دلو بئر جدّ ماتحها   حتى إذا ما رآها خانها الكرب

[C D] كانها يعنى النعامة دلو البئر انقطعت فسقطت والكرب الحبل الذى يشدّ به طرف العروة ثمّ يثنى ثمّ يثلث ليكون هو الذى يلى الماء فلا يعفن[1] الحبل الكبير [والماتح الذى يجذب الدلو D] [والمائح الذى] يجعل المآء فى الدلو من البئر الفوق للفوق والتحت للتحت

[1] [C] بعين

١٢٣ ويلمها روحة والريح معصفة   والغيث مرتجز والليل مقترب

[C] ويلمّها كلمة واحدة تقال للشىء عند العجب وروحة اى رواحا ومعصفة شديدة الهبوب ومرتجز مُصَوّتٌ بالرعد خفيفه سريع الوقع

١٢٤ لا يذخران من الإيغال باقية   حتى تكاد تفرى عنهما الأهب

[C] لا يذخران اى لا يبقيان اى الظليم والنعامة والايغال[1] شدّة العدو وتفرّى تنشقّ[2] الاهب الجلود الواحد اهاب

[1] [C] الاتغال   [2] [C] تنفق

١٢٥ فكلما هبطا فى شأو شوطهما   من الأماكن مفعول به العجب

[C] الشأو السبق يقال لا يدرك شأوه وهبطا اى نزلا والشوط العدو على وجه واحد يقال عدا شوطا وطاف بالبيت سبعة اشواط والشأو الطلق فى الجرى مفعول به العجب من شدّة الجرى يريد انهما يثرن الغبار من كلّ مكان يطأنه وبه العجب اى يكون فيه عدو عجب

---

(122) El Qâlî ii 249—Khiz. i 561—Asâs (خون) i 168—Gamh. كانّه, خانه—Khiz. BM (1), BM (2), BM, C, D, C* خانها—L* خانه—BM schol. وخانه الكرب اى انقطع الكرب. The words from ثمر يثنى to الكبير in C's gloss are taken from El Gauh. (كرب) i 97 with the exception of the phrase: الفوق للفوق والتحت للتحت. The words والماتح الذى يجذب الدلو are supplied from D (which ends here), and the words والمائح الذى I have supplied on conjecture. Cf. Ahl (Zoheir) p. 76, v. 21.

(123) Muḥîṭ 2296—Asâs (ويل) ii 348—Khiz. i 560; cf. pp. 561–563—Gamh. فروّحا روحة والريح عاصفة—BM schol. والليل مقترب اى قد قرب

(124) El 'Askarî 61—Magmû'at 203—Khiz. i 561—El 'Ukb. ii 168—Gamh. منهما—BM (2) schol. يقول اوغل الرجل فى البلاد اذا مضى فابعد ...—BM schol. قوله باقية لا يبقيان من عدوهما شيئا الّا اخرجاه ...—Gamh. schol. يذخران يختزنان ... الايغال ضرب من السير

(125) L*, Asâs (فعل) ii 137 فكلّ ما هبطا—Gamh. schol. مفعول به يعنى الجرى

١٢٦ لَا يَأْمَنَانِ سِبَاعَ ٱللَّيْلِ أَوْ بَرَدًا   إِنْ أَظْلَمَا دُونَ أَطْفَالٍ لَهَا لَجَبُ

[C] لا يأمنان اى الظليم والنعامة ان اظلما اى دخلا فى ظلام الليل كما قاله سبحانه وتعالى ۞ فَإِذَا هُمْ مُظْلِمُونَ[1] ۞ واللجب الصّوت العالى المختلط

[1] Qor. xxxvi 37

١٢٧ جَآءَتْ مِنَ ٱلْبِيضِ زُعْرًا لَا لِبَاسَ لَهَا   إِلَّا ٱلدِّهَاسُ وَأُمٌّ بَرَّةٌ وَأَبُ

[C] اى قشر البيض قال الشاعر ۞ يُكَسِّرُ قَيْضُ بَيْنَهَا وَنُهَاءُ[1] ۞ اراد بالقيض قشر البيض وبالنهاء بضمّ النون الزجاج والزعر التى لا ريش عليها والازعر لا شعر على جسده والدهاس الرمل اللين السهل

[1] cited LA xx 221

١٢٨ كَأَنَّمَا فُلِقَتْ عَنْهَا بِبَلْقَعَةٍ   جَمَاجِمٌ يُبَّسٌ أَوْ حَنْظَلٌ خَرِبُ

[C] الفلق الشقّ قال تعالى ۞ فَالِقُ ٱلْحَبِّ وَٱلنَّوَى[1] ۞ والبلقعة الصحراء الخالية من النبات والشجر والابنية وقوله عنها اى عن الفراخ والجماجم عظام الرؤس وخرب قد اخرج ما فى جوفه من الشحم

[1] Qor. vi 95

١٢٩ مِمَّا تَقَيَّضَ عَنْ عُوجٍ مُعَطَّفَةٍ   كَأَنَّهَا شَامِلٌ أَبْشَارَهَا جَرَبُ

[C] تقيّض تفلّق عن عوج عن فراخ غير مستقيمة شامل ابشارها جرب الجرب حِكّة فى الجسد معروفة لانها سوداء

---

(126) Gamh. ان اهبطا ذون اطلاء لها لجب ,او يردا—C, D, C*, L* سباع الارضَ—
BM omits the verse but gives the schol.

(127) LA (دهس) vii 392; TA iv 156—El Qâlî i 35—In Gamhara this is verse 130.

(128) BM (1), D قلقت—BM (1) كانها ,يُبَّسْ—BM (2) يُبَّسْ—BM schol. ...قال شبّه بيض النعام حين خرج الفراخ منه بجماجم يبّس او حنظل قد يُبَّسْ اى .BM (1) schol—اخرج ما فيه بلقعة موضع مستوى لا شىء فيه حنظل يابس

(129) BM تفيض, حرب--BM (2) نقيَّضْنَ

١٣٠ أَشْدَاقُهَا كَصُدُوعِ ٱلنَّبْعِ فِى قُلَلٍ   مِثْلِ ٱلدَّحَارِيجِ لَمْ يَنْبُتْ لَهَا زَغَبُ

[C D] النبع شجر كصدوع العيدان من النبع والصدوع الشقوق والقلل رؤوس الجبال والدحاريج [جمع دحروجة والدحروجة [C ما يكثل[1] ويدحرج [مثل دحروجة الجعل وما اشبهها ويدوّر[2] ويروى كصدوع النبل C]

[1] [D] يكتد [C] يكمل   [2] [C] يزقّ

١٣١ كَأَنَّ أَعْنَاقَهَا كُرَّاثُ سَائِفَةٍ   طَارَتْ لَفَائِفُهُ أَوْ هَيْشَرٌ سُلُبُ

[C D] السائفة الرملة المستطيلة لفائفه أكمامه شبّه اعناق الفراخ بدمالق[1] الكرّاث فى رؤوسها الثمر والهيشر شجر تثمر اغصانه[2] طويل فى رؤوسها مثل الخرز[3] سلب اى سقط ورقه

[1] [C D] بزماليق   [2] [C] عيدانا   [3] [C] الخزر

الطويل   ٢

١ خَلِيلَىَّ مَا بِى مِنْ غَرَاءٍ مِنَ ٱلْهَوَى   إِذَا أَصْعَدَتْ فِى ٱلْمُصْعِدِينَ عَلَابِ

[D] اصعدت ذهبت مصعدة وعلاب اسم امرأة وهو مبنىّ على الكسر ولكنّه رفعه بفعل

---

(130) Muḥîṭ 629—LA (قلل) xiv 84; TA viii 85; El Gauh. ii 232 كصدوع—LA (دحرج) iii 90; TA ii 39 كصدوح—El Gauh. (دحرج) i 149—D قلل عن—L* اشراقها ,لم يبق الزغب—C لها ذنب—Gamh. schol. الدحاريج وهو ما دحرج (2) BM—والدحاريج مثل الجوز تلعب به الصبيان من شىء مثل البندقة

(131) Muḥîṭ 1028—LA (كرث) ii 486; (سلب) i 454, 455; TA i 301; El Gauh. i 63; LA (هشر) vii 125; TA iii 621; El Gauh. i 418—LA (سوف) xi 66 سُلُبُ; TA vi 147; El Gauh. ii 34—Asâs (لفف) ii 230—El Aṣma'î (*k. en-Nabât*) 23—L* هيشر شلب—BM schol. فشبّه اعناق الفراخ بدقّة... الكرّاث وعليه ثمر وهيشر يشبه الجرجير والسلب التى لفّت ما فيه من الحبّ

(٢)

(1) D عراءٍ ,صعدت—This pair of verses is not to be found in any MS of the Dîwân but D.

٢ فَلَيتَ ثَنايا ٱلعَتْكِ قَبلَ ٱحتِمالِها   شَواهِقُ يَبلُغْنَ ٱلسَّحابَ صِعابُ

[D] الثنايا الطرق من الجبال الواحدة ثنية والشواهق الجبال الطوال يقول ليت ثنايا جبال العتك شواهق حتّى لا تجوّز هذه المرأة لانه يكره فراقها

٣ البسيط

١ زُرقُ ٱلعُيونِ اذا جاوَرتَهُم سَرَقوا   ما يَسرِقُ ٱلعَبدُ أو نابَأتَهُم كَذَبوا

٢ تِلكَ امرُؤُ ٱلقَيسِ مُحمَرٌّ عَنافِقُها   كَأَنَّ أعناقَها فَوقَ ٱللِّحى ٱلصِّرَبُ

[C] يقول هم عجم عنافقهم حمر والصرب الصمغ الاحمر الواحد صربة

٤ البسيط

١ أَمُنكِرٌ أنتَ رَبعَ ٱلدّارِ عَن عَفَرٍ   لا بَلْ عَرَفتَ فَدَمعُ ٱلعَينِ مَسكُوبُ

٢ بِالأَشيَمَينِ ٱنتَحاها بَعدَ ساكِنِها   هَيجٌ مِنَ ٱلنَّجمِ وَٱلجَوزاءِ مَهبُوبُ

[C D] الاشيمان جبلان هيج رياح تهيج تهبّ بشدّة والنجم يعنى الثريّا

٣ قَفرًا كَأَنَّ أَراعِيلَ ٱلنَّعامِ بِهِ   قَبائِلُ ٱلزَّنجِ وَٱلحُبشانُ وَٱلنُّوبُ

٤ هَيهاتَ خَرقاءُ إلّا أنْ يُقَرِّبَها   ذُو ٱلعَرشِ وَٱلشَّعشَعاناتُ ٱلهَراجِيبُ

[C D] هيهات اراد بَعُدَت خرقاء والشعشعانات الطوال يعنى الابل والهراجيب الطوال واحدها هرجوب

---

(2) D فلبّت—LA (عتك) xii 351; TA vii 159—Yâqût (s.v. عتك) anon. العتك قلّ

(٣)

(1) LA (نبأ) i 156; TA i 121 أَوْ نَابَأْتَهُمْ—C تاتيهم—These verses are not in D—cf. Kashsháf 866, on Sur. xx *v.* 102.

(2) Iskâfi 185 آنفها—C ضرب.

(٤)

(2) C مهبوب—C* انتجاها—For الاشيمان cf. LA (شام) xv 224; Yâkût i 274, 287; Diw. lxxv *v.* 2; Lane 1454.

(4) Khiz. i 123; C يقرّبها—D ان يقلّ بها—cf Diw. lxxv 50; practically the same verse.

٥ من كلّ نضّاخة الذفرى يمانية   كأنّها أسفع الخدّين مذؤوب

[C D] الذفرى فى قفا البعير وهو الموضع الذى يخرج منه عرقه عن يمين وشمال نضّاخة تنضخ بالعرق يمانية من ابل اليمن اسفع الخدّين يعنى ثوراً والسفعة السواد فى خدّيه تغيّرت الى الحمرة مذؤوب فزع مرعوب

٦ إذا اكتست عرقاً جوناً على عرق   يضحى بأعطافها منه جلابيب

[C D] يقول عرقا بعد عرق الجون الاسود وعرق الابل اوّل ما يخرج أسود فإذا غبّ اصفرّ واعطافها جوانبها والجلابيب الثوب

٧ تختال بالبعد من حادى صواحبها   إذا ترقّص بالآل الأنابيب

[C] الآل السراب والانابيب الارض المستوية واحدها انبوب

٨ كم دون ميّة من خرق ومن علم   كأنّه لامع عريان مسلوب

[C D] خرق فلاة تنخرق فيها الريح تجىء وتذهب والعلم الجبل والعلم فى الارض الذى يهتدى به للطريق واللامع الذى يشير بثوب من بعيد الى غيره يقال لمع بثوبه وألمع اذا أشار به

٩ ومن ملمعة غبراء مظلمة   ترابها بالشعاف الغبر معصوب

[C D] ملمّعة ارض تلمع بالسراب والشعاف رؤوس الجبل معصوب[1] لاصق ثابت

[1] [C] معضوب

١٠ كأنّ حرباءها فى كلّ هاجرة   ذو شيبة من رجال الهند مصلوب

---

(5) C مَذْؤُوبٌ—C* مذوب—D مدووب

(6) C منها—D عن عرق, منه

(8) Khiz. i 123 ; Magmû'at 133—The tenwin is dropped in عُرْيَانٌ by poetic license.

(9) D ملمعة الارجآء موحشة, بالسعاف الغير معصوب—Khiz. i 123.

(10) Magmû'at 133 حرباءه—Abu 'l 'Alâ. Saqt ii 76 والشمس ماتعة ذو سبية—Khiz. i 123 ذو شيبة—D ذو سيئة—omitted in C.

الطويل ٥

١ وَقَفْتُ عَلَى رَبْعٍ لِمَيَّةَ نَاقَتِى فَمَا زِلْتُ أَبْكِى عِنْدَهُ وَأُخَاطِبُهُ

٢ وَأَسْقِيهِ حَتَّى كَادَ مِمَّا أُبِثُّهُ تُكَلِّمُنِى أَحْجَارُهُ وَمَلَاعِبُهُ

[CD] اسقيه ادعو له بالسقيا اقول سقاك الله وابثّه اشكو اليه

٣ بِأَجْرَعَ مِقْفَارٍ بَعِيدٍ مِنَ ٱلْقُرَى فَلَاةٍ وَحُفَّتْ بِالْفَلَاةِ جَوَانِبُهُ

[CD] اجرع مكان يجرع فيه رمل مقفار قفر ما به احد ويروى باجرع محلال اى تحلّ فيه الناس

---

(٥)

(1) Tazyin 79—Maṣâri' 137—Ṭabarî Tafsir xiv 14 ابكى نحوه—Es-Suy. Ham' iii 108—LA (سقى) xix 114; TA x 180 فما زلت اسقى ربعها (LA and TA also give reading of text)—Muḥîṭ (سقى)—El Gauh. ii 495 (as LA)—I. Sid. xii 11 (as text); but xiv 169; Sîbaw ii 249; C (1); Coupry 153 ابكى حوله—Nawâdir 213—Murt ii 11—El Baṭ 409—Howell ii 269 —Aḍḍâd 63—Adab 490—Es-Suy. Shaw 210 وقفت على رسم—Gamh. 40—TA (وصل) viii 156; (وقف) vi 268—'Ainî ii 176—Agh. xvi 116—Agh. xvi 130; Es-Suy. Shaw 210; El Qâlî iii 125; 'Iqd. iii 361; Gâḥiẓ l. d. Beautes 335; Tazyîn 79 cite a verse (not found in the MSS or the Diw.):

✿ إِذَا سَرَحَتْ مِنْ حُبِّ مَيٍّ سَوَارِحٌ عَلَى ٱلْقَلْبِ آبَتْهُ جَمِيعًا عَوَازِبُهْ ✿

Es-Suy. reads ابثه, غواربه; Tazyin امته, غواربه; El Qâlî عن القلب آبته بليل عوازبُهْ; 'Iqd. اتته, غرائبه; Agh. ابته—From Agh. etc., its place must lie between *v.* 2 and *v.* 20.

(2) LA (شكا) xix 170 واشكيه—Asâs (بثّ) i 22—Ṭabari Tafsîr xiv 14 واسقيته [sic]—Az. Zarhûnî i 41—Es-Suy. Ham' iii 109—Agh. xvi 116—Es-Suy. Shaw 210—'Ainî ii 176—Aḍḍâd 63 تجاوبنى احجاره—El Baṭ 409—Howell ii 269 ابثه يكلّمنى—I. Sîd. xiv 169, xii 11—Murt ii 11 ممّا ابثّه—LA (سقى) xix 114; TA x 180—Nawâdir 213.

(3) 'Ainî ii 176—El Baṭ 409—C, C* وحقب—Sîbaw. ii 249.

٤ بِهِ عَرَصَاتُ ٱلْحَيِّ قَوَّبْنَ مَتْنَهُ   وَجَرَّدَ أَثْبَاجَ ٱلْجَرَاثِيمِ حَاطِبُهُ

[C D] كُلّ بقعة ليس فيها بناء[1] فهى عرصة سمّيت بذلك لاعتراص الصبيان فيها قوّبن قلعن يقول قلعن ما فى الدار من النبات والاثباج الاوساط والجراثيم اصول الشجر وثبج الشىء ظهره يقول جرّد الحاطب ما فوق الجراثيم والعيدان

[1] [C] نبات

٥ تُمَشِّي بِهِ ٱلثِّيرَانُ كُلَّ عَشِيَّةٍ   كَمَا ٱعْتَادَ بَيْتَ ٱلْمَرْزُبَانِ مَرَازِبُهُ

[D] المرزبان ملك الفرس والمرازب ملوك الفرس

٦ كَأَنَّ سَحِيقَ ٱلْمِسْكِ رَيَّا تُرَابِهِ   إِذَا هَضَبَتْهُ بِٱلطِّلَالِ هَوَاضِبُهُ

[C D] الريّا الرائحة الطيبة هضبته اى امطرته والطلال جمع طلّ وهو الندى

٧ إِذَا سَيَّرَ ٱلْهَيْفُ ٱلصَّهِيلَ وَأَهْلَهُ   مِنَ ٱلصَّيْفِ عَنْهُ أَعْقَبَتْهُ نَوَازِبُهُ

[C D] الهيف الريح الحارّة يقول جاء الصيف وانصرف الحىّ وهم اهل الصهيل يعنى اصحاب الخيل والنوازب الظباء يقال نزب الظبى نزيبًا ونزابًا اذا صاح يقول هذا الربع اذا ارتحل عنه اهله [اعقبته الظباء]

٨ نَظَرْتُ إِلَى أَظْعَانِ مَيٍّ كَأَنَّهَا   مُوَلِّيَةً مِيسٌ تَمِيلُ ذَوَائِبُهُ

[D] الميس شجر وذوائب عاليه

---

(4) ‘Ainî ii 176, 178—L, C (1) قرّبن ,وجدّدن—C, D, C*, L* قوين—C* خاطبه—cf. verse of Hishâm (brother of Dhu’r-Rummah) cited LA (معر) vii 30; TA iii 547.

(5) ‘Ainî ii 176, 177—I. Sîd. xv 170 يُمَشّى بها

(6) ‘Ainî ii 177.

(7) Asâs (صهل) ii 24. I have supplied اعقبته الظباء at end of the schol., on conjecture.

(8) Muḥiṭ 822 ... ذرى النجل او اثل تميل—C (1) ميسى—Maṣâri‘ 138—Tazyîn 79—Agh. xvi 130; ‘Iqd. iii 361; El Qâlî iii 125, 165 كانها ذرى النخل او اثل

٩ فأبديت من عينى والصدر كاتم بمغرورق نمت عليه سواكبه

[D] سواكب دموعه يقول اغرورق جفنه اذا امتلأت دموعًا

١٠ هوى آلف جاء الفراق فلم تجل جوائلها أسراره ومعاتبه

[C D] يريد ابديت هوى آلف ولم تجل[1] جوائلها يقول لم توجّه وجوهها
كقولك لم ادر الامر الّا مداره[2] والمعنى لم تجل اسراره ومعاتبه جوائلها
يقول له تعاتَبْ على الفراق ويروى ولم تَجُلْ

[1] [C D] يحل [2] see note

١١ ظعائن لم يحللن إلّا تنوفة عذاة إذا ما البرد هبت جنائبه

[C D] تنوفة فلاة عذاة[1] سهلة بعيدة من المياه واراد بالجنائب الجنوب والشمال

[1] [C] غداة

١٢ يعرجن بالصمّان حتّى تعذرت عليهن أرباع اللوى ومشاربه

[C D] تعذّرت امتنعت ويروى ارتاع واللوى منقطع الرمل

---

(9) Maṣâri‘ 138—Agh. xvi 130 فاسبلت العينان والقلب—‘Iqd. iii 361 فاسبلت 165 ; فاسبلت العينان والصدر El Qâlî iii 125—فاعربت العينان والقلب—Tazyîn 79 (as Qâlî iii 165)—C, D, Agh. عليه—L, C (1) علىّ—Gâḥiẓ l. d. B. 334 ... فاشعلت النيران

(10) Es-Suy. Shaw 210 حوائلها, معائبه, خاف الفراق ولم يحل—Agh. xvi 130 جوائلها, بكاه فتى خاف الفراق ولم تجل—El Qâlî iii 125 ; Maṣâri‘ 138 ; Gâḥiẓ l. d. B. 335 جوائلها, بكى وامق حان الفراق ولم تَجُلْ—El Qâlî iii 165 مَجاوِلَها, بكى وامق حال ولم تخل—Tazyîn 79 هوى آلف حان—‘Iqd. iii 361 حوائلها ... يحل بكى وامق حال—C, D, L هوى—حوائلها فحاف لها *L—إسراره L—أُسراره Agh. ; Es-Suy. Shaw ; El Qâlî—الف جاء—L فحاق له—Ambr. 79ᵛ تَجُلْ—C, D, C* تحل—L, L* تجل—C*—حوائلها—The schol. of C, D vary ; C reads: لم توجهه وجهها كتوال الامر الّا مداراة ... لم يعاتب ; D reads: لم يوجهها وجوهها لقولك لم ادر له تعاتب ... الامر. Each gloss seems to have omitted something—the complete gloss might be

كَقَوْلِكَ لَمْ أُدِرِ ٱلْأَمْرَ إِلَّا مَدَارَهُ

and cf. El Gauh. (دور) i 321 ; Lane (مدارة) 932.

(12) L, C (1) حتّى تعرضت, اجناس الهوى—C, C* ارتاع اللوى—L* احباس الصمّان وهو موضع بين الدوّ والدهناء—Ambr. sch. اللوى

١٣ وحتى رأين ٱلقنع بن فاقي ٱلسفا قد ٱنتسجت قريانه ومذانبه

[C D] القنع[1] موضع والقريان مجارى الماء الى الرياض الواحد قرى والمذانب كذلك واحدها مذنب

[1] [C] النقع

١٤ وحتى سرت بعد ٱلكرى في لويه أساريع معروف وصرت جنادبه

[C D] اللوى البقل متى يبس والأساريع دود طوال تكون فى الرمل الجنادب ضرب من الجراد ومعروف موضع

١٥ فاصبحن بٱلجرعاء جرعاء مالك وآل ٱلضحى تزهى ٱلشبوح سبائبه

[C D] الشبوح الشخوص تزهى ترفع يقول الآل هو السراب ترفع الشخوص والسبائب الواحد سبيبة وهو السراب شبه السراب بالسبائب من الثياب[1]

[1] see note.

١٦ فلما عرفنا آية ٱلبين بغتة وردت لأحداج ٱلفراق ركائبه

[D] آية البين علاماته

---

(13) C (1), L, L*, D القنع—C, C* النقع—C من فاقى—L فاقع—D فاقى, المعنى قد انتسجت قريانه بالسفا فانتساجه—El Fârisî 145r sch. راثتُ به جريه فيه وان شئت قدّرت حذف المضاف انتسجت سفا قريانه—in explanation of Dîw. lxii *v.* 32.

(14) LA (عرف) xi 148; TA vi 197 [anon]—LA (سرع) x 17—TA (سرع) v 378 لَوِيّه—Yâqût iv 574; El Gauh. i 597 لوية—D, C*, LA (لوى) xx 131 حتّى سرى—C* transposes with 15—Ambr. schol. يريد وحتّى سرت الاساريع فى اللوى بعد النوم وانّما تفعل ذلك عند يبس البقل واقبال الصيف يأتى الليل بعد ما ذهب من الليل هوىّ واللوى حيث يبس البقل وفيه بعض الرطبة فتصعد الاساريع فى اللوى ومعروف وادٍ وصرّت وصاحت جنادبه جراده وذلك حين دخل الصيف

(15) Ambr. Asâs (سبّ) i 273; سبائبه—C, C* شبائبه—*vv.* 15, 16 are transposed in C—C (*sic*) الشخوص والشبايب الواحدة شبيبة السراب ... والسباسب الواحد سبسب وهو الثوب شبه الثوب D—بالشبائب من السايب يريد سبائب الآل وهى طرائقه—Ambr. schol. بالسباسب من الثياب ... فيتخيّل اليك ان سبائب الآل ترفع الشخوص

(16) C وودّت

١٧ وقربن لِلأَظعانِ كُلَّ موقَّعٍ   مِنَ ٱلبُزلِ يوفِى بِٱلحَوِيَّةِ غارِبُهُ

[C D] يقال بعير موقّع اذا كان فى ظهره اثار الدبر والبازل من الابل الذى تمّ له ثمان سنين ودخل التاسعة ويوفى يرتفع ويشرف والحويّة كساء يدار على ظهر البعير يركب عليه

١٨ ولَمْ يستطِعْ إِلفٌ لإِلفٍ تَحِيَّةً   مِنَ ٱلنَّاسِ إِلَّا أَنْ يُسلِّمَ حاجِبُهُ

١٩ تراءى لنا مِن بينِ سِجْفينِ لَمحَةً   غزالٌ أَحمُّ ٱلعينِ بيضٌ ترائِبُهُ

[C D] السجف الستر يقال بكسر السين وفتحها احمّ اسود وترائب اى صدرٌ[1] ابيض

[1] [C] براسه وصدره

٢٠ وقَدْ حلفتُ بِٱللَّهِ ميَّةُ ما ٱلَّذِى   أُحدِّثُها إِلَّا ٱلَّذِى أَنا كاذِبُهْ

٢١ إِذًا فرمانِى ٱللَّهُ مِن حيثُ لا أرى   ولا زالَ فِى أَرضِى عدوٌّ أُحارِبُهْ

٢٢ إِذًا نازَعَتكَ ٱلقولَ ميَّةُ أَو بدا   لَكَ ٱلوجهُ مِنها أَو نضا ٱلدِّرعَ سالِبُهْ

[D] نازعتك اى راجعتك يقال للثوب ايضا ينضوه اذا نزعه

---

(17) LA (دفع) ix 443; TA v 329; Asâs i 180 مدفّع—C, D, C*, L, L* ويروى كلّ مدفّع—L بالهويّة—cf. LA (وفى) xx 279₁₆—Ambr. schol. كلّ موقّع

(18) Asâs (سلم) i 298—Ambr. schol. يقول لم يقدر الالف ان يحيى الفه من الناس الّا ان يغمز بحاجبه خوفًا (من) الرقباء

(20) Maṣâri' 138; L, L*, Agh. xvi 130—El Qâlî iii 125—Es-Suy. Shaw 210; 'Iqd. iii 361; Gâhiẓ l. d. B. 335 ما الذى اقول لها—vv. 20, 21 are not in C, D or Ambr. They are cited Tazyîn 79 as in text.

(21) Gâhiẓ l. d. B. 335—Maṣâri' 138 إِذَنْ—Agh. xvi 130—El Qâlî iii 125—'Iqd. iii 361—Es-Suy. Shaw 210 زال فى دارى

(22) Gâhiẓ l. d. B. 335—Maṣâri' 138—Tazyîn 79—Es-Suy. Shaw 210 إِذا راجعتك; so, too, 'Iqd. iii 361 and El Qâlî iii 165; but 125 as text—Tahdh. 266—Esh-Shar. ii 153 نازعتك القوم—'Iqd. او نضا الثوب—L, L* الوجه منه ,او ابد ,القول منه C—لك الخدّ منها

٢٣ فيَا لَكَ مِنْ خَدٍّ أَسِيلٍ ومَنْطِقٍ رَخِيمٍ وَمِنْ خَلْقٍ تَعَلَّلَ جَادِبُهْ

[C D] اسيل سهل[1] رخيم فيه لين جادبه عاتبه جدبت الشيء اذا عتبته يقول عاتبها لا يجد فيها عيبًا

[1] [CD] طويل

٢٤ أَلَا لَا أَرَى مِثْلَ ٱلْهَوَى دَآءَ مُسْلِمٍ كَرِيمٍ وَلَا مِثْلَ ٱلْهَوَى لِيمَ صَاحِبُهْ

٢٥ مَتَى يَعْصِهِ تَبْرَحْ مُعَاصَاتُهُ بِهِ وَإِنْ يَتَّبِعْ أَسْبَابَهُ فَهْوَ غَالِبُهْ

[D] يتّبع ان لا نلام صاحب الحبّ فتبرح تشقّ عليه وتشدّ والبرح الشدّة

٢٦ مَتَى تَظْعَنِي يَا مَيُّ عَنْ دَارِ جِيرَةٍ لَنَا وَٱلْهَوَى بَرْحٌ عَلَى مَنْ يُغَالِبُهْ

٢٧ أَكُنْ مِثْلَ ذِي ٱلْأُلَّافِ لُزَّتْ كُرَاعُهُ إِلَى أُخْتِهَا ٱلْأُخْرَى وَوَلَّى صَوَاحِبُهْ

٢٨ تَقَاذَفْنَ أَطْلَاقًا وَقَارَبَ خَطْوَهُ عَنِ ٱلذَّوْدِ تَقْيِيدٌ وَهُنَّ حَبَائِبُهْ

[C D] تقاذفن يعنى الالّاف تتلو بعضها بعضًا فى طلق واحد والذود من الابل من ثلاث الى عشر [تقييد يعنى هو بعير مقيّد C][1]

[1] [C] بغير مقيد

---

(23) Tazyîn 79 شاربه—Maṣâri‘ 138; Gaḥiẓ l. d. B. 335; Es-Suy. Shaw 210; ‘Iqd. iii 361; Agh. xvi 130 (all) جاذبه—Lane 388; Wr. Gr. ii 153; Muḥîṭ 219; Esh-Shar. ii 153; Tahdh. 266; LA (جدب) i 250; TA i 176; El Gauh. i 36; El Qâli iii 125, 165; I. Sid. xii 172; Diw. Salâma b. Gandal: Mashriq xiii 178; Kumait (Hor) 31 (all) جادبه—Tahdh. ممّا شئت من خدّ اسيل—C, D; ‘Iqd.; Esh-Shar.; ومن وجه—Agh. El Qâlî iii 125 من خلق; iii 165 ومن وجه

(24) C, C* مثل الهوى دار مسلم—Ambr. schol. اى ينبغى لصاحبه ان لا يلام ولا ارى مثل الهوى داء مسلم

(25) C (1); L فإنْ يعصه—C, C* متى بعضه, يبرح معاصاته—Ambr. عَاتِبُهْ—D متى تعصه, فهو عاتبه—تتّبع—Ambr. schol. يقول متى يعص الهوى تُبرح معاصاته به اى تشقّ عليه كما يقول برّح بى فلان وقوله اسبابه اى اموره التى تأبى منها فهو عائبه

(26) TA (الف) vi 43.

(27) LA (الف) x 354; TA vi 43—D وقلّت صواحبه

(28) C (1); L, L* تقاذفن إرقالًا—C تقاذف—LA (طلق) xii 100; TA vi 425 الذود تَقْرِيب—LA, TA, L الى الذود—C, D; Asâs ii 52 عن—see note in margin of LA.

٢٩ نَأَيْنَ فَلَا يَسْمَعْنَ إِنْ حَنَّ صَوْتَهُ   وَلَا ٱلْحَبْلُ مُنْحَلٌ وَلَا هُوَ قَاضِبُهْ

[C D] نأين بعدن يعنى الألّاف قاضبه اى قاطعه وقضبت الشىء اذا قطعته

٣٠ وَأَشْعَثَ قَدْ قَايَسْتُهُ عَرْضَ هَوْجَلٍ   سَوَاءٌ عَلَيْنَا صَحْوُهُ وَغَيَاهِبُهْ

[C D] اشعث يعنى صاحبه والهوجل الفلاة التى لا نبات فيها والغياهب الظلام يقول لا يهتدى فيها بعلم ولا بغيره

٣١ وَمُنْخَرِقٍ خَاوِى ٱلْمَمَرِّ قَطَعْتُهُ   بِمُنْعَقِدٍ خَلْفَ ٱلشَّرَاسِيفِ حَالِبُهْ

[C D] ومنخرق خاو بلد ينخرق الريح فيه لسعته والشراسيف اطراف الضلوع والحالب عرق فى السرّة

٣٢ يَكَادُ مِنَ ٱلتَّصْدِيرِ يَنْسَلُّ كُلَّمَا   تَرَنَّمَ أَوْ مَسَّ ٱلْعِمَامَةَ رَاكِبُهْ

[D] التصدير الحزام على صدر البعير والترنّم[1] ضرب من الغناء

[1] [D] التحزيم

٣٣ طَوِيلِ ٱلنَّسَا وَٱلْأَخْدَعَيْنِ شَمَرْدَلٍ   مُضَبَّرَةٍ أَوْرَاكُهُ وَمَنَاكِبُهْ

[C D] النسا عرق يستبطن الفخذين حتّى ينتهى الى الساقين الشمردل الطويل مضبّرة مجموعة والاخدعان عرقان فى القفا يصفه بالطول

٣٤ طَوَى بَطْنَهُ ٱلتَّرْجَافُ حَتَّى كَأَنَّهُ   هِلَالٌ بَدَا وَٱنْشَقَّ عَنْهُ سَحَائِبُهْ

---

(29) I. Sid. xiii 32.

(30) C (1), L قد قاسيته—C قاسمه—C* قاسمنه—D قاسمته—Ambr. قايسته

(31) L, L* المقرّ—C, D الممرّ—C* حاوى—Ambr. مخترق—Ambr. schol. ويروى منخرق

(32) D, C* الغمامة—C, L, L* العمامة—Asâs (صدر) ii 7 يبتل كلما, راكب, العمامة

(33) C (1); Ambr.; L, L*; Asâs (ضبر) ii 28 ضبارمة, عذافر—D شمرذل—C, D مضبّرة—Ambr. schol. ضُبَارِمَة شديد الخلق

(34) D التوحاف—C, L الترجاف—C* بطنه الرجاف—L*, Ambr., C (1) omit.

٣٥ كَأَنَّ يَمَامِيًّا طَوَى فَوْقَ ظَهْرِهِ صَفِيحًا يُدَانِي بَيْنَهُ وَيُقَارِبُهْ

[C D] الصفيح الحجارة العراض واهل اليمامة يُعْرَفُون بطىّ الركايا[1]

الركابا [C] [1]

٣٦ إِذَا عُجْتُ مِنْهُ أَوْ رَأَى فَوْقَ رَحْلِهِ تَحَرُّكَ شَيْءٍ ظَنَّ أَنِّي ضَارِبُهْ

٣٧ كَأَنِّي وَرَحْلِي فَوْقَ سِيدِ عَانَةٍ مِنَ ٱلْحُقْبِ زَمَّامٍ تَلُوحُ مَلَاحِبُهْ

[C D] العانة جماعة الحمير الوحشيّة زمّام[1] رافع رأسه من النشاط ملاحبه طرقه

زامّ D [1]

٣٨ رَعَى مَوْقِعَ ٱلْوَسْمِيِّ حَيْثُ تَبَعَّقَتْ عَزَالِي ٱلسَّوَاحِي وَٱرْثَعَنَّتْ هَوَاضِبُهْ

[C D] الوسمىّ اوّل المطر تبعّقت[1] تشعّبت والعزالى مخارج المطر من السحاب
واصل العزالى افواه المزادة والعزلاء مصبّ الماء من المزادة وارثعنّت[2]
سقطت هواضبه امطاره والسواحى الامطار التى تقشر الارض

وارتعنت [C] [2] تنعّقت [C] [1]

٣٩ لَهُ وَاحِفٌ فَٱلصُّلْبُ حَتَّى تَقَطَّعَتْ خِلَافَ ٱلثُّرَيَّا مِنْ أَرِيكٍ مَآرِبُهْ

[C D] خلاف الثّريّا اى بعد الثريّا وواحف واريك موضعان ومآربه حاجته

---

(35) C, D, C* فوق ظهره—L, L*, C (1) فوق رحله—C, D, L, Ambr. بينه—L* بيته—C*, L*, C, L يماميا—D يمانيا—Ambr. schol. شبّه ظهره بطىّ الحجارة اذا طويت البئر والصفح الحجارة القطع العراض واهل اليمامة معروفون بطىّ الآبار ويدانى الصفيح يقاربه اى شدّ طيّه

(36) L عجت عنه—D أَرَى—C راى—L روا

(37) Asâs (زمّ) i 267—ملاحب, in Asâs, آثار حوافره بالارض

(38) L موضع—C, D موقع—D حيث تسعّفت—C, C* حيث تنعّقت—L, L* تبعقت—C, D, C*, C (1), L*, L ارتعنت—Ambr. schol. حتّى تبعّقت تشقّقت وتفتحت العزالى ... وهذا مثل ضربه للسحاب الساحية المطر التى تقشر الارض لشدّتها وجمعها سواح وسحوت القرطاس اى قشرته...

(39) Yâqût iii 412 من أريب—L* به واحف—Ambr. schol. واحف والصلب موضعان يرعى فيهما تقطعت خلاف الثريا اى بعد طلوع الثريا من اريك مآربه يقول انقطعت حوائجه من هذا الموضع لانّه مرعاه فيتحوّل الى غيره

٤٠ يقلب بالصمان قودا جريدة ترامى به قيعانه واخاشبه

[C D] يقلب يتصرّف يعنى المسحل قودا طوالاً يعنى الآتن جريدة وقد جردها واختارها[1] والقيعان ما استوى من الارض الواحدة قاع تكون ارضه طينا حرّا لا رمل فيه والاخاشب الغليظ من الارض الواحد اخشب وارض خشباء اى غليظة والاخشب جبل مكّة شرفها الله

[1] [C] اختارها [D] جيادها

٤١ ويوم يزير الظبى اقصى كناسه وتنزو كنزو المعلقات جنادبه

[C D] يريد يزير[1] الظبى اقصى كناسه من شدّة الحرّ والكناس بيت يتخذه الوحشىّ فى اصول[2] الشجر يقيه من الحرّ والبرد وتنزو تثب والمعلقات الوحش التى وقعت فى الاشراك فعلقت والجنادب ضرب من الجراد

[1] [D] omits, [C] نزيد [2] [C] قبول

٤٢ اغرّ كلون الملح ضاحى ترابه اذا استوقدت حزانه وسباسبه

[C D] اغرّ ابيض من السراب ضاحى ترابه ظاهره والحزّان ما غلظ من الارض وارتفع والسباسب ما استوى من الارض

٤٣ تلثمت فاستقبلت من عنفوانه اوارا اذا ما اسهل استن حاصبه

[C D] عنفوانه اوّله والاوار[1] شدّة الحرّ اسهل صار فى ارض سهلة واستنّ جرى والحاصب الحصى الصغار تأخذه الريح فيجرى

[1] [C D] الاوارى

---

(40) LA (جرد) iv 90; TA ii 318—D تقلب—L* حريدة—C, C*, D خريدة—C, D, LA, TA ترامى به—C (1), Ambr., L ترامى بها

(41) TA (غرّ) iii 444; Asâs ii 107 يدير—C, C* نزيز—L يزيد—L*, Ambr. يزير—D نزير ,جوانبُهْ—After الشجر in the schol. D adds: وازاره مزيره [يزيره] والازارة الازوار [الزوار] والزور

(42) LA (غرر) vi 319 وضياهبُهْ—TA iii 444—Asâs ii 107 استودقت—C حَزّاته—Ambr. schol. ويروى ضاحِى سَرَاتِهِ

(43) L اذا ما استمهل—Ambr. schol. الاوار ريح حارّة فهى تقلع الحصى

٤٤ وقد جعل الحِرباءُ يبيضّ لونه ويخضرّ من لفح الهجير غباغبه

[C D] الحرباء دابّة اصغر من الضبّ يستقبل الشمس ويتلوّن غباغب جلدة حلقه الواحدة غبغب وغبب أيضًا

٤٥ ويشبح بالكفّين شبحًا كأنّه أخو فجرة عالى به الجذع صالبه

[D] يشبح يمدّ كفّيه كانّه مصلوب لانّه يعلى على عود

٤٦ على ذات ألواحٍ طوالٍ وكاهلٍ أنافت أعاليه ومارت مناكبه

[C D] اللوح كلّ عظم عريض والكاهل الغارب انافت ارتفعت ومارت تحرّكت واضطربت

٤٧ وأعيس قد كلّفته بعد شقّةٍ تعقّد منها أبيضاه وحالبه

[C D] أعيس ابيض يعنى بعيره والشقّة السفر البعيد والابيضان عرقان فى البطن والحالب عرق فى السرّة

٤٨ متى يبلنى الدهر الّذى يرجع الفتى على بدئه أو تشتعبنى شواعبه

[C D] يبلنى يصيرنى[1] باليًا وبدئه اوّل ابتدائه والشواعب المنايا على بدئه اى يصيرنى[1] مثل الصبى وذلك اذا هرم وخرف

[1] [D] يضرّنى

---

(44) Ḥamâsa 808 يخضرّ—El ‘Askarî 192 من حرّ ,يصفرّ لونه—Esh-Shar. ii 132 اذا جعل الحرباء ,يخضر ,يصفرّ لونة—Ḥayawân vi 121 عباعبه—I. Sîd. viii 35 اذا جعل ... يَبْيَضُّ رَأْسُهُ * وَتَخْضَرُّ من شمس النهار—يغبر—L, L* غياهبُهْ—L الهجير—اذا جعل

(45) El ‘Askarî 192 حتّى كانّه ,وتسبح—Fâiq i 314—L, L* ويسبح, —Ḥayawân vi 121 وينسج ,نسجا كانّه—Esh-Shar. ii 132 عال به الجزع حتّى كأنّه—C صائبه—C حتى كانه

(46) C مساكبه

(47) LA (بيض) viii 391; TA v 14 وابيض—Haffner 205; Ambr.; C (1) منها مأبضاه (but in marg. corr. to text)—D بيضاه—I. Sîd. i 165—C, L* منه مَأْبِضَاه

(48) L الى بدءه—D على بدنه اى يستعينى سواغبه—C ترى يبلنى—Ambr. schol. اى يردّه كالطفل تشتعبنى تجتذبنى جواذب الدهر يريد الموت

٤٩ فَرُبَّ آمْرِئٍ طَاطٍ عَنِ آلْحَقِّ طَامِحٍ   بِعَيْنَيْهِ عَمَّا عَوَّدَتْهُ أَقَارِبُهْ

[C] طاط متكبّر يرفع رأسه عن الحقّ لا يكاد يَقِرُّ تيهًا وكبرًا طاط عن الحقّ اى منحرف

٥٠ رَكِبْتُ بِهِ عَوْصَآءَ كُلِّ كَرِيهَةٍ   وَزَوْرَآءَ حَتَّى يَعْرِفَ آلضَّيْمَ جَانِبُهْ

٥١ وَأَزْوَرَ يَمْطُو فِى بِلَادٍ عَرِيضَةٍ   تَعَاوَى بِهِ ذُؤْبَانُهُ وَثَعَالِبُهْ

[C D] أزور الطريق فيه عوج يمطو يمدّ والذؤبان جماعة الذئاب الواحد ذئب

٥٢ إِلَى كُلِّ دَيَّارٍ تَعَرَّفْنَ شَخْصَهُ   مِنَ آلْقَفْرِ حَتَّى تَقْشَعِرَّ ذَوَائِبُهْ

[C D] ديّار انسان حتّى تقشعرّ ذوائبه يقول اذا سمع انسان عواءه قام شعر جسمه

٥٣ قَطَعْتُ بِهِ لَيْلًا عَلَى كُورِ نِضْوَةٍ   تُعَاطِى زِمَامِى تَارَةً وَتُجَاذِبُهْ

٥٤ إِذَا زَاحَمَتْ رَعْنًا دَعَا فَوْقَهُ آلصَّدَا   دُعَآءَ آلرُّوَيْعِى ضَلَّ فِى آللَّيْلِ صَاحِبُهْ

[C D] الرّويعى تصغير الراعى والرعن انف الجبل والصدا طائر وهو ذكر البوم والصدا أيضًا الصوت الذى يجيبك اذا تكلّمت

---

(49) LA (طوط) ix 220 عمّا; TA v 180; Ambr. ممّا

(50) TA (طوط) v 180 عوصاء ذات كريهة—L عرضاء—D combines the first hemistich of 49 with the second of 50, making but one verse of the two —in margin: زوراء فيه اعوجاج

(51) L, D تعرّفن—C تعارفن—TA (دار) iii 217.

(52) Khiz. iii 295—TA (دار) iii 217—cf. Lane (ديّار) 932.

(53) Ambr. تعسّفته اسرى على—L, L* تعسّفته نسرى على كور—C, D, C* قطعت به ليلا

(54) LA (يهيه) xvii 463; TA ix 424 بالليل ,اذا ازدحمت رعيا فوقه الصدى اذا D—ينادى بيهياهٍ وياه كانه * صُوَيْتُ الرويعى LA (حذم) xv 8—بالليل C, D—زعمت L—زحمت C, L*—زاحمت Ambr.—رحمت El Gauh. (يه) ii 437 صويت رويع ضلّ . ينادى بيهياه وياه كانه— Ambr. schol. اذا زاحمت هذه الناقة رعنا اى تسير الى جانبه

٥٥ أَخُو قَفْرَةٍ مُسْتَوحِشٌ لَيسَ غَيرُهُ   ضَعِيفُ ٱلنِّدَاءِ أَصْحَلُ ٱلصَّوتِ لَاغِبُهْ

[D] اصحل فيه بُحّة واللاغب المعيّ

٥٦ تَلَوَّمَ يَهْيَاهٍ بِيَاهٍ وَقَدْ مَضَى   مِنَ ٱللَّيلِ جَوزٌ وَٱسْبَطَرَّتْ كَوَاكِبُهْ

[C D] تلوّم تمكّث وانتظر يعنى الراعى يقول سمع[1] صوتا يقول يهياه جوز وسط واسبطرّت[2] امتدّت للمغيب

[1] [C] سمعت   [2] [C] واستطرت

٥٧ وَرِيطَةِ خِرْقٍ كَٱلْعُقَابِ رَفَعْتُهَا   وَقَدْ رَكَضَتْ رَصْفَ ٱلْهَجِيرِ جَنَادِبُهْ

[C D] وريطة يريد ثوبا استظلّ به والخرق الرجل الكريم والعقاب الراية يقول رفعت الثوب فصار مثل الراية والرصف الحصى والهجير شدّة حرّ الشمس ركضته ضربته الجنادب بأرجلها

٥٧ وَبَيتٍ بِمَهْوَاةٍ هَتَكْتُ سَمَاءَهُ   إِلَى كَوكَبٍ يَزْوِى لَهُ ٱلْوَجْهَ شَارِبُهْ

[C D] بيت يعنى بيت العنكبوت والمهواة البئر وسماء البيت اعلاه والكوكب مخرج[1] المآء

[1] [D] مجرى

٥٨ بِمَعْقُودَةٍ فِى نِسْعِ رَحْلٍ تَقَلْقَلَتْ   إِلَى ٱلْمَآءِ حَتَّى أَنْقَدَّ عَنْهَا طَحَالِبُهْ

[C D] معقودة يعنى سُفرة استقى بها تقلقلت اسرعت فى الانحدار والطحالب الخضرة التى على وجه المآء مثل اللبد وهو الغلفق والشبا فى بعض اللغات ويروى حتّى انقضّ عنها طحالبه

---

(55) Tahdh. 412—L اخو نبرة, حسّ غيره

(56) LA (جوش) viii 164 الليل جوش—LA (يهيه) xvii 463 ; TA ix 424 يهياه (جوش) as LA ; Tahdh. 412—يهياه بياه وقد بدا اليها and وقد مضى

(57) C وربطة—not in L, L*, C (1) or Ambr.

(58) L, L* يزوى له—D يروا به, سماوه—C يروى له—Ambr. schol. ويزوى يَقْبِض وَجْهه

(59) Ambr., C (1), LA (قطّ) ix 259 ; TA v 210 تقطقطت—C, D عنه, تقلقلت—C انقض

٦٠ فجاءت بِسَجلٍ طَعمه من أُجونه   كما شاب لِلموروِد بِالبول شائبه

[C D] السجل الدلو فيها ماء والاجون تغيير الماء والمورود المحموم كأن الحمّى وردته والشائب الذى يخلط الشىء بالشىء [والمشوب المخلوط (D)]

٦١ فجاءت بِنسجٍ من صَناعٍ ضعيفةٍ   ينوس كأَخلاقِ ٱلشفوفِ ذَعالبه

[C D] صناع حاذقة بالعمل يعنى العنكبوت ينوس يتحرّك والشفوف الثياب الرقاق الواحد شفّ والذعالب ما تمزق من الثوب يقول نسج العنكبوت له ذعالب يضطرب مثل ذعالب الثوب المتمزّق

٦٢ هى ٱنتسجته وحدها أو تعاونت   على نسجهِ بينَ ٱلمثابِ عناكبه

[D] المثاب مقام الساقى[1]

[1] [D] النادية

٦٣ هرقناه فى بادى ٱلنشيئةِ داثرٍ   قديمٍ بعهدِ ٱلناسِ بقْعٍ نصائبه

[C D] هرقناه صببناه واراد ارقناه فقلبت الهمزة هاء بادى النشيئة يعنى حوضا والنشيئة ما انشئ [من] جدار الحوض والنصائب ما أُنصب من الحجارة حول الحوض وبقع من ذرق الحمام

٦٤ على ضُمرٍ هيمٍ فراوٍ وعائفٍ   ونائلِ شىءٍ سيىءِ ٱلشربِ قاضبه

[C D] هيم عطاش يقول من الابل ما روى ومنها ما هو عائف ومنها ما يشرب قليلا وقضب شربه اى قطعه [وهى وجوه شرب الماء (D)]

---

(60) D تسحّل—C, D اجونة—C شاربه—Ambr. schol.: اى بماء من تغيّره كما خلط للمحموم بالبول شاربه يعنى ربّما خُلط بول الابل بلبنها للمحموم ليشرب يتداوى بذلك

(61) LA (ذعلب) i 374; TA i 254 ينوس—Asâs (نسج) ii 288—I. Sîd. iii 112 —L, C (1), L* تنوش—not in D.

(62) Asâs (نسج) ii 288—L, C (1), L* وتعاونت—C, C* بين المسانّ—Ambr. schol.: المثاب مقام الساقى حيث يضع رجله

(63) LA (نشأ) i 167; TA i 127; LA (نصب) ii 257; TA i 486—El Gauh. (نصب) i 104; (نشأ) i 26; Lane 2800: بعهد الماء—Ambr. وقفناه—L, C (1), L* دفعناه فى باد النشاءة

(64) L, L* قبائل شتّى سَيّئُ الشُّرْب—D ونابل شى يستىء السرب—C شىء سىء الشرب

٦٥ سُحَيْرًا وَآفَاقُ ٱلسَّمَآءِ كَأَنَّهَا ‏ بِهَا بَقَرٌ أَفْتَاؤُهُ وَقَرَاهِبُهْ

[C D] الآفاق الجوانب والفتى الحديث السنّ القراهب المسانّ من البقر شبّه النجوم بالبقر فى بياضها [والقرهب الثور الوحشىّ (D)]

٦٦ وَنُطْنَا ٱلْأَدَاوَى فِى ٱلسَّوَادِ فَيَمَّمَتْ ‏ بِنَا مَصْدَرًا وَٱلْقَرْنُ لَمْ يَبْدُ حَاجِبُهْ

[C D] ونطنا علقنا ناطه اذا علقه والاداوى القِرَب والدلاء وما اشبهها والسواد الليل يمّمت قصدت مصدرًا اى مذهبا ومسلكا والقرن قرن الشمس

٦٧ تَؤُمُّ فَتًى مِنْ آلِ مَرْوَانَ أُطْلِقَتْ ‏ يَدَاهُ وَطَابَتْ فِى قُرَيْشٍ مَضَارِبُهْ

[C D] تؤمّ تقصد اطلقت يداه بالخير والمعروف ومضاربه عروقه

٦٨ أَلَا رُبَّ مَنْ يَهْوَى وَفَاتِى وَلَوْ دَنَتْ ‏ وَفَاتِى لَذَلَّتْ لِلْعَدُوِّ مَرَاتِبُهْ

[D] المراتب الدرج الواحدة مرتبة

٦٩ وَقَائِلَةٍ تَخْشَى عَلَىَّ أَظُنُّهُ ‏ سَيُودِى بِهِ تَرْحَالُهُ وَمَذَاهِبُهْ

[D] يروى به تذهابه وتهلاكه[1]

[1] [D] يذهبه ويهلكه

---

(65) C فتاؤه—D افنأه

(66) C, D فيمّمت فى السواد—L, C(1), L* بالرحال—L, Ambr. C(1), L* transpose 66, 67.

(67) D تَؤُمُّ—C نَأَمُّ

(68) L, L* لزلّت—C ولَوْ أتت—D ولو ابت

(69) D, L, L* تخشى—C يخشى—D سيوذى—Cf. Diw. xxii vv. 73—83; he refers to his daughter.

الطويل ٦

١ لَقَدْ خَفَقَ ٱلنَّسْرَانِ وَٱلنَّجْمُ بَازِلٌ بِمُنْصَفِ وَصْلٍ لَيْلَةَ ٱلْقَوْمِ كَٱلنَّهْبِ

[D] يريد والنجم بازل اى بازل بين الدجى[1] ووصل يتواصلون لا ينامون ينتبهون[2] فى السير والمنصف ما عن يمين القمر

[1] [D] الرحنى [2] [D sic] نتبهون

٢ إِلَيْكَ بِنَا خُوصٌ كَأَنَّ عُيُونَهَا قِلَاتُ صَفًا أُودِى بِجُمَّاتِهَا سِرْبُ

[D] خوص ابل غايرة العيون والقلات[1] نقر[2] فى الجبل تمسك الماء الواحدة قلت[3] والجمّات[4] ما اجتمع فيها[5] ههنا

[1] [D] القلب [2] [D] نقرة [3] قلب [4] [D] والحمات [5] [D] منها

٣ نَهَزْنَ فَلَاةً عَنْ فَلَاةٍ فَأَصْبَحَتْ تَزَعْزَعُ بِٱلْإِعْنَاقِ وَٱلسَّيْرِ وَٱلْجَذْبِ

[D] أىْ سرن سير النهار [النهاز؟] والجذب[1] السرعة فى السير

[1] [D] الجدب

٤ إِذَا مَا تَأَرَّتْهَا ٱلْمَرَاسِيلُ صَرْصَرَتْ أَبُوضُ ٱلنَّسَا قَوَّادَةٌ أَيْنُقَ ٱلرَّكْبِ

[D] اذا ما تارّتها [؟][1] والمراسيل سهلات السير صرصرت[2] اى صوتت ابوض[3] النسا والنسا عرق فى الفخذين قوّادة[4] تقوّد الابل اى تتبعها منهنّ[5]

[1] [D] حد [2] sic [3] [D] ابوص [4] [D] فواده

[5] [D] تقوده الابل اى تتبعه منهنّ

---

(٦)

This fragment is only to be found in D, which says: وقال يهجو الاعور الكلبى—الحكم بن عوانة الكلبى; but Agh. xvi 121 calls him الكلبى is cited LA. v 117 and mentioned Khiz. i 87, 86, Agh. xv 116, 128, and there called الحكيم.

(1) The latter portion of the schol.: والمنصف ما عن يمين القمر is obscure and possibly corrupt.

(2) D حمانها, قلاة—cf. Dîw. xi 59. In the text Prof. Bevan suggests سِرْبِ = سربى; Sir Chas. Lyall شُرْبُ admitting an iqwâ. D reads شرب.

(3) D نهزن, الحدب

(4) LA (صرّ) vi 125; TA iii 332 تأرّتنا—D انبو, صرّرت (in text, but in gloss صرصرت), فوادة, تارّتها

٥ طُلُوعٌ إذَا صَاحَ ٱلصَّدَى جَنَبَاتِهَا أَمَامَ ٱلْمَهَارَى فِى مَهُولَةِ ٱلنَّقْبِ

[D] يقول هذه الناقة طلوع [فى] مهوّلة النقب يقول تطلع امام الركب والصدى طائر وهو ذكر البوم جنباتها حولها [والنقب] الطريق فى الجبل ومهوّلة موحشة يقول وسلكتها مفزّعةً[1]

[1] وسلبلها بفرعه [sic]

٦ إذَا رَفَعَ ٱلشَّخْصَ ٱلنِّجَادُ أَمَامَهَا رَمَتْهُ بِعَيْنَىْ فَارِكٍ طَامِحِ ٱلْقَلْبِ

[D] النجاد جمع نجد وهو ما ارتفع من الارض وغلظ والفارك المرأة التى تبغض زوجها فاذا فركت المرأة زوجها نظرت الى كلّ من سواه [و]هذه الناقة تنظر الى كلّ شىء كنظر الفارك

٧ وأُذْنٍ تَبِينُ ٱلْعِتْقَ مِنْ حَيْثُ رُكِّبَتْ مُؤَلَّلَةٍ زَعْرَآءَ جَيِّدَةِ ٱلنَّصْبِ

٨ أَلِكْنِى فَإِنِّى مُرْسِلٌ بِرِسَالَةٍ إلَى حَكَمٍ مِنْ غَيْرِ حُبٍّ وَلَا قُرْبِ

٩ وَجَدْتُكَ مِنْ كَلْبٍ إذَا مَا نَسَبْتُهَا بِمَنْزِلَةِ ٱلْحِيتَانِ مِنْ وَلَدِ ٱلضَّبِّ

١٠ وَلَوْ كُنْتَ مِنْ كَلْبٍ صَمِيمًا هَجَوْتُهَا جَمِيعًا وَلٰكِنْ لَا أَخَالُكَ مِنْ كَلْبِ

١١ وَلٰكِنَّنِى خُبِّرْتُ أَنَّكَ مُلْصَقٌ كَمَا أُلْصِقَتْ مِنْ غَيْرِهَا ثُلْمَةُ ٱلْقَعْبِ

١٢ تَدَهْدَى فَخَرَّتْ ثُلْمَةٌ مِنْ صَمِيمِهِ فَلُزَّ بِأُخْرَى بِٱلْغِرَآءِ وَبِٱلشَّعْبِ

[D] تدهدى اى سقط وصميمه خالصه والصميم الخالص من كلّ شىء

---

(5) D خبباتها (but in schol. جنباتها)

(9) D وجدّتك [for وجدتك]

(10) Agh. xvi 121 صحيحا هجوتكم

(11) Agh. xvi 121 ... ولكنها اخبرت انك —D خبرّت, كما لصقت

(12) Agh. xvi 121 ثلمه من صحيحه —Asâs (رأب) i 201 من صميمه فبدل تدهدى فطاحت رؤبة —Abu'l 'Amaithal 57 فطاحت رؤبة, اخرى, فبدّل اخرى

٧ — الطويل

١ خليلى عوجا بارك ٱللّٰه فيكما   على دار مىٍّ من صدور ٱلركائب

٢ بصلب ٱلمعا أو برقة ٱلثور لم يدع   لها جدّة جول ٱلصبا وٱلجنائب

٣ بها كلّ خوّار إلى كلّ صعلة   ضهول ورفض ٱلمذرعات ٱلقراهب

[C D] خوّار ولد الظبية وهو الخشف يخور بصوته والصلعة صغيرة الرأس يعنى الظبية يقول يخور الى امّه ضهول[1] قليلة اللبن يقال ضهل[2] الماء اذا كان قليلا والظباء توصف بقلّة اللبن المذرعات ذوات الاولاد من البقر والذرع ولد البقر الوحشيّة والقراهب المسانّ من البقر والرفض المتفرّق[3]

[1] [C] صهول   [2] [C] صهل   [3] [C] المتقرب

٤ تكن عوجة يجزيكما ٱللّٰه عنده   بها ٱلأجر أو تقضى ذمامة صاحب

[D] الذمام حقّ وحرمة والذمام الذى يستذمّ منه

٥ وقفنا فسلّمنا فردّت تحيّة   علينا ولم ترجع جواب ٱلمخاطب

٦ عصتنى بها نفس تريع إلى ٱلهوى   إذا ما دعاها دعوة لم تغالب

(٧)

(1) Yâqût i 578—C, D, C* عوجا اليوم حتّى يسلّما على

(2) Yâqût i 578 نسج الصبا—LA (معى) xx 157 ; I. Sîd. x 131 يدع لها جدّة جول [in margin LA says Moḥkam reads حول and Yâqût نسج]—TA جرة مرّ L—المعى .I. Sîd—حدّة مرّ BM *L—حول x 345 (معا)

(3) LA (ضهل) xiii 421 ; TA vii 414—LA (صعل) xiii 403 ; TA vii 403 ; El Gauh. ii 205—Adab 544—L, BM, C, C(1), D صهول—BM schol. خوّار ثور ويشبه ان يكون ظبيا والصعلة نعامة صغيرة الرأس ضهول[1] رجوع
[1] [BM] صهول

(4) Yâqût i 578 عندها ,بها الخير ,أو نقضى بذمّة—LA (ذمم) xv 112 ; TA viii 301 عندها—C, C*, D, L عنده

(5) C, D, BM علينا—L, C (1), L* إلينا—BM schol. فردّت تحيّة اى لم تقبل... التحيّة ردّتها علينا ولم ترجع جواب المخاطب

(6) BM schol. عصتنى بها يريد بالدار ; C (1) النفس ,الى النوى

٧ وعينٌ أرشَتها بأكنافِ مشرفٍ مِنَ ٱلزرقِ في سفكٍ دِيارَ ٱلحبائبِ

[D] يقول ارشتها بالدمع والزرق اكثبة بالدهناء

٨ ألا طرقت مي هيوما بذكرها وأيدي ٱلثريا جنح في ٱلمغاربِ

٩ أخا شقّةٍ زولا كأنّ قميصه على نصلِ هندي جرازٍ ٱلمضاربِ

[C D] شقّة سفر بعيد والزول الخفيف. الظريف[1] والنصل السيف جراز قاطع والزول فى هذا الموضع خفيف اللحم كالسيف

[1] [D] الطريق

١٠ سرى ثم أغفى وقعةً عند ضامرٍ مطيّةِ رحّالٍ كثيرِ ٱلمذاهبِ

[C D] اغفى وقعة اى نام نومة ويروى مطيّة قذّاف اى تقاذف بالفلوات والمذاهب الطرق

١١ بريح ٱلخزامى هيجتها وخبطةٍ مِنَ ٱلطلِّ أنفاسُ ٱلرياحِ ٱللواغبِ

[C D] يقول طرقت ميّ بريح الخزامى يريد هيجتها انفاس الرياح وخبطة من الطلّ الندى واللواغب[1] الرياح المتنسّمة الخفيفة اللّينة كان بها لغوب وهى الاعياء[2] ويروى حرّكتها وخبطة اى ضربة

[1] [C] اللواعب   [2] [D] الاعيا [C] الغناء

---

(7) C وعينا—L, C (1) مشرق—BM فى سقط

(8) L هموما—LA (يدى) xx 306; TA x 420—I. Sîd. ii 3—Murt. iv 81 —BM schol. ...الهيوم الذاهب العقل يعنى نفسه وايدى النجم أوايلها... TA and I. Sîd. refer to Labîd Mo'all. v 65.

(9) L كأن نميمه—BM جراز—L جران—C (1) زولاء

(10) C انائع وأغفى—D انائع ناغفا—BM بعيد المذاهب

(11) Asâs (لغب) ii 227 ...حركتها بسحرة—C, D هيجتها—C وخطبه—I. Sîd. ix 113; L, C اللواغب—I. Sîd. خالطتها—BM, D اللواعب—BM schol. اللواعب التى قد لعبت وصفّقت

١٢ وَمِنْ حَاجَتِى لَوْلَا ٱلتَّنَآءِى وَرُبَّمَا   مَنَحْتَ ٱلْهَوَى مَنْ لَيْسَ بِٱلْمُتَقَارِبِ

١٣ عَطَابِيلُ بِيضٌ مِنْ ذُؤَابَةِ عَامِرٍ   رِقَاقُ ٱلثَّنَايَا مُشْرِفَاتُ ٱلْحَقَائِبِ

[D] عطابيل يعنى البيض الطوال الحسان

١٤ يَقِظْنَ ٱلْحِمَى وَٱلرَّمْلَ مِنْهُنَّ مَرْبَعٌ   وَيَشْرَبْنَ أَلْبَانَ ٱلْهِجَانِ ٱلنَّجَائِبِ

[D] النجائب الكرام من الابل وغيرها والهجان الكرام

١٥ وَمَا رَوْضَةٌ بِٱلْحَزْنِ ظَاهِرَةُ ٱلثَّرَى   قِفَارٌ تَعَالَى طَيِّبَ ٱلنَّبْتِ عَازِبِ

١٦ مَتَى إِبْلَ أَوْ تَرْفَعْ بِىَ ٱلنَّعْشَ رَفْعَةً   عَلَى ٱلرَّاحِ إِحْدَى ٱلْخَارِمَاتِ ٱلشَّوَاعِبِ

[C D] متى ابل بكسر الهمزة وهو من البلى وهذه لغة من العرب مَن يكسر زوائد الفعل المستقبل فيقولون انا إعلم وانت تِضرب[1] ولا يجوز كسر الياء فلا يجوز ان يقول هو يِعْلم فان كان ما قبل الفعل مضموما لم يحرّك أوّله ولا يجوز كسر الهمزة الراح جمع راحة قال جرير

✡ الستم[2] خير من ركب المطايا   واندى[3] العالمين بطون راح ✡

ويقال راحات ايضا والخارمات المنايا وهى الشواعب ايضا وشعوب اسم للمنية معرفة لا تنصرف لانها تشعب الناس اى تهلكهم وتفرقهم قال الشاعر

✡ حتى تصادف[4] مالًا[5] او يقال فَتًى[6]   لاقى[7] التى تشعب الفتيان فانشعبا ✡

[1] [C] قصّرت   [2] [C] انتم   [3] [C] وابدى   [4] [C] يصادف
[5] [C] دمالا   [6] [C] فنا   [7] [C] لافى

---

(12) Agh. xvi 115—BM يريد من حاجتى عطابيل منحت اعطيت والعطبول الطويل العنق رقاق الثنايا cf. Dîw. xlviii 6; lxxix 13.

(13) C (1) مشرقات—Agh. xvi 115; D من ربيعة عامر—C ربيعه—Agh. عذاب الثنايا مثقلات

(14) Agh. xvi 115 يعظن الحمى, منهن محضر—C, D يقضن, اللبن اللقاح— C الحما [marg. الحصى]—C (1) الحصى

(15) L* ظاهرة—BM (vv. 14, 15) يقظن اى ينزلنه فى القيظ والحما دون مكّة كلّ موضع مستدير فيه ماء ونبت فهو روضة ... —Not in D or C*.

(16) Addâd. 33 يرفع, على القوم—L, L* ترفع—C, D, BM, C* يرفع—C, C*, L الخامرات L—[ايدى for] ابدى D—الراح ايدى BM—الراح إحدى—C, الشواعب تشعبه تجذبه فيذهب به اى الموت... .BM schol الخارمات—D ويروى الضربان الخازمات المنايا—The verse of Garîr is in Dîw. i 36. The second verse, cited LA (شعب) i 483, is by سَهْم الغنوى

١٧ فَرُبَّ أَمِيرٍ يُطْرِقُ ٱلْقَوْمُ عِنْدَهُ   كَمَا يُطْرِقُ ٱلْخِرْبَانُ مِنْ ذِى ٱلْمَخَالِبِ

[CD] يطرق يسكن من هيبته والخربان ذكر الحبارى الواحد خرب من ذى المخالب اى البازى

١٨ تَخَطَّيْتُ بِٱسْمِى عِنْدَهُ وَدَسِيعَتِى   مَصَارِيعَ أَبْوَابٍ غِلَاظِ ٱلْمَنَاكِبِ

[CD] الدسيعة كلّ فعل محمود والدسيعة ايضا الصحفة[1] لانها تدسع بالطعام اى تفيض[2]

[1] [C] الحفة   [2] [C] تغيض

١٩ وَمُسْتَنْجِدٍ فَرَّجْتُ مِنْ حَيْثُ تَلْتَقِى   تَرَاقِيهِ إِحْدَى ٱلْمُفْظِعَاتِ ٱلْكَوَارِبِ

[D] الكوارب العظيمات والكرب العظيم

٢٠ وَرُبَّ ٱمْرِئٍ ذِى نَخْوَةٍ قَدْ رَمَيْتُهُ   بِقَاصِمَةٍ تُوهِى عِظَامَ ٱلْحَوَاجِبِ

[C] ويروى قد صدمته بقاصمة توهى والنخوة الكبر والخيلاء وقاصمة[1] داهية تقصمه[2]

[1] [C] وفاطمة   [2] [C] تفطمه

٢١ وَكَسْبٍ يَسُوءُ ٱلْحَاسِدِينَ ٱحْتَوَيْتُهُ   إِلَى أَصْلِ مَالٍ مِنْ كِرَامِ ٱلْمَكَاسِبِ

٢٢ وَمَآءٍ صَرًى عَافِى ٱلثَّنَايَا كَأَنَّهُ   مِنَ ٱلْأَجْنِ أَبْوَالُ ٱلْمَخَاضِ ٱلضَّوَارِبِ

[C] الصرى المآء المتغير القائم المحبوس عاف دارس[1] والثنايا الطرائق[2] والاجن تغيّر المآء والمخاض الابل الحوامل والضوارب انما اراد المضروبة فردّ المفعول الى الفاعل فقال ضوارب

[1] [C] ذاراس   [2] [C] الظراف

---

(17) BM كما يطرق الكروان

(18) C, D, C* باسمى عنده—Asâs (نكب) ii 311; BM, L, L* باسمى دونه— C, D, C* ودسيعتى—BM, C (1), L, L* ومهابتى—Asâs ونباهتى

(19) D فرحب من حيث, تراقيه احدى المقطعات C—يراقيه احد المقطعات D— L احدى المفظعات BM—فرّجت, احدى المفضعات (sic)—BM schol. المستنجد الذى يستعين ويستنصر اراد فرّجت عن ثغرة نحره احدى هذه المفظعات التى كربته

(20) C (1), C, L, L* بفاطمه—BM بقصامه—BM schol. توهى تكسر—D omits.

(21) D وكسب نعيط

(22) Magmû'at 187—LA (صرى) xix 190—L عَاوَ—BM schol. والثنايا الغلظ

٢٣ إِذَا ٱلْجَافِرُ ٱلتَّالِى تَنَاسَيْنَ وَصْلَهُ وَعَارَضْنَ أَنْفَاسَ ٱلرِّيَاحِ ٱلْجَنَائِبِ

[C] الجافر الفحل من الابل الذى قد جفر عن الضراب جفر اذا ذهبت غلمته والتالى الذى يتلو الشول ليضربها ويروى تناسين وصله لانهنّ قد حملن فاعرضن عنه ونسينه

٢٤ عَمٍ شَرْكُ ٱلْأَقْطَارِ بَيْنِى وَبَيْنَهُ مَرَارِىُّ مَخْشِيٍّ بِهِ ٱلْمَوْتُ نَاصِبِ

[C] عمٍ غامض يعنى الماء والشرك طرق صغار والاقطار النواحى والمرارىّ جمع مروراة[1] وهى ما استوى من الارض ويروى ناضب بالضاد [والنصب] بالصاد والنصب التعب وناضب بعيد ويقال نضب الماء اذا بَعُدَ وذهب فلم يبق منه شىء

[1] [C] مرمرة

٢٥ حَشَوْتُ ٱلْقِلَاصَ ٱللَّيْلَ حَتَّى وَرَدْنَهُ بِنَا قَبْلَ أَنْ تَخْفَى صِغَارُ ٱلْكَوَاكِبِ

٢٦ وَدَاوِيَةٍ جَرْدَاءَ جَدَّاءَ جَثَمَتْ بِهَا هَبَوَاتُ ٱلصَّيْفِ مِنْ كُلِّ جَانِبِ

[C] وداويّة فلاة ويروى دوّيّة جرداء لا نبت بها جدّاء لا ماء بها ويقال ضرع اجدّ لا لبن فيه جثّمت قامت

٢٧ سَبَارِيتَ يَخْلُو سَمْعُ مُجْتَازِ خَرْقِهَا مِنَ ٱلصَّوْتِ إِلَّا مِنْ ضُبَاحِ ٱلثَّعَالِبِ

[C D] سباريت لا نبت بها ويقال منه الرجل سبروت لا مال له ويقال ضبح الثعلب اذا صاح

---

(23) D, BM وعارضن—L, C وعارض—BM schol. التالى التابع لهن وصله اى وصل هذا الفحل لما لقحن امتنعن عليه وكرهنه وعارض انفاس الرياح اى جعلن يتشمّمن الريح لما لم يردن الفحل جعلن يذهبن الى شىء أخر —اذا الجافر for same construction see Dîw. xxxii 61.

(24) L, C, BM وبينه—D وبينها—C, C*, L* ناصب—D مرادىّ—BM schol. ناضب بلد بعيد

(25) Magmû'at 187.

(26) El 'Askarî 192; Magmû'at 132; El Gurgânî 131 خَيَّمَتْ—Esh-Shar. ii 132 حشوت القلاص ادخلتها فى الليل .BM schol—جداء خيمت بها هفوات حتّى وردن الماء انما تخفى صغار الكواكب بعد طلوع الفجر يريد وردن قبل الصبح

(27) Magmû'at 132—LA (ضبح) iii 355; TA ii 186 مجتاز ركبها—Yâqût iii 462 [as LA]—D تحلوا

٢٨ عَلَى أَنَّهُ فِيهَا إِذَا شَآءَ سَامِعٌ   عِرَارُ ٱلظَّلِيمِ وَٱخْتِلَاسُ ٱلنَّوَازِبِ

[C D] الظليم ذكر النعام والعرار صوته يقال عارّ الظليم عرارًا والنوازب الظباء
يقال نزب الظبى اذا صاح

٢٩ إِذَا ٱئْتَجَّ رَضْرَاضُ ٱلْحَصَى مِنْ وَدِيقَةٍ   تُلَاقِى وُجُوهُ ٱلْقَوْمِ دُونَ ٱلْعَصَائِبِ

[C] اذا ائتجّ ألتهب وتوقد من شدّة الحرّ والرضراض صغار الحصى والوديقة
حرّ الشمس فى الهاجرة وهى الظهيرة والوغر تلاقى وجوه القوم بحرّها
دون اللثم يقول العمايم واللثم لا تردّ حرّها

٣٠ كَأَنَّ يَدَىْ حِرْبَائِهَا مُتَشَمِّسًا   يَدَا مُذْنِبٍ يَسْتَغْفِرُ ٱللّٰهَ تَائِبِ

[D] الحرباء دابّة تستقبل الشمس[1] طول النهار ويروى يدا[2] محرم
[D] [2] بدا   [D] [1] اليمن

٣١ قَطَعْتُ إِذَا هَابَ ٱلضَّغَابِيسُ هَوْلَهَا   عَلَى كُورِ إِحْدَى ٱلْمُشْرِفَاتِ ٱلْغَوَارِبِ

[C] الضغابيس الضعفاء من الرجال الواحد ضغبوس ويقال لصغار القثاء[1] ضغابيس
والكور الرحل
[C] [1] القنا

٣٢ تَهَاوَى بِىَ ٱلْأَهْوَالَ وَجْنَآءُ حُرَّةٌ   مُقَابَلَةٌ بَيْنَ ٱلْجِلَاسِ ٱلصَّلَاهِبِ

[C D] وجناء ناقة صلبة قويّة حرّة[1] مقابلة كريمة من قبل امّها وابيها والجلاس
المشرفات الواحدة جلس[2] الصلاهب الشداد الواحد صلهب
[C] [2] جليس   [C] [1] حرّ

---

(28) غرار *L—على انه أيضًا *C, D, C—النوادب D

(29) BM, L, L*, C(1) transpose—اذا ثجّ BM—ايتج رضراض D, L—ايتج ذكر C
29, 30—BM schol. ائتجّ ترمض[1] والرضراض الحصى الصغار... واصل الوديقة
دنو الشمس من الارض...   [BM] [1] ثجّ ترمّح

(30) Ḥayawân vi 121; BM يدا مجرم—El ‘Askarî 192 متململا—Magmû‘at
132—El Gurgânî 131 متمسّكا—BM, L, C (1), L* حرباثها وهو جاذل—
Esh-Shar. ii 132—LA (شمس) vii 419; Asâs i 330; El Gauh. i 458.

(31) BM schol. الغوارب جمع غارب وهو ما تقدّم على الظهر وانحدر—مشرفا C
عن العنق...

(32) BM schol.—بنى *L—بى L—بنا BM—تهاوى به D—تهاوى فى C
والجلاس جمع جلس وانما اخذت من جَلْس نجد

٣٣ نجاةٌ من الشُّدقِ اللّواتي يزينُها خشوعُ الأعالي وانضمامُ الحوالبِ

[C D] نجاة اى مرتفعة ويروى سناد اى مشرفة خشوع الاعالى ذهاب الاسنمة ولصوقها والحوالب عروق فى اسفل السرة يريد انها ضمر وذلك مما يزينها لصلابتها وبقائها على السفر شدق واسعات الاشداق

٣٤ مراوحةٌ ملْعًا زليجًا وهِزّةً نسيلًا وسيرَ الواسجاتِ النواصِبِ

[C D] مراوحة معاقبة تعاقب بين هذه الضروب من السير والملع ضرب من السير فيه سرعة والنسيل مثل عدو الذئب والنواصب المجدّات فى السير والوسج ضرب من السير

٣٥ قذوفٌ بأعناقِ المراسيلِ خلفها إذا السربخُ المعقُ ارتمى بالنجائبِ

[C D] قذوف يعنى ناقته تتقاذف فى السير اى تترامى يقول تسبق الابل تجعلهنّ خلفها والمراسيل سهلة السير والسربخ الصحارى اللينة التراب والمعق البعيد[1] يقال بئر عميقة ومعيقة[2] ويروى اذا السبسب المرت[3] والسبسب الارض المستوية والمرت[3] لا نبت فيها يقال سبسب وبسبس

المعنق البعير [C] [1] بين عتيقه ومعتقه [C] [2] المرث [C] [3]

٣٦ كأنّي إذا انجابتْ عن الركبِ ليلةٌ على مقرمٍ شاقي السديسين ضاربِ

[C D] اذا انجابت انجلت وذهبت يقول من السير والقرم الذى اقرم وترك للفحلة شاقئ قد انشقّ نابه اى طلع سديساه ناباه ضارب يضرب فى النوق والمقرم الفحل من الابل

---

(33) C, D, L الشدق—L*, BM الشدف—BM schol. الشدف اللواتى فيهن انحناء[1]...

[1] [BM] انحنا

(34) In D *vv.* 34, 35 are 38, 39—BM, L زليجا وهزّة—C زليقا وهرة—D, L* وسير الواسحات نواصب—BM وسير الناشجات الهواضب—C وهزّة وسير الواشجات النواصب—L تسير الواشحات النواضب—BM schol. الزليج الزلجان وهو مرّ سريع وهذه السير هزيزة والنسيل من السير ونصب فى سيره اذا جدّ ومضى

(35) C المعنق—BM schol. معق بعيد الغور

(36) TA (شقا) i 86.

٣٧ خِدَبٍّ حَنَا مِنْ ظَهْرِهِ بَعْدَ بَدْنِهِ   عَلَى قَصَبٍ مُنْضَمِّ ٱلثَّمِيلَةِ شَازِبِ

[CD] خِدَبٌّ ضخم بعد بدنه اى بعد ما كان بدنًا ويروى بعد سلوة اى بعد رخاء من العيش والثميلة ما بقى فى جوفه من العلف والماء شازب[1] ضامر ويروى حنا من صلبه[2]

[1] [C] شارب   [2] [D] خفى من صوته

٣٨ مِراسُ ٱلْأَوابِى عَنْ نُفُوسٍ عَزِيزَةٍ   وَإِلْفُ ٱلْمَتالِى فِى قُلُوبِ ٱلسَّلائِبِ

[CD] يقول ما حنا من ظهره والسلائب التى سلبت اولادها أى فقدتها ومعنى قوله الف المتالى فى قلوب السلائب والمتالى اللاتى تتلوها اولادها والسلائب هى التى ألفت المتالى معها اولادها فالفتها فلما ولدت عزلت عن المتالى ناحية لانها لا تقوى على المتالى لضعفها فاعزلت ناحية مع العوذ وافرد لها مراع كما تفعل بالغنم الرعاة فلما ماتت اولادها حنّت الى المتالى لائتلافها الاوّل[1] معها لأجل الاولاد التى مع المتالى فينسلى همّها باولاد المتالى وتلهو بها فيأتى الفحل فيردّها الى السلائب اللواتى كانت ماتت اولادها فيرجّع الى المتالى[2] فالف المتالى الذى فى قلوب السلائب ممّا حنا ظهره ايضا وأضمره

[1] [C] حبّت المتالى   [2] [C] التى ماتت اولادها فيرجّع الى المتالى

٣٩ وَأَنْ لَمْ يَزَلْ يَسْتَسْمِعُ ٱلْعَامَ حَوْلَهُ   نَدَى صَوْتِ مَقْرُوعٍ عَنِ ٱلْعَذْفِ عَاذِبِ

[CD] يقول ممّا حنا ظهره واضمره ايضًا ما كان يستسمع من صوت فحل آخر وهو المقروع والمقروع المختار وهو القريع ايضا والعذف الاكل والعاذب[1] القائم الرافع رأسه لا ياكل اراد ندى صوت مقروع عاذب عن العذف يقال ما ذاقت عذفا ولا عذوفا اى شيئًا ممّا يؤكل وقوله ندى بفتح النون مقصور وهو الصوت الضعيف يسمعه بعيدًا وهو هناك شديد قال جميل

✡ لمّا سَمِعْتُ نَدَاهُ قُلتُ لِصاحبى[2] ✡ صدعت مصدّعة[3] الفؤاد فؤادى ✡

وامّا النداء بمعنى المناداة وهو بكسر النون والمدّ قال عنترة

لمّا سمعت نِداء مُرّة قد علا   ومحلّها يبغون قتل الاخيل[4]

[1] [C] المعاذف   [2] [D] يا صاحبى   [3] [C] مصدعت   [4] Ahl. p. 42 xix 6

---

(37) Haffner 220—L, C(1), BM بعد سلوة—C, D بعد بدنه—على بطن—BM, L على قصب—C منضوم—C شارب—D, C* حدب جنىّ—BM schol. حنى من ظهره هذا الفحل اى اضمره الهياج فترك العلف والسلوة

(38) C(1), L* والب

(39) D لم تزل—C العذف—BM, C(1) عن العدو—L عن العذب—Haffner 19 وإن—C, D, LA (قرع) x 139; TA v 461 عازب, ولمّا يزل, العدو—L, L*, BM عاذب—C(1) عازب—Aḍdâd 115 عن العذب—BM schol. المقروع المختار يعنى هذا الفحل معًا

٤٠ وَفِي ٱلشَّوْلِ أَتْبَاعُ مَقَاحِيمَ بَرَّحَتْ   بِهِ وَٱمْتِحَانُ ٱلْمُبْرِقَاتِ ٱلْكَوَاذِبِ

[CD] يقول وبرّحت به هذه المقاحيم التى تتبع الشول والمقاحيم واحدها مقحم والمقحم الذى قد اقتحم منه سنان فى سنتين وهو ان يثنى ويربع فى سنة او يسدس ويبزل فى سنة فهذه المقاحيم تتبع الشول ويكشش والكشيش هدير البكار فياتى الفحل فيخرجها من الشول فقد برّح به امتحان المبرقات اى يمتحن الناقة فتبرق بذنبها خوفا منه وترفع ذنبها اى تبرق بذنبها يرى انها قد لقحت وهى غير لاقح

٤١ يَذُبُّ ٱلْقَصَايَا عَنْ سَرَاةٍ كَأَنَّهَا   جَمَاهِيرُ تَحْتَ ٱلْمُدْجِنَاتِ ٱلْهَوَاضِبِ

[CD] القصايا المتأخرات عنه وسراة المال خياره جماهير رمال[1] عظام والمدجنات السحائب هواضب مواطر يشبّه[2] الابل برمال ممطورة قد تلبدت وذلك لضخمها[3]

[1] [C] حمال   [2] [C] تبعه   [3] [C] الضجمها

٤٢ إِذَا مَا دَعَاهَا أَوْزَغَتْ بَكَرَاتُهَا   كَإِيزَاغِ آثَارِ ٱلْمُدَى فِي ٱلتَّرَائِبِ

[CD] اذا ما دعاها يعنى الفحل ويقال اوزغت الناقة ببولها وازغلت[1] به اذا قطعته دفعا والمدى السكاكين والترائب الصدور

[1] [BM, C] ارزغت الناقة ببولها وارغلت

٤٣ عُصَارَةَ جَزْءٍ آلَ حَتَّى كَأَنَّمَا   يُلَقْنَ بِجَادِيٍّ ظُهُورَ ٱلْعَرَاقِبِ

[C] الجزء[1] البقل الذى لا يشرب عليه المآء آل خثر يلقن يدلكن والجادىّ الزعفران فشبّه ابوالها بصفرة الزعفران

[1] [C] الجروى

(40) Haffner 115 وللشول L—المبروقات L*—المبرجات

(41) Yâqût iii 270; D, LA (شرى) xix 159 القضايا—L, C (1) يحوط, سراة—C بدت—D مدبّ—C, BM, L القصايا

(42) C (1), L, L* كآثار ايزاغ—Haffner 68, 141.—LA (وزغ) x 343; TA vi 35—The scholia of C henceforth to the end are word for word the same as BM—D varies slightly.

(43) Haffner 68, 141—D, LA (اول) xiii 36 يلاق—L, BM, C يلقن—BM جزء—CD جروى—C (1) يلقى, يجائى آل جذع

٤٤ فَيلْوِينَ بِٱلْأَذْنَابِ خَوفًا وطَاعَةً لِأَشْوسَ نَظَّارٍ إِلَى كُلِّ رَاكِبِ

[C D] اشوس يعنى الفحل والاشوس هو الذى ينظر بمؤخر عينه[1]

[1] [D] فى جناب غضباً

٤٥ إِذَا ٱستَوجَسَتْ آذَانُهَا ٱستَأْنَسَتْ لَهَا أَنَاسِىُّ مَلْحُودٍ لَهَا فِى ٱلْحَوَاجِبِ

[C] استوجست تسمّعت استأنست لها العيون اى نظرت اليه اناسىّ جمع انسان العين ملحود فى الحواجب الخرق[1] البلاد البعيدة التى انخرقت فى اخرى كانها اتّصلت بها قلّصت شمرت المشارب المياه زجول برجليها اى دفوع بهما لوث العصائب العمائر

[1] from this the gloss refers to vv. 46, 47.

٤٦ فَذَاكَ ٱلَّذِى شَبَّهتُ بِٱلْخَرْقِ نَاقَتِى إِذَا قَلَّصَتْ بَيْنَ ٱلْفَلَا وَٱلْمَشَارِبِ

[D] يقول[1] ناقتى شبه ذلك الفحل فى قوّته ونشاطه والخرق الارض البعيدة الواسعة التى تخرق [فيها الريح] فتذهب قلّصت ارتفعت فى السير

[1] [sic] نقولها من

٤٧ زَجُولٌ بِرِجْلَيهَا نَغُوضٌ بِرَأْسِهَا إِذَا أَفْسَدَ ٱلْإِدْلَاجُ لُوثَ ٱلْعَصَائِبِ

[D] وخوط[1] من الوخط وهو بمعنى الوخد وهو ضرب من السير نغوض[2] تحرّك رأسها فى السير ويروى زجول برجليها نهوز برأسها نهوز تحرّك رأسها ايضا والعصائب العماير واللوث الطىّ

[1] reading وخوط in text. [2] [D] نفوص

٤٨ مِنَ ٱلرَّاجِعَاتِ ٱلْوَخْدَ رَجْعًا كَأَنَّهُ مِرَارًا مُبَارِى صَنْتَعِ ٱلرَّأْسِ خَاضِبِ

[D] الراجعات الوخد ضرب من السير صنتع[1] الرأس يعنى الظليم هو الخاضب خضب ساقيه واطراف ريشه لما اكل الرطب وقيل ظليم صنتع[1] اى صغير الرأس

[1] صبغ [for اضبع]—reading اضبع in text.

---

(44) C, BM بالاولاد فيلوين—D, L بالاذناب—C (in marg.), L* فيلوين.

(45) L استوجشت له اناسى—D استوحشت—L*, BM, C, Asâs (لحد) ii 220 استوجست—LA (لحد) iv 393; TA ii 492—LA (انس) vii 310; TA iv 99 استحرست—El Gauh. (انس) i 441

(47) D وخوط برجليها نعوص—C نهوز

(48) D ركعًا اضبع—C مرار—D, L, L* مرارًا ترامى—C, L, L* صنتع—cf. Labîd Dîw. p. 87 and schol.

٤٩ هِبِلِّ أَبِى عِشْرِينَ وَفْقًا يَشُلُّهُ   إِلَيْهِنَّ هَيْجٌ مِنْ رَذَاذٍ وَحَاصِبِ

[D] هبلّ ضخم يعنى الظليم ابو عشرين فرخا أو عشرين بيضةً وفقا اى متّفقات عليهنّ سوى يشلّه اى يطرده الرذاذ المطر الخفيف والحاصب الريح ترمى بالحصى

٥٠ إِذَا زَفَّ جُنْحُ ٱللَّيْلِ زَفَّتْ عِرَاضَهُ   إِلَى ٱلْبِيضِ إِحْدَى ٱلْمُخْمَلَاتِ ٱلذَّعَالِبِ

[D] الزفيف مقاربة الخطو والخطو الاسراع وجنح الليل اوّله عراضه اى تعارضه والمخملات ذوات الزفّ والزفّ الريش شبّهه بخمل القطيفة والذعالب السراع

[C BM] تبارى تعارض والصنتع الصغير الرأس والخاضب الذى اكل الربيع فاحمرّت ساقاه واطراف ريشه [فاحمرّت ساقاه BM] هبلّ ضخم مسنّ يعنى الظليم ابو عشرين فرخا او عشرين بيضة يشله يطرده والرذاذ المطر حاصب يعنى ريحا فيها حصباء والزفيف مقاربة الخطو وجنح الليل اى حين مال الليل على الارض عراضه تعارضه نعامة والمخملات ريشها شبّهه بخمل قطيفة والذعالب خرق فى اسفل الثوب وهذا مثل ضربه

٥١ ذُنَابَى ٱلشَّفَا أَوْ قَمْسَةَ ٱلشَّمْسِ أَزْمَعَا   رَوَاحًا فَمَدًّا مِنْ نَجَاءٍ مُنَاهِبِ

[C BM] ذنابى الشفا فى أخر الليل والشفا بقية من كلّ شىء وقمسة الشمس غيوب الشمس ازمعا عزما والنجاء السرعة ومهاذب سريع والذنابى بمعنى الذنب الادحىّ[1] الموضع الذى تفحصه النعام لتبيض فيه كنجم الثريا يعنى البيض

[1] الادلاحى

[D] يريد سابقته النعامة الى البيض ذنابى الشفا بقية الشىء اذا بقى منه شىء قليل وقمسة الشمس مغيبها يقول ازمعا الرواح الى البيض فمدّا فى السير والنجاء السرعة يتناهبن بالسير

---

(49) TA (هبل) viii 162 وحاصب, يشله وفقا عشرين الى هبل—D ابن مبل (sic) —BM, C (1), C, L شفعا يشلّه—عشرين وفقا يشله

(50) C (1), L* transpose 50, 51—BM, C, D الدعالب

(51) LA (شف) xi 82; TA vi 158 او قمشة—شفاف الشفى—TA, C (1), L مهاذب —TA gives, in margin, readings قمسة, مناهب and مهادب—L, CD قمسة—BM قمسه—Lane 1569 شفاف الشفا—L* ذنابى الشفا, مهاذب, فمدّ—C, BM مهادب—مناهب, دنانى D

٥٢ تُبَادِرُ بِٱلْأُدْحِيِّ بَيْضًا بِقَفْرَةٍ   كَنَجْمِ ٱلثُّرَيَّا لَاحَ بَيْنَ ٱلسَّحَائِبِ

[D] تعاليه[1] المعالاة المباراة والمجاراة والممارّة المسابقة والمفاخرة حتّى اذا اخّر تعاليه فى السير اى تساير؛[2] وقوله فى الادحىّ اراد الى الادحىّ موضع النعامة وقوله كنجم الثريا شبّه البيض فى الادحى مجتمعا باجتماع نجوم الثريا فى السماء

[1] reading تعاليه in text   [2] [D] سايرة

٨ الطويل

١ أَلَا حَيِّ رَبْعَ ٱلدَّارِ قَفْرًا جُنُوبُهَا   بِحَيْثُ ٱنْحَنَى مِنْ قِنْعِ حَوْضَى كَثِيبُهَا

[C D D^1] الربع المنزل والقنع مكان منخفض وحوضى موضع والكثيب يريد الرمل

٢ دِيَارَ لِمَيٍّ أَصْبَحَ ٱلْيَوْمَ أَهْلُهَا   عَلَى طِيَّةٍ زَوْرَاءَ شَتَّى شُعُوبُهَا

[C D D^1] الطيّة النية والوجه الذى يتوجّهون زوراء معوجّة على غير القصد تخالف ارادته وشتّى متفرّقة والشعوب الفرق

٣ وَهَبَّتْ بِهَا ٱلْأَرْوَاحُ حَتَّى تَنَكَّرَتْ   عَلَى ٱلْعَيْنِ نُكْبَاوَاتُهَا وَجَنُوبُهَا

[C D D^1] الارواح جمع ريح والنكباوات رياح تهبّ منحرفة بين ريحين الواحدة نكباء ويروى هبّت بها الارياح

---

(52) D تعاليه فى الادجى—C, L*, L تبادر بالادحى—BM يبادر فى—D بين الكواكب—L*, L, BM, C بين السحائب
D's schol. [sic] تعاليه المعالاه المماراه والمحاراه والمماراه المساقبه

(٨)

This poem occurs twice in D—nos. 16 and 63. There is but slight variation between no. 16 (D) and no. 63 (D^1).

(1) [Omitted in C*.] C, D^1 قفرا جنوبها—D قفرا ربوعها—C حوصى—D خوضى—D^1 حوضى—Ambr. schol. وروى ابو عمرو اتعرف ربع الدار ويروى بحيث التقى من ارض قنع انحنى انعطف القنع عند منقطع الرمل حيث يجرى الماء فهو قنع واقناع وقنعان

(2) Ambr. schol. ابو عمرو ديارا بالنصب النيّة والطيّة الوجه الذى يريد زوراء ليست على القصد شعوبها فرقها مختلفة واحدة كذا وواحدة كذا

(3) D وهبت لها—C, D^1 بها—D, D^1 الارياح

٤ وأقوت من الآناس حتى كأنّها   على كلّ شبح ألوة لا يصيبها

[C D D[1]] أقوت خلت والآناس جمع انس والشبح الشخص والألوة اليمين يقال ألوة بفتح الالف وبضمّها وبخفضها يقول كانّ الشخوص حلفت لا تقربها

٥ وحتى كأنّ الواضح الأسفع القرا   من الوحش مولى رسمها ونسيبها

[C D D[1]] الاسفع يعنى الثور والسفعة سواد فى خدّيه وقوائمه والواضح الابيض والقرا الظهر مولى رسمها ونسيبها يقول الاسفع لا يفارقها فكانّه صاحبها ونسيبها

٦ أرشّت لها عيناك دمعا كأنّه   كلى عين شلشالها وصبيبها

[C D D[1]] يقال أرشّت وَرَشَّتْ بمعنى واحد عيّن مزادة قد تعيّنت اى تخرّقت والشلشال ما اتّصل قطره وتتابع[1] والصبيب ما انصبّ منها يقال شلشل الصبى ببوله

[1] [C] اى تتابع

٧ ألا لا أرى الهجران يشفى من الهوى   ولا واشيا عندى بمىّ يعيبها

٨ إذا هبّت الأرواح من نحو جانب   به أهل مىّ هاج شوقى هبوبها

---

(4) C, D[1] كانها—D كانما—C, C* على شبح الوة الّا يصيبها—Ambr. schol. قال ابو عمرو أَلْوَة وأُلُوَّة وأَلِيَّة...

(5) Ambr. D, D[1] الاسفع الواضح—C الفرى, الواضح الاسفع—Ambr. schol. وروى ابو عمرو الاعيس وهو الثور...يقول كانّ الثور ولىّ رسمها لا يفارق الرسم

(6) I. Sîd. i 126 وَجُيُوبُهَا, ارشّته به—C, D كلا عيّن—C* ارشت بها—D ...والشلشال الماء الذى يقطر يكاد—Ambr. schol. على غيّر شلشلها, عنقاء يتّصل قطره والصبيب والشعيب المزادة نفسها

(7) C لا لا ارى

(8) D, Agh. xvi 130; Durr. El Ghaw. 40—Tazyin 80 اذا هبّت ... من نحو —من كلّ جانب Murt ii 132, C, D[1]—شَوْقى جَنوبها I. Sîd. ix 91—جانب Ṣafadî حاج قلبى—I. Kh. Wüst. 534 هاج قلبى, الارياح

٩ هَوًى تَذْرِفُ ٱلْعَيْنَانِ مِنْهُ وَإِنَّمَا   هَوَى كُلِّ نَفْسٍ حَيْثُ كَانَ حَبِيبُهَا

١٠ تَنَاسَيْتُ بِٱلْهِجْرَانِ مَيًّا وَإِنَّنِي   إِلَيْهَا لَحَنَّانُ ٱلْقَرُونِ طَرُوبُهَا

[C D D¹] القرون بفتح القاف النفس ويقال القرونة أيضًا والقرينة

١١ بَدَا ٱلْيَأْسُ مِنْ مَيٍّ عَلَى أَنَّ نَفْسَهُ   طَوِيلٌ عَلَى آثَارِ مَيٍّ نَحِيبُهَا

١٢ وَعَنْ سَوْفَ تَدْعُونِي عَلَى نَأْيِ دَارِهَا   دَوَاعِي ٱلْهَوَى مِنْ حُبِّهَا فَأُجِيبُهَا

[C D D¹] معناه وأن سوف قلب الهمزة عينا ويروى وأن سوف والنأى البعد

١٣ أَلَا لَيْتَ شِعْرِي هَلْ يَمُوتَنَّ عَاصِمٌ   وَلَمْ تَشْتَعِبْنِي لِلْمَنَايَا شَعُوبُهَا

[C D] عاصم زوج ميّ وشعوب اسم المنيّة معرفة لا تدخل عليه الالف واللام
ولا ينصرف هذا الكلام

١٤ دَعَا ٱللّٰهُ مِنْ حَتْفِ ٱلْمَنِيَّةِ عَاصِمًا   بِقَاضِيَةٍ يُدْعَى لَهَا فَيُجِيبُهَا

[C D¹] قاضية منيّة تقضى عليه فتهلكه

---

(9) Murt ii 132—Tazyîn 80—Durr. El Ghaw. 41—Agh. xvi 130—Ṣafadî Ambr. حيث حل—I. Kh. Wüst. 534 اين حل حبيبها

(10) D, D¹ بالهجران ميا ,لحنان C—تحنّان D¹—تحنان D—بالهجران ميّ والننى—Ambr. transfers vv. 10, 11, 12 to the end of the poem, without gloss.

(11) C, C* بدا النفس—D, D¹ بدا الياس—D¹ على انّ دارها—C, D على ان نفسه—C* makes one verse out of first hemistich of 11 and second of 12.

(12) C وحبيبها من حبها—D¹ فأحيبها—Ambr. وَأَنْ

(13) [Omitted in D¹]—D تسعينى—C تشتعبنى—Ambr. transposes 14, 15—Ambr. schol. وقوله لم تشتعينى لم تذهب بى

(14) Ambr. رمى الاه من—Ambr. schol. عاصم زوج ميّ رجل من بنى منقر بقاضية بمنيّة قاضية اى قاتلة

١٥ وهل يجمعن صرف النوى بين اهلها على الشحط والاهواء يدعو غريبها

[C D D^1] الشحط البعد يقول اذا كان الرجل فى بلدة ومن يهواه فى بلدة آخر دعاه غريب هواه

١٦ واشعث مغلوبٍ على شدنيةٍ يلوح بها تحجينها وصليبها

[C D D^1] اشعث رجل اشعث الرأس من السفر مغلوب من النعاس شدنية ناقة منسوبة الى شدن فحل والتحجين[1] وسم [والصليب وسم] كالصليب

[1] [C D] الحجيب

١٧ أخى شقةٍ رخو العمامة منه بتطلاب حاجات الفؤاد طلوبها

[C D D^1] شقّة سفر بعيد رخو العمامة من النعاس ومنّه اذا ذهبت منّته والمنّة القوّة والنشاط

١٨ تجلى السرى من وجهه عن صفيحةٍ على السير مشراقٍ كريمٍ شحوبها

[C D D^1] السرى سير الليل وصفيحة الوجه ظاهره والشحوب التغيير[1]

[1] [C] التغييب [D] البعد [D^1] التعب

---

(15) C والاهوال الشحط—D يدعو وهو والّا—D^1 اهلنا—C, D اهلها—Ambr. يقول هل يجمعن اهلنا وهى فى مكان واحد .Ambr. schol—يدنو غريبها اى ربّما دنا غريب الاهواء

(16) LA (حجل) xiii 155 ; TA vii 274 تحجيلها—C* يلوح—C, D, D^1 تحجيبها —Ambr. تحجينها

(17) C, D^1 اخا—D اخى—C, D مُنَّةً—D^1 مَنَّهُ—Ambr. schol. وروى ابو عمرو... بتطلاب اطراف الهموم طلوبها واكثر ما يجىء فعول فى معنى فاعل ويجىء فى معنى مفعول مثل سلوب وهى الناقة التى سُلِبَ ولدها طلوبها اى طلبه للحاجة ورفع طلوبها على منّه طلوبها والهاء للفعلة يطلب بها

(18) C, D, C* صحيفة ,صفيحة D^1—كريم ,كثير شحوبها ,مشراق—C, C* مشراق او .Ambr. schol—تَجَلَّى .Ambr—على السرّ شراق D—مشراقا مضيئة مُشْرِقَة شحوبها اى اذا ضمّرت كان ذلك بها حسناً والشحوب تغيّر اللون من السفر

١٩ كأنّى أنادى ماتحا فوق رحلها ونى غرفه والدلو ناء قليبها

[C D D] المايح الذى ينزل اسفل البئر يغرف الدلو والماتح الذى يأخذ الدلو يجذبها اليه ونى فتراً واعياءً غرفه يعنى غرفه المآء والنائى البعيد والقليب البئر

٢٠ رجعت بمى روحه فى عظامه وكم قبلها من دعوة لا يجيبها

[C D D^1] رجعت اى ردّت روحة لقاءى وانشادى بذكر مىّ

٢١ وحرف نياف السمك مقورة القرا دواء الفيافى ملعها وخبيبها

[C D D^1] وحرف[1] ناقة ضامرة وقيل ضخمة وهو من الاضداد نياف مشرفة عالية يعنى الناقة مقوّرة ضامرة والقرا الظهر والفيافى الفلوات والملع والخبيب ضربان من السير والسمك[2] به ارتفاع

[1] [C D] وخرق [2] [C, D^1] الشمل

٢٢ كأنّ قتودى فوقها عش طائر على لينة سوقاء تهفو جنوبها

[C D D^1] القتود عيدان الرحل واللينة النخلة سوقاء طويلة تهفو تميل مرّة كذا ومرّة كذا يقول من علوّ هذه الناقة وارتفاعها كأن رحلها عشّ طائر فوق نخلة طويلة

٢٣ أقمت بها إدلاج شعث يملهم سقام السرى توصيمها ودبيبها

[C D D^1] السرى والادلاج سير الليل والتوصيم الفترة والكسل

---

(19) D, D^1 مايحا—D ناى—D^1 نائ—D وياغرفةِ—D^1 [sic] وناغرفه—C ونا
غرفة, ناء—Ambr. schol. المعنى كانّى اذا ناديت هذا الرجل على شفر
بئر انادى رجلان فى بئر بعيدة القعر فلا يسمع من النعاس مثل ذلك
ونى غرفه اى ضعف غرفه الماء

(20) C روجة—Ambr. رُوحَهُ—Ambr. schol. يقول اشدّته نسيبى بمىّ فعاد
واجاب عاش بعد ما كان مات من النعاس بذكر مىّ

(21) C وخرق, ذوى—D دوا, نياف السمك—C, D^1 الشمل

(22) Kashshâf 1465—Ambr. schol. سوقاء طويلة الساق تهفو تضطرب جنوب النخلة

(23) D الادلاج, شعثا—Ambr. أملّهم, سقام الكرى

٢٤ مُعَدِّينَ يَعْرَوْرُونَ وَٱللَّيْلُ جَاثِمٌ   عَلَى ٱلْأَرْضِ أَفْيَافًا مَخُوفًا رُكُوبُهَا

[CDD¹] معدّين مسرعين معدٍّ مسرع يعرورون اى يركبون يقال اعروريت الناقة[1] اذا ركبتها عريًا[2] ويقال جثم الطائر اذا القى نفسه على الارض والفياف جمع فيف وهو ما استوى من الارض

[1] [C] الدابّة   [2] [D] بغير اداة

٢٥ بِنَائِيَةِ ٱلْأَخْفَافِ مِنْ شَعَفِ ٱلذُّرَى   نِبَالٍ تَوَالِيهَا رِحَابٍ جُيُوبُهَا

[CDD¹] الشعف الاعالى والذرى الاسنمة والذرى جمع ذروة وذروة كلّ شيء اعلاه نبال ضخام تواليها اعجازها رحاب واسعة وقوله بنائية يريد بعيدة الاخفاف من الاسنمة

٢٦ زَهَالِيلَ نَجْوَاتٍ إِذَا مَا تَنَاطَحَتْ   لَنَا بَيْنَ أَجْوَازِ ٱلْفَيَافِى سُهُوبُهَا

[CDD¹] زهاليل ملس نجوات[1] سراع والاجواز الاوساط والفيافى الفلوات والسهوب واحدها سهب وهو ما استوى من الارض تناطحت تقابلت واتّصلت[2]

[1] استصلبت [D¹]   [1] نحوات [C, D] نحواب [sic D¹]

٢٧ إِذَا غَرِقَتْ أَرْبَاضُهَا ثِنْىَ بَكْرَةٍ   بِتَيْهَاءَ لَمْ تُصْبِحْ رَؤُومًا سَلُوبُهَا

[CDD¹] الارباض الواحد ربض وهو الحبل يشدّ به على حقو البعير والثنى ولد الناقة الثانى يقول اذا شدّت الحبال عليها قتلت اولادها فى بطونها والرؤوم التى ترأم ولدها أى تعطف عليه والسلوب التى فارقها ولدها يقول اذا القت ولدها لم تقف عليه لاستعجالها[1] فى السهر

[1] [C] لاستهجانها

---

(24) D افياما مخوفًا—C افيافا مخوفا—D¹ ماما مخوفا [sic]

(25) LA (سفح) iii 316 ; TA ii 165 بمسفوحة الآباط عريانة القرا—TA (شعف) vi 156 من شعف, جيوبها, بنادية الاخفاف—Asâs (نبل) ii 274 من قمع—C من شعث—D, D¹ من شعف—Ambr. جيوبها—Ambr. schol. يريد بذوق بعيدة الاخفاف من المشافر ومن الاسنمة يصف انّها طويلة...رحاب جيوبها واسعة وجيب كلّ شيء صدره ويروى بمسفوحة الآباط عريانة القرى اى صبّت صبّا ليست بقصيرة—LA, TA ii 165, Asâs, C, D, D¹ جنوبها

(26) C نجوات—D نحوات—D¹ نحواب—نَجْوَةٌ, the uncontracted form of نجاة, an adjective, meaning "swift"; pl. نَجْوَاتٌ—not in Ambr.

(27) LA (غرق) xii 158 ; TA vii 33 ; El Gauh. ii 111—Lane 2250—LA (ربض) ix 12—Haffner 79 بتيماء—C*, C, D اذا غرفت—D¹ اذا ارهفت—D, D¹ ارياضها—Islah 38ᵛ, (Cairo) i 128—I. Sid. vii 143—Ambr. schol. تيهاء...ويروى بتيماء اى ارض بعدة الماء

٩ — البسيط

١ يَا جَارَتِى بِنْتَ فَضَّاضٍ أَمَا لَكُمَا   حَتَّى نُكَلِّمَهَا هَمٌّ بِتَعْرِيجِ

٢ خَوْدٌ كَأَنَّ ٱهْتِزَازَ ٱلرُّمْحِ مِشْيَتُهَا   لَفَّآءُ مَمْكُورَةٌ مِنْ غَيْرِ تَهْبِيجِ

[C D] خود ناعمة غضّة [لفّاء] عظيمة الفخذين ممكورة مجدولة والتهبيج غلظ فى الوجه مثل الورم من غير وجع واعتلال

٣ كَأَنَّهَا بَكْرَةٌ أَدْمَآءُ زَيَّنَهَا   عِتْقُ ٱلنِّجَارِ وَعَيْشٌ غَيْرُ تَزْلِيجِ

[C D] بكرة من الابل ادماء بيضاء [والعتق الكرم والنجار الاصل يقول زيّنها[1] الاصل مع حسن اللون وقيل النجار العتق وعيش غير تزليج[2] اى لا حِيرَ[3] فيه D]

[1] رمتها [D].   [2] مريج [D]   [3] خير [D]

٤ فِى رَبْرَبٍ مُخْطَفِ ٱلْأَحْشَآءِ مُلْتَبِسٍ   مِنْهُ بِنَا مَرَضُ ٱلْحُورِ ٱلْمَبَاهِيجِ

[C D] الربرب القطيع من البقر وانما يعنى النساء شبّهنّ بالبقر مخطف دقيق ضامر والمباهيج الحسان[1]

[1] الحيان [D]

٥ كَأَنَّ أَعْجَازَهَا وَٱلرَّيْطُ يَعْصِبُهَا   بَيْنَ ٱلْبُرِينَ وَأَعْنَاقِ ٱلْعَوَاهِيجِ

[C D] الريط ثياب يعصبها يلتصق بها والبرين الخلاخيل والاساورة والعواهيج الظباء الطوال الاعناق

---

(٩)

(1) D فصّاص—C, C* فضاض—C يكلّمها—C* بتفريج
(2) D تهييج
(3) LA (زلج) iii 114; TA ii 53 عنق النجار D—عتق النجاء عيش فيه
(4) C, D, C* الحور المناهيج
(5) D الربّط—El Qâlî i 151.

٦ انقاءُ ساريةٍ حلّت عزاليها   مِنْ آخرِ اللّيلِ ريحٌ غير جرجوجِ

[C D] يقول كأنّ اعجازها انقاء سارية شبّه اعجازها بالنقا [من] الرمل والسارية السحابة تمطر ليلًا وعزاليها مخارج المآء منها والعزالى افواه المزادة الواحد عزلاء[1]

[1] [C] عزل

٧ تسقى إذا عُجن مِن أجيادِهنّ لنا   عوجَ الأعنّةِ أعناقَ العناجيجِ

٨ صوادىَ الهامِ والأحشاءُ خافقةٌ   تناولَ الهيمِ أرشافَ الصهاريجِ

[C D] يريد تسقى[1] النساء صوادى الهام منّا اذا عجن[2] من اجيادهنّ عوج الاعنّة فى لينها [ويبسها والصوادى العطاش ارشاف[3] الصهاريج بقايا المآء فى الحياض والصهاريج الحياض C]

[1] [D] فى   [2] [D] عجبا   [3] [C] ارشاق

٩ مِن كلِّ أشنبَ مجرى كلِّ منتكثٍ   يجرى على واضحِ الأنيابِ مثلوجِ

[D] الشنب يريد به عذوبة فى الاسنان منتكث يعنى المسواك واضع [يريد بياض الانياب] مثلوج بارد

١٠ كأنّه بعد ما يغضى العيونُ بهِ   على الرقادِ سلافٌ غير ممزوجِ

[D C] اراد كانه سلاف بعد ما يغضى العيون على الرقاد اى ينام به اى يغفى[1] والسلاف اوّل الخمر صفوته

[1] [C] البقر

---

(6) El Qâlî i 151—LA (حرج) iii 60; TA ii 21; I. Sîd. ix 87—أنْقَاءُ سَارِيَةٍ an elliptic expression—"mounds of sand [rounded by action] of the rain"—cf. El Qâlî i 151 and, post, Dîw. x 18, lxvii 29, 30.

(7) LA (عوج) iii 157; TA ii 78 حتّى إذا عجن ,من اعناقهنّ ,عوج الاخشّة— C, C*, D يسقى اذا عجن

(8) LA (صهرج) iii 136; TA ii 67 صوارى الهام—C, D ارشاق—C, C*, D صوادى

(9) C مفلوج ,منكسب *C—معلوج C—الانبات مثلوج D—كلّ مكتسب

(10) D ارفاد—C* سلافا

١١ وَمَهْمَهٍ طَامِسِ ٱلْأَعْلَامِ فِي صَخَبِ ٱلْـــأَصْدَاءِ مُخْتَلِطٍ بِٱلتُّرْبِ دَيْجُوجِ

[C D] الصخب اختلاط الاصوات اراد فى ليل صخب الاصوات اى تصطخب أصداؤه والاصداء [جمع صدى] وهو طائر ويقال انه ذكر البوم والصدى ايضًا الصوت الذى يجيبك اذا تكلّمت فى المكان الخالى عند الجبل

١٢ أَمْرَقْتُ مِنْ جَوْزِهِ أَعْنَاقَ نَاجِيَةٍ تَنْجُو إِذَا قَالَ حَادِيهَا لَهَا هِيجِ

[D] جوزه وسطه ناجية ابل سراع تنجو تسرع

١٣ كَأَنَّهُ حِينَ يَرْمِي خَلْفَهُنَّ بِهِ حَادِي ثَمَانٍ مِنَ ٱلْحُقْبِ ٱلسَّمَاحِيجِ

[C D] يقول هذا الفحل حادى[1] آتن ثمان[2] والحقب الحمير فى احقابها [بياض] والسماحيج الطوال

[1] [C D] الحادى فحل ابن [2] [D] ثمانين

١٤ وَرَاكِدِ ٱلشَّمْسِ أَجَّاجٍ نَصَبْتُ لَهُ حَوَاجِبَ ٱلْقَوْمِ بِٱلْمَهْرِيَّةِ ٱلْعُوجِ

[C D] اراد وربّ يوم[1] راكد الشمس اجّاج نصبت[2] له من الاجيج وهو لهب الحرّ[3] المهريّة العوج ابل منسوبة الى حىّ من احياء العرب

[1] [C] ورب زائر [D] يوم مسائر [2] [C] نضيت [3] [C] والحرق

١٥ إِذَا تَنَازَعَ جَالَا مَجْهَلٍ قَذَفٍ أَطْرَافَ مُطَّرِدٍ بِٱلْحَرِّ مَنْسُوجِ

[C D] الجال الجانب والمجهل المكان الذى لا علم فيه قذف بعيد مطّرد يعنى مطّرد الآل والتنازع ان ترميه بإزاء هذا الجانب الى هذا الجانب

---

(11) D بالبرد ديجوج

(12) El ʿAskarî Gamhara ii 83—D ابرقت—C, D جوزة—LA (هجّ) iii 209; TA ii 114—C* omits this verse. The first hemistich is identical with that of Diw. lxxv 36.

(13) C كانها—C*, C ثمان—D ثمانين—C* ثمان من السخب—LA (حدا) xviii 183; TA x 84; El Gauh. ii. 460 حادى ثلاث

(14) El Fârisî 100v—Khiz. ii 120—Muḥibb 58 قواضب القوم—C*, C واركب, نضيت

(15) El Fârisî 143r, 144v—Khiz. ii 120 بالحرّ—C* خال—C, D, Muḥibb 58 مجهلًا D—بالخز

١٦ تَلْوِى ٱلثَّنَايَا بِأَحْقِيهَا حَوَاشِيَهُ لَىَّ ٱلْمُلَاءِ بِأَبْوَابِ ٱلتَّفَارِيجِ

[C D] الثنايا الطرق فى الجبال تلوى باوساطها جوانب هذا الآل والملاء الملاحف[1] والتفاريج مصاريع من ساج ويروى باحقيها[2] جوانبه

[1] [C] الملاحق   [2] [C] باحيها

١٧ كَأَنَّهُ وَٱلرِّهَاءَ ٱلْمَرْتَ يَرْكُضُهُ أَعْرَافُ أَزْهَرَ تَحْتَ ٱلرِّيحِ مَنْتُوجِ

[C D] كانه يعنى الآل[1] والرهاء ما اتّسع من الارض والمرت الخالى يركضه يجريه ازهر ابيض يعنى المطر واعرافه اعاليه[2] منتوج خارج من السحاب شبّه السراب بالمطر الخارج[3] من السحاب

[1] [D] الليل   [2] [D] اماليسه   [3] [C] الخالى [D] الماء

١٨ يَجْرِى وَيَرْتَدُّ أَحْيَانًا وَتَطْرُدُهُ نَكْبَآءُ ظَمْأَى مِنَ ٱلْقَيْظِيَّةِ ٱلْهُوجِ

[C D] يجرى يعنى السراب يرتدّ[1] يرجع يقول يجىء ويذهب نكباء ريح منحرفة ظمأى حارّة والهوج الشديدة

[1] [C] يريد

١٩ فِى صَحْنِ يَهْمَاءَ يَهْتَفُّ ٱلسَّمَامُ بِهَا فِى قَرْقَرٍ بِلُعَابِ ٱلشَّمْسِ مَضْرُوجِ

[C D] يهماء فلاة لا اهل فيها يهتفّ يمرّ مرّا سريعا والسمام السموم وهى الريح الحارّة والقرقر القاع من الارض الاملس مضروج[1] مستوٍ

[1] [D] مضروع مستوى

---

(16) El Fârisî 143r حواشيها—Muḥibb 58; Khiz. ii 120; Kashshâf 1248; LA (حقى) xviii 207 بابواب ,جوانبه—C, C*, D حواشيه ,بابواب—C باحقبة
الملاء باثواب TA (حقى) x 94 بحقويها—Muḥibb- -

(17) El Fârisî 143r الرُّهَاءُ ,اغراسُ ,تحت الليل—LA (طرد) iv 257 يطرده ;
Asâs ii 44 تطرده—Muḥibb 59 ويروى اغراس ازهر تحت الليل—C, C*
اغراس LA, Asâs—كانه والزّها D—تحث C*—اعراف زهر

(18) C, C* يمتد ,القصية—D القصبية ,ضما—LA (ظمأ) i 111 فيرقد ,القيظيّة ;
TA i 93 ويرتدّ .

(19) C, C* السمام—D السهام—Asâs (هفّ) ii 359; (لعب) ii 226 يهتفّ السراب
—Ambr. schol. مضروج اى ملطخ

٢٠ يغادر الارحبى المحض اركبها كان غاربه يافوخ مشجوج

[C D] يغادر يترك والارحبىّ بعير منسوب الى أرحب من همدان والمحض الخالص واليافوخ اعالى الرأس

٢١ رفيق اعين ذيال تشبهه فحل الهجان تنحى غير مخلوج

[C D] اعين واسع[1] العين أى ثور وحشىّ يقول هذا[2] البعير[3] رفيق[4] هذا الاعين فى الفلاة ذيّال يعنى الثور والذيّال الطويل الذنب والهجان البيض من الابل غير مخلوج اى غير مجذوب

[1] [C] لامع [2] [C D] هذه [3] [C D] الارض [4] [D] دقيق

٢٢ ومنهل آجن الجمات مجتنب غلسته بالهبلات الهماليج

[C D] المنهل موضع المآء آجن متغيّر والجمّات[1] مجتمع من مائه غلّسته اتيته غلسًا والهبلّات الابل الضخام والهماليج يسرون سير الهملجة[2]

[1] [C] الجمان [2] [C] سير الهمجة

٢٣ ينفحن اشكل مخلوطا تقمصه مناخر العجرفيات الملاجيج

[C D] اشكل ابيض تخالطه حمرة يعنى الزبد[1] تقمّصه اى تلبسه كالقميص والعجرفيّات التى فى سيرها حثّ[2] وعسف[3] من نشاطها وحدّتها والملاجيج من اللجاج يقول تلجّ فى السير

[1] [D adds] يخالطه الدم [2] [C] حثا [3] [C] عسفا

٢٤ كانما ضربت قدام اعينها قطن لمستحصد الاوتار محلوج

[C D] شبّه بياض الزبد ببياض القطن محلوج[1] مردود على مستحصده والمستحصد الحصيف الملحم الثقيل ويروى عهنتها والعهن القطن

[1] [C] ملحوج

(20) C, C*, D اركبها—(practically) the same verse occurs later, Diw. lxxv 31*.

(21) D دقيق—C يشبّهه

(22) D الحمّات, الهياليج—C الجمان

(23) C* مناجر—C تناجر—LA (شكل) xiii 380 تَقَمَّصَهُ—C, C* يقمّصه

(24) LA (حمش) viii 176; TA iv 301 لمستحمش and كمستحمش, محلوج—D محلوج—C, C*, D قطنا بمستحصد—C* الاوبار, اقدام—C, C* ملحوج

٢٥ كَأَنَّ أَصْوَاتَ مِنْ إِيغَالِهِنَّ بِنَا ... أَوَاخِرِ ٱلْمَيْسِ أَنْقَاضُ ٱلْفَرَارِيجِ

[C D] الميس شجر تعمل منه الرحال والايغال سرعة السير يقول كأن الاصوات اواخر الميس فجرّ باضافة الاصوات وفصل بين المضاف والمضاف إليه بقوله من ايغالهنّ ومثل هذا لا يجوز فى الكلام وانما يجوز فى ضرورة الشعر والانقاض اصواتها ويروى اصوات الفراريج

٢٦ تَشْكُو ٱلْبُرَى وَتَجَافَى عَنْ سَفَائِفِهَا ... تَجَافِىَ ٱلْبِيضِ عَنْ بَرْدِ ٱلدَّمَالِيجِ

[D] البرى الحلق يجعل فى منشق[1] [انف] الابل والسفيف حزام الرحل والبيض يعنى النساء

[1] [D] يقول فى ابرق

٢٧ إِذَا مَطَوْنَا نُسُوعَ ٱلرَّحْلِ مُصْعِدَةً ... يَسْلُكْنَ أَخْرَاتَ أَرْبَاضِ ٱلْمَدَارِيجِ

[C] مطونا مددنا والنسوع هى حبال الضفر[1] من جلود الواحد نسع يسلكن يعنى النسوع والاخرات[2] اخرات الحزيم الواحد خُرْتٌ والارباض[3] حبال تشدّ على حقو البعير الواحد ربض[4] وهو الحقب والمداريج [جمع مدراج وهى] الناقة تؤخّر جهازها[5]

[1] [C] حال الصفر — [2] [C] الاخرف خرف الغريم الواحد خرف — [3] [C] ارياض — [4] [C] روض — [5] [C] تتاخر بصاحبها

---

(25) ʻUmdah ii 48—El ʻAskarî 122—TA (نقض) v 93; LA ix 112—Ḥayawân ii 125 لاصوات—Khiz. ii 119—C لاصوات, ايغالهنّ—D انعالهن, اصوات—Frenkel An-Naḥḥâs p. 27 reads:

كَأَنَّ أَصْوَاتَ مِنْ بِغَالِهِنَّ بِنَا ... أَوَاخِرِ ٱلْمِيسِ أَصْوَاتُ الفَرَارِيجِ

Tibrîzî comments (citing this verse with اصوات for انقاض) والاجود اذا فُرِق بين المضاف والمضاف اليه أنْ لا ينوّن كما قال ذو الرمّة—Sîb i 76, 254, 303; I. Yaʻîsh 126, 293, 399, 582.

(26) D تشكوا, تحافى—I. Qut. 64 تشكو الوجى

(27) Abu'l ʻAmaithal 37 نسوع العيس—LA (درج) iii 94 مطونا حبال الميس—LA (ربض) ix 11, 12; TA v 29; I. Sîd. vii 144 [as text]—D احراب, الدماليج, ارياض—The gloss to this verse is, in C, written at the end of the gloss to *v.* 26; the verse itself is omitted both in C and C*, and in margin of C is written: هذا التفسير لم يسبق له اصل ورقمناه على اصل النسخة المنقول منها

١٠ — الطويل

١ أَمَنْزِلَتَىْ مَيٍّ سَلَامٌ عَلَيْكُمَا ... عَلَى ٱلنَّأْىِ وَٱلنَّائِى يَوَدُّ وَيَنْصَحُ

[C] ويروى ايا طللى مىّ والناءى البعيد يعنى نفسه يقول هو يودّ[1] وينصح على بعد

[1] يودى

٢ وَلَا زَالَ مِنْ نَوْءِ ٱلسِّمَاكِ عَلَيْكُمَا ... وَنَوْءِ ٱلثُّرَيَّا وَابِلٌ مُتَبَطِّحُ

٣ وَأَنْ كُنْتُمَا قَدْ هِجْتُمَا رَاجِعَ ٱلْهَوَى ... لِذِى ٱلشَّوْقِ حَتَّى ظَلَّتِ ٱلْعَيْنُ تَسْفَحُ

٤ أَجَلْ عَبْرَةً كَادَتْ لِعِرْفَانِ مَنْزِلٍ ... لِمَيَّةَ لَوْ لَمْ تُسْهِلِ ٱلْمَآءَ تَذْبَحُ

[CD] اجل نعم ونصب عبرة ويروى لو لم يسهل الدمع

٥ عَلَى حِينِ رَاهَقْتُ ٱلثَّلَاثِينَ وَٱرْعَوَتْ ... لِدَاتِى وَكَادَ ٱلْحِلْمُ بِٱلْجَهْلِ يَرْجَحُ

[CD] قوله لداتى[1] جمع لدة[2] يقال فلان لدة[2] لفلان اذا كان فى سنّه وراهقت يريد تفتّى

[1] [CD] لدّاتى   [2] [CD] لدّة

---

(١٠)

(1) L يودى—Khiz. iv 75, Muḥibb 66, Dīw. Ferazdaq ٢٣١, BM, C, D, C* يودّ (all)—D سلامى—C امنزلتى حىّ

(2) C, C* وابلًا—LA (بطح) iii 236; TA ii 125; Asâs i 35—Muḥibb 66—Ambr. sch. النوء سقوط نجم مع ظهور نجم آخر...ويروى ونوء الثريّا قبله متبطّح...

(3) C زاعج الهوى—L هجرتما—Muḥibb 67.

(4) C يسهل—BM تسهل العين—C, D, L الماء—BM, C* يذبح—Naq. 501 عَبْرَةً كانت

(5) C* وكان—D اورعوت—BM sch. ارعوت كفّت وقد كاد حلمى يكون اثقل من جهلى فى ذا الاوان—Ambr. sch. راهقت دانيت وارعوت لداتى اى تركوا الفتوّة والصبا وكفّوا ولداته اسنانه وكاد يكون حلمى اثقل من جهلى قال ابن قتيبة رجح يَرْجَحُ ويَرْجُحُ وقال فى كتاب العين رجح الشىء رجحًا ورجوحًا ورجحانًا

٦ إِذَا غَيَّرَ ٱلنَّأْىُ ٱلْمُحِبِّينَ لَمْ يَكَدْ   رَسِيسُ ٱلْهَوَى مِنْ حُبِّ مَيَّةَ يَبْرَحُ

[D] النأى البعد رسيس الهوى والرسيس الخفى والكلام الخفى قال ابو حزام[1] رسيسه ما رسّ[2] منه وقال غيره رسيس الهوى مسّه واوّله ويقال لم يجد رسيس الحمّى

[1] [C] حرام   [2] [D] ماسى

٧ فَلَا ٱلْقُرْبُ يُدْنِى مِنْ هَوَاهَا مَلَالَةً   وَلَا حُبُّهَا إِنْ تَنْزَحِ ٱلدَّارُ يَنْزَحُ

[CD] اراد ولا حبّها ينزح ان تنزح الدار ينزح يبعد يقول لا يتغيّر عمّا عمدت لها من الحبّ لا فى قربها ولا فى بعدها

٨ إِذَا خَطَرَتْ مِنْ ذِكْرِ مَيَّةَ خَطْرَةٌ   عَلَى ٱلنَّفْسِ كَادَتْ فِى فُؤَادِكَ تَجْرَحُ

٩ تَصَرَّفُ أَهْوَاءُ ٱلْقُلُوبِ وَلَا أَرَى   نَصِيبَكِ مِنْ قَلْبِى لِغَيْرِكِ يُمْنَحُ

---

(6) Ṭabari Tafsîr xvi 101—Murt. ii 12—Magmû'at 210—Bâqir 24 غيّر الهجر—Muḥibb 66—Kashshâf 955—El 'Ukb. i 397—Khiz. iv 74—C, C* لم يجد—D نجد—BM, L, Agh. xvi 120 لم أجد—Agh. xvi 122, 123 لم يكد—LA (رسس) vii 401 اجد ,من ذكر ميّة ; TA iv 161 لم اجد—Muḥîṭ 778—I. Ya'îsh 1010, 1011, 1026, 1027; Howell ii 211; Mufaṣṣ 122 غيّر الهجر—Prof. Bevan suggests that ابو حزام, cited in the gloss, may be the person mentioned Agh. xvi 113_8. Cf. Ahlw. Samm i p. xx.

(7) L, BM يدنى من هواها—C, C*, D, Ambr., Khiz. iv 75 يبدى من—C, C*, D, BM, Muḥibb 67 هواها ملالة—Khiz. iv 75, L ملامة ,يبدى—Magmu'at 210—In Khiz. there follows a verse (not elsewhere to be found)

أَتَقْرَحُ أَكْبَادُ ٱلْمُحِبِّينَ كُلِّهِمْ   كَمَا كَبِدِى مِنْ ذِكْرِ مَيَّةَ تَقْرَحُ

(8) Ambr., C, C*, D على القلب—L, BM على النفس—C, D, BM, L فوادك—Muḥibb 67—Ambr. schol. اى تصرّف فى كلّ وجه يمنح يعطى واصله يقال منحته اذا اعرته ناقتك يحلبها ويشرب لبنها ثمّ اردّها بمصير المنحة عطيّة

١٠ وبعضُ ٱلْهوى بِٱلهجرِ يمحى فيمّحِى   وحبُّكِ عِنْدى يستجِدُّ ويربحُ

[CD] يقول من الناس من يهجر فيمحى حبّه وحبّك يتجدّد ويزداد ويروى [أَرَى] الحبّ بالهجران يمحى فيمّحى

١١ ذَكَرْتُكِ إِذْ مرّتْ بنا أُمُّ شادِنٍ   أَمامَ ٱلْمَطَايَا تَشْرَئِبُّ وتَسْنَحُ

[C D] هو لم ينسها فيكون ذكره لها فى هذا الوقت فلم يزل ذكره لها فى قلبه ولكنه لمّا راى الظبية فشبّهها بها وفضلها على الظبية فى الحسن والملاحة كان ذلك ذكرا لها والشادن ولد الظبية اذا قوى يقال قد شدن فهو شادن وظبية مشدن اى شدن ولدها تشرئبّ ترفع رأسها تنظر تسنح تعرض قال ابو حزام تسنح تاتى عن شمالك

---

(10) Muḥibb 67 ويرجح—L, Ambr., Khiz. iv 76 ارى الحب بالهجران يمحى وكان فينمحى وَحُبُّكَ ميّا, [Ambr. فيمّحى]—Agh. xvi 120; Bâqir 24 الهوى بالنائى يمحى—After *v.* 10 C, C (1) and C* introduce two verses (the first of which is cited Ḥamâsa i 558 and there said to be attributed to Dhu'r-Rummah):

تَرَى ٱلزُّلَّ يَكْرَهْنَ ٱلرِّيَاحَ إِذَا جَرَتْ   وَمَىٌّ بِهَا لَوْ لَا ٱلتَّحَرُّجُ تَفْرَحُ

إِذَا رَنَّحَتْهَا ٱلرِّيحُ فِى ٱلْمِرْطِ أَسْفَرَتْ   رَوَادِفُهَا وَٱنْضَمَّ مِنْهَا ٱلْمُوَشَّحُ

Ḥamâsa reads وَمَيَّةُ إِنْ هَبَّتْ لَهَا تَفْرَحُ; in the second verse C, C* both read رواد, leaving the verse short of two syllables. Qudâma (Naqd) 42 also cites these verses (attributing them to Dhu'r-Rummah), reading ترى الخود, اذا ضربتها, فى مرط اشرفت, بها. Instead of these two (doubtful) verses L, Kâmil 420; Agh. v 63 introduce:

(A) أَلَمْ تَعْلَمِى يَا مَىُّ أَنَّا وَبَيْنَنَا   مَهَاوٍ لِطَرْفِ ٱلْعَيْنِ فِيهِنَّ مَطْرَحُ

Also cited Bâqir 215; Es-Suy. Shaw 208. L, Agh. read فياف لطرف; Es-Suy. Shaw مهاو, انى. The first hemistich is identical with that of Dîw. lxviii 69 and as it seems more rightly to belong to this latter poem, I leave it there. The second hemistich is a variant of that of *v.* 34 in this poem. Order in Agh. v 63, 126 & Kâmil p. 420: (A), 11, 12, 15, 16, 38; in Agh. xvi 120: 26, 10; in Es-Suy. Shaw: (A), 11.

(11) Kâmil 420; Agh. v 63, 126 ان مرّت; x 163—LA (شرب) i 475; TA i 314—Es-Suy. Shaw 208—cf. Hommel 266.

١٢ مِنَ ٱلمُولِفاتِ ٱلرَّمْلَ أَدْماءُ حُرَّةٌ   شُعاعُ ٱلضُّحَى فِى مَتْنِها يَتَوَضَّحُ

[C D] ويروى من الآلفات الرمل يقال آلف المكان وَأَلِفَهُ ادماء بيضاء حرّة كريمة
ويروى من الموطنات

١٣ تُغادِرُ بِٱلوَعْساءِ وَعْساءِ مُشْرِفٍ   طَلًا طَرْفُ عَيْنَيْها حَوالَيْهِ يَلْمَحُ

[D] تغادر تترك والوعساء الرملة اللينة والطلا ولد الظبية

١٤ رَأَتْنا كَأَنَّا قاصِدُونَ لِعَهْدِها   بِهِ فَهْىَ تَدْنُو تارَةً وَتَزَحْزَحُ

[C D] عهدها مكانها الذى عهدت فيه تزحزح تتأخّر يقول خافت على ولدها منّا
فهى تدنو [تارة وتزحزح] اى تتأخّر

١٥ هِىَ ٱلشِّبْهُ أَعْطافًا وَجِيدًا وَمُقْلَةً   وَمَيَّةُ أَبْهَى بَعْدُ مِنْها وَأَمْلَحُ

١٦ أَناةٌ يَطِيبُ ٱلبَيْتُ مِنْ طِيبِ نَشْرِها   بُعَيْدَ ٱلكَرَى زَيْنٌ لَهُ حِينَ تُصْبِحُ

[D] [الاناة] البطيئة[1] القيام زين له اى للبيت قال ابو عمرو اناة حليمة والنشر
الرائحة الطيبة

[1] البطية

---

(12) A. Zaid, Mashriq xiii 912—Kâmil 420 فى لونها [in note فى متنه]—LA (ادم) xiv 277; TA viii 182—LA (الف) x 352; TA vi 44—Agh. v 63 ابناء الزمل, المولعات; v 127; x 163 [as text].

(13) C (1), BM, L تراقب—D تغادر—L عينها—C omits this verse—Ambr. schol. اى تخلف بالسهلة من الرمل التى تنبت احرار البقول

(14) BM, L تارة ثمّ تكشح—Ambr. كانّا عامدون—Ambr. schol. ومعنى اللام فى العهد بمعنى الى

(15) Kâmil 421—Agh. v 63 ومية منها بعد ابهى

(16) D, L, BM يصبح—C يصبح, من طيب حسنها

١٧ كَأَنَّ ٱلْبُرَى وَٱلْعَاجَ عِيجَتْ مُتُونُهُ عَلَى عُشَرٍ نَهَّى بِهِ ٱلسَّيْلَ أَبْطَحُ

[C D] البرى الخلاخيل والعاج اسورة تتّخذها نساء الاعراب من العاج وواحد البرى برة وكلّ حلقة تسمّيها العرب برة عيجت لويت على العشر والعشر شجر ناعم لين شبّه قصبها به نهّى[1] به السيل ابطح يقول يُنْهِى[2] الابطح السيل بالعشر الى مكان ينبت[3] فيه والابطح بطن الوادى

[1] [D] نهى [C] تهى [2] [D] sic سى الابطح [C] تهمى [3] [D] فنبت فيه واقام

١٨ لَهَا كَفَلٌ كَٱلْعَانِكِ ٱسْتَنَّ فَوْقَهُ أَهَاضِيبُ لَبَّدْنَ ٱلْهَذَالِيلَ نُضَّحُ

[C D] العانك رمل منعقد مشرف استنّ جرى والهذاليل رمال رقاق صغار الواحد هذلول [وهو ما تسفيه الهيج فالعقد منه هذلول والهذاليل عراقيب تصنعها الريح فيتبع بعضها بعضا على الميل والاستواء كلّ طرف من الهذلول دون الطرف الآخر D] [والعانك رمل عظيم لا تقطعه الابل الّا حبوًا[1] C] والاهاضيب الدفعات من المطر الواحدة هضبة اى جلبة[2] بعد جلبة لبّدن الهذاليل اى ألزمْنَ بعضها بعضا ونضّح[3] من صفة الاهاضيب

[1] [C] حبور [2] [CD] حلبة [3] [CD] ونصّح

---

(17) Qudâma 61 نهتى به—Muwâzana 114 تنهى—El ʻAskarî 255 نَهَّا—in note: قوله نها كذا فى هامش اصحّ النسخ وقيّده باشارة صح وفى الموازنة متونه—C, D, Kâmil 421 تهنى وفى النقد نهتى بتقديم النون وليحرر—نهّى Ambr. ʻUmdah i 222; متونها—L عشر تهمى—Agh. v 63, C نهى—Kâmil, C (1), L, L*, D—C* transposes *vv.* 17—23, 25—37 to follow 55—Order in C: 16; 38—43; 45—55; 17—23; 25—36; 56—59, 62; omitting 37, 44, 60, 61—BM schol. البرى الخلاخيل والعاج المَسَك والسوار والعشر شجر شبّه سوقها وسواعدها به فى استوايه ولينه عيجت عطفت نهى حبس السيل بهذا العشر فهو احسن واشدّ لامتلائه[1]—Ambr. schol. عيجت متو نه عُطِفَتْ ... كانّما عُطِفَتْ الخلاخيل والعاج على عشر... وقوله نهّى السيل حبس السهل ابطح بذلك العشر

[1] [BM] لامتلايه

(18) BM, D الهذاليل—BM, L نقّح—C, D نصّح—C* كالعاتك

١٩ وَذُو عُذَرٍ فَوْقَ ٱلذَّنُوبَيْنِ مُسْبَلٌ   عَلَى ٱلْبَانِ يُطْوَى بِٱلْمَدَارِى وَيُسْرَحُ

[C D] العذر ضفائر الشعر والذنوبان اسفل المتنين[1] والمدارى[2] الحديدة التى تفرّق بها المرأة شعرها والمسبل الرأس المسرّح بالمشط والبان [شجر له] الرائحة الطيبة

[1] [C] المنين [D] المسن   [2] [supply] وهى مدرى الواحدة

٢٠ أَسِيلَةُ مُسْتَنِّ ٱلدُّمُوعِ وَمَا جَرَى   عَلَيْهِ ٱلْمِجَنُّ ٱلْجَائِلُ ٱلْمُتَوَشِّحُ

[C D] اسيلة اى طويلة الخدّ مستنّ الدموع مجراها يعنى طويلة الخدّ والمجنّ الوشاح جائل يجول لانها ضامرة البطن وما جرى عليها من المجنّ [اراد الصدر والبطن لان الوشاح يجرى عليها ويروى وما جرى عليه الجمان D] والجمان حبّ من فضّة كهيئة اللؤلؤ والوشح القلائد

٢١ تَرَى قُرْطَهَا فِى وَاضِحِ ٱللِّيتِ مُشْرِفًا   عَلَى هَلَكٍ فِى نَفْنَفٍ يَتَطَوَّحُ

[C D] الليت صفحة العنق مشرفا مرتفعا والهلك والنفنف واحد وهو الهواء بين الجبلين والحايطين او ما اشبه ذلك من فوق الى اسفل وما سقط فيها هلك والنفنف ايضًا ما بين اذنيها وجيدها هكذا يصفها بطول العنق يتطوّح يضطرب

---

(19) Asâs (ذنب) i 198 عذر بين—C, C* على الباب—C, C*, L, Asâs بالمذارى على البان يُطْوَى .Ambr. schol—ويشرح ,وذى غدر D—وذو غدر BM— بالمدارى اى شعرها اذا عُقِصَ عُقِصَ على البان...

(20) LA (جمن) xvi 244 ; TA ix 163 الجمان L—الوشاح الحائل BM—اسيله الوشاح (1) C—المجنّ *C—

(21) Kâmil 145 (note, variant مسرفا)—LA (نفنف) xi 252 ; ṬA vi 260 قرطها من حرّة—Asâs ii 307 فى جرّة—LA (هلك) xii 397 ; TA vii 195 ; Asâs ii 360—D, C (1), Asâs (طوح) ii 56 مشرقا

٢٢ وتَجلو بفرعٍ من أراكٍ كأنّه من العنبر الهنديّ والمسك يُصبَحُ

[C D] فرع قضيب يعنى السواك كانّه يصبح من العنبر والمسك من طيب رائحة فيها يسقى صباحًا

٢٣ ذُرى أُقحوانٍ راحه الليلُ وارتقى إليه الندى من رامةَ المتروِّحِ

[C] يقول ذرى اقحوان شبّه بياض اسنانها ببياض زهر الاقحوان والذرى الاعالى راحه الليل اى ظهر برد الهواء والمتروّح الذى يروح

٢٤ تُحَفّ بتُربِ الروضِ من كلّ جانبٍ نسيمٌ كفأرِ المسكِ حين تفتّحُ

٢٥ هِجانَ الثنايا مُغرِبًا لو تبسّمت لأخرسَ عنه كاد بالقول يُفصِحُ

[C D] هجان بيض مغرب اى شديد البياض ويروى عذاب الثنايا واضحا والواضح الابيض

٢٦ هِيَ البُرْءُ والأسقامُ والهمُّ ذِكرُها وموتُ الهوى لولا التنائى المبرِّحُ

[C D] يقول هى الشفاء والمرض من اجلها أمرض وابرأ[1] وذكرها همّى والتناءى التباعد

[1] ابرى

---

(22) C, BM, L كانّه — D كانّها — Murt ii 152 بفزع, ينضح — BM schol. يصبح يسقى كلّ صباح يعنى المسواك

(23) C, D المتطوح, راحة الليل — Murt ii 152, BM, C*, C (1), Ambr. L واجه- — BM schol. وَاجهَ استقبل الليل ارتقى صعد الى الاقحوان... Ambr. schol. رامة موضع رميلة

(24) In L, L* and C (1) only — C (1) يترب الارض

(25) C لاحرس — C, C* كاذب القول — Murt ii 152 — BM schol. and Ambr. schol. عنه اى عن الثغر...

(26) D البرّ — C, C*, D والهمّ ذكرها — C (1), L تنناه مبرح — Muhibb 67 وموت الهوى فى .Agh — والبرّ والمنى Agh. xvi 120, BM — والهم والمنى — BM schol. القلب منى المبرح ...وموت الهوى يقول اذا د ت مات — Ambr. schol. الهوى والمبرّح الشاق يقال برّح بى اى شقّ علىّ يقول — Cf. Diw. liii 13. اذا دنت مات الهوى يقول هكذا لو لا انّها تتباعد...

٣٧ بعادًا وإدلالًا على وقد رأت   ضمير الهوى قد كاد بالجسم يبرح

٣٨ لئن كانت الدنيا على كما أرى   تباريح من مي فللموت أروح

٣٩ وهاجرة من دون مية لم تقل   قلوصي بها والجندب الجون يرمح

[C D] لم تقل من القيلولة والقلوص الناقة الفتية والجون هنا الابيض والجون الاسود وهو من الأضداد يرمح يضرب برجله الارض من شدّة الحرّ والجندب شبه الجراد فى ظهره نقط

٤٠ وبيداء مقفار يكاد ارتكاضها   بآل الضحى والهجر بالطرف يمصح

[C D] وبيداء مفازة مقفار لا شىء فيها ينتفع به والهجر الهاجرة يمصح يذهب يقول كاد ركض الآل بها فى الضحى والهجر يمصح بالطرف اى يذهب به ويروى وتيهاء مقفار وهى الفلاة

٤١ كأن الفرند المحض معصوبة به   ذرى قورها ينقد عنها وينصح

[C D] شبّه بياض الآل بفرند السيف والفرند الجوهر من كلّ شىء والمحض الخالص معصوبة من العصابة اى مشدودة والذرى الاعالى والقور جمع قارة وهو جبل مرتفع فى السماء لا له طول ولا له عرض ينقدّ ينشقّ وينصح اى يخاط مرّة كذا ومرّة كذا بالخياط

---

(37) In D only—D كان—I. Sîd. xiv 238 رسيس الهوى, كاد

(38) C كان كانت—Kâmil 421, BM, C (1), L, Muḥibb 67 من ذكراك للموت—Magmû'at 139 من ذكراك فالموت—Bâqir 215, Agh. v 63, Esh-Shar. ii 41, C, D من مىّ فللموت—Mughnî 102, Es-Suy. Shaw 207 من ليلى فللموت—Howell ii 684—C* فانكانت [sic].

(39) L قلوص—Ḥayawân vi 121—LA (رمح) iii 280; TA ii 146 ومجهولة—Agh. xvi 109—Esh-Shar. ii 41—Es-Suy. Shaw 207—I. Sîd. viii 177 ومجهولة من دون

(40) C (1), BM, L, Agh. xvi 109, Ambr. بتيهاء—LA (مصح) iii 435 والهجر بالآل يمصح—LA (هجر) vii 115; TA iii 612; El Gauh. i 416 وبيداء—I. Sîd. xii 209 بالآل يمصح

(41) Ambr. عنه—Agh. xvi 110—BM schol. الفرند الحرير الابيض—Ambr. schol. ...الفرند سرق الحرير...قال السراب ينقدّ عن ذرى القور فتظهر القور مرّة ومرّة يغطى الذرى وكانّه قد خيط...قوله معصوبة به الهاء راجعة الى الفرند...

٤٢ إذا جعل الحرباء مما أصابه   من الحر يلوى راسه ويرنح

٤٣ ونشوان من طول النعاس كأنه   بحبلين من مشطونة يترجح

[CD] نشوان سكران والمشطونة بئر فيها اعوجاج ينزع منها بشطنين اى حبلين

٤٤ أطرت الكرى عنه وقد مال راسه   كما مال رشاف الفضال المرنح

[D] ويروى طردت الكرى عنه والكرى النوم رشّاف الفضال يعنى رشّاف الخمر وهو ما فضل من الكأس رشفها شربها والمرنّح[1] المتمليل

[1] [D] المترنّح

٤٥ إذا مات فوق الرحل أحييت روحه   بذكراك والعيس المراسيل جنح

[CD] أحييت روحه غنّيته باشعارى فيك فعاش بذلك العيس الابل البيض والمراسيل سهلة السير وهى التى تعطيك ما عندها عفوا جنّح مائلة صدورها الى الارض وقيل مائلة فى سيرها من النشاط

٤٦ إذا ارفض أطراف السياط وهللت   جروم المطايا عذبتهن صيدح

[CD] اذا ارفضّ تفرق من الضرب به والجرم[1] الجسد هلّلت جرومها[2] كالاهلّة من الهزال وصيدح اسم ناقته

[1] [CD] الحزم   [2] [CD] حزومها

---

(42) D اصابها—C, BM, Esh-Shar. ii 41, Ḥayawân vi 121 اصابه—C (1), L, L* omit.

(43) C (1), BM, L, LA (طوح) iii 368, TA ii 193 من كأس, يتطوّح—LA (شطن) xvii 103, C, D, C*, Ambr. Magmû'at 133 من طول—C, D, C* Ambr. يترجّح—Ambr. schol. مشطونة اى بئر يستقى دلوها بحبلين فهذا يتمايل فى النعاس هاهنا وهاهنا وذلك ان رجلين قايمين على مثابة البئر فاذا مالت البئر ناحية احدهما جذبها الآخر لئلّا تصيب حول البئر فتُخْرِقُها وكذلك الآخر

(44) Ambr. BM, D, L اطرت—Asâs (رشف) i 222 طردت—Magmû'at 133 الفصال—C, C* omit.

(45) Asâs (موت) ii 265 بذكرك والصهب—LA (جنح) iii 254 اذا مال فوق, جُنّح اكبّت فى السير, Magmû'at 133, 210, Ambr. schol.—احييت نفسه

(46) Ambr. C, C* حزوم—Asâs (عذب) ii 69—Agh. xvi 110 المهارى—LA (هلّ) xiv 228; TA viii 172—I. Sîd. xi 11 (margin)—cf. Diw. El Ferazdaq p. 695 and pp. 231, 232 (Arab. text)—Ambr. schol. والابل عذبتها صيدح... يقول حملتُها على سير شديد يُرِدْنَ ان يسرن سيرها فلا يقدرن على ذلك

٤٧ لَهَا أُذُنٌ حَشْرٌ وَذِفْرَى أَسِيلَةٌ   وَخَدٌّ كَمِرْآةِ ٱلْغَرِيبَةِ أَسْجَحُ

[C D] أذن حشر اى محدّدة دقيقة والذفرى العرق فى قفا البعير اسيلة طويلة شبّه خدّ الناقة بمرآة الغريبة لا ناصح[1] لها فى وجهها فهى معنية بالمرآة بجلوتها[2] وبضوئها لكثرة استعمالها ايّاها وفرط حاجتها اليها اسجح سهل منبسط

[1] [C] لا ناهج, D omits   [2] [D] جلولها [C] جلوها

٤٨ وَعَيْنَا أَحَمِّ ٱلرَّوْقِ فَرْدٍ وَمِشْفَرٌ   كَسِبْتِ ٱلْيَمَانِى جَاهِلٌ حِينَ تَمْرَحُ

[C D] احمّ الروق اسود القرون يعنى ثورا فردًا منفردا والسبت جلود البقر مدبوغة كانت أم لا[1] جاهل تضطرب تتحرّك اذا مرحت ويروى كنعل اليمانى

[1] [C] ام لا [D] او لا

---

(47) Kâmil 5 لها ذنب ضاف—LA (حشر) v 266; TA iii 141 وذفرى لطيفة—LA (سجح) iii 304; TA ii 159; El Gauh. i 178 ووجه كمرآة—Asâs i 276—I. Sîd. xi 11 (marg.); xvii 33—Maid. ii 785—Gurgânî Kinâya 146—Ḥamâsa i 498—El ʻAskarî Gamhara ii 238—BM schol. كمرآة الغريبة لانّها اذا كانت فى قوم تخشى ان تعاب تصلح مرآتها وتزين فهى ابدًا نقيّة ممّا تقوم عليها اسجح سهل وانّما شبّهها بالمرآة لعتقها يقول ليست بريّا—Ambr. schol. فشبّه خدّها بالمرآة المجلوّة—cf. Lane 2243; Abu'l ʻAlâ p. 17 (Arabic text), p. 22 and note 3 English text.

(48) BM, C, C*, D يمرح—Ambr. تمرح—D وعيل—BM وعينا احمرّ الروق—BM schol. والسبت النعال المدبوغة. لانّه يستحبّ من المشفر ان يكون سهلا ولا يكون كذا خشنا منتصبا والجهل هاهنا خفّة—Ambr. schol. ...جَاهِلٌ جَهْلُهَا مَرَحها I. Sîd. xi 10 cites:

وَرَأْسٍ كَجُمَّاعِ ٱلثُّرَيَّا وَمِشْفَرٍ   كَسِبْتِ ٱلْيَمَانِى مَاهِلٍ حِينَ يَمْرَحُ

The note in margin (p. 11) says that the first hemistich is that of a verse of Khufâf 'bn Nudba, the second that of a verse of Dhu 'r-Rummah. The two verses are cited LA (جمع) ix 406, 407, and TA v 305 gives the first—Both read اليمانى قدّه لم يجرّد, and attribute the verse to Dhu 'r-Rummah. The author of the note says that both LA and TA cite the verse incorrectly, the true reading being that of the text; he also remarks that the second hemistich is taken from Ṭarafa [Muʻall. *v.* 31]. LA as illustrating the phrase جُمّاع الثريّا cites the verse:

وَنَهْبٍ كَجُمَّاعِ ٱلثُّرَيَّا حَوَيْتُهُ ✡ غِشَاشًا بِمُجْتَابِ ٱلصِّفَاقَيْنِ خَيْفَقِ

This (with the variant باجرد مختوت) Asâs (جمع) i 88 attributes to Dhu 'r-Rummah; but it is not in his Dîwân.

٤٩ وَرِجْلٍ كَظِلِّ ٱلذِّئْبِ أَلْحَقَ سَدْوَهَا   وَظِيفٌ أَمَرَّتْهُ عَصَا ٱلسَّاقِ أَرْوَحُ

[C D] قوله كظلّ الذئب أى شخص الذئب والسدو رمى اليدين فى السير امرّته فتلته[1] اروح واسع [والاروح واسع اعوج D]

[1] [C] قبّلته [D] قمّلته

٥٠ وَسُوجٍ إِذَا ٱللَّيْلُ ٱلْخُدَارِىُّ شَقَّهُ   عَنِ ٱلرَّكْبِ مَعْرُوفُ ٱلسَّمَاوَةِ أَقْرَحُ

[C D] وسوج[1] تسير [الوسيج] والوسيج ضرب من السير يقال وسجت الناقة وسيجا والخدارىّ الاسود معروف السماوة يعنى الصبح وسماوة الشىء شخصه [واقرح ابيض D]

[1] [C] سبوج

٥١ إِذَا قُلْتُ عَاجٍ أَوْ تَغَنَّيْتُ ابْرَقَتْ   بِمِثْلِ ٱلْخَوَافِى لَاقِحًا أَوْ تَلَقَّحُ

[C D] عاج اذا زجر الاناث من الابل ابرقت رفعت ذنبها والخوافى يريد الجناح شبّه به ذنبها يقال ترفع ذنبها لاقحا[1] [أو تتلقّح[2] ان تراها لاقحا وليست كذلك D]

[1] [C] وهى ذو تلفح   [2] [D] تلقّح

---

(49) D عصى السلق—C (1), L وظيفا—C, C*, D وصيف—LA (عصا) xix 297—I. Sîd. ii 53—BM schol. شبّه رجلها بظلّ الذئب فى سرعته[1] السدو الرمى بالرجل وسرعة الخطو عصا الساق عظم الساق وهو الوظيف الاروح الذاهب الروح اتّساع فى الرجلين .Ambr. schol—منعرجًا فيه اتّساع وميل
[1] So, too, Ambr. schol. and Lane 1915—order in C (1); 50, 51, 49.

(50) C اذا سبوح—D من الركب, قرّح—BM schol. اقرح ابيض يعنى بياض الصبح

(51) L لاحقا, تقنيت, او تلقح—C, C* تلفح وهى, تغتيت—D, BM او تلقّح—BM schol. المتلقّحة التى يرى الفحل ... او تَلَقَّحُ, او تغنّيتُ .Ambr انّها قد لقحت وليست بلاقح وانّما يصفها بالقوّة...

٥٢ تَرَاهَا وَقَدْ كَلَّفْتُهَا كُلَّ شُقَّةٍ لِأَيْدِى ٱلْمَهَارَى دُونَهَا مُتَمَتَّحُ

[CD] شقّة سفر بعيد متمتّح منتزع كما يمتح الرجل الدلو يجذبها من البئر وقيل يتمتّح يتبوّع فى السير يقول لا تلحقها المهارى بعد هذا السير الشديد ويروى لأيدى المطايا

٥٣ تَمُوجُ ذِرَاعَاهَا وَتَرْمِى بِجَوْزِهَا حِذَارًا مِنَ ٱلْإِيعَادِ وَٱلرَّأْسُ مُكْمَحُ

[CD] تموج اى تجىء وتذهب يريد حركتها فى السير وجوزها وسطها والايعاد ان يوعدها بالضرب والرأس مكمح اى مرفوع يقال كمحت الناقة وأكمحتها اذا جذبت زمامها حتّى ترفع رأسها

٥٤ صُهَابِيَّةٌ جَلْسٌ كَأَنَّ وَرَحْلَهَا يَجُوبُ بِنَا ٱلْمَوْمَاةَ جَأْبٌ مُكَدَّحُ

[CD] ويروى يمانيّة صهابيّة منسوبة الى أصهب[1] وذلك فحل جَلس عالية مشرفة والجأب الحمار الغليظ مكدّح اذا عضّته الحمير والموماة الفلاة البعيدة والجوب القطع ويروى يشجّ بنا الموماة

[1] See note.

---

(52) Ambr. C, D كلّ شقّة—C (1), BM, L كلّ حاجة—L, C (1) لايد—LA (متح) iii 425; TA ii 220; I. Sîd. vii 116 المهارى خلفها—BM schol. متمتّح كانّهنّ يمتحن بايديهنّ من شدّة السير والمتح جذب الدلو... Ambr. schol. دونها ما ان تعمل الابل بايديها مثل ما يمتح الماء من البئر عند ابن رياح المهارى بكس الراء

(53) Haffner 15 تعالى ذراعها وتمضى بصدرها—LA (كمح) iii 410; TA ii 213; I. Sîd. xiii 285 تمور بضبعيها وترمى بجوزها—BM تخبّ ذراعاها—C (1), L تحت ذراعاها—El Gauh. (كمح) i 192—LA says that Abû 'Ubaid attributes the verse to Ibn Muqbil—Ambr. schol. مكفح مرفوع قال الشيخ قال ابن شاذان مكمح قال الكمح والكبح ردّك الدابّة باللجام وفى نسخة ابن رياح والرأس مكفح اى مرفوع

(54) C (1), L, BM ورحلها يشجّ—C, C*, D ورحلها تجوب—D, L الموماب—BM schol. والجلس المشرفة—Ambr. schol. جلس سمينة وغير الاصمعىّ يقول شديدة واراد جسيمة طويلة...مكدح معضّض. This sire is here called اصهب, but in gloss to Dîw. xxix 10 صهاب, so, too, LA (صهب) ii 20.

٥٥ يُقَلِّبُ أَشْبَاهًا كَأَنَّ مُتُونَهَا   بِمُسْتَرْشَحِ ٱلْبُهْمَى مِنَ ٱلصَّخْرِ صَرْدَحُ

[C D] اى يصرّف اشباها اى متشابهات [ظهور كبار C] مختارات يعنى الآتن
متونها ظهورها والبهمى نبت ومسترشح البهمى المكان الذى ينبت فيه[1]
والصردح ما غلظ من الارض

[1] [D adds] ويطول

٥٦ رَعَتْ فِى فَلَاةِ ٱلْأَرْضِ حَتَّى كَأَنَّهَا   مِنَ ٱلضُّمْرِ خَطِّىٌّ مِنَ ٱلسُّمْرِ مُصْلَحُ

[C D] الخطّى رمح منسوب الى الخطّ يعنى خطّ القطيف وكان الرماح تجلب
اليه مصلح معدل

٥٧ وَحَتَّى أَتَى يَوْمٌ يَكَادُ مِنَ ٱللَّظَى   بِهِ ٱلتُّومُ فِى أُفْحُوصِهِ يَتَصَيَّحُ

[C D] الأفحوص موضع البيض والتوم هو البيض [يتصيّح اى يتشقّق C
بين صيح ومتشقّق [C] [1]

٥٨ فَظَلَّ يُصَادِيهَا فَظَلَّتْ كَأَنَّهَا   عَلَى هَامِهَا سِرْبٌ مِنَ ٱلطَّيْرِ لُوَّحُ

[C D] يصاديها يداريها سرب جماعة من الطير لوّح عطاش يقول ظلّت الحمر سكوتا
لا تتحرّك كأن بهامهنّ طير لا تقدر ان تتحرّك

---

(55) L, BM الضحر—C* تغلّب—LA (رشح) iii 275 ; TA ii 144 كانّ ظهورها
صردح مستو من الارض شبّه مكثوث الآتن بالصخر الملساء .BM schol—
يقول الفحل من الحمر يقلّب اشباها يريد آتنا متونها صردح .Ambr. schol—
من الصخر بمسترشح البهمى حيث ترقب البهمى اى تطول...

(56) D transposes 55, 56—Ambr. schol. يقول كانّها من ضمرها رمح منسوب
الى الخطّ بالبحرين وهو مرفأ السفن [ابن] رياح مرفا بلا همز—cf. I. Sîd.
vi 34, Jacob studien 134, 149.

(57) C* التوم عن—Lane 323—I. Sîd. viii 125—Asâs (توم) i 57 ; El Gauh.
ii 266; LA xiv 341; TA viii 214 El Fârisî 58r—LA (لظى) xx 115
ترى التوم

(58) C, C* تظلّ—D يظلّ—Maid. ii 338 الطير نوّح ,على رؤسها ,فظلّت تصاديها
يصاديها يرفق بها ويداريها سرب قطيع من الطير لوّح يقول .Ambr. schol—
كانّ على رأسها الطير لا تحرّك اى لا تعصى الفحل

٥٩ عَلَى مَرْقَبٍ فِي سَاعَةٍ ذَاتِ هَبْوَةٍ   جَنَادِبُهَا مِنْ شِدَّةِ ٱلْحَرِّ تَمْصَحُ

[C D] يقول ظلّت الحمر على مرقب على مكان مرتفع ذات هبوة اى ذات غبار تمصح اى تذهب

٦٠ تَرَى حَيْثُ تَمْسِي تَلْعَبُ ٱلرِّيحُ بَيْنَهَا   وَبَيْنَ ٱلَّذِي تَلْقَى بِهِ حِينَ تُصْبِحُ

٦١ كَأَنَّ مَطَايَانَا بِكُلِّ مَفَازَةٍ   قَرَاقِيرُ فِي صَحْرَاءِ دِجْلَةَ تَسْبَحُ

٦٢ أَبَى ٱلْقَلْبُ إِلَّا ذِكْرَ مَيٍّ وَبَرَّحَتْ   بِهِ ذَاتُ أَلْوَانٍ تَجِدُّ وَتَمْزَحُ

[C] ذوات ألوان لا تدوم على حال يقول انّها تتغيّر

---

(59) C(1), L جنادبه—D الحرب—Ambr. C, BM, L الحرّ ,جنادبها—Ambr. schol. المرقب ما ارتفع من الارض اى فظلّ يصاديها على مرقب هَبْوَة غُبْرَة

(60) *vv.* 60, 61, 62 are not in Ambr.—BM ثور ,ثعلب ,يمشى—BM schol. ...رجع الى الناقة فقال حيث يمشى هذه الناقة تلعب [تلقب BM] الريح اى بهذا المكان البعيد يقول بحيث تمشى من مضيّها فى السير

(62) Not in BM or L. It would seem that a better place for it would be between *vv.* 25, 26—*vv.* 60, 61 are not in C, C*, C(1), D and are awkwardly placed after the long parenthesis *vv.* 55—59.

الطويل ١١

١ أَمِنْ دِمْنَةٍ جَرَّتْ بِهَا ذَيْلَهَا ٱلصَّبَا   لِصَيْدَآءَ مَهْلًا مَآءُ عَيْنَيْكَ سَافِحُ

٢ دِيَارُ ٱلَّتِى هَاجَتْ خَبَالًا لِذِى ٱلْهَوَى   كَمَا هَاجَتِ ٱلسَّأْوَ ٱلْبُرُوقُ ٱللَّوَامِحُ

[D] الخبال فساد الاعضاء والسأو[1] الهمّة يقول راى البرق فطلب الغيث الشاد [1]

٣ بِحَيْثُ ٱسْتَفَاضَ ٱلْقِنْعُ غَرْبِىَّ وَاسِطٍ   نِهَآءً وَمَجَّتْ فِى ٱلْكَثِيبِ ٱلْأَبَاطِحُ

[C] القنع موضع منخفض يمسك الماء استفاض اخصب وكثر كلأه ونهاء بطون الاودية والنهى الغدير مجّت صبّت الاباطح الكثيب والاباطح بطون الاودية الواحد ابطح

٤ حَدَا بَارِحُ ٱلْجَوْزَآءِ أَعْرَافَ مُورِهِ   بِهَا وَعَجَاجُ ٱلْعَقْرَبِ ٱلْمُتَنَاوِحُ

[C D] حدا ساق والمور التراب الناعم اعرافه اوائله وعجاج العقرب رياح القيظ والمتناوح المتجاوب المتقالب

---

(١١)

(1) D حرب, عينك—Khiz. iv 461—BM schol. مهلًا اى كفّ لا تبك

(2) Ambr. omits—C, C*, D transpose 2 and 3—L حيالا, هاجت السأو—C والسأو الهمة .BM schol—السأوى (1)C—كما هاج ذو السنا والبروق هاهنا فاذا دان البرق ذكّره ارضه فاشتاق اليها يقول ديار ميّة هاجت لى خبالا...

(3) Yâqût iv 891—LA (فيض) ix 78; TA v 72—Ambr. schol. ويروى بحيث استراض [اى] صار رياضا...والقنع قبل اللوى من الرمل حيث برقّ وينقطع ويروى بحيث استراض...واستفاض اتّسع والقنع مسيل الماء... .BM schol— —BM واسط موضع فى بلاد بنى تميم

(4) D بارق—C, D بها عجاج—BM, C مورة—B. . له—L, L* بهار عجاج— يقول تهبّ هذه هاهنا وهذه من هاهنا يستقبل بعضه .BM schol—اعرف *L بعضا...المتناوح المتقابل

٥ ثَلَاثَةَ أَحْوَالٍ وَحَوْلًا وَسِتَّةً   كَمَا جَرَّتِ ٱلرِّيطَ ٱلْعَذَارَى ٱلْمَوَارِحُ

[C D] يقول هذه الرياح جرّت ذيولها على الدار كما تجرّ العذارى ذيولها على الارض

٦ جَرَى أَدْعَجُ ٱلرَّوْقَيْنِ وَٱلْعَيْنِ وَاضِحُ ٱلْـــقَرَا أَسْفَعُ ٱلْخَدَّيْنِ بِٱلْبَيْنِ بَارِحُ

[C D] ادعج الروقين اسود القرنين يعنى الثور الوحشىّ واضح القرا ابيض الظهر اسفع اسود مخالطة حمرة والبين الفرق والبارح الذى من قبل يمينك وهو يتشأم والسانح الذى يمرّ من جهة يسارك [تبارك به D]

٧ بِتَفْرِيقِ طَيَّاتٍ تَيَاسَرْنَ قَلْبَهُ   وَشَقِّ ٱلْعَصَا مِنْ عَاجِلِ ٱلْبَيْنِ قَادِحُ

[C D] يقول جرى بتفريق طيّات والطيّة الوجه الذى ينوونه ويتوجّهون اليه تياسرن قلبه أقسمنه كما يقتسمن لحم الجزور والميسر وهو القداح وكلّ قمار ميسر والعصا يعنى به اجتماعهم

---

(5) BM, D وسنّة ,الموارح C—المواوح—Ambr. الموارح—BM schol. والريط الموارح التى بها مرح .Ambr. schol—ثياب بيض

(6) D اسعف ,بالبين نازح C—والعين والقرا اسفع—Asâs (دعج) i 177; LA iii 96; TA ii 43 ادعج القرنين—Ambr. schol. كلّ ما اتاك عن يسارك فولّى ميامنه ميامنك فهو بارح والسانح الذى يأتيك عن يمينك فيلى مياسره مياسرك واهل نجد يتيمّنون بالسوانح ويتشاءمون بالبوارح واهل الحجاز يتشاءمون بالسوانح—cf. LA (سنح) iii 321 وهو كقول ذى الرمّة نجدىّ

خَلِيلَىَّ لَا لَاقَيْتُمَا مَا حَيِيتُمَا   مِنَ ٱلطَّيْرِ إِلَّا ٱلسَّانِحَاتِ وَأَسْعَدَا

The verse is cited Murṭ ii 110 and again attributed to Dhu 'r-Rummah. It may belong to xiv but it is not in the Diwân; nor is a verse, attributed to Dhu 'r-Rummah (Kashshâf 14, Muḥibb 69; I. Sîd. xiii 111, Howell ii 916), and which refers to the animals of good augury—it runs:

أَلَا رُبَّ مَنْ قَلْبِى لَهُ ٱللَّهَ نَاصِحٌ   وَمَنْ قَلْبُهُ لِى فِى ٱلظِّبَاءِ ٱلسَّوَانِحِ

(7) D يناسرن ,وشق عصى—BM لتفريق—Asâs (يسر) ii 367 بتفريق اظعان, وخان العصا—BM in the gloss cites

وَلَا يَلْبَثُ ٱلْوَاشُونَ إِنْ يَقْدَحُوا ٱلْعَصَا   إِذَا لَمْ يَكُنْ صُلْبًا عَلَى ٱلْقَدْحِ عُودُهَا

adding والقادح دابّة تأكل العشب

٨ غداةَ امترى الغادونَ بالشوقِ عبرةً جموماً لها في أسودِ العينِ مائحُ

[C D] امترى استحلب جموم كثير الماء المائح الذى ينزل البئر ويغرق الدلو في الماء والماتح الذى يجذب الدلو من فوق

٩ لعمركَ والأهواءُ من غيرِ واحدٍ ولا مسعفٍ بي مولعاتٌ سوانحُ

[C D] من غير واحد يقول من وجوه كثيرة يقول هى لا تسعفنى والاهواء مولعات بى تشقّ علىّ

١٠ لقد منحَ الودَّ الذى ما ملكتهُ على النأىِ ميّاً من فؤادكَ مانحُ

[C D] النأى البعيد والمنيحة العطية يقول اعطاها الله تعالى من فؤادك ما لم تملكه

١١ وإنَّ هوى صيداءَ في ذاتِ نفسهِ بسائرِ أسبابِ الصبابةِ راجحُ

(8) C, D غيره—C (1), L اسود القلب—BM اسفل العين—L, D مائح—Ambr.
C, BM مائح—BM للغادون—BM schol. قال ابو اسحق الذى اعرف غداة
امترى الغادون فى العين عبرة والامتراء ان تمسح اخلاف [اخلاق BM]
الناقة فتدرّ يقول استدرّوا دمعى بغدوتهم يقول كانت غدوتهم ممّا امترى
عينى فحلبت والدمع فى اسود العين

(9) Ambr. D بى—C لى—L, BM فى—BM schol. كانّه قال والاهواء مولعات
بى يقول هى تدنو منى والاهواء مولعات بى فشقّ علىّ من غير واحد يقول
ليست من باب واحد هى من وجوه شتّى المسعف المؤاتى يسنح يعرض

(10) C (1), C, D مائح—C ممّا—منح الوادى—BM schol. ما ملكته اى هو من
قدر الله

(11) C (1), L هوى خرقاء—C صداء—D, Ambr. BM صيداء—C اصباب—TA
(صيد) ii 404 لسائر

١٢ لَعَمْرُكَ مَا أَشْوَانِي ٱلْبَيْنُ إِذْ غَدَا بِصَيْدَآءَ مَجْذُوذٌ مِنَ ٱلْوَصْلِ جَامِحُ

[C D] يقول ان البين حين رمانى اشوانى كانّه لم يُصِب الشوى انّما اصاب مقتلى والشوى القوائم يقال رماه فاشواه اذا اصاب شواه فسلم فاذا رماه فاصماه اذا قتله من ساعته وارماه وانّما اذا اصابه فذهب به هاربًا قال امرؤ القيس ✡ فَهْوَ لَا تَنْمِي رَمِيَّتُهُ ✡ مَا لَهُ لَا عُدَّ مِنْ نَفَرِهْ ✡[1] مجذوذ مقطوع جامح شديد

[1] Ahl. p. 134 v. 7

١٣ وَلَمْ يَبْقَ مِمَّا كَانَ بَيْنِي وَبَيْنَهَا مِنَ ٱلْوُدِّ إِلَّا مَا تُجِنُّ ٱلْجَوَانِحُ

[C D] الجوانح ضلوع سميت الجوانح لانّها معوجة ويقال جنح الشيء اذا مال

١٤ وَمَا ثَغَبٌ بَاتَتْ تُصَفِّقُهُ ٱلصَّبَا قَرَارَةَ نِهْيٍ أَتْأَقَتْهُ ٱلرَّوَائِحُ

[C D] ثغب غدير عذب وتصفّقه ترجفه[1] قرارة نهى مستقرّ الغدير والنهى الغدير أتأقته[2] ملأته[3] والروائح السحاب تروح عشيّا والصبا ريح تهبّ من المشرق

[1] [C] تروقه   [2] [C, D, BM] اثافته   [3] [C] املاته

١٥ بِأَطْيَبَ مِنْ فِيهَا وَلَا طَعْمَ قَرْقَفٍ بِرُمَّانَ لَمْ يَنْظُرْ بِهَا ٱلشَّرْقَ صَابِحُ

[C D] القرقف من اسماء الخمر يريد انّه باكرها لم ينتظر أن يصبح ويشربها

---

(12) C, L, BM اسوانى — D اسوابى — L اذا غدا — BM فصيداء

(13) C تحنّ — L من الوجد — Ambr. schol. فيقول لا استطيع ان أزور ولا اتكلّم الّا ما في الصدر

(14) L, L*, C (1) باتت تضعضعه — C, BM اثافته

(15) D ينظر لها, الشوق صائح — BM الشرق صائح — C الشرب صابح — C* الشرب — L* صائح — BM schol. قوله برمّان سمعه فى شعر الرعى الشرق صابح والشرق مشرق الشمس يقول الذى اصطبحها [لم] ينتظر بها ان تطلع الشمس —Ambr. schol. رمّان موضع—The first hemistich is identical with one cited LA (شأن) xvii 96.

١٦ أَصَيْدَآءُ هَلْ قَيْظُ ٱلرِّمَادَةِ رَاجِعٌ   لَيَالِيَهُ أَوْ أَيَّامُهُنَّ ٱلصَّوَالِحُ

[D] الرمادة موضع معروف

١٧ سَقَى دَارَهَا مُسْتَمْطِرٌ ذُو غِفَارَةٍ   أَجَشُّ تَحَرَّى مَنْشَأَ ٱلْعَيْنِ رَائِحُ

[CD] الغفارة سحابة تكون فوق السحاب والغفارة فى غير هذا الموضع خرقة تضع بعضها المرأة على رأسها تحت الخمار لتصون خمارها تحرّى توخى وقصد العين ومنشأ السحاب فى ناحية المغرب وذلك السحاب لا يُخْلِف مطره ويروى تحرّى مسقط الدلو اى مغيب الدلو

١٨ هَزِيمٌ كَأَنَّ ٱلْبُلْقَ مَجْنُوبَةً بِهِ   يُحَامِينَ أَمْهَارًا فَهُنَّ رَوَامِحُ

[CD] هزيم فيه رعد يقول سمعت هزمة الرعد اى صوته يقول اذا لمع البرق فكانّه بياض بطون الخيل البلق تحمى امهارها بارجلها فهى ترمح

---

(16) L قيض الرمامة —L* الصوامح —BM الملائح —D الصائح —Khiz. iv 461 —Yâqût ii 814.

(17) L, L*, BM, Ambr. تحرّى —D تجرى —C, D عقارة —C بكام تجرا — D, Ambr. ركام —C (1) تحرا —BM schol. مستمطر يسترزق اللّه منه السحاب ذو غفارة اى له لباس من فوقه يغطّيه اجشّ ذو صوت تحرّى توخى ... ذو غفارة .Ambr. schol —العين عين قبلة العراق رايح آتٍ فى الرواح لهذا السحاب لباس يغفره اى سحاب فوق سحاب ومنه سمّى المغفر لانّه يغطى القفا رُكام بعضه فوق بعض منشأ العين حيث نشأ من قبل العين والعين ما عن يمين قبلة العراق

(18) D مجنونة —C, L, L* يحامين —D, Ambr., BM تحامين —C (1), BM, L*, Ambr. ضوارح —C, D روامح —Ambr. schol. ... تحامين امهارا فهنّ يضربن بارجلهنّ تحمين امهارهنّ فهى ضوارح يضرحن بارجلهنّ فيستبين بياض بطونهنّ كذلك اذا برقت البرقة استبان بعض الغيم

١٩ إِذَا مَا ٱسْتَدَرَّتْهُ ٱلصَّبَا وَتَذَاءَبَتْ يَمَانِيَةٌ تَمْرِى ٱلذِّهَابَ ٱلْمَنَائِحُ

[CD] استدرّته استحلبته والصبا ريح تهبّ من الشرق ويمانية ريح تأتى من قبل اليمن وهى الجنوب وتذاءبت من[1] كلّ وجه تمرى تستخرج والذهاب الامطار والمنائح التى تمنح

[1] [?] جاءت من

٢٠ وَإِنْ فَارَقَتْهُ فُرَّقُ ٱلْمُزْنِ شَايَعَتْ بِهِ مُرْجَحِنَّاتُ ٱلْغَمَامِ ٱلدَّوَالِحُ

[CD] المزن السحاب والفارق بمنزلة الحامل يقول اذا فارقته فرّق المزن مرجحنّات ارجحنّت به الغمام الدوالح يريد ان الامطار لا تفارقه يقال جاء يدلح بحمله اذا جاء به متثاقلا والدوالح الثقال

٢١ عَدَا ٱلنَّأْىُ عَنْ صَيْدَاءَ حِينًا وَقُرْبُهَا إِلَيْنَا وَلٰكِنْ مَا إِلَى ذَاكَ رَابِحُ

[D] عدا صرف والنأى البعد يقول قربها إلينا رابح اى ذو ربح[1] ولكن لا الى ذاك[2] من سبيل

[1] [D] روابح [2] [D] بالادراك

---

(19) C (1) امرى ,المتابح—L, L* وترابت ,المتائج الذهاب امرء (sic)—BM المرى .BM schol.—أمْرَى ,أوْ تذآءبت .Ambr.—امرا ,الصبى او تدّأبت المسح الذى تدرّ عليه الناقة تذاءبت جاءت من كلّ وجه الذهاب ويروى تمرى الذهاب المنائح ضربه مثلا .Ambr. schol.—امطار ضعاف فصيّر المنائح كانّها ابل تمرى اللبن والاوّل اجود وهو قول الاصمعىّ يقال منحنا اللّه اى جعلها لنا سقيا

(20) C (1), C, D شابعت—L مرحجات—BM مرحجنّات—C (1) الروائح—Ambr. schol. ... شايعت مرجحنّات اى دعته والمرجحنّات من السحاب لا تدعو السحاب الّا ان السحاب انضمّ اليها والمرجحنّات الثقال من السحاب والدوالح يمررن مثقلات من كثرة المآء

(21) L, Ambr. Khiz. iv 461 عدا—C, D, BM غدا—C, D الينا وقربها—L, D, Khiz., Ambr. رابح—C, BM رائح—C (1), Ambr., BM, L لدينا—Ambr. schol. اى صرف وجوهنا عن صيداء ومنه عدانى كذا وكذا اى صرفنى يعنى انّ قربها لدينا ذو ربح ولكن لا الى ذلك سبيل

٢٢ سواءٌ عليكَ اليومَ أنصاعتِ النوى　　بِصيداءَ أم أنحى لكَ السيفَ ذابحُ

[C D] انصاعت ذهبت والالف فى قوله انصاعت مفتوحة لانّها الف الاستفهام

٢٣ ألَا طالَ ما سوّتْ الغيورَ وبرّحتْ　　بِىَ الأعينُ النجلُ المِراضُ الصحائحُ

[C D] سوّت الغيور حزنته وبرّحت بى اشتدّت علىّ والنجل الواسعة

٢٤ وساعفتُ حاجاتِ الغوانِى وراقَنِى　　علَى النجلِ رقراقاتهنّ الملائحُ

[C D] الرقراقات من النساء اللاتى بهنّ رقرق فى جلدها ماء الشبيبيّة[1] من امتلائها

[1] [D (sic)] السيميه

٢٥ وسايرتُ ركبانَ الصِبى واستهشّنِى　　مُسِرّاتُ أضغانِ القلوبِ الطوامِحُ

[C D] [واستهشّنى D] استخفنى مسرّات مخفيات من السرّ والاضغان [الاهواء والطوامح] اللواتى تركن ازواجهنّ فصرن ينظرن الى كلّ شىء

٢٦ إذا لمْ نزرها مِن قريبٍ تناولتْ　　بِنا دارَ صيداءَ القِلاصُ الطلائحُ

---

(22) BM, C, D السيف—L السبق—L, L* اليوم ان ضاعت—C, D, BM, Khiz. iv 461 انصاعت—D اللوى—L انجى

(23) L* بين الاعين—L الاعن—C, D, Ambr., BM بى الاعين—BM schol. اى جدعت انفه .Ambr. schol—مراض فيها استرخاء من غير سقم وَسُؤْتُهُ فيما يرى برّحت شقّت علىّ

(24) D الغوانى وشاقنى—Ambr. schol. ساعفت دانيت جعلت اقاربها وراقنى اعجبنى

(25) D, Asâs (هشّ) ii 357 استهشنى—Ambr., BM, L, L*, C (1) واستفزّنى—C واستخفّنى—BM بسرات—Ambr. schol. اى جريت مع اهل الفتوّة والصبى استفزّنى استخفنى مسرّات يقول فى قلوبهنّ امر قد خبأنه والضغن الهوى الطوامح يطمحن باعينهنّ الى الرجال وليست اعينهنّ سواكن على ازواجهنّ

(26) C (1), L لم تدرها—L* لم نذرها—Asâs (نول) ii 316 نزرها—Ambr. schol. اى تناولت بنا القلاص دار صيداء اى طلبتها

٢٧ محانيق ينفضن الخدام كأنّها   نعام وحاديهنّ بالخرق صادح

[C D] محانيق ضمّر يقال أحنق اذا ضمر والخدام نعال الابل الخرق الارض البعيدة

٢٨ إذا ما ارتمى لحياه يائين قطّعت   نطاف المراح الضامنات القوارح

[C D] ارتمى لحياه يائين قال يايا حاديهنّ والنطاف قطع البول ترمين بها من المرح والنشاط والضامنات[1] اللواتى ضمنّ[2] الحمل فى بطونهنّ ويروى المضمرات القوارح اى اضمرت ما فى بطونها من الحمل والقوارح اللواتى قد استبان حملهنّ يقال قرحت الناقة تقرح قروحًا وهى ناقة قارح

[1] [D] الظاميات   [2] [D] ضمر

٢٩ وهاجرة غرّاء سامَيت جدّها   إليك وجفن العين بالماء سافح

[C D] غرّاء بيضاء من شدّة وقع الحرّ والسراب سامَيت من السمو وهو الارتقاع

٣٠ عبوريّة شهباء يرمى أجيجها   ذوات البرى والركب والظلّ ماصح

[C D] عبوريّة يعنى الهاجرة يريد ان الحرّ الشديد انّما يكون فى طلوع الشعرى شهباء من حرّ الشمس اجيجها شدّة حرّها وذوات البُرى الابل والبرى الحلق فى انف الابل ماصح ذاهب يقول قد مصح الظلّ فى ذلك الوقت وصار ظلّ كلّ شىء تحته

---

(27) D ينفضى—LA (حنق) xi 357 ; TA vi 325—C (1) كانّه

(28) Ambr., D, L يااين—BM يأين C—يايين C (1), D, L نطاق—C نطاف— C (1), L, L* المراح الظاميات D—نطاق النطاف المضمرات—Ambr., C [marg.] الضامنات—BM نطاح المراح المضمرات—In Ambr., C (1), BM, L, L* this is *v.* 31, following *vv.* 29, 33, 34, which are transposed to 28, 29, 30—BM schol. اذا ما ارتمى لحياه يعنى لحى الحادى يأين يأأين زجر وحداء الضامنات .Ambr. schol—يريد زجره للابل حكى قوله يايا اللواتى ضمن اولادهنّ اى حملن والقوارح اللواتى استبان حملهنّ من الابل ناقة قارح

(29) C (1), L عبراء—D خدّها—BM وخنق العين بالماء ماصح—Asâs (غرر) ii 107 حرّها, فى الماء—Ambr. خدّها, بالماء سابح—Ambr. schol. عند زوال الشمس غرّاء بيضاء علوت اشدّها سابح اى جالٍ

(30) Ambr., L, BM, C (1) غرّاء يرمى—C, D شهباء ترمى—L ذوات الرمى

٣١ تَرَى ٱلنَّاعِجَاتِ ٱلْأُدْمَ يَنْحِي خُدُودَهَا   سِوَى قَصْدِ أَيْدِيهَا سُعَارٌ مُكَافِحُ

[C D] الناعجات الابل البيض وكذلك الادم والسعار شدّة الحرّ ووهجه مكافح مقابل ينحى خدودها اى يميلها يقول من شدّة الحرّ تلوى وجوهها فى ناحية غير قصد ايديها

٣٢ لَظًى تَلْفَحُ ٱلْحِرْبَاءَ حَتَّى كَأَنَّهُ   أَخُو جَرِمَاتٍ بَزَّ ثَوْبَيْهِ شَابِحُ

[C D] يقول ان الحرباء علا عوداً ويبسط يديه عليه كانّه انسان نزع ثوبه عنه شابح مدّ يده

٣٣ وَتِيهٍ خَبَطْنَا غَوْلَهَا فَارْتَمَى بِنَا   أَبُو ٱلْبُعْدِ مِنْ أَرْجَائِهَا ٱلْمُتَطَاوِحُ

[C D] التيه ارض[1] تيهاء وهى التنوفة والخبط السير[2] [بغير هدى] غولها مهلكها يقال غاله يغوله غولا اذا اهلكه خبطنا اعتسافًا على غير وجه دليل

[1] [D] جمع   [2] [D] السبيل

٣٤ فَلَاةٍ لِصَوْتِ ٱلْجِنِّ فِى مُنْكَرَاتِهَا   هَزِيزٌ وَلِلْأَبْوَامِ فِيهَا نَوَائِحُ

[C D] منكراتها ما ينكر منها لا يعرف [منها] هزيز مثل صوت الرحا

---

(31) Ambr., L, L*, BM ينحى—C, C*, D تنحى—C (1), L, BM سوى رجع— L خرودها—Ambr. schol. مكافح مقاتل...

(32) C (1), BM, L لظى يسفع—C, BM, Ambr. جرمات—C (1), L جرصات – D حرمان—C بين ثوبيه—BM, D سابح—Ambr. schol. يقول كانّ الحرباء اخو جرمات اى كانّه اخذ فى عمل سوء وقد شبح لجلد وذلك انّه انتصب على الشجرة وقد مدّ يديه فكانّه صاحب جُرم قد مدّ لجلد

(33) Ḥayawân vi 54, BM, L اخو البعد—C وتيها—Ambr. schol. اى ركبناه خبطا بغير هُدًى ابو البعد اى اعظم البعد يترامى هاهنا وهاهنا من ارجائه اى من نواحيه والمتطاوح الذى يترامى من هاهنا وهاهنا—BM اخو البعد اعظمه ويروى ابو البعد المتطاوح الذى يدنو .schol

(34) Ḥayâwan vi 54 هرير

٣٥ إِذَا ذَاتُ أَهْوَالٍ ثَكُولُ تَلَوَّنَتْ بِهَا ٱلْعِينُ فَوْضَى وَٱلنَّعَامُ ٱلسَّوَارِحُ

[C D] ذات اهوال يعنى أرضا ثكول مهلكة تلوّنت تخيّلت الى عينيك مرّة كذا ومرّة كذا والعين البقر وفوضى متفرّقة

٣٦ تَبَطَّنْتُهَا وَٱلْقَيْظُ مَا بَيْنَ جَالِهَا إِلَى جَالِهَا سِتْرًا مِنَ ٱلْآلِ نَاصِحُ

[C D] تبطّنتها سرت فى وسطها وجالها جانبها والآل السراب ناصح ساتر نصحت[1] الثوب اذا خطته والنصاح[2] الخيط يقول تبطّنتها والقيظ ناصح[3] سترا من الآل ما بين جالها الى جالها يقول ملأها الآل ونصب[1] سترا بناصح[4]

[1] [C] نضحت [2] [C] النضاح [3] [C] ناضح [4] [C] الناضح

٣٧ بِمَقْوُورَةِ ٱلْأَلْيَاطِ عُوجٍ مِنَ ٱلْبُرَى تَسَاقَطُ فِى آثَارِهِنَّ ٱلسَّرَائِحُ

[C D] مقوورة الالياط اى ضامرة الجلود والبرى حلقة فى انف البعير والسرائح سيور تشدّ بها النعال

٣٨ نَهَزْنَ ٱلْعَنِيقَ ٱلرَّسْلَ حَتَّى أَمَلَّهَا عِرَاضُ ٱلْمَثَانِى وَٱلْوَجِيفُ ٱلْمُرَاوِحُ

[C D] نهزن تحرّكن العنيق[1] ضرب من السير وهو العنق[2] والرسل اللين عراض المثانى معارضة الازمّة والوجيف الاسراع فى السير والمراوح [من] المراوحة

[1] [C] العنق [2] [C] السير

---

(35) L شكول تقولت—C ثكول تلوّنت—D تلوثت—LA (غول) xiv 21; TA viii 52; Asâs ii 118; El Gauh. ii 224; Ambr., C (1) [all] بها الربد, ثكول تغوّلت—C, D بها العين—Ambr., BM السوارح—C (1), L, L* المسارح, بها الربد—cf. Gey. Zwei Ged. 110—Ambr. schol. ثكول... تهلك للناس فيثكلهم تغوّلت تلوّنت مرّة كذا ومرّة كذا ... فوضى مُرْسلة بعضها مع بعض السوارح ترعى

(36) L من بين—LA (اول) xiii 39 سِتْرٌ

(37) C تساقط من ابارهنّ—C (1), L السدائح—C (1), L* here introduce a verse (not to be found in the other MSS):

حَرَاجِيجُ حُدْبٌ قَدْ كَلَلْنَ مِنَ ٱلسُّرَى تَقَلْقَلُ[1] فِى أَرْسَاغِهِنَّ ٱلسَّرَائِحُ

[1] C (1) تغلغل

(38) Ambr., C, L, BM الوجيف—D والخفيف—BM schol. النهز التحرّك فى المراوح بعضه فى اثر بعض—Ambr. schol. السير... المثانى الازمّة

٣٩ وَتَرْجَافُ أَلْحِيهَا إِذَا مَا تَنَصَّبَتْ عَلَى رَافِعِ ٱلْآلِ ٱلتِّلَالُ ٱلزَّرَاوِحُ

[C D] ترجاف تحريك والزراوح[1] [التلال] الصغار يقول ان الآل يرفع التلال الصغار

[C] [1] الزوارح

٤٠ وَطُولُ ٱغْتِمَاسِي فِي ٱلدُّجَا كُلَّمَا دَعَتْ مِنَ ٱللَّيْلِ أَصْدَاءُ ٱلْمِتَانِ ٱلصَّوَائِحُ

[C D] الدجا ظلمة الليل واصداء جمع صدى وهو طائر يقال له البوم بالليل والصدى بالنهار والصوائح التى تصيح اى تصوت والصياح صوت البوم والضباح[1] صوت الثعلب

[C] [1] الصياح

٤١ وَسَيْرِى وَأَعْرَاءُ ٱلْمِتَانِ كَأَنَّهَا إِضَاءٌ أَحَسَّتْ نَفْحَ رِيحٍ ضَحَاضِحُ

[C D] الاعراء الخالية من النبات والمتان ما ارتفع من الارض صاعدًا شبّه السراب بالغدران ضحاضح قليلة الماء والضحاضح لا يغرق فيه

٤٢ عَلَى حِمْيَرِيَّاتٍ كَأَنَّ عُيُونَهَا ذِمَامُ ٱلرَّكَايَا أَنْكَزَتْهَا ٱلْمَوَاتِحُ

[C D] حميريّات ابل منسوبة الى حمير وحمير قبيلة من اليمن والذمام قليلات الماء يقول للذى يسقى على ركية ذمّة اى قليلة الماء انكزتها يقال نكزت الركية اذا قلّ ماؤها وانكزتها أنا والماتح[1] الذى يسقى من البئر

[C] [1] المائح

---

(39) C (1), L, L* على يافح—BM على نافح الندى—C لحيها—Ambr., C, C*, D على رافع الزوازح—LA (زرح) iii 296; TA ii 155.

(40) C (1) اصداع—Ambr., C, D, L الصوائح—BM الصوابح—Ḥayawân vi 54 اى وامثلها ايضا طول .Ambr. اغتماسى—Ambr. schol. المثانى, اعتمامى اغتماسى ما ألبس من سواد الليل...

(41) BM واغراء, نفخ—Ambr. واغراء—C, D, L واعراء—Ambr., C, D, L نفح—Ambr. schol. غريت فليس بها نبت ولا شىء

(42) C الموائح—Lane 976, LA (نكز) vii 287; TA iv 88; El Gauh. i 439; LA (ذمّ) xv 111 انكزتها—LA (متح) iii 424; TA ii 220, Ambr., C, C (1), BM, L انكرتها—I. Sîd. xvi 161 ذمام ركايا

٤٣ مَحَانِيقَ تَضْحِي وَهْيَ عُوجٌ كَأَنَّهَا بِجَوْزِ ٱلْفَلَا مُسْتَأْجَرَاتٌ نَوَائِحُ

[D] محانيق ضمّر عوج من الهزال والجوز الوسط وقوله مستأجرات[1] نوائح[2] اراد انينها فى السير

[1] [D] الميستاخرات [2] [D] نوابح

٤٤ مَوَارِقَ مِنْ دَاجٍ حَدَا أُخْرَيَاتِهِ وَمَا بِتْنَ مَعْرُوفُ ٱلسَّمَاوَةِ وَاضِحُ

[C D] الدجا الليل المظلم[1] أخرياتها ساق أُخره والسماوة الشخص معروف السماوة الصبح واضح ابيض يقول الصبح حدا أواخر الليل أو ساقها

[1] حدا [omitted]

٤٥ تَرَآءَى كَمِثْلِ ٱلصَّدْعِ فِى مَنْصَفِ ٱلصَّفَا بِحَيْثُ ٱلْمَهَا وَٱلْمُلْقَيَاتُ ٱلرَّوَازِحُ

[C D] تراءى بدا الصبح يقول بدا الصبح كمثل [الصدع فى] الصفا والمها البقر والملقيات الابل قد القيت من الاعياء والروازح المعييات ويريد تراءى الصبح فى الفلاة كمثل الصدع فى الصفا

٤٦ تُجَلِّى ٱلسُّرَى عَنِّى وَعَنْ شَدَنِيَّةٍ طِوَآءٍ يَدَاهَا لِلْفَلَا وَهْوَ نَازِحُ

[D] شدنيّة ناقة منسوبة الى شدن وهو فحل والنازح البعيد

---

(43) L بجور—BM تضجى—D نوابح ,مستاخرات ,بحول ,تصحى—LA (حنق) xi 356 (with lacuna)—Murt iii 21 بجوب الفلا ,مجانيق—C omits—C (1) تطوى فهى

(44) C موارد—L عوارق—BM, D, L* موارق—C, C*, D وما بين ,واضح—D, Ambr. اخرياته—BM, L, L* قارح—C (1) قادح—Ambr., BM (margin) موارق يعنى هذه الابل قد نفذت .BM schol—موار ومن *C—وما بتن من داج اى قد انجردت من الليل ألبس السواد ... وما بتن يعنى الابل سرن ليلتهنّ

(45) Ambr., BM, C (1) تراءى كوجه—C, D كمثل—L كوجه السدر—BM schol. تراءى يعنى الصبح كانّه صدع فى صفا بحيث المها اى بحيث ... ترى الصبح بحيث يكون .Ambr. schol—تلوّن[1] بقر الوحش يعنى الفلاة المها الملقيات اللواتى سقطن من الاعياء اى حيث الابل قد سقطت ترآءى الصبح بهذه الموضع والروازح التى تسقط من الاعياء

[1] يلقين؟

(46) Ambr., L, BM, C (1) طوى يديها جوز الفلا—D طواء يداها للفلا—BM schol. طواء بمعنى تطوى الفلا—Ambr. schol. [طواء] اى تطويان الفلا

٤٧ إِذَا ٱنشَقَّتِ ٱلظَّلْمَآءُ أَضحَتْ كَأَنَّهَا   وَأًى مُنْطَوٍ بَاقِى ٱلثَّمِيلَةِ قَارِحُ

[C D] الوأى الشديد يعنى حمار والثميلة ما بقى فى جوفه من العلف والماء

٤٨ مِنَ ٱلْحُقْبِ لَاحَتْهُ بِرَهْبَا مُرِبَّةٌ   تَهُزُّ ٱلسَّفَا وَٱلْمُرْتَجَاتُ ٱلرَّوَامِحُ

[C D] لاحته غيّرته ورهبا موضع مربّة مقيمة يعنى ريحًا حارّةً يقول غيّرته هذه الريح والسفا شوك البهمى والحقب حمير الوحش والمرتجات الآتن اللواتى ارتجن ارحامها على مآء الفحل اى اغلقن وارتجن[1] الباب تهزّ السفا يقول تهزّ هذه الريح السفا اى تحرّك وتسقطه ويقال ارتجت الباب اذا اغلقته والرياع [C] [1]

٤٩ رَعَى مُهَرَاقَ ٱلْمُزْنِ مِنْ حَيْثُ أَدْجَنَتْ   مَرَابِيعُ دَلْوِيَّاتُهِنَّ ٱلنَّوَاضِحُ

[C D] يقول رعى حيث يهرق المزن ماءه والمزن السحاب اذا حيث لبست السماء بالغيم مرابيع تمطر فى الربيع

٥٠ جَدًا قَضَّةَ ٱلْآسَادِ وَٱرْتَجَزَتْ لَهُ   بِنَوْءِ ٱلسِّمَاكَيْنِ ٱلْغُيُوثُ ٱلرَّوَائِحُ

[C D] جدا مطر عام والاسد نوء الاسد ارتجزت صوتت يعنى صوت الرعد قضّة اى بعثه نوء الاسد ويروى قِضّة الآساد اى عند انقضاء الاسد

---

(47) C (1), L*, L دوى صوته باقى —C ما انطوى باقى —Brönnle 128 [note]— I. Sîd. viii 47; xv 174—LA (واى) xx 255; TA x 383 اذا انجابت— El Gauh. ii 560—LA (قرح) iii 394—Ambr. schol. يقول اذا اصبح لم ينكسر من التعب ولكنه يصبح كانّه حمار شديد [sic]

(48) C, BM بزهباء—Ambr. schol. رهبى موضع مربّة ريح تأيّت حارّة فهى لاحته ... والمرتجان الآتن ارتجن ارحامهنّ

(49) Ambr. schol. ادجنت مطرت المرابيع يوما او يومين بندى ورشّن والمرابيع من السحاب بمنزلة المرابيع من الابل وهى التى تحمل فى اوّل الربيع وتنتج

(50) L* حذا—LA (قضّ) ix 86; TA v 80—Ambr. schol. الجدى المطر العام وقوله قضّة الاساد يريد عداء قضاض الاسد والروائح التى تروح قال الشيخ ابو يعقوب رواية عمران بن رياح جدًا قَضَّةُ الاساد من قضّه اى تبعه نوء الاساد.

٥١ عَنَاقَ فَأَعْلَى وَاحِفَيْنِ كَأَنَّهُ   مِنَ ٱلْبَغْيِ لِلْأَشْبَاحِ سِلْمٌ مُصَالِحُ

[C D] عناق[1] موضع بالبدل مهراق كانه قال رعى غناق[1] يقول رعى .هذه الموضع ولا يفزع

[1] [C] عتاق

٥٢ يُصَادِى ٱبْنَتَىْ قَفْرٍ عَقِيمًا مُغَارَةً   وَطِيًّا أَجَنَّتْ فَهْىَ لِلْفَحْلِ ضَارِحُ

[C D] يصادى يدارى ابنتى قفر اتانين عقيما لا تحمل مغارة مفتولة الخلق [وطيّا مفتولة الخلق C] اجنّت حملت جنينا[1] ضارح رامح يقال ضرحه اذا رمحه ويروى واخرى أَجَنّت[2]

[1] [C] حنينا   [2] [D] الجنت

٥٣ نَحُوصَيْنِ حَقْبَاوَيْنِ غَارَ عَلَيْهِمَا   طَوِى ٱلْبَطْنِ مَسْحُوجُ ٱلْمَقَدَّيْنِ سَابِحُ

[C D] النحوص الاتان التى لم تحمل سنتها حقباوين فى حقبها بياض غار عليهما من الغيرة طوى البطن ضامر [مسحوج] مستجرح والسحج جرح له وانّما كدح والمقدّ ما بين الاذنين من القفا سابح يسبح[1] فى سيره

[1] [D] سايح يسيح

٥٤ إِذَا ٱلْجَازِئَاتُ ٱلْقُمْرُ أَصْبَحْنَ لَا تَرَى   سِوَاهُنَّ أَضْحَى وَهْوَ بِٱلْقَفْرِ بَاجِحُ

[C D] الجازئات الحمر اللواتى اجتزأت بالرطب عن الماء باجح[1] مسرور يقول اذا لم ير عيرا به فرح وسرّ به والقمر البيض

[1] [C] ناجح

---

(51) C, D, L, BM واجفين—C, D عتاق—Yâqût iii 733—TA (وحف) vi 265 للاشياخ—TA (عنق) vii 28 (as text)—عناق an ancient stone tower in the Dehna, mentioned by Dhu 'r-Rummah, here and Dîw. xli 38. In later times called after him عناق ذى الرمّة ; Yâqût, TA and LA (عنق) xii 150.

(52) C (1), L اتنى--BM, D فقر—C, L قفر—C صارح —L* اثنتى—C (1) يصاد— BM schol. عقيما لا تحمل مغارة مفتولة الخلق اغرت الحبل اذا شدّدت... فتله وطيّا طوت على ما فى بطنها اجنّت حملت ضارح رامح تضرب الفحل اذا دنا منها

(53) L, L*, C [in schol.] سابح--C [text], D, BM سايح—BM تُخَرِّضْنَ [sic]— Ambr. schol. مسحوج معضوض المقدّين المقدّ فى مؤخّر القفا وهو من الانسان مجرى الجلم من مؤخّر الرأس يريد معضّ الشعر سابح فى عدوه يدحو بيده دحوًا

(54) D بالفقر—L بالقفر—C, BM بالقمر—C, D ناجح

٥٥ تتلّين أُخرى ٱلجزءِ حتّى إذا ٱنقضت   بقاياه وٱلمستمطرات ٱلروائحِ

[C] تتلّين تتبّعن البقل فى الربيع لانه يُجزئهنّ[1] عن الماء والمستمطرات الامطار والروائح اللاتى تأتى عشيا

[1] [C] يجتزين

٥٦ وطارت فِراخ ٱلصيفِ فٱستوفض ٱلحصى   حواديهِ وأصفرت لهنّ ٱلضحاضحُ

[C D] استوفض[1] استعى واستحثّ حواديه يعنى قوائمه يعنى قوائم الحمار والضحاضح الماء القليل

[1] [C] استوقض

٥٧ دعاهنّ مِن ثأجٍ فأزمعن وِردَه   أوِ ٱلأصهبيّاتِ ٱلعيونُ ٱلسوائحُ

ثأج عين من البحرين على ليال وعين اصهب وراء كاظمة اراد ان العيون دعتهن اليها

٥٨ فظلّت بِأجمادِ ٱلزِّجاج سواخِطًا   صِيامًا تغنّى تحتهنّ ٱلصفائحُ

[C D] الاجماد ما غلظ من الارض وارتفع سواخط سخطن من مراتعهنّ فتحوّلن عنها صياما قياما والصفائح الحجارة الرقيقة

---

(55) BM تكدسن اخرى *L, L—تتلّين اخرى الحرّ حتى C—تكربن أُخر الجزر
الجزء—C (1) تكدس—LA (كرب) ii 210 تَكَرَّبْنَ أُخْرَى الجزء—D omits.

(56) C واستوقض—omitted in BM, L, L*, C (1) and Ambr.

(57) El Baṭ 363; LA (صهب) ii 21; TA i 341 السوائح—Ambr, BM [text], C, D السوابح—L السوافح—C (1), L, L* من شاج, او الاهضبيات—BM schol. يقول لمّا هضت بقايا الجزو وانقطعت الامطار طلبن الماء فأراد دعاهن العيون السوائح من ثأج

(58) LA (زجّ) iii 112; TA ii 52—Yâqût ii 918—El Baṭ 363—Bekrî 435, باكناف الزجاج, قيامًا—Ambr. يغاورن

٥٩ يُعَاوِرْنَ حَدَّ ٱلشَّمْسِ خَزْرًا كَأَنَّهَا ... قِلَاتُ ٱلصَّفَا عَادَتْ عَلَيْهَا ٱلْمَقَادِحُ

[C D] يعاورن حدّ الشمس ينظرن اليها والقلت نقرة فى الجبل يجتمع فيها الماء شبّه عيونها بالقلات والمقادح المغارف يقال قدحت القدر اذا غرفته قال لبيد ✡ أَوْ جَوْنَةٍ قُدِحَتْ وَفُضَّ خِتَامُهَا ✡[1]

[1] Mu'all v. 59.

٦٠ فَلَمَّا لَبِسْنَ ٱللَّيْلَ أَوْ حِينَ نَصَّبَتْ ... لَهُ مِنْ خَذَا آذَانِهَا وَهُوَ جَانِحُ

[C D] لبست الليل ادّلجن فيه خذا آذانها استرخاءها والاخذى المسترخى الاذن وجانح يعنى الليل

٦١ حَدَاهُنَّ شَحَّاجٌ كَأَنَّ سَحِيلَهُ ... عَلَى حَافَتَيْهِنَّ ٱرْتِجَازُ مُفَاضِحِ

[C D] شحّاج يعنى الحمار سحيله نهاقه والحافة الجانب كانّ صوته على جانب الآتن ارتجاز من اثنين يرتجزان ليفضح كلّ واحد منهما صاحبه مفاضح فيه فضاح وسباب.

---

(59) C (1) — جدّ, حررًا D — خزرًا, عادن عليه BM — حرّ, جذرًا, تعاورن L — قلاة الصفا قادت, حورًا, خد C — حذرا L* — تعاورن حرّ, خذرا, المفارح عادت كرّت المقادح Ambr. schol. — cf. Dîw. vi v. 2 — يغاورن Ambr. التى تغرف بها الماء ينظرن اليها مرّة ويصدرن عنها مرّة

(60) BM, L من خذا — D, L* من خذاء — C حذاء — El Baṭ 362; Muzhir i 157 من خذا — Ṭabarî Tafsîr i 111; xi 93 — Adab. 235 من خد آذانها — cf. LA (خذا) xviii 246₁₀ خذًا الأذن وخذيت ... — BM schol. قوله حين نصّبت يعنى الليل يقول نصّبت آذانها البرد وكانت قبل ذلك قد خفضنها — El Baṭ and Muzh. الخذا استرخاء الاذن أَوْ حين an abbreviation for: "or about that time."

(61) BM, D مفاصح — L, L* حجرتيهن, سحالها — El Baṭ 362 — Goldziher Abh. 81 (note) — C (1) omits — Asâs (فضح) ii 134 حجرتيهن — Ambr. schol. سحيله نهيقه يقول كانّ نهيق هذا الحمار... ارتجاز صوت فيه سباب وفضاح

٦٢ يُحَاذِرْنَ مِنْ أَدْفَى إِذَا مَا هُوَ ٱنْتَحَى   عَلَيْهِنَّ لَمْ تَنْجُ ٱلْفُرُودُ ٱلْمَشَائِحُ

[C D] ادفى مقلوب الاذان الى وجهه وقيل اذْفى مائل الى جانب من النشاط انتحى اعتمد عليهنّ والفرود المنفردة من الآتن والمشائح المحاذر يقال شايح اذا حاذر

٦٣ كَمَا صَعْصَعَ ٱلْبَازِى ٱلْقَطَا وَتَكَشَّفَتْ   عَنِ ٱلْمُقْرَمِ ٱلْغَيْرَانِ عِيطٌ لَوَاقِحُ

[C D] صعصع[1] [اى] فرق والمقرم فحل الابل والغيران من الغيرة عيط[2] ابل طوال الاعناق

[1] [C] ضغضع   [2] [C] غيظ

٦٤ فَجَاءَتْ كَذَوْدِ ٱلْخَارِبِينَ يَشُلُّهَا   مِصَكٌّ تَهَادَاهُ صَحَارٍ صَرَادِحُ

[C D] يقول جاءت الحمر كذود الخاربين والذود من الابل من ثلاث الى عشر والخارب الذى يسرق الابل يقول الحمار يطرد الآتن كما يطرد الخارب الذود والسروق يشلّها يطردها مصكّ ضخم شديد يعنى الحمار تهاداه صحار تلقيه هذه الى هذه صرادح [جمع صردحة وهى] ارض صلبة

٦٥ وَقَدْ أَسْهَرَتْ ذَا أَسْهُمٍ بَاتَ طَاوِيًا   لَهُ فَوْقَ زُجَّيْ مِرْفَقَيْهِ وَحَاوِحُ

[C D] ذا اسهم يعنى الصائد طاويا اى جائعًا زجّ[1] المرفق حدّه والوحوحة صوت يخرج من الصدر لا يفهم

[1] [C] ادج

---

(62) Fâiq ii 246 ينح—L من دفىء—D انتجى—C, D لم تنح—BM schol. ...الادفى الذى كان فيه ميلًا يقال مرّ يتدافى اى يحرّف...المشائح المحاذر يقول تهرب من الفحل الشحّاج الذى صوته ابحّ

(63) C (1) ضعضع, عن المغرم—Ambr. أوْ تكشّفت—BM اذا ما تكشفت—BM schol. ...القرم الفحل يترك للفحلة—Not in L*, C (1) transposes 62, 63.

(64) L, L* مشل تهاده—Ambr., C, D مصكّ تهاداه صَحَارٍ—BM, C (1) مشل ...والخاربان لصّان واحدهما خارب...تهاداه—BM schol. تهاداه صحارٍ ترمى به هذه الصحر الى هذه الهجر الصرادح اماكن غلاظ مستوية واحدها صردحة اللازق بها وهو اخفى له—Ambr. schol. تهاداه اى ترامى به هذه ...الى هذه صحارٍ جمع صحراء—تهاداه; see Dozy supplement s.v. هدى, and D. Sacy. Chrest. Ar. ii 363.

(65) D, C, Ḥamâsa i 474, Haffner 205—C (1), L, BM بات جانحا—C فوق ادجى—Asâs (زجّ) i 257; Abu'l ʻAmaithal 31; LA (جذل) xiii 113 جاذلًا—BM اسهرت, بات جاذلا—LA (سهر) vi 49; TA iii 285 اصهرت, schol. وحاوح صياح

٦٦ لَهُ نَبْعَةٌ عَطْوَى كَأَنَّ رَنِينَهَا بِأُلْوَى تَعَاطَتْهُ الأَكُفُّ المَوَاسِحُ

[C D] نبعة قوس من شجر النبع عطوى سهلة رنينها صوتها والمواسح التى تمسحه

٦٧ تَفَجُّعُ ثَكْلَى بَعْدَ وَهْنٍ تَخَرَّمَتْ بَنِيهَا بِأَمْسِ المُوجِعَاتُ القَرَائِحُ

[C D] يقول كانّ رنين القوس تفجّع ثكلى والقرائح التى تقرح الفؤاد[1]

[1] [C] القواد

٦٨ أَخَا قَتْرَةٍ يَرْمِي إِلَى حَيْثُ تَلْتَقِي مِنَ الصَّفْحَةِ اليُسْرَى صُحَارٌ وَوَاضِحُ

[C D] الصفحة اليسرى الجنب الايسر اراد يرمى من الجنب الأيسر حيث تلتقى حمرة الظهر وبياض البطن وصحرة فى اللون بياض الى الحمرة والواضح الابيض وكذا ظهر الحمار الى الحمرة وبطنه ابيض

٦٩ فَلَمَّا اسْتَوَتْ آذَانُهَا فِي شَرِيعَةٍ لَهَا غَيْلَمٌ لِلْبُتْرِ فِيهَا صَوَائِحُ

[C D] غيلم واسعة كثيرة الماء والبُتر الضفادع استوت آذانها يقول وضعت اؤوسها تشرب الماء

(66) L, C (1) تمطو—L* نبعة تمكو—BM يرنينها—BM, Asâs (عطو) ii 85 تعاطته—LA xix 302—C (1) تعاطيه—BM schol. الالوى الوتر

(67) C (1), L تفجع بعد وهى ثكلى—D بينها ,ثكلا—BM, C (1), L, L* القوارح —C, D, Ambr. القرائح—Ambr. schol. كتوجّع ثكلى تخرّمت بنيها اى —اخترمتهنّ الموجعات وهى المنايا القرائح تُقْرِحُ قلوبهنّ هذه المنايا تعاطته مسحته وليّنته ... القوارح اللواتى يقرحن الانسان .BM schol الواحدة قرحة

(68) Ambr. اخا سقوة ترمى على C—اخا سقوة D—اخا قترة BM, L—اخا شقّة Ambr. schol. اخا شقّة يعنى الصايد يرمى على حيث تلتقى صحار وواضح من الصفحة اليسرى اى حيث تجتمع ذا وذا عند الفريصة محال [محايلى .Ambr] الجانب الايسر وانّما اختار الايسر لان الفؤاد فيه صحار حمرة الى بياض واضح بياض وهو ما وضح حيثِ تلتقى على مَقَطِّ الجنب يريد بين بياض البطن وصحرة الظهر وهو لون الحمار

(69) C, D غيلم—Ambr., BM عيلم

٧٠ تَنَحَّى لِأَدْنَاهَا فَصَادَفَ سَهْمُهُ ‏ بِخَاطِئَةٍ مِنْ جَانِبِ ٱلْكِيحِ نَاطِحُ

٧١ فَأَجْفَلْنَ أَنْ يَعْلُونَ مَتْنًا يُثِرْنَهُ ‏ أَوِ ٱلْأُكُمَ تَرْفَضُّ ٱلصُّخُورُ ٱلْكَوَابِحُ

[C D] المتن من الارض ما ارتفع وصلب ويثرنه اى يثرن الغبار منه والاكم[1] الجبال الصغار[2] والكوابح التى تكبح حوافر الحمير يقال كبحه اذا ضربه وكبحه ايضًا اذا ردّه فكان[3] يردّ ما يصيبها فلا يؤثر فيها ترفضّ الصخور تقطّع وتفرق ويروى وأجلين[4]

[1] [D adds] جمع اكمة وهى ‏ [2] [D adds] غير صخور
[3] [D adds] الصخور ‏ [4] [D] واحفلن

٧٢ يُنَصِّبْنَ جَوْنًا مِنْ عَبِيطٍ كَأَنَّهُ ‏ حَرِيقٌ جَرَتْ فِيهِ ٱلرِّيَاحُ ٱلنَّوَافِحُ

[C D] ينصّبن اى يرفعن جونا يريد غبارا والعبيط الطرىّ يعنى الغبار كانّه حريق يقول[1] كانّ الغبار دخان الحريق

[1] [D] يقول كانّه الغبار جان حريقٌ والجون الاسود ههنا

٧٣ فَأَصْبَحْنَ يَطْلُعْنَ ٱلنِّجَادَ وَتَرْتَمِى ‏ بِأَبْصَارِهِنَّ ٱلْمُفْضِيَاتُ ٱلْفَوَاسِحُ

[C D] النجاد ما غلظ من الارض وارتفع والمفضيات الصحارى والفواسح الواسعة

---

(70) BM, L بحاطئه—C, D لخاطيه—Ambr. بخاطيه—BM schol. تنحّى اى انحرف لها فصادف سهمه ناطح اى يمرّ شديدا ولو وقع فى اللحم ما اصابه ناطح والكيح جانب الجبل بخاطيه لانّه اراد برمية ذات خطاء كما يقال تامر وتمر

(71) C (1) فاجلون .Ambr—فاجفلن C—إن يعلون BM—الكوافح D, L, C (1) الكوائح—Ambr., C الكوابح—Ambr., BM, L, L* فاجلين—BM schol. وموضع ترفضّ .Ambr. schol—الكوافح الصوادم ويروى نقعا يثرنه جزم لانّه جواب إن يعلون

(72) C (1) الخفاف—BM فيه الخفيف ,من غليظ—C, BM [schol.] غبيط—Ambr. عبيط—BM schol. الغبيط التراب المرتفع من مكان غير محفول ... وقوله من .Ambr. schol—يريد لم يطأه شىء قبلهنّ ... الخفاف الرياح عبيط وهو التراب الذى قد ظهر من غير ان يكون حفر ترابه قبل ذلك هى عبطنه اى اثرنه وكذلك العبيط من الابل البعير ينحر من غير علة ويقال للرجل قد اعتبط اذا مات صحيحا من غير مرض وقد عبط الثوب اذا شقّه وهو جديد من غير ان تخلق

(73) C المقضيات—BM يطعنّ النجاد

الرجز ١٢

١ يَا أَيُّهَا ذَيَّا ٱلصَّدَى ٱلنَّبُوحُ أَمَا تَزَالُ أَبَدًا تَصِيحُ

[C D] الصدى ذكر البوم ونبح اذا صاح ويروى الضبوح[1]

[1] [D] ويروى اى صبوح [C] ويقال صبوح

٣ أَمْ هَيَّجَتْكَ ٱلْبَازِلُ ٱلطَّلِيحُ مَهْرِيَّةٌ فِى بَطْنِهَا مَلْقُوحُ

٥ تَنِى فَيَعْرُوهَا فَتَسْتَرِيحُ مِنَ ٱلْمَهَارَى نَسَبٌ صَرِيحُ

[C D] تنى اى تفتر والونى الفتور يعروها يلمّ[1] بها والصريح الخالص من كلّ شىء

[1] [sic D] نكم [C] يلمّ

الرجز ١٣

١ أَتَعْرِفُ ٱلدَّارَ تَعَفَّتْ أَبَدَا بِحَيْثُ نَاصَى ٱلْخَيِّرَاتِ ٱلْأَوْهَدَا

[C D] تعفّت درست ناصى واصل الخيّرات ارض لينة التراب والاوهد المنخفض من الارض

٣ أُسْقِينَ مِنْ نَوْءِ ٱلسِّمَاكِ أَعْهُدَا بِوَادِيًا مَرًّا وَمَرًّا عَوَّدَا

١٢

(1, 2) D الصدى النبوح C—يا ايهذا الصدا النبوح —I. Sîd. viii 162 الصدى الضبوح—cf. I. Sîd. viii 76.

(3, 4) C اما هيّجتك D—مهرته, ام هيجك

(5, 6) C, C*, D نسب—Gey. 134 نسباً

١٣

(2) C, D, C*, Gey. 142 ناصى—cf. LA (نصى) xx 200_{14}.

(3) D من نو السما C—سقين من نوّ

الرجز ١٤

١ قِفَا نُحَيِّى ٱلْعَرَصَاتِ ٱلْهُمَّدَا وَٱلنُّؤْىَ وَٱلرَّمِيمَ وَٱلْمُسْتَوْقَدَا

[C] الهمّد البالية يقال همدت اى خمدت والنؤى ما يرادّ دخول البيت لمنع المطر

٣ وَٱلسُّفْعَ فِى آيَاتِهِنَّ ٱلْخُلَّدَا بِحَيْثُ لَاقَ ٱلْبُرُقَاتِ ٱلْأَصْمَدَا

[C D] والسفع يعنى الاثافى والسفعة لون اسود الى الحمرة والآية كالعلامة من كلّ شىء والاصمد ما غلظ من الارض وارتفع والبرقة[1] ارض فيها رمل تبرق[2]

[1] [C] البرقات [D] الرقاب [2] [D] برق رمل برق

٥ نَاصِينَ مِنْ جَوْزِ ٱلْفَلَاةِ أُوهُدَا أُسْقِينَ وَسْمِىَّ ٱلسَّحَابِ ٱلْأَعْهَدَا

[C D] ناصين[1] اتّصلن ومعناه دون جوز الفلاة وسطها وأوهد جمع وهد وهو ما انخفض من الارض والوسمىّ اوّل مطر الربيع

[1] [D, C] ناضين

٧ بَوَادِيًا مَرًّا وَمَرًّا عُوَّدَا سُقْيًا رَوَآءً لَمْ يَكُنْ مُصَرَّدَا

٩ وَٱكْتَهَلَ ٱلنَّبْتُ بِهَا وَٱسْتَأْسَدَا وَلَوْ نَأَى سَاكِنُهَا فَأَبْعَدَا

١٤

As Geyer observes, the last fragment, No. xiii, has but one verse (the first), which is not a variant of one in the present poem. Geyer suggests that *v.* 1 of No. xiii should be placed between xiv 1 and 2.

(4) C, C* البرقات الاصمدا—D الرقاب الاضمدا

(5) C ناضين—D ناصين

(7) D احريا مرّا, اعودا, سقما روا [sic]—C سقياء برق—C* سقياء رقّ—D often omits a final hamza (as, for instance in *v.* 12, خلا for خلاء). سُقْيًا رَوَآءً seems to give a better sense than either سقياء برق or سقياء رقّ

(9) D omits *vv.* 9, 10.

١١ أولى لمن هاجت له أن يكمدا　　أولى ولو كانت خلاء بيدا

[C D] أولى من الوعيد من قولك أولى لك [اى قد وليتك شرّا C] والخلاء الخالية بيّد نائية[1]
سد فاسه البيض [D] sic بيدا واسعة [C] [1]

١٣ وقد أرى والعيش غير أنكدا　　ميا بها والخفرات الخردا

[C D] الخفرات النساء الحسنات المتسترات وهى الحقّ الخريدة هى الحرّة العربيّة البيضاء [البيض C]

١٥ غر الثنايا يستبين الأمردا　　والأشمط الرأس وإن تجلدا

[C D] الاغرّ الابيض والاشمط الشائب يقال شمطت الشىء اذا خلطته وسمّيت الشيب شمطًا [لاختلاطها بالشعر الاسود D]

١٧ قواتل الشرق قتيلا مقصدا　　إذا مشين مشية تأودا

[C D] قواتل الشرق يقول شرقن يبكون[1] والمقصد المقتول[2] [يقال رماه C]
المفعول [C] [2]　　يبكن [C]　　اذا شرق املن [D] [1]

١٩ هز القنا لان وما تخضدا　　يركضن ريط اليمن المعضدا

[C D] التخضّد هو اللين ويقال المعضّد الموشىّ[1] والريط ضرب من الثياب[2]
الوشى [C]　النبات [D] [2]　　هو متخضّد الوشى [C D] [1]

٢١ وأعين العين بأعلى خودا　　الفن ضالا ناعما وغرقدا

[C D] العين البقر الواحد عيناء وخودّ موضع والضال السدر البرّىّ ألفن البقر والغرقد شجر المهمه

---

(12) D خلا يبّدا—the gloss of D is hardly legible, but it may be meant for [بيّد نائية [البيض. The last word (البيض) has crept in from the next gloss. C's gloss might read: بيّد—بيداء [فلاة] واسعة, an intensive.

(13, 14) D وقد ارى والعيس عبرا—C* رأى

(18) The schol. of C is incomplete (the last two words are not in D). Possibly we should add: فأقصده

(19) D من القنا—C هز القنا—C* تحضدا—D schol. at end reads (for الوشى) الثياب—النبات—obviously

(21) LA (خود) iv 145; TA ii 346—Yâqût ii 488—LA (بقر) xiv 319; TA viii 204.

(22) Yâqût ii 488—Gey. آلفن—D القر (sic)—LA (غرقد) iv 321.

٢٣ ومَهمهٍ ناءٍ لِمَن تأكّدا   مُشتبهٍ يعيِي النّعاج الأُبَّدا

٢٥ والرِّئم يعيِي والهدوج الأربدا   مَثنى وآجالًا بِها ومُفردا

[CD] الرئم الظبى الابيض والهدوج الظليم وذلك فى مشيته[1] اذا هدج والاربد الاغبر والاسود

[C] [1] شبه

٢٧ تَخْشَى بِها الجوناءُ بالقيظِ الرّدا   إذا شِناخا قُورِها توقّدا

[CD] الجوناء القطا شبّهها الى السواد والردا الهلاك والشناخ[1] انف الجبل والعقب [والقور] الجبال الصغار توقّد استدخن

[C] [1] والشباح

٢٩ واعتَمّ مِن آلِ الهجيرِ وارتدا   يستهلِكُ الهِلْباجةَ الضّفندَدا

[CD] الآل السراب والهلباجة الوخم من الرجال الثقيل الضفندد[1] كثير اللحم السمين

[C] [1] الصفيدد

٣١ إذا الصّدى بجوزه تغرّدا   ينوحُ كالثّكلى تهيجُ الفُقّدا

[CD] الصدى طير وهو ذكر البوم وجوزه وسطه تغرّد[1] يصوت الفقّد جمع فاقد وهى التى فقدت من نظر عينها

[C] [1] يغرد

٣٣ أَوْ بِأُنانِ البومِ أَوْ صوتِ الصّدا   أَوْ خالطَ البِيدَ الدّجى الأسودا

(23, 24) D تلكّدا ,الابّدا

(25) D يعنى—C* الازبدا

(27) C, D بالقيض—Gey. القابض

(28) LA (شنخ) iii 509 ; TA ii 265 شناخ انفه—Tahdhîb [as cited LA] as text —C*, C شباحا—D شماخًا [sic].

(30) D الضفيددا—C, C* الصفيددا

(31, 32) D ينوح كالثكلى تهيج—C تنوّح الثكلى تهيج

(33, 34) C البوم—D has a lacuna at the beginning of the verse, which reads بان البوم... sic—C او بامان البوم [sic]—C* [sic] او بابان اليوم, البيداء الدجن C—أَوْ بأُنَانِ البُومِ؟

٣٥ قَرَيْتُهُ ضُبَاضِبًا مُؤَيَّدَا أَعْيَسَ مَعَّاجًا إِذَا ٱلْحَادِى حَدَا

[CD] الضباضب[1] الضخم[2] الوهم والمؤيّد الموثّق والاعيس الابيض

الصباصب [C] [1] المهيم [C] المهتم [D] [2]

٣٧ أَقْرَمَ فِى ٱلْإِبْلِ تِلَادًا مُتْلَدَا مُقَابَلًا فِى نَجْبِهَا مُرَدَّدَا

[CD] أوْ جملا[1] قرما والقرم هو الفحل تلادا مولّدا[2] عندهم النجب الكرام من الابل مردّدا[3] اى ليس [له] عرق سوى عرقها[4]

او جثلا [C] او حملا [D] [1] متلدا [C] [2] [3] C omits

سومى عرقها [D] [4]

٣٩ فَمَاسَ حَتَّى زَافَ وَهْمًا أَصْيَدَا وَأَرْدَفَ ٱلنَّابَ ٱلسَّدِيسَ قَيِّدَا

[CD] يقول انّه ماس تخيّل حتّى زاف[1] اى مشي متبخترا والوهم الضخم والاصيد الرافع رأسه من النشاط الناب[2] من سنّه[3] فاذا خرج فهو سديس [الاصيد[4] الاخايل[5] شبّه هذا الفحل بالاخايل[6] C] [القيّد الاقود] والاقود الطويل العنق [ايضا][6]

راق [C] [1] الباب [C] الناب [D] [2] حسنه [C] [3] الطرد [C] [4]

النخيل [C] [5] بالنخيل [C] [6]

٤١ وَضَمَّ مِنْهَا ٱلطَّرِفَاتِ ٱلْغُيَّدَا ضَمًّا وَأَحْصَى عِيطَهَا تَفَقُّدَا

٤٣ جَلَّلَهُ مَيْسَتَهُ فَأَوْفَدَا وَٱنْصَبَّ نِسْعَانِ بِهِ وَأَصْعَدَا

[CD] ميسته رحله والميس شجر تعمل منه الرحال يشبّهه [بجلّ] فأوفد اى فاشرف والنسعان الحقب [والتصدير [والانصباب] الانخفاض[1] يقول ينخفض مرّة ويرتفع اخرى D]

الخفض [D] [1]

(35, 36) C, C* صباصبا—D موتّدا, اعبس, معباجا, ضباضبا—C مقاجا

(37, 38) C اقرم فى—D اقرم من—C* فى نحيها

(39, 40) D الاصيدا وهم زاف, سديد الباب—C, C* راق, الباب, السديس. The part within brackets is not in D, and (as it stands) has no meaning. It is probably an interpolation and its proper place should be between النشاط and الناب. As regards *v.* 40, Sir Charles Lyall has referred me to two verses in his Dîw. of ‘Abid. i 29 and xii 8. In the latter we have the phrase: وَأَرْدَفَ نَابَهَا لِسَدِيسِ. قَيِّدٌ usually means "docile."

(41, 42) C, Gey. غيطها—C* غبطها—D عيطها, واحضا

(43, 44) C, C*, D فاوقدا—C* حلله

٤٥ كَأَنَّ دَفَّتَيْهِ إِذْ تَزَيَّدَا   مَوْجَانِ طَلًّا لِلْجَنُوبِ مُطْرَدَا

[C D] كانّ دفّتيه الدفّتان الجنبان اذا تزيّدا[1] مشيه فوق العنق[2] مطرد وطرده جنوب

[1] [D] تزيد   [2] [D] العين

٤٧ وَٱنْسَمَرَتْ أُطْلَالُهُ وَأَلْبَدَا   وَهَدَّ إِذْ أَزَارَ ثُمَّ هَدْهَدَا

[D C] اطلاله خواصره [انسمرت[1] اى احمرّت وألبد يلبد على D] [يضرب افخاذه بالبول البعير C]

[1] sic, see note.

٤٩ فِي ذَاتِ شَامٍ تَضْرِبُ ٱلْمُقَلَّدَا   رَقْشَآءَ تَنْتَاحُ ٱللُّغَامَ ٱلْمُزْبِدَا

[C D] هدهد اى صوّت هدهد فى هدّه اى رجّع فيه هدهد فى ذات شام[1] اى فى[2] الشقشقة شام[1] سود تخالط ألوانها [رقشاء فيها نقط يعنى الشقشقة واللغام الزبد والمجاج[3] D]

[1] [C D] سام   [2] [C] وهى السفر   [3] [D] الجرح

٥١ دَوَّمَ فِيهَا رِزُّهُ وَأَرْعَدَا   إِذْ جَاوَرَتْ أُمُّ ٱلْهَدِيرِ ٱلْأَرْآدَا

[C D] دوّم رجّع رزّه[1] صوته طرب[2] الارآد جمع رأد وهو طرف اللّحى وأمّ الهدير الشقشقة

[1] [D] رزوه [C] زروه   [2] [C] طرق

(45, 46) C تزيّدا—D تزبّدا, طلا—C* omits *vv.* 45–50.

(47) Omitted in C, but the last two words of the preceding gloss واطلاله خواصره (which I have placed at the beginning of this present gloss) refer to this verse and can have no connection with طلّا in *v.* 46. The first four words of the next schol. in C (wanting in D) also refer to this verse يضرب أفخاذه بول البعير. The complete schol. reads: واطلاله خواصره انسمرت احمرّت وألبد يلبد على يضرب افخاذه بالبول البعير. The vii. انسمر is not found in the dictionaries, perhaps we should read وَٱسْمَارَرَتْ (the xi).

(48) C وهدهد اذ ادار ثم—D وهد وادزار ثم—Gey. وهدّ اذ أراد

(49, 50) D سامى—C سام—C, D يضرب—D رقشا بمباح اللجام—El Gauh. (نتح) i 196; (دوم) ii 285—LA (نتح) iii 451; TA ii 234 تنتاح—LA (دوم) xv 107; (رزّ) vii 220 تنتاخ—Lane 2761—C, C* omit 50.

(51, 52) LA (رزّ) vii 220; TA iv 37—LA (دوم) xv 107; TA viii 298—Lane 936—El Gauh. (نتح) i 196; LA iii 451; TA ii 434—C رزوة, الازادا—C* رزوة وان ردا—D زروه—الأَرْآدَا, for الآرادا by metrical necessity.

٥٣ كَأَنَّ تَحْتِى نَاشِطًا مُجَدَّدَا   أَسْفَعَ وَضَّاحَ ٱلسَّرَاةِ أَمْلَدَا

[C D] ناشط ثور وحشيّ يخرج من ارض الى ارض [مجدّد فى خدّيه جُدّتان
سوداوان السفعة سواد يضرب الى الحمرة يعنى السواد الذى فى خدّيه C]

٥٥ أَخَا ٱطِّرَادٍ مُبْتَهِيلًا مُفْرَدَا   أَخْنَسَ إِجْفِيلَ ٱلضُّحَى مُزَأَّدَا

[C D] اراد مفزع مستهيل[1] من الهول يقول لا يحبسه أحد ان يتقدّم إليه اخنس
قصير الانف كالبقر وكانها خنس مفزع إجفيل بالضحى ان الكلاب
تأتيه بالغداة فيجفل مزأّد مفزع

مستهل [C] [1]

٥٧ قَاظَ ٱلْحَصَادَ وَٱلنَّصِىَّ ٱلْأَغْيَدَا   وَٱلْجَزْءَ مَسْقِىَّ ٱلسَّحَابِ ٱلْأَرْبَدَا

[C D] الحصاد ما يبس من النبات والنصىّ[1] الاغيد الناعم والجزء[2] ايضا النبت
نبت لذيذ لونه

الجرد [C D] [2]   النضاء [C[1]] النضاو [C] النضاد [D] [1]

٥٩ يَحْفِرُ أَعْجَازَ ٱلرُّخَامَى ٱلْمُيَّدَا   مِنْ حَبْلِ حَوْضَى حَيْثُ مَا تَرَدَّدَا

[C D] الرخامى[1] نبت له اصول بعضها[2] غضّ يحفر عنها التراب تأكلها الدوابّ
والميّد[3] المائلة[4] والمَيْد[5] الدوار[6] حوضى مكان الحبل حبل الرمل

المايلة [D] المايد [C] [4]   المود [D] [3]   يعص عص بعض [D] [2]   الرخام [C] [1]
الدرارة [D] الدران or الدرانة or [6]   الميل [D] المسيل [C] [5]

٦١ وَٱلْقِنْعَ أَصْلَالًا وَأَيْكًا أَحْصَدَا   حَتَّى إِذَا شَمَّ ٱلصَّبَا وَأَبْرَدَا

(53, 54) D محددا

(55, 56) D إذ احاطرٌ [sic]—C* أخا طراد—C, D, C* مستهلا—C, C* مرادا—D ماردّا—C* احبش—C (in schol.) حبش

(57, 58) C والنضاو—D والنضاد—C* النضاء—Gey. الفضاء—C فأض—D فاض—C, C* C والجود—LA (حصد) iv 129 قاظ الحصاد والنّصِىّ الأغْيَدا

(59, 60) C, C*, D الرخام—C المويّدا—D الموئدا. The gloss of C runs: والمويد المايد المسيل الدوان, that of D (partly illegible): المود الماثلة والميل الدران—see post Dîw. xvi v. 26.

(61, 62) D اضلالا, وابكا, حصّدا, اذا قيم—LA (ريق) xi 429; TA vi 366.

٦٣ سوف ٱلعذارى ٱلرائق ٱلمجسدا   وٱنتظر ٱلدلو وشام ٱلأسعدا

٦٥ ولم يقل إلّا فضاءٌ فدفدا   كأنّه ٱلعيوق حين عرّدا

[C D] الفدفد ما استوى من الارض والعيّوق نجم يشبّه الثور به عرّد اى ارتفع

٦٧ عاين طرّاد وحوش مصيدا   كأنّما أطماره إذا عدا

[C D] مصيد كثير الصيد اطماره اخلاق الثياب الواحد طمر

٦٩ جللن سرحان ٱلفلاة ممعدا   يحثّ ضروًا ضاريًا مقلّدا

[C D] الضرو الضارى[1] والضارى[2] المعتاد[3] الضرى مقلّد[4] فى عنقه شبه القلادة معلّق

[4] [D] معلّق   [3] [D] المنفاد   [2] [D] الصارى   [1] [D C] الضر الظهر

٧١ أهضم ما تحت ٱلضلوع أجيدا   موثق ٱلجلد بروقًا مبعدا

[C D] الاهضم غائض الحشا اجيد طويل الجيد بروقًا رافع ذنبه مبعد بعيد المدى فى الجرى

٧٣ حتّى إذا هاهى به وأسّدا   وٱنقض يعدو ٱلرهقى وٱستاسدا

[C D] هاهى[1] به واسّد اى اغراه والضدّ[2] واستاسد صار كالاسد والرهقى شدّة العدو

[1] [C] هاهاته   [2] ? للصيد, D omits

(63, 64) LA (ريق) xi 429; TA vi 366—D العذار الرايق المخضد—C, D وسام

(65, 66) D فضاء الاّ—C الاقضاء—C* الاقصا—C, C*, D غرّدا—TA (عرد) ii 421
—TA قال ذو الرمّة يصف الثور

(67, 68) C, C*, D غدا—TA (عرد) ii 421—LA (معد) iv 412; TA ii 503.

(69, 70) LA (معد) iv 412; TA ii 503 جُلِّلْنَ—C, C* ضرّ ضرّيا—D ضروا [sic] ضل ابا—CD بحيث. I have ventured on the emendation يَحُثُّ for بحيث, which has no meaning.

(73, 74) TA (رهق) vi 365—I. Sid. xv 198—D هاهته—C, C* هاهاته—C ارهقا—D يعدو ارهقا—هَاهَى for هَأْهَأَ by change of the second hamza into ى.

٧٥ لَابِسًا أُذْنَيْهِ لَمَا تَعَوَّدَا   فَٱنْدَفَعَ ٱلشَّاةُ وَمَا تَلَدَّدَا

[C D] الشاة الثور الوحشىّ المندفع[1] فى الجرى وما تلدّد اى وما ينحرف[2]

[1] [D] المدفع ،[C] المرتفع   [2] [D sic] وماسب [C] كبر

٧٧ كَٱلْبَرْقِ فِى ٱلْعَارِضِ حِينَ أَنْجَدَا   وَكَانَ مِنْهُ ٱلْمَوْتُ غَيْرَ أَبْعَدَا

[C D] العارض السحاب المعترض انجد اى ارتفع ابعد يعنى بعيد كما يقال الله اكبر بمعنى كبير

٧٩ حَتَّى إِذَا سَامِى ٱلْعَجَاجِ أَصْعَدَا   تَحْسِبُ عِثْنُونَ دُخَانٍ مُوقَدَا

[C D] السامى[1] المرتفع العجاج الغبار عثنون كلّ شىء اوّله

[1] [D] الساهى [C] الشاهى

٨١ مِنْ كُلِّ أَمْثَالٍ يَقُدُّ ٱلْقَرْدَدَا   بَاتَتْ لِعَيْنَيْهِ ٱلْهُمُومُ عُوَّدَا

[C D] قوله امثال يعنى قوائم الثور تشبه بعضها بعضا والقردد الارض الصلبة

٨٣ حَوَائِمًا تَمْنَعُهُ أَنْ يَرْقُدَا   إِلَّا غِشَاشًا حَافِيًا مُسَهَّدَا

[C D] حوائم يعنى الهموم تخوّفه هول البؤوس والغشاش العجلة وقوله الّا غشاشا يقول الّا نوم على عجلة

(75, 76) C* لابس—C, D لابسا

(79, 80) C, C* حتّى اذا شاه—D حتّى شاه

(81, 82) D يقد—C, C* نقر

الطويل ١٥

١ تغير بعدى من أميمة شارع فصنع قسا فاستبكيا أو تجلدا

٢ لعل ديارا بين وعساء مشرف وبين قسا كانت من الحي منشدا

[C D] الوعساء رملة قسا موضع ببلاد بنى تميم وقوله منشدًا اى مطلبا من انشد الضالّة

٣ فقالا لعمرى ما إلى أم سالم بنا ذو جداء ثم ردا لا كمدا

[C D] الجداء[1] الغَناء ما بنا ما فينا ذو غنى يغنى عنك[2]

[1] [C D] الحدا [2] [C] عنده

٤ ولا زلتما في حبرة ما بقيتما وصاحبتما يوم الحساب محمدا

[C D] الحبرة والحبور السرور والفرح والمحبور المسرور قال الله تعالى ☆ فَهُمْ فِى رَوْضَةٍ يُحْبَرُونَ[1] ☆

[1] Qor'. xxx 14

٥ تئن إذا ما النسع بعد أعوجاجها تصوب في حيزومها ثم أصعدا

[D] تصوّب[1] انحدر والتصوّب الانحدار واصعد ارتفع والإصعاد الارتفاع والتصويب والتصعيد[2] التحدير[3] والتعلية[4] [؟] حيزومها صدرها ومنه قول طرفة

☆ يَشُقُّ حَبَابَ ٱلْمَاءِ حَيْزُومُهَا كَمَا قَسَمَ ٱلتُّرْبَ ٱلْمُفَايِلُ بِٱلْيَدِ[5] ☆

[1] [D] انصوب [2] reading صعّدا in text [3] [D] الانحدار
[4] [D] والقعود [5] Ahl. p. 55. 5

١٥

A fragment. The verse, cited Murt ii 110 (note) and LA (سنح) iii 321;

☆ خَلِيلَيَّ لَا لَاقَيْتُمَا مَا حَيِيتُمَا مِنَ ٱلطَّيْرِ إِلَّا ٱلسَّانِحَاتِ وَأَسْعَدَا ☆

may belong to this poem, and, if so, it probably followed *v.* 2—cf. note to Dîw. xi *v.* 6.

(1) D فصنع قسى—C فضع—C* فضيع

(2) C* ديارا بين

(3) D قفا لا, فقال, بنا ذو حداء—C, C* مناد ووجد ثم ردّا لا اكمدا—D schol. الحد العنا يقول مانباه من سى دو اعنا يعنى عنك [sic]

(4) C, C* وصاح بها—C* لقيتما—'Aggag Edn. Bittner p. 2.

(5) C, C* تبهن, ثم اصعدا—C, C*, D اعوجاجه—D يانّ, ثم صعّدا—Asâs وتصعدا, تحدّر فى, اعوجاجها, تئن 68 i (ئنى)

٦ أَنِيضَ ٱلْفَتَى ٱلْمَسْلُولِ أَبْصَرَ حَوْلَهُ   عَلَى جُهْدٍ حَالٍ مِنْ ثَنَايَاهُ عُوَّدَا

[D] ثناياه من استثناه من خاصّته[1] والسُّلال[2] السعال والاواخذ[3] وقول المريض يسأل الناس أُحماداه أمر به كان [سلالا مستيسر وهذا فى سعالى عندها منعته فهو ملوىّ عنه sic]

[1] [D] احسانته   [2] [D] المسلال   [3] [D] الاواحد
[4] cf. Maid. i 388; I Sîd. xiii 119

الطويل

١٦

١ أَلَا أَيُّهَا ٱلرَّبْعُ ٱلَّذِى غَيَّرَ ٱلْبِلَى   كَأَنَّكَ لَمْ يَعْهَدْ بِكَ ٱلْحَىَّ عَاهِدُ

٢ وَلَمْ تَمْشِ مَشْىَ ٱلْأُدْمِ فِى رَوْنَقِ ٱلضُّحَى   بِجَرْعَائِكَ ٱلْبِيضُ ٱلْحِسَانُ ٱلْخَرَائِدُ

[C] الجرعاء الرمل فى الارض المستوية والادم الظباء البيض ورونق الضحى ارتفاعه والخرائد الحسان الواحدة خريدة [ويروى فى اوعس النقا والاواعس جماع الرمل الواحده وعساء والجرعاء الرمل فى الارض المستوية D]

٣ تَرَدَّيْتَ مِنْ أَلْوَانِ نَوْرٍ كَأَنَّهَا   زَرَابِىُّ وَٱنْهَلَّتْ عَلَيْكَ ٱلرَّوَاعِدُ

[C D] تردّيت تلبس الرداء البوايد البالية[1] والنور[2] الزهر والزرابىّ بسط منقوشة[3] وانهلّت انصبّت وهذا دعاء للربع

[1] this refers to *v.* 4   [2] [D] الفرد   [3] [D] الواحدة زربية

---

(6) C اتين القنا C*—اتين الفتا Asâs—(ثنى) i 68; C, C* على جهد—D على جهل—Asâs انين الفتى—The last ten words of the gloss are printed without emendation.

١٦

(1) C, D ايها الربع—C (1), Ambr., L; I. Sîd. x 194 [margin]; xi 193 [margin] ايّها الرسم—Sîbaw i 267 الا ايهذا المنزل الدارس الذى—Ambr. schol. والمعنى كانّك لم ير بك احدٌ

(2) C (1), L فى عمد النقى—C, D فى رَوْنَقِ الضُّحَى—TA (جرع) v 299—I. Sîd. x 141 فى اوعس النّقا; x 194 [margin]; xi 193—Ambr. schol. ويروى النواهد

(3) LA (فوه) xvii 427; TA ix 405; I. Sîd. x 194; xi 193 [الرواعب but corrected in margin] تَرَدَّيْتُ مِنْ أَفْوَاهِ, وَٱرْتَجَّتْ عَلَيْهَا—Ambr. كانّه, الوان نول L*—وانهلّت عَلَيْكَ, تردّيتَ مِنْ أَلْوَانِ C, D, L—تَرَدَّيْتَ D's gloss [sic] بلبس الردّا اسى ايد الباليه. In the marginal note I. Sîd. x 194 the reading of the text is approved, with the alteration to عليه

٤ وهل يرجع التسليم او يكشف العمى   بوهبين ان تسقى الرسوم البوائد

٥ ولم يبق منها غير اري خيمة   ومستوقد بين الخصاصات هامد

٦ ضريب بارواق السواري كانه   قرا البو تغشاه ثلاث صعائد

[C D] ضريب[1] اى مضروب يعنى المستوقد وقد ضربته السوارى وهى السحاب التى تسرى ليلا وارواق[2] السوارى اوائلها[3] يقول تصبه الامطار والبوّ جلد ولد الناقة اذا مات او نحر ويحشى تبنا ويجعل عندها لتسكن اليها والقرا الظهر والصعائد نوق قد مات اولادها والواحدة صعود فهنّ عواكف على البوّ تغشى سراته يقول المستوقد كانّه بوّ عليه ثلاث نوق صعائد يعنى ثلاث الاثافى شبّهنّ بالصعائد منعطفات على بوّ

[1] [C D] ضربت   [2] [C] اوراق   [3] [D] ابلها

٧ اقامت به خرقاء حتى تعذرت   من الصيف احباس اللوى والغراقد

[C D] تعذّرت امتنعت واصعبت على طالبها واحباس اللوى موضع محبس الماء والغراقد شجر وهو الغرقد والغردق

٨ وجال السفا جول الحباب وقلصت   مع النجم عن انف المصيف الابارد

[C D] السفا شوك البهمى يقول لمّا جفّ به جالت[1] به الريح الحباب الماء وهو طرايقه التى تعلوه[2] والابارد الغداة والعشىّ[3] قلّصت ارتفعت انف المصيف اوّله[4] والنجم يعنى الثريّا

[1] [C D] حالت   [2] [D] معلوم   [3] [C] والماء   [4] [C] اوّل هبوب

---

(4) I. Sid. x 194 [margin] ويروى وهل يرجع الآلاف ; xi 194 [margin]—الرسوم D, L—البوارد C—ان يسقى C, C*—أن تسقى L—أو يسقى D والبوائد التى بادت ... ويروى وهل Ambr. schol.—رسوم C, D—البوائد يرجع الآلاف

(5) ولم يبق C, C*—الا جذم ارى خيمة L*—يبق الّا جذم اريٍ غَيْمَة L I. Sid. xi 194—غير ادى D—الا جذم اولى خيمة C (1)—منها غير اراء خَيْمَة [margin].

(6) كانّه ,ضريب لاورواق Ambr.—ضربت لاوراق C, C*—ضريب بِأَرْوَاقِ L, L* قرا البَوِّ ,ضربت لارواق D—باوراق C (1)—قرى البَوِّ C—قرى البوء L I. Sîd. xi 194 [margin] كانّه ,لأرواق

(7) تعذّرت ذهب ماؤها وتغيّرت Ambr. schol.—اجناس اللوى D—والقراقد C (1)

(8) حال السفا حول C—مَوْجَ الحباب ,وجال السفا C (1), Ambr., L*, L وحال السفا حول الجباب D—الحباب

٩ وَهَاجَتْ بَقَايَا ٱلْقُلْقُلَانِ وَعَطَّلَتْ   حَوَالِيَهُ هُوجُ ٱلرِّيَاحِ ٱلْحَوَاصِدُ

[C D] القلقلان[1] نبت له ثمر كثمر التنّوم أو كثمر الجرجار[2] وهاجت بقايا اى يبست من شدّة الحرّ وحواليّه ما اثمر منه جعل ثمره كالحلى عطّلت حواليّه اخرجت ما فيه من الثمر [والهوج الرياح الشديدات الهبوب تحصد ما فى الرطب وتيبسه D]

[1] [C] القلقلات   [2] [D] الجرجير

١٠ وَلَمْ يَبْقَ فِى مُنْقَاضٍ رُقْشٍ تَوَآئِمِ   مِنَ ٱلزُّغْبِ أَوْلَادِ ٱلْمَكَاكِىِّ وَاحِدُ

[C D] منقاض حيث ينقاض بيض المكاكىّ[1] واحدها مُكّاء[2] بالكاف وهو طائر مرقش مختلف الالوان يعنى النضّة[3] توائم اثنين زغب عليها زغابة [يقول طارت الفراخ فى أواخر الصيف عليها زغب D]

[1] [C] المكالى   [2] [D] adds اى يتعلق [C] مكيلة   [3] [D] السمه

١١ فَلَمَّا تَقَضَّى ذَاكَ مِنْ ذَاكَ وَٱكْتَسَتْ   مُلَآءً مِنَ ٱلْآلِ ٱلْمِتَانُ ٱلْأَجَالِدُ

[C D] يريد من ذاك الوقت اكتست المتان ملاء من الآل والمتان ما صلب من الارض ومثله الاجالد وهى الاماكن الصلبات [ويروى الحداب الاجالد الحداب ما ارتفع من الارض والآل السراب والملاء الثياب D]

١٢ تَيَمَّمَ نَاوِى آلِ خَرْقَآءَ مَنْهَلًا   لَهُ كَوْكَبٌ فِى صَرَّةِ ٱلْقَيْظِ بَارِدُ

[C D] تيمّم قصدوا فالناوى الذى ينوى البلدة يطلبها يأتيها والصرّة شدّة الحرّ والمنهل موضع والكوكب معظم الماء واكثره

---

(9) C هوجاء—D هوّاج—L حَوَالَيْهِ هَوْج—C, L الحَوَاصِد—D الحصايد—LA (حلا) xviii 213; TA x 98.

(10) L, D من الزغب—C الزُّغْب—C (1), L*, L مِنْقَاصِ—C, D منقاض—C المكاكى—D, L المكالى

(11) C (1), L, L* الآلِ الحداب—C, D الآل المتان—LA (جلد) iv 99—I. Sîd. x 162—Ambr. schol. يقول فلمّا تقضّى ذلك الرُطب من اليبس اى ذلك الوقت من هذا

(12) C (1) ذاو آل—C كوكبا—D يتمّم ,مُنْهَلًا ,صِرَّةِ—L, C صُرَّةِ—Ambr. اهل—منهل spring mentioned by Yâqût.

١٣ لَقًى بينَ أَجْمادٍ وجَرْعاءَ نازعتْ حِبالًا بِهِنَّ ٱلْجازِئاتُ ٱلْأَوابِدُ

[C] لقى الشىء الملقى المطروح يقول هذا المنهل ملقى بين اجماد وجرعاء فلاة اجماد ما غلظ من الارض والجرعاء الارض ذات الرمل نازعت جاذبت الاوابد المتوحّشات

١٤ تَنَزَّلَ عَنْ زِيزاءَةِ ٱلْقُفِّ وٱرْتَقَى مِنَ ٱلرَّمْلِ وٱنْقادَتْ إِلَيْهِ ٱلْمَوارِدُ

[C] تنزّل اى تحدر والزيزاءة ما غلظ من الارض وارتفع مثل الاكمة وانقادت ارتفعت والموارد الطرق

١٥ لَهُ مِنْ مَغانِى ٱلْعِينِ بِٱلْحَيِّ قَلَّصَتْ مَراسِيلُ جُونَاتُ ٱلذَّفارَى صَلاخِدُ

[C] المغانى المنزل والوطن قلّصت شمّرت مراسيل سهلة السير تعطيك عندها عفوًا[1] من غير حقّ الجونات الذفارى من العروق وصلاخد شديد

[1] [C] عفف

١٦ مُشَرَّكَةُ ٱلْأَلْحِى كَأَنَّ صَرِيفَها صِياحُ ٱلْخَطاطِيفِ ٱعْتَقَتْها ٱلْمَراوِدُ

[C] مشوّكة الالحى قد اخرجت انيابها يعنى فيها مسانّ صريفها صوت اسنانها والخطاطيف البكرات[1] التى يسقى بها وهى المحالة وقيل الخطاطيف البكرات[2] والمراود[3] الحديدة

[1] [C] الكران [2] [C] البكرة [3] [C] الموارد

---

(13) C (1), L أَجْمَادٍ وَمَآءٍ تَنَازَعَتْ—C الحَادياتُ اللَّوَائِدُ—LA (نزع) x 228; TA v 522—L* الجائرات الاوابد

(14) Yâqût ii 966 تَحَدَّرَ عَنْ—Asâs (قود) ii 186—LA (قود) iv 373; TA ii 478—L المراود—Ambr. schol. ويروى وانقدّت يقال طريق منقدّ اى متشرّك مثل الشراك مستقيمة—cf. Lane 2573 [s.v. انقاد]

(15) C مغان, الزفارى [but in gloss الذفارى]—D الرمادى—C (1) عن معان—C, D جونات—L حونات—L* بالمعان—I. Sîd. x 214 [margin] معان—Ambr. schol. ...جونات اى سود من العرق

(16) C, D المواود—L المَرَاوِدُ—I. Sîd. x 214 [note] مُشَرِّكةَ الألْحِى, اعتفتها—L* اعتفتها صريفها—Ambr. schol. اعتقتها حبستها المراود جمع مرود وهو العود الذى تجرى عليه البكرة—المراود

١٧ يَصْعِدْنَ رُقْشًا بَيْنَ عُوجٍ كَأَنَّهَا زِجَاجُ ٱلْقَنَا مِنْهَا نَجِيمٌ وَعَارِدُ

[C] رقشا يعنى الشقاشق والبقع[1] الالوان فيها نقط [بين] عوج بين انياب عوج كانها زجاج القنا وهى ازجّة والزجّ الحديدة فى اسفل الرمح نجيم[2] يعنى نَجَمَ[3] وعارد طويل

[1] [C] الافق   [2] [C] بحين   [3] [C] نجيم

١٨ إِذَا أَوْجَعَتْهُنَّ ٱلْبُرَى أَوْ تَنَاوَلَتْ قُوَى ٱلضُّفْرِ فِى أَعْطَافِهِنَّ ٱلْوَلَائِدُ

[C] البرى الحلق فى . أنوف الابل والضفر[1] حبال من جلود مضفورة[2] من النسوع والاعطاف الجوانب والولائد الإماء[3]

[1] [C] الظفر   [2] [C] مظفورة   [3] [C] الاخا

١٩ عَلَى كُلِّ أَجْأَى أَوْ كُمَيْتٍ كَأَنَّهُ مُنِيفُ ٱلذُّرَى مِنْ هَضْبِ ثَهْلَانَ فَارِدُ

[C] اجأى[1] بعير يخالط لونه سواد والكميت اقلّ سواد واجاء والصلب[2] جبلان [ايضا] ثهلان جبل منيف الذرى الاعالى [فارد] منفرد

[1] [C] اخاء   [2] [?] وسلمى

٢٠ أَطَافَتْ بِهِ أَنْفَ ٱلنَّهَارِ وَنَشَّرَتْ عَلَيْهِ ٱلتَّهَاوِيلَ ٱلْقِيَانُ ٱلتَّلَائِدُ

[C] اطافت اى بالبعير وانف النهار اوّله والتهاويل الالوان المختلفة من الصوف وغيره والقيان الاماء والتلائد المولّدات

---

(17) D, L يُصْعِدْنَ—C تَصْعَدْنَ—LA (نجم) xvi 45; (عرد) iv 279; TA ix 73; ii 420—I. Sîd. x 214—D بين عود—Ambr. schol. عرد اى غلظ

(18) L فى أولادهنّ—D الطفى فى اعطافهنّ—C الظفر من—I. Sîd. x 214

L—الصقر فى اعناقهنّ (1) C—قوى الضفر—Ambr. عن اعطافهنّ—[note]

اى اوجعتهنّ .Ambr. schol—فى اعناقهنّ *L—من اعطافهنّ [margin]

البرى عند مدّ الازمّة او تَنَاوَلَتْ الولائدُ فوق [قوى؟] الضفر وانّما تَنَاوَلَتْهُ لِيَشُدُّنَهُ والضفر ما ضُفِرَ من النسع

(19) I. Sîd. x 214 (note) منيف القرا—C منيف الذّرى من صهب, قارد—L, D
C (1)— كانها *L—منيف القوى من هضب L—الندا من هضب D—فارد منيف القوى

(20) I. Sîd. x 214 (note)—L*, L, C (1) الولائد—C, D التلائد

٢١ ورفعن رقمًا فوق صهبٍ كسونه قنا ٱلسّاج فيه ٱلآنسات ٱلخرائدُ

[C] الرقم النقش المدور والصهب الابل يخالط بياضها حمرة يريد كسون الرقم قنا الساج عيدان الهودج والآنسات والخرائد الحسان

٢٢ يمسّحن عن أعطافه حسك ٱللوى كما تمسح ٱلركن ٱلأكفّ ٱلعوابدُ

[C] اعطافه جوانبه والعطف الجانب والحسك شوك والركن يعنى ركن البيت مكّة المشرفة

٢٣ تنطّقن فى رمل ٱلغناء وعلّقت بأعناق أدمان ٱلظّباء ٱلقلائدُ

[C] يقول هو ان تنزل فى الرمال ولهنّ اعناق الظباء حسنا والغناء موضع الادمان الظباء يعنى البيض

٢٤ من ٱلسّاكنات ٱلرّمل فوق سويقةٍ إذا طيّرت عنه ٱلأنيس ٱلصّواخدُ

٢٥ يظلّلن دون ٱلشّمس أرطى تأزّرت به ٱلزرق أو ممّا تردّى أجاردُ

[C] تأزّرت به صار لها كالازار والزرق أكثبة بالدهناء واجارد موضع معروف

٢٦ بحثن ٱلثّرى بحث ٱلجنوب واسبلت على ٱلأجنف ٱلعليا غصون موائدُ

[C] بحثن الثرى يعنى الظباء موائد مائلة قوله تعالى ۞ أَنْ تَمِيدَ بِكُمْ[1] ۞ اى تميل

[1] Qor'. xvi. 15.

(21) I. Sîd. x 214 (note) and C وَرَفَعْنَ—L ورقعن—D وزقعن—C (1) كسوفه—L marg. رمقا—L* قنا السباح

(22) TA (حسك) vii 119 كما تمسح الركن الالف العوابد—L*, Ambr, I. Sîd. x 214 (note) الاكفّ العوائد—C, D كما يمسح

(23) C تبطن—LA (غنا) xix 377; TA x 272—Asâs (نطق) ii 298—Yâqût iii 819 (where the right sense of the verse is given).

(24) L عنه—C, D عنها

(25) D يُظَلِّلْنَ—C, L تَظَلَّلْنَ أُجارد [Yâqût].

(26) L*, C, D الاجنب—L الاجنف, خصون—C, D عصون—C (1) Ambr. L* تَحْتَ الجُنُوب—C (1) بحثي, خصون—Ambr. schol. بحثن الظباء يعنى الثرى ليتبردن بالثرى فى الرطب اى لتكون الجنوب على الثرى الرطب فالبسنها من فوق غصون موائد اى تمايل وتهتزّ من النعمة. المعنى انهنّ يتبردن اى جنوبهنّ على ثرى رطب ومن فوق اغصان الشجر يقال تمأد اى تمايل—see ante Dîw. xiv. v. 59.

٢٧ أَلَا خَيَّلَتْ خَرْقَآءُ وَهْنًا لِفِتْيَةٍ   هُجُودٍ وَأَيْسَارُ ٱلْمَطِيِّ وَسَائِدُ

[C] خيّلت زارتهم خيالها وهنا اى بعد ساعة من الليل هجود نيام والهجود ايضا السهود وهو من الاضداد

٢٨ أَنَاخُوا لِتُطْوَى تَحْتَ أَعْجَازِ سُدْفَةٍ   أَيَادِى ٱلْمَهَارَى وَٱلْجُفُونُ سَوَاهِدُ

[C] السدفة آخر الليل عند السَّحَر وهى الاعجاز والسواهد السواهر يقال لقوائم [الابل] أيسار وهى وسائد سافرة[1]

[1] [sic] لناءمو ليسرى واد نافره

٢٩ وَأَلْقَوْا لِأَحْرَارِ ٱلْوُجُوهِ عَلَى ٱلْحَصَى   جَدَائِلَ مَلْوِيًّا بِهِنَّ ٱلسَّوَاعِدُ

[C] الجدائل[1] يعنى الأزمّة والجداول[2] السواعد [ايضا] وناموا[3] الاحرار الكرام

[3] [C] ونامو   [2] [C] الازمة الحدائد   [1] [C] الجداول

٣٠ لَدَى كُلِّ مِثْلِ ٱلْجَفْنِ تَهْوِى بِآلِهِ   بَقَايَا مُصَاصِ ٱلْعِتْقِ وَٱلْمُخُّ بَارِدُ

[C D] لدى بمعنى عند يقول اناخوا لدى كلّ بعير مثل الجفن يعنى جفن السيف وهي ضميرة[1] آله شخصه والمصاص[2] الخالص من كلّ شيء والعتق[3] الكرم والمخّ[4] بارد اى رقّ قد برد يقول اذا كان الرجل مجهودًا جاء المخّ باردًا من التعب

[4] [C] والمحّ   [3] [C] والعنق   [2] [C] والمضاض   [1] [C] ممورة

---

(27) L هجوم — C, D هجود, وسائد — D واسار — L*, C, Ambr. L وَأَيْسَار — L*, L هجوع. Ambr. schol. هجوع — Ambr. L* (1) C — لِفِتْيَةٍ C, D, L — الوسائد اى نيام ايسار المطىّ ايدى الابل يقول ناموا فجعلوا ايسار الابل المطىّ وسائدهم

(28) L اعجاز شوقة — C ليطوى — D لنطوى — C (1) L* سوقة — Ambr. schol. يقول اناخوا لتُطْوَى الايدى تحت الليل فذلك انّ الايدى كانت تجيء وتذهب فى السير فاراد انْ يطويها الساهد الذى قد ارق والاعجاز الاواخر سدفة بقايا سواد من الليل

(29) L*, L, Ambr. C (1) جدائل — C جداول — D حوادل — Ambr. L*, L على الصفا — Ambr. schol. ملويّا تُهن, D — ملوىّ بهنّ C — مَلْوِيًّا بهنّ احرار الوجوه كرامها وعتاقها اى توسّدوا الجدائل يريد الازمّة — Prof. Bevan points out that احرار الوجوه means ‘cheeks,’ not as explained in the glosses of C and Ambr.

(30) L*, L تلوى بآلها — D يهوى, بآلة — C تهوى, باله, مضاض — C (1) برجله — L (marg.) تهوى برجلها

٣١ وَلَيْلٍ كَأَثْنَاءِ ٱلرُّوَيْزِيِّ جُبْتُهُ بِأَرْبَعَةٍ وَٱلشَّخْصُ فِى ٱلْعَيْنِ وَاحِدُ

[C D] اثناء الرويزىّ اراد تثنيته[1] والرويزىّ[2] طيلسان شبّه الليل فى سواده جبته[3]
قطعته ويروى وليل كجلباب[4] العروس ادّرعته

[C] 1 يُبينه [sic D] بلسه   [C] 2 الزويزى   [C] 3 جبّه   [C] 4 الخيال

٣٢ أَحَمُّ عِلَافِىٌّ وَأَبْيَضُ صَارِمٌ وَأَعْيَسُ مَهْرِىٌّ وَأَشْعَثُ مَاجِدُ

[C D] قال جبت الليل باربعة ثمّ فسر الاربعة فقال احمّ اسود يعنى الرحل علافىّ
منسوب الى علاف حىّ من العرب يعملون الرحال والابيض سيف صارم
قاطع والاعيس الابيض يعنى بعيره واشعث يعنى نفسه والماجد الكثير
المفاخر والقصايد هذه الاربعة شخصها فى العين واحد لاجتماعها سواد
الليل والمهرىّ من الابل منسوب الى مهرة حىّ من عرب اليمن قال بعضهم
علاف قرية تعمل فيها الرحال ويروى واروع ماجد والاروع الذى يروعك
بجماله وهيبته

٣٣ أَخُو شُقَّةٍ جَابَ ٱلْفَلَاةَ بِنَفْسِهِ عَلَى ٱلْهَوْلِ حَتَّى لَوَّحَتْهُ ٱلْمَطَاوِدُ

[C D] شقّة سفر بعيد جاب الفلاة بنفسه قطعها لوّحته[1] هزلته وضمرته والمطاود الذهاب
فى الاسفار

[D] 1 طوّحته

---

(31) L الرُّوَيْذِيّ, جبته—C الزويرى, يبينه—D الزويزى, جبته, واجد—El 'Askarî p. 175, 187—Ḥayawân iii 77; Agh. xix 139; LA (روز) vii 225; TA iv 41 الزويزىّ—Murt iii 13 وليل كجلباب العروس ادّرعته—Muwâzana 34; Esh-Shar. i 49; El 'Ukb. ii 136; Magmû'at 190 [as Agh.]—Asâs (روز) i 249—I. Manẓûr p. 15 [as Agh.]; p. 19 as text, with the errors كابناء الزويرى—'Umdah i 203 قطعته with variant ادرعته, ii 29, 45 [as Agh.].

(32) Murt iii 13—'Umdah ii 29—C واشعث—D واشعب—Agh. xix. 139—LA (علف) xi 162; TA vi 204—Muwâzana 34—Magmû'at 190—Asâs (روز) i 248—Esh-Shar. i 49 احمر غدافىّ, وعبس—El 'Askarî 175, C (1) 'Umdah احمر غدافى—El 'Ukb.ii 136 واوعس—C (1), L* واروع ماجد

(33) Murt iii 13 طوّحته—D طوّحته, الحول—LA (طود) iv 259 شُقَّة جاب البلاد, المطاود—TA (طود) ii 409 المطاود, ثقة—Ambr. El Gauh. (طود) i 242 المطارد—C, D, L, L* جاب الفلاة, لوّحته, المطاود

٣٤ وأشعث مثل ٱلسيف قد لاح جسمه   وجيف ٱلمهارى وٱلهموم ٱلأباعد

[C D] واشعث يعنى صاحبه[1] مثل السيف فى ضموره ودقّته وقيل شبّهه بالسيف فى إمضائه[2] والوجيف ضرب من السير

[1] [C] اجند   [2] [D] مضاربه

٣٥ سقاه ٱلكرى كاس ٱلنعاس وراسه   لدين ٱلكرى من آخر ٱلليل ساجد

٣٦ اقمت له صدر ٱلمطي وما درى   أجائرة أعناقها أم قواصد

٣٧ ترى ٱلناشئ ٱلغريد يضحى كانه   على ٱلرحل مما منه ٱلسير عاصد

[C D] الناشئ الشابّ والغرّيد المغنّى [منّه] اذهب مُنّته اى قوّته وقال فيه الراجز

قد ينشط ٱلفتيان بعد ٱلمنّ   وبعد طول ٱلسّفر[1] للمغنّى

والمنّ مصدر منّة هنا عاصد[2] لاو للموت يقال عصد[3] البعير اذا لوى عنقه للموت

[1] [C] الشعر   [2] [C] عاضد   [3] [C] عضد

٣٨ وقف كجلب ٱلغيم يهلك دونه   نسيم ٱلصبا وٱليعملات ٱلعواقد

[C] القفّ ما غلظ من الارض وارتفع والجلب[1] طرّة الغيم شبّه القفّ بالجلب[2] لغبرته[3] واليعملات الابل التى تستعمل والعواقد التى تعقّد شخوصها قال بعدت الارض ولا يبلغها النسيم من طولها ويهدأ[4] البرق والسحاب

[1] [C] الحلب   [2] [C] بالجلد   [3] [C] العبرته   [4] [C] والهدأ

(34) C واليموم—Esh-Shar. i 59 وخيف, والمهاوى هموم—Magmû'at 133—Murt iii 13.

(35) Murt iii 13—El 'Askarî 221—Esh-Shar. i 59 سقاه نعاس كأس سكر فرأسه—L* كاس النعام—Magmû'at 133 سقاه السرى—Tha'lab arte poetica 84 as Magmû'at: but with اوّل الليل—Ambr. schol. سجد لغير دين انّما سجده للنعاس

(36) Magmû'at 133—Murt iii 13—C احازورة, اعناقها—L أحائرة, اعناقه—D احايرة [sic], اعناقها—L* (as text)—Ambr. schol. اقمت له اى لصاحبه صدر المطىّ اى اقمت الابل على القصد اى انا مستيقظ وهو نايم وما درى اجائرة باعناقها ام قواصد

(37) Murt iii 13 الغرّير—C, D الناشى—L*, L, C (1) الناشد—C عاضد—LA (عصد) iv 282; TA ii 423—Addâd 101—I. Sîd. ii 155 اذا الاروع المشبوب—إذا ٱلأروع ٱلمشبوب ظلّ كأنّه—Tahdh. 209, 456 امسى vi 125; اضحى Tahdh.; Addâd اضحى—Ambr. schol. الناشئ الغلام الحدث الغريد المغنى الذى يطرّب فى صوته—The first of the two verses cited is given LA (منّ) xvii 307; TA x 351.

(38) L كجلب, الصَّبا—C, D كحلب, الصَّبا

٣٩ تَرَى ٱلْقُنَّةَ ٱلْقَوْدَآءَ مِنْهُ كَأَنَّهَا   كُمَيْتٌ يُبَارِى رَعْلَةَ ٱلْخَيْلِ فَارِدُ

[C D] القنّة رأس[1] الجبل والقوداء الطويلة والرعلة قطعة من الخيل متقدّمة[2] والكميت فرس يبارى رعلة الخيل يفعل مثل فعلها فى المسير يقال فلان يبارى فلانا يفعل مثل فعله

[C] [1] ذروة الجبل   [D] [2] وهى ايضا قطع من الحبارى

٤٠ قَمُوسَ ٱلذُّرَى فِى ٱلْآلِ يَمَّمْتُ خَطْمَهُ   حَرَاجِيجَ بَلَّاهَا ٱلْوَجِيفُ ٱلْمُوَاخِدُ

[C D] القموس ما تقمس فى الآل اى تغوص[1] والذرى الاعالي وذروة الشىء اعلاه يقول هذه القنّة تغمس اعلاه فى الآل والآل السراب يمّمت قصدت خطمه انفه والحراجيج المهازيل بلّاها من البلا الوجيف ضرب من السير والمواخد من الوخد وهو ضرب من السير ويقال وخد يخد وخدى يخدى قال الشاعر [✡ انا دفعناه فعنا ثارنا   واختيناه خدى خدى الوعل[2] ✡ C]

[1] [D adds] ويطمس   [2] [C sic]

٤١ بَرَاهُنَّ عَمَّا هُنَّ إِمَّا بَوَادِئٌ   لِحَاجٍ وَإِمَّا رَاجِعَاتٌ عَوَآئِدُ

[C D] ويروى امّا بوادئ لحاج يقول امّا مستأنفات لتجهيد وإمّا عائدات عمّا هنّ اراد عن الذى هنّ عليه

٤٢ وَكَآئِنْ بِنَا هَاوَيْنَ مِنْ بَطْنِ هَوْجَلٍ   وَظَلْمَآءَ وَٱلْهِلْبَاجَةُ ٱلْجِبْسُ رَاقِدُ

[C D] وكائن يعنى كم هاوين من المهاواة فى السير والهوجل الفلاة التى يتاه فيها والهلباجة الوخم العاجز والجبس[1] الفدم[2] الثقيل[3] ويروى الهلباجة النكس[4] وهو الضعيف من الرجال

[D] [1] والجيش   [D] [2] المقدم [C] والقدم   [D] [3] النفيس   [D] [4] النكس

---

(39) C, D منه—L*, L منها—I. Sîd. x 77 منها, القُنَّةَ الحقباء،

(40) C, D خطمه, المواخد—L, L* خطمها—C (1), Ambr., L المواغد—D قصدت خطم هذا لقفّ وهو اوّله والمواغد المبارى .Ambr. schol—جراجيف يقال خرجا يتواغدان كانّهما يتباريان

(41) D, L, C تراهنّ—C (1), LA (عمم) xv 323 براهنّ—Ambr. براهنّ أن ما هنّ براهنّ أن اى اذهب لحمهنّ المعنى براهنّ انّهنّ إمّا .Ambr. schol— بوادئْ اى مستأنفات فى حوائجهنّ وإمّا عوائد راجعات وموضع أنْ رَفْعٌ وذلك انّ برا لابد ان يرفع وان ما حَشْوٌ

(42) C, D هاوين, والهلباجة—L هوّين, راقد الحلس, والملباجة—C الجيش واقد مِنْ هَوْلٍ .Ambr—الجلس *L—الجيش راقد D—[الجِبْس in gloss]

البسيط ١٧

١ يَا دَارَ مَيَّةَ لَمْ يَتْرُكْ لَنَا عَلَمًا ‏ تَقَادُمُ ٱلْعَهْدِ وَٱلْهُوجُ ٱلْمَرَاوِيدُ

[C D] الهوج الرياح تهبّ بشدّة كانّها هوجاء والمراويد التى تجىء وتذهب
ويروى تقادم الدّهر

٢ سُقْيًا لِأَهْلِكِ مِنْ حَيٍّ تَقَسَّمَهُمْ ‏ رَيْبُ ٱلْمَنُونِ وَطِيَّاتٌ عَبَادِيدُ

[C D] تقسّمهم فرّقهم والمنون الدهر[1] والمنون أيضًا الموت والطيّات واحدها طيّة
وهى نية الوجه يقصدونه عباديد متفرّقات يقول جاءت الخيل عباديد
وعبابيد[2] وبناديد[3] وشماطيط اى متفرّقات

[1] [C] الموت ‏ [2] [C] وعباديد ‏ [3] [C] تبادير

٣ يَا صَاحِبَيَّ ٱنْظُرَا آوَاكُمَا دَرَجٌ ‏ عَالٍ وَظِلٌّ مِنَ ٱلْفِرْدَوْسِ مَمْدُودُ

٤ هَلْ تُؤْنِسَانِ حُمُولًا بَعْدَمَا ٱشْتَمَلَتْ ‏ مِنْ دُونِهِنَّ حِبَالُ ٱلْأَشْيَمِ ٱلْقُودُ

[C D] تؤنسان تنظران آنست الشىء اذا ابصرته والحمول الابل التى تحمل عليها
النساء اشتملت توارت والحبال حبال الرمل والقود الطوال والاشيم موضع
ويروى هل تبصران

٥ عَوَاسِفَ ٱلرَّمْلِ يَسْتَقْفِي تَوَالِيَهَا ‏ مُسْتَبْشِرٌ بِفِرَاقِ ٱلْحَيِّ غِرِّيدُ

[D] عواسف الرمل يعسفنه على غير طريق يستقفى يتبع تواليها أواخرها غرّيد
طَرِب يعنى الحادى

---

(١٧)

(1) L علم—C, D علمًا—El ‘Ukb. i 185 يترك بها

(2) L*, C عباديد—D عناديد—L, C (1) عباريد

(3) D عالى

(4) C (1), L, L* هل تنظران, استلمت—C اشتملت—L* طال ما استلمت

(5) D مستبشرا, تستقفى—C (1), L مستبشر—C (1), L; Asâs (قفو) ii 177 يستقفى—C omits.

٦ أَلْقَى عِصِىَّ ٱلنَّوَى عَنْهُنَّ ذُو زَهَرٍ   وَحْفٌ عَلَى ٱلسِّنِّ ٱلرُّوَّادِ مَحْمُودُ

[C D] يقال للرجل اذا قام بالموضع ألقى عصىّ النوى وألقى عصاه ذو زهر نبت له زهر وحف كثير الالتفاف[1] والروّاد الذين يرتادون الكلأ يكون[2] على السنهر حميد يقول لمّا رأوه نبتا حسنا نزلوا به

[1] [C] مؤتلف   [2] [C] لكنه

٧ حَتَّى إِذَا وَجَفَتْ بُهْمَى لِوَى لَبَنٍ   وَٱبْيَضَّ بَعْدَ سَوَادِ ٱلْخُضْرَةِ ٱلْعُودُ

[C D] وجفت جرت اى طردتها الريح بهبوبها لمّا يبست والوجيف ضرب من السير ولبن موضع واللوى منقطع الرمل

٨ وَغَادَرَ ٱلْفَرْخُ فِى ٱلْمَثْوَى تَرِيكَتَهُ   وَحَانَ مِنْ حَاضِرِ ٱلدَّحْلَيْنِ تَصْعِيدُ

[C D] تريكته بيضته التى خرج منها غادر ترك وكلّ متروك تريكة وحاضى الدّحلين اهله اراد وحان من الذين يحضرون الدحلين والحاضر الذى على الماء والدحل هوّة فى الارض يضيق اعلاها ويتّسع اسفلها [يكون فيها ماء المطر تصعيد اى ارتفاع D]

٩ ظَلَّتْ تَخَفَّقُ أَحْشَائِى عَلَى كَبِدِى   كَأَنَّنِى مِنْ حِذَارِ ٱلْبَيْنِ مَوْرُودُ

[C D] البين الفراق والاحشاء ما ضمّت الضلوع من البطن والمورود المحموم كانّ الحمّى ترده

١٠ أَقُولُ لِلرَّكْبِ لَمَّا أَعْرَضَتْ أُصُلًا   أُدْمَانَةٌ لَمْ تَرَبِّيهَا ٱلْأَجَالِيدُ

[C D] الاجاليد الجلد وهى الارض الصلبة يقول هذه الظبية الأدمانة من ظباء الرمل اصلاً المساء وهو من العصر الى غروب الشمس وذلك الاصيل والاصيلان وهو بمعنى واحد

---

(6) D ذى—I. Sîd. x 174—C (1) الوراد

(7) C تهمى—Yâqût iv 348—D أَوْخَفَتْ, حسبى اذا—L* سوادة.

(8) I. Sîd. viii 55, 127 من حاضن—C (1), C, D من حاضر

(9) D ظللت—L*, C, D احشاءى—C (1), L احشاء—El Baṭ Sharḥ I. 'l Qais. 46 من حداد السن

(10) D تربيها, ادمآء—C ادامة, لَمْ تُزَيِّنْهَا—C (1), L*, L أُدمانة, تد ليها—Khiz. i 47 عارضت—El Gauh. (ادم) ii 257; LA xiv 277; TA viii 181—cf. Ishtiqâq 44, 20—For the anomalous use of the imperfect after لم cf. Mughnî 120; Es-Suyûṭî Shaw. 231; El Qâlî iii p. 135.

١١ ظَلَّتْ حِذَارًا عَلَى مُطْلَنْفِىٍ خَرِقٍ تُبْدِى لَنَا شَخْصَهَا وَٱلْقَلْبُ مَزْوُودُ

[C D] مطلنفى[1]، لاصق بالارض يعنى ولد الظبية خرق لاصق بالارض مزؤود[2] فزع والزؤد[3] الفزع

مطلنّفى [C] [1]   مزرود [C] [2]   والزرد [C] [3]

١٢ هَذَا مَشَابِهُ مِنْ خَرْقَاءَ نَعْرِفُهَا وَٱلْعَيْنُ وَٱللَّوْنُ وَٱلْكَشْحَانِ وَٱلْجِيدُ

١٣ إِنَّ ٱلْعِرَاقَ لِأَهْلِى لَمْ يَكُنْ وَطَنًا وَٱلْبَابُ دُونَ أَبِى غَسَّانَ مَشْدُودُ

[C D] ابو غسّان مالك بن مسمع مشدود اى حجابه[1] شديد وذلك انه رأى فيه ما يكره فقال هذا

حاجنه [D] [1]

١٤ إِذَا ٱلْهُمُومُ حَمَاكَ ٱلنَّوْمَ طَارِقُهَا وَٱعْتَادَ مِنْ طَيْفِهَا هَمٌّ وَتَسْهِيدُ

[C D] حماك منعك طيفها ما يأتيه منها كانّه طيف يأتيه والتسهيد السهر

١٥ فَٱنْمِ ٱلْقُتُودَ عَلَى عَيْرَانَةٍ أُجُدٍ مَهْرِيَّةٍ مَخَطَتْهَا غِرْسَهَا ٱلْعِيدُ

[C D] نمى[1] ارتفع والقتود عيدان الرحل والعيرانة الناقة التى تشبه عير الفلاة فى نشاطه والمرح[2] والشدّة اجد[3] موثقة[4] الخلق شديدة مخطتها اى مسحت عن وجهها الغرس وهو الذى يكون على الاولاد مثل المخاط[5] على انوفها اذا وقعت من امّهاتها[6] اخذ الراعى بانوف الحوران[7] فخرط ما عليهنّ من جلد وماء[8] ثم نفخ فى انوفها حتّى تفيق وتريح والغرس ما خرج مع الولد مثل الغرا فيه دم والعيد قوم من مهرة تنسب اليهم العيديّات والمهارى يقول هى من نتاج العيد

نمّ [C] [1]   والفرح [C] [2]   اخذ [C] [3]   ملفوف [D] [4]   المخط [C] [5]
مراماتها [C] [6]   الحوارت [C] [7]   وما [C] [8]

---

(11) C مَزْرُودُ—L مدءود—L* مذؤد, مطلنفئ—cf. Tahdh. p. 181.

(12) D, L تعرفها—C (1), C, L* نعرفها—L* العين

(13) C*, C مشدود—D مردود—L* غسان—C (1), L, L* Abu 'l 'Alâ. 30 مسدود

(13, 15) These two verses are cited together by Abu 'l 'Alâ without the interposition of *v.* 14—El Aṣma'i Fuḥûlat ash-Shu'arâ ed. Torrey, Zeitsch. D. M. G. vol. 65, p. 503 among estimates of different poets وذو الرمّة حجّة لانّه بدوىّ ولكنْ ليس شعره شعر العرب ثمّ قال [يعنى الاصمعىّ] الّا واحدة التى يشبه العرب وهى التى يقول فيها ✡ والباب دون ابى غسّان مسدود ✡

(14) D انّ الهموم, واعتادنى—C, L اذا الهموم—L*, L, C (1) وحان من طيفها—TA (مخط) v 220 وحان من ضيفها

(15) D, L اجد—C اخذ—LA (مخط) ix 275 عيرانة حرج—TA (مخط) v 220 حرج—Abu 'l 'Alâ. 30. اجد—Asâs (عيد) ii 101 القيود ; (مخط) ii 244

١٦ نظارة حين تعلو الشمس راكبها   طرحا بعين لياح فيه تجديد

[C D] اذا علت الشمس راكبها فهى تنظر فى ذلك الوقت لا ينكسر طرفها يمينًا وشمالًا من النشاط طرحًا اى نظر بعيد واللياح ثور يسمى لياحا لبياضه والتجديد خطوط سود فى قوائمه

١٧ ثبجاء مجفرة سطعاء مفرعة   فى خلفها من وراء الرحل تنضيد

[C D] ثبجاء عظيمة الثبج والثبج الوسط مجفرة ضخمة الجنبين والسطعاء طويلة العنق مفرعة اى مشرفة تنضيد يعنى كثرة[1] لحم عجيزتها قد نضّد اللحم فيه بعضه على بعض والمنضود والمنضّد المتراكب

كثيرة [D] [1]

١٨ موارة الضبع مسكات إذا رحلت   تهوى انسلالا إذا ما اغبرت البيد

[C D] موّارة[1] الضبع تمور ضبعها اذا سارت اى تجىء وتذهب والضبع العضد مسكات[2] لا ترغو والبيد الفلوات

موارة [C] [1]   مسكات [D] مسكاة [C] [2]

١٩ كأنها أخدرى بالفروق له   على جواذب كالأدراك تغريد

[C D] اخدرىّ حمار منسوب الى اخدر وهو فحل والفروق[1] موضع جواذب قليلات[2] اللبن يعنى الآتن والادراك الحبال[3] واحدها درك يعنى هى مجذوبات[4] كالحبال[5] تغريد اى صوت وقيل الادراك حبال توصل بها الحبال [القصار يقال فى غير هذا الموضع حديث [تدارك؟] اذا انتظم C]

القروق [C D] [1]   اقلبا البين [sic C] [2]   الجبال [C] [3]

هى يحد ما عير [sic D] هو محدقة [C] [4]   كالجبال [C] [5]

---

(16) C بعينى—L*, L, C (I) نضارة, حين تعلوا—C, D نظارة, تحديد—L C (1)—فيه تجديد C (1), L*—لعينى, لتاح, حين ان الشمس D—تجديد بعينى

(17) D ثبجاء مهرّة—L*, L خلقها D—حلقها C, C (1) خلفها C (1)—مجرفة

(18) L*, L, C (1) موارة الرجع—L مسكماتى [sic]—L*, C مسكاة—D مسكات, اعبّرت, موّارة—C (1) مسكاتى—مسْكَاتٌ a مفْعَال—A verse (of this metre) cited LA (طول) xiii 440; TA vii 424 and ascribed to Dhu 'r-Rummah, begins with the same two words

مُوَّارَةُ ٱلضَّبْعِ مِثْلُ ٱلْحَيْدِ حَارِكُهَا   كَأَنَّهَا طَالَةٌ فِى دَفِّهَا بَلَقُ

El Azharí says he cannot find in the Díwân of Dhu 'r-R.

(19) Yâqût iii 887—C (1) لها—C, L اخدرىّ—L بالقروق—D بالادراك, اجردىّ

٢٠ مِنَ ٱلْعِرَاقِيَّةِ ٱللَّاتِى تُحِيلُ لَهَا   بَيْنَ ٱلْفَلَاةِ وَبَيْنَ ٱلنَّخْلِ أُخْدُودُ

[C D] الفلاة البادية والنخل الريف[1] والاخدود ما حدّت السيول فى القيعان وهى الاخاديد[2] واحدها اخدود ويروى بَيْنَ ٱلنَّقْعِ والنقع الارض التى طينها حرّ تمسك الماء[3] العراقيّة يقول هى من حمير العراق تحيل لها اخدود اى طريق تخدّده اى تؤثر فيه تحيل اى يأتى على اثرها حول لا تدرس

[2] الاحافيف [C]   [1] الديف [C] الريق [D]

[3] والقاع القاع الارض التى طينها حرّ يمسك الماء [C]

الفلاة الارض التى عليها حمرة [D]

٢١ تَرَبَّعَتْ جَانِبَىْ رَهْبَى فَمَعْقُلَةٍ   حَتَّى تَرَقَّصَ فِى ٱلْآلِ ٱلْقَرَادِيدُ

[C D] تربّعت اقامت فى الربيع ورهبى ومعقلة موضعان والقراديد [واحده قردود وهو] كلّ مكان مرتفع فهو قردود

٢٢ تَسْتَنُّ أَعْدَآءَ قُرْيَانٍ تَسَنَّمَهَا   غُرُّ ٱلْغَمَامِ وَمُرْتَجَّاتُهُ ٱلسُّودُ

[C D] تستنّ يعنى الحمير اى تعلو اعداء الطريق والاعداء الجوانب والعدوة الجانب يقال بضمّ العين وكسرها وقريان مجارى الماء الى الرياض والواحد قرى قال العجّاج ۞ مَاءُ قَرِيٍّ[1] ۞ تسنّمها ركبها والغرّ البيض ومرتجّاته[2] يعنى السحائب ارتججن[3] وامتججن بالماء[4]

[4] اى امتحض [C]   [3] ارتجى [C]   [2] مرتجانه [C]   [1] Ahl. p. 68, v. 61

٢٣ حَتَّى كَأَنَّ رِيَاضَ ٱلْقُفِّ أَلْبَسَهَا   مِنْ وَشْىِ عَبْقَرَ تَجْلِيلٌ وَتَنْجِيدُ

[C D] القفّ ما غلظ من الارض وعبقر موضع شبّه الرياض وما فيها من الزهر بوشى عبقر وهى ثياب منقوشات والوشى النقش وتنجيد تزيين[1] يقال ينجّد بيته اذا يزينه[2]

[2] قريته [C]   [1] قرتين [C]

---

(20) C, D اللّاتى — L التى — D تحيل — C بها

(21) C ترقّض — D ترفّض — L ترفض — Bekrî 552 رهبى or رهبا.

(22) L, LA (قرا) xx 39; TA x 291 مرتجّاته — D تسنّمها, مريحاته — C مرتجانه, غرّ الجمام

(23) LA (نجد) iv 425; TA ii 512; LA (عبقر) vi 208—El Qâlî i 27—El Baṭ 12—El Gauh. (نجد) i 262—C (1), L* رياض القبّ—Es-Suyûṭî Ashbâh iv 170 حروف القفّ, تنحيد

٢٤ حَتَّى إِذَا مَا ٱسْتَقَلَّ ٱلنَّجْمُ فِى غَلَسٍ　　وَأُحْصِدَ ٱلْبَقْلُ مَلْوِىٌّ وَمَحْصُودُ

[C D] النجم الثريّا اذا [استقلّ اى] طلعت فى آخر الليل وهو غلس واحصد حان حصاده والملوىّ اليابس

٢٥ وَظَلَّ لِلْأَعْيَسِ ٱلْمُزْجِى نَوَاهِضَهُ　　فِى نَفْنَفِ ٱللُّوحِ تَصْوِيبٌ وَتَصْعِيدُ

[C D] الاعيس الابيض يعنى المُكّاء[1] وهو طائر لا يزال يمكو اى يصفر ونواهضه فراخه حيث نهضت يزجيها يسوقها بين يديه تطير قدامه يعلمها الطيران واللوح ما بين السماء والارض ونفنف طوله وبُعده والنفنف المهلكة[2] يهلك فيه الناس من بعده تصويب[3] انحدار وتصعيد ارتفاع ينقض مرّة منحدرا ويصعد اخرى ويفعل هذا عند يبس البقل

[1] [C] المكى　　[2] [C] المهلك　　[3] [C] تصويت

٢٦ رَاحَتْ يُقَحِّمُهَا ذُو أَزْمَلٍ وَسَقَتْ　　لَهُ ٱلْفَرَائِشُ وَٱلسُّلْبُ ٱلْقَيَادِيدُ

[C D] راحت الآتن يقحّمها يحملها على كلّ امر صعب ذو ازمل اى صوتٍ[1] يعنى الحمار الازمل الصوت وسقت حملت يقول جمعت ماء الفحل قال الله تعالى ۞ وَٱللَّيْلِ وَمَا وَسَقَ[2] ۞ اى وما جمع قال الاصمعىّ الفرائش واحدها فريش وهى من الخيل والحمير حين تضع وتأتى عليها ايام لا يقال للناقة فريش ويقال الفرائش حديثات النتاج قال خالد يقال لذات الحافر اذا أرادت الفحل انها الفريش والفرش من الابل صغارها لانّها لا تطيق[3] الحمل والسلب اللواتى فقدت اولادهنّ والقياديد الطوال

[1] [C] مورد ورمل والدوى صوت الّنع　　[2] Qor'. lxxxiv. 17.　　[3] [C] تطيف

---

(24) L منوىّ—L*, C, D ملوىّ—El Baṭ Sharḥ Dîw. I. 'l Qais 46 او ملو [sic].

(25) LA (جوا) xviii 170 فى نفنف الجوّ [giving also reading of text]—D تصويت L, C—تصويب D, L*—فى تفتف الليل, المرخى

(26) El Gauh. (قود) i 255 ارمل, والقبّ—LA (قود) iv 374; TA ii 478 الفرائش—باتت vi 135 and x 116 ; والقُبّ, راحت يقوّمها I. Sîd. viii 45—والقبّ. LA (زمل) xiii 329; (فرش) viii 218; TA iv 333 [as text]—El Aṣma'î k. el Khail 31—Fâiq ii 4 باتت يقحمها—El 'Ukb. i 181 يقمحها, القراديد, ارمل C—والقبّ, ذو ارمل, راحت تعجّمها Muḥîṭ 1773—والقبّ—L*, C (1) يفخمها

٢٧ أُدْنِى تَقَاذُفَهُ ٱلتَّقْرِيبُ أَوْ خَبَبٌ   كَمَا تَدَهْدَى مِنَ ٱلْعَرْضِ ٱلْجَلَامِيدُ

[C] التقاذف فى السير والتقريب والخبب ضربان من السير كما تدهدى اى سقط والعرض الناحية يعنى ناحية الجبل والجلاميد الحجارة ويروى كما تدهدى من السفح والسفح ناحية الجبل

٢٨ مَا زِلْتُ مُذْ فَارَقَتْ مَىٌّ لِطِيَّتِهَا   يَعْتَادُنِى مِنْ هَوَاهَا بَعْدَهَا عِيدُ

[C D] الطيّة النيّة والوجه الذى يقصدونه والعيد ما اعتادك يقال عاده واعتاده بمعنى واحد

٢٩ كَأَنَّنِي نَازِعٌ يَثْنِيهِ عَنْ وَطَنٍ   صَرْعَانِ رَآئِحَةً عَقْلٌ وَتَقْيِيدُ

[C D] النازع يعنى انتزع الى وطنه اى يشتاق ويحنّ يثنيه اى يردّه العصران[1] الغداة والعشىّ وقوله رائحة اى عشية يقول يثنيه عن وطنه عصران[1] يثنيه فى رائحة عقل وتقييد

[1] Reading in text عصران

الطويل   ١٨

١ كَأَنَّ دِيَارَ ٱلْحَيِّ بِٱلزُّرْقِ خَلْقَةٌ   مِنَ ٱلْأَرْضِ أَمْ مَكْتُوبَةٌ بِمِدَادِ

[C D] الزرق كثيب بالدهناء يقول كأنها خلقة من الارض سوداء[1]

[1] [C] سواء

---

(27) LA (دهده) xvii 382; TA (عرض) v 44; El Gauh. ii 424—El Qâlî i 119 تقاذفه تقريب 424—Haffner 156—Howell ii 1293—I. Sid. x 70—I. Ya'îsh 1371—omitted in L*, L, C(1) and D. The first hemistich is nearly identical with the second hemistich of Diw. i. v. 48.

(28) C, D فارقت—L, C(1) فرقت

(29) Lane 1679—LA (صرع) x 66; TA v 412—El Gauh. i 604—C, D عصران—Asâs (روح) i 247—I. Sid. xiii 223—Iṣlaḥ 199 v.—Aḍdâd 131—C(1), L* رائحة عقد

(١٨)

(1) D ملتوتة—C امر مكتوبة—Ambr. schol. قال ابو عمرو خَلْقَة اى خُلِقَتْ من الارض لا دمنة له

٢ إذا قلتُ تعفو لاحَ منها مهيِّجٌ　　على الهوى من طارفٍ وتلادِ

[C D] تعفو تدرس والطارف المستحدث والتلاد القديم

٣ وما أنا فى دارٍ لميٍّ عرفتها　　بجلدٍ ولا عينى بها بجمادِ

٤ أصابتك مى يوم جرعاء مالكٍ　　بوالجةٍ من غلّةٍ وكُبادِ

[C D] الوالجة[1] الداخلة[2] والغلّة حرارة كالعطش والكباد داء يكون فى البطن[3]

[1] [C] المجة　[2] [D] الدالجة　[3] [C] الصدر

٥ طويلٌ تشكّى الصدرِ إياهما به　　على ما يرى من فرقةٍ وبعادِ

[D] طويل يقول على ما بينهم من البعد

٦ إذا قلتُ بعد الشحطِ يا مى نلتقى　　عدتنى بكرهٍ أن أراكِ عوادى

[C] الشحط البعيد عدتنى عوادى [اى] صرفتنى صوارف

٧ ودويّةٍ مثلِ السماء اعتسفتها　　وقد صبغ الليلُ الحصى بسوادِ

[C] دوّيّة فلاة مثل السماء فى استوائها اعتسفتها سرت فيها على غير هداية

[D] داوية ودوّيّة وهو بمعنى الفلاة شبّهها بالسماء فى استوائها

٨ بها من حسيسِ القفرِ صوتٌ كأنّه　　غناءُ أناسيٍّ بها وتنادِ

[C D] الحسيس الصوت يقول أن هذه الفلاة اشبه الى اذنيك صوتاً[1] ودويّاً من سكونها وخلوّها[2] [كأنّه غناء واناسىّ جمع انسىّ وكان اصله اناسين فقلبت النون ياء]

[1] [D] تشبه كان بها صوتا　[2] [C] وجلودها

---

(2) D تعفوا

(5) C, C* مشكى — D يشتكى الصدر باهاته — C الصدر اياهما به

(6) Ambr. omits.

(7) Esh-Shar. i 49—Howell p. ii 383—I. Std. ix 6.

(8) C, C* صوتا — C وينادى — Ambr. schol. قال ابو عمرو من حسيس القفر يريد الجنّ حسيس القفر كأنّه صوت مُردّد ويروى اغانى ناسٍ وقوله وتناد يعنى الجنّ تنادى بعضها بعضا

٩ إِذَا رَكِبُوهَا ٱلنَّاجُونَ حَانَتْ بِجَوْزِهَا   لَهُمْ وَقْعَةٌ لَمْ يَبْعَثُوا لِحِيَادِ

[C D] الناجون المسرعون جوزها وسطها وقعة نومة لم يبعثوا لحياد يقول لم يحيدوا عن الطريق لشدّة تعبهم[1]

[1] [C] لغتهم

١٠ وَأَرْوَاحِ خَرْقٍ نَازِحٍ جَزَعَتْ بِنَا   زَهَالِيلُ تَرْمِى غَوْلَ كُلِّ نِجَادِ

[C D] ارواح جمع ريح وانّما قيل فى الجمع ارواح بالواو لأن الياء فى ريح اصلها واو فقلبت بكسرة الراء[1] وخرق ارض بعيدة فتنخرق تذهب والنازح البعيد النجاد ما ارتفع من الارض الواحد نجد

[1] [C] بالراء مكسور

١١ إِلَى أَنْ يَشُقَّ ٱللَّيْلَ وَرْدٌ كَأَنَّهُ   وَرَاءَ ٱلدُّجَى هَادِى أَغَرَّ جَوَادِ

[C D] ورد احمر يعنى الصبح الدجى الظلمة الواحدة دجية وهى الظلمة والهادى العنق اغرّ جواد يعنى فرسًا [وهادى كلّ شىء أوّله D]

١٢ وَلَمْ يَنْقُضُوا ٱلتَّوْرِيكَ عَنْ كُلِّ نَاعِجٍ   وَرَوْعَاءَ تَعْمِى بِٱللُّغَامِ سِنَادِ

[C] قوله[1] تعمى اى ترمى اللغام زبد الناقة سناد مشرفة[2] ناعج جمل ابيض والنعج الابيض وروعاء ناقة حديدة [القلب وقوله تعمى اى ترمى آلخ D]

[1] [D] التوريك يعنى التوريك على الناقة   [2] [C] مشرد

---

(9) C, D نحورها —C* بحورها —Ambr. حانت بجوزها —C جَائِتْ —D حابب
حانت لهم وقعة اى جاء وقت النزول....لِحِيادِ لِأَكل .Ambr. schol—[sic]
ما اكل فهو حِيَادْ

(10) D جزعت —C* حرق, جرعت

(11) C, C* الى ان يشق ورد كأنّ نواره

(12) C, D ورعا —D تعمّى, ينقصوا

١٣ وَكَائِنْ ذَعَرْنَا مِنْ مَهَاةٍ وَرَامِحٍ   بِلَادُ ٱلْوَرَى لَيْسَتْ لَهُ بِبِلَادِ

[C D] وكائن يعنى كم ذعرنا أفزعنا من مهاة بقرة ورامح ثور لان قرنه بمنزلة الرمح فهو رامح والورى الخلق يقول لا يقيم مع الانس فى مكان

١٤ نَفَتْ وَغْرَةُ ٱلْجَوْزَاءِ مِنْ كُلِّ مَرْبَعٍ   لَهُ بِكِنَاسٍ آمِنٍ وَمَرَادِ

[C D] الوغرة شدّة الحرّ والجوزاء نجم مربع مكان يقيم به والكناس بيت الوحش

١٥ وَمِنْ خَاضِبٍ كَالْبَكْرِ أَدْلَجَ أَهْلُهُ   فَرَاعَ مِنَ ٱلْأَحْفَاضِ تَحْتَ بِجَادِ

[C D] الخاضب الظليم الذى أكل الربيع وهو البقل[1] فخضب اطراف ريشه وساقيه من الثلط والثلط ذرقه[2] يقال ثلط البعير اذا خرج ما فى بطنه رقيقا شبّه الظليم بالبكر من الابل اذا ادلج اهله ساروا بالليل فراع البكر عن الاحفاض والاحفاض جمع حفض وهو متاع البيت وسمّى البكر الذى يحمل متاع البيت حفض لحمله الحفض يقول هذا الظليم مثل البكر الذى ادلج اهله فراع [من خوف[3] الحمل فاختفى[4] تحت البجاد[5] والبجاد[5] كساء فيه خطوط C]

[1] [C] الفتل   [2] [C] مشاطة او البلط ردفه   [3] [C] جوف
[4] فاختفاء   [5] [C D] النجاد

١٦ ذَعَرْنَاهُ عَنْ بِيضٍ حِسَانٍ بِأَجْرَعٍ   حَوَى حَوْلَهَا مِنْ تُرْبِهِ بِإِيَادِ

[C D] ذعرناه اى فزعناه والاجرع لين الرمل المنبسط والاياد مستتر وكلّ ما استترت به ورفعته فهو إياد [ونصبت[1] لانها نكرة موصولة D]

[1] حولها؟ omitted.

---

(13) D دعونا , ليست لنا—C, D وَكَأَيِّنْ—LA (رمح) iii 278; TA ii 145; LA (كين) xvii 254; TA (كان) ix 327; (ایّ) x 28; El Gauh. (كين) ii 405 (all) بلاد العدى—LA (ورى) xx 269; TA x 389; El Gauh. ii 561; LA (ايا) xviii 64; El Gauh. (رمح) i 175; Asâs i 241; Aḍdâd 44, C, C*, D; Brönnle 126; I. Sîd. vi 28; viii 40; El ʻUkb. ii 69 (all, as text).

(14) C*, C من كناس أُمين—D بكناس—Ambr. schol. ويروى مِنْ كُلِّ مَرْبَإٍ اى مَنْظَرة.... والمَراد حيث تَرُود

(15) D فراع—Ambr. فزاع—C, C* فراع, عن الاحفاظ—Ambr. schol. وزاع... نفر...

(16) D دعرناه—L*, C جرى, باجرع—LA (ايد) iv 43; El Gauh. i 211; TA ii 293 دفعناه—TA حوله—Ambr. تُرْبَةٍ—Ambr. Schol. وكلّ شىء يستند اليه وهو إياد يعنى انّه ستر البيض

الطويل ١٩

١ أَلَاحَيِّ أَطْلَالًا كَحَاشِيَةِ ٱلْبُرْدِ ... لِمَيَّةَ أَيْهَاتَ ٱلْمُحَيَّا مِنَ ٱلْعَهْدِ

٢ أَحِينَ أَعَاذَتْ بِى تَمِيمٌ نِسَاءَهَا ... وَجُرِّدْتُ تَجْرِيدَ ٱلْحُسَامِ مِنَ ٱلْغِمْدِ

٣ وَمَدَّتْ بِضَبْعَىَّ ٱلرِّبَابُ وَمَالِكٌ ... وَعَمْرٌو وَشَالَتْ مِنْ وَرَائِى بَنُو سَعْدِ

٤ وَمِنْ آلِ يَرْبُوعٍ زَهَاءٌ كَأَنَّهُ ... دُجَى ٱللَّيْلِ مَحْمُودُ ٱلنِّكَايَةِ وَٱلرِّفْدِ

٥ [وَكُنَّا إِذَا ٱلْقَيْسِىُّ نَبَّ عَتُودُهُ ... ضَرَبْنَاهُ فَوْقَ ٱلْأُنْثَيَيْنِ عَلَى ٱلْكَرْدِ]

١٩

A fragment to be found only in D and Ambr. The *vv.* 2—5 are included in the Dîwân of El Ferazdaq (No. 313) and are claimed by both poets [Agh. xvi 116; xix 23]—LA ii 417 and TA i 600 attribute *v.* 5 [as in text] to Dhu 'r-Rummah, but an almost identical verse to El Ferazdaq. El Gauh. i 256 ascribes it to El Ferazdaq.

(1) Ambr. المحيل — D ابهات — ايهات = هيهات LA xvii 367—Ambr. schol. المحيل الذى اتى عليه حول ويروى المحيّا وهو الطلل الذى حيّى قال الاصمعىّ سمعت من يحدّث ان الفرزدق مّر بذى الرمّة فى بنى ملكان وهو ينشد هذه الابيات فقال له أَعْرِضْ لى عنها يا غيلان

(2) Agh. xvi 116 اعاذت بى تميم, xix 22 اعاذت بين تيم, يجريد اليمانى; —D تجريد الحسام—Dîw. El Feraz. (No. 313) تجريد اليمانى—'Umdah 213ᵛ اليمانى, الى تميم—من اليمانى—Ambr. schol. اعاذت يقول جعلتنى ادافع عنها وامنع كما تقول اعيذك بالله

(3) Dîw. El Feraz. (313) الرباب ودارم—Agh. xvi 116, xix 22; D ومالك—'Umdah 213ᵛ وسالت—Ambr. schol. اصل الضبع العضد اى اعانتنى ورفعتنى يقال مدّ ضبعه اى اعانه ورفعه يقول كانوا اتبعًا لى ومعونة

(4) Dîw. El Feraz. (313) النكاية والرفد—Agh. xix 23 النكاية والورد—Agh. xvi. 116 (as text)—D النكَابة—'Umdah 213ᵛ [sic] داها—Ambr. schol. زهاء جيش كثير ويقال كم زهاؤهم اى كم قدرهم محمود لانّه يُقاتِلُ العدوّ والرِفد المعونة

(5) Dîw. El Feraz. (313) وكُنّا, هب عتوده, ضَرَّبْنَاهُ—Agh. xix. 23 اذا الجبار, as I. Sîd. (in this form claimed by El Feraz.)—Agh. xvi 116 (as text)—El Gauh. (كرد) i 256 بين الانثيين—LA (انث) ii 417; TA i 600 (as text)—I. Sîd. xv 190 اذا الجبّار صعر خدّه, ضربناه فوق—El Qaisî probably Râ'i'l Ibil—Ambr. omits.

٦ تمنى ابن راعي الإبل شتمي ودونه   معاقل صعبات طوال على العبد

٧ معاقل لو أنّ النميري رامها   رأى نفسه فيها أذلّ من القرد

٢٠ — البسيط

١ يا دار مية بالخلصاء فالجرد   سقيا وإن هجت أدنى الشوق للكمد

[C D] قوله أدنى الشوق للكمد اى اقربه[1] عليه والخلصاء والجرد موضان والجرداء ارض لا نبت فيها

[1] [D] افرته [C] قربه

٢ من كلّ ذي لجب باتت بوارقه   تجلو أغرّ المعالي حالك النضد

[C D] قوله لجب [اى] الصوت المختلط يعنى صوت الرعد ذى لجب اراد سحابا اغرّ ابيض حالك اسود والنضد ما تراكب الاعالى من السحاب والمتاع[1] وغير ذلك [والبوارق البرق D]

[1] [C] المناع

٣ مجلجل الرعد عرّاصا إذا ارتجست   نوء الثريا به أو نثرة الأسد

[C D] قوله مجلجل عظيم الصوت عرّاص[1] كثير البرق لا يفتر[2] لمعه والارتجاس زرى[3] الرعد ويروى مواصل الرعد

[1] [C] عراضا   [2] [D] لايعبر   [3] [D] دوى [C] ذوى

---

(6) Ambr. معاقل—D معاقد

(7) Ambr. رأى—D دأى

٢٠

(1) C*, C يا ارض—D حجت ادنى—Bekrî 316—Khiz. iv 410—C* وانهجت وقال يمدح بلالا[1] C, C*—وقال ذو الرمة ايضا يمدح بلالا[1] بن احوز التميمىّ L وقال يمدح [in margin]—بن احمد[2] التيمىّ حيث قتل [آل] المهلّب بن صفرة يمدح هلالا بن احوز التميمىّ حين قتل [آل] D—هلالا بن احوز التميمىّ Kâmil 32—مدح بلالا بن ابى بردة Khiz. iv 120—المهلّب بن ابى صفرة —cf. Kâmil 260, 261, 567 and Naq. pp. 991, 992, 993. No doubt Hilâl is meant. هلال بن احوز المازنىّ

[1] for هلالا   [2] for احوز

(2) C ذى نحب—C (1) L ذى زجل, الأعالى

(3) C (1) عراضا—C (1), L*, L ارتجزت, مواصل الرعد—L عرّضاء—C*, C عراضا —L*, D عراصا—D نوّ

٤ أسقى الإلاه به حزوى فجاد به   ما قابل الزّرق من سهل ومن جلد

[C D] قوله جاد به اى بالمطر يقال جُدْنَا فنحن مجودون وغثنا فنحن مغيثون
والجلد الارض الصلبة

٥ ارضا معانا من الحيّ الّذين هم   أهل الجياد وأهل العدو والعدد

[C D] [ويروى اهل المجد والمجد شدّة الفضائل D] قوله معانا والمعان الوطن
قال هذه الارض عامرة بهم والجياد الخيل والعدو الشدّة والعدد الكثرة

٦ كانت تحلّ به مىّ فقد قذفت   عنّا به شعبة من طيّة قدد

[C D] قوله شعبة[1] اى فرقة والطيّة النية والوجه الذى يتوجّهون اليه بقصد
وقدد مختلفة متفرّقة
[1] [C] شغبة

٧ غرّاء يجرى وشاحاها إذا انصرفت   منها على أهضم الكشحين منخضد

[C D] قوله الوشاح[1] قلادة اهضم خميص والكشح الخاصرة ومنخضد لاصق ضامر
[1] [D] الازار

٨ يجلو تبسّمها عن واضح خصر   تلألؤ البرق فى ذى لجّة برد

[C D] قوله واضح ابيض يعنى ثغرها الخصر بارد ذى لجّة يعنى سحاب له لجّة
واللّجّة بفتح اللام هو الصوت الشديد يعنى صوت الرعد برد فيه[1] برد
ويروى فى ذى عارض والعارض السحاب
[1] [C] بروقه [D] برد فيه برد

---

(4) آلْإله C — الآله D
(5) L*, L, C (1) اهل القباب واهل الجود
(6) قذفت L*, C, D, L, C (1) — عنا به C — بها شعبه D — شغبة L, C — عنّابها L
— C (1) بها نية, فرو — L* بها ينة [sic].
(7) غراء الوشاح [lacuna] C — بيضاء يجرى L*, L, C (1) [so, too, margin of C]
— غرّاء تجرى D
(8) فى ذى لجّة C — تلولؤ, عن ذى عارض C, D — واضح رتل L — L, C (1)
من ذى ارض C (1) — تلالا, واضح حصر D — تلالؤ, واضح خضر

٩ تَطُوفُ ٱلزَّوْرُ مِنْ مَيٍّ عَلَى عَجَلٍ   بِمُسْلَهِمِّينَ جَوَّابِينَ لِلْبَعَدِ

[C D] قوله الزور يعنى خيالها الزائر فى النوم والمسلهمّ الضامر[1] من التغيّر قوله الجوّابين يعنى قطّاعين جاب اى قطع ومنه قول تعالى ✡ ٱلَّذِينَ جَابُوا ٱلصَّخْرَ بِٱلْوَادِى[2] ✡

[1] [C] لمغر   [2] Qor'. lxxxix. 8.

١٠ حُيِّيتَ مِنْ زَائِرٍ أَنَّى ٱهْتَدَيْتَ لَنَا   وَكُنْتَ مِنَّا بِلَا نَحْوٍ وَلَا صَدَدِ

[C D] قوله أنّى بمعنى كيف وبمعنى من أين والنحو القصد والصدد عدم القرب والتدانى[1]

[1] [C] المدانا

١١ وَمَنْهَلٍ آجِنٍ قَفْرٍ مَحَاضِرُهُ   خُضْرٍ كَوَاكِبُهُ ذِى عَرْمَضٍ لَبِدِ

[C D] قوله ومنهل موضع الماء آجن متغيّر يقال أجن الماء يأجن اجنًا اذا تغيّر طعمه ولونه لطول وقفه[1] وكوكب مطلع الماء وكوكب كلّ شىء مطلعه وكثرته خضر لكثرة مائها والعرمض شىء اخضر مثل اللبد واللبد يكون على وجه الماء لبد متلبّد

[1] [C] وقوقه

١٢ فَرَجْتُ عَنْ جَوْفِهِ ٱلظَّلْمَاءَ يَحْمِلُنِى   غَوْجٌ مِنَ ٱلْعِيدِ وَٱلْأَسْرَابُ لَمْ تَرِدِ

[C D] غوج[1] يعنى بعير من العيد[2] اى من ابل العيد والعيد[3] قبيلة من مهرة[4] ابلهم نجائب والاسراب سرب القطا يقول وردتُ هذا المنهل قبل ورود القطا

[1] [C] عوج   [2] [C] ابلهم   [3] [C] الغيد   [4] [C] هبرة

---

(9) تطوق الزور L*, L, على عرض C, D على عجل—C تَطَوَّفَ—C(1) على عرض

(10) زائر اين L, وكنت منّا C—زائر أنّى C, D وانت منّا—C(1) ولا صرد

(11) قفر محاضره L*, L, C, C(1) خضر كواكبه قفر محاضره—D خضر كواكبه
عن عرمض L—Khiz. iv 120.

(12) عن جوفه D, C, L—فرحت C—فَرَجْتُ L—فرّجت D, Khiz. iv 120
عن خوفه Khiz.—الظلماء Khiz. C, D—ظلماء L—تحملنى C—L, Khiz. D
يحملنى—L*, Khiz. غوج—C(1), C, L, D, عوج—Khiz. العبد—L, C,
العيد—D الغيد—C يرد—L, Khiz. ترد—D تزد

١٣ حَابِى ٱلشَّرَاسِيفِ أَقْنَى ٱلصُّلْبِ مُنْسَرِحٌ   سَدْوُ ٱلذِّرَاعَيْنِ جَافِى رَجْعَةِ ٱلْعَضُدِ ١٧

[C D] حابى[1] يعنى مشرف مرتفع والشراسيف اطراف الاضلاع اقنى الصلب يريد فقاره فيها كالحدب منسرح منطلق والسدو رمى اليدين فى السير جافى رجعة العضد يقول انّ مرافقه يجفوا عن جنبه لا يمسّه ١٨

[1] [C] حانى [D] جابى

١٤ بَاقٍ عَلَى ٱلْأَيْنِ يُعْطِى إِنْ رَفَقْتَ بِهِ   مَعْجًا رُقَاقًا وَإِنْ تَخْرُقْ بِهِ يَخِدِ

[C D] الأين الإعياء يقول يبقى سيره على الاعياء لا ينقطع معجا رقاقا اى سيرا ليّنا تخرق به ضرب من السير يحمل عليه بالسوط ويستحثّه سيرا سريعا وهو الوخد

١٥ أَوْ حُرَّةٍ عَيْطَلٍ ثَبْجَاءَ مُجْفَرَةٍ   دَعَائِمَ ٱلزَّوْرِ نِعْمَتْ زَوْرَقُ ٱلْبَلَدِ

[C D] حرّة كريمة يعنى ناقة عيطل طويلة العنق ثبجاء عظيمة الوسط مجفرة ضخمة والدعائم الضلوع فكلّ ضلع دعامة يقول هى ضخمة ضلوع الصدر والزورق سفينة صغيرة

١٦ لَانَتْ عَرِيكَتُهَا مِنْ طُولِ مَا سَمِعَتْ   بَيْنَ ٱلْمَفَاوِزِ تَنَأُّمَ ٱلصَّدَى ٱلْغَرِدِ

[C D] يقول لانت عريكتها بعد شدّة واصل العريكة السنام تنآم[1] صوت يقال نأم[2] ينئم والصدى طائر غرد مغرّد مصوّت وقيل الصدى ذكر البوم

[1] [C] تنام   [2] [C] تام يتيم

---

(13) C جابى *L—سود الذراعين (1) L, C—جانى رجعه ,اقنى الأنف D—حانى

(14) Haffner 124—Khiz. iv. 120 ان رفعت—Tahdh. 681 مَشْيًا رُقَاقًا—LA (رقّ) xi 416 رَقَاقًا ; TA vi 358—D باقى ,رفعت ,تحرق ,يجد C—يجد—L فرقت به

(15) L, D, C, El Gauh. (زرق) ii 89 ; (نعم) ii 339 ثبجاء—LA (زرق) xii 5 ; (نعم) xvi 66 ; TA vi 369 ; ix 80 ثُبْجَاء—Lane 1228—Khiz. iv 119—Mufaṣṣ. 124—Iṣlaḥ 103—C مُجَفَّرَة—Howell ii 227—I. Ya'ish 1036.

(16) Khiz. iv 120 تنآم—L, L* أودت عريكتها ,بين المهامه ,الصدى الغدد, الصدى العرد ,بين المهامه ,اوبت (1) C—تتأم C—بنام D—تنأم—In Khiz. it is stated that تنآم is a تَفعال of النئيم.

١٧ حنّت إلى نعمٍ الدهنا فقلتُ لها أُمّي هلالاً على التوفيقِ والرشدِ

١٨ الواهبِ المائةَ الجرجورَ حانيةً على الرِّباعِ إذا ما ضنّ بالسبدِ

[C D] المائة من الابل والجرجور[1] الضخم ويقال ابل جراجر[2] والرباع ما ينتج فى الربيع والواحد ربع والسبد المال وقوله ما له سبد ولا لبد والسبد الشعر يعنى به المعزى واللبد الصوف يعنى به شعر الضأن حانية عاطفة

[1] [C] الحرحور [2] [C] الحراحر

١٩ والتاركِ القِرنَ مصفرًّا أناملُه فى صدرِه قِصدةٌ من عاملٍ صَرِدِ

[C D] القرن الذى يقاومك فى الحرب والقتال مصفرًّا انامله من الموت والانامل الاصابع والقصد الكسر من القنا[1] والعامل مقدّم الرمح صرد نافذ يقال صرد السهم واصردته اذا انفذته من الرمية [ويقال يقصد الرمح D]

[1] [D] القتا

٢٠ والقائدِ الخيلَ تمطو فى أعِنّتها إجذامَ سيرٍ إلى الأعداءِ منجردِ

[C] تمطو عند الاجذام منجرد اى مستمرّ به

٢١ حتى يئضن كأمثالِ القنا ذبلت منها طرائقُ لدناتٌ على أوَدِ

[C D] يئضن اى يرجعن ويروى يصرن واللّدن اللين والأَود العوج شبّه الخيل بعوج الرماح

٢٢ رفعتَ مجدَ تميمٍ يا هلالُ لها رفعَ الطِّرافِ على العلياءِ بالعمدِ

[C] الطراف بيت من ادم والعلياء المكان المرتفع

---

(17) C, D, L, Kâmil 260 هلالا—Khiz. iv 120 بلالا—Tha'lab arte poetica 93.

(18) C الحرحور—C (1), L الجرجار—D الجرجوج—C (1) على الرفاع—cf. Gey. Zwei Ged. pp. 154—159.

(19) L*, C, L, C (1) قصد—D قصده. The first hemistich is almost identical with that of *v.* 7 of the poem of Abu'l Muthallam Carm. Hudh. p. 34 and cited Mughni (قد) 84.

(20) C(1), L احدام, تمطى C — احدام D — اجذام, القائد الخيل منكوبا دوابرها

(21) L, C حتّى يئضن D — تبْضن — LA (طرق) xii 91; TA vi 423 حتّى يبضن —cf. Lane 1849.

(22) Asâs (طرف) ii 46—Kâmil 32.

٢٣ حتى نساءُ تميمٍ وهى نائيةٌ بِقُلّةِ ٱلحزنِ فٱلصُّمّانِ فٱلعقدِ

[C D] نائية بعيدة قلّة الحزن اعلاه والحزن ما غلظ من الارض والعقد ما اجتمع من الرمل

٢٤ لو يستطِعْنَ إذا نابتكَ نائبةٌ وقَينكَ ٱلموتَ بِٱلآباءِ وٱلولدِ

٢٥ تمنّتِ ٱلأزدُ إذْ غبّتْ أُمورُهمُ أنّ ٱلمهلَّبَ لمْ يولدْ ولمْ يلِدِ

[D] غبّت امورهم صارت الى أواخرها

٢٦ كانُوا ذوِى عددٍ دثْرٍ وعائِرةٍ مِنَ ٱلسِلاحِ وأبطالًا ذوِى نجدِ

[C D] دثر اى كثير ويروى دهم وهو الكثير ايضا يقال للشيء الكثير من السلاح وغيره عائرة[1] عينين وذلك أن بصرك يعير[2] ههنا وههنا كما يقال عار[3] الفرس اذا افلت وذهب فى وجه لا تريد[4] ويقال اسد عائر[5] اى عيّار[6] انّما عيّال[7] باللام فهو الذى يتبختر[8] فى مشيه عال يعيل نجد شدّة والنجد الشدّة والشجاعة

[1] [C] غائرة [2] [C] يغور [3] [C] غار [4] [D] فهو ذهب فى كلّ وجه لا يريد
[5] [C] غائر [6] [C] غيار [7] [C] غيال [8] [C] ينتجنر

٢٧ فما تركْتَ لهمْ مِن عينٍ باقيةٍ إلّا ٱلأراملَ وٱلأيتامَ مِنْ أحدِ

٢٨ بِٱلسندِ إذْ جمعنا تكسو جماجمهمْ بيضًا تداوِى مِنَ ٱلصوراتِ وٱلصيدِ

[C D] الصيد داء يأخذ الابل فى افواهها فترفع رؤوسها وتلويها فإذا كان بالرجل كبر قيل أصيد كأن به ذلك الداء والصور الميل اصور مائل يقول هذه البيض فهى السيف تداوى الصور اى تداوى من الكبر

---

(23) Kâmil 32—Bekri 354, 605 نازحة ; (354 بباحة الدوّ)—LA (دوا) xviii 303 بباحة الدّوّ ; see note in margin of LA—L*, C وهى نائية—D بانية—D بالعقد

(24) L*, Kâmil 32 اذا ضافتك مجحفة (in note) اذا نابتك—C بالابناء—L*, L الحتف بالاباء ,مجحفة C (1)—وقّينك الحتف

(25) L*, L, C (1) ودّت لحى—C, D تمنّت الازد—L لم يلد ولم—L* لجى, لم يولد

(26) L جمّ عائرة ,من الخيول—C, D غائرة—C (1), L* جم وعائرة—C (1) من الخيول

(27) C (1), L غير الارامل—C, D, C* الّا الارامل

(28) D اجمعنا—cf. Kâmil 567$_{12}$; Naq. 992.

٢٩ رَدَّتْ عَلَى مُضَرَ ٱلْحَمْرَآءِ شِدَّتُنَا أَوْتَارَهَا بَيْنَ أَطْرَافِ ٱلْقَنَا ٱلْقِصَدِ

[C D] شدّتنا بكسر الشين اوتارها ذحولها[1] والقصد[2] المتكسّر وشدّتنا حملنا
فى الحرب [ويروى شدّتنا بكسر الشين C][3]

[1] [C] دخولها [2] [C] والقصر

[3] Not in D, and implies that in the first sentence C reads بفتح الشين

٣٠ وَٱلْحَيِّ بَكْرٍ عَلَى مَا كَانَ عِنْدَهَا مِنَ ٱلْقَطِيعَةِ وَٱلْخِذْلَانِ وَٱلْحَسَدِ

٣١ جِئْنَا بِأَثْآرِهِمْ أَسْرَى مُقَرَّنَةً حَتَّى دَفَعْنَا إِلَيْهِمْ رُمَّةَ ٱلْقَوَدِ

[C D] الاثآر جمع ثأر وهو الذى قتل صاحبك[1] ويقال فى الجمع ثؤر[2] أيضا
والرمّة الحبل الخلق من الحبال يقول قُدْناهم [بالحبال D]

[1] [?] حميمك [2] [sic]

٣٢ فِى طَخْمَةٍ مِنْ تَمِيمٍ لَوْ يُصَكُّ بِهَا رُكْنَا ثَبِيرٍ لَأَمْسَى مَائِلَ ٱلسَّنَدِ

[C D] الطخمة الوقعة[1] الشديدة[2] وثبير جبل والسند ما ارتفع منه وسند كلّ
شىء اعلاه

[1] [D] الدفعة [2] [C] اشاريدة

٣٣ لَوْ لَا ٱلنُّبُوَّةُ مَا أَعْطَوْا بَنِى رَجُلٍ حَبْلَ ٱلْمَقَادَةِ فِى بَحْرٍ وَلَا بَلَدِ

---

(29) L, C (1) صولتنا اوتارها—L, L*, C (1) بين اكسار—L* صوّلتنا, اوطارها

(30) D والحزان والحسد—C (1) عندهم

(31) Asâs (رمّ) i 244.

(32) C, L طمحة—C ركن, (in text) لو يضلّ [in marg. corrected to text]—
D لو يظل, طخمة, لأَضْحَى

(33) L*, L النبوة—C, D البُنُوَّة—L, C (1) بنى احد

٢١ الوافر

١ أَلَا يَا دَارَ مَيَّةَ بِٱلْوَحِيدِ كَأَنَّ رُسُومَهَا قِطَعُ ٱلْبُرُودِ

[C D] الرسم اثار الدار [يقول اخلقت هذه الدار D] وبليت كما خلقت هذه البرود

٢ سَقَاكِ ٱلْغَيْثُ أَوَّلُهُ بِسَجْلٍ كَثِيرِ ٱلْمَآءِ مُرْتَجِزُ ٱلرُّعُودِ

[C D] الغيث سحاب وأصل[1] الارتجاز صوت الرعد
السحاب الدلو فيها الماء [D] [1]

٣ نَشَاصُ ٱلدَّلْوِ أَوْ مَطَرُ ٱلثُّرَيَّا إِذَا ٱرْتَجَزَتْ عَلَى إِثْرِ ٱلسُّعُودِ

[C D] النشاص على قول الاصمعىّ النشاص السحاب الذى يرتفع بعضه فوق بعض ليس بمنبسط فى السماء ويروى او نوء الثريّا ودعا للدار[1] بالسقيا وانّما يريد ان تخصب ارضها ويكثر نباتها فتجمل مرعاتها
واراد عن الدار [D] [1]

٤ فَهِجْتِ صَبَابَتِى وَلِكُلِّ إِلْفٍ تَهِيجُ ٱلشَّوْقَ مَعْرِفَةُ ٱلْعُهُودِ

[C D] صبابتى شوقى والعهود الاماكن التى كان تعهّدهم فيها

٥ غَدَاةَ بَدَتْ لِعَيْنِى عِنْدَ حَوْضَى بِذَوِّ ٱلشَّمْسِ مِنْ جِلْبٍ نَضِيدِ

[C D] قال الاصمعىّ[1] الجلب السحاب الذى يعترض فى الافق رقيق ليس فيه ماء نضيد مركوم بعضه فوق بعض
الخلب [C] [1]

٢١

(1) C*, C بالوحيد—Yâkût iv 908—TA (وحد) ii 527—Goldz Abh. i 81.
(2) Goldz Abh. i 81.
(3) C نشاظ—C* نشاص
(4) D معرفه
(5) C بُدُوِّ, غدات, حلب نضيد—D حوصى—C*, C على خلب النّضيد, بدوّ
C* من خلب

٦ تُرِيكَ وَذَا غَدَائِرَ وَارِدَاتٍ يُصِبْنَ عَثَاعِثَ ٱلْحَجَبَاتِ سُودِ

[C D] الغدائر[1] ضفائر الشعر ذا غدائر يعنى فروعها[2] واردات طويل والحجبات رؤوس الاوراك الواحدة حجبة والعثاعث لينها شبّهها بالعثاعث وهى ارض بها شىء من الرمل

[1] [C] العذائر [2] [C] فرعتان

٧ مُقَلَّدَ حُرَّةٍ أَدْمَاءَ تَرْمِى بِجِدَّتِهَا بِفَاتِرَةٍ صَيُودِ

[C D] اراد تريك مقلّد حرّة وذا غدائر[1] فقدّم وأخّر وادماء يعنى ظبية ومقلّدها عنقها فاترة ساكنة الطرف يعنى عينها وحرّة كريمة والحرّ الكريم والعتيق بمعنى واحد

[1] [C] عذائر

٨ أَقُولُ لِصُحْبَتِى وَهُمُ بِأَرْضٍ هِجَانِ ٱلتُّرْبِ طَيِّبَةِ ٱلصَّعِيدِ

٩ عَشِيَّةَ أَعْرَضَتْ أَدْمَاءُ بِكْرٌ بِنَاظِرَةٍ مُكَحَّلَةٍ وَجِيدِ

[C D] اعرضت سنحت[1] ومكثت من النظر يعنى ظبية ادماء اى بيضاء والادم فى الظباء والابل الخالص[2] والجيد العنق

[1] [C] سحت [2] [C] بياض

١٠ أَصِدُّوا لَا تَرُوعُوا شِبْهَ مَيٍّ صُدُورَ ٱلْعِيسِ شَيْئًا مِنْ صُدُودِ

١١ وَلَوْ عَايَنْتِنَا لَعَلِمْتِ أَنَّا نَمُدُّ بِحَبْلِ آنِسَةٍ شَرُودِ

١٢ نَرَى فِيهَا إِذَا ٱنْتَصَبَتْ إِلَيْنَا مَشَابِهَ فِيكِ مِنْ كَحَلٍ وَجِيدِ

---

(7) D صيودى C — محدتها *C, C — صيود ,بحدّيها
(9) C بكر
(10) C العيس D — صدور العيس C* — صدود العيش
(11) C عاينتنا لعلمت ,بحبل آنسة D — بحيل آسية ,علىّتا لعلمن انّا
(12) D توافيها C — ترا فيها ,ابتصبت

١٣ وَكَائِنْ قَدْ قَطَعْتُ إِلَيْكَ خَرْقًا يُمَيِّتُ مُنَّةَ ٱلرَّجُلِ ٱلْجَلِيدِ

[C D] اراد وكم قطعت والخرق الارض البعيدة الاطراف تنخرق فتذهب يميّت يضعف والمنّة القوّة

تميت [C] 1

١٤ وَكَمْ نَفَرَتْ دُونَكَ مِنْ صِوَارٍ وَمِنْ خَرْجَآءَ مُرْئِلَةٍ وَخُودِ

[C D] الصوار القطيع من البقر والخرجاء نعامة فيها سواد وبياض والذكر اخرج ومرئلة لها رئال والرئال افواخ النعام واحدها رأل وخود فعول من الوخد والوخد ضرب من السير سريع

١٥ تَقَاصَرُ مَرَّةً وَتَطُولُ أُخْرَى تَسُفُّ ٱلْمَرْوَ أَوْ قِطَعَ ٱلْهَبِيدِ

[C D] يقول تقاصر تخفض عنقها مرّة وترفع مرّة اذا رعت طأطأت رأسها وتارة تسفّ المرو تأكله والمرو الحصى والنعام تأكل الحجارة والهبيد الحنظل المكسر

١٦ وَإِنْ نَظَرَتْ إِلَى شَبَحٍ أَمَجَّتْ كَإِمْجَاجِ ٱلْمُعَبَّدَةِ ٱلشَّرُودِ

[C D] الشبح الشخص وامجّت عدت وانطلقت بسرعة ويقال امجّ حين أجدّ[1] فى العدو

ياخذ [C] ياخد [D] 1

١٧ يَشُلُّ نَجَاؤُهَا وَتَبُوعُ بَوْعًا ظُهُورَ أَمَاعِزٍ وَبُطُونَ بِيدِ

[C D] يشلّ يطرد والشلّ الطرد ونجاؤها سرعتها تبوع بوعًا تبسط والأماعز[1] ارض صلبة

الاماغر [D] الاماغل [C] 1

(13) D خرقا —C*, C خرق—C* بمية—C يميت—D بمب [sic].

(15) C*, C بسف—D تسفّ

(16) C الشرود—C*, C المعيدة—D السرود ,شبح ,المعبدة

(17) C, C* ظهور اماغر—D ظهورًا ماعِزٍ—اماعز treated as a triptote by poetic license.

١٨ بِأَصْفَرَ كَٱلسِّطَاعِ إِذَا ٱصْمَعَدَّتْ   عَلَى وَهَلٍ وَأَعْصَلَ كَٱلْعَمُودِ

[C D] اصفر واعصل يعنى ساق النعامة وانّما قال اصفر لانها تأكل[1] الربيع واصفرّت ساقها[2] والسطاع عمود الخيمة واصمعدّت جدّت فى عدوها واستمرّت فيه على وهل اى على فزع واعصل اعوج يعنى ساق النعامة

[1] [C] لانه اكل   [2] [C] ساقه

١٩ كَأَنَّ عَلَيْهِمَا قِطَعَاتِ بَيْتٍ   بِحَيْثُ ٱلرِّقِّ مِنْ كَرَشِ ٱلْجُلُودِ

[C D] الرقّ[1] التكريش[2] وانقباضها ويروى كأن عليها قطعات بيت[3] الرقّ[1] من كرش الجلود

[1] [D] البرق [C] الرق   [2] [C] الريش   [3] [D] نبت [C] ببت

٢٠ تَطِيرُ عِفَاءُهَا غَبَرَتْ عَلَيْهَا   كَجُلِّ ٱلرَّهْبِ مِنْ خَلَقِ ٱللُّبُودِ

[C D] العفاء الريش وهو الاوبار ايضا غبرت اى بقيت يقول يطير ريشها من شدّة عدوها والجلّ الجلال والرهب الناقة المهزولة شبّه ريش النعام بالجلال

٢١ وَيَوْمٍ يَتْرُكُ ٱلْآرَامَ صَرْعَى   يَلُذْنَ بِكُلِّ هَيْدَبَةٍ بَرُودِ

[C D] الآرام الظباء الواحد رئم والصرعى من شدّة الحرّ الهيدبة شجرة كثيرة الورق وبرود باردة

٢٢ بَحَثْنَ جَوَانِبَ ٱلْأَرْطَاةِ حَتَّى   كَأَنَّ عُرُوقَهَا شُعَبُ ٱلْوَرِيدِ

---

(18) C*, C, D باصفر, كالسطاع—LA (ظفر) vi 190; TA iii 368 وأصفر كالعمود, باظفر كالعمود

(19) C عليها, نحيث الرق, كرش—D نبت, بحيث البرق, كرس—C*, C بيت

(20) C غبرت, خلق الجلود—D خلق اللبود, غيرة—C, D عفاة—C* عفاءة

(21) C صرعى—C* يترك

(22) D تجبن, شعث—C بحثن, شعب—C* الارطات—C, C* transpose *vv.* 22, 23.

٢٣ إذَا غَرِقَ ٱلرَّوَاتِكُ فِى ٱلْهَوَافِى   أُرِنُّ عَلَى جَوَانِبِهَا بِهِيدِ

[CD] الرواتك الابل[1] ترتك فى سيرها رتكت[2] رتكًا او رتكاناً[3] اذا قربت خطوها واسرعت يقول فتغرق فى الآل وهو الهوافى شبّه الآل فى سرعة جريه وانطراده[4] بطائر[5] يهفوا وقيل الهوافى الابل تهفو[6] اى تمرّ مرّا سريعا فتغرق الرواتك من الابل فى الهوافى السِراع[7] لان الهوافى اسرع من الرواتك هيد اى صوت يعنى الحادى وقوله بهيد زجر وهو حكاية صوت الحادى

[1] C omits [2] [C] ارتكت [3] [C] ارتكانا [4] [C] وانطرد
[5] [C] بظاير [6] [C] تهوى [7] [C] اسرع

٢٤ رَأَيْتُ ٱلنَّاسَ يَنْتَجِعُونَ غَيْثًا   بِسَائِفَةِ ٱلْبَيَاضِ إِلَى ٱلْوَحِيدِ

٢٥ فَقُلْتُ لِصَيْدَحَ ٱنْتَجِعِى بِرَحْلِى   وَرَاكِبِهِ أَبَانَ ٱبْنَ ٱلْوَلِيدِ

٢٦ إِلَيْهِ تَيَمَّمِى وَإِلَيْهِ سَيْرِى   عَلَى ٱلْبَرَكَاتِ وَٱلسَّفَرِ ٱلرَّشِيدِ

٢٧ تُلَاقِى إِنْ سَبَقْتِ بِهِ ٱلْمَنَايَا   تِلَادَ أَغَرَّ مِتْلَافٍ مُفِيدِ

[CD] إن سبقت به المنايا يقول إن بلغت بى[1] اليه قبل الموت والتلاد المال المقدم المورث والاغرّ الابيض يعنى الممدوح والممدوح متلاف يتلف ماله بالعطايا ومفيد المال اى يكسبه

[1] [C] به

٢٨ كَنَصْلِ ٱلسَّيْفِ أَخْلَصَهُ صِقَالٌ   وَلَمْ يَعْلَقْ بِهِ طَبَعُ ٱلْحَدِيدِ

٢٩ كَرِيمِ ٱلْوَالِدَيْنِ وَتَسْتَغِيثِى   بِأَرْوَعَ لَا أَصَمَّ وَلَا صَلُودِ

[CD] كريمِ مجرور على الصفة اراد تلاد اغرّ كريمِ الوالدين ويجوز نصبه على المدح كانه قال اعنى كريمَ الوالدين والاروع من الرجال الذى يروعك بجماله ومنظره يقول ليس اصمّ بداعيه عن النداء الصلود اى جامد الكفّ مأخوذ من قولك صلد الزند اذا لم يور ناره

(23) C بهيد — D عرق, نهيد
(24) C ارايت, بسايقة, البياض — D النياض, بسابعة, رايت
(25) D انتجعى — C انتخعى, برجل — C* places this verse before 27; and C transposes 25, 26.
(26) D اليه تنهمى — C تيممى
(27) C سيقت به — C, C* تلاذ, المقيد — D مفيد, سبقت بها
(28) C سقال — D صقال
(29) C لَا أصمر — D لا اصمّ, ويستغثنى

٢٢ — الرجز

١ هَلْ تَعْرِفُ ٱلْمَنْزِلَ بِٱلْوَحِيدِ   قَفْرًا مَحَاهُ أَبَدُ ٱلْأَبِيدِ

٣ وَٱلدَّهْرُ يُبْلِي جِدَّةَ ٱلْجَدِيدِ   لَمْ يَبْقَ غَيْرُ مَثَلٍ رُكُودِ

[D] مثّل متنصّبات يعنى الاثافى ركود مقيمات

٥ عَلَى ثَلَاثٍ بَاقِيَاتٍ سُودِ   وَغَيْرُ بَاقِي مَلْعَبِ ٱلْوَلِيدِ

٧ وَغَيْرُ مَرْضُوخِ ٱلْقَفَا مَوْتُودِ   أَشْعَثَ بَاقِي رُمَّةِ ٱلتَّقْلِيدِ

[C D] مرضوخ القفا مدقوق يعنى الوتد والرمّة القطعة من الحبل باقية فى هذا الوتد لم ينزع وسمّى ذا الرمّة لقوله رمّة التقليد

٢٢

(1) Eṣ-Ṣid. p. 62—Agh. xvi 114.

(2, 4, 5, 6, 7, 8) These are very variously cited—generally: LA, TA, Murt, El Baṭ, I. Qutaiba and Khiz. following one version, and C, D, Eṣ-Ṣid., ʿAinî, Gamhara that of the text.

(2) LA (رمّ) xv 143; TA viii 318; El Baṭ 294; I. Qut. 334; Murt i 14 لم يبق منها ابد الابيد—Khiz. i 51 فيها—C, D, Eṣ-Ṣid. p. 62 [as text].

(4) LA (رمّ) xv 143; TA viii 318; Khiz i 51; Murt i 14; I. Qut. 334; El Baṭ 294 (see *v.* 2)—D; Eṣ-Ṣid. p. 62; ʿAinî i 412 مثّل ركود—C, Gey. مثل ذا الوكود C*—الوكود

(5) LA (رمّ) xv 143; TA viii 318; Murt i 14; Khiz. i 51; I. Qut. 334 غير ثلاث ماثلات سود—El Baṭ 294 على ثلاث—Eṣ-Ṣid. 63 غير ثلاث—C, D, Gey. (as text)—ʿAini i 412.

(6) C* باق

(7, 8) ʿAinî i 412 وبعد مرضوخ—Gamh. 65 (as text)—I. Qut. 334—Addâd 95—Esh-Shar. ii 40; Khiz. i 51 مو ضوح—El Baṭ 294; LA (رمم) xv 143; TA viii 318 وغير مشجوج القفا موتود فيه بقايا—Yâqût ii 822 اشعث مضروب القفا موتود فيه بقايا رمّة—Murt i 14 as LA—El Gauh. (رمّ) ii 292 (as text); Kumait (Horowitz) 24—Agh. xvi 110—Es-Suy. Shaw 52—Muzhir ii 221—Naq. 270—Ṣafadî—Eṣ-Ṣid. 140.

٩ نعم فأنت اليوم كالعمود   من الهوى أو شبه المورود

[C D] المورود الخمرة والعمود[1] ما انضمّت عليه الضلوع من البطن والعمود الذى ضعف

[1] [D] المعمود

١١ يا مىّ ذات المبسم المبرود   بعد الرقاد والحشا المخضود

[C D] المخضود ايبس الرطب والخضد الغضّ اذا كسرته

١٣ والمقلتين وبياض الجيد   والكشح من أدمانة عنود

١٥ عن الظباء متبع فرود   أهلكتنا باللوم والتفنيد

[C D] التفنيد هو اللوم والتجهيل يقال فنّدته وأجهلته واخطأت برأيه

١٧ رأت شجونى ورأت تخديدى   من مجحفات زمن مريد

[C D] الشجون تغيّر اللّون والتخديد المطوى الجلد مرّيد[1] متكبر والمجحفات ما اضرّ بالناس من تصاريف الزمان [وحوادثه D]

[1] [C] مزيد

١٩ نقحن جسمى عن نضار العود   بعد اهتزاز الغصن الاملود

[C D] الاملود اذا انثنت من ورقها واغصانها والنضار ههنا الخالص والاملود[1] الاملس

[1] [D adds] الغصن

(9, 10) Esh-Shar. ii 40—C, Eṣ-Ṣid. 63 كالمعمود—Gamh. 65, C, D كالعمود

(11, 12) Esh-Shar. ii 40 بمىّ ذات—C, Eṣ-Ṣid. يا مىّ

(13, 14) Muzhir ii 250 والجيد من أدمانة عتود—Esh-Shar. ii 40—Eṣ-Ṣid. ; D والكشح من—Gey., C, والكشح فى—LA (ادم) xiv 276 ; TA viii 181 [as Muzhir]—C فى أدمائه عمود—C*, D ادمانه عمود—Eṣ-Ṣid. عنود

(15, 16) D غرّ الصبا منبع [sic].

(17, 18) C تحديد—C*, D تحديدى—LA (نقح) iii 464 ; TA ii 242 مرّيد—Eṣ-Ṣid. رأتْ شحوبى

(19, 20) LA (نقح) iii 464 ; TA ii 242—Faîq ii 279 ; TA (نضر) iii 571 ; LA vii 71 نقّح, بعد اضطرب العنق الأملود—C, D (as text)—C* يقعن—Eṣ-Ṣid. omits *v.* 19.

لَا بَلْ قَطَعْتَ ٱلْوَصْلَ بِٱلصُّدُودِ   قَدْ عَجِبَتْ أُخْتُ بَنِى لَبِيدِ ٢١

وَهَرِبَتْ مِنِّى وَمِنْ مَسْعُودِ   رَأَتْ غُلَامَىْ سَفَرٍ بَعِيدِ ٢٣

[C D] مسعود اخ ذى الرمّة عاش كثيرا روى الاصمعىّ قال رأيته اذا اراد
ان يدخل خباءه توكّأ على دخل وكان أكبر من ذى الرمّة

يَدَّرِعَانِ ٱللَّيْلَ ذَا ٱلسُّدُودِ   مِثْلَ ٱدِّرَاعِ ٱلْيَلْمَقِ ٱلْجَدِيدِ ٢٥

[C D] يدّرعان يلبسان والسدود الظلم واليلمق يلمق[1] القبا وهو بالفارسيّة يلمه[2]
[1] [C] والنملق نملق   [2] [D] يملق ويلمق

أَمَّا بِكُلِّ كَوْكَبٍ حَرِيدِ   فِى كُلِّ سَهْبٍ خَاشِعِ ٱلْحُيُودِ ٢٧

[C D] خاشع خاضع متواضع كانّه بمكسّر والحيود الآكام[1] التى فيه
[1] [C] الالام

تُضْحِى بِهِ ٱلرَّوْعَاءُ كَٱلْبَلِيدِ   وَفِتْيَةٍ غِيدٍ مِنَ ٱلتَّسْهِيدِ ٢٩

[C D] الروعاء الحديد القلب الذكيّة ترتاع من كلّ شئ يقول تمشى من بُعد المكان كالبليد الذى فيه الفتور والضعف وهو اللين والتسهيد السهر وقوله غيد جمع اغيد والاغيد الوسنان المائل العنق والغيد النعومة يقال امرأة غيداء وغادة ايضًا ناعمة بيّنة الغيد

(21, 22) Agh. xvi 114 قد سخرت—Esh-Shar. ii 40 قد سحرت—Abu'l 'Alâ 84 وعجبت منى ومن مسعود—I. Sîd. ix 34 [margin] gives readings قد عجبت اخت بني لبيد--وعجبت من اخت بنى لبيد

(23, 24) Agh. xvi 114 منّى ومن سلم ومن وليد—Esh-Shar. ii 40 [as Agh.]—Es-Ṣid. وهزئت—C* وهربت—Iṣlaḥ Introd. 5 r—Abu'l 'Alâ 84 قد هزئت وعجبت منى ومن مسعود, also اخت بنيٍ لبيد—I. Sîd. ix 34 [margin] وَهَزِئَتْ

(25, 26) Agh. xvi 114; LA (حرد) iv 121 يعتسفان الليل ذا السدود—LA (عسَف) xi 151; I. Sîd. ix 34 يعتسفان الليل ذا الحويد—C* النملق—El Gauh. (حرد) i 222 [as LA]—Esh-Shar. ii 40 مثل الذراع—Abu'l 'Alâ 84—I. Sîd. ix 34 [margin] as text.

(27, 28) I. Sîd. ix 34—Es-Ṣid. كلّ سهب—C*, C كوكب حويد, خاشع الجنود—D جريد, في كلّ—El Gauh. (حرد) i 222—LA (حرد) iv 121; (عسف) xi 151—C* شهب

(29, 30) D وقينة, يضحى بها—C به—Abu'l 'Alâ 84 (compounding it with v. 55) وفتية مثل النشاوى غيد. These verses here cited in the order: 23, 22, 24, 25, 26.

٣٠* جَابُوا إِلَيْكَ ٱلْبُعْدَ مِنْ بَعِيدِ

[D] جابوا قطعوا

٣١ يُعَارِضُونَ ٱللَّيْلَ ذَا ٱلْكُدُودِ   أَغْرَاضَ كُلِّ وَغْرَةٍ صَيْخُودِ

[C D] يقول هؤلاء[1] الفتية هم[2] اغراض كلّ وغرة والوغرة شدّة الحرّ والغرض الهدف[3] وصيخود يوم شدّة الحرّ وصخرة صيخودة اى شديدة وتصخد الحرباء بحرّ الشمس

[1] [D] هذه   [2] [C adds] هم   [3] [C] الحد

٣٣ وَدَلَجٍ مُخْرَوِّطِ ٱلْعَمُودِ   سَيْرًا يُرَاخِي مُنَّةَ ٱلْجَلِيدِ

[C D] [الدلج سير الليل C] مخروّط ذاهب مستمرّ والعمود يعنى استقامة السير المنّة القوّة

٣٥ ذَا قُحَمٍ وَلَيْسَ بِٱلتَّهْوِيدِ   حَتَّى ٱسْتَحَلُّوا قِسْمَةَ ٱلسُّجُودِ

[C D] [ذا قحم D] اراد يسيرون سيرًا قحما والقحم جمع قحمة والقحمة الامر العظيم يحمل الرجل نفسه عليه والتهويد الصعب قسمة السجود والتقصير فى الصلاة وهو اسقاط ركعتين من الرباعيّات

(30*) Only in D. The gloss to *vv.* 29, 30 in D ends: وجابوا قطعوا, which applies to *v.* 33 of D's text [30* in the present text]—C and C* instead of 30* read: ودلج مخروط آلخ followed by: سيرًا يراخى آلخ; which latter is not to be found in D; although it gives the gloss.

(31, 32) Es-Sid. الليل ذا الكرود C*—إغْرَاضَ—Gey. عراض كلّ ,الليل بالكؤود—I. Sid. ix 34 يعتسفان الليل ذا السدود; the note in the margin says the reading of the text is correct, and cites in support Dîwân lxxv 28.

(33, 34) C, Es-Sid., Gey. ودلج مخروط العمود   سيرا يراخى منّة الجليد D جابوا اليك البعد من بعيد   ودلج مخروط العمود From the gloss of D, the verse: جابوا آلخ should follow *v.* 30.

(35, 36) D قحمّ—Es-Sid. استحلّوا—Abu'l 'Alâ 84 قد استحلّوا

٣٧ وٱلمسح بِٱلأيدِى مِن ٱلصّعِيدِ نبهتهم مِن مهجعٍ مردودِ

[D C] [من الصلاة الرباعيّات و[D][1]الصعيد هو التراب يقول تيمّموا الصلاة عند عدم[2] الماء مهجع مقام[3] مردود مجنوب

[1] [C] التصعيد اى [2] [D] عذر [C] عدم [3] [C] مقام [D] معام

٣٩ على دفوفٍ يعملاتٍ قودِ وٱلنجم بين ٱلقمّ وٱلتعريدِ

[C D] الدفوف الجنوب والدفّ الجنب يعملات ابل تستعمل قود طوال النجم الثريا والقمّ يعنى القمّة وهو ان يكون الدلو فى وسط السماء على الرأس والتعريد ان تميل فى ناحية التعريد والتعريد الارتفاع ايضًا

٤١ تحلّق ٱلجوزاء فِى صعودِ إذا سهيلٌ لاح كٱلوقودِ

[C D] الوُقود النار بضمّ الواو والوَقود بفتح الواو وهو الحطب وسهيل اسم نجم [والتحليق[1] الارتفاع [C][2]

[1] C والتحلق [2] D omits.

٤٣ فرد كشاةِ ٱلبقرِ ٱلمطرودِ ولاحت ٱلجوزاءُ كٱلعقودِ

[C D] الشاة الثور الوحشىّ والعقود قلائد الدرّ الواحده عقد والعنن[1] الاعتراض يقول ان البقر عارضن[2] الثور

[1] [C D] العين [2] [C D] عارض

(37, 38) D مع الصعيد ,مزؤد ,تنهتمر—C* من التصعيد—Eṣ-Ṣid. مهجع المودود Abu'l 'Alâ 84. The first four words of the gloss in D have evidently crept in from the last gloss.

(39, 40) Gey. دفوف—C, D, C* والتغريد—LA (عرد) iv 280; TA ii 421 وهمّت الجوزاء بالتعريد

(41, 42) TA (عرد) ii 421; Eṣ-Ṣid., D يستلحق—C* يستخلق ,الصعود—C يتحلق

(43, 44) Eṣ-Ṣid. كالعنقود—C, D, Gey. كالعقود. The reading of Eṣ-Ṣid. seems the best, but wants authority.

٤٥ عَارَضْنَهُ مِنْ عَنَنٍ بَعِيدِ   كَأَنَّهَا مِنْ نَطَرٍ مَمْدُودِ

٤٧ بِٱلْأُفْقِ مَنْظُومَانِ مِنْ فَرِيدِ   وَمَنْهَلٍ مِنَ ٱلْقَطَا مَوْرُودِ

[C D] المنهل الماء الذى ورد فيه

٤٩ أَجْنٍ ٱلصَّرَى ذِى عَرْمَضٍ لَبُودِ   تَكْسُوهُ كُلُّ هَيْفَةٍ رَوُودِ

[C D] والاجن المغيّر والصرى الماء الذى يحبس ويطول مكثه واستفاضه[1]
والعرمض الذى على وجه الماء كاللبد السواد القنى[2]
القنا [C] القبا [D] [2]   الاستفاضه [C] [1]

٥١ مِنْ عَطَنٍ قَدْ هَمَّ بِٱلْبُيُودِ   طُلَاوَةً مِنْ جَآئِلٍ مَطْرُودِ

[C D] الطلاوة كَفُتات[1] البعر والدجال[2] تجىء به الريح فتطليه على الماء
مطرود يعنى البعر والطلاء المرتفع
والدحالى [C] [2]   كفتات [C] كافناب [D] [1]

٥٣ طَافٍ كَحَمِّ ٱلْمِرْجَلِ ٱلرَّكُودِ   وَرَدْتُ بَيْنَ ٱلْهَبِّ وَٱلْهُجُودِ

[C D] الحمّ الشحم المذاب الهبّ الإهباب[1] من النوم والهجود النوم يقول
وردت هذا المنهل فى آخر الليل
الاهباء [D] [1]

٥٥ بِأَرْكُبٍ مِثْلِ ٱلنَّشَاوَى ٱلْغِيدِ   وَقُلُصٍ مُقْوَرَّةِ ٱلْجُلُودِ

[C D] يعنى الصبح والناس منها منتبه ونائم والنشاوى السكارى وقلص اناث
الابل مقورّة ممكورة ضامرة

(45, 46) C, Es-Ṣid.; Gey. من عنق—D من عبق—C عارضه—C* عارضته—cf. Abu'l 'Alâ ٣٤$_{16}$ —C, D, Gey., Es-Ṣid. من نظر

(47, 48) D منضومان بالفريد—C منطومات—Es-Ṣid., Gey. منظومان—C* omits 47.

(49, 50) Es-Ṣid. لبود—C* زوود

(51, 52) D هم بالنبود—C, Es-Ṣid. بالبيود—C*, C, D حائل—Es-Ṣid. جائل

(53, 54) D الهب والركود—C* بين اللهب

(55, 56) The first words of the gloss belong to the sentence (unfinished) of the preceding gloss.

٥٧ عُوجٍ طَوَاهَا طَيَّةُ ٱلْبُرُودِ   تُنْحِى بِأَلْحِيهَا رُؤُوسَ ٱلْبِيدِ

[C D] عوج من الهزال تنحى اى فى السير والبيد الصحارى

٥٩ يُصْبِحْنَ بَعْدَ ٱلطَّلْقِ بِٱلتَّحْرِيدِ   وَبَعْدَ شَدِّ ٱلْقَرَبِ ٱلْمَمْسُودِ

[C] الطلق [سير] إلى الماء والليلة الاولى اذا كان دونه ليلتان والقرب سير الليل الى الماء

٦١ يَخْرُجْنَ مِنْ ذِى ظُلَمٍ مَنْضُودِ   شَوَآئِيًا لِلسَّآئِقِ ٱلْغَرِيدِ

[C D] شوائيا[1] اى سوابق[2] والشأو السبق والغرّيد[3] الذى يرجع فى صوته يطرب يعنى الحادى يقول هن يسبقن[4] الحادى

[1] [C] شوابتا   [2] [C] سوائق   [3] [C] التغريد   [4] [C] يسقن

٦٣ إِذَا حَدَاهُنَّ بِهِيدٍ هِيدِ   صَفَحْنَ لِلْأَزْرَارِ بِٱلْخُدُودِ

٦٥ يَتْبَعْنَ مِثْلَ ٱلصَّخْرَةِ ٱلصَّيْخُودِ   تَرْمِى ٱلسُّرَى بِعُنُقٍ أُمْلُودِ

[C D] يتبعن مثل الصخرة يعنى ناقته ململمة مجتمعة والصيخود التى اصابتها الشمس بحرّها املود ريّان ممتلىء

(57, 58) Es-Ṣid. شجى

(59, 60) Not in D—Es-Ṣid. الطلق الشديد—C التحريد—Aḍḍâd 28 المسمود, بعد سمد—Aḍḍâd; Abu'l ʻAlâ 84 الطلق التجريد—Quṭrub Aḍḍâd (cod. Berol. Peterm.) 10ᵛ وبعد سمد القرب المسمود; schol. قال ابو محمّد من بعد المسمود فى بيت ذى الرمّة الشديد هاهنا—Haffner Aḍḍâd

(61, 62) C شوابتا—D سواتنا—Es-Ṣid. شَوَائِيًا—C* شوابتا—Abu'l ʻAlâ 84 شوائبا

(63, 64) D بهيد هيد, بالازرار—C الازرار—Abu'l ʻAlâ 84 اذا حدوناها—This group is cited in the order 59, 62, 63, 64, 55 (or 30), 36, 37.

(65, 66) C*, C تتبعن—D, Es-Ṣid. يتبعن—LA (صخد) iv 231 حمراء مثل الصخرة; TA (صخد) ii 394 (as text).

٦٧ وَهَامَةِ مَلْمُومَةِ ٱلْجُلْمُودِ وَكَاهِلٍ تَمَّ إِلَى تَصْعِيدِ

٦٩ كَأَنَّمَا غِبَّ ٱلسُّرَى قُتُودِى عَلَى سَرَاةِ مِسْحَلٍ مَزْوُودِ

[C D] اى على ظهر حمار قرح والسراة الظهر وسراة كلّ شىء اعلاه

٧١ ذِى جُدَّتَيْنِ آبِدِ ٱلشُّرُودِ يَبْرِى لِقَبَّاءِ ٱلْحَشَا قَيْدُودِ

[C D] ذى جدّتين والجدّتان[1] خطّان فى الظهر يعنى ظهر الحمار يبرى يقرض قبّاء الحشا ضامرة البطن [قيدود يعنى طويلة D][2]

[C] حدتان خيطان [1] [D] يعنى قتوده طويل [2]

٧٣ تَقُولُ بِنْتِى إِذْ رَأَتْ وَعِيدِى هَمَّ آمْرِئٍ لِهَمِّهِ كَيُودِ

[D] يقول بنتى اذ رأت وعيدى تقول اياها حين اسفر بالمعام[1]

امر بالمعام [1]

٧٥ ذِى بَدَوَاتٍ مُتْلِفٍ مُفِيدِ أَمْضَى عَلَى ٱلْهَوْلِ مِنَ ٱلطَّرِيدِ

[C D] متلف مفيد يتلف ماله ويفيد غيره والطريد المطرود الذى[1] وراءه من يطلبه

[C] وراءه من يطلبه دراه امر ويطلبه [1]

٧٧ سَآءَ لِذِى ٱلْأَجِنَّةِ ٱلْحَسُودِ إِنَّكَ سَامٍ سَمْوَةَ فَمُودِ

[C D] ساء يقال ساءه اذا احزنه[1] والاجنّة العدوان[2] واراد انّها[3] تقول انك سام

[C] ساء يقال ساء اذا جرته صريمة [1] [C] العذارة [2]

[C] ان [D] انك [3]

(67, 68) D وسرها ملمومة—C, Es-Ṣid. وهامة

(71, 72) C*, C, D حدتين—Es-Ṣid. جُدَّتَيْن, آبد شرود—Es-Ṣid. قيدود—C*, C, D قيود—Gey. قؤود—D تبرى لقياد—cf. Hommel 99.

(73, 74) C*, C, D يقول بينى—C*, D كنود—Es-Ṣid. كيود, تقول بِنْتى—transposed in C with 75, 76. I give D's gloss as I find it—perhaps we might read: تقول اياها حين راتنى امرءا هُماما

(75, 76) C وذى—D, Es-Ṣid. ذى—C, D, Es-Ṣid. مفيد—C* مقيد

(77, 78) Es-Ṣid. omits v. 77—Gey. سَاءَ—D الاحبّة—Es-Ṣid. سموة فِمود—Gey. قمود—C* سموة قمودى—C سموة فنود—D سموة فمودى

٧٩ فَقُلْتُ لَا وَٱلْمُبْدِئِ ٱلْمُعِيدِ   اَللّٰهِ أَهْلِ ٱلْحَمْدِ وَٱلتَّحْمِيدِ

٨١ مَا دُونَ وَقْتِ ٱلْأَجَلِ ٱلْمَعْدُودِ   مَوْعُودِ رَبٍّ صَادِقِ ٱلْوُعُودِ

٨٢* [هَلْ أُغْدُونَ فِى عِيشَةٍ رَغِيدِ]

٨٣ وَٱللّٰهُ أَدْنَى لِى مِنَ ٱلْوَرِيدِ   وَٱلْمَوْتُ يَلْقَى أَنْفُسَ ٱلشُّهُودِ

٢٣

الطويل

١ أَلَا لَا أَرَى كَٱلدَّارِ بِٱلزُّرْقِ مَوْقِفًا   وَلَا مِثْلَ شَوْقٍ هَيَّجَتْهُ عُهُودُهَا

٢ عَشِيَّةَ أَثْنِى ٱلدَّمْعَ طَوْرًا وَتَارَةً   يُصَادِفُ جَنْبَىْ لِحْيَتِى فَيَجُودُهَا

[C D] اثنى الدمع اى اردّه يجودها فيقع عليها مثل المطر

٣ وَمَا يَسْفَحُ ٱلْعَيْنَيْنِ مِنْ رَسْمِ دِمْنَةٍ   عَفَتْهَا ٱللَّيَالِى نَحْسُهَا وَسُعُودُهَا

[C] عفتها درستها

(79, 80) Es-Ṣid. الحمد والتمجيد—C, D والتحميد—v. 79 is cited Dîw. Zoheir D. M. G. Arab. No. 103, fol. 12B [as text].

(81, 82) C الممدود—D, Es-Ṣid. المَعْدُودِ—C* الوعيد

(82*) From Muḥibb, p. 100; not, however, to be found in Kashshâf (or elsewhere).

(83, 84) Es-Ṣid.—Khiz. iv 358 والموت ادنى—Kashshâf 1401—Muḥibb 100 والموت اوفى لى من الوريد

٢٣

قال ذو الرمّة يهجو امرء القيس بن سعد بن زيد مناة بن تميم L ,(1) C

(1) D, L هيّجته—C أهيجنه—C, D عُهُودها—L عمودها

(2) C ليحق—D, L لحيتى—L جنبى ,تصادف—C, D يصادف ,حينى

(3) L, C (1) جرت عَبْرَة العينين—C وما تسقنح العين—D وما تسفح العينين— يسفح اى يسيل وما للتعجّب اى وما هذا .Ambr. schol—وما يسفح .Ambr الامر الذى بلغ ذا ... يقال يوم نحس اى يوم غبرةٍ وريحٍ

٤ وأملى عليها الدهر حتى تربعت بها الخنس آجال المها وفريدها

[C D] املى عليها الدهر طال عليها تربّعت اقامت ايام الربيع الخنس قصار الانوف يعنى البقر آجال المها أقاطيع البقر والفريد منها المفرد

٥ لقد كنت أخفى حب مي وذكرها رسيس الهوى حتى كأن لا أريدها

[C D] رسيس الهوى ما بطن منه وقيل رسيس الهوى أوّله ومسّه

٦ كما كنت أطوى النفس عن أم سالم وجاراتها حتى كأن لا أهيدها

٧ إذا أعرضت بالرمل أدماء عوهج لنا قلت هذى عين مي وجيدها

٨ فما زال يغلو حب مية عندنا ويزداد حتى لم نجد ما يزيدها

٩ إذا اللامعات البيض أعرضن دونها تقارب لى من حب مي بعيدها

١٠ تذكرت ميا بعد ما حال دونها سهوب ترامى بالمراسيل بيدها

[C D] السهوب ما استوى من الارض واحدها سَهْب[1] والمراسيل سهلة السير يعنى الابل

[1] [C] اسهب

---

(4) L عليها الفعى—C, D الدهر—Ambr., C (1), L* القفر

(6) D لقد كنت—C, L كما كنت—L وجاراتها—C, D حتى—L, D كَأَنَّنِى—C كان—Ambr. أُمِّ خَالِدٍ—Ambr. schol. اى اضمرها على كلّ شىء اى لا ابليها ولا اهتمّ بها

(7) C لها—D, L لنا—Ambr. schol. عوهج طويلة العنق من النساء

(8) C زال يغلى—D يعلوا—L*, L, C (1) زال ينمى—L نزيدها—Masâri'u'l Ushshaq 316 ما زال ينمى ,يزيدها—LA (غلا) xix 370; TA x 270—Lane 2287—Ambr. يَغْلُو ,يزيدها

(9) D, L, C (1) اذا لامعات—C اللامعات—C, D البيض ,تقارب—L السيد—L* من حيث—D من حبّ—C, L لامعات البيد—Ambr. تقرّب—L*, L من حىّ مىّ—Ambr. schol. اذا لامعات البيد ,التى تلمع بالسراب اى صارت هذه اللّامعات دون مىّ اى كما يعترض الرجلَ الشىءُ فيمنعه عنه وكذلك اللّامعات صارت بينى وبينها ثمّ قال اذا كان هذا جانب امر من الحبّ يُقَرِّبُ الىَّ البعيدَ

(10) Ambr. schol. بيد جمع بيداء وهى الارض المستوية

١١ وَصَحْبِى عَلَى أَكْوَارِ شُدْقٍ رَمَتْ بِهَا   طَرَائِفُ حَاجَاتِ ٱلْفَتَى وَتَلِيدُهَا

[C D] الاكوار الرحال شدق ابل واسعات الاشداق والطرائف مستحدثة والتليد القديم

١٢ تُغَالِى بِأَيْدِيهَا إِذَا زَجَلَتْ بِهَا   سُرَى ٱللَّيْلِ وَٱصْطَفَّتْ بِخَرْقٍ خُدُودُهَا

[C D] تغالى ترتفع فى السير زجلت سقّت[1] يقول اصطفّت خدودها فى السير والخرق البعيد من الارض

[1] [C] نسقت [D] رحلت سعت؟ اوسعت

١٣ وَقَادَتْ قِلَاصَ ٱلرَّكْبِ وَجْنَاءُ حُرَّةٌ   وَسُوجٌ إِذَا ٱنْضَمَّتْ حَشَاهَا قُتُودُهَا

[C D] وقادت تقدّمت والقلاص الاناث من الابل وجناء عظيمة صلبة حرّة كريمة وسوج كثيرة الوسج وهو ضرب من السير والقتود عيدان الرحل

١٤ ضَنِينَةُ جَفْنِ ٱلْعَيْنِ بِٱلْمَاءِ كُلَّمَا   تَضَرَّجَ مِنْ هَجْمِ ٱلْهَوَاجِرِ جِيدُهَا

[C D] تضرّج ابتلّ[1] بالعرق والهجم الضبّ[2] يقال هجمته الهاجرة انصبّ عرقه والجيد العنق قال الراجز[3] فى الهجم

إِذَا ٱلْتَقَتْ أَرْبَعُ أَيْدٍ تَهْجُمُهْ   حَقَّ حَفِيفَ ٱلْغَيْثِ جَادَتْ دِيَمُهْ

تهتجم[4] اى تهجم اللبن تضبّ من الضرع ويقال هجمت البيت اذا هدمته وهجمت على القوم أتيتهم بسرعة

[1] [C] ابتل   [2] [C] الصب   [3] Ru'ba: Ahl. p. 186 *vv.* 9, 10.
[4] [D] تهجمه [C] تهجة

---

(11) C اكوار على—D الاكوار على—C (1), L اطوار على—C, D بها رمى—L
رمت بها—Ambr. schol. فيقول رمت هذه الابل الى البُلْدان هذه الحاجات
(12) C ارحلت اذا ,واطفت ,تغالى ,زلجت L—واصطفت ,اليل ·D· جدودها,
زجلت ,Ambr.—تعالى C, D—ولطفت [in margin] ,واصطفّت ,زلجت
تغالى L*—ثغالى C (1)—زلجت ,تغالى—Ambr. schol. تغالى ترامى زجلت
رمت ... اصطفّت اى تسايرت سوآءً
(13) Ambr., L, C (1) وجناء رَسْلَةٌ ,قتودها—C (1), L*, C, L ضمّت اذا—D
وجناء حرّة ,قيودها C, D—حشاها C, L—حباها ,اذا انضمّت
(14) L ضنينه ,الهواجر D—طتينة ,من لقح C, D—كلما C, L—من هجم L,
L* كلها—C, Asâs (هجم) ii 351 ضنيبة ,الحواجر—Asâs (ضنن) ii 37 يصرح
ضنينة اى الابل تبكى اى تسيل دموعها من الجهد فيقول .Ambr. schol—
هذه تضنّ بذلك اى تصبر على الشدّة كما تضرّج اى تلطخ من هجم الهواجر اى نحلتها الهاجرة ان يسيل عرقها

١٥ كأنّ الدبى الكتفان يكسو بصاقه   علابىّ حرجوج طويل وريدها

[C D] الدبى صغار الجراد والكتفان يكتف فى مشيته وذلك اذا خرج نخمة[1] اجنحته فشبّه عرق الناقة ببصاق الجراد حرجوج طويلة الظهر وقوله طويل وريدها اى عنقها لأنّ الوريد عرق فى العنق

[1] [D, C] حجم   [2] [D] احتحته

١٦ إذا حرم القيلولة الخمس وارتقت   على راسها شمس طويل ركودها

[C D] الخمس ان يترك الماء اربعة ايّام ويكون وردهم فى اليوم الخامس يقول طلبهم الماء يمنعهم ان يقيلوا

١٧ ألا قبّح الله امرأ القيس إنها   كثير مخازيها قليل عديدها

١٨ فما أحرزت أيدى امرئ القيس خصلة   من الخير إلّا خصلة تستفيدها

١٩ تضام امرؤ القيس بن لوم حقوقها   وترضى ولا يدعى لحكم عميدها

٢٠ وما انتظرت غيابها لعظيمة   ولا استومرت فى جلّ امرٍ شهودها

---

(15) D علاتى, يعلو انصافه—C الكتفان, يكسو بُصَاقه—C علابى (1), L, L* omit ...والعلابىّ جمع علباء وللبعير علباوان وهما عصبتان تأخذان من القفا الى الكاهل...والحرجوج التى ضمرت وطالت مع الارض والوريد حبل العاتق فاراد انّها طويلة العنق—Ambr. schol.

(16) Ambr., D اذا حرّم

(17) D كثيرًا مخازيها—C (1), L, L* كثير تناجيها—L* اذا قبح

(18) Verse 23 in D; C (1), L omit it. D has here a composite verse:

فما احرت ايدى ابن لوم حقوقها   فترضى ولا يدعى لخصم عميدها

followed by 20, 21, 22, 19, 18—Ambr., C الّا سَوْءَةً—D الّا خصلة, فما احررت

(19) L*, L, C (1) نضام—C (1) ولا يدعى—C, D وترضى بان يدعى

(20) L [sic] ولا استسمرت—C فى جل—D ولو استمرت—C, D استومرت—I. Qut. 341 استعمرت فى جلّ, with variants in notes: فى حل and استؤذنت and استؤمرت

٢١ وَأَمْثَلُ أَخْلَاقِ ٱمْرِئِ ٱلْقَيْسِ أَنَّهَا   صِلَابٌ عَلَى طُولِ ٱلْهَوَانِ جُلُودُهَا

٢٢ لَهُمْ مَجْلِسٌ صُهْبُ ٱلسِّبَالِ أَذِلَّةٌ   سَوَاسِيَةٌ أَحْرَارُهَا وَعَبِيدُهَا

[C] صهب حمر والسبال الشعر الذى عن يمين الشفة العليا وشمالها ويقال للسبال [شوارب] يقول هم عجم [لان] شواربهم[1] حمر سواسية فى الشرّ خاصّة[2]

[1] [C] سواربهم   [2] [C] السرخاصّة

٢٣ إِذَا أَجْدَبَتْ أَرْضُ ٱمْرِئِ ٱلْقَيْسِ أَمْسَكَتْ   قُرَاهَا وَكَانَتْ عَادَةً تَسْتَعِيدُهَا

٢٤ تَشِبُّ عَذَارِيهَا عَلَى شَرِّ عَادَةٍ   وَبِٱللُّؤْمِ كُلَّ ٱللُّؤْمِ يُغْذَى وَلِيدُهَا

[C] عذاريها جواريها ويروى باللؤم منها كان[1] يغذى وليدها

[1] [C] كايغذى

٢٥ إِذَا مَرَئِيَّاتٌ حَلَلْنَ بِبَلْدَةٍ   مِنَ ٱلْأَرْضِ لَمْ يَصْلُحْ طَهُورًا صَعِيدُهَا

٢٦ إِذَا مَرَئِيٌّ بَاعَ بِٱلْكَسْرِ بِنْتَهُ   فَمَا رَبِحَتْ كَفُّ ٱلَّذِى يَسْتَفِيدُهَا

٢٧ أَحِينَ مَلَأْتُ ٱلْأَرْضَ هَدْرًا وَأَطْرَقَتْ   مَخَافَةَ ضِغْنِى جِنُّهَا وَأُسُودُهَا

---

(21) D وامثال—Tahdh. 198—C (1), L, L*; LA (سوا) xix 135 على عضّ
I. Qut. 341, C*, C, D على طول—El ʻAskarî 136 على عَضّ

(22) LA (سوا) xix 135; TA x 187—Tahdh 198—Murt i 38 هم مجلس—
El ʻAskarî 136—Ambr. schol. ولا يقال سواسية الّا فى الهجياء

(23) D اجتذبت (1) C—قراءها ,احدبت ارض *L—اذا اجذبت أيدى

(24) L تشب جواريها *L ,(1) C—يغدوا D—تشب عذاريها C, D—تسب جواريها

(25) I. Qut. 341 طهور (1) C—اذا مَرَئيات ,طهور C—[as variant] مرئيّات نزلن
—L اذا ما رءيات—Ambr. اذا مريّات

(26) LA (كسر) vi 455 بِنْتَهُ باع بالكسر ,كفّ امرىء ,اذا المرئىّ; TA iii 522
[as LA]—L اذا ما امرءٌ قد بالكوس D—بالكسر بيته L ,*L ,(1) C—اذا مارءى
بالكسر بنته .Ambr—اذا مرئىّ باع بالكوس بيته C—بيته

(27) Only in L, L*, Ambr.—L واطرفت ,جنهها *L—جنها ,واطرقت—Ambr.
ضغنى *L, L—ضَغْمِى

٢٨ عَوَى مرئِى لِى فعصبتُ رأسهُ   عِصابةَ خزىٍ ليس يبلَى جديدُها

٢٩ قرعتُ بِكذّانِ امرِئِ القيسِ لابةً   صفاةً ينزِى بالمرادِى حيودُها

[C D] الكذّان[1] حجارة واللابة حجارة صلبة والمرادى صخور تكسر بها الصخور
وحيودها[2] جراثيمها[3] واحدها حيد[4] ينزى[5] المرادى يرفعها عنها
[C][1] الكدان   [C][2] وجيودها   [C][3] جراثيها   [C][4] جيد   [C][5] تترى

٣٠ بنِى دوابٍ شرّ المضلّين عصبةً   إذا ذُكرتْ أحسابُها وجدودُها

٣١ أهبتمْ بِوِردٍ لمْ تطِيقوا ذِيادهُ   وقد يحسدُ الأورادَ من لا يذودُها

[D] اهبتم دعوتم والورد الابل ذياده[1] منعه
[D][1] زياده

٣٢ فأصبحتُ أرميكمْ بكلِّ غريبةٍ   تُجِدُّ اللّيالِى عارها وتزيدُها

[C D] اراد ارميكم بكلّ قصيدة غريبة تجدّ الليالى عارها اى تجدد عارها

---

(28) C, D عصابة—C (1), L*, L, Ambr. عصائب—D عوا مراىّ—L* مرءى بى

(29) D فرغت ,المرادى—L فرعت ,لانّه—D, L صفاة—C صفات—C, D تترى—
L فتبرى—Ambr. يُنَزِّى—C (1) فتبرى—C (1), L, C بالمرادى—C, D لابة—
C (1) لانة—L*, C, D, L جيودها—L* لأنة—Ambr. schol. واللابة الحَرّة ...
اى الحجارة السود المرادى جمع مرداة وهى الصخرة العظيمة تدقّ بها
الحجارة وهى صلبة والكذّان رخوة قال كذّان لا يوثّر فى الحرّة يقول اذا
رُمْتَ ان تهجونا كنتَ لقّاع صفاةٍ لا يوثّر فيها مِعولك فكلما ضُرِبَتْ بالمرادى
نزت فلا تعمل فيها

(30) L, L* omit, cf. Dîw. liii 17—D دوأب—L ذواب—Ambr. ذَوْءبٍ—Ambr.
schol. عند ابن رياح شرَّ بالنصب

(31) C (1), L يحشد ,تطيقوا ,ذياده—C, D يطيفوا ,يحشد—Ambr. يَحْسُدُ—C
اهبتم دعوتم بورد وهو هاهنا الابل ترِد الماء .Ambr. schol—زياده D—زيادة
فضربه مثلًا لم تُطِيقوا ذياده اى ردّه ودفعه وانّما ضربه مثلا فيقول استجلبتم
هجاءى انتم لا تُطيقوننى وقد يحسد الاوراد من لا يذودها اى قد يجلب
الشرّ على نفسه ولا يقدر ان يدفعه

(32) Goldz Abh. 96.

٣٣ قواف كشام الوجه باق حبارها   اذا ارسلت لم يبق يوما شرودها

[D] كشام الوجه اراد كشامة فى الوجه والحبار[1] الاثر وهى قبائل مجتمعة[2]

[1] [D] الخيار   [2] see note.

٣٤ توافى بها الركبان فى كل موسم   ويحلو بافواه الرواة نشيدها

٣٥ منعنا سنام الارض بالخيل والقنا   وانتم خنازير القرى وقرودها

٣٦ اذا حل بيتى فى الرباب رايتنى   برابية صعب عليك صعودها

٣٧ كسا اللوم الوان امرئ القيس كهبة   اضر بها بيض الوجوه وسودها

٢٤

الطويل

١ لقد جشأت نفسى عشية مشرف   ويوم لوى حزوى فقلت لها صبرا

[C D] جشأت شخصت وارتفعت قال [عمرو] بن الاطنابة

وَقَوْلِى كُلَّمَا جَشَأَتْ وَجَاشَتْ   مَكَانَكِ تُحْمَدِى أَوْ تَسْتَرِيحِى

---

(33) Ambr., Goldz Abh. 96, C (1) اذا لم تَبِنْ يوم وبان شرودها C—لم يُثْنَ [sic], كسام D—لم يبق يومًا شرودها Ambr. schol. شام جمع شامة—خيارها, يقول لهذه القوافى اثر يبقى كالشامة فى الوجه يقول هذه القوافى لا يقدر على ردّها اذا سارت فى الناس—The last words of the gloss in D refer to the reading يبق.

(34) Ambr., Goldz Abh. 96; L, C كلّ موسم—D كلّ منزل, يشدّها—L* توافى, يَحْلَى—Ambr. schol. اى تتوافى بهذه القوافى—Ambr. مسوم موسم كلّ سوق من اسواق العرب تُباع فيه الابل وتشترى فاذا اشتروا[1] ابلا وَسَمُوها بسماتهم

[1] Ambr. استروا

(35) Not in C—*vv.* 35 and 36 are not in L*.

(36, 37) Not in L, Ambr., C (1).

٢٤

(1) C وهذه القصيدة تسمّى أُحجيّة العرب—Khiz. iv 52—Bekrî 561—Ḥamdânî 163—C اللوى, مشرق.—The well-known verse cited in the gloss is (incorrectly) quoted, LA (جشأ) i 40, with the reading لنفسى; TA i 52 as text. It is also cited Ḥamâsa (Buḥturi) i *v.* 3; Khiz. i 423, 'Ainî iv 415; Kâmil 753, Tahdhîb 443 etc.

٢ تَحِنُّ إِلَى مَيٍّ كَمَا حَنَّ نَازِعٌ دَعَاهُ ٱلْهَوَى فَٱرْتَادَ مِنْ قَيْدِهِ قَصَرَا

[C D] نازع بعير يحنّ الى وطنه اراد ارتاد من قيده الشعب[1] فوجده مقصورا[2] وقيل قصرا اى ضيقا يقول تحنّ الى مىّ كما حنّ هذا البعير لصاحبته[3] يعنى ناقته

[1] [C] السعة [D] الشبعة [2] [D] مهجورا [3] [C] الصدىّ

٣ فَقُلْتُ ٱرْبَعَا يَا صَاحِبَيَّ بِدِمْنَةٍ بِذِي ٱلرِّمْثِ قَدْ أَقْوَتْ مَنَازِلُهَا عَصْرَا

[C D] اربعا[1] اى اقيما اقوت اقفرت وخلت عصرا اى دهرا ودمنة المنزل قد توشح بحلول الناس فيه ويروى بذى الرمث اقوت بعد ساكنها عصرا وذو الرمث موضع ينبت فيه الرمث

[1] [C] ارفقا فيما

٤ أَرَشَّتْ بِهَا عَيْنَاكَ حَتَّى كَأَنَّمَا تُحِلَّانِ مِنْ سَفْحِ ٱلدُّمُوعِ بِهَا نَذْرَا

[C D] ارشّت ورشّت اى سالت بالبكاء يقول كلّما رأيت منازلها بكيت فكانّما عليك نذرا لا بدّ من قضائه

٥ وَلَا مَيَّ إِلَّا أَنْ تَزُورَ بِمُشْرِفٍ أَوِ ٱلزُّرْقِ مِنْ أَطْلَالِهَا دِمَنًا قَفْرَا

[C D] يقول لا تقدر عليها حتّى تقطع بلدا[1] قفرا بعيدا والاطلال ما شخص من آثار الديار قفرا خالية والدمن المنازل

[1] [D] بلد

٦ تَعَفَّتْ لِتَهْتَانِ ٱلشِّتَاءِ وَهَوَّشَتْ بِهَا نَائِجَاتُ ٱلصَّيْفِ شَرْقِيَّةً كُدْرَا

[C D] تعفّت درست والتهتان انسكاب المطر وهوّشت·حرّكت وهيّجت والنائجات[1] الرياح الشديدات الهبوب [وهو مشتقّ من النأج وهو النوى[2] وقال العجاج ✡ وَٱنْحَدَرَتْهَا ٱلنَّائِجَاتُ مَنْأَجا[3] ✡ D] شرقيّة يقول جاءت من قبل الشرق كدرا فيها غبار من شدّة الهبوب

[1] [D C] الناجيات [2] [D] البرد [C] الدوى
[3] [D] الناجيات, Ahl. Diw. v 4 وَٱلتَّخَذَتْهُ

---

(2) L*, L, C (1) احنّ—Khiz. iv 53.
(3) In L, C (1) *vv.* 3, 4 are transposed with 5, 6—C (1), L, L* بذى الرمث اقوت بعد ساكنها عصرا
(4) D محلان
(5) D, L أو الزرق, تزور—C*, C يزور—C ولا الزرق
(6) LA (هوش) viii 259; TA iv 369; El Gauh. i 501—C, D بها ناجيات الصيف—Muḥîṭ 2201.

٧ فَمَا ظَبْيَةٌ تَرْعَى مَسَاقِطَ رَمْلَةٍ كَسَا ٱلْوَاكِفُ ٱلْغَادِى لَهَا وَرَقًا نَضْرَا

[C D] مساقط حيث يسقط الغيث والواكف المطر ويروى خلا الواكف الغادى يقول انكشف المطر للظبية عن الورق النضر الاخضر الناعم والنضر الحسن ويروى مساقط روضة

٨ تِلَاعًا هَرَاقَتْ عِنْدَ حَوْضَى وَقَابَلَتْ مِنَ ٱلْحَبْلِ ذِى ٱلْأَدْعَاصِ أَمْيِلَةً غُفْرَا

[C D] التلعة مسيل الماء الى الوادى يريد التلاع هراقت الماء عند حوضى وقابلت اى استعلت والاميلة[1] جمع ميلة[2] وهى جبل من الرمل مستطيل طوله ايام بعرض ميل ونحوه غفرا تضرب الى الحمرة وهو الاميل من الرمل مسيرة يوم او يومين وعرضه نصف يوم او نحو ذلك والادعاص كثبان الرمل

اميل [D] [2] والاملة [C D] [1]

٩ رَأَتْ أَنَسًا عِنْدَ ٱلْخَلَآءِ فَأَقْبَلَتْ وَلَمْ تُبْدِ إِلَّا فِى تَصَرُّفِهَا ذُعْرَا

[C D] انسًا[1] اى رأت انسانا عند الخلاء اى عند الخلوة وتصرّفها جولًا يقول لم تبد ذعرا انّها مدّت عنقها ومالت[2] به والذعر الفزع

تطاولت [C] [2] إنسًا [C] [1]

١٠ بِأَحْسَنَ مِنْ مَيٍّ عَشِيَّةَ حَاوَلَتْ لِتَجْعَلَ صَدْعًا فِى فُؤَادِكَ أَوْ وَقْرَا

[C D] يقول ما هذه الظبية باحسن من مىّ والصدع الشقّ والوقر تأثير فى العظم

١١ بِوَجْهٍ كَقَرْنِ ٱلشَّمْسِ حُرٍّ كَأَنَّمَا تَهِيضُ بِهٰذَا ٱلْقَلْبِ لَمْحَتُهُ كَسْرَا

[C] قرن الشمس جانبها حرّ كريم[1] تهيض تنكسر بعد جبر ويقال هاضه يهيضه هيضا

حركه ثم [C] [1]

---

(7) L*, L, C (1) فما مغزل, مساقط روضة—L نضرا
(8) L حَوْضٍ—D, C, C (1) املة
(9) C (1), L بعد الخلاء فاعرضت—L* دارا
(10) C (1), C, L وُقْرَا
(11) LA (هيض) ix 117 ; TA v 99—not in D.

١٢ وعينٍ كأنّ البابليين لبّسا بقلبك منها يوم معقلة سحرا

[C D] يقول كأن البابليين اراد هاروت وماروت لبّسا خلطا ومعقلة موضع بالدهنا

١٣ وذى أُشُرٍ كالأُقحوان ارتدت به حناديج لم يقرب سباخًا ولا بحرا

[C D] الاشر التحزيز فى الاضراس[1] والحناديج وهى حناديج[2] فى الرمل الواحد حندوج

[1] [C] اطراف الاسنان [2] [C] حناديد

١٤ وجيدٍ ولبّاتٍ نواصعَ واضحٍ إذا لم تكن من نضح جاديها صفرا

[C D] الجيد العنق والناصع شديد البياض وهو الصافى من كلّ لون ومن الرأى ايضا يقال رأى ناصع اى بيّنٌ واضح ابيض والوضح البياض والجادىّ[1] الزعفران

[1] [C] الحادى

١٥ فيا مىّ ما أدراك أين مناخنا معرّقة الألحى يمانية سجرا

[C D] معرّقة[1] الالحى قليلة لحم اللحى سجراء[2] يضرب لونها الى الحمرة والاسجر هو الاحمر فى بياض يمانية ابل اليمن [ويروى فيا مىّ بالرفع على الاسم D]

[1] [C] معرفة [2] سجرا

١٦ قد اكتفلت بالحزن واعوجّ دونها ضوارب من خفّان مجتابة سدرا

[C D] اكتفلت بالحزن جعلته خلفها كالكفل كساء يجعل على عجز البعير ليركب عليه[1] الرديف ضوارب أودية منخفضات[2] الواحد ضارب وخفّان[3] بلد مجتابة[4] اى لابسة [وسدرا[5] مكان D]

[1] D omits. [2] [C] متخطظه [3] [C D] حفان [4] [C] مجتاية [5] [D] شدرا

---

(12) L*, D وعينٍ—L, C (1), C وعينا

(13) D ارتدت به—C أودت—C* لم يعرب—C, C* صباحا, سباحا ولا بحرا ولا بكرا—C (1), L, L* omit 13, 14.

(14) D والناث, تواضع, وضحّ, صقرا, نصح—C (1) omits—C*, C, D حاد يها—C النواصع—C, C* صفرا, نضح

(15) D يوم مناخنا, سحرا, ارداك—C (1), C, D معرّقة—Khiz. iv 53 (as text); i 379 ما يدريك أن—L* ما ادرىك [sic].

(16) TA, L, D اكتلفت [but corrected in marg.]—LA (ضرب) ii 37; TA i 349 من غسّان معوجّة—Khiz. iv 53—LA (كفل) xiv 108 تجتابه—Asâs (كفل) ii 208—C محتابه—D شدرا, [sic], مجنابة, بالحزن وعوجّ—C (1), L, L*, transpose 16, 17. In Hamdâni: Arabia 168₈ سدرا mentioned as a place in Yamâma.

١٧ حَرَاجِيجُ مَا تَنْفَكُّ إِلَّا مُنَاخَةً عَلَى ٱلْخَسْفِ أَوْ نَرْمِى بِهَا بَلَدًا قَفْرَا

[C D] حراجيج طوال ضامرات من الهزال والخسف[1] ان تبيت على غير علف وتنفكّ هنها بمعنى تنفصل [يقول ما تنفصل من بلد الى بلد الّا مناخة على الخسف D]

[1] [C] الخشف

١٨ أَنَخْنَ لِتَعْرِيسٍ فَمِنْهُنَّ صَارِفٌ يُغَنِّى بِنَابَيْهِ مُطَلَّحَةً صَعْرَا

[C D] ويروى انخن بتعريس قليلا وصارف[1] والتعريس النزول عند السحر وصارف بنابيه يحكّ احدهما على الآخر فيسمع لها صوت وهو الصريف مطلّحة معنيّة[2] صعر مائلة الواحدة صعراء[3] والصعر الميل

[1] [D] لتعريس قليل بصارف [2] [C] مغنيه [3] [C] صعرا

١٩ وَمُنْتَزِعٍ مِنْ بَيْنِ نِسْعَيْهِ جِرَّةً نَشِيجَ ٱلشَّجَا جَاءَتْ إِلَى ضِرْسِهِ نَزْرَا

[C D] ومنتزع اى يخرج من بين الحقب والتصدير جرّة كما ينشج[1] الذى به الشجا[2] وهو عود يعترض فى الحلق[3] [والنشيج[4] كأنه تنفّس الصعداء[5] اذا اخرج جرّته C]

[1] [C] ينسج [2] الشجاء [3] [C] الخلق [4] [C] النسيح [5] [C] الصعدا

٢٠ طَوَاهُنَّ قَوْلُ ٱلرَّكْبِ سِيرُوا إِذَا ٱكْتَسَى مِنَ ٱللَّيْلِ أَعْلَى كُلِّ رَابِيَةٍ خِدْرَا

[C D] اى صارت كلّ رابية كانّها فى خدر من سواد الليل

٢١ وَتَهْجِيرُنَا وَٱلْمَرْوُ حَامٍ كَأَنَّمَا يُطَانُ بِهِ وَٱلشَّمْسُ حَامِيَةٌ جَمْرَا

[C D] او طواهن ايضا تهجيرنا والتهجير سير الهاجرة والمرو الحجارة البيض[1] جرت عليها الشمس فصار كانّه جمر

[1] [C adds] التى بالمرو

(17) Bâqir 111; C; D; Mughnî 31; Es-Suy. Ham' i 120 الخشف—C, D او ترمى—C بلد—LA (فك) xii 365; TA vii 169 قلائص لا تنفك—Sîbaw i 380 —El Gauh. (فك) ii 142—Lane 78, cf. 75, 1162, 2430—Hudh. Carm. 101 —Es. Suy. Shaw 79—Howell p. ii 188—Muḥîṭ 902, 1626—Wuḥûsh 267— TA (آل) vii 212—Khiz. iv 49, 53—Mufass 120—I. Ya'îsh 1009, 1010— Asrâr 59—cf. Dîw. lxviii 26.

(18) Khiz. iv 53 بتعريس C— صغرا D— قليل فصارف

(19) Agh. xvi 115—C نسيح

(21) L والشمس حامية—C, D والشمس بادية

٢٢ وَأَرْضٍ خَلَاءٍ تَسْحَلُ ٱلرِّيحُ مَتْنَهَا   كَسَاهَا سَوَادُ ٱللَّيْلِ أَرْدِيَةً خُضْرَا

[C D] تسحل اى تقشر يقال سحل خمسين سوطا[1] وهو ضرب وانما اخذ من القشر خضرا اى سودا يعنى سواد الليل

شوطا [C D] [1]

٢٣ قَمُوسٍ بِخِمْسِ ٱلرَّكْبِ تَيْهَاءَ مَا يُرَى   بِهَا ٱلنَّاسُ إِلَّا أَنْ يَمُرُّوا بِهَا سَفْرَا

[C] الخمس[1] الماء الذى يطلبونه فى اليوم الخامس بعد يقدّ لهم[2] الماء اربعة ايّام يقول هذه الارض تقمس به اى تخفيه من بعدها والقمس الغوص[3] يقال قمس اذا غاص[4] تيهاء يتاه فيها من سعتها[5] ويروى قموص يقول هذه الارض تقمص ليس لصاحبها طمأنينة[6]

[D] الخمس الورد فى اليوم الخامس وقموس بعيدة الماء تقمس بالماء اى تخفيه فى بطنها وتيهاء لا نبات فيها من سعتها[5] ويروى...الخ

يخمس [C] [1]   فقدهم [C] [2]   العوض [C] [3]   عاض [C] [4]

سقتها [D] [5]   طمانين [C] [6]

٢٤ طَوَتْهَا بِنَا ٱلصُّهْبُ ٱلْمَهَارَى فَأَصْبَحَتْ   تَنَاصِيبُ أَمْثَالَ ٱلرِّمَاحِ بِهَا غُبْرَا

[C D] التناصيب الصُّوى وهى الاعلام امثال الرماح[1] من طولها وتناصيب واناصيب غبرا يقول هى القيام المعترفات[2] ترى[3] من بعدها

الرياح [C] [1]   معتركا [C] [2]   يرى [C] [3]

٢٥ مِنَ ٱلْبُعْدِ خَلْفَ ٱلرَّكْبِ يَلْوُونَ نَحْوَهَا   بِأَعْنَاقِهِمْ كَمْ دُونَهَا نَظَرًا شَزْرَا

[C] يلوون نحوها باعناقهم يقول يلتفتون لينظروا كما ساروا ونصب نظرا على التمييز

[D] ... يلتفتون الى ورآءهم لينظروا كم قطعوا منها ونصب نظرا على التمييز ويروى كم ساروا [sic] والشزر النظر فى جانب

---

(22) C (1) وارضا—A note in margin of I. Sîd. ix 2 reads وارضٍ فلاةٍ

(23) C*, C, D قموس—L قموص, فخمس, لا يرى—D لخمس, ما رَأى—C قموس فحمص, C (1)—قموص فخمص, بها الركب الاّ L*—يخمس, تخفيه من بها الركب, سعرا—The meaning of قمس given in the gloss: بعدها applies better to either عموس or غموض; all the texts, however, read قموس or قموص

(24) LA (نصب) ii 256; TA i 487—C (1), L*, C, L اناصيب—L*, C, C (1) الرياح

(25) C, D يلوون—L*, L, C (1) يثنون, كم جاوزوا

٢٦ إذا خلفت أعناقهن بسيطة ... من الأرض أو خشناء أو جبلا وعرا

[C D] الخشناء الارض الغليظة والبسيطة الارض المستوية الواسعة والوعر الصلب الغليظ ايضًا

٢٧ نظرن إلى أعناق رملٍ كأنما ... يقود بهن الآل أحصنة شقرا

[C D] اعناق الرمل اوائله يقول كان الرمل جبل اشقر والآل السراب

٢٨ وسقطٍ كعين الديك عاورت صاحبي ... أباها وهيأنا لموقعها وكرا

[C] السقط النار سقط من الزند الاعلا وهو الذكر عاورت صاحبى اى تداولتُ الزند انا مرّة وهو مرّة والزند الاسفل هو الانثى والوكر مثل البعر وما اشبهه ممّا يشعل فيه النار

[D] السقط النار من الزند وابوها يعنى الزند وهو الاعلا وعاورت صاحبى اى بدلنا الزند انا مرّة وهو مرّة والزند الاسفل هى الانثى...الخ

٢٩ مشهرةٍ لا يمكن الفحل أمها ... إذا نحن لم نمسك بأطرافها قسرا

[C D] مشهّرة يعنى النار لا يمكن الفحل امّها [يعنى لا تستقرّ حتّى تمسك وامّها الزند قسرا اى تمسك باطرافها D] [يقول اذا اراد ان يقدح حالت حتّى يمسكها قسرا اى قهرا C]

٣٠ أخوها أبوها والضوى لا يضرها ... وساق أبيها أمها اعتقرت عقرا

[C D] اى اخو الزند ابو الزند والضوى النحافة [وصغر الجسم يقول لا يضرّ النار ان يكون الزند والزند الشجر C] [اعتقرت كبدت وقطعت [وساق ابيها امّها ؟] وذلك انّهما من شجرة واحدة وساق ابيها اى ساق الشجرة D]

---

(26) C (1), L, L* اذا جاوزت

(27) L, L* نظرن الى اثباج — D احضبة — L* يقود بها — L بهنّ — C (1) نظرنا الى اثباج

(28) El Baṭ 38—LA (عور) vi 297; TA iii 430; TA (سقط) v 155—C ابانا—L, C (1) صحبتى, لموضعها — L لموضعها — I. Sîd. xvii 21 الديك نازعت — This is the first enigma—the fire-stick.

(29) C (1), L اذا هى لم — C, D اذا نحن لم — D يمسك — L تمسك — C نمسك

(30) LA (ضوا) xix 224; TA x 221; El Gauh. ii 509; Muḥîṭ 1260; C (1); Haffner 80 لا يضيرها, عُقِرَتْ — L عقرت — D اعتقرت — C, D, L لا يضرّها —L, L*, C (1) transpose 30 and 31.

٣١ قَدِ ٱنْتَتَجَتْ مِنْ جَانِبٍ مِنْ جُنُوبِهَا عَوَانًا وَمِنْ جَنْبٍ إِلَى جَنْبِهَا بِكْرَا

[D] انتجت يعنى خروج النار من قرصة الزند يعنى القرصة التى قدحت منها النار والبكر القرصة التى لم تقدح منها قط

٣٢ فَلَمَّا بَدَتْ كَفَّنْتُهَا وَهْىَ طِفْلَةٌ بِطَلْسَآءَ لَمْ تَكْمُلْ ذِرَاعًا وَلَا شِبْرَا

[D] لمّا بدت يعنى النار كفّنتها[1] حطتها[2] وهى طفلة صغيرة والطلساء الحمرة تضرب الى السواد ويروى وهى سخلة اى طفلة صغيرة

[1] [D] كفّفتها [2] [D] حطتها

٣٣ فَقُلْتُ لَهُ ٱرْفَعْهَا إِلَيْكَ وَأَحْيِهَا بِرُوحِكَ وَٱقْتَتْهُ لَهَا قِيتَةً قَدْرَا

[D] بروحك اى بنفخك اى انفخها نفخا رقيقا واجعل فوقها من الحطب قليلا قليلًا

٣٤ وَظَاهِرْ لَهَا مِنْ يَابِسِ ٱلشَّخْتِ وَٱسْتَعِنْ عَلَيْهَا ٱلصَّبَا وَٱجْعَلْ يَدَيْكَ لَهَا سِتْرَا

[D] المظاهرة ان يجعل شيئًا فوق شىء والشخت الدقيق

٣٥ وَلَمَّا تَنَمَّتْ تَأْكُلُ ٱلرِّمَّ لَمْ تَدَعْ ذَوَابِلَ مِمَّا يَجْمَعُونَ وَلَا خُضْرَا

[D] تنمّت[1] ارتفعت والرِمّ ما يبس من الشجر

[1] [D] تتمت

٣٦ فَلَمَّا جَرَتْ فِى ٱلْجَزْلِ جَرْيًا كَأَنَّهُ سَنَا ٱلْفَجْرِ أَحْدَثْنَا لِخَالِقِنَا شُكْرَا

[D] الجزل ما غلظ من الحطب والشخت الدقيق

---

(31) L قد انتحبت—Asâs (نتج) ii 274 قد انتتجت D — وقد انتجت, نكرا—in C *vv.* 31—48 are omitted (probably through negligence of the modern transcriber).

(32) LA (طلس) vii 431—L كبنتها—L* كفنتها—C* كفّفتها D —

(33) LA (حيا) xviii 232 (وحايها, on authority of El Asma'i); TA x 108; LA (قوت) ii 379 [خذها]; TA i 575; El Gauh. i 123; Lane (رُوحْ) 1180; Muḥîṭ 1772 (all as text)—LA (روح) iii 286; TA ii 147 واجعله لها قيتة قدرا —Asâs (روح) i 247.

(34) D نايس, السحب—Muẓhir i 265.

(35) C (1), L تنمّت—D الروم, دوايل, تتمّت—L, L* ذوايل—*vv.* 35, 36 transposed in L, L* and C (1)—Asâs (سقط) i 292 فلما تمشى السقط فى العود لم يدع

(36) D الفجر حدّتنا

٣٧ وَقَرْيَةٍ لَا جِنٍّ وَلَا أَنَسِيَّةٍ مُدَاخِلَةٍ أَبْوَابُهَا بُنِيَتْ شَزْرَا

[D] يعنى قرية النمل مداخلة مخالفة[1] فى بعضها بعضًا شزرا على غير استقامة فهى معوّجة

[1] [D] محالقه

٣٨ نَزَلْنَا بِهَا لَا نَبْتَغِي عِنْدَهَا ٱلْقِرَى وَلٰكِنَّهَا كَانَتْ لِمَنْزِلِنَا قَدْرَا

٣٩ وَمَضْرُوبَةٍ فِي غَيْرِ ذَنْبٍ بَرِيئَةٍ كَسَرْتُ لِأَصْحَابِي عَلَى عَجَلٍ كَسْرَا

[D] يعنى الخبزة اذا اخرجت من الملّة والملّة الرماد الحارّ[1] تضرب ليسقط الرماد عنها

[1] [D] الحار

٤٠ وَسَوْدَاءَ مِثْلِ ٱلتُّرْسِ نَازَعْتُ صُحْبَتِي طَفَاطِفَهَا لَمْ نَسْتَطِعْ دُونَهَا صَبْرَا

[D] سوداء يعنى الكير والطفاطف لحم الخاصرة نازعت صحبتى[1] اخذت منها واحدة هى[2]

[1] [D] صاحبى [2] [D] واحد هو

٤١ وَأَبْيَضَ هِفَّافِ ٱلْقَمِيصِ أَخَذْتُهُ فَجِئْتُ بِهِ لِلْقَوْمِ مُغْتَصِبًا ضَمْرَا

[D] يعنى فؤاد[1] الشاة هفّاف رقيق يعنى الجلد الذى فوقه والاغتصاب والاعتباط واحد يعنى ان[2] تذبح الدابّة من غير علّة ضمرا اى لطيفة

[1] [D] قوا [2] (sic) واحد وسو ان

---

(37) Ḥayawân iv 10—L, L*, C (1) مداخلة—D مداخله, سب [sic]—Second enigma: the ant-hill.

(38) D omits—Ḥayawân iv 10—C (1) عندها الكرى

(39) Lane 1783—D من غير—L, L*, C (1) ومضروبة ضرب المريب—LA (ضرب) ii 35; TA i 350. Third enigma: the cake of bread.

(40) L transposes 41 and 40—D صاحبى—C (1), L* واسود—L, LA (طف) xi 126 نستطع—D, TA (طفّ) vi 182 تستطع—Fourth enigma: the forge-bellows.

(41) L فجئت به للقرح معتبطاً ,وابيض هفهاف—LA (هف) xi 264; TA vi 275 القميص انتضيته وألقيت بين القوم مهتضما—Asâs (قمص) ii 183 قسرا—not in L*—Fifth enigma: the heart of a sheep slain for guests.

*٤١ وأبيضَ قد شقّقتُ عنه قميصه فقدمتُه للقومِ مُهتضِماً ضمرا

٤٢ ومقرونةٍ منها يديها برجلها حملتُ لأصحابي ووليتُها قترا

[D] مقرونة يعنى القَرِنة ويروى معقورة والقتر الجنب يقال قُتْرُهُ وقُطْرُهُ[1]

[1] [D] والقبر الحسب يقال قبره قطر

٤٣ مُكَنَّيةٍ لم يعلمِ النّاسُ ما اسمها وطئنا عليها ما تقولُ لنا هجرا

[D] يعنى امّ حُبَيْن وهى دويبّة صغيرة فى ظهرها نقط وقيل هى امّ جنين القطا والهجر الكلام القبيح

من جنين[2] حنين[1]

٤٤ وإنْ ظُلِمتْ لمْ تنتصِرْ من ظلامةٍ ولمْ تبدِ ناباً للقتالِ ولا ظُفرا

٤٥ وأسودَ ولّاجٍ بغيرِ تحيّةٍ على الحيِّ لم يحرم ولم يحتملْ وِزرا

[D] اسود يعنى الخطاف وهو طائر وقيل يعنى الليل وولّاج دخال ولج اى دخل

*٤٥ وأسودَ ولّاجٍ مع النّاسِ لم يلجْ بإذنٍ ولمْ يقرنْ على نفسِه وِزرا

٤٦ قبضتُ عليهِ الخمسَ ثمّ تركتُه ولمْ أتّخذْ أرسالَه عندَه ذُخرا

[D] ويروى قبضت عليه الكفّ يقول قبضت الكفّ على الليل فلم اقبض منه شيئًا وهذا يدلّ على آية الليل

(41*) Only in L, C (1), L*—There are two versions of this verse, both of which I give.—The first has the authority of LA, TA, D, Asâs, C*; and the second of L, C (1), L*.

(42) C*, L قترا—D قبرا—C (1), L, L* احدى يديها—C*, D منها يديها—L لاصحابى وليتها—C (1) قنرا—Sixth enigma: the camel butchered for food.

(43) C, D لنا هجرا, وطينا—C*, L, L* وطئنا—C (1) نقول—L, L* لها—Seventh enigma: the *Umm Hobain*, or the Qaṭâ.

(44) L اذا ظلمت لم تسال الناس نصرة ولم تبد نابا آلخ—D وإن

(45) [D's version]—D ولم يحمّل—not in L*, C (1)—Eighth enigma: night (or the sand-martin, or the bat).

(45*) [L's version]—L* لم يقرن—L يقرف

(46) C (1), L قبضت عليه الكفّ—C* نصبت—In L, L*, C (1) these *vv.* 45*, 46 are 51, 52—C (1) راساله

٤٧ وَمَيِّتَةِ ٱلْأَجْلَادِ يُحْيِى جَنِينُهَا لِأَوَّلِ حَمْلٍ ثُمَّ يُورِثُهَا عَقْرَا

[D] يعنى البيضة يقول لا تفرخ[1] الّا واحدًا ولا تعود ثانية

[1] [D] يفرح

٤٨ وَأَشْعَثَ عَارِى ٱلضَّرَّتَيْنِ مُشَجَّجٍ بِأَيْدِى ٱلسَّبَايَا لَا تَرَى مِثْلَهُ جَبْرَا

[D] اشعث يعنى الوتد الذى يدار به الخباء والضرّتان صفوانه[1] سمّيا بذلك لتدانيهما[2] والوتد مشجّج[3] ممّا يضرب والسبايا الولايد وهى الإماء لا ترى مثله جبرا[4] اى لا ترى يجبر[5] يعنى الاشعث

[1] [D] الذين يداربه الحى والضرنان صفماه [2] لتدانيها [3] مسحح

[4] خيرا [5] بخير

٤٩ كَأَنَّ عَلَى أَعْرَاسِهِ وَبَنَاتِهِ وَئِيدَ جِيَادٍ قُرَّحٍ ضَبَرَتْ ضَبْرَا

[C D] اعراسه حيث اوتد وعرّس اقام ومن روى إعراسه بكسر[1] الهمزة شبّه الوتد برجل والوئيد[2] صوت حوافر الخيل ضبرت وثبت

[1] [D] بخفض [2] [C D] الوبيد

٥٠ وَدَاعٍ دَعَانِى لِلنَّدَى وَزُجَاجَةٍ تَحَسَّيْتُهَا لَمْ تَقْرِ مَآءً وَلَا خَمْرَا

[C D] وداعٍ دعانى يعنى الربط للندى اى للسخاء والزجاجة يعنى فم[1] المرأة لم تقر يعنى الزجاجة ولم تلزم تخفض وداع دعانى يعنى الرعد سمعت صوته قد دعانى للشراب وللندى وهو السخاء

[1] [D] من

---

(47) L يورثها—D يوثرها—in L*, C (1) follows 44—Ninth enigma: the egg.

(48) D الضرنين, مسحح, لابذى, خدرا [in gloss خيرا]—C* خبرا—L, L*, C (1) جبرا—Tenth enigma: the tent-peg.

(49) C*, C, D وبيد—LA (عرس) viii 12; TA iv 189—D صبّرت, وبناته, فرّح—L, L*, C (1) omit.

(50) C لم تقر—L, L*, C (1) لم تغن—C* لم تقن تحيتها—D بحسبتها, لم نقر [sic]—Eleventh enigma: the thunder-shower, or the lady's mouth,—the readings of L and C* seem better than that of C and D [as in text].

٥١ وَذِى شُعَبٍ شَتَّى كَسَوْتُ فُرُوجَهُ   لِغَاشِيَةٍ يَوْمًا مُقَطَّعَةً حُمْرَا

[C D] وذى شعب يعنى السفود شتّى متفرّقة وفروجه ما بين شعبه لغاشية لقوم غشون[1] مقطّعة يعنى قطع اللحم

[1] [D] عسوف

٥٢ وَخَضْرَاءَ فِى وَكْرَيْنِ غَرْغَرْتُ رَأْسَهَا   لِأُبْلِىَ إِذْ فَارَقْتُ فِى صُحْبَتِى عُذْرَا

[C D] وخضراء يعنى القارورة وكرين اى فى علاقين غرغرت رأسها جعلت غرغرة وهى سداد[1] القارورة التى يسدّ[2] به رأسها لابلى عذرا لاصحابى اى فعلا جميلا وغرغر الشىء اعلاه

[1] [C] شديد   [2] [C] يشدّ

٥٣ وَفَاشِيَةٍ فِى ٱلْأَرْضِ تَلْقَى بَنَاتِهَا   عَوَارِىَ لَا تُكْسَى دُرُوعًا وَلَا خُمْرَا

[C D] فاشية كثيرة يعنى شجرة الحنظل ونباتها الحنظل عوارى بلا ورق

٥٤ قَرَائِنَ أَشْبَاهٍ غُذِينَ بِنِعْمَةٍ   مِنَ ٱلْعَيْشِ إِلَّا أَنَّهَا خُلِقَتْ زُعْرَا

[C D] قرائن ازواج اشباه اى مشتبهة زعر ملس بغير ورق والزعر قلّة الشعر

٥٥ مُحَمْلَجَةَ ٱلْأَمْرَاسِ مُلْسًا مُتُونُهَا   سَقَتْهَا عُصَارَاتُ ٱلثَّرَى فَبَدَتْ عُجْرَا

[C D] محملجة الامراس مفتولة مدمجة والامراس الحبال يعنى اغصان الشجرة عجر مستديرة

٥٦ إِذَا مَا ٱلْمَطَايَا سُفْنَهَا لَمْ يَذُقْنَهَا   وَإِنْ كَانَ أَعْلَى نَبْتِهَا نَاعِمًا نَضْرَا

[C D] المطايا الابل سفنها شممنها يقال سافه يسوفه سوفا اذا شمّه والنضر الحسن

---

(51) L*, C, D, C (1) يوما—L يوم—D خمرا—Asâs (شعب) i 323—Twelfth enigma: the spit.

(52) LA (غرر) vi 325 ان فارقت ; TA iii 447 فى صاحبى ,اذ فارقت—L* عرعرن, وكرين—C (1) عرعرت—Thirteenth enigma: the wine flask.

(53) D يلقى—L* وغاشية—L, C (1) فاشية—Fourteenth enigma: the colocynth shrub.

(54) D غدين ,اشباه ,العيس—C غذين ,اشباها—not in L, L*, C (1).

(55) D قيدت—C فبدت ,مجلمجة—not in L, C (1), L*.

(56) D سقنها—C, L سفنها—C, D كان اعلا

٥٧ وأقصمَ سيّارٍ مع ٱلحيِّ لم يدعْ   تراوحُ حافاتِ ٱلسَّماءِ لهُ صدرا

[C D] اقصم اى مكسور يعنى خلالا يخلّ بها البيوت قد انكسر طرفه جعلوا يخلّون به جوانب سماء البيت لم يدع له صدرا والحافات الجوانب يقال سماء البيت وسماوة البيت وسماوه ويقال اراد بقوله اقصم الهلال وكلّ شىء ارتفع فهو سماء

٥٨ وأصغرَ مِن قعبِ ٱلوليدِ ترى بِهِ   قِبابًا مبنّاتٍ وأوديةً خضرا

[C D] اصغر من قعب الوليد يعنى العين[1] يقول هى اصغر من كلّ شىء وترى بها كلّ شىء ويروى واصغر من قعب [الصبىّ C] [النضار[2] ويروى بها[3] والنضار[2] شجر يتخذ منه آنية والنضار[2] ايضًا الذهب والوليد الصبى D]

[1] العنزة [C]   [2] النظار [D]   [3] به [C]

٥٩ وشعبٍ أبى أن يسلكَ ٱلغفرُ بينهُ   سلكتُ قرانى مِن قياسرةٍ سمرا

[C D] شعب يعنى فوق السهم وهو الغرض الذى يذهب فى اسفل العود يدخل فيه الوتر الغفر الولد الاروى والاروى اناث الوعول الواحدة اروية سلكت دخلت قرانى يعنى قرناء يعنى الوتر وهى منفتلة فى بعضها بعض والقياسرة الابل الضخام يقال بعير قيسرى يقول ابت الغفر ان تسلك هذا الشعب لانه ليس شعب فى جبل فانّما هو فوق السهم

٦٠ ومربوعةٍ ربعيّةٍ قد لبأتُها   بكفّى مِن دوّيةٍ نفرا سفرا

[C D] مربوعة اصابها مطر الربيع يعنى الكمأة ربعيّة تنبت فى ايّام الربيع لبأتها اطعمتها اصحابى اوّل ما خرجت كانّها اللباء والدوّيّة البريّة والنفر المسافرون ويروى فى داويّة سَفَرًا اى نهارا والسفر ضوء النهار وهو من قولهم اسفر الصبح يقول اطعمتها السفر نهارا

---

(57) C, D, L اقصم—LA (سمو) xix 124; TA x 184 اقسر, سيّار مع الركب—
C, D السماء, من الحى—L مع الحى—I. Sid. ix 2—D [sic] واقصم شئا رمّع
—Fifteenth enigma: the tent skewer.

(58) L كعب—L, C (1) ترى به بيوتا—C, D, C (1) قعب, قبابا—C, C (1), L
مبناة—'Umdah i 210 بيوتا مبنّاة واودية قفرا—Sixteenth enigma: the eye.

(59) C العفر—D العقر—L, C (1) الغفر, قرانى, فوقه سلكت—C, D بينه سلكت—
L* قرانا—LA (قرس) viii 54 وفجّ ابى ان يسلك الغفر بينه سلكت قرانى
من قُرَاسِيَة سُمْر—Asâs (قرن) ii 164—LA (قرن) xvii 213; TA ix 310—
Seventeenth enigma: the notch in the arrow.

(60) Asâs (لبأ) ii 216; LA i 146; TA i 122 وربعية مربوعة, فى دوّية, سفرا سفرا
—L فى دوّية—C نفرا سدرا—I. Sid. ix 50; LA (سفر) vi 35 سَفَرًا سَفْرًا—
cf. Lane 2644—Eighteenth enigma: truffles.

٦١ وَوَارِدَةٍ فَرْدًا وَذَاتِ قَرِينَةٍ   تُبَيِّنُ مَا قَالَتْ وَمَا نَطَقَتْ شِعْرَا

[C D] يعنى قطاة ترد مفردة وترد ومعها قرينتها تبيّن ما قالت تقول قطا قطا تعرف بصوتها

٦٢ وَبَيْضَاءَ لَمْ تَطْبَعْ وَلَمْ تَدْرِ مَا ٱلْخَنَا   تَرَى أَعْيُنَ ٱلشُّبَّانِ مِنْ دُونِهَا خُزْرَا

[C D] بيضاء يعنى الشمس لم تطبع لم تدنس والطبع الدنس ويروى [وجارية C] [لم تدر ما الخنا [و]جارية اى تجرى والخنا الفساد فى المنطق D]

٦٣ إِذَا مَدَّ أَصْحَابُ ٱلصِّبَا بِأَكُفِّهِمْ   إِلَيْهَا لِيُصْبُوهَا أَتَتْهُمْ بِهَا صِفْرَا

[D] صفرا اى فارغة[1]

[1] [D] ارفارعه

٦٤ وَمُنْسَدِحٍ بَيْنَ ٱلرَّجَا لَيْسَ يَشْتَكِى   إِذَا صَحَّ وَٱبْتَلَّتْ جَوَانِبُهُ فَتْرَا

[C D] اصل المنسدح الملقى نفسه على الارض فانّما يعنى الدلو وقيل يعنى الرشاء[1] وهو الحبل وقيل يعنى اللسان والرجا الجانب والفتر الإعياء[2] والوهن ويروى اذا كظّ[3] اى ارهق واعجل

[1] [C] الرشا   [2] [C] الاعيا   [3] [C] ركض [D] كضا

٦٥ وَحَامِلَةٍ سِتِّينَ لَمْ تَلْقَ مِنْهُمُ   عَلَى مَوْطِنٍ إِلَّا أَخَا ثِقَةٍ بَدْرَا

[C D] وحاملة يعنى جعبة تحمل ستين[1] سهما وقوله بدرا من المبادرة[2] ويروى اخا نجدة صقرا[3]

[1] [C] ستون   [2] [D] ندرا من المنادرة   [3] [D] صبرا [C] صفرا

---

(61) L, C (1) make this verse follow 56 and precede 65—L, C (1) وواردة قوداء —Nineteenth enigma: the Qaṭâ.

(62) Not in L, C (1)—Twentieth enigma: the sun.

(63) Not in L, C (1)—D باكفهم اليهم—C اليها

(64) In L, C (1) follows v. 50—D قترا—C (1), L, L* ومنسرح بين الرحا—L*, L, C (1), D اذا صح—C*, C اذا اضطجّ—C (1) قترا—L, C فترا—Twenty-first enigma: the well-bucket.

(65) In L follows v. 61—C اخا ثقة بدرا—L وحاملة تستعين, اخا ثقة صقرا, —C, C* لم تلق—D وحاملة ستين, شثين, اخا نجدة ندرا—Twenty-second enigma: the quiver.

٦٦ وَإِنْ مَاتَ مِنْهُمْ وَاحِدٌ لَا يُهِمُّهَا   وَإِنْ ضَلَّ لَمْ تَتْبَعْهُ فِى بَلَدٍ شِبْرَا

٦٧ وَأَسْمَرَ قَوَّامٍ إِذَا نَامَ صُحْبَتِى   خَفِيفِ ثِيَابٍ لَا يُوَارِى لَهُ إِزْرَا

٦٨ عَلَى رَأْسِهِ أُمٌّ لَهُ يَهْتَدِى بِهَا   جِمَاعَ أُمُورٍ لَا يُعَاصِى لَهَا أَمْرَا

[D] امّ له يعنى الحراب[1] وهى الحربة

الدابة [1]

٦٩ إِذَا نَزَلَتْ قِيلَ آنْزِلُوا وَإِذَا عَدَتْ   عَدَتْ ذَاتُ بِرْزِيقٍ تَخَالُ بِهَا فَخْرَا

[C D] البرزيق[1] الموكب[2] الضخمر[3] وقيل الجماعة قال الشاعر

✡ تَظَلُّ جِيَادُنَا[4] مُتَمَطِّرَاتٍ ✡ بَرَازِيقًا تُصَبِّحُ أَوْ تُغِيرُ ✡

[بواريق اسحّ وبعير C] [برزايق نصح او تعيّر D]

[1] [C] البروق   [2] [C D] المركب   [3] (sic)   [4] [C D] جياده

---

(66) D طلّ, لا يتبعه—C تطلّ, لا تتبعه—*vv.* 66–69 not in L, C (1).

(67) D وزرا—C ازرا—Ṭabarî Tafsir i 36 وابكم قوام, الثياب, توارى—Twenty-third enigma: the javelin.

(68) Ṭabarî Tafsir i 36 امّ لنا نقتدى, نعاصى

(69) C ذات بزّيق, بخال, بها فخرا—D ذات تزريق, به فجرا—Ṭabarî Tafsir i 36 غدت, تزريق تنال—C, D اذا عدت عدت—The verse cited in gloss is given LA (برزق) xi 300—The verse cited LA (بكر) v 145 and TA iii 59

وُقُوفًا لَدَى ٱلْأَبْوَابِ طُلَّابَ حَاجَةٍ   عَوَانٍ مِنَ ٱلْحَاجَاتِ أَوْ حَاجَةً بِكْرَا

and attributed to Dhû 'r-Rummah (which, from the metre should belong to this poem), is to be found in the Dîwân of El Farazdaq: Boucher, p. ٢١, reading قُعُودٌ لَدَى

٢٥ — البسيط

١ يا دارَ ميّةَ بالخَلْصاءِ غيَّرها ... سحُّ العجاجِ على جرعائها الكدرا

[C D] السحّ الصبّ والكدر الغبار والجرعاء الرمل المنبسط ويروى على ميثائها[1]

[1] [C] مسانتها [D] مثيائها

٢ قد هجتَ يومَ اللوى شوقا طرفتَ به ... عينى فلا تعجمى من دونى الخبرا

٣ يقولُ بالزرقِ صحبى إذ وقفتُ بهم ... فى دارِ ميّةَ أستسقى لها المطرا

[C D] الزرق اكثبة[1] بالدهنا استسقى اقول لها سقاك الله

[1] [C] موضع

٤ لو كان قلبُك من صخرٍ لصدّعه ... هيجُ الديارِ لك الأحزانَ والذكرا

٥ وزفرةٍ تعتريه كلّما ذكرتْ ... مىٌّ له أو نحا من نحوها البصرا

٢٥

L* وقال ذو الرمّة يمدح هبيرة الفزارىّ ...يمدح عمر بن هبيرة الفزارىّ L

(1) C (1), L, L* يا دار ميّة بالعليا ,نسج—Ambr. سافى العجاج ,ميثايها— العجاج رياح تأتى بالغبار وسافى العجاج الذى يسفى التراب .Ambr. schol ويروى نسج العجاج يقال سفت الريح التراب ثمّ يقال تراب يسفى اى يمرّ الميثاء المَسيل الواسع مثل نصف الوادى او ثالثية والكدر الغُبار فاراد بسافى العجاج الكدرا

(2) C (1), D, L قد هجت—D طرقت—L, C (1) طرفت—C طربت ,هيّجت— اصبت به مثل الطرفة لا تعجمى اى لا تكتمى يقول افصحى .Ambr. schol بما سالتك خبّرينى لا تكتمينى

(3) D وقعت—C, L, C (1) يقول—C, C* transpose 2 and 3.

(4) C*, C, D, L, C (1), L* صخر—D, L, C (1) هيج الديار ,لصدّعه—C تصدّعه, هيج الرياح—D والكدر

(5) Ambr. schol. الزفرة دخول النفس الى داخل ويروى وخطرةٌ له اى لقلبه نحا اى صرف بصره نحوها

٦ غَرَّآءُ آنِسَةٌ تَبْدُو بِمَعْقُلَةٍ إِلَى سُوَيْقَةَ حَتَّى تَحْضُرَ ٱلْحَفَرَا

[C D] غرّاء بيضاء آنسة تؤنس بحديثها ومعقلة موضع بالدهنا والحفر[1] موضع معروف

[1] [D] الخطر

٧ تَشْتُو إِلَى عُجْمَةِ ٱلدَّهْنَا وَمَرْبَعُهَا رَوْضٌ تَنَاصَى أَعَالِي مِيثِهِ ٱلْعَقَرَا

[C D] العجمة معظم الرمل وكثرته والمربع منزلهم بالربيع تناصى[1] تواصل والميث جمع ميثاء وهى مصبّ[3] الماء الى الرياض والعقر رمال لا نبت بها الواحدة عاقر[4]

[1] [C D] تناضى [2] [C] المثبة جمع مثبتات [sic D] اليث جمع متنًا
[3] [C] منصب [4] sic.

٨ حَتَّى إِذَا هَزَّتِ ٱلْبُهْمَى ذَوَآئِبَهَا فِي كُلِّ يَوْمٍ يُشَهِّي ٱلْبَادِيَ ٱلْحَضَرَا

[C D] يقول من شدّة الحرّ[1] يتمنّى البدو ان يكون حاضرة لاجل التخويش واللوح[2] والبهمى نبت له حبّ كحبّ الشعير وله شوك ويسمّى شوكه السفا والصفار والعرب ولونه يضرب الى الحمرة وذوائبها اعاليها

[1] [D] العطش [2] [D] sic والملوح [C] .لاحد المحبوس والثلوج لاجل الحيوش

---

(6) Bekri 292—L*, L, C (1) غرّاء انسية ,تشتو بمعقلة ,يحضر الجفرا—Ambr. قوله تبدوا بمعقلة اى حين ينفسخ .Ambr. schol—يحفر (1) C—تَبْدُوا الحرّ تبدوا بمعقلة الى سويقة اى ما بين هذه وهذه وآنسة لها انس ليست بنفور تبدو اى تظهر حتّى تحضر الحفر فى الصيف وهو حفر سعد وحفر الربانان[1] بينهما مسيرة ليلة

[1] حفر الرباب mentioned by Yâqût as a place in the Dehna.

(7) C تسوء لى ,مثبة [marg. متبة]—L, C (1) تبدو الى—C, C*, L تناضى—D الدنيا, تشكوا الى, لعالى, متنه—Ambr. مُتْنِهِ العُقَرَا, تشتو, يناصى—C (1), L*, L نبته [marg. of L. مثبه]—C* مثبت—Ambr. schol. تشتو الى جانب العجمة من الرمل ... روض مكان يستنقع فيه الماء ... يناصى يواصل ويروى اعالى ميثه تواصل الدهنا الدّوّ والدهنا حمراء

(8) D البارى—C, L البادى—Ambr. يُشَهِّى—C (1) omits—Ambr. schol. ...قال فى كلّ يوم يُشَهِّى البادى وهو الذى يبدو ويشتهى ان يكون فى الحضر من شدّة الحرّ فالبادون الذين فى البادية يشتهون الحضر

٩ ورفرفت للزبانى من بوارحها   هيف أنشت بها الأصناع والخبرا

[C D] الرفرفة صوت الرياح والزبانى يعنى زبانى العقرب وهو قرناها وانّما اراد بالزبانى الوقت والبوارح رياح الصيف والهيف ريح حارّة انشّت ايبست الاصناع مصانع الماء والخبر مواضع فيها ماء

١٠ ردوا لأحداجهم بزلا مخيسة   قد هرمل الصيف عن أكتافها الوبرا

[C D] الاحداج مراكب النساء الواحدة حدج مخيّسة مذلّلة هرمل اسقط

١١ تقرى العلابى مصفر العصيم إذا   غبت أخاديده جونا إذا انعصرا

[C D] العصيم ما سال من العرق وعصارة الشئ عصيمه يقول يجعل ذلك العرق الذى يخرج من ذفرياتها كالعرنى العلابىّ جمع العلباء غبّت مضى لها يوم وليلة واكثر جون اسود وعرق الابل اذا غبّت [اخاديده] اصفرّ واشتدّ وهو اسود ساعة يخرج واخاديده خطوطه ومسائله

١٢ كأنه فلفل جعد يدحرجه   نضح الذفارى إذا جولانه انحدرا

[C D] اراد كأن العرق فلفل شبّه العرق الذى ينحدر من ذفرياتها بالفلفل فى مخرجه وسواده والجعد المنقبض وجولانه ما جال منه والذفارى مخرج العرق من قفا البعير وهو الذفرى والنضخ بالخاء المعجمة

---

(9) وَرَقْرَقَتْ—I. Sîd. x 133 قد زفرت, بها الاصناع El Baṭ 156—به C(1) زفزفت سمعت لها صوتًا .Ambr. schol—ورفرفت D, C, L—وزفزفت Ambr. اى زفيفا . . . انشّت ايبست

(10) Ambr., C عن اكتافها—D عن اطنافها—LA (هرمل) xiv 220 ; TA viii 167 ; El Gauh. ii 253 ; I. Sîd. xiii 33 عن اعناقها—L*, L من اكتافها—I. Sîd. xiii 33, margin as text—Ambr. schol. بُزْلا اى ردّوها من المرعى ... هرمل الصيف الوبر اسقطه

(11) C يقرى—D تفرى—C (1), L العضيم—L* العصيم, عنت اخاديد, مجونا— C (1) غنت—Ambr. schol. العلباوان ... هما صفراوان وقد بيّنت ذلك فى قوله مصفرّ العصيم الاخاديد مجرى العرق كالاخاديد فى الارض... يقول هذه الابل تقرى العلابىّ مصفرّ العصيم تقرى تضيف قال يوصل العرق الى العلابىّ وتقريه كما يقرى للضيف

(12) D كانما مفلفل

١٣ شافوا عليهن انماطا شامية على قنا الجأت اظلاله البقرا

[C D] شافوا حلوا من الحمال انماطا يمانية من عمل اليمن وشامية من عمل الشام والقنا عيدان الهودج ألجأت ادخلت شبّه النساء فى الهودج بالبقر فى كنسها[1]

[1] [C] كنيستها

١٤ أشبهتها النظرة الاولى وبهجتها وهن احسن منها بعدها صورا
أشبهن من بقر الخلصاء اعينها وهن احسن من صيرانها صورا

[C D] يقول شبّهت النساء بالبقر فى النظرة الاولى وهنّ يعنى النساء احسن من البقر بعد تلك النظرة والبهجة الحسن

١٥ من كل عجزاء فى احشائها هضم كأن حلى شواها البس العشرا

[C D] عجزاء عظيمة العجيزة شواها يداها ورجلاها والعشر النبت الناعم شبّه عظامها بذلك

١٦ لمياء فى شفتيها حوة لعس كالشمس لما بدت او تشبه القمرا

[D] اللمى[1] والحوّة واللعس كلّه اسود وهو سواد الشفتين اللمى[2] أيضا

[1] [D] اللما [2] [D] واليه

١٧ حسانة الجيد تحلو كلما ابتسمت عن منطق لم يكن غثا ولا هذرا

[C D] الجيد العنق ويروى لم يكن غثّا والمعنى الذى لا خير فيه والهذر[1] كثرة الكلام

[1] [D C] الهدر

---

(13) C (1) اطلاله—Ambr. schol. ... اى اطلال الهودج والهاء راجعة الى القنا اى الهودج

(14) Yâkût ii 461; I. Sîd. i 53; viii 42; LA (صور) vi 144 (خلص) viii 295; TA iii 342; TA iv 389; El Gauh. (صور) i 349; (خلص) i 505, all (as β) —C, D (as α)—Ambr. وَبَهْجَتَهُ, أَشْبَهْنَهُ, منه (otherwise as α)—C (1), L, L* أَشْبَهْنَهُ البقر الاولى وبجته . وهنّ احسن منه بعدها صورا—The first version given is α, the second β—LA, TA iii 342 and I. Sîd. i 53 vocalize صُوَرَا

(15) C كان على—C (1), L, L* كَأَنَّ جُلَّ—C*, D كان حلى

(16) The first hemistich is identical with that of Diw. i 19

(17) L, C (1) تجلوا—C, D تحلو—C غثا—D عيا—Ambr. schol. اى تحلو شفتيها عن مَنْطق

١٨ عن واضحٍ ثغرهُ حوٍّ مراكزه   كالأقحوانِ زهت أحقافه الزهرا

[D] واضح ابيض [حوّ] سود مراكزه اصوله وأساسه[1]

[1] [D] وساسر

١٩ ثم استقلّوا فبتّوا البينَ واجتذبت   حبلَ الجوارِ نوًى عوجاءُ فانبترا

٢٠ ما زلتُ أتبعُ في آثارهم بصري   والشوقُ يقتادُ من ذي الحاجةِ البصرا

٢١ حتّى أتى فلكُ الخلصاءِ دونهم   واعتمّ قورُ الضحى بالآلِ واختدرا

٢٢ يبدون للعينِ تاراتٍ ويسترهم   ريعُ السرابِ إذا ما خالطوا الخمرا

٢٣ كأنّ أظعانَ ميٍّ إذ رفعن لنا   بواسقُ النخلِ من يبرينَ أو هجرا

٢٤ يعارضُ الزرقَ هاديهم ويعدلهُ   حتّى إذا بانَ عن تلقائهِ اختصرا

(18) L, C (1) لونه حرّ—Asâs (ركز) i 239 لونه حوّ—Ambr. حُمِّ—Ambr. schol. ويروى لونه زهت رفعت

(19) Verses 19—32 are only in L, Ambr., L*, C (1) and are wanting in C, C* and D—Ambr. schol. يقول كانوا فى مكان فتفرّقوا عوجاء يعنى بها النيّة انّها ليست على القصد فانبتر اى انقطع

(20) Asâs (طرد) ii 44 زلت أطرد, البصر—L زلت اتبع, النظرا—Ambr. أطْرُدُ, النظرا—Ambr. schol. يقول كانّى اسوق بَصَرِى فى آثارهم وقوله والشوق يقتاد من ذى الحاجة اى يقود النظر من الرجل الذى حاجة

(21) LA (خدر) v 313; TA iii 171 فلك الدهناء, واعتم قور الضحى—Asâs (فلك) ii 141 قور الفلا, واحتدبا—C (1) فدر,—Ambr. قُورُ—L*, L قدر فلك نجف من النجف مستدير لا يبلغ ان يكون—Ambr. schol. الضحى جبلا القور الجبال الصغار ويروى قَوْرُ اختدار القور بالآل سَتَرَهُ اتّخَذَهُ خِدْرًا

(22) Ambr. للعين احيانا, خالطوا خَمَرًا—Ambr. schol. يبدون يظهرون ريع السراب ما يجىء ويذهب يقول يسترهم الخَمَر وهو ما وَارَاكَ مِنَ الشجر

(23) L اضعان—Ambr. schol. يبرين خلف اليمامة—cf. Dîw. xxix v. 26.

(24) Ambr. حاديهم, اذا ناع—L, C, D بان—Ambr. schol. اى حادى الاظعان يحادى الزرق...ويعدل الحادى عن الزرق لا يقدر يركبها حتّى اذا ناع الحادى مال عن تلقاء الزرق اختصر اى اختصر الرمل وهو الزرق وذلك انّه لا يستطيع ان يركب الزرق وقوله يعارض اى يسير معارضًا لها فى احدى الشقّتين ويعدله عن معظم الرمل ..

٢٥ إذا يعارضه وعث أقام له   وجه الظعائن خلّ يعسف الضفرا

٢٦ حتى وردن عذاب الماء ذا برق   عِدًّا يواعدنه الأصرام والعكرا

٢٧ زار الخيال لمي بعد ما رحلت   عنا رحا جابر والصبح قد جشرا

٢٨ بنفحة من خزامى فايح سهل   وزورة من حبيب طال ما هجرا

٢٩ هيهات مية من ركب على قلص   قد اجرهد بها الإدلاج وانشمرا

٣٠ راحت من الخرج تهجيرا فما وقفت   حتى انفأى الفأو عن اعناقها سحرا

---

(25) Ambr. خَلٌّ وجه الظعاين—C(1), L وجه المطيّ خلال—Ambr. schol. له اى للحادى وعث ما سهل ولان اقام الحادى وجه الظعائن على الطريق قوله خلّ يعسف الضفر الخلّ يَمُرُّ فى الضفر وهو رمل متعقد

(26) L, C(1) غراب—L* عزاب—Ambr. عذاب. عِدًّا L جدًّا Ambr. schol. قوله يواعدنه الاصرام اى الاظعان يواعدن العِدّ الاصرام كمّا تقول وَاعَدتُكَ المَسْجِدَ البرق حجارة ورمل والعِدُّ الذى لا ينقطع ماؤه إذَا ذهبه مآء جمّ مكانه ماء الاصرام القطيع من الناس الواحد صِرْمٌ والعكر من الابل ما بين العشرين الى الثلثين الى الاربعين

(27) Cf. Yâqût ii 2 L بعد ما رحلت Ambr. ما خَنَسَتْ. حاير Ambr. schol. خنست توارت الرحا قطعة من الرمل نجفة قدر نصف ميل ورحا جابر موضع ويروى رحا حاير وجشر انفلق

(28) L خزامى باتح—Ambr. فايح C(1) فاتح—Ambr. schol. اى زار الخيال بنفحة من خزامى وفايح امكنة مفتّحة الخزامى نبت طيّب الريح وقيل فايح بين رملين

(29) L الاحداج—Ambr. الإدلاج—Ambr. schol. يقول ما ابعدها اجرهدّ مضى وجدّ الادلاج السير

(30) Yâqût iii 849—El Gauh. (فآ) ii 529—LA (فأو) xx 2; TA x 274: Ambr.; I. Sîd. x 131 فما وقعت—L* وقعت—C(1), L وقفت—Ambr. schol. قوله فما وقعت يريد ما نزلت واستراحت يقول كان ذلك وقعة فى السحر حتّى انفأى اى انشقّ والفأو مكان اى انشقّ فخرج منه والمكان لا ينشقّ انّما المعنى وافقوا السحر بالفأو فكانّ السحر خرج من ذلك الموضع حين صاروا فيه قوله عن اعناقها اى عن اعناق الابل

٣١ يسمو إلى ٱلشرف ٱلأقصى كما نظرت   أدم أحن لهن ٱلقانص ٱلوترا

٣٢ ومنهل آجن قفر محاضره   تذرى ٱلرياح على جماته ٱلبعرا

٣٣ أوردته قلقات ٱلضفر قد جعلت   تبدى ٱلأخشة فى أعناقها صعرا

[C D] قلقات الضفر يعنى الابل قد سارت حتّى ضمرت واسترخت حبالها والضفر الحبال فى الخدود وتضفر اى تفتل فتلا شديدا والاخشّة[1] جمع خشاش وهى حلقة فى عظم انف البعير والصعر الميل [ويروى تشكو[2] الاخشّة C]

[1] [C] الاحشة   [2] [C] تبدى

٣٤ فاستكمش ٱلورد عنها بعد ما صدرت   يحوى ٱلحمام إلى أسآرها زمرا

٣٥ ترمى ٱلفجاج بآذان مؤللة   وأعين كتم ما تشتكى ٱلسهرا

٣٦ أقول للركب إذ مالت عمائمهم   شارفتم نفحات ٱلجود من عمرا

(31) Ambr. تسموا—Ambr. schol. يريد انّها تشرف بصرها الى كلّ شخص يقول لا ينكسر طرفها ولا يفتر والشرف ما ارتفع من الارض وقوله احنّ لها القانص الوتر اى يبضّ[1] القانص وهو الصايد الوتر فسمع للوتر كالحسّ

[1] [Ambr.] ابيضّ

(32) C (1) تزرى—L* محاضره—L محاضرة, على جمّاته—Ambr. schol. ...تذرى الرياح البعر اى تقلع من موضعه فامّا تدروه الرياح فتطيّر على جمّاته جمع جمّة وهو مجتمع الماء

(33) C, L اوردته--D حلفات الظفر اوردنه—D, C تبدى—L, C (1) جذب—LA (ضفر) vi 161—TA iii 352 تشكو الاخشّة—Ambr. schol. ...ضفرها اى نسعها ويروى فى هاماتها

(34) vv. 34, 35 and 36 are not in C, D or C*; C* also omits 37—L* الى اشارها الى أشْارها, يهوى, فاستكمش الليل .Ambr—الى اسآرها (1) C—الى بثارها L—

(35) L* ترى [or ترمى]—L يرمى—L, L* السهر—Ambr. السَدَرَا, تَرْمِي—C (1) الفجاج الطرق مؤللة محدّدة كتم لاتدمع .Ambr. schol—يرمى العجاج السدر ثقل فى العين

(36) Ambr. مَنِيَّتُهُمْ, لِلرَّكْبِ بَعْدَ ٱلسُّرَى مَالَتْ عَمَائِمُهُمْ—Ambr. schol. يريد من الفجاج الركب وعُمَر بن هُبَيْرة

٣٧ كَمْ جُبْتُ دُونَكَ مِنْ تَيْهَاءَ مُظْلِمَةٍ   تِيهٍ إِذَا مَا مُغَنِّى جِنِّهَا سَمَرَا

[C D] ويروى غبراء مظلمة جبت قطعت والسامر الذى يتحدّث[1] فى الليل يقال للواحد سامر والجماعة سُمَّر

[1] [C] جبّت

٣٨ ومَزْبَدٍ مِثْلِ عَرْضِ ٱللَّيْلِ لجّته   يُهِلُّ شُكْرًا عَلَى شَطَّيْهِ مَنْ عَبَرَا

[D] عرض الليل جانبيه والاهلال رفع الصوت يقال اهلّ واستهلّ

٣٩ أَنْتَ ٱلرَّبِيعُ إِذَا مَا لَمْ يَكُنْ مَطَرٌ   وَٱلسَّائِسُ ٱلْحَازِمُ ٱلْمَفْعُولُ مَا أَمَرَا

٤٠ مَا زِلْتَ فِى دَرَجَاتِ ٱلْأَمْرِ مُرْتَفِعًا   تَسْمُو وَيَنْمِى بِكَ ٱلْفُرْعَانُ مِنْ مُضَرَا

٤١ حَتَّى بَهَرْتَ فَمَا تَخْفَى عَلَى أَحَدٍ   إِلَّا عَلَى أَحَدٍ لَا يَعْرِفُ ٱلْقَمَرَا

٤٢ أَنَا وَإِيَّاكَ أَهْلُ ٱلْبَيْتِ يَجْمَعُنَا   حَسَّانُ فِى بَاذِخٍ فَخْرٍ لِمَنْ فَخَرَا

---

(37) L, L* اذا ما تغنّى, جنها—Ambr., C, D اذا مغنّى—Ḥayawân vi 54 يهماء, سمر لم ينم.—Ambr. schol جنّةٍ—Ambr. جنّه

(38) C (1) تحسبه الليل—D مريد—L* مربد—L مزبد—C ومُزيّل—Ambr. schol. مُزْبِدٍ يعنى الفُرات...يُهِلّ يكبّر ويرفع صوته

(40) LA (بهر) v 148; TA iii 62 مرتقيا, تنمى وتسمو بك الفُرعان—C, D درجات المجد C (1), L*, L—مرتفعا—C (1), L*, L مرتقيا—C تسموا وتنمو—C (1) تنمو وتنمى—L, L* تسموا وتنمى بك—LA يمدح عمر بن هبيرة—Ambr. مرتقيا تسمو وينمى لك

(41) LA (بهر) v 148; TA iii 62 الّا على اكمه—El Gauh. i 290; I. Ya'ish i 149; C, D, L, L*, Ambr. الّا على احد—C (1), L, L* حتّى ظاهرت—El 'Ukb. i 194 وقد بهرت, اكمد—Ḥarîrî 140—El Gauh. وقد بهرت—Maid. ii 884—I. Qut. Mukht. p. 259 وقد بهرت, على احد

(42) D حسّان من—L, L* حسان فى—L فخرا—L* فخر—Ambr. schol. يقول يجمعنا حَسَّانُ امُّ هُبَيرة امرأة من بنى عدىّ بن ملكان يقال لها بُسْرَة بنت حَسَّانَ باذخ يريد شرفًا مُشرفًا

٤٣ مجد العديين جداك اللذان هما   كانا من العرب الانفين والغررا

[C D] العديّان[1] عدى عبد مناة بن ادّ[2] رهط ذى الرمّة وعدى بن فزارة
مناف بن اوف [D] [2]   العد يان ابن عبد مناة بن ادّ [C] العديين [D] [1]

٤٤ وانت فرع الى عيصين من كرم   قد استطالا ذرى الاطواد والشجرا

[C] العيص الاصل والاطواد الجبال وذراها اعلاها وكذلك ذروتها

٤٥ حللت من مضر الحمراء ذروتها   وباذخ العز من قيس اذا هدرا

٤٦ والحى قيس حماة الناس مكرمة   اذا القنا بين فتقى فتية خطرا

٤٧ بنو فزارة عن ابائهم ورثوا . دعائم الشرف العادية الكبرا

٤٨ المانعون فلا يسطاع ما منعوا   والمنبتون بجلد الهامة الشعرا

---

(43) Ambr. كانوا—D اللذان له—C اللذان هما—L*, L omit—Ambr. schol. العديّان عدىّ بن عبد مناة بن أُدّ رهط ذى الرمّة وعدىّ بن فزارة

(44) L* استطاالا—L استطالا—C (1) استطالا ندى—Ambr. schol. العيض الشجر الملتفّ وهو ذو شوك والسدر من العيض واراد بقولهِ عِيضين حَيّين وانّما عَنى كثرة العدد والمنعة

(45) L, L*, D العزّ—L, L* اذا زخرا—D هدرا, مضر العلياء—C من ذروة الحمراء ذروتها, اذا هذرا, العر—Ambr. هدرا

(46) C اذا القنا—D اذا الفتا—L, C (1), L* اذا الفتى—L* حماه الناس—L حُماة —Ambr. schol. اذا شالوا القنا فقد خطرت—cf. Diw. lxxxvii 52.

(47) L* العاذية

(48) D يسطاع ان

٢٦ الطويل

١ فلو كان عمران بن موسى أتمها ولكن عمران بن أحيد أقصرا

٢ فست أم موسى فوقه حين طرقت فما زال منها منتن الريح أبخرا

٣ لئن كان موسى لح منك بدعوة لقد كان من ثولول أنفك أوجرا

[C] يقول طرّقت[1] المرأة باللدة[2] اذا فست فيها ولم تخرج وطرّقت[1] الحمامة بالبيضة واوجرا خايفا

[1] [C] طرفت [2] [C] بالدلو

٢٧ الوافر

١ نبت عيناك عن طلل بحزوى عفته الريح وامتنح القطارا

[C D] نبت[1] عيناك اى انكرته عفته درسته وامتنح من المنحة وهى العطية والقطار المطر

[1] [C] ثنت

٢ به قطع الأعنة والأثافى وأشعث خاذل فقد الإصارا

[C D] الاشعث الوتد قد شعث رأسه من الضرب خاذل مقيم متخلّف في الدار ويروى جاذل بالجيم اى منتصب والاصار طنب البيت وهو حبل يشدّ بالوتد

٢٦

(In C and C* only.)

(2) C, C* طرفت—'Imrân 'bn Mûsa mentioned Agh. xiii 130_{15} as a son of Ṭalḥa 'bn 'Ubeidallâh.

٢٧

(1) Dîw. Garir ii 185—LA (حزا) xviii 191; TA x 87; El Gauh. ii 461—Agh. xvi 117; vii 62 وامتضح—Asâs (منح) ii 263; 'Umdah 213[v] محته الريح—C, C* ثنت عيناك—D نبت—'Umdah بنت—El Qâli ii 142.

(2) C, C* خاذل—D حاذل—Const. جاذل قطع; schol.: جاذل ثابت

٣ كَأَنَّ رُسُومَهُ بُسِطَتْ عَلَيْهَا ثِيَابُ ٱلْوَشْيِ أَوْ لُبْسَ ٱلنِّمَارَا

[D] الوشى النقش والنمار جمع نمرة وهى بردة صغيرة

٤ مَنَازِلُ كُلِّ آنِسَةٍ رَدَاحٍ يَزِينُ بَيَاضَ مَحْجِرِهَا ٱلْخِمَارَا

٥ تَبَسَّمُ عَنْ أَشَانِبَ وَاضِحَاتٍ وَمِيضَ ٱلْبَرْقِ أَنْجَدَ فَٱسْتَطَارَا

[C D] الشنب برد الاسنان وعذوبتها واضحات بيض فاستطار لمع[1] والوميض [ضوء] البرق

[1] [C] جمع

٦ أَوَانِسَ وُضَّحِ ٱلْأَجْيَادِ عِينٍ تَرَى مِنْهُنَّ فِى ٱلْمُقَلِ ٱحْوِرَارَا

[C D] أوانس تأنس وضّح الاجياد بيض الاعناق عِين واسعات الاعين والحور والاحورار شدّة بياض العين مع شدّة سواد الحدقة ومنه قولهم دقيق حوارىّ لشدّة بياضه

٧ كَأَنَّ حِجَالَهُنَّ أَوَتْ إِلَيْهَا ظِبَاءُ ٱلرَّمْلِ بَاشَرْنَ ٱلْمَغَارَا

[C D] الحجال الخدور والمغار كنس الوحش يقول هنّ تكنس[1] فى خدورهنّ كالظباء فى كنسهنّ

[1] [D] كس

٨ أَعَبْدَ بَنِى ٱمْرِئِ ٱلْقَيْسِ ٱبْنِ لُؤْمٍ أَلَمْ تَسْأَلْ قُضَاعَةَ أَوْ نِزَارَا

٩ فَتُخْبَرَ أَنَّ عِيصَ بَنِى عَدِيٍّ تَفَرَّعَ بَيْنَهُ ٱلْحَسَبَ ٱلنُّضَارَا

[C D] العيص الاصل تفرّع علا وطال والحسب ما يعدّه الانسان من المفاخرة والنضار[1] الخالص والنضار[1] الذهب

[1] [C] النظار

---

(3) C الوسى—Const. بيوت الوشم, انتسقت عليه

(4) D انسة رداح—C, C* انسة ثفال (for ثقال)—Const. ثقال

(6) D وضح, عين—C*, C واضح, عينا

(7) D ناشرة—C, C* باشره

(8) D تسال—C, C* تسئل—D, C* اعيد—C اعبد

(9) D تقرّع—C, C* تفرّع—D, C* بينه—C بيته

١٠ وأنّ بنى امرئ القيس ابن لؤمٍ أبت عيدانها الّا انكسارا

١١ وأنّى حين تزخر لى ربابى عماعمَ أمنع الثقلين جارا

[C D] تزخر[1] تكثر وتجتمع والرباب قيل قبائل مجتمعة وذو الرّمة منهم وقيل الرباب تيم وعدى وعكل وضبّة وعماعم جماعات

[C] [1] ترجز

١٢ أناس أهلكوا الرؤساء قتلا وقادوا النّاس طوعا واعتسارا

١٣ أناس إن نظرت رايت منهم وراء حماى أطوادا كبارا

[C D] اطواد اى جبال الواحد طود يعنى بالاطواد شدّة القوم[1] وارتفاعهم على غيرهم

[D] [1] العدم؟ العدد

١٤ ومن زيدٍ علوت عليك ظهرا جسيم المجد والعدد الكثارا

[C] علوت عليك اى اثقلتك وزيد يعنى زيد بن مناة والكثار الكثير

١٥ أنا ابن الراكزين بكلّ ثغرٍ بنى جلٍّ وخال بنى نوارا

[C D] الثغر المكان الذى يخاف منه العدوّ وجلّ بن عدىّ ابن عبد مناة بن ادّ

١٦ وتزخر من وراء حماى عمرو بذى صدّين يكتفى البحارا

[C] الصدّان[1] جانبا الجبل يعنى الجيش ذى الصدّين[2] شبّه بالجبل القوم ونكتفىٔ نأخذه ونغلبه

[C] [1] الضدان [C] [2] الضدين

---

(11) C, C* نزجز — D غماغم, تزخر

(12) C, C* وناس — D اناس — C اهلكوا الريشا — C, D واقتسارا — C* واقتدارا — LA (عسر) vi 242; El Gauh. i 363—Muhît 1395.

(13) C, C*, Const. رايت فيهم — D منهم — C, D, C* وراى — C* حماة

(15) C الذاكرين — C, C* نوارا — D فوارا — cf. LA xiii 128, 514.

(16) C, D النجارا — D, C* عمر — C عمرو — C, C* ضدين, نكتفى — D يكتفى, البحارا, يكتفىٔ, تزخر Const. — C* وازجر — C ويزجر — ونرخر

١٧ يَعُدُّ ٱلنَّاسِبُونَ إِلَى تَمِيمٍ. بُيُوتَ ٱلْعِزِّ أَرْبَعَةً كِبَارَا

١٨ يَعُدُّونَ ٱلرِّبَابَ لَهُمْ وَعَمْرًا وَسَعْدًا ثُمَّ حَنْظَلَةَ ٱلْخِيَارَا

١٩ وَيَهْلِكُ بَيْنَهَا ٱلْمَرَئِيُّ لَغْوًا كَمَا أَلْغَيْتَ فِي ٱلدِّيَةِ ٱلْحُوَارَا

[C] المرئى[1] منسبة الى امرئ القيس ألغيت اى أهملت وسقطت والحوار لا يؤخذ فى الدية

[1] [C] المرائى

٢٠ هُمْ وَرَدُوا ٱلْكُلَابَ وَلَسْتَ مِنْهُمْ وَلَا فِي ٱلْخَيْلِ إِذْ عَلَتِ ٱلنِّسَارَا

[C D] النسار[1] موضع كانت للعرب فيه وقعة والنسار جمعة جبال[2] متجاورة يقال لها الانسر والنسار والمنسر [والانسر C][3] الغزىّ والغارة بمعنى واحد

[1] [D] النسار [C] الكلاب [2] [C D] خيل [3] D omits.

٢١ نَقُدُّ بِهَا ٱلْفَلَاةَ وَبِٱلْمَطَايَا إِلَى ٱلْأَعْدَاءِ يَنْتَظِرُ ٱلْغِوَارَا

٢٢ وَنَحْنُ غَدَاةَ بَطْنِ ٱلْخَوْعِ فِئْنَا بِمَوْدُونٍ وَفَارِسِهِ جِهَارَا

[D] مودوع اسم فرس[1]

[1] see note.

---

(17) C يقد — El Qâli ii 142; ʻUmdah Cairo ii 219; Agh. xvi 117; Howell i 1384 بيوت المجد—Dîw. Garîr ii 185 بيوت المجد, تعد—Const. رؤوس العزّ

(18) D عمرا—C, C* وسعد—El Qâlî ii 142; Agh. xvi 117; Dîw. Garir ii 185; Howell i 1384; ʻUmdah ii 219 الرباب وآل سعد وعمرا ثمّ—Const. لها

(19) El Qâli ii 142; LA (لغو) xx 116; TA x 328 وسطها المرئىّ—Dîw. Garir ii 185—Howell i 1384 ويذهب بينها—Agh. xvi 117; vii 62—ʻUmdah Cairo ii 219—I. Yaʻîsh i 766, 767.

(20) C* هموا وردوا, ولست فيهم—Const. فيهم. The gloss has been made chaotic by an attempt to shew that النسار is a synonymn of منسر.

(21) C*, C يقد بها — D نقد

(22) Bekrî 327—Ishtiqâq 116—D, C, C* بمودوع وفارسه, الجزع حينا—C* جئنا—LA (ودن) xvii 337; TA ix 360 بمودون, الجزع فئنا—Const. عداة—Maid. iii 1, p. 585 أبنّا بمودون, الخوع so, too, Yâqût ii 499; cf. Agh. xvi 30 where it is said that مودوع was the horse of هرم بن ضمضم المرئ; but as Harim b. Ḍamḍam was killed in the wars of Dâbis, the reference can hardly be to him and his horse Maudu‘—Const. schol.: فارس مودون شيبان ابو مسمع

٢٣ عَزَزْنَا مِنْ بَنِى قَيْسٍ عَلَيْهِ ... فَوَارِسَ لَا يُرِيدُونَ ٱلْفِرَارَا

[D] عززنا¹ اى غلبنا²

² [D] علينا ¹ [D] عررنا

٢٤ نَكُرُّ عَلَيْهِمُ وَٱلْخَيْلُ تَرْدِى ... تَرَى فِيهَا مِنَ ٱلطَّعْنِ ٱزْوِرَارَا

[C D] الرديان ضرب من جرى الخيل والازورار الميل¹ [يعنى الرماح العطاش الحرب D]

¹ [C] فى جانب

٢٥ أَبُو شَغْلٍ وَمَسْعُودٌ وَسَعْدٌ ... يُرَوُّونَ ٱلْمُذَرَّبَةَ ٱلْجِزَارَا

٢٦ فَجِئْ بِفَوَارِسٍ كَٱلْآلِ مِنْكُمْ ... إِذَا ٱلتَّمْجِيدُ أَنْجَدَ ثُمَّ غَارَا

[D] غار طلب الغور

٢٧ وَمِثْلِ فَوَارِسٍ مِنْ آلِ جَلٍّ ... إِذَا مَا ٱلْحَرْبُ رَفَّعَتِ ٱلْإِزَارَا

٢٨ وَجِئْ بِفَوَارِسٍ كَبَنِى شِهَابٍ ... وَمَسْعَدَةَ ٱلَّذِى وَرَدَ ٱلْجِفَارَا

[D] مسعدة جدّ ذى الرمّة من قبل أمّه

٢٩ فَجَاءَ بِنِسْوَةِ ٱلنُّعْمَانِ غَصْبًا ... وَسَارَ بِحَيِّ كِنْدَةَ حَيْثُ سَارَا

٣٠ أُولَاكَ فَوَارِسٌ رَفَعُوا مَحَلِّى ... وَأَوْرَثَكَ ٱمْرُؤُ ٱلْقَيْسِ ٱلصَّغَارَا

---

(23) D عررنا, عليه—C وعرزنا—C* غرزنا—C, C* علته—Const. schol.: قيس يريد قيس عيلان

(24) D تكر—The latter half of the schol. in C belongs to verse 32 post, where it will be found.

(25) C, C* ابو سعد—D ابو شغل, المذرتية الحوارا [sic]—C*, C المدريّة الجزارا—LA (شعل) xiii 378 mentions the بنو شعل as a tribe of Tamim.

(26) C, C* فجوب, فيكم, التحميد—D فيهم, التمجهد, نجيب—Const. فجئ منكم, بفوارس

(27) not in C, C*, or Const.—D ومثل

(28) D وجى—C وجا—Const. وجئ

(29) D وجى, حيث, الحى—C* غضبا—C, C* وجا, حين

(30) C* واورتك

٣١ جَلَبْنَا ٱلْخَيْلَ مِنْ كَنَفَىْ حَفِيرٍ   عِرَاضَ ٱلْخَيْلِ تَعْتَسِفُ ٱلْقِفَارَا

٣٢ بِكُلِّ طِمِرَّةٍ وَبِكُلِّ طِرْفٍ   يَزِينُ مَفِيضُ مُقْلَتِهِ ٱلْعِذَارَا

[C D] طمرّة[1] فرس واثبة يقال طمر يطمر[2] اذا وثب الطرف الفرس الكريم

[C] [1] ظمرة   [C] [2] اظمر يظمر

٣٣ فَرَعْنَ ٱلْحَزْنَ ثُمَّ طَلَعْنَ مِنْهُ   يَضَعْنَ بِبَطْنِ عَاجِنَةَ ٱلْمِهَارَا

[C D] فرعن علون وعاجنة موضع والحزن موضع غليظ والحزم[1] اغلظ من الحزن

[C] [1] الحزن

٣٤ أَجِنَّةَ كُلِّ شَازِبَةٍ مِزَاقٍ   طَوَاهَا ٱلْقَوْدُ وَٱكْتَسَتِ ٱقْوِرَارَا

[C D] اجنّة جمع جنين وهى الولد فى بطن أمّه شازبة ضامرة مزاق خفيفة سريعة يعنى الفرش[1] والقود لانّها لا تنقاد فى السير الاقورار الضمر

[C D] [1] الفرس

٣٥ يُقَدُّ عَلَى مُعَرْقَبِهَا سَلَاهَا   كَقَدِّ ٱلْبُرْدِ أُنْهِجَ فَٱسْتَطَارَا

[C D] معرقبها عراقيبها والسلا من الناقة للولد كالمشيمة من المرأة انهج اخلق واستطار نشف[1]

[C] [1] انتشر

٣٦ نَزَرْنَ بِمَرْأَةٍ عَمْرَو بْنَ هِنْدٍ   وَهُنَّ كَذَاكَ يُبْعِدْنَ ٱلنِّزَارَا

٣٧ وَكُلَّ قَتِيلِ مَكْرُمَةٍ قَتَلْنَا   وَأَكْثَرْنَا ٱلطَّلَاقَةَ وَٱلْإِسَارَا

---

(31) Asâs (عرض) ii 73 جلبنا ,تعتسف عراض العيس —D جنبن ,عراض الخيل —C, C* omit v. 31—Const. جنبنا ,عراض العيس —يعتسف

(32) C, C* ظمره —D طمزة —D, C* مقلته ,يزين —C مقتلة ,يرين —C* الغدارا

(33) D عاجنه —Yâkût [s.v. عاجنة] iii 583.

(34) LA (مزق) xii 219; TA vii 70 افاؤا كلّ شاذبة مزاق براها القود واكتست; Asâs ii 252 احنة second hemistich as LA—C, D, C* اجنة ,واكتسب —D شاربة

(36) D فزرن بارضه ,المزارا —Const. المزارا ,نزرن بامرأة —C, C* النزارا ,فزرن رباضة

(37) D واكثرنا ,قتيل ,الطلافة —C, C* وكثرن ,قبيل ,الطلاقة

٣٨ أَتَفْخَرُ يَا هِشَامُ وَأَنْتَ عَبْدٌ ... وَغَارُكَ ٱلْأُمُّ ٱلْغِيرَانِ غَارَا

٣٩ وَكَانَ أَبُوكَ سَاقِطَةً دَعِيًّا ... تُرَدِّدُ دُونَ مَنْصِبِهِ فِخَارَا

٤٠ نَفَتْكَ هَوَازِنُ وَبَنُو تَمِيمٍ ... وَأَنْكَرَتِ ٱلشَّمَائِلَ وَٱلنِّجَارَا

[D C] المنصب الاصل والغار القبيلة وهو النصاب ايضا والشمائل الطباع والنجار الاصل وقيل النجار اللون

٤١ افَخْرًا حِينَ تَحْمِلُ قَرِيتَاكُمْ ... وَلُومًا فِى ٱلْمَوَاطِنِ وَٱنْكِسَارَا

٤٢ مَتَى رَجَتِ ٱمْرُؤُ ٱلْقَيْسِ ٱلسَّرَايَا ... مِنَ ٱلْأَخْلَاقِ أَوْ حَمَتِ ٱلذِّمَارَا

[D C] الذمار كلّ ما يجب على الانسان حمايته والذبّ عنه

٤٣ أَلَسْتُمْ أَلْأَمَ ٱلثَّقَلَيْنِ كَهْلًا ... وَشُبَّانًا وَأَلْأَمَهُمْ صِغَارَا

[D C] والثقلين الجنّ والانس

٤٤ تَبَيَّنُ نِسْبَةُ ٱلْمَرَئِىِّ لُومًا ... كَمَا بَيَّنْتَ فِى ٱلْأَدَمِ ٱلْعَوَارَا

[D C] المرئىّ[1] منسوب الى امرئ القيس وهم حىّ من بنى تميم والعوار الفساد فى الاديم

[1] [C D] المراى

٤٥ إِذَا نَسَبُوا إِلَى ٱلْعَلْيَاءِ قَالُوا ... أُولَاكَ أَذَلُّ مَنْ حَصَبَ ٱلْجِمَارَا

---

(38) [omitted in C, C*.]

(39) Asâs (سقط) i 292 ابوك, دعيا—C*, C ابوك, تردد, دعى—D تردد, دعانا

(40) C* وبنى

(41) C افخرا—C, C* قربناكم—D قريتاكم, اتفخر—Const. افخرا, قريتاكم

(43) C, C* كهل—D كهلا—C* ضعارا—Const. زجت

(44) LA (بين) xvi 215; TA ix 149—LA (عور) vi 295; TA iii 429 المزنىّ—C*, C نسبة المراة—D المراىّ يوما—C* الغوارا

(45) C* الخمارا خصب من اذل اولاك—D الجمارا حصب من اذلّ الاك—C omits—Const. العلماء

٤٦ أَلَا لَعَنَ ٱلْإِلٰهُ بِذَاتِ غِسْلٍ وَمَرْأَةَ مَا حَدَا ٱللَّيْلُ ٱلنَّهَارَا

٤٧ نِسَاءَ بَنِي ٱمْرِئِ ٱلْقَيْسِ ٱللَّوَاتِي كَسَوْنَ وُجُوهَهُمْ حُمَمًا وَقَارَا

٤٨ أَضَعْنَ مَوَاقِتَ ٱلصَّلَوَاتِ عَمْدًا وَحَالَفْنَ ٱلْمَشَاعِلَ وَٱلْجِرَارَا

[D C] المشاعل آناة من جلود يجذب فيه النبيذ وربّما كان له قوائم

٤٩ إِذَا ٱلْمَرَئِيُّ شَبَّتْ لَهُ بَنَاتٌ عَصَبْنَ بِرَأْسِهِ إِبَةً وَعَارَا

[D C] الإبة الفضيحة وكلّ فعل يستحى منه

٥٠ إِذَا ٱلْمَرَئِيُّ سِيقَ لِيَوْمِ فَخْرٍ أُهِينَ وَمَدَّ أَبْوَاعًا قِصَارَا

٥١ إِذَا مَرَئِيَّةٌ وَلَدَتْ غُلَامًا فَأَلْأَمُ مُرْضَعٍ نُشِغَ ٱلْمَحَارَا

[D] نشغ ادخل اى شفى[1] ويروى بالعين ومعناهما واحد

[1] [D] اى جرى شقى [C] سقى

٥٢ تُنُشِّئَ مِنْ تَرَائِبِ شَرِّ فَحْلٍ وَحَلَّ بِشَرِّ مُرْتَكَضٍ قَرَارَا

[D] المرتكض الرحم يركض فيه الولد

---

(46) C وموّت—C* ومرّة—D ومراة—cf. Yâqût s.v. غسل

(47) C, C* حمم—D حماً—Goldz Abh. 96 حمما

(48) Goldz Abh. 96 مواقيت—I. Sîd. iv 104—C, D, C* مواقت—D اطعن—El Gauh. (شعل) ii 200 وحالفن—Muḥîṭ 1095—LA (شعل) xiii 378; TA vii 390—LA (وأب) ii 290 وحالفن—Fâiq i 328.

(49) C, D, C* عصبن—C نشب له, المرأ بأسا, برأسه—C* المراء, البسه, براسه—Lane 2913—Kumait (Hor.) 72—LA (مرأ) i 152; TA i 118 عقدن برأسه [and see note in margin]—TA (وأب) i 499; LA ii 290 عصبن; Asâs ii 320 عقدن; El Gauh. i 107 عصبن

(50) C اذا المر سيق (sic)—D اهين—C, C* وهين—C* البواع

(51) C اذا امراة—C, C* نشع—C* المخارا—Haffner 34—LA (نشع) x 232; TA v 524 نشع—LA (نشغ) x 339; El Gauh. ii 8 نشغ—LA (حير) v 305 نشغ

(52) C تنشأ—C* نشاء—D تنزّل, بشر محل مرتكض—Const. تنزّل

٥٣ إذا المرئى شق الغرس عنه   تبوأ من ديار اللوم دارا

[C D] الغرس الجلدة التى تكون على وجه الولد [تبوّأ اى حلّ وانشد مسعان[1]
راوية ذى الرمّة هذا البيت وهو هذا D]

[حمّاد ؟] sic [1]

[٥٤ إذا ما شئت أن تلقى لئيما   فاوقد تاتك المرئى نارا]

الرجز   ٢٨

١ ذكرت فاهتاج السقام المضمر   وقد يهيج الحاجة التذكر

٣ ميا وشاقتك الرسوم الدثر   اريها ونويها المدعثر

[C D] الرسوم آثار الديار والآرى مرابط الدوابّ والمنتأى[1] النؤى وهو ما يجعل
حول البيت

[1] [C] الميثاء D omits.

٥ بحيث ناصى الاجرعين الايسر   فهجن وقرا واقرا لا يجبر

[D] ناصى واصل والاجرعان[1] الرمل والايسر موضع والوقر الكسر
الاجرعين [1]

---

(53) C المرأ اشق —C* الغرش
(54) D فاوقد بايك ,المراىّ —C* فاوقد تاتك —C فاقد تاتك —C, C* المراء

٢٨

The whole poem is given in Es-Ṣiddîqî pp. 5—10.

(1, 2) LA (نای) xx 171 ; TA x 354 ; El Gauh. ii 551 ; Asâs ii 270—C, D, C* تهيج—'Askarî Gamb. ii. 188.

(3, 4) El 'Askarî Gamh. ii. 188—LA (نای) xx 171 ; TA x 354 ; El Gauh. ii 551 Asâs ii 270 المُنْتَأى—TA (يسر) iii 630—Gey. 135 المَيْثَأُ—C الميثاء—D أَرَاوُها .Gey—ونويها

(5, 6) TA (يسر) iii 630—Yâqût i 419—Es-Ṣid. فهضن ,الانسر—C, D وقرا وقرا— C ناضى بجنب ,الابحر—C* الابحر فهجن وقرا وقراء

٧ أَمِ ٱلدُّمُوعُ سُجُمٌ أَمْ تَصَبُّرُ   وَلَيْسَ ذُو عُذْرٍ كَمَنْ لَا يُعْذَرُ
٩ وَمَا إِلَى مَطْمُوسَةٍ مُسْتَعْبِرُ   قَفْرٍ يُعَفِّيهَا ٱلْعَجَاجُ ٱلْأَكْدَرُ

[D] مستعبر مستبكى يقول استعبر اذا بكى يعفّيها يدرسها

١١ قَدْ مَرَّ أَحْوَالٌ لَهَا وَأَشْهُرُ   وَقَدْ يُرَى فِيهَا لِعَيْنٍ مَنْظَرُ
١٣ مَجَالِسٌ وَرَبْرَبٌ مُصَوَّرُ   جُمُّ ٱلْقُرُونِ آنِسَاتٌ خُفَّرُ

[C D] الربرب القطيع من البقر شبّه النساء بالبقر آنسات يأنسن خفّر حييّات

١٥ أَتْرَابُ مَيٍّ وَٱلْوِصَالُ أَخْضَرُ   وَلَمْ يُغَيِّرْ وَصْلَهَا ٱلْمُغَيِّرُ
١٧ وَقَدْ عَدَتْنِي عَادِيَاتٌ شُجَّرُ   عَنْهَا وَهَجْرٌ وَٱلْحَبِيبُ يَهْجُرُ

[C D] عدتني عاديات صرفتني صوارف شجّر موانع[1] يقال شجره اى منعه
[1] [C D] مواضع

١٩ أَتَتْكَ بِٱلْقَوْمِ مَهَارٍ ضُمَّرُ   خُوصٌ بَرَى أَشْرَافَهَا ٱلتَّبَكُّرُ

[C D] خوص غائرات العيون واشرافها اسنمتها والتبكر سير البكرة

٢١ قَبْلَ ٱنْصِدَاعِ ٱلْفَجْرِ وَٱلتَّهَجُّرُ   وَخَوْضُهُنَّ ٱللَّيْلَ حِينَ يَسْكَرُ

[D] التهجّر[1] سير الهاجرة يسكر يتسكّر[2] الابصار بظلامه
[1] [D] لتهجير   [2] [D] تستير الابصار بظلامة

(7, 8) D او الدموع
(9, 10) C* العجاج الاغبر ,مستغبر
(12) Asâs (خضر) i 155.
(13, 14) C, C* مضول
(15) Asâs (خضر) i 155 اتراب بز
(19, 20) D مهاد—Es-Sid. مهارى—Asâs (بكر) i. 40—D خوصهنّ—TA (قور) iii 511 خوض ترى *C—انصداع العين
(21, 22) Asâs (قور) ii 187 وحوصهنّ—Asâs (بكر) i 40—Ṭabarî Tafsir xiv 9 وحوضهنّ

٢٣ حَتَّى تَرَى أَعْجَازَهُ تَقَوَّرُ وَيَسْتَطِيرُ مُسْتَطِيرٌ أَشْقَرُ

[C D] اعجازه اواخره تقوّر تنقلع أشقر يعنى الصبح يستطير ينشق

٢٥ يَعْسِفْنَ وَٱللَّيْلُ بِهَا مُعَسْكَرُ مَهَامِهًا جِنَانُهُنَّ سُمَّرُ

٢٧ وَمَنْهَلٍ أَعْرَى خِبَاهُ ٱلْحُضَّرُ طَامِي ٱلنِّطَافِ آجِنٍ لَا يُجْهَرُ

[C D] المناهل الموارد من الماء وخباء ما حوله والنطاف الماء طامى مرتفع آجن متغيّر لا يجهر لا ينظف ولا يطيب يقال جهرت منه الحمأة ونظفته اعرى خباه الحضّر تركوا النزول به

[C] [1] ينضف [C] [2] ونطفته

٢٩ أَنْهَلْتُ مِنْهُ وَٱلنُّجُومُ تَزْهَرُ وَلَمْ يُغَرِّدْ بِٱلصَّبَاحِ ٱلْحُمَّرُ

[C] انهلت ارويت يغرّد يصوّت والحمّر طير الواحد منه حمّرة

٣١ تَحْمِلُنِي زَيَّافَةٌ تَغَشْمَرُ صَهْبَاءُ أَبُوهَا دَاعِرٌ تَبَخْتَرُ

[C] اراد انهلت منه صهبًا يعنى الابل ناقة تزيف تتبختر فى سيرها تغشمر تقتحم

٣٣ تَحْدُو سُرَاهَا أَرْجُلٌ لَا تَفْتُرُ كَأَنَّهُنَّ ٱلشَّوْحَطُ ٱلْمُوَتَّرُ

[C D] الشوحط القسىّ وأصل الشوحط شجر تعمل منه القسىّ والموتّر الذى عليه أوْتار

(23) LA (قور) vi 437 ; TA iii 511.

(25, 26) D شمر, بنا معسكر, جناتهنّ—C, C* جنانهنّ, بلا معسكر

(27, 28) LA (عرا) xix 277 حياه الحضر—D يهجر—Es-Ṣid. جباه, الحضر

(29, 30) Es-Ṣid. منه—C, D منها

(31, 32) Es-Ṣid. داعر C*, C, D داغر—TA (تبحتر) iii 32 داعر وبحتر, صعبا—D وبختر

(33, 34) C راجل سراها—D الموقر, راحل—TA (تبحتر) iii 32—C* راجل لا يفتر—C. C* الشوخط

٣٥ وأذرعَ تسدو بِها فتمهرُ إِذا ازدهاها ٱلقربُ ٱلعشنزرُ

[C D] السدو رمى اليدين تمهر تسيح فى سيرها ازدهاها استخفّها واذا كان بينك وبين الماء مسير يوم او ليلة وذلك المسير هو القرب والعشنزر السير الشديد

[انشد ابو عبيدة لأبى الزَّحْفِ الكَلِينيّ ✡ وَدُونَ لَيْلَى مَهْمَهٌ سَمَهْدَرُ ✡
جَدْبٌ[1] ٱلْمُنَدَّى عَنْ هَوَانَا أَزْوَرُ ✡ يُنْضِى ٱلْمَطَايَا خِمْسُهُ ٱلْعَشَنْزَرُ[2] ✡
والانثى عشنزرة قال الهذلى ✡ عَشَنْزَرَةٌ جَوَاعِرُهَا ثَمَانٍ[3] ✡ C]

[1] [C] جذب [2] cited LA vi 251, vi 47, reading بَلَدٌ for مهمه
[3] Carm. Ḥudh. 64.

٣٧ كما ازدهى حقبَ ٱلفلاةِ ٱلأصحرُ ذاكَ وإِنْ يعرِضْ فضاءٌ منكرُ

[C D] ازدهى استخفّ والحقب حمير الوحش قيل حقب لبياض حقبها وُبطونها الاصحر الذى بياضه الى حمرة [فهو فحل العانة D]

٣٩ كأنهُ تحتَ ٱلسَّمامِ ٱلمرمرُ يهماءُ لا يجتازُها ٱلمغررُ

[C D] السمام طير سريع فى الطيران شبّه الابل بالسمام فى طيران لسرعته كانّه يعنى الفضاء وهو ما اتّسع من الارض والمرمر حجارة [منها بيض مكسرها شديد البياض ناعمة يهماء لا يهتدى فيها يعنى الفلاة D]

٤١ كأنما ٱلأعلامُ فِيها سيرُ بِها يَضِلُّ ٱلخوتعُ ٱلمشهرُ

[C D] الاعلام الجبال والاعلام حجارة تنصّب فى الطريق يهتدى بها وهى الصوى الواحدة صوة يقول كانها [تسيّر من شدّة الهاجرة C] [يشربن الشراب والخوتع الدليل والمشّهر المعروف بالدلالة D]

٤٣ والمسبطِرُّ ٱللاحبُ ٱلمنيرُ جاذبنَ حتى يستظِلَّ ٱلأعفرُ

[C D] المسبطرّ الممتدّ واللاحب الطريق الذى فيه اثر الناس والمنيّر العلم وقوله جاذبن حتّى يستظلّ الاعفر اى يسرن الى وقت الهاجرة حتّى يستظلّ الظبى فيه والاعفر الظبى الذى لونه لون التراب

(35, 36) D فتمهر, العرب, تهدوا بها—C* العشنزر
(37, 38) C, D, C* الاصخر—Eṣ-Ṣid. الاصحر—C, C* وان تعرف—D تعرض
(39, 40) TA (ختع) v 311 المغوّر
(41, 42) TA (ختع) v 311 ; LA ix 414 يضلّ—C, D, C* يظل—C المشتهر

٤٥ مَجْدُولَةً فِيهَا ٱلنُّحَاسُ ٱلْأَصْفَرُ كَأَنَّهُنَّ مَأْتَمٌ مُسْتَأْجَرُ

[C D] مجدولة محكمة الفتل يعنى الازمّة والنحاس الاصفر يعنى الحلق التى فى انوف الابل وهى البرى والمأتم الجمع من النساء ومن الرجال أيضا يكون فى الحزن وفى الفرح جميعًا

٤٧ أَوْ نَائِحَاتٌ مُوجَعَاتٌ حُسَّرُ وَإِنْ حَبَا مِنْ أَنْفِ رَمْلٍ مَنْخَرُ

[C D] حبا أشرف وارتفع انف رمل اوّله منخر متقدّم

٤٩ أَعْنَقُ مُقْوَرُّ ٱلسَّرَاةِ أَوْعَرُ مَاشِينُهُ وَٱلْقَصْدُ عَنْهُ أَزْوَرُ

[C D] اعنق طويل العنق مقورّ املس السراة الظهر يقول هو أملس الظهر لا نبات فيه اوعر غليظ شديد ماشينه اى مشين عنه فى جانب اى عن المنخر فى الرمل ازور مائل

٥١ حَتَّى إِذَا مَا ٱبْيَضَّ مِنْهُ مَقْفَرُ حَطَمْنَهُ حَطْمًا وَهُنَّ عُسَّرُ

[C D] حطمنه كسرنه عسّر شائلات الاذناب من النشاط

٥٣ وَإِنْ بَدَا آخَرُ نَآءٍ أَغْبَرُ كَأَنَّهُ فِى رَيْطَةٍ مُخَدَّرُ

[D] الريط ثوب مخدر مستّر

٥٥ بَيْضَآءَ تُطْوَى مَرَّةً وَتُنْشَرُ رَمَيْنَهُ بِأَعْيُنٍ لَا تَسْدَرُ

٥٧ وَقَدْ أَنَاخَ ٱلْأَفِدُ ٱلْمِغْوَرُ بَعْدَ ٱلضُّحَى وَأَظْهَرَ ٱلْمُظْهِرُ

[C D] الافد المستعجل والمغوّار الذى يقيل عند الهاجرة المظهّر الظهيرة

(45, 46) D النحاس الاخضر
(47, 48) Asâs (خطم) i 158 اذا حبا ; LA xv 79 وإذْ ; TA viii 282 وان
(49, 50) C*, C اوغر
(51, 52) Asâs (خطم) i 158 خطمته ; LA xv 79 ; TA viii 282 خطمنه خطمًا—C, C* عشر—D, Es-Sid., C* حطمنه حطما—Es-Sid. اذا ما انتصّ—C, D, C* ما ابيض
(53, 54) C, D ريطه—C* ربطه—Es-Sid. ريطة—C* ناء اغير
(55, 56) C, D, C* لا تصدر—Es-Sid. لا تسدر—C, D رميته—C*, Es-Sid. رمينه
(57, 58) D اناح

٥٩ وآضَ حِرباءُ الفَلاةِ الأصعرِ كأنّهُ ذو صَيدٍ أو أعوَرُ

[C D] وآض رجع والاصعر[1] الجانب الصيد داء يأخذ البعير فى رأسه فيميله فيقال بعير أصيد وصاد أيضا وقيل للمتكبر لميله بوجهه عن الناس

[1] [C] الاصغر

٦١ مِنَ الحَرورِ واحزالَ الحَزورُ فِي الآلِ تَخفَى مرّةً ويظهر

[C] الآل السراب والحزور الأكام الصغار احزالّ[1] ارتفع

[1] [C] احزار

٢٩

الطويل

١ أَلَا يَااسْلَمِي يا دارَ مَيَّ على البِلَى ولا زالَ مُنهلًّا بِجَرعائِكِ القَطرُ

[C D] اراد الا ياهذه اسلمى والمنهلّ الذى يجرى صبًا والجرعاء من الرمل المنبسط ولا زال دعاء للدار

(59, 60) C, D, C* الاصغر—Es-Sid. الاصعر

(61, 62) D, Es-Sid. من الحرور—C, C* الحزور D—واحرار الحرور—Es-Sid. واحزالّ احزالّ—يظهر ,يخفى D ,.Es-Sid—الحزور cf. Diw. xl 17

٢٩

(1) Bâqir 53—'Aini iv 285; ii 6—El Gauh. (يا) ii 581; LA xx 386; TA x 461—Agh. v 38 الا فاسلمى; v 40; xvi 128 الا يا سلمى—Mughnî 105 (لا) - Es Suy. Shaw. 210—El Qâlî iii 126—How. p. i 194—'Iqd. ii 87 (margin); iii 362—az-Zarhûni i 29—El Gâhiz/l. des Beautés 336.—Lane 76—Wr. Gr. ii 92—TA (جرع) v 299—Kâmil 84, BM يآسلمى—'Umdah ii 41, 214, 240—El 'Ukb. i 207, ii 205—Es. Suy. Ham' iii 81; iv 3—In Kâmil and 'Iqd. followed by two verses said to have been heard from the mouth of an Arab:

رَأَيْتُ غُرَابًا سَاقِطًا فَوْقَ قَضْبَةٍ مِنَ ٱلْقَضْبِ لَمْ يَنْبُتْ لَهَا وَرَقٌ[1] نَضْرُ
فَقُلْتُ غُرَابٌ لِٱغْتِرَابٍ وَقَضْبَةٌ لِقَضْبِ ٱلنَّوَى هٰذِى ٱلْعِيَافَةُ وَٱلزَّجْرُ

Ambr. schol. يريد الا يا هذا اسلمى يا تنبيه كقولك ياهياه..وقال ابو عمرو الجرعاء مرتفع من الرمل مستو

[1] or خضر, and so 'Iqd.

٢ فَإِنْ لَمْ تَكُونِى غَيْرَ شَامٍ بِقَفْرَةٍ تَجُرُّ بِهَا ٱلْأَذْيَالَ صَيْفِيَّةٌ كُدْرُ

[C D] الشام جمع شامة وهى بقعة تخالف لون الارض والاذيال ما جرّته الريح كجرّ المرأة ذيلها صيفيّة رياح الصيف الكدر فيها غبرة

٣ أَقَامَتْ بِهَا حَتَّى ذَوَى ٱلْعُودُ فِى ٱلثَّرَى وَسَاقَ ٱلثُّرَيَّا فِى مُلَاءَتِهِ ٱلْفَجْرُ

[D] ذوى العود جفّ ويبس والملاءة بياض الصبح شبّه بالملاءة وهو الثوب الابيض يريد ساق الثريّا بياض الصبح

٤ وَحَتَّى ٱعْتَرَى ٱلْبُهْمَى مِنَ ٱلصَّيْفِ نَافِضٌ كَمَا نَفَضَتْ خَيْلٌ نَوَاصِيَهَا شُقْرُ

٥ وَخَاضَ ٱلْقَطَا فِى مَكْرَعِ ٱلْحَيِّ بِٱللِّوَى نِطَافًا بَقَايَاهُنَّ مَطْرُوقَةٌ صُفْرُ

[C D] المكرع الذى يكرع منه الماء واللوى منقطع الرمل الى الجدد[1] من الارض يقول خاض القطا نطاف الماء وهو بقاياه مطروقة قد طرقتها الابل .فاصفرّت يقول القطا اذا جاء شربًا[2] يقع فى نطاف

[1] [C] الجدر [2] [C] سريا

---

(2) Agh. v 39, 40 وان, تجرّ بها—LA (شيم) xv 222 بها : TA viii 362 صيقية—Es. Suy. Shaw. 211 بها—El Qâli iii 126—BM به—C(1), L, L* بك—'Umdah Cairo ii 200 تكون نجر—Bâqir 53 عن شأمٍ بها C* ,غير نار ضيّعته كدر

(3) 'Umdah Cairo i 181—Magmû'at 190—Agh. v 40 زوى—Ambr.; 'Aini ii 7 الازر—D ملاته الازر C, C*—ii 260 (ملأ) Asâs—فى التوى .l. Higga el Hamawî i 48 وكفّ الثريا—Ambr. schol. والتوى صار لويًّا يابسا واللوى ما جفّ من البقل......

(4) 'Aini ii 7—C, C* الصيف احمرا—D احمر—Agh. v 40 ; LA (صفر) vi 131 ; TA iii 336 اعتلى البهمى من الصيف نافض—Ambr. schol. نافض يُبْسٌ يقع فيها فينفضها كما تنفض الخيل نواصيها وهذا فى اوّل القيظ قبل شدّة الحرّ قال ابو عمرو نافض يريد ريح الصيف وشبّه شوك البهمى اذا وقعت عليه فابيضّ بنواصى خيل شقر

(5) 'Aini ii 7 فى معرك—D من مكرع—BM من مكرع, نظافا—Ambr. schol. المكرع الموضع الذى تكرع الابل فيه من ماء المطر تدخل فيه يقال كرع فيه اذا دخل فيه وشرب منه...واللوى موضع

٦ فلمّا مضى نوء الزبانى وأخلفت   هوادٍ من الجوزاء وانغمس الغفر

[C D] روى ابو عمرو واغتمس ويروى فلمّا مضى نوء الثريا[1] والثريا[1] نجم والهوادى الاوائل يعنى به نجوما تطلع واحدها هادٍ والخالفة[2] التى تاتّى من بعدها وانغمس افل وغاب مثل ما انغمس الشىء فى الماء

[1] [C] الزبانا   [2] [C D] الاجفال

٧ رمى أمّهاتِ القردِ لذعُ من السّفا   وأحصد من قريانهِ الزهر النضرُ

[C D] أمّهات القرد يريد امّهات القردان وهى النقرة التى فى رأس البعير لان القردان تجتمع فيها والسفا شوك البهمى يريد لذع امّهات القرد وانّما يريد التناهى فى الحرّ والقريان مجارى الماء الى الرياض الواحده قرى واحصد يبس والنضر الاخضر[1] اذا جفّ القريان فهو نهاية الحرّ

[1] [C] الاخضل

٨ وأجلى نعامُ البينِ وانقلبت بنا   نوًى عن نوى مىٍّ وجاراتها شزرُ

[C D] اجلى انكشف وذهب والبين القطع من الارض[1] والنوى الوجه الذى يقصدونه وينوونه يقول انقلبت بنا نوى شزر اى على غير قصد.

[1] But BM. Ambr. البَيْن الفرقة

(6) 'Ainî ii 7, C, D, C* نوء الثريا—L*, BM, L اخلفت, الزبانى—C*, C, D هواد—C [margin], L*, L, C(1) هواء من—C [text], 'Ainî, D اجفلت—BM schol. هواد من الجوزاء نجوم تطلع قبل الجوزاء واخلفت يجىء—Ambr. schol. وقال ابو عمرو وحتّى مضى نوء الزبانى وهو كوكب—بعدها من العقرب والنوء سُقوط النجم...والهوادى من الجوزاء نجم تطلع قبل الجوزاء

(7) 'Aini ii 7; BM, L, C(1), L* واحصد—D واخضر, قربانه النطر—C, C* امّهات القرد وهى النقرة التى تكون فى .BM schol—النُضُر BM—واحضلّ اصل فرسن البعير والفرسن ما إصاب الارض منه والفرسن دون الرسغ الى والزهر النور والزاهر دون الزهر وهو ثمر النبت .Ambr. schol—الارض... والواحده زهرة...والناضر الناعم الحسن والنضر مثل الناضر...

(8) L*, L, C(1) انقتلت—BM انفلتت—C, D, C* انقلبت—C, C* عن نوى بين اجلى انكشف يقال للقوم اذا مضوا قد شالت نعامتهم وقد .BM schol—يقال للقوم اذا مضوا وخفّوا قد شالت نعامتهم .Ambr. schol—تكشفوا... وخفّت نعامتهم اذا ارتحلوا ومضوا...والبين الفُرْقة[1]

[1] so, too, BM

٩ وقربن بِالزُّرقِ الجَمائِلَ بعدما تقوّب عن غِربانِ أوراكِها الخَطْرُ

[C D] الزرق اكثبة بالدهناء والجمائل جمع الجمالة[1] ويعنى[2] الاوراك من خلف الظهر وهى الغربان وقيل الغراب رأس الورك وتقوّب[3] اى انقطع وانقشر[4] فذلك من الخطر

[1] [C] الاحمال [2] [C] وهما [3] [C] يغوب [4] [C] انقش

١٠ صُهابِيَةٌ غُلْبُ الرِّقابِ كأنّما تُناطُ بِأَلْحِيها فَراعِلَةٌ غُثْرُ

[C D] صهابيّة يعنى الابل يقول هى من اولاد صهاب وهو فحل اشدق واسعة الاشداق

---

(9) LA (خطر) v 336; (زرق) xii 5; (غرب) ii 137; El Gauh. (خطر) i 314; TA iii 184, vi 368 الحمائل—Abu'l 'alâ: Saqṭ az-Zand ii 108—Aṣmâ'î Khail 74—TA (غرب) i 408 الخمائل—BM; Bekrî 437, تقرّب عن—Lane 2243, 2570—Ḥayawân iii 133—Kumait (Hor.) 67—D تقرب من—C, C* يغوب على—C (1), L, L* تقوب عن—I. Sîd. vii 23, xiv 117; Kâmil 27; LA (جمل) xiii 132; Ambr.; D: El Gauh. (زرق) ii 88; (غرب) i 87; I. Ya'îsh 672 [all] جمائل—C*, C حمائل—BM schol. تقرّب تقشر—Ambr. schol. قال ابو الانقياب ان ينقطع الشىء مستديرًا عمرو غربان اوراكها طرف رؤوس الاوراك الذى يلى الذنب والواحد غراب وانّما تقوّب غراباه لانّه يأكل الرطب فيسلح به على ذنبه ثمّ يخطر فيضرب به وركيه...والخطر هاهنا مصدر والعرب تفعل هذا كثيرا وذلك ايّام الربيع فاذا حفرت الابل ونسلت قربوا اجمالهم وتجوّلوا

(10) Asâs (صهب) ii 24—LA (صهب) ii 20; (فرعل) xiv 33; TA viii 57; BM يناط—L* عثر—
C تناط بالحيها فراعلها العثر صهابية شدق كان رؤوسها—D, C* [first hemistich as C]—then second hemistich, in D:
تناط بالحاها فراعلها العثر—; in C* نياط باعلاها غراعلة العثر
Ambr. schol. وروى ابو عمرو وصهابيّة شدقًا كانّ رؤوسها صهابيّة يعنى هذه الابل نسبها الى فحل اراه من شقّ اليمن يقال له صهاب قال الاصمعىّ اذا قلتَ صهابيّة كذا وكذا فنسبت وانّما تريد الصهبة واذا لم تنسب الى شىء فانّما يريد اولاد الصُهابىّ وان اراد الصُهبة استقام يكون قد نسبه الى فُعَالىّ كما قالوا حىّ حزوى حزاوىّ وبعير طلاحىّ يأكل الطلح...فراعلة واحدها فرعل وهو ولد الضبع

١١ تخيّرن منها قيسريا كأنه   وقد أنهجت عنه عقيقته قصر

[C D] القيسرىّ الضخم الهامة يعنى بعيرًا يقول كانه قصر فى عظمه وعقيقته وبره وانهجت اخلقت[1]

[1] [C D] واهتجت حلقت

١٢ رفعن عليه الرقم حتى كأنه   سحوق تدلّى من جوانبها البسر

[C D] الرقم من الثياب كلّ ما كان نقشه مدوّرا وهو مشتقّ من مرقوم[1] والسحوق النخلة الطويلة

[1] [C] ارقوم

١٣ فو الله ما أدرى أجولان عبرة   تجود بها العينان أحجى أم الصبر

[C D] يقول ابكى ام اصبر ويروى احرى[1] ام الصبر

[1] [C] اجدى [D] احرى

١۴ ففى هملان العين من غصة الهوى   شفاء وفى الصبر الجلادة والأجر

١٥ إذا الهجر أودى طوله ورق الهوى   من الإلف لم يقطع هوى مية الهجر

[C D] وروى ابو عمرو اذا النأى افنى طوله باقِىَ النوى[1] يقول ليست ممن انسى[2] هواها

[1] [D] ناقى القوا   [2] [D] ينتسى

---

(11) C, C* انهجت —وقد اهتجت D— انهمت [marg. انهيجت], عقيصته —L, L* انهجت— Ambr. schol. تخيّرن يعنى النشاط منها من الابل قيسريّا جملا ضخم الهامة يريد كانّه قصر فى عظمه

(12) C, C* وقعن—BM, D, L, L* رفعن—C* جوانبها السير—Ambr. schol. تدلّى البسر شبّه العهون وهى الصوف الاحمر الذى يزين به بالبُسر الاحمر على نخلة

(13) LA (شنأ) i 95 ; TA i 81 لا فاقسم, ام الصبر, احرى, بها—C (1) به—L, L*, C* احجى—Ambr. transposes *vv.* 25, 26, 27 to lie between 12 and 13 ; schol. ...اى ايّهما اخلق ان افعله يقال ما احجى فلانا بذلك اى ما اخلقه

(14) D غضة, سقاء

(15) C, C* اودى طوله, منه اجر—C (1), BM, L, L* افنى طوله, مية الهجر— Ambr. schol. ...يقول اذا طال الهجر نفى على هوى ميّة الورق اذا لم يبق افنى طوله ورق الهوى هذا مثل يعنى الهجر .BM schol—على غيره ورق ايبس الهوى حتّى صار له ورقا يابسا

١٦ تَمِيمِيَّةٌ حُلَالَةٌ كُلَّ شَتْوَةٍ بِحَيْثُ ٱلْتَقَى ٱلصَّمَّانُ وَٱلْعَقَدُ ٱلْعُفْرُ

[C D] يقول فى اوّل الصمّان وأخر العقد والعقد رمال منعقدة والعفر[1] الحمرة الى البياض

[1] [C] الغفر

١٧ بِأَرْضٍ هِجَانِ ٱلتُّرْبِ وَسْمِيَّةِ ٱلثَّرَى عَذَاةٍ نَأَتْ عَنْهَا ٱلْمُلُوحَةُ وَٱلْبَحْرُ

[C D] وروى ابو عمرو فلاة نأت عنها هجان الترب بيضاء التراب وسميّة اصابها وسميّ وهو اوّل نزول مطر الربيع عذاة طيبة لا يسقيها الّا ماء السماء وجمعها عذوات والبحر الامصار والبلدان [والبرّ البادية C]

١٨ تَحُلُّ ٱللِّوَى أَوْ جُدَّةَ ٱلرَّمْلِ كُلَّمَا جَرَى ٱلرِّمْثُ فِى مَاءِ ٱلْقَرِينَةِ وَٱلسِّدْرُ

[C D] اللوى منقطع الرمل الى الجدد[1] وجدد[2] الرمل خطوطه فيه وهى الطرائق التى فيه واحدها خدّة[3] والقرينة مصنعة يصنع لماء المطر يقول اذا املأت جرى فيها الرمث والسدر[3]

[1] [C] الحدد   [2] [C] حدد   [3] [C] الشذر

---

(16) C, D الغفر—Ambr. schol. قال ابو عمرو والعقد الغفر العَقَدُ رمال تلتوى ويتعقّد بعضها فى بعض الواحده عَقَدَة حيث التقى الصمّان يقول اخر الصمّان وادنى الدهناء وهما موضعان...

(17) Asâs (عذو) ii 71 ; (بحر) i 24—LA (مأج) iii 185 ; TA iii 96 ,هجان اللون غداه ,المؤجة—El Gauh. (عذا) ii 515 ; LA (عذا) xix 271 الملوحة—C, D, BM, L, C*, L* [as text]—Muḥîṭ 136 i—I. Sîd. x 148 الْمُؤوجة—Fâiq. ii 64—In Ambr. transposed with v. 18 ; schol. بارض هجان يعنى بيضاء الترب كريمة التراب وسميّة الثرى يقول اصاب ثراها الوسميّ وهو اوّل مطر الربيع... عذاة وعذى نأت بَعُدَت عن الملوحة وهى السباخ والبحر...ونأى عنها الريف لانّها بدوُ البرّ مثل البادية والبحر الريف مثل بغداد والكوفة والبَصْرَة وانشد ❁ كانّ فيها تاجرا بحريّا ❁ نشّر من مُلائه البصريّا ❁

(18) C او حدّة, والشذر—C (1) تحلّ الهوى—C*—والشذر ,او حدد—Ambr., LA (قرن) xvii 220 ; TA ix 308 أَوْ جُدَّة ; Yâqût (قرينة) second hemistich [anon.]—TA نحل—C (1), L, BM, L* transpose 17 and 18—D, C (in schol.) read او خُدَّة تحل اللوى—C (1) او عجمة الرمل—Ambr. schol. تحلّ تنزل تبدو اذا كانت المطار واللوى موضع جدّة الرمل طريقة فى الرمل وجمعها جُدَدٌ وقوله فى ماء القرينة وهى واد وقال ابو عمرو مصنعة تصنع لماء المطر...الرمث وهى مثل الشيح

١٩ تَطِيبُ بِهَا ٱلْأَرْوَاحُ حَتَّى كَأَنَّمَا يَخُوضُ ٱلدُّجَى فِى بَرْدِ أَنْفَاسِهَا ٱلْعِطْرُ

[CD] يقول اذا برد الليل وهبّت الريح تلك البلدة والطيب فى البرد أطيب منه ريحًا فى الحرّ يقول اذا حرّكت الريح الخزامى والنبت فاح رائحة العطر والدجى الظلم الواحدة دجية

٢٠ بِهَا فِرَقُ ٱلْآجَالِ فَوْضَى كَأَنَّهَا خَنَاطِيلُ أَهْمَالٍ غَرِيرِيَّةٍ زُهْرُ

[CD] الآجال القاطيع الوحش الواحد اجل فوضى متفرّقة وخناطيل جماعات من الابل اهمال مهملة غريريّة منسوبة الى غرير [الى بنى غرير زهر اى بيض D]

٢١ حَرًى حِينَ يُمْسِى أَهْلُهَا مِنْ فِنَائِهِمْ صَهِيلُ ٱلْجِيَادِ ٱلْأَعْوَجِيَّاتِ وَٱلْهَدْرُ

[CD] حرى اى خليق[1] وجدير عند المساء تسمع من افنيتهم صهيل الجياد وهدر الابل يقول هم اهل البدو وعزّ ويسار لهم[2] الخيل والابل والاعوجيّات منسوبة الى اعوج واعوج كان فحلا لغنىّ

[1] حقيق [C]   [2] وعز يسار لهم [C] ووعر يسار بهم [D]

٢٢ لَهَا بَشَرٌ مِثْلُ ٱلْحَرِيرِ وَمَنْطِقٌ دَقِيقُ ٱلْحَوَاشِى لَا هُرَاءٌ وَلَا نَزْرُ

[CD] البشر جمع بشرة وهى ظاهر الجلد ويروى رخيم الحواشى اى ليّن نواحى الكلام لا هراء كثير يعنى بغير معنى نزر قليل يقول كلامها بين القليل والكثير ويروى ولا هذر والهذر الكثير بلا معنى

---

(19) القطر L—العطر C, D, BM, L*—بجوض C—بحوض C*—كانها BM—Ambr. schol. ويقال للشاة اذا حسنت سحنتها وركب بعض شعرها بعضا قد دجا وذاك من آية الحمل ويقال ما كان ذاك مذ دجا الاسلام اى ألبس الناس

(20) Wuḥûsh 173. 4—مهال BM—فرق الاجال L*, BM, C, D—نرق الرجال L—Ambr. schol. فوضى مختلطة خناطيل أقاطيع ... قال ابو عمرو واحد الخناطيل خِنْطِلٌ

(21) ‘Aini iv 285 جرى, الاعوجية—C, L حرى—BM حرًا, نمشى [sic]—C, C* حرى [margin حرى], حر, من قبابهم—L* قبائهم, حر (1) C—تمسى.

(22) El Qâli i 155—Brönnle 132—Iṣlâḥ 81—C. Murt. ii 159 لأهراء—Howell ii 1717—Muḥîṭ 2169—‘Ainî iv 285; ii 7—Esh-Shar. ii 260—Aḍdâd 156—LA (هرأ) i 177; El Gauh. i 29; Asâs ii 354; TA i 138—LA (نزر) vii 57; TA iii 563—BM ولا هذر—C*, D دقيق الحواشى, Ambr. and all others رخيم الحواشى—1001 Nights, night 963—El ‘Ukb. i 10; ii 497—I. Ya‘ish 18, 185—El Fârisî 102 [anon.]—Ambr. schol. ويروى ولا هذر قال ابو عمرو الهراء الذى يتكلّم بما جرى على لسانه

٢٣ وَعَيْنَانِ قَالَ ٱللّٰهُ كُونَا فَكَانَتَا   فَعُولَانِ بِٱلْأَلْبَابِ مَا تَفْعَلُ ٱلْخَمْرُ

[C D] اراد قال الله كونا حسنتين فكانتا والالباب العقول

٢٤ وَتَبْسِمُ لَمْحَ ٱلْبَرْقِ عَنْ مُتَوَضِّحٍ   كَنَوْرِ ٱلْأَقَاحِي شَافَ أَلْوَانَهَا ٱلْقَطْرُ

[C D] اراد تبسم كلمح البرق فاسقط الكاف ونصب باسقاط الخافض ويقال ان يكون على تقدير تبسم تبسما مثل لمح البرق فمثل نعت المصدر فاقام اللمح مقام مثل فنصبه لانّه قد أقامه مقامه ونعت المصدر محذوف متوضّح ثغر يبرق شاف[1] جلى يقال شافه[2] يشوفه[3] اذا جلاه والقطر المطر ويروى شاف[1] الوانها العصر أى المطر قال ابو عمرو والعصر المطر قال الله تعالى ۞ وَأَنْزَلْنَا مِنَ ٱلْمُعْصِرَاتِ مَآءً ثَجَّاجًا[4] ۞ والمعصرات السحاب وقيل العصر يريد الوقت لأن الاقاحي وغيره من الزهر يحسن عند وقت العصر والاقاحي له زهر ابيض وله رائحة طيبة

[1] [C] ساف   [2] [C] سافه   [3] [C] يسوفه   [4] Qor'. lxxviii 14

٢٥ فَمَا زِلْتُ أَدْعُو ٱللّٰهَ فِي ٱلدَّارِ طَامِعًا   بِخَفْضِ ٱلنَّوَى حَتَّى تَضَمَّنَهَا ٱلْخِدْرُ

[C D] يقول كنت ادعو الله ارجو ان يقيموا فلما ركبت وحصلت فى هودجها يئستُ من المقام

---

(23) 1001 Nights, night 963 فعولان — Esh-Shar. ii 260; Es-Suy. Shaw 211; C, D, L, L*, C*, C (1); Abu'l 'alâ: Risâlat al Ghufrân 127; 'Ainî iv 285, ii 7 (all فعولان) — Agh. xvi 122 فعولين — Murt. i 15 فعولان and فعولين — Ambr. schol. قوله كونا فكانتا يريد ان تجئا فجاءتا فعولان بالالباب اى سحرنا الالباب ذهبتا بالعقول كما تذهب الخمر فعولان يستانفهما قال الاصمعيّ فعولين بالالباب فقال له اسحق بن سُوَيْد الا قلت فعولان فقال لَوْ شِئْتَ سَبَّحْتَ

(24) L, L*, C* كلون — L شاب — Khiz. iii 483 — Asâs (وضح) ii 335 كأن الاقاحى — LA (عصر) vi 254; TA iii 404 تبسّم, العَصْرُ — Ambr. schol. ويروى العصر عن متوضّح عن ثغر اسنانه واضحة...ومن روى العصر اراد ان الرياح تسكن عند العصر عند العشيّ

(25) L, L* ادع — Ambr. schol. النوى النيّة التى تريدها ومن قال النوى البُعْدُ فقد اخطأ انّما الناى البعد...قال ابو عمرو بخفض النوى الّا يتفرّقوا ينزلون ساعة

٢٦ فلمّا ٱستقلّت فى حمولٍ كأنّها حدائقُ نخلِ ٱلقادسيّةِ أو حجرْ

[C D] حدائق بساتين الواحدة حديقة ويروى حزائق¹ اى جماعات الواحدة حزيقة² وحجر سوق اليمامة وما حولها

¹ [C] حرايق ² [C] حريقة

٢٧ رجعتُ إلى نفسى وقد كاد يرتقى بحوبائها من بين أحشائها ٱلصدرْ

[C D] الحوباء النفس عقلت ونظرت وقد كدت اهلك حزنًا

٢٨ وحيرانَ ملتجٍّ كأنّ نجومَهُ وراءَ ٱلقتامِ ٱلعاصبِ ٱلعيونُ ٱلخزرْ

[C D] حيران يعنى الليل يحار فيه فلا يهتدى فيه ملتجّ صار مثل اللجّة من شدّة سواده والقتام الغبرة بين السماء والارض فكأن النجوم وراء ذلك عيون خزر لا ضوء لها العاصب الثابت اللاصق

٢٩ تعسّفتُه بٱلركبِ حتّى تكشّفتْ عنِ ٱلصهبِ وٱلفتيانِ أرواقُه ٱلخضرْ

[C D] وروى ابو عمرو تخوفته بالركب حتّى تقوضت تعسّفته سرت فيه على غير هداية وارواقه¹ اعاليه والصهب الابل فى ألوانها صهبة اى حمرة والركب ركبان الابل والخضر السّود

¹ [C] واوراقه

---

(26) C, D, C* حدائق —BM, L, C (1), L* بواسق —L* نقل —I. Sid. xvi 125 ويروى فى .Ambr. schol —حزايق ,فى الحدوج .Ambr —مواسق نخل حمول اى مع حمول حزايق نخل اى جماعات نخل

(27) C, C* كدت ترتقى —D كان يرتقى —C* من دون —Ambr. كادَ يَلْتَقِى— .Ambr. schol كأنّه عاتب نفسه فقال يا عبد الله ارجع الى نفسك والحوباء النفس المعنى وقد كاد يرتفع ويجيش الصدر بحوبائها والهاء للنفس

(28) L الخذر —L* الخدر —C (1) الاعين —Ambr. schol. والعاصب الثابت ومنه عصب الريق بفيه اذا ألصق بفيه

(29) C (1), L, L* تعسّفت —C, D, BM, C* اوراقه ,الخذر ,حتّى ارواقه —Ambr. schol. وروى ابو عمرو تجوّبته اى دخلت فيه وروى ايضا حتّى تقوّضت اى انكشفت ارواقه اى اعاليه يعنى الليل وهو التقوّض والخُضر يريد سواد الليل

٣٠ وَمَآءٍ هَتَكْتُ ٱلدِّمْنَ عَنْ آجِنَاتِهِ   بِأَسْآرِ أَخْمَاسٍ جَمَاجِمُهَا صُعْرُ

[C D] آجناته ما تغيّر منه يقال مآء آجن وأجن متغيّر من طول المكث والدمن البعر يقول هتكت البعر عن ذلك المآء بأسآر اخماس اى بإبل ابقت الاخماس منها بقايا والاسآر البقايا والاخماس جمع خمس وهو ان تفقد الماء اربعة ايام وترد فى اليوم الخامس جماجمها اى رؤوسها مائلة

٣١ تَرَوَّحْنَ فَٱعْصَوْصَبْنَ حَتَّى وَرَدْنَهُ   وَلَمْ يَلْفِظِ ٱلْغَرْثَى ٱلْخُدَارِيَّةَ ٱلْوُكْرُ

[C D] تروّحن سرن رواحًا والرواح أخر النهار واعصوصبن اجتمعن مشتقّ من العصبة لانها جماعة الغرثى الجائعة يعنى العقاب وهى الخداريّة لسوادها يقول لم يخرج العقاب من وكره وذلك سحرا

٣٢ بِمِثْلِ ٱلسُّكَارَى هَتَكُوا عَنْ نِطَافِهِ   غِشَآءَ ٱلصَّرَى عَنْ مَنْهَلٍ جَالُهُ حَفْرُ

[C D] مثل السكارى من النعاس نطافه[1] بقية الماء والغشاء ما عليه من البعر والغشاء والمنهل موضع الماء وجاله ما حوله حفر واسع ليس بمطوى والحفر من الابار التى ليست مطوية والصرى[2] الماء المتغيّر المجتمع

[1] نضافة [C]   [2] الضرى [C]

٣٣ وَغِيدٍ نَشَاوَى خَضْخَضُوا طَامِيَاتِهِ   لَهُنَّ وَلَمْ يَدْرَعْ بِهِ ٱلْخَامِسُ ٱلْكُدْرُ

[C D] اراد مثل السكارى وغيد نشاوى يعنى أصحابه نشاوى اى سكارى من شدّة النوم وطامياته مرتفعاته وقوله لهنّ يعنى الابل والخامس هو القطا الذى يرذ الماء خمسا وهو اليوم الرابع والكدر القطا ألوانها كُدر والاغيد اللين وجمعه غيد اى قد لانوا من النعاس واسترخت اعناقها فمالت يقول أورد [C[1]]

[1] An incomplete sentence.

---

(30) C (1), L, BM, L* هتكت الليل—C (1) جمامها—Ambr. schol. يقول هذه ابل قد ابقت الاخماس من اجسامها اى هزلت

(31) C العرنى—L* الغربى—BM الوعر—L الغرثى—Asâs (لفظ) ii 228 الغرث—LA (خدر) v 314; TA iii 171; El Gauh. i 312.

(32) L السكرى—L* السكارى—C الضرى—C* نضافه—Ambr. C (1), L, L* ...والجَفْر البئر التى ليست بمطوّية .Ambr. schol—حفر C, D—جاله جفر يقول بين جفر متهدّم الجال وبئر متهدّمة الجفر

(33) C (1), L, BM بهنّ—C, D لهن—BM بها—C* يدبع—Ambr. بِشُعْثٍ, لم يَدْرُج ويروى وغيد...غيد اناس فى اعناقهم لين من النعاس....Ambr. schol.— قال ابو عمرو به يعنى بالماء

٣٤ كَأَنَّ مَجَرَّ ٱلْعِيسِ أَطْرَافَ خُطْمِهَا بِحَيْثُ ٱنْتَهَى مِنْ كِرْسِ مَرْكُوِّهِ ٱلْعُقْرُ

[C D] الخطم جمع خطام والمركوّ الحوض الصغير والعقر من الحوض مقام شاربه حيث تقوم الابل فى اصل الحوض والمعنى فى ذلك بحيث انتهى العقر كرس[1] مركوّه والكرس[2] هو البعر[3] وانتهى انقطع صار فى طرف المطن اى حيث صار هذا العقر وانشدنى رجل من الرواة قول امرئ القيس

✡ فَرَامَاهَا فِى فَرَائِضِهَا ✡ بِإِزَآءِ ٱلْحَوْضِ أَوْ عُقْرِهِ[4] ✡

يرفع العين والقاف وقالوا هو اصل الحوض وقال دريد بن الصمّة فى الكرس

✡ يريد شرنبث القدمين شثنا ✡ يزاول بالعشيّة كلّ كرس ✡

والشرنبث والشثن الخشن[5]

[1] [C] كرش [2] [C] واكرش [3] [D] والبول

[4] Dîw, De Slane ٣٨ and ١١١—Ahl. 134. [5] see note.

٣٥ مَلَاعِبُ حَيَّاتٍ ذُكُورٍ فَيَمَّمَتْ بِنَا مَصْدَرًا وَٱلشَّمْسُ مِنْ دُونِهَا سِتْرُ

[C D] اراد كان مجرّ الخطم فى الارض ملاعب حيّات شبّهها بآثار الحيّات يقول مجرّ الخطام مثل مجرّ الحيّة فيمّمت اى قصدت مصدرا اى مذهبا ومسلكا قبل طلوع الشمس

---

(34) C, C*, L كرش—L*, D, BM كرس—Ambr. schol. المركوّ الحوض الصغير يجعله الرجل ليوم او يومين وانّما أُخذَ من المركوّة شبّه صغره به يكون مع الرجل البعيران والثلاثة فيتّخذه لذلك... C reads الكفّين, D للعين; D omits the words after يزاول (which stands تراوك in the MS). C reads الكرش. The verse cited is to be found Agh. ix p. 12. There it appears in the form:

تريد شرنبث القدمين شثنا يبادر بالجرائر كلّ كرس

and again Agh. xiii 136 under the form:

تريد شرنبث القدمين شثنا يباشر بالعشية كلّ كرس

The corrupt versions of C and D suggest a variant يزاول for يبادر, or يباشر; and للعين, or الكفّين for القدمين. The verse is to be found Qâlî ii 164 and Poëtes Chrétiens: Cheikho p. 767 (with variants).

(35) C* حياة—Ambr. schol. قال ذكور لانّها اقوى واشدّ... من قوله

✡ كَأَنَّ مَزَاحِفَ ٱلْحَيَّاتِ فِيهَا قُبَيْلَ ٱلصُّبْحِ آثَارُ ٱلسِّيَاطِ ✡

[cited LA xi 29]

٣٦ إذا ما ادرعنا جيب خرقٍ نجت بنا   غريرية أدمٌ هجائن أو سجرُ

[C D] ادّرعناه ادخلناه فيه وألبسناه مثل الدرع وجيب الرمل مدخله نجت أسرعت يقال نجا ينجو اذا أسرع غريريّة منسوبة الى بنى غرير وهم حىّ من اليمن لهم ابل نجائب أدم بيض هجائن بيض كرام سجر فى بياضها حمرة ولا يكون الادمة البياض الّا فى الابل والظباء

٣٧ حراجيج تغليها إذا صفقت بها   قبائل من حيدان أوطانها الشحرُ

[C D] الحراجيج التى طالت من الارض من الهزال الواحدة حرجوج تغليها فى البيع صفقت بها والصفقة اذا واصفت[1] بها والمواصفة[2] انعقاد البيع وحيدان قبيلة من مهرة واليها تنسب الابل المهريّة والشحر بلاد المهرة بارض عمان

[1] [C] وصفت   [2] [C] الوصيف

٣٨ ترانى ومثل السيف يرمى بنفسه   على الهول لا خوف حدانا ولا فقرُ

[C D] مثل السيف يعنى صاحبه يقول هو مثل السيف فى امضائه يقول لم يحرم فيخاف ولا يخشى فقرا فيطلب المال واليسار[1]

[1] [D] الثار

٣٩ نومّ بآفاق السماء وترتمى   بنا بينها أرجاء دويّة غبرُ

[C D] قوله نؤمّ بآفاق السماء اى نأتمّ بالكواكب ونهتدى بها والارجاء النواحى والجوانب دوّيّة فلاة تسمع لها دويّا [وآفاق] السماء نواحيها وقيل الدوّيّة المستوية وبعضهم يقول داويّة بالالف

(36) C, D, C* جيب رمل —BM, L, L* جيب خرق

(37) C, C* وصّفت بها —L, C (1), L* لها —BM, D بها —C, BM, L حيدان —D, C* جيدان, شحر —C* نغليها —C تعليها Ambr. schol. والصفق البيع يقال صفق على يده يصفق صفقا وبارك الله فى صفقته اى فى بيعه وحَيْدَانَ يريد مهرة بن حيدان يقال حيدان بن معدّ تغليها تبيعها بثمن غال

(38) C, BM, C*, L*, L(1) ترانى —D ترامى —L, C (1), L* يمضى —BM, C, D يرمى Ambr. schol. يقول يعنى ساقنا يعنى حدانا... يعنى نفسه وصاحبه لم نجىء مستجيرين من جريرة اى لم تجىء بنا خوف ولا فقر الى ذلك المكان

(39) BM نؤمّ, بما بينها —D, L بنا بينها —C, C* بتيهاء, تؤمّ —D تأمّ —C, BM داويّة Ambr. schol. نومّ نقصد

٤٠ نَصِى ٱللَّيلَ بِٱلأَيَّامِ حَتَّى صَلَاتُنَا   مُقَاسَمَةٌ يَشْتَقُّ أَنْصَافَهَا ٱلسَّفْرُ

[C D] نصى اى نصل الليل بالنهار والسفر المسافرون جمع سافر مثل شارب وشرب وصاحب وصحب يشتقّ انصافها السفر يقول نصل نصف صلوة الحاضر لانا مسافرون

٤١ نُبَادِرُ إِدْبَارَ ٱلشُّعَاعِ بِأَرْبَعٍ   مِنَ ٱثْنَيْنِ عِنْدَ ٱثْنَيْنِ مَمْسَاهُمَا قَفْرُ

[C D] يقول نبادر من قبل ان تغيب الشمس نصلّى العصر وقوله باربع ركعات نصلّى كلّ واحدة منهما ركعتين صلاة المسافر فيها ركعتان اثنين عند اثين اى عند بعيرين والقفر الخالى

٤٢ إِذَا صَمَحَتْنَا ٱلشَّمْسُ كَانَ مَقِيلَنَا   سَمَاوَةُ بَيْتٍ لَمْ يُرَوِّقْ لَهُ سِتْرُ

[C D] صمحت الشمس اشتدّ وقعها علينا وحرّها يقول صمحتنا الشمس وصهدتنا وصخمتنا[1] وصهرتنا وصخدتنا والسماوة سقف البيت قوله لم يروّق اى لم يرتفع له ستر وانما هو ظلّ ثوب رفعناه

[1] [C] ضمخت   [2] [C] صحدتنا

٤٣ إِذَا ضَرَبَتْهُ ٱلرِّيحُ رَنَّقَ فَوْقَنَا   عَلَى حَدِّ قَوْسَيْنَا كَمَا رَنَّقَ ٱلنَّسْرُ

[C D] رنّق خفق واضطرب يعنى الثوب الذى يستظلّون به على طرف قوسينا اقيما فشدّا بهما طرفى الثوب فهو يخفق فوقهما كما يخفق النسر بجناحه ويروى كما خفّق النسر

---

(40) El Baṭ 411 يستن انصافها—El Gauh. (وصا) ii 562; Asâs ii 335; TA x 392; LA xx 274, 275—Adab. 518—Ambr. schol. يقول نواصل يقال منه وصى يصى وصيا اذا وصل يقال وصت لحيتك اى اتّصلت صلاتنا مقاسمة لانّ المسافر يُصَلِّى ركعتين يشتقّ فى معنى يشقّ اى يُصلى نصف صلوة الحاضر والسفر المسافرون وهو جمع سافر مثل شارب وشرب وصاحب وصَحْب وراكب ورَكْب

(41) L, L* نبادر—D, C* تبادر—El Baṭ 411 مماهما قفر—C* الشعار

(42) BM, Ambr. صمحتنا—C (1), C, D, L ضمحتنا

(43) BM, C, D كما رنّق—L, L*, LA (رنق) xi 419; TA vi 362; Asâs i 246 ضربتنا—Kâmil 85—C* النشر LA, TA كما خفق

٤٤ عَجِبْتُ لِفَخْرٍ لِآمْرِئِ ٱلْقَيْسِ كَاذِبٍ   وَمَا أَهْلُ حَوْرَانَ آمْرُو ٱلْقَيْسِ وَٱلْفَخْرُ

[D] حوران اسم قرية وامرؤ القيس فخذ [من][1] بنى عامر

قحد [D] [1]

٤٥ وَمَا فَخْرُ مَنْ لَيْسَتْ لَهُ أَوَّلِيَّةٌ   تُعَدُّ إِذَا عُدَّ ٱلْقَدِيمُ وَلَا ذِكْرُ

٤٦ تُسَمَّى آمْرُؤُ ٱلْقَيْسِ بْنُ سَعْدٍ إِذَا آعْتَزَتْ   وَتَأْبَى ٱلسِّبَالُ ٱلصُّهْبُ وَٱلْآنُفُ ٱلْحُمْرُ

[C D] يريد تأبى السبال الصهب وانفها الحمر ان يكون كذلك لانّها من العجم وليست من العرب وذلك ان سبال العجم صهب حمر وسبال العرب سود واعتزت انتمت وانتسبت قال الشاعر

✿ اباهم[1] ان نسبتهم تميم ✿ اليه من[2] المواطن يعتزونا ✿

ويروى امرؤ القيس بن زيد[3]

يزيد [D] [3]   فى [D] [2]   ابوهم [D] [1]

٤٧ وَلٰكِنَّمَا أَصْلُ آمْرِئِ ٱلْقَيْسِ مَعْشَرٌ   يَحِلُّ لَهُمْ لَحْمُ ٱلْخَنَازِيرِ وَٱلْخَمْرُ

[D] اراد انهم نصارى يستحلّون لحم الخنازير وشرب الخمر

٤٨ نِصَابُ آمْرِئِ ٱلْقَيْسِ ٱلْعَبِيدُ وَأَرْضُهُمْ   مَجَرُّ ٱلْمَسَاحِي لَا فَلَاةٌ وَلَا مِصْرُ

[C D] النصاب الاصل يقول اصلهم عبيد يقول هم حرّاثون ويروى نصاب امرئ القيس النبيط

٤٩ تَخَطَّى إِلَى ٱلْفَقْرِ آمْرُو ٱلْقَيْسِ إِنَّهُ   سَوَآءٌ عَلَى ٱلضَّيْفِ آمْرُو ٱلْقَيْسِ وَٱلْفَقْرُ

---

(44) BM, D, L, C (1), L* حوران — C, C* جوران — Ambr. حوران امرءا القيس — C (1) عجبت لعجز

(45) LA (وأل) xiv 245; TA viii 151 وما نحن مَنْ; El Gauh. ii 248— De Sacy Anth. 472 فخر ومن

(46) C, D, C* يسمّى, اعتزت — LA (سبل) xiii 343—Ambr. تَسَمَّى—'Umdah. ii 61—Ambr. schol. تَسَمَّى تدّعى الي سعد

(47) 'Umdah ii 61.

(48) C* المساجى—'Umdah ii 62 ممرّ المساحى

(49) C, D الى الفقراء—C* تخطا الى—C تخطا لى—'Umdah ii 62 تخلّى -L, L* القفر—C (1) تخط الى, الفقر—BM الفقر, الصيف—Ambr. schol. and BM schol. تخطّ اى جاوز الى القفر

٥٠ تُحِبُّ امرؤُ ٱلقيسِ ٱلقِرَى أَنْ تَنالَهُ   وتأبى مَقارِيها إذا طَلَعَ ٱلنَّسْرُ

[C D] مقاريها مستضافها القرى والنسر نجم يطلع فى الشتاء[1] خاصة يقول فى ذلك الآوان

[1] [D] السماء

٥١ هَلِ ٱلنّاسُ إلّا يا امرءا ٱلقيسِ غادِرٌ   ووافٍ وما فيكمْ وفاءٌ ولا غَدْرُ

[C D] هذا مثل قول الشاعر مسيلمة[1] ✡ قبيلة لا يغدرون بذمّة ولا يظلمون الناس حبّة خردل ✡ يقول لا نفع[2] عندهم ولا ضرّ[3]

[1] C omits. [2] [D] بقع [3] [D] صبر

٥٢ إذا انتمتِ ٱلأجدادُ يوماً إلى ٱلعُلَى   وشُدَّتْ لِأيّامِ ٱلمُحافَظَةِ ٱلأُزْرُ

٥٣ علا باعَ قومِى كُلَّ باعٍ وقصّرت   بِأيْدى امرِئِ ٱلقيسِ ٱلمذلّةُ وٱلحقرُ

٥٤ تفوتُ امرأ ٱلقيسِ ٱلمعالى ودونَها   إذا ائتمرَ ٱلأقوامُ يحتضرُ ٱلأمرُ

[C D] الائتمار المشاورة[1] يقول لا يشاركون فى امر ولا يشاورون[2]

[1] [C] المشاق [D] المشوره [2] [D] مشورة

٥٥ فما لِامرِئِ ٱلقيسِ ٱلحصى إنْ عددتَهمْ   وما كانَ يُعطِيها بِأوتارِها ٱلقَسْرُ

[C D] الحصى العدّ والكثرة الوتر هو الذحل[1] يقول هم كثير ان عددتهم ثمّ لا يؤخذون حقوقهم الّا بسلطان وقاض لانّهم اذلّاء والقسر القهر وكذلك القصر

[1] [C] الرحل

---

(50) ‘Umdah ii 62—Ambr. schol. وقال ابو عمرو النسر كوكب يطلع فى الصيف

(51) Naq. 329 وفاً ,يامرا ,ووافى—‘Umdah ii 62.

(52) Ambr. schol. ويروى اذا مدّت الغايات انتمت اعترت والمحافظة فى الحرب وغير الحرب من الحفاظ يقال للرجل اذا عزم على الامر شدّ اذاك ازاره

(53) BM, C, D, L* بايدى—L بايد

(54) C, C* يحتصر—D محتصر—BM يحتضر—L, L* omit.

(55) BM, Ambr., L عددته—D عددتم—C عددتهم—L [in marg.] يعطاها— Ambr. schol. الوتر الذحل اذا طلبت الوتر وهو الذحل

٥٦ أَرْحَامُ جَرَتْ بِالْوُدِّ بَيْنَ نِسَائِكُمْ وَبَيْنَ ٱبْنِ خَوْطٍ يَا ٱمْرَءَا ٱلْقَيْسِ أَمْ صِهْرُ

[C D] قال بعضهم ابن خوط رجل من بنى امرء القيس يقول أبين[1] نسائكم
وبين ابن خوط قرابة ام مصاهرة نكاح

[1] [C] من

٥٧ تَحِنُّ إِلَى قَصْرِ ٱبْنِ خَوْطٍ نِسَاؤُكُمْ وَقَدْ مَالَ بِٱلْأَجْيَادِ وَٱلْعُذَرِ ٱلسُّكْرُ

[C D] قوله تحنّ الى قصر يعنى قصر ابن خوط وذلك انهنّ اصبن بسرير معه
فى قصره والاجياد الاعناق والعذر الضفائر من الشعر ويروى تحنّ الى
عرش ابن خوط والعرش السرير

٥٨ حَنِينَ ٱللِّقَاحِ ٱلْخُورِ حَرَّقَ نَارَهُ بِغَوْلَانِ حَوْضَى فَوْقَ أَكْبَادِهَا ٱلْعِشْرُ

[C D] اللقاح الابل التى لها ألبان والخور الابل الكثيرات الألبان الغزار الرقاق
وانّما تكثر ألبانها عند رقّتها وواحدة الخور خوّارة والغولان نبت. وهو
من الحمض كلّ ما كان مالحًا الى اكل الغولان ثمّ تشرب الماء تغيب
عنه تسعة ايّام وهو العشر حرّق ناره يعنى حرارة العطش وحرّق اكبادها
يقول تحنّ نساؤكم الى ابن خوط حنين الابل الى الماء

٥٩ وَمَا زَالَ فِيهِمْ مُنْذُ شَبَّتْ بَنَاتُهُمْ عَوَانٌ مِنَ ٱلسَّوْآتِ أَوْ سَوْءَةٌ بِكْرُ

[C D] عوان قد كان قبلها سوءة[1] بكر اى مبتدأة والسوءة[2] الفضيحة والعيب[3]

[1] [C] سوأة [2] [C] والسؤة [3] [C] الغيبة

---

(56) C, C* حوط—L*, BM, D, Ambr. خوط—L حوت—C (1), L* او صهر—BM
ابن .Ambr. schol—ابن خوط مولى لبنى تميم .BM schol—بين بناتكم
خوط رجل من بنى امرئ القيس رماه بابن خوط

(57) D البكر—BM, L* والسكر—L* نسائكم

(58) LA (غول) xiv 24 ; TA viii 52—L, C (1), L* حمص—BM حوضى—C, D
كلّ ما كان onwards—D's gloss varies from اللقاح الخوط (1)C—حوصى
ملحا من النبت يقول تحنّ نسائكم الى ابن خوط حنين اللقاح اذا اكلت
الغولان ثم لم تشرب الماء وتغيب عنه تسعة ايام وهو العشر حراق العشر ناره
يعنى حرارة...الخ

(59) BM, L, L*, C (1) وما اصبحوا الّا ترى فى ديارهم عوان من السوات [BM
reads فى بيوتهم]—C (1), L او امراة بكر—L* او سوءة بكر

٦ وَإِنّى لَأَهْجوكُمْ وَمَا لِى بِسَبِّكُمْ   بِأَعْرَاضِ قَوْمِى عِنْدَ ذِى نُهْيَةٍ عُذْرُ

[C D] يقول انّى غير معذور اذا سببتكم وسببتمونى والنهية العقل [والجمع نهى D]

٣٠ — الطويل

١ خَلِيلَىَّ لَا رَبْعٌ بِوَهْبِينَ مُخْبِرٌ   وَلَا ذُو حِجًى يَسْتَنْطِقُ ٱلدَّارَ يُعْذَرُ

[C D] الربع المنزل ويروى لا رسم والرسم اثر الدار والحجا العقل يقول الذى يستنطق الدار

٢ فَسِيرَا فَقَدْ طَالَ ٱلْوُقُوفُ وَمَلَّهُ   قَلَائِصُ أَمْثَالُ ٱلْحَنِيَّاتِ ضُمَّرُ

٣ أَصَاحِ ٱلَّذِى لَوْ كَانَ مَا بِى مِنَ ٱلْهَوَى   بِهِ لَمْ أَدَعْهُ لَا يُعَزَّى وَيَنْظُرُ

[C D] اصاح[1] يريد يا صاحبى يقول لو كان ما بى من الحبّ به [لا]عزّيته[2] وانتظرته وقفت عليه

عيرته [C] غيرته [D] [2]   الحنيّات القسى [D] [1]

---

(60) BM لأهجيكم, لسبّكم — Ambr. schol. فَكَيْفَ اى اصلى خير من اصلكم شتمكم

(٣٠)

(1) C, D, C* لا ربع — BM, L, L*, C (1) لا رسم, مُعْذِرُ — C تعذر — L, L* حجى الرسم اثر الدار...ونزول لاربع والربع دار القوم .Ambr. schol — رسم .Ambr مبنيّة كانت او غير مبنيّة بوهبين ارض بناحية البحرين لبنى تميم...يقول الذى يستنطق الدار فيقول لما أحيى هذا احمق لا يعذر ومعذر اى صاحب عذر لا يلام

(2) C, D امثال — Ambr. BM, L, C (1) أشباه — Ambr. schol. قلائص جمع قلوص وليس هو بقلوص ولا قلائص وانّما يقال لها قلائص كما يقال للشيوخ كنّا فى امر كذا وكذا فتيانًا وهم شيوخ ومثله قول ابن يعفر

✿ فَيَا رُبَّ فِتْيَانٍ بَعَثْتُ لغارَةٍ ✿

وانّما يريد رجالا محنّكين...شبّه الابل بالقسىّ فى ضمرها واعوجاجها

(3) C, L, L*, C (1), C* يعزى — BM لم يُعَزّ — D يغرّ — Ambr. لا يُعَزَّى — The first two words in D's gloss refer to verse 2. BM schol. اصاح دعاه لك يقول لم ادعه لغير تعزية والتعزية ان يصيّره وينظر .Ambr. schol — الخير يرقب وينتظر حتّى يقف على الدار قال ابو عمرو وقوله به اى بصاحبه

٤ لَكَ ٱلْخَيْرُ هَلَّا عُجْتَ إِذْ أَنَا وَاقِفٌ أُغِيضُ ٱلْبُكَا فِى دَارِ مَيٍّ وَأَزْفِرُ

[C D] اراد يا صاحِى لك الخير عجت عطفت ولم تستعجلنى اغيض البكا اسفح الدمع من عينى

٥ فَتَنْظُرَ إِنْ مَالَتْ بِصَبْرِى صَبَابَتِى إِلَى جَزَعِى أَمْ كَيْفَ إِنْ كُنْتُ أَصْبِرُ

٦ إِذَا شِئْتُ أَبْكَانِى بِجَرْعَآءِ مَالِكٍ إِلَى ٱلدَّحْلِ مُسْتَبْدًى لِمَيٍّ وَمَحْضَرُ

[C D] الدحل هوة[1] فى الارض يضيق رأسها ويتسع اسفلها يجتمع فيها السيول مستبدى موضع يبدون فيه الربيع محضر يعنى محتضر فى الصيف

[1] [C] هدوة

٧ وَبِٱلزُّرْقِ أَطْلَالٌ لِمَيَّةَ أَقْفَرَتْ ثَلَاثَةَ أَحْوَالٍ تُرَاحُ وَتُمْطَرُ

[C D] الزرق اكثبة بالدهنا الاطلال ما شخص من آثار الديار اقفرت خلت

---

(4) Ambr. schol. قال ابو عمرو أُغِيضُ أُرْسِلُ دموعى

(4, 5, 11) On the last page of the MS C, these verses are thus cited:

لك الجزء هل لا عجت اذ انا وقف اغيض البكا فى دار مىّ وأزفر
فتصبر ان قالت لصبرى صبابتى الى جزعى ام كيف ام كان أصبر
[v. 11 as text]

(5) D يصيرى—Ambr. D كان أَصْبِرُ—Ambr. schol. ام كيف إن كانت اصبر يريد ام كيف اصبر إن كان الجزع اى ان كان ذلك اصبر عند الجزع ... فتنظر جواب هَلَّا عُجْتَ

(6) Bekrī 538—BM مستبدٍ, الى الرحل—D, L* الرحل—LA (دحل) xiii 253; TA vii 319—C (1) مستندى—The دحل (from the description in LA xiii 252) seems to be a winding cavern containing water, commonly found in limestone rocks. Gar'a Mâlik was in the region of El Khalsa', where such caverns were seen by El Azhari—Ambr. schol. محضر مكان مياههم التى يحضرونها فى الصيف يقول اذا نزلت فى القفر فقد بدت واذا نزلت على الماء فقد حضرت

(7) C (1), L*, L بذى الزرق—Ambr., BM, C, D (as text).

٨ يُهَيِّجُ ٱلْبُكَا أَنْ لَا تَرِيمَ وَأَنَّهَا مَمَرٌّ لِأَصْحَابِي مِرَارًا وَمَنْظَرُ

[C D] لا تريم لا تبرح بمعنى انّها لا تريم والنصب جائز يقول لو درست لم تَبِنْ

٩ إِذَا مَا بَدَتْ حَزْوَى وَأَعْرَضَ حَارِكٌ مِنَ ٱلرَّمْلِ تَمْشِي حَوْلَهُ ٱلْعِينُ أَعْفَرُ

[C D] حزوى موضع وحارك سنام من الرمل مرتفع والعين البقر أعفر لونه يميل الى الحمرة

١٠ وَجَدْتُ فُؤَادِي كَادَ أَنْ يَسْتَفِزَّهُ رَجِيعُ ٱلْهَوَى مِنْ بَعْدِ مَا يَتَذَكَّرُ

[C D] رجيع الهوى ما رجع اليه بعد ذهابه عن غيره[1]

[1] [C] عنه

١١ عَدَتْنِي ٱلْعَوَادِي عَنْكِ يَا مَيُّ بُرْهَةً وَقَدْ يَلْتَوِي دُونَ ٱلْحَبِيبِ فَيُهْجَرُ

[C D] عدتني العوادي اى صرفتني الصوارف برهة زمانًا

---

(8) BM يهيج .يريم —Ambr. يهيج -Ambr. schol. قال ابو عمرو يقال يهيج هواه نظره الى آثار منزلها ألّا تريم يعني الاطلال انّها لا تبرح فابكى كلّما اريتُها حزنت ولو ذهبت الاطلال لم أَحْزِنْ

(9) Yâqût ii 364, BM بدت حوضى —Ambr., C, D, L, C (1), L* بدت حزوى ويروى اذا قابلت حزوى...اعفر يعنى الحارك .Ambr. schol. —يمشى D - ...ويروى عانك .وهو رمل متعقّد...قال ابو عمرو اعفر مثل لون التراب

(10) Khiz. iv 91, D يستخفّه ,خليع الهوى —El Khafâgî 133 كاد ان يستخفّه فؤادى *C (1), BM, L, L —من بعض ,يستفزّه BM-- من اجل ما يتذكر وروى .Ambr. schol— من بعد L, C —من بعض .D, Ambr., Khiz -- همّ أن ابو عمرو يستفزّه اى يستخفّه ويروى خبال الصبى من بعض رجيع الهوى ما كان ذهب لم رجع

(11) Masari‘ 61—D ولهجر—BM وقد يَنتأهى (but in schol. وقد يتنأى)—Ambr. يَنْتَئِي يَفْتَعِلُ من الناى ويروى يلتوى والالتواء المطل .BM schol— فَيُهْجَرُ عدتنى اى صرفتنى الصوارف عنك برهة اى دهرا وحقبةً .Ambr. schol- وقوله وقد يلتوى دون الحبيب يقال التوى دونى فى الحاجة اذا لم يستقم ويروى يُنْتَوَى اى يُطلب نيّة بعيدة عنه ويروى يُلْتَأى دور الحبيب اى يحتبس من قوله فلأيًا عرفت الدار بعد توهّم ومن روى يلتوى فهو يُعَاجُ عنه

١٢ عَلَى أَنَّنِى فِى كُلِّ سَيْرٍ أَسِيرُهُ وَفِى نَظَرِى مِنْ نَحْوِ دَارِكِ أَصْوَرُ

[C D] ويروى من نحو ارضك أصور اى مائل والصور الميل

١٣ فَإِنْ تُحْدِثِ ٱلْأَيَّامُ يَا مَىُّ بَيْنَنَا فَلَا نَاشِرٌ سِرًّا وَلَا مُتَغَيِّرُ

١٤ أَقُولُ لِنَفْسِى كُلَّمَا خِفْتُ هَفْوَةً مِنَ ٱلْقَلْبِ فِى آثَارِ مَيٍّ فَأُكْثِرُ

١٥ أَلَا إِنَّمَا مَىٌّ فَصَبْرًا بَلِيَّةٌ وَقَدْ يُبْتَلَى ٱلْحُرُّ ٱلْكَرِيمُ فَيَصْبِرُ

١٦ تُذَكِّرُنِى مَيًّا مِنَ ٱلظَّبْيِ عَيْنُهُ مِرَارًا وَفَاهَا ٱلْأُقْحُوَانُ ٱلْمُنَوِّرُ

١٧ وَفِى ٱلْمِرْطِ مِنْ مَيٍّ تَوَالِى صَرِيمَةٍ وَفِى ٱلطَّوْقِ ظَبْيٌ وَاضِحُ ٱلْجِيدِ أَحْوَرُ

[C D] المرط الازار والصريمة الرملة تنصرم من الرمل فينفرد وتواليها مؤاخيرها
ويروى وفى القرط والحور شدّة بياض العين مع شدّة سوادها ومنه
الحوّارى وهو الدقيق

---

(12) Ambr. نحو ارضِك—Masâri' 61 ارضك اصدر—Ambr. schol. يريد عدتنى العوادى على انّنى فى كلّ سير اصور التفت واميل قال ابو عمرو اصور مآئل التفت

(13) L, BM, LA (ضرب) ii 39; TA i 347 تضرب—Asâs ii 31 تضرب, سرى—تضرب, ناسر (1) C—ناشر سترا, فان تحدث C, D—تأثرن, نَتَغَيَّرُ Masâri' 61 فان تحدث .Ambr—سِرًّا, فان تحدث .Ambr. schol يقول تُحْدِث الايّامُ من غضب او النواء فالسِرّ مكتتم لا اتغيّر لك لا أُضع سرّك ولا اتغيّر اكون على العهد ويروى تضرب الايّام يريد تمضى يقال ضرب الزمان ضربةً اى مضى قال ابو عمرو فما تحدث الايّام

(14) Ambr. schol. قال ابو عمرو كلّما خفت خفقةً قوله هفوة اى خفقة

(15) Ambr. يبتلى المرء—BM, L, C, D الحرّ—L فصبر—C, D قصير—D انّما الدنيا—Ambr. schol. يريد اقول لنفسى الا انّما مىّ فصبرا يقول فاصبرى صبرًا

(16) C (1), L, L* يذكّرنى—L, C, D مىّ—Ambr. C (1), L*, BM ميّا—Ambr. schol. قال ابو عمرو المُنَوِّر حين خرج نوره وزهره

١٨ وبينَ مَلاثِ ٱلمِرطِ وٱلطَّوقِ نَفنَفٌ هَضِيمُ ٱلحَشَا رَأْدُ ٱلوِشاحَينِ أَصفَرُ

[C D] اللوث الطيّ والنفنف والمهوى واحد وهو متذبذب المرط وراد الوشاحين جائل يقول راد يرود اذا جال اصفر من الطيب [يقول بين ملاث المرط... C]

١٩ وفِي ٱلعاجِ مِنها وٱلدَّمالِيجِ وٱلبُرَى قَنًا مالِئٌ لِلعَينِ رَيّانُ عَبهَرُ

[C D] العاج يعنى الاسورة والبرى خلاخل قنا اوصال عبهر غليظ [ممتلئ D]

٢٠ خَراعِيبُ أُملُودٌ كَأَنَّ بَنانَها بَناتُ ٱلنَّقَا تَخفَى مِرارًا وتَظهَرُ

[C D] خراعيب لينة طوال يعنى الاصابع املود نواعم ملس والبنان اطراف الاصابع بنات النقا دوابّ تكون فى الرمل صغار بيض ملس وقد تخرج من الرمل فتظهر وتستخفى

٢١ تَرَى خَلفَها نِصفًا قَناةً قَوِيمَةً ونِصفًا نَقًا يَرتَجُّ أَو يَتَمَرمَرُ

[C D] نِصْفًا على البدل من خلفها ويجوز نصف قناة فيرتفع بالابتداء اراد نَصف قناة خبره قناة يكون بالابتداء وخبره فى موضع الحال

---

(18) Ambr., L* رأد — D زاد — Ambr. schol. وقوله اصْفر يريد انّه صِفْرٌ اى خالٍ... قال قد يجىء افعل ولاَ يكون هذا افعل من هذا كما قال بشر
✡ وَلٰكِنَّ كَرًّا فِى رَكُوبَة أَعْسَرُ ✡
يريد عِسْرًا وقال والامر بالناس ارود ليس هو أَرْوَدُ من كذا وقوله اقلّى عليك اللوم فالخطب أَيْسَرُ اى يسير وقال ابو عمرو رأد الوشاحين اى يرؤد وشاحها اصفر فى لونه بياض وصفرة وقيل اصفر من الطيب

(19) BM فتى مالئ — D العينين — I. Sid. ii 62 مالئا — TA (قنو) x 305 — Ambr. schol. والقنا هاهنا الاوساط...

(20) L نبات — LA (دسّ) vii 386; (بنى) xviii 100 — I. Sîd. xv 131 وابدت لنا كفّا كانّ بنانها — El Qâlî ii 163, i 139 — Ḥayawân vi 119; 'Umdah i 204 امثال كأن — Tahdh. 663 n. 2 — Ambr. schol. قال ابو عمرو بنات النقا دويبّات تكون فى الرمل اصغر من العظاء يقال لها شحمة الارض...

(21) C, C*, L, L*, Ambr., BM, TA (مرّ) iii 540 نصفا, نصفا — Murt. ii 112 نصف قناة, Sibaw i 190, Khiz. ii 480 — يترمرم, نصفا قناة قويمة ونصفا — Ambr. schol. يرتجّ يتحرّك والارتجاج الترجرج والتمرمر نحو منه — ونصف يتمرمر دون الارتجاج قليلًا...

٢٢ تَنُوءُ بِأُخْرَاهَا فَلَأْيًا قِيَامُهَا   وَتَمْشِى ٱلْهُوَيْنَا مِنْ قَرِيبٍ فَتَبْهَرُ

[C D] تنوء تنهض متثاقلة اخراها عجيزتها فلأيا اى بطيئًا والهوينا الرفق فتبهر البهر هو العياء

٢٣ وَمَآءٍ كَلَوْنِ ٱلْغِسْلِ أَقْوَى فَبَعْضُهُ   أَوَاجِنُ أَسْدَامٌ وَبَعْضٌ مُعَوَّرُ

[C D] الغسل يعنى الخطمىّ اقوى خلا واقصر وآجن متغيّر اسدام متدفّقة

٢٤ وَرَدْتُ وَأَرْدَافُ ٱلنُّجُومِ كَأَنَّهَا   قَنَادِيلُ فِيهِنَّ ٱلْمَصَابِيحُ تَزْهَرُ

٢٥ وَقَدْ لَاحَ لِلسَّارِى ٱلَّذِى كَمَّلَ ٱلسُّرَى   عَلَى أُخْرَيَاتِ ٱللَّيْلِ فَتْقٌ مُشَهَّرُ

[C D] كمّل السرى سرى الليل كلّه اخريات الليل أواخره فتق مشهّر يعنى الصبح

٢٦ كَلَوْنِ ٱلْحِصَانِ ٱلْأَنْبَطِ ٱلْبَطْنِ قَائِمًا   تَمَايَلَ عَنْهُ ٱلْجُلُّ وَٱللَّوْنُ أَشْقَرُ

[C D] انبط البطن ابيض وكذا يكون الصبح يحمرّ ثمّ يبيض

---

(22) Ambr. من بعيد—Ambr., C, L, D, BM, Agh. الهوينا—LA (نوأ) i 171; TA i 129 عن قريب—Agh. xv 166 تبوء—Khiz. ii 48, LA, TA, الهوينى—Khiz., Agh., C, D, L, BM من قريب

(23) C, D, L مغوّر—Ambr., C (1), LA (سدم) xv 175; Khams Rasâ'il 249 معوّر مندفن—Ambr. schol. اسلام*L—معوّر

(24) Magmû'at 185—Ambr. schol. ويروى وارداف الثريّا قال الجوزاء رديف الثريّا

(25) LA (شهر) vi 102; (فتق) xii 171; TA vii 41, Asâs ii 121; LA (نبط) ix 288; TA v 229—Esh-Shar. i 52—El 'Askarî 187—Adab 135—Ibn Manzûr Nithâr 68

(26) Muḥîṭ 2034; BM جلّ—Esh-Shar. i 52 الابيض البطن—El Gauh. (نبط) i 566—LA ix 288; TA v 229 كمثل الحصان—El 'Askarî 187—I. Manzûr Nithâr 68—El Aṣma'î k. al Khail 351. 2 كعرض—Ambr. schol. قال ابو عمرو اذا كان البياض فى الذنب فهو اشعل واذا كان فى مواضع فهو ابلق واذا كان فى احدى رجليه فهو ارجل واذا كان فى الركبتين فهو مُجَبَّبْ فاذا كان فوق الرسغ فهو محجّل واذا كان فى الوجه فهو اغرّ واذا كان مستطيلا دقيقا فهو شمراخ واذا كان على انفه فهو ارثم واذا كان على شفته فهو ألمظ واذا كانت قرحة مفعولة اى قد نُتِفَتْ فهو مْغَد واذا كان فى احد خدّيه فهو لطيم واذا كان فى وجهه فهو مُغَرَّب

٢٧ تَهَاوِى بِى ٱلظَّلْمَآءَ حَرْفٌ كَأَنَّهَا   مُسَيَّحُ أَطْرَافِ ٱلْعَجِيزَةِ أَصْحَرُ

[C D] تهاوى تهوى حرف[1] اى ناقة ضامرة والمسيّح[2] المخطّط يعنى حمار اصحر احمر يضرب الى البياض

حرق ناقصا [C] [1]   والمشيح [C] [2]

٢٨ سِنَادٌ كَأَنَّ ٱلْمِسْحَ فِى أُخْرَيَاتِهَا   عَلَى مِثْلِ خَلْقَآءِ ٱلصَّفَا حِينَ تَخْطُرُ

[C D] سناد[1] ناقة مشرفة المسح الشليل أخرياتها عجيزتها خلقاء ملساء والسناد[2] المشرفة

سناءَ [C] [1]   والسناء [C] [2]

٢٩ نَهُوضٌ بِأُخْرَاهَا إِذَا مَا ٱنْبَرَى لَهَا   مِنَ ٱلْأَرْضِ نَهَّاضُ ٱلْحَزَابِىِّ أَغْبَرُ

[D] اخراها مؤخرها انبرى[1] اعترض الحزابىّ الواحدة حزباء[2] وهو ما غلظ من الارض

ابترا [D] [1]   حزبى [D] [2]

٣٠ مُغَمِّضُ أَطْرَافِ ٱلْخُبُوتِ إِذَا ٱكْتَسَى   مِنَ ٱلْآلِ جُلًّا نَازِحُ ٱلْمَآءِ مُقْفِرُ

[C D] الخبوت ما انخفض من الارض الواحد خبت يقول تراه من بعده كانّه مغمّض لا يستبين اراد نهّاض الحزابىّ مغمّض اطراف خبوته يقول صار الآل على الارض كالجلّ

---

(27) Asās (سيح) i 309 به—LA iii 324, TA ii 169 العجيزة اسحر—Ambr. ويروى يشجّ بى .Ambr. schol—[اصحر .in schol] اصفر ,حرق C-- مُسَجّ الظلماء وهذا مثل تهاوى

(28) L, L*, C (1) مثل اعراض ,المسح من—C يخطر ,كان سناء—Ambr. schol. وروى ابو عمرو نجاة يطير المسح وقال المسح الشليل يكون عند عجز الناقة ويروى نجاة يُسَنُّ المسح نجاة ناجية وهى فعلة من النجاء...حين تخطر حين تشول بذنبها...

(29) D ابترا لها C--ترا لها *C—نزا لها—L, L*, BM, Ambr. انتحى—C الجرانى ...يقول صدرها يحمل مؤخّرها .Ambr. schol—الحرابى Fāiq. ii 266—اغير يقول كانّها تنهض وهذا مثل فيقول لا ينخزل والانخزال كأنّ شيئا يحبسها يقال اعطانى كذا وكذا وخزل عنّى البقية اى حبسها انتحى عرض نهّاض شخص قد نهض لها من الارض This looks like another reading,

(30) Ambr. LA (سحر) vi 14; TA iii 258 مغمّض اسحار—L, L*, BM, D, C ...ويروى اطراف الخبوت...ثمّ استانف فقال .Ambr. schol—مغمّض اطراف نازح الماء مقفر يقول هذا النهّاض نازح الماء

٣١ تَرَى فِيهِ أَطْرَافَ ٱلصَّحَارَى كَأَنَّهَا   خَيَاشِيمُ أَعْلَامٍ تَطُولُ وَتَقْصُرُ

[C D] خياشيم اعلام انوف جبال تطول وتقصر يقول تظهر مرّة وتخفيها الآل مرّة

٣٢ يَظَلُّ بِهَا ٱلْحِرْبَاءُ لِلشَّمْسِ مَاثِلًا   عَلَى ٱلْجِذْلِ إِلَّا أَنَّهُ لَا يُكَبِّرُ

[C D] الحرباء دويبّة تنتصب للشمس تستقبلها نهارها تدور معها كيفما دارت الماثل المنتصب

٣٣ إِذَا حَوَّلَ ٱلظِّلُّ ٱلْعَشِيَّ رَأَيْتَهُ   حَنِيفًا وَفِي قَرْنِ ٱلضُّحَى يَتَنَصَّرُ

[C D] يقول اذا زالت الشمس استقبل القبلة وفي اوّل النهار يستقبل المشرق كانّه نصراني

٣٤ غَدَا أَكْهَبَ ٱلْأَعْلَى وَرَاحَ كَأَنَّهُ   مِنَ ٱلضِّحِّ وَٱسْتِقْبَالِهِ ٱلشَّمْسَ أَخْضَرُ

[C D] غدا يعنى الحرباء اكهب اغبر الى السواد والضحّ[1] الشمس وقيل الضحّ ما طلعت عليه الشمس

[1] [C] الصبح

---

(32) 'Askari Gamh. ii 269 تظل — Ambr. للشمس مائلًا — Esh-Shar. ii 132 مائلا, على الجذم — El 'Askari على الجذع, للشمس مائلا El Baṭ 393 — Sinâ' 192; Magmû'at 195 للشمس مائلا — Aḍdâd 185. 6 يُصَلِّى, للشمس — Hayawân vi 120 — لدى الجذل I. Qut. 338 — للشمس مائلا LA (حول) xiii 206 — Haffner Aḍdâd 31 — L, C, BM بالشمس — D كالشمس — L* يظلّ به — El Gurgânî تصلى, قرب, مائلا عن — Ambr. schol. اراد انّه ينحرف للشمس كانّه يصلّى الّا انّه لا يكبر..وماثل منتصب واراد الشجرة هاهنا ولم يرد اصلها

(33) LA (ولى) xx 296—LA (حول) xiii 206; TA vii 295; El Gauh. ii 177—Esh-Shar. ii 132—Aḍdâd 131—I. Qut. 338--Al Gurgânî 131--Ḥayawân vi 120—Al Iskâfî 153—Eḷ Baṭ 393—El 'Askari 192—Magmû'at 195—Muḥiṭ 480.

(34) C, D من الصبح — C ادجر — Esh-Shar. ii 132—El Baṭ 392—Ḥayawân vi 120—Fâiq. i 228—El 'Ukb. i 15 لاستقباله — من النضح — Iṣlaḥ 149 اتهب — El Gauh. (ضحح) i 185; LA iii 356; TA (ضحضح) ii 186—Ambr. schol. ويروى اصفر الاعلى وقال هو هكذا الحرباء يصفرّ على الشمس ويخضرّ

٣٥ أَنَا ٱبْنُ ٱلَّذِينَ ٱسْتَنْزَلُوا شَيْخَ وَائِلٍ وَعَمْرَو بْنَ هِنْدٍ وَٱلْقَنَا يَتَكَسَّرُ

[D] شيخ وائل بسطام[1] بن قيس الشيبانىّ ويكنى ابا الصهبآء

[1] [D] نظام

٣٦ سَمَوْنَا لَهُ حَتَّى صَبَحْنَا رِجَالَهُ صُدُورُ ٱلْقَنَا فَوْقَ ٱلْعَنَاجِيجِ تَخْطِرُ

[C D] سمونا ارتفعنا صبحنا من الصبح يقول أتيناهم صباحًا والعناجيج الطوال من الخيل

٣٧ بِذِى لَجَبٍ تَدْعُو عَدِيًّا كُمَاتُهُ إِذَا عَثْنَنَتْ فَوْقَ ٱلْقَوَانِسِ عِثْيَرُ

[C D] اراد بذى لجب جيشا كثيرًا[1] الاصوات تدعو عديّا كماته تقول يا آل عدىّ[2] والكمىّ من الرجال الذى يكمى شجاعته الى وقت الحاجة اليها اى يسترها وقيل الكمىّ الذى يكمى عدوّه اى يقهره عثّنت عثير والعثان[3] الغبار واصله الدخان والقوانس بيض الحديد الواحدة قونس [والعثير معلوم C]

[2] [C] يا لعدىّ   [1] [C] تحبس كثير

[3] [D] عثيث عثيرت والعثار [C] عهده عسنت عرب والعثار

٣٨ وَإِنَّا لَحَىٌّ مَا تَزَالُ جِيَادُنَا تُوَطِّئُ أَكْبَادَ ٱلْكُمَاةِ وَتَأْسِرُ

[C D] توطّأ اكباد الكماة اى تركب أكتافهم والاكباد واحدها كبد

---

(35) Ambr., C, C*, D introduce *v.* 49 between *vv.* 34, 35—Ambr. والقنا تَتَطَيَّرُ—BM ينكسر—L يتكسّر—Yâqût ii 499 يتيسّر [Egypt. ed. as text]—BM schol. شيخ وائل بسطام بن قيس عمرو بن هند عمّ النعمان ابو الصهباء mentioned Agh. xii 121. Cf. post Dîw. lxvii *v.* 85, Naq. i 313 et sqq.—Ambr. schol. شيخ وائل بسطام ابن قيس بن مسعود بن قيس بن خالد بن عبد الله بن عمرو بن همّام بن دهل بن مُرّة بن شيبان قتلته بنو ضبّة وعمرو بن هند قتلته بنو تغلب

(36) C, D رحاله—L, L*, BM, Ambr. رجاله

(37) C عثيث, الكوانس—Ambr. schol. عدىّ اخو تيم يقال عدىّ تيم وتيم عدىّ بذى لجب بجيش له لجب صوت عثّنت ويريد هاهنا غبّرت ويقال للدخان عثان والقوانس اعلى البَيض والعثير الغبار

(38) Magmû'at 90 وتأثر—Asâs (وطأ) ii 337—Ambr. schol. جيادنا افراسنا والكماة الشجاع الواحد كمىّ

٣٩ أَخَذْنَا عَلَى ٱلْجَفْرَيْنِ آلَ مُحَرِّقٍ   وَلَاقَى أَبُو قَابُوسَ مِنَّا وَمُنْذِرُ

[C D] اخذنا قتلنا[1] الجفران بثران[2] آل محرّق بطن من بطون اليمن[3] احد اللخميّين[4] وهو جدّ ابى النعمان وانشد ✡ وفتيان صدق قد كساهم محرّق ✡ وكان اذا يكسو اجاد وانعما ✡ وقوله وانعما [اى اجاد][5] واراد ابا قابوس النعمان بن منذر واراد المنذر بن النعمان

[1] [C] قتلن   [2] [C] الحفرين بثرين   [3] supply محرّق

[4] [C] المحمدين   [5] D omits.

٤٠ وَأَبْرَهَةَ ٱصْطَادَتْ صُدُورُ رِمَاحِنَا   جِهَارًا وَعُثْنُونُ ٱلْعَجَاجَةِ أَكْدَرُ

[C D] ابرهة بن الصباح ملك من ملوك حمير[1] وعثنون العجاجة أوّلها وعثنون كلّ شىء أوّله

[1] see note.

٤١ تَنَحَّى لَهُ عَمْرٌو فَشَكَّ ضُلُوعَهُ   بِنَافِذَةٍ نَجْلَاءَ وَٱلْخَيْلُ تَضْبِرُ

[C D] نافذة طعنة قد نفذت نجلاء واسعة وتنحّى اعتمد والضبر الوثب

٤٢ أَبِى فَارِسُ ٱلْحَوَّاءِ يَوْمَ هُبَالَةٍ   إِذِ ٱلْخَيْلُ فِى ٱلْقَتْلَى مِنَ ٱلْقَوْمِ تَعْثُرُ

[C D] ابوه يعنى مسعدة وهو جدّه من قبل أمّه والحوّاء اسم فرس

---

(39) BM مخرّق—Yâqût ii 91—Ambr. schol. الجَفْرَيْنِ موضع محرّق هو احد هولاء اللخميّين قال وهو احد اباء النعمان وانشد
✡ وَفِتْيَانُ صِدْقٍ قَدْ كَسَاهُمْ مُحَرِّقٌ   وَكَانَ إِذَا يَكْسُو أَجَادَ وَأَكْرَمَا ✡
ابو قابوس النعمان ومنذر ابوه

(40) L, L*, C (1) عوالى رماحنا—cf. Nöldeke Ṭabari p. 218—Ambr. schol. ابرهة بن الصباح ملك حمير

(41) C تصير—D يعثر—BM, Ambr., L تضرب—Ambr. schol. تنحّى اى انتحى انحرف وتوجّه اى طعنه شزرا له لا برهة بنافذة بطعنة نافذة نجلاء اى واسعة ويروى بِمُدْرَنْفِقِ ٱلْجَلْحَاء اى بمتّسع الجلحاء وهو مكان تضبر تجمع بين قوائمها

(42) Yâqût iv 948 والقتلى—Bekrî 826 فارس الهيجاء—El Gauh. (ضحا) ii 507 الضحياء—TA (هبل) viii 162 الجوّاء—Ambr. schol. ويروى فارس الهَيْجَاء

٤٣ يُقَدِّمُها لِلمَوْتِ حَتَّى لَبانُها   مِنَ ٱلطَّعْنِ نَضَّاحُ ٱلجَدِيَّاتِ أَحْمَرُ

[C D] لبانها صدرها والجديّات[1] الدفع[2] من الدمر الواحدة جديّة[3] والنضخ كلّما غلظ كالدهن والخَلُوق وما اشبهما والنضح بالحاء غير معجمة كلّ ما رقّ كالماء والخلّ وما اشبهما

[1] [C] والجريات   [2] [C] الدمع.   [3] [C] حزية

٤٤ كَأَنَّ فُرُوجَ ٱللَّأْمَةِ ٱلسَّرْدِ شَدَّها   عَلَى نَفْسِهِ عَبْلُ ٱلذِّراعَيْنِ مُخْدِرُ

[C D] اللأمة الدرع وفروجها شقوق[1] اسافلها والسرد ادخال الحلق بعضها فى بعض عبل غليظ مخدر داخل فى اجمته كما يدخل الجارية فى خدرها يعنى الاسد[2]

[1] [D] سعوق [C] سوق   [2] [BM] الاسد [C] اسراء [D] اسود

٤٥ وَعَمِّى ٱلَّذِى قادَ ٱلرِّبابَ جَماعَةً   وَسَعْدًا هُوَ ٱلرَّأْسُ ٱلرَّئِيسُ ٱلمُؤَمَّرُ

[C D] روى عن الاصمعىّ [انّه] قال الذى قاد الرباب ابو سهم[1] العدوىّ شريف وهو عطيّة بن عوف وقال غيره هو يزيد واختلف القولان فى ذلك وسعد قبيلة

[1] [C] شيم

٤٦ يَزِيدُ بْنُ شَدَّادِ بْنِ صَخْرِ بْنِ مالِكٍ   وَذٰلِكَ عَمِّى ٱلعَدْمَلِىُّ ٱلمُشَهَّرُ

[D] العدملىّ القديم المشهّر المعروف

---

(43) L, L*, BM, C (1) يقدّمها فى الحرب—C [in margin] الحزيّات—Ambr. نضّاخ

(44) Asâs (سرد) i 284 كان جنوب—BM schol. [من] وفروجها ما شقّ منها بين يديها ومن خلفها...ومخدر داخل فى اجمته وهو الاسد—Ambr. schol. ويروى جُيُوب فروج شقوق وما شقّ من يديها وخلفها من الدرع والسرد عمل الدرع يقال سَرَدَها يَسْرُدُها سَرْدًا فصيّر هذا المصدر يقول كانّ هذه الفروج شدّها على نفسه اسد عبل الذراعين...مُخْدِرٌ دخل فى اجمته يقال خدر وأَخْدر اذا دخل فى الخدر عن ابى عمرو

(45) Agh. xv 78 وسعدهم—BM schol. الذى قاد الرباب رجل منهم شريف يكنى ابو سهم—Ambr. schol. الرباب عكل وتيم وضبّة وعدىّ وانّما سمّوا الرباب لاجتماعهم كما سمّيت الحرقة التى تجمع القداح ربابة وسعد بن زيد مناة ابن تميم والذى قاد الرباب رجل شريف منهم يكنى ابا شهم

٤٧ عَشِيَّةَ أَعْطَتْنَا أَزِمَّةَ أَمْرِهَا   ضِرَارُ بنو ٱلْقَرْمِ ٱلْأَغَرِّ وَمِنْقَرُ

[C D] اصل القرم الفحل من الابل ثم قيل للرجل السيّد الكريم قرم

٤٨ أَبَتْ إِبِلِي أَنْ تَعْرِفَ ٱلضَّيْمَ نِيبُهَا   إِذَا ٱجْتِيبَ لِلْحَرْبِ ٱلْعَوَانِ ٱلسَّنَوَّرُ

[C D] النيب المسانّ من الابل الواحدة ناب يقول اذا كانت الابل النيب وهى ارذالها لا تعرف الضيم فكيف اخيارها والسنوّر الدرع واجتيبت أُلبست والحرب العوان التى كان قبلها حرب وهى ثانية

٤٩ أَبَا عِزِّ قَوْمِي أَنْ تَخَافَ ظَعَائِنِي   صَبَاحًا وَأَضْعَافَ ٱلْعَدِيدِ ٱلْمُجَمْهَرُ

[C D] المجمهر الجمع المجموع ويقال جمهره اذا جمعه والعديد الكثرة

٥٠ لَهَا حَوْمَةُ ٱلْعِزِّ ٱلَّتِي لَا يَرُومُهَا   مُخِيضٌ وَمِنْ عَيْلَانَ نَصْرٌ مُوَزَّرُ

[C D] لها يعنى الابل حومة العزّ معظمة والمخيض الذى[1] يحمل دابّته على المخاض مؤزّر شديد مقويا قويّا

[1] التى لم تحمل دابته [D] التى تحمل ثانية [C]

---

(47) BM بنوء القوم, لاغر ومنقر—L* الاعز—D بنو القوم [but see gloss]—C بنو العزم (1) C—اعطيناها رمّة *C—اعطينا رمّة امرها—Agh. xv 78, Ambr. L, L*, C بنو القوم—Ambr. schol. ضرار بن عمرو من بنى ضبّة وهم بيت بنى ضبّة اعطتنا ازمّة امرها اى صرنا نحن نقودهم فى هذا الوقعة ومنقر من بنى تميم [vocalized مَنْقِر in text and schol.]

(48) Ambr. schol. الناب وهى الناقة المسنّة التى قد قلّت [لبنها] فلا يركب فيها ولا تلقح

(49) BM أَبِى عَزَّ—C* المهجر—Asâs (جمهور) i 90.

(50) C (1), C, D, BM غيلان—Ambr. عيلان—Ambr. schol. لها يريد للظعائن او للابل وهى احسن وحومة العزّ كثرته ومعظمه لا يرومها لا يتعاطاها مُخِيض وهو الذى يحمل دابّته على المخاضة لا يرومها لا يطلب ولا يقدر يقال ما يُرام فلان اى ما يُقدَرُ عليه عيلان يريد قيس عيلان مؤزّر شديد

٥١ تَجُرُّ ٱلسَّلُوقِىَّ ٱلرِّبَابُ وَرَاءَهَا   وَسَعْدٌ يَهُزُّونَ ٱلْقَنَا حِينَ تَذْعَرُ

[C D] السلوقىّ الدروع وهى منسوبة الى سلوقية وهى قرية بالشام ولها تنسب الكلاب السلوقيّة وتذعر تفزع وسعد[1] قبيلة

[1] وهى [C]

٥٢ وَعَمْرٌو وَأَبْنَاءُ ٱلنَّوَارِ كَأَنَّهُمْ   نُجُومُ ٱلثُّرَيَّا فِى ٱلدُّجَا حِينَ تَبْهَرُ

[C D] يريد عمرو بن تميم والنوار من بنى عدى والدجا الظلمة تبهر يغلب ضوءها

٥٣ فَهَلْ شَاعِرٌ أَوْ فَاخِرٌ غَيْرُ شَاعِرٍ   بِقَوْمٍ كَقَوْمِى أَيُّهَا ٱلنَّاسُ يَفْخَرُ

٥٤ عَلَا مَنْ يُصَلِّى مِنْ مَعَدٍّ وَغَيْرِهَا   بِطَمٍّ كَأَهْوَالِ ٱلدُّجَى حِينَ يَزْخَرُ

[C D] من يصلّى يريد اهل الاسلام والطمّ العدد الكثير يقال زخر[1] النبات اذا كثر وتراكم

[1] اذجر [C]

٥٥ هُمُ ٱلْمَنْصِبُ ٱلْعَادِىُّ مَجْدًا وَعِزَّةً   وَهُمْ مِنْ حَصَى ٱلدَّهْنَا وَيَبْرِينَ أَكْثَرُ

[C D] المنصب الاصل والعادىّ القديم والمجد كثرة الفضائل والمفاخر

---

(51) L يهزّون—Ambr. schol. السلوقيّة الدروع منسوبة الى سلوق قرية باليمن تذعر يعنى الابل

(52) D وابناء النواء—Ambr. schol. عمرو بن تميم بن مرّة وابناء النوار يعنى بنى حنظلة والنوار بنت جرير عدىّ بن عبد مناة بن أُدّ قال الفرزدق

۞ ولو لا ان تقول بنو تميم   الم تك امّ حنظلة النوار ۞[1]

وقوله حين تبهر اى حين تغلب ضوءها يعنى النجوم يقال فى الكلام بهرتهنّ فلانة حسنًا اى غلبتهنّ حسنًا

[1] Hell. 354 بنو عدىّ, اليست, لو لا; gloss النوار بنت جلّ بن عدىّ بن عبد مناة بن ادّ—BM schol. النوار بنت جدّ

(53) Ambr. schol. او فاخر يعنى بلسانه من غير ان يقول الشعر

(54) Ambr. غَلَى, غيرهم—Ambr. BM بطمّ—L, L*, C (1) يطمّ كامواج—L, L* lacuna between علا and من معدّ—Ambr. schol. [marg. اى يعلو] ويروى يطمّ ومنه فوق كلّ طامّة وكلّ ما غلا واشرف وفقد طمّ تزخر تعلو ومنه قد زخر الموج وهو ارتفاعه يريد اهل الاسلام

(55) L* المنصب العالى—Magmû'at 90—Ambr. schol. العادىّ القديم ويقال فلان فى منصب صدق اذا كان فى شرف

٥٦ وهم علموا النّاس الرِّياسة لم يسر بها قبلهم من سائر النّاس معشر

٥٧ وهم يوم أجراع الكلاب تنازلوا على جمع من ساقت مراد وحمير

[C D] مراد وحمير من اليمن واجراع جمع جرع وهو منعطف الوادى والكلاب موضع كانت فيه وقعة فى الجاهلية

٥٨ بضرب وطعن بالرّماح كأنّه حريق جرى فى غابة يتسعّر

٥٩ عشيّة فرّ الحارثيون بعدما قضى نحبه فى ملتقى القوم هوبر

[C D] اراد يزيد بن هوبر وهو رجل من بنى الحارث بن كعب ويروى وَهْى فَوْقَ[1] اطراف الاسنّة
وهو فرض [D] وهوى من [C] [1]

٦٠ وقال أخو جرم الا لا هوادة ولا وزر الّا النّجاء المشمّر

[C D] اخو جرم يعنى وعلة الجرمىّ والهوادة الصلح وانشد
✡ فَمَنْ كَانَ يَرْجُو فِى تَمِيمٍ هَوَادَةً ✡ فَلَيْسَ لِجَرْمٍ فِى تَمِيمٍ أَوَاصِرُ[1] ✡
الجرم فى تميم واصبر[C] [1]

---

(56) Ḥamâsa i 168, ii 301 بها غيرهم

(57) C (1) مراء—Ambr. schol. قال يوم اجراع الكلاب وهو وقعة كانت قُبَيْل الاسلام والكلاب ماء واجراعه منعطفه واحدها جرع وهو منعطف الوادى قال الاصمعىّ ما كان بها حميرىّ واحد انّما كانت نهد وجرم وبنو الحرث بن كعب

(58) L* بضرب بطعن

(59) C (1), Ambr. ملتقى الخيل—C, D القوم—Mufaḍḍ 43, Khiz. ii 232—Agh. xv 78 فى معرك الخيل هوبر—LA (هبر) vii 108; TA iii 609—Abu'l ʿAlâ 77 الحارثيّان—I. Yaʿish 341—Es-Suy. Ham' iv 64—BM schol. هوبر زيد يعنى زيد بن هوبر—Ambr. schol. بن هوبر فلم يمكن فجاء باسم الاب الحارثىّ يقال هوبر للقافية قضى نحبه ابو عمرو اوبر وهو من بنى الحرث بن كعب كان سيّدًا ورأسًا قتلوه

(60) Agh. xv 78—C اخو حزم—L* حزم—Ambr. schol. اخو جرم وَعلَة الجرمىّ والهوادة القرابة والصلح واصل الهوادة اللين يقال بينهم هوادة اى لين وسكون ومنه هَوَّدَ القوم فى السير والوزر الملجأ والنجاء المشمّر يشمّر فيمضى كما يمضى فى حاجة ويشمّر فيها هذا مثل

٦١ وعبد يغوث تحجل الطيّر حوله قد احتزّ عرشيه الحسام المذكّر

[C] عبد يغوث بن وقّاص بن صلاءة الحارثىّ سيّد بنى حارث من بنى الحارث بن كعب قتل يوم الكلاب وعرشيه لحمتان فى عنقه وفيهما الاخدعان

٦٢ أبا الله إلّا انّنا آل خندف بنا يسمع الصوت الانام ويبصر

[C D] نصب[1] الخندف على المدح لانه لا يوصف وقيل نصب على الاختصاص والمدح وكذلك الذم

[1] آل omitted

٦٣ لنا الهامة الكبرى التى كلّ هامة وإن عظمت منها أذلّ واصغر

٦٤ إذا ما تمضّرنا فما الناس غيرنا ونضعف إضعافا ولا نتمضّر

[C D] تمضّرنا رجعنا الى مضر ونضعف اضعافا اى نزيد على من يفاخرنا قبل ان يرجع الى مضر

---

(61) C (1) وقد حد—L, L* وقد هذّ—BM جزّ—Ambr. حزّ—C, D احتزّ—Ḥamâsa ii 51 ثلّ—LA (هذّ) v 54; TA ii 584; El Gauh. i 277 اهتذّ—LA (عرش) viii 206; TA iv 322 احتزّ—Agh. xv 78—Ambr. schol. عبد يغوث حارثىّ والعرشان ما زال عن العلباوين قرب من الاخدعين والعلباوان العصبتان الصفراوان اللتان تأخذان من القفا الى الكاهل قال الاصمعىّ وقد حزّ عرشيه اصل الرقبة عرشان والحسام السيف القاطع والمذكّر ليس بانيث وقال ابو عمرو والعُرشان حبلا العانق وهما عرقان فى صفحتى العنق ويروى قد احتزّ

(62) Agh. xv 78, D حندف—BM, L, Magmû'at 90, Naq. 789 خندف—BM schol. انّما نصب آل خندف على المدح لانّه لا يوصف ظاهر يكنّى بنا—Ambr. schol. آل خندف نصبه على المدح—اراد ابى الله الّا بنا يسمع الناس لانّه لا يوصف مَكنّى بظاهر فانّما مكنّى وآل ظاهر فنصبه على المدح وخبر انّنا اراد ابى الله الّا انّنا بنا يسمع الصوت لما رجع من ذكرنا فهو الخبر والانام الخلق وهو جميع ولفظه واحد لانّه قال يبصر

(63) LA (هوم) xvi 109; (عرش) viii 206 الهامة الأُولى—Magmû'at 90—Ambr. schol. يريد ان النبوّة والخلافة فى مُضَر

(64) BM ويضعف—I. Sîd. xiv 176—Agh. xv 78 ونضعف احيانا—Ambr. schol. يقول اذا ما انتسبنا الى مضر فما الناس غيرنا ونضعف اضعافا وما نتمضّر يقول نضعف على من يفاخرنا قبل انّ نبلغ الى مضر اى نكتفى ان يقول نحن من بنى تميم نكتفى بانفسنا من قبل ان نبلغ الاب الاكبر

٦٥ إذا مضر الحمراء عبّ عبابها فمن يتصدّى موجها حين تطحر

[C D] عبّ عبابها اجتمعت وكثرت والعباب مجتمع الماء وكثرته يتصدّى يتعرّض تطحر تدفع

٦٦ أنا ابن النبيّين الكرام ومن دعا أبا غيرهم لا بدّ عن سوف يقهر

[C] نوح وابراهيم واسماعيل عليهم السلام من اباءه عن سوف يريد أن سوف يقهر

٦٧ ألم تعلموا أنّى سموت لمن دعا له الشيخ إبراهيم والشيخ يذكر

٦٨ ليالى تحتلّ الأباطح جرهم وإذ بأبينا كعبة الله تعمر

٦٩ نبىّ الهدى منّا وكلّ خليفة فهل مثل هذا فى البريّة مفخر

٧٠ لنا الناس أعطاناهم الله عنوة ونحن له والله أعلى وأكبر

٧١ أنا ابن معدّ وابن عدنان أنتمى إلى من له فى العزّ ورد ومصدر

---

(65) حين تضجر C (1) — فما C — فمن BM Ambr. — Ambr. schol. انّما قيل مضر الحمراء للقُبَّةِ التى كان اعطاها ايّاه نزار عبّ عبابها اى ماج موجها وهذا مثل يقال جاء فى عُباب الناس اى فى جمعهم والعباب والاباب الموج — BM schol. اعطاها ايّاه يعنى القبّة الحمراء التى كان — يتصدّى يتعرّض... نزار ومضر وربيعة واياد بنو نزار بن معدّ

(66) عن سوف C, D, BM — أن سوف Ambr. — Magmû'at 90 — D انا ابن النبيّين — D schol. انا ابن النبيّين الكرام ومن دعا له الشيخ ابراهيم آلخ ويروى انا ابن النبيّين الكرام ومن دعا ابا غيرهم لا بدّ عن سوف يقهر

(67) انّا سمونا C, D, L*. This is v. 69 in D.

(68) الاباطيح L, L* C (1) — Ambr. schol. تَحْتَلُّ تَحُلُّ اى تنزل

(70) Magmû'at 90.

(71) له فى المجد L, L* — Ambr. schol. انتمي انتسب واسمو عَنْوة قهرًا وقيل طاعةً

٧٢ لَنَا مَوْقِفُ ٱلدَّاعِينَ شُعْثًا عَشِيَّةً   وَحَيْثُ ٱلْهَدَايَا بِٱلْمَشَاعِرِ تُنْحَرُ

٧٣ وَجَمْعٌ وَبَطْحَاءُ ٱلْبِطَاحِ ٱلَّتِي بِهَا   لَنَا مَسْجِدُ ٱللّٰهِ ٱلْحَرَامُ ٱلْمُطَهَّرُ

٧٤ وَكُلُّ كَرِيمٍ مِنْ أُنَاسٍ سَوَائِنَا   إِذَا مَا ٱلْتَقَيْنَا خَلْفَنَا يَتَأَخَّرُ

٧٥ إِذَا نَحْنُ سَوَّدْنَا ٱمْرَأً سَادَ قَوْمَهُ   وَإِنْ لَمْ يَكُنْ مِنْ قَبْلِ ذٰلِكَ يُذْكَرُ

٧٦ هَلِ ٱلنَّاسُ إِلَّا نَحْنُ أَمْ هَلْ لِغَيْرِنَا   بَنِي خِنْدِفٍ إِلَّا ٱلْعَوَارِيَّ مِنْبَرُ

٧٧ أَبُونَا إِيَاسٌ قَدَّنَا مِنْ أَدِيمِهِ   لِوَالِدَةٍ تُدْهِي ٱلْبَنِينَ وَتُذْكِرُ

[C] اراد ابونا إلياس فلم يتهيّأ له فقال إياس لوالدة يعنى خندف تدهى الشيء تلدهم دهاءة[1] وتذكرهم ذكور

[1] [C] ليس يدهم دهاه

---

(72) Magmû'at 90—Ambr. schol. ابو عمرو وَحَيْثُ تَحِلُّ ٱلْمُشْعَرَاتُ فَتُنْحَرُ من الحلّ اى تصير حلالاً وقد حَلَّتْ

(73) C (1), L, L* وبطحاء النكاح

(74) C, C* وكم, وراءنا, القينا—Ambr. schol. اذا فُتِح سواء مدّ واذا كُسِرَ قَصَرَ وسوى بمعنى غير قال الشاعر فى سَوَاء بالفتح وهو يريد غير

✡ وَقَدْ كُنْتُ أُبْلِي مِنْ نِسَاءٍ سَوَآئِهَا فَأَمَّا عَلَى لَيْلَى فَإِنِّى لاَ أُبْلِي ✡

cf. LA (بلا) xviii 93.

(75) C, D, C* نحن سَوَّدْنَا—Ambr. BM, L, L*, C (1), Kumait 118; LA (رفل) xiii 311; TA vii 349; El Gauh. ii 192; Lane 1127 رفّلنا—Ambr. schol. رفّلنا سَوَّدْنا وشرّفنا ويروى اذا نحن سَوَّدنا

(76) Ambr. schol. يقول نُعِيرُهم المنابر اى لا يصعدها غيرنا يريد لغيرنا منبر الّا ما أعرناه

(77) C, C (1) بوالده—Fâiq. ii 69, D, BM, Ambr., L لوالدة—BM قَدَّنا—Ambr. قُدُّنا—BM schol. قوله ابونا اياس اخطأ اراد الياس تدهى البنين تلدهم دهاءة وتذكر تلدهم ذكوراً وهى خندف. In the gloss to Hiw. i 148 this verse is cited ابونا معدّ الخ

[redacted]

٧٨ وَمِنَّا بُنَاةُ ٱلْمَجْدِ قَدْ عَلِمَتْ بِهِ   مَعَدٌّ وَمِنَّا ٱلْجَوْهَرُ ٱلْمُتَخَيَّرُ

٧٩ أَنَا ٱبْنُ خَلِيلِ ٱللّٰهِ وَٱبْنُ ٱلَّذِى لَهُ ٱلْـ   ـمَشَاعِرُ حَتَّى يَصْدُرَ ٱلنَّاسُ تُشْعَرُ

٣١ — الطويل

١ لَقَدْ حَكَمَتْ يَوْمَ ٱلْقَضِيَّةِ بَيْنَنَا   وَبَيْنَ ٱمْرِئِ ٱلْقَيْسِ ٱلرِّمَاحُ ٱلشَّوَاجِرُ

٢ عَشِيَّةَ جَمْعٍ مِنْ عَدِىٍّ بِخَوْفِهَا   مُهِينٌ لِآنَافِ ٱمْرِئِ ٱلْقَيْسِ حَاقِرُ

٣ قَتَلْنَاكُمُ غَصْبًا وَرُدَّتْ عَلَيْكُمُ   بِسُلْطَانِنَا مِنَّا قُرَيْشٌ وَعَامِرُ

٤ وَمَا كَانَ إِثْرٌ لِآمْرِئِ ٱلْقَيْسِ عِنْدَنَا   بِأَدْنَى مِنَ ٱلْجَوْزَاءِ لَوْ لَا ٱلْمُهَاجِرُ

٣٢ — الطويل

١ لِمَيَّةَ أَطْلَالٌ بِحُزْوَى دَوَاثِرُ   عَفَتْهَا ٱلسَّوَافِى بَعْدَنَا وَٱلْمَوَاطِرُ

[D] الدواثر التى قد انمحت[1] عفتها درستها السوافى الرياح تسفى التراب والمواطر السحائب

[1] [D] محت درست

---

(78) L*, C, C*, Ambr. بُنَاةُ—L, D, BM بنات—Magmû'at 90.

(79) L, L*, C (1) الناس شعر—Ambr. schol. ابو عمرو المَشَاعِر البُدْن حين تدمى يقول اذا قضى الناس حجّهم انصرفوا

(٣١)

A fragment only to be found in D.

(3) D قتلنا, لسلطاننا

(4) D الحوزاء

(٣٢)

C, D وقال يمدح بلالا ابن ابى بردة ابن ابى موسى الاشعرىّ

(1) Es Suy. Shaw 226—Khiz. iii 645—'Ainî iv 218; Khiz. i. 452; Gamhara 63.

٢ كَأَنَّ فُؤَادِى هَاضَ عِرْفَانُ رَبْعِهَا بِهِ وَعْىَ سَاقٍ أَسْلَمَتْهَا ٱلْجَبَائِرُ

[D] هاض كسر والوعى الجَبْرُ[1] اسلمتها سقطت عنها والجبائر ما يشدّ على الكسر

[1] [D] الحر

٣ عَشِيَّةَ مَسْعُودٌ يَقُولُ وَقَدْ جَرَى عَلَى لِحْيَتِى مِنْ عَبْرَةِ ٱلْعَيْنِ قَاطِرُ

٤ أَفِى ٱلدَّارِ تَبْكِى أَنْ تَفَرَّقَ أَهْلُهَا وَأَنْتَ ٱمْرُؤٌ قَدْ حَلَّمَتْكَ ٱلْعَشَائِرُ

٥ فَلَا صَبْرَ إِنْ تَسْتَعْبِرِ ٱلْعَيْنُ إِنَّنِى عَلَى ذَاكَ إِلَّا جَوْلَةَ ٱلدَّمْعِ صَابِرُ

[D] يقول أصابر[1] على كلّ حال ثمّ استثنى حال جولة الدمع فى العبرة[2] فانه يقصر[3] لا يقدر ان يردّه

[1] [D] الصابر [2] [D] العبر [3] sic يعصر

٦ فَيَا مَىُّ هَلْ يُجْزَى بُكَآئِى بِمِثْلِهِ مِرَارًا وَأَنْفَاسِى إِلَيْكِ ٱلزَّوَافِرُ

[D] الزفرة صوت يخرج من الصدر والزفرة ما يشدّ بالنفس لانّها خروجها والبكاء يمدّ [ويكسر]

---

(2) Khiz. iii 645—'Ainî iv 218 به وعى—C, L*, L وهى—Ambr. schol. والجبائر واحدها جبارة وهى ما شددت به الكسر من الاعواد واسلمتها تركتها

(3) I. Khal. Wüst. 534 من واكف الدمع

(4) D حكمتك—Khiz. iii 645—I. Khall. i 406 [*vv.* 3, 4]—Const. schol. حلّمتك العشائر اى وصفوك حليمًا—I. Khal. Wüst. 534 او بكيت صبابة—Ambr. schol. اى وصفوك حليمًا فلم تبكى

(5) Ambr.; Khiz. iii 645; L, Const. فلا ضير أن—D, C, C*, L* فلا صبر—D قوله أن تستعبر موضع أن—C, L جولة العين—Ambr. Const. schol. حوله رفع يريد انّنى صابر على ذلك الوجد الّا جولة الدمع اى تجول فى العين

(6) Khiz. iii 645—Ḥamasâ ii 367—Ambr. schol. اى هل تبكين مثل بكائى [ما ابكى .Const] مرارًا

٧ وَأَنِّى مَتَى أُشْرِفْ عَلَى ٱلْجَانِبِ ٱلَّذِى   بِهِ أَنْتِ مِنْ بَيْنِ ٱلْجَوَانِبِ نَاظِرُ

[D] يريد وانّى متى اشرف على الجانب الذى لك فيه منزل قاص[1] اليه ناظر من بين الجوانب[2] من الارض

[1] [D] فاض   [2] [D] دون الجانب

٨ وَأَنْ لَا يَنِى يَا مَىُّ مِنْ دُونِ صُحْبَتِى   لَكِ ٱلدَّهْرَ مِنْ أُحْدُوثَةِ ٱلنَّفْسِ ذَاكِرُ

٩ وَأَنْ لَا يَنَالَ ٱلرَّكْبُ تَهْوِيمَ وَقْعَةٍ   مِنَ ٱللَّيْلِ إِلَّا ٱعْتَادَنِى مِنْكِ زَائِرُ

[D] التهويم النوم القليل وقعة نومة عند الصبح والزائر الخيال شبهها تأمّه[1] عند نومه

[1] [sic] نامه

١٠ وَإِنْ تَكُ مَىٌّ حَالَ بَيْنِى وَبَيْنَهَا   تَشَاءِى ٱلنَّوَى وَٱلْعَادِيَاتُ ٱلشَّوَاجِرُ

[D] التشاءى النوى والنوى النية وهو الوجه الذى يقصدونه والعاديات الشواجر وهى الصوارف الموانع

١١ فَقَدْ طَالَ مَا رَجَيْتُ مَيًّا وَشَاقَنِى   رَسِيسُ ٱلْهَوَى مِنْهُ دَخِيلٌ وَظَاهِرُ

---

(7) Khiz. iii 644, 645—D وَأَيْنْ—Sibaw i 388—Ambr. schol. نصب الف أنّى يريد أنّنى على ذلك صابر الّا جولة الدمع وأنّنى متى اشرف يريد وأنّنى ناظر متى اشرف على الجانب الذى به انتِ من بين الجوانب

(8) C, L, L* احدوثة النفس—D احدوثة لك—D وان لا متى يا مىّ من دون—Ambr. schol. لا ينى لا يفتر ذاكر شىء يذكره فى صدره وذلك من دون صحبتى لا أُعْلِمُهم وموضع أن نصب على النَسَق

(9) El Fârisi 152r.

(10) L فازتك, جال, السواجر—C (1) تشابّى—C*, D تشآء—D, C حال—C* وان تشاءى تباين .Ambr. schol—تك ما قد حال

(11) omitted in C, L, C (1), L*—C* (second hemistich) مِنَ ٱلْبرق علوى السنا متياسر [2nd hemist. of v. 13]—D, C* رحبت مى—Const. Ambr. رَجَّيْتُ مَيًّا; schol. الدخيل الباطن

١٢ فقد أورثتنى مىّ مثل الّذى به   هوى غربة دانى له القيد قاصر

[D] يقول قد أورثتنى ما بالبعير الذى به القيد والغربة البعدة[1] وانى الذى قد قصر قيده رسغه[2]

[1] [D] القيد   [2] [D] رصعه

١٣ لقد نام عن ليلى لقيط وشاقنى   من البرق علوىّ السنا متياسر

[D] لقيط صاحبه علوىّ السنا جاء من اعليه والسنا الضوء يعنى ضياء البرق متياسر على يسار

١٤ أرقت له والثلج بينى وبينه   وحومان حزوى فاللوى والحرائر

[D] ارقت له اى سهرت والثلج بينى وبينه لانّه قال هذه القصيدة وهو باصبهان[1] والحومان ما غلظ من الارض واللوى منقطع الرمل والحرائر موضع رمل والحرائر [جمع] الحُرّة[2] ويروى والثلج رؤوس الجبال وحومان حزوى

[1] [sic] باصبهان   [2] [D] البحر

---

(12) Const. اورثتنى مىّ مثل الذى به —L*, C, D اورثنى مثل ما بالذى به — D اورثتنى بالذى مثل ما به —Ambr. مىّ ما بالذى به —vv. 12 & 13 omitted in C*—Ambr. schol. ويروى وقد اورثتنى مثل ما بالذى به يريد مثل ما بالبعير الذى به هوًى بَعيدٌ وقاصر رجل قصر قيده

(13) D, C* متياسر —C, L, C (1) متباشر —C* makes a compound verse of first hemistich of 11 and the second of this verse—Ambr. schol. متياسر اى جاء من هذا الشقّ فهاجه اى من ناحية دار مىّ

(14) L والحواهر —C, L* والجواهر —D والحرائر —C (1), C, L فالهوى —Bekri 238 فاللوى فالجرائر —Ambr. schol. قوله والثلج بينى وبينه لانّه كان باصبهان فالحرائر مكان البرق اى ارقت له الى الصبح

١٥ وقد لاحَ لِلسّارِى سُهَيلٌ كَأَنَّهُ قَرِيعُ هِجَانٍ عَارَضَ ٱلشَّوْلَ جافِرُ

[D] السارى الذى يسرى فى الليل وسهيل نجم يطلع من ناحية اليمن يقول لاح سهيل كانه فحل ابيض والجافر الذى هدّأت عليه وسكّنت والشول الابل [اللقّح]

١٦ نَظَرْتُ وَرَآئِى نَظْرَةَ ٱلشَّوْقِ بعدما بَدَا ٱلْجَوُّ مِنْ جيٍّ لَنَا وَٱلدَّسَاكِرُ

[D] [الجى][1] مدينة اصفهان والدساكر القرى والبيوت والجوّ موضع معروف

[1] reading in text الجى

١٧ لِأَنظُرَ هَلْ تَبْدُو لِعَينَىَّ نَظْرَةً بِحَوْمَانَةِ ٱلزُّرْقِ ٱلْحُمُولُ ٱلْبَوَاكِرُ

[C D] حومانة [الزرق] اكثبة بالدمنا والحومانة القطعة الغليظة من الارض والجمع حومان

١٨ أُجِدَّتْ بِأَغْبَاشٍ فَأَضْحَتْ كَأَنَّهَا مَوَاقِيرُ نَخْلٍ أَوْ طُلُوحٌ نَوَاضِرُ

[C D] الاغباش بقايا من سواد الليل والحمول ما عليه من الظعن والطلوح شجر نواضر خضرة حسنة

---

(15) C, L, LA (دنس) vii 386; (قرع) x 139; TA v 462; El Gauh. i 614; Asâs (فحل) ii 124; El ʻUkb. ii 422 all as text—LA (عرض) ix 48; (جفر) v 214; TA v 51; iii 105; El Gauh. i 529, 298; Muḥîṭ 262; 1371 first hemistich: وقد عارض الشعرى سهيل كانه; second hemistich as text—LA (فحل) xiv 31, TA viii 56 first hemistich as text, second hemistich قريع هجان دسّ منه المساعر (from v. 41 post)—D, C* لقد لمع يقول كانّ سهيلا فحل ابيض اى هذا فى .Ambr. schol—جافر ,السارى وقت السحر قريع هجانٍ فحل مختار عارض الشول اى لم يتبعها—Cf. *ante* Diw. xxx *v.* 25. The two verses, owing to their superficial similarity, are confused one with the other in citation.

(16) C (1), C, L, L* بدا الجوز من حى—D بدا الجوّ—C* بدا الحق—Bekrî 259 بدا الجَوُّ من جَيٍّ , [الجىّ مدينة اصبهان]—Const. الجوّ من حَىّ—Ambr. LA (جيا) xviii 174 بدا الجَوُّ من جَيٍّ so, too, TA x 80—Ambr. schol. اى ألتفتُ بعد ما بدا لى الجَوُّ من جَىّ والدساكر بيوتها

(17) C (1), L*, C, L هل تدنو—D, C* هل تبدو—L, L* لعينين دنوة—C, D بحومانه

(18) D اخذت—C اجذت—L اجدت—D, C* نواظر—C, L طلوح—D, C* طلوع

١٩ ظَعَائِنُ لَمْ يَسْلُكْنَ أَكْنَافَ قَرْيَةٍ   بِسِيفٍ وَلَمْ تَنْغُضْ بِهِنَّ ٱلْقَنَاطِرُ

[C D] الاكناف النواحى والجوانب السيف[1] والنغض[2] التحرّك[3] والقناطر قناطر الماء

[1] something omitted as شاطئ البحر   [2] [C D] النقض   [3] [C] الاحتراك

٢٠ تَصِيفُ حَتَّى ٱصْفَرَّ أَقْوَاعُ مُطْرِقٍ   وَهَاجَتْ لِأَعْدَادِ ٱلْمِيَاهِ ٱلْأَبَاعِرُ

[C D] الاقواع جمع قاع يقول جاء الصيف وجفّت مناقعها وغارت فغلّت وطلبت[1] الاعداد وهى المياه القديمات التى لا ينقطع ماؤها هاجت[2] لانهم كانوا يشربون من مياه السماء والغدران يبست

[1] [D] فعلت وظلت   [2] [D] مادت

٢١ وَطَارَ عَنِ ٱلْعُجْمِ ٱلْعِفَاءُ وَأَوْجَفَتْ   بِرَيْعَانِ رَقْرَاقِ ٱلسَّرَابِ ٱلظَّوَاهِرُ

[C D] العجم صغار الابل والعفاء الوبر وريعان السراب اوّله الرقراق ما جاء وذهب [والظواهر ما ارتفع من الارض D]

٢٢ وَلَمْ يَبْقَ أَلْوَاءُ ٱلثَّمَانِى بَقِيَّةً   مِنَ ٱلرُّطْبِ إِلَّا بَطْنُ وَادٍ وَحَاجِرُ

[C D] الالواء جمع لِوًى[1] واللوى لوى[2] الرمل والثمانى الهضاب يقول يبس البقل من الارض الّا بطن واد وحاجر لأن الشمس والريح لا تيبّسه[3]

[1] [C] لواء   [2] [C] لوه   [3] [C] ترطبه [D] توطيه

---

(19) Ambr. تنغض, اطرافَ يَسْكُنَّ—L*, L لم يسكم—تنفض—C (1), C* تنقض— LA (نغض) ix 106 ولم ينغض — C (1) لم يسكن — Ambr. schol. قوله لم تَنْغُضْ بهنّ القناطر اى لم يسرن على القناطر كما تسير دوابّ الريف اى هنّ فى البدو ولم يأتين قرية ولا بحرًا والسيف الساحل

(20) C, L مطرف—D, Yâqût iv 564 انواع مطرق

(21) D وطارت

(22) Yâqût i 934 اليمانى ,من النبت, LA (لوى) xx 132 يبق ممّا فى الثمانى—LA (لوى) xx 132 —I. Sid. x 129. التاءى C (1), L, C, L*—لثمانى D—وادٍ رحاحم

٢٣ فلمّا رأين ٱلقِنعَ أسفى وأخلفت ۞ مِنَ ٱلعقربيّاتِ ٱلهيوجِ ٱلأواخِرِ

[C D] القنع[1] مجارى الوادى فيه ماء ونبات اسفى طار منه السفا وهو شوك البهمى والعقربيّات رياح تجىء بنوء العقرب والعقرب نجم والهيوج[2] ما هاج من الرياح والاواخر المتأخرة واخلفت يعنى انها صارت خلف الرطب فايبست [البقل][3] واذهبت ماؤه

[1] [C] القمع [2] [C] الهوج [3] [C] والرطب مايبس الخ

٢٤ جذبنَ ٱلهوى مِن سِقطِ حوضى بِسدفةٍ ۞ على أمرِ ظعّانٍ رعته ٱلمحاضِرِ

[C D] روى ابو عمرو جذبن الكرى وقوله جذبن الهوى يعنى الظعائن يقول نزعن هواهنّ من هذا المكان اتين المآء

٢٥ فاصبحن قد نكّبن حوضى وقابلت ۞ مِنَ ٱلرملِ ثبجاءُ ٱلجماهيرِ عاقِرِ

[C D] روى ابو عمرو وقد جاوزن حوضى وقابلت من الزُّرْق والرمل[1] جميعه يكون إجراء لها وقد[2] عدلن[3] اليه حوضى موضع والجماهير ما غلظ ثبجاء عظيمة الوسط والثبج هو الوسط العظيم الكبير

[1] [C] الرمل [2] [D] حزاء لها قد [C] حوالها وقد [3] [D] عدات

٢٦ وتحتَ ٱلعوالى وٱلقنا مستظِلّةً ۞ ظِباءٌ أعارتها ٱلعيونَ ٱلجآذِرِ

[C D] العوالى يعنى اعالى الهوادج والقنا عيدان الهوادج اراد تحت العوالى ظباء مستظلّة شبّه النساء بالظباء

---

(23) C (1), L*, L, C القمع—D القنع, واجفلت—LA (قنع) x 174 القنع—C* القنع اشفى I. Sîd. x 129—النقع

(24) Ambr. حَوْضَى, ظَعَّان—D حوضى, المخاطر, ضعّان—L حزوى وقابلت [second hemistich as *v.* 25, making one verse of the two]—C (1), L* سقط حوضى منقطع الرملة...على Ambr. schol.—ظعّان Const.—المخاضر امر ظعّان اى اذا راى هذا الرحل امر اتبعه

(25) Ambr. حوضى—C (1) حزوى—D ثبجان, حزوى—L makes a compound verse of 24, 25, as above—Ambr. schol. نكّبن اى خلفنه على آخر وقوله قابلت على آخر وقوله قابلت ثبجاء يقول صبحن فى مكان قابلتهنّ فيه من الرمل ثبجاء اى ضخمة الثبج اى الرمل

(26) C اعارته—Ambr. Const. El ʻUkb. i 15 فى القنا—I. Yaʻîsh 243—Sibaw i 237—Ambr. schol. والتقدير ظباءٌ مستظلّةٌ فلمّا قدّم النعت نُصِب على الحال

٢٧ هِىَ ٱلْأُدْمُ حَاشَا كُلِّ قَرْنٍ وَمِعْصَمٍ   وَسَاقٍ وَمَا لِيثَتْ عَلَيْهِ ٱلْمَآزِرُ

[C D] حاشا من حروف الجرّ وحاشا ما بعدها والمعصم موضع السوار واللوث الطىّ يقول هذه الاظعان وهى الادم اى ظباء بيض الّا ما استثنى

٢٨ إِذَا شَفَّ عَنْ أَجْيَادِهَا كُلُّ مُلْحَمٍ   مِنَ ٱلْقَزِّ وَٱحْوَرَّتْ إِلَيْكَ ٱلْمَحَاجِرُ

[C D] اجيادها اعناقها وقوله اذا شفّ عن اجيادها والقزّ الحرير والاحورار سواد المحاجر وهى محاجر العين واحورّت ابيضّ بياضها واسودّ سوادها

٢٩ وَغَبْرَآءَ يَحْمِى دُونَهَا مَا وَرَآءَهَا   وَلَا يَخْتَطِيهَا ٱلدَّهْرَ إِلَّا مُخَاطِرُ

[C D] وغبراء يعنى فلاة يحمى دونها ما وراءها يقول ما دونها من الفلوات ويجعل ما وراءها حمى لا يقرب ولا يختطيها الدهر الّا مخاطر بنفسه والدهر نصب على الظرف يريد لا يختطيها الدهر

٣٠ سَخَاوِىَّ مَاتَتْ فَوْقَهَا كُلُّ هَبْوَةٍ   مِنَ ٱلْقَيْظِ وَٱعْتَمَّتْ بِهِنَّ ٱلْحَزَاوِرُ

[C D] السخاوىّ ارض لينة التراب ماتت فوقها كلّ هبوة والهبوة الغبار والحزاور واحدها حزور

٣١ قَطَعْتُ بِخَلْقَاءِ ٱلدُّفُوفِ كَأَنَّهَا   مِنَ ٱلْحُقْبِ مَلْسَآءُ ٱلْعَجِيزَةِ ضَامِرُ

[C D] خلقاء الدفوف ملساء الجوانب يعنى الناقة والحقب حمر الوحش سمّيت حقب لاحقابها

---

(27) L من الادم عاش—L* من الادحاشى—C, D هى الادم حاشا—C (1) حاشى

(28) L من الغز—D اجورت—L, L*, C (1) إليك—Asâs (حور) i 135—C (1) يريد اذا [شفّ] الملحم عن اعناقها ما وراء .Ambr. schol—من النقز ,شقّ الثوب وهو ان يرى ما وراءه

(29) Asâs (قوت) ii 186 وغبراء يقتات الاحاديث ركبها—L يحتطيها—D يحتطبها —Ambr. schol. يختطيها تخطاها اى تجعل دونها ما وراءها حمًى لا يقرب... يقول ما دونها من الفلوات تجعل ما وراءها حمًى فلا يقرب ولا يختطيها الّا من خاطر بنفسه

(30) Asâs (موت) ii 265 سخاوىّ—L فرقها—C, D, L* فوقها—L* واعتمت— Ambr. schol. الحزاور اكام صغار

(31) D مساء—L ما سآء

٣٢ سَدِيسٌ تُطَاوِى ٱلْبُعْدَ أَوْ حُدٌّ نَابُهَا ‏ صَبِىٌّ كَخُرْطُومِ ٱلشَّعِيرَةِ فَاطِرُ

[C D] السديس من الابل[1] قيل الفاطر شبه البازل والبازل الذى بدا نابه عليه تسع سنين[2] صبأ اي يفطر ويبزل وانفطر نابها حتّى فطر[3] كخرطوم الشعيرة

[1] D omits [2] [D] اتت عليه بسبع سنين [3] { يبطر وانكل وانفطر نابها حتّى مظر [sic D] / نابا يعطو تقطر نابها حتّى قطب [C] }

٣٣ إِذَا ٱلْقَوْمُ رَاحُوا رَاحَ فِيهَا تَقَاذُفٌ ‏ إِذَا شَرِبَتْ مَآءَ ٱلْمَطِىِّ ٱلْهَوَاجِرُ

[C D] التقاذف الترامى فى السير يقول عقرتها الهواجر حتّى اخرجت الدموع من عيونها

٣٤ نَجَاةٌ يُقَاسِى لَيْلَهَا مِنْ عُرُوقِهَا ‏ إِلَى حَيْثُ لَا يَسْمُو ٱمْرُؤٌ مُتَقَاصِرُ

[C D] نجاة اى سريعة فقال يقاسى الليل [منها شبه الليل][1] لانه[2] لا يبلغ همّها[3] متقاصر الهمّة وعروقها اصلها [يقول هى كريمة وعلى قدر سيرها تسير D]

[1] D omits. [2] [C] لان [3] [D] ههنا

٣٥ زَهَالِيلُ لَا يَعْبُرْنَ خَرْقًا سَبَحْنَهُ ‏ بِأَكْوَارِنَا إِلَّا وَهُنَّ عَوَاسِرُ

[C D] زهاليل يعنى الملس والخرق الارض البعيدة الواسعة الاكوار الرحال والعواسر روافع اذنابهنّ من النشاط تقول عسرت الناقة بذنبها

٣٦ يُنَجِّينَنَا مِنْ كُلِّ أَرْضٍ مَخُوفَةٍ ‏ عِتَاقٌ مُهَانَاتٌ وَهُنَّ صَوَابِرُ

(32) Haffner 76—C, D, C* قاصر—C او جدنابها—C(1), L او حدنابها—I. Duraid Geneal. 252 تطاوى البيد, كنار [كناز]

(33) Asâs (شرب) i 317 اذا الركب—C, D راح فيهم—L, C (1), L* اذا عصرت

(34) L, L*, C(1) غروبها—El Fârisî 930 غروبها, يسمو له [with variant الى نجاة سريعة...ويروى ليلها عارقاتها اى صائراتها .Ambr. schol—[المُتَقَاصِرِ

(35) C, L سجنه—D سحلمه [sic].

(36) D تجنّبتنا—C, L, L* ينجيننا—D صوابر—LA (عضد) iv 285 وهنّ على عضد الرحال صوابر

٣٧ وَمَآءٍ تَجَافَى ٱلْغَيْثُ عَنْهُ فَمَا بِهِ   سَوَآءَ ٱلْحَمَامِ ٱلْحُضَّنِ ٱلْخُضْرِ حَاضِرُ

٣٨ وَرَدْتُ وَأَرْدَافُ ٱلنُّجُومِ كَأَنَّهَا   وَرَآءَ ٱلسِّمَاكَيْنِ ٱلْمَهَا ٱلْيَعَافِرُ

[C D] الارداف النجوم تتبع بعضها بعضًا والتى خلفها هى الارداف والمها بقر الوحش واليعافر الظباء فى ألوانها بياض الى الحمرة فشبّه النجوم بالبقر والظباء

٣٩ عَلَى نِضْوَةٍ تَهْدِى بِرَكْبٍ تَطَوَّحُوا   عَلَى قُلُصٍ أَبْصَارُهُنَّ ٱلْغَوَائِرُ

[C D] نضوة مهزولة تهدى بركب تكون اوائله هاديه تطوّحوا من البعد وغوائر غايرات

٤٠ إِذَا لَاحَ ثَوْرٌ فِى ٱلرِّهَآءِ ٱسْتَحَلْنَهُ   بِخُوصٍ هَرَاقَتْ مَآءَهُنَّ ٱلْهَوَاجِرُ

[C D] الرهاء ما اتّسع من الارض استحلنه نظرت اليه من النشاط بخوص اى بعيون خوص

٤١ فَبَيَّنَّ بَرَّاقَ ٱلسَّرَاةِ كَأَنَّهُ   فَنِيقُ هِجَانٍ دُسَّ مِنْهُ ٱلْمَسَاعِرُ

[C D] بيّنّ يعنى ابصرن برّاق السراة وضاح الظهر الفنيق فحل والهجان البيض من الابل ودسّ اى طلى بالقطران والمساعر اصول الافخاذ والآباط

---

(37) TA (ورق) vii 87 سواء الصدى والخضّف الورق—C سواد الجمام الحض—Ambr. الحضن الخضر حاضر L*, C(1), L—الحضّن D—الحض حاضر schol. ما به سوى فاذا نصبت قلت سواءً مددته

(38) TA (ورق) vii 87 وردت اعتسافا الثريّا—L, C(1) omit.

(39) على بكرة تهدى بركب C—على نضوة تهوى L*, L—غوائر C(1)—غوابر - تطوّحوا ذهبوا هاهنا Ambr. schol.—الغوائر D, C*, C—على نظوة تهدا C* وهاهنا

(40) Asās (ريق) i 255 اذا حال شخص فى الرهاء استحلنه بخوص—C, D, ماءوهن—C(1), C استخلنه

(41) LA (هنا) i 182, LA (فحل) xiv 31 ; TA viii 56 [first hemistich as v. 15] قريع هجان—I. Sīd. vii, 50, 163 ; LA (سعر) vi 31 ; TA iii 269 ; El Gauh. i 333 [second hemistich only] قريع—LA (دسس) vii 386 ; TA iv 151 ; El Gauh. i 452 تبين برّاق, قريع هجان—Ambr. فَبَيَّنَّ—D ابراق—C, D, C* فنيق, فبين, السراب, المشاعر—L, C(1) omit—L* as text—Ambr. schol. يعنى الابل انّها استبانت الثور... دُسَّ المساعر اى طُلِيَتْ بالهناء

٤٢ نَجَائِبُ مِن آلِ ٱلْجَدِيلِ وَشَارَكَتْ عَلَيْهِنَّ فِى أَنْسَابِهِنَّ ٱلْعَصَافِرُ

[C D] النجائب الكرام والعصافر ابل كانت وحوشا[1] لا رعاة لها فوقعت فى ارض قيس حتّى من وائل [وكانت للنعمان[2] فانضمّت الابل فاستأنست C] للسميان [C] [2]   خرسا [D] [1]

٤٣ بَدَانَا عَلَيْهَا بِٱلرَّحِيلِ مِنَ ٱلْحِمَى وَهُنَّ جِلَاسٌ مُسْنِمَاتٌ بَهَازِرُ

[C D] الحمى موضع والجلاس الطوال والمسنمات كبار الاسنمة بهازر ضخم الواحدة بُهْزُرَة[1]

بهرورة [C] [1]

٤٤ فَجِئْنَ وَقَدْ بُدِّلْنَ حِلْمًا وَصُورَةً سِوَى ٱلصُّورَةِ ٱلْأُولَى وَهُنَّ ضَوَامِرُ

٤٥ إِذَا مَا وَطِئْنَا وَطْأَةً فِى غُرُوزِهَا تَجَافَيْنَ حَتَّى تَسْتَقِلَّ ٱلْكَرَاكِرُ

[C D] الغروز للرحال بمنزلة الركاب للسروج وهى بعد العرضة والكركرة رحا الزور والتجافى التمائل[1] والاستقلال الارتفاع

الشمائل [C] [1]

٤٦ فَيَقْبِضْنَ مِنْ عَادٍ وَسَادٍ وَوَاخِدٍ كَمَا ٱنْصَاعَ بِٱلسِّيِّ ٱلنَّعَامُ ٱلنَّوَافِرُ

[C D] يثبن ويسرعن والعادى الذى يعدو والسادى الذى يسدى والواخد ضرب من السير انصاع اى ذهب والسىّ[1] من الارض ما استوى

الشى [C] [1]

---

(42) D الجدار—L الحديد

(43) D حما—فدانا D—بدانا L, C (1), L* —بدانا C—خلاس, مسلمات or حمى Yâkût.

(44) Const., L, C, D فجئن—Ambr. فجئنا—C (1) خوامر

(45) L, L* تستقلّ—L*, C, D وطئة—L وطأة—Const., Ambr. وطئنا—Ambr. schol. اى اذا رُكِبَ تجافى للركوب لا يلتزق بالارض يلى ذلك وينبضن من عادٍ

(46) LA (قبص) viii 337; TA iv 417 فيقبصن—Asâs (قبض) ii 148 ويقبضن, فيقضن C—كما استن (1) L, L*, C—بالشىء—بالشى, وواخد—Ambr. schol. القبض النزوُ فى العدو عاد من العدو وساد الذى يرمى بيديه فى السير انصاع اشتقّ واخذ فى ناحية ويروى استنّ...

٣٤ — الطويل

١ لِمَنْ طَلَلٌ عَافٍ بِوَهْبِينَ رَاوَحَتْ بِهِ ٱلْهُوجُ حَتَّى مَا تَبِينُ دَوَائِرُهْ

٢ بِتَنْهِيَةِ ٱلدَّحْلَيْنِ غَيَّرَ رَسْمَهُ مِنَ ٱلْمُورِ نَأْآجٌ تَمُرُّ أَعَاصِرُهْ

[C D] التنهية موضع منخفض ينتهى اليه الماء فيقف والدحل هوّة تذهب فى الارض يضيق رأسها ويتّسع اسفلها تجتمع فيها السيول والامطار والمور التراب الناعم والنأّآج الرياح الشديدات الهبوب يقال نأجت الريح نأجا اذا مّرت مرّا سريعا تمرّ[1] تجىء وتذهب والاعاصير جمع إعْصَارٌ والاعاصر رياح ترفع التراب فى الهواء

[1] [C] تمور

٣ لَيَالِيَ أُبْدِى فِى ٱلدِّيَارِ وَلَمْ أَلِحْ مَرَاخِيَ لَمْ أَزْجُرْ عَنِ ٱلْجَهْلِ زَاجِرُهْ

٤ أُطَاوِعُ مَنْ يَدْعُو إِلَى رَيِّقِ ٱلصِّبَا وَأَتْرُكُ مَنْ يَقْلِى ٱلصِّبَا لَا أُوَامِرُهْ

[C D] ريّق الصبا اوّله وريّق كلّ شىء اوّله يقلى يتغضب[1] ويروى يَقْلُو وهو الاصل من روى [يَقْلَى] قلب الياء الفا لخفّة الالف

[1] [C] ينغضا

٥ وَسِرْبٍ كَأَمْثَالِ ٱلْمَهَا قَدْ رَأَيْتُهُ بِوَهْبِينَ حُورِ ٱلطَّرْفِ بِيضٍ مَحَاجِرُهْ

[C D] السرب جماعات من النساء والمها بقر الوحش شبّه النساء بالبقر والحور شدّة بياض العين مع شدّة سوادها ومحاجر العين ما حولها ويقال للجماعة من النساء والبقر والظباء والقطا سرب

٣٤

(1) D داثره

(2) C, C* الدجلين D, C, C* —المور ناج من تمور D—المور ناآج تمر

(3) C, C* ولم انح C—مراجى C*—مزاجى D—مراحى ,ولم الج

(4) D من نقل ,لااومره

(5) C* جور

٥٠ مَنَاسِمُهَا خُثْمٌ صِلَابٌ كَأَنَّهَا رُؤُوسُ ٱلضِّبَابِ ٱسْتَخْرَجَتْهَا ٱلظَّهَائِرُ

[C D] خثم عراض والضباب جمع ضبّ والظهائر جمع ظهيرة

٥١ أَلَا أَيُّهَذَا ٱلْبَاخِعُ ٱلْوَجْدُ نَفْسَهُ بِشَيْءٍ نَحَتْهُ عَنْ يَدَيْهِ ٱلْمَقَادِرُ

[C D] الباخع القاتل قال الله تعالى ۞ لَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَفْسَكَ[1] ۞ وقوله نحته اي عدلته

[1] Qor. xviii 5

٥٢ فَكَائِنْ تَرَى مِنْ رَشْدَةٍ فِي كَرِيهَةٍ وَمِنْ غَيَّةٍ تُلْقَى عَلَيْهَا ٱلشَّرَاشِرُ

---

(50) C, D, L*, C(1) الضباب—L العباب—Ḥayawân vi 29 صُمٌّ—Ambr. schol. يقول اذا اشتدّ الحرّ اخرجت الضباب رؤوسها من الحرّ

(51) C ايهك—Const. C, D, L, L*, C(1) لشىء—C الوهد—Const. Ambr. LA (بخع) ix 351; TA v 270 يديك—Bâqir 48—El Gauh. (بخع) i 575 (بخع—Asâs بشىء) i 24—Mufaṣṣ 20—'Ainî iv 217—Wr. Gr. ii 93—Ṭabarî Tafsir xix 34; xv 120—Howell i 172—Ibnu'l Quṭ [Guidi L. d. verbi] 121 لشىء—Es Suy. Shaw 227—I. Ya'ish 169 بشىء—Ambr. schol. الباجع القاتل الوجد نفسه اى تقتل نفسك ان لم تنل هذا فهذا الامر نحته المقادر عنك اى حرفته فاصبر ان لم تكن نلته

(52) I. Sîd. xii 245; El Gauh. (شر) i 339 تلقى—Asâs (شرر) i 318; I. Sîd. ii 52 تلقى عليها—LA (رشد) iv. 157 يُلْقَى; (شر) vi 70 تُلْقَى; TA (رشد) ii 353 تلقى; (شرّ) iii 296 عليها—L ومرغية—C, L, C (1), L* تلقى—Maid (Cairo) ii. 52 عليه, نرى—C (1), L*, L, D عليها—C عليه, وفى عينه, وفى غيّه D—ترامى رشده—C (1) الشرائر—Ambr. schol. اى كم فما اكثر ما ترى من رشدة اى من اصابة رشدة من كريهة ما جاءك فَكَرِهْتَهَا ومن غيّة تُلقَى نفسه عليها اى اتباع غيّة الشراشر المحبّة

٥٣ تَشَابَهُ أَعْنَاقُ ٱلْأُمُورِ وَتَلْتَوِى مَشَارِيطُ مَا ٱلْأَوْرَادُ عَنْهُ مَصَادِرُ ٨

[C D] اعناق الامور أوائلها والمشاريط العلامات وتلتوى الاوراد الامور [الملتبسة والمصادر[1] رواجع صوادر عنه C]

[1] [C] الصوادر

٥٤ إِلَى ٱبْنِ أَبِى مُوسَى بِلَالٍ طَوَتْ بِنَا قِلَاصٌ أَبُوهُنَّ ٱلْجَدِيلُ وَدَاعِرُ

٥٥ بِلَادًا يَبِيتُ ٱلْبُومُ يَدْعُو بَنَاتِهِ بِهَا وَمِنَ ٱلْأَصْدَاءِ وَٱلْجِنِّ سَامِرُ

٥٦ قَوَاطِعُ أَقْرَانَ ٱلصَّبَابَةِ وَٱلْهَوَى مِنَ ٱلْحَىِّ إِلَّا مَا تَجُنُّ ٱلضَّمَائِرُ

[C D] الاقران اصحاب[1] الواحد قِرْن الصبابة يقول هذه الابل تفرّق[2] الالاف فلا تبقى[3] احدا ولا تبليه[4] الّا بما في الصدور قوله تجنّ تستر[5] كلّ مجنون مستور

[1] [C] صباب [2] [C] تعرف [3] [C] تلقى [4] [C] الم [5] [C] تسير

٥٧ تَمُرُّ بِرَحْلِى بَكْرَةٌ حِمْيَرِيَّةٌ ضِنَاكُ ٱلتَّوَالِى عَيْطَلُ ٱلصَّدْرِ ضَامِرُ

---

(53) L, L* عنها صوادر—Ambr., C, D عنه مصادر—C (1) عنها حوادر—Const. يقول اذا رأيت اشتبهت اوائل الامور عليك .Ambr. schol—عنه صوادر وتلتوى لا تجيء على ما تريد مشاريط علامات يريد تلتوى علامات الامور التى تَصْدُرُ الاوراد اى الامر الذى ينفرج الحوائج عنه وتنكشف اى تستبين لك فى آخر ما يلتوى منه وانّما يتبيّن فى آخر الامر ما التوى ممّا استقام اى تعلم فى آخره ما يكون رُشْدًا ولا يبيّن لك فى اوّل الامر الذى فى آخر الامر عنده الفراغ

(54) Khiz. i 452—Spitta 117 وداعر—C* الجديل—D الجديد

(55) Khiz. i 452—Omitted in D. C transposes 55, 56—El Fârisî 72; Ḥayawân vi 54 بلادٌ.

(56) Ambr. schol. يقول هذه الابل تفرّق وتقطع الهوى فلا يلقى احدٌ احدًا الّا ما فى الصدر من الودّ

(57) Khiz. i 452; Const. تمرّى—L برجلى حرة—L*, C (1) برحلى حرّة—I. Sîd. vii 58.

٥٨ أَسَرَّتْ لَقَاحًا بَعْدَمَا كَانَ رَاضَهَا ‌ فِرَاسٌ فَفِيهَا عِزَّةٌ وَمَيَاسِرُ

[C D] اسرّت لقاحا بعد ما ضربها الفحل واللقاح الحمل والاسرار الحفظ وسروت الشيء اى وضعته فى مكان خفىّ والفراس[1] رجل معروف برياضة الابل [والعزّة صلابة][2] والمياسر أيضا [اللين][3]

[1] [C] الفراش [2] C omits [3] Cf. LA (لقح) iii 417_{17}

٥٩ إِذَا ٱلرَّكْبُ أَسْرَوْا لَيْلَةً مُصْمَعِدَّةً ‌ عَلَى إِثْرِ أُخْرَى أَصْبَحَتْ وَهْيَ عَاسِرُ

٦٠ أَقُولُ لَهَا إِذْ شَمَّرَ ٱلسَّيْرُ وَٱسْتَوَتْ ‌ بِهَا ٱلْبِيدُ وَٱسْتَنَّتْ عَلَيْهَا ٱلْحَرَائِرُ

[C D] شمّر قلّص والتقليص الخفّة واستوت البيد اعرضت الارض واستنّت فيها الرياح والاستنان فيها العسف على غير جهة والحرائر جمع حَرور وهى الريح الحارّة وهى السموم

٦١ إِذَا ٱبْنَ أَبِي مُوسَى بِلَالًا بَلَغْتِهِ ‌ فَقَامَ بِفَأْسٍ بَيْنَ وِصْلَيْكِ جَازِرُ

[C D] يقول اذا بلغت ابن موسى بلالا فيجزك[1] الله والوصل كلّ عظمين يلتقيان والجازر الذى يجزر الجزور

[1] [C] فيجرك

---

(58) C, D فراش—L, C (1), L, Ambr. فراس—D غزّة—LA (لقح) iii 417; TA ii 217—Ambr. schol. اى وضعته فى موضع لا يعلمه الّا الله عزّ وجلّ واللقاح الحمل...مياسر تُيَاسِرُ تطيع احيانًا وتشتدّ احيانًا

(59) L مصعدة—C (1) عاثر—Ambr. schol. مصمعدّة اى ناجية طويلة داهية لا يقطعونها الّا بسير شديد على اثر اخرى اى على اثر ليلة اخرى اى ليلتين احدهما فى اثر الاخرى العاسر التى تشول بذنبها يقول هى نشيطة لم يكسّرها السير

(60) Esh-Shar. ii 246 عليها الخزاور—Es-Suy. Shaw 226; I. Ya'ish i 199; Bâqir 22 شمّر الليل, واشتدّت عليها—Spitta 117 بنا, سمر

(61) Khiz. i 450, 452, 453; Mughni 118; Es-Suy. Shaw 226; L; Ambr.; Kâmil 620; 76; Bâqir 22; Mufaṣṣ 23; Howell i 205; I. Ya'ish i 198, 199, 549; Fränkel 25; El 'Askarî 159; El Qâlî i 59; Ibn Kh. Wüst 534, 315 (جارز); I. Ya'ish 197, 198, 549; Ṣafadî; Lyall, Ten anc. poets, p. 15 gloss to *v.* 30; (all) بلالٌ — Sîbaw. i 32; El Fârisî 79; Spitta 117; Tahdh. 147 n. 1; De Sacy Anth. 106; 366, n. 393–4; Const., C, D (all) بلال—Ma'âhid at Tanṣiṣ ii 90 بفأس بين عينيك—Ambr. schol. ويروى اذا ابنُ ابى موسى بلالٌ

٦٢ بِلَالُ ٱبْنُ خَيْرِ ٱلنَّاسِ إِلَّا نُبُوَّةً   إِذَا نُشِرَتْ بَيْنَ ٱلْجَمِيعِ ٱلْمَآثِرُ

[C] الّا النبوة استثناها فانه لا ينالها والمكارم والمآثر القديمة[1]

[1] [C] التقديمة

٦٣ نَمَاكَ أَبُو مُوسَى إِلَى ٱلْخَيْرِ وَٱبْنُهُ   أَبُوكَ وَقَيْسٌ قَبْلَ ذَاكَ وَعَامِرُ

٦٤ أُسُودٌ إِذَا مَا أَبْدَتِ ٱلْحَرْبُ سَاقَهَا   وَفِى سَائِرِ ٱلدَّهْرِ ٱلْغُيُوثُ ٱلْمَوَاطِرُ

٦٥ وَأَنْتَ ٱمْرُؤٌ مِنْ أَهْلِ بَيْتِ ذُؤَابَةٍ   لَهُمْ قَدَمٌ مَعْرُوفَةٌ وَمَفَاخِرُ

[CD] ذؤابة الشىء اعلاه يقول هم اصل الناس قدم تقدموا فيها الناس قال الله تعالى ۞ لَهُمْ قَدَمَ صِدْقٍ[1] ۞

[1] Qor. x 2

٦٦ يَطِيبُ تُرَابُ ٱلْأَرْضِ أَنْ يَنْزِلُوا بِهَا   وَتَخْتَالُ أَنْ تَعْلُو عَلَيْهَا ٱلْمَنَابِرُ

٦٧ وَمَا زِلْتَ تَسْمُو لِلْمَعَالِى وَتَجْتَبِى   جَبَا ٱلْمَجْدِ مُذْ شُدَّتْ عَلَيْكَ ٱلْمَآزِرُ

[C D] تسمو تعلو تجتبى تجمع وتكسب جبا المجد ما جمعت منه وجماهير الامور عظامها وقوله شدّت عليك المآزر مذ[1] خرجت من حدّ الصِبا

[1] [D] قد

---

(62) C (1), L*, L بين العباد —C D بين الجميع —El Fârisî 100B—Ambr. schol. يريد الّا النبوّة فلا يبلغها قوله اذا نشرت اى اذا تحدث بالمكارم

(63) Ambr. schol. اى رفعك وابنه ابوك الى المجد

(64) Ambr. schol. يقول هم أُسُدٌ وهم اذا سكنت الحرب اصحاب عطاء وخير

(65) Spitta 117 معلومة—Ambr. schol. اى من اهل بيت فرع ليس بذنب هو اراس لهم قدم اى سابقة امر يقدّموا فيه

(66) Spitta 117 يعلو ,يختال—Magmû'at 93 ان نزلوا ,يعلو—Ambr. schol. يقول المنبر تختال كانّ له [لها .Const] بهجة

(67) L* عليه—Asâs (جبى) i 71 بالمعالى ,جبى—L قد شدّت—Spitta 117 وتبتنى بُنى المجد—The words جماهير الامور آلخ in the gloss of C, D refer to *v.* 68 —Ambr. schol. تجتبى اى تجمعه وتكسبه جبا ما اجتمع من الماء فى الحوض مذ شدّت عليك المآزر اى مذ خرجت من حدّ الصبى

٦٨ إِلَى أَنْ بَلَغْتَ ٱلْأَرْبَعِينَ فَأُلْقِيَتْ   إِلَيْكَ جَمَاهِيرُ ٱلْأُمُورِ ٱلْكَبَائِرِ

٦٩ فَأَحْكَمْتَهَا لَا أَنْتَ فِي ٱلْحُكْمِ عَاجِزٌ   وَلَا أَنْتَ فِيهَا عَنْ هُدَى ٱلْحَقِّ جَائِرُ

٧٠ إِذَا ٱصْطَكَّتِ ٱلْإِلْبَاسُ فَرَّقْتَ بَيْنَهَا   بِعَدْلٍ وَلَمْ تَقْحَزْ عَلَيْكَ ٱلْمَصَادِرُ

[C] اصطكت ازدحمت والالباس جمع لُبْسٍ وهى الأمور التى تشكل وتخفى

٧١ لِنِي وَلْيَةً تُمْرِعْ جَنَابِي فَإِنَّنِي   لِمَا نِلْتُ مِنْ وَسْمِيِّ نُعْمَاكَ شَاكِرُ

[C D] الولىّ هو المطر الذى يأتى بعد الوسمىّ ومطر الربيع يقول صلنى من عطائك فاننى شاكر لما اوليت من نعمائك ومن معروفك جنابى اى ما حولى وجناب القوم ما حواليهم تقول لما حولك ناحيتى وجنابى[1]

[1] see note.

٧٢ وَإِنَّ ٱلَّذِي بَيْنِي وَبَيْنَكَ لَا يَنِي   بِأَرْضٍ أَبَا عَمْرٍو لَكَ ٱلدَّهْرَ ذَاكِرُ

---

(68) Const., Ambr., Spitta 117 الاكابر

(69) L, Ambr., Const. عن هدى—Spitta 117

(70) Asâs (لكك) ii 232 اذا التكّت الاوراد, ولم تعجز—D فرحت, يقحز—Ambr. لم تعجز—Cf. Dîw. xxxv 73. Asâs makes a composite verse of these two, and possibly they are the same verse—Const. اصطفّت—Ambr. Const. الإلباس ما التبس من الامر واختلط [وقوله ولم .Ambr. schol—لم تعجز تعجز عليك المصادر .Const] اى وُحّدت [وجدت .Const] مشبّهًا كما تكون صاحب الابل الذى يصدرها

(71) Asâs (ولى) ii 345; LA xx 295; TA x 401—El ‘Ukb. ii 342 لىّ ولية, جنانى, لوسمى ما أُوليت من ذاك—C, D انل—L لذى—D's gloss [sic] حباب اى ما حولى حباب والقول ما حواليه يقول لما حوله ناحيتى واحبائى جناب اى ما حولاه وجناب القول ما حوله يقول ناحيتى [sic] C's gloss— وناحتّى—This verse is cited Dîw. Girân al ‘Aud 12r as لو ولية and تمرع جفانى

(72) C, C* وانت—D, L, L* وانّ—C, L, C*, L*, C (1) لا ينى—D لا بنى—Ambr. لنى—Const., C, D له—C (1), Ambr., L, L* لك—C, D عمر—C*, L*, L, Ambr. عمرو—C (1) بارض بابى [sic]—Ambr. schol. اى لا يزال يريد وانى له الدهر شاكر

٧٣ وَأَنْتَ ٱلَّذِى ٱخْتَرْتَ ٱلْمَذَاهِبَ كُلَّهَا بِوَهْبِينَ إِذْ رُدَّتْ عَلَىَّ ٱلْأَبَاعِرُ

[CD] المذاهب اسقاط الغائط وجانبت[1] الذى اخترته[2] من المذاهب فلما اخترته اقصت[3] المذاهب قال الله تعالى

۞ وَٱخْتَارَ مُوسَى قَوْمَهُ سَبْعِينَ رَجُلًا لِمِيقَاتِنَا[4] ۞

معناه واختار موسى من قومه وقوله ردّت علىّ[5] الاباعر اى ردّت من المرعى [وابقيت C]

[1] [C] اسقطه [D] احدثه [C] الحايط واجابت [D] الحائط وجانب [C] [2]

[3] [C] احرت اقصت [D] جرت رفضت [C] [4] Qor. vii 154 [5] [D] عليك

٧٤ وَأَيْقَنْتُ أَنِّى إِنْ لَقِيتُكَ سَالِمًا تَكُنْ نُجْعَةً فِيهَا حَيًا مُتَظَاهِرُ

[CD] روى ابو عمرو انّى ان القاك سالما النجعة القصد يقال انتجعت فلانا اى قصدته

٧٥ وَأَلْقَى ٱمْرَءًا لَا تَنْتَحِى بَيْنَ مَالِهِ وَبَيْنَ أَكُفِّ ٱلسَّائِلِينَ ٱلْمَعَاذِرُ

٧٦ جَوَادًا تُرِيهِ ٱلْجُودَ نَفْسٌ كَرِيمَةٌ وَعِرْضٌ عَنِ ٱلتَّبْخِيلِ وَٱلذَّمِّ وَافِرُ

[CD] عرض الرجل حسن ثناءه وقيل عرض نفسه يقول هو وافر ان يكون بخيلا مذموما يعنى انه جواد بعيد عن البخل

---

(73) D عليك—C, L, C*, L*, C (1) علىّ—El Fârisi 112v—Ambr. schol. معناه وانت الذى اخترتُهُ من المذاهب كقوله تعالى ۞ وَٱخْتَارَ مُوسَى قَوْمَهُ[1] ۞ اى من قومه [قوله اذ ردّت علىّ .Const] اى رُدّت من الرعى فركبتُها

[1] Qor. vii 154

(74) L نعجة—Ambr., D, L*, C, C*, C (1) نجعة—Ambr. schol. اى تكن لقيتى بمنزلة رجل انتجع غيثا حيا مطر عامّ يحيا بها البلاد متظاهر اى ملأ بعضه بعضا وكثره

(75) L, L* الراغبين المعاذر—L* ينتحى دون—L ينتح دون—C (1) تنتحى دون, Const. تنتحى—Const. الراغبين

(76) L الحود—D كريهة—C (1), L, Const., Ambr. من—C, D عن—Const., Ambr. جَوَادًا—Ambr. schol. اى عِرضه ونفسه يشيران على الجود اى نفسه تشير على الجود اى لا تلطّخنى [ولا تدنسنى .Const]

٧٧ رَبِيعًا عَلَى ٱلْمُسْتَمْطِرِينَ وَتَارَةً   هِزَبْرٌ بِأَضْغَانِ ٱلْعِدَى مُتَجَاسِرُ

[C D] الهزبر الاسد[1] شبّه بأسه وجراءته[2] بالاسد والاضغان الاحقاد

[1] C omits   [2] [D] وحرامه

٧٨ إِذَا خَافَ شَيْئًا وَقَّرَتْهُ طَبِيعَةٌ   عَرُوفٌ لِمَا خَطَّتْ عَلَيْهِ ٱلْمَقَادِرُ

[C D] يقول طبيعة لا يخاف منها شيئا ويروى اذا خاف امرا

٣٣

الطويل

١ وَجَدْنَا أَبَا بَكْرٍ تُفَرَّعُ فِي ٱلْعُلَى   إِذَا فَارَعَتْ يَوْمًا عَلَى ٱلْمَجْدِ عَامِرُ

٢ مَسَامِيحَ أَبْطَالًا كِرَامًا أَعِزَّةً   إِذَا شَلَّ مِنْ بَرْدِ ٱلشِّتَاءِ ٱلْخَنَاصِرُ

٣ تُعَاقِبُ مَنْ لَا يَنْفَعُ ٱلْعَفْوُ عِنْدَهُ   وَتَعْفُو عَنِ ٱلْهَافِي وَقَبْضُكَ قَادِرُ

٤ أَشَدُّ ٱمْرِئٍ قَبْضًا عَلَى أَهْلِ رِيبَةٍ   وَخَيْرُ وُلَاةِ ٱلْمُسْلِمِينَ ٱلْمُهَاجِرُ

---

(77) C العدى—C (1), D, L العدا—Const., Ambr. ربيعًا

(78) Ambr. schol. ويروى اذا خاف امرًا وقّرته اى سكّنته تقول الطبيعة هَوِّنْ عليك هذا وتجلّد

٣٣

(1) D تقرع—D, C* على, قارعت—C عن, فارعت—Const. عن قَوْمًا قَارَعَتْ, يوما C, C*, D—به يقرع العلا

(2) C* اغرة—Cf. LA (خنصر) v 345.

(3) Const. transposes 3 & 4—schol. الهافى الذى هفا اى أَخْطَأَ وقوله تعاقب من لا ينفع العفو عنده يقول انّما تعاقب من إن عفوتَ عنه لم يصلح ولم يرجع عن ذنوبه

(4) D فيض, اهل رتبة—C, C* اهل ريبة, قبضا—المهاجر—cf. Dîw. lxii 50 gloss.

٣٤ الطويل

١ لِمَنْ طَلَلٌ عافٍ بِوَهْبِينَ راوَحَتْ ‏ بِهِ ٱلْهُوجُ حَتَّى ما تَبِينُ دَوائِرُهْ

٢ بِتَنْهِيَةِ ٱلدَّحْلَيْنِ غَيَّرَ رَسْمَهُ ‏ مِنَ ٱلْمُورِ نَأَّجٌ تَمُرُّ أَعاصِرُهْ

[C D] التنهية موضع منخفض ينتهى اليه الماء فيقف والدحل هوّة تذهب فى الارض يضيق رأسها ويتّسع اسفلها تجتمع فيها السيول والامطار والمور التراب الناعم والنأّج الرياح الشديدات الهبوب يقال نأجت الريح نأجا اذا مرّت مرّا سريعا تمرّ[1] تجىء وتذهب والاعاصير جمع إعْصَارٌ والاعاصر رياح ترفع التراب فى الهواء

[C] [1] تمور

٣ لَيالِيَ أَبْدَى فِى ٱلدِّيارِ وَلَمْ أُلِحْ ‏ مَراخِيَ لَمْ أَزْجُرْ عَنِ ٱلْجَهْلِ زاجِرُهْ

٤ أُطاوِعُ مَنْ يَدْعُو إِلَى رَيِّقِ ٱلصِّبَا ‏ وَأَتْرُكُ مَنْ يَقْلِى ٱلصِّبَا لا أُوامِرُهْ

[C D] ريّق الصبا اوّله وريّق كلّ شىء اوّله يقلى يتغضب[1] ويروى يَقْلُو وهو الاصل من روى [يَقْلَى] قلب الياء الفا لخفّة الالف

[C] [1] ينغض١

٥ وَسِرْبٍ كَأَمْثالِ ٱلْمَهَا قَدْ رَأَيْتُهُ ‏ بِوَهْبِينَ حُورِ ٱلطَّرْفِ بِيضٍ مَحاجِرُهْ

[C D] السرب جماعات من النساء والمها بقر الوحش شبّه النساء بالبقر والحور شدّة بياض العين مع شدّة سوادها ومحاجر العين ما حولها ويقال للجماعة من النساء والبقر والظباء والقطا سرب

٣٤

(1) D دائره

(2) C, C* الدجلين —D, C, C* المور ناج تمر D— المور ناج من تمور C, C*

(3) C, C* ولم انح —C مراجى —C* مزاجى —D مراحى, ولم الج

(4) D من نقل, لااومره

(5) C* جور

٦ أوانس حور الطرف لعس كأنها مها قفرة قد افردته جآذره

[C D] لعس سود الشفاه واللثات والجآذر اولاد البقر الواحد جؤذر بضم الدال وفتحها

٧ خدال الشوى نصفان نصف عوانس ونصف عليهن الشفوف معاصره

[C D] خدال الشوى غلاظ الاسوق والاذرع عوانس بلغن الحلم ولم يتزوّجن والشفوف ثياب رقاق والمعاصر الفتاة التى قد ادركت يقال ادركت الجارية اى بلغت

٨ إذا ما الفتى يوما راهن لم يزل من الوجد كالماشى بداء يخامره

٩ يرين أخا الشوق ابتساما كأنه سنا البرق فى عرف له جاد ماطره

١٠ فجئت وقد أيقنت أن تستقيدنى وقد طار قلبى من عدو أحاذره

١١ فقالت بأهلى لا تخف إن أهلنا هجوع وإن الماء قد نام سامره

---

(7) C, C*, D حذال

(8) C, C* كالماسي—D كالماشى—C* براء

(9) C, C* فى عرف—D فى جزو

(10) C يستقيدنى—C* يستقتدنى—D يستعيدنى [or يستعيدني (sic)], احاذره

(11) C* نام سامر—C بااهلى

الطويل ٣٥

١ أتعرف أطلالا بوهبين والحضر لمىّ كأنثار المفوّفة الخضر

[C D] وهبين والحضر موضعان وانيار جمع نير والنير العلم فى الثوب والمفوّفة المنقوشة

٢ فلمّا عرفت الدار واعتزنى الهوى تذكّرت هل لى أن تصابيت من عذر

٣ فلم أر عذرا بعد عشرين حجّة مضت لى وعشر قد مضين إلى عشر

٤ فأخفيت شوقى من رفيقى وإنّه لذو نسب دان إلىّ وذو حجر

٥ محلّ الحواءين الذى لست ذاكرا محلّهما إلّا غلبت على الصدر

[C D] المحلّ المنزل والأحوية الابيات يقابل بعضها بعضا ونصب المحلّ من بدل بالدار

٣٥

وقال يمدح بلال بن [ابى] بردة ابن ابى موسى الاشعرىّ D

(1) Bekrî 290 اتعرف رسما بين وهبين—Yâqût ii 451 فالخضر—C* المفوقة—
Ambr. and Const. schol. الطلل ما استبان من اعلام الدار وكلّ ما كان له شخص فهو طلل وما لم يكن له شخص فهو رسم والمفوفة ضرب من الثياب يقال لها الفوف

(2) L, C (1) واهتز نى—D واعتزّنى—L* واعنزنى—C, C* واعترنى—C, D, C*
اعتزّنى الهوى اى غلبنى .Const. schol—اعتزّنى .Const—أن L ,*L—لى لو

(4) C (1) ما بى عن—L* ما بى من رفيقى—L مابى عن رقيقى—LA (حجر)
v 242 ; TA iii 125 فاخفيت ما بى من صديقى

(5) L, C (1), L* لست ذاكرا, محلهما, غلبت, الصبر—C, D علبت علىٰ—
C, C* لست رَاءيا—D لست رابيا—C, C*, D محلّتها—Const. Ambr. الحَوَآءين,
Ambr. schol. اراد فاخفيت شوقى محلّ الحواءين ومحلّهما—رائيًا مَحَلَّهُمَا
حيث نزلا ضُرِبَتِ الابنية

٦ وَضِبْحًا ضَبَتْهُ ٱلنَّارُ فِى ظَاهِرِ ٱلْحَصَى   كَبَاقِيَةِ ٱلتَّنْوِيرِ أَوْ نُقَطِ ٱلْحِبْرِ

[D] الضبح الرماد ضبته اى غيرته[1] وقيل الضبح اثر النار فى الأثافى شبّه اثر النار باثر التنوير اى الاثمد والحبر الذى يكتب به

عرته [D] [1]

٧ وَغَيْرَ ثَلَاثٍ بَيْنَهُنَّ خَصَاصَةٌ   تَجَاوَرْنَ فِى رَبْعٍ زَمَانًا مِنَ ٱلدَّهْرِ

[C D] ثلاث يعنى الاثافى والخصاصة الفرج بين الشقتين واراد أليست بها غير الاثافى.

٨ كَسَاهُنَّ لَوْنَ ٱلسُّودِ بَعْدَ تَعَيُّسٍ   لِوَهْبِينَ إِحْمَاشُ ٱلْوَلِيدَةِ بِٱلْقِدْرِ

٩ أَرَبَّتْ عَلَيْهَا كُلُّ هَوْجَآءَ رَادَةٍ   شَمَالٍ وَأَنْفَاسُ ٱلْيَمَانِيَةِ ٱلْكُدْرِ

[C D] اربّت اقامت والهوجاء من الرياح التى تركب كلّ شىء عسفا لا تستوى. كأن فيها هوجا واليمانية الريح من قبل اليمن والكدر الرياح التى تأتى بالتراب والغبار ورادة تجىء وتذهب فهى [من الرود والتروّد والرياد[1] C] [ترود وتتروّد[2] D]

تتردد [D] [2]   من الردد والتردّد والريادة [C] [1]

١٠ تَسُحُّ بِهَا بَوْغَآءَ قُفٍّ وَتَارَةً   تَسُنُّ عَلَيْهَا تُرْبَ آمِلَةٍ عُفْرِ.

[C D] تسحّ تصبّ يقول تسحّ عليها الرياح البوغاء والبوغاء من التراب الناعم الذى اذا وطئ طار من تحت القدم وقوله تسنّ اى تصبّ أيضا والقفّ ما غلظ من الارض وارتفع والآملة جمع اميل والاميل جبل من جبال الرمل طوله ميل وعرضه ميل العفرة[1] ضرب من الحمرة

القفّ [D C] [1]

---

(6) C (1), L*, L وضبح—C, D وصبحا طبية—C* وضبحا طبته

(7) Ambr., C*, D وغير ثلاث—C وبين—L, C (1), L* وسفع—C, L* تجاوزن— طويلا من L*—L, C (1), L* [زمانًا] ومايا من ,من ربع D—تجاوزن C (1), L اراد ولست رائيا محلّهما ولاشيئًا غير .Ambr. schol—زمان من C*, C— ثلاث اثاف

(8) LA (حمش) viii 177 ; TA iv 301 لون الجون, بعد تغبس (in margin as text)—Const., L*, C (1) بوهبين—C حماش—Ambr. schol. احماش الوليدة إيقادها

(10) LA (بوغ) x 303 ; TA vi 6 تشجّ—D, L, L* تسجّ—D تسحّ—L, C (1), L* تسن C—تنس

١١ هِجَانٍ مِنَ ٱلدَّهْنَا كَأَنَّ مُتُونَهَا   إِذَا أَبْرَقَتْ أَثْبَاجُ أَحْصِنَةٍ شُقْرِ

[C D] هجان اى بيض يعنى الارام والرمال اذا ابرقت اى اذا لمعت من ضوء الشمس عليها والاثباج الاوساط شبّه بريق الرمال باوسط الخيل الشُقر

١٢ فَهَاجَتْ عَلَيْكَ ٱلدَّارُ مَا لَسْتَ نَاسِيًا   مِنَ ٱلْحَاجِ إِلَّا أَنْ تَنَاسَى عَلَى ذُكْرِ

[C D] تناسى على ذكر تخادع قلبك بالنسيان وانت ذاكر

١٣ هَوَاكَ ٱلَّذِى يَنْهَاضُ بَعْدَ ٱنْدِمَالِهِ   كَمَا هَاضَ حَادٍ مُتْعِبٌ صَاحِبَ ٱلْكَسْرِ

[C D] الهيض الكسر بعد الجبر والإندمال البُرْء[1] الذى لا يتمّ يقول [رجعك[2] حزنك[3] كما هاض الحادى للتعب D]

[1] [C] الشىء   [2] [C] من احبّك حرمك عليها منا   [3] [D sic] حرنك

١٤ إِذَا قُلْتُ قَدْ وَدَّعْتُهُ رَجَعَتْ بِهِ   شُجُونٌ وَأَذْكَارٌ تَعَرَّضْنَ فِى ٱلصَّدْرِ

[C D] ودّعته يريد ودّعت الهوى وشجون احزان[1] وحاجات وامور تختلج فى الصدر من الهوى

[1] [C] اخران

١٥ بِمُسْتَشْعِرٍ دَاءَ ٱلْهَوَى عَرَّضَتْ لَهُ   سَقَامًا مِنَ ٱلْأَسْقَامِ صَاحِبَةُ ٱلْخِدْرِ

---

(11) Ambr., C, D برقت—L, C(1) ابرقت—*vv.* 10, 11 are transposed in C and C*, but the gloss shews that the order in D is the original one—the sense, however, is better as transposed.

(12) D آيسا على—Ambr. schol. يريد من الحوائج اىْ مبن ذكرها الّا ان تُخَادِعَ نفسك وتناسى على ذُكْرٍ وانت ذاكر لها

(13) C, C* ينهاك—C, C* السكر—L* كماهاد—L*, C (1), L صائك الكسر—Ambr. schol. موضع هواك نصب ردًّا على ما لست...صاحب الكسر يعنى بعيرا

(14) L*, L, C (1) شؤون واذكار—C, C*, D شجون

(15) C, C* كمستشعر—D, Const. لمستشعر—L, L*, C (1) بمستشعر—Const. schol. مستشعر مستدخل داء الهوى

١٦ إِذَا قُلْتُ يَسْلُو ذِكْرُ مَيَّةَ قَلْبَهُ   أَبَا حُبُّهَا أَلَّا بَقَاءَ عَلَى ٱلْهَجْرِ

١٧ تَمِيمِيَّةٌ نَجْدِيَّةٌ دَارُ أَهْلِهَا   إِذَا مَوَّهَ ٱلصَّمَّانُ مِن سَبَلِ ٱلْقَطْرِ

١٨ بِأَدْعَاصِ حَوْضَى ثُمَّ مَوْضِعُ أَهْلِهَا   جَرَامِيزُ يَطْفُو فَوْقَهَا وَرَقُ ٱلسِّدْرِ

[C D] موّه الصمّان كثر فيه ماء المطر والسبل المطر وقوله بادعاص [وهى] جمع دعص وهو النقى من الرمل وحوضى موضع والجراميز الحياض الواحد جرموز

١٩ مِنَ ٱلْوَاضِحَاتِ ٱلْبِيضِ تَجْرِى عُقُودُهَا   عَلَى ظَبْيَةٍ بِٱلرَّمْلِ فَارِدَةٍ بِكْرِ

٢٠ تَبَسَّمُ إِيمَاضَ ٱلْغَمَامَةِ جَنَّهَا   رِوَاقٌ مِنَ ٱلظَّلْمَاءِ فِى مَنْطِقٍ نَزْرِ

[C D] الإيماض لمع[1] البرق وشبّه ثغرها بضوء البرق جنّها سترها ورواق طُرف من الظلمة والنزر القليل

[1] [D] بلمع

---

(16) L, C (1), L* حبّ مية—C, D ذكر مية—L*, C (1), L الّا بقاء على الدهر — D على الهجر—Const. schol. قلبه يعنى قلب نفسه

(17) LA (موه) xvii 441; TA ix 413—Asâs ii 267 من سيل—L, L* سبل — D لذى مرّة الصمان—C* اذا امره—Ambr. schol. مُوِّهَ اى صيّر به ماء من السحاب والتمويه ان تمتلئ غدرانه من ماء المطر يقال مَوِّهوا حوضكم فانّه رَشْفٌ اى قد ذهب ماؤه صبّوا فيه من سهل القطر ما انحدر من المطر

(18) C (1), L* ثم تورد—C ثم مورد—Ambr., Const. يورد—D موضع—Ambr. schol. يطفو فوقها ورق السدر اى تخوّضت فى الخبراء اى صيّر فى الخبراء حوض وذلك انّ بها سدر

(19) C (1), L* من القاصرات, عتودها—L من القامرات

(20) L, L*, C (1) omit—D تبسّم, اجنها الغمام—C وتبسم—Ambr. تبسّم — Ambr., C الغمامة—Ambr. schol. رِوَاقٌ من كلّ شىء والاعالى

٢١ يقطع موضوع الحديث ابتسامها   تقطع ماء المزن فى نزف الخمر

[CD] يقول حديثها موضوع ليست بمرتفعة الصوت يقول تخفض كلامها ثمّ
تبسم خلال حديثها والابتسام موضوع حديثها كما ينقطع الماء اذا مزج
بالخمر والنزف والمزن السحاب المقطع

٢٢ ولو كلّمت مىّ عواقل شاهق   رغاثا من الأروى سهون عن الغفر

[CD] العواقل وعول قد اعتقلت فى الجبل اذا احترزت وصارت فى معقل
الرغاث المرضعات الواحدة رغوث والرغثاء عصبة الضرع والاروى الاناث
من الوعول الواحدة اروِيّة والغفر أولاد الوعول يقول لو كلّمت الأروى
شغلتهنّ عن اولادهن بحسن كلامها

٢٣ خبرنجة خود كأنّ نطاقها   على رملة بين المقيد والخصر

[CD] خبرنجة اى حسنة الخلق وكذلك الخود والنطاق الازار يشدّ على
الوسط بين المقيّد والخصر اراد بذلك عجيزتها والمقيّد موضع الخلخال
والخصر الحقو

٢٤ لها قصب فعم خدال كأنّه   مسوق بردىّ على حائر غمر

[CD] يقول قصبها وهو عظامها بردىّ على حائر والحائر مُكانٌ يتحير فيه
الماء فلا يخرج منه غمر اى كثير الماء والمسوّق الذى صار له سوق فعم
ممتلئ خدال غلاظ

---

(21) LA (قطع) x 158; TA v 475—Asâs (وضع) ii 336 في نطف الخمر—El Qâlî i 76—TA (نزف) vi 253; LA xi 239 موضون—I. Sid. ix 133—LA (نطف) xi 249; TA vi 258—cf. Gey. Zwei Ged. 83, 86.

(22) D شهور من—Const., Ambr., L عن الغفر—C, D العفر—C (1) القفر

(23) D الحضر, المقيدة—C, C*, C (1) الخصر—L الخضر—L* الحضر—Asâs (نطق) ii 298.

(24) LA (سوق) xii 35; TA vi 388—C جذال—D جابر—L* فعم حلال— Ambr. schol. حائر وهذه من الارض فيها ماء لم جانب يمنعه فالماء يتحيّر فيه من كثرته لانّه ليست له جهة يمضى فيها

٢٥ سَقِيَّةُ أَعْدَادٍ يَبِيتُ ضَجِيعُهَا   وَيُصْبِحُ مَحْبُورًا وَحَبْرًا مِنَ ٱلْحَبْرِ

٢٦ تُعَاطِيهِ بَرَّاقَ ٱلثَّنَايَا كَأَنَّهُ   أَقَاحِيُّ وَسْمِيٍّ بِسَآئِفَةٍ قَفْرِ

[C D] تعاطيه والمعاطاة ههنا القبل والوسميّ اوّل المطر والسائفة ما اشرف
واستطال من الرمل

٢٧ كَأَنَّ ٱلنَّدَى ٱلشَّتْوِىَّ يَرْفَضُّ مَاؤُهُ   عَلَى أَشْنَبِ ٱلْأَنْيَابِ مُتَّسِقِ ٱلثَّغْرِ

[C D] يرفضّ اى يتفرّق والاشنب الثغر المحدّد اطراف الاسنان وقال الاصمعىّ
الشنب برد الاسنان وعدولتها الذكر اشنب والانثى شنباء والمتّسق قال
الله تعالى

✡ وَٱلْقَمَرِ إِذَا ٱتَّسَقَ[1] ✡ اى تمّ واستوى قال الاعشى

✡ وشتيت كالاقحوان جلاه ✡ [الطلّ عن حسن... اتّساق ✡ D][2]

[1] Qor. lxxxiv 18   [2] see note; [C] المطلّ فيه عذوبة والنساء

٢٨ هِجَانٍ تَفُتُّ ٱلْمِسْكَ فِى مُتَنَاعِمٍ   سُخَامِ ٱلْقُرُونِ غَيْرِ صُهْبٍ وَلَا زُعْرِ

[C D] هجان بيضاء متناعم يعنى به شعرها [سخام] قد تنعم بالدهان سخام[1]
اى ليّن يقال شعرها [سخام] اذا كان ليّنا والقرون الذوائب وصُهب
ألوانها الى الحمرة والزعر والمعر والزمر[2] كلّه قلّة الشعر

[1] [C] سحام   [2] [C] الزمن

---

(25) C*, C بقية اعداد, الجبر—L, Ambr. يبيت—Ambr. وَخَيْرًا من الحبر

(26) D بشارقة قفر

(27) C (1) يروض—LA (شتا) xix 149; Asâs i 314—The verse cited from El A'shâ is given Gey. Zwei Ged. p. 219 as:

وَشَتِيتٍ كَٱلْأُقْحُوَانِ جَلَاهُ   ٱلطَّلُّ فِيهِ عُذُوبَةٌ وَٱتِّسَاقُ

(28) Asâs (نعم) ii 301 تفت—C تفت, نسحام—C (1) من متناعم—C (1), L*, تَفُتُّ—Ambr. سجام, متفعّم—D سخام L

٢٩ وَتُشْعِرُهُ أَعْطَافَهَا وَتَسُوفُهُ   وَتَمْسَحُ مِنْهُ بِٱلتَّرَائِبِ وَٱلنَّحْرِ

[C D] الشعار ما ولى الجسد من الثياب واعطافها جوانبها وما تثنى منها وتعطّف وتسوفه اى تشمّه والترائب عظام الصدر

٣٠ لَهَا سُنَّةٌ كَٱلشَّمْسِ فِى يَوْمِ طَلْقَةٍ   بَدَتْ مِنْ سَحَابٍ وَهْىَ جَانِحَةُ ٱلْعَصْرِ

[C D] السنّة صورة الوجه طلقة طيبة ساكنة لا حرّ فيها ولا برد احسن ما يكون اذا بدت من تحت السحاب جانحة مائلة الى المغرب وذلك عند العصر [او قريب منه D]

٣١ فَمَا رَوْضَةٌ مِنْ حُرِّ نَجْدٍ تَهَلَّلَتْ   عَلَيْهَا سَمَاءُ لَيْلَةٍ وَٱلصَّبَا تَسْرِى

[C D] الحرّ الكريم العتيق من كلّ شىء تهلّلت مطرت والصبا ريح تهبّ من مطلع الشمس تسرى تمطر بالليل

٣٢ بِهَا ذُرَقٌ غَضُّ ٱلنَّبَاتِ وَحَنْوَةٌ   تَعَاوَرُهَا ٱلْأَمْطَارُ كَفْرًا عَلَى كَفْرِ

[C D] الذرق الحندقوق[1] والحنوة نبت ريحه طيب تعاورها تختلف عليها وقوله كفر مطر على مطر يريد بذلك غطّى الاولى الثانى ويقال قد تكفّر الرجل اذا لبس ثوبا على ثوب ويقال لليل كافر لانه يغطى كلّ شىء بظلمته قال ابو نصر عن الاصمعىّ الذرق [يشبه الحندقوق C] [نبت ناعم شبه الحندقوق D]

[1] [C] الحيدفوت

---

(29) L وتشعيره—C, L*, C(1), D وتشعره—D تسوقه, بالذوائب—C, L*, L, C(1) بالترائب—Ambr. schol. اى تجعل المسك فى اعطافها

(30) Lane 1873—L* القصر—TA (طلق) vi 427 ; LA xii 99—cf. Diw. li 26 ; lxxv 42

(31) C, C* ليله—C جرّ

(32) C, C* درق—D درف—L ذرق غصن—L*, C(1) ذرف غض—cf. El Aṣma'i *k. en-Nabât* p. 14—Abû Naṣr, mentioned in the gloss, was the son-in-law of El Aṣma'î—Ambr. schol. تعاورها تأتيها مرّة بعد مرّة كفرا على كفر... اى مطر على مطر ومنه كفرته اى غطّيته

٣٣ بِأَطْيَبَ مِنْهَا نَكْهَةً بَعْدَ هَجْعَةٍ   وَنَشْرًا وَلَا وَعْسَآءُ طَيِّبَةُ ٱلنَّشْرِ

٣٤ فَتِلْكَ ٱلَّتِى يَعْتَادُنِى مِنْ خَبَالِهَا   عَلَى ٱلنَّأْىِ دَآءُ ٱلسِّحْرِ أَوْ شِبْهُ ٱلسِّحْرِ

٣٥ إِلَى ٱبْنِ أَبِى مُوسَى بِلَالٍ تَكَلَّفَتْ   بِنَا ٱلْبُعْدَ أَنْقَاضُ ٱلْغُرَيْرِيَّةِ ٱلسُّجْرِ

[C D] الانقاض جمع نِقْض وهو المهزول من طول السفر والغريريّة ابل منسوبة الى بنى غرير السجر[1] تضرب الى الحمرة

[1] [C] السحر

٣٦ مُدَئِّبَةُ ٱلْأَيَّامِ وَاصِلَةٌ بِنَا   لَيَالِيَهَا حَتَّى تَرَى وَاضِحَ ٱلْفَجْرِ

[C] مُدَئِّبَةُ[1] الايّام اى تدأب فى السير والواضح البياض ويروى وُضَّحَ الفجر

[1] [C] مدبّية

٣٧ يُأَوِّبْنَ تَأْوِيبًا قَلِيلًا غِرَارُهُ   وَيَجْتَبْنَ أَثْنَآءَ ٱلْحَنَادِسِ وَٱلْقَمْرِ

[C D] يأوّبن يسرن النهار كلّه حتّى يدركهنّ الليل والحنادس الليالى المظلمة والقمر ليالى القمر ويجتبن يقطعن والاثناء ما ثنى من سواد الليل والغرار النوم القليل والتأويب سير النهار كلّه

---

(33) Omitted in C—Ambr. schol. النشر الريح الطيّب وهو ريح الجسد والفم

(34) Ambr. التى يعتادنى—C, C* الذى ,يعتادنى — Ambr. خبالها—C, C* خيالها يعتادنى يأتينى مرّة بعد مرّة داء السحر ان يُصِيبَهُ خبل فى —Ambr. schol. فؤاده

(35) C, D السحر

(36) L مدببت—C مدبّية—C (1) مدبية—L*, C* مدبية—L, C (1), L* بنا ,وضح, نرى—Const., Ambr. بها ,وضح—C, C* بها ,واضح—D omits—Ambr. schol. اى دأبت ايّامها وواصلت بها لياليها حتّى ترى بياض الفجر

(37) L ويحبن—L*, C (1) ويجتبن—D, Ambr. يُأَوِّبْنَ—Const. يُؤَوِّبْنَ—L, C يأوّبن اى ينزلن عند الليل قليلا غراره اى نومه اى —Ambr. schol. تَأَوَّبن قليل غرار التأويب ومنه يقال ما نام الّا غرارا اى قليلا اثناء الحنادس طراق الليل بعضه على بعض

٣٨ يَقْطَعْنَ أَجْوَازَ ٱلْفَلَاةِ بِفِتْيَةٍ   لَهُمْ فَوْقَ أَنْضَاءِ ٱلسُّرَى قِمَمُ ٱلسَّفْرِ

[C D] اجواز أوساط والانضاء المهازيل الواحدة نضوة يقول لهم شخوص المسافرين فوق هذه الابل المهازيل

٣٩ تَمُرُّ لَنَا ٱلْأَيَّامُ مَا لَمَحَتْ لَنَا   بَصِيرَةُ عَيْنٍ مِنْ سِوَانَا إِلَى شَفْرِ

[C D] الى شفر[1] اى الى احد من غيرنا يقال ما بالدار شفر[1] اى ما بها احد

[1] [C] سفر

٤٠ تَقَضَّيْنَ مِنْ أَعْرَافِ لُبْنَى وَغَمْرَةٍ   فَلَمَّا تَعَرَّفْنَ ٱلْيَمَامَةَ عَنْ عُفْرِ

[C D] تقضّين من الاقتضاض اراد تقضّضن فاستثقل ضادين فابدل احديهما ياء اراد انحدرت قال العجاج ✡ تقضّى المبادح كسر[1] ✡ وهذا كقولهم تظنّيت[2] وأعراف أعالى ولبنى وغمرة جبلان عن عفر اى من بعد

[1] (sic), but see Ahl. xi 75   [2] [C] تطنبت

---

(38) D الفلاة—L*, C*, الفلاة بفتية—L, C الفلا ببقيّة—Ambr. schol. السَفْر جمع سافِر مثل شارب وشَرْب

(39) LA (شفر) vi 87 بنا, بهنا—TA iii 308—Khiz. iii 298 تمرّ لنا—L* تحز لنا, L—الى سفر C*, C, D—لمحت بنا, تمر بنا (1) C—Iṣlaḥ 197v—لمحت لنا لمحث لنا, تحر لنا, لايام—Ḥamdânî 225—Maid. (Cairo) ii 145, schol. يريد بنا ما .Ambr. schol—...اى ما نظرت عين منّا الى انسان سوانا لمحت بنا بصرة عين الى شفر اى ما رأينا احدا من سوانا اى يريد انّ بعضنا يرى بعضا يقال ما بها شفر اى ما بها احد ويروى الى سفرى يريد المسافرين يريد ما لمحت لنا الى شفر اى من سوانا

(40) Yâqût iii 815 اعراف لبن—L تقضينا, غمزة—Ḥamdânî 225 أَعْرَافِ لُبْنٍ-- Ambr., Const. تَعَرَّفْنَا—Ambr. schol. اى تقضضن يعنى الابل وكان ينبغى ان يقول تقضّضن فذهب الى مذهب تَظَنَّيتُ لمّا استثقلوا ضادين فى موضع واحد...من عفر اى بعد زمان طويل يقال اتاه عن عفر اى بعد قدم

The verse in the gloss should read ✡ تَقَضِّيَ ٱلْبَازِى إِذَا ٱلْبَازِى كَسَرْ ✡

٤١ تَزَاوَرْنَ عَنْ قُرَّانَ عَمْدًا وَمَنْ بِهِ ‎ ‎ مِنَ ٱلنَّاسِ وَٱزْوَرَّتْ سُرَاهُنَّ عَنْ حَجْرِ

[C] تزاورن تمايلن اراد فلمّا تعرّفن اليمامة تزاورن عن قرّان وقرّان موضع
وحجر سوق اليمامة

٤٢ فَأَصْبَحْنَ بِٱلْحَوْمَانِ يَجْعَلْنَ وِجْهَةً ‎ ‎ لِأَعْنَاقِهِنَّ ٱلْجَدْيَ أَوْ مَطْلَعَ ٱلنَّسْرِ

[C] الجدى والنسر كواكب يقول جعلن رؤوسهنّ قبل المشرق والحومان
أماكن غلاظ ويقال حوامين

٤٣ فَصَمَّمْنَ فِي دَوِّيَّةِ ٱلدَّوِّ بَعْدَمَا ‎ ‎ لَقِينَ ٱلَّتِي بَعْدَ ٱللَّتَيَّا مِنَ ٱلضُّمْرِ

[C] صمّمن ابصارهنّ فى رؤسهنّ والدوّيّة الفلاة يسمع لها دوّى واللّتيّا والّتى
الجهد والمكروه

٤٤ فَرَغْنَ أَبَا عَمْرٍو بِمَا بَيْنَ أَهْلِنَا ‎ ‎ وَبَيْنَكَ مِنْ أَطْرَاقِهِنَّ وَمِنْ شَهْرِ

[D] فرغن يعنى وردن ابا عمرو الممدوح ويروى فرغن[1] من شحومهنّ[2] واشار
الى [ابى] عمرو وسرن من شهر اليك[3] ففرغن من شحومهن[4] والطِرق بكسر
الطاء الشحم اراد فرغن من شحومهنّ[4] [وسرن من شهر اليك C]

[1] [D] وعن ‎ ‎ [2] [D] سحومهن ‎ ‎ [3] [D] وسريعا من سهد اليك

[4] C begins here. [C] شخوصهن

---

(41) Yâqût iv 50 سواهنّ—L* وزورت—D omits—Ḥamdânî 225

(42) C, D, C* فاصبحن, وجهه—Asâs (وجه) ii 324—Const., Ambr., L, L*, C (1) مطلع الفجر—Ḥamdânî 225 فامسين

(43) D فضممن—C, D الضمر—L, L* الصدر, لقينا—Ḥamdânî 225—C (1) العدر, لقيتا (sic)—Ambr. schol. العرب تقول.... اى الابل اى ركبن رؤوسهنّ لقيتُ منه اللّتيّا والتى اى الجهد

(44) L, C, Ambr. من شهر—Ambr., L, L* فرغن—C*, C, D فرعن—L*, C, Ambr. وبيتك من اطرافهنّ, من سبر, ثمانين اهلنا—D بها بين—L بما بين—C, C*, C (1), L, L* ومن شهر—C(1), C, L اطرافهنّ—L* اطراقهنّ—Ambr. schol. اى سِرن اليك .... اى فرغن يا ابا عمرو من اطراقهنّ—ومن شَهْرٍ شهرا اى فرغن من مسيرة شَهْرٍ

٤٥ فأصبحن يَجْعَلْنَ ٱلْكَوَاظِمَ يُمْنَةً وقد قَلِقَتْ أَجْوَازُهُنَّ مِنَ ٱلضَّفْرِ

[C D] الكواظم يعنى كاظمة وما حولها وقلقت جالت اجوازهنّ اوساطهنّ والضفر[1] حبال تضفر[2] من جلود يقال جالت اوساط الابل من الحبال لهزلهنّ وضمرهنّ

[1] [C] الظفر [2] [C] تظفر

٤٦ فَجِئْنَا عَلَى خُوصٍ كَأَنَّ عُيُونَهَا صُبَابَاتُ زَيْتٍ فِى أَوَاقِىَّ مِنْ صُفْرِ

[C D] خوص غائرات العيون يعنى الابل الواحدة خوصاء صبابات ما بقى من الزيت فى أسفل الاناء ويعنى بذلك أن عيونها غائرات فكانّها أواقىّ من صفر فى اسفلها بقية الزيت والاواقىّ آنية [من صفر وهى صغارة D]

٤٧ مُكِلِّينَ مَضْبُوحِى ٱلْوُجُوهِ كَأَنَّنَا بَنُو غِبِّ حُمَّى مِنْ سَمُومٍ وَمِنْ قَتْرِ

[C D] مكلّين قد أعيت ابلنا من السير والاكلال الاعياء مضبوحى الوجوه قد تغيّرت وجوهنا من الحرائر والسمائم فكأنّنا فى حالنا تلك بنو غبّ حُمّى والغبّة الحمّى التى تأخذ يوما وتغبّ يوما

٤٨ وَقَدْ كُنْتُ أُهْدِى فِى ٱلْمَفَاوِزِ بَيْنَنَا ثَنَآءَ ٱمْرِئٍ بَاقِ ٱلْمَوَدَّةِ وَٱلشُّكْرِ

٤٩ ذَخَرْتُ أَبَا عَمْرٍو لِقَوْمِكَ كُلِّهِمْ بَقَآءَ ٱللَّيَالِى عِنْدَنَا أَحْسَنَ ٱلذُّخْرِ

---

(45) Const., Ambr., C, C*, يعزلن الكواظم—D يعركن—L, L*, C (1) يجعلن, Ambr. schol. يعزلن—يعدلن الكواظم من الصفر Ḥamdânî 225—اقلقت اى يتركن الكواظم يعنى الابل

(46) C (1), L* ضبابات

(47) Ambr., C, D, C*, L* مضبوحى—L, C (1) مضبوح—Const., Ambr. سُهُوم —C, D, C* ومن قبر—L, L* ومن فتر—Ambr. schol. يقال رجل مُكِلٌّ اذا كلّت ابله وَمُعْطِشٌ اذا عطشت ابله وكذلك مُمْرِضٌ ومُجْرِبٌ ومُصِحٌّ وَمُقْوٍ...والسهوم ضمر الوجه

(48) C (1), L*, L المفازة—C, D, C* المفاوز—Ambr., Const. والمفازةُ

(49) C, Ambr. احسن الذخر—C (1), L*, L ذكرت, سجيس—L عنّا—C (1) احسن الذكر—C, D, C*, Ambr., Const. بقاء الليالى, ذخرت—Ambr. schol. ويروى سجيس الليالى معناه التأبيد يريد ما بقيت الليالى

٥٠ فَلَا تَيْأَسَنْ مِنْ أَنَّنِى لَكَ نَاصِحٌ   وَمَنْ أَنْزَلَ ٱلْفُرْقَانَ فِى لَيْلَةِ ٱلْقَدْرِ

[C D] يقول لا تيأسن. ان تدرك ما تريد من نصحى ومدحى ايّاك

٥١ أَقُولُ وَشِعْرٌ وَٱلْعَرَائِسُ بَيْنَنَا   وَسُمْرُ ٱلذُّرَى مِنْ هَضْبِ نَاصِفَةَ ٱلْحُمْرِ

[C D] الشعر اسم جبل والعرائس بلاد اليمامة والهضب[1] الجبال والذرى الاعالى وناصفة طريقة اليمامة والحمر من صفة الهضب[1]

[1] [C] الصهب

٥٢ إِذَا ذُكِرَ ٱلْأَقْوَامُ فَٱذْكُرْ بِمِدْحَةٍ   بِلَالًا أَخَاكَ ٱلْأَشْعَرِىَّ أَبَا عَمْرِو

٥٣ أَخَا وَصْلَةٍ زَيْنَ ٱلْكَرِيمِ وَفَضْلِهِ   يُجِيرُكَ بَعْدَ ٱللّٰهِ مِنْ تَلَفِ ٱلدَّهْرِ

٥٤ رَأَيْتُ أَبَا عَمْرٍو بِلَالًا قَضَى لَهُ   وَلِىُّ ٱلْقَضَايَا بِٱلصَّوَابِ وَبِٱلنَّصْرِ

٥٥ إِذَا حَارَبَ ٱلْأَقْوَامُ يَسْقِى عَدُوَّهُ   سِجَالًا مِنَ ٱلذِّيفَانِ وَٱلْعَلْقَمِ ٱلْخُضْرِ

٥٦ وَحَسْبِى أَبَا عَمْرٍو عَلَى مَنْ تُصِيبُهُ   كَمُنْبَعِقِ ٱلْغَيْثِ ٱلْحَيَا ٱلثَّابِتِ ٱلنَّضْرِ

---

(50) C, D, C* الفرقان—L, C (1), L* القران, لك شاكر—C, C* لك ناصح—Const. تَيْئَسًا—Const. schol. اى لا تيئسًا من أَنْ تدرك ما تريد من نُصْحى

(51) Bekrî 817—Yâqût iii 298—TA (شعر) iii 305—C, C* من صهب—L* وَقُلْتُ—Ḥamdânî 225 يقول ومَن شعر

(52) L, Ambr., Ḥamdânî 225 بِمِدْحَةٍ—C, D بمدحه

(53) Ambr. زين الكرام—C, C* وفَضَلَه زين الكريم فمن فضله—L, D, L*, C (1) اخا وصله زين—Const. التلف الهلاك وقوله يجيرك اى يمنعك من الهلاك

(54) C omits *vv.* 54, 55, 56—Ambr. schol. اذا قصد اى ان يوفّق يصيب ويوفّق

(55) D الحضر—L*, L الخضر—L* يسعى—Ambr. schol. الذيفان السمّ والعلقم المرارة وهو الحنظل

(56) C* omits—L, C (1), L* على ما, كمنعبق [C (1) كمنبعق], الحيا النابت—D نصبته, لمنبعق, على من—Ambr., Const. وَحُسْنى, على من تصيبه, —schol. الحيا النابت انبعق انشقّ وخرج الغيث هاهنا النبت الحيا اصله المطر واراد هاهنا الخِصب النابت حين بدا النبت النضر الاخضر الحَسَنُ

٥٧ فان حاذر المعطون الفيت كفه   هضوما تسح الخير من خلق بحر

[C D] حاذر منع والمحاذرة المنع وهضوم تهضم اى تكسر تسحّ اى تصبّ بحر اى واسع

٥٨ ومختلق للملك ابيض فدغم   اشم ابج العين كالقمر البدر

[C D] مختلق اى حقيق جدير والفدغم الحسن الضخم ابجّ واسع العين والبجّ الاتساع من كل شىء

٥٩ تصاغر اشراف البرية حوله   لازهر صافى اللون من نفر زهر

٦٠ خلفت ابا موسى وشرفت ما بنى   ابو بردة الفياض من شرف الذكر

٦١ وكم لبلال من اب كان طيبا   على كل حال فى الحياة وفى القبر

٦٢ لكم قدم لا ينكر الناس انها   مع الحسب العادى طمت على الفخر

[C D] لكم قدم اى سوابق تقدّمت من الخير والفضل والحسب ما يعدّه الانسان من مفاخره والعادى القديم

---

(57) C (1), D, L, L* هضوماً—C, D, C*, C (1) تسحّ الخير—L*, L تسحّ الغيث, —حاذر D—بحر C (1)—البحر—L, D, L*, C (1) من لجة ,حادر ,البحر C, C*—وان حادر C (1), Ambr. حارد—Ambr. schol. حاردوا منعوا واصل المحاردة ان تمنع للناقة درّها أُلفيت وجدّت الهضوم الذى يكسر ماله ويحطّه وينفقه بالسرّ اى كالبحر ويروى من خلق يَجْرِى اى يسيل

(58) LA (خلق) xi 380; TA vi 339; LA (بجّ) iii 32; TA ii 6—Asâs (بجّ) i 22—El Gauh. (بجّ) i 142; (خلق) ii 80—L مختلف—C محتلف—D محتلق—Lane 803

(59) Asâs (صغر) ii 13 لابيض صافى ,من بقر

(60) L, L* ما بنى—C, D, C* ما بنا

(61) C, C* من ابا—Ambr. فى الحَيوة

(62) C, C* لا تنكر—عادى cf. LA (عدا) xix 369_{10}—Fâiq i 131 له قدم ,على البحر—Ambr. schol. طمّت اى علت—Ṭabarî Tafsîr xi 53 على البحر

٦٣ خِلَالَ ٱلنَّبِيِّ ٱلْمُصْطَفَى عِنْدَ رَبِّهِ   وَعُثْمَانَ وَٱلْفَارُوقِ بَعْدَ أَبِي بَكْرِ

٦٤ وَأَنْتُمْ ذَوُو ٱلْأُكْلِ ٱلْعَظِيمِ وَأَنْتُمُ   أُسُودُ ٱلْوَغَا وَٱلْجَابِرُونَ مِنَ ٱلْفَقْرِ

[C] الاكل الرزق والفضل وجماعه آكال يقال أُكْل وجمعه آكال

٦٥ أَبُوكَ تَلَافَى ٱلدِّينَ وَٱلنَّاسَ بَعْدَمَا   تَشَاءَوْا وَبَيْتُ ٱلدِّينِ مُنْقَطِعُ ٱلْكِسْرِ

[C D] تشاءوا افترقوا وهو مأخوذ من الشأو وهو السبق والكسر ما انثنى على الارض من جوانب الخباء

٦٦ فَشَدَّ إِصَارَ ٱلدِّينِ أَيَّامَ أَذْرُحٍ   وَرَدَّ حُرُوبًا قَدْ لَقِحْنَ إِلَى عُقْرِ

[C D] الاصار الحبل القصير والطنب هو الطويل فضربه مثلًا للدين اذرح اسم موضع ويعنى بالعقر الصُّلح

٦٧ تُعِزُّ ضِعَافَ ٱلنَّاسِ عِزَّةُ نَفْسِهِ   وَيَقْطَعُ أَنْفَ ٱلْكِبْرِيَاءِ عَنِ ٱلْكِبْرِ

---

(63) Ambr. schol. يعني المخالّة وهى المصادقة كان ابو موسى ذا منزلة من النبىّ صلى الله عليه يقال خاللتُهُ مخاللة وخلالا اى صادقتُه

(64) C ذوا—C, D, C* الجائرون—C(1), L, L* الجابرون—Ambr. schol. الوغا والوعا معجمة وغير معجمة واحد

(65) Yâqût i 174 تساءوا—LA (عقر) vi 268 تَشَاءَوْا ; xix (شأى) 145—TA (الشاو) x 192 تلافى الناس والدين—Muḥîṭ i 1043 (شأو)—Const., Ambr. منقلع—El Gauh. (شآء) ii 498 [as LA]—C, C* فى الناس—D تشاؤا ونلت—L, C (1), L* تشاءا—Ambr. schol. تلافى تدارك تشاءوا تفرّقوا يقال تشاء الامر تفرّق الكسر الشقّة التى يقع على الارض

(66) Yâqût i 174—I. Sîd. xvi 123—LA (عقر) vi 268 ; (شأى) xix 145 ; TA x 192—Iṣlaḥ 67ᵛ—Iṣlaḥ (Cairo) 209—El Gauh. (عقر) i 368—Lane 2109—Ambr. schol. الاصار الحبل الصغير الذى فى وتد البيت فضربه مثلا للدين قوله وردّ حروبا قد لقحن الى عقر اى سكون وقد كنّ لقحن اى كانت الحرب هايجةً فسكنت

(67) C, D, C* تعز—L*, L يعز—El ʻAskarî 234 من الكِبْرِ ,ضعاف القوم—Âmidî 111 يعز ,القوم—Ambr. من الكبر ; schol. يقول شدّة نفسه تعزّ ضعاف الناس اى تجعلهم اعزاء

٦٨ إذا ٱلْمِنبرُ ٱلْمحظورُ أَشرفَ رأسُهُ عَلَى ٱلنّاسِ جَلَّى فوقَهُ نَظّارُ ٱلصَّقرِ

٦٩ تَجَلَّتْ عَنِ ٱلْبَازِى طَشَاشٌ ولَيْلَةٌ فَآنَسَ شَيْئًا وَهْوَ طَاوٍ عَلَى وَكْرِ

[C D] الطشاش رشّ من المطر آنس اى ابصر والطاوى الجائع والوكر مأوى الطير
[الوكر ما وكر الطير عليه D]

٧٠ فَسَلَّمَ فَٱخْتَارَ ٱلْمَقَالَةَ مِصْقَعٌ رَفِيعُ ٱلْبِنَا ضَخْمُ ٱلدَّسِيعَةِ وَٱلْأَمْرِ

٧١ لِيَوْمٍ مِنَ ٱلْأَيَّامِ شِبْهَ قَوْلِهِ ذَوُو ٱلرَّأْيِ وَٱلْأَحْجَاءِ مُنْقَلِعَ ٱلصَّخْرِ

[D] الاحجاء العقول الواحد حِجًا

٧٢ فَمِثْلُ بِلَالٍ سَوَّسَ ٱلْأَمْرَ فَٱسْتَوَتْ مَهَابَتُهُ ٱلْكُبْرَى وَجَلَّى عَنِ ٱلثَّغْرِ

[C D] سوّس الامر اى جعل سياسة وجلّى عن الثغر اى كشف عنه ويروى
وحلّ[1] على الثغر اى نزل عليه [وكان يسلّم به (؟)[2] والثغر الموضع
المخوف D]

[1] [C] وحلّ [D] وحلا [2] [D] سدلوا له

(68) Const., Ambr. المحظور—C* خلا—C خلى—L جل—C (1), L* جلى—Ambr., Const., C, L, L*, C* نظر الصقر—D بصر, حلى

(69) C, L*, L تجلت عن—D تحلب على—L شى—C, D, C* على وكر—L, L* على ذكر—C, D, Ambr., L فآنس—Ambr., Const. وَلَيْلَةٌ—Ambr. Const. schol. ...طِشاش جمع طشّ فآنس اى ابصر طاوٍ اى جايع

(70) C, C*, Ambr., L* فسلّم—L فأسلم—D omits—Ambr. schol. يعنى ابا موسى سلّم على الناس الذين اسفل المنبر فاختار اى اخذ خيارها .... المصقع الصدوح بصوته اى هو خطيب الدسيعة خلقه وفعاله وفعال اباءه وسعة صدره

(71) C, D منقطع—L, C*, L*, Ambr., C (1) منقلع—Abu 'l 'Amaithal 37—LA (حجا) xviii 179 طوله, منقلع; TA x 83 الفَجرِ—Ambr. schol. منقلع الصخر اراد كالصخر المنقلع

(72) L, C(1) وجلى—L* وجل—C, C* وجلاّ—D وجلّى من—Ambr. schol. ويروى وَحَلّ على الثغر

٧٣ إذا ٱلتكّت ٱلأوراد فرّجت بينها مصادر ليست من عبام ولا غمر

[C D] التكّت التبست والاوراد الامور الملتبسات والعبام من الرجال الثقيل الوخم الذى لا يمضى فى الامور والغمر الجاهل الذى لم يجرّبه¹ الامور

¹ [C] يجرب [D] يحبّ

٧٤ ونكّلت فسّاق ٱلعراق فاقصروا وغلّقت أبواب ٱلنّساء على ستر

٧٥ فلم يبق إلّا داخر فى مخيّس ومنحجر من غير أرضك فى حجر

[C D] داخر صاغر والمخيّس¹ السجن لانّه يخيّس² الناس اى يذلّلهم [وابل مخيّسة³ اى مذلّلة C] [انك تخيّسه اى تذلّله D]

¹ [C] المحبس ² [D] يسجن [C] يحبس ³ [C] محبسة

٧٦ يغار بلال غيرة عربيّة على ٱلعربيات ٱلمغيبات بٱلمصر

[C D] المغيبات اللواتى غاب ازواجهنّ والمصر يعنى البصرة لانّ بلالا كان أميرها

٣٦

الطويل

١ فإن تقتلونى بٱلأمير فإنّنى قتلتكم غضبا بغير أمير

(73) Asâs (لكك) ii 232 [second hemist. بعدل ولم تعجز عليك المصادر (from xxxii 70)]—D عيام—C غيام—L عبام

(74) D واغلقت, فرسان العراق—Ambr. وغلّقت—L, C وغلّقت—Ambr. schol. يقول منعت النساء فى بيوتهنّ وتصرّفهنّ اقصروا كفّوا

(75) C*, C محبّس—L*, D, L, C(1) مخيس—Const., L, Ambr. من غير—D فى غير—C(1), Const., Ambr. ومُنْحَجِرٌ—Ṭabari Tafsir xiv 72 منحجرًا

(76) C, C*, L*, L يغار—D تغادر بلالا—Ambr. schol. المغيبات اللواتى ازواجهنّ غيّب يريد اللواتى بالبصرة يقول كان اذا غزا الناس طلب السفهاء نساءهم فمنعتَ ذلك

(٣٦)

A single verse, only to be found in D and C*.

١ أَصْهَبَ يَمْشِي مِشْيَةَ ٱلْأَمِيرِ لَا أَوْطَفَ ٱلرَّأْسِ وَلَا مَقْرُورِ

[C] اصهب يعنى البعير وذلك فى لونه حمرة والاوطف كثير شعر الرأس والاذنين مقرور [مقشعرّ]

٣ كَأَنَّ جِلْدَ ٱلْوَجْهِ مِنْ حَرِيرِ أَمْلَسَ إِلَّا خَطْرَةَ ٱلْجَرِيرِ

٥ بِخَطْمِهِ أَوْ مَسْحَبَ ٱلتَّصْدِيرِ بَيْنَ ٱلْحَشَا وَظَلِفَاتِ ٱلْكُورِ

[C D] الجرير الزمام وخطمه أنفه والتصدير حزم الرحل على صدر البعير والكور الرحل وظلفاته الاربع الخشبات التى تتقابل على جنب البعير من الرحل يقول هذا البعير املس الّا ما صابه الزمام [فحزّه C]

٧ فَهُنَّ يَنْهَضْنَ إِلَى ٱلصُّدُورِ خَوَارِجًا مِنْ سِكَكٍ وَدُورِ

٩ تَطَلَّعَ ٱلْبِيضِ مِنَ ٱلْخُدُورِ يَرْفَعْنَ مِنْ مَسَامِعٍ حُشُورِ

[C D] البيض النساء والمسامع الآذان [الحشور] المحدّدة الاطراف يقال اذن حشرة اذا كانت محدّدة ويقول حشور تجمع كلّ ما تسمعه والحشر الجمع [A] [1][تعسف ضاحى المراتع يقول ظاهرة اى بارزة والقرن ما يقترن به من البقر والديجور الظلمة (sic) C][2]

[1] يصف ضاحى المراتع يقول مواقعه ظاهرة الماء باردة والقرن ما تقرن به (sic) [D]

[2] See post Dîw. xxxviii 19.

---

(٣٧)

In D وقال يمدح بعيرًا لَيْسَ بمقشعرّ

From D's remark that this camel ليس بمقشعرّ I supply مقشعرّ (on conjecture) at the end of C's gloss.

(4) C, D الحرير—Haffner 111 خُضْرَةَ

(5) C مصحب

(7) C*, C, D, Gey. 131 الى الصدور—Es-Ṣid. 139 الى الهدير

(8) C شكك—Gey. 132, Es-Ṣid. 139 سكك—D سلك—C* من سكسك

(9) This gloss, from (A), refers to v. 19 of xxxviii, and has been transposed to this place through carelessness of the transcribers.

١١ شَفَنَا إِلَى مُسْتَرْحِلٍ مَضْبُورِ هَيِقِ ٱلْهِبَابِ سَحْبَلٍ ٱلْجُفُورِ

[CD] شفنا اى نظرا حادًّا[1] والهباب النشاط والهيق ذكر النعام يقول هو فى هبابه ونشاطه مثل الظليم والجفور ذهاب الغلّ عن البعير سحبل ضخم يقول اذا جفر وذهبت غلّته عظم خلقته وعبل والمضبور المجدول العظيم[2]

[1] [D] جياد

[2] [C] القصر العظيم :for- -والمجدل العصر العظيم [D] والمجدل الصقر العظيم

٣٨ البسيط

١ أَأَنْ ترسمت مِن خرقاء منزلة كالوحي فِى مصحفٍ قد محّ منشورِ

[D] الوحى[1] الكتاب محّ درس ويقال مُصْحف ومِصْحَف

[1] [D] الوشى

٢ أودى بِها ٱلدهر قِدماً وٱستحال بِها بِكلّ داجٍ مُسِفّ ٱلودقِ مبحورِ

[CD] الداجى المظلم يعنى السحاب مُسِفّ حاب من الارض والودق المطر مبحور مأخوذ من البحر أودى بها اى ذهب بها

٣ دانِى ٱلرّبابِ كأنّ البلق تحفِزه إِذا ٱستقلّ فويق ٱلأرضِ مهمورِ

[CD] الرباب سحاب يتعلّق بالسحاب من تحته تحفزه تدفعه والبلق يعنى الخيل البلق يقول هذا السحاب فيه برق كأن خيل تضربه بارجلها مهمورٌ[1] منهمر

[1] [CD] ماهور

---

(11) Gey., C, Es-Ṣid., C* شفنا—D سقنا

(12) D الحفور—Haffner 111.

(٣٨)

(1) C, C* ائن—C كالوحىّ—D اان, كالوشى—cf. I. Ya'ish 1134, 1200 and Dîw. lxxv 1.

(2) D منحور—C, D مشقّ

(3) D كأنّ الربات ,المطر يحفر—مَأْهُور

٤ مَنَازِلُ ٱلْحَيِّ إِذْ حَبْلُ ٱلصَّفَا عَلِقٌ   مِنْ آلِ مَيٍّ جَدِيدٌ غَيْرُ مَبْتُورِ

٥ أَضْحَتْ وَكُلُّ جَدِيدٍ صَائِرٌ عَجِلًا   يَوْمًا إِلَى قِلَّةٍ مِنْهُ وَتَغْيِيرِ

٦ أَعْرَاضَ رِيحِ ٱلصَّبَا تَزْهِى جَوَانِبَهَا   عِنْدَ ٱلصَّبَاحِ مَعَ ٱلْحَصْبَاءِ بِٱلْمُورِ

[C] يقول اصبحت هذه المنازل اعراض ريح الصبا تزهى جوانبها والمور التراب الناعم الحصباء الحصى الصغار

٧ وَمَنْهَلٍ آجِنٍ كَٱلْغِسْلِ مُخْتَلِطٍ   بَاكَرْتُهُ قَبْلَ تَرْنِيمِ ٱلْعَصَافِيرِ

٨ تَكْسُو ٱلرِّيَاحُ نَوَاحِيَهُ بِمُخْتَلِفٍ   مِنَ ٱلتُّرَابِ إِذَا مَا رُحْنَ مَدْجُورِ

٩ فِى صَحْنِ يَهْمَاءَ تَهْوِى ٱلْخَامِعَاتُ بِهَا   مِنْ قِلَّةِ ٱلْكَسْبِ لِلْغُبْسِ ٱلْمَغَاوِيرِ

[C D] يهماء فلاة التى يُتاه فيها[1] والخامعات الضباع والغبس الذئاب والغبس لون اغبر تضرب الى السواد والمغاوير الذين يكثرون الغارات الواحد مغوار

يتاه [C] التى فيها نبات [D] [1]

١٠ تَنْزُو ٱلْقُلُوبُ بِهَا مِنْهَا إِذَا ٱشْتَمَلَتْ   فِى ٱلْآلِ أَعْلَامُهَا خَوْفًا مَعَ ٱلْقُورِ

[C D] الآل السراب والقور جمع قارة وهى الاكمة واعلامها ما يُهتدى بها فيها

---

(4) D متبور—C*, C, D الصفا—الصفا for الصفاء, a poetic license.

(5) D صابرًا ,جديدًا ,قلّه

(6) D والمور الحصباء مع—C بالمور الحصب مع—C* بالمور الحصباء

(8) D مدحور—C, C* مدجور

(9) فى صخر ,للغبس—C للغيش—C* بهما ,للغبس—C, C* فى صَحْنٍ

(10) D تنور ,خوفا—C, C* حورًا ,تنزو

١١ وَنَصَّ حِرْبَاؤُهَا فِيهَا ذَوَائِبَهُ   فِي صَامِحٍ مِنْ لُعَابِ ٱلشَّمْسِ مَسْجُورِ

[C D] يقال صمحته الشمس اذا اصابته بشدّة حرّها مسجور مملوء والمسجور بشدّة الحرّ من قولك سجرت التنّور

١٢ بِأَيْنُقٍ كَقِدَاحِ ٱلنَّبْعِ قَدْ ذَبَلَتْ   مِنْهَا ٱلثَّمَائِلُ أَمْثَالَ ٱلْقَرَاقِيرِ

[C D] القداح السهام والنبع شجر والثمائل ما بقى فى جوفها من العلف الواحدة ثميلة يقول ضمرت بطونها والقراقير السفن والقرقور السفينة

١٣ تَشْكُو إِذَا وَقَفَتْ بِٱلْقَوْمِ فِي بَلَدٍ   مِنْ آخِرِ ٱللَّيْلِ نَاءٍ غَيْرِ مَهْجُورِ

١٤ جَذْبَ ٱلْبُرَى فِي عُرَى أَزْرَارِ آنُفِهَا   بِرَاجِعٍ مِنْ عَتِيقِ ٱلْجَوْفِ مَنْشُورِ

[C] اراد تشكو جذب البرى والبرى جمع بُرَة وهى الحلقة فى انف البعير يعنى راجع الزبد

١٥ كَأَنَّ أَعْيُنَهَا مِنْ طُولِ مَا نَزَحَتْ   مِنْهَا إِذَا خَزَرَتْ خُضْرُ ٱلْقَوَارِيرِ

[C D] يقول من طول ما نزحت منها الدموع خزرت نظرت الى جانب والقوارير الزجاج

١٦ مِنَ ٱللَّوَاتِي لَهَا دُهْنٌ مُنَصِّفُهَا   قَدْ غَيَّرَتْهَا ٱلْفَيَافِي أَيَّ تَغْيِيرِ

[C D] يقول من القوارير اللواتى قد نصّفها الدهن اى صار فى انصافها والفيافى الفلوات

---

(11) D ومصّ ,فى صاتح ,حرباءوها—C, C* حرباؤها

(13) C, C* ناى غير—D ماء غير

(14) D عرا ارار ,النخوف—C* عرا ازرار—C عرا ازراد

(16) C, C* دهن—D أيّ ,زهر

١٧ يَتْبَعْنَ شَأْوَ عَلَنْدَاةٍ مُذَكَّرَةٍ   خَطَّارَةٍ حُرَّةٍ إِحْدَى ٱلْمَمَاهِيرِ

[C D] الشأو الطلق[1] فى الشوط علنداة شديدة يعنى ناقة مذكّرة تشبه الذكر خطارة تخطر فى سيرها والمماهير الماهرات فى السير

[1] [D] الطلولا

١٨ كَأَنَّ رَحْلِى وَقَدْ لَانَتْ عَرِيكَتُهَا   عَلَى أَحَمَّ أَجَمِّ ٱلرَّوْقِ مَذْعُورِ

[C D] عريكتها سنامها وقوله لانت عريكتها اى ذلّت انقادت احمّ اسود يعنى ثور وحشىّ واراد بقوله احمّ السواد الذى فى قوائمه ووجهه والروق القرن

١٩ ضَاحِى ٱلْمَرَاتِعِ بِٱلْبَيْدَاءِ فِى قَرَنٍ   يَدْنُو بِهِ ٱللَّيْلُ فِى ظَلْمَاءَ دَيْجُورِ

[C D] ضاحى المراتع[1] يقول مراتعه فى الضحى ظاهرة[2] اى بارزة[3] والقرن[4] ما يقترن[5] به من البقر[6] والديجور الظلمة الشديدة

[1] [D] المرابع   [2] [C] مرابعه فى الضحى ظاهرة [D] ظاهرة اى بارزة
[3] [D] باردة   [4] [C] والقرب   [5] [D] يتقرن   [6] [C] السير

٢٠ فَبَاتَ ضَيْفَ أَلَاءٍ يَسْتَغِيثُ بِهِ   مِنْ قِطْقِطٍ فِى سَوَادِ ٱللَّيْلِ مَحْدُورِ

[C D] ألآء شجر ينبت فى الرمل الواحدة ألآءة والقطقط المطر الخفيف

---

(17) D, C* يتبعن بشاو ,المهامير C—المماهير

(18) D على احمّ احمّ الزرق

(19) D صاحى المراتع *C, C*—اذا قرب *C—ذا قرب C—فى قرن ,ضاحى المرابع
—see ante Dîw. xxxvii 9.

(20) C, C* فبات ضيف D—مخدور ,فبات خلف—C, D به

٢١ كَأَنَّهُ وَٱلدُّجَا فِى ٱللَّيْلِ مُنْغَمِسٌ   ذُو يَلْمَقٍ مِنْ عَتِيقِ ٱلْقَهْزِ مَقْصُورِ

[C D] الدجا الظلمة واليلمق القباء والقهز ضرب من الحرير ويروى القش والعتيق الكريم الجيّد من كلّ شىء

٢٢ إِذَا ٱنْجَلَى ٱلْبَرْقُ عَنْهُ قَامَ مُبْتَهِلًا   لِلّٰهِ يَتْلُو لَهُ بِٱلنَّجْمِ وَٱلطُّورِ

[D] المبتهل الداعى

٢٣ حَتَّى إِذَا مَا ٱلدُّجَا مَالَتْ أَوَاخِرُهُ   مِثْلَ ٱلرِّوَاقِ وَلَاحَتْ جَبْهَةُ ٱلنُّورِ

[D] الرواق مقدّم البيت والنور يعنى الصبح

٢٤ بَاكَرَهُ قَانِصٌ يَسْعَى بِطَاوِيَةٍ   شُمِّ ٱلْمَلَاطِمِ أَمْثَالِ ٱلزَّنَابِيرِ

[C D] طاوية جياع يعنى الكلاب شمّ الملاطم اى طوال الخدود والملطم الخدّ والقانص الصائد

٢٥ حَتَّى إِذَا قَالَ قَدْ نَالَتْ أَوَائِلُهَا   وَأَدْرَكَتْهُ جَمِيعًا بِٱلْأَظَافِيرِ

٢٦ كَرَّ يَهُزُّ سِلَاحًا مَا يُقَوِّمُهُ   قَيْنٌ بِمِطْرَقَةٍ يَوْمًا عَلَى كِيرِ

[C] كرّ يعنى الثور رجع الى الكلاب وعنى بالسلاح قرنَىْ الثور والقين هنا الحدّاد[1]

[1] [C] الحديد

---

(21) D منغمس—C, C* ذو مليق ,مغثمس—C, D, C* القهر

(22) C* جلا—C جلى—C لله يتلو له ,بالنجم ,مبتهلا—D متبهلا ,لله يدعو له, تبلو له ,انجلا ,النجم

(23) D الرواق وماله النور—D's second hemistich is obviously incomplete.

(24) D يسعى بظاويه—C, C* تسعى معه طاوية

(25) D اذا قيل ,جميعا ,بالاظاقير—C, C* اذا قال ,جميع—C بالاصافير—C* بالاضافير

٢٧ أسمر يطرد ما لاقى ومنعقد في الرأس قرن جديد غير مسمور

[C D] اسمر يعنى القرن غير مسمور[1] انّما هو خلقة
[1] [C] مسحور

٢٨ فغادر الغضف يسعى وانصمى جنفا يمر مر شهاب انقض محدور

[C D] فغادر ترك والغضف الكلاب المسترخية الآذان انصمى انقضّ يعدو والشهاب النجم

٢٩ فذاك شبهت عيسى في معاقدها إذا انتحت في سواد الليل بالعير

[C D] يقول فذاك الثور شبّهته عيسى انتحت اى اعرضت والعير الابل التى تحمل المتاع [والعيس الناق[1] C]
[1] [C] الناقة

٣٩ الطويل

١ أشاقتك أخلاق الرسوم الدوائر بأدعاص حوضى المعنقات النوادر

[C D] الادعاص جمع دعص وهو كثيب الرمل وحوضى موضع والمعنقات لها اعناق متقدّمة يقال أعنقته اذا تقدّمته والنوادر النادرة والالف فى قوله اشاقتك للاستفهام

---

(27) D اسمرن, ومعتقل, غير مسمور—C, C* منعقل, مسحور

(28) C, C* خلفا وانضما, يسعى, انفض—D فضّ, سحاب—شهاب tanwin dropped through poetic necessity.

(29) C* بشبهت—C, C* في معاقدها—D مغاورها, بالغير, شبّهت

٣٩

(1) LA (عنق) xii 147; (دثر) v 361; TA iii 201; vii 29—D المعنقات—cf. Lane 2177—Ambr. schol. قال المهلّبىّ اخبرنى ابو اسحق النجيرمىّ قال قال ابو بكر بن دريد هذه القصيدة الرائيّة احبّ الىّ من البائيّة اشاقتك استفهام جوابه نعم هاجت الاطلال [v. 8] المعنقات يعنى الادعاص المتقدّمات يقال اعنق تقدّم قال ابو عمرو والمعنقات التى تُعْنِقُ مع الريح تذهب معها ويقال المعنقة التى اطلعت عنقها وخرجت من صواحبها

٢ لِمَيٍّ كَأَنَّ ٱلْقَطْرَ وَٱلرِّيحَ غَادَرَا   وَحَوْلًا عَلَى جَرْعَائِهَا بُرْدَ نَاشِرِ

[C D] غادرا اى تركا والاجرع الرمل المنبسط برد ناشر شبّه اثارهما بالبرد اخلقت[1] [شبّه ارياها .بالبرد اخلقت حولاً والحول[2]...D]

[1] [C] اختلعت   [2] here a lacuna.

٣ أَهَاضِيبُ أَنْوَاءٍ وَهَيْفَانِ جَرَّتَا   عَلَى ٱلدَّارِ أَعْرَافَ ٱلْحِبَالِ ٱلْأَعَافِرِ

[C D] اهاضيب امطار والهيف الريح الحارّة والحبال الرمل وأعرافها أعاليها والاعافر الحُمر

٤ وَثَالِثَةٌ تَهْوِي مِنَ ٱلشَّامِ حَرْجَفٌ   لَهَا سَنَنٌ فَوْقَ ٱلْحَصَى بِٱلْأَعَاصِرِ

[C D] وثالثة ريح شمال حرجف شديدة لها سنن اسنان يتبع بعضها بعضًا والاعاصر التراب والعجاج يرتفع مع الريح الواحد إعصار [والجمع اعاصر واعاصير D]

٥ وَرَابِعَةٌ مِنْ مَطْلَعِ ٱلشَّمْسِ أَجْفَلَتْ   عَلَيْهَا بِدَقْعَاءِ ٱلْمِعَا فَقَرَاقِرِ

[C D] ورابعة يعنى الصبا أجفلت قلبت كلّ شيء والدقعاء التراب الدقيق

---

(2) C, C* بمى—L* والقطر الريح—D (through carelessness) makes a composite verse out of the first hemistich of 3 and the second of 2; the gloss is given as in C—Ambr. schol. اى هذه الرسوم لمىّ كانّ الريح والمطر غادرا على هذه المنازل برد ناشرٍ وغادرا خلقا وَحَوْلًا أىْ سَنَةً

(3) L, C, D الجبال—L* الحبال—D هضايب—Ambr. schol. الاعراف الاسنمة... والحبال الرمال والاعافر الوانها الى العفر

(4) L, C(1), L* عن الشام—Ambr. schol. يعنى الشَمال مع الهيفين ثلثة...قال ابو عمرو فوق الثرى والاعاصير العجاج والغبار

(5) Ambr. schol. والمعا وَقُرَاقِر موضعان

٦ فحنّت بها النكب السوافى فأكثرت   حنين اللقاح القاربات العواشر

[C D] النكب الارواح التى تهبّ منحرفة والسوافى تسفى التراب والقاربات اللواتى قربن الماء والعواشر التى ترد العشر [يقول بهذه النكب حنين كحنين اللقاح واللقاح جمع لقحة وهى التى وضعت جنينًا[1] D]

[1] [D] حنينا

٧ فأبقين آيات يهجن صبابة   وعفين آيات بطول التعاور

[C D] يقول هذه الرياح ابقين آيات اى علامات وعفّين آيات اى محّونها بطول التعاور التى تتعاورها الرياح تختلف عليها هذه مرّة وهذه اخرى فامحّت آثارها

٨ نعم هاجت الاطلال شوقا كفى به   من الشوق الّا انّه غير ظاهر

٩ فما زلت أطوى النفس حتى كأنّها   بذى الرمث لم تخطر على بال ذاكر

[C D] اطوى النفس اضمرها[1] على شىء من حبّ ميّة

[1] [C] اضمها

١٠ حياء واشفاقا من الركب أن يروا   دليلا على مستودعات السرائر

---

(6) D فحسّت—Ambr. schol. النكب الرياح التى تجىء منحرفة بين ريحين

(7) L*, L, C (1) وهجن—C*, C تهجن—C, Ambr., D وَعَقّين—L, C (1) وافنين

(9) C, L, L*, C (1), C*, Ambr., تخطر—D يخطر—Ambr. schol. اى اثنى واردّ اى طويت على نفس من الشوق وان يعلم به الركب لم تخطر يعنى ميّة على من يذكرها وهو ذو الرمّة

١١ لِمَيَّةَ إِذْ مَيٌّ مَعَانٍ تَحُلُّهُ فَتَاخٌ فَحُزْوَى فِى ٱلْخَلِيطِ ٱلْمُجَاوِرِ

[C D] المعان الوطن الذى يقام به وقوله تحلّه صفة المعان اراد مىّ المعان الذى تحلّه فتاخ وهو دِحال[1] والخليط المخالطون [والمجاور معلوم D]

[1] داخل [C]

١٢ إِذَا خَشِيَتْ مِنْهُ ٱلصَّرِيمَةَ أَبْرَقَتْ لَهُ بَرْقَةً مِنْ خُلَّبٍ غَيْرِ مَاطِرِ

[C D] الصريمة القطيعة والهجران ابرقت له اى لمحت له لمحة طمّعته[1] بغير وفاء والخلّب الذى ما فيه ماء

[1] بطعم [D]

١٣ كَأَنَّ عُرَى ٱلْمَرْجَانِ مِنْهَا تَعَلَّقَتْ عَلَى أُمِّ خَشْفٍ مِنْ ظِبَاءِ ٱلْمَشَافِرِ

[C D] يقول كأن الاطواق[1] التى تكون من المرجان علقت على ظبية والمشافر الرمال

[1] الاقوان [D] الاحواف [C]

١٤ تَنُورُ فِى قَرْنِ ٱلضُّحَى مِنْ شَقِيقَةٍ فَأَقْبَلَ أَوْ مِنْ حِضْنِ كَبْدَاءَ عَاقِرِ

[C D] تنّور ثار من نومه يعنى الخشف شقيقة ارض صلبة بين رملتين والحضن الناحية كبداء رملة عظيمة الوسط عاقر لانبت فيها

---

(11) C, C* لمىّ—D نحيلة ,فالخليط—Yâqût iii 850 مغان—C, D معان—
Ambr. schol. اراد لميّة هذا الموضع الذى ذكر ثمّ قال اذ مىّ معان تحلّه فتاخ...وصيّر تحلّه صلة معانٍ يعنى من ذى الرمّة

(12) LA (برق) xi 295; TA vi 285 خَشِيَتْ—D حسنت—C, C (1), L خُشِيَتْ—
I. Sid. ix 107 [as LA].

(13) El Qâlî i 39 من عدى—Asâs (عرى) ii 76—LA (حزا) xviii 191; (شقر) vi 90; TA iii 311—Muḥîṭ 1106—Ambr., C, D, C* المشافر—L*, L; El Qâlî; Dîw. El Khansa 63 (note) مشاقر—Ambr. schol. والمشفر العقد من الرمل المطمئنّ

(14) C (1), L* كوماء ,من خصر—L من خطر—C, C* من حضن

١٥ حَزَاوِيَّةٌ أَوْ عَوْهَجٌ مَعْقِلِيَّةٌ تَرُودُ بِأَعْطَافِ ٱلرِّمَالِ ٱلْحَرَائِرِ

[C D] حزاويّة ظبية منسوبة الى حزوى وكذلك معقليّة وحزوى ومعقلة ارضان بالدهنا عوهج طويلة العنق ترود تطوف وتذهب وتجىء واعطاف ما انثنى منها والحرائر السهلة الليّنة

١٦ رَأَتْ رَاكِبًا أَوْ رَاعَهَا لِفُوَاقِهَا صُوَيْتُ دَعَاهَا مِنْ أُعَيِّسَ فَاتِرِ

[C D] الفواق ما بين الحلبتين راعها صويت من ولدها حين اراد الرضاع واعيّس[1] تصغير أعيس[2] وهو الابيض

[1] [C] أعيبس [2] [C] اعبس

١٧ إِذَا ٱسْتَوْدَعَتْهُ صَفْصَفًا أَوْ صَرِيمَةً تَنَحَّتْ وَنَصَّتْ جِيدَهَا بِٱلْمَنَاظِرِ

[C D] الصفصف ما استوى من الارض والصريمة الرملة تنصرم من معظم الرمل اى تنقطع جيدها عنقها والمناظر[1] كلّ مكان مرتفع تنظر منه

[1] [جمع منظر وهو]

١٨ حِذَارًا عَلَى وَسْنَانَ يَصْرَعُهُ ٱلْكَرَى بِكُلِّ مَقِيلٍ عَنْ ضِعَافٍ فَوَاتِرِ

[C D] وسنان نائم والوسنة اوّل النوم والكرى النوم ضعاف يعنى قوائمه

١٩ إِذَا عَطَفَتْهُ غَادَرَتْهُ وَرَاءَهَا بِجَرْعَاءِ دَهْنَاوِيَّةٍ أَوْ بِحَاجِرِ

[C D] عطفته ثنته غادرته تركته والجرعاء الرمل وحاجر موضع

---

(15) LA (عقل) xiii 493; TA viii 27—LA (حزا) xviii 191 الحزاور; TA x 87—El Gauh. (عقل) ii 217; (حزا) ii 461—Yâqût iv 577 جوارية—C, D باطراف [in gloss واعطاف]—[باعصاف—Muḥîṭ 1445 الرمال, حراويّة—Ambr. schol. كلّ شىء نواحيه

(16) L, C (1), L* ثائر—C, C*, D فاتر—L, D, C (1), L* اعيس—C, C* اعيبس Ambr. schol. وروى ابو عمرو واعبس ثاير

(17) I. Qut. 341—Cod. Gotha للمناظر

(18) Cod. Gotha قواتر—I. Qut. 341.

(19) Ambr. schol. يريد اذا عطفته اى ردّته الى موضعه ليرضع...والاجرع رمل يرتفع وسطه ويكثر ويرقّ نواحيه حاجر يستره ويحجره والحاجر ايضا مكان يرتفع حواليه ويستنقع فيه الماء

٢٠ وتهجره إلّا اختلاسًا نهارها وكم من محبٍّ رهبة العين هاجر

[C D] يقول تهجره مخافة السباع ان تستدلّ[1] عليه باثرها اختلاسا فخلس[2] فى المقام عنده لا تطيل[3]

[1] [D] يدلّ [C] تستبدل [2] [C] فجلس [D] يخلس [3] [D] يطيله

٢١ حذار المنايا رهبةً أن يفتنها به وهى إلّا ذاك أضعف ناصر

[C D] يفتنها اى يسبقنها[1] اليه يقول هى اضعف ناصر الّا ذاك الجنين الحذر عليه

[1] [D] يفينها اى يسيقها

٢٢ ويومٍ يظلّ الفرخ فى بيت غيره له كوكب فوق الحداب الظواهر

[C D] يظلّ[1] الفرخ فى بيت غيره من شدّة الحرّ[2] الكوكب معظم الحرّ والحداب ما ارتفع من الارض

[1] [D] يطلّ [2] [C] الخوف

---

(20) Cod. Gotha—I. Qut. 341 اختلاسا بطرفها, رهبة البين—C, D, L, C (1), L*, C* نهارها—C رحبة—Ambr. schol. اى تهجره اى ولدها حذار المنايا اى تدعه عمدا مخافة السباع لئلّا تُرَى فيستدلّ بها عليه قوله الّا اختلاسًا اى تأتيه خلسا لا تُطيل عنده المقام

(21) C (1), L*, L خشية ان—D بقينها—C يفتنها—L تبيتها—C*, C (1) تفيتها—...وقوله وهى الّا ذلك اضعف ناصر يقول هى Ambr. schol.—نفينها L* اضعف ناصر الّا ذلك الاختلاس والتعهّد ان جاء سبع هربت يقول ليس عندها نصرة الّا هذا الهرب والخدر

(22) LA (كوكب) ii 217 ; TA i 458—C الحذاب—L* فوق الحراب—D يطلّ, اى ربّ يومٍ Ambr. schol.—C, D فى بيت—C (1), L فى حجر غيره—فرخ يقيم الفرخ ويمكنه اى يدخل الفرخ بيت الضبّ من شدّة الحرّ ولهذا اليوم كوكب شدّة حرّ...الحداب جمع حدبة والظواهر ما ارتفع من الارض كقول ابى زبيد

✿ وَٱسْتَظَلَّ ٱلْعُصْفُورُ كَرْهًا مَعَ ٱلضَّبِّ . وَأَوْكَتْ نِيرَانَهَا ٱلْمَعْزَاءُ ✿

See I. Qut. 169, Agh. iv 184, Aḍdâd 186. The citation is a contraction of two verses.

٢٣ تَرَى ٱلرَّكْبَ فِيهِ بِٱلْعَشِيِّ كَأَنَّمَا   يُدَانُونَ مِنْ خَوْفٍ خِصَاصَ ٱلْمَحَاجِرِ

[C D] كلّ فُرْجة[1] خصاصة يقول يدانون لثمتها[2] على محاجرهم فكانّهم قوم قد جنّوا جريرة فهم يستخفون[3] حذارًا ان يعرفوا[4] فى ذلك من شدّة الحرّ والمحجر ما حول العين

[1] [C D] فرحة [2] [C] قمّتها [3] [C] يسحقون [4] [C] يفرقوا

٢٤ تَلَثَّمْتُ فَٱسْتَقْبَلْتُهُ ثُمَّ مِثْلَهُ   وَمِثْلَيْهِ خِمْسًا وِرْدُهُ غَيْرُ صَادِرِ

[C D] يقول استقبلته اى استقبلت ذلك اليوم وآخر مثله وآخرين مثليه فكانّه خمس والخمس ان يترك الماء اربعة ايام ويرد اليوم الخامس ورده غير صادر[1] اى لا يقدر[2] عليه لبعده وصعوبة مسلكه

[1] [D] قادر [2] [C] قادر

٢٥ وَمَاءٍ كَمَاءِ ٱلسُّخْدِ لَيْسَ لِجَوْفِهِ   سِوَى ٱلْحَمَامِ ٱلْوُرْقِ عَهْدٌ بِحَاضِرِ

[C D] السخد جلدة الولد تنشقّ عن ماء أصفر جوفه يعنى جوف الماء عهد بحاضر يقول عهده بعيد من حضر *

٢٦ صَرًى آجِنٍ يَزْوِى لَهُ ٱلْمَرْءُ وَجْهَهُ   وَلَوْ ذَاقَهُ ظَمْآنُ فِى شَهْرِ نَاجِرِ

[C D] قد طال مقامه آجن متغير ويروى يقبض ظمآن عطشان وشهر ناجر تموز وهو وقت الحرّ

---

(23) L, L*, C (1) الركب منه —L المهاجر —Ambr. schol. يقال دانى عنه ثوبه اذا قرّبه الى وجهه خصاص المحاجر فجواتها وهو ما بدا من البرقع وكلّ فرجة خصاص... قد غطّوا وجوههم فكانّهم فعلوا ذلك من خوف جناية جنوها قال ابو عمرو المحاجر محاجر العيون

(24) L, C (1), C*, L* غير قادر —D صادر —Ambr. schol. قال ابو عمرو وغير قريب

(25) Haffner 72 ليس لجمّه

(26) Ez-Zaggâgî 79 صدى آجن —El Baṭ 273—Asâs (صرى) ii 11 ; LA xix 190 —LA (نجر) vii 46—El Gauh. (نجر) i 402—Fikh 7 ; LA (نجر) vii 46 اذا ذاقه الظمآن —LA (صرى) xix 190—Abu'l 'Alâ Saqṭ az-Zand i 140 صرى آسن —L, L* اذا ذاقه ظمآن —Ambr. schol.

* يروى يَقْبِضُ ✻ مِنْ تَغَيُّرِهِ وَمَرَارَاتِهِ وَجْهَهُ

٢٧ وَرَدْتُ وَأَغْبَاشُ ٱلسَّوَادِ كَأَنَّهَا سَمَادِيرُ غَشْيٍ فِي ٱلْعُيُونِ ٱلنَّوَاظِرِ

[C D] الاغباش بقايا من سواد الليل الواحد غبش والسمدور الغشاوة التى تكون فى الغين

٢٨ بِرَكْبٍ سَرَوْا حَتَّى كَأَنَّ ٱضْطِرَابَهُمْ عَلَى شُعَبِ ٱلْمِيسِ ٱضْطِرَابُ ٱلْغَدَائِرِ

[C D] شعب الميس خشب الرحال والغدائر ذوائب الشعر يقول يضطربون من النوم

٢٩ تَعَادَوْا بِيَهْيَا مِنْ مُدَارَكَةِ ٱلسُّرَى عَلَى غَائِرَاتِ ٱلطَّرْفِ هُدْلِ ٱلْمَشَافِرِ

[C D] تعادوا عدوا بعضهم بعضا يهيا[1] حكاية صوت التثاؤب[2] مداركة السرى اى يدرك عليهم من التعب والسرى وقوله غائرات الطرف غارت عيونهم من الجهد [ويروى تعادوا بهيّا[3] C]

[1] [C] تهيا [2] [D] التناوب [3] [C] تهيا

٣٠ كَأَنَّا تُغَنِّي بَيْنَنَا كُلَّ لَيْلَةٍ جَدَاجِدُ صَيْفٍ مِنْ صَرِيرِ ٱلْمَآخِرِ

[C D] جداجد جمع جُدْجُد وهو الصَّرْصَر ويقال الصرّار والمآخر مآخر الرحال لصرصار والماخر [C] [1]

٣١ عَلَى رَعْلَةٍ صُهْبِ ٱلذَّفَارَى كَأَنَّهَا قَطًا بَاصَ أَسْرَابَ ٱلْقَطَا ٱلْمُتَوَاتِرِ

[C D] رعلة قطعة من الابل والذفارى مخرج العرق من قفا البعير [باص] سبق يقال باصه يبوصه[1] اذا سبقه والسرب هو القطيع من القطا والظباء والنساء

[1] [C] ناض ينوضه

---

(27) C (1), C, D غَشْي—L عش

(28) Ambr. schol. روى ابو عمرو بشعث كانّ اضطرابهم على عيدان الرحل اضطراب الدوابر اى من النعاس

(29) L تنادوا يسيريا—C (1), L* تنادوا بيهيا—C بتهيا—LA (يهيا) xx 310; TA x 431 مواعلة الكرى—Ambr. بِهَيْهَا—LA (هيا) xx 253 يدعو بِهَيْهَا من هُدل اى مسترخيات يعنى الابل .Ambr. schol—مواصلة الكرى

(30) Cod. Gotha تقض—L تقض—L*, C, D تغنّى—C, D المآخر — Fâiq i 93 المآخر جمع مؤخرة الرحل .Ambr. schol—الاواخر C (1)— صرير الاوافر وهى الآخرة

(31) C الزخارى—LA (بوص) viii 273 للتواتر—I. Sîd. viii 42—C ناض سرب— المتواتر الذى يتبع بعضه بعضا .Ambr. schol—ناض سرب *C

٣٢ شَجَجْنَ ٱلدُّجَا حَتَّى إِذَا قَالَ صُحْبَتِى وَحَلَّقَ أَرْدَافُ ٱلنُّجُومِ ٱلْغَوَائِرِ

[C D] شجحن علون يعنى الرحلة وحلّق ارتفع ارداف النجوم اواخرها والغوائر التى دنت من المغيب

٣٣ كَأَنَّ عَمُودَ ٱلصُّبْحِ جِيدٌ وَلَبَّةٌ وَرَاءَ ٱلدُّجَا مِنْ حُرَّةِ ٱللَّوْنِ حَاسِرِ

[C D] يريد حتّى اذا قال صحبتى كأن عمود الصبح جيد ولبّة من امرأة حرّة اللون حاسر والحاسر التى كشفت عن وجهها شبّه بياض الصبح ببياض جيد المرأة ولبّتها اراد اوائل الصباح من وراء الليل

٣٤ جَنَحْنَ عَلَى أَجْوَازِهِنَّ وَهَوَّمُوا سُحَيْرًا لَدَى أَعْضَادِهِنَّ ٱلْأَيَاسِرِ

[C D] جنحن مِلْنَ واجوازهن اوساطهنّ[1] وهوّموا[2] اى ناموا لدى بمعنى عند ويروى على اعضادهنّ يقول طأطأت[3] على ظهور الابل

[1] [C] ظهور الابل [D] اوساطهنّ [2] [C] هوموا [3] [C] طاب النوم

٣٥ أَلَا خَيَّلَتْ خَرْقَاءُ بِٱلْبَيْنِ بَعْدَمَا مَضَى ٱللَّيْلُ إِلَّا خَطَّ أَبْلَقَ جَاشِرِ

[C D] قوله خيّلت أرتنا خيالها والبين قطعة من الارض يقول مضى الليل الّا شيئا قليلا ابلق فيه بياض يقع اختلاط سواد الليل ببياض الصبح جاشر[1] منكشف

[1] [C D] حاسر

---

(32) Ambr., L*, L شجحن السرى—C, D, C* شجحن الدجا—C (1) سحجن شجحن علونه وركبنه والعرب (cf. Maid. i 230)—Ambr. schol. السرى تقول اتّخذت الليل جملا وهو لا يستطيع ان يركب الليل وهو مثل بِمُتَّخِذِينَ ٱللَّيْلَ فَوْقَ رِحَالِهِمْ —cf. Diw. al Farazdaq ١٥٥

(33) Magmû'at 190.

(34) L, L* على اعجازهنّ—Ambr. على اعضادهنّ—C, C* وهوموا—D, C لدى اعضادهنّ

(35) C, D, C* حاسر—L, C (1), L* جاشر—Ambr. بالبَيْن; schol. يروى بالبين وهى القطعة من الارض قال ابو عمرو البين الناحية

٣٦ سَرَتْ تَخْبِطُ ٱلظَّلْمَاءَ مِنْ جَانِبَىْ قَسًا   فَأَحْبِبْ بِهَا مِنْ خَابِطِ ٱللَّيْلِ زَائِرِ

[C D] قوله قسا موضع ببلاد بنى تميم فأحبب بها يقول ما احبّها من زائر خابط الليل يريد به خيالها

٣٧ إِلَى فِتْيَةٍ مِثْلِ ٱلسُّيُوفِ وَأَيْنُقٍ   حَرَاجِيجَ مِنْ آلِ ٱلْجَدِيلِ وَدَاعِرِ

[C D] اراد مرّت خرقاء الى فتية مثل السيوف فى امضائها حراجيج طوال معوجّة ويروى ضوامر من آل الجديل وجديل وداعر فحلان

٣٨ جَذَبْنَ ٱلْبُرَى حَتَّى شَدِفْنَ وَأَصْعَرَتْ   أُنُوفَ ٱلْمَهَارَى لَقْوَةٌ فِى ٱلْمَنَاخِرِ

[C D] البرى الحلق فى انوف الابل الواحدة برة شدفن مالت رؤوسهنّ فى ناحية والاشدف المائل فى جانب واصعرت مالت ومنه قوله تعالى ﴿ وَلَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ[1] ﴾ اى لا تميل عنهم بوجهك من الكبر واللقوة داء يأخذ الانسان فى وجهه [فيلوى به شبّه اعناقها فى ناحية لقوة D]

[1] Qor. xxxi 17

٣٩ وَفِى ٱلْمِيسِ أَطْلَاحٌ تَرَى فِى خُدُودِهَا   تِلَاعًا لِتَذْرَافِ ٱلْعُيُونِ ٱلْقَوَاطِرِ

[C D] الميس شجر يعمل منه الرحال والطلح التعيبة والطليح المعيى التلاع المسائل يعنى مجارى الدمع يقول قد اثر الدمع فى خدودها آثارا

---

(36) Brönnle 101—LA (خبط) ix 152; (قسا) xx 42; TA v 125, x 294 [all] وحُبَّ—Sîbaw. i 180—L, L* وحب—C, C* فَأَحْبِبْ—D فَأَحْنَنْتْ [sic]—Ambr. schol. يريد ما احبّها

(37) Ambr., L*, L ضوامر—C, D, C* حراجيج—C (1) خوامر

(38) C, D شدفن—Ambr. شَدِفْنَ مَمًّا—قال ابو عمرو شدفن اى مالت رؤوسهنّ تجذبها الازمّة والبرى

(39) D القوادر—Ambr. schol. قال ابو عمرو اطلاح ابل كالّة واحدها طلح

٤٠ وَكَائِنْ تَخَطَّتْ نَاقَتِى مِنْ مَفَازَةٍ   وَكَمْ زَلَّ عَنْهَا مِنْ جُحَافِ ٱلْمَقَادِرِ

[C D] يريد كم زلجت¹ من المقادير ونجيت منها وكم تخطّت مفازة وهى الفلاة وجحاف² جُرف

¹ [C] زاحت   ² [C] ارجاف

٤١ وَكَمْ عَرَّسَتْ بَعْدَ ٱلسُّرَى مِنْ مُعَرَّسٍ   بِهِ مِنْ كَلَامِ ٱلْجِنِّ أَصْوَاتُ سَامِرِ

[C D] التعريس النزول آخر الليل للنوم والاستراحة يقول كم عرّست بعد السرى يقول هى كثيرا ما تتمّ الليل وسامر الذين يتحدثون بالليل وكلام الجنّ عزيف الرمل

٤٢ إِذَا ٱعْتَسَّ فِيهِ ٱلذِّئْبُ لَمْ يَلْتَقِطْ لَهُ   مِنَ ٱلْكَسْبِ إِلَّا مِثْلَ مُلْقَى ٱلْمَشَاجِرِ

[C D] المعرّس موضع التعريس يقول اذا طاف فيه الذئب لم يصادف فيه الّا مبرك الناقة كانّه آثار مشاجر الرحل والمشاجر خشب الرحل الواحدة مشجرة

٤٣ مُنَاخَ قُرُونِ ٱلرُّكْبَتَيْنِ كَأَنَّهُ   مُعَرَّسُ خَمْسٍ مِنْ قَطًا مُتَجَاوِرِ

[C D] ومعرّس القطا مفاحصه اراد ان ناقته لا تمسّ الارض منها الّا رؤوس عظامها نصب المناخ بالليل من قوله مثل ملقى كانّه قال لم يلتقط به الّا مناخ وقرون الركبتين يعنى ناقة تقترن ركبتيها اذا بركت تشبه اثار ثفناتها الاربع . وكركرة صدرها بمعرّس من قطا متجاورات قربت بعضهم من بعض والثفنات ما مسّ الارض من يديها ورجليها وكركرتها

---

(40) TA (جحف) vi 53; LA x 365; El Gauh. ii 11—L, L* من جحاف—C (1) المغادر—C, C* وكم زعزعتها من—C, C* transpose *v.* 44 to this place. The first hemistich is almost identical with that of Dîw. lv 43 where we read تخطى—Ambr. schol. قال ابو عمرو زلّ عنها جَاوَزَهَا من هلاك جحاف المقادر يعنى مزاحمة المقادر فَأُعْفِيَتْ اى مِمَّا زَاحَمَتْ من الشرور فأفلتت ومقادر جمع مَقْدَرَة وَمَقْدُرَة مثل مَشْرَفَة ومَشْرُفَة

(41) Goldz. Abh. 211 عَرَّسْتُ—Ḥayawân vi 54 صداء والجنّ

(42) C (1), L* المساجر—I. Qut. p. 64 اذا اعتنّ فيها, يلتقط بها

(43) I. Qut. 235 كأنّ مخوّاها على ثفناتها—Murt ii 25 [note] كأنّ مجرّاها على ثفناتها—LA (ثفن) xvi 227; TA ix 156 (1st hemi.)

كانّ مُخَوّاها على ثَفِنَاتِهَا

٤٤ وقعنَ اثنتينِ واثنتينِ وفردةً حَرِيدًا هِىَ الوسطَى بِصَحراءَ حائرِ

٤٥ وبينهما مُلقَى زِمامٍ كأنّه مَخيطُ شُجاعٍ آخرَ الليلِ ثائرِ

[C D] يقول بينهما زمام الناقة كانّه مخيط شجاع والشجاع الحيّة اراد اثر مشى الشجاع

٤٦ ومغفَى فتًى حلّت له فوق رحلِهِ ثمانيةً جردًا صلاةُ المسافرِ

[C D] ومغفى فتى موضع نومه فتى يعنى نفسه يقول حلّت له صلوة المسافر ثمانية اشهر جردًا [اى كاملة D]

٤٧ سِوَى وَطأةٍ فِى الأرضِ مِن غيرِ جَعدةٍ ثَنَى أُختَها فِى غَرزِ عَوجاءَ ضامرِ

[C D] سوى وطأة يعنى نفسه عند نزوله[1] من غير جعدة اى من رجل غير كبيرة[2] ويروى من غير شثنة[3] والشثنة الخشنة[4] الغليظة وغرز سير الركاب [اى ركاب الرحل D]

[1] [C] وطئها عند ترف له [2] [C] كرة [D] كبرة
[3] [D] شنية [C] شينة [4] [C] والشينة الخشبة

---

(44) I. Qut. 235 حريدا, بصحراء—LA (ثفن) xvi 228 جرائدا—Murt ii 25 جابر, حريك C, C*—حريدآء, اثنين واثنين D—جريدًا هى—Ambr. schol. يعنى اثنتين الركبتين واثنتين الثفنتين وفردة يعنى الكركرة فلذلك قال الوسطى وحاير موضع فقال ابو عمرو اى حآئر فيها يقول هذا الذئب لا يجد بهذا المكان الّا هذه الآثار . . . وروى غير ابى عمرو جآئر

(45) Asâs (خيط) i 169; LA ix 172; TA v 138—In Ambr. L, L*, C (1) transposed with 46—I. Qut. 64.

(46) L* تانية, جرا صلاة—I. Qut. 64 مقفى—Ambr. schol. حلّت له صلوة المسافر ثمانية اشهر تامّة

(47) LA (كبد) iv 379; TA ii 482 تنى—LA (دهم) xv 100; TA viii 298 وطأة دهماء, عن غرز, ثنى—I. Qut. 64 ثنى اختها, جعله—C, D, L, L* كبداء—LA, TA وطأة فى الليل C*—فى غرز, فى الارض من غير جعدة—كبداء ضامر, على وطاة حمراء—Kitâb el Fâkhir (MS) p. 116 ضامر, دهماء—Ambr. schol. كان ينبغى ان يقول وطاةٍ فى الارض ولكنّه كرّر الكلام كانّه لم يجد به من الكسب الّا ملقى المشاجر ولم يجد به سوى وطأة وطئها انسان وضع واحدة فى الغرز واخرى على الارض من غير جعدة اى غير كزّة قال ابو عمرو ليست ببسيطة يعنى طويلة وثنى اختها يعنى الراكب ثنى فردّ رجله فى الغرز وعوجاء ناقة اعوجّت من الهزال قال ابو عمرو سوى نَدْأة دهماء من غير جعدة ندأة اثر قدمه حين ركب وندأة وطأة

٢٩ وَحَومَانَةٍ وَرْقَاءَ يَجْرِي سَرَابُهَا بِمُنْسَحَةِ ٱلْآبَاطِ حُدْبٍ ظُهُورُهَا

[C D] الحومانة القطعة الغليظة من الارض وورقاء غبراء تضرب الى سواد منسّحة الآباط التى تنسّح آباطها وتعرق يعنى الابل حدب ظهورها من الهزال

٣٠ تُطِيلُ ٱلْوِحَافُ ٱلصُّدْأُ فِيهَا كَأَنَّهَا قَرَاقِيرُ مَوْجٍ غَصَّ بِٱلسَّاجِ قِيرُهَا

[C D] الوحاف حجارة لا تبلغ ان تكون جبالا صدأ اى سود والقراقير السفن الواحد قرقور يقول كانها فى السراب سفن فى الماء

٣١ مُلَجْجَةً فِي ٱلْمَاءِ يَعْلُو حَبَابُهُ حَيَازِيمَهَا ٱلسُّفْلَى وَتَطْفُو سُطُورُهَا

[C D] قوله حبابه اى أمواجه حيازيمها صدورها فالحيزوم الصدر تطفو ترتفع رساغها وتنظر اليه بضعة

٣٢ تَجَاوَزْنَ وَٱلْعُصْفُورُ فِي ٱلْجُحْرِ لَاجِئٌ مَعَ ٱلضَّبِّ وَٱلشِّقْذَانُ تَسْمُو صُدُورُهَا

[C D] قوله لاجئ مع الضبّ من شدّة الحرّ والشقذان الحرابىّ واحدها حرباء تسمو اى ترتفع

٣٣ بِمَسْفُوحَةِ ٱلْآبَاطِ طَاحَ ٱنْتِقَالُهَا بِأَطْرَاقِهَا وَٱلْعِيسُ بَاقٍ ضَرِيرُهَا

[C D] مسفوحة واسعة انتقالها سيرها أطراقها شحومها والطرق الشحم يقول اذهب سيرها شحومها وضريرها ما اضرّ بها من العطش والتعب وقيل ضريرها صبرها على السرى

---

(29) D زرقاء ,بمنسجة ,C ورقاء ,C*, C—بمنسحت TA (ابط) v 100 يجرى

(30) D تطيل ,غص ,الصد عنها—C, C* فظلّ ,الصّدو

(31) C ملجلجة—C, D, C* يطفو

(32) C, C* السفدان—D الشفدان—LA (شقذ) v 30 تَقَاذَفُ والعصفور

(33) C, D, C* باطراف

٥٢ قَدِ ٱستبدلت بِٱلحِلمِ جهلًا وراجعت ‏ وُثُوبًا شَدِيدًا بعد وَثْبٍ مُبادِرِ

[D] يقول ذهب نشاطها وصعوبتها فصار وثبها شديد اى اشتدادًا[1]

[1] [D] اذا الشداد

٥٣ وكانت كِناز ٱللحمِ أَوْرَى عِظامَها ‏ بِوَهْبِينَ آثارُ ٱلعِهادِ ٱلبواكِرِ

[C D] كناز اللحم اكتنز اورى اسمن والوارى السمين[1] يقال ورت اذا سمنت ووهبين موضع والعهاد الامطار الواحد عهدة وآثارها نباتها والعهدة اوّل مطر يقع على الارض والبواكر هى المطر الباكور

٥٤ إِلَى معقلاتٍ فَٱلشَّمالِيلِ فَٱنطَوَتْ ‏ عَلَى لَقَحٍ مِنْ شَدْقَمٍ غَيْرِ جافِرِ

[C D] معقلات والشماليل مواضع على لقح اى على حمل[1] من شدقم يعنى من فحل واسع الشدق غير جافر لم تذهب غلمته يقال جفر البعير اذا ذهبت غلمته [اى هياجه D]

[1] [C] حصل

٥٥ فَمَا زِلْتُ أَكْسُو كُلَّ يَوْمٍ سَرَاتَهَا ‏ خَصَاصَةَ مَعْلُوفٍ مِنَ ٱلمَيْسِ قاتِرِ

[C D] سراتها ظهرها وسراة كلّ شىء اعلاه والخصاصة الفرجة معلوف له علاف يعنى الرحل قاتر[1] جيّد[2] القدّ جيّد[2] الوقوع على ظهر البعير والميس شجر يعمل منه الرحال اكسو يقول اجعل فرج الرحل [الباسها D]

[1] [C] فاتر ‏ [2] [D C] جيد

(52) Omitted in C and C*; but the last four words of the preceding gloss refer to this verse, and should be read with the gloss of this verse—L, L* بالحلم جهلا—D بالجمل حلم—Ambr. schol. شديدا اى وثبا ذا شداد اى قصد وذلك ان نشاطها قد ذهب قال ابو عمرو وشديدًا مقتصدًا من الاعياء

(53) L, L* اورى (in margin of L اروى)—D وارا—C* ارى—I. Sîd. vii 70 والعهاد اوّل ما يقع المطر بالارض .Ambr. schol—أَرْوَى .Ambr—أَوْرَى الواحدة عهدة

(54) C لفح—C*, C, D حافر—Ambr. omits.

(55) Asâs (غلف) ii 113 مغلوف ,فاتر—C*, D, C, Ambr. خصاصة (in margin of C غصاصه)—Ambr. مَعْلُوف—L, L*, C (1) غصاصة—C, C (1) مغلوق—L مغلوف—cf. I. Dur. Wright opusc. 6_{16} وسرج قاتر اذا كان حسن القدّ اى ما زلت اجعل وجه الرحل لباسها وهى .Ambr. schol—معتدلا... الخصاصة معلوف رحل له عِلَافٌ وقاتر رحل واقٍ جيّدُ القدرِ

٣٩ تَرَىٰ كُلَّ مَلْسَاءِ ٱلسَّرَاةِ كَأَنَّهَا كَسَاهَا قَمِيصًا مِنْ هَرَاةَ طُرُورُهَا

[C D] السراة الظهر وهراة اسم بلدة والطرور الوبر الجديد يقال طرّ شعره اذا خرج

٤٠ تَلَوَّحْنَ وَٱسْتَطْلَقْنَ بِٱلْأَمْسِ وَٱلْهَوَىٰ إِلَى ٱلْمَاءِ لَوْ تَلْقَىٰ إِلَيْهَا أُمُورُهَا

[C D] تلوّحن[1] اشتدّ عطشهنّ واللوح [بفتح اللام D] العطش واستطلقن اى جرين طلقا والطلق الشوط [الهوى الى الماء وهى تهوى اليه تطلبه D]

[1] [C] تلوجنّ

٤١ فَظَلَّتْ بِمَلْقَىٰ وَاجِفٍ جَرَعَ ٱلْمِعَا قِيَامًا يُفَالِي مُصْلَخِمًّا أَمِيرُهَا

[C D] قوله يفالى يكدم[1] بعضها بعضا بملقى واجف اى حيث القى واجف جرع المعا والجرع الرمل مصلخمّ ساكت[2]

[1] [sic D] يعالى بلدم [C] تقالا [2] مستكبر؟

٤٢ بِيَوْمٍ كَأَيَّامٍ كَأَنَّ عُيُونَهَا إِلَى شَمْسِهِ حُوصُ ٱلْأَنَاسِيِّ عُورُهَا

[C D] قوله كايّام فى طوله[1] حوص بالحاء مائلة النظر الى جانب والاناسىّ جمع انسان العين

[1] D اطول ايّام ; C طول

٤٣ فَمَا زَالَ فَوْقَ ٱلْأَكْوَمِ ٱلْفَرْدِ رَابِئًا يُرَاقِبُ حَتَّىٰ فَارَقَ ٱلْأَرْضَ نُورُهَا

[C D] قوله الاكوم المرتفع شبّه بارتفاع السنام والربيئة العين التى تنظر هل ترى احدا تخافه

---

(40) D واستلطقن ,لو تلقى *C—تلوجنّ ,لم تلقى C—تلوحنّ ,لو يلقى

(41) LA (صلخم) xv 234 ; TA viii 368 واجف ,جزع ,المعى—Asâs (فلى) ii 142 جرع المعى ,تفالى ,صئابا C—فضلّت C, C*—نقالا D—تعالى—cf. Diw. lxxv 71 (LA's reading).

(42) C, C* الى سمته

(43) LA (كوم) xv 434; TA ix 52 الفرد واقفا عليهنّ—C, D القرد—C* فوق الاكم القرد

٤٤ فَرَاحَتْ لِإِدْلَاجٍ عَلَيْهَا مُلَآءَةٌ صُهَابِيَّةٌ مِنْ كُلِّ نَقْعٍ تُثِيرُهَا

[C D] الادلاج سير الليل يقول عليها ملاءة من الغبار اى ثوب وصهابيّة فى لونها [معروف][1] والنقع الغبار

[1] C omits

٤٥ فَمَا أَفْجَرَتْ حَتَّى أَهَبَّ بِسُدْفَةٍ عَلَاجِيمَ عَيْنِ ٱبْنَىْ صُبَاحٍ نَثِيرُهَا

[C D] قوله افجرت[1] اى دخلت فى الفجر واهبّ[2] اى تيقظ من النوم والعلاجيم الضفادع الواحدة علجوم ونثيرها صوتها من انفها[3]

[1] [C] فجرت [2] [C] وهبّ [3] [C] انفسها

٤١

الطويل

١ أَلَمْ تَسْأَلِ ٱلْيَوْمَ ٱلرُّسُومَ ٱلدَّوَارِسَ بِحُزْوَى وَهَلْ تَدْرِى ٱلْقِفَارُ ٱلْبَسَابِسُ

[C D] البسابس ارض مستوية لا نبت فيها ويقال سباسب وبسابس والقفار الارض الخالية

٢ مَتَى ٱلْعَهْدُ مِمَّنْ حَلَّهَا أَمْ كَمِ ٱنْقَضَى مِنَ ٱلدَّهْرِ مُذْ جَرَتْ عَلَيْهَا ٱلرَّوَامِسُ

[C] الروامس الرياح ترمس كلّ شىء تأتى عليه اى تدفنه وترمسه رمسًا من شدّة نفسها الثرى

٣ دِيَارٌ لِمَيٍّ ظَلَّ مِنْ دُونِ صُحْبَتِى لِنَفْسِى بِمَا هَاجَتْ عَلَيْهَا وَسَاوِسُ

---

(45) C, C* نثيرها, فجرت D—فما افجرت, تثيرها—C صباح—C*, D صباح— عَلَاجِيمَ عَيْنِ ابنَىْ صُبَاحٍ تُثِيرُها, اهَبّت I. Sfd. ix 49

(٤١)

(2) D عليه—C* حلّت جلها—Ambr.,Const. أَوْ كَمْ—Ambr. schol. او متى العهد ممّن يحلّها ثمّ يرتحل عنها

(3) D لنفسى بها—Const., Ambr. لِمَا هاجت—Ambr. schol. يقول ظلّ لنفسى وساوس لما هاجت عليها وذلك من دون صحبتى لا اعلمهم ويروى علىّ وَسَاوِسُ

٣٩ تَرَى كُلَّ مَلْسَاءِ ٱلسَّرَاةِ كَأَنَّهَا   كَسَاهَا قَمِيصًا مِنْ هَرَاةَ طُرُورُهَا

[C D] السراة الظهر وهراة اسم بلدة والطرور الوبر الجديد يقال طرّ شعره اذا خرج

٤٠ تَلَوَّحْنَ وَٱسْتَطْلَقْنَ بِٱلْأَمْسِ وَٱلْهَوَى   إِلَى ٱلْمَاءِ لَوْ تَلْقَى إِلَيْهَا أُمُورَهَا

[C D] تلوّحن[1] اشتدّ عطشهنّ واللوح [بفتح اللام D] العطش واستطلقن اى جرين طلقا والطلق الشوط [الهوى الى الماء وهى تهوى اليه تطلبه D]

[1] تلوجنّ [C]

٤١ فَظَلَّتْ بِمَلْقَى وَاحِفٍ جَرَعَ ٱلْمِعَا   قِيَامًا يُفَالِي مُصْلَخِمًّا أَمِيرُهَا

[C D] قوله يفالى يكدم[1] بعضها بعضا بملقى واحف اى حيث القى واحف جرع المعا والجرع الرمل مصلخمّ ساكت[2]

[1] تقالا [C] يعالى بلدم [sic D]   [2] مستكبر؟

٤٢ بِيَوْمٍ كَأَيَّامٍ كَأَنَّ عُيُونَهَا   إِلَى شَمْسِهِ حُوصُ ٱلْأَنَاسِيِّ عُورُهَا

[C D] قوله كايّام فى طوله[1] حوص بالحاء مائلة النظر الى جانب والاناسىّ جمع انسان العين

[1] اطول ايّام D ; طول C

٤٣ فَمَا زَالَ فَوْقَ ٱلْأَكْوَمِ ٱلْفَرْدِ رَابِئًا   يُرَاقِبُ حَتَّى فَارَقَ ٱلْأَرْضَ نُورُهَا

[C D] قوله الاكوم المرتفع شبّهه بارتفاع السنام والربيئة العين التى تنظّر هل ترى احدا تخافه

---

(40) D لو يلقى, تلوحنّ —C لم تلقى, تلوجنّ —C* لو تلقى, واستلطقن

(41) LA (صلخم) xv 234 ; TA viii 368 واجف, جزع, المعى —Asâs (فلى) ii 142 جرع المعى, تفالى صئابا —C فضلّت —C, C* نقالا —D تعالى —cf. Diw. lxxv 71 (LA's reading).

(42) C, C* الى سمته

(43) LA (كوم) xv 434 ; TA ix 52 الفرد واقفا عليهنّ —C, D القرد —C* فوق الاكم القرد

٤٤ فَرَاحَتْ لِإِدْلَاجٍ عَلَيْهَا مُلَاءَةٌ صُهَابِيَّةٌ مِنْ كُلِّ نَقْعٍ تُثِيرُهَا

[C D] الادلاج سير الليل يقول عليها ملاءة من الغبار اى ثوب وصهابيّة فى لونها [معروف]¹ والنقع الغبار

¹ C omits

٤٥ فَمَا أَفْجَرَتْ حَتَّى أَهَبَّ بِسُدْفَةٍ عَلَاجِيمُ عَيْنِ ٱبْنَىْ صُبَاحٍ نَثِيرُهَا

[C D] قوله افجرت¹ اى دخلت فى الفجر واهبّ² اى تيقظ من النوم والعلاجيم الضفادع الواحدة علجوم ونثيرها صوتها من انفها³

¹ [C] فجرت ² [C] وهبّ ³ [C] انفسها

٤١ الطويل

١ أَلَمْ تَسْأَلِ ٱلْيَوْمَ ٱلرُّسُومَ ٱلدَّوَارِسَ بِحُزْوَى وَهَلْ تَدْرِى ٱلْقِفَارُ ٱلْبَسَابِسُ

[C D] البسابس ارض مستوية لا نبت فيها ويقال سباسب وبسابس والقفار الارض الخالية

٢ مَتَى ٱلْعَهْدُ مِمَّنْ حَلَّهَا أَمْ كَمِ ٱنْقَضَى مِنَ ٱلدَّهْرِ مُذْ جَرَتْ عَلَيْهَا ٱلرَّوَامِسُ

[C] الروامس الرياح ترمس كلّ شىء تأتى عليه اى تدفنه وترمسه رمسًا من شدّة نفسها الثرى

٣ دِيَارٌ لِمَيَّ ظَلَّ مِنْ دُونِ صُحْبَتِى لِنَفْسِى بِمَا هَاجَتْ عَلَيْهَا وَسَاوِسُ

---

(45) C, C* نثيرها, فما فجرت D—افجرت, تثيرها C—صباح C*, D—صباح—
عَلَاجِيمَ عَيْنِ ابْنَىْ صُبَاحٍ تُثِيرُهَا ,اهبّت I. Sîd. ix 49

(٤١)

(2) او متى العهد Ambr. schol.—أَوْ كَمْ Ambr.,Const.—خفت جلها C*—عليه D
ممّن يحلّها ثمّ يرتحل عنها

(3) يقول ظلّ لنفسى Ambr. schol.—لِمَا هاجت Const., Ambr.—لنفسى بها D
وساوس لما هاجت عليها وذلك من دون صحبتى لا اعلمهم ويروى علىّ وَسَاوِسُ

٢٩ وحومانةٍ ورقاءَ يجرى سرابُها　　بمنسحةِ الآباطِ حُدْبٍ ظهورُها

[C D] الحومانة القطعة الغليظة من الارض وورقاء غبراء تضرب الى سواد منسّحة الآباط التى تنسّح آباطها وتعرق يعنى الابل حدب ظهورها من الهزال

٣٠ تطيلُ الوِحافُ الصُّدْأُ فيها كأنَّها　　قراقيرُ موجٍ غضَّ بالسّاجِ قيرُها

[C D] الوحاف حجارة لا تبلغ ان تكون جبالا صدأ اى سود والقراقير السفن الواحد قرقور يقول كانها فى السراب سفن فى الماء

٣١ ملجّجةً فى الماءِ يعلو حبابُهُ　　حيازيمَها السُّفْلَى وتطفو سطورُها

[C D] قوله حبابه اى أمواجه حيازيمها صدورها فالحيزوم الصدر تطفو ترتفع رساغها وتنظر اليه بضعة

٣٢ تجاوزنَ والعصفورُ فى الجحرِ لاجئٌ　　معَ الضبِّ والشِّقذانُ تسمو صدورُها

[C D] قوله لاجئ مع الضبّ من شدّة الحرّ والشقذان الحرابىّ واحدها حرباء تسمو اى ترتفع

٣٣ بمسفوحةِ الآباطِ طاحَ انتقالُها　　بأطرافِها والعيسُ باقٍ ضريرُها

[C D] مسفوحة واسعة انتقالها سيرها أطرافها شحومها والطرق الشحم يقول اذهب سيرها شحومها وضريرها ما اضرّ بها من العطش والتعب وقيل ضريرها صبرها على السرى

---

(29) D زرقاء ,ورقاء C*, C—بمنسحة ,بمنسحت TA—(ابط) v 100 يجرى

(30) D غض ,تطهل عنها الصد—C, C* فظلّ ,الصّدو

(31) C ملجلجة—C, D, C* يطفو

(32) C, C* السفدان—D الشفدان—LA (شقذ) v 30 تَقَاذَفُ والعصفور

(33) C, D, C* باطراف

٣٤ تُهَجِّرُ خُوصًا مُسْتَعَارًا رَوَاحُهَا وَتُمْسِى وَتُضْحِى وَهْىَ نَاجٍ بُكُورُهَا

[C D] قوله تهجّر تسير عند الهاجرة خوصا غائرات العيون مستعارا رواحها لان سواها يفتر [عند الرواح C] وهى[1] لا تفتر [ولا تستريح والرواح النهار والناجى السريع C]

[1] [C] وهى صبور

٣٥ كَأَنّى وَأَصْحَابِى وَقَدْ قَذَفَتْ بِنَا هِلَالَيْنِ أَعْجَازُ ٱلْفَيَافِى نُحُورُهَا

[C] قوله كانى نحورها[1] اراد الابل وقوله هلالين اى شهرين [نحورها[1] يعنى نحور[2] الليل آلخ D]

[1] [D] بجورها [2] [D] بجور

٣٦ عَلَى عَانَةٍ حُقْبٍ سَمَاحِيجَ عَارَضَتْ رِيَاحَ ٱلصَّبَا حَتَّى طَوَتْهَا حَرُورُهَا

[C D] العانة القطيع من الحمر الوحشيّة وحقب بيض البطون سماحيج الطوال الواحد سمحج والحرور الريح الحارّة والصبا ريح تهبّ من طلوع الشمس

٣٧ مَرَاوِيدُ تَسْتَقْرِى ٱلنِّقَاعَ وَيَنْتَحِى بِهَا حَيْثُ يَهْوِى مِنْ هَوًى يَسْتَشِيرُهَا

[C D] مراويد ترود اى تجىء وتذهب اى تطلب الماء تستقرى تتبّع[1] والنقاع محابس الماء وتنتحى اى تعمد

[1] [D] تبلغ

٣٨ خَمِيصُ ٱلْحَشَا مَخْلُولِقُ ٱلظَّهْرِ أَجْمَعَتْ لَهُ لُقَّحًا مِرْبَاعُهَا وَنَزُورُهَا

[C D] خميص الحشا [رفع خميص الحشا بفعله ينتحى بها D] اى حمار ضامر البطن مخلولق اى أملس لقحا اى حملا والمرباع التى تلقى فى الربيع قوله النزور قليلة الولد

(35) D قذقت ,نحورها C*—قذفت ,نحورها C—بجورها
(36) D حفت ,عارمت
(37) C, C* يهوى من هوى D—يهوى وهو
(38) C الظُّهر

٣٩ تَرَىٰ كُلَّ مَلْسَاءِ ٱلسَّرَاةِ كَأَنَّهَا ‏ كَسَاهَا قَمِيصًا مِنْ هَرَاةَ طُرُورُهَا

[C D] السراة الظهر وهراة اسم بلدة والطرور الوبر الجديد يقال طرّ شعره اذا خرج

٤٠ تَلَوَّحْنَ وَٱسْتَطْلَقْنَ بِٱلْأَمْسِ وَٱلْهَوَىٰ ‏ إِلَى ٱلْمَآءِ لَوْ تَلْقَىٰ إِلَيْهَا أُمُورُهَا

[C D] تلوّحن[1] اشتدّ عطشهنّ واللوح [بفتح اللام D] العطش واستطلقن اى جرين طلقا والطلق الشوط [الهوى الى الماء وهى تهوى اليه تطلبه D]

[1] [C] تلوجنّ

٤١ فَظَلَّتْ بِمَلْقَى وَاحِفٍ جَرَعَ ٱلْمِعَا ‏ قِيَامًا يُفَالِي مُصْلَخِمًّا أَمِيرُهَا

[C D] قوله يفالى يكدم[1] بعضها بعضا بملقى واحف اى حيث القى واحف جرع المعا والجرع الرمل مصلخمّ ساكت[2]

[1] [sic D] يعالى بلدم [C] تقالا [2] مستكبر؟

٤٢ بِيَوْمٍ كَأَيَّامٍ كَأَنَّ عُيُونَهَا ‏ إِلَى شَمْسِهِ حُوصُ ٱلْأَنَاسِيِّ عُورُهَا

[C D] قوله كايّام فى طوله[1] حوص بالحاء مائلة النظر الى جانب والاناسىّ جمع انسان العين

[1] D اطول ايّام ; C طول

٤٣ فَمَا زَالَ فَوْقَ ٱلْأَكْوَمِ ٱلْفَرْدِ رَابِئًا ‏ يُرَاقِبُ حَتَّى فَارَقَ ٱلْأَرْضَ نُورُهَا

[C D] قوله الاكوم المرتفع شبّهه بارتفاع السنام والربيئة العين التى تنظّر هل ترى احدا تخافه

---

(40) D واستلطقن ,لو تلقى *C—تلوجنّ ,لم تلقى C—تلوحنّ ,لو يلقى

(41) LA (صلخم) xv 234 ; TA viii 368 واجف ,جزع ,المعى—Asâs (فلى) ii 142 جرع المعى ,صثابا تفالى C—فضلّت C, C*—نقالا D—تعالى—cf. Diw. lxxv 71 (LA's reading).

(42) C, C* الى سمته

(43) LA (كوم) xv 434 ; TA ix 52 الفرد واقفا عليهنّ—C, D القرد—C* فوق الاكم القرد

٣ وأنواءُ أحوالٍ تِباعٍ ثلاثةٍ   بها كان مِمّا يستحير مَطيرُها

[C D] الانواء يعنى انواء المطر ويستحير يعنى بتحيّر ولا يبرح عن موضعه [ومكانه D]

٤ عفت عرصات حولها وهى سفعة   لِتهييج أشواقٍ بواقٍ سطورُها

[C D] قوله عفت اى درست والسفعة اللمعة السوداء سطورها شبّهها بسطور الكتاب

٥ ظَلِلنا نعوجُ ٱلعِيسَ فِى عرصاتِها   وقوفاً وتستنعِى بِنا فنصورُها

[C D] قوله نعوج العيس اى نميلها[1] الى الدار تستنعى بنا[2] لمىّ[3] تجذب رؤوسها وتتقدّم[4] فنصورها[5] اى نميلها [الى الدار D] وتردّها [يقال صاره يصيره ويصوره اذا ماله وذلك قوله تعالى ۞ فَصُرْهُنَّ إِلَيْكَ[6] ۞ اى مِلهنّ D] [قوله فنصورها اى نضمّهنّ اليك وقيل معنى ۞ فَصُرْهُنَّ إِلَيْكَ ۞ اى فضمّهنّ كقول الخنساء ۞ لظلّت الشمّ منه وهى تنصار[7] ۞ اى تعطف[8] C]

[1] [D] نعطفها   [2] [D] بها   [3] D omits
[4] [C adds] لتمطى   [5] [C] قصورها   [6] Qor. ii 262
[7] cited LA (صور) vi 144 ۞ لَظَلَّتِ ٱلشُّهْبُ مِنْهَا وَهْىَ تَنْصَارُ ۞
[8] [C] تتقطع

٦ فما زال فى نفسِى هلاعُ مراجِعٌ   مِن ٱلشوقِ حتّى كاد يبدو ضميرُها

٧ عشيّةَ لو لا خشيتى لتهتّكت   مِن ٱلوجدِ عن أسرارِ قلبِى ستورُها

٨ فما ثنى نفسِى عن هواها فإنّه   طَويلٌ على آثارِ مىٍّ زفيرُها

[C D] قوله فما تنثنى[1] تردّ يقول رجّعت عن كلّ شىء فانّها ليست براجعة عن هوى مىّ

[1] C reading so in text.

---

(3) D يستجير
(5) Addâd 23 العنس فى —C, D فقصورها —C* فنصورها —C*, C بنا —D تستنعى بها
تستغض [?]—تستعنى C—
(6) C, C* زال عن ,وراجع —D مراجع
(7) C, C* اسرار نفسى —D سرورها
(8) C, C* فما تنثنى [which brings in a syllable too much]—D فما تب [sic]
the gloss begins : بين برد يقول ان تعفت نفسى عن كلّ شىء

٩ خَلِيلَىَّ أَدِّ ٱللّٰهُ خَيْرًا إِلَيْكُمَا   إِذَا قُسِمَتْ بَيْنَ ٱلْعِبَادِ أُجُورُهَا

١٠ بِمِي إِذَا أَدْلَجْتُمَا فَاطْرُدَا ٱلْكَرَى   وَإِنْ كَانَ آلَى أَهْلُهَا لَا أَطُورُهَا

[C] قوله لا اطورها اى لا احوم حولها [(D) يعنى عيناى بها والادلاج سير الليل آلى[1] اهلها اى حلفوا ولا اطورها لا اقربها]

[1] [D] آلاء

١١ يقرّ بِعينِى أَنْ أَرَانِى وَصُحْبَتِى   نُقِيمُ ٱلْمَطَايَا نَحْوَهَا وَنُجِيرُهَا

[D] نجيرها نعدل اليها ونرجع

١٢ أَقُولُ لِرِدْفِى وَٱلْهَوَى مُشْرِفٌ بِنَا   غَدَاةَ دَعَا أَجْمَالَ مِيٍّ مَصِيرُهَا

[D] مصيرها محضرها كلّ عام والردف والرديف الذى يركب خلفك

١٣ أَلَا هَلْ تَرَى أَظْعَانَ مِيٍّ كَأَنَّهَا   ذُرَى أَثْأَبٍ رَاشَ ٱلْغُصُونَ شَكِيرُهَا

[C D] الاثأب اسم شجر معراة غصونه وذراه اعلاه وراش الغصون كساها وصار لها بمنزلة ريش الطائر والشكير الضعيف من كلّ نبت [والريش ايضا D] والمعنى الأثأب مجتمع لا خلل بين أغصانه [وكذا الظعن مجتمع C]

١٤ تَوَارَى فَتَبْدُو لِى إِذَا مَا تَطَاوَلَتْ   شُخُوصَ ٱلضُّحَى وَٱنْشَقَّ عَنْهَا غَدِيرُهَا

[C] قوله غديرها يعنى السراب شبّهها بالغدير يقول يرفع الآل فكانّه يتطاول

---

(9) C, C* transpose the second hemistiches of 9 and 10.

(10) C ادلجتها, الآ—D آلا—C* آلا

(11) D لعينى—C, C*, D نحيرها

(12) C, D مشرق—C* مشرف

(13) Asâs (ريش) i 254; LA viii 200; TA iv 317—C, C* الالا—Lane 1200.

(14) C, C* تطرى فتبدو لى

١٥ فودعن أقواع الشماليل بعدما ذوى بقلها أحرارها وذكورها

[C D] الاقواع جمع قاع وهى الارض المستوية حُرّة الطين لا رمل فيها ولا حجارة [والشماليل موضع [فى] الزرق D] واحرار البقل ما رقّ منه وحلا والذكر ما خشن منه

١٦ ولم يبق بالخلصاء مما عنت به من الرطب إلا يبسها وهجيرها

[C] قوله ما عنت به انبتته نباتا حسنا والهجير ما يبس من النبت والخلصاء ارض معروفة بعينها

١٧ فما اياستنى النفس حتى رايتها بحومانة الزرق احزألت خدورها

[C] قوله بحومانة الحومانة الغليظة من الارض والجمع حوامين وحومان واحزألت اى ارتفعت[1]

[1] [C] انفقت

١٨ فلما عرفت البين لا شك انه على صرف عوجاء استمر مريرها

[C D] عوجاء غير مستقيمة استمرّ تخالف نيته[1] ويقال للماضى والذاهب استمرّ مريره

[1] [C] نبته

١٩ تعزيت عن مي وقد رش رشة من الوجد جفنا مقلتى وحدورها

[C D] قوله رشّ اى بكى فجرى دمعه وحدورها ما يتحدّر منها من الدمع

---

(15) LA (قوع) x 179; TA v 490—TA (شمل) vii 398.

(16) Muḥîṭ 1488 ييبسها—LA (هجر) vii 116; TA iii 613; LA (يبس) viii 149 يُبْسُها, and gives reading of text; TA iv 278—LA (عنا) xix 338; TA x 257; El Gauh. (عنا) ii 523 عنت به; (يبس) i 484 and (هجر) i 416 من النبت—Yâqût ii 460 هشيمها—Iṣlaḥ 107 v—I. Sid. x 184 عنت له—C من النبت—C, C* ممّا عثت به—C* ممّا عست به—C الّا يبسها او بحيرها—D gives the gloss without the verse.

(17) Bekrî 300—D اما اناسى, احرألت—C*, C احرالت

(18) D عرفن

(19) C تعزيت, ملتعى—D جفنى, تغرّبت

٢٠ وَكَائِنْ طَوَتْ أَنْقَاضُنَا مِنْ عِمَارَةٍ   لِنَلْقَاكِ لَمْ نَهْبِطْ عَلَيْهَا نَزُورُهَا

[C D] وكائن يعنى كم والانقاض المهازل الواحد نقض يعنى الابل [والعمارة القبيلة ويروى بالمفازة D]

٢١ وَجَاوَزْنَ مِنْ أَرْضٍ فَلَاةٍ تَعَصَّبَتْ   بِإِحْشَادِ أَمْوَاتِ ٱلْبَوَارِحِ قُورُهَا

[C D] ويروى باجواز الاجواز الاواسط يريد ان القتام مرتفع حول الاكام وهى القور الواحدة قارة والبوارح الرياح التى تهبّ بشدّة ايّام الصيف فتعصّب[1] القتام وهو الغبار كالعصائب حول الآكام

بغير [C] فتصر [D] [1]

٢٢ وَمِنْ عَاقِرٍ يَنْفِي ٱلْأَلَآءَ سَرَاتُهَا   عِذَارَيْنِ عَنْ جَرْدَآءَ وَعْثٍ خُصُورُهَا

[C D] عاقر اسم رملة لا ينبت شيئا والالاء نبت وسراتها اعلاها وجرداء ليس بها نبت وعث الليّن وخصورها جوانبها يقول سراة هذه الرملة تنفى الآلاء فتبقى جانبيها كالعذارين[2] [ولا نبت D]

كالغدران [C] [2]   فتبقى [D C] [1]

٢٣ إِذَا مَا عَلَاهَا رَاكِبُ ٱلصَّيْفِ لَمْ يَزَلْ   يَرَى نَعْجَةً فِي مَرْتَعٍ فَيُثِيرُهَا

[C D] يقول هذه الرملة مأوى الوحش فلا يزال راكبها بالصيف يرى نعجة والنعجة البقرة الوحشيّة

---

(20) C* لتلقاك

(21) C*, C باحشاد D—باجساد, نعضبت

(22) LA (عذر) vi 225; TA iii 387 من جرداء; El Gauh. i 360 حضورها, تبقى C*—C, C* عن جرداء—LA (عقر) vi 269; TA iii 414; C, D, C* فى جرداء —cf. Lane 1986 and Qâmûs (عذر).

(23) LA (نعج) iii 203; TA ii 107 اذا ما رآها—LA (دمن) xvii 14—C فديها —C* أوْ نذيرها

٢٤ مُوَلَّعَةٌ خَنْسَاءُ لَيْسَتْ بِنَعْجَةٍ يُدَمِّنُ أَجْوَافَ ٱلْمِيَاهِ وَقِيرُهَا

[C D] قوله مولّعة فى قوائمها خطوط والتوليع تخطيط خنساء قعواء[1] اى قصير الانف ليست بنعجة اهليّة بل انّما هى بريّة والوقير جماعة الشاة والحمير وقال بعضهم الوقير قطعة من الغنم التى فيها الكلب والحمار [ويدمّن يوسّخ[2] يقول انّها ليست من النعاج الاهليّة D]

[1] [C] قنصا [2] [D] يرشح

٢٥ وَمِنْ جَرَدٍ غُفْلٍ بِسَاطٍ تَحَاسَنَتْ بِهِ ٱلْوَشْىَ قَرَّاتُ ٱلرِّيَاحِ وَخُورُهَا

[C D] قوله جرد اى لا نبت فيها وانّما سمّى الجرد لانه يجرد الارض غفل ليس لها علم بساط اى واسعة تحاسنت اى أحسنت والوشى النقش C] قرّات باردات وخورها ما لانَ منها [يقول جرت على الرمل فجعلت فيه طرقا كالوشى C]

٢٦ تَرَى رَكْبَهَا يَهْوُونَ فِى مُدْلَهِمَّةٍ رَهَاءٍ كَمَجْرَى ٱلشَّمْسِ دُرْمٍ حُدُورُهَا

[C D] مدلهمّة اى مظلمة رهاء اى واسعة كمجرى الشمس مستوية [يقول هى مستوية كالسماء ودرم مستوية ايضا وحدورها اى مهابطها

٢٧ بِأَرْضٍ تَرَى فِيهَا ٱلْحُبَارَى كَأَنَّهَا قَلُوصٌ أَضَلَّتْهَا بِعَكْمَيْنِ عِيرُهَا

[C D] قوله العكمين اى الارض العدلة المستوية C] [يقول من استوائها وقلّة الاعلام بها ترى فيها الطير كالقلوص عِكْمَيْن اى عِدْلين[1](D)]

[1] D عاليين

٢٨ وَمِنْ خَوْفِ أَصْوَاءٍ يَصِيحُ بِهَا ٱلصَّدَى لِمَتْرَبَةِ ٱلْأَحْقَافِ صُفْرٍ غُرُورُهَا

[C D] الاصواء اى الاعلام والصدى ذكر البوم غرورها ما ينثنى من جلودها [الواحد غرّ ويقال طويت الثوب على غرّه اى على غير طيّة الأوّل وصفر مصفرّة من العرق D]

---

(24) LA (نعج) iii 203; TA ii 107—I. Sîd. vii 188—LA (دمن) xvii 14; TA ix 201; El Gauh. ii 373—LA (وقر) vii 155; El Gauh. i 415—LA (جوف) x 379.

(25) C سباط—D نساط—C, D فراة—C* فزات, بساط

(26) D خدورها

(28) C عزورها—D صغر

٢٩ وحومانةٍ ورقاءَ يجرى سرابُها بِمُنسحّةِ الآباطِ حُدْبٍ ظهورُها

[C D] الحومانة القطعة الغليظة من الارض وورقاء غبراء تضرب الى سواد منسّحة الآباط التى تنسّح آباطها وتعرق يعنى الابل حدب ظهورها من الهزال

٣٠ تطيلُ الوحافُ الصُّدُّ فيها كأنّها قراقيرُ موجٍ غَضّ بالسّاج قيرُها

[C D] الوحاف حجارة لا تبلغ ان تكون جبالاً صدأ اى سود والقراقير السفن الواحد قرقور يقول كانها فى السراب سفن فى الماء

٣١ ملجّجةً فى الماءِ يعلو حبابُهُ حيازيمَها السُّفلى وتطفو سطورُها

[C D] قوله حبابه اى أمواجه حيازيمها صدورها فالحيزوم الصدر تطفو ترتفع 'رساغها وتنظر اليه بضعة

٣٢ تجاوزنَ والعصفورُ فى الجحرِ لاجئٌ مع الضبِّ والشِّقذانُ تسمو صدورُها

[C D] قوله لاجئ مع الضبّ من شدّة الحرّ والشقذان الحرابىّ واحدها حرباء تسمو اى ترتفع

٣٣ بمسفوحةِ الآباطِ طاحَ انتقالُها بأطراقِها والعيسُ باقٍ ضريرُها

[C D] مسفوحة واسعة انتقالها سيرها أطراقها شحومها والطرق الشحم يقول اذهب سيرها شحومها وضريرها ما اضرّ بها من العطش والتعب وقيل ضريرها صبرها على السرى

---

(29) D زرقاء, بمنسجة —C*, C ورقاء, بمنسحت —TA (ابط) v 100 يجرى

(30) D غص, تطيل, الصد عنها —C, C* الصّدو, فظلّ

(31) C ملجلجة —C, D, C* يطفو

(32) C, C* السفدان —D الشفدان —LA (شقذ) v 30 تَقَاذَفُ والعصفور

(33) C, D, C* باطراف

٣٤ تَهَجَّرُ خُوصًا مُسْتَعَارًا رَوَاحُهَا وَتُمْسِى وَتُضْحِى وَهْىَ نَاجٍ بُكُورُهَا

[C D] قوله تهجّر تسير عند الهاجرة خوصا غائرات العيون مستعارا رواحها لان سواها يفتر [عند الرواح C] وهى[1] لا تفتر [ولا تستريح والرواح النهار والناجى السريع C]

[1] [C] وهى صبور

٣٥ كَأَنِّى وَأَصْحَابِى وَقَدْ قَذَفَتْ بِنَا هِلَالَيْنِ أَعْجَازَ ٱلْفَيَافِى نُحُورُهَا

[C] قوله كانى نحورها[1] اراد الابل وقوله هلالين اى شهرين [نحورها[1] يعنى نحور[2] الليل آلخ D]

[1] [D] بجورها [2] [D] بجور

٣٦ عَلَى عَانَةٍ حُقْبٍ سَمَاحِيجَ عَارَضَتْ رِيَاحَ ٱلصَّبَا حَتَّى طَوَتْهَا حَرُورُهَا

[C D] العانة القطيع من الحمر الوحشيّة وحقب بيض البطون سماحيج الطوال الواحد سمحج والحرور الريح الحارّة والصبا ريح تهبّ من طلوع الشمس

٣٧ مَرَاوِيدُ تَسْتَقْرِى ٱلنِّقَاعَ وَيَنْتَحِى بِهَا حَيْثُ يَهْوَى مِنْ هَوًى يَسْتَشِيرُهَا

[C D] مراويد ترود اى تجىء وتذهب اى تطلب الماء تستقرى تتبّع[1] والنقاع محابس الماء وتنتحى اى تعمد

[1] [D] تبلغ

٣٨ خَمِيصُ ٱلْحَشَا مَخْلُولِقُ ٱلظَّهْرِ أَجْمَعَتْ لَهُ لَقَحًا مِرْبَاعُهَا وَنَزُورُهَا

[C D] خميص الحشا [رفع خميص الحشا بفعله ينتحى بها D] اى حمار ضامر البطن مخلولق اى أملس لقحا اى حملا والمرباع التى تلقى فى الربيع قوله النزور قليلة الولد

---

(35) D بجورها —C نجورها, قذفت —C* نحورها, قذقت

(36) D حفت, عارمت

(37) C, C* يهوى وهو —D يهوى من هوى

(38) C الظّهر

٣٩ تَرَى كُلَّ مَلْسَاءِ ٱلسَّرَاةِ كَأَنَّهَا   كَسَاهَا قَمِيصًا مِنْ هَرَاةَ طُرُورُهَا

[C D] السراة الظهر وهراة اسم بلدة والطرور الوبر الجديد يقال طرّ شعره اذا خرج

٤٠ تَلُوحَنَ وَٱسْتَطْلَقْنَ بِٱلْأَمْسِ وَٱلْهَوَى   إِلَى ٱلْمَاءِ لَوْ تَلْقَى إِلَيْهَا أُمُورُهَا

[C D] تلوّحن[1] اشتدّ عطشهنّ واللوح [بفتح اللام D] العطش واستطلقن اى جرين طلقا والطلق الشوط [الهوى الى الماء وهى تهوى اليه تطلبه D]

[1] [C] تلوجنّ

٤١ فَظَلَّتْ بِمَلْقَى وَاحِفٍ جَرَعَ ٱلْمِعَا   قِيَامًا يُفَالِي مُصْلَخِمًّا أَمِيرُهَا

[C D] قوله يفالى يكدم[1] بعضها بعضا بملقى واحف اى حيث القى واحف جرع المعا والجرع الرمل مصلخمّ ساكت[2]

[1] [sic D] يعالى بلدم [C] تقالا   [2] مستكبر؟

٤٢ بِيَوْمٍ كَأَيَّامٍ كَأَنَّ عُيُونَهَا   إِلَى شَمْسِهِ حُوصُ ٱلْأَنَاسِيّ عُورُهَا

[C D] قوله كايّام فى طوله[1] حوص بالحاء مائلة النظر الى جانب والاناسىّ جمع انسان العين

[1] D اطول ايّام ; C طول

٤٣ فَمَا زَالَ فَوْقَ ٱلْأَكْوَمِ ٱلْفَرْدِ رَابِئًا   يُرَاقِبُ حَتَّى فَارَقَ ٱلْأَرْضَ نُورُهَا

[C D] قوله الاكوم المرتفع شبّهه بارتفاع السنام والربيئة العين التى تنظر هل ترى احدا تخافه

---

(40) D لو يلقى, تلوحنّ—C لم تلقى, تلوجنّ—C* لو تلقى, واستلطقن

(41) LA (صلخم) xv 234; TA viii 368 واجف, جزع, المعى—Asâs (فلى) ii 142 جرع المعى, صئابا تفالى—C فضلّت—C, C* نقالا—D تعالى—cf. Diw. lxxv 71 (LA's reading).

(42) C, C* الى سمته

(43) LA (كوم) xv 434; TA ix 52 الفرد واقفا عليهنّ—C, D القرد—C* فوق الاكم القرد

٤٤ فراحتْ لِإِدْلَاجٍ عليها مُلَآءَةٌ صُهَابِيَّةٌ مِنْ كُلِّ نَقْعٍ تُثِيرُهَا

[C D] الادلاج سير الليل يقول عليها ملاءة من الغبار اى ثوب وصهابيّة فى لونها [معروف][1] والنقع الغبار

[1] C omits

٤٥ فما أفجرتْ حتّى أَهَبَّ بِسُدْفَةٍ عَلَاجِيمُ عَيْنِ ٱبْنَىْ صُبَاحٍ نَثِيرُهَا

[C D] قوله افجرت[1] اى دخلت فى الفجر واهبّ[2] اى تيقظ من النوم والعلاجيم الضفادع الواحدة علجوم ونثيرها صوتها من انفها[3]

[1] [C] فجرت   [2] [C] وهبّ   [3] [C] انفسها

٤١

الطويل

١ أَلَمْ تسألِ ٱليومَ ٱلرسومَ ٱلدوارسَ بِحُزْوَى وهل تدرى ٱلقفارُ ٱلبسابسُ

[C D] البسابس ارض مستوية لا نبت فيها ويقال سباسب وبسابس والقفار الارض الخالية

٢ متى ٱلعهدُ مِمَّنْ حلّها أم كم ٱنقضى مِنَ ٱلدهرِ مذ جرتْ عليها ٱلروامسُ

[C] الروامس الرياح ترمس كلّ شىء تأتى عليه اى تدفنه وترمسه رمسًا من شدّة نفسها الثرى

٣ ديارٌ لِمَيٍّ ظلّ مِنْ دونِ صحبتى لِنفسِى بِما هاجتْ عليها وساوِسُ

---

(45) C, C* نثيرها, فما فجرت—D افجرت, تثيرها—C صياح—C*, D صباح—
عَلَاجِيمَ عَيْنِ ابْنَىْ صُباحٍ تُثِيرُها, اهّبت I. Sfd. ix 49

(٤١)

(2) D عليه—C* خرت جلها—Ambr., Const. أوْ كَمْ—Ambr. schol. او متى العهد
ممّن يحلّها ثمّ يرتحل عنها

(3) D لنفسى بها—Const., Ambr. لِمَا هاجت—Ambr. schol. يقول ظلّ لنفسى
وساوس لما هاجت عليها وذلك من دون صحبتى لا اعلمهم ويروى علىّ
وَسَاوِسُ

٤ فَكَيفَ بِمَيٍّ لَا تُوَاسِيكَ دَارُهَا وَلَا أَنْتَ طَاوِى ٱلْكَشْحِ عَنْهَا فَيَائِسُ

٥ أَتَى مَعْشَرُ ٱلْأَكْرَادِ بَينِى وَبَيْنَهَا وَحَوْلَانِ مَرًّا وَٱلْجِبَالُ ٱلطَّوَامِسُ

[C D] الجبال الطوامس السود المظلمة وذلك انه اتى فى ارض اصبهان

٦ وَلَمْ تُنْسِنِى مَيًّا نَوًى ذَاتُ غُرْبَةٍ شَطُونٌ وَلَا ٱلْمُسْتَطْرِفَاتُ ٱلْأَوَانِسُ

[C D] النوى النيّة والغربة البعيدة شطون بعيدة فيها اعوجاج عن قصده والمستطرفات[1] نساء يستطرفن

[1] [C D] والمستطرقات

٧ إِذَا قُلْتُ أَسْلُو عَنْكِ يَا مَىُّ لَمْ أَزَلْ مُحِلًّا لِدَارٍ مِنْ دِيَارِكِ نَاكِسُ

(4) D فكيف بمى, فسائس—C, C* فتلك بمى—Const., Ambr. فكيف بمىّ, يقال طوى فلان كشحه عن ذلك .Const. schol—تواتيك ,فَيَائِسُ ,منها الامر اذا تركه ويروى عنها

(5) C, C* الاكراد ,اتى معشر الاكراد .Ambr—وجولانِ مَرٍ ,وَحَوْلَانِ مَرًّا— D الأكواد ,انا معشر الأكواد—cf. Dîw. xxxii 13, 14—Ambr. schol. وحولان غرًّا يقول صار معشر الاكراد بينى وبينها وذلك انّ ذا الرمّة اتى اصبهان وقوله In Asâs (ستل) i 276 we read : عن ذى الرمة قلت.... —وحَوْلانِ مَرًّا به ✿ ما بال عينك ✿ بيتا واحدا ثم ارتجّ علىّ فمكثتُ حولا لا اضيف الى هذا البيت بيتا واحدا حتّى قدمت اصبهان فحممت بها حمى شديدة فهذيت لهذه القصيدة فتساتلت علىّ قوافيها فحفظت ما حفظت منها وذهب علىّ منها

(6) C, C* النوى ,مىّ النوى—C, C*, D اللوابس—المستطرقات .Ambr المستطرفات يقول كلّ نوى بعيدة نويتها لم يقطع شوقى وغربة بعيدة .Ambr. schol— وشطون بعيدة فيها عوج وليست على القصد والمستطرفات نساء تستطرفن بعد نساء... ورواية ابن مخلد ذات غُرْبَة

(7) C, C* ولم ازل ,محل الدارى—D ولم يزل ,محلّا—Ambr., Const. لَمْ يَزَلْ, يقول اذا قلت اسلو عنك لم يَزَلْ مَحَلٌّ .Ambr. schol—لِدَآءِى ,مَحَلٌّ ينكسر داءِى الذى بى

٨ نَظَرتُ بِجَرعاءِ ٱلسَّبِيبةِ نَظْرةً ضُحًى وسَوادُ ٱلْعَيْنِ فِى ٱلْماءِ غامِسُ

٩ إِلَى ظُعُنٍ يَقرِضْنَ أَجْوازَ مُشْرِفٍ شِمالًا وعَنْ أَيْمانِهِنَّ ٱلْفَوارِسُ

[C D] اى نظرت الى ظعن يقرضن اى يملن عنها ومن قول الله تعالى ﴿ كَهْفِهِمْ ذَاتَ ٱلْيَمِينِ وَإِذَا غَرَبَتْ تَقْرِضُهُمْ ذَاتَ ٱلشِّمَالِ[1] ﴾ والفوارس رمال بالدهناء

[1] Qor. xviii 16

١٠ أَلِفْنَ ٱللِّوَى حَتَّى إِذَا ٱلْبَرُوقُ ٱرْتَمَى بِهِ بَارِحٌ رَاحٌ مِنَ ٱلصَّيْفِ شَامِسُ

[C D] اللوى منقطع الرمل والبروق[1] نبت ضعيف شكور ينبت بادنى مطر وندى وهن امثالهم ﴿ اشكر من بروق[2] ﴾ والبارح[3] ريح حارّة تهبّ فى الصيف راح[4] اى شديدة الهبوب ويقال يوم راح[5] اى شديدة الهبوب والشامس اى ذو شمس

[1] [C] البورق   [2] [C] بروقة, cf. LA (برق) xi 299   [3] [C] البادح
[4] [C] رياح   [5] [C] بارج

١١ وأَبْصَرْنَ أَنَّ ٱلنَّقْعَ صَارَتْ نِطَافُهُ فَرَاشًا وأَنَّ ٱلْبَقْلَ ذَاوٍ ويَابِسُ

[C D] فابصرن ان النقع مكان يستنقع فيه الماء يكون فيه نبت ونطافه ماؤه والفراش بقيّته وهو القليل منه

---

(8) Yâqût iii 36 بجرعاء السبيبة—Muḥibb 155 الماء شامس—Const., Ambr. السبّة

(9) Asâs (قرض) ii 161—Bekrî 717—Fâiq ii 167—Ez-Zaggâgi 113 سراعا وعن—Yâqût iv 538—LA (قرض) ix 85; TA v 76; TA (شرف) vi 154; El Gauh. (قرض) i 537 اجواز—Muḥibb 155; Kashshâf 792; El Gauh. (قوز) i 435; LA (قوز) vii 266; TA iv 72; El 'Ukb ii 287 [all] اقواز—LA (فرس) viii 43; TA iv 206—I. Sîd. xii 114—Ṭabari Tafsîr xv 130.

(10) C, C* القنا, ريح—D راج البرق

(11) Ambr., Const., LA (قنع) x 174; TA v 487; El Gauh. i 619; LA (فرش) viii 220; TA iv 332; El Gauh. i 494; LA (ذوى) xviii 318; Tha'lab. k. al Faṣiḥ, in Ṭuraf al Adabiyya (Cairo 1325) p. 4 [all] القنع—Ḥayawân iii 108 وايقن, نطاقها; v 122 النقع—Talwiḥ—C, D النقع—Const., Ambr. القنع مكان مطمئنّ الوسط يستنقع فيه الماء

١٢ تَحَمَّلْنَ مِنْ قاعِ ٱلْقَرِينَةِ بَعْدَمَا تَصَيَّفْنَ حَتَّى مَا عَنِ ٱلْعِدِّ حَابِسُ

[C D] يقول تصيّفن بقاع القرينة حتّى يذهب الرطب فلم يبق شيء يحبسهنّ عن الماء ييبس الرطب تحمّلن من قاع القرينة الى هذا المنهل والقرينة مكان معروف

١٣ إِلَى مَنْهَلٍ لَمْ تَنْتَجِعْهُ بِعَكَّةٍ جَنُوبٌ وَلَمْ يَغْرِسْ بِهِ ٱلنَّخْلَ غَارِسُ

[C D] المنهل موضع الماء تنتجعه تأتيه والعكّة شدّة الحرّ يقول لم تأته جنوب بحرّ ولم يغرس به النخل لبُعده

١٤ فَلَمَّا عَرَفْنَا آيَةَ ٱلْبَيْنِ قَلَّصَتْ وَسُوجُ ٱلْمَهَارَى وَٱشْمَعَلَّ ٱلْمَوَالِسُ

[C D] آية البين الفراق قلّصت شمّرت وارتفعت فى السير والوَسْج وهو ضرب من السير ويروى شمّرت واشمعلّ اسرع وجدّ فى السير والموالس بفتح الميم اللواتي تملس فى السير ويروى المؤانس

١٥ وَقُلْتُ لِأَصْحَابِي هُمُ ٱلْحَيُّ فَٱرْفَعُوا تَدَارَكْ بِنَا ٱلْوَصْلَ ٱلنَّوَاجِي ٱلْعَرَامِسُ

[C D] يقول ارفعوا الابل فى السير فإذا فعلتم تدارك بنا الوصل والنواجي السراع والعرامس الصلاب الشداد

١٦ فَلَمَّا لَحِقْنَا بِٱلْحُدُوجِ وَقَدْ عَلَتْ حَمَاطَ وَحِرْبَاءُ ٱلْفَلَا مُتَشَاوِسُ

[C D] اراد فلمّا لحقنا بالحدوج مراكب النساء وحماط مكان متشاوس ينظر بمؤخر عينيه الى الشمس وذلك فى ارتفاعهم ويروى وحرباء الضحى والحرباء دابّة [اصغر من ولدة الضبّ والصغير من اولاده يسمّى الوَحَرة D]

---

(12) C, C* قاع .Ambr. schol—تضيفن C—القريبة ,عن العدّ D—ماعن الحدّ القرينة رملة قاربت القُفّ

(13) D العكّة شدّة الحرّ مع سكون الريح .Ambr. schol—حبوب ,تنتجعه

(14) D الموالس ,وسوج *C, C—وسرح ,الموانس

(15) C بناء

(16) Yâqût ii 328 وحرباء الضحى ,بالحمول—LA (حمط) ix 147; TA v 121 (as Yâqût)—Ambr. حماطا

١٧ وَفِى ٱلْحَىِّ مِمَّا تَتَّقِى ذَاتُ عَيْنِهِ ‌ ‌ فَرِيقَانِ مُرْتَابٌ غَيُورٌ وَنَافِسُ

[C D] وذات عينه اى يتّقى بنظره مرتاب قد رابه بعض امرنا ونافس اى حاسد منهم كذا ومنهم كذا

١٨ وَمُسْتَبْشِرٌ تَبْدُو بَشَاشَةُ وَجْهِهِ ‌ ‌ إِلَيْنَا وَمَعْرُوفُ ٱلْكَآبَةِ عَابِسُ

١٩ تَبَسَّمْنَ عَنْ غُرٍّ كَأَنَّ رِضَابَهَا ‌ ‌ نَدَى ٱلرَّمْلِ مَجَّتْهُ ٱلْعِهَادُ ٱلْقَوَالِسُ

[C D] الغرّ البيض يعنى الاسنان والرضاب قطع الريق والعهاد اوّل المطر والقوالس التى تصبّ المطر وأصله[1] القلس يقال قلس الرجل اذا قاء[2] مجّته وقذفه واخرجه[3] والمجّة الذهاب

[1] [C] واهله ‌ ‌ [2] [C] اذا ما جته [D] اذا ما مجته
[3] [C D] وقذفته واخرجته

٢٠ عَلَى أُقْحُوَانٍ فِى حَنَادِجَ حُرَّةٍ ‌ ‌ يُنَاصِى حَشَاهَا عَانِكٌ مُتَكَاوِسُ

[C D] الحناديج الواحدة حندوجة وهى طرق فى الرمل امثال الشعب يناصى يواصل عانك ما اشرف من الرمل وصعب مسالكه متكاوس بعضه على بعض متراكب حرّة يعنى رملة حرّة

---

(17) Ambr., Const. مِمَّن تُتَّقِى ذاتَ —D . ممّا يبقه, فريقات —C, C* ممّن يتّقى,
فريقان —Ambr. schol. قد رابه بعض امرنا ونافس اى غيور حاسد اى منهم كذا ومنهم كذا اى نتّقى نظره ونميمَتَهُ وقوله فريقان مرتاب

(18) D انشاشة —Ambr., Const. تَبْدُو —Ambr. schol. اى بعض من يَسُرُّه امرُنا وتبدو بشاشةُ وجهه

(19) Asâs (قلس) ii 179 مجته السحاب —LA قلس viii 63 ; TA iv 222.

(20) LA (حندج) iii 65 ; TA ii 24 حندج —Const., Ambr., TA (عنك) vii 164 ; I. Sîd. x 143 حناديج —C, D, C* عاتك —Ambr. schol. يريد قوالس على اقحوان يعنى العهاد ترمى الماء على الاقحوان .. حندوجة وهى فى الرمل مثل الشعب فى الجبل

٢١ وَخَالَسَ أَبْوابَ ٱلْخُدُورِ بِعَيْنِهِ   عَلَى شِدَّةِ ٱلْخَوْفِ ٱلْمُحِبُّ ٱلْمُخَالِسُ

[C D] المخالَسة سرعة النظر[1] يقال اختلسه من يده اذا انتزعه بسرعة ويروى خالِسُ أبوابِ الخدور

غير المطر [D] [1]

٢٢ وَأَلْمَحْنَ لَمْحًا مِنْ خُدُودٍ أَسِيلَةٍ   رِوَآءٍ خَلَا مَا أَنْ تَشِفَّ ٱلْمَعَاطِسُ

[C D] اراد ألمحن اى مكينات[1] من النظر ولمح [النظر C] نظر اسيلة طويلة فيها رقّة روآء ممتلئة واراد خلا ان شفّ وما حشو ويشفّ يرقّ والمعنى ان خدودهنّ رققن ولم ترقّ انوفهنّ خلا[2] اى لم تبلغ بها الرقّة

خدا [C] [2]   مكينا [C] امكينا [D] [1]

٢٣ كَمَا أَتْلَعَتْ مِنْ تَحْتِ أَرْطَى صَرِيمَةٍ   إِلَى نَبْأَةِ ٱلصَّوْتِ ٱلظِّبَآءُ ٱلْكَوَانِسُ

[C D] اراد لمحن لمحا كما اتلعت اى كما مدّت اعناقها فنظرت والصريمة الرمل والنبأة الصوت

٢٤ نَأَتْ دَارُ مَيٍّ أَنْ تُزَارَ وَزَوْرُهَا   إِلَى صُحْبَتِى بِٱللَّيْلِ هَادٍ مُوَاعِسُ

[C D] نأت بَعُدت وزورها خيالها الزور الزائر يعنى الخيال والمواعسة مواطئة الرمل[1] ومنه رمل ميعاس ووعساء[2] يقول بعدت دار مىّ فلا تقدّر ان تزورها وخيالها بالليل يطأُ الرمل

ورعياء [D] [2]   ومواعس اى مواطى [D] [1]

---

(21) D الحدور—C وجالس—Ambr., Const. على جانب—Ambr. schol. على جانب الخوف اى على خوفه

(22) LA (لمح) iii 420; TA ii 218—Asâs (لمح) ii 232; (شقّ) i 326—Aḍdâd 152—Haffner 188 رقاق خلا—Ambr. schol. قوله خلا ما أن تَشِفَّ المعاطس ما هاهنا صلة والتقدير خلا أن تشفّ انوفهنّ يقول رققن ولم تبلغ رقّتهنّ ان تشفّ انوفهنّ والثوب اذا شفّ رأيتَ ما وراءه ولو شفّ الانف لرأيت داخله...

(23) Asâs (تلع) i 55 ارطاة رملة—LA (تلع) ix 384; TA v 292—I. Sîd. viii 43 كما ارشقت—Asâs (رشق) i 223

(24) D مى لن—ʿIqd. ii 312 (margin), Mawâsim ii 87 إذا ما دجا الاظلام منى—Ambr. schol. والمواعسة مواطأة الرمل...—وساوس

٢٥ إِذَا نَحْنُ عَرَّسْنَا بِأَرْضٍ سَرَى بِهَا هَوًى لَبَّسَتْهُ بِٱلْفُؤَادِ ٱللَّوَابِسُ

[C D] التعريس النزول آخر الليل لبّسته خلطه يقول سرى بها هوى الى فتية[1]
ويروى بالقلوب وبالفؤاد وبالنفوس

[1] see next verse.

٢٦ إِلَى فِتْيَةٍ شُعْثٍ رَمَى بِهِمِ ٱلْكَرَى مُتُونَ ٱلْحَصَى لَيْسَتْ عَلَيْهَا مَحَابِسُ

[C D] المحابس واحدها مِحْبَس وهو مقادم وهو ضرب من الثياب فيها ألوان
مختلفة اى ناموا على الحصى بلا فراش

٢٧ أَنَاخُوا فَأَغْفَوْا عِنْدَ أَيْدِى قَلَائِصٍ خِمَاصٍ عَلَيْهَا أَرْحُلٌ وَطَنَافِسُ

[C D] الطنافس بسط منقوشة وهى الزرابىّ الواحدة طنفسة وزربيّة [يفرش فوق
الرحل والرحل معروف D]

٢٨ وَمُنْخَرِقِ ٱلسِّرْبَالِ أَشْعَثَ يَرْتَمِى بِهِ ٱلرَّحْلُ فَوْقَ ٱلْعِيسِ وَٱللَّيْلُ دَامِسُ

[C D] ومنخرق السربال يعنى صاحبه[1] قد تخرّقت ثيابه وتمزّقت من طول السفر
يرتمى به مقدّمة الرحل الى مؤخره والعيس [جمع العيساء وهى] الناقة
الصلبة دامس شديدة الظلمة والدامس الظلام

[1] [C] الثوب

٢٩ إِذَا نَحَزَ ٱلْإِدْلَاجُ ثُغْرَةَ نَحْرِهِ بِهِ أَنَّ مُسْتَرْخِى ٱلْعِمَامَةِ نَاعِسُ

[C D] الادلاج سير الليل والنحز الضرب والدقّ [يقول اذا ضربه الادلاج بالرحل
لشدّة نحز الرحلِ اذا نام من شدة النعاس C][1]

[1] [D] الادلاج من شدّة نحز الرحل بالرجل

(25) ‘Iqd. ii 312 (margin), Mawâsim ii 87 بالقلوب اللوابس, سرى لنا—C, D
سرا بها—Ambr. schol. اللوابس هى الامور والاقدار

(26) Const. schol. عليها يريد على متون الارض وانّما ناموا على الارض

(28) D ترتمى—Ambr. العنس—Ambr. schol. فوق العنس اى مقدّمه الى موخّره
وموخّره الى مقدّمه

(29) C* اذا انحز—LA (نحز) vii 282; TA iv 84—Ambr. أَنَّ—Ambr. schol.
اراد أنّ الثغرةَ تُصِيبُ الرحلَ من النعاس والثغرة ما بين الترقوتين وقوله
به اى بالرحل

٣٠ أَقمتُ لَهُ أَعْنَاقَ هِيمٍ كَأَنَّهَا   قَطًا نَشَّ عَنهَا ذُو جَلَامِيدَ خَامِسُ

[C D] الهيم العطاش يعنى ابلا اراد كانّ هذه الابل قطا خامس قد تركن الورود اربعة ايّام ووردت الماء اليوم الخامس نشّ يبس ذو جلاميد موضع فيه ماء والجلاميد الحجارة الواحدة جلمود

٣١ وَرَمْلٍ كَأَوْرَاكِ ٱلْعَذَارَى قَطَعْتُهُ   إِذَا جَلَّلَتْهُ ٱلْمُظْلِمَاتُ ٱلْحَنَادِسُ

[C D] يقول هذا الرمل حقف كأوراك العذارى جلّلته لبسته الحنادس الليالى المظلمة [والحندس الظلام D]

٣٢ رُكَامٍ تَرَى أَثْبَاجَهُ حِينَ تَلْتَقِى   لَهُ حُبُكٌ لَا تَخْتَطِيهِ ٱلضَّغَابِسُ

[C D] ركام متراكب[1] يعنى الرمل واثباجه اوساطه حبك اى طرائق لا تختطيه لا تجاوزه والضغابس ضعفاء الناس الواحد ضغبوس وجمعه على التمام ضغابيس قال جرير

✡ قَدْ حَضَرَتْ[2] عَرَكِى فِى كُلِّ مُعْتَرَكٍ . غُلْبُ ٱلْأُسُودِ فَمَا بَالُ[3] ٱلضَّغَابِيسِ ✡[4]

[1] [C] سواكب [2] Diw. Garir قد جربت [3] [C] الرجال واباك
[4] Diw. i 150

٣٣ وَمَآءٍ هَتَكْتُ ٱلدِّمْنَ عَنْهُ وَلَمْ تَرِدْ   رَوَايَا ٱلْفِرَاخِ وَٱلذِّئَابُ ٱللَّغَاوِسُ

[C D] ويروى وماء[1] هتكت الليل عنه والدمن البعر والوسخ وروايا الفراخ يعنى القطا يستقين الماء لفراخهنّ فى حواصلهنّ [واللغاوس الحُرّاص يقول للحريص لغوس D]

[1] [D] وهاء

---

(31) LA (جمل) xiii 133 كاوراك النساء, اذا اظلمته—Khiz. i 213—Howell Introd. xxxv—Es-Suy. Ham' iii 76—LA (ورك) xii 401; TA vii 189 وقد جلّلته المظلمات—Esh-Shar. i 91, Kâmil 494, Murt iv 14 اذا البسته—اعتسفته...اذا لبّدته الساريات الركائك—LA (عضه) xvii 413 الحنادس—D قطعنه [and marg. of Kâmil]—Mathal es-Sâ'ir 246 [this reading given in Murt note] ورمل كارداف, اذا البسته المظلمات الحنادس—Ambr. schol. قال الاصمعىّ شبّه به اى مُتَعطِّف وقال غيره شبّه فى بياضه ولينه جلّلته ألبسته الحنادس الشديدات السواد

(32) Const., Ambr. لها—D لها, الضغانس—C تخطيه—the verse of Garir is cited LA vii 426

(33) LA (لغس) viii 92 هتكت الستر, يرد—TA (لعس) iv 242; LA viii 92 اللعاوس, هتكت الليل

٣٤ خَفِيِّ ٱلْجَبَا لَا يَهْتَدِى فِى فَلَاتِهِ   مِنَ ٱلْقَوْمِ إِلَّا ٱلْهِبْرِزِىُّ ٱلْمُغَامِسُ

[C D] الجبا ما حول الماء وما حول الحوض والهبرزىّ الماضى فى كلّ شىء
والمغامس الذى يقتحم الأمور

٣٥ أَقُولُ لِعَجْلَى بَيْنَ يَمٍّ وَدَاحِسٍ   أَجِدِّى فَقَدْ أَقْوَتْ عَلَيْكِ ٱلْأَمَالِسُ

[C D] ويروى بَيْنَ فَلْجٍ[1] وَدَاحِسٍ ويروى بَيْنَ فَلْجٍ وَحَابِسٍ عجلى اسم ناقته
ويروى أقول لصيدح[2] [sic] يعنى ناقته ويمّ وداحس مكانان واقوت اقفرت
وذلّت الامالس ما استوى من الارض الواحد املس[3]

[1] [C] ملح   [2] [C] لعيصى   [3] [D] امليس

٣٦ وَلَا تَحْسِبِى شَجِّى بِكِ ٱلْبِيدَ كُلَّمَا   تَلَأْلَأَ بِٱلْغَوْرِ ٱلنُّجُومُ ٱلطَّوَامِسُ

[C D] شجّى[1] قطعى وسيرى والطوامس التى كادت تخفى وتغيب ويروى كلّما
تَخَاوَصَ اى تمايل مأخوذ من الخوص فى العين

[1] [C] سحى

٣٧ وَتَهْجِيرَ قَذَّافٍ بِأَجْرَامِ نَفْسِهِ   عَلَى ٱلْهَوْلِ لَاحَتْهُ ٱلْهُمُومُ ٱلْهَوَاجِسُ

[C D] التهجير سير الهاجرة قذّاف باجرام[1] نفسه يقول قذف ببدنه على الهول
لاحته اضمرته

[1] [D] باحرام

---

(34) LA (هبرز) vii 290; TA iv 92 خفيف—Ambr., C*, C, D خفىّ—D تهتدى,
يقول هذا الماء خفىّ .Ambr. schol—لِقِلَاتِه .Const—لفَلَاته .Ambr—بفلاته
الجبا...والهبرزىّ الماضى على كلّ شىء المغامس الذى يغمس فى الامور

(35) Yâqût ii 182 بين فلج وداحس, Bekrî 343—لعجلى يَوْمَ فَلْجٍ وَحَابِسٍ
TA (دحس) iv 147; (ملس) iv 250—Ambr. بين بَمٍّ—Ambr. فقد أقوت
schol. ويروى بين فلج الامالس ما استوى من الارض الواحد املس...
بمّ وداحس موضعان

(36) LA (طمس) vii 432—Asâs (خوص) i 166 تخاوص فى الغور النجوم—D,
C, C* سحى—LA (عنق) xii 150—Ambr. تخاوص—Ambr. schol. شجّى
بك البيد اى علوّى بك البيد...ويروى تلألأ بالغور

(37) Ambr. schol. الهواجس ما يهجس فى نفسه اى يجد وهو ان تحدّث نفسه
وتجد فى صدره مثل الوساوس

٣٨ مُرَاعَاتُكَ ٱلْآجَالَ مَا بَيْنَ شَارِعٍ   إِلَى حَيْثُ حَادَتْ عَنْ عَنَاقِ ٱلْأَوَاعِسِ

[C D] الآجال اقاطيع الوحش الواحد إجل وشارع موضع والاواعس من الرمل واحدها وعساء

٣٩ وَعِيطًا كَأَسْرَابِ ٱلْخُرُوجِ تَشَوَّفَتْ   مَعَاصِيرُهَا وَٱلْعَاتِقَاتُ ٱلْعَوَانِسُ

[C D] العيط طوال الاعناق يعنى ابلا الواحدة عَيْطاء والاسراب الجماعة من القطا والنساء والظباء الواحد سِرْب وقوله كاسراب الخروج يعنى النساء يخرجن يوم العيد تشوّفت تزيّنت والمُعْصِر من النساء التى كانت تحيض والعاتق الفتاة العذراء والعانس التى بقيت بعد البلوغ بغير زوج شبّه الابل بنساء خرجن يوم العيد واراد بقوله اقول لعجلى وهى ناقته اجدّى[1] فى السير فقد خلت[2] الارضون الملس عليك فى البيد

[1] [D] حدى   [2] [D] حبت [C] خلت

٤٠ يُرَاعِينَ مِثْلَ ٱلدِّعْصِ يَبْرُقُ مَتْنُهُ   بَيَاضًا وَأَعْلَى سَائِرِ ٱللَّوْنِ وَارِسُ

[C D] يُراعين[1] يعنى الابل مثل الدعص يعنى الفحل والدعص نقا الرمل شبّه الفحل بالنقا لغلظه وارس اصفر مثل لون الورس

[1] [C D] تراعين

---

(38) LA (عنق) xii 150 الاحلال ; TA vii 28 ; Bekrî 671 [all] الاواعس—Bekrî, Const. حادت—Ambr. schol. اى لا تحسبى انّى اركبك فترعين مع الآجال...وشارع موضع عناق موضع وقيل منارة عاديّة حادت تَنَحَّتْ وهو لا تتنحّى انّما خلّفت متنحّية عنها

(39) LA (عنس) viii 27 ; TA iv 198—Asâs (خرج) i 145—El Gauh. (عنس) i 465—Ambr. schol. تشوّفت تزيّنت

(40) D يشرق متنه—C يبرق—Const., Ambr. يُراعِينَ—C, D تراعين

٤١ سِبَحْلًا أَبَا شَرْخَيْنِ أُحْيَا بَنَاتِهِ   مَقَالِيتُهَا فَهْىَ ٱللُّبَابُ ٱلْحَبَائِسُ

[C D] سبحلا ضخم يعنى الفحل ابا شرخين يعنى ابا نتاجين فى عام اتباعا وقوله احيا بناته[1] مقاليتها فالمقاليت اللواتى لا يعيش لهنّ ولد الواحدة مِقلات وهى مفعال من القلت وهو الهلاك ويقال قلت يقلت قلتا اذا أهلك يقول هذا الفحل تعيش اولاد المقاليت منه لا يموت له نسل واللباب الخالص من كلّ شىء والحبائس[2] يحبسها[3] من يملكها فلا يخرجها من ملكه

[1] [C] نباته   [2] [C] الجنائس   [3] [C] يجنسها

٤٢ كِلَا كَفْأَتَيْهَا تُنْفِضَانِ وَلَمْ يَجِدْ   لَهَا ثِيلَ سَقْبٍ فِى ٱلنِّتَاجَيْنِ لَامِسُ

[C D] يقول الكفأة قطعة من الابل وذلك انّها قطعتان فَتُرَاحُ هذه سنة وهذه سنة باوبارها وألبانها وأولادها يقول كلا كفأتيها ينفضان اى يخرجان الولد من البطن فى كلّ عام لا تراح[1] واحدة منهما وذلك لكرم الفحل وانّما الابل تحمل عليها سنة وتُجَمُّ سنة لا يحمل عليها والثيل وِعاء قضيب البعير والسقب[2] الذكر من اولاد الابل وقوله ولم يجد له ثيل سقب[2] يقول هذا الفحل اولاده كلّها اناث[3] فإذا دخل الرجل يده فى رحم الناقة يلتمس ولدها [لينظر ذلك[4]] أذكر ام انثى لم يجد [اللامس ثيل[5] سقب[2] فى النتاجين كلاهما لم يجد الا اناثا C]

[1] [D] تراح [C] توعم   [2] [C D] شعب   [3] [C] أنّاث
[4] D omits   [5] [C] سد

---

(41) LA (حبس) vii 344—LA (لبب) ii 225; TA i 467—TA (نفض) v 91; (سبحل) vii 369—LA (شرخ) iii 508; LA (سبحل) xiii 344 الحبائش—Haffner 91—I. Sîd. xvii 33--cf. Ṭufail ix 13.

(42) A. Zaid, Mashriq xiii 915, Fâiq ii 262 تَرَى كُفْأَتَيْهَا ,تجد—El Gauh. (كفأ) i 21; (نفض) i 541 [as text]—I. Sîd. xv 91; Haffner 91; LA (كفأ) i 139; TA i 109; LA (نفض) ix 109; TA v 91 ترى كفأتيها—Muḥîṭ 1823 شقت D—شقب C—تنقصان (كفأ) TA—ينقصان C*, C—تنقضان ,لها نيل—Talwih al Faṣîḥ—Turaf al Âdabiyya p. 97—Fâiq i 68, ii 262—*vv.* 42–48 are omitted in Const. through loss of a page in the MS—Ambr. schol. غير قوم ذى الرمّة يقول كُفْأَتَيْهَا بضمّ الكاف وهما لغتان والكفأتان تنتج كلّ سنة ولا تجمّ وذلك انّ الابل يُحْمَلُ عليها سنة ويُجمّ سنة فلا يُحمل عليها فهو اقوى لها فيقول هذا لا يُجمّ لكرم الفحل تُنتج نوقه كلّ سنة وتنفضان تخرجان ترميان من بطنها ولدها ومنه يقال انفض الرجل اذا ذهبت نفقته...

٤٣ إِذَا طَرَفَتْ فِى مَرْبَعٍ بَكَرَاتُهَا أَوِ ٱسْتَأْخَرَتْ عَنْهَا ٱلثِّقَالُ ٱلْقَنَاعِسُ

[C D] [طرفت اى تطرّفت D]¹ يقول اذا صارت² البكرة راعيا³ جديدا فحبسها واستأخرت الثقال منها القناعس وهى الضخام التوامّ⁴ من الابل فتفرّقت عن الفحل ودعاهن يهدر فاستمعن فاقبلن

طرقت اى تطرقت [D] ¹ اصابت [C] ² عنا [D] رعيا [C] ³

التوأم [C D] ⁴

٤٤ دَعَاهُنَّ فَٱسْتَسْمَعْنَ مِنْ أَيْنَ رِزُّهُ بِهَدْرٍ كَمَا ٱرْتَجَّ ٱلْغَمَامُ ٱلرَّوَاجِسُ

[C D] رِزّه¹ صوته الراجس يقال ارتجس الرعد اذا تردّد صوته فارتفع شبّه هدير الفحل بصوت الرعد

زدوه [D] زروه [C] ¹

٤٥ فَيُقْبِلْنَ إِرْبَابًا وَيَعْرِضْنَ رَهْبَةً صُدُودَ ٱلْعَذَارَى وَاجَهَتْهَا ٱلْمَجَالِسُ

[C D] فيقبلن يعنى النوق اذا دعاهنّ الفحل اقبلن اليه اربابا به اى إلزامه والى قابله وتعرضن رهبة اى تعرضن عنه خوفا كما تصدّ¹ العذارى اذا واجهتها مجالس الرجال فاعرضن اربّت به استأنست به واقامت له [اى يعرضن C]

تصدر [C D] ¹

٤٦ خَنَاطِيلُ يَسْتَقْرِينَ كُلَّ قَرَارَةٍ مَرَبٍّ نَفَتْ عَنْهَا ٱلْغُثَاءَ ٱلرَّوَائِسُ

[C D] خناطيل اقاطيع يستقرين يتبعن¹ والقرارة مستقرّ الماء مربّ تربّ ما فيه من النبت يقال رَبَّه يَرُبُّه ورَبَّتَه تربيتا ورَبّاه تربِيَةً بمعنى واحد والغثاء ما حمله الماء من عيدان الشجر والتَّمام وقشرة والروائس اعالى الاودية الواحدة رائسة² يقول نفت³ الروائس عن القرارة الغثاء ويروى خناطيل يَرْعَى سَيْلَ كلِّ قرارةٍ اى ما سال من الاودية

يستعرصن [D] ¹ راسية [C D] ² لفت [D] مصنّ [C] ³

(43) D القعال--C, D طرقت—Ambr. ظرفت ,مرتع

(44) Ambr. رِزُّهُ—C, C* زروه—D زدوه ,يهدّر—Ambr. schol. يقول اذا استاخرت من هذه النوق الثقال دعاهنّ الفحل فاستمعن النوق من اين رزّه اى صوته

(45) LA (ربب) i 388; TA i 263—LA (راس) vii 395; TA iv 157 ,وَمَرْتٍ يستقرين—LA (خنطل) xiii 237 يستقرين ,مرَبٍّ—I. Sîd. x 105, 155—C, D, C* مرب نفى—C, D, Ambr. يستقرين—Ambr. schol. يستقرين يتبعن القرارة وهى الموضع الذى يجتمع فيه الماء

٤٧ تَعَالَى بِهَا ٱلْحَوْذَانُ حَتَّى كَأَنَّهَا بِهِ أَشْعَلَتْ فِيهَا ٱلذُّبَالَ ٱلْقَوَابِسُ

[C D] يقول تعالى ارتفع والحوذان نبت والذبال الفتائل[1] واحدها ذبالة والقوابس التى تقتبس النار والحوذان نبت له زهر اصفر فشبّه زهره بالنار فى الذبال من حسنه

[1] [D C] قبائل

٤٨ إِذَا نَحْنُ قَايَسْنَا أُنَاسًا إِلَى ٱلْعُلَى وَإِنْ كَرُمُوا لَمْ يَسْتَطِعْنَا ٱلْمُقَايِسُ

٤٩ نَغَارُ إِذَا مَا ٱلرَّوْعُ أَبْدَى عَلَى ٱلْبُرَى وَنَقْرِى سَدِيفَ ٱلشَّحْمِ وَٱلْمَآءُ جَامِسُ

[C D] البرى الخلاخيل الواحد برة الروع الفزع يقول نغار اذا فزعت النساء فكشفن خلاخيلهنّ والسديف شحم السنام

٥٠ وَإِنَّا لَخُشْنٌ فِى ٱللِّقَآءِ أَعِزَّةٌ وَفِى ٱلْحَيِّ وَضَّاحُونَ بِيضٌ قَلَامِسُ

[C D] القلمّس السيّد الشريف شبّهه بالبحر يقال بحر قلمّس اذا كان كثير الخير ضربه مثلا يقول نحن سادة وبحور وضّاحون بيض حسان الوجوه

٥١ وَقَوْمٍ كِرَامٍ أَنْكَحَتْنَا بَنَاتِهِمْ ظُبَاتُ ٱلسُّيُوفِ وَٱلرِّمَاحُ ٱلْمَدَاعِسُ

[C D] ظبات السيوف والظبة الحدّ يقال رمح مِدْعَس اذا كان قويّا على الطعن

---

(47) D فيه—Ambr. schol. يقول كانّ الزهر مصابح اى نيران القابس وهو الذى يقبس النار

(48) D المقابس ,قابسنا *C—يستطعن المقابس ,وان كرموا ,اناس الى العلى, الى طلب—I. Sîd. xii 197 ; C قايسنا ,المقايس—I. Sîd. المُلُوكَ الى العُلَا, المقايسة المقادرة .Ambr. schol—أُنَاسًا الى العلى .Ambr—وان كَرُمُوا لم لم يستطعنا اى لم يقدر علينا

(49) TA (جمس) iv 122 ; LA vii 341 عن الثرى ,عبيط اللحم—C, C* ; سديف اللحم I. Sîd. v 50—وتفرى ,تعاد ,من البرى D—نغار ,على البرا ix 119 ; xiii 287 [as text]—al ʿAskarî 83 تغار ,ويقرى ,عبيط اللحم— Ambr. نغار—Ambr. schol. ابدى اظهر البرى الخلاخيل من النساء وذلك اذا فزعت النساء قاتلنا دونهنّ السديف شقق السنام جامس يابس وذلك فى الشتاء—The use of جامس as applied to water is condemned.

(50) C, C* لخشن—D الغرّة ,لحسن

(51) D ظباة—El Baṭ Sharḥ Dîw. I. ʾl Qais 60 صدور السيوف ,فتاتهم

١ وَبَيضٍ رَفَعنَا بِٱلضُّحَى عَن مُتُونِهَا سَمَاوَةَ جَونٍ كَٱلخِبَآءِ ٱلمُقَوَّضِ

[C D] وبيض يعنى بيض النعام جون اسود يعنى الظليم وهو ذكر النعام والسماوة شخصه [رفعناه] اى فزعناه فقام عن بيضه الخباء البيت المقوّض الذى هُلك وقلعت اوتاده وقوّضت البيت اذا هدمته

٢ هَجُومٍ عَلَيهَا نَفسَهُ غَيرَ أَنَّهُ مَتَى يُرمَ فِى عَينَيهِ بِٱلشَّبحِ يَنهَضِ

[C D] هجوم عليها يعنى الظليم يرمى نفسه على بيضه يحضنه ويقال هجمت البيت اذا ألقيته والشبح الشخص ويروى بالشخص ينهض اذا راى شخصا فرّ وهزّ

٣ يُصَرِّفُ لِلأَصوَاتِ مِن كُلِّ جَانِبٍ سِمَاخًا كَبَيتِ ٱلعَنكَبُوتِ ٱلمُغَمَّضِ

[C D] يصرّف للاصوات من كلّ جانب اى يقلب سماخه يمينًا وشمالا يسمع الاصوات والسماخ جوف الاذن من داخلها شبّه سماخ الظليم ببيت العنكبوت ولا[1] يشبحان لان اذنيه مصلومتان[2] [لا يتّبينان ?D]

[1] [C] اى لا ; D omits. [2] [C] مظلومه ; [sic D] مصلومتان لا يسمان

٤ وَكَآئِن تَخَطَّت صَيدَحٌ مِن تَنُوفَةٍ تُجَاوِرُ فَتَقِى جَوفَ مَآءٍ مُعَرمِضِ

[C D] اراد كم تخطّت ويروى وكائن تخطّت ناقتى من مفازة ماء معرمض صار فيه العرمض وهو الخضرة[1] [التى تكون على الماء مثل اللبد والمفازة الفلاة البعيدة وهى التنوفة C]

[1] [D] العلق

(٤٢)

(1) سماوة C*, D — سموة C — وبيض D — ومتونها C* — وابيض C, C*

(2) Khiz. iii 451—Sîbaw i 46.

(3) تصرّف ,الغمّض D — المغمض C, C*

(4) تجاوز C, C* — فيتقى C — فتقى C* — جوف C, C*, D — تحاور فيقى D

الطويل ٤٣

١ بَكَيْتَ وَمَا يُبْكِيكَ مِنْ رَسْمِ مَنْزِلٍ   كَسَحْقِ سَبًا بَاقِي ٱلسُّخُومِ رَحِيضُهَا

[C D] السخوم والسخوم السود يقول اسودّ هذا[1] المنزل كبقايا هذا السبا والسبا ضرب من البرود رحيضها[2] غسلها يقال رحضت[3] الثوب اذا غسلته

[1] [C] اصل   [2] [C] رخفيفها   [3] [C] رخضت

٢ عَفَتْ غَيْرَ أَنْصَابٍ وَسُفْعٍ مَوَاثِلٍ   طَوِيلٍ بِأَطْرَافِ ٱلرَّمَادِ عَضِيضُهَا

[C D] عفت درست والانصاب حجارة منصوبة والسفع السود يعنى الاثافى مواثل منتصبة عضيضها [يقول هذه الاثافى تضرّمت الرماد فلا يبرد C]

[1] [D] مائله لاصقة بالارض

٣ كَأَنْ لَمْ يَكُنْ مِنْ أَهْلِ مَيٍّ مَحَلَّةً   يُدَمِّنُهَا رُعْيَانُهَا وَرَبِيضُهَا

[C D] يدمّنها يسودها بالبعر[1] والرماد وغيره والربيض الغنم والدمن هو البعر

[1] [D] البقر

٤ أُكَفْكِفُ مِنْ فَرْطِ ٱلصَّبَابَةِ عَبْرَةً   فَتَنْتَقُ عَيْنِي تَارَةً وَأُغِيضُهَا

[D] اراد تشيع[1] الصبابة عبرة رقّقت[2] الشوق وقوله فتنتق[3] عينى انّما بملؤها العبرة واغيضها انقصها من عينى

[1] sic نسع   [2] sic [D] رفت   [3] [D] ساق

---

(٤٣)

(1) C لسحق—Ambr. السهوم—C*, C السجوم, رخيضها—ينكيك سبا contracted from سبائب; cf. Soc. Diw. Alq. p. 30, note 43—Ambr. schol. رحيضها غسيلها

(2) C, D, C* غضيضها

(3) C يُدَمِّلُها—D بدمهادمن [sic], محله

(4) Ambr. مرّة—Ambr. schol. أُكفكف أُردُّ من فرط ما سَبَقَ من الصبابة وهى رقّة الشوق

٥ فدع ذِكرَ عيشٍ قد مضى لَيس راجعًا ودُنيا كظِلّ ٱلكَرمِ كُنّا نَخوضها

٦ فيا من لِقلبٍ قد عصانِى متيّمٍ لِمَيٍّ ونفسٍ قد عصانِى مَرِيضها

٧ فقُولا لِمَيٍّ إنّ بِها ٱلدّارُ ساعفت ألا ما لِمَيٍّ لا تُؤدّى فُروضها

٨ فظَنّى بِمَيٍّ إنّ مَيًّا بخِيلةٌ مَطُولٌ وإنْ كانت كثيرًا عُروضها

٩ أرِقتُ وقد نامَ ٱلعيونُ لِمُزْنَةٍ تَلألأُ وهْنًا بعدَ هَدْءٍ ومِيضُها

[C] ارقت اى سهرت والمزنة السحابة وَهْنًا اى بعد ساعة من الليل وهدء[1]
اى بعد ساعة من الليل والوميض ايماض البرق وهو لمعانه
[1] [C] وهد

١٠ أرِقتُ لَهُ وحدِى وقد نامَ صُحبَتِى بَطِيئًا مِنَ ٱلغَورِ ٱلتّهامِى نُهُوضُها

[C] ارقت سهرت للبرق نهوضها[1] اى يريد نهوض[2] المزنة وهى السحابة
[1] [C] تهويضها [2] [C] تهيض

---

(5) D عيس, كنا نخوضها C—ودنيا D, C*—ودينا C*, C—عند نجوضها Ambr. schol. ظِلّ الكرم رقيق يقول كنّا فى عيش رقيق يريد به النعمة والنضر

(6) C لقلبى—C*, D لقلب—Ambr. schol. المتيّم الذى قد ذهب عقله فى اثر حبيبه يقول نفسى مريضة قد عصانى مريضها ان يبرأ يعنى القلب

(8) D ميًّا—C, C* مىّ—C* نحيلة—Ambr. schol. العروض ما ليس بذهبٍ وفضّةٍ من المال

(9) Ambr. [marg.] بعد هَدْوٍ—C, C* مُزْنَةٍ من الصّون وقد باتت, بعد وهد—D بعد وهن, وقد نام العيون لمزنة—D's gloss is a condensation (most incorrectly written) of the glosses to *vv.* 9, 10, 11—C and C¹ read (in text) باتت من الصون; which looks like a mistranscription of من الضوء. D's gloss—a curiosity in its way—runs: ارقت اى سهرت يعنى الرقا نهوض المزن وهى السحاب وهبت يقول نسوقه سوقا بطيًا كما سيق موهون الدراع والمهيص الذى كبر حبر

(10) C, C* التناهى, وجدى—C يعوضها—C* يهوضها—D نهوضها, وحدى, التهامى

١١ وَهَبَّتْ لَهُ رِيحُ ٱلْجَنُوبِ تَسُوقُهَا   كَمَا سِيقَ مَوْهُونُ ٱلذِّرَاعِ مَهِيضُهَا

[C] يقول تسوقها الجنوب سوقا بطيئا كما يسيق موهون الذراع المهيض الذى كسر بعد جبر

١٢ فَلَمَّا عَلَتْ أَقْبَالَ مَيْمَنَةِ ٱلْحِمَى   رَمَتْ بِٱلْمَرَاسِى وَٱسْتَهَلَّ فَضِيضُهَا

[C D] يقول لمّا علت المزنة الاقبال والاقبال جمع قبل وهو ما استقبلك مرتفعًا من الجبال وغيرها والحمى موضع وقوله رمت بالمراسى اى أقامت السحابة تمطر استهلّ [سمعت لوقعه صوتا ويقال اهلّ المولود واستهلّ D] اذا صاح وفضيضها مطرها الذى ينفضّ منها اى يتفرّق

١٣ إِلَيْكَ وَلِيَّ ٱلْحَقِّ أَعْلَمْتُ أَرْكُبًا   أَتَوْكَ بِأَنْضَآءٍ قَلِيلٍ خُفُوضُهَا

[C D] الانضاء المهازيل من الابل وقوله خفيضها[1] والخفض الراحة

[1] [C] خفوضها

١٤ نَوَاجٍ إِذَا مَا ٱللَّيْلُ أَرْخَى سُتُورَهُ   وَكَانَ سَوَآءً سُودُ أَرْضٍ وَبِيضُهَا

١٥ مَقَارِى هُمُومٍ مَا تَزَالُ عَوَامِلًا   كَأَنَّ نُغُوضَ ٱلْخَاضِبَاتِ نَغِيضُهَا

[C] مقارى هموم يعنى الابل اذا نزل الهمّ كانت لازمة له كالقرى للضيف تسير عليها فيذهب الهمّ والنغض والنغيض والنغض ان تحرّك رؤسها فى السير والخاضب النعام

---

(11) D مهيضها, وهب له—C, C* نهيضها—Ambr. الريح; schol. له اى للوميض

(12) C الحما—C, C* رمت بالمراسى—D رمته المراسي, الحما—Ambr. schol. رمت المراسى اى ثبتت السحابة فى ذلك الموضع

(13) Ambr., C, D, C* خفوضها—Ambr. schol. خفوضها ... اركُب جمع رَكْبٍ استراحتها

(14) C, C* سواد, ناوح—All the remaining verses are omitted in D—Ambr. القى ستوره, وَكَانَ سَوَاءً سود

(15) C الخاصيات—C* الخاصبات—C, C*, Ambr. نغيض, نغيضها—Ambr. schol. اى هذه الابل اقربها الهمّ يقول اهتمّ ركبُها ومضى كما يقرى الضيف جعلها قِرًى للهمّ والنغيض تحريكها رؤوسها فى السير ورجفانها الخاضبات النعام

١٦ برى نَيَّهَا عنها ٱلتجهدُ فِي ٱلسُّرى وجوبُ صحارٍ لا تزالُ تخوضُهَا

١٧ كأنّ رَضِيخَ ٱلمَرْوِ مِنْ وَقْعِهَا بِهِ خَذَارِيفُ مِنْ بَيْضٍ رَضِيخٍ رَضِيضُهَا

[C] رضيخ المرو ما تفلّق منه والمرو الحجارة البيض شبّه المرو ببيض قد رضخ وبرق والخذاريف القطع من قشور البيض والرضيض هو المرضوض

١٨ ذَرَعْنَ بِنَا أَجوازَ كُلِّ تنوفةٍ مُلَمَّعَةٍ وَٱلأَرضُ يُطْوَى عَرِيضُهَا

[C] اجواز أوساط والتنوفة القفر من الارض ملمّعة تلمع بالسراب

١٩ قِفَارٌ مُحُولٌ مَا بِهَا مُتَعَلَّلٌ سِوَى جِرَّةٍ مِنْ رَجْعِ فَرْثٍ تُفِيضُهَا

[C] محول جدبة ما بها متعلّل يقول ما بها شىء تأكله الابل سوى ما تخرجه الابل من بطونها من جهدها[1]

[1] جرّتها (?)

٢٠ فما بَلَّغَتْكَ ٱلْعِيسُ حيثُ تَقَرَّبَتْ مِنَ ٱلْبُعْدِ إِلَّا جَهْدُهَا وجَرِيضُهَا

[C] الجريض الغصص[1] الذلق والجريض الموت

[1] العرض [C]

٢١ إِذَا حُلَّ عنهَا ٱلرِّحَالُ وَأُلْقِيَتْ طَنَافِسُ عَنْ عُوجٍ قَلِيلٍ نَحِيضُهَا

[C] العوج يعنى الابل قد ظهرت ظهورها من الهزل ونحيضها[1] نحوضها والنحض اللحم والطنافس الوسائد وقيل هى بسط فى النمارق وهى البُسط

[1] (sic)

---

(16) C* نيبها -- C نيبها—Ambr. transposes 16, 17—Ambr. برى نَيَّها عنها التهجّر

(17) C, C* حذاريف—Ambr. رضيح [bis], وقعها بنا

(19) C سواحر من—C* سوى حره من—Ambr. schol. قال ابو عمرو قصعت بجرّتها اذا دفعت بها وافاضتها اخرجتها

(20) Ambr. قُرِّبَتْ, من حيث—schol. ابو عمرو...يقول من حيث قرّبت اترحل جريضها هاهنا بقيّة النفس

٢٢ فَنِعْمَ أَبُو ٱلْأَضْيَافِ يَنْتَجِعُونَهُ وَمَوْضِعُ أَنْقَاضٍ أَنَّى نُهُوضُهَا

[C] الانقاض المهازيل من السفر واحدها نقض انىّ نهوضها اى بطىء نهوضها
هذه الابل من الاعياء ويروى بطىء نهوضها

٢٣ جَمِيلُ ٱلْمُحَيَّا هَمُّهُ طَلَبُ ٱلْعُلَى مُعِيدٌ لِإِمْرَارِ ٱلْأُمُورِ نَقُوضُهَا

[C] المحيّا الوجه الامرار[1] القتل والاحكام يقول يبرم الامور ثمّ اذا شاء نقضها[2]
[C] ² انقضها [C] ¹ الامر

٢٤ كَسَاكَ ٱلَّذِى يَكْسُو ٱلْمَكَارِمَ حُلَّةً مِنَ ٱلْمَجْدِ لَا تَبْلَى بَطِيئًا نُفُوضُهَا

[C] نفوضها اذهابها يقال نفض الثوب نفضا اذا ذهب[1] [صبغه] والمجد كلّ
فعل جميل وقيل هو المدح
[1] see note

٢٥ حَبَتْكَ بِأَعْلَاقِ ٱلْمَكَارِمِ وَٱلْعُلَى خِصَالُ ٱلْمَعَالِى قَضُّهَا وَقَضِيضُهَا

[C] حبتك اى اعطتك قضّها وقضيضها جماعتها يقال جاء القوم قضّهم وقضيضهم

٢٦ سَيَأْتِيكُمُ مِنِّى ثَنَآءٌ وَمِدْحَةٌ مُحَبَّرَةٌ صَعْبٌ غَرِيضٌ قَرِيضُهَا

[C] المحبّرة[1] هى النفيسة[2] يعنى بذلك حسن المدحة ورونقها[3] والغريض
الطرىّ والقريض الشعر
[C] ³ ورويقها [C] ² النفس [C] ¹ المحجرة

---

(22) C انقاضًا انى نهوضها —C* انقاض انى نهوضها —Ambr. schol. يقال نجعه وانتجعه اذا اتاه بطلب معروفه

(23) C, C* نقوضها, لامرار معينٌ —Ambr. مُعِيدٌ, لِإِمْرَارِ الامور —Ambr. schol. الامرار القتل والاحكام بعير معيد قد جرّب الضراب واعتاده

(24) LA (نفض) ix 110; TA v 91—C, C* بطئ نقوضها —C* يبلى —C تكسى —
C reads in text and gloss نقوضها, نقض and نقضا but in error. It should read نفوضها اذهاب

(25) C, C* حبتك باعلام —Ambr. باعلاق; schol. اعلاق جمع علق وهو الكريم النفيس من كلّ شىء قال ابو عمرو ما كان من وشى او ثوب او غيره فهو علق

(26) Goldziher Abh. p. 94 محبّرة [conject.]—C, C* محجّرة —Ambr. محبّرة —Ambr. schol. لَيْسَ يُمْكِنُنِى عَلَىَّ وَاسِعٌ [اى] عَرِيضٌ ويروى غريض طرىّ قَرِيضُهَا صعب ضيق

*٢٦ سيبقى لكم إلّا تزال قصيدة إذا آسحنفرت أخرى قضيب أروضها

[Ambr.] كقولك عاطنى الّا تزال تودينى يقول سيبقى لكم هذا الثناء الّا تزال قصيدة اذا اسحنفرت اى اذا مضت وتتابعت قضيب الّتى لم تُذلّل من النوق

٢٧ رياضة مخلوج وكلّ قصيدة وإن صعبت سهل على عروضها

[C] مخلوج[1] مخدور[2] يعنى بعير[3] أُخدِرَ[4] من الابل الريّض[5]

[1] [C] ملحوج [2] [C] محدوب [3] [C] غير [4] [C] احدب
[5] [C] البواض

٢٨ وقافية مثل آلسنان نطقتها تبيد آلمهارى وهى باق مضيضها

٢٩ وتزداد فى عين آلحبيب ملاحة ويزداد تبغيضا إليها بغيضها

(26*) Between 26, 27 Ambr. introduces the verse numbered 26*. It is not in the other MSS.

(27) Ambr. مخلوج—C*, C ملحوج—Goldz. p. 94 ملجوم [conject.]—Cf. Hudh. Carm. p. 205, *v.* 16 cited by Goldziher and Jacob, "Studien" p. 180—Ambr. schol. المخلوج البعير يختلج عن الابل اى ينحّى وهو المُقتَضَبُ او اروض برياضة مَخْلُوجٍ—cf. Abû 'l 'alâ, p. 5, l. 14 (Arabic text).

(28) Goldziher, p. 94 [conject.] شلّ السنان بطقها—C, C* مثل السنان نطقتها—Ambr. المخازى, مثل السنان نطقتها—Ambr. schol. اى هى شديدة تبيد المخازى اى تذهب والقافية لا تذهب مضيضها حرقتها وحرّها قالت الخنساء

✿ وَقَافِيَةٍ مِثْلِ حَدِّ آلسِّنَانِ تَبْقَى وَيَذْهَبُ مَنْ قَالَهَا ✿

[Diw. p. 216 reading وَيَهْلِكُ]—cf. En-Nâbigha xxix 7, Ahl. p. 30.

(29) Goldziher, Abh. 94—Ambr. تَقْبِيحًا اليها

٤٤ الرجز

١ إِنِّي إِذَا مَا عَرَمَ ٱلْوَطْوَاطُ   وَكَثُرَ ٱلْهِيَاطُ وَٱلْمِيَاطُ

[C D] الوطواط الضعيف من الرجال والوطواط فى غير هذا الموضع الخفّاش والهياط الصياح والمياط الدفع يقال ماطه اذا تنحّى وتباعد وأماطه غيره اذا انحاه وأبعده

٣ وَٱلْتَفَّ عِنْدَ ٱلْعَرَكِ ٱلْخِلَاطُ   لَا يُتَشَكَّى مِنِّي ٱلسِّقَاطُ

[C D] العرك[1] الازدحام والسقاط الفتور[2] وقيل السقاط الفعل القبيح

[1] [D] المعرك   [2] [D] المفتور

٥ إِنَّ ٱمْرَءَا ٱلْقَيْسِ هُمُ ٱلْأَنْبَاطُ   زُرْقٌ إِذَا لَاقَيْتَهُمْ سِنَاطُ

[C D] يقال رجل سناط وسُنُوط اذا لم يكن فى لحيته وعوارضه شعر ويروى ثطاط[1] والمعنى واحد

[1] [C] نطاط

٧ لَيْسَ لَهُمْ فِي حَسَبٍ رِبَاطُ   وَلَا إِلَى قَصْدِ ٱلْهُدَى صِرَاطُ

[C D] الصراط الطريق يقال بالسين وبالصاد وبإشمام الزاء ايضا وقد قرئ فى سورة الحمد[1] ثلاثة أوجه

[1] Qor. i.

٩ فَٱلسَّبُّ وَٱلْعَارُ بِهِمْ مُلْتَاطُ

(٤٤)

vv. 1—9 are in LA (وطط) ix 312 and TA v 242. The last verse is only to be found in these two places and is not in the MSS. Geyer conjectures, moreover, that the verses cited (anonymously) in LA and TA, under لطط and فرشط, belong to this poem.

(1, 2) LA (وطط) ix 312; I. Fâris 15, K. al itbâʻ اذا ما عجر—TA (وطط) v 242 اذا ما عجز—D عرم—C, C* عزم

(3, 4) LA (وطط) ix 312; TA v 242—C, C* العرك—D المعرك—C* تتشكا—I. Fâris 15.

(5, 6) LA (وطط) ix 312; TA v 242—LA (سنط) ix 198; TA v 162—ثطاط cf. LA ix 136 and Agh. ix 79.

(7, 8) LA ix 312, 198; TA v 242, 162 فى نسب ,الى حبل الهدى

(9) LA (وطط) ix 312; TA v 242—not to be found in C, C* or D.

الطويل ٤٥

١ أمنزلتى مىّ سلامٌ عليكما هل الأزمن اللائى مضين رواجع

٢ وهل يرجع التسليم او يكشف العمى ثلاث الأثافى والرسوم البلاقع

٣ توهمتها يوما فقلت لصاحبى وليس بها الا الظباء الخواضع

٤ وموشية سحم الصياصى كأنها مجللة حو عليها البراقع

[C D] وموشيّة منقوشة يعنى السواد الذى فى قوائم البقر سحم الصياصى سود القرون والاسحم الاسود واصل الصياصى الحصون والمعاقل قال الله تعالى ﴿وَأَنْزَلَ ٱلَّذِينَ ظَاهَرُوهُمْ مِنْ أَهْلِ ٱلْكِتَابِ مِنْ صَيَاصِيهِمْ[1]﴾ اى من حصونهم فلمّا كانت البقر تحمى بقرونها سمّيت قرونها صياصى يقول كأنّ البقر خيل مجلّلة حوّ دُهْمٌ يعنى الخيل[2].

[1] Qor. xxxiii 26 [2] [C] الابل

---

(٤٥)

(1) Bâqir 82—Kâmil 37—I. Sîd. ix 63—El Gauh. (نزل) ii 244; C; Howell i 898; I. Ya'ish 618 اللاتى—Agh. xvi 128, 129 (as text); v 39 اللائى—'Ainî ii 477; LA (نزل) xiv 182 اللائى—TA viii 134 اللواتى—مررن L التى—Sîbaw. ii 183—Derenb, *de Plural.* 3 [Arabic text]—Asrâr 129—Âmidi 88

(2) LA (خمس) vii 368—'Ainî ii 477; Khiz. i 103; I. Sîd. xvii 100, 125; I. Ya'ish 307, 308; Fâiq i 35; Es-Suy. Ham' iii 185 والديار البلاقع—Bâqir 82—Durr. El Ghaw. pp. 93, 94—Howell i 347—Agh. xvi 128 ثلاث اثافى او رسوم—Mufass 37—El Gauh. (خمس) i 451; v 39 الديار العمى. هاهنا الجهل وبلاقع لا شىء بها—Işlâh 152v—Âmidî 88—Ambr. schol.

(3) 'Ainî ii 477—Agh. xvi 129—LA (خضع) ix 426—Const. التوهّم الانكار

(4) Agh. xvi 129—L, C (1) شحم—D حمر, مشوية

٥ حَزونِيَّةَ الأَنسابِ أَوْ أَعوجِيَّةٌ عَلَيها مِنَ القَهزِ المُلاءُ النَواصِعُ

[C D] حزونيّة[1] من نسل الحرون[2] وهو فحل من فحول الخيل أو اعوجيّة واعوجيّة من نسل اعوج وهو فحل والقهز القزّ والملاء جمع ملاءة وهو ثوب ابيض والناصع شدّة البياض نصع الشيء اذا خلص [يقول كأن البقر خيل مجلّلة جلودهم[3] يعنى الخيل[4] D]

[1] حزونيّة [C D] [2] الحزون [C D] [3] for جوّ دهم

[4] repetition of part of gloss to *v.* 4

٦ تَجوَّبنَ مِنها عَن خُدودٍ وَشَمَّرَت أَسافِلُها مِن حَيثُ كانَ المَدارِعُ

[C D] تجوّبن يكشفن يقول ان الجلال[1] التى عليها بيض فلما تجوّبت عن خدودها وشمّرت عن مذارعها[2] اى ارتفعت الجلال[1] عنها بانت خدودها وقوائمها وهى سود المذارع[3] والقوائم

[1] الجلات [C] [2] مدارعها [C] [3] المدارع [C]

٧ قِفِ العِيسَ نَنظُر نَظرةً فى دِيارِها فَهَل ذاكَ مِن داءِ الصَبابَةِ نافِعُ

[D] اراد قلت لصاحبى قف العيس ننظر فى ديارها نظرة وهل تلك النظرة نافعة[1] من داء الصبابة

[1] واقعة [D]

٨ فَقالَ أَما تَغشى لِمَيَّةَ مَنزِلاً مِنَ الأَرضِ إِلّا قُلتَ هَل أَنتَ رابِعُ

---

(5) Const., L, C (1) حرونية—L الماء—C, D, Ambr. حزونية—D أوْ عوهجيّة—
L* حروريه—Ambr. schol. الحزون فرس كان لباهلة واعوج فرس
(6) L, C (1), L* تجردن عنها, المزارع—C, D, Ambr., C* تنجوّبن منها—Ambr.,
C, L*, C (1) عن حيث—C, D المدارع—Const. schol. تجوبن يعنى
البراقع
(7) Agh. xvi 129 تنظر, رافع الضبابة—D قف العين—C, D, L, C (1), L* نافع
(8) Agh. xvi 129 هل انا رابع, منزلا—C, C* منزل—D فقلت, رابع, منزلا

٩ وَقَلَّ إِلَى أَطْلَالِ مَيٍّ تَحِيَّةٌ ۝ تُحَيِّي بِهَا أَوْ أَنْ تُرَشَّ ٱلْمَدَامِعُ

[CD] اراد قلّ لاطلال مىّ تحيّة ترشّ تسقى يقال رشّ الدمع ترشاشا اذا جرى قلّ لاطلالها بالتحيّة والبكاء

١٠ أَلَا أَيُّهَا ٱلْقَلْبُ ٱلَّذِى بَرَّحَتْ بِهِ ۝ مَنَازِلُ مَيٍّ وَٱلْعِرَانُ ٱلشَّوَاسِعُ

[CD] برّحت به اشتدّ عليه الوجد من اجلها والتبريح الشدّة والعران البعيدات وكذلك الشواسع

١١ أَفِى كُلِّ أَطْلَالٍ لَهَا مِنْكَ حَنَّةٌ ۝ كَمَا حَنَّ مَقْرُونُ ٱلْوَظِيفَيْنِ نَازِعُ

[CD] مقرون الوظيفين يعنى بعيرا مقيّدًا والوظيفان عظما اليدين نازع ينزع الى وطنه وألّافه

١٢ وَلَا بُرْءَ مِنْ مَيٍّ وَقَدْ حِيلَ دُونَهَا ۝ فَمَا أَنْتَ فِيمَا بَيْنَ هَاتَيْنِ صَانِعُ

[D] يقول ما تصنع وأنت لا تقدر عليها ولا تذكر منها

١٣ أَمُسْتَوْجِبٌ أَجْرَ ٱلصَّبُورِ فَكَاظِمٌ ۝ عَلَى ٱلْوَجْدِ أَمْ مُبْدِى ٱلضَّمِيرِ فَجَازِعُ

١٤ لَعَمْرُكَ إِنِّى يَوْمَ جَرْعَاءِ مُشْرِفٍ ۝ لِشَوْقِى لَمُنْقَادُ ٱلْجَنِيبَةِ تَابِعُ

[CD] الجنيبة المجنوبة يقول انقاد لشوق كما تنقاد الجنيبة

---

(9) Agh. xvi 129 وقلّ لأطلال لمىّ—Ambr. schol. ذو الرمّة ردّ يثنّى صاحبه فقال التحيّة لاطلال مىّ قليلة والبكاء ايضا

(10) L العراق—LA (عرن) xvii 154; TA ix 276—Ambr. schol. العران البُعد والشواسع البعيدة

(11) L, C (1), L* منه, وفى—C, D الوصيفين—Const. schol. لها يريد لِمَىّ

(12) L, C (1), C* ولا بره—C, D ولا بدّ—D ضانع, خيل دونها

(13) D امر, الوجد امر مبدى—C, C* اجر, الوجد امر منك—L omits *vv.* 13 to 23.

(14) Yâqût i 570 يوم برقاء مطرف, منقاد—Ambr., Const., D, L*, C (1) لمنقاد—L* جرعاء مالك—Ambr. schol. يقول انا جنيبةٌ لشوقى كانّى اجنب الى سوقى فانا اتبعه وانقاد له كما تنقاد الجنيبة التى تُجْنَبُ

١٥ غَدَاةَ ٱمْتَرَتْ مَاءَ ٱلْعُيُونِ وَنَغَّصَتْ   لُبَانًا مِنَ ٱلْحَاجِ ٱلْخُدُورُ ٱلرَّوَافِعُ

[C D] امترت استخرجت واللبانة الحاجة واللبان جمع اللبانة والحاج جمع الحاجة

١٦ ظَعَائِنُ يَحْلُلْنَ ٱلْفَلَاةَ وَتَارَةً   مَحَاضِرَ عَذْبٍ لَمْ تَخُضْهُ ٱلضَّفَادِعُ

[C D] لم تخضه الضفادع يقول هو بعيد من الريف والريف [الارض] الثمراء[1]

[1] [C] التمرى

١٧ تَذَكَّرْنَ مَآءً عُجْمَةُ ٱلرَّمْلِ دُونَهُ   فَهُنَّ إِلَى نَحْوِ ٱلْجَنُوبِ صَوَاقِعُ

[C D] تذكّرن فاعتمدت نحو الجنوب وعجمة الرمل معظمه وكثرته

١٨ تَصَيَّفْنَ حَتَّى أَوْجَفَ ٱلْبَارِحُ ٱلسَّفَا   وَنَشَّتْ جَرَامِيزُ ٱللِّوَى وَٱلْمَصَانِعُ

[C D] البارح [من] رياح الصيف والسفا شوك البهمى هبّ[1] عليه فجرى يقال أوجفه [بمعنى اجراه[2] ونشّت يبست والجراميز احواض[3] صغار D]

[1] [C] صبّ   [2] [D] احراء   [3] [D] حياض

---

(15) LA (لبن) xvii 261; TA ix 329; LA (نغص) viii 368—D معصب—C مغصت—C* وانغصت—C(1) ونغصت—L* ونغصت—Ambr. schol. التنغيص الإعجال عن الشيء من قبل ان يفرغ منه...ويروى ليانا من الحاج اى خالص الحوائج

(16) L* عذب—D لم تخطه—Const. schol. المحاضر حيث ينزل على الماء الواحد محضر—The MS Ambr. stops here abruptly, the concluding sheets being lost.

(17) D, C, C* تذكرت—C (1), L* تذكرن, صوادع, نحو الجيوب—Const. schol. ويروى صوادع...يقال صقع اى تعمّد وقصد يقال ما ادرى اين صقع من بلاد الله اى قصد وصوادع نواهب فى سيرهنّ

(18) LA (جرمز) vii 183—Gamhara 157 جزامير—L* تضيفن—C, C* وايبس قوله تصفّين يعنى الظعائن .Const. schol—تَصَفَّيْنَ .Const—تصيفن D—حتّى ....جراميز الحياض وهى الصغار من الحياض...ويروى تصيّفن

١٩ يسفن الخزامى بين ميثاء سهلة وبين براق واجهتها الاجارع

[C D] يسفن يشممن والخزامى نبت لزهره رائحة طيّبة والميثاء[1] مسائل الماء للوادى وهى واسعة المسائل والبرقة[2] موضع فيه طين وحجارة ورمل والاجارع رمل فى الارض المستوية

[1] [D] المثنا   [2] البرق

٢٠ بها العين والآرام فوضى كأنها ذبال تذكى او نجوم طوالع

[C D] العين البقر والآرام الظباء البيض فوضى[1] متفرّقة ذبال فتل والذبالة الفتيلة تذكّى توقد

[1] [C] قوضا

٢١ غدون فاحسن الوداع ولم تقل كما قلن الّا ان تشير الاصابع

[D] يقول لم يقدر على ردّ السلام الّا بالايماء منّا ومنهنّ لمّا غدون فاحسنّ الوداع بالايماء فاجبن بالايماء

٢٢ واخذ الهوى فوق الحلاقيم مخرس لنا ان نحيى او نسلم مانع

٢٣ وقد كنت ابكى والنوى مطمئنة بنا وبكم من علم ما البين صانع

٢٤ واشفق من هجرانكم وتشفنى مخافة وشك البين والشمل جامع

---

(19) D مثناء—C, C*, C (1), L* ميثاء—L*, C (1) وبين تلاع

(20) D قومى—C قوضا—Const. schol. فوضى اى مختلطة بعضها فى بعض

(21) D عدونَ—C, C (1), C* فدونَ—L* غدوك—Const. schol. فاحسنّ الوداع بها راجعن من التحيّة والتسليم وان كان اشارة

(22) Const. لَنَا إِذْ نُحَيَّا أَنْ

(23) D والهوى ,وبكم من غظم ما البين [in marg. من علم به]—Magmû'at 208.

(24) Magmû'at 208—D واشفقن—L ويشفننى—C, D ويشفنى—Const. L*, C (1) واشفق—C مخافات

٢٥ وَأَهْجُرُكُمْ هَجْرَ ٱلْبَغِيضِ وَحُبُّكُمْ   عَلَى كَبِدِى مِنْهُ شُؤُونٌ صَوَادِعُ

٢٦ وَأَعْمِدُ لِلْأَرْضِ ٱلَّتِى لَا تَرِدُهَا   لِتَرْجِعَنِى يَوْمًا إِلَيْكَ ٱلرَّوَاجِعُ

٢٧ فَلَمَّا عَرَفْنَا آيَةَ ٱلْبَيْنِ بَغْتَةً   وَهَذْ ٱلنَّوَى بَيْنَ ٱلْخَلِيطَيْنِ قَاطِعُ

[C D] آية البين علامة الفراق وهو القطع ويقال هذّه اذا قطعه ويروى وهذا النوى

٢٨ لَحِقْنَا فَرَاجَعْنَا ٱلْحُمُولَ وَإِنَّمَا   يُتَلِّى ذُبَابَاتِ ٱلْوَدَاعِ ٱلْمُرَاجِعُ

[C D] ذبابات الوادع بقاياه يقول انّما تدرّك[1] اواخر الحاجات من يراجع فيها

[1] [D] تذكر

٢٩ عَلَى شَمَّرِيَّاتٍ مَرَاسِيلَ وَاسَقَتْ   مَوَاخِيدَهُنَّ ٱلْمُعْنِقَاتُ ٱلذَّوَارِعُ

[C D] شمّريّات ابل سراع مراسيل ليّنة السير واسقت جمعت[1] والمواخيد اللواتى يخدن والوخد ضرب من السير والمعانقة[2] ايضا ضرب من السير

[1] sic   [2] [D] والمعنقات

---

(25) Magmû‘at 208—D شوف صوادع—L شوون صوارع, البعيص—L* صوادع, البعيض—C, D البغيض—C وهجركم, شوون موادع—C (1) omits—Const. schol. شؤون صوادع يريد طرائق تصدع تنكاء الفواد

(26) Magmû‘at 208—C لا يردها—L, D, C (1), L* اريدها—I. Qut. 340 عليك, وارمى الى الارض التى من ورائكم—Const. omits.

(27) L, L* وهز النوى—D وهدّ—C* وهذى—C وهذا

(28) Const., LA (ذبب) i 368 يُتَلِّى; TA i 252 يبلى—LA (تلا) xviii 110 تَتَلَّى دباب الوادعات—TA (تلا) x 52 يتلى باذناب—D تبلى, دنانات—C*, C نتلى—L, C (1) لحقنا

(29) L, L*, C*, D الذوارع—C الدوارع—مواخيد pl. form of ميخاد (Bevan)—In C the gloss ends: والمعنقات ايضا ضرب من الابل والدوارع التى تتدرع فى سيرها

٣٠ فَلَمَّا تَلَاحَقْنَا وَلَا مِثْلَ مَا بِنَا   مِنَ ٱلْوَجْدِ لَا تَنْقَضُّ مِنْهُ ٱلْأَضَالِعُ

[C D] هذا مثل قولك لا ارى مثل ما بفلان لا يقتله والمعنى مثل الذى بنا ينبغى ان تنقض منه الاضالع

٣١ تَخَلَّلْنَ أَبْوَابَ ٱلْخُدُورِ بِأَعْيُنٍ   غَرَابِيبَ وَٱلْأَلْوَانُ بِيضٌ نَوَاصِعُ

[D] تخلّلن من خلل الستور[1] غرابيب سود نواصع[2] بيض

[1] [D] تحللن من حلل السور   [2] [D] نواصنع

٣٢ وَخَالَسْنَ تَبْسَامًا إِلَيْنَا كَأَنَّمَا   تُصِيبُ بِهِ حَبَّ ٱلْقُلُوبِ ٱلْقَوَادِعُ

٣٣ وَدَوٍّ كَكَفِّ ٱلْمُشْتَرِى غَيْرَ أَنَّهُ   بَسَاطٌ لِأَخْفَافِ ٱلْمَرَاسِيلِ وَاسِعُ

[C D] الدوّ الفلاة الواسعة تسمع لها دويّا من خلوّها ككفّ المشترى لانها مبسوطة

٣٤ قَطَعْتُ وَلَيْلِى غَائِبُ ٱلضَّوْءِ جَوْزُهُ   وَأَكْنَافُهُ ٱلْأُخْرَى عَلَى ٱلْأَرْضِ وَاضِعُ

[C D] يريد قطعت جوزه والليل غائب الضوء واضع اكنافه الاخرى على الارض والجوز الوسط والاكناف الجوانب

---

(30) C, C* ينفض—D ينقض—I. Sîd. xvi 189.

(31) C, C*, D تحللن—C (1), L*, L, (Const.) تَخَلَّلْنَ—L* غرابيبا—C ارباب—Const. schol. يريد تَخَلَّلْنَ باعينهنّ من وراء الستور غرابيب سود يريد الاعين

(32) C, C* وجالس—L نصيب—C, L, C*, L* القوارع—D القوادع—C* تنساما—Const., L, L*, C, D, C (1) تَبْسَامًا—Const. القواصع—Const. schol. ويروى تَبْسَامٌ—القوارع وهى ما قرع القلب ونكأه a masdar of the I of بسم, not recorded in the dictionaries.

(33) LA (دوا) xviii 302; TA x 134 بساط لاخماس—LA (بسط) ix 127; TA v 106 [as text]—I. Sid. ix 6 لأُخْمَاس—Lane 928—El Qâlî ii 93 لاخماس C سباط—Fâiq ii 55 انّها, لاخماس—Const. انّه بساط لاخماس; schol. لاخماس المراسيل جمع خمس وهو ان يكون فى المرعى ثلثة ايام ويحسب يوم ترد ويوم تصدروا

(34) L, C (1), L* وليلى—Const. وَلَيْلٌ.

٣٥ فَأَصْبَحْتُ أَرْمِى كُلَّ شَبْحٍ وَحَآئِلٍ   كَأَنِّى مُسَوِّى قِسْمَةِ ٱلْأَرْضِ صَادِعُ

[C D] شبح شخص وحائل متحرّك يقال الشىء حال يحول اذا يحرك يقول ارميه ببصرى

٣٦ كَمَا نَفَضَ ٱلْأَشْبَاحَ بِٱلطَّرْفِ غُدْوَةً   مِنَ ٱلطَّيْرِ أَقْنَى أَشْهَلُ ٱلْعَيْنِ وَاقِعُ

[C D] يقول نفض بالطرف[1] يقول انظر هل بها من احد اقنى[2] محدودب[3] المنقار يعنى الصقر

[1] [C] الطريق   [2] [C] مقنى   [3] [D] محدوّب

٣٧ ثَنَتْهُ عَنِ ٱلْأَقْنَاصِ يَوْمًا وَلَيْلَةً   أَهَاضِيبُ حَتَّى أَقْلَعَتْ وَهُوَ جَآئِعُ

[C D] الاقناص جمع قنص وهو الصيد أهاضيب أمطار أقلعت سكنت[1]

[1] [C] سكبت

٣٨ وَرَعْنٍ يَقُدُّ ٱلْآلَ قَدًّا بِخَطْمِهِ   إِذَا غَرِقَتْ فِيهِ ٱلْقِفَافُ ٱلْخَوَاشِعُ

[C] الرعن انف الجبل وخطمه أنفه اراد أوّله والقفاف ما غلظ من الارض وهو جمع قفّ والخوشع [الارض] المطمئنّة

٣٩ تَرَى ٱلرِّيعَةَ ٱلْقَوْدَآءَ مِنْهُ كَأَنَّهَا   مُنَادٍ بِأَعْلَى صَوْتِهِ ٱلْقَوْمَ لَامِعُ

[C D] ويروى ترى القنّة القوداء والقنّة رأس الجبل والريعة ما ارتفع والقوداء الطويلة واللامع الذى يشير بثوبه من بعيد يقال لمع بثوبه وألمع به اذا اشار به اليه

---

(35) LA (صدع) x 63—D كانى سوى—L, C (1), L* قسمة الخرق

(36) D الاشياخ, انهل, واضع—cf. post Dîw. lii *vv.* 45, 46.

(38) Const. الخواضع—L*, C, D, C* ورعن—L, C, C (1) قد انجطمه—C عرفت
—D عرقت—L, C (1) فيه القباب, ورعى

٤٠ فَلَاةٌ رُجُوعُ ٱلْكُدْرِ أَطْلَاوُهَا بِهَا مِنَ ٱلْمَاءِ تَأْوِيبٌ وَهُنَّ رَوَابِعُ

[C D] الكدر القطا يضرب ألوانها الى السواد والفلاة الارض الواسعة والاطلاء من الطلا[1] يعنى فراخها [والتاويب الورد ليلا والرواجع يردن[2] الرابع وهنّ روابع D] يقول رجوع الكدر منها تأويب اى من بعده ترجع فى اوّل الليل من الماء

[1] [D] الطلالة   [2] [D] يرون

٤١ جَدَعْتُ بِأَنْقَاضٍ حَرَاجِيجَ أَنْفَهُ إِذَا ٱلرِّئْمُ أَضْحَى وَهُوَ عِرْقًا مُضَاجِعُ

[C D] جدعت قطعت وانقاض مهازيل يعنى الابل حراجيج طوال والرئم الظباء البيض يقال اذا الرئم دخل كناسه[1] فنام فى اصل عرق[2] يطلب برده اراد اضحى[3] وهو مضاجع عرقا

[1] [C] كذا   [2] [C] فنام فى اصل [D] شبّه قيام فى اجل عرق
[3] [C] ضحى

٤٢ غُرَيْرِيَّةَ ٱلْأَنْسَابِ أَوْ شَدْقَمِيَّةٌ عِتَاقُ ٱلذَّفَارَى وَسْجٍ وَمَوَالِعُ

[C D] غريريّة من اليمن او شدقميّة منسوبة الى شدقم وهو فحل من فحول الابل العتاق الكرام الذفارى جمع الذفرى وهو مخرج العرق من قفا البعير وسّج ومَوالع الوسج والملع[1] ضربان من السير

[1] [C] المولع

---

(40) اراد فلاة رجوع الكدر Const. schol.—أَطْلَاؤُهَا Const.—بِهِ D—اطلاوها بها C
من الماء تأويب... يقول لا يرجعن الّا ليلا ثمّ قال واطلاؤها بها اى بالفلاة

(41) Const., D, L, C (1), L* عرقا—C, C* عرفا—L, C (1), L* امسى وهو—C, D, C* اضحى وهو—Const. schol. وقوله اذا الرئم اضحى وهو مضاجع عِرقًا اى قد كنس فى اصل الشجرة وذلك فى الهاجرة فقال قطعت انف هذا الجبل فى هذا الوقت

(42) ʻAinî ii 477—L*, L, C (1) أَوْ اعوجية—L وصوالع

٤٣ طَوَى ٱلنَّحْزُ وَٱلْأَجْرَازُ مَا فِي غُرُوضِهَا فَمَا بَقِيَتْ إِلَّا ٱلصُّدُورُ ٱلْجَرَاشِعُ

[C D] النحز الركل[1] بالعقب والاجراز واحدها جرز وهى الارضون[2] الاتى لا تنبت والغروض[3] حزم الرحال الواحد غرضة[4] والجراشع الغلاظ الواحد جرشع

[C] [1] الكد [C] [2] الارضوب [C] [3] العروض [C] [4] عرض

٤٤ لِأَحْنَاءِ أَنْحِيهَا بِكُلِّ مَفَازَةٍ إِذَا قَلِقَتْ أَغْرَاضُهُنَّ ٱلْقَعَاقِعُ

[C D] الاحناء النواحى واحناء كلّ شىء نواحيه قلقت جالت واضطربت والاغراض[1] الحزم

[C] [1] الاعراض

٤٦ — الطويل

١ أَمِنْ دِمْنَةٍ بَيْنَ ٱلْقِلَاتِ وَشَارِعِ تَصَابَيْتَ حَتَّى ظَلَّتِ ٱلْعَيْنُ تَدْمَعُ

٢ أَجَلْ عَبْرَةً كَادَتْ إِذَا مَا وَزَعْتَهَا بِحِلْمِي أَبَتْ مِنْهَا عَوَاصٍ تَسَرَّعُ

[D] اجل نعم واراد نعم بدمع عبرة وزعتها كففتها

---

(43) Kashshâf 1359 الّا الضلوع—Muḥibb 180, 181 [attributing to Labîd]—الّا الضلوع ,يرى لحمها سير الفيافى وحرّها—Howell, pt. I, 61—'Ainî ii 477; Bâqir 138 الّا الضلوع—I. Ya'ish 271 يرى—I. Sîd. x 165.

(44) 'Ainî ii 477 الحيمها ,قلعت—D قلقت—C, L, C*, L* قلقلت ,انحيها بكلّ—Const. قعاقع ,ألحيها—C الجنها—C*, L*, D, C, 'Ainî لاحناء—L, C (1) لاحياء لجيها—C (1), L*, L اغراضهنّ—C, D, 'Ainî اعراضهنّ—C (1), D, L, L*, 'Ainî قعاقع—C, C* القعاقع—Const. schol. حنو كلّ شىء ناحيته فيقول للاحناء بها قعاقع فى السير

(٤٦)

(1) C, C* القلاء—Yâqût iii 232 كادت العين تسفح—Ambr. schol. والقلات موضع وقيل جمع قلت

(2) D انت منها—C* (as text)—Ambr. ظلّت اذا ,نعم—تترّع—Ambr. schol. وَزَعْتُها نهيتها وكَفَفْتُها الواحد وَازِعٌ وَوَزَعَةٌ جمع ... تترّع تستعجل ويروى تسرّع

٣ تصابيت واهتاجت بِها منك حاجة   ولوع أبت أقرانها ما تُقطّع

[D] اقرانها: حبالها واسبابها

٤ إذا حان منها دون مىّ تعرض   لنا حنّ قلب بالصبابة موزع

٥ وما يرجع الوجد الزمانَ الّذى مضى   ولا لِلفتى من دمنة الدار مجزع

٦ عشية ما لى حيلة غير انّنى   بلقط الحصى والخطّ فى التّرب مولع

---

(3) D واحتاجت لها, ولوع اتت—Ambr. بها—C لها—Ambr. schol. قوله اقرانها اى اقران الحاجة وهو مثل يقول لزمتنى الحاجة كما يلزم القرينُ القرينَ اى هى تأبته اذا تقطّعت اقران القوم وتفرّقوا ويروى واهتاجت بها يريد الدمنة اى هاجت فيها حاجة فى نفسه

(4) D تعرضُ, لها حَرٌّ—C تعرّضت—Ambr. مُولَعُ—Ambr. schol. منها اى من الحاجة تعرّض لنا حنّ اشتاق ... ويروى موزع والمعنى مولع اولع واوزع به اى مغرم

(5) C مُتَجَزِّعُ—C* متجرّع [both omit الدار]—D الدار يجزع—Ambr. فى دمنة, مَجْزَعُ; schol. يقول ليس ثمّ جَزَعٌ لا يَنْفَعُهُ الجَزَعُ

(6) Ḥayawân i 32—'Askarî Gamhara i 23—LA (خطّ) ix 158 فى التراب; TA v 131 فى الدار, both مالى حيلة—C, D, C*, Ambr. فى الارض—Esh-Shar. ii 60 ما لى همّة, بلفظ, فى الدار—I. Sîd. xiii 207; 208 فى الدار; 26 فى الترب; both مالى حيلةٌ—Ambr. schol. يقول افصل حيلتى لقط الحصى وقال جران العود—Dîw. Girân al 'Aud 17v وان اخطّ وامحو ثمّ اعود لمثله

ايا كبدًا كادت عشيّة غُرّب   من البين إثر الظاعنين تصدّعُ
عشيّة مالى حيلةٌ غيرَ أنّنى   بلقط الحصى والخطّ فى الأرض مُولَعُ
أخطّ وأمحو الخطّ ثمّ أعيده   بكفّىّ والغِربان حولى وُقّعُ
عشيّة ما فى من اقام بغُرّب   مقامٌ ولا فى من مضى مُتَسَرَّعُ

The first verse is cited by Bekrî 692 as by Girân al 'Aud, and *vv.* 1, 4 are cited Hamâsa (ed. Bulaq iii 117) and introduced with the remark:

قال ابو رياش هى لذى الرمّة

Only the two middle verses are in the Diw. of Dhu 'r-Rummah (*vv.* 6, 7); the first and last being undoubtedly correctly attributed to Girân. Gurgânî, Kinâya p. 124 attributes the two middle verses (6, 7) to Qais b. al Mulawwiḥ.

٧ أَخُطُّ وَأَمْحُو ٱلْخَطَّ ثُمَّ أُعِيدُهُ بِكَفِّي وَٱلْغِرْبَانُ فِي ٱلدَّارِ وُقَّعُ

٨ كَأَنَّ سِنَانًا فَارِسِيًّا أَصَابَنِي عَلَى كَبِدِي بَلْ لَوْعَةُ ٱلْبَيْنِ أَوْجَعُ

٩ أَلَا لَيْتَ أَيَّامَ ٱلْقِلَاتِ وَشَارِعٍ رَجَعْنَ لَنَا ثُمَّ ٱنْقَضَى ٱلْعَيْشُ أَجْمَعُ

١٠ لَيَالِيَ لَا مَيٌّ بَعِيدٌ مَزَارُهَا وَلَا قَلْبُهُ شَتَّى ٱلْهَوَى مُتَشَيِّعُ

١١ وَلَا نَحْنُ مَشْؤُومٌ لَنَا طَائِرُ ٱلنَّوَى وَلَا ذَلَّ بِٱلْبَيْنِ ٱلْفُؤَادُ ٱلْمُرَوَّعُ

١٢ وَتَبْسِمُ عَنْ عَذْبٍ كَأَنَّ غُرُوبَهُ أَقَاحٍ تَرَدَّاهَا مِنَ ٱلرَّمْلِ أَجْرَعُ

[C D] عذب يعنى ثغرها وغروبه حدّه[1] والاجرع الرمل فى الارض المستوية

جدّه [C] [1]

---

(7) I. Sîd. xiii 207 امحو كلّ شىء خططته ,حولى وقّع—TA (خطط) v 131 – اخطو ,امحو تارة واعيده Esh-Shar. ii 60—وامح D—وامحى C—موقع El ʿUkb. i 392 بكفى والغزلان حولى رتع—Fâiq i 174; Ḥayawân i 32 فى الدار

(8) Ambr., C, C* لوعة الحبّ--D البين

(9) C رجعن لها--Bekrî 803.

(10) C* قلبة--Ambr. schol. مزارها موضع زيارتها ولا قلبه اى قلب نفسه شتّى الهوى اى ليس هواه شتى اى مجتمع وميّة قريبة منه متشيع متقسّم

(11) C مشئوم—Ambr. schol. اى الفؤاد الذى قد ذلّ اليوم وكان قبل ذلك لم يتعوّد البين

(12) C* يبردها—C برّدها—D اتفاع ترداها—Ambr. schol. ويروى عن المى اى لثة سمراء وغروبه حدّه وهى حدّة الاسنان فذهبت به مذهب الفم

١٣ جرى الإسحل الأحوى بطفل مطرف على الزهر من أنيابها فهى نصع

[C D] الاسحل شجر يتخذ منه المساويك أحوى يضرب لونه الى السواد من شدّة خضرته طفل رخص ناعم يعنى كفّها مطرّف مخضوب الاطراف بالحنّاء والزهر البيض نصّع الشديدة البياض ويروى على الغرّ[1]

[1] الغير [D]

١٤ على خصرات المستقى بعد هجعة بأمثالها تروى الصوادى فتنقع

[C D] خصرات باردات يعنى انيابها المستقى جعل ثغرها كانّه يستقى منه والصوادى العطاش تنقع تروى

١٥ كأن السلاف المحض منهن طعمه إذا جعلت أيدى الكواكب تضجع

[D] السلاف أوّل الخمر الخالص يضجع اى يميل للمغيب

١٦ وأسحم ميال كأن قرونه أساود واراهن ضال وخروع

[C D] اسحم اسود يعنى شعرها اساود حيّات سود والضال السدر البرى والخروع نبت ناعم [واسمه للفرس...D]

---

(13) Ambr. schol. ...ويروى بطفل موقّف اى مطرّف بالحناء والاصل من الخلخال

(14) C, D حضرات—D نرو—Ambr. schol. ابو عمرو خصرات اى الثغر يقول على باردات عند الشمّ والتقبيل المستقى ما اخذ من ريقها بعد هجعة اى نومة

(15) D يضجع—C تضجع—LA (خضع) ix 428; TA v 319 تخضع—Ambr. transposes vv. 14, 15—Ambr. schol. قال ابو عمرو تضجع اذا هوت فى آخر الليل

(16) Ambr. schol. ميّال مسترسل قرونها ذوائبه اساود حيّات شبّه الذوائب بها

١٧ أرى ناقتى عند المحصّب شاقها   رواحُ اليمانى والهديلُ المرجَّعُ

[C D] المحصّب حيث ترمى الجمار بمكّة والهديل هنا صوت الحمام

١٨ فقلت لها قِرّى فإنّ ركابنا   وركبانها من حيث تهوين نُزَّعُ

١٩ وهُنّ لدى الأكوار يُعكَسن بالبُرى   على غرضٍ منّا ومنهنّ وُقَّعُ

[D] الاكوار الرحال والبرى حلق فى انوف الابل

٢٠ فلمّا مضت بعد المثنّين ليلةٌ   وزادت على عشرٍ من الشهر أربعُ

[C D] المثّنون الذين اقاموا ليلتين[1] ينتظرون اليوم الثالث

[1] [D] الثلثين

(17) LA (هدل) xiv 215; TA viii 164 اذا ناقتى; El Gauh. ii 252 [as text]—El Baṭ 353—C الهذيل—Adab. 213—El Baṭalyûsî's gloss differs from that of C and D and is more reasonable. He says: يقول لمّا رأت ناقتى اهل اليمن يروحون الى بلادهم عند انقضاء الحجّ والابل ترجع هديلها حنّت الى وطنها وذكر ناقته وانّما يريد نفسه ولم يرد باليمانى رجلا واحدا من اهل اليمن انّما اراد جميع من كان بمكّة من اهل اليمن —Ambr. schol. اى لمّا رأت الابل تَحْدُجُ وسمعت الهديل اشتاقت الى منزلها رواح اليمانى نفرهم لانّ اليمانى ينفر قبل النفر بيوم والهديل يكون للابل ويكون للحمام ايضًا

(18) D نزع—El Baṭ 353 نزَّعُ—Ambr. schol. ...ينزعن الى حيث تهوين ونُزَّع جمع نازع وهو الذى يحنّ الى وطنه اى نحن ننزع الى حيث تهوين وتنزعين وتريدين

(19) D لذى—C, C* يعكسن—El Baṭ 353

...الاكوار يكسعن بالبرى . على عجل منها ومنهنّ يكسع

Ambr. schol. يعكسن يحبسن واذا جذبت رأسه الى الارض فقد عكسته وُقَّع مُنَاخات قد وقّعن ساعة والتوقيع التعريس

(20) Ambr., C وَزَادَ—Ḥamdânî 143 فلمّا مضى, وَزَادَ—Ambr. schol. المثنون الذين اقاموا ليلتَيْن بعد النحر يقول يسيرون ينفرون بعد النحر بعد ايّام التشريق يقول نفرْتُ انا ليلة اربع عشرة قال هذا خطأ انما ينفر الناس لثلث عشرة لانّهم يرمون يوم الاضحى ثمّ الثانى والثالث فلا يبقى ليلةَ الثالث عشرة بمنًى احَدٌ

٢١ سرت مِن مِنى جنحَ الظّلامِ فأصبحت ببسيانَ أيديها معَ الفجرِ تلمعُ

[D] جنح الظلام عرض الليل وبسيان جبل

٢٢ وهاجرةٍ شهباءَ ذاتِ وديقةٍ يكادُ الحصى مِن حميها يتصدّعُ

[C D] شهباء بيضاء من السراب والوديقة شدّة الحرّ [الشمس عند الهاجرة C]

٢٣ نصبتُ لها وجهى واطلالَ بعدما أزى الظلُّ واكتنّ اللياحُ المولَّعُ

[D] نصبت من الانتصاب وجهى يعنى نفسه واطلال يعنى ناقته ازى[1] الظلّ
نقص وصار كلّ شىء اكتنّ واللياح لونه ابيض والمولّع فى قوائمه
خطوط سود والاكتنان دخل فى الشجر يكتنّ عن الحرّ والبرد فيه

[1] [D] اوى

٢٤ إذا هاجَ نحسٌ ذو عثانينَ والتقت سباريتُ أشباهٌ بها الآلُ يمصعُ

[C D] النحس الغبار وعثانين الشىء أوائله وسباريت ارض لا نبت فيها يمصع
يضطرب

٢٥ عسفتُ اعتسافَ الصدعِ كلَّ مهيبةٍ تظلُّ بها الآجالُ عنّى تصوّعُ

[D] الصدع الشقّ فى الجبل والآجال اقاطيع الوحش تتصوّع اى تتفرّق

---

(21) Yâqût i 626—Bekri 178—TA (بسيان) x 37—Hamdânî 143 مع الشرق
...ويروى فرط الظلام وبُسيان جبل .Ambr. schol—تَلْمَعُ ,عَشَتْ من مِنًى
دون وجرة الى طخفة

(22) Ambr. ذات كريهة

(23) Omitted in C and C*—Wuhûsh 105 بعد ما آن الظلّ واكتن اللياح المشهر
اظلال .اسم ناقته ازى الظلّ قصر .schol—اظلال ,بعد ما ازى .Ambr—
يقال ازى يأزى اذا انقبض اذا بلغ الظلّ الى اصل حائط فقد ازى...

(24) D السباريت وهى اشباه يشبه .Ambr. schol—يمصع ,سباريد ,واكتفت...
بعضه بعضًا لانّها مُضِلّةٌ يمصع يلمع ويتحرّك

(25) LA (صوع) x 82 ; TA v 424 اعتسافا دونها كلّ مجهل—Ambr., C, C*, D
i (صوع) El Gauh. ; I. Sîd. xii 133—عَنًّا C*, D—غنّا C—اعتساف الصدع
مهيبة موضع يهاب بها اى بالمهيبة...تصوّع...وذلك .Ambr. schol—عنّى 606
انّه فى قفر فلذلك قال الآجال تصوّع من هنا فيها الظباء والبقر

٢٦ وخرقٍ إذا ٱلآلُ ٱستحارت نِهاؤُه   بِهِ لَمْ يَكَدْ فِى جوزِهِ ٱلسيرُ ينجعُ

[C D] الخرق البعيد من الارض والآل السراب ويقال استحار الماء اذا لم يجد مغيضًا ونهاؤه غدرانه[1] والنهى الغدير والجوز الوسط يقول لا ينجع فيه[2] السير من بُعده

[1] [C] غدئره   [2] [D] ينتجع فى السير

٢٧ قطعتُ ورقراقُ ٱلسرابِ كأنه   سبائبُ فِى أرجائِهِ تتريعُ

[C D] السبائب ثياب الواحدة سبيبة وهى السفيفة والارجاء الجوانب يتريّع يجىء ويذهب

٢٨ وقد ٱلبسَ ٱلآلُ ٱلأياديمَ وٱرتقى   على كلِّ نشزٍ مِن حواشِيهِ مِقنعُ

[C D] الاياديم البراوى الصلاب الواحدة ايدامة والنشز ما أرتفع من الارض حواشيه جوانبه مقنع قناع

٢٩ بِمَخطفةِ ٱلأرجاءِ ازرى بِنيها   جِذابُ ٱلسرى بِٱلقومِ وٱلطيرُ هجعُ

[D] بمخطفة اى ضامرة البطون وأزرى[1] شحم السنام

[1] [D] الير

---

(26) D استحادت, يكد فى جوزة, بها—C* جوزة به لم يكدنى, استحارت— Ambr. transposes *vv.* 26, 27—Ambr. schol. يقول اذا...استحارت تحيّرت خرّت غدران السراب فيه لم يكد السير يستنير من بُعده لم يكد السراب يَأخُذُ فى وسطِهِ كقول الرجل لم يَأخُذُ فيه المشْىُ

(27) سبائب cf. ante Dîw. xliii 1.

(28) Ambr. كلّ نشز من خوافيه—Ambr. schol. قال ابو عمرو على كلّ مرتفع قناع من الآل خوافيه جوانبه مقنع قناع من الآل

(29) C, TA الاحشاء—C حذاب—C*; D حداب—TA (هجع) v 555 بمخطوفة, لِمُخطفة .Ambr—بينها, ازرى—D ازرى, بنيها C, C*—جذاب, أرزى, ويروى بمخطوفة ازرى بنيّها يذهب به... .Ambr. schol—ازرى, الاحشاء ويروى وقّع

٣٠ إذا انجابت الظلماء أضحت رؤوسهم عليهن من طول الكرى وهى ظلع

[C D] إنجابت انكشفت والكرى النوم يقال كرى اذا نام وظلّع[1] تعرّج[2] [؟] وتنحط[3] من النعاس كالظالع[4]

[1] [C] ضلع [D] طلع [2] [C, D] ترتفع [3] [D] سخط [4] [D] طلّع

٣١ يقيمونها بالجهد حالا وتنتحى بها نشوة الإدلاج أخرى فتركع

[D] الادلاج السير الليل و[نشوة] الادلاج اى سكرة الادلاج

٣٢ ترى كلّ مغلوب يميد كأنّه بحبلين فى مشطونة يتبوع

[C D] مغلوب من النعاس يميد يميل مشطونة بئر [فيها] اعوجاج لا يخرج الدلو منها الّا بشطنين اى حبلين و[هى] الشطان يتبوّع يفتح باعه

٣٣ أخى قفرات دبّبت فى عظامه شفافات أعجاز الكرى وهو أخضع

[C D] شفافات بقايا اعجاز الكرى أواخر النوم فاستعار له المنهل فكانّه قد سكر فهو اخضع

---

(30) D اصحت ,طلّع—C, C* اضحت ,ضلع—I. Qut. 338 رؤوسها ,من جهد—El 'Askarî 67—C, C*, D عليهنّ—D omits الظلماء—Ambr. schol. قال ابو عمرو اضحت رؤوسهم على الابل تضطرب من النعاس ظلّع يعنى الابل تسقط من النوم

(31) C تقيمونها—C, C* اخرى—D فيرلع—Ambr., D يقيمونها—Ambr. schol. اى يقيمون رؤوسهم من النوم قال ابو عمرو يقيمون الابل من الجهد تنتحى تعتمد بها وتميل بها النشوة مفتوحة ولانكون مكسورة

(32) Ambr., Tahdh. 282; Asâs (نوع) ii 316 يتنوّع—C, C*, D يتبوع—Ambr. schol. متطونة بئر فيها عوج...يتنوّع يضطرب يجىء ويذهب كانّه معلق بحبلين فى بئر ذات شطنين

(33) Asâs (شفّ) i 326—Ṭabarî Tafsîr xxi 22 سغافات

٣٤ عَلَى مُسْلَهِمَّاتٍ شَغَامِيمَ شَفَّهَا غَرِيبَاتُ حَاجَاتٍ وَيَهْمَآءُ بَلْقَعُ

[C D] مسلهمّات ضامرة متغيّرة يعنى الابل والشغاميم الطوال شَفَّها نقضها[1] وغيّرها يهماء فلاة يتاه فيها بلقع خالية لا شىء[2] فيها

[1] [D] يعنى قطعها   [2] [D] نبت

٣٥ بَدَأْنَا بِهَا مِنْ أَهْلِنَا وَهْىَ بُدَّنٌ فَقَدْ جَعَلَتْ فِى آخِرِ ٱللَّيْلِ تَضْرَعُ

[C D] بدّن سمان تضرع تخضع من التعب

٣٦ وَمَا قِلْنَ إِلَّا سَاعَةً فِى مُغَوَّرٍ وَمَا بِتْنَ إِلَّا تِلْكَ وَٱلصُّبْحُ أَدْرَعُ

[C D] المغوّر المكان الذى تغوّر فيه والتغوير النزول وقت الهاجرة للنوم والاستراحة والصبح ادرع مختلط بسواد الليل فهو مثل الادرع والادرع الاسود وصدره ابيض ويقال شاة درعاء اذا كانت كذلك يقول ما بتن الّا تلك الليلة

٣٧ وَهَامٍ تَزِلُّ ٱلشَّمْسُ عَنْ أُمَّهَاتِهَا صِلَابٍ وَأَلْحٍ فِى ٱلْمَثَانِى تَقَعْقَعُ

[D] الهام الرؤوس والمثانى الأزمّة

٣٨ تَرَامَتْ وَرَاقَ ٱلطَّيْرَ فِى مُسْتَرَادِهَا دَمٌ فِى حَوَافِيهَا وَسَخْلٌ مُوَضَّعُ

[C D] ترامت يعنى الابل ألقت اولادها من التعب راق الطير أعجبها ومسترادها[1] الموضع الذى ترود[2] فيه وحوافيها التى حفيت والسخل الولد يقول راق الطير الدم والولد اعجبها تأكل منه

[1] [C] ومشراد ها   [2] [D] تتردّد

---

(34) D فيها—Ambr. schol. بلقع لا شىء فيها...يهماء عمياء يعنى الطريق

(35) D تدانى, تصرع—Ambr. schol. قال ابو عمرو تضعف من الجهد ويروى تخضع

(36) C*, C قلت, دُرَّعُ, معوّر

(37) D تزك, والخر في—I. Sid. xiii 192 والح تَرَاهَا فِى—C تزمّ—Ambr. schol. يريد انّ هامها صلاب فهى لا تبالى بالشمس

(38) D دم من, مستوادها—C مشرادها—Ambr. مستراحها

١٣ جَرَى ٱلْإِسْحِلُ ٱلْأَحْوَى بِطَفْلٍ مُطَرَّفٍ   عَلَى ٱلزُّهْرِ مِنْ أَنْيَابِهَا فَهْىَ نُصَّعُ

[C D] الاسحل شجر يتخذ منه المساويك أحوى يضرب لونه الى السواد من شدّة خضرته طفل رخص ناعم يعنى كفّها مطرّف مخضوب الاطراف بالحنّاء والزهر البيض نصّع الشديدة البياض ويروى على الغرّ[1]

[1] [D] الغير

١٤ عَلَى خَصِرَاتٍ ٱلْمُسْتَقَى بَعْدَ هَجْعَةٍ   بِأَمْثَالِهَا تَرْوَى ٱلصَّوَادِى فَتَنْقَعُ

[C D] خصرات باردات يعنى انيابها المستقى جعل ثغرها كأنّه يستقى منه والصوادى العطاش تنقع تروى

١٥ كَأَنَّ ٱلسُّلَافَ ٱلْمَحْضَ مِنْهُنَّ طَعْمُهُ   إِذَا جَعَلَتْ أَيْدِى ٱلْكَوَاكِبِ تَضْجَعُ

[D] السلاف أوّل الخمر الخالص يضجع اى يميل للمغيب

١٦ وَأَسْحَمَ مَيَّالٍ كَأَنَّ قُرُونَهُ   أَسَاوِدُ وَارَاهُنَّ ضَالٌ وَخِرْوَعُ

[C D] اسحم اسود يعنى شعرها اساود حيّات سود والضال السدر البرى والخروع نبت ناعم [واسمه للفرس...D]

---

(13) Amb. schol. ...ويروى بطفل موقّف اى مطرّف بالحنّاء والاصل من الخلخال

(14) C, D خضرات—D نرو—Ambr. schol. ابو عمرو خصرات اى الثغر يقول على باردات عند الشمّ والتقبيل المستقى ما اخذ من ريقها بعد هجعة اى نومة

(15) D يضجع—C تضجع—LA (خضع) ix 428; TA v 319 تخضع—Ambr. transposes *vv.* 14, 15—Ambr. schol. قال ابو عمرو تضجع اذا هوت فى آخر الليل

(16) Ambr. schol. ميّال مسترسل قرونها ذوائبه اساود حيّات شبّه الذوائب بها

١٧ أَرَى نَاقَتِى عِنْدَ ٱلْمُحَصَّبِ شَاقَهَا   رَوَاحُ ٱلْيَمَانِى وَٱلْهَدِيلُ ٱلْمُرَجَّعُ

[C D] المحصّب حيث ترمى الجمار بمكّة والهديل هنا صوت الحمام

١٨ فَقُلْتُ لَهَا قِرِّى فَإِنَّ رِكَابَنَا   وَرُكْبَانَهَا مِنْ حَيْثُ تَهْوِينَ نُزَّعُ

١٩ وَهُنَّ لَدَى ٱلْأَكْوَارِ يُعْكَسْنَ بِٱلْبُرَى   عَلَى غَرَضٍ مِنَّا وَمِنْهُنَّ وُقَّعُ

[D] الاكوار الرحال والبرى حلق فى انوف الابل

٢٠ فَلَمَّا مَضَتْ بَعْدَ ٱلْمُثَنِّينَ لَيْلَةٌ   وَزَادَتْ عَلَى عَشْرٍ مِنَ ٱلشَّهْرِ أَرْبَعُ

[C D] المثنّون الذين اقاموا ليلتين[1] ينتظرون اليوم الثالث

[1] [D] الثلثين

---

(17) LA (هدل) xiv 215; TA viii 164 اذا ناقتى; El Gauh. ii 252 [as text]—El Baṭ 353—C الهديل—Adab. 213—El Baṭalyûsî's gloss differs from that of C and D and is more reasonable. He says: يقول لمّا رأت ناقتى اهل اليمن يروحون الى بلادهم عند انقضاء الحجّ والابل ترجع هديلها حنّت الى وطنها وذكر ناقته وانّما يريد نفسه ولم يرد باليمانى رجلا واحدا من اهل اليمن انّما اراد جميع من كان بمكّة من اهل اليمن—Ambr. schol. اى لمّا رأت والهديل يكون للابل ويكون للحمام ايضًا الابل تَحْدُجُ وسمعت الهديل اشتاقت الى منزلها رواح اليمانى نفرهم لانّ اليمانى ينفر قبل النفر بيوم

(18) D نزع—El Baṭ 353 نزّعُ—Ambr. schol. ينزعن الى حيث تهوين ونُزَّع... جمع نازع وهو الذى يحنّ الى وطنه اى نحن ننزع الى حيث تهوين وتنزعين وتريدين

(19) D لذى—C, C* يعكسن—El Baṭ 353

...الاكوار يكسعن بالبرى . على عجل منها ومنهنّ يكسع

Ambr. schol. يعكسن يحبسن واذا جذبت رأسه الى الارض فقد عكسته وُقَّع مُنَاخات قد وقّعن ساعة والتوقيع التعريس

(20) Ambr., C وَزَادْ—Ḥamdânî 143 فلمّا مضى, وَزَادَ—Ambr. schol. المثنون الذين اقاموا ليلتَيْن بعد النحر يقول يسيرون ينفرون بعد النحر بعد ايّام التشريق يقول نفرْتُ انا ليلة اربع عشرة قال هذا خطأ انما ينفر الناس لثلث عشرة لانّهم يرمون يوم الاضحى ثمّ الثانى والثالث فلا يبقى ليلةَ الثالث عشرة بمنًى احَدْ

٢١ سرت مِن مِنًى جنحَ ٱلظَّلَامِ فأصبحت ... ببسيانَ أيدِيها مع ٱلفجرِ تلمع

[D] جنحَ الظلامِ عرض الليل وبسيان جبل

٢٢ وهَاجِرةٍ شَهْباءَ ذَاتِ وَدِيقةٍ ... يكادُ ٱلحصى مِن حميِها يتصدّع

[C D] شهباء بيضاء من السراب والوديقة شدّة الحرّ [الشمس عند الهاجرة C]

٢٣ نصبتُ لها وجهِى وأطلالَ بعدما ... أزى ٱلظِّلُّ وٱكتن ٱللياحُ ٱلمولّع

[D] نصبت من الانتصاب وجهى يعنى نفسه واطلال يعنى ناقته ازى[1] الظلّ نقص وصار كلّ شىء اكتنّ واللياح لونه ابيض والمولّع فى قوائمه خطوط سود والاكتنان دخل فى الشجر يكتنّ عن الحرّ والبرد فيه

[1] [D] اوى

٢٤ إذا هاج نحسٌ ذو عثانين وٱلتقت ... سباريتُ أشباهٌ بها ٱلآلُ يمصع

[C D] النحس الغبار وعثانين الشىء أوائله وسباريت ارض لا نبت فيها يمصع يضطرب

٢٥ عسفتُ ٱعتسافَ ٱلصدعِ كلَّ مهيبةٍ ... تظلّ بِها ٱلآجالُ عنّى تصوّع

[D] الصدع الشقّ فى الجبل والآجال اقاطيع الوحش تتصوّع اى تتفرّق

(21) Yâqût i 626—Bekrî 178—TA (بسيان) x 37—Hamdânî 143 مع الشرق
...ويروى فرط الظلامِ وبُسيان جبل .Ambr. schol—تَلْمَعُ ,عَشْتُ من مِنًى
دون وجرة الى طخفة

(22) Ambr. ذات كريهة

(23) Omitted in C and C*—Wuḥûsh 105 بعد ما آن الظلّ واكتن اللياح المشهر
—Ambr. بعد ما ازى ,اظلال—schol. قصر الظلّ ازى ناقته اسم .اظلال
يقال ازى يأزى اذا انقبض اذا بلغ الظلّ الى اصل حائط فقد ازى...

(24) D واكتفت ,سباريد ,يمصع—Ambr. schol. يشبه اشباه وهى السباريت...
بعضه بعضًا لانّها مُضِلّةٌ يمصع يلمع ويتحرّك

(25) LA (صوع) x 82 ; TA v 424 اعتسافا دونها كلّ مجهل—Ambr., C, C*, D
عَنًّا—D, C* غنّا—C اعتساف الضدع—I. Sîd. xii 133 ; El Gauh. (صوع) i
606 عنّى—Ambr. schol. وذلك...تصوّع...مهيبة موضع يهاب بها اى بالمهيبة
انّه فى قفر فلذلك قال الآجال تصوّع من هنا فيها الظباء والبقر

٢٦ وَخَرْقٍ إِذَا ٱلْآلُ ٱسْتَحَارَتْ نِهَاؤُهُ   بِهِ لَمْ يَكَدْ فِى جَوْزِهِ ٱلسَّيْرُ يَنْجَعُ

[C D] الخرق البعيد من الارض والآل السراب ويقال استحار الماء اذا لم يجد مغيضًا ونهاؤه غدرانه[1] والنهى الغدير والجوز الوسط يقول لا ينجع فيه[2] السير من بُعده

[1] [C] غدئره   [2] [D] ينتجع فى السير

٢٧ قَطَعْتُ وَرَقْرَاقُ ٱلسَّرَابِ دَانَهُ   سَبَائِبُ فِى أَرْجَائِهِ تَتَرَيَّعُ

[C D] السبائب ثياب الواحدة سبيبة وهى السفيفة والارجاء الجوانب يتريّع يجىء ويذهب

٢٨ وَقَدْ أَلْبَسَ ٱلْآلُ ٱلْأَيَادِيمَ وَٱرْتَقَى   عَلَى كُلِّ نَشْزٍ مِنْ حَوَاشِيهِ مِقْنَعُ

[C D] الايادير البرارى الصلاب الواحدة ايدامة والنشز ما أرتفع من الارض حواشيه جوانبه مقنع قناع

٢٩ بِمُخْطَفَةِ ٱلْأَرْجَاءِ أَزْرَى بِنَيِّهَا   جِذَابُ ٱلسُّرَى بِٱلْقَوْمِ وَٱلطَّيْرُ هُجَّعُ

[D] بمخطفة اى ضامرة البطون وأزرى[1] شحم السنام

[1] [D] اليبر

---

(26) D استحادت, يكد فى جوزة, بها—C* جوزة لم يكدنى, به استحارت— Ambr. transposes *vv.* 26, 27—Ambr. schol. استحارت تحيّرت...يقول اذا خرّت غدران السراب فيه لم يكد السير يستنير من بُعده لم يكد السراب يَأْخُذُ فى وسطِهِ كقول الرجل لم يَأْخُذْ فيه المشْىُ

(27) سبائب cf. ante Dîw. xliii 1.

(28) Ambr. كلّ نشز من خوافيه—Ambr. schol. قال ابو عمرو على كلّ مرتفع قناع من الآل خوافيه جوانبه مقنع قناع من الآل

(29) C, TA الاحشاء—C حذاب—C*; D حداب—TA (هجع) v 555 بمخطوفة, لِمُخْطفة Ambr.—بينها, ارزى D—ازرى, بنيها C, C*—جذاب, أرزى, ويروى بمخطوفة ازرى بنيّها يذهب به... Ambr. schol.—ازرى, الاحشاء ويروى وقّع

٣٠ إِذَا انْجَابَتِ الظَّلْمَاءُ أَضْحَتْ رُؤُوسُهُمْ   عَلَيْهِنَّ مِنْ طُولِ الْكَرَى وَهْيَ ظُلَّعُ

[C D] إنجابت انكشفت والكرى النوم يقال كرى اذا نام وظلّع[1] تعرّج[2] [?] وتنحط[3] من النعاس كالظالع[4]

[1] [C] ضلع [D] طلع   [2] [C, D] ترتفع   [3] [D] سخط   [4] [D] طلّع

٣١ يُقِيمُونَهَا بِالْجَهْدِ حَالًا وَتَنْتَحِي   بِهَا نَشْوَةُ الْإِدْلَاجِ أُخْرَى فَتَرْكَعُ

[D] الادلاج السير الليل و[نشوة] الادلاج اى سكرة الادلاج

٣٢ تَرَى كُلَّ مَغْلُوبٍ يَمِيدُ كَأَنَّهُ   بِحَبْلَيْنِ فِي مَشْطُونَةٍ يَتَبَوَّعُ

[C D] مغلوب من النعاس يميد يميل مشطونة بئر [فيها] اعوجاج لا يخرج الدلو منها الّا بشطنين اى حبلين و[هى] الشطان يتبوّع يفتح باعه

٣٣ أَخِي قَفَرَاتٍ دَبَّبَتْ فِي عِظَامِهِ   شُفَافَاتُ أَعْجَازِ الْكَرَى وَهْوَ أَخْضَعُ

[C D] شفافات بقايا إعجاز الكرى أواخر النوم فاستعار له المنهل فكانّه قد سكر فهو اخضع

---

(30) D اصحت, طلّع —C, C* اضحت, ضلع —I. Qut. 338 رؤوسها, من جهد—El ‘Askarî 67—C, C*, D عليهنّ—D omits الظلماء—Ambr. schol. قال ابو عمرو اضحت رؤوسهم على الابل تضطرب من النعاس ظلّع يعنى الابل تسقط من النوم

(31) C تقيمونها—C, C* اخرى—D فيرلع—Ambr., D يقيمونها—Ambr. schol. اى يقيمون رؤوسهم من النوم قال ابو عمرو يقيمون الابل من الجهد تنتحى تعتمد بها وتميل بها النشوة مفتوحة ولانكون مكسورة

(32) Ambr., Tahdh. 282; Asâs (نوم) ii 316 يتنوّع—C, C*, D يتبوع—Ambr. schol. مشطونة بئر فيها عوج...يتنوّع يضطرب يجىء ويذهب كانّه معلق بحبلين فى بئر ذات شطنين

(33) Asâs (شفّ) i 326—Ṭabarî Tafsîr xxi 22 سعاغات

١٧ إِذَا قُلْتُ هٰذَا حِينَ يَعْطِفُ هَاشِمٌ بِخَيْرٍ عَلَى ٱبْنِ أُمِّهِ فَيَرِيعُ

[C D] حين يبنى على النصب لاضافته الى الفعل فيجوز رفعه بخبر الابتداء وقوله يريع اى يرجع

١٨ أَبَا ذَاكَ أَوْ يَنْدَى ٱلصَّفَا مِنْ مُتُونِهِ وَيُجْبَرُ مِنْ رَفْضِ ٱلزُّجَاجِ صُدُوعُ

٤٨ الطويل

١ خَلِيلَيَّ عُوجَا عَوْجَةً نَاقَتَيْكُمَا عَلَى طَلَلٍ بَيْنَ ٱلْقِلَاتِ وَشَارِعِ

٢ بِهِ مَلْعَبٌ مِنْ مُعْصِفَاتٍ نَسَجْنَهُ كَنَسْجِ ٱلْيَمَانِي بُرْدَهُ بِٱلْوَشَائِعِ

[C D] المعصفات رياح شداد نسجنه يعنى الملعب مررن عليه ثم عُدن فهذا سدى وهذا الالحام والوشائع لفائف الغزل يقال وشّعت المرأة الغزل اذا لفّته على يديها للعمل

---

(17) C, D, C* هذا حين—L, C (1), L* هذا يوم—D على بخير او يكاد يريع -- C, C* يحنّ على ابن امّه فيريع—L, L* يجى (1) C—بخير على آلخ -- L* يعطف—Ambr., Const. هذا عامر, على آبْنَىْ امّه—Ambr. schol. ابنى يرجع

(18) D رقصى, يبدو—C, C* يبدى—Const., L, L*, Ambr., C (1) يندى Ambr. schol. الرفض ما ارفضّ فتفرّق يقول ابى ان يعطف على ابنَىْ امّه أَوْ يندى الصفا وذلك ما لا يكون ولا يجبر الزجاج

(٤٨)

(1) Khiz. iii 19 القلات وسارع—TA (شرع) v 396; LA x 45—L*, L سارع — C*, C, D الفلاة

(2) TA (وشع) v 543; LA x 274; El Gauh. i 630—Asâs ii 333 من محفلات —Khiz. iii 19—Âmidî 79.

٣٩ عَلَى مُسْتَوٍ نَازٍ إِذَا رَقَصَتْ بِهِ دَيَامِيمُهُ طَارَ ٱلنُّعَيْلُ ٱلْمُرَقَّعُ

[C D] مستوٍ يعنى من الارض ناز ينزو بالسراب رقصت به دياميمه جرت بالسراب والنعيل رقاع النعال

٤٠ سَمَامٍ نَجَتْ مِنْهَا ٱلْمَهَارِى وَغُودِرَتْ أَرَاحِيبُهَا وَٱلْمَاطِلِىُّ ٱلْهَمَلَّعُ

[C D] السمام طائر خفيف سريع بالطيران شبّه به الابل ما ثقل جسمه سقط وما خفّ نجا والماطليّات ابل منسوبة الى ماطل وهو فحل تنسب اليه الابل والهملّع السريع وغودرت تركت والاراحيب الواحد ارحبىّ[1] وهى منسوبة الى ارحب وهى قبيلة

[1] [C] رحبى [D] راحبى

٤١ قَلَائِصَ مَا يُصْبِحْنَ إِلَّا رَوَافِعًا بِنَا سِيرَةً أَعْنَاقُهُنَّ تَزَعْزَعُ

[D] روافع رفعن سيرة[1]

[1] [D] مرتفعات فى السير

٤٢ يَخِدْنَ إِذَا بَارَيْنَ حَرْفًا كَأَنَّهَا أَحَمُّ ٱلشَّوَى عَارِى ٱلظَّنَابِيبِ أَقْرَعُ

[C D] يخدن يسرن الوخد[1] بارين[2] اى تفعل مثل فعلها فى السير وهو المباراة احمّ الشوى اسود القوائم يعنى الظليم والظنابيب الواحده ظُنبوب وهو عظم الساق اقرع لان النعام قَرِعٌ[3] والحرف[4] الناقة الضامرة

[1] [C] والوخد [2] [D] المباراة [3] [D] ليس فى رأسه شعر
[4] [C D] الحرق

---

(39) Ambr. omits.

(40) D, Ambr. منه—C, C*, LA; I. Sid. vii 135 منها—D, C, I. Sid.; LA (مطل) xiv 147; TA viii 117 [anon.] اراحيبُها—LA سهامٍ—Ambr. schol. يعنى الابل شبّهها بطير تشبه السمانى قال ابو عمرو سمام نجت منها اى من المفازة يقول نجا من الابل ما كان مهريًا وغودرت اى تركب ما كان ارحب والماطلىّ من شقّ قضاعة وقال ابو عمرو هو الذى يمطل فى سيره على طوله—اراحيب a فَعَاليل is formed from أَرْحَبِىّ by rejection of the *Yā' 'l nisbah.* This word occurs in the Dîwân ix 20 and lxxv 31*.

(41) D, Ambr. ما يصبحن—C الا ترافعا

(42) D يجدن , خرقا—C حرق—C* حرف—Ḥamdânî 143
اذا هنّ قادتهن حرف كانّها احمّ القرا عارى الظنابيب اقرع
—C repeats at the end of this gloss the conclusion of the gloss to v. 40 of the last Qasîda No XLV.

٤٣ جُمَالِيَّةٌ شَدْفَاءُ يَمْطُو جَدِيلَهَا   نَهُوضٌ إِذَا مَا ٱجْتَابَتِ ٱلْخَرْقَ أَتْلَعُ

[C D] جماليّة شبّه الجمل شدفاء[1] مائلة فى جانب اذا سارت من النشاط تمطو تمدّ جديلها زمامها نهوض يعنى عنقها اتلع طويل اجتابت قطعت والخرق البعيد من الارض

شدقاء [C] [1]

٤٤ عَلَى مِثْلِهَا يَدْنُو ٱلْبَعِيدُ وَيَبْعُدُ ٱلْـــقَرِيبُ وَيُطْوَى ٱلنَّازِحُ ٱلْمُتَنَعْنِعُ

٤٥ إِذَا أَبْطَأَتْ أَيْدِى ٱمْرِئِ ٱلْقَيْسِ بِٱلْقِرَى   عَنِ ٱلرَّكْبِ جَاءَتْ حَاسِرًا لَا تَقَنَّعُ

٤٦ مِنَ ٱلسُّودِ طَلْسَاءُ ٱلثِّيَابِ يَقُودُهَا   إِلَى ٱلرَّكْبِ فِى ٱلظَّلْمَاءِ قَلْبٌ مُشَيَّعُ

[C D] [المشيّع المضطرب D] وقوله طلساء اى غبراء مشيّع مشجّع يقول يصحبها[1] قلب مشجع لها يقول تأتى[2] الركب هذه الامرأة بعد تبطئ[3] القرى فتقول اذا أهبّوا[4] القرى لكم عندنا

بطىء [C] [3]   يأتى [C] [2]   يضعها [D] يصحبها [C] [1]

اذا هبوا [D] تاهبوا [C] [4]

٤٧ أَبَا ٱللّٰهُ إِلَّا أَنْ عَارُ بَنَاتِكُمْ   بِكُلِّ مَكَانٍ يَا ٱمْرَأَ ٱلْقَيْسِ أَشْنَعُ

---

(43) D, Ambr., C* شدقاء—C سدقا—C, C*, Ambr. نهوضٌ—D نهوضًا—Ambr. schol. جديلها زمامها ويروى حريرها وهو الحبل من الجلود—يمطو ...نُهُوض يعنى العُنُق ويروى شناخ اى طويل

(44) LA (نعع) x 236—TA v 527 [as text, and] طى النازع—C الناذع—C* النازع—D النازح ,المتنع ,تدنوا—Ambr. schol. يدنوا اى مثل هذه الابل البعيد اى يقرّبك من البعد ويبعد القريب اى يفارق الحبيب اذا ظعنوا والمتنعنع المضطرب

(45) Ambr., C, C* عن الركب—D على الركب ,اذا نطات ,فالفرا

(46) D وفى السود—Ambr. schol. طلساء الثياب طلساء سوداء يعنى جاءت امرأة سوداء مشيّع جرئ كانّ معه مَنْ يُجَرِّيهِ يقول تجىء هذه المرأة للفساد لا لتقريبهم يقول اذا ابطأت بالقِرى جاءتْ حاسرا غير مقنّع من السود طلساء الثياب يعنى مرأة فقالت ليس عليكم عندنا قِرى

(47) D أبالله—C, C* ابى الله

١٢ هِىَ ٱلشَّمْسُ إِشْرَاقًا إِذَا مَا تَزَيَّنَتْ   وَشِبْهُ ٱلنَّقَا مُغْتَرَّةً فِى ٱلْمَوَادِعِ

[C D] اشرقت الشمس اضاءت واشرقت طلعت والميدع ثوب خلق يصان به الثوب الجديد [مُغْتَرَّةً على غِرَّةٍ مرآتها[1] D]

[1] [D] مغيّرة على غير برآءها

١٣ مِنَ ٱلْبِيضِ مِبْهَاجٍ عَلَيْهَا مَلَاحَةٌ   نُضَارٌ وَرَيْعَانُ ٱلْحِسَانِ ٱلرَّوَائِعِ

[C D] مبهاج من البهجة وهى الحسن ونضار وهو الحسن ايضًا والروائع اللواتى يرعن بجمالهنّ

١٤ وَلَمَّا تَلَاقَيْنَا جَرَتْ مِنْ عُيُونِنَا   دُمُوعٌ كَفَفْنَا مَاءَهَا بِٱلْأَصَابِعِ

١٥ وَنِلْنَا سِقَاطًا مِنْ حَدِيثٍ كَأَنَّهُ   جَنَى ٱلنَّحْلِ مَمْزُوجًا بِمَاءِ ٱلْوَقَائِعِ

[C D] سقاط شىء بعد شىء وجنى النحل العسل والوقيعة مكان صلب يمسك المآء

---

(12) Tahdh. 663 وشبه المها مغترّةً (in marg. النقا مغترّةً)—LA (ودع) x 262; TA v 535 مقترةً -C مغبرة—C* مغبّرت—L مفغرة [corrected to مقفره and مغيّرة]--D مغيّرة—Const., Ambr. مُغْتَرَّةً—L* مغترة—D المبادع—L, C(1), L* ومثل النقا--C(1) مفرترة—Ambr., Const. transpose *vv.* 12 and 13—Ambr. schol. يقول اضاءت هى الشمس فى اشراقها اذا تزيّنت وشبه النقا اذا كانت قاعدةً فى ميدعِها والميدع الثوب الذى يودع به الحديد ويروي وشبه المها معترّةً اهبتها تقول لا تأتِ فلانا فتعترّه اى تأتيه على غفلة تقول اذا اتيتها وهى غافلة لم تتهيّا وهى فى ميدعها غير متأهّبة فهى احسن الخلق وكيف اذا تزيّنت

(13) In L, C (1) and L* this follows *vv.* 14, 15—D ورروعان—L الروافع—L* الروابع

(14) L, C (1), L* من نصولها—C عيونها—D, L* عيوننا—Maṣâri'l Ushshaq 227—Ḥamâsa 606 دموع وزعنا ,عيونها—Ibn Khall. Wüst. 2. 25.

(15) Murt. i 187—El Baṭ 101, 102—Ḥamâsa 606—Asâs (سقط) i 293—cf. Asâs (وقع) ii 342—TA (وقع) v 548; (سقط) v 156—Maṣâri'l Ushshaq 227—Ibn Khall. Wüst. 2. 25.

١٦ فَدَعْ ذَا وَلٰكِنْ رُبَّ وَجْنَآءَ عِرْمِسٍ   دَوَآءٍ لِغَوْلِ ٱلنَّازِحِ ٱلْمُتَوَاضِعِ

[C D] وجناء ناقة صلبة عرمس كذلك يقول هذه الناقة دواء النازح البعيد المتواضع الذى تراه كانّه ملصق بالارض

١٧ زَجُولٌ بِرِجْلَيْهَا نَهُوزٌ بِرَأْسِهَا   إِذَا ٱئْتَزَرَ ٱلْحَادِى ٱئْتِزَارَ ٱلْمُصَارِعِ

[D] زجول دفوع[1] ترمى برجليها فى السير نهوز تحرّك رأسها فى السير

[1] [D] وقوع

١٨ كَأَنَّ ٱلْوَلَايَا حِينَ يُطْرَحْنَ فَوْقَهَا   عَلَى ظَهْرِ بُرْجٍ مِنْ ذَوَاتِ ٱلصَّوَامِعِ

[C D] الولايا الاحلاس الواحدة ولية وهى الكساء الذى على ظهر البعير وهى البردعة والبرج القصر

١٩ قَطَعْتُ بِهَا أَرْضًا تَرَى وَجْهَ رَكْبِهَا   إِذَا مَا عَلَوْهَا مُكْفَأً غَيْرَ سَاجِعِ

[C D] وجه ركبه أى مسلك ركبها مكفأ اى مقلوبا على وجهه والساجع القاصد فى الكلام

---

(16) TA (وضع) v 545—C (1), L, L* لقول—D لعل [corrected to لقول]—Ambr., C*, C لغول—Ambr. schol. وجناء غليظة وهى [الناقة] دواء [لبعد Const.] المكان البعيد العرمس الناقة الشديدة . . . والغول البعد

(17) D, C, C* ابتراز ,ابترز—C (1) دخول—L*, D زجول—L زحول—C* رخول—L, L*, C (1) ائتزار ,ائتزر—C, L*, L, C (1) المصارع—D, C المصادع—رَاسِها for رَأْسِها

(18) L, C (1), L* حين يقذفن—cf. Gey. Zwei Ged. 114.

(19) ‘Umdah i 110 ودوّيّة قفر ترى—LA (كفأ) i 136; TA i 108; El Gauh. i 21—A. Zaid. Hamz. Mashriq xiii 754—LA (سجع) x 13; TA v 376; El Gauh. i 597—Muḥîṭ 1823—I. Sîd. vi 48—Lane 1310—Asâs (سجع) i 277—Fâiq i 284—Ambr. schol. وجه ركبها يعنى مسلكهم ومتوجههم يقول اكفأته اىَ قلبته عن وجهه ومنه الاكفاء فى الشعر اذا قلبت بيتا رفعا وبيتا نصبا غير ساجع غير قاصد يعنى المسلك

٣٠ إذا انجابت الظلماء أضحت رؤوسهم   عليهن من طول الكرى وهى ظُلَّع

[C D] إنجابت انكشفت والكرى النوم يقال كرى اذا نام وظلّع[1] تعرّج[2][?] وتنحط[3] من النعاس كالظالع[4]

[1] [C] ضلع [D] طلع   [2] [C, D] ترتفع   [3] [D] سخط   [4] [D] طلّع

٣١ يقيمونها بالجهد حالًا وتنتحى   بها نشوة الإدلاج أخرى فتركع

[D] الادلاج السير الليل و[نشوة] الادلاج اى سكرة الادلاج

٣٢ ترى كلّ مغلوب يميد كأنّه   بحبلين فى مشطونة يتبوّع

[C D] مغلوب من النعاس يميد يميل مشطونة بئر [فيها] اعوجاج لا يخرج الدلو منها الّا بشطنين اى حبلين و[هى] الشطان يتبوّع يفتح باعه

٣٣ أخى قفرات دبّبت فى عظامه   شفافات أعجاز الكرى وهو أخضع

[C D] شفافات بقايا اعجاز الكرى أواخر النوم فاستعار له المنهل فكانّه قد سكر فهو اخضع

---

(30) D اصحت ,طلّع—C, C* اضحت ,ضلع—I. Qut. 338 رؤوسها, من جهد—El 'Askarî 67—C, C*, D عليهنّ—D omits الظلماء—Ambr. schol. قال ابو عمرو اضحت رؤوسهم على الابل تضطرب من النعاس ظلّع يعنى الابل تسقط من النوم

(31) C تقيمونها—C, C* اخرى—D فيرلع—Ambr., D يقيمونها—Ambr. schol. اى يقيمون رؤوسهم من النوم قال ابو عمرو يقيمون الابل من الجهد تنتحى تعتمد بها وتميل بها النشوة مفتوحة ولانكون مكسورة

(32) Ambr., Tahdh. 282; Asâs (نوع) ii 316 يتنوّع—C, C*, D يتبوع—Ambr. schol. متطونة بئر فيها عوج...يتنوّع يضطرب يجىء ويذهب كانّه معلق بحبلين فى بئر ذات شطنين

(33) Asàs (شفّ) i 326—Ṭabarî Tafsîr xxi 22 سعافات

٣٤ على مسلهمّاتٍ شغاميمَ شفّها غريباتُ حاجاتٍ ويهماءُ بلقعُ

[C D] مسلهمّات ضامرة متغيّرة يعنى الابل والشغاميم الطوال شفّها نقضها[1] وغيّرها يهماء فلاة يتاه فيها بلقع خالية لا شىء[2] فيها

[D] [1] يعنى قطعها [D] [2] نبت

٣٥ بدأنا بها من اهلنا وهى بدّنٌ فقد جعلت فى آخر الليل تضرع

[C D] بدّن سمان تضرع تخضع من التعب

٣٦ وما قلن الّا ساعةً فى مغوّرٍ وما بتن الّا تلك والصبح ادرع

[C D] المغوّر المكان الذى تغوّر فيه والتغوير النزول وقت الهاجرة للنوم والاستراحة والصبح ادرع مختلط بسواد الليل فهو مثل الادرع والادرع الاسود وصدره ابيض ويقال شاة درعاء اذا كانت كذلك يقول ما بتن الّا تلك الليلة

٣٧ وهامٍ تزلّ الشمس عن امّهاتها صلابٍ والحٍ فى المثانى تقعقع

[D] الهام الرؤوس والمثانى الأزمّة

٣٨ ترامت وراق الطير فى مستَرادها دمٌ فى حوافيها وسخلٌ موضّع

[C D] ترامت يعنى الابل ألقت اولادها من التعب راق الطير أعجبها ومستَرادها[1] الموضع الذى ترود[2] فيه وحوافيها التى حفيت والسخل الولد يقول راق الطير الدم والولد اعجبها تأكل منه

[D] [2] تتردّد [C] [1] ومشراد ها

(34) D سفيها—Ambr. schol. بلقع لا شىء فيها...يهماء عمياء يعنى الطريق

(35) D تدانى, تصرع—Ambr. schol. قال ابو عمرو تضعف من الجهد ويروى تخضع

(36) C*, C قلت, دُرّعُ, معوّر

(37) D تزك, والخرفى—I. Sid. xiii 192 والح تَرَاهَا فِى—C تزمّ—Ambr. schol. يريد انّ هامها صلاب فهى لا تبالى بالشمس

(38) D دم من, مسترادها—C مشرادها—Ambr. مستراحها

٣٩ عَلَى مُسْتَوٍ نَازٍ إِذَا رَقَصَتْ بِهِ   دَيَامِيمُهُ طَارَ ٱلنَّعِيلُ ٱلْمُرَقَّعُ

[C D] مستوٍ يعنى من الارض ناز ينزو بالسراب رقصت به دياميمه جرت بالسراب والنعيل رقاع النعال

٤٠ سَمَامٌ نَجَتْ مِنْهَا ٱلْمَهَارَى وَغُودِرَتْ   أَرَاحِيبُهَا وَٱلْمَاطِلِيُّ ٱلْهَمَلَّعُ

[C D] السمام طائر خفيف سريع بالطيران شبّه به الابل ما ثقل جسمه سقط وما خفّ نجا والماطليّات ابل منسوبة الى ماطل وهو فحل تنسب اليه الابل والهملّع السريع وغودرت تركت والاراحيب الواحد ارحبىّ[1] وهى منسوبة الى ارحب وهى قبيلة

راحبى [D] رحبى [C] [1]

٤١ قَلَائِصُ مَا يُصْبِحْنَ إِلَّا رَوَافِعًا   بِنَا سِيرَةً أَعْنَاقُهُنَّ تَزَعْزَعُ

[D] روافع رفعن سيرة[1]

مرتفعات فى السير [D] [1]

٤٢ يَخِدْنَ إِذَا بَارَيْنَ حَرْفًا كَأَنَّهَا   أَحَمُّ ٱلشَّوَى عَارِى ٱلظَّنَابِيبِ أَقْرَعُ

[C D] يخدن يسرن الوخد[1] بارين[2] اى تفعل مثل فعلها فى السير وهو المباراة احمّ الشوى اسود القوائم يعنى الظليم والظنابيب الواحده ظُنبوب وهو عظم الساق اقرع لان النعام قَرِعَ[3] والحرف[4] الناقة الضامرة

والوخد [C] [1]   المباراة [D] [2]   ليس فى رأسه شعر [D] [3]
الحرق [C D] [4]

---

(39) Ambr. omits.

(40) D, Ambr. منه—C, C*, LA; I. Sid. vii 135 منها—D, C, I. Sid.; LA (مطل) xiv 147; TA viii 117 [anon.] اراحيبُها—LA سهام—Ambr. schol. يعنى الابل شبّهها بطير تشبه السمانى قال ابو عمرو سمام نجت منها اى من المفازة يقول نجا من الابل ما كان مهريًا وغودرت اى تركب ما كان ارحب والماطلىّ من شقّ قضاعة وقال ابو عمرو هو الذى يمطل فى سيره على طوله—اراحيب a فَعَالِيل is formed from أُرْحَبىّ by rejection of the *Yā' 'l nisbah.* This word occurs in the Dîwân ix 20 and lxxv 31*.

(41) D, Ambr. ما يصبحن—C الا ترافعا

(42) D يجدن, حرقا—C حرق—C* حرف—Ḥamdânî 143

اذا هنّ قادتهن حرف كانّها   احمّ القرا عارى الظنابيب اقرع

—C repeats at the end of this gloss the conclusion of the gloss to *v.* 40 of the last Qasîda No XLV.

٤٣ جُمَالِيَّةٌ شَدْفَاءُ يَمْطُو جَدِيلَهَا نَهُوضٌ إِذَا مَا ٱجْتَابَتِ ٱلْخَرْقَ أَتْلَعُ

[C D] جماليّة شبّه الجمل شدفاء[1] مائلة فى جانب اذا سارت من النشاط تمطو
تمدّ جديلها زمامها نهوض يعنى عنقها اتلع طويل اجتابت قطعت والخرق
البعيد من الارض

[1] [C] شدقاء

٤٤ عَلَى مِثْلِهَا يَدْنُو ٱلْبَعِيدُ وَيَبْعُدُ ٱلْـ ـقَرِيبُ وَيَطْوِى ٱلنَّازِحَ ٱلْمُتَنَعْنِعُ

٤٥ إِذَا أَبْطَأَتْ أَيْدِى ٱمْرِئِ ٱلْقَيْسِ بِٱلْقِرَى عَنِ ٱلرَّكْبِ جَاءَتْ حَاسِرًا لَا تَقَنَّعُ

٤٦ مِنَ ٱلسُّودِ طَلْسَاءُ ٱلثِّيَابِ يَقُودُهَا إِلَى ٱلرَّكْبِ فِى ٱلظَّلْمَاءِ قَلْبٌ مُشَيَّعُ

[C D] [المشيّع المضطرب D] وقوله طلساء اى غبراء مشيّع مشجّع يقول يصحبها[1]
قلب مشجع لها يقول تأتى[2] الركب هذه الامرأة بعد تبطئ[3] القرى
فتقول اذا أهبّوا[4] القرى لكم عندنا

[1] [C] يصحبها [D] يضعها   [2] [C] يأتى   [3] [C] بطىء
[4] [C] تاهبوا [D] اذا هبوا

٤٧ أَبَا ٱللّٰهُ إِلَّا أَنْ عَارَ بَنَاتِكُمْ بِكُلِّ مَكَانٍ يَا ٱمْرَأَ ٱلْقَيْسِ أَشْنَعُ

---

(43) D, Ambr., C* شدقاء—C سدقا—C, C*, Ambr. نهوضٌ—D نهوضًا—Ambr. جديلها زمامها ويروى حريرها وهو الحبل من الجلود .Ambr. schol—يمطو ...نَهُوض يعنى العُنُق ويروى شناخ اى طويل

(44) LA (نعع) x 236—TA v 527 [as text, and] طى النازع C—الناذع C*—اى مثل هذه الابل يدنوا .Ambr. schol—تدنوا ,المتنع ,النازح D—النازع البعيد اى يقرّبك من البعد ويبعد القريب اى يفارق الحبيب اذا ظعنوا والمتنعنع المضطرب

(45) Ambr., C, C* عن الركب D—على الركب, اذا نطات, فالفرا

(46) D وفى السود—Ambr. schol. طلساء الثياب يعنى جاءت امرأة طلساء سوداء يعنى سوداء مشيّع جرئ كانّ معه مَنْ يُجَرِّيهِ يقول تجىء هذه المرأة للفساد لا اتقريهم يقول اذا ابطأت بالقِرى جاءتْ حاسرا غير مقنّع من السود طلساء الثياب يعنى مرأة فقالت ليس عليكم عندنا قِرى

(47) D أباالله—C, C* ابى الله

٤٨ كَأَنَّ مُنَاخَ ٱلرَّاكِبِ ٱلْمُبْتَغِى ٱلْقِرَى إِذَا لَمْ يَجِدْ إِلَّا ٱمْرَأَ ٱلْقَيْسِ بَلْقَعُ

[D] امرء القيس حىّ من بنى تميم

٤٧ — الطويل

١ أَمِنْ دِمْنَةٍ بِٱلْجَوِّ جَوِّ جُلَاجِلٍ زَمِيلُكَ مُنْهَلُّ ٱلدُّمُوعِ جَزُوعُ

[D] الزميل الرفيق

٢ عَصَيْتُ ٱلْهَوَى يَوْمَ ٱلْقِلَاتِ وَإِنَّنِى لِدَاعِى ٱلْهَوَى يَوْمَ ٱلنَّقَا لَمُطِيعُ

٣ أَرَبَّتْ بِهَا هَوْجَاءُ تَسْتَدْرِجُ ٱلْحَصَى مُفَرِّقَةٌ تَذْرِى ٱلتُّرَابَ جَمُوعُ

[D] اربّت اقامت هوجاء ريح شديدة كان بها هوج

٤ أَرَاجِعَةٌ يَا مَىُّ أَيَّامُنَا ٱلَّتِى بِذِى ٱلرِّمْثِ أَمْ لَا مَا لَهُنَّ رُجُوعُ

٥ وَلَوْ لَمْ يُشَقِّنِى ٱلظَّاعِنُونَ لَشَاقَنِى حَمَامٌ تُغَنِّى فِى ٱلدِّيَارِ وُقُوعُ

٦ تَجَاوَبْنَ فَٱسْتَبْكَيْنَ مَنْ كَانَ ذَا هَوًى نَوَائِحَ مَا تَجْرِى لَهُنَّ دُمُوعُ

---

(48) D المتبغى القرا, تجد —C* المتبع —C المشيع —C, C* لم يجد —Ambr. مَنَاخ ; المبتغى

(٤٧)

(1) Ambr. schol. يريد امن ذاك زميلُك منهلُّ الدموع اى ما بُكَاءُ صاحبك من ذلك

(2) D النقا —L النقى —C النقال —C* النفال —C, C* مطيع —C* يوم القلاه — Ambr. يوم القلات

(3) C (1), L*, L العصا مفرقة, الدموع جموع —Ambr. schol. هوجاء ريح تركب رأسها مفرّقةٌ تفرّق الحصى جموع يعنى الريح

(4) Agh. xvi 114 ايامنا الالى ,بذى الاثل —Ambr. schol. يقول اراجعة ام لا ثمّ استأنف فقال ما لهنّ رجوع بذى [الرمث] يريد موضعا

(5) C (1), L تغن —C يغنى —C* لم يثقن —Const., Ambr. الرايحون —Const. schol. الرايحون الذين راحوا

٧ إذا الحي جيران وفي العيش غرة وشعب النوى قبل الفراق جميع

٨ دعاني الهوى من نحو مي وشاقني هوى من هواها تالد ونزيع

٩ إذا قلت عن طول التنائي قد ارعوى أبا منثن منه على رجيع

[D] قوله ارعوى اى رجع وترك الغيّ والمنثنى ما انثنى عليه من هواها ورجع والتنائى البُعد

١٠ عشية قلبي في المقيم صديعه وراح جناب الظاعنين صديع

١١ فلله شعبا طية صدعا العصا هي اليوم شتى وهي أمس جميع

[C D] الصدع الشعب يعنى هنا الفراق والشعب الاجتماع ايضًا وهو من الاضداد والعصا عصا الاجتماع والطيّة النيّة وهى النوى وشتّى متفرّقة

١٢ إذا مد حبلانا أضر بحبلنا هشام فأمسى في قواه قطوع

(7) L, D, L*, C (1) اذ الحى C—وفى الحى—C, D, C* وشعب الهوى—D وشعب النّوى .Ambr—جموع (1) L*, C—بالامس وهو جميع .Ambr. schol يريد اراجعةٌ يا مىّ اذا الحىّ جيران وهذا جوابه غرّةٌ اى سلوة وغفلة وشعب النوى ما انشعب فاجتمع النوى الوجه الذى تريده

(8) L*, L, C (1) من نحو C, D—من حبّ .Ambr—من حبّ مىّ وهاجنى Ambr. schol. اى طايفة من هواها تالد قديم ونزيع ينزع اليه من مكان بعيد

(9) C, C* ارعوت—C* ابا منثن

(10) LA (صدع) x 61—C جنان—Ambr. schol. يقول قلبى متفرّقا نصفه مع الذين ظعنوا ونصفه مقيم صديعه نصفه الجناب الناحية

(11) D شعنى طية C—فلله شعبا نية سدع *C (1), L, L—فلله طيّا طية صدعا Ambr. الشعبان الفرقان الطيّة السّفرُ .Ambr. schol—شَعْبًا طيّةٍ صَدَّعَا العَصَا والوجه الذى تريده صدّعا فرقًا—C places the gloss to *v.* 9 at the end of this present gloss.

(12) D امرّ بحبلنا C, C*—وهواه L, C (1), L*, D—فى قواه L—قطيع .Ambr. schol. يقول اذا امتدّ الوصل قطعه هشام وهذا مثل والقوّة الطاقة وجمعها قوى وكلّ خصلة قوّة

١٣ أَغَرَّ هِشَامًا مِنْ أَخِيهِ ٱبْنِ أُمِّهِ قَوَادِمُ ضَأْنٍ يَسَرَتْ وَرَبِيعُ

[C D] يقول اغرّه كثرة ماله حين استحقرا[1] بأخيه من ابيه[2] وامّه والقوادم للنوق[3] فأستعاره للضأن والقادمان والخلفان الذين يليان الذنب والخلف ما قبض عليه الحالب اذا حلب يسّرت[4] اى دَنَا خيرها والتيسير[5] كثرة اللبن والتجبيب انقطاع اللبن يقول لمّا اخصب ضأنه[6] جفا اخاه

[1] [C] استخف [2] [C] الأبيه [3] [C] البرق [4] [C] يشرت
[5] [C] التشير [6] [D (omitting to end) احضر ها اخاه [C] جفاه،

١٤ وَلَا تَخْلُفُ ٱلضَّأْنُ ٱلْغِزَارُ أَخَا ٱلْفَتَى إِذَا نَابَ أَمْرٌ فِى ٱلْفُؤَادِ فَظِيعُ

[C] الغزار كثيرة ألبان يقول شاة غزيرة وناقة غزيرة اى كثيرة اللبن

١٥ تَبَاعَدْتَ مِنِّى أَنْ رَأَيْتَ حَمُولَتِى تَدَانَتْ وَأَنْ أَحْيَا عَلَيْكَ قَطِيعُ

١٦ وَلِلُّؤْمِ فِى صَدْرِ ٱمْرِئِ ٱلسَّوْءِ مَخْدَعٌ إِذَا حُنِيَتْ مِنْهُ عَلَيْهِ ضُلُوعُ

[D] المخدع البيت الصغير

---

(13) I. Sid. vii 181—Lane 2237—LA (غرّ) vi 316; TA iii 447—Agh. xvi 111 —يسّرت L, D, C (1), L* —ضان بَشَّرَتْ C*, C—فى أخيه D—ضان اقبلت …يقول غرّت هشاما انّه لمّا ايسر ترك اخاه وقوله يسرت اى Ambr. schol. جاء خيرها وربيع المطر

(14) Agh. xvi 111 وهل, اذا حل امر فى الصّدور, اخا الندا—C, C* فى الصدور يقول الضأن لا تخلف اخا الفتى يعنى انّ الأخ خير من Ambr. schol.— الضأن فلا تقطع اخاك اذا ناب امر فاخوك خير لك ناب من النوبة

(15) LA (دعا) xviii 287 تباعدت, تداعت, أَحْنَى—TA (دنا) x 132 وأن احنى— —أحيا, تداعت, تباعد منّى LA (دنا) xviii 301 أحنى—Asâs (دعو) i 178 يقول لهشام انت تباعد منّى ان Ambr. schol.—تباعد Ambr., TA—قطيع L* رايت حمولتى اى ابلى التى يحمل عليها تدانت اى قلّت [ولّت Const.] وان احيا عليك قطيع من الابل اى عاش

(16) L, C (1), L* محرج, المرء السوء—D امرء السوء—Ambr. schol. الهاء فى قوله منه تعود على الصدر والهاء من عليه تعود على اللؤم

١٧ إِذَا قُلْتُ هٰذَا حِينَ يَعْطِفُ هَاشِمٌ   بِخَيْرٍ عَلَى ٱبْنَيْ أُمِّهِ فَيَرِيعُ

[C D] حين يبنى على النصب لاضافته الى الفعل فيجوز رفعه بخبر الابتداء وقوله يريع اى يرجع

١٨ أَبَا ذَاكَ أَوْ يَنْدَى ٱلصَّفَا مِنْ مُتُونِهِ   وَيُجْبَرُ مِنْ رَفْضِ ٱلزُّجَاجِ صُدُوعُ

٤٨ الطويل

١ خَلِيلَيَّ عُوجَا عَوْجَةً نَاقَتَيْكُمَا   عَلَى طَلَلٍ بَيْنَ ٱلْقِلَاتِ وَشَارِعِ

٢ بِهِ مَلْعَبٌ مِنْ مُعْصِفَاتٍ نَسَجْنَهُ   كَنَسْجِ ٱلْيَمَانِي بُرْدَهُ بِٱلْوَشَائِعِ

[C D] المعصفات رياح شداد نسجنه يعنى الملعب مررن عليه ثم عُدن فهذا سدى وهذا الالحام والوشائع لفائف الغزل يقال وشّعت المرأة الغزل اذا لفّته على يديها للعمل

---

(17) C, D, C* هذا حين —L, C (1), L* هذا يوم —D على بخير او يكاد يريع -- يحنّ على ابن امّه فيريع —L, L* يجى —C (1) بخير على آلخ C, C* —Ambr. schol. يعطف —على آبْنَىْ امّه, هذا عام —Ambr., Const. ابنى L* يرجع

(18) D رقصى, يبدو —C, C* يبدى —Const., L, L*, Ambr., C (1) يندى Ambr. schol. الرفض ما ارفضّ فتفرّق يقول ابى ان يعطف على ابنَىْ امّه أَوْ يندى الصفا وذلك ما لا يكُون ولا يجبر الزجاج

(٤٨)

(1) Khiz. iii 19 القلات وسارع —TA (شرع) v 396; LA x 45—L*, L سارع — C*, C, D الفلاة

(2) TA (وشع) v 543; LA x 274; El Gauh. i 630—Asâs ii 333 من محفلات —Khiz. iii 19—Âmidî 79.

٣ وقفنا فقلنا إيهِ عن أمّ سالمٍ وما بالُ تكليمِ الدّيارِ البلاقعِ

[C D] إيه اى حدّثنا[1] عن امّ سالم اذا نهيت فقلت ايها واذا تعجبت قلت واها واذا اغريت[2] قلت ويها[3]

[1] [C] اى حديث [2] [D] عرقت [C] غربت [3] [C] ويا [D] ويها

٤ فما كلّمتنا دارها غير أنّها ثنت هاجسات من خبالٍ مراجعِ

[D] الخبال[1] ما خبل[2] الفؤاد فافسده مراجع معاود بعد نصبه

[1] [D] الخيال [2] [D] خيل

٥ ظللتُ كأنّي واقف عند رسمها بحاجة مقصورٍ له القيد نازعِ

[C D] نصب واقفا على الحال اراد كانى فى حال وقوف بحاجة بعير مقصور له القيد نازع [والنازع من النزوع الى الايتلاف D]

٦ تذكّرَ دهرٍ كان يطوى نهارَه رقاقُ الثّنايا غافلاتُ الطّلائعِ

[C D] اراد فعلت ذلك لتذكّر دهر فاسقط اللام ونصب على المفعول له والطلائع الرقباء يقول هنّ عفيفات[1] وليس يمنّ[2] علينا رقباء

[1] [C] معصفات [2] [C] هنّ

(3) LA (ايه) xvii 366; TA ix 377; El Gauh. ii 421—Lane 139—Khiz. iii 19; iv 239—I. Ya'îsh 498; 531; 1232—Harîrî Cons. 92—Howell i 665, 709—Asâs (ايه) i 21 وكيف بتكليم—Islâh 147r—Muhît 55—I. Sîd. xiv 81—Yâkût-Irshâd iii 15—Ambr. schol. وقوله فقلنا إيهِ اى حديثا عن امّ سالم...قال الاصمعىّ اساء فى قوله ايهِ بلا تنوين كان ينبغى ان يقول ايهٍ عن امّ سالم فاذا كان نهيًا قال ايها اى اكفُفْ[1] عنّا [2] فان استطبتَ الشىء قلت واها له كما قال ابو النجم

* وَاهًا لرَيًّا ثُمَّ واهًا وَاهًا * (cited LA xviii 462)

[1] [Const.] كفّ [2] Const. adds فان زجرت قلت ويها يا هذا

(4) D خبال—C جبال—Ambr., C (1), L* خبال—C* حبال—L خبار

(5) C (1), L*, L, Haffner 96 واقف—Hamdânî p. 149—C, C* omit this verse; but C gives the gloss.

(6) Const., Ambr., C, D تَذَكُّر—L* الطلابع—Const., Ambr. دَهْرٍ—C, D دهرا L, C (1) تذكّرت دهرا—Ambr. schol. اراد تذكّر الدهر كان يقصّر نهاره لانّه فى سرور غافلات الطلائع اى ليس عليهنّ رقباء اى رقيبها تقول طليعتها زوج او اب او اخ غافل عنها لا يخاف عليها

٧ خلت غير آجالِ ٱلصريمِ وقد ترى   بِها وُضحَ ٱللَّباتِ حُورَ ٱلمدامِعِ

[D] الآجال اقاطيع الوحش واحدها اجل والصريم الرمل واحدها صريمة

٨ كأنّا رمتنا بِالعيونِ ٱلّتي بدت   جآذِرُ حوضى مِن جيوبِ ٱلبراقِعِ

٩ إذا ٱلفاحِشُ ٱلمِغيارُ لمْ يرتقِبنه   مددن حِبالَ ٱلمُطمِعاتِ ٱلموانِعِ

[C D] الجآذر اولاد البقر يقول كأنّ عيونهنّ عيون الجآذر من جيوب[1] البراقع والمغيار من الغيرة لم يرتقبنه لم يخفنه[2] والمطمعات[3] الموانع يريد انّهنّ عفائف وانّما يردن اللّعب

[1] [C D] جنوب   [2] [C] يجفنه   [3] [C D] المطعمات

١٠ تمنيت بعد ٱلنأىِ مِن أُمِّ سالِمٍ   بِها بعضَ ريعاتِ ٱلدِّيارِ ٱلجوامِعِ

[D] الناءى البعيد[1] ريعات رجعات يقال راع يريع اذا رجع

[1] sic for الناى البعدة

١١ فما ٱلقربُ يشفِى مِن هوى أُمِّ سالِمٍ   وما ٱلبعدُ مِنها مِن دواءٍ بِنافِعِ

---

(7) L اجل الصرع—D اللباب—Ambr., Const. عفت غير, يُرَى ; schol. الصريم واحد الصرائم

(8) C, D من جنوب—LA (حوض) viii 411 ; TA v 24 من عيون, التى نرى —Wuḥûsh 124, 125—Ambr., Const. من جُيُوب ; schol. فاراد رميننا من خروق البراقع

(9) L المعطيات, الباخش, المعيار, مددن يوصل—Const., Ambr., C, C*, D —يرتغبنه C (1)—بوصل, المعطيات L*, C (1)—مددن حبال المطعمات Ambr. schol. يقول هو فى فحش من غيرة شديدة سیّء الخلق.وهو اخ او زوج...يقول اذا لم يخفن رقيبا مددن حبال الخصال اللواتى تطمع وهنّ يمنعن الحبال الاسباب

(10) L, L* لها—C, L, L* النأى—D الناءى—Const., Ambr. بعد اليَأْس—Ambr. schol. والجوامع التى كانت يجمع الحىّ وهى الديار

(11) D, C (1), L*, C عنها

الرجز ٤٩

١ قُلْتُ لِنَفْسِى حِينَ فَاضَتْ أَدْمُعِى يَا نَفْسُ لَا مَىَّ فَمُوتِى أَوْ دَعِى

٣ مَا فِى ٱلتَّلَاقِى أَبَدًا مِنْ مَطْمَعِ وَلَا لَيَالِى شَارِعٍ بِرُجَّعِ

٥ وَلَا لَيَالِينَا بِنَعْفِ ٱلْأَجْرَعِ إِذَا ٱلْعَصَا مَلْسَآءُ لَمْ تَصَدَّعِ

٧ كَمْ قَطَعَتْ دُونَكَ يَا ٱبْنَ مِسْمَعِ مِنْ نَازِحٍ بِنَازِحٍ مُوَسَّعِ

[C] النازح البعيد يقول موسّع بنازح مثله يتّصل به شأز[1] غليظ صلب والمجعجع[2] المناخ

[1] [C] الشان   [2] [C] المجمع

٩ شَأْزِ ٱلظُّهُورِ مُجْدِبِ ٱلْمُجَعْجَعِ وَأَنْتَ يَوْمَ ٱلصَّارِخِ ٱلْمُسْتَفْزِعِ

١١ تَضْرِبُ رَاسَ ٱلْبَطَلِ ٱلْمُقَنَّعِ

[D] المقنّع لابس المغفر

---

(٤٩)

The whole of this is to be found in Es-Ṣid. pp. 97—98. Verse 9 is only to be found in that collection, but the conclusion of the schol. to *vv*. 7, 8 in C refers to this missing verse.

(3) Es-Ṣid. مطمع ; C. D. Geyer 133 (as text).

(4) بِرُجَّعِ for بِرُجَّعِ

(6) Es-Ṣid. العصا ماشا لم—D اذ العصا (sic).

(7) ابن مسمع probably مالك بن مسمع

(9) Only in Es-Ṣid.

الطويل ٥٠

١ أَمِنْ أَجْلِ دَارٍ بِٱلرِّمَادَةِ قَدْ مَضَى لَهَا زَمَنٌ ظَلَّتْ بِكَ ٱلْأَرْضُ تَرْجُفُ

٢ عَفَتْ غَيْرَ آرِيٍّ وَأَجْذَامِ مَسْجِدٍ سَحِيقِ ٱلْأَعَالِى جِدْرُهُ مُتَنَسِّفُ

[C D] عفت تعفو اى درست والآرىّ[1] مرابط الدوابّ والخيل من حبل ووتد وغير ذلك مأخود من التأرية[2] وهو التمكّث[3] والجذم هو الاصل وجمعه اجذام سحيق الاعالى قد انسحقت أعاليه وجدره ما ارتفع منه كالجُدران

[1] [D] الاوارى [C] والازاء   [2] [sic D] المارى [C] العارى   [3] [D] التمكن

٣ وَقَفْنَا وَسَلَّمْنَا فَكَادَتْ بِمُشْرِفٍ لِعِرْفَانِ صَوْتِى دِمْنَةُ ٱلدَّارِ تَهْتِفُ

[C D] مشرف موضع والدمنة المحلّ الذى قد اسودّ بالبعر والرماد وغير ذلك

٤ فَعَدَّيْتُ عَنْهَا ثُمَّ قُلْتُ لِصَاحِبِى فَقَدْ هَاجَ مَا قَدْ هَاجَ وَٱلْعَيْنُ تَذْرِفُ

٥ لَقَدْ كَانَ أَيْدِى ٱلنَّاسِ مِنْ أُمِّ سَالِمٍ مَشَارِيطُهُ لَوْ كَانَتِ ٱلنَّفْسُ تَعْزِفُ

[C D] مشاريطه علامته[1] ومنه قول أوس ابن حجر ۞ فأشرط فيها نفسه وهو معصم ۞[2] وألقى بأسباب له متوكّلا ۞ اى جعل نفسه علمًا لهلاله يقال عزفت نفسه عن الشىء اذا كرهته

[1] [C] شراطية علامة   [2] Dîw. [Geyer] xxxi v. 25

---

(٥٠)

(1) Bekrî 411—TA (رمد) ii 358—C, C* بها

(2) C, C* ازاء—Const. schol. اجذام اصول الحجارة التى بقيت فى المسجد

(4) Const., C*, C الدمع يذرف

(5) C, C* شراطية—D مشاريطه, ابدى—C, C* ايدى—Const. ابدى اليأس; schol. مشاريط اليأس اعلامه وما يجىء منه ... يريد قلت لصاحبى لقد ابدى اليأس علاماته ...—The verse of 'Aus 'bn Ḥagar is cited LA (عصم) xv 298—Diw. (Geyer) No. 31, v. 25.

٤٣ فَحَوَّمْنَ وَٱسْتَنْفَضْنَ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ وَبَصْبَصْنَ بِٱلْأَذْنَابِ حَوْلَ ٱلشَّرَائِعِ

[C D] فحوّمن واستنفضن[1] اى نظرن من كلّ جانب وبصبصن حرّكن[2] يقال تنقّض[3] الطريق هل ترى عدوّا اى تنظر[4]

[1] [C D] واستيقضن [2] [C] تحركن . [3] [D] انقض [C] ايقظ
[4] [C D] انظر

٤٤ صَفَفْنَ ٱلْخُدُودَ وَٱلنُّفُوسُ نَوَاشِزٌ عَلَى شَطِّ مَسْجُورٍ صَخُوبِ ٱلضَّفَادِعِ

[D] صففن الخدود يقول استوين فى الماء عند الورد نواشز مرتفعة من الخوف[1] مسجور مملوء [والصخوب] بالهزّ والقرع[2]

[1] [D] الحرف [2] [D] والهر القرع

٤٥ فَخَضْخَضْنَ بَرْدَ ٱلْمَاءِ حَتَّى تَصَوَّبَتْ عَلَى ٱلْهَوْلِ فِى ٱلْجَارِى شُطُورُ ٱلْمَذَارِعِ

[C D] تصوّبت تنحدر[1] شطور المذارع[2] انصاف القوائم دخلت فى الماء وشطر الشىء نصفه يقال شاطر المال[3] اذا قسمه نصفين

[1] [C] يخدر [2] [C] المدارع [3] الماء

٤٦ يُدَاوِينَ مِنْ أَجْوَافِهِنَّ حَرَارَةً بِجَرْعٍ كَأَثْبَاجِ ٱلْقَطَا ٱلْمُتَتَابِعِ

[D] اثباج اوساط يقول كلّ جرعة كاوساط القطا

---

(43) D, L*, C (1), L فَحَوَّمْنَ ,واستنفضن—Ambr. واستنفضن—C, C*, فحرّكن, [استيقظن] واستيقضن

(44) D نواشر—C على شطر—Haffner Addâd 127 نواشز ,على ظهر—Ambr. schol. يقول هذه الاتن تفرق القنّاص فلذلك النفوس نواشز

(45) D على الحول ,توبّصت—C المدارع—C, D فحصحصن—L*, C* فخضخضن

(46) C, C* transpose 45, 46—C, C* كانتاج—Ambr. schol. يريد انّ كلّ جرعة مثل وسط قطاة

٤٧ فَلَمَّا نَضَحْنَ ٱللَّوحَ إِنصَافَ نَضْحَةٍ بِجَوْنٍ لِأَدْوَآءِ ٱلصَّرَآئِرِ قَاصِعِ

[C.D] نضحن[1] [يملن D] واللوح العطش انصاف نضحة يقول يشربن نصف ريهنّ بجون اى بماء جون والجون الاسود والابيض جميعًا والصرائر شدّة [العطش] قاصع قاتل يقول قصع شربة[2] عطشه اذا روى

[1] [C] نضخن [2] [C] ضاربه

٤٨ يُحَاذِرْنَ أَنْ يَسْمَعْنَ تَرْنِيمَ نَبْعَةٍ حَدَتْ فُوقَ حَشْرٍ بِٱلْفَرِيصَةِ وَاقِعِ

[C D] يحاذرن يعنى الحمير ان يسمعن صوت القوس وحدت فوق ساقت العقب [والفوق الفرضة الذى فى اسفل السهم يدخل فيه الوتر والحشر من الريش ما ألزقت قدده وحدت هضّت[1] D] والفريصة مضغة[2] من اللحم اسفل الابط ممّا يلى الجنب اذا فزع[3] الدّابّة ترعد[4]

[1] [D] هطت [2] [C] معفنة [D] معرضه [3] [C D] قرع [4] [D] ارعد

٤٩ تَوَجَّسْنَ رِكْزًا مِنْ خَفِيٍّ مَكَانُهُ وَإِرْنَانَ إِحْدَى ٱلْمُعْطِيَاتِ ٱلْمَوَانِعِ

[C] توجّسن ركزا اى سمعن صوتا خفيا من صائد خفىّ مكانه والارنان صوت القوس والمعطيات الموانع يعنى القسى فانّهنّ يعطين ويمنعن اى يصبن ويخطئن

٥٠ قَلِيلِ نِصَابِ ٱلْمَالِ إِلَّا سِهَامَهُ وَإِلَّا زُجُومًا سَهْوَةً فِى ٱلْأَصَابِعِ

[C D] قليل نصاب المال يعنى الصائد والنصاب الاصل والّا ان له سهاما وزجوما يعنى القوس والزجمة النغمة يسمعها يقال ما سمعت منه زجمة وهى السهوة السهلة اللينة يعنى القوس

---

(47) C, D نجون—D كَأَدْوَاء—C الادرار—Ambr., Const. الصراير ,قاصع—Ambr. schol. اى شربن بعض الرىّ ولم يروين واللوح العطش والصرائر جمع صارّة وهى شدّة العطش قصعن قتلن عطشهنّ يقال قصع صارّة عطشه

(48) C تغمة ,فرق—Ambr. schol. الفريصة مضغة من اللحم اوّل ما تفزع الدابّة ترعد منه ومنه قيل ترعد فرايصه

(49) L, C (1), L* وارنان صوت—D, L, C (1), تَوَحَّسَ—Const., Ambr. transpose *vv.* 48, 49.

(50) LA (سها) xix 133—Asâs i 309 قليل تلاد ,بالاصابع—C (1), L تلاد المال—Ambr. قَلِيلِ سَوَادِ—Ambr. schol. يقال فى يد فلان سَوَادُ مَالٍ وسواد من المال [وعنى الصائد هاهنا] Const. adds الزجمة النغمة تسمعها من الرجل اراد صوت القوس سهوة سهلة

٥١ فَجَالَتْ عَلَى ٱلْوَحْشِىِّ تَهْوِى كَأَنَّمَا بُرُوقًا تُحَاكِى أَوْ أَصَابِعَ لَامِعِ

٥٢ فَأَجْلَيْنَ عَنْ خَوْفِ ٱلْمَنِيَّةِ بَعْدَمَا دَنَا دَنْوَةَ ٱلْمِنْصَاعِ غَيْرِ ٱلْمُرَاجِعِ

[C D] اجلين انكشفن يعنى الحمر بعد ما دنا الصائد دنوة المنصاع اى دنوة من سبق[1] وغير المراجع الذى لا يرجع[2] نفسه

[1] [C] ملاصق   [2] [C] يراجع

٥٣ أُولَٰئِكَ أَشْبَاهُ ٱلْقِلَاصِ ٱلَّتِى طَوَتْ بِنَا ٱلْبُعْدَ مِنْ نَعْفَىْ قَسًا فَٱلْمَضَاجِعِ

[C D] يريد اولئك الحمر اشباه القلاص وقسا[1] والمضاجع موضعان يعنى قسا سوق من بنى تميم

[1] [D] قصى [C] قسى [D]

٥٤ لِأَخْفَافِهَا بِٱللَّيْلِ وَقْعٌ كَأَنَّهُ عَلَى ٱلْبِيدِ تَرْشَافُ ٱلظِّمَاءِ ٱلسَّوَابِعِ

[C D] السوابع اللواتى لهنّ سبع ما وردن الماء والظماء العطاش شبّه صوت اخفافها على الارض برشفها [للماء اذا كان وردها بسبع D]

٥٥ أَغَذَّ بِهَا ٱلْإِدْلَاجَ كُلُّ شَمَرْدَلٍ مِنَ ٱلْقَوْمِ ضَرْبِ ٱللَّحْمِ عَارِى ٱلْأَشَاجِعِ

[C D] اغذّ اسرع والادلاج سير الليل والشمردل الطويل ضرب اللحم خفيف اللحم والاشاجع عصب ظهر الكفّ[1] الذى يتصل بالاصابع. يقول هو خفيف اللحم ليس بهزال

[1] [C] الكتف ; [D] مكنف

---

(51) Not in Const., C, D, Ambr., C*. In L, C (1) and L* it follows 52—C (1), L, L* فجالت — L كانما —L* كانها

(52) L فاجرين—Ambr., C*, Const., C حتف—D خوف—L حدو—L* حذف— C, D, C*, Ambr. دنا—C (1), L, L*, دنت—C, D, C*, L*, L, C (1) المراجع—دَنْوَةَ nom. vicis—Ambr. schol. يعنى الحمر انّهنّ انكشفن بعدما دَنَا يعنى الصايد دَنَا دُنُوَّ مَن ينصاع ليس دنوّه دُنُوَّ مَن يُقِيم

(53) L, L* بنا الغول, من جنبى قسا—L فالمضانع—C (1) من (sic) بنا القول—C, C* البعد من يَعْفَىْ—النعد يعفى من قسى فالمضاجع D—جنبى قس بنا البعد من نَفْعَىْ قسا Bekrī 753—قصا والمضاجع

(54) D وقعا—Const. schol. الرشف الشرب باطراف المشافر

(55) Haffner 209—Ambr. schol. شمردل يعنى حاديًا

٥٦ فما أُبْنَ حتّى إِضْنَ أَنقاضَ شِقّةٍ   حَراجِيجَ وٱحْدَوْدَبْنَ تحتَ ٱلْبَرادِعِ

[C D] فما أُبن فما رجعن حتّى اضن اى صرن يقال آض يئيض أيضا انقاض مهازيل الواحدة نقض والشقّة السفر البعيد حراجيج طوال الظهور من الهزال

٥٧ فطارَتْ برودُ ٱلْعَصْبِ عنّا وبُدِّلَتْ   شُحُوباً وُجوهُ ٱلْواضِحِينَ ٱلسَّمادِعِ

[C D] العصب ضرب من البرود والشحوب الهزال والتغيّر والسميدع السَّرِىّ[1] [السَّهْل C][2]

[1] [D] السرى   [2] Ambr. adds الموطّأ الاكناف (so too LA x 32)

٥٨ تجلّى ٱلسُّرى عن كلِّ خِرْقٍ كأنّهُ   صفيحةُ سيفٍ طرفُهُ غيرُ خاشِعِ

[C D] السرى سرى الليل والخرق الفتى الظريف الذى يتخرق بالمعروف وطرفه غير خاشع غير منخفض لم يأخذه نوم

٥٩ تغلّسُ أسدامَ ٱلْمِياهِ وتَخْتَطِى   معانَ ٱلْمَها وٱلْمُرْئِلاتِ ٱلْخَواضِعِ

[C D] تغلّس تأتيها عند الغلس والاسدام المياه المندفنة يقال بئر سدم اذا اندفنت ومعان المها يعنى مكان الذى تلزمه وتستوطنه والمها البقر الوحش والمرئلات النعام مع اولادها الواحد رأل والجمع رئال ورئلات والخواضع التى فيها خضوع يقول خلقتها كذلك

٦٠ بمجلوزةِ ٱلْأَفْخاذِ بعدَ ٱقْورارِها   مؤلّلةِ ٱلْآذانِ عُفْرٍ نزائِعِ

[C D] الجلز شدّة الطىّ يقول هى مكتنزة[1] الافخاذ اقورارها ضمرها مؤلّلة محدّدة عفر يخالط بياضها حمرة والنزائع الغرايب

[1] [C] متنكّرة

---

(56) L*, L, C (1) حتّى صرن انضاء شقّة—Const. schol. النقض رجيع السفر

(57) Ambr. schol. السميدع السرىّ السهل الموطّأ الاكناف جمعه السمادع

(58) LA (خشع) ix 423; TA v 319—L, C (1), L* جفنه غير—This verse follows v. 55 in L, C (1) and L*.

(59) L, C (1), Const. نغلّس, نختطى—Ambr. تختطى, نُغَلِّس

(60) C, C* عفر ترائع—D عفر التراتع

٣ تغيرن بعد ٱلحيِّ مِمّا تمعجت عليهنّ أعناقُ ٱلرِّياحِ ٱلحراجفِ

[C D] تمعّجت[1] تَلَوَّت ويقال تمعّج[2] السيل اذا تلوّى وكذلك الحيّة اعناق الرياح اذيالها والحراجف شديدة الهبوب

تعجمت [D C] [1] تعجم [C D] [2]

٤ تصابيت واستعبرت حتّى تناولت لِحى ٱلقومِ أطرافُ ٱلدموعِ ٱلذوارفِ

[C] تصابيت ملت الى الصباء واستعبرت بكّيت يقول بكيت حتّى بكّيت القوم

٥ وقوفا على مطموسةٍ قطعتْ بِها نوى ٱلصيفِ أقرانَ ٱلجميعِ ٱلأوالفِ

[C D] مطموسة ممحوّة والاقران الحبال[1] قطعتها نوى الصيف كانّهم كانوا مجتمعين فى الموضع فلمّا جاء الصيف واشتدّ الحرّ [طلبوا المياه D]

الجبال [C D] [1]

قلائصَ لا تنفكّ تدمى أنوفها على طَلَلٍ مِن عهدِ خرقاءَ شاعفِ

[C D] نصب قلائص لقوله وقوفا اراد وقوفا قلائص فنصب على المفعول شاعف[1] ذاهب بالفؤاد والقلائص النوق الفتيات

شاغف [C D] [1]

---

(3) C (1), L تعجمت* — C, D, C* تعمّجت — Const., BM تعجبت — L* تمعّجت — تعمّجت تلوّت وهى ان تجىء يمينا وشمالا يعنى .Const. schol — اعناق الرياح واعناقها اوائلها

(4) Asâs (نول) ii 316 الذوارف السوائل .Const. schol — الدوارف

(5) BM وقوفٌ — BM schol. مطموسة دارسة ممحوّة وهذه المطموسة قطعت نوى الصيف هى الفاعلة ونوى كلّ انسان مكانه فذهب انهم كانوا مجتمعين فى ربيع فلمّا جاء الصيف تفرّقوا والاقران الحبال[1] ضربه مثلًا نوى الصيف نيّة الصيف يقول قطعت اقران الجميع ... ونصب قلائص بقوله وُقُوفًا يقال وقفتُ ناقتى ولا يقال أوقفت ناقتى

(6) BM, Const., L* شاعف — L, C* شاغف — Asâs (شرف) i 319 شاعف, شاعف شعفه ذهب بفؤاد .BM schol — ساعف D — ساعف (1) C — على منزل فتى

٧ كَمَا كُنْتَ تَلْقَى قَبْلُ فِى كُلِّ مَنْزِلٍ   عَهِدْتَ بِهِ مَيًّا فَتِيِّ وَشَارِفِ

[C D] اراد فى كلّ منزل فتىّ وشارف فتىّ حديث السنّ والشارف مسنّ[1] قديم
من [C] [1]

٨ إِذَا قُلْتُ قَلْبِى بَارِئٌ لَبَّسَتْ بِهِ   سَقَامًا مِرَاضُ ٱلطَّرْفِ بِيضُ ٱلسَّوَالِفِ

[C D] يقول برأ من المرض فهو بارئ وابّست خلطت والسوالف جمع سالفة وهى
صفحة العنق

٩ بَعِيدَاتُ مَهْوَى كُلِّ قُرْطٍ عَقَدْنَهُ   لِطَافُ ٱلْخُصُورِ مُشْرِفَاتُ ٱلرَّوَادِفِ

[C D] يقول هنّ طوال والقرط فى آذانهنّ بعيد المهوى والروادف الاعجاز

١٠ فَمَا ٱلشَّمْسُ يَوْمَ ٱلدَّجْنِ وَٱلسَّعْدُ جَارُهَا   بَدَتْ بَيْنَ أَعْنَاقِ ٱلْغَمَامِ ٱلصَّوَائِفِ

[C D] الدجن الباس السماء بالغيم والسعد الصحو والصفاء والنحس الغبار يقول
فما الشمس فى هذا اليوم

١١ وَلَا مُخْرِفٌ فَرْدٌ بِأَعْلَى صَرِيمَةٍ   تَصَدَّى لِأَحْوَى مَدْمَعِ ٱلْعَيْنِ عَاطِفِ

[C D] مخرف ظبية ولدت فى الخريف فرد منفردة والصريمة الرملة تصدّى
تعرض يمينا وشمالا لولدها وهو الاحوى ولا مخرف فرد باحسن من
خرقاء والاحوى الاسود لان عين الظبى سوداء عاطف لاوى عنقه نائم

---

(7) C لما—C, D, C* به متّى—L, BM, Const., L*, C (1) به ميًّا—Asâs (شرف) اقامت به i 319

(8) D قلت هذا—*vv.* 8 and 9 are omitted in BM—مراض الطرف cf. Diw. xi 23—Const. schol. ومراض الطرف فيه استرخاء

(9) C, C* المشرفات

(10) BM, C, D, C* الغمام—L, L* الغماس—C (1) القماس -D رحاها - Const. transposes *vv.* 9, 10—BM schol. الدجن إلباس الغيم والسعد يوم طيب [something omitted] لا غيم فيه والسعد كوكب واعناق الغمام - Const. schol. يوم الدجن يريد اظلال الغيم واعناق الغمام اوائلها والسعد يوم لا ريح فيه ولا غبار

(11) L, فردًا—Const. schol. مخرف ترعى فى الخريف

١٢ بِأَحْسَنَ مِنْ خَرْقَاءَ لَمَّا تَعَرَّضَتْ · لَنَا يَوْمَ عِيدٍ لِلْخَرَائِدِ شَآئِفِ

[C D] الخرائد النساء الحسنات اراد يوم عيد شائف للخرائد اى يجلوهنّ يقال شافه وتشوّفه اذا جلاه

١٣ سَرَى مَوْهِنًا فَٱلْتَمَّ بِٱلرَّكْبِ زَائِرٌ · بِخَرْقَاءَ وَٱسْتَنْعَى هَوًى غَيْرَ عَازِفِ

[C D] موهن بعد ساعة من الليل التمّ طاف واستنعى جذب[1] واستمال[2] غير عازف اى غير سالٍ[3] ولا ضالّ[4]

1 [D] حدب 2 [C] استنما 3 [D] سال [C] سائر 4 [D] صال [C] ضائر

١٤ فَبِتْنَا كَأَنَّا عِنْدَ أَعْطَافِ ضُمَّرٍ · وَقَدْ غَوَّرَتْ أَيْدِى ٱلنُّجُومِ ٱلرَّوَادِفِ

[C D] الاعطاف الجوانب ضمّر ابل ضامرة غوّرت دنت للمغيب والروادف تردف بعضها بعضا

١٥ أَتَتْنَا بِرَيًّا بُرْقَةٍ شَاجِنِيَّةٍ · حُشَاشَاتُ أَنْفَاسِ ٱلرِّيَاحِ ٱلرَّوَاجِفِ

[C D] اراد اتتنا[1] وكنّا بإبلنا[2] بريّا والريّا الرائحة الطيبة والبرقة ارض مرتفعة فيها رمل وحصى وطين شاجنيّة منسوبة الى الشاجنة[3] وهى ارض تنبت الزهر الطيب الرائحة والحشاشة بقية النفس والرواجف ضعيفة الهبوب

1 [sic D] فاسنا [C] أتينا 2 [C] ثنيًا [sic D] كاننا ابلنا 3 [C] الشاجنية

---

(12) C, D, C* سايف—BM لها

(13) C, C* موهن, بالركن—D [in text] عازف—BM, Const., L, D بالركب—C*, C (1), L, C عارف - BM عازف, واستغنى, سوا موهنا (but in gloss غير عازف غير ذاهب...واستغنى اى تمادى وتتابع .BM schol—(سرى ...غير عازف غير مِتْيَه ومن قال عارف اراد غير صبور ويقال .Const. schol ما كان عند الصبر عارفًا اى صبورًا

(14) L* غمرت—Const. schol. ايدى الروادف وهى النجوم الاوائل والروادف ردفن الطوالع

(15) Const. الزواحف—C اتينا--BM, L* الزواجف—BM شاذنية—TA (برق) vi 290; Yâkût (s.v. برقة) برقة الشواجن واد فى ديار ضبّة—BM schol. شاجنة منسوبة الى ارض يقال لها الشواجن وقال بعضهم الشواجن والزواحف الرياح التى تجئ زحفا .Const. schol—مسايل الوادى

٤٧ فَلَمَّا نَضَحْنَ ٱللَّوحَ إِنْصافَ نَضْحَةٍ   بِجَوْنٍ لِأَدْواءِ ٱلصَّرائِرِ قَاصِعِ

[C,D] نضحن[1] [يملن D] واللوح العطش انصاف نضحة يقول يشربن نصف ريهنّ بجون اى بماء جون والجون الاسود والابيض جميعًا والصرائر شدّة [العطش] قاصع قاتل يقول قصع شربة[2] عطشه اذا روى

[1] [C] نضخن   [2] [C] ضاربه

٤٨ يُحَاذِرْنَ أَنْ يَسْمَعْنَ تَرْنِيمَ نَبْعَةٍ   حَدَتْ فُوقَ حَشْرٍ بِٱلْفَرِيصَةِ وَاقِعِ

[C D] يحاذرن يعنى الحمير ان يسمعن صوت القوس وحدت فوق ساقت العقب [والفوق الفرضة الذى فى اسفل السهم يدخل فيه الوتر والحشر من الريش ما ألزقت قدده وحدت هضّت[1] D] والفريصة مضغة[2] من اللحم اسفل الابط ممّا يلى الجنب اذا فزع[3] الدّابّة ترعد[4]

[1] [D] هطت   [2] [C] معفنة [D] معرضه   [3] [C D] قرع   [4] [D] ارعد

٤٩ تَوَجَّسْنَ رِكْزًا مِنْ خَفِيٍّ مَكَانُهُ   وَإِرْنَانَ إِحْدَى ٱلْمُعْطِيَاتِ ٱلْمَوانِعِ

[C] توجّسن ركزا اى سمعن صوتا خفيا من صائد خفىّ مكانه والارنان صوت القوس والمعطيات الموانع يعنى القسى فانّهنّ يعطين ويمنعن اى يصبن ويخطئن

٥٠ قَلِيلِ نِصَابِ ٱلْمَالِ إِلَّا سِهَامَهُ   وَإِلَّا زَجُومًا سَهْوَةً فِى ٱلْأَصَابِعِ

[C D] قليل نصاب المال يعنى الصائد والنصاب الاصل والّا ان له سهاما وزجوما يعنى القوس والزجمة النغمة يسمعها يقال ما سمعت منه زجمة وهى السهوة السهلة اللينة يعنى القوس

---

(47) C, D نجون—D كَأَدْوَاء—C الادرار—Ambr., Const. الصراير ,قاصع—Ambr. schol. اى شربن بعض الرىّ ولم يروين واللوح العطش والصرائر جمع صارّة وهى شدّة العطش قصعن قتلن عطشهنّ يقال قصع صارّة عطشه

(48) C تغمة ,فرق—Ambr. schol. الفريصة مضغة من اللحم اوّل ما تفزع الدابّة ترعد منه ومنه قيل ترعد فرايصه

(49) L, C (1), L* وارنان صوت—D, L, C (1), تَوَحَّسَ—Const., Ambr. transpose *vv.* 48, 49.

(50) LA (سها) xix 133—Asâs i 309 قليل تلاد ,بالاصابع—C (1), L تلاد المال—Ambr. قَلِيلِ سَوَادِ—Ambr. schol. يقال فى يد فلان سَوَادُ مَالٍ وسواد من المال [وعنى الصائد هاهنا] Const. adds الزجمة النغمة تسمعها من الرجل اراد صوت القوس سهوة سهلة

٦ تبين خليلى هل ترى من ظعائن بأعراض انقاض النقا تتعسف

٧ يجاهدن مجرى من مصيف تصيرت صريمة حوضى فالشبال فمشرف

[C D] يجاهدن يعنى الظعائن مجرى مكان يجرى اليه ليأتيه تصيّرت صارت
والصريمة رملة منفردة

٨ فاصبحن يمهدن الخدور بسدفة وقلن الوشيج الماء والمتصيف

[C D] الوشيج اسم ماء يقول هو الماء الذى يأتونه وسدفة بقية من الليل فى
آخره

٩ وبالعطف من حوضى جمال مناخها على سطحها فى عرصة الدار تصرف

[C D] العطف الجانب تصرف تحكّ اسنانها بعضها الى بعض

١٠ لدن غدوة حتى اذا امتدت الضحى وحث القطين الشحشحان المكلف

[C D] لَدُن يعنى عند وهى تجرّ ما بعدها بالاضافة لغدوة فلا تنصب بعد لدن
ويجوز فى الكلام اسقاط النون والشحشحان[1] الحادى السريع

[1] [C] والشخشحات

---

(6) C, C* ايقاظ—Bekrî 798 تتعسّف—C, D, C* يتعسّف

(7) C مضيف—D, C, C* حوصى—Bekrî 798 صريمة, فالشبال فمشرف—C, C* فالشبال فمشرف—cf. Wright Opusc. 76 ult. والسيال; but p. 77 الشبال, a place.

(8) C, C* بشدقة—C* has a hiatus at the third word—Const., D الخدور—C الخدود—D, Const. يمهدن—C يهمدن—الوشيج is mentioned by Yâkût.

(9) C, D, C* حوصى—C مناخة—D, C* مناخه—C, C* شحطها—D سطحها
Const. omits *vv.* 9, 10, 11—El Mathâl es-Sâ'ir 405

(10) LA (شحّ) iii 327; TA ii 170—El Gauh (شحّ) i 181—LA (لدن) xvii 269; El Gauh ii 407—I. Ya'ish 553—Bayân ii 21—cf. Lane 1511—I. Ya'îsh, as opposed to the gloss, reads غدوةً in acc^ve as مميّز—so too LA and az-Zarhûnî i 123; and this seems the better reading. Cf. Howell i pp. 781–783.

١١ غَرِيرِيَّةَ ٱلْأَنسابِ أَوْ شَدَنِيَّةً عَلَيهِنَّ مِنْ نَسجِ ٱبْنِ دَاؤُدَ زُخْرُفُ

[C D] غريريّة ابل منسوبة الى بنى غرير شدنيّة منسوبة الى شدن وزخرف وهو رحل[1] مزخرف [زحرف نقش والزخرف الذهب D] وابن داؤد رجل مُزَخْرِف

[1] [D] فحل

٥١ الطويل

١ أَلِلأَرْبُعِ ٱلدُّهْمِ ٱللَّوَاتِى كَأَنَّهَا بَقِيَّاتُ وَحْيٍ فِى مُتُونِ ٱلصَّحَائِفِ

[C D] الدهم السود جديدات العهد بالآثار والوحى الكتابة والصحائف الكتب

٢ بِوَهْبِينَ لَمْ يَتْرُكْ لَهُنَّ بَقِيَّةً زَفِيفُ ٱلزُّبَانَى بِٱلْعَجَاجِ ٱلْعَوَاصِفِ

[C D] وهبين موضع [لم يترك لم يدع D] الزفيف هبوب الريح والزبانيان قرنا العقرب يريد بنجوم العقرب العواصف الرياح التى تعصف ما تمرّ عليه والزفيف أيضا ضرب من السير

---

(11) C, D, C* عزيزية—cf. I. Sîd. x 25; and Ḥamâsa (Egypt ed.) ii 65.

(٥١)

(1) TA (ربع) v 337 الاربع, بقيّة—TA (دهم) viii 299; LA xv 102 اللاربع, بقيّة—C, D, C* نقيات—L*, C (1) بقيّات—C, D, C* فى متون—L*, LA, TA, I., C (1) فى بطون—BM schol. الدهم الحديثات العهد—Const. schol. قال الاصمعىّ اثر اغبر اذا كان دارسا قديما واثر ادهم اذا كان حديثا هذا قول الاصمعىّ قال المخبّل

✡ فَانزلهُمْ دَارَ ٱلضَّياعِ فَأَصْبَحُوا عَلَى مقْعَدٍ مِنْ مَوْطنِ العِزّ اغبرا ✡

اى موضع من العزّ دارس ذاهب

(2) Const., L, C (1), L* القواصف—C, C* رقيف—C, D العواصف—Const. والعجاج ريح بغبار...

٣ تغيرنَ بعد ٱلحيِّ مِمّا تمعّجت عليهنّ أعناقُ ٱلرِّياحِ ٱلحراجِفِ

[C D] تمعّجت[1] تَلَوَّت ويقال تمعّج[2] السيل اذا تلوّى وكذلك الحيّة اعناق الرياح اذيالها والحراجف شديدة الهبوب

تعجم [C D] [2] تعجمت [D C] [1]

٤ تصابيتَ واستعبرتَ حتى تناولتْ لِحى ٱلقومِ أطرافُ ٱلدموعِ ٱلذوارِفِ

[C] تصابيت ملت الى الصباء واستعبرت بكّوت يقول بكيت حتّى بكّيت القوم

٥ وقوفا على مطموسةٍ قطعتْ بِها نوى ٱلصيفِ أقرانَ ٱلجميعِ ٱلأوالِفِ

[C D] مطموسة ممحوّة والاقران الحبال[1] قطعتها نوى الصيف كانّهم كانوا مجتمعين فى الموضع فلمّا جاء الصيف واشتدّ الحرّ [طلبوا المياه D]

الجبال [C D] [1]

قلائِصَ لا تنفكُّ تدمى أنوفُها على طللٍ مِن عهدِ خرقاءَ شاعِفِ

[C D] نصب قلائص لقوله وقوفا اراد وقوفا قلائص فنصب على المفعول شاعف[1] ذاهب بالفؤاد والقلائص النوق الفتيات

شاغف [C D] [1]

---

(3) C (1), L تعجمت — L* تمعّجت — Const., BM تعجبت — C, D, C* تعمّجت —Const. schol. تعمّجت تلوّت وهى ان تجىء يمينا وشمالا يعنى اعناق الرياح واعناقها اوائلها

(4) Asâs (نول) ii 316 الدوارف — Const. schol. الذوارف السوائل

(5) BM وقوفٌ — BM schol. مطموسة دارسة ممحوّة وهذه المطموسة قطعت نوى الصيف هى الفاعلة ونوى كلّ انسان مكانه فذهب انهم كانوا مجتمعين فى ربيع فلمّا جاء الصيف تفرّقوا والاقران الحبال[1] ضربه مثلًا نوى الصيف نيّة الصيف يقول قطعت اقران الجميع ... ونصب قلائص بقوله وُقُوفًا يقال وقفتُ ناقتى ولا يقال أوقفت ناقتى

(6) BM, Const., L* شاعف — L, C* شاغف — Asâs (شرف) i 319 شاعف, شاعف شعفه ذهب بفؤاد — C (1) ساعف — D ساعف — BM schol. على منزل فتى

٧ كَمَا كُنْتَ تَلْقَى قَبْلُ فِى كُلِّ مَنْزِلٍ   عَهِدْتَ بِهِ مَيًّا فَتِيٍّ وَشَارِفِ

[C D] اراد فى كلّ منزل فتىّ وشارف فتىّ حديث السنّ والشارف مسنّ[1] قديم
[1] [C] من

٨ إِذَا قُلْتُ قَلْبِى بَارِئٌ لَبَّسَتْ بِهِ   سَقَامًا مِرَاضُ ٱلطَّرْفِ بِيضُ ٱلسَّوَالِفِ

[C D] يقول برأ من المرض فهو بارئ ولبّست خلطت والسوالف جمع سالفة وهى صفحة العنق

٩ بَعِيدَاتُ مَهْوَى كُلِّ قُرْطٍ عَقَدْنَهُ   لِطَافُ ٱلْخُصُورِ مُشْرِفَاتُ ٱلرَّوَادِفِ

[C D] يقول هنّ طوال والقرط فى آذانهنّ بعيد المهوى والروادف الاعجاز

١٠ فَمَا ٱلشَّمْسُ يَوْمَ ٱلدَّجْنِ وَٱلسَّعْدِ جَارُهَا   بَدَتْ بَيْنَ أَعْنَاقِ ٱلْغَمَامِ ٱلصَّوَائِفِ

[C D] الدجن الباس السماء بالغيم والسعد الصحو والصفاء والنحس الغبار يقول فما الشمس فى هذا اليوم

١١ وَلَا مُخْرِفٌ فَرْدٌ بِأَعْلَى صَرِيمَةٍ   تَصَدَّى لِأَحْوَى مَدْمَعِ ٱلْعَيْنِ عَاطِفِ

[C D] مخرف ظبية ولدت فى الخريف فرد منفردة والصريمة الرملة تصدّى تعرض يمينا وشمالا لولدها وهو الاحوى ولا مخرف فرد باحسن من خرقاء والاحوى الاسود لان عين الظبى سوداء عاطف لاوى عنقه نائم

---

(7) C لما—C, D, C* به مىّ—L, BM, Const., L*, C (1) به ميًّا—Asās (شرف) i 319 اقامت به

(8) D قلت هذا—vv. 8 and 9 are omitted in BM—مراض الطرف cf. Dīw. xi 23—Const. schol. ومراض الطرف فيه استرخاء

(9) C, C* المشرفات

(10) BM, C, D, C* الغمام—L, L* الغماس—C (1) القماس ‑D رحاها—Const. transposes vv. 9, 10—BM schol. الدجن إلباس الغيم والسعد يوم طيب لا غيم فيه والسعد كوكب واعناق الغمام [something omitted]. Const. schol. يوم الدجن يريد اظلال الغيم واعناق الغمام اوائلها والسعد يوم لا ريح فيه ولا غبار

(11) L, فردًا—Const. schol. مخرف ترعى فى الخريف

٣٧ عسفتُ اللّواتي تهلكُ الرّيحُ دونها كَلالاً وجِنّانُ الهِبِلِّ المُسالِفِ

[C D] يقول اذا اشتبهت الفلوات بالسراب والرمال عسفت الارض التى لا تقطعها الرياح لبعدها تكلّ فلا تبلغ آخرها والجنّان[1] المرح والنشاط والهبلّ الضخم يعنى بعيره والمسالف المتقدّم

¹ [D] الحبان [C] الحنان [D]

٣٨ بشُعثٍ على أكوارِ شدقٍ رمى بهم رهاءُ الفلا نائي الهمومِ القواذِفِ

[C D] اراد عسفت برجال على اكوار ابل والاكوار الرحال والرهاء ما اتّسع من الارض والناءى البعيد والقواذف التى تقذف بهم البعد

٣٩ تسامى عثانينَ الحرورِ وترتمي بنا بينها أرجاءُ خرقٍ نفانِفِ

[C D] تسامى ترتفع وعثانين[1] الحرور[2] أوائلها والارجاء الجوانب وخرق[3] بعيدات والاخرق البعيد

¹ [D] عسانين [C] عشانين   ² [D] الحرون   ³ [C] خوّف

٤٠ إذا كافحتنا نفحةٌ من وديقةٍ ثنينا برودَ العصبِ فوق المراعِفِ

[C D] كافحتنا قابلتنا والوديقة شدّة الحرّ عند الهاجرة والمراعف الأنوف [يقول تلثّمنا C]

---

(37) LA (نبب) ii 244 (margin) بينها—C, L وحبان—BM, Const., L* وجِنّان— D وحنان cf. Diw. xvi 38 and lii 41—BM schol. وجنّان الهبل نشاطه جنّان is a pl. of جانّ synonymous with جنّ (LA xvi 249) and this latter (LA xvi 252) is petulance: جِنّ كلّ شيء أوّل شدّاته وجنّ المرِح كذلك—cf. Al Farazdaq ٢١٤ l. 10 يَهْلِكُ دُونَهُ رَوَاحُ شَمَالٍ

(38) L رهى بهم, زهاء—BM, L, C (1), L الفلا باقى—Const., C, C*, D ناءى —LA (رها) xix 62; TA x 161 [anon] نابي—LA شدف, TA شدت

(39) C (1), L, BM, L* بنا بينها—C, C* بِتَيْهَاء, الحزون, خَوُّفٍ—BM, Const. نيابهبها, D—عشانين C*—جوف L*—الحرور (1) D, BM, L, C—خَوْفٍ عسانين, خرق

(40) C (1), BM المعارف—L* اذا كان فحتنا (sic)—Asâs (رعف) i 227

٤١ ومغبرةِ الأفيافِ مسحولةِ الحصى   دياميمها مبنوقةٌ بالصفاصفِ

[C D] الفيف ما استوى من الارض مسحولة الحصى من ممرّ الريح عليها والدياميم جمع ديمومة وهى الفلاة والصفاصف ما استوى من الارض

٤٢ صدعتُ واسلاءُ المهارى كأنّها   دِلاءٌ هوت دون النطافِ النزائفِ

[C D] صدعت شققت والاسلاء جمع سلا والسلا للناقة والفرس وغيرهما من البهائم بمنزلة المشيمة للمرأة والنطاف جمع نطفة بقايا الماء والنزائف المنزوفة يقول ألقت الابل اولادها وأسلاءها متدلّية ثمّ تسقط الى الارض [والدلاء جمع دلو D]

٤٣ بخوصٍ من استعراضها البيدَ كلّما   حدا الآلُ حرَّ الشمسِ فوقَ الأصالفِ

[C D] خوص غائرة العيون يقول هى غائرة العيون من استعراضها البيد وحدا ساق والآل السراب والاصالف الارض الصلبة

٤٤ مستهنَّ أيامَ العبورِ وطولَ ما   خبطنَ الصوى بالمنعلاتِ الرواعفِ

[C D] مستهنّ ألقين اولادهنّ يقال مسيت الناقة اذا ادخلت يدك فى رحمها واخرجت منها [ماء]. الفحل ومسيت الشىء اذا سللته وايّام العبور الحرّ الشديد وانّما يكون من طلوع الشعرى العبور والصوى ما ارتفع من الارض فى غلظ واحد[1] وهى الاعلام المنصوبة ايضا والمنعلات[2] اخفافها التى انعلت رواعف بالدم

[1] [D] فى غلظٍ واحدٍ وهما [C] فيغلظ واحد وهى   [2] [C D] اليعملات

---

(41) LA (بنق) xi 311; TA vi 300 محلولة—LA (فيف) xi 181 دياميمها مَوْصُولَةٌ—LA xi 311 states that the reading of Abû ‘Amr Ash-Shaibânî is محلولة, while others read موصولة

(42) BM, L*, L الهوى دون—C, C* هوت دون—D, Const. واشلاء—C (1) صرعت, واشلاء المهارى بقاياها .Const. schol—دلاء الهوى

(43) C*, C حادى الشمس—L*, L, D حرّ الشمس—D البيض كلّها—LA (صلف) xi 100 نحوص, حزى الآل—Const. حدّ الشمس ; schol. حدّ الشمس شدّة حرّها

(44) Haffner 69 ايام الحرور—LA (مسا) xx 148; TA x 342 العُبور—C, D, C* خبطن اى وطين .Const, schol—خيطن L—باليعملات

٢٠ وَعَوْصَاءَ حَاجَاتٍ عَلَيْهَا مَهَابَةٌ   أَطَافَتْ بِهَا مَحْفُوفَةً بِٱلْمَخَاوِفِ

٢١ حِمًى ذَاتِ أَهْوَالٍ تَخَطَّيْتُ دُونَهَا   بِأَصْمَعَ مِنْ هَمِّى حِيَاضَ ٱلْمَتَالِفِ

[C D] حمى يحميها الخوف والبُعد اصمع حديد ماضٍ قلب اصمع اى ذكىّ

٢٢ وَأَشْعَثَ قَدْ نَبَّهْتُهُ عِنْدَ رَسْلَةٍ   طَلِيحَيْنِ بِلْوَى شُقَّةٍ وَتَنَائِفِ

[C D] اشعث يعنى صاحبه رسلة ناقة سهلة السير والطليح المُعْيِى والشقّة السفر البعيد بلوى شقّة قد بلاهما السفر والبلو والبالى مهزول تنائف الفلوات الواحدة تنوفة

٢٣ يَئِنُّ إِلَى مَسِّ ٱلْبَلَاطِ كَأَنَّمَا   يَرَاهُ ٱلْحَشَايَا مِنْ ذَوَاتِ ٱلزَّخَارِفِ

[C D] يئنُّ من الأنين والبلاط الحجارة والحشايا الفرش الواحدة حشية والزخارف الزينة يقول اذا نام على الحجارة سمعت له انينا لانّه يستطيب النوم عليه لشدّة سهره والزخرفة النقش

٢٤ ثَنَى بَعْدَ مَا طَالَتْ بِهِ لَيْلَةُ ٱلسُّرَى   وَبِٱلْعِيسِ بَيْنَ ٱللَّامِعَاتِ ٱلْجَفَاجِفِ

[C] اللامعات فلوات تلمع بالسراب والجفاجف ارض غليظة خشّة[1] مرتفعة

[1] [C] هشة

---

(20) C, D, C* عطفت بها—BM, L, C (1), L* اطافت—BM به—L حاجة— Const. اطفت بها—BM schol. العوصاء الملتوية غير السهلة يريد انّها محفوفة بالمخافة اى تخاف علي من طلبها [سلكها وطلبها .Const]

(21) L, C (1), L* احوال—C*, C همّ الحياض—BM حِمًا—I. Sid. ii 5 حوله—Ind. Office Libr. Delhi 1240, p. 293r—BM schol. حمى يعنى الحاجات والحمى الممنوع والخوف دونها دون هذه العوصاء باصمع باصمع يقال همّ اصمع منجرد ماضٍ وقلب اصمع اذا كان ماضيًا

(22) Const. schol. وطليحين يعنى الرجل وناقته

(23) C, C* يراها—C (1) يحىء—C* اذا مس—L, C (1), L* Const., BM فى ذوات—C, D, C* يلن, من ذوات—C (1), BM, L*, D, L يراه—I. Sid. x 69 يراه, فى ذوات—LA (بلط) ix 133 ; TA v 111 براه—BM schol. البلاط الملساء يقول استلذّ النوم على البلاط كانه نام على حشايا فى عُزفٍ

٢٥ يدًا غيرَ مِمْحَالٍ لِخَدٍ مُلَوَّحٍ كَصَفْحِ ٱلْيَمَانِى فِى يَمِينِ ٱلْمُسَائِفِ

[C D] يقول ثنى يدا غير ممحال اى هى كريمة محصنة[1] والمسائف[2] الذى يضارب بالسيف ملوّح قد لوّحته الاسفار[3] اى غيّرته

[D] محصبة [C] مختصة [1] — [C] السائف [2] — [D] الامطار [3]

٢٦ أغرَّ تَمِيمِى كَأَنَّ جَبِينَهُ سَنَا ٱلْبَدْرِ وَافٍ طَلْقَةً غيرَ كَاسِفِ

[C D] واف[1] طلقة اى ليلة طلقة ويقال يوم طلق وليلة طلقة اى لا حرّ فيها ولا برد

[C] وافا [1]

٢٧ وأَشْقَرَ بَلِّى وَشْيُهُ خَفَقَانُهُ عَلَى ٱلْبِيضِ فِى أَغْمَادِهَا وَٱلْعَطَائِفِ

[C D] واشقر ثوب يستظلّ به على البيض يعنى السيوف والعطائف القسىّ الواحدة عطيفة وشيه نقشه وذلك انّه نصب السيف والقسىّ وجعل الثوب فوقها يستظلّ به وقوله خفقانه يعنى حركته اذا ضربته الريح بلّى من البلى[1]

[D] ثلالى من الثلج [C] بان من البلى [1]

٢٨ رِوَاقٍ يُظِلُّ ٱلْقَوْمَ أَوْ مُكْفَأٍ بِهِ حَبَائِلُهُ مِنْ يَمْنَةٍ وَعَطَائِفِ

---

(25) BM schol. المسائف صاحب السيف

(26) Omitted in Const., L, C (1) and L*—BM وافى, سنا البرق—C وافا

(27) LA (عطف) xi 155 ; TA vi 201 ; Asâs ii 85—C, C* تلالى وشيه—D بلّى
—BM schol. اشقر يعنى بـرد وشى يريد بلّى اضطرابه وشيه وانّما يريد انّهم استظلوا بهذا البرد وعقدوه بالقسىّ والسيوف

(27, 28) BM schol. رواق ستر والمكفأ الشقّة والعطائف واحدتها عطيفة وهى من ادم غلف للقسىّ يريد على البيض والعطائف

(28) In BM alone.

٣ وَقَفْنَا فَسَلَّمْنَا فَكَادَتْ بِمُشْرِفٍ لِعِرْفَانِ صَوْتِى دِمْنَةُ ٱلدَّارِ تَنْطِقُ

٤ تَجِيشُ إِلَى ٱلنَّفْسِ فِى كُلِّ مَنْزِلٍ لِمَىٍّ وَيَرْتَاعُ ٱلْفُؤَادُ ٱلْمُشَوَّقُ

٥ أَرَانِى إِذَا هَوَّمْتُ يَا مَىُّ زُرْتِنِى فَيَا نِعْمَتَا لَوْ أَنَّ رُؤْيَاىَ تَصْدُقُ

[C D] ويروى اراني اذا ما نمت يا مىّ زرتنى فوا عجبًا لو ان رؤياى تصدق
والتهويم أوّل النوم

٦ فَمَا حُبُّ مَىٍّ بِٱلَّذِى يَكْذِبُ ٱلْفَتَى وَلَا بِٱلَّذِى يَزْهِى وَلَا يَتَمَلَّقُ

٧ أَلَا ظَعَنَتْ مَىٌّ فَهَاتِيكَ دَارُهَا بِهَا ٱلسُّحْمُ تَرْدِى وَٱلْحَمَامُ ٱلْمُطَوَّقُ

[C D] السحم السود يعنى الغربان الواحد أسحم تردى اى تذهب والغراب لا يستطيع المشى ويروى بها السحم فَوْضَى اى متفرّقة والحمام مثل الدباسى والقمرى وما اشبّهما

---

(3) Khiz. i 312 بمسرف—'Ainî i 578 ; iv 236—L, C بعرفان—BM لمشرف

(4) Asâs (جيش) i 97 ويرتاح ,كلّ دمنة—Ambr. schol. تجيش اى نفور وتثور وترتفع وتغشى من الفزع

(5) In C, D, C* this is *v.* 19—BM (1) نعمتى—Ambr. schol. النِعمة بكسر النون ما انعم الله به على الناس من مال او غفار والنَعمة بفتح النون ما تنعّم به الانسان من مأكل او ملبس وجمع النعمة نَعَم

(6) In C, D, C* this is *v.* 9—BM schol. هذا مثل قوله ✡ لنفسى من تجنّيه عزيز ✡ علىّ ومن زيارته لمامُ ✡ وَمَن امسى واصبح لا أُراه ✡ ويطرقنى اذا هجع الظلامُ ✡—BM (1) schol. يُزهى اى يرفع فى عينك ويعظم من... بعيد فاذا قربت يصغر فى عينك وحقر وقيل يزهى يستخفّ والمعنى ما حبّها بالذى يكذب الفتى فيه...لانه ثابت متمكن فى قلبى وليس هو يتملّق ايضا ولكنه حبّ خالص صادق

(7) For whole verse cf. Dîw. x 35—Esh-Shar. ii 119 قد أحتملت مىّ, تروى السخم C—السحم فوضى (1) L, BM, C—الشحم vi 429 (طوق) TA—

٨ أَرَبَّتْ عَلَيْهَا كُلُّ هَوْجَاءَ رَادَةٍ   زَجُولٍ بِجَوْلَانِ ٱلْحَصَى حِينَ تَسْحَقُ

[C D] اربّت قامت هوجاء رياح شديدة رادة تجيء وتذهب لا يستقرّ لشدّة عصفها زجول بجولان الحصى اى تنسفه وجولان الحصى صغاره وما جال منه تسحق تمرّ مرًّا سريعًا والسحق البعيد

٩ لَعَمْرُكَ إِنِّي يَوْمَ جَرْعَاءِ مَالِكٍ   لَذُو عَبْرَةٍ كُلًّا تَفِيضُ وَتَخْنُقُ

[C D] تخنق تأخذ الحلق وروى الاصمعى كلّ بالرفع على الابتداء وتفيض ومن روى كلًّا بالنصب فهو منصوب بتفيض الجرعاء الرمل فى الارض المستوية ومالك اسم رمل

١٠ وَإِنْسَانُ عَيْنِي يَحْسِرُ ٱلْمَاءَ تَارَةً   فَيَبْدُو وَتَارَاتٍ يَجُمُّ فَيَغْرَقُ

١١ يَلُومُ عَلَى مَيٍّ خَلِيلِي وَرُبَّمَا   يَجُورُ إِذَا لَامَ ٱلشَّفِيقُ وَيَخْرَقُ

[C D] يجور يعدل عن الحقّ ويخرق يتعنف

---

(8) C, C* أرنت

(9) 'Ainî i 578, BM, C (1), BM (1), L, L* كلّا—LA (ملك) xii 387; TA vii 184 كلّا—L, D لَعَمْرِىَ—Ambr. schol. كُلًّا وتخنق اى تفعل ذلك... ويروى كُلٌّ

(10) Bâqir 266—'Ainî i 578; iv 449—Es-Suy. Ham' iii 74—Az-Zarhûnî i 121—Khiz. i 312—C, D, C*, BM الماء مَرَّةً—C (1); I. Sîd. i 94, 124; Mughnî 226; 'Ainî, L, L*, BM (1) الماء تارة—BM (1) schol. يروى يجمّ وتجمّ فمن روى بالتاء اراد العين ومن روى بالياء اراد الانسان يحسر الماء منه مرّة معناه فيظهر ومعنى هذا البيت جزاء يريد وانسان عينى كلّما حسر الماء به امدّة بجمّ يكثر فيه الماء اى انسان عينى يحسر الماء عن نفسه وان شئت الماء يقول حسر عنّى الظلام وانحسر وحسرتُهُ انا فمن قال يحسر الماء جعل الفعل لانسان ومن رفع جعل الفعل للماء—I. Sîd. ولم يرو يحسر الماءً نصبا...

(11) 'Ainî i 578, BM, L*, C (1), L لام الشفيق—C, D, C* لام الخليل—L, BM, BM (1) يخرق—Bâqir 266 على حىّ—BM يجور—C, D, L*, C (1) يحرق—C* تحرق, تجور

٣٧ عَسَفْتُ ٱللَّوَاتِى تَهْلِكُ ٱلرِّيحُ دُونَهَا ‌ كَلَالًا وَجِنَّانُ ٱلْهِبِلِّ ٱلْمُسَالِفِ

[C D] يقول اذا اشتبهت الفلوات بالسراب والرمال عسفت الارض التى لا تقطعها الرياح لبعدها تكلّ فلا تبلغ آخرها والجنّان[1] المرح والنشاط والهبلّ الضخم يعنى بعيره والمسالف المتقدّم

[1] [D] الحنان [C] الحبان [D]

٣٨ بِشُعْثٍ عَلَى أَكْوَارِ شُدْقٍ رَمَى بِهِمْ ‌ رِهَاءَ ٱلْفَلَا نَـائِى ٱلْهُمُومِ ٱلْقَوَاذِفِ

[C D] اراد عسفت برجال على اكوار ابل والاكوار الرحال والرهاء ما اتّسع من الارض والناءى البعيد والقواذف التى تقذف بهم البعد

٣٩ تَسَامِى عَثَانِينَ ٱلْحَرُورِ وَتَرْتَمِى ‌ بِـنَـا بَيْنَهَا أَرْجَاءُ خَرْقٍ نَفَانِفِ

[C D] تسامى ترتفع وعثانين[1] الحرور[2] أوائلها والارجاء الجوانب وخرق[3] بعيدات والاخرق البعيد

[1] [D] عسانين [C] عثانين [2] [D] الحرون [3] [C] خوف

٤٠ إِذَا كَافَحَتْنَا نَفْحَةٌ مِنْ وَدِيقَةٍ ‌ ثَنَيْنَا بُرُودَ ٱلْعَصْبِ فَوْقَ ٱلْمَرَاعِفِ

[C D] كافحتنا قابلتنا والوديقة شدّة الحرّ عند الهاجرة والمراعف الأنوف [يقول تلثّمنا C]

---

(37) LA (نبب) ii 244 (margin) بينها—C, L وحبان—BM, Const., L* وجِنّان—وجنّان الهبل نشاطه cf. Dîw. xvi 38 and lii 41—BM schol. وحنان D جِنّان is a pl. of جانّ synonymous with جنّ (LA xvi 249) and this latter (LA xvi 252) is petulance: جِنّ كلّ شىء أوّل شدّاته وجنّ المرِح كذلك cf. Al Farazdaq ٢١٤ l. 10 يَهْلِكُ دُونَهُ رَوَاحُ شَمَالٍ

(38) L رهى بهم, زهاء—BM, L, C (1), L الفلا باقى—Const., C, C*, D ناءى —LA (رها) xix 62 ; TA x 161 [anon] نابى—LA شدف, TA شدت

(39) C (1), L, BM, L* بنا بينها—C, C* بِتَيْهَاء, الحزون, خَوُفٍ—BM, Const. نيابيبها D—عثانين *C—جوف *L—الحرور (1) D, BM, L, C—خَوْفٍ, عسانين, خرق

(40) C (1), BM المعارف —L* اذا كان فحتنا (sic)—Asâs (رعف) i 227

١٦ لَهَا جِيدُ أُمِّ ٱلْخِشْفِ رِيعَتْ فَأَتْلَعَتْ   وَوَجْهٌ كَقَرْنِ ٱلشَّمْسِ رَيَّانُ مُشْرِقُ

[C D] الجيد العنق وامّ الخشف الظبية والخشف ولدها ريعت فزعت اتلعت مدّت عنقها تنظر وقيل اتلعت علت تلعةً والتلعة المكان المرتفع والمنخفض ايضا وهو من الاضداد [قرن الشمس جانبها D]

١٧ وَعَيْنٍ كَعَيْنِ ٱلرِّئْمِ فِيهَا مَلَاحَةٌ   هِيَ ٱلسِّحْرُ أَوْ أَدْهَى ٱلْتِبَاسًا وَأَعْلَقُ

[C D] الرئم الظباء البيض ادهى انكر واعلق أثبت

١٨ وَتَبْسِمُ عَنْ نَوْرِ ٱلْأَقَاحِيِّ أَقْفَرَتْ   بِوَعْسَاءِ مَعْرُوفٍ تُغَامُ وَتُطْلَقُ

[C D] شبّه بياض ثغرها بنور الاقاحىّ والنور الزهر والوعساء رمل معروف موضع بالدهنا تغام من الغيم [تطلق يكشف عنها D]

١٩ أَمِنْ مَيَّةَ ٱعْتَادَ ٱلْخَيَالُ ٱلْمُؤَرِّقُ   نَعَمْ إِنَّهَا مِمَّا عَلَى ٱلنَّأْيِ تَطْرُقُ

[C D] يقول اهذا الخيال من مىّ ام غيرها والمؤرّق الذى يؤرّقك اى يسهرك فى الليل والنأى البُعد

٢٠ أَلَمَّتْ وَحُزْوَى عُجْمَةُ ٱلرَّمْلِ دُونَهَا   وَخَفَّانُ دُونِى سَيْلُهُ فَٱلْخَوَرْنَقُ

[C D] حزوى موضع وعجمة الرمل معظمه وكثرته وخفّان موضع وسيله ما سال من الرمل والخورنق موضع

---

(16) D فابلعت—Ambr. schol. مشرق مُضِيءٌ

(17) C, C* واغلق

(18) LA (طلق) xii 97—Bekri 551—L, C (1) تغام

(19) ‘Umdah i 116—C, D لمّا علا, انه, يطرق—C, D here introduce verse 5, BM schol. نعم انها ممّا على النأى تطرق اى ممّا تفعله كثيرًا اى من طروقها ان تأتى ليلا...

(20) Bekrī 279—BM schol. والخورنق قصر مشرف على الحيرة—Ambr. schol. الّمت اى اطافت واتته وجاءت خفّان بناحية الكوفة والخورنق قصر مشرف بناحية الحيرة على النجف [خورنق] وانّما هو بالفارسيّة خرنقاة فاعربتها العرب فقالت الخورنق

٤٥ وجذب البرى أمراس نجران ركبت   أواخيها بالمرأيات الرواجف

[C D] البرى الحلق فى انوف الابل الواحدة برة وقوله امراس نجران أراد الازمّة من عمل نجران والمرأيات رؤوس الابل يقال رأس مُرْأًى[1] اذا كان طويل الخطم والرواجف التى تهتزّ رؤوسها للسير

[1] [C] مراء

٤٦ ومطو العرى فى مجفرات كأنها   توابيت تنضى مخلصات السفائف

[C D] ومطو[1] العرى يريد عرى الانساع والمجفرات غلاظ الأوساط تنضى تبلى والسفائف حزم رحال الابل

[1] [C D] مطوى

٤٧ برى النحز منها عن ضلوع كأنها   بمخلواق الأزوار عوج العطائف

[C D] النحز ضرب[1] الراكب يستحثّها[2] مخلولق املس والازوار جمع زور وهو الصدر والعطائف القسىّ شبّه ضلوع الابل بالقسىّ للاعوجاج

[1] [C] الكد   [2] [C] يسحثها

٤٨ يمانية صهب تدمى أنوفها   أزابى من مرفوعها المتقاذف

[C D] ازابىّ[1] ضرب من المرح والنشاط والازابى[2] النشاط والمتقاذف المترامى فى السير ومرفوعها ارتفاعها فى السير

[1] [C] ارانى   [2] [C] الارانى

---

(45) BM وجدت—C, D وجذب —C*, C امر رأس—D افراس—LA (رأى) xix 16; TA x 141 بالمُرْأَيات—L* L, C (1) كتّان ركبت—Const. بالمُرْوِيَات; schol. يقال رأس مُرْءٍ طويل الخطم فيه شبه التصويب

(46) BM, L, L*, C* العرى فى—D توانيت ,تنصى—L, L*, C*, C, BM توابيت —Const., L*, L ومطو—C*, BM, C, D ومطوى—C*, C, D محفرات—L, L*, BM مجفرات—C السفاسف—D العراقى—Const. schol. المطو المدّ العرى يعنى عرى الإنساع

(47) C*, C, L* عنها عن—L*, L, D منها من—BM منها عن—L* العواطف .–L, C النحر

(48) D ارابىّ—BM, L* ازانىّ—C, L تدامى—Const. اذا جدّ من

٤٩ إِذَا فَرْقَدُ ٱلْمَوْمَاةِ لَاحَ ٱنْتَضَلْنَهُ   بِمَكْحُولَةِ ٱلْأَرْجَاءِ بِيضِ ٱلْمَوَاكِفِ

[C D] الفرقد ولد البقر الوحشيّة والموماة الفلاة انتضلنه رمينه بعيون كحل
والارجاء الجوانب والمواكف مواكف الدموع

٥٠ رَمَتْهَا نُجُومُ ٱلْقَيْظِ حَتَّى كَأَنَّهَا   أَوَاقِيُّ أَعْلَى دُهْنِهَا بِٱلْمَنَاصِفِ

[C D] يقول ان نجوم القيظ رمت عيون الابل حتّى كانها اواقى الواحدة
اوقية فيها زيت قد بلغ انصافها والاواقى مكائيل الزيت

٥١ إِذَا قَالَ حَادِينَا أَيَا عَسَجَتْ بِنَا   صُهَابِيَّةُ ٱلْأَعْرَافِ عُوجُ ٱلسَّوَالِفِ

[C D] أيا زجر عسجت سارت والعسج ضرب من السير صهابيّة الاعراف فى
اعرافها صهبة وهى بياض تعلوه حمرة والسالفة العنق

٥٢ وَصَلْنَا بِهَا ٱلْأَخْمَاسَ حَتَّى تَبَدَّلَتْ   مِنَ ٱلْجَهْلِ إِحْلَامًا ذَوَاتُ ٱلْعَجَارِفِ

[C D] الخمس ان تترك الماء اربعة ايام ثمّ يردن فى اليوم الخامس والعجارف
الكبر والتكبّر[1] وهو سرعتها بمرح ونشاط [يقول العطش والتعب بدلهنّ حلمًا
بعد الجهل ردّهنّ [من] ذوات العجارف D]
[1] والعجارف الكبير والتكبّر [D] والعوارف الكبر [C]

٥٣ تَرَى كُلَّ شِرْوَاطٍ كَأَنَّ قُتُودَهَا   عَلَى ظَهْرِ مَكْدُومِ ٱلصَّبِيَّيْنِ صَائِفِ

[C] شرواط طويلة قتودها عيدان الرحل مكدوم معضوض الصبيّان اطراف
اللحيين صائف دخل فى الصيف

(49) Asâs (نضل) ii 297—BM المومات—L, C (1) انتضانه—L* اقتضائه
(50) Const., C, D اعلا دهنها—C* اغلى ذهنها—L, C (1), L*, BM زيتها
(51) L, D, LA (عجس) viii 5; TA iv 185 الاعراف—L*, C*, C, D, L عسجت
—LA, TA, BM, L عجست—Const. عسفت بنا—C الاعراق—BM schol.
صهابيّة منسوبة الى فحل يقال له صُهاب—The first hemistich is identical
with that of Dîw. lv 51.
(52) TA (تعجرف) vi 189 من الجهد أسداسا ذوات—C, C* احلى من دواب
وصلتُ D—العوارف
(53) Asâs (دسبى) ii 5 مكدم عاز—D, C قيودها—Const. مُكْدَمٍ عَارِى; schol.
ويروى على ظهر مكدوم

٥٤ مُرِنِّ ٱلضُّحَى طَاوٍ بَنَى صَهَوَاتِهِ رَوَايَا غَمَامٍ ٱلنَّثْرَةِ ٱلْمُتَرَادِفِ

[C] مرنّ نهّاق[1] وَطَاو اى ضامز وصهوات جمع صهوة وهى موضع اللبد المترادف الذى جاء بعضه يتلو بعضا يقول ان الغيث حين وقع انبت مرعى مسمن كانه بناه[2]

[1] [C] بها   [2] [C] نبات

٥٥ يَصِدُّ ٱلشَّرَايَا مِنْ عَنَاجِيجَ لَاحَهَا هُبُوبُ ٱلثُّرَيَّا وَٱلْتِزَامُ ٱلتَّنَائِفِ

[C] يصدّ[1] الشرايا[2] يدفعها والشرايا[2] جمع شرية[3] وهى المختارة[4] وشرية[3] المال[5] خياره[6] والعناجيج الطوال وقيل عناجيج الجياد لاحها غيّرها واضمرها والتنائف الفلوات الواحدة تنوفة

[1] [C] يصك   [2] [C] النسرايا   [3] [C] سرية   [4] [C] المجتازة
[5] [C] الماء   [6] [C] حيازه

٥٦ إِذَا خَافَ مِنْهَا ضِغْنَ حَقْبَاءَ قِلْوَةٍ حَدَاهَا بِصَلْصَالٍ مِنَ ٱلصَّوْتِ جَادِفِ

[C] حقباء اتان فى حقبها بياض قلوة خفيفة ضغن حقباء يقول يريد مكانا يميل اليه يردّها بنهاقه وحثّه لها الى المكان الذى يريده والصلصال الصوت الصافى ويروى حداها بجلجال وهو بمعنى واحد جادف[1] صوت يقطعه فيمدّه

[1] [C] حادف

---

(54) C, C* طاوى—C مرّن—L مَرَنَّ—BM مُرِنَّ—C (1) مربّ—Const. طاوٍ بَنَىْ—vv. 54-57 are not in D—BM schol. مُرِنّ يصوّت ونهق الصهوة من الحمار—Const. schol. موضع اللبد من الفرس والروايا السحاب .. مترادف متتابع مُرِنّ الضحى يعنى الحمار ينهق فى الضحى...بنى صهواته وهو من الحمار موضع اللبد من الفرس

(55) C, C* يصك—Const., L, C (1), L* يسك, هيوب شقّها—BM يصدّ—Const. schol. شقّها جهدها وهزلها

(56) LA (جذف) x 368 جاذف, بجلجال—TA (جدف) vi 54 فلوة, بجلجال, جاذف—BM schol. الضغن البغض...جاذف غير نَامٍ—cf. Gey. Zwei Ged. 124—L ضعف—C ضعن—BM, L* ضغن—Const., L, BM, L*, C (1) حاذف—C* حادف—C جادف—BM, L, L* بصلصال—C, C* بِجَلْجَال—L* حقباء خلوة

٥٧ وَهَيْجُ ٱلتَّنَاهِى وَٱطِّرَادُ مِنَ ٱلسَّفَا   وَتَشْلَالُ مَخْطُوفِ ٱلْحَشَا مُتَجَانِفِ

[C] التناهى مواضع منخفضة ينتهى اليها الماء فيقف فيكثر نبتها والهيج يبس النبتها والهيج يبس النبت والسفا شوك البهمى واطّراده جرى الرياح به والتشلال الطرد والشلّ طرد مخطوف ضامر البطن متجانف مائل فى جانب من النشاط يعنى الحمار يقول شفّها[1] اى اضمرها هبوب الثريّا والتزام التنائف وهيج التناهى

[1] See note.

٥٢

الطويل

١ أَدَارًا بِحُزْوَى هِجْتِ لِلْعَيْنِ عَبْرَةً   فَمَاءُ ٱلْهَوَى يَرْفَضُّ أَوْ يَتَرَقْرَقُ

[C D] قوله ادارًا الألف للنداء اراد يا دارًا ونصبت لانها نكرة موصولة لقوله بحزوى يرفض يسيل [يترقرق يجىء ويذهب D]

٢ كَمُسْتَعْبِرِ فِى رَسْمِ دَارٍ كَأَنَّهَا   بِوَعْسَاءَ تَنْصُوهَا ٱلْجَمَاهِيرُ مُهْرَقُ

[C D] اراد كاستعبارى كبكاءى يقول استعبر الرجل اذا بكى والوعساء كثيب الرمل السهل والجماهير جمع جمهور وهو العظيم من الرمل والمهرق الصحيفة تنصوها تواصلها

(57) C وهيّج—*vv.* 56, 57 would be better transposed. From the gloss evidently C must have read شفّها (with L, L*) in verse 55; but in the text it stands لاحها.

(٥٢)

(1) TA (رقّ) vi 360—Âmidî 113—Az-Zarhûnî ii 67—Ṭabari Tafsîr xix 53—'Umdah i 116—Sibaw i 270—Brönnle 35—'Ainî i 578; iv 236; 579—Khiz. i 311, 312—Howell ii 1272—BM لحزوى—cf. Agh. xxi 102—BM (1) schol. يترقرق اى يتردد يجىء ويذهب فى العين من غير ان يسيل وينحدر—(As pointed out, Khiz. i 311, 312) this verse is borrowed from one of Zoheir 'bn Ganâb (contained in a fragment given Agh. xxi 101, 102).

(2) Agh. vii 131—'Aini i 578; iv 266—Agh., C, D, L, C (1) تنضوها—BM schol. ويكون المستعبر المكان الذى يستعبّر فيه يقول كاستعبرى فى...والمعنى بكيت كما بكيت رسم دار أُخرى بوعساء—BM (1) schol. adds فى رسم أُخرى لها بهذا الموضع الذى ذكر—Ambr. schol. يريد كاستعبارى تقول فى الكلام لقد اسرعت استعبارك الدراهم اى استخراجك واسرعت استخراجك الدراهم يريد استخراجك...المهرق بالفارسيّة مُهْرَكَرْد شىء كان يكتب فيه كانّها يعنى الدار مهرق

٣ وقفنا فسلّمنا فكادت بمُشرِفٍ   لِعرفانِ صوتى دِمنةُ ٱلدّارِ تنطِقُ

٤ تجيشُ إلى ٱلنّفسِ فى كلِّ منزلٍ   لِميٍّ ويرتاعُ ٱلفؤادُ ٱلمشوّقُ

٥ أرانى إذا هوّمتُ يا مىُّ زرتِنى   فيا نِعمتا لو أنّ رؤياىَ تصدقُ

[C D] ويروى ارانى اذا ما نمت يا مىّ زرتنى فوا عجبًا لو ان رؤياى تصدق
والتهويم أوّل النوم

٦ فما حبُّ مىٍّ بِالّذى يَكذِبُ ٱلفتى   ولا بِالّذى يزهى ولا يتملّقُ

٧ ألا ظعنت مىٌّ فهاتِيكَ دارُها   بِها ٱلسُّحمُ تردى وٱلحمامُ ٱلمطوّقُ

[C D] السحم السود يعنى الغربان الواحد أسحم تردى اى تذهب والغراب لا
يستطيع المشى ويروى بها السحم فَوْضَى اى متفرّقة والحمام مثل
الدباسى والقمرى وما اشبّهما

---

(3) لمشرف BM—بعرفان L, C—‘Ainî i 578 ; iv 236—بمسرف Khiz. i 312

(4) Asâs (جيش) i 97 ويرتاح, كلّ دمنة—Ambr. schol. تجيش اى نفور وتثور وترتفع وتغشى من الفزع

(5) In C, D, C* this is v. 19—BM (1) نعمتى—Ambr. schol. النِعمة بكسر النون ما انعم الله به على الناس من مال او غفار والنَعمة بفتح النون ما تنعّم به الانسان من مأكل او ملبس وجمع النعمة نَعَم

(6) In C, D, C* this is v. 9—BM schol. هذا مثل قوله ✡ لنفسى من تجنّيه عزيز ✡ علىّ ومن زيارته لمامُ ✡ وَمَن امسى واصبح لا أُراه ✡ ويطرقنى اذا هجع الظلامُ ✡—BM (1) schol. يُزهى اى يرفع فى عينك ويعظم من... بعيد فاذا قربت يصغر فى عينك وحقر وقيل يزهى يستخفّ والمعنى ما حبّها بالذى يكذب الفتى فيه...لانه ثابت متمكن فى قلبى وليس هو يتملّق ايضا ولكنه حبّ خالص صادق

(7) For whole verse cf. Dîw. x 35—Esh-Shar. ii 119 قد أحتملت مىّ, تروى السخم C—السحم فوضى I, BM, C (1)—الشحم vi 429 (طوق) TA—

٨ أَرَبَّتْ عَلَيْهَا كُلُّ هَوْجَاءَ رَادَةٍ   زَجُولٍ بِجَوْلَانِ ٱلْحَصَى حِينَ تَسْحَقُ

[C D] اربّت قامت هوجاء رياح شديدة رادة تجيء وتذهب لا يستقرّ لشدّة عصفها زجول بجولان الحصى اى تنسفه وجولان الحصى صغاره وما جال منه تسحق تمرّ مرًّا سريعًا والسحق البعيد

٩ لَعَمْرُكَ إِنِّي يَوْمَ جَرْعَاءِ مَالِكٍ   لَذُو عَبْرَةٍ كُلًّا تَفِيضُ وَتَخْنُقُ

[C D] تخنق تأخذ الحلق وروى الاصمعى كلّ بالرفع على الابتداء وتفيض ومن روى كلًّا بالنصب فهو منصوب بتفيض الجرعاء الرمل فى الارض المستوية ومالك اسم رمل

١٠ وَإِنْسَانُ عَيْنِي يَحْسِرُ ٱلْمَاءُ تَارَةً   فَيَبْدُو وَتَارَاتٍ يَجُمُّ فَيَغْرَقُ

١١ يَلُومُ عَلَى مَيٍّ خَلِيلِي وَرُبَّمَا   يَجُورُ إِذَا لَامَ ٱلشَّفِيقُ وَيَخْرَقُ

[C D] يجور يعدل عن الحقّ ويخرقُ يتعنف

---

(8) C, C* أرنت

(9) ‘Aini i 578, BM, C (1), BM (1), L, L* كلّا—LA (ملك) xii 387; TA vii 184 كَلًا—L, D لَعَمْرِىَ—Ambr. schol. كُلًّا اى تفعل ذلك وتخنق... ويروى كُلٌّ

(10) Bâqir 266—‘Ainî i 578; iv 449—Es-Suy. Ham‘ iii 74—Az-Zarhûni i 121—Khiz. i 312—C, D, C*, BM الماء مَرَّة—C (1); I. Sîd. i 94, 124; Mughnî 226; ‘Aini, L, L*, BM (1) الماء تارة—BM (1) schol. يروى يجمّ وتجمّ فمن روى بالتاء اراد العين ومن روى بالياء اراد الانسان يحسر الماء منه مرّة معناه فيظهر ومعنى هذا البيت جزاء يريد وانسان عينى كلّما حسر الماء به امدّة بجمّ يكثر فيه الماء اى انسان عينى يحسر الماء عن نفسه وان شئت الماء يقول حسر عنّى الظلام وانحسر وحسرتُهُ انا فمن قال يحسر الماء جعل الفعل لانسان ومن رفع جعل الفعل للماء—I. Sîd. ولم يرو يحسر الماءً نصبا...

(11) ‘Aini i 578, BM, L*, C (1), L لام الشفيق—C, D, C* لام الخليل—L, BM, BM (1) يخرق—Bâqir 266 على حىّ—BM يحور—C, D, L*, C (1) يحرق—C* تحرق, تجور

١٢ ولو أن لقمان الحكيم تعرضت لعينيه مي سافرا كاد يبرق

[C D] يقول برق يبرق اذا تحيّر قال الله تعالى ✡ فإذا برق البصر[1] ✡ اى اذا دهش وتحيّر

[1] Qor. lxxv 7

١٣ غداة امنى النفس ان تسعف النوى بمي وقد كادت من الوجد تزهق

[C D] تسعف تسمح وتطاوع وتزهق اى تخرج يقال زهق السهم عند الهدف اذا خرج عنه

١٤ اناة تلوث المرط منها بدعصة ركام وتجتاب الوشاح فيقلق

[C D] اناة بطيئة القيام تلوث تثنى المرط الازار الدعصة كثيب الرمل ركام بعضه على بعض وتراكم تجتاب تلبس والوشاح القلائد يقلق من ضمر بطنها

١٥ وتكسو المجن الرخو خصرا كأنه إهان ذوى عن صفرة فهو أخلق

[C D] المجن ما اجنها اى سترها من الثياب الرخو لانها ضامرة والاهان عود العذق وهو الكباسة والعرجون شبهها به لملاسته يقول خصرها دقيق املس مثل هذا العرجون [والمعنى تكسو الخصر مجنا فقلب أخلق أملس يقال اخلق سهمك اى قدره[1] على التحديد C]

[1] [C] مره

(12) LA (برق) xi 296 ; TA vi 285 ; El Gauh. ii 69—I. Sîd. xvi 124—Bâqir 266 —كان يبرق. El Baṭ 171—'Ainî i 578—El Gauh. كالبرق سافرا— (sic) سافراً استغناء عن تانيث الصفة .El Baṭ says سافرتا = سافرا—BM (1) schol. يقال قد سفرت بالاسم كقول الاعشى ✡ كالمهرة الضامر ✡—Ambr. schol. المرأة عن وجهها اذا القت عنها نقابها او برقعا يكون على وجهها قال توبة بن الحمير في ليلى الاخيلية

✡ كنت اذا ما زرت ليلى تبرقعت ✡ فقد رابنى منها الغداة سفورها ✡

cited Agh. x 67 ; LA (برقع) ix 355 [both with وكنت]

(13) BM تعقف—L امنى—BM (1) schol. تدنو تسعف ارجى—امنّى—Ambr. schol. تسعف يريد ان تدنو بمي اى تدنو منها

(14) L* اناث—وتجتاح ركام—L فيغلق—C (1), C* فيغلق—Âmidi 60

(15) BM, C عن صفره—I. Sîd. iv 98—L*, BM, L, C (1) كشى—L تكسوا الوشاح الاهان—BM (1) schol. كشحا كأنه—C (1) الرخو كشحا كانه—L* كانه عود الكباسة شبه دقة خصرها بذلك وشبه حسنها ولينها ولونها به—Ambr. schol. ...وقال ابو النجم

✡ سقنا اليمانيات من عمان ✡ ذات مراح وهي كالإهان ✡

١٦ لَهَا جِيدُ أُمِّ ٱلْخِشْفِ رِيعَتْ فَأَتْلَعَتْ   وَوَجْهٌ كَقَرْنِ ٱلشَّمْسِ رَيَّانُ مُشْرِقُ

[C D] الجيد العنق وامّ الخشف الظبية والخشف ولدها ريعت فزعت اتلعت مدّت عنقها تنظر وقيل اتلعت علت تلعةً والتلعة المكان المرتفع والمنخفض ايضا وهو من الاضداد [قرن الشمس جانبها D]

١٧ وَعَيْنٌ كَعَيْنِ ٱلرِّئْمِ فِيهَا مَلَاحَةٌ   هِيَ ٱلسِّحْرُ أَوْ أَدْهَى ٱلْتِبَاسًا وَأَعْلَقُ

[C D] الرئم الظباء البيض ادهى انكر واعلق أثبت

١٨ وَتَبْسِمُ عَنْ نَوْرِ ٱلْأَقَاحِيِّ أَقْفَرَتْ   بِوَعْسَاءِ مَعْرُوفٍ تُغَامُ وَتُطْلَقُ

[C D] شبّه بياض ثغرها بنور الاقاحيّ والنور الزهر والوعساء رمل معروف موضع بالدهنا تغام من الغيم [تطلق يكشف عنها D]

١٩ أَمِنْ مَيَّةَ ٱعْتَادَ ٱلْخَيَالُ ٱلْمُؤَرِّقُ   نَعَمْ إِنَّهَا مِمَّا عَلَى ٱلنَّأْيِ تَطْرُقُ

[C D] يقول اهذا الخيال من مىّ ام غيرها والمؤرّق الذى يؤرّقك اى يسهرك فى الليل والنأى البُعد

٢٠ أَلَمَّتْ وَحُزْوَى عُجْمَةُ ٱلرَّمْلِ دُونَهَا   وَخَفَّانُ دُونِى سَيْلُهُ فَٱلْخَوَرْنَقُ

[C D] حزوى موضع وعجمة الرمل معظمه وكثرته وخفّان موضع وسيله ما سال من الرمل والخورنق موضع

---

(16) D فابلعنت—Ambr. schol. مشرق مُضِيءٌ

(17) C, C* واغلق

(18) LA (طلق) xii 97—Bekrī 551—L, C (1) تقام

(19) ʻUmdah i 116—C, D لمّا علا ,انه ,يطرق—C, D here introduce verse 5, BM schol. نعم انها ممّا على النأى تطرق اى ممّا تفعله كثيرًا اى من طروقها ان تأتى ليلا...

(20) Bekrī 279—BM schol. والخورنق قصر مشرف على الحيرة—Ambr. schol. الّمت اى اطافت واتته وجاءت خفّان بناحية الكوفة والخورنق قصر مشرف بناحية الحيرة على النجف [خورنق] وانّما هو بالفارسيّة خرنقاة فاعربتها العرب فقالت الخورنق

٢١ بِأَشْعَثَ مُنْقَدِّ ٱلْقَمِيصِ كَأَنَّهُ صَفِيحَةُ سَيْفٍ جَفْنُهُ مُتَخَرِّقُ

[C D] اشعث يعنى نفسه كانّه صفيحة سيف فى امضاءه جفنه متخرّق ويعنى جفن السيف

٢٢ سَرَى ثُمَّ أَغْفَى عِنْدَ وَجْنَآءَ رَسْلَةٍ تَرَى خَدَّهَا فِى ظُلْمَةِ ٱللَّيْلِ يَبْرُقُ

[C D] سرى سار بالليل أغفى نام وجناء ناقة عظيمة الوجنات ويقال الوجناء الصلبة الشديدة مأخوذ من وجين الارض وهو ما صلب منها رسلة لينة السير لا تتكلّفه [ويروى عند روعاء حرّة وروعاء حديدة القلب D]

٢٣ رَجِيعَةِ أَسْفَارٍ كَأَنَّ زِمَامَهَا شُجَاعٌ لَدَى يُسْرَى ٱلذِّرَاعَيْنِ مُطْرِقُ

[C D] رجيعة اسفار معاودة اسفار شجاع حيّة مطرق ساكن لا يتحرّك

٢٤ طَرَحْتُ لَهَا فِى ٱلْأَرْضِ أَسْفَلَ فَضْلِهِ وَأَعْلَاهُ فِى مَثْنَى ٱلْخِشَاشَةِ مُعْلَقُ

[C D] الخشاشة حلقة تكون فى منضمّ انف البعير

٢٥ ثَوَى بَيْنَ نِسْعَيْهَا عَلَى مَا تَجَشَّمَتْ جَنِينٌ كَدُعْمُوصِ ٱلْفَرَاشَةِ مُغْرَقُ

[C D] ثوى أقام يعنى الجنين وهو الولد فى بطن أمّه وهو فيما بَيْنَ النسعتين بين الحقب والتصدير تجشمت تكلّفت على مشقّة يقول لكثرة شدّتها لم يبلغ ولدها لما اصابها من التعب والفتور مغرق يعنى فى غرق ماء السلا من الناقة بمنزلة المشيمة من المرأة والدعموص دويبّة مثل الدودة يكون فى الماء الفراشة الماء القليل

---

(21) BM, D صحيفة

(22) BM, L, C(1), L* عند ادماء حرّة—Ambr., BM (1), عند روعاء—C, D, C* حرّة.—Ambr. اغفا—L* اغف—L- عند وجناء

(23) LA (رجع) ix 473; TA v 350—Asâs i 212 مطرف—Abu'l 'Amaithal 35 - ورجيعة بمعنى .Ambr. schol.—يسرى على الارض El 'Ukb. ii 514—الذى C مفعول ... الزمام الذى عند يسرى الذراعين لانّ البعير زمامه من قبل يسرى الذراعين يُزمّ من قبل يساره ويُركب من قبل يساره

(24) Asâs (فضل) ii 135 بالارض فضل زمامها—L, C(1), L* فضله, متن—L* مغلق

(25) Abu'l 'Amaithal 46 معرق

٢٦ وقد غادرت فى السير ناقة صاحبى طلا موتت أوصاله فهو يشهق

[C D] غادرت تركت والطلا الولد يشهق ينزع للموت والاوصال الاعضاء واحدها وصل يقول ان ناقة صاحبه طرحت ولدها لانّها ليست كناقته فى الصلابة والعتق[1] والصبر

[1] [C D] العنق

٢٧ جمالية حرف سناد يشلها وظيف أزج الخطو ريان سهوق

[C D] جمالية تشبه الجمل فى خلقه وضخمه حرف ضامرة سناد مشرفة يشلّها يطردها والوظيف مقدم عظم الساق ازجّ الخطو طويل الخطو[1] والزجج الطول سهوق طويل

[1] [C] الحقو

٢٨ و كعب وعرقوب كلا منجميهما أشم حديد الأنف عار معرق

[C D] كلا منجميهما اى مطلعها يقال نجم اذا طلع والمنجم حذاء الكعب حديد محدود انفه اعلاه عار من اللحم لا لحم عليه يقال عرقت العظم اذا قشرت ما عليه من اللحم اشمّ مرتفع

٢٩ وفوقهما ساق كأن حماتها إذا استعرضت من ظاهر الرحل خرنق

[C D] اراد فوق الكعب والعرقوب والحماة لحمة الساق من ظاهره وهى الغليظة استعرضت نظرت اليها معترضا[1] شبّهها بالخرنق فى غلظها وشحومها وبه توصف والخرنق ولد الارنب[2]

[1] [C] متعرضا [2] [C] الذئب

(26) Wuḥûsh 158.

(27) LA (زجج) iii 111; (ذكر) v 396 and TA iii 227 ارجّ, مذكرة; LA (سند) iv 206 ازجّ; TA (سند) ii 382 ارجّ; Abu'l ʻAmaithal 31; El Gauh. (سند) i 235, BM, L, L*; El Gauh. (زجّ) i 152; (حرف) ii 15 [both anon.], all read ظمآن [for ريّان]—LA (سهق) xii 31; TA vi 389; I. Sîd. vii 73; BM (1), C, C*, D; LA (حرف) x 386; TA vi 67 [as text]—LA (عضه) xvii 413—Lane 550—I. Sîd. [الحرف] هى الصلبة فلو كان الحرف مهزولا لم يصفها بانّها جمالية سناد ولا ان وظيفها ريّان ضامر..فصار كانها حرف هلال وانما شبهها بذلك لفناء الهلال ودقّته حرف.—Ambr. schol.

(28) D المنجم بفتح الجيم ولكنه مسموع .BM (1) schol—منجميها بماء اشم كالمَشْرِق والمَنْبِت

(29) C, L* الرجل —C (1) وجوفها—Ambr. schol. والعرقوب ساق الحماة لحمة الساق من ظاهر الساق كذلك قال ابو عمرو الشيبانىّ...الخرنق وانما اراد به غلظها وبه توصف

٣٠ وَحاذانِ مَجْلُوزٌ عَلَى صَلَوَيْهِما   بِضِيعٍ كَمَكْنُوزِ ٱلثَّرَى حِينَ يَحْنِقُ

[C D] الحاذ واحد الحاذين وهو ما وقع عليه الذنب من الفخذ مجلوز مطوى والجلزة شدّة الطىّ بضيع اى لحم والصلوان ما عن يمين الذنب وشماله والثرى التراب المبتلّ قد تلبّد بعضه على بعض شبّه لحمها فى اكتنازه يحنق اى يضمر ويقال احنق اضمر

٣١ إِلَى صَهْوَةٍ تَحْدُو مَحَالًا كَأَنَّهُ   صَفًا دَلَّصَتْهُ طَحْمَةُ ٱلسَّيْلِ أَخْلَقُ

[C D] الصهوة اعلا الظهر اراد مع صهوة تحدو اى تسوق والمحال فقار الظهر الواحدة محالة اراد كان المحال صفا اى حجارة لملوسته دلّصته زلقته وطحمة السيل دُفقته

٣٢ وَجَوْفٍ كَجَوْفِ ٱلْقَصْرِ لَمْ يَنْتَكِتْ لَهُ   بِآبَاطِهِ ٱلزُّلِّ ٱلزَّهالِيلِ مِرْفَقُ

[C D] كجوف القصر فى سعته والناكت[1] ان يؤثر المرفق فى الكركرة يريد انّها فتلاء[2] الذراعين والفتل بين الابط عن مرفقها [الازلّ النحيل والزلّ[3] [C والزهاليل الملس

[C] [3] الزل نحيل وازلى   [C] [2] فتلا   [C] [1] الناكث

(30) حين L—على نقويهما .Ambr—على تقويهما L*, BM, BM (1), L, C (1) تخشق—BM (1), L*, C (1) تخنق—D, BM (1) لمكنوز—Ambr. schol. ويروى صلويهما

(31) LA (دلص) viii 304 ; TA iv 395 ; LA (صها) xix 205 تتلو—Asâs i 182—L, L*, C (1) صفًا زلّ عنه—BM, C (1), C, D, C* صهوة تحدو—BM, L, L*, C (1) صهوة تتلو—Ambr. schol. وروى ابو عمرو صفا زلّ عنه وقوله الى صهوة اى مع صهوة

(32) BM, L, L*, Haffner 99, C (1) بآباطها الملس الزحاليق—C*, C, D, BM (1), Ambr. له بآباطه الزل الزهاليل—Ambr. schol. والناكت هو ان تصيب مرفقه الكركرة فيؤثر بها واذا كانت الكركرة هى التى تحزّ فى العضد قيل به حازّ وبه ضاغط اذا كثر لحم الابط يقول فيصيب مرفقه الكركرة فتمسحه مسحا خفيفا ليس كالحازّ—BM schol. قال ابو اسحق كذا ارويه ويروى بآباطها الزلّ الزهاليل مرفق عن غير الاصمعى

٣٣ وَهَادٍ كَجِذْعِ ٱلسَّاجِ سَامٍ يَقُودُهُ مُعَرَّقُ أَحْنَاءِ ٱلصَّبِيَّيْنِ أَشْدَقُ

[C D] الهادى العنق والسامى المرتفع والمعرّق الذاهب اللحم والاحناء الحوانى الواحد [حنو D][1] والصبيّان [طرفان من اللحيين والاشدق واسع الشدق D]

[1] C omits.

٣٤ وَدَفْوَاءَ حَدْبَاءِ ٱلذِّرَاعِ يَزِينُهَا مِلَاطٌ تَعَادَى عَنْ رَحَا ٱلزَّوْرِ أَدْفَقُ

[C D] دفواء [ناقة] فى ذراعيها انحناء والملاط الجنب تعادى اى تجافى عنه وبان والرحا الكركرة والزور الصدر ويقال للعضد والكتف ابنا[1] ملاطٍ وانّما يصفهما ببعد مرفقها من الكركرة ادفق متدفّق[2] واسع ويروى ملاط تجافى[3]

[1] [D] ادنى [C] ابنا   [2] [D] من دفق   [3] [D] يحلق [C] نحاف

٣٥ قَطَعْتُ عَلَيْهَا غَوْلَ كُلِّ تَنُوفَةٍ وَقَضَّيْتُ حَاجَاتِى تَخُبُّ وَتَعْنِقُ

[C D] الغول البعد ويروى هول كلّ تنوفة والخبب والعنق ضربان من السير

٣٦ بِمُشْتَبِهِ ٱلْأَرْبَاءِ يَرْمِى بِرَكْبِهِ يَبِيسُ ٱلثَّرَى نَاءِى ٱلْمَنَاهِلِ أَخْوَقُ

[C D] الارباء الاشراف وما ارتفع من الارض والثرى التراب الذى يقلّ ماؤه ناءى المناهل اى بعيد المياه [والاخوق بعيد القعر D]

---

(33) C الصليتن —C* الصليبين —El ʻAskarî 53—Âmidî 57.

(34) BM, BM (1), L*, Ambr., C (1) تجافى عن —L يجافى —C, D تعادى عن —BM جذباء —C (1) ودجوده —D عن رجاء الزوارق —BM schol. ادفق واسع الشحوة والشحوة ما بين الرجالين وهو الانفراج

(35) El Baṭ 354—BM تعتق —Ambr. schol. وروى ابو عمرو رَمَيْتُ بِهَا أَحْوَانَ كُلِّ تَنُوفَةٍ

(36) BM, BM(1), L*, C (1), L ومشتبه —BM (1) schol. يُرمَى بركبه يعنى نفسه —Ambr. schol. الارباء ما ارتفع من الارض يشبه بعضه بعضا الواحده رُبْوَةٌ وَرَبْوَةٌ ورِبْوَةٌ

٣٧ إِذَا هَبَّتِ ٱلرِّيحُ ٱلصَّبَا دَرَجَتْ بِهِ   غَرَابِيبُ مِنْ بِيضٍ هَجَائِنَ دَرْدَقُ

[C D] الصبا الريح التى تهبّ من المشرق غرابيب سود يعنى افراخ النعام هجائن بيض [هجان] شديدة البياض ودردق اى صغار وهو من غرابيب اراد من غرابيب دردق

٣٨ يُخَيِّلُ فِى ٱلْمَرْعَى لَهُنَّ بِشَخْصِهِ   مُصَعْلَكُ أَعْلَى قُلَّةِ ٱلرَّأْسِ نِقْنِقُ

[C D] مصعلك صغير الرأس يعنر الظليم وهو ذكر النعام يخيّل للفراخ شخصه يريهنّ شخصه نقنق من اسماء النعام لانه ينقنق فى صوته

٣٩ وَنَادَى بِهِ مَاءٍ إِذَا ثَارَ ثَوْرَةً   أُصَيْبِحُ أَعْلَى نُقْبَةِ ٱللَّوْنِ أَطْرَقُ

[C D] ونادى به اى بالمكان المشتبه الارباء[1] نادى الأصيبح والاصيبح الابيض الى الحمرة يعنى ولد الظبية وهو الخشف اذا ثار اذا قام من نومه نادى ماء بكسر الميم وهى حكائة صوت الخشف النقبة[2] اللون اطرق مسترخى اليدين منن الضعف

[1] [C] الاثار ثار اى   [2] [C] النقية

---

(37) Hayawân iv 114

تراه اذا الصبا ذرفت به   غرابيب من بيض هجائن دردف

(38) C تخيّل—TA (نق) vii 80; TA vii 153 لهنّ بنفسه—Asâs (صعلك) ii 18; LA xii 342 [anon.]—BM (1) schol. يقول هذا الظليم فى المراعى يكون لفراخه كالخيال حتّى تبعه اى ينتصب لها

(39) Mukhas viii 27—Haffner 176, L*, BM, L, C (1) اصيبح نوّام يقوم ويخرق—C*, C, D, BM (1) اصيبح اعلا نقية اللوف اطرق (but BM (1) نقبة)—I. Sîd. viii 27 (as BM)—I. Ya'îsh i 334 [anon.] نوّام اذا قام يخرق—BM schol. قال بى كذا قبلت هذا البيت عنه ويروى اصيبح اعلا ويروى اشيقر ويروى اصيبح نوّام—Ambr. schol. نقبة اللون اطرق... يقوم ويخرق... والصبح بياض الى حمرة وقال وحدّثنا عيسى بن عمر قال قال رجل من العرب لاخر هل انت منكحى ابنتك قال لا قال ثم قال لانّك اصبح اللحية قوله نادى به مَآء حكى صوت الظبى انّه يقول مَا مَا مَا وقال ابو عمرو ينادى به مَآءِ اى ينادى الخشف امّه...—Abû 'Alî Shi'r: Wetzstein ii 274 fol. 11a أُصَيْبِحُ نَوَّامٌ إِذَا قَامَ يَخْرِقُ. The commentary here and later Diw. lxxv 18 insists on the vocalization مِاء; so too Tabrîzî in comm. to Ka'b's Burda: Krenkow, Z.D.M.G. vol. 65, p. 264, line 11

قوله باسم الماء بِكسر الميم الخ

If this be correct, the word must be pronounced as a dissyllable. Ambr. vocalizes مَآء.

٤٠ تَرِيعُ لَهُ أُمٌّ كَأَنَّ سَرَاتَهَا إِذَا ٱنْجَابَ عَنْ صَحْرَائِهَا ٱللَّيْلُ يَلْمَقُ

[C D] تريع ترجع سراتها ظهرها انجاب انكشف يلمق قباء شبّه ظهرها ببياض القباء

٤١ وَتَيْهَاءَ تُودِى بَيْنَ أَرْجَائِهَا ٱلصَّبَا عَلَيْهَا مِنَ ٱلظَّلْمَاءِ جُلٌّ وَخَنْدَقُ

[C D] تيهاء فلاة يتاه فيها وتودى تهلك ارجائها نواحيها الواحد رجا مقصور يكتب بالالف[1] لانك تقول فى تثنيته رجوان بالواو يقول اذا هبّت الصبا فى هذه الفلاة هلك لا تبلغها من بعدها يقول هى محجوبة بالظلمة عليها جلّ منها بمنع العين وعليها خندق يمنع السالك فيها عنت

[1] [C] بكسر الالف

٤٢ غَلَلْتُ ٱلْمَهَارَى بَيْنَهَا كُلَّ لَيْلَةٍ وَبَيْنَ ٱلدُّجَى حَتَّى أَرَاهَا تَمَزَّقُ

[C D] غللت ادخلت المهارى الابل منسوبة الى مهرة وهى قبيلة والدجا الظلم الواحدة دجية وهى الظلمة يقول ادخلت المهارى بين الارض والظلمة[1] تمزّق وتكشف يعنى الظلمة

[1] [D] بين الظلماء وبين الارض

٤٣ فَأَصْبَحْتُ أَجْتَابُ ٱلْفَلَاةَ كَأَنَّنِى حُسَامٌ جَلَتْ عَنْهُ ٱلْمَدَاوِسُ مِخْفَقُ

[C D] أجتاب أقطع حسام سيف قاطع والمداوس المصاقل التى تصقل بها السيوف مخفق يخفق فى الضريبة اى يغوص فيها والواحد مِدْوَاس ومِدْوَس

---

(40) C صحراتها—Ambr. schol. تريع ترجع لـه...واليلمق القباء وهو بالفارسيّة يلمه قال ابو عمرو واليلمق القباء المبطّن ولا يقال له يلمق الّا ان يكون مبطّنًا

(41) BM, L, C (1), L* بين اسقاطها—LA (بخنق) xi 294 ; TA vi 284 وبخنق, عليه—cf. Dîw. li 37 and xvi 38.

(42) D, C, BM(1), C* تراها—LA (غلل) xiv 14, L, BM, I. Sîd. v 109 أُراها—Ambr. schol. يقول جعلت ادخل بين تلك الظلمة حتّى انتهيتُ الى تلك الارض وهو مثل

(43) L* جلت عند—C عنه المخاوف

٤٤ إِذَا ٱلْأَرْوَعُ ٱلْمَشْبُوبُ أَضْحَى كَأَنَّهُ   عَلَى ٱلرَّحْلِ مِمَّا مَنَّهُ ٱلسَّيْرُ أَخْرَقُ

[C D] الاروع الذى يروعك حسنه وجماله والمشبوب كانّ حسنه يشبّ اى يتوقد منّه اذهب مُنّته اى قوّته اخرق احمق وقوله تعالى ﴿ غَيْرُ مَمْنُونٍ[1] ﴾ اى منقوص

[1] Qor. xli 7

٤٥ نَظَرْتُ كَمَا جَلَّى عَلَى رَأْسِ رَهْوَةٍ   مِنَ ٱلطَّيْرِ أَقْنَى يَنْفُضُ ٱلطَّلَّ أَزْرَقُ

[C D] يقال جلّى يجلّى اذا نظر والرهوة المكان المرتفع مثل الاكمة وما ارتفع منها أقنى اعوج المنقار يعنى البازى والطلّ الندى يقول نظرت كما نظر البازى فوق مكان مرتفع والرهوة فى غير هذا المكان المنخفض وهو من الاضداد وقوله تعالى ﴿ وَٱتْرُكِ ٱلْبَحْرَ رَهْوًا ﴾ اى ساكنًا ويقال للكركىّ رهو[2] والكركىّ طير ابيض

[1] Qor. xliv 23   [2] [C] مرهوّ

٤٦ طِرَاقُ ٱلْخَوَافِى وَاقِعٌ فَوْقَ رِيعَةٍ   نَدَى لَيْلِهِ فِى رِيشِهِ يَتَرَقْرَقُ

[C] يريد مطارق من مطارقة النعل[1] ريعة مكان مرتفع يقال ريع وريعة يترقرق يجول

[1] [C] البغل

---

(44) C, D, C* اخرق—BM, BM (1), L, L*, Ambr., TA (روع) v 365; LA (منن) xvii 303; TA ix 350; LA (شبب) i 464; TA i 309; El Gauh. i 65—Muḥîṭ 1045 احمق—Ambr., BM (1) transpose this verse to follow v. 40.

(45) LA (جلا) xviii 164; TA x 75 الطلّ اورق—Asâs (رهو) i 253 يجلى كما—LA (قنا) xx 66; TA x 304; LA (رها) xix 62 [as text]—L* الظل—D ينقض—I. Sîd. x 83—Muslim Dîw. 11—Dîw. aṭ Ṭufail 125—C (1) راس ربوة

(46) Kâmil 90 ساقط فوق (in marg.)—I. Sîd. viii 131, x 83; LA (ريع) ix 499; TA v 367; C, D; LA (طرق) xii 89; TA vi 422 [all] ليله—L, TA (رقّ) vi 360; Ambr., BM ليلة—BM (1) schol. طراق تراكم—Ambr. schol. طراق اى بعضه على بعض ومثله المطابقة ويقال طابق بين ثوبين وطارق بينهما اذا لبس ثوبين او نعلين—Ṭabari Tafsir xxviii 22 صداق, ليلة , فوق لينة

٤٧ وماءٍ قديمِ ٱلعهدِ بِٱلناسِ آجِنٍ كأنَّ ٱلدَّبا ماءَ ٱلغضا فيهِ يبصقُ

[C D] آجن متغيّر والدبا صغار الجراد يقول هذا الماء متغيّر اصفر فكأن الدبا قد ادرع وتبصق الغضا فيه

٤٨ وردتُ ٱعتِسافًا وٱلثريّا كأنّها على قمّةِ ٱلرأسِ ٱبنُ ماءٍ مُحلِّقُ

[C D] اعتسافا على غير اهتدائه ابن ماء طير من الطيور محلّق عالى مرتفع

٤٩ يدِفُّ على آثارِها دبرانُها فلا هوَ مسبوقٌ ولا هوَ يلحقُ

[C] الدفيف طيران خفيف على آثارها اى خلفها خلف الثريّا وهو لا يسبق ولا يلحق ويقال ان الدبران خطب الى الثريّا نفسها وبذل لها قلاص فامتنعت وهو يتبعها بقلاصه

٥٠ بعشرينَ من صُغرى ٱلنجومِ كأنّها وإيّاهُ في ٱلخضراءِ لو كانَ ينطِقُ

[C D] اى يدفّ بعشرين[1] يقول كان النجوم واياه قلاص لو نطق والخضراء[2] السماء

[1] [C] بشعرين [2] [C] الخضر

---

(47) Magmû'at 187 بالإنسِ آجِنٍ—El Baṭ 354—Ḥamâsa ii 671 العهد بالانس, يبصق—Kâmil 448 بعيد العهد—I. Sîd. viii 174 ماء السلى فيه يبصق—Kâmil (note h) يبضق—Ambr. schol. يقال قد اجن الماء ياجن اجونا اذا تغيّر واصفرّ او اخضرّ قال عبيد بن الابرص

✡ بَل رُبَّ مَآءٍ آجِنٍ وَرَدْتُهُ سَبِيلُهُ خَائِفٌ جَدِيبٌ ✡

[Lyall 162]

(48) Nithâr 110, 175—Gurgânî Kinâya 92—Magmû'at 187—Mukhaṣ viii 153—Kâmil 448—Aḍdâd 271—Ḥamâsa ii 671—I. Sîd. viii 153; ix 11; xv 204—Haffner 164—Murt iv 38—El Baṭ 354 قطعت اعتسافًا—LA (حلق) xi 349—Adab 213—Ḥaffner Aḍdâd 154—TA (عسف) vi 322 كانّه—LA xi 151 على هامة—Khiz. iv 416.

(49) Nithâr 175 يرقّ—D يدق—BM يرقّ—Lane 887—LA (دقّ) xi 4; TA vi 108—I. Sîd. ix 11 يَدِبُّ على—Ambr. vocalizes يَدُفُّ.

(50) C بشعرين—I. Sîd. ix 11—Nithâr 176—Ambr. schol. والنجوم جمعٌ كقوله تعلّى ✡ وَلِلهِ ٱلْأَسْمَآءُ ٱلْحُسْنَى ✡ [Qor. vii 179] فالحسنى جمع

٥١ قِلَاصٌ حَدَاهَا رَاكِبٌ مُتَعَمِّمٌ هَجَائِنُ قَدْ كَادَتْ عَلَيْهِ تَفَرَّقُ

[D] حداها ساقها هجائن بيض

٥٢ قَرَانَى وَأَشْتَاتًا وَحَادٍ يَسُوقُهَا إِلَى ٱلْمَاءِ مِنْ جَوْزِ ٱلتَّنُوفَةِ مُطْلِقُ

[C D] قرانى مجتمعة واشتاتا متفرقة وجوز التنوفة وسطها والتنوفة الفلاة المطلق التى ترسل الابل الى الماء فى يوم الطلق فاذا كان بينك وبين الماء يومان والاوّل منهما يوم الطلق والثانى يوم القرب

٥٣ وَقَدْ هَتَكَ ٱلصُّبْحُ ٱلْجَلِيُّ كِفَاءَهُ وَلٰكِنَّهُ جَوْنُ ٱلسَّرَاةِ مُرَوَّقُ

[C D] الكفاء شقّة مؤخر البيت والرواق ستر مقدّمه يقول كشف جنابا يقول بدا الصبح ابيضّ وبقى لليل رواق ولم ينكشف فذلك قوله جون السراة اى اسود الظهر

٥٤ فَأَدْلَى غُلَامِى دَلْوَهُ يَبْتَغِى بِهَا شِفَاءَ ٱلصَّدَى وَٱللَّيْلُ أَدْهَمُ أَبْلَقُ

[C D] ادلى دلوه ارسلها فى البئر ويقال دلا دلوه يدلوها دلوًا اذا اخرجها من البئر والصدى [من صدى] يصدى صدًا اذا عطش وهو صد وصديان وصاد وشفاء[1] الصدى[2] الماء أدهم أسود ابلق فيه بياض يعنى بياض الصبح اناه [C] الصيد [D] [2] السفاء [C] [1]

---

(51) LA (قلص) viii 350; TA iv 428—D تفرّق—I. Sid. ix 11—Nithâr 176 متعتم. Nithâr makes one verse out of 51a, 52b—Ambr. schol. يقول كانّ الدبران رجل لو نطق والنجوم قلاص فهو يسوقها

(52) LA (طلق) xii 97; TA vi 427 من حَوْرِ ,قرانًا—I. Sid. xv 202 قُرَانَى, —أحدٌ D—احدّ C—قرانا ,واشتاتا اخبّ BM—قُرَانَى .Ambr—من قرن Nithâr 176 من قرن—Ambr. schol. وروى ابو عمرو من قرن التنوفة وقرنها طرفها قُرَانَى جمع قرين اى هذه القلاص مقرونة بعضها الى بعض

(53) LA (روق) xi 425, 426; TA vi 364—BM كفاءةً—L* هتكت—Ambr. schol. وروى ابو عمرو وسائره وسائره داجى السماء مروّق

(54) Kâmil 448; D; Asâs (شفى) i 326, BM (1) شفاء—L, BM, L* سقاط الصّدى—C (1) سفاط [sic]—C سقاء—Magmû'at 187—Ambr. schol. يقول اعلى الليل اسود واسفله ابيض للصبح

٥٥ فَجَاءَتْ بِنَسْجِ ٱلْعَنْكَبُوتِ كَأَنَّهُ   عَلَى عَصَوَيْهَا سَابِرِيٌّ مُشَبْرَقُ

[C D] عصويها عرقوبى الدلو والعرقوبان خشبتان الصليب والسابرىّ الدقيق من الثياب مشبرق اى متخرّق وقال امرء القيس

✡ كَمَا شَبْرَقَ ٱلْوِلْدَانُ ثَوْبَ ٱلْمُقَدِّسِ[1] ✡

[1] Ahl. p. 136, xxxi 12.

٥٦ فَقُلْتُ لَهُ عُدْ فَٱلْتَمِسْ فَضْلَ مَائِهَا   تَجُوبُ إِلَيْهَا ٱللَّيْلَ وَٱلْقَعْرُ أَخْوَقُ

[C D] هذان البيتان لم يرويها الاصمعىّ تجوب تقطع والأخوق البعيد

٥٧ فَجَاءَتْ بِمُدٍّ نِصْفُهُ ٱلدِّمْنُ آجِنٌ   كَمَاءِ ٱلسَّلَا فِى صِغْوِهَا يَتَرَقْرَقُ

[C D] الدمن البعر والوسخ[1] كماء السلا من تغييرها والسلا الذى يخرج مع الولد وهو بمنزلة المشيمة من المرأة وصغوها جانبها يترقرق يجىء ويذهب فى جانبيها من قعرها[2]

[1] [C] الوضح   [2] [C] قلّته

---

(55) Haffner 15—LA (سبر) vi 5 ; TA iii 253—LA (شبرق) xii 37 ; TA vi 390 —LA (عصا) xix 297—Kâmil 448—BM كانها—Magmû'at 187.

(56) Magmû'at 187 : يحوبُ اليها ,مابها .له قم ,القفر اخرق—Ambr. نَجُوبُ اليها اللَّيْلَ -Spite of the statement at the head of this gloss the two verses *are* to be found in BM. BM (1) schol. قال ابو عمرو فضل ماء الدلو اخبر ان البئر بعيدة القعر فاحتاج ان يعمل فى الاستقاء حتّى يمضى الليل

(57) Magmû'at 187—LA (صغا) xix 195—C*, C صعوها—C (1) كما اليتلا (sic) فجاءت بمدّ اى بقدر مدٍّ من الماء...يقول نصف هذا الماء .BM schol -- بمدّ اى بقدر مدّ من الماء ..والهاء فى Ambr. schol—بعره كماء السلا... نصفه للمدّ وقوله فى صغوها اى فى ناحية الدلو الهاء للدلو

الطويل ٥٣

١ أَقُولُ لِنَفْسِى وَاقِفًا عِنْدَ مُشْرِفٍ   عَلَى عَرَصَاتٍ كَٱلذِّبَارِ ٱلنَّوَاطِقِ

٢ أَلَمَّا يَحِنَّ ٱلْقَلْبُ إِلَّا تَشَوُّقُهُ   رُسُومُ ٱلْمَغَانِى وَٱبْتِكَارُ ٱلْحَزَائِقِ

[C] المغانى المنازل والحزائق[1] الجماعات واحدها حزيقة[2]

حريقة [C] [2]   الحرائق [C] [1]

٣ وَهِيفٌ تَهِيجُ ٱلْبَيْنَ بَعْدَ تَجَاوُرٍ   إِذَا نَفَحَتْ مِنْ عَنْ يَمِينِ ٱلْمَشَارِقِ

[C D] هيف ريح حارّة تهيج البين لانه عند[1] انقطاع بعضهم من بعض والبين الفراق

قد [D] [1]

٤ كَأَنَّ فُؤَادِى قَلْبُ جَانٍ مَخُوفَةٍ   عَلَى ٱلنَّفْسِ إِذْ يَكْسُونَ وَشْىَ ٱلنَّمَارِقِ

[C D] مخوفة جناية يخاف على نفسه والوشى النقش النمارق الوسائد الواحدة نمرقة

٥ وَأَجْمَالُ مَيٍّ إِذْ يُقَرِّبْنَ بَعْدَمَا   وُخِطْنَ بِذِبَّانِ ٱلْمَصِيفِ ٱلْأَزَارِقِ

[D] يقربن للحمل عليهنّ وخطن طعنّ والازارق ذبّان الزّرق

---

(٥٣)

(1) LA (ذبر) v 388; TA iii 222; Asâs كالذبار—LA (ضبر) vi 151; TA iii 347 كالضبار—Asâs (ذبر) i 192 واقفا عنه—D, C*, C كالرّسوم—Fâiq i 211.

(2) El Baṭ 427 الخزائق, الّما يَئِنّ للقلب الّا تشوقه—C, C* الخرائق—D الحرايق

(3) El Baṭ 427 تهيج البين بعد تجاور, اذا انفحت—I. Sîd. xiv 63—Adab. 534—C تجاوز—El Baṭ الهيف ريح حارة...فكان ذلك سببا لرحيلهم وطلبهم النجعة ولذلك قال تهيج البين بعد تجاور ومعنى نفحت هبّت...

(4) D مخوفه ,يكسين

(5) Omitted in C—LA (نخط) ix 290; TA v 231; El Gauh i 566 نَخَطْنَ—C* وحطن—D وخطن

٦ وَإِذْ هُنَّ أَكْتَادٌ بِحَوْضَى كَأَنَّمَا ۞ زَهَا ٱلْآلُ عِيدَانَ ٱلنَّخِيلِ ٱلْبَوَاسِقِ

[C D] اكتاد اشباه زهى رفع والآل السراب والعيدان الطوال من النخل والبواسق الطوال أيضا

٧ طَوَالِعُ مِنْ صُلْبِ ٱلْقَرِينَةِ بَعْدَمَا ۞ جَرَى ٱلْآلُ أَشْبَاهَ ٱلْمُلَاءِ ٱلْيَقَائِقِ

[C D] الآل السراب يقول ارتحلوا حينَ ارتفع النهار والملاء اليقائق الثياب البيض

٨ وَقَدْ جَعَلَتْ زُرْقَ ٱلْوَشِيجِ حِدَاتَهَا ۞ يَمِينًا وَحَوْضَى عَنْ شِمَالِ ٱلْمَرَافِقِ

[C D] الوشيج[1] اسم ماء معروف ويقال ماء أزرق اذا كان صافيًا

[1] [C D] الوشيح

٩ عُنُودُ ٱلنَّوَى حَلَّالَةٌ حَيْثُ تَلْتَقِى ۞ جِمَادٌ وَشَرْقِيَّاتُ رَمْلِ ٱلشَّقَائِقِ

[C D] عنود اى معاندة ليست على قصد الذى تريد والجمادِ أماكن غلاظ لا تبلغ ان تكون جبالا وشرقيّات مقابلات للشرق والشقائق جمع شقيقة وهى القطعة من الارض الغليظة بين رملتين يقول تحلّ حيث تبلغ جماد وشرقيّات الرمل بين هذه وهذه

١٠ تَحُلُّ بِمَرْعَى كُلِّ إِجْلٍ كَأَنَّهَا ۞ رِجَالٌ تَمَشَّى عُصْبَةً فِى ٱلْيَلَامِقِ

[C D] الاجل قطيع من البقر واليلامق جمع يلمق وهو القباء شبّه البقر برجال عليها اقبية بيض ويروى تمرّ بمرعى

---

(6) LA (كتد) iv 380 ; TA ii 482—C* اكباوًا

(8) D حِماتُها—C, D الوشيح—Bekri 847.

(9) LA (شقّ) xii 52 ; TA vi 397.

(10) C, C* رجالًا ,عصبة—D تماشي

٤٢ تسامى امرو القيس القروم سفاهة　وحينا بعبديها اللئيم وفاسق

[C D] تسامى تفاخر والقروم الكرام السادة من الرجال واصل القوم فحل الابل الكريم والسفاهة قلّة العقل والحين الهلاك واللئيم مجرور بالبدل من عبديها لئيم وفاسق فعنى هشام المرئىّ[1] وروٴبة

[1] [C] المرارى

٤٣ بارقط محدود وثط كلاهما　على وجهه سيما امرئ غير سائق

[C D] الارقط منقط[1] الوجه محدود[2] ممنوع من كلّ خير وانشد

﴿ لا يعبدون[3] إلها غير خالقكم[4] ﴿ وإن دعيتم[5] فقولوا دونه حدد ﴿[6]

اى مانع ويقال للبواب حدّاد لانه يمنع الناس من الدخول والثطّ من الناس الذى لا شعر فى لحيته ولا فى عارضيه وان كان فى لحيته شعرات قليلة ولا شعر فى عارضيه فهو سناط وسنوط

[1] [C] صقط　[2] [C] مجدود　[3] يبعدون　[4] [D] حاء لقلم
[5] [C] رغبتم　[6] see note below

الطويل　٥٤

١ اقول لأطلاح برى هطلانها　بنا عن حوانى دأيها المتلاحك

[C D] الاطلاح المعيية يعنى الابل وهطلانها[1] شدّة سيرها اسمه هطلاء المطر ودأى فقار الظهر والحوانى المعوجّة والمتلاحك المتداخل بعضه فى بعض

[1] [C D] وهطلاتها

٢ أجدى إلى باب ابن عمرة إنه　مدى همك الأقصى ومأوى رحائلك

---

(42) D القرون —C اللئيم

(43) C وربط C* وربط. The verse cited anonymously in the gloss is to be found LA (حدّ) iv 118, and there attributed to Zaid 'bn 'Amr 'bn Nofail.

(٥٤)

(1) D ترى, نوى عن—C, D, C* هطلاتها—Ambr. هطلانها بنا—C, C* بنا—Ambr., D schol. وقال يمدح مالك بن المنذر بن الجارود—This person is mentioned Agh. xix 18 and other places. He was chief of the Police under Khâlid Qasrî—See post. Dîwân lv 57.

(2) Ambr. الى دار, مُنى هَمِّك, الصَّعَالِك—Ambr. schol. وروى ابو عمرو انّه مدى همّك اى غاية همّك

١٦ مَرَاسِيلُ تَطْوِى كُلَّ أَرْضٍ عَرِيضَةٍ   وَسِيجًا وَتَنْسَلُّ ٱنْسِلَالَ ٱلزَّوَارِقِ

[C D] مراسيل الواحدة مرسال وهى التى تعطيك ما عندها من السير عفوا[1] من غير شدّة والوسيج ضرب من السير والزوارق السفن الصغار الواحدة زورق

[1] [D] رفعا

١٧ بَنِى دَوْأَبٍ إِنِّى وَجَدْتُ فَوَارِسِى   أَزِمَّةَ غَارَاتِ ٱلصَّبَاحِ ٱلدَّوَالِقِ

[C D] بنو دوأب[1] [حىّ] من غنىّ[2] ازمّة القوم اوائلهم الذين يقودونهم الى الغارات دوالق اى دوافع دلق عليهم الغارة اذا دفعها وسيف دولق اذا كان سريع الخروج من غمده

[1] [C] ذات [D] ذواب   [2] [C] غير [D] عم

١٨ وَذَادَةَ أُولَى ٱلْخَيْلِ عَنْ أُخْرَيَاتِهَا   إِذَا أَرْهَقَتْ فِى ٱلْمَأْزِقِ ٱلْمُتَضَائِقِ

[C D] يقال ذاده اذا منعه والذائد المانع والجمع ذادة والمأزق المضيق والحرب والأزق المضيق أيضا

١٩ فَمَا شَهِدَتْ خَيْلُ ٱمْرِئِ ٱلْقَيْسِ غَارَةً   بِثَهْلَانَ تَحْمِى عَنْ فُرُوجِ ٱلْحَقَائِقِ

[C D] ثهلان اسم جبل والفرج الثغر واحد وهو المكان المخوف والحقائق جمع حقيقة وهى ما يحقّ على الانسان تحميته ويروى عن ثغور المضائق

---

(16) C, C* وسحا—D وسيجا

(17) LA (دأب) i 356; TA i 242—Asâs (زمّ) i 267; D ذواب—C, C* ذوات—
An accusative of praise. TA بنو دوأب قبيلة من غنىّ بن اعصر...ويقال هم رهط هشام اخى ذى الرمّة من بنى امرئ القيس بن زيد مناة

(18) C ذاد—D رَهَقَتْ

(19) Agh. xv 78 عن ثغور

٢٠ أَدَرْنَا عَلَى جَرْمٍ وَأَوْلَادِ مَذْحِجٍ   رَحَى ٱلْحَرْبِ تَحْتَ ٱللَّامِعَاتِ ٱلْخَوَافِقِ

[C D] ويروى رحى[1] الموت واللامعات الرايات تلمع تخفق والخوافق التى تضطرب اذا هبّت عليها الريح

[1] [D] جاء

٢١ نُثِيرُ بِهَا نَقْعَ ٱلْكُلَابِ وَأَنْتُمُ   تُثِيرُونَ قِيعَانَ ٱلْقُرَى بِٱلْمَعَازِقِ

[C D] النقع الغبار والكلاب موضع كانت لهم فيه وقعة والقيعان جمع قاع وهو ما استوى من الارض وكان طينه حرًّا لا رمل فيه ولا حجارة والمعازق المساحى من الحديد واحدها معزقة

٢٢ لَبِسْنَا لَهَا سَرْدًا كَأَنَّ مُتُونَهَا   عَلَى ٱلْقَوْمِ فِى ٱلْهَيْجَا مُتُونُ ٱلْخَرَانِقِ

[C D] السرد عمل الدرع والخرانق اولاد الارانب الواحد خرنق قال ابو زيد[1] فرّط فى هذه التشبيه

[1] [C] ابو دريد

٢٣ سَرَابِيلَ فِى ٱلْأَبْدَانِ مِنْهُنَّ صَدْأَةٌ   وَبِيضًا كَبَيْضِ ٱلْمُقْفِرَاتِ ٱلنَّقَانِقِ

[C D] نصب سرابيل لانه من نعت سرد وكلّ ما لبسه فهو سربال صدأة سواده

٢٤ بِطَعْنٍ كَتَضْرِيمِ ٱلْحَرِيقِ ٱخْتِلَاسُهُ   وَضَرْبٍ بِشَطْبَاتٍ صَوَافِى ٱلرَّوَانِقِ

[C D] اختلاسه سرعته والشطبات السيوف الطوال يقال سيف شطوب اى ممدود ورونق السيف ماؤه[1] وجوهره

[1] [C] اى حلّاه

---

(20) C*, Agh. xv 78 رحى الموت ,والفناء مذحج ,فوق العاملات—C, D, C* واولاد ,رحى الجرب

(21) LA (عزق) xii 121 ; TA vii 12—Agh. xv 78 اثرنا به ,نقع الملتقى بالمفارق

(22) D الخرائق

(23) C, C* البقائق—D النقانق

(24) Asâs (شطب) i 321 روانق—C بطحن

٢٥ صَدَمْنَاهُمُ دُونَ ٱلْأَمَانِي صَدْمَةً   عَمَاسًا بِأَطْوَادٍ طِوَالٍ شَوَاهِقِ

[C D] الامانىّ ما تمنّوا عماس شديدة ويوم عماس اى شديد والشواهق الطوال
يعنى الجبال شبّه جمّتهم[1] بالجبال

[1] [C] شبّههم [D] حمهم

٢٦ [إِذَا نَطَحَتْ شَهْبَاءُ شَهْبَاءَ بَيْنَهَا   شُعَاعُ ٱلْقَنَا وَٱلْمَشْرَفِيِّ ٱلْبَوَارِقِ]

٢٧ لَنَا وَلَهُمْ جَرْسٌ كَأَنَّ وَغَاتَهُ   تَقَوُّضُ بِٱلْوَادِي رُؤُوسَ ٱلْأَبَارِقِ

[C D] الجرس[1] الصوت وغاته[2] صوته ويروى لنا ولهم دوّ[3] كانّ وحاته والدوّ[4]
الصوت وحاته صوته[5] تقوض تهدّم[6] والابارق الجبال

[1] [C D] الخرس   [2] [C] وغاته [D] وغاوه   [3] [C] روء [D] درو
[4] [C] الروء [D] الدرو   [5] [D] وغاته   [6] [D C] بقديم

٢٨ فَأَمْسَوْا بِمَا بَيْنَ ٱلْهِضَابِ عَشِيَّةً   بِتَيْمَاءَ صَرْعَى مِنْ مُقِضٍّ وَزَاهِقِ

[C D] الهضاب الجبال وتيماء موضع والمقضّى الذى ينزع للموت زاهق زهقت
نفسه اى خرجت

٢٩ أَلَا قَبَّحَ ٱللّٰهُ ٱلْقُصَيْبَةَ قَرْيَةً   وَمَرْأَةَ مَأْوَى كُلِّ زَانٍ وَسَارِقِ

[C D] مرأة اسم قرية وهى معدن الزناة والسراق

---

(25) Agh. xv 78 صدمنا همو كور [sic].

(26) This verse is supplied from Agh. xv 78, and is not in the Diwân.

(27) C, C* بالوادى, كانّ وغاته, خرس—D جرس, بالباقى, وغاوه

(28) C, C* بتيماء—D بها

(29) D القصيه مرية وحراءه—Bekrî 749.

٣٠ اذا قِيلَ من أنتمْ يقولُ خطيبُهمْ   هوازنُ أو سعدٌ ولَيس بصادِقِ

[C D] هوازن وسعد قبيلتان ويروى هوازن او زيد [يعنى زيد] مناة

٣١ ولكنّ اصلَ القومِ قد يعلمونهُ   بحورانَ أنباطٌ عِراضُ المَناطِقِ

[C D] حوران بلد المنطقة والنطاق ما يشدّ به الوسط يقول هم فلاحون

٣٢ فهذَ الحديثَ يامرَءَا القيسِ فاتركى   بلادَ تميمٍ والحقى بالرساتِقِ

[C] الرساتق البساتين واحدها رستاق يقول هم أكَرَة وزُرّاع

٣٣ دعِ الهدرَ يا عبدَ امرِئِ القيسِ إنما   تَكِشُّ بأشداقٍ قِصارِ الشقاشِقِ

[C D] الكشيش للبكار والهدر للفحول فقال رؤبة[1] ✡ هدرت هدرا ليس[2] بالكشيش[3] ✡
والشقاشق اللحمة التى تخرج من شدق البعير

[1] [C] دابة   [2] [C] اكش [D] اكيس   [3] Ahl. p. 77

٣٤ أمَا كُنتَ قبلَ اليومِ تعلمُ أنّما   تنوءُ بجَرّائين ميلِ العواتِقِ

[C D] ويروى اما كنت قبل الحرب وقوله تنوء اى تنهض

٣٥ تظلُّ ذرى نخلِ امرِئِ القيسِ نسوةً   قِباحًا وأشياخًا لئامَ العنافِقِ

٣٦ تبينُ نقشَ اللؤمِ فى قسماتِهمْ   على منصفٍ بينَ اللحى والمفارِقِ

[C D] اراد تتبيّن واسقط احدى التاءين لاستثقالها ويروى تَبَيَّنَ بنصب النون
على الفعل الماضى على هذه الرواية ويروى نقش اللؤم برفع لنقش
والمنصف ما كان بين المنصفين والقسمات الوجوه وقيل القسمة ما
عن يمين الانف وشماله تبيّن نقش اللؤم وجوههم

(30, 31) Asâs (نطق) ii 298.

(32) [D omits]—El Baṭ 219 فهذا الحديث بامرئ القيس

(33) D تكسّ ,الشقايق

(35) Asâs (عنف) ii 96—C, C* نخل ,فظل

٣٧ عَلَى كُلِّ كَهْلٍ أَزْعَكِيٍّ وَيَافِعٍ   مِنَ ٱللُّؤْمِ سِرْبَالُ جَدِيدُ ٱلْبَنَائِقِ

[C D] ازعكىّ[1] لئيم قصير واليافع الغلام الذى قارب بلوغ الحلم والسربال الثوب
ويروى على كلّ شيخ

[1] [C D] ارعلىّ

٣٨ رَمَيْتُ ٱمْرَأَ ٱلْقَيْسِ ٱلْعَبِيدَ فَأَصْبَحُوا   خَنَازِيرَ تَكْبُو مِنْ هَوِىِّ ٱلصَّوَاعِقِ

٣٩ إِذَا ٱدَّرَوْوا مِنْهُمْ بِقِرْدٍ رَمَيْتُهُ   بِمُوهِيَةٍ صُمِّ ٱلْعِظَامِ ٱلْعَوَارِقِ

[C D] اذا ادّرؤوا اى جعلوه دريئة[1] يتّقون به والدريئة[2] للرماح مثل الغَرَض[3]
للسهام مُوهية واهية توهى ويروى بمَوْهِيَّة[4] يقال عرقتُ العظم اذا قشرت
ما عليه من اللحم

[1] [D] دريّة   [2] [D] والدرية   [3] [C] العرضى [D] العرض
[4] [C] ممهوية [D] موهيه

٤٠ إِذَا كَصَّتِ ٱلْحَرْبُ ٱمْرُؤُ ٱلْقَيْسِ أَخَّرُوا   عَضَارِيطَ أَوْ كَانُوا رِعَاءَ ٱلدَّقَائِقِ

[C D] العضاريط[1] التباع والخدم الواحد عضروط[2] والدقائق[3] ما قلّ وحقر[4] ويروى
رعاء[5] الدوانق وهى الصغار[6]

[1] [C D] العظاريط   [2] [C] عظروط   [3] [D] الدوانق
[4] [C D] حسن   [5] [C] مرعا   [6] [D] الصفا

٤١ رَفَعْتُ لَهُمْ عَنْ نِصْفِ سَاقِي وَسَاعِدِى   مُجَاهَرَةً بِٱلْمُحْرِبَاتِ ٱلْعَوَالِقِ

[C] رفعت لهم يقول لهم وهذا[1] مثل والعوالق التى تعلق بهم

[1] [C] وحد

(37) C, D, C* ارعلىّ—C, C* النتايق—LA (زعك) xii 320; TA vii 139; El Gauh. ii 135—LA (بنق) xi 310; TA vi 300; Asās i 44—Fāiq i 313

(38) D هوآء—C, D تلبوا

(39) C, C* ادرؤا, لقرد—D ادرأوا, بقرد, رميته, بموهية—cf. verse cited anonymously, LA (درأ) i 67 (bottom of page), which is almost identical with this verse, of which it is possibly a variant.

(40) LA (دقّ) xi 391; TA vi 346 اذا اصطكّت الحرب امرأ القيس اخبروا الدوانق ,صكّت D—كفت ,الدقائق C, C*—عظاريط C, D, C*—عضاريط

(41) D بالمخربات

٤٢ تسامى امرو القيس القروم سفاهة وحينا بعبديها اللئيم وفاسق

[C D] تسامى تفاخر والقروم الكرام السادة من الرجال واصل القوم فحل الابل الكريم والسفاهة قلّة العقل والحين الهلاك واللئيم مجرور بالبدل من عبديها لئيم وفاسق فعنى هشام المرئىّ[1] ورؤبة
المراري [C] [1]

٤٣ بارقط محدود وثطّ كلاهما على وجهه سيما امرئ غير سائق

[C D] الارقط منقط[1] الوجه محدود[2] ممنوع من كلّ خير وانشد
✡ لَا يَعْبُدُونَ[3] إِلٰهًا غَيْرَ خَالِقِكُمْ[4] ✡ وَإِنْ دُعِيتُمْ[5] فَقُولُوا دُونَهُ حَدَدُ ✡[6]
اى مانع ويقال للبواب حدّاد لانه يمنع الناس من الدخول والثطّ من الناس الذى لا شعر فى لحيته ولا فى عارضيه وان كان فى لحيته شعرات قليلة ولا شعر فى عارضيه فهو سناط وسنوط

صقط [C] [1] مجدود [C] [2] يبعدون [3]. حاء لقلم [D] [4]
رغبتم [C] [5] [6] see note below

٥٤ الطويل

١ اقول لاطلاح برى هطلانها بنا عن حوانى دأيها المتلاحك

[C D] الاطلاح المعيية يعنى الابل وهطلانها[1] شدّة سيرها اسمه هطلاء المطر ودأى فقار الظهر والحوانى المعوجّة والمتلاحك المتداخل بعضه فى بعض
وهطلاتها [C D] [1]

٢ أجدى إلى باب ابن عمرة إنه مدى همك الأقصى ومأوى رحائلك

(42) D القرون –C اللئيم
(43) C وربط C* وربط The verse cited anonymously in the gloss is to be found LA (حدّ) iv 118, and there attributed to Zaid 'bn 'Amr 'bn Nofail.

(٥٤)

(1) D ترى, نوى عن—C, D, C* هطلاتها—Ambr. هطلانها بنا—C, C* بنا—Ambr., D schol. وقال يمدح مالك بن المنذر بن الجارود—This person is mentioned Agh. xix 18 and other places. He was chief of the Police under Khâlid Qasrî—See post. Dîwân lv 57.

(2) Ambr. الى دار, مُنَى هَمِّك, الصَّعَالِك—Ambr. schol. وروى ابو عمرو انّه مدى همّك اى غاية همّك

٣ وَإِنَّكَ فِي عِزٍّ وَعِينٍ مُنَاخَةٍ   لَدَى بَابِهِ أَوْ تَهْلِكِي فِي ٱلْهَوَالِكِ

٤ وَجَدْنَاكَ فَرْعًا عَالِيًا يَا ٱبْنَ مُنْذِرٍ   عَلَى كُلِّ رَأْسٍ مِنْ مَعَدٍّ وَحَارِكِ

٥ تَسَامَى أَعَالِيهِ ٱلسَّحَابَ وَأَصْلُهُ   مِنَ ٱلْمَجْدِ فِي ثَأْدِ ٱلثَّرَى ٱلْمُتَدَارِكِ

[D] تسامى تطاول والثاد التراب الرطب

٦ فَلَوْ سِرْتَ حَتَّى تَقْطَعَ ٱلْأَرْضَ لَمْ تَجِدْ   فَتًى كَٱبْنِ أَشْيَاخِ ٱلْبَرِيَّةِ مَالِكِ

٧ أَشَدَّ إِذَا مَا ٱسْتَحْصَدَ ٱلْحَبْلُ مِرَّةً   وَأَجْبَرَ لِلْمُسْتَجْبِرِينَ ٱلضَّرَائِكِ

[C D] استحصد الحبل استحكم فتله يقال أحصدت اذا أفتلته فهو محصد والضريك[1] الفقير

[1] [C D] الضرابك

٨ وَأَمْضَى عَلَى هَوْلٍ إِذَا مَا تَهَزْهَزَتْ   مِنَ ٱلْخَوْفِ أَحْشَاءُ ٱلنُّفُوسِ ٱلْفَوَاتِكِ

[C D] الفواتك الشجعان والفاتك الرجل الشجاع يقال فتك به اذا قتله جهرةً

---

(3) Ambr. وَأَنَّكَ فِي عَشْرٍ وَعَشْرٍ مُنَاخَةٌ

(4) Ambr. فَرْعًا نَابِتًا, مِنْ نِزَارٍ—schol. يريد على كلّ فرع وحارك من نزار

(5) Ambr. فِى بادى الثرى—schol. وروى ابو عمرو فى ثأد الثرى والثأد المبتلّ عن ابى عمرو ويقول اعالى هذا الفرع تسامى السحابَ والثرى المتدارك يقول الثرى بعد الندى لا ييبس

(6) C, C* كابن اشباح—D كابن احتيتاح فتًا [sic]—Ambr. اشياخ

(7) C, D, C* الضرابك—C, C* مَرّه—D مرّةً--cf. Diw. xliii 23—Ambr. schol. وقال عنترة ✡ يَأْوِى إِلَى حَصِدِ ٱلْقِسِيِّ عَرَمْرَمِ ✡ [Moall v. 45]... والضرآئك جمع ضريك وهو الضرير المحتاج وهو الصعلوك ايضا

(8) Ambr. تهزهزت تحرّكت والنفوس الفواتك الجريّات—schol. احشاء القلوب الماضيات ورجل فاتك جرئ ماض

٩ وأَحسن وجهًا تحت أقهب ساطعٍ عبيطٍ أثارته صدورُ السَّنابِكِ

[C D] أقهب اغبر يعنى الغبار وغبار الحرب ساطع مرتفع عبيط طرىّ والسنابك اطراف الحوافر الواحد سنبك

١٠ لقد بلّتِ الأخماسُ منك بسائسٍ هنىءُ الجدا مرّ العقوبةِ ناسكِ

[C D] بلّت لزمت وامسكت[1] بسائس يسوس من الرعيّة[2] ويدبّر[3] امورهم والجدا العطاء والناسك العابد

[1] [D] أسكنت [2] [C] الزعية [3] [C D] يدبر

١١ تقولُ الّتى أمستْ خلوفًا رِجالُها يُغيرون فوقَ الملجماتِ العوالِكِ

[C D] خلوف اى غيب يقول حتّى خلوف اى غائبون فى المغيب وهم الحاضرون وهو من الاضداد

١٢ لِجاراتِها أفنى اللّصوصَ ابنُ منذرٍ فلا ضيرَ إن لّا تغلِقى بابَ دارِكِ

١٣ وآمنَ ليلَ المسلمين فيؤمنوا وما كانَ أمسى آمنًا قبلَ ذلِكِ

١٤ تركتَ لصوصَ المصرِ من بينِ بائسٍ صليبٍ ومكبوعِ الكراسيعِ بارِكِ

[C D] مكبوع[1] مقطوع والكراسيع جمع كرسوع وهو اسفل الكفّ ممّا يلى الخنصر واسفل ما يلى الابهام يقال له الكوع والكاع

[1] [C] مكتوع [D] مكنوع

---

(9) C* عبيط اسارته

(10) Ambr. schol. بلّت صادقت...والاخماس اخماس البصرة هنئ الجدى اى هنئ العطاء واسعه...

(11) TA (علك) vii 164—D خلوقا رحالها

(12) D ان لا—C, C* أَلَّا—D اقنا

(13) Ambr., D فنوّموا—C, C* فيؤمنوا—C ذالك—Ambr. يُمْسِى—Ambr. schol. ...يمسى آمنًا يعنى الليل

(14) LA (بكع) ix 366 من بين مقعص, صريع ومكبوع الكراسيع—TA (بكع) v 281 مبكوع [ويروى منكوع]—LA (كبع) x 180; TA v 490 [as text]—Ambr., D مكنوع—C, C* مكتوع—Ambr. يابس

الطويل ٥٥

١ أَمَا ٱسْتَحْلَبَتْ عَيْنَيْكَ إِلَّا مَحَلَّةٌ بِجُمْهُورِ حُزْوَى أَوْ بِجَرْعَآءِ مَالِكِ

٢ أَنَاخَتْ رَوَايَا كُلِّ دَلْوِيَّةٍ بِهَا وَكُلِّ سِمَاكِيٍّ مُلِثٍّ ٱلْمَبَارِكِ

[C D] الدلويّة مطر بنوء الدلو وسماكىّ بنوء السماك ملثّ اى مقيم والمبارك جمع مبرك وقع المطر

٣ بِمُسْتَرْجِفِ ٱلْأَرْطَى كَأَنَّ عَجَاجَهُ مِنَ ٱلصَّيْفِ أَعْرَافُ ٱلْهِجَانِ ٱلْأَوَارِكِ

[C D] مسترجف الارطى الموضع الذى يسترجف فيه الرياح والعجاج [الغبار] والهجان الابل البيض الكرام اعرافها أعاليها والاوارك التى قد رعت الاراك والاعراف الاسنمة

٤ فَلَمْ تُبْقِ إِلَّا دِمْنَةً هَارَ نُؤْيُهَا وَجِيفُ ٱلْحَصَى بِٱلْمُعْصِفَاتِ ٱلسَّوَاهِكِ

[C D] دمنة محلّة قد توصخت بالبعر والرماد وغير ذلك وهار نؤيها هدمه والنؤى الحاجز حول البيت ليمنع المطر من الدخول وجيف الحصى حركته[1] والمعصفات الرياح الشديدات [والسواهك سهكت الارض[2] تسهك سهوكًا D]

[1] [C] حرته [2] [D] الارض سهك

---

(٥٥)

(1) ‘Umdah i 108 عيناك—Yâqût ii 61 الّا منازل, وما استجلب العينين L. C (1), L* وما استعبرت—Asâs (حلب) i 126—Abû'l ‘Alâ 73 TA (جرع) v 299

(2) ‘Umdah i 108 اجشّ—Yâqût ii 61 أربّت رويًّا—C, D, L اناخت BM schol. الروايا السحاب (Ambr. adds تحمل الماء).

(3) Ambr., D, BM, L* بمسترجف—C*, C بمسترخف C عجاجها—L, L* اعراق—D الابطا—L بمستوجق—Ambr. schol. اى موضع الذى تسترجف فيه الاوارك التى تأكل الاراك والاوارك أيضًا اللازمة—BM schol. الارطى المكان—The X of رجف is to be found in LA and again in this Diwân lxxv 56—It is said that camels which have fed on the Arák turn grey in colour.

(4) C (1), L فى المعصفات

٣٤ وشعثٍ يشجُّونَ ٱلفلا فِي رؤوسِهِ   إذا حوّلت أُمُّ ٱلنّجومِ ٱلشّوابِكِ

[C D] الشعث رجال اشعث رؤوسهم من السفر يشجّون يعلون وقوله فى رؤوسه
يريد يركبون[1] على المسالك امّ النجوم يعنى المجرّة وانّما نزول المجرّة
فى آخر الليل فتصير فى جانب المغرب

[1] [C] من كثرة مسيرهن على

٣٥ بمقورّةِ ٱلألياطِ ممّا ترجّحت   بركبانِها بينَ ٱلخروقِ ٱلمهالِكِ

[C D] مقورّة الالياط من الجلود يعنى الابل ترجّحت تطوّحت

٣٦ إذا وقعوا وهنًا كسوا حيثُ موّتت   مِنَ ٱلجهدِ أنفاسُ ٱلرّياحِ ٱلحواشِكِ

[C D] وقّعوا ناموا فى أخر الليل والوهن الساعة من الليل من بُعد هذه
الارض تموّت الرياح فيها ولا تبلغ آخرها والحواشك شديدات الهبوب
ويقال ضرع حاشك اذا امتلأ لبنا

٣٧ خدودًا جفت فِي ٱلسيرِ حتّى كأنّما   يباشِرنَ بِٱلمعزاءِ مسّ ٱلأرائِكِ

[C D] اراد كسوا حيث موّتت الرياح خدودا[1] المعزاء الارض الصلبة ذات
الحجارة والارائك السُرر الواحدة اريكة يقول من شدّة النوم يرون الارض
الصلبة ذات الحجارة مثل الفرش على الارائك وهى الاسرّة الواحد سرير

[1] [C] خدود

---

(34) LA (حول) xiii 206; TA vii 295—Order in Ambr. 33, 35, 34, 38, 36, 37, 39—BM schol. فى رؤسه فى أعلاه...حوّلت صارت الى المغرب but LA, TA وحوّلت المجرّة صارت شدّة الحرّ فى وسط السماء—Ambr. schol. وامّ النجوم المجرّة يقول العرب سَطِى فَجَرْ بِرُطَبِ هَجَرْ[1] مَجَرْ اراد يا مجرّة لانّ المجرّة تظهر فى ايّام الرطب اكثر وأَبْيَنَ

[1] see LA (جرّ) v 199

(35) D حتّى ترجحت—Omitted in BM, L, C (1) and L*.

(36) TA (حشك) vii 120; (وقع) v 550—LA (وقع) x 285 وهنًا اناخوا مطيّهم—Ambr. وقعوا—BM gives the gloss without the verse—Ambr. schol. وحشك الوادى اذا دفع بالماء...

(37) C خدود—L, C (1) خدودا—Ambr., D كأنّما—schol. كسوا خدودهم اى صيّروا المكان الذى ناموا فيه كسوة للخدود

٣٨ رميتُ بِهِمْ أثباجَ داجٍ تخدَّرتْ بِهِ ٱلْقورُ يثنِى زُملَ ٱلْقومِ حالِكِ

[C D] رَمَيتُ بهم بالشعث والاثباج الاوساط والدجى الليل المظلم والقور الاكام تخدّرت بالليل لها كالخدر غطاها بظلمته يثنى يردّ الزمّل الضعيف حالك شديد السواد [يعنى الليل D]

٣٩ ونومٍ كحسوِ ٱلطَّيرِ نازعتُ صحبتِى علَى شُعَبِ ٱلأكوارِ فوقَ ٱلحوارِكِ

[C D] كحسو الطير مثل ما يحسو الطير لان الطير اذا شرب خطّ رأسه ثمّ رفعه من شدّة النعاس يخفضون رؤوسهم ويرفعونها مثل ما يحسو الطائر وقيل كحسو الطير لقلّته والاكوار الرحال والكور الرحل وشعب الرحل عيدانه والحوارك [جمع حارك] وهو الغارب وهو مقدّم السنام وهو المنسج

٤٠ تمطَّوا علَى أكوارِها كُلَّ ظُلمةٍ ويَهْماءَ تطمِى بِٱلنفوسِ ٱلفواتِكِ

[C D] تمطّوا تمدّوا فى السير والاكوار الرحال كلّ ظلمة يقول ساروا بليل يهماء[1] فلاة لا يهتدى بها تطمى[2] ترتفع[3] يقول ترفع النفوس والفاتك الشجاع من الرجال

[1] [C] بهمأ [2] [C] تمطى [3] [C] على ترفع

٤١ إذا صكَّها ٱلحادِى كما صكَّ أقدحٌ تقلقلنَ فِى كَفِّ ٱلخليعِ ٱلمشارِكِ

[C D] صكّها دفعها والقداح اراد قدح الميسر [اى] القمار والخليع الذى خُلِعَ فى القمار أبْعَدَهُ[1] أهْلُ الغَدْرَةِ[2]

[1] [D] اى ابعدوه [2] [C] الغدوة

(38) L, Ambr., C (1) بها القور—L يثنى—L, L* بها الغور—Ambr. رميت بها—D رميت بهم, به

(39) TA (حرك) vii 119, D ويوم—C, D, Ambr. الاكوار—C, D صاحبى—C, C (1), L ونوم—BM فرق الحوارك—TA, BM الكيران

(40) L تطوا بالنفوس—BM تمطّا على, تطْمِى—C تُمَطّى—وبهما D تمطى—BM schol. ويهماء طريق...—Ambr. schol. ويقال تطمى وتطمو اى ترتفع عمياء

(41) L تقلّقن—BM schol. صكّها زجرها يقول برّح بى هذا الشوق كما برّح بالقداح تقلقلن تحرّكن الخليع الذى خلعه قومه مخافة جريرته—Ambr. schol. والخليع الذى خلعه قومه فطردوه والمشارك الذى يشارك فى القمار

١٤ عَبَنّى ٱلْقَرَا ضَخْمِ ٱلْعَثَانِينِ أَنْبَتَتْ مَنَاكِبُهُ أَمْثَالَ هُدْبِ ٱلدَّرَانِكِ

[C D] عبنّى القرا ضخم الظهر والعثانين الشعر الذى تحت حنك البعير والدرانك البسط وهى الطنافس الواحد درنك يقول انبتت مناكبه ويروى مثل[1] هدب الدرانك

[1] [sic]

١٥ دِرَفْسٌ رَمَى رَوْضَ ٱلْقِذَافِينِ مَتْنُهُ بِأَعْرَفَ يَنْبُو بِٱلْحَنِيَّيْنِ تَامِكِ

[C D] الدرفس الغليظ باعرف بسنام عالٍ ينبو[1] يرفع[2] الحنيّين[3] اراد جنبى[4] الرحل تامك[5] مشرف عال يعنى السنام يقول رعى القذافين فسمن والقذافين موضع معروف

[1] ينتو [C] [2] يفرع [D] [3] الجنبين [D] [4] جنى [C] [5] نابك [C]

١٦ كَأَنَّ عَلَى أَنْيَابِهِ كُلَّ سُدْفَةٍ صِيَاحَ ٱلْبَوَازِى مِنْ صَرِيفِ ٱللَّوَائِكِ

[C D] سدفة بقيّة من سواد الليل فشبّه صوت انيابه باصوات البزاة يقال لاك يلوك اذا مضغ

١٧ إِذَا رَدَّ فِى رَقْشَاءَ عَجًّا كَأَنَّهُ عَزِيفٌ جَرَى بَيْنَ ٱلْحُرُوفِ ٱلشَّوَابِكِ

[C D] رقشاء يعنى الشقشقة[1] والعجّ الصوت المرتفع يعنى هدر البعير والعرب يزعمون ان العزيف صوت الجنّ وهو صوت تسمعه فى الفلوات الخالية الحروف يعنى حروف انيابه شوابك يعنى مشبّكة

[1] السفيفة [C]

---

(14) TA (درنوك) vii 129 عنبى—Ḥarîrî Cons. 370.

(15) cf. Yâqût ii 855—Asâs (رمى) i 245 دريس رمى رفض ... ينبو بالحنيين تامك —C بالحنينين, نابك, ينتو—BM وما, ينبوا بالجبين—TA (تمك) vii 116 باعرف اى بسنام له عُرُف .BM schol—تانك, ينبوب D—درفس رمى والحنيات [والحنيّان] ناحية [ناحيتا] القتب والرحل

(16) Kâmil 500 انيابها—BM كَأَنَّ

(17) D عجاًّ—This verse omitted in BM.

١٨ وَفِى ٱلْجِيرَةِ ٱلْغَادِينَ مِنْ غَيْرِ بِغْضَةٍ   مَبَاهِيجَ أَمْثَالُ ٱلْهِجَانِ ٱلْبَوَائِكِ

١٩ بَعِيدَاتُ مَهْوَى كُلِّ قُرْطٍ عَقَدْنَهُ   لِطَافُ ٱلْحَشَا تَحْتَ ٱلثُّدِىِّ ٱلْفَوَالِكِ

[C D] يصفهنّ بطول الاعناق والمهوى ما بين اسفل الجبل واعلاه وكذلك ما بين آساس الحايط واعلاه ويقال فلك الثدى يفلك فلكًا[1] وفلّك تفليكًا

[1] [D C] فلوكا

٢٠ كَأَنَّ ٱلْفِرِنْدَ ٱلْخُسْرُوَانِىَّ لُثْنَهُ   بِأَعْطَافِ أَنْقَآءِ ٱلْعُقُوقِ ٱلْعَوَانِكِ

[C D] الفرند ضرب من الثياب يريد انهنّ عظيمات الأعجاز فكانّما لثن ازارهنّ على رمال وقوله لثنه اى عطفته والعقوق موضع والعوانك رمال مشرفة صعبة المسلك الواحدة عانك[1]

[1] [C] عونك

٢١ تَوَضَّحْنَ فِى قَرْنِ ٱلْغَزَالَةِ بَعْدَمَا   تَرَشَّفْنَ دِرَّاتِ ٱلذِّهَابِ ٱلرَّكَائِكِ

[C D] توضّحن اى برقن والغزالة الشمس ترشّفن شربن الامطار فتلبدن فشبّه اعجاز النساء بالرمال

---

(18) BM, L البوائك—L* البوانك—LA (بوك) xii 285 امثال اللهاب البوائك This verse is not in C or C*—BM schol. مباهيج اللواتى لهنّ بهجة الواحدة مبهاج البوائك الفتيات التامّات

(19) D الخطا, فرط, عقدّته, الندى—I. Qaim al Gauziyya 124— Ambr. schol. يقال فلك ثديها يفلك فُلُوكا وفلّكت تفليكا—The maṣdar فلوك is not recorded in the dictionaries. That C and D also give it as a maṣdar proves nothing, as they are derived from the same source.

(20) TA (عنك) vii 164—D, C الفريد—L, C (1) النقاء الكثيب BM الكثيب— Tahdh. 389—Gawâl 60 العواتك—Ambr. schol. ويروى انقاء الحُقُوف

(21) Tahdh. 389; I. Sîd. ix 21 دِرَّاتِ الرهام—El Khafâgi 28 دارات الرِهام— LA (ذهب) i 381; TA i 258 (as text)—LA (ركك) xii 317; TA vii 136 الغزالة ارتفاع الضحى فوضّحن يعنى النساء ظهرن وبرزن .BM schol—ذرّات ترشّفن اى استاكن فشربن من ماء مساويكهنّ شبّه ذلك بالذهاب كذا فسر الاصمعىّ ومثل هذا البيت قوله ✿ كان الندى الشتوى يرفض ماؤه ✿ على اشنب الانياب متّسق[1] الثغر ✿ [Dîw. xxxv 27] الذهاب لينة الامطار توضّحن...يعنى .Ambr. schol—والركائك ضعافها فشبّه ريقهنّ بالسحاب العوانك من الرمل...شبّه الاعجاز برمل اصابه المطر فتلبّد

[1] BM متّشو

٢٢ إذا غاب عنهنّ الغيورُ وأشرقت   لنا الأرضُ فى اليومِ القصيرِ المباركِ

٢٣ تهلّلن واستأنسن حتّى كأنّما   تهلّل أبكارُ الغمامِ الضواحكِ

[C D] تهلّلن برقن وجوههنّ وابكار الغمام أوائله والضواحك التى فيها برق .

٢٤ إذا ذكرتك النفسُ ميّاً فقل لها   أفيقى فأيهات الهوى من مزارِكِ

٢٥ أميةُ ما أحببتُ حبّكِ أيّما   ولا ذاتَ بعلٍ فاحلفى لى بذلكِ

٢٦ وما ذكرُكِ الشئَ الّذى ليس راجعاً   به الوجدُ إلّا ضِلّةٌ من ضلالكِ

[C D] ويروى الّا هفوة من خبالك[1] هفوة خفيفة والخبال[2] ما خبل[3] العقل اى افسده

[1] [C D] خيالك   [2] [C D] والخيال   [3] [C D] خيّل

٢٧ أما والّذى حجّ الملبّون بيته   شلالاً ومولى كلّ باقٍ وهالكِ

[C D] شلالاً طردًا ويروى حجّ المُهِلّون بيته الاهلال رفع الصوت بالتلبية والدعاء

٢٨ وربّ القلاصِ الخوصِ تدمى أنوفها   بنخلةَ والساعين حولَ المناسكِ

---

(22) C (1) باليوم--L*, L بالنوم—Abu'l 'Alâ 73 لنا الشمس...وقد غاب—BM schol. قوله اليوم القصير وذلك انه يوم سرور لهوٍ فقصر لذلك

(24) Magmû'at 59—C, D مىّ—BM schol. يقال هيهات وايهات بمعنى مَا أَبْعَدَ [Ambr. adds الهوى من مزارك]

(25) In BM only.

(26) Magmû'at 59--L*, L الّا هفوة من خيالك—BM الّا رجعة من ضلالك— Ambr. الّا خفقة من خبالك—Ambr. schol. يقول لنفسه وما ذكرك شيئًا ليس يرجع الّا هفوة والخبال ما خبل العقل

(27) Yâqût iv 770—Magmû'at 59—Ambr. المُهِلّونَ بيته—Ambr. schol. المهلّون الرافعون اصواتهم بالتلبية اى يشلّون بالابل شلّا يطردونها وقوله مولى كلّ باق وهالك اى ولىّ كلّ باق وهالك

(28) Yâqût iv 770 قلاص, والداعين عند—BM, L, L*, C (1) انوفها بمكّة—D المبارك--TA (نسك) vii 187.

٢٩ لَئِنْ قَطَعَ ٱلْيَأْسُ ٱلْحَنِينَ فَإِنَّهُ   رَقُوءٌ لِتَذْرَافِ ٱلدُّمُوعِ ٱلسَّوَافِكِ

[C D] يقال اذا يئس الرجل من مراده سكن وطابت نفسه رقوء مثل سعوط جعله اسمًا جعل اليأس دواء التذراف العيون يعنى رقأ[1] الدمع والدم وارقأته[2]

[1] [D] ذرف   [2] [D] ذرفا اذا سال

٣٠ لَقَدْ كُنْتُ أَهْوَى ٱلْأَرْضَ مَا يَسْتَفِزُّنِي   لَهَا ٱلشَّوْقُ إِلَّا أَنَّهَا مِنْ دِيَارِكِ

٣١ أُحِبُّكِ حُبًّا خَالَطَتْهُ نَصِيحَةٌ   وَإِنْ كُنْتِ إِحْدَى ٱللَّاوِيَاتِ ٱلْمَوَاعِكِ

[C D] اللاويات الماطلات[1] وكذلك المواعك يقال لويته ألويه ليًّا اذا مطلته ومعكته معكًا

[1] [C] المواطن

٣٢ كَأَنَّ عَلَى فِيهَا إِذَا رَدَّ رُوحَهَا   إِلَى ٱلرَّأْسِ رُوحُ ٱلْعَاشِقِ ٱلْمُتَهَالِكِ

[C D] يقول قبّلها فردّ نفسه نفسها الى رأسها اراد التقاء النفسَين يقال للمرأة اذا كانت [لا]تنفكّ للرجل[1] متهالك يقول كأن على فيها خزامى

[1] D adds وهى

٣٣ خُزَامَى ٱللِّوَى هَبَّتْ لَهُ ٱلرِّيحُ بَعْدَمَا   عَلَا نَوْرَهَا مَجُّ ٱلثَّرَى ٱلْمُتَدَارِكِ

[C D] الخزامى نبت له نور طيّب الرائحة والنور الزهر واللوى مشرف الرمل والثرى التراب [الرطب D] والمجّ ما يقذفه الثرى من الماء يقال مجّ الماء من فيه اذا أخرجه

---

(29) Magmû'at 59—TA (سفك) vii 142 فإنْ—Ambr., C, BM العيون السوافك رَقُوء يعنى يذهب الدمع اراد المصدر كقولك سعوط ولدود .Ambr. schol.— ولو لا ذلك لكان مرقئ لان الفعل لليأس وهو الذى يرقئ اى اليأس دواء

(30) Magmû'at 59—Yâqût iv 770—BM, C (1) يستعيرنى L—يستعيرنى—C, L* لها الودّ .Ambr.—[sic] يستعرّنى D—يستفزّنى

(31) TA (معك) vii 179; C, D نصاحة

(32) L, C (1), L* شمّ العاشق—Ambr. schol. ويروى شمّ العاشق

(33) LA (درك) xii 304 مجّ الندى—TA vii 127—L* هبّت لى—Ambr. schol. علا نورها اى زهرتها يقول الماء فى الثرى فهو يمجّه فى عروقها واصولها والثرى كلّ تراب ندٍ

٣٤ وشعثٍ يشجّون ٱلفلا فى رؤوسهِ إذا حوّلت أمّ ٱلنجومِ ٱلشوابكِ

[C D] الشعث رجال اشعث رؤوسهم من السفر يشجّون يعلون وقوله فى رؤوسه يريد يركبون[1] على المسالك امّ النجوم يعنى المجرّة وانّما نزول المجرّة فى آخر الليل فتصير فى جانب المغرب

[1] من كثرة مسيرهن على [C]

٣٥ بمقورّةِ ٱلألياطِ ممّا ترجّحت بركبانها بين ٱلخروقِ ٱلمهالكِ

[C D] مقورّة الالياط من الجلود يعنى الابل ترجّحت تطوّحت

٣٦ إذا وقّعوا وهنًا كسوا حيث موّتت من ٱلجهدِ انفاس ٱلرياحِ ٱلحواشكِ

[C D] وقّعوا ناموا فى أخر الليل والوهن الساعة من الليل من بُعد هذه الارض تموّت الرياح فيها ولا تبلغ آخرها والحواشك شديدات الهبوب ويقال ضرع حاشك اذا امتلأ لبنا

٣٧ خدودًا جفت فى ٱلسيرِ حتّى كأنّما يباشرن بٱلمعزاءِ مسّ ٱلارائكِ

[C D] اراد كسوا حيث موّتت الرياح خدودا[1] المعزاء الارض الصلبة ذات الحجارة والارائك السُرَر الواحدة اريكة يقول من شدّة النوم يرون الارض الصلبة ذات الحجارة مثل الفرش على الارائك وهى الاسرّة الواحد سرير

[1] خدود [C]

---

(34) LA (حول) xiii 206; TA vii 295—Order in Ambr. 33, 35, 34, 38, 36, 37, 39—BM schol. فى رؤسه فى أعلاه...حوّلت صارت الى المغرب but LA, TA وحوّلت المجرّة صارت شدّة الحرّ فى وسط السماء—Ambr. schol. وامّ النجوم المجرّة يقول العرب سَطِى فَجَرْ بِرُطَبِ هَجَرْ[1] مَجَرْ اراد يا مجرّة لانّ المجرّة تظهر فى ايّام الرطب اكثر وأَبْيَنَ

[1] see LA (جرّ) v 199

(35) D حتّى ترجّحت—Omitted in BM, L, C (1) and L*.

(36) TA (حشك) vii 120; (وقع) v 550—LA (وقع) x 285 وهنًا اناخوا مطيّهم—Ambr. وقعوا—BM gives the gloss without the verse—Ambr. schol. وحشك الوادى اذا دفع بالماء...

(37) C خدود—L, C (1) خدودا—Ambr., D كأنّما—schol. كسوا خدودهم اى صيّروا المكان الذى ناموا فيه كسوة للخدود

٣٨ رَمَيْتُ بِهِمْ أَثْبَاجَ دَاجٍ تَخَدَّرَتْ بِهِ ٱلْقُورُ يَثْنِي زُمَّلَ ٱلْقَوْمِ حَالِكِ

[C D] رَمَيْتُ بهم بالشعث والاثباج الاوساط والدجي الليل المظلم والقور الاكام تخدّرت بالليل لها كالخدر غطاها بظلمته يثنى يردّ الزمّل الضعيف حَالك شديد السواد [يعنى الليل D]

٣٩ وَنَوْمٍ كَحَسْوِ ٱلطَّيْرِ نَازَعْتُ صُحْبَتِي عَلَى شُعَبِ ٱلْأَكْوَارِ فَوْقَ ٱلْحَوَارِكِ

[C D] كحسو الطير مثل ما يحسو الطير لان الطير اذا شرب خطّ رأسه ثمّ رفعه من شدّة النعاس يخفضون رؤوسهم ويرفعونها مثل ما يحسو الطائر وقيل كحسو الطير لقلّته والاكوار الرحال والكور الرحل وشعب الرحل عيدانه والحوارك [جمع حارك] وهو الغارب وهو مقدّم السنام وهو المنسج

٤٠ تَمَطَّوْا عَلَى أَكْوَارِهَا كُلَّ ظُلْمَةٍ وَيَهْمَاءَ تَطْمِي بِٱلنُّفُوسِ ٱلْفَوَاتِكِ

[C D] تمطّوا تمدّوا فى السير والاكوار الرحال كلّ ظلمة يقول ساروا بليل يهماء[1] فلاة لا يهتدى بها تطمى[2] ترتفع[3] يقول ترفع النفوس والفاتك الشجاع من الرجال

[1] [C] بهماً   [2] [C] تمطى   [3] [C] على ترفع

٤١ إِذَا صَكَّهَا ٱلْحَادِى كَمَا صُكَّ أَقْدُحٌ تَقَلْقَلْنَ فِى كَفِّ ٱلْخَلِيعِ ٱلْمُشَارِكِ

[C D] صكّها دفعها والقداح اراد قدح الميسر [اى] القمار والخليع الذى خُلِعَ فى القمار أَبْعَدَهُ[1] أَهْلُ الغَدْرَةِ[2]

[1] [D] اى ابعدوه   [2] [C] الغدوة

---

(38) رميت بها .Ambr—بها الغور *L, L—يثنى L—بها القور (1) L, Ambr., C
D رميت بهم, به

(39) TA (حرك) vii 119, D ويوم—C, D, Ambr. الاكوار—C, D صاحبى—C, C (1), L ونوم—BM فرق الحوارك—TA, BM الكيران

(40) L تطوا بالنفوس—BM تمطّا على, تَطْمِى—C تُمَطِّى وبهما—D تمطى—
BM schol. ويهماء طريق...—Ambr. schol. ويقال تطمى وتطمو اى ترتفع عمياء

(41) L تقلّقن—BM schol. صكّها زجرها يقول برّح بى هذا الشوق كما برّح بالقداح تقلقلن تحرّكن الخليع الذى خلعه قومه مخافة جريرته والخليع الذى خلعه .Ambr. schol—والمشارك الذى يشارك فى القمار قومه فطردوه

٤٢ يَكَادُ ٱلْمِرَاحُ ٱلْغَرْبُ يَمْسِى غُرُوضَهَا   وَقَدْ جُرِدَ ٱلْأَكْتَافُ مَوْرُ ٱلْمَوَارِكِ

[C D] المراح النشاط والغرب الحدّ يمسى[1] يستلّ[2] يقال مساه[3] يمينه اذا سلّه[4] والمسى[5] الاستلال[6] ومور الموارك حركتها والموركة[7] المخدّة التى يثنى الراكب عليها رجله فى مقدّم الرحل جرّد الاكتاف كشفها[8] من الشعر وغروضها[9] حزمها يقال يكاد من النشاط والمراح يسلّها حزمها من سرعتها من السير

[1] [C] يمشى   [2] [C] يسيل   [3] [C] مشاه   [4] [C] ساله   [5] [C] المشى
[6] [C] الاسلال   [7] [C] المركة   [8] [C] كشفا   [9] [C] عروضها

٤٣ بِنَغَاضَةِ ٱلْأَكْتَافِ تَرْمِى بِلَادَهَا   بِمِثْلِ ٱلْمَرَاءِ فِى رُؤُوسِ صَعَالِكِ

[C D] النغاضة المحرّكة[1] اكتافها [ترمى] ما يقع عيونها عليه واحد المرآء مرآة رؤوس صعالك خفاف صغار

[1] [C] كدار

٤٤ وَكَائِنْ تَخَطَّتْ نَاقَتِى مِنْ مَفَازَةٍ   وَهِلْبَاجَةٍ لَا يُصْدِرُ ٱلْهَمَّ رَامِكِ

[C D] وكائن اى كم تخطّت والمفازة الفلاة والهلباجة الاهوج الفاجر لا يصدر الهمّ والرامك مقيم [الذى لا] يبرح [من مكانه]

٤٥ صَقَعْنَا بِهَا ٱلْحَزَّانَ حَتَّى تَوَاضَعَتْ   قَرَادِيدُهَا إِلَّا فُرُوعَ ٱلْحَوَارِكِ

[C D] صقعنا بها والصقع الضرب بالشىء اليابس والحزّان ما غلظ من الارض الواحد حزيز وفروعها أعاليها وحارك البعير غاربه والقراديد ظهر كلّ شىء تواضعت خشعت وذهبت

---

(42) LA (مسا) xx 149—TA x 342 عروضها, الاكناف—Haffner 69 عروضها — C (1) الغرب يمشى—TA, LA العرب—BM schol. الغرب الحدّ

(43) D الاكناف, يميل - Ambr., BM. المرائ - Ambr. schol. اى ترمى بعيون كالمرائ اى صغار خفاف

(44) D تصدر—C, L, BM يصدر—The words supplied in brackets are taken from the gloss in BM, which also defines: الهلباجة الثقيل الوخم لا يصدر الهمّ اى لا يدفعه ويدعه يتردّد فى جوفه—Ambr. schol. وكم اراد تخطّت ناقتى من مفازة ومن رجل رامك اى نائم لا يُصْدِر هَمَّهُ يقال رمك بالمكان اى قام به وهلباجة رجل فيه هوج ومعنى لا يُصْدِره لا يطالعه مطلعًا ..

(45) BM, L* قواديدها—BM الحرّان [qy. الحرّات] - C الجران—L*, C, D, L الحزان

٤٦ مَصَابِيحُ لَيْسَتْ بِٱللَّوَاتِى تَقُودُهَا   نُجُومٌ وَلَا بِٱلْآفِلَاتِ ٱلدَّوَالِكِ

[C D] مصابيح يعنى الابل تصبح فى مباركها ويقال ناقة مصباح يقول ليست بنجوم تقودها وانّما هى الابل[1] والآفلات الغائبات يقال افل النجم اذا غاب والدوالك يقال دلكت[2] اذا غابت أو دنت للمغيب

الابل [C] ابل [D] [1]   ادلكت [D] ادّلكت [C] [2]

٤٧ كَأَنَّ ٱلْحُدَاةَ ٱسْتَوْفَضُوا أَخْدَرِيَّةً   مُوَشَّحَةَ ٱلْأَقْرَابِ سُمْرَ ٱلسَّنَابِكِ

[C D] الحداة جمع حادٍ استوفضوا طردوا اخدريّة حمر الوحش والاقراب الخواصر وهى الكشوح موشّحة فى كشوحها بياض والسنابك أطراف الحوافر يقول هى سمر الحوافر

٤٨ نَئِفْنَ ٱلنَّدَى حَتَّى كَأَنَّ ظُهُورَهَا   بِمُسْتَرْشَحِ ٱلْبُهْمَى ظُهُورُ ٱلْمَدَاوِكِ

[C D] الندى يعنى النبت يقول أكلته استئنافا[1] والنأف الامتلاء والبهمى نبت له الشوك ويسمّى شوكه ذاوية السفا[2] ومسترشح البهمى موضع الذى يطول فيه ويكثر[3] والمداوك جمع مدوك وهو حجرة يسحق عليها الطيب شبّه ظهور الحمر بالمداوك لملاستها وصلابتها

اشتيافا [C] استفافا [D] [1]   البهمى [C] دوائب الصمعاء [D] [2]
يبكر [C] [3]

---

(46) LA (دلك) xii 311 ; TA vii 131 ; Ṭabari Tafsîr vii 151 يقودها

(47) L الاقراف—D اسمر—BM omits.

(48) Asâs (رشح) i 222 يقلّب اشباها كأن متونها—L, BM نيفن ,متونها—C (1) نتقن—I. Sîd. xii 15—Ambr. schol. نئفن القرى ,متونها—C, L*, L [in marg.] ای استأنفن* الاكل بمسترشح حيث يطلب وينتظر ان يشبّ البهمى—* *taking the first, or best* ; see LA (نأف) xi 235 : هو اكل خيار الشئ وأوّله

٤٩ جَرَى ٱلنَّسْءُ بعدَ ٱلصَّيفِ عن صَهَوَاتِهَا بِحَوْلِيَّةٍ غادَرْنَهَا فِى ٱلْمَعارِكِ

[C D] النسء أوّل السمن[1] وصهواتها ظهورها[2] وحوليّة يريد شعر الولادة وهى العقيقة يقول سقطت عنها عقيقتها فى معاركها وهى المواضع التى يعترك فيها غادرنها تركنها

[1] [C] الشمس [D] السمن [2] [C] صهودها

٥٠ تَمَزَّقُ عَنْ دِيبَاجِ لَوْنٍ كَأَنَّهُ شَرِيجٌ بِأَنْيَارِ ٱلثِّيَابِ ٱلْبَرَانِكِ

[C D] تمزّق يعنى الحوليّة وهى العقيقة عن ديباج لون اى عن لون كالديباج شريج مخلوط[1] واحد البرانك برّكان [وهو ثوب D]

[1] [C D] مخيوط

٥١ إِذَا قَالَ حَادِينَا أَيَا عَسَجَتْ بِنَا خِفَافُ ٱلْخُطَى مُطْلَنْفِئَاتُ ٱلْعَرَائِكِ

[C D] أيا [زجر] الحداة والعسج[1] ضرب من السير ومطلنفئات لاصقات العرائك الاسنمة

[1] [C] العجيج

٥٢ إِذَا مَا رَمَيْنَا رَمْيَةً فِى مَفَازَةٍ عَرَاقِيبَهَا بِٱلشَّيْظَمِىِّ ٱلْمُوَاشِكِ

[C D] الشيظمىّ الطويل يعنى الحادى والمواشك السريع

---

(49) —حرى D—جرى C—جلى النسؤ (1) BM, L, L*, C—النشو C, D—النسق L
النسؤ [النسء] بدؤ الثمر الحوليّة يعنى شعرها وهى .BM schol—النسؤ BM
العقيقة التى اتى عليها سنةً غادرن خلفن المعارك الاماكن اللواتى
يعترك فيها والمعنى انهنّ حيث أكلن البقل سمنّ فطرحن الشعر القديم
ونبت شعر أخر حديد

(50) يقول تمزّق هذه الحوليّة عن لونٍ كانه .BM schol—البرائك D—البراتك C
الديباج والشريج لونان وهو المخلوط

(51) (ايا) TA—حاديهم ايايا اتّقينه . بمثل الذرا [as text and] (ايا) LA xx 326
—xii 353 (عرك) LA—حاديهم ايايا اتقينه بميل الذّرا مطلنفئات x 429
عجست vii 161 (عرك) TA—حادينا ايايا اتّقينه . بمثل الذّرا xviii 68 (أيا) LA
اطلنفأ الرجل اذا .Ambr. schol—عجّت C—عسجت (1) BM, L, D, C—
لصق. بالارض العرائك جمع عريكة—cf. Dîw. li 51.

(52) المواشك المستعجل .Kâmil 481, 631—TA (وشك) vii 192—Ambr. schol
وهو مفاعل من الوشك

٥٣ سعى فارتضخن المرو حتى كأنه خذاريف من قيض النعام الترائك

[C D] سعى يعنى الحادى وارتضخن دفعن دقًّا يعنى الابل والمرو حجارة صلبة وخذاريف قطع او قشور والقيض البيض والترائك التى قد فسدت فتركت

٥٤ إذا الليل عن نشز تجلى رمينه بأمثال ابصار النساء الفوارك

[C D] النشز ما ارتفع من ألارض تجلّى انكشف والفارك هى المرأة التى تبغّضت[1] زوجها وثنت طرفها عنه ونظرت الى كلّ شيء دونه يقال أيضا رجل فارك

[1] [C] تنغضت

٥٥ أذاك تراها اشبهت أم كأنها بجوز الفلا خرس المحال الدوامك

[C D] يريد اذاك النعت اشبهت ناقتى وجوز الفلا وسطها والمحال واحدها محالة وهى البكرة التى يسقى عليها والدوامك تمرّ مرًّا سريعًا

٥٦ تجلى فلا تنبو إذا ما تعينت بها شبحا أعناقها كالسبائك

[C D] تجلّى تنظر تنبو ترفع نظرها تعيّنت رأت شبحا والشبح الشخص

٥٧ أتتك المهارى قد برى حذبها السرى بنا عن حوابى دأيها المتلاحك

[C D] يقول اذهب لحمها سيرها والدأى[1] فقار الظهر والحوابى المشرفة والمتلاحك المتداخل

[1] [C D] الحدب

(53) D المزّ—D, L فيض

(54) Lane 2388—Agh. x 157 نشر, رميته—LA (فرك) xii 362; TA vii 167—I. Sîd. iv 20.

(55) TA (دمك) vii 132—C, D حرس—TA, BM خرس—not in L or L*—Ambr. schol. يقال بكرة خروس اذا كانت سريعةَ المرّ لا يسمع لها صوت

(56) BM, C (1), L, L*, Haffner 163 لها اعناق الشبح بها—LA (عين) xvii 176—تبيّنت Haffner—كالسنابك .Ambr—ينبو, تخلى TA ix 292—تخلى BM schol. سبايك الفضّة وإنّما يريد انها عتيقة. .

(57) TA (لحك) vii 174 نباعن, حديها—C, D حدبها—Ambr., BM, L*, L جذبها حوانى C, D, TA, L—بنا C (1), C, L, D—جذبها البرى BM, L*—ترى D—Amor., BM حوابى—Ambr. schol. قوله عن حوابى عن مدخلة وهى ضلوع الجنب التى قد انتفخت واشرفت بالعَرْض ولو لا عن كانت الحوابى فى موضع نصب واحدها حابية وهى الضلع والذكر حابٍ

٥٨ براهنَ تفويزى إذا الآلُ أرفلتْ   بهِ الشمسُ إزرَ الحزوراتِ الفوالكِ

[C D] تفويزى سيرى فى المفاوز ارفلت به الشمس يقول أن الشمس أجرّت[1]
السراب هو الآل والحزورة المكان المرتفع
احرّت [C] [1]

٥٩ وشبّهتُ ضبرَ الخيلِ شُدّتْ قيودُها   تقمّسَ أعناقِ الرِعانِ السوامكِ

[C D] الضبر الوثب والتقمّس الغوص والرعان رؤوس الجبال والسوامك المرتفعة
شبّه غوص الرعان فى السراب مرّة وظهورها اخرى بوثب الخيل وهى
مقيّدة

٦٠ وقد خنقَ الآلُ الشعافَ وغرّقتْ   جواريهِ جذعانَ القضافِ النوابكِ

[C D] الشعاف رؤوس الجبال والقضاف قطع من الارض غلاظات الواحدة قضفة
والجذعان صغارها[1] النوابك المرتفعة
منقارها [C] [1]

---

(58) LA (غور) vi 342 العوانك, تغويرى ; TA iii 458 العواتك, تغويرى—Asâs
(نبك) ii 273 النوابك, ارفلت, طواهنّ—L, Ambr., TA, BM ارقلت—D,
بهن L, (1) O—إزقلت 341 .I. Qut—العواتك, تغويرى BM ارفلت C
رواه .I. Qut—الفوالك المستديرة .BM schol—ارفلت (1) C الحذورات
ابو عمرو ارقلت وقال الاصمعىّ انّما هى ارفلت الخ—Ambr. schol.
ارقلت به الشمس ارقلت الازر بالآل....يقول بلغ الآل الى اوساط
الحزورات مثل الفلكة كان الاصمعىّ يقول اذا الآل ارقلت ازر الحزورات
اى فطت اراد الآل ارقلت الشمس ازر الحزورات به اى بالآل ولو لا
الآل ما كانت الحزورات تضطرب والارقال الاضطراب كالنزو [sic, but
read ارفلت for ارقلت]

(59) L, L* تغمّس—D, C*, BM, C (1) تقمّس—C تقامس—BM schol. التقمس
تقمّس تغوص .Ambr. schol—التغوص [الغوص]

(60) D النوائك — LA (نبك) xii 388; TA vii 186; El Gauh. ii 146 الهضاب النوابك,
غرّقت—LA (برتك) xii 281; TA vii 109 البراتك—LA (قضف) xi 192; TA
vi 223—LA (جذع) ix 395; TA v 298 الشفاف—TA (خنق) vi 340—
C النواتك, عرّفت, الشفاف, خنّقت—L, C (1), الشفاف, الغفاق—BM, L*,
اى كاد يبلغ الآل ان يغطى .Ambr. sch—القضاف النوابك .Ambr—القفاف
رؤوس الجبال يقال خنّق فلان الاربعين اذا كان يبلغها...جوارى السراب
جذعان صغار القضاف جمع قضفة وهى قطعة من الارض مرتفعة وليست
بطين ولا حجارة ويروى البرانك—BM schol. وجواريه ما جرى منه...
جذعان صفار القفاف روابى من طين ذات حجارة

٦١ فقلتُ ٱجعلي ضوءَ ٱلفراقدِ كلِّها　　يميناً ومهوى ٱلنسرِ من عن شمالكِ

الطويل　　٥٦

١ أأحلفُ لا أنسى وإن شطّتِ ٱلنوى　　ذواتِ ٱلثنايا ٱلغرِّ والأعينِ ٱلنجلا

[C D] شطّت بَعُدت والنوى الوجه الذى يقصدونه اذا ارتحلوا والغرّ البيض والاغرّ الابيض والنجلاء الواسعة العين ويقال طعنة نجلاء وجرح انجل متّسع

٢ ولا ٱلمسكَ من أعراضهنّ ولا ٱلبرى　　جواعلَ فى أوضاحهِ قصباً خدلا

[C D] اعراضهنّ أبدانهنّ والعرض الرائحة الطيّبة والبرى الاسورة[1] وكلّ حلقة عند العرب[2] والاوضاح البياض يقول جواعل فى بياض البرى قصب والقصب كلّ عظم طويل فيه مخّ فالخدل الضخم يصفهنّ بغلظ الاسوق والسواعد ويقال انّه الطيّب العرض اذا كان جميل الذكى

[1] [D] الخلاخيل　[2] [C] العزيزة

٣ قطافَ ٱلخطى ملتفّةً ربلاتها　　من ٱللفِّ أفخاذاً موزّرةً كفلا

[C D] الربلة[1] لحمة الفخذ من باطنه قطاف الخطى تقطف فى مشيتها من ثقل اردافها واللفّ الفخذ المكتنزة [مؤزّرة كفلا يقال الاكفال[2] C]

[1] [C, D] الزبلة　[2] something omitted

الوافر　　٥٧

أراحَ فريقُ جيرتكَ ٱلجمالا　　كأنّهمُ يريدونَ ٱحتمالا

(61) C, D النشر—Asrâr 102—in Ambr. added in margin.

(٥٦)

(2) D اوصاله—C*, C جذلا

(3) C, C*, D زبلاتها—C, C* ملتفّة—D موزّدة, مؤزّرة, ملقيّة, الكفّ

(٥٧)

(1) El 'Askari 358—BM ارتحالا—C يمدح بلال بن ابى بردة بن ابى موسى. D adds ابى موسى الاشعرى... and El Khafâgî p. 225 further adds وكان واليًا بالبصرة...

٢ فَبِتُّ كَأَنَّنِى رَجُلٌ مَرِيضٌ   أَظُنُّ ٱلْحَىَّ قَدْ عَزَمُوا ٱلزِّيَالَا

٣ وَبَاتُوا يُبْرِمُونَ نَوًى أَرَادَتْ   بِهِمْ لِسَوَآءِ طَيَّتِكَ ٱنْفِتَالَا

[C D] باتوا يبرمون يحكمون والنوى النية حيث نووا لسواء طيّتك اى لسواء وجهك الذى اردته

٤ وَذِكْرُ ٱلْبَيْنِ يَصْدَعُ فِى فُؤَادِى   وَيُعْقِبُ فِى مَفَاصِلِى ٱمْذِلَالَا

[C D] يصدع[1] فى فؤادى بسوء ويروى يقدح فى فؤادى ويعقب ينحرفه[2] عقبا والامذلال فترة واسترخاء يقال امذلّت اى تخدّرت[3] والبين الفراق

[1] [D] يشدّ   [2] [C] بجوفه [D] نحر فى   [3] [C] تعذّرت

٥ فَأَرْغَوْا بِٱلسَّوَادِ فَذَرَّ قَرْنٌ   وَقَدْ قَطَعُوا ٱلزِّيَارَةَ وَٱلْوِصَالَا

[C D] ارغوا حرّكوا الابل ليجعلوا عليها اكوارها فرغت فذرّ[1] قرن يعنى الشمس وقرنها أوّلها

[1] [C D] قدر

٦ فَكِدْتُ أَمُوتُ مِنْ شَوْقٍ عَلَيْهِمْ   وَلَمْ أَرَ نَاوِىَ ٱلْأَظْعَانِ بَالَا

[C D] ويروى فكدت أموت من وَجْدٍ عليهم ويروى من حَزَنٍ عليهم والناوى الذى انتوى من نيته

---

(3) C طبتك

(4) BM امزلالا—L* مفاصلتى—BM schol. الاعقاب لشىء بعد الشىء

(5) C, D قدرقرن—L, C (1), L* قطعوا التحيّة—BM التحير—BM schol. ذرّ طلع...

(6) Const., BM, L, C (1), L* من حزن, بالا—Const., BM, D اموت من—L, C (1), L* أرحادى—C, D نالا—El ʻAskarî Sinaʻ 358 حادى الاظعان بالا, فقوله El ʻAskari—الناوى رئيسهم الذى انتوى بهم .BM schol—من حزن بالا عجيبة الموقع اخذه من قول زهير [Ahl. 88 xii 2]

۞ لقد باليت مظعن أمّ اوفى . ولكن امّ اوفى لا تبالى ۞

٧ فَأَشْرَفْتُ ٱلْغَزَالَةَ رَأْسَ حَوْضَى أُرَاقِبُهُمْ وَمَا أُغْنِى قِبَالَا

[C D] يريد فاشرفت رأس حوضى فى ساعة الغزالة والغزالة ارتفاع الضحى اراقبهم انتظرهم وما اغنى قبالا اى لا اغنى نظرى شيئًا والقبال زمام النعل

٨ كَأَنِّى أَشْهَلُ ٱلْعَيْنَيْنِ بَازٍ عَلَى عَلْيَاءَ شَبَّهَ فَٱسْتَحَالَا

[C] علياء شرف وهى المكان المرتفع شبّه خُيِّل له انّه راى شيئًا فٱستحاله نظر اليه

٩ رَأَيْتُهُمُ وَقَدْ جَعَلُوا فِتَاخًا وَأَجْرَعَهُ ٱلْمُقَابِلَةَ ٱلشِّمَالَا

[C D] الفتاخ جبل وموضع بالدهناء واجرعه جبال من الرمل والمقابل الذى يقابله ويروى رأيتهم وقد عدلوا

١٠ وَقَدْ جَعَلُوا ٱلسَّبِيَّةَ عَنْ يَمِينٍ مَقَادَ ٱلْمُهْرِ وَٱعْتَسَفُوا ٱلرِّمَالَا

[D] السبيّة اسم موضع

١١ كَأَنَّ ٱلْآلَ يَرْفَعُ بَيْنَ حَزْوَى وَرَابِيَةِ ٱلْخَوِىِّ بِهِمْ سَيَالَا

[C D] الخوىّ بطن وادٍ يقول ان الآل يرفع هذه الظعائن كانّه يرفع سيالًا بين حزوى ورابية الخوىّ والسيال شجر له شوك طوال ابيض فالاسنان تشبه شوك السيال

---

(7) LA (غزل) xiv 5; TA viii 44; El Gauh. ii 222; I. Sîd. ix 21 حزوى—Lane 2256—Bekrî 299; L, L* رأس حوضى--El ʿUkb. ii 66—D omits *vv.* 7 and 8; but gives the gloss of 7.

(8) C ناز--Bekri 299 شيّة—Const., C, C (1), L, L*, LA (شهل) xiii 396; TA vii 402; Bekrî; I. Sîd. i 99 فاستحالا

(9) Bekrî 299 شمالا—Yâqût iii 850.

(10) LA (قود) iv 373; TA ii 477 --Bekrî 299 --L, C (1) and L* transpose 10 and 11—A verse, cited LA vii 241, TA iv 53 (reading مرورن) and Yâqût iii 617 (all s.v. عجلز), but which is not included in the MSS of the Dîwân, seems to belong to this place:

وَقُمْنَ عَلَى ٱلْعَجَالِزِ نِصْفَ يَوْمٍ وَأَدَّيْنَ ٱلْأَوَاصِرَ وَٱلْخِلَالَا

(11) TA (خوى) x 123 الخوىّ—L* الان—I. Sîd. ix 21 reads in margin الخوىّ --C, D, L, BM الخوى—Yâqût (s.v. خوىّ) ورايته.

١٢ وَفِى ٱلْأَظْعَانِ مِثْلُ مَهَا رُمَاحٍ   عَلَتْهُ ٱلشَّمْسُ فَٱدَّرَعَ ٱلظِّلَالَا

[C D] يقول فى الاظعان نسوة[1] مثل مها رماح والمها بقر الوحش ورماح موضع معروف

[C] [1] قسم

١٣ تَجَوَّفُ كُلَّ أَرْطَاةٍ رَبُوضٍ   مِنَ ٱلدَّهْنَا تَفَرَّعَتِ ٱلْحِبَالَا

[C D] يقول تجوّف هذه المها الارطى من الحرّ لتكتنس فيه ربوض [شجرة] عظيمة تفرّعت علت والحبال حبال الرمل المتّصل

١٤ أُولَاكَ كَأَنَّهُنَّ أُولَاكَ إِلَّا   شَوًى لِصَوَاحِبِ ٱلْأَرْطَى ضِئَالَا

[C D] يقول أولاك النسوة كانّهنّ أولئك البقر الّا شوى فلا تشبه شواهنّ والشوى اليدان والرجلان وضئال دقاق

١٥ وَأَنَّ صَوَاحِبَ ٱلْأَظْعَانِ جُمٌّ   وَأَنَّ لَهُنَّ أَعْجَازًا ثِقَالَا

[C] ويروى وانّ صواحب الاحداج[1] جمّ وجمّ لا قرون لهنّ [ويروى وانّ صواحب الاحداج جمّ اى عظامهنّ غائضة فى اللحم مثل المرافق وعظام الاكتاف وعظام الركب وعظام العراقيب مع كبر ارداف D]

[C] [1] الجراح

١٦ وَأَعْنَاقَ ٱلظِّبَاءِ رَأَيْنَ شَخْصًا   نَصَبْنَ لَهُ ٱلسَّوَالِفَ أَوْ خَيَالَا

[C] يريد رأين شخصًا أوْ خيالا فنصبن له الاعناق والسوالف صفحة العنق

---

(12) Yâqût ii 812 عليه—Const. schol. الظلال هى كُنُس دخل فيها

(13) LA (ربض) ix 10 ; TA v 30—LA (جوف) x 380 ; TA vi 64—El Gauh. (ربض) i 524 مربعة الخبالا—I. Sîd. xi 3.

(14) D, BM الاك—BM سوى—L, L*, C (1) لصاحب

(15) C, D صواحب الاظعان—Const. صواحب الاخدار ; schol. ويروى صواحب صواحب الاحداج—BM الاظعان

(16) D omits—Const. schol. الظباء رأين شخصا فمددن اعناقهنّ وذلك احسن ما يكنّ

١٧ رَخِيمَاتُ ٱلْكَلَامِ مُبَطَّنَاتٌ جَوَاعِلُ فِى ٱلْبُرَى قَصَبًا خِدَالَا

[C D] رخيمات الكلام لا يرفعن اصواتهنّ اذا تكلّمن مبطّنات خميصات البطون ضوامر الخصور[1] والبرى الخلاخيل والأسورة القصب العظام الطوال يعنى الاسوق والاذرع خدال غلاظ

[1] [C] من الخصور

١٨ جَمَعْنَ فَخَامَةً وَخُلُوصَ عِتْقٍ وَحُسْنًا بَعْدَ ذٰلِكَ وَٱعْتِدَالَا

[C D] ويروى جمعن ملاحة وفخامة اى عظما والفخم الضخم والعتق الكرم

١٩ كَأَنَّ جُلُودَهُنَّ مُمَوَّهَاتٌ عَلَى أَبْشَارِهَا ذَهَبًا زُلَالَا

[C D] نصب الذهب بتنوين[1] مموّهات اراد مموّهات ذهبا والمموّهات مطلّيات والزلال الصافى من الذهب النقى الخالص وهو العقيان

[1] [C] بسوين [D] بتنوين

٢٠ وَمِيَّةُ فِى ٱلظَّعَائِنِ وَهْىَ شَكَّتْ سَوَادَ ٱلْقَلْبِ فَٱقْتُتِلَ ٱقْتِتَالَا

[C D] شكّت طعنت سواد القلب والحبّة من الدم الاسود تكون فى القلب قال الاصمعىّ سواد القلب حبّة من الدم اسود جامدة فى وسط القلب وهى حبّة القلب وتامورته وخلاله[1]

[1] [C] حلالا [D] خلالا

---

(17) LA (خدل) xiii 214; TA v ii 301—LA (بتل) xiii 44, 45; A. 'Alî Shi'r, Wetzst. ii 274, fol. 52ᴮ; Asâs (خدل) i 144 (anon.); El Fârisî 52ᵛ مبتلات —LA (بطن) xvi 198; TA ix 141—Iṣlâḥ 184ᵛ—El Gauh. (بطن) ii 357 —Tahdh.324—C جذالا—C,D حوامل—[Iṣlaḥ 184ᵛ القصب اذرعهنّ... خدالا —[وأسوقهنّ والخدال السمان اى ادخلن الخلاخيل اسوق سمانا—cf. Diw. lvi 2.

(18) C, D عنق—BM, L, C(1), L* عتق—C وحسن—BM جمعن ملاحة—Const. schol. الفخامة الجهارة : بَيْنَ ذلك

(19) Khiz. iv 292—de Sacy. Chr. iii 230—LA (زلل) xiii 327; TA vii 359 ذهب زلال—Asâs i 265.

(20) BM, D شكّت—C(1), L, L*, C شاكت

٢١ عَشِيَّةَ طَالَعَتْ لِتَكُونَ دَآءً   جَوًى بَيْنَ ٱلْجَوَانِحِ أَوْ سُلَالَا

[C D] روى ابو عمرو عشيّة حاولت قال الاصمعىّ الجوى فساد فى الجوف قرّحة باطنه والجوانح ضلوع الصدر

٢٢ تُرِيكَ بَيَاضَ لَبَّتِهَا وَوَجْهًا   كَقَرْنِ ٱلشَّمْسِ أَفْتَقَ حِينَ زَالَا

[C D] افتق يعنى قرن الشمس أصاب فتق السحاب فبدا منه وقيل أفتق اى طلع من بين السحاب ومنه سمّى الصبح فتقا لانه فتق الظلمة ويروى ثمّ زالا

٢٣ أَصَابَ خَصَاصَةً فَبَدَا كَلِيلًا   كَلَا وَٱنْغَلَّ سَائِرُهُ ٱنْغِلَالَا

[C D] اصاب قرن الشمس خصاصة اى فتق[1] السحاب فبدا منها كليلًا اى ضعيفا ليس مبين الضوء كلا كقولك فى السرعة وانغلّ دخل والانغلال الدخول يقول دخل فى السحاب

[1] [C] دجرة

٢٤ وَأَشْنَبَ وَاضِحًا حَسَنَ ٱلثَّنَايَا   تَرَى مِنْ بَيْنِ ثَنِيَّتِهِ خِلَالَا

[C D] الاشنب البارد العذب اى ثغرها واضح ابيض يعنى الاسنان خلالا اى تفليجا ليس بمتراكب

---

(21) L, C (1), L* ليكون

(22) Aḍḍâd 151—Kâmil 461 افتق ثمّ, بياض غرّتها—Asâs (فتق) ii 121; Zaggâg in Ṭuraf al Adabiyya (Cairo 1325) p. 159; LA (جفل) xiii 121; LA (فتق) xii 171; TA vii 42; Const., Murt iv 176 [all] افتق ثمّ—C, D, L, L*, C (1), BM, C* حين زالا—Zaggâg كأنّ الشمس

(23) LA (لا) xx 357; TA x 442—Asâs (خص) i 153—L, L*, C (1), Murt iv 176 [note] وانغلّ جانبه—Kâmil 461—C (1), L لنا—D فلا—Const. schol. (Qais b. al Khaṭîm 4, *v.* 3) كلا كقولك لَا وهو مثل قول الشاعر

✡ تَرَاءَتْ لنَا كَٱلشَّمْسِ يَوْمَ سَحَابَةٍ . بَدَا حَاجِبٌ مِنْهَا فَضَنَّتْ بِحَاجِبِ ✡

(24) C تراقى—D, Const. ترا فى—Const., BM, C (1), L* بين نبتته—BM من بين—C, L ثنيّته—D نبيته—Const. schol. الشنب التحديد ويقال البرد والعذوبة فى الاسنان هذا قول الاصمعىّ

٢٥ كَأَنَّ رُضَابَهُ مِنْ مَآءِ كَرْمٍ   تَرَقْرَقَ فِى ٱلزُّجَاجِ وَقَدْ أَحَالَا

[C D] الرضاب قطع الريق ورضاب المسك القطع فرقرق ماج فى الزجاج وتحرّك[1] وقد احال اى اتى عليه حول

[1] [C] وتفرق

٢٦ يُشَجُّ بِمَآءِ سَارِيَةٍ سَقَتْهُ   عَلَى صَمَّانَةٍ رَصَفًا فَسَالَا

[C D] يشجّ[1] ماء الكرم بماء سارية يشجّ[1] يخلط ويمزج[2] وسارية سحابة تسرى ليلا فتمطر على صمّانة يقول سقت ذلك رصفا على صمّانة اى على حجارة صلبة صمّة فسال منها الماء والرصف الحجارة كانّها قد رصف بعضها على بعض

[1] [C] يسيح   [2] [C] يموج

٢٧ وَأَسْحَمَ كَالأَسَاوِدِ مُسْبَكِرًّا   عَلَى ٱلْمَتْنَيْنِ مُنْسَدِلًا جُفَالَا

[C D] اسحم اسود يعنى شعرها والاساود الحيّات السود ومسبكرّ ممتدّ معتدلا مسترسلا ويروى منسدرا[1] والمنسدر[2] والمنسدل بمعنى واحد ويروى ميّالا[3] جفالا والجفال الكثير

[1] [D] مستدير   [2] [D] والمستدير   [3] [D] صلالا [C] ميالا

---

(25) D يرقرق—Const. schol. احال اتى اليه حول الرقرقة التصفية من اناء الى اناء

(26) Yâqût iii 417 يُعَلّ بماء غادية, وصفا—BM صمّانه—C, L يسيح—D, BM
يشجّ—C ساقية—L عالا رضفاف—C, L, D صمّانة—C (1) سفته

(27) LA (سبكر) vi 6; TA iii 254; Muḥîṭ 264; LA (جفل) xiii 121 وَأَسْوَدَ—TA vii 259 جفالا منسدرًا, واسحم—El Gauh. (جفل) ii 165; (سبكر) i 328 واسود—L* على المثنين—Lane (s.v. جفال) 434—the meaning given in the gloss to معتدل applies only to the words منسدر and منسدل, for which last, no doubt, it stands.

٢٨ ومِهَةٍ أَجْمَلَ الثَّقَلَيْنِ خَدًّا وَسَالِفَةً وَأَحْسَنِهِ قَذَالَا

[C D] السالفة صفحة العنق والقذال خلف القفا وحدّث رجل من قريش قال كان رجل يطلب بدم وكان اعرابيًّا فلمّا ظفر به قال والله لا تسوف قذالها بعد اليوم ابدًا اى تشمّ قذال امرأتك اى اقتلك

٢٩ ولَمْ أَرَ مِثْلَهَا نَظَرًا وَعَيْنًا وَلَا أُمَّ الْغَزَالِ وَلَا الْغَزَالَا

٣٠ هِيَ السَّقْمُ الَّذِي لَا بُرْءَ مِنْهُ وَبُرْءُ السُّقْمِ لَوْ رَضَخَتْ نَوَالَا

[C D] ويروى لو بذلت نوالا والرضخ الشئ القليل يقول هى برء السقم فلو نولت شيئًا قليلًا لكنّها لا تنيل

٣١ كَذَاكَ الْغَانِيَاتُ فَرَغْنَ مِنَّا عَلَى الْغَفَلَاتِ رَمْيًا وَاخْتِيَالَا

[C D] ويروى رميا واختبالا والغانيات النساء ذوات الازواج لانهنّ غنين بازواجهنّ عن غيرهم وقيل الغوانى اللواتى غنين بحسنهنّ عن الزينة[1] قال ابو نصر فرغن منّا اى قتلننا يقتلننا رميا واختيالا على الغفلات[2] مثل الصائد الذى يختال على الصيد ليدركه

[1] [D C] الزنبة [2] [C D] العقلات

---

(28) Es-Suy. Ham' iii 34—Ḥamâsa i 342 خدّا—Kâmil 461 جيدًا—Khiz. iv 108; I. Ya'îsh 850, 851; Haffner 168; Mufaṣṣ 102; Maid. (Cairo) i 53; How. Gr. pt I. 1715; L, L*, C (L) [all] جيدا—LA (ثقل) xiii 93 وَجْهًا—Wr. Gr. ii 227 افضل الثقلين جيدا—C, D خدًّا—Kâmil, Khiz., How. واحسنهم—Const. schol. ويروى وتومة اى دُرّة سمّاها بها

(29) Kâmil 461; where these verses are cited in the order 28, 29, 22, 23—Wuḥûsh 197—Const. مثله; schol. نظرا اى حين ينظر

(31) C منها—D, L, BM منّا—C*, C, D العقلات—L, BM, C (1), L* واختبالا—BM, Const. على الغفلات—Const. احتبالا—Const. schol. ويقال فرغ منه اذا قتله وقتله على الغفلات اى كانهنّ غوافل اى يقتلننا وهنّ غوافل

٣٢ فَعَدِّ عَنِ ٱلصِّبَا وَعَلَيْكَ هَمًّا   تَوَقَّشَ فِى فُؤَادِكَ وَٱخْتِبَالَا

[C D] فعدّ عن الصبا اى انصرف عنه توقّش اى تحرّك همّا اى ألزم الهمّ

٣٣ فَبِتُّ أُرُوضُ صَعْبَ ٱلْهَمِّ حَتَّى   أَجَلْتُ جَمِيعَ مِرَّتِهِ مُجَالَا

[C D] يقول اجلت[1] الهمّ مجاله[2] ووجّهت وجهه والمرّة العقل الاحكام

[1] [C D] احلت   [2] محاله

٣٤ إِلَى ٱبْنِ ٱلْعَامِرِىِّ إِلَى بِلَالٍ   قَطَعْتُ بِنَعْفِ مَعْقُلَةَ ٱلْعِدَالَا

[C D] العدال الشكّ يقول قطعت الشكّ فى قصدى اليه يقال عادل بين ايّهما أفعله

٣٥ قَرَوْتُ بِهَا ٱلصَّرِيمَةَ لَا شِخَاتًا   غَدَاةَ رَحِيلِهِنَّ وَلَا حِيَالَا

[C D] بها اى بالابل وقوله قروت اى سُقت بها الصريمة والصريمة هنا العزيمة على الامر لا شخاتا اى لا دقاقا والشخت الدقيق من كلّ شىء والحيال اللواتى لم يحملن قال ابو عمرو الصريمة رملة منقطعة من معظم الرمل

---

(32) LA (لدى) xx 111; TA x 325; [both as El Gauh. (وقش); but TA اختيالا] —LA (وقش) viii 267 (as El Gauh.; but اختيالا)—El Gauh. (وقش) i 500 —فعدّ BM, D—فعد L—فدع عنك الصبا ولديك اختبالا, —LA xx 111 gives variant فَعَدِّ عَنِ ٱلصِّبَا وَعَلَيْكَ هَمًّا

(33) Const., L, BM, C (1), L* اجلت, مجالا—C, D, C* احلت, محالا—L ...ويروى ارومر .Const. schol—صرته L, L*—ضيف L*, C (1)—اروض ضيق طيف الهمّ...اجلت الرأى نظرت فيه يعنى احكم رأيه واجمعه

(34) C العامرين—C, C*, L العذالا—LA (عدل) xiii 461; TA viii 11; Asâs ii 69—LA (نعف) xi 251; TA vi 259—LA (وقش) viii 267 بأرض—Const. schol. النعف ما سفل من الجبل معقلة ارض

(35) BM قريت—D فردت. لا سجاتا—Const. schol. قروت تتبّعت يريد قروت بالابل الصريمة

٣٦ نَجَائِبَ مِنْ نِتَاجِ بَنِي غُرَيْرٍ   طِوَالَ ٱلسَّمْكِ مُفْرِعَةً نِبَالَا

[C D] بنو غرير حيّ من اليمن والسمك الارتفاع يعنى ارتفاع الاسنمة مفرعة مشرفة نبالا اى ضخاما

٣٧ مُضَبَّرَةٍ كَأَنَّ صَفَا مَسِيلٍ   كَسَا أَوْرَاكَهَا وَكَسَا ٱلْمَحَالَا

[C D] مضبّرة مجتمعة الخلق موثقة يقول كأنّ اعلى اوراكها صفا والمحال فقار الظهر الواحدة محالة

٣٨ يَخِدْنَ بِكُلِّ خَاوِيَةٍ ٱلْمَبَادِي   تَرَى بَيْضَ ٱلنَّعَامِ بِهَا حِلَالَا

[C D] يخدن يعدون من الوخد خاوية ارض قفر ليس بها احد والمبادى المواضع التى يبدون بها حلالا قد حللن بها

٣٩ كَأَنَّ هُوِيَّهُنَّ بِكُلِّ خَرْقٍ   هُوِيُّ ٱلرُّبْدِ بَادَرَتِ ٱلرِّئَالَا

[C D] الخرق الارض البعيدة الاطراف والربداء النعام وذلك فى ألوانها والربداء على لون الرماد يقول نعامة ربداء ورمداء والرئال افراخ النعام الواحد رأل والهوىّ[1] الممرّ السريع واهل البصرة يقولون فيما كان منحدرا كاللؤلؤ وغيره هُوِيًّا بضم الهاء وما كان على وجه الارض هَوِيًّا بفتح الهاء

[1] [C D] المهوى

٤٠ مُذَبِّبَةً أَضَرَّ بِهَا بُكُورِي   وَتَهْجِيرِي إِذَا ٱلْيَعْفُورُ قَالَا

[C D] ويروى اضرّ بها ابتكارى مذبّبة تذبّ بذنبها قال ابو نصر المذبّبة الدابّة السريعة يقال ذبّت [ذبذب C] اذا سرع واليعفور من الظبى قال من القائلة اذا دخل فى كناسه من الحرّ ويروى واقرابى اذا اليعفور قالا يقيل[1] وان لم ينم والتهجير سير الهاجرة [ويروى ارتحالى[2] D]

[1] ويروى اذا اليعفور قالا يقلّل [C]
ويروى واقربه اذا اراد اليعفور ولا يقيل [D]
[2] احساره [D] واونة اى حيانا [sic C]

(36) LA (سمك) xii 329; TA vii 145 عزير—Asâs i 300; C (1) غرير—Yâqût iii 140; L عزيز—C (1), L*, BM, L, Const. [in margin] ركائب من

(37) BM مصبرة

(38) C به

(39) D باردة, الزبالا—L* هوى الربد بالحرت—L الربد بالحرت—C (1) باكرت Const. الربد

(40) LA (ذبب) i 370; TA i 250; El Gauh. i 51—Const. بها ارتحالى; schol. ويروى بكورى

٤١ وَإِدْلَاجِى إِذَا مَا ٱللَّيْلُ أَلْقَى   عَلَى ٱلضُّعَفَاءِ أَعْبَاءً ثِقَالَا

[C D] الادلاج سير الليل والأعباء الاثقال والحمل الثقيل يسمّى عبء واراد ان النوم يمنعهم ان ينهضوا للمسير

٤٢ إِذَا خَفَقَتْ بِأَمْقَهَ صَحْصَحَانٍ   رُؤُوسُ ٱلْقَوْمِ وَٱلْتَزَمُوا ٱلرِّحَالَا

[C D] اراد اذا اضطربت رؤوس القوم من شدّة النعاس والامقه المكان الابيض من السراب يقال للابيض امقه وامهق والصحصحان ما استوى من الارض مثل القاع الصفصف والمرت وهو بمعنى واحد

٤٣ فَلَمْ تَهْبِطْ عَلَى سَفَوَانَ حَتَّى   طَرَحْنَ سِخَالَهُنَّ وَإِضْنَ آلَا

[C D] سفوان اسم موضع طرحن سخالهنّ ألقين ما فى بطونهنّ من اولادهنّ واضن[1] آلا رجعن شخوصا اى حالت ليس لهنّ شحوم ولا لحوم ولم يبق منهنّ آلا الشخوص يقال يئيض[2] ايضا اذا رجع ويروى وصِرْنَ آلا ويروى قذفن سخالهنّ

[1] [C] اصبن [D] واضين   [2] [C] بيض

٤٤ وَرُبَّ مَفَازَةٍ قَذَفٍ جَمُوحٍ   تَغُولُ مُنَحَّبَ ٱلْقَرَبِ ٱغْتِيَالَا

[C D] المفازة الفلاة القذف البعيدة تقذف بالركب جموح تجمح براكبها فتذهب به على غير قصد تغول اى تهلك والمنحّب الناذر يقال قضى نحبه اى نذره يقال كأن عليه نذرا نذره يقرب سيرا حتّى ينتهى فى سيره الى الموضع الذى هو همّه قال الاصمعىّ هو الذى يتشدّد فى النذر والقرب سير الليل الى الماء ليبلغه من الغد

---

(42) LA (مقه) xvii 438 واعتنقوا الرحالا—El Gauh. ii 432 ; TA ix 411

(43) Const., Haffner 164 ; Khiz. ; L, BM وَصِرْنَ—C واصبن—D واضين—Khiz. iv 50 فلم نهبط—Haffner فما وردت ديار الحىّ حتّى—Const. حتّى وضعن

(44) LA (نحب) ii 247 ; TA i 479 ; LA (غول) xiv 22—Asâs (نحب) ii 280 ; (جمح) i 87—I. Sîd. vii 97—Lane 451—C اعتيالا, تعوّل—C (1), L*, L طموح—Const. schol. ويروى جموع اى يجتمع راى القوم على ان يُقيموا بها

٤٥ قَطَعْتُ اذا تَجَوَّفَتِ ٱلْعَوَاطِى ضُرُوبَ ٱلسِّدْرِ عُبْرِيًّا وضَالَا

[C D] [قطعت C] العواطى الظباء تناول الورق لتأكله يقال عطا يعطو اذا تناول تجوّفت دخلت فى جوف السدر من شدّة الحرّ والعبرىّ السدر على الانهار والضال السدر البرىّ يقال عبرىّ وعمرىّ

٤٦ على خَوْصَاءَ تَذْرِفُ مَأْقِيَاهَا مِنَ ٱلْعِيدِىِّ قد لَقِيَتْ كَلَالَا

[C D] خوصاء غائرة العينين يعنى الناقة تذرف مأقياها من الاعياء والكلال والعيد[1] قوم من مهرة

[1] [C] العبدى

٤٧ إِذَا بَرَكَتْ طَرَحْتُ لَهَا زِمَامًا وَلَمْ أُعْقِلْ بِرُكْبَتِهَا عِقَالَا

٤٨ وشِعْرٍ قد أَرِقْتُ لَهُ غَرِيبٍ أُجَنِّبُهُ ٱلْمُسَانِدَ وَٱلْمُحَالَا

[C D] ارقت سهرت والارق السهر والمساند الشعر الذى فيه سناد والسناد اختلاف اعراب الحرف القافية مكسورا والحرف الذى قبل القافية فى البيت الثانى وما بعده مفتوحا فذلك المساند وهو مثل قول عمرو بن كلثوم ✡ نطاعن دونه حتّى تثنى[1] ✡ وقال فى البيت الاخر ✡ تصفّقها الرياح اذا جرينا[2] ✡

[1] Moall. v. 40 يبينا (Arnold) [2] Moall. v. 78.

---

(45) LA (سدر) vi 18; TA iii 261; LA (عمر) vi 281; TA (عبر) iii 378; LA vi 204; Fâiq ii 94; Kâmil 41; L, C, L*; BM, C(1) [all] ضروب—L, Kâmil تجوّبت—LA, TA (عبر) تخوّفت—D, C* صدور—cf. Gey. Zwei Ged. 127—Const. schol. العبرىّ عظام السدر والضال صغاره' يقال عبرىّ وعمرىّ.

(46) L*, D, BM, C(1), L العيدىّ—C العبدى—Const. schol. العيدىّ نسب الى العيد وهو فحل مشهور ويقال حىّ من مهرة

(47) C, D اذا بركت—BM, L اذا وقعت—Const. BM زمامى C اعقل—D اعقد C(1) omits—Const. schol. اذا وقعت—ويروى—BM schol. (reading اذا وَقَعَتْ) وقعت يريد وقعة عند وجه الصبح يقول لا يشدّ زمامها ولا يعقدها من الاعياء والفتره

(48) Bayân i 60—Zamakhshari Maqâmat 217 LA (سند) iv 207; El Gauh. i 236 أُجَانِبُهُ—Asâs (فعل) ii 137—BM schol. والمحال من الكلام... —Const. schol. المساند من السناد وهو عيب فى الشعر

٤٩ فَبِتُّ أُقِيمُهُ وأَقُدُّ مِنْهُ قَوَافِيَ لا أُعِدُّ لَهَا مِثَالَا

[C D] يقول لا أخذتها[1] على شيء قد سمعته انّما انا أقبضها قبضا[2] من غير مثال اى تقدم لها قبل ذلك

[1] [C] احدوها

[2] [C] اقتصاء اقتصيتها [D] انا اقبضها اقباضا [BM] ابتدأتها

٥٠ غَرَائِبَ قَدْ عُرِفْنَ بِكُلِّ أُفْقٍ مِنَ ٱلْآفَاقِ تُفْتَعَلُ ٱفْتِعَالَا

[C D] وروى ابو عمرو قرائع[1] قد عرفن اى غرائب والافق الناحية من نواحى الارض والسماء يقال قدم علينا رجل افقى من ناحية من نواحى الارض تفتعل افتعالا اى تختلق اختلاقا

[1] [sic D] براقع

٥١ فَلَمْ أَقْذِفْ لِمُومِنَةٍ حَصَانٍ بِحَمْدِ ٱللّٰهِ مُوجِبَةً عُضَالَا

[C D] حصان عفيفة موجبة توجب النار والحدّ وعضالا اى داهية

٥٢ وَلَمْ أَمْدَحْ لِأُرْضِيَهُ بِشِعْرِى لَئِيمًا أَنْ يَكُونَ أَصَابَ مَالَا

٥٣ وَلٰكِنَّ ٱلْكِرَامَ لَهُمْ ثَنَائِى فَلَا أَخْزَى إِذَا مَا قِيلَ قَالَا

[C D] يريد بذلك اذا قال الناس قال ذو الرمّة فلا يقال اخزاه ويروى فلا اخزى بنصب الالف

---

(49) Asâs (فعل) ii 137 له—C, D, L لها—BM schol. لا اعدّ لها مثالا انا ابتدأتها

(50) LA (فعل) xiv 44; TA viii 64; Asâs ii 137.

(51) LA (عضل) xiii 479; TA viii 22 بإذن الله—L* بمؤمنة

(52) BM لييما—El ʿUkb. ii 85—Muslim Dîw. 27 ولست بمادح ابدا لئيما بشعرى

(53) L ثناء—BM ثناى—Muslim Diw. 27 فلا أُعْطى

٥٤ سَمِعْتُ ٱلنَّاسُ يَنْتَجِعُونَ غَيْثًا فَقُلْتُ لِصَيْدَحَ ٱنْتَجِعِى بِلَالَا

٥٥ تُنَاخِى عِنْدَ خَيْرِ فَتًى يَمَانٍ إِذَا ٱلنَّكْبَاءُ نَاوَحَتِ ٱلشَّمَالَا

[C D] نكباء ريح تهبّ من بين مهبّ ريحين يمان من اليمن وناوحت اى قابلت وانّما تناوح النكباء فى الشتاء[1]

[1] [D] الشمال

٥٦ نَدًى وَتَكَرُّمًا وَلُبَابَ لُبٍّ إِذَا ٱلْأَشْيَاءُ حَصَّلَتِ ٱلرِّجَالَا

[C D] اللباب الخالص حصّلت الرجال يقول بان الوضيع من الشريف

٥٧ وَأَبْعَدَهُمْ مَسَافَةَ غَوْرِ عَقْلٍ إِذَا مَا ٱلْأَمْرُ ذُو ٱلشُّبُهَاتِ عَالَا

[C D] المسافة البعد يقول غور عقله بعيدة والشبهات الامور التى لا يهتدى لمصادرتها عال عظم وتفاقم فأهمّ الناس قال الخنساء

✿ ويحمل للقوم ما عالهم ✿ وان كان اصغرهم مولدا ✿[1]

[1] Diw. p. 43

٥٨ وَخَيْرَهُمْ مَآثِرَ أَهْلِ بَيْتٍ وَأَكْرَمَهُمْ وَإِنْ كَرُمُوا فَعَالَا

[D] المآثر المكارم الباقية والواحدة مأثرة

---

(54) Kâmil 259—de Sacy Anth. pp. 106, 342—Damîrî i 18—Asrâr 104—Khiz. iv 17, 20, 108—Durr. El Ghaw 176—El Khafâgî 225—Kashshâf 14—Es-Suy. Ham' iv 149—Muḥibb 212, 289—Murt iv 177 (note)—Howell Int. xxx—I. Khall. Wüst. 315—Nawâdir 32—LA (صدح) iii 340; TA ii 178—TA (نكب) i 494 خيرا—LA (نجع) x 225; TA v 519—BM, L, Asâs (نجع) ii 278; El Gauh. (صدح) i 183; I. Qut. 341; 'Iqd. iii 122; Ma'âhid at Tanṣiṣ ii 90 رأيت الناس

(55) TA (نكب) i 494—El Baṭ 455—Kâmil 259—Khiz. iv 19—El Khafâgî 226—Brönnle 125—Bayân i 63—cf. second hemistich of verse of El Ferazdaq cited El Qâlî ii 155.

(56) Khiz. iv 19—Asâs (حصل) i 118.

(57) Khiz. iv 19—Lane 1470—El Khafâgî 226—Asâs (سوف) i 306; TA vi 148—Bayân i 63.

(58) El Khafâgî 226—L ندى—Bayân i 63.

٥٩ بَنَى لَكَ أَهْلُ بَيْتِكَ يَاٱبْنَ قَيْسٍ   وَأَنْتَ تَزِيدُهُمْ شَرَفًا جَلَالَا

٦٠ مَكَارِمَ لَيْسَ يُحْصِيهِنَّ مَدْحٌ   وَلَا كَذِبًا أَقُولُ وَلَا ٱنْتِحَالَا

٦١ أَبُو مُوسَى فَحَسْبُكَ نِعْمَ جَدًّا   وَشَيْخُ ٱلرَّكْبِ خَالُكَ نِعْمَ خَالَا

٦٢ كَأَنَّ ٱلنَّاسَ حِينَ تَمُرُّ حَتَّى   عَوَاتِقَ لَمْ تَكُنْ تَدَعُ ٱلْحِجَالَا

[C D] العواتق الابكار يقول كان الناس حين يمرّ بلال حتّى عواتق وموضعها الخفض[1] على الغاية ونصب عواتق[2] لانه لا ينصرف[3] والعاتق الجارية البكر فى [بيت] ابويها والحجال بيت تستتر فيه الفتاة ويقال للنساء عواتق

[1] [C] خفض   [2] [C] ذوات الحجال   [3] [C] يتصف [D] ينصرف

٦٣ قِيَامًا يَنْظُرُونَ إِلَى بِلَالٍ   رِفَاقَ ٱلْحَجِّ أَبْصَرَتِ ٱلْهِلَالَا

[C D] نصب قياما على الحال اراد كان الناس[1] حتّى عواتق فى حال قيامهم اليلا رفاق الحجّ يقول كانّهم رفاق الحجّ ورفاق الحجّ رفقة بعد رفقة كانّهم ابصروا الهلال فهم يشيرون اليه بالايدى كما يشار الى الهلال من حسنه وجماله فى قلوبهم

[1] [C] كالناس

٦٤ وَقَدْ رَفَعَ ٱلْإِلَٰهُ بِكُلِّ أَرْضٍ   لِضَوْئِكَ يَا بِلَالُ سَنًا طُوَالَا

[C D] روى ابو عمرو . وقد رفع الاله بكلّ أفق . والسنا الضوء طوالا بضمّ الطاء بمعنى طويل

---

(59) Khiz. iv 107—Murt iv 176 [note].

(60) C, Khiz. iv 107—Murt iv 177 [note]—D, BM محصيهن—L, C (1) يقول—C (1), BM, D, C, L* يقال—L يحكمهنّ

(61) Murt iv 177 [note]—Khiz. iv 107 ... فجدّك نعم جدّا . وشيخ الحىّ [and as text] —Const. (in margin), over وشيخ, writes ويروى وزاد

(62) Khiz. iv 107—Murt iv 177 [note].

(63) Khiz. iv 107—Murt iv 177 [note]—LA (رفق) xi 410.

(64) Murt iv 177 [note]; Khiz. iv 107 بكلّ افق—L بضوئك

٦٥ كضوءِ البدرِ ليس بِه خفاءٌ   وأعطيت المهابة والجمالا

٦٦ تزيدُ الخيزران يداهُ طِيبًا   ويختالُ السريرُ بِه اختيالا

٦٧ أشمُّ أغرُّ أزهرُ هِبرِزِىٌّ   يعدُّ الراغِبِين لهُ عِيالا

[C D] ويروى اغرّ اشمّ أروع هبرزيّ الهبرزيّ من الرجل الماضى فى الامور وقال ابو نصر قال بعضهم الهبرزيّ وهو الخالص والابريز الذهب الصافى والراغبون الطلاب اشمّ طويل اغرّ ابيض

٦٨ ترى مِنه العِمامةَ فوق وجهٍ   كأنّ على صفيحتِه صِقالا

٦٩ يقسّمُ فضلَه والسِرُّ مِنهُ   جمِيعٌ لا يُفرِّقهُ شِلالا

[C D] فضله عطاياه يفرّقه يقول اذا وقع سرّا لا يخبر به احدا شلالا طردا يقول شلّه اذا طرده

٧٠ يضمّن سِرّه الاحشاءَ إلّا   وثوبَ الليثِ أخدرَ ثمّ صالا

[C D] يريد الّا انه يثب الليث وهو الاسد اخدر دخل فى غيله منخدرا ثمّ صال

---

(65) Khiz. iv 107 كضوء الشمس—Murt iv 177 [note] as Khiz.

(66) D, BM يزيد—C يريد—Const. schol. الخيزران قضبان تكون فى ايدى الملوك يقال لها المخاصر—The first hemistich resembles a verse (much praised by I. Qut. p. 7) attributed, Ḥamâsa i 710, to El Hazin El Laithi, and also to Al Farazdaq, and (I. Qut.) to Kuthayyir.

(67) LA (ضطر) vi 160 بعد القاصدين—BM, L اغرّ ابيض—C (1) اشم اغرّ ابيض—Const. margin الهبرزىّ الماضى. Const. transposes vv. 66, 67.

(68) BM فوق خدّ—Const. schol. صفيحة وجهه جلدة وجهه

(69) L, C, C (1), L* جميعًا

(70) Not in C (1) or L*—Const. schol. اخدر...يريد انه اذا اراد حربا كتمها اقام فى خدره يقال خادر الليث مَن قال اخدر قال ليث مخدر ومن قال خَدَرَ قال خادر

٧١ وَمَجْدٍ قَدْ سَمَوْتُ لَهُ رَفِيعٍ   وَخَصْمٍ قَدْ جَعَلْتُ لَهُ خَبَالَا

٧٢ وَمُعْتَمِدٍ جَعَلْتُ لَهُ رَبِيعًا   وَطَاغِيَةٍ جَعَلْتُ لَهُ نَكَالَا

٧٣ وَلَبْسٍ بَيْنَ أَقْوَامٍ فَكُلٌّ   أَعَدَّ لَهُ ٱلشَّغَازِبَ وَٱلْمِحَالَا

[C D] واللبس الاختلاط والمعنى فكلّ رجل من القوم اعدّ له حُجّةً وكيدا ومحالا والمماحلة المماكرة والخداع والشغازب قال الاصمعىّ الشغزبيّة ضرب من الصراع وهو ان يدخل الرجل بين رجلى صاحبه فيصرعه وقال بعضهم الشغازب القول الشديد

٧٤ فَكُلُّهُمُ أَلَدُّ أَخُو كِظَاظٍ   أَعَدَّ لِكُلِّ حَالِ ٱلْقَوْمِ حَالَا

[C D] الالدّ الشديد الخصومة واصل الكظاظ الكظّ وهو الاخذ بالنفس يقول اخو مغايظة صبر على المكايدة

٧٥ أَبَرَّ عَلَى ٱلْخُصُومِ فَلَيْسَ خَصْمٌ   وَلَا خَصْمَانِ يَغْلِبُهُ جِدَالَا

[C D] ابرّ غلب وعلا اراد فليس خصم يغلبه جدالا ولا خصمان

---

(71) BM خيالا—D نكالا—BM transposes vv. 71, 72.

(72) C ذكالا—Const. وَطَاغٍ قَدْ جَعِلْتَ

(73) Lar. 1566—El Gauh. (شغزب) i ..; LA i 487 اقوامى; TA i 323 اقوام—TA (محل) viii 113; LA xiv 141, 142 اقوام—Bayân i 63—El Qâlî ii 272 (anon.)—Const. له السفارة—Const. schol. السِفارة الصلح بين القوم يقال... سفر يَسْفِرُ سِفارة ويروى الشغازب...المحال الحيال

(74) Bayân i 63—BM schol. واصل الكظّ الاخذ بالنفس مغايظة اخو كظاظ الكِظاظ والمُكَاظّه مصدران من كاظّه .schol ; الدّ له .Const—اخو مغايظة يكاظّه اذا خاصمه اشدّ الخصومة

(75) Agh. xvi 25—LA (خصم) xv 71; TA viii 279—El Qâlî ii 272 [anon.]

٧٦ قضَيْتَ بِمِرَّةٍ فَأَصَبْتَ مِنْهُ فُصُوصَ ٱلْحَقِّ فَٱنْفَصَلَ ٱنْفِصَالَا

[C D] المرّة الاحكام[1] اى قضيت باحكام ويروى قضيت بمرّة اى بمرّة الحقّ وفصوص الحقّ وحقايقه الفاصلة

[1] [C omits]

٧٧ وَحَقَّ لِمَنْ أَبُو مُوسَى أَبُوهُ يُوفِّقُهُ ٱلَّذِى نَصَبَ ٱلْجِبَالَا

٧٨ حَوَارِىُّ ٱلنَّبِىِّ وَمِنْ أُنَاسٍ هُمُ مِنْ خَيْرِ مَنْ وَطِئَ ٱلنِّعَالَا

[C D] حوارىّ النبىّ خاصّته واهل الطاعة والنصرة جماعتهم الحواريّون سماهم الحواريّون يعنى بذلك يوم حكم ابى موسى الاشعرىّ فى يوم صفّين

٧٩ هُوَ ٱلْحَكَمُ ٱلَّذِى رَضِيَتْ قُرَيْشٌ لِسَمْكِ ٱلدِّينِ حِينَ رَأَوْهُ مَالَا

٨٠ وَمُنْتَابٍ أَنَاخَ إِلَى بِلَالٍ فَلَا زَهِدًا أَصَابَ وَلَا ٱعْتِلَالَا

[C D] ويروى ومختبط ويروى فلا بخلا[1] اصاب والمختبط الطالب واصله الخابط الذى يختبط ورق الشجر يضرب بالعصا ويسقط فيطعمه ابله ثمّ قيل للطالب واصله من الخابط قال زهير ✡ وليس مانع ذى قربى وذى رحم . يوما ولا معدما من خابط ورقا[2] ✡ والمنتاب الذى ينتابه اى يأتيه ويقصده وقوله فلا زهدًا اى لم يصب رجلا زهدا فى الخير [ضيق الصدر D] قال انه لذو زهد

[1] [C] نجلا [sic D] نحد   [2] Ahl. p. 85, ix *v.* 29

---

(76) BM لمرّة, منها—Bayân i 63—Const. schol. ويروى بمُرّة اى بصحيمة بمرّة باحكام وقوّة قال الله ✡ ذُو مِرَّةٍ فَٱسْتَوَى ✡ [Qor. liii 6]

(78) C ومنهم—BM, L, D هم من—C (1) البنى

(79) BM هم الحكم

(80) D متناب—BM, L منتاب—L, L*, C (1) فلا نجلاً—BM, C, D, Const. زهدا

٨١ وَلَا عَقِصًا بِحَاجَتِهِ وَلٰكِنْ   عَطَآءً لَمْ يَكُنْ عِدَةً مِطَالَا

[C] عقصا اى متلويا بحاجة بمنزلة الشعر المعقوص والحبل المعقوص ويروى ولا علقا[1] بحاجته وهو المعتل الذى يعتل عليك بحاجتك وقيل العقص البخيل

[1] [C] علفا

٨٢ يُعَوِّضُهُ ٱلْأُلُوفَ مُصَتَّمَاتٍ   مَعَ ٱلْبِيضِ ٱلْكَوَاعِبِ وَٱلْحِلَالَا

[C] مصتّمات اى تامّات يقول هذا المصتّم[1] اى تامّ والحلال الثياب وقيل المنازل

[1] [C] المصطم

٨٣ عَطَآءُ فَتًى بَنَى وَبَنَى أَبُوهُ   فَأَعْرَضَ فِى ٱلْمَكَارِمِ وَٱسْتَطَالَا

٨٤ يَرَى مَدْحَ ٱلْكِرَامِ عَلَيْهِ حَقًّا   وَيَذْهَبُهُنَّ أَقْوَامٌ ضَلَالَا

٨٥ فَمَا ٱلْوَسْمِىُّ أَوَّلُهُ بِنَجْدٍ   تَهَلَّلَ فِى مَسَارِحِهِ ٱنْهِلَالَا

[C D] الوسمىّ أوّل المطر يسم الارض ويقال تهلّل[1] السماء وانهلّت اذا صبت ماءها وانهلّت ومسارحه مراعيه

[1] [C] تهلهل [reading تهلهل in text]

---

(81) Asâs (عقص) ii 89—Const. schol. والمطال المُطَاوَلَة...

(82) C (1), C, L مصمّمات—D, BM مصتمات—Const. يُعَرِّضُهُ—Const. schol. يعرّضه م... العُراضة اذا غنم القوم يتلّقاهم الناس فيقولون لهم عرّضونا عُرّضة من غنيمتكم...والحلال جمع حُلّة وحُلَل وحلال هاهنا وفى مكان اخر جمع حِلَّة...ويروى يعوّضه

(83) LA (عرض) ix 27 ; TA v 49 فعال فتى بنى—L فتى هنى—D بنا—El Qâli i 121—Baid. i 545—Const. تَبَوَّأَ فَٱبْتَنَى وَبَنَى ; schol. اى بنى ابوه العريض الطويل

(84) BM وَيُحْسِبُهُنَّ

(85) C تهلهل—L تهلّل—BM omits *vv.* 85–97—Const. فى مساربه ; schol. مساربه حيث يتسرّب ويسيل...ويروى فى مسارحه

٨٦ بِذِى لَجَبٍ تُعَارِضُهُ بُرُوقٌ شُبُوبَ ٱلْبُلْقِ تَشْتَعِلُ ٱشْتِعَالَا

[C D] اللجب الصوت المختلط وقوله بذى لجب اى بمطر له صوت تعارضه تقاربه[1] شبوب البلق برفع الشين يعنى شبوب الخيل البلق اذا هى شبّت اذا رفعت ايديها

[1] [C] تبارىه

٨٧ فَلَمْ تَدَعِ ٱلْبَوَارِقُ بَطْنَ عِرْضٍ رَغِيبٍ سَيْلُهُ إِلَّا مُسَالَا

[C D] العرض الوادى ويروى بطن وادٍ رغيب واسع ويروى بطن عرق وكلّ موضع فيه نبات فهو عرق

٨٨ أَصَابَ ٱلْأَرْضَ مُنْقَمَسَ ٱلثُّرَيَّا بِسَاحِيَةٍ وَأَتْبَعَهَا طِلَالَا

[C D] اراد اصاب الوسمىّ منقمس الثريّا اى فى وقت مغيبها ومنقمس الثريّا مغيبها واصل القمس الغوص اراد كان المطر عند سقوط الثريّا وانما خصّ الثريّا لانه ليس يؤمن الانواء غير زمن نوء الثريا والساحية[1] مطرة تسحو[2] وجه الارض تقشره وقيل سحوت[3] القرطاس اذا قشرته والطلال جمع طلّ وهو الندى

[1] [C] الساجية [2] [C] تسجو [3] [C] سجوت

٨٩ تُكَعْكِعُهُ يَمَانِيَةٌ قَبُولٌ عَلَى ٱلْغُدْرَانِ تَعْتَنِقُ ٱلرِّمَالَا

[C D] تكعكعه ترده يمانية ريح الجنوب قبول من ناحيةِ المشرق وكذلك الصبا

---

(86) D بذى لجم تخالطه—TA (شبّ) i 307 شبوب البرق (see margin)—Const. schol. شبوب البلق اى كما تشبّ الخيل فيستبين بياض بطنها

(87) L ممالا—Const. اصاب الناس, عرق بطن ; schol. العرق كلّ موضع فيه نبات...ويروى بطن عرض ويروى اصاب الارض

(88) LA (قمس) viii 66 ; TA iv 223 ; El Gauh. i 471—Const. اصاب الناس

(89) Not in L, L*, C (1), or Const.

٩٠ وأَرْدَفَتِ ٱلذِّرَاعَ لَهَا بِعَيْنٍ   سَجُومِ ٱلْمَآءِ فَٱنْسَحَلَ ٱنْسِحَالَا

[C D] الذراع اسم نجم والعين السحاب الذى ياتى من نحو قبلة العراق سجوم[1] الماء صبوب الماء يتبع بعضه بعضا ينسحل[2] ينصبّ يقال سحله[3] مائة سوطٍ ويقال للمِبْرَد مِسْحَل وهو اذا قشر الشىء وكذلك الانسان يسحل السوط يقشر جلده والسُحالة ما سقط من الشىء اذا سحلته

[1] [C] سجول   [2] [C] ينسجل   [3] [C] سجله

٩١ ونَثْرَتُهَا وجَبْهَتُهَا هَرَاقَتْ   عَلَيْهِ ٱلْمَآءَ فَٱكْتَهَلَ ٱكْتِهَالَا

[C D] النثرة اسفل الانف من الاسد والجبهة جبهة الاسد قال الاصمعىّ الذراع اسم نجم والنثرة والجبهة نجوم اكتهل طال وشبّ ونمى وهو مشتقّ من الرجل الكهل

٩٢ أَبَتْ عَزْلَآءُ كُلِّ نَشَاصِ نَجْمٍ   عَلَى آثَارِهَا إِلَّا ٱنْحِلَالَا

[C D] العزلاء مصبّ الماء من القربة والمزادة وضربه مثلا للسحاب والنشاص ما اشرف من السحاب وتراكب وقوله آثار[ها اى آثار] هذه النجوم انحلالا[1] انطلاقا يقول كلّ السحاب ينحلّ[2] عليه

[1] [C] انجلالا   [2] [C] ينجل

٩٣ فَصَارَ حَيًا وطَبَّقَ بَعْدَ خَوْفٍ   عَلَى حُرِّيَّةِ ٱلْعَرَبِ ٱلْهُزَالَى

[C D] حيا معاشا وحياة لكلّ شىء وطبّق ملاء كلّ شىء وحرّيّة العرب الاشراف من العرب والهزالى[1] هو فعالى[2] من الهزال مثل الكسالى والسكارى وهو من نعت العرب ويجوز ان يكون اراد بعد خوف الهزال فانتصب الهزال بتنوين خوف لان الخوف مصدر فلمّا نوّنه نصب الهزال على المفعول

[1] [C] والهزالا   [2] [C] فعال

---

(90) LA (سجل) xiii 347; TA vii 371 فانسجل انسجالا—TA (ذرع) v 334 [as text]—C له بغيث, سجول—Const.

(92) D نشاص كل نجم; schol. انما اضافه الى نشاص بحر—Const. عزلا بكل نشاص كل نجم البحر لانّه يقال ان السحاب اتى يحمل الماء من البحر ويروى نشاص نجم

(93) LA (حرّ) v 255; TA iii 137 الهزالى; Asâs i 109 الهزالا—C وطبقا—L, L*, C (1) بعد جهد—Const. schol. قال الاصمعىّ الهُزالى على فُعَالى

٩٤ كَأَنَّ مُنَوِّرَ ٱلحَوذَانِ يُضْحِى   يَشُبُّ عَلَى مَسَارِبِهِ ٱلذُّبَالَا

[C D] مساربه طرقه ويروى على مراعيه وعلى مسارحه والحوذان نبت يشبه بنوره وهو زهره بالنيران يشبّ اى يشتعل والذبال الفتائل الواحدة ذبالة

٩٥ بِأَفْضَلَ فِى ٱلْبَرِيَّةِ مِنْ بِلَالٍ   إِذَا مَيَّلْتَ بَيْنَهُمَا مِيَالَا

[C D] يقول فما الوسمىّ الذى فعل بالارض وبالعرب مثل ما فعل بافضل من بلال وميّلت رجحت[1]

[1] [C] رحجت

٩٦ أَبَا عَمْرٍو وَإِنْ حَارَبْتَ قَوْمًا   فَأَنْتَ ٱللَّيْثُ مُدَّرِعًا جُلَالَا

٩٧ إِذَا لَقِحَتْ بِشِرَّتِهَا فَشَالَتْ   بِأَطْرَافِ ٱلْقَنَا لِمَنِ ٱسْتَشَالَا

٩٨ فَأَنْتَ أَشَدُّ إِخْوَتِهَا عَلَيْهَا   وَأَحْسَنُهُمْ لِدِرَّتِهَا إِيَالَا

[C D] إيالا[1] من أَأَلْتُ الشىء اذا اصلحتهُ يقال آله يؤوله أَوْلًا اذا اصلحه

[1] [C D] يتيالا: (reading ايتيالا in text)

٩٩ إِذَا ٱجْتَلَدُوا بِمُعْتَرَكٍ قِيَامًا   عَلَى ٱلشُّعْثِ ٱلْعَوَابِسِ أَوْ نِزَالَا

[C D] اجتلدوا ضاربوا بالسيوف وهو الجلاد والمعترك موضع الاعتراك فى الحرب والاعتراك الازدحام والشعث العوابس يعنى الخيل

---

(94) L مشاربه—D الزمالا, مشاربه—C مساربه, بضحى

(95) C لافضل—Const. schol. اى ميّزتَ بين الغيث وبلال

(96) C عمر—L*, L وان حاربت—Const. يَوْمًا

(97) C (1), L استطالا—C القحت

(98) L, C (1), L*, BM إِيَالَا—C, D, C*, Const. ايتيالا · BM schol. ايالا اى سياسةً يقال آل رعيّته يؤولها اولا اذا أحسن سياستها—BM gives only the schol.

(99) L, C (1) الشعث القوانس Const. اضطربوا, على الجرد BM schol. اذا العوابس الكوالح الوجوه وقوله او نزالا اى منازلة

١٠٠ تسعرها بابيض مشرفي كضوء البرق يختلس القلالا

[C D] المشرفيّ منسوب الى المشارف وهى قرى والقلال الرؤس وقلّة الشىء رأسه

٥٨ الوافر

١ خليلىّ اسئلا الطلل المحيلا وعوجا العيس وانتظرا قليلا

٢ خليلكما يحيى رسم دار والّا لم يكن لكما خليلا

٣ فقالا كيف فى طلل محيل تجرّ المعصفات به الذيولا

٤ تحمّل أهله هيهات منه وأوحش بعدهم زمنا طويلا

٥ بوادى البين تحسبنا وقوفا لراجعة ولست تبين قيلا

٦ فمهلا لا تزد جهلا وتأمر به وتطاوع العين الهمولا

٧ فإنك لست معذورا بجهل وقد أصبحت شايعت الكهولا

٨ سقى ميّا وإن شحطت نواها ولم يك قربها يجدى فنيلا

---

(100) L Haffner 166 يسعّرها—Const., D, BM تسعرها— cf. Yāqût s.v. مشارف

(٥٨)

This poem is to be found only in BM.

(8) BM سخطت

٩ أَهَاضِيبُ ٱلرَّوَائِحِ وَٱلْغَوَادِى ‏ وَلَوْ كَانَتْ مَلُوِيَةً مَلُولَا

١٠ أَلَيْسَ مُبَلِّغِى مَيًّا يَمَانٍ ‏ يُبِينُ ٱلْعِتْقَ مَكْسُوٌ شَلِيلَا

[BM] الشليل الجلّ

١١ رَبَاعٌ مُخْلِصٌ شَهْمٌ أَرِيبٌ ‏ عَلَى مَنْ كَانَ يُبْصِرُ لَنْ يَفِيلَا

[BM] شهم حديد الفؤاد فال[1] اذا ضعف رأيه

[1] [BM] قال

١٢ عُمَارِىُّ ٱلنِّجَارِ كَأَنَّ جِنًّا ‏ يُعَاوِدُهُ إِذَا خَافَ ٱلرَّحِيلَا

١٣ إِذَا مَا خَفَّضَ ٱلْأَقْوَامُ يَوْمًا ‏ عَلَى ٱلْمَوْضُوعِ وَٱطَّرَدَ ٱلْجَدِيلَا

١٤ أَبَانَ ٱلسَّبْقَ إِنْ لَمْ يَرْفَعُوهَا ‏ عَلَى ٱلْمَرْفُوعِ مِيلًا ثُمَّ مِيلَا

١٥ وَإِنْ رَفَعُوا ٱلذَّمِيلَ لَقِينَ مِنْهُ ‏ هَوَانًا حِينَ يَرْتَكِبُ ٱلذَّمِيلَا

١٦ بِذَلِكُمُ أُطَالِبُ وَصْلَ مَىٍّ ‏ وَأَكْسُو ٱلرَّحْلَ ذِعْلِبَةً عَسُولَا

[BM] ذعلبة خفيفة العسول ذات العسلان وهو مشى فيه اضطراب

١٧ مُعَاوِدَةَ ٱلسِّفَارِ تَرَى نُدُوبًا ‏ بِحَارِكِهَا وَصَفْحَتِهَا سُحُولَا

١٨ مِنَ آثَارِ ٱلنُّسُوعِ زَمَانَ مَىٍّ ‏ صَدِيقٌ لَا تُحِبُّ بِهِ بَدِيلَا

---

(18) BM مِنَ آثار -see Wr. Gr. ii 375, a poetic license.

١٩ فَإِذْ هِىَ عَوْهَجٌ أَدْمَاءُ تَكْسُو بِنَظْمِ جُمَانِهَا جِيدًا أَسِيلَا

٢٠ كَجِيدِ ٱلرِّئْمِ أَتْلَعَ لَا قَصِيرًا لَهُ غَضْنٌ وَلَا قَفِرًا عَطُولَا

[BM] القفر الرقيق الغضن[1] طىّ[2] الجسم عطول لا حلىّ[3] عليه
جلى [BM] [3] الصيل [BM] [2] لعظام [BM] [1]

٢١ وَأَحْوَى لَا يُعَابُ وَذَا غُرُوبٍ عَلَيْهِ شُنْبَةُ أَلْمَى صَقِيلَا

٢٢ وَمُقْلَةَ شَادِنٍ أَحْوَى مَرُوعٍ يُدِيرُ لِرَوْعَةٍ طَرْفًا كَلِيلَا

٢٣ بِحَمَّاءِ ٱلْمَدَامِعِ لَمْ تُكَلَّفْ لَهَا كُحْلًا وَتَحْسِبُهُ كَحِيلَا

٥٩ الوافر

١ أَتَتْنَا مِنْ نَدَاكَ مُبَشِّرَاتٌ وَنَأْمُلُ سَيْبَ غَيْثِكَ يَا بِلَالُ

[C D] السيب العطاء وهو مأخوذ من قولك ساب الماء اذا جرى

٢ دَعَا لَكُمُ ٱلرَّسُولُ فَلَمْ تَضِلُّوا هُدًى مَا بَعْدَ دَعْوَتِهِ ضَلَالُ

٣ بَنَى لَكُمُ ٱلْمَكَارِمَ أَوَّلُوكُمْ فَقَدْ خَلَدَتْ كَمَا خَلَدَ ٱلْجِبَالُ

---

(19) BM حمانها
(22) BM شاذن

(٥٩)

(2) D من بعد

٦٠ الطويل

١ عفا الزرق من اطلال مية فالدحل   فاجماد حوضى حيث زاحمها الحبل

[C D] حوضى موضع والحبل حبل الرمل عفا اى درس والزرق اكثبة بالدهنا
والدحل هوّة فى الارض يضيق رأسها ويتّسع اسفلها يجتمع فيها السيول
يريد عفا احوال[1] الدحل والاجماد ارض غليظة فى صلابة الجبل
[1] [C] محلول

٢ سوى أن ترى سوداء من غير خلقة   تخاطأها وارتثّ جاراتها النقل

[C D] يقول سوادها من النار وليس بخلقة تخاطأها[1] تجاوزها والنقل الحمل
من مكان الى مكان غيره
[1] [C] تخطّأها

٣ من الرضمات البيض غيّر لونه   بنات فراض المرخ واليابس الجزل

[C D] الرضمات[1] الحجارة والمرخ شجر يقال انه اكثر الشجر نارا والجزل
الحطب الغليظ [وغيره D]
[1] [C D] الرومضات

(٦٠)

(1) C (1) وقال يمدح هشام بن عبد الملك -Bekri 279, 734. من اكناف
زاحمها .BM schol. عفى Murt iii 116—فاجبال حزوى فالقرينة فالحبل
الدحل ماء نجدى لغطفان Murt —دنا منها

(2) LA (قتت) ii 375; TA i 572 واقتت جاراتها النغل C (1), L الثُقْلُ
C سواء ترى سوداء—D سواء يرى—C, C*, L, C (1), L* تخطّأها Murt
iii 117 يرى Const. schol. قوله وارتثّ جاراتها وارتثّ جارات الاثفية النقل

(3) Murt iii 117 الرضمات ,الجَزْل—I. Sîd. xi 27 من الرصفات—L, L* الرمضات
—C, D الرمضان السود—C, D, C*, L, L* الجذل Const., BM الجزل
—C (1) الراضحات—LA (رضم) xv 134; TA viii 314 الذابل Const. schol.
فالنار هى بنات فراض المرخ...الجزل الغليظ

٤ كَجَرْبَاءَ دُسَّتْ بِٱلْهِنَاءِ فَأُقْصِيَتْ   بِأَرْضٍ خَلَآءٍ أَنْ تُفَارِقَهَا ٱلْإِبْلُ

٥ كَأَنَّا وَمَيًّا بَعْدَ أَيَّامِنَا بِهَا   وَأَيَّامِ حُزْوَى لَمْ يَكُنْ بَيْنَنَا وَصْلُ

٦ وَلَمْ يَتَرَبَّعْ أَهْلُ مَيٍّ وَأَهْلُنَا   صَرَائِمَ لَمْ يُغْرَسْ بِحَافَاتِهَا ٱلنَّخْلُ

[C D] يتربّع ينزلون فى الربيع والصرائم رمال منقطعة من معظم الرمل

٧ بِهَا ٱلْعَائِذُ ٱلْعَيْنَاءُ يَمْشِى وَرَاءَهَا   أُصَيْبِحُ أَعْلَى ٱللَّوْنِ ذُو رَمَلٍ طِفْلُ

[C D] العائذ حديثة الولادة يعنى البقرة والعيناء واسعة العين اصيبح تصغير اصبح وهو الابيض الى الحمرة يريد ولدها رمل نقط سواد في قوائمه رملت[1] الحصير[2] اذا نسجته طفل صغير السنّ

[1] [C] رملة   [2] [C] الحمير

٨ وَأَرْفَاضُ أُخْدَانٍ تَلُوحُ كَأَنَّهَا   كَوَاكِبُ لَا غَيْمٌ عَلَيْهَا وَلَا مَحْلُ

٩ أَقَامَتْ بِهِ حَتَّى تَصَوَّحَ بِٱللِّوَى   لِوَى مُعْقُلَاتٍ فِى مَنَابِتِهَا ٱلْبَقْلُ

---

(4) Murt iii 117 فاصبحت, تقاربها D—فاقتصت L—ان تغرّفها C—ان تقاربها BM, L*, C (1) تقارفها D—تفارقها Const. وَأُفْرِدَتْ ; schol. كجرباء يعنى هذه الاثمية كانّها جرباء أُفردَتْ من الابل ان لا تجرب وتعذبها وتفارقها اى تدنو منها ودسّت اى طليت فى ارفاعها وآباطها

(6) C البقل--L, D, C (1) النخل--Ċ, D يغرس—L, Const., C (1) تغرس—BM, Const., L*, L, C (1) اجارع لم—Const. schol. اجارع من الرمل اى فى غير الريف اى فى البادية

(7) C, D ذو رمل—L, L*, BM ذو سُفْعَة—C (1) شفعة

(8) C, L* كواعب—C غيم علاها—Const. علاها وأُحْدَان ; schol. يريد لا غيم علا الكواكب ولا محل اى ولا غبار من المحل...واحدان ما توحّد منه ما تفرّد

(9) BM بالهوى—Const. schol. تصوّح تشقّق

١٠ وأرفضتِ ٱلْهوجُ ٱلسَّفا فتساقطتْ   مرابِعهُ ٱلأُولى كما ينصلُ ٱلنَّبلُ

[C D] ارفضت اجرت والهوج الرياح الشديدات الهبوب والسفا شوك البهمى مرابعه ما ينبت الربيع

١١ وشاكتْ بهِ أيدى ٱلْجِمالِ كأنّما   يَعضُّ بهِ أعلى فراسِنِها ٱلنَّملُ

١٢ فليس لِشاوِىٍّ بِها متعرَّجٌ   إذا ٱنجدلَ ٱلْيسروعُ وٱنعدلَ ٱلفحلُ

[C D] الشاوىّ صاحب الشاة متعرّج اى اقامة ويروى الاسروع واليسروع دودة تكون فى الرمل وانعدل الفحل ترك الضراب وذلك فى شدّة الحرّ وانجدل القى نفسه

١٣ وأصبحتِ ٱلْجوزاءُ تبرقُ غدوةً   كما برقَ ٱلأمعوزُ أوْ وضحُ ٱلإجْلِ

[C D] الامعوز[1] الارضون الصلبة ذات الحجارة وهى الامعز والإجل قطيع البقر والظباء

[1] [C] الامعون

١٤ فلاةٌ ينزُّ ٱلرِّئمُ فِى حَجَراتِها   نَزيزَ خِطامِ ٱلقوسِ يُحدَى بِها ٱلنَّبلُ

[C D] الرئم الظبى الابيض حجراتها نواحيها وخطام القوس وترها يحدى يساق

(10) C, D, C* وارفضت—L واوجبت—BM, C, D, C*, L* مرابيعه—L, C (1) مرابعه—C النسل—D النبل—L, C (1), L*, BM ينصل النصل—BM, L*, C (1) واوجفت—According to the gloss, the IV of رفض has the meaning of the I, "to hurl".

(11) Const. أَنَابِيشُ فِى أَيْدِى ; schol. الانابيش ما نبش من شوك البهمى فخرج وسقط الواحد انبوش

(12) Iṣlâḥ introd. 3v; Const. الاسروع, وليس لساريها—Const. schol. اى ليس لمن يسرى بها مقام اذا انجدل الاسروع وهى دويبّة مثل الاصابع تنجدل فتموت اذا يبس البقل

(13) C*, L, C الامعون—BM, D, L* الامعوز—Const. او برق الاجل -BM, Const. schol. الامعوز القطيع من الظباء

(14) C (1), L, BM, L* فلاة يريب—C, D ينز—L, C (1), L* هزيز—C فى خطراتها—I. Sîd. vi 47 ينز به—Asâs (نزز) ii 285 تحدى به—LA (نزّ) vii 284 ويروى بَينُ الربر والحجرات...; TA iv 86 يحذى—BM schol. الظبىّ النواحى—[This verse would be better placed to follow v. 19]

١٥ فَلَمَّا تَقَضَّتْ حَاجَةً مِنْ تَحَمُّلٍ   وَأَظْهَرْنَ وَٱقْلَوْلَى عَلَى عُودِهِ ٱلْجَحْلُ

[C D] اظهرن سرن[1] فى وقت الظهرة واقلولى ارتفع الجحل اليعسوب والجحل الضبّ[2] الضخم ايضا والجحل فى هذا الموضع يعنى الحرباء على عود واقلولى يقابل الشمس والحرباء دابّة تستقبل الشمس

[1] [C] صرن   [2] [C] الرق

١٦ وَقَرَّبْنَ لِلْأَحْدَاجِ كُلَّ ٱبْنِ تِسْعَةٍ   تَضِيقُ بِأَعْلَاهُ ٱلْحَوِيَّةُ وَٱلرَّحْلُ

[C D] ابن تسعة اعوام بازل والحويّة كساء يدار على ظهر البعير يركب عليه وهى السويّة ايضا

١٧ إِلَى ٱبْنِ أَبِى ٱلْعَاصِى هِشَامٍ تَعَسَّفَتْ   بِنَا ٱلْعِيسُ مِنْ حَيْثُ ٱلْتَقَى ٱلْغَافُ وَٱلرَّمْلُ

١٨ إِذَا ٱعْتَرَضَتْ أَرْضٌ هَوَاءٌ تَنَشَّطَتْ   بِأَبْوَاعِهَا ٱلْبُعْدَ ٱلْيَمَانِيَةُ ٱلْبُزْلُ

[C D] هواء لا نبت فيها ولا ماء ولا انيس قال الله تعالى ۞ وَأَفْئِدَتُهُمْ هَوَاءٌ[1] ۞ اى فارغة لا عقول لهم وقال زهير

۞ كَأَنَّ ٱلرَّحْلَ فِيهَا فَوْقَ صَعْلٍ . مِنَ ٱلظِّلْمَانِ[2] جُؤْجُؤُهُ هَوَاءُ[3] ۞

الصعل الرأس يعنى الظليم والجؤجؤه صدره اليمانية منسوبة الى اليمن وقال تنشّطت اذا رمت بيديها ثم رددتها [سريعًا الى صدرها D]

[1] Qor. xiv 44   [2] [C] الظلماء   [3] Ahl. p. 76, r. 15

---

(15) LA (جحل) xiii 106 وقلّص ; TA vii 252 ; El Gauh. ii 163—BM وقلّص عوده الجحل—C (1), L (as BM)—BM schol. واقلولى ارتفع والجحل الحرباء العظيم وهو فى غير هذا الموضع اليعسوب—TA (قلا) x 302 واقلولى على عوده الجحل—Const. schol. اقلولى انتصب

(17) El Asma'î k. el Nabât 43 (and note)—LA (غيف) xi 179 ; TA vi 214—L الغاب—not in C, D and only in marg. of L*—C (1) as text—This verse is in Const., BM and L. C, C*, D here introduce v. 22. BM schol. الغاف شجر بعُمان مثل الينبوت

(18) C توشّطت—L*, Const., L, C (1) اعرضت—D الهزل—BM الصهب الثمانية—C الحزل—Order in Const. 17, 20, 21, 18, 19, 22—Const. schol. النشط مثل التناول فى السير وهو ان تقدّم يدها ثمّ تسرع ردّها والبوع بعد اخذها من الارض

١٩ غُرَيْرِيَّةٌ صُهْبُ ٱلْعَثَانِينِ يَرْتَمِى بِنَا ٱلنَّازِحُ ٱلْمَوْسُومُ وَٱلنَّازِحُ ٱلْغُفْلُ

[C D] غريريّة من انتاج بنى غرير حىّ من اليمن صهب تضرب ألوانها الى الحمرة والعثانين شعور تحت احناك الابل والنازح البعيد والموسوم الذى به اعلام يهتدى بها والغفل الذى لا علم به

٢٠ بِلَادٌ بِهَا أَهْلُونَ لَيْسُوا بِأَهْلِهَا وَأُخْرَى مِنَ ٱلْبُلْدَانِ لَيْسَ بِهَا أَهْلُ

٢١ سِوَى ٱلْعِينِ وَٱلْآرَامِ لَا عِدَّ عِنْدَهَا وَلَا كَرَعٌ إِلَّا ٱلْمَغَارَاتُ وَٱلرَّبْلُ

[C D] سوى العين البقر والآرام الظباء البيض الواحدة رئم والعدّ الماء الذى لا تنقطع ماده يقال ماء عدّ والكرع الماء الذى على وجه الارض تكرع فيه الماشية والمغارات مكانس الوحش والربل النبت الكثير

٢٢ تَمُجُّ ٱللُّغَامَ ٱلْهَيَّبَانَ كَأَنَّهُ جَنَى عُشَرٍ تَنْفِيهِ أَشْدَاقُهَا ٱلْهُدْلُ

[C D] تمجّ اللغام اى تقذف الزبد والهيّبان[1] الرقيق[2] ومنه يقال رجل هيّبان[3] اذا كان رقيقا[4] هيوبا والعشر شجر ينبت فى الرمل وله ثمر فى اوساطه كالقطن ناعم يشبه الزبد فى بياضها ويروى يطير اللغام

[1] [C] الهيتان   [2] [C] الرقيع [D] الرقيق   [3] [C] هيتان.
[4] [C] رقيعا [D] رقيق

---

(19) BM, L, C(1), L*, read ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَشَهْرَيْنِ يَرْتَمِى—Const., C, D, C*, read غُرَيْرِيَّةٌ صُهْبُ ٱلْعَثَانِين تَرْتَمِى—Const. بها—Const. schol. موسوم له منار وعلم

(20) L باهلنا—Agh. xvi 126 لستُ ابن اهلها—Const., L*, L بلادًا—BM schol. أهلون يريد نحن اهلونا ولسنا منهما وليس منها اهل يريد انه بلد قفر موحش فليس يسكنه احد فلذا ليس به اهل

(21) Sîbaw i 308; Asâs (كرع) ii 201; BM; L, C (1) بها العين—C لاعدّ قربها—D لاعك—C, D سوى العين—Const. schol. والربل نبت ينبت فى آخر الصيف حين يبرد الليل

(22) Lane 2909; LA (هيب) ii 289; TA i 519; C, C*, D (all) تمجّ اللغام—BM, L, L*, C (1) يظلّ اللغام, عشرة—BM schol. الهيّبان الخفيف—Const. schol. انّما قال هيّبان لانّه اجوف كالرجل الهيّبان الاجوف الذى يفزع من كلّ شىء وهدل مسترخية وجنى عشر ثمره وهو ابيض فلذلك شبّه الزبد به—In C this verse follows *v.* 16, and might be better placed after *v.* 18.

الطويل ٦١

١ ألِلرَّبعِ ظَلَّت عينُكَ الماءَ تهمِلُ   رِشاشًا كما استنَّ الجُمانُ المفصَّلُ

[D] الجمان يعمل من الفضّة والذهب كهيأة اللؤلؤ الواحد جمانة واستنّ تتابع

٢ لِعِرفانِ أطلالٍ كأنّ رسومَها   بِوَهبِينَ وشيٌ أو رِداءٌ مسلسلُ

٣ أرَبَّت بها الهوجاءُ واستوفضت بها   حصى الرملِ نجرانيّةٌ حين تجهلُ

[C D] اربّت اقامت والهوجاء[1] ريح تهبّ بشدّة على غير قصد نجرانيّة[2] ريح الدبور وهى التى تهبّ من المغرب استوفضت[3] حصى الرمل هبّت عليه فاوفض[4] اى اسرع فى الجرى تجهل اى تهبّ بشدّة

[1] [D] الهيجاء [C] الهوجات   [2] [C] بحرانية   [3] [C] استوقضت
[4] [C] فاوقض

٤ جفولٌ كساها لونَ أرضٍ غريبةٍ   سوى أرضِها منها الهباءُ المغربلُ

[C D] الجفول الريح[1] التى تهبّ بشدّة فتحمل ما مرّت عليه من الرمل والتراب والهباء الغبار الناعم كأنه منخول[2] بغربال وفى غير هذا الموضع المغربل المقطع ويقال غربله اذا قطعه

[1] [C] الرياح   [2] [C] متحوّل

٥ نبت نبوةً عيني بها ثم بيّنت   يحاميمُ جونٌ أنّها الدارُ مثّلُ

[C D] نبت عينى بها اى انكرتها يحاميم وجون بمعنى واحد وهو من السواد يعنى الاثافى مثّل منتصبة

---

(٦١)

(1) ‘Ainî iv 44, 45—C, C* على الربع, اليومَ عينك—C* ضلت عينك
(2) ‘Ainî iv 45—omitted in C and C*.
(3) C, C* الهوجات—D الهيجاء, نجرانية—C, D, C* واستوقضت—C, Lugd. بحرانيّة
(4) Lugd. omits.
(5) C, C* جون ايها—D انها, بحاميم

٦ جَنُوحٌ عَلَى بَاقٍ سَحِيقٍ كَأَنَّهُ إِهَابُ ٱبْنِ آوَى كَاهِبُ ٱللَّوْنِ أَطْحَلُ

[C D] جنوح موائل يعنى الاثافى والباقى يعنى الرماد سحيق ناعم والاهاب الجلد كاهب اغبر الى السواد

٧ وَلِلنُّؤْىِ مَجْنُوبًا كَأَنَّ هِلَالَهُ وَقَدْ نَسَفَتْ أَعْضَادَهُ ٱلرِّيحُ جَدْوَلُ

[C D] النؤى الحاجز حول البيت يمنع عن دخول المطر مجنوبا جعل له جانبان مشقوقان منه واعضاده جوانبه ونواحيه جدول نهر صغير

٨ مُقِيمٌ تُغَيِّبُهُ ٱلسَّوَارِى وَتَنْتَحِى بِهِ مَنْكِبًا نَكْبَاءُ وَٱلذَّيْلُ مُرْفِلُ

[C D] وتنتحى مقيم تعتمد نكباء ريح منحرفة والذيل مرفل يقول غطّى ذيل هذه الريح كلّ شىء

٩ عَهِدْتُ بِهِ ٱلْحَىَّ ٱلْحُلُولَ بِسَلْوَةٍ جَمِيعًا وَآيَاتُ ٱلْهَوَى مَا تَزَيَّلُ

[C D] السلوة الرخاء[1] وآيات الهوى علامته ما تزيّل ما تفرق

[1] [D C] الرحا

١٠ وَبِيضًا تُهَادَى بِٱلْعَشِىِّ كَأَنَّهَا غَمَامُ ٱلثُّرَيَّا ٱلرَّائِحُ ٱلْمُتَهَلِّلُ

[C D] البيض يعنى النساء وصف النساء بالسحاب والمتهلّل السحاب الماطر

١١ خِدَالًا قَذَفْنَ ٱلسُّورَ مِنْهُنَّ وَٱلْبُرَى عَلَى نَاعِمِ ٱلْبَرْدِىِّ بَلْ هُنَّ أَخْدَلُ

[C D] خدال عراض غلاظ الاسوق والبرى الخلاخيل وكلّ حلقة تسميها العرب برة اخدل اغلظ

---

(6) اطحل يضرب الى الخضرة... LA (كهب) ii 224 ; TA i 464—Const. schol. سحيق مسحوق

(7) مجنوبا C, D — مجنونا C*

(8) C, C* لعبته — D تغيّبه Const. schol. يريد النكباء تعتمد به ناحية منها

(9) C, D بها

(10) D تقادى

(11) C* اجدل — C, D احذل

١٢ قِصارُ ٱلْخُطَى يَمْشِينَ هَوْنًا كَأَنَّهُ   دَبِيبُ ٱلْقَطَا بَلْ هُنَّ فِى ٱلْوَعْثِ أَوْجَلُ

[C D] هونًا اى على رفق والوعث الرمل الذين تدخل فيه رجل الماشى

١٣ إِذَا نَهَضَتْ أَعْجازُهَا حَرِجَتْ بِهَا   بِمُنْبَهِرَاتٍ غَيْرَ أَنْ لَا تَخَزَّلُ

[C D] يقول ان اعجازهنّ حارجات عنهنّ الّا انّها لا تنقطع متنين[1] تخزّل[2] وانخزل الشىء اذا انقطع

[1] [C] فتبين [sic D] فسن   [2] [D adds] اى تنقطع

١٤ وَلَا عَيْبَ فِيهَا غَيْرَ أَنَّ سَرِيعَهَا   قَطُوفٌ وَأَنْ لَا شَىْءَ مِنْهُنَّ أَكْسَلُ

١٥ نَوَاعِمُ رَخْصَاتٌ كَأَنَّ حَدِيثَهَا   جَنَى ٱلنَّحْلِ فِى مَآءِ ٱلصَّفَا مُتَشَمِّلُ

[C D] رخصات لينات جنى النحل العسل والمتشمّل الذى اصابته ريح الشمال

١٦ رِقَاقُ ٱلْحَوَاشِى مُنْفِذَاتٌ صُدُورَهَا   وَأَعْجَازُهَا عَمَّا بِهِ ٱللَّهْوُ خُذَّلُ

[C D] يريد رقاق الحواشى الحديث ومنفذات[1] صدورها اى تنفذ[2] فى الصدر من الحديث واعجازها اواخرها خذّل عمّا به اللهو اى يعنى به اللهو، يقول تخذل عن من اراد لها السوء والريبة[3]

[1] [C] ومنقدات   [2] [C] تنقد   [3] [C] السوال والريبة [D] والزنية

١٧ أُولَٰئِكَ لَا يُوفِينَ شَيْئًا وَعَدْنَهُ   وَعَنْهُنَّ لَا يَصْحُو ٱلْغَوِىُّ ٱلْمُعَذَّلُ

---

(12) 'Aini iv 45 كانها, اوجل

(13) 'Aini iv 45 بمبتهرات, حرجت, تخزل -- C تجزل D تحزّل -- Const., C, C², جنى الشهد .بمنتهزات .Lugd -- خرجت D

(14) Howell i 1707 -- 'Aini iv 44 سريع . غير ان قطوفها Wr. Gr. ii 131

(15) Const. جنى الشهد

(16) D جدّل C منقدات - D منفدات - Const. عن ما بها ; schol. رقاق الحواشى الحديث جوانبه

(17) D لايصح .العوى ,المعدل -- C, C² لايضحو ,المعذل

١٨ فَمَا أُمُّ أَوْلَادٍ ثَكُولٌ وَإِنَّمَا   تَبُوءُ بِمَا فِى بَطْنِهَا حِينَ تَثْكَلُ

[C D] امّ أولاد يعنى الارض تبوء[1] بما فى بطنها يقول يثقلها ما فى بطنها لانّها اذا اثكلت اولادها رجع ما[2] فى بطنها

[1] تنوء [C]   [2] الى [C]

١٩ أَسَرَّتْ جَنِينًا فِى حَشًا غَيْرَ خَارِجٍ   فَلَا هُوَ مَنْتُوجٌ وَلَا هُوَ مُعْجَلُ

[C D] الجنين الحمل وانّما يعنى الميت المدفون والمعجل الذى تلقيه امّه قبل وقته

٢٠ تَمُوتُ وَتَحْيَى حَائِلٌ مِنْ بَنَاتِهَا   وَمِنْهُنَّ أُخْرَى عَاقِرٌ وَهْىَ تَحْمِلُ

[C D] يعنى الارض وبناتها[1] القرى والعاقر التى لا تنبت شيئا[2] وهى تحمل الناس

[1] نباتها [D]   [2] شتا [C]

٢١ عُمَانِيَّةٌ مَهْرِيَّةٌ دَوْسَرِيَّةٌ   عَلَى ظَهْرِهَا لِلْحِلْسِ وَٱلْكُورِ مِحْمَلُ

[C D] عمانيّة يعنى الارض سار فيها الى عُمان والى مهرة دوسريّة شديدة الحلس ما يجعل تحت الرحل

٢٢ مُفَرَّجَةٌ حَمْرَاءُ عَيْسَاءُ جَوْنَةٌ   صُهَابِيَّةُ ٱلْعُثْنُونِ دَهْمَاءُ صَنْدَلُ

[C D] مفرّجة لها فروج اى طرق عيساء بيضاء جونة سوداء والعثنون[1] شعر تحت الحنك وعثنون كلّ شىء اوّله [وصندل ضخمة الرأس صلبة D]

[1] اوّل الرياح [C]

---

(18) C تنوء—D تكون—C ثكول—Lugd., Const. بَنُو بَطْنِهَا فِى بَطْنِهَا حِينَ تُثْكَلُ

(19) D اسرّ—Lugd. فى حسى—Const. schol. امّ اولاد الارض اسرّت جنينا يريد الحَبَّ وما يُزْرَع فيها فلا هو منتوج انّما هو حبّ ليس هو ولدًا

(20) D نباتها, حائل—C, C* حائلا—Const. تَحْيَا—The end of D's gloss reads (perhaps better) وهى شىء تحمل الناس... and begins يعنى لا يموت...—Const. schol. الارض تموت وتحيا حائل اى تعمر ويحيى يعنى الارض... وحائل قد كانت خرابًا وبناتها القُرى ومنهنّ اخرى عاقر لا تنبت سيئًا وهى تحمل الناس

(21) Const. للكور والحلس محمل

(22) C, C* دهناء Lugd. omits 21, 22—Const. schol. مفرّجة لها فروج اى طرق حمراء فيها حمرة

٢٣ تَرَاهَا أَمَامَ ٱلرَّكْبِ فِى كُلِّ مَنْزِلٍ   وَلَوْ طَالَ إِيجَافٌ بِهَا وَتَرَحُّلُ

[C D] الايجاف الاسراع فى السير يقال اوجف ايجافا قال اللّه تعالى
﴿ فَمَا أَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ[1] ﴾

[1] Qor. lix 6

٢٤ تَرَى ٱلْخِمسَ بعدَ ٱلْخِمسِ لا يَقْبَلَانِهَا   وَلَوْ فَارَ لِلشِّعْرَى مِنَ ٱلْحَرِّ مِرْجَلُ

[C D] الشعرى[1] نجم اشتدّ فيه الحرّ والمرجل قدر كبير والخمس ان تترك الابل الشرب اربعة ايام وترد فى اليوم الخامس

[1] [C] الشعراء

٢٥ تُقَطِّعُ أَعْنَاقَ ٱلرِّكَابِ وَلَا تَرَى   عَلَى ٱلسَّيْرِ إِلَّا صِلْدِمًا مَا تُزَيَّلُ

٢٦ تَرَى أَثَرَ ٱلْأَنْسَاعِ فِيهَا كَأَنَّهُ   عَلَى ظَهْرِ عَادِىٍّ يُعَالِيهِ جَنْدَلُ

٢٧ وَلَوْ جُعِلَ ٱلْكُورُ ٱلْعِلَافِىُّ فَوْقَهَا   وَرَاكِبُهُ أَعْيَتْ بِهِ مَا تُحَلْحِلُ

[C D] الكور الرحل والعلافىّ منسوب الى علاف حىّ من احياء العرب تنسب اليهم الرحال

---

(23) D اجاف

(24) D ولو نار—C, C* يقبلانها—Const. يَفْتَلانها—Const. schol. لا يفتلانها اى لا يردّانها يقال فتله عن وجهه اى صرفه يريد لا يردّان الريح خمس بعد خمس وفار اشتدّ الحرّ

(25) D ما تونل [sic]—C, C* تزيل—Lugd. الّا صلبة—Const. schol. رجع الى الارض هى تقطع اعناق الركاب الّا صلدما يريد الارض ما تزيّل اى ما تحرّك صلدم شديده يريد الارض

(26) D نعاليه—C تعاديه—C* تعاليه—Const. على طىّ—Const. schol. عادىّ قليب الانساع صغار الطرق تشتقّ من الطرق الاعظم

(27) D تخلخل—Lugd. schol. يريد لو جُعِلَ الكور وراكبه فوق الارض ما تحلحلت اى ما تحرّكت الارض كالبعير الذى قد اعيى فلا تتحرّك يريد لو جعل الرحل; schol. تَحَلْحَلُ—Const. كذلك الارض لا تتحرّك وراكبه فوق الارض ما تَحَلْحَلُ اى تَحرّكت الارض كالبعير الذى قد اعيى فلا يتحرّك والارض لا تحرّك

٢٨ يرى ٱلموت إن قامت وإن بركت بِهِ   يرى موته عن ظهرها حين ينزل

٢٩ ترى ولها ظهر وبطن وذروة   وتشرب مِن بردِ ٱلشرابِ وتأكل

[D] الذروة المكان المرتفع

٦٢   الطويل

١ عفا ٱلزرق مِن مي فمحت منازِلُه   فما حوله صمانه فخمائله

[C D] عفى درس والزرق أكثبة بالدهنا محّت درست والصّمان ما غلظ من الارض فالخميلة[1] ارض لينة ينبت الشجر

[1] [D] فالخميل

---

(28) D ترى الموت C, D—موتةً C—موته *D, C—وان قعدت *C, C—وان تركت D يعنى الارض يرى الموت .schol—وان بركت به ,يرى الموت .Lugd.— راكبها ان قامت وهى لا تقوم الّا عند القيامة كقوله تعالى

﴿ وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ تَقُومَ ٱلسَّمَآءُ وَٱلْأَرْضُ بِأَمْرِهِ[1] ﴾

وقوله فان بركت به اى صار فى بطنها وكذلك الانسان اذا نزل عن ظهر الارض مات وحلّ فى بطنها

[1] Qor. xxx 24

(29) ,وتشرب C, D—ظهرًا وبطنًا ,نُزَاوِلُهَا D—بطن وظهر ,ترى ولها *Lugd., C, C يعنى ترى هذه الارض .schol—برد الشراب ,ونشرب .Lugd—وتاكل ,السرب ولها بطن وذروة اى جبال والبطن فما اطمأنّ من .الارض وتشرب من تُرَى هذه الارض ولها .Const. schol—برد ماء الامطار وتاكل اى تزرع فيها ظهره وبطن وذروة جبال والبطن ما اطمأنّ وتشرب من برد الشراب اى تسقى الماء وتأكل يزرع فيها يرى الموت راكبها ان قامَتْ وهى لا تقوم الّا عند القيامة كقول الله ﴿ ومن آياته ان تقوم السماء والارض بامره[1] ﴾ وقوله وان بركت به اى صار فى بطنها وكذلك الانسان اذا نزل عن ظهر الارض مات وصار فى بطنها

[1] Qor. xxx 24

(٦٢)

D قال ايضا يمدح المهاجر بن عبد الله والى اليمامة—L and L* leave out *vv.* 1—35.

(1) Const., Ambr. الدحل موضع والدحل أُصْلَبُ .Ambr. schol—عفا الدحل هوّة فى الارض كالسرب ربّما انبت السدر...خمايْلة رمال وارض لينة تنبت الشجر—Const. schol. ويروى فاجاوله يعنى ما حوله

٢ فَأَصْبَحَ يَرْعَاهُ ٱلْمَهَا لَيْسَ غَيْرُهُ   أَقَاطِيعُهُ دُرَّاؤُهُ وَخَوَاذِلُهْ

[C D] المها البقر درّاؤه[1] ما درأ[2] اليه من ارض اخرى والدرّاء[3] التى تجىء من ارض اخرى والخواذل المختلفات

[1] [C] دراره   [2] [C] درّ   [3] [C] الدراة

٣ يَلُحْنَ كَمَا لَاحَتْ كَوَاكِبُ شَتْوَةٍ   سَرَى بِٱلْجِهَامِ ٱلْكُدْرِ عَنْهُنَّ جَافِلُهْ

[C D] يلحن[1] يعنى البقر والجهام[2] السحاب الذى اهرق[3] ماءه فهو يسرى والكدر لونهنّ الى السواد يعنى السحاب

[1] [D] تنحن   [2] [C D] والجمام   [3] [D] اراق

٤ فَلَمْ يَبْقَ إِلَّا أَنْ نَرَى مِنْ مَحَلِّهِ   رَمَادًا نَفَتْ عَنْهُ ٱلسُّيُولُ جَنَادِلُهْ

[C] ويروى نحت عنه السيول نحت اى عدلت والجنادل الحجارة يعنى الاثافى يقول حرّقت [عن الرماد السيول]

٥ كَأَنَّ ٱلْحَمَامَ ٱلْوُرْقَ فِى ٱلدَّارِ جُثَّمَتْ   عَلَى خَرِقٍ بَيْنَ ٱلْأَثَافِى جَوَازِلُهْ

[C] جثّمت اقامت خرق لاصق بالارض يعنى الرماد والجوازل الفراخ الواحد جوزل شبّه الاثافى مقيمة على الرماد بثلاث حمامات مقيمات على افراخهنّ والاورق لون اغبر الى السواد وهو لون الرماد

---

(2) D فاصبح دعاة—C*, D دراوه—C دراره—I. Sîd. ix 126 وباجِدَة (اى مقيمة)—خواذل اللواتى تأخّرْنَ عن صواحبهنّ .Ambr. schol—دُرَّاؤُه وخَوَاذِلُهْ الدرّاء التى جازت من ارض الى ارض يقال دُرَّاء ودُرَّاء .Const. schol

(3) D كما حبّ ,ينحن—C, D يسر—بالجمام .Ambr. schol الجهام الغمام—Const. schol. اى سرت بالجهام عن النجوم ...والهاء التى فى جافل راجعة على الجهام لانّ جافل الجهام اذهب الجهام عن الكواكب

(4) Murt iii 121 ان ترى ,نَحَتْ عنه الخُيُول—Const., Ambr. ترى ,نحت عنه —D omits *vv.* 4—7.

(5) Ḥayawân iii 73—Murt iii 121 بين الظؤور ,الدار وقّعت على خَرِق

٦ أَقُولُ لِمَسْعُودٍ بِجَرْعَاءِ مَالِكٍ   وَقَدْ هَمَّ دَمْعِى أَنْ تَسِحَّ أَوَائِلُهْ

[C] مسعود اخو ذى الرمّة وكان مسعود أكبر من ذى الرمّة

٧ أَلَا هَلْ تَرَى ٱلْأَظْعَانَ جَاوَزْنَ مُشْرِفًا   مِنَ ٱلرَّمْلِ أَوْ حَاذَتْ بِهِنَّ سَلَاسِلُهْ

[C] حاذت صارت تحذّ الاظعان ويروى او سارت ومشرف موضع وسلاسل الرمل ما انعقد واتّصل

٨ فَقَالَ أَرَاهَا بِٱلنُّمَيْطِ كَأَنَّهَا   نَخِيلُ ٱلْقُرَى جَبَّارُهُ وَأَطَاوِلُهْ

[C D] النميط موضع والجبّار من النخل ما فات يد المتناول

٩ تَحَمَّلْنَ مِنْ حُزْوَى فَعَارَضْنَ نِيَّةً   شَطُونًا تَرَاخِى ٱلْوَصْلَ مِمَّنْ يُوَاصِلُهْ

[C D] نيّة شطونا اى عوجاء عن القصد ومنه يقال بئر شطون اذا كانت فى ناحيته[1] [مَيَلٌ] تراخى اى تباعد يقول من اراد ان يكون يصل وصلا باعدته النيّة ممّن يواصله اى ممّن يواصله الوصل والنيّة هى النوى

[1] [C] ناحية

---

(6) Agh. xvi 111 تسحّ—Ambr., C, Const. تلجّ—Const. schol. قوله ان تلجّ فى السيلان كما يلجّ الرجل فى الشيء

(7) Agh. xvi 111 جاوزن ,هل لذى ,سالت بهنّ—Bekrî 582—Ambr. جاوزن—Const. schol. والمعنى اقول لمسعود الا هل ترى الّخ

(8) LA (نمط) ix 296; TA v 235—Bekrî 582 فَقُلْتُ—Ambr. جيّار

(9) C يحمّلن

١٠ فودعن مشتاقا أصبن فؤاده هواهن إن لم يصره اللّه قاتله

[C D] يصره[1] الله اى يبقيه وينجيه ويقال صراه[2] الله يصريه[3] اذا قطعه وصراه[2] اذا دفعه

[1] [C] يضره [2] [C] ضراه [3] [C] ويضرير

١١ أطاع الهوى حتى رمته بحبله على ظهره بعد العتاب عواذله

[C D] أطاع يعنى المشتاق اراد حتّى رمته عواذله بحبله على ظهره وهذا مثل فالق ذلك حبلك على غاربك اى اذهب حيث شئتَ واصله ان البعير يلقى حبله على غاربه فيظلّ يرعى يقول يئس العواذل منه فأهملته وتركته

١٢ إذا القلب لا مستحدث غير وصلها ولا شغله عن ذكر مية شاغله

[D] يقول لا يشغله عن ذكر ميّة شغل من اشغال الدّنيا

١٣ أخو كل مشتاق يهيم فؤاده إذا جعلت أعلام أرض تقابله

[D] يهيم يذهب فى كلّ جهة

---

(10) LA (صرى) xix 189; TA x 208; El Gauh. ii 504—Lane 1685—Muhit 1182—C يضره—Fâiq ii 10—Ambr. schol. والمشتاق يعنى ذا الرمّة...

(11) Asâs (رمى) i 244—El Qâlî ii 98—cf. Lane (رسن) 1086—Const. بين العتاب: schol. المشتاق وهو ذو الرمّة

(12) C شغل غير—D شغله عن—Const., Ambr. مستحدث—D مستحدثا—Const. schol. اراد اطاع الهوى اذا القلب لا مستحدث غير وصله

١٤ أَلَا رُبَّ خَصْمٍ مُتْرَفٍ قَدْ كَبَتُّهُ وَإِنْ كَانَ أَلْوَى يُشْبِهُ ٱلْحَقَّ بَاطِلُهْ

[C D] المترف الذى لا يصدّ عن شئ اراد كبّته قال الاصمعىّ تقول العرب اللّهم اكبت عدوّنا يريدون أخز عدوّنا ألوى شديد الخصومة

١٥ وَمَخْشِيَّةِ ٱلْعَاثُورِ يَرْمِى بِرُكْبِهَا إِلَى مِثْلِهِ خِمْسٌ بَعِيدٌ مَنَاهِلُهْ

[C D] ومخشيّة العاثور يعنى ارضا يعثر فيها اى يهلك فيها يقال امر ذو عاثور[1] لا يؤمن ان يعثر فيه ويقال وقعوا فى عاثور اى فى شرّ وقال ابو عمرو[2] العاثور حفرة تحفر فى الارض يحيل فيه حمار الوحش والظبى والعاثور يسمّى العاثور[3] وقوله الى مثله هذا الخمس ترمى الخمس بالركب الى مثله والخمس ان يترك الماء اربعة ايام ثم يرده يوم الخامس ومناهله مياهه

[1] [C] امر ذو عوثور [D] امر وثوب [2] [D] ابو مرة
[3] [qy] من ذلك

١٦ سَخَاوِىَّ أَفْلَالٍ تَبِيتُ بِجَوْزِهَا مِنَ ٱلْقَفْرِ وَٱلْإِقْوَاءِ تَعْوِى عَوَاسِلُهْ

[C D] سخاوىّ ارض لينة دقيقة التراب افلال[1] لا مطر فيها يقال للارض[2] فلّ[3] اذا لم تمطر[4] والعواسل الذئاب تعوى من الاقواء لا تجد ما تأكل يقال للرجل قد اقوى اذا لم يكن معه زاد وجوز الشىء وسطه

[1] [C D] اقلال [2] [D] ارض [3] [C D] قل [4] [C] اذا تمطر

---

(14) Ambr., C, C* يشبه—Ambr. schol. [Const. احزنته] مترف منعّم كبتّه اخزيته ...الوى شديد الخصومة عسرا—Cf. v. 53 post. This verse has but little meaning here and seems a mere variant of 53 and would probably be better left out.

(15) LA (عثر) vi 214; TA iii 381; El Gauh. i (359) [all] مثله حرف, ومرهوبة —El Gauh. attributes the phrase مرهوبة العاثور to R'uba. It is to be found in the Diw. of El Aggag Ahl. p. 27, v. 40. In the schol. we should read ابو عمرو (the grammarian Esh-Shaibâni); not ابو مُرّة (which is the kunya of Iblîs).

(16) C, C* باقلال—D يعواء ,والاعواء—Const., Ambr. سَخَاوِىّ أَفْلَالٍ—D's gloss adds لم يكن معدلا والاقوى الجوع والمقوى الجائع والجمع مقوين عواسله—Const. schol. وقال الله تعالى ۞ مَتَاعًا لِلْمُقْوِينَ ۞ [Qor. lvi 72] وهى الذئاب تعسل فى عدوها اى تضطرب

١٧ قَطَعْتُ بِنَهَّاضٍ إِلَى صُعُدَاتِهِ   إِذَا شُمِّرَتْ عَنْ سَاقِ خِمْسٍ ذَلَاذِلُهْ

[C D] يقول قطعت هذه الارض المخشيّة ببعير[1] نهّاض الى صعداته[2] اى لا تطأطأ رأسه عن ساق خمس هذا مثل والذلاذل اخلاق وشقق فى اسفل الثوب القديم [A] يقال مرّ تنوس ذلاذله اذا مرّ مسرعا ومعنى ينوس يتذبذب ويضطرب يقول كانّ خمسا متجرّدا قد كمّش[3] ذلاذله

[1] [C] بغير   [2] [D] صعدائه   [3] [C] كمش

١٨ أُكَلِّفُهُ أَهْوَالَ كُلِّ تَنُوفَةٍ   لَمُوعٍ وَلَيْلٍ مُطْلَخِمٍّ غَيَاطِلُهْ

[C D] ويروى ترى جملا يجتاز[1] كلّ مفازة بساط وليل مطلخمّ غياطل الظلماء والغياطل الظلام لموع يلمع بالسراب

[1] [D] ايرى حمل الحمار

١٩ خِدَبُّ الشَّوَى لَمْ يَعْدُ فِي آلِ مُخْلِفٍ   أَنِ اخْضَرَّ أَوْ أَنْ زَمَّ بِالْأَنْفِ بَازِلُهْ

---

(17) D, Asâs (صعد) ii 12 صعدائه—D شمرد—Const., Ambr. صعداته—C's gloss (from A) [sic] قد تم يقال مرشوش ذلاذله اذا مرّ مسرعا ومعنى فمن ثمّ يقال من سوس [sic] D's gloss—مرشوش يتدبّب ويضطرب الخ قوله Ambr. schol.—ذلاذله اذا مرّ سرحيًا ومعنى سوس سدب وتضطرب بنهّاض الى صعداته اى مشرف طويل العنق وقوله اذا شمّرت عن ساق خمس ذلاذله وهى اخلاق وشقوق فى اسافل الثوب يقال مرّ تنوس [تنوش .Ambr] ذلاذله اى [اذا مرّ .Const] مسترخيًا فيقول كانّ خمسا منجردا قد كمّش ذلاذله كما يكمش الرجل فى الحاجة

(18) C, C* اكفّ له—D أكلّفه—Const. schol. يقال للشجر الذى قد التفّ غيطلة

(19) Asâs (زمّ) i 267 ; LA (زمّ) xv 165—C, D حدب, نازِلُهْ—C اذا اخضَرَّ—D محلف—I. Sîd. vii 119—Iṣlaḥ [Cairo] i 109—Ambr. schol. فيقول ترى... هذا البازل الذى اتى عليه تسع سنين فى جسمه مخلف اذا رأيته قلتَ هدا مخلف ومعنى او ان زمّ بالانف بازله يقول اوّل ما يبدوا بازل الجمل تراه اخضرّ فاذا اسنّ اصفرّ ومعنى او ان زمّ بالانف بازله انف كلّ شىء اوّله والمعنى حين خرج اوّل الناب اى حين رفع الناب رأسه

٢٠ عَرِيضُ بِسَاطِ ٱلْمِسْحِ مِنْ صَهَوَاتِهِ   نَبِيلُ ٱلْعَسِيبِ أَصْهَبُ ٱلْهُلْبِ ذَابِلُهْ

[D] عريض بساط[1] المسح يعنى عريض الظهر والمسح الكساء يجعل على ظهر البعير والعسيب عظم الذنب المسترسل اصهب تخالطه حمرة والصهوة الظهر وقوله صهوات جمع صهوة

نشاط [D] [1]

٢١ غَمِيمُ ٱلنَّسَا إِلَّا عَلَى عَظْمِ سَاقِهِ   مُشَرَّفُ أَطْرَافِ ٱلْقَرَا مُتَمَاجِلُهْ

[D] غميم[1] النسا يعنى قد غمّر[2] بساط اللحم قد غطّاه[3] وهو غميم[1] وعميم يقول قد غمّه[4] فى اللحم الّا على عظم ساقيه فان النسا مستبين[5] على عظم ساقيه والنسا عرق لصق بالفخذين[6] وعدا الرجلين الى الرُّسْغ[7]

عمّه [D] [4]   عطاه [D] [3]   عمّر [D] [2]   عميم [D] [1]

الربيع [D] [7]   لسط الفخذين [D] [6]   مسلن [D] [5]

٢٢ يَمُدُّ حِبَالَ ٱلْأَخْدَعَيْنِ بِسَرْطَمٍ   يُقَارِبُ مِنْهُ تَارَةً وَيُطَاوِلُهْ

[D] يعنى بالحبال العروق والاخدعان عرقان فى العنق واراد بعنق[1] سرطم [والسرطم] الطويل

بعرق [D] [1]

٢٣ وَرَأْسٍ كَقَبْرِ ٱلْمَرْءِ مِنْ قَوْمِ تُبَّعٍ   غِلَاظٍ أَعَالِيهِ سُهُولٍ أَسَافِلُهْ

[D] يعنى شبّه الرأس بقبر المرء فى طوله غلاظ اعاليه يقول قروة[1] واعلاه غليظ يعنى الرأس سهول اسافله يقول هو أسجح[2] الخدّ

لسح [D] [2]   وقرا [D] [1].

---

(20) D نشاط, بنيل Const., Ambr. نَبِيل, ذايله; schol. وذايله مسترخيه—C and C* omit vv. 20–32; but C gives the gloss of verse 32.

(21) D النساء, متماجله, عميم—Ambr. schol. والبعير اذا سمن او الفرس تفلّقت... اللحمتان عن النسا حتّى ينفرج عن الساق ويستبين قال ابو ذؤيب [cited Gamhara 132; Mufadd, Cairo ii 107]

✿ مُتَفَلِّقٌ أَنْسَاؤُهَا عَنْ قَانِئٍ ✿ كَٱلْقُرْطِ صَاوٍ غُبْرُهُ لَا يُرْضَعُ ✿

ولو روى عميم بالعين [يجاز .Ambr] [لرأيته جيّدًا .Const] اى غليظ

(22) D خيال, الاجدعين

٢٤ كَأَنَّ مِنَ ٱلدِّيبَاجِ جِلْدَةَ رَأْسِهِ   إِذَا أَسْفَرَتْ أَغْبَاشُ لَيْلٍ يُمَاطِلُهْ

[D] الديباج هو الحرير المحض جلدة وجهه يقول هذا البعير اذا اصبح ليلة السرى اصبح حسن وجهه اى انجلت[1] عنه الظلماء واسفرت له الابراز[2] وانكشفت الاغباش جمع غبش والغبش بقية سواد الليل يعنى يماطل[3] اى يطاول وكانه يمطل

[1] [D] انحانت   [2] [D] الابرار   [3] [D] تماطل

٢٥ رَخِيمُ ٱلرُّغَاءِ شَدْقَمٌ مُتَقَارِبٌ   جُلَالٌ إِذَا ٱنْضَمَّتْ إِلَيْهِ أَيَاطِلُهْ

٢٦ بَعِيدُ مَسَافِ ٱلْخَطْوِ غَوْجٌ شَمَرْدَلٌ   تُقَطِّعُ أَنْفَاسَ ٱلْمَطِيِّ تَلَاتِلُهْ

[D] شمردل طويل عظيم وتلاتله تلتلته اى اهتزازه[1] يقول يحرّك على رؤوس المطيّ تدعها واعيوا[2] من شدّة السير

[1] [D] اهداره   [2] [D] غوا

٢٧ خَرُوجٌ مِنَ ٱلْخَرْقِ ٱلْبَعِيدِ نِيَاطُهُ   وَفِى ٱلشَّوْلِ نَامِى خَبْطَةِ ٱلطَّرْقِ نَاجِلُهْ

[D] خروج يخرج والخرق ما اتّسع من الارض وبَعُد ونياطه[1] متعلّقه كنياط القلب والشول الابل التى قد انقطعت ألبانها وليست بحوامل والنامى الزايد والنماء الزيادة والخبطة الضرب من الفحل اى الوقعة الطرق[2] غشيان[3] الفحل للناقة ناجل[4] والناجل[5] الكريم اراد وفى الشول نامية

[1] [D] الحبطه   [2] [D] الصرف   [3] [D] مستان   [4] [D] ياكله
[5] [D] النجيل السليم

---

(24) Const., Ambr. جلدة وجهه—Const. يُمَاطِلُه—Ambr. أَمَاطِلُه D—تماطله—Ambr. and Const. schol. [Const. ليله] يماطله [اى] يباقيه اى كان يطاول اجمع كما تقول فلان يطاول فلانا فى الشىء والهاء التى فى يماطله راجعة الى الليل اى هذا الجمل يطاول الليل

(25) D رخيم الرعايا—Ambr., Const. الرُّغَاء—Const. schol. ...اياطله خواصره

(26) LA (تلل) xiii 34 انفاس المهارى ; (شمردل) xiii 395 ; TA (شمردل) vii 399 —Const., Ambr. غوج; schol. غوج فيه لين وتَعَطُّف

(27) D نامى حطة ,ناحله—LA (خبط) ix 154 ; TA v 127 يرضى خبطه—Ambr. الطرق

٢٨ سَوَآءٌ عَلَى رَبِّ ٱلْعِشَارِ ٱلَّتِى لَهُ أَجِنَّتُهَا سُقْبَانُهُ وَحَوَائِلُهْ

[D] اراد اجنّتها والاجنّة جمع جنين وهى اولاد ما دامت فى بطون أمهاتها سقبانه[1] ذكرانه[2] والواحد سقب وحوائل الاناث الواحدة حائل يقول سواء على ربّ هذه الابل أجاء بذكور ام اناث ذُكِرَ من الفحل

[1] [D] سقبانها [2] [D] ذكرانها

٢٩ إِذَا نُتِجَتْ مِنْهُ ٱلْمَتَالِى تَشَابَهَتْ عَلَى ٱلْعُوذِ إِلَّا بِٱلْأَنُوفِ سَلَائِلُهْ

[D] المتالى[1] اللواتى[2] تتبعها اولادها والعوذ[3] اللواتى وضعت حديثا[4] والسلائل[5] الواحد سليل وهو ولد الناقة يقال لولدها سليل يقول سلائل[6] على لون واحد وخلق[7] واحد لا تفرقها الّا[8] بالشمّ وذلك لكرم الفحل

[1] [D] المنالى [2] [D] الذى [3] [D] العود [4] [sic] حد نبا
[5] [D] السلاسل [6] [D] سلاسل [7] [D] حلف [8] [D] الهاشم

٣٠ قَرِيعُ ٱلْمَهَارَى ذَاتِ حِينٍ وَتَارَةً تَعَسَّفُ أَجْوَازَ ٱلْفَلَاةِ مَنَاقِلُهْ

[D] قريع المهارى يعني الفحل القرع اى احبس يقول هو فحلها مرّة [ومرّة] تعسّف الفلاة ومناقل قوائمه والاجواز الاوساط وجوز كلّ شىء وسطه

٣١ إِذَا لَعِبَتْ بُهْمَى مَطَارٍ فَوَاحِفٍ كَلِعْبِ ٱلْجَوَارِى وَٱضْمَحَلَّتْ ثَمَائِلُهْ

٣٢ وَظَلَّ ٱلسَّفَا مِنْ كُلِّ قِنْعٍ جَرَى بِهِ تُخَزِّمُ أَوْتَارَ ٱلْأُنُوفِ نَوَاصِلُهْ

[C D] السفا شوك البهمى والقنع موضع مطمئن يمسك الماء فيكثر فيه النبت ووترة الأنف ما بين المنخرين ونواصل ما سقط من السفا ونصل ويروى تخزّم[1] اوتار القيون والقيون الأوظفة وهو عظم الساق اى مخزم العصب وبعضهم يقول القين موضع القيد من الوظيف

[1] [C D] تحرم

(28) Ambr., Const. سقبانه ; الذى D—التى له

(29) D سلاسله, انتجت, العود—Const., Ambr. schol. العشار الابل الحوامل التى اذا نتجت قد اقربت وقيل تأتى على نتاجها عشرة اشهر—El Qâlî i 56 مُتْلِية pl. of متالى—منها المهارى...العوذ—cf. Agh. xix 103[28]; El Qâlî i 57

(31) TA (مطر) iii 545—Bekrî 531—D امطار, كعلب—I. Sîd. ix 107 (margin) —Ambr. schol. ومطار وواحف موضعان

(32) D المسفا, اوتار الانوف—El Fârisî 145 اوتار القيون—Ambr. اوتار العيون ; schol. ويروى اوتار القيون والقيون موضع القيد من الوظيف

٣٣ كَأَنَّ جَرِيرِى يَنتَحِى فِيهِ مِسْحَلٌ رَبَاعٍ طَوَتْهُ ٱلْقُودُ قُبٌّ حَلَآئِلُهْ

[C D] الجرير الزمام ينتحى يعتمد والمسحل الحمار والقود الطوال الاعناق[1] قبّ ضمّر

[1] [D] الابل الطوال

٣٤ مِنَ ٱلْأُخْدُرِيَّاتِ ٱللَّوَاتِى حَيَاتُهَا عُيُونُ ٱلْعِرَاقِ فَيْضُهُ وَجَدَاوِلُهْ

[C D] الفيض نهر البصرة والاخدريّات حمر منسوبات الى أخدر وهو فحل والجداول[1] الانهار الصغار

[1] [C D] الجدول

٣٥ أَقُولُ لِنَفْسِى لَا أُعَاتِبُ غَيْرَهَا وَذُو ٱللُّبِّ مَهْمَا كَانَ لِلنَّفْسِ قَآئِلُهْ

[D] يقول كلّما اشتبهت[1] نفسه قائل[2]

[1] [D] استبهت   [2] [D] قاتله

٣٦ لَعَلَّ ٱبْنَ طَرْثُوثٍ عُتَيْبَةَ ذَاهِبٌ بِعَادِيَتِى تَكْذَابُهُ وَجَعَآئِلُهْ

[C D] العادية بئر اختصما[1] فيها والعادية في غير هذا الموضع شرف[2] في الرجل وجعائل ما جعل للحكّام فرشاهم

[1] [C] اختصاما   [2] [C] شرف D omits

---

(33) C جلائله

(34) D الغراقى, قيضه—Ambr. schol. ويروى غيضه وهو ما انتهى اليه الماء فاستنقع

(35) D قاتله—C قائله—Const. schol. اى مهما كان للنفس لا عليها اى كان مواقعا للنفس غير مخالف لها

(36) L*, L اطَنَّ ابن, عُيَيْنَة—L ذاهبًا—C, Const. بعاديّتى L* وحقائله Ambr., Ṭabarí Tafsír x 18 ذاهبًا, اظنّ—cf. Asas (زعم) i 262 and post v. 50—C (1) begins here اظن ابن طرثوث عينية ذاهبا—Ṭabari اظنّ بمعنى لعلّ عاديّة بئر جعائله ما جعل للسلطان ورشاه وهى بئر اختصموا فيها—Const. schol.

٣٧ بِقَاعٍ مَنَعْنَاهُ ثَمَانِينَ حِجَّةً وَبِضْعًا لَنَا أَحْرَاجُهُ وَمَسَائِلُهْ

[C D] يريد هذه بئر بقاع منعناه وبضعا اى وزيادة والاحراج ما انبت من الشجر الواحدة حرجة ينبت فيه السمر[1] والطلح ومسائل مسائل الماء

[1] [C] الشمر

٣٨ جَمَعْنَا بِهِ رَأْسَ ٱلرِّبَابِ فَأَصْبَحَتْ تَعَضُّ مَعًا بَعْدَ ٱلشَّتِيتِ بَوَازِلُهْ

[C D] اى جمعنا هذه البقاع رأس الرباب والرباب تيم وعدى وعكل وضبّة والشتيت[1] تفريق وبوازل فحول

[1] [C] والشتيب

٣٩ وَفِي قَصْرِ حَجْرٍ مِنْ ذُؤَابَةِ عَامِرٍ إِمَامُ هُدًى مُسْتَبْصِرُ ٱلْحُكْمِ عَادِلُهْ

[C D] الحجر سوق اليمامة وقصبتها والذؤابة من الناس اعلاهم ويروى وفى دار حجر من ذؤابة عامر امير[1] القيام ابلج الحكم عادله والقيام[2] الجماعة الكثير مثل الجيش ابلج الحكم واضح الحكم

[1] [D] اقر [2] [sic D] القمام

٤٠ كَأَنَّ عَلَى أَعْطَافِهِ مَاءَ مُذْهَبٍ إِذَا سَمَلُ ٱلسِّرْبَالِ طَارَتْ رَعَابِلُهْ

[C D] السربال الثوب والاسمال الاخلاق والرعابل ما تقطّع من اثوابه

٤١ إِذَا لَبِسَ ٱلْأَقْوَامُ حَقًّا بِبَاطِلٍ أَبَانَتْ لَهُ أَحْنَاؤُهُ وَشَوَاكِلُهْ

[C D] ابانت استبانت احناؤه جوانبه وشواكل منه ألتبس

---

(37) C, D احراجه

(38) C معايدّ—D السبيب—L, C (1), L* الشكيم—Const. جُمِعْنَا

(39) L*, L صرام هدى—El Gâḥiẓ. Bayân i 91 وفى قفر ,مستنصر—Ambr. Const. عامله

(40) Bayân i 91—C استمل—L طار—L* طاعت وعابله ,اعطاء—L اعطافها

(41) C يبين من الاقوام—C* تبين—L, C (1), L* ابانت به—in L and C (1) *vv.* 40, 41 are transposed with 42, 43.

٤٢ يَعِفُّ وَيَسْتَحْيِى وَيَعْلَمُ أَنَّهُ مُلَاقِى ٱلَّذِى فَوْقَ ٱلسَّمَاءِ فَسَائِلُهْ

٤٣ تَرَى سَيْفَهُ لَا يَنْصُفُ ٱلسَّاقَ نَعْلُهُ أَجَلْ لَا وَإِنْ كَانَتْ طِوَالًا مَحَامِلُهْ

[C D] اجل اى نعم يريد حمايل السيف وهى جمع حِمالة يصف الممدوح بالطول

٤٤ يُنِيفُ عَلَى ٱلْقَوْمِ ٱلطِّوَالِ بِرَأْسِهِ وَمَنْكِبِهِ قَرْمٌ سِبَاطٌ أَنَامِلُهْ

[C D] اصل القرم فحل الابل ثمّ قيل للرجل السيّد الكريم قرم وسباط طوال

٤٥ لَهُ مِنْ أَبِى بَكْرٍ نُجُومٌ جَرَى لَهُ عَلَى مَهَلٍ هَيْهَاتَ مِمَّنْ يُخَايِلُهْ

[C D] مَهَل اى تقدّم هيهات اى بعيد يخايل يفاخره خايلت الرجل اذا فاخرته

٤٦ مَصَالِيتُ رَكَّابُونَ لِلشَّرِّ حَالَةً وَلِلْخَيْرِ حَالًا مَا تُجَازَى نَوَافِلُهْ

[C D] مصاليت ماضون فى الامور تجازى تكافئ نوافل لكثرة عطائه

---

(42) C, L, Ambr. يَعِفُّ—D فعفّ

(43) D بَرًا—LA (نعل) xiv 193 ; TA viii 139 الى مَلك لا تنصف : El Gauh. ii 245 الى ملك لا ينصف—Muhit 2098—LA (نصف) xi 244 Islâh 124 Schwarzlose 208—Const. schol. محمل محامله يريد حمائل السيف الواحد—Islâh يمدح ابن ميّادة به الوليد بن يزيد يمدحه بالعظم والطول الخ (but in margin) هذا خطا البيت لذى الرمة يمدح به المهاجر بن عبد الله, rightly attributing to Dhu'r Rummah—El 'Askari k. es Sin. cites anonymously, but in foot-note attributing to Dhu'r Rummah :

إِذَا جِئْتَهُ أَعْطَاكَ عَفْوًا وَلَمْ يَكُنْ عَلَى مَالِهِ حَالُ ٱلنَّدَى مِثْلَ سَائِلُهْ

إِلَى مَلِكٍ لَا تَنْصُفُ ٱلسَّاقَ نَعْلُهُ أَجَلْ لَا وَإِنْ كَانَتْ طِوَالًا مَحَامِلُهْ

Iskâfi p. 95 cites the second verse, also anonymously. Cf. Diw. 'Âmir bn at-Tufail p. 4, line 15.

(44) C, D قرم سباط—C (1), L قومِ—Const. schol. ينيف يشرف ويغلو على القوم

(45) L, C (1), L*, Ambr., Const. جرتِ به—Ambr. تُخَاوِلُهْ—C, C*, D جرى له—Const. schol. يخايله يفاخره

(46) C (1), L نواقله—L, C (1) مصالب—D حاله, ركّابون—L, C, C (1) ركابون—D, C مصاليت—Const. schol. تجازى نوافله اى لا يقدر ان يكافىء خيره وشرّه...مصاليت الواحد مصلات

٤٧ يَعِزُّ ٱبْنَ عَبْدِ ٱللّٰهِ مَنْ أَنْتَ نَاصِرٌ وَلَا يَنْصُرُ ٱلرَّحْمٰنُ مَنْ أَنْتَ خَاذِلُهْ

٤٨ إِذَا خَافَ قَلْبِى جَوْرَ سَاعٍ وَظُلْمَهُ ذَكَرْتُكَ أُخْرَى فَٱطْمَأَنَّتْ بَلَابِلُهْ

[C D] ذكرتك أخرى فى اخر امرى اطمأنّت بلابله اى سكنت همومه يقول للممدوح

٤٩ تَرَى ٱللّٰهَ لَا تَخْفَى عَلَيْهِ سَرِيرَةٌ لِعَبْدٍ وَلَا أَسْبَابُ أَمْرٍ يُحَاوِلُهْ

٥٠ لَقَدْ خَطَّ رُومِىٌّ وَلَا زَعَمَاتِهِ لِعُتْبَةَ خَطًّا لَمْ تُطَبَّقْ مَفَاصِلُهْ

[C D] رومىّ كان عريف لمهاجر بالبادية ولا زعماته اى ولا ما يزعم نصب زعماته على المصدر تقديره ولا ازعم بزعماته لم تطبّق مفاصله اى لم يوضع الحقّ ومنه قولهم يطعنه طوابيق اذا فصلته وقيل طبّق اذا اصاب المفصل وعتبة الذى خاصمه ومهاجر امير اليمامة يقول لقد[1] خطّ بغير كتاب من مهاجر

[1] [C] لو

٥١ بِغَيْرِ كِتَابٍ وَاضِحٍ مِنْ مُهَاجِرٍ وَلَا مَقْعَدٍ مِنِّى بِخَصْمٍ أُجَادِلُهْ

---

(47) تعزّز عبد C

(48) Const. schol. الساعى الذى يسعى فى الصدقة والبلابل الوساوس واحاديث وهموم فى الصدر

(49) يرى D—ترى Ambr., L, L*, C (1)—انساب عبد تحفى D

(50) LA (طبق) xii 82 ; (زعم) xv 156 ; TA viii 325 (anon.)—Asâs (زعم) i 262 ; (طبق) ii 41 تطبق—I. Ya'îsh 194—L, C (1), L* لعينيه—C, D لعتبة—لا تطيق D—يطبق C—لم يطبّق L, L*—لم تطبق C (1)

(51) C (1), L, L*, Const. لخصم—C اجاذله—Const. schol. مهاجر اسم امير اليمامة اى لم اخاصمه

٥٢ تفادى شهودُ الزورِ عندَ ابنِ وائلٍ   ولا تنفعُ الخصمَ الألدَّ مجاهلُه

[C] يقول هذا ان تقدّم بين يديه وذلك من مهابته والالدّ الشديد الخصومة ومجاهل ما يجهل منه[1] تفادى تبارى والتفادى التبارى ففدى[2] الرجل بنفسه يقول يستشهدان بهذين البيتين [بين] يديه قبلِ هذا من مهابته ...الخ

[1] [D] من قوله   [2] [D] قود

٥٣ يكبُّ ابنُ عبدِ اللهِ فا كلَّ ظالمٍ   وانْ كانَ ألوى يشبهُ الحقَّ باطلُه

[D] الوى شديد الخصومة

٦٣   الرجز

١ ما هاجَ عينيكَ منَ الأطلالِ   المزمناتِ بعدكَ البوالى

٣ كالوحى فى سواعدِ الحوالى   بينَ النقا والأجرعِ المحلالِ

٥ والعفرِ من صريمةِ الأدحالِ   غيرها تناسجُ الأحوالِ

---

(52) L, L* مجادله ,تنفع—Ambr. Const., C, D دونَ ابن--L, D, L* تفادى—يفادى اى يتّقى بعضهم.schol ; ينفع .Ambr—الزوّر ,شهودًا D—مقادى C, C* ببعض

(53) C بكتب—L يكف—Const., Ambr., D, L* يكبّ—L فاكل—C (1) يكب ,شبه

(٦٣)

(3, 4) D فى سوالف—C, C* فى سوء من—Gey. 143—Es-Sid. 40 فى سواعد والجرع D—والجزع المحلال C, C*—والجزّع .Gey—الخوال C*—الحوالى المحلال—Es-Sid. 40 الاجْرَعَ—[the collocation اجرع محلال occurs Diw. lxvii 4]

(6) Es-Sid. 40 تناسخ—C, C*, D, Gey. تناسج

٧ وغَيَّرَ ٱلأَيَّامُ وَٱللَّيالِى وَهَطَلَانُ ٱلْهِضَبِ وَٱلتَّهْتَالِ

[C D] الهضب المطر والهطلان[1] والتهتال[2] والتهتان[3] بمعنى واحد وهو انصباب المطر

والهتان [D] والهتال [C] [3] الهتال [D] التهطال [C] [2] الهطال [C] [1]

٩ مِن كُلِّ أَحْوَى مُطْلَقِ ٱلْعَزَالِى جَوْنِ ٱلنِّطَاقِ وَاضِحِ ٱلأَعَالِى

[C D] احوى السحاب يضرب لونه الى السواد والعزالى مخارج المطر من السحاب وأصل العزالى افواه المزادة والعزلاء مصبّ الماء من المزادة فاستعاره للسحاب جون اسود والنطاق ما حول السحاب واضح ابيض

١١ فَٱسْتَبْدَلَتْ وَٱلدَّهْرُ ذُو ٱسْتِبْدَالِ مِن سَاكِنِيهَا فِرَقَ ٱلآجَالِ

١٣ فَرَائِدًا تَحْنُو عَلَى أَطْفَالِ وَكُلَّ وَضَّاحِ ٱلْقَرَى ذَيَّالِ

[C] وضّاح القرى ابيض الظهر يعنى الثور ذيّال طويل الذنب

١٥ فَرْدٍ مُوَشًّى وَشْيَةَ ٱلأَرْمَالِ كَأَنَّمَا هُنَّ لَهُ مَوَالِى

[C D] فرد موشّى منقوش وشية النقش يعنى السواد الذى فى قوائم الثور والارمال النقط وهى الرمل والموالى هاهنا العبيد يقول كانما هنّ له عبيد لا يخالفنه ولا يريّحنه

(7, 8) C, D وغيّر—Es-Sid., Gey. وَغَيَّرُ—C, C*, Gey. وهضبات الهضب—D وهطلان الهضب—Es-Sid. والهتال—D التهطال C, C*—الهضب

(10) C*, D, Es-Sid. 41 النطاق—C, Gey. النطاف

(11, 12) D فاستبدلتُ—C (sic) ما ساكبها

(13, 14) C, D, C* فرائد, تحنوا—Gey., Es-Ṣid. فرائدًا

(15, 16) D شيه, فردٌ C, D, Es-Ṣid. 42 الارمال—Gey. الازمال—Es-Ṣid. شية—Gey., C*, C وشية

١٧ فَٱنْظُرْ إِلَى صَدْرِكَ ذَا بَلْبَالِ   صَبَابَةً بِٱلْأَزْمُنِ ٱلْخَوَالِي

١٩ شَوْقًا وَهَلْ يُبْكِى ٱلْهَوَى أَمْثَالِى   لَمَّا ٱسْتَرَقَ ٱلْجَزْءُ لِٱنْزِيَالِ

[C] الانزيال ذهاب والجزء[1] البقل الذى يحدث بخوالى الاعزال

[1] [C] الجزو

٢١ وَلَاهِزَاتُ ٱلصَّيْفِ بِٱنْفِصَالِ   وَلَيْسَ إِذْ حَاذَيْنَ بِٱلْأَقْوَالِ

٢٣ أَيَّامَ هَمَّ ٱلنَّجْمُ بِٱسْتِقْبَالِ   أَزْمَعَ جِيرَانُكَ بِٱحْتِمَالِ

[D] النجم الثريّا ازمع جيرانك عزموا على الاحتمال

٢٥ وَٱلْبَيْنُ قَطَّاعُ ذَوِى ٱلْأَوْصَالِ   وَقَرَّبُوا قَيَاسِرَ ٱلْجِمَالِ

٢٧ مِنْ كُلِّ أَجْأَى مُخْلِفٍ جُلَالِ   ضَخْمِ ٱلتَّلِيلِ نَابِعِ ٱلْقَذَالِ

[C D] أجأى[1] اى بعير ابيض يضرب الى الحمرة مخلف له عشر سنين وهو فوق البازل بسنة والتليل العنق والقذال القفا نابع بالعرق يقول تتبّع ذفره بالعرق جلال ضخم بمعنى جليل

[1] [C] اخ [D] احا

(19, 20) D الجزء لانزيال .Gey., Es-Ṣid—الجزو لاتريال *C, C—الجرّ لاجريال

(21, 22) C, C* ولاهرات—Es-Ṣid. 43, Gey. ولاهزات—D ولاهراق—C حازين—
C الصبف [sic]—C* الصيف [Es-Ṣid. omits v. 22].

(23, 24) C, C*, Gey. زمع—D, Es-Ṣid. 43 ازمع—Es-Ṣid. باستقلال—C, D, C*
باستقبال—Es-Ṣid. explains همّ النجم بالارتفاع اى طلع مع الفجر

(25, 26) Es-Ṣid. 44 قطّاع عُرى—D ذرى—C ذوى

(27, 28) C*, C اخ—D احّا

٢٩ صُبَاصِبٍ مُطَّرِدٍ مِرْسَالِ   مَا ٱهْتَجْتَ حَتَّى زُلْنَ بِٱلْأَحْمَالِ

٣١ مِثْلَ صَوَادِى ٱلنَّخْلِ وَٱلسَّيَالِ   ضَمَّنَ كُلَّ طَفْلَةٍ مِكْسَالِ

[C D] الصوادى طوال النخل والسيال[1] شجر طفلة بفتح الطاء ناعمة مكسال كأن بها كسل من الدلال

[1] [C] السبال

٣٣ رَيَّا ٱلْعِظَامِ وَعْثَةِ ٱلتَّوَالِى   لَفَّاء فِى لِينٍ وَفِى ٱعْتِدَالِ

[C] وعثة كثيرة اللحم ناعمة والتوالى المآخير يعنى عجيزتها لفّاء ملتفّة الفخذين

٣٥ كَأَنَّ بَيْنَ ٱلْقُرْطِ وَٱلْخَلْخَالِ   مِنْهَا نَقًا نُطِّقَ فِى ٱلرِّمَالِ

٣٧ فِى رَبْرَبٍ رَوَائِقِ ٱلْأَعْطَالِ   هِيفِ ٱلْأَعَالِى رُجُحِ ٱلْأَكْفَالِ

[C D] الربرب القطيع من البقر شبّه النساء ببقر الوحش والاعطال اللواتى لا حلى عليها روائق تروق العين هيف خماص رجّح يقال الاكفال الاعجاز يقول هنّ خميصات البطون

٣٩ إِذَا خَرَجْنَ طَفَلَ ٱلْآصَالِ   يَرْكُضْنَ رَيْطًا وَعِتَاقَ ٱلْخَالِ

[C D] الطفل والآصال العشاء[1] يركضن يضربن بارجلهنّ اذا مشين والريط الثياب [والخال البرد D]

[1] [C D] النساء

(29, 30) Yāqūt iii 208; Gey. بالاجمال—LA (صدى) xix 186 [as xiii 374]; LA (حمل) xiii 190 [as text] - Es-Sid. حتّى زِلْنَ, بالاحمال, ضباضب—LA (سيل) xiii 374; TA vii 386 ما هجن اذ بكرن بالاحمال—D طباطب, مطرّد

(31, 32) Es-Sid., Gey., C, C* الاشبال—D الاسيال—Yāqūt iii 208 السيال—LA (صدى) xix 186; TA x 208—LA (حمل) xiii 190 [as text]—LA (سيل) xiii 374; TA vii 386; El Gauh. ii 200 [see v. 30]—Es-Sid. 44 ضُمِّنَّ

(33, 34) Es-Sid. 44, Gey. رَيَّا—C, D, C* زبّ

(37) C*, D روانق

(39, 40) Gey., C, TA (شكل) vii 394 وعتاق—D ورياض الخال—C عناق

٤١ سَمِعْتَ مِنْ صَلَاصِلِ ٱلْأَشْكَالِ ۝ وَٱلشَّذْرِ وَٱلْفَرَائِدِ ٱلْغَوَالِى

[C D] الصلاصل صوت الحلى والاشكال المتشابهة والشذر اللؤلؤ الصغار والفرائد اللآلئ

٤٣ أَدْبًا عَلَى لَبَّاتِهَا ٱلْحَوَالِى ۝ هَزَّ ٱلسَّنَى فِى لَيْلَةِ ٱلشَّمَالِ

[C D] ادبا اى عجبا والحوالى اللواتى عليها حلى والسنى[1] شجر اذا هزّته الريح سمعت له صوتًا شبّه صوت الحلى بصوت السنى[1] اذا هبّت عليه الريح وحرّكته

[1] [C D] النساء

٤٥ وَمَهْمَهٍ دَوِّيَّةٍ مِشْكَالِ ۝ تَقَمَّسَتْ أَعْلَامُهَا فِى ٱلْآلِ

[C D] مهمه فلاة دوّيّة تسمع لها دوّيًا من خلوتها مشكال يشكل من يسلكها تقمّست[1] غاصت والاعلام الجبال

[1] [C] تقسّمت

٤٧ كَأَنَّمَا ٱعْتَمَّتْ ذُرَى ٱلْجِبَالِ ۝ بِٱلْقَزِّ وَٱلْإِبْرِيسَمِ ٱلْهَلْهَالِ

[C D] الهلهال الرقيق شبّه السراب بالابريسم والقزّ

٤٩ قَطَعْتُهَا بِفِتْيَةٍ أَزْوَالِ ۝ عَلَى مَهَارَى رُجُفِ ٱلْأَنْعَالِ

(41, 42) LA (شكل) xiii 382; TA vii 394—D transposes 42 and 44.

(43, 44) LA (شكل) xiii 382; TA vii 394—D هزّ السنا, ادنا—C, C* النسا

(45, 46) C, C* دوّاية—C, D تقسمت—Es-Sid. تَقَمَّسَتْ—The Vth form does not appear in the dictionaries; perhaps we should read تَنْقَمَسَتْ تقسّمت [of C, D] does not agree with the meaning غاصت

(47, 48) LA (برسم) xiv 313—Gawâl p. 20 الأجبال—cf. TA برشم viii 200 and note marg. LA (برسم).

(49, 50) Es-Ṣid., D ازوال—Gey., C, C* الزوال, أرجف, الانعال—D الاحوال, رجّف—Es-Ṣid. رُجَّف, الإيغال, بِفِتيَةٍ, مَهَارَى—Gey., D, C بقيّة

٥١ يَخْرُجْنَ مِنْ لَهَالِهِ ٱلْأَهْوَالِ خُوصًا يَشُبْنَ ٱلْوَخْدَ بِٱلْإِرْقَالِ

[C D] اللهلهة الارض المستوية خوص غائرات العيون يشبن يخلطن والوخد ضرب من السير

٥٣ مِيلُ ٱلذُّرَى مَطْوِيَّةُ ٱلْآطَالِ إِلَى ٱلصُّدُورِ وَإِلَى ٱلْمَحَالِ

[C D] الذرى الاسنمة والاطال[1] الخواصر والمحال فقار الظهر والواحدة محالة

[1] الاطلال [C]

٥٥ طَيَّ بُرُودِ ٱلْيَمَنِ ٱلْأَسْمَالِ يَطْرَحْنَ بِٱلْمَهَارِقِ ٱلْأَغْفَالِ

[C D] المهارق الصُّحُف[1] شبّه الفلوات بها والاغفال اللواتى لا علم بها

[1] الصحق [C]

٥٧ كُلَّ جَهِيضٍ لَثِقِ ٱلسِّرْبَالِ حَيِّ ٱلشَّهِيقِ مَيِّتِ ٱلْأَوْصَالِ

[C D] الجهيض الولد الذى سقط لغير تمام جهيض اى معجل لثق رطب السربال يعنى جلده

٥٩ مَرْتِ ٱلْحَجَاجَيْنِ مِنَ ٱلْإِعْجَالِ فَرَّجَ عَنْهُ حَلَقَ ٱلْأَقْفَالِ

[C D] المرت الذى لا نبت فيه والحجاج ما طاف بالعين يريد الجنين |ان يخرج بغير تمام[1] فليس على حاجبيه وعينيه شعر والحلق هو الرحم D|

[1] امر خارج امر تمام [C]

(51, 52) D الوخض·

(53, 54) C مثل الذرى --D ميل الدرى

(55, 56) LA (مرت) ii 394 --LA (جهض) viii 401 ; TA v 17 ; Iṣlâḥ (Cairo) i 40 ; —يطرحن بالدوّيّة الأُفْفال I. Qut. 339 —بالمهامه Agh xvi 121 - بالمَهَامِه C, Gey., C* الاشمال --D, Es-Sid. الاسمال

(57, 58) D خميض --Iṣlâḥ (Cairo) i 40 ; I. Qut. 339 ; El Gauh. (مرت) i 125 LA—حتّى الشهيق D—كلّ حصين لصق Agh. xvi 121 -- كلّ جنين [جنين for] جبين Muḥiṭ 1962 —كلّ جنين TA i 585 ; ii 394 (مرت)

(58) Claimed by Ru'ba, see Agh. xvi 121.

(59, 60) LA (مرت) ii 394 ; TA i 585 —El Gauh. i 125—Iṣlâḥ (Cairo) i 40 ; I. Sîd. xiii 144 ; El 'Ukb. ii 249 ; LA (علا) xix 316 حلق الاغلال—Iṣlâḥ 11ᵛ الاغلال—I. Qut. 339 -Muḥiṭ 1962.

٦١ قَبْلَ تَقَضِّى عِدَّةِ ٱلسِّخَالِ   طُولُ ٱلسُّرَى وَجِرْيَةُ ٱلْجِبَالِ

٦٣ وَنَغَضَانُ ٱلرَّحْلِ مِنْ مُعَالِ   عَلَى قَرًى مَغْمُومَةٍ شِمْلَالِ

[C D] نغضان الرحل حركته من معال من فوق والقرى الظهر شملال سريعة يعنى الناقة

٦٥ مِنْ طُولِ مَا نَصَّتْ عَلَى ٱلْكَلَالِ   فِى كُلِّ لَمَّاعٍ بَعِيدِ ٱلْجَالِ

[C] نصّت[1] رفعت فى السير والكلال العياء واللمّاع ما كان يلمع من السراب والجال الجانب

[1] [C] نصت

٦٧ تَسْمَعُ فِى تَيْهَائِهِ ٱلْأَفْلَالِ   عَنِ ٱلْيَمِينِ وَعَنِ ٱلشِّمَالِ

[C D] التيهاء[1] الموضع[2] الذى يتاه فيه والافلال اللواتى لم يصبها مطر

[2] [D] الارض   [1] [C] تيهاؤه [D] تيهاوة

٦٩ فَنِّينَ مِنْ هَمَاهِمِ ٱلْأَغْوَالِ   وَمَهْمَهٍ أَخْوَقَ خَافٍ خَالِ

[C D] الخافى الخالى والاغوال السعالى مهمه فلاة اخوق بعيد ويروى حوبين[1]

[1] [C] حوين [D] خريق

(61, 62) I. Qut. 339 من السّرى—I. Sîd. xiii 144; Iṣlâḥ (Cairo) i 40 جذب العُرى—Iṣlâḥ 11ᵛ (as El ‘Ukb.)—LA (علا) xix 316 [as I. Sîd.] D يُقَضّى—وجرية—El ‘Ukb. ii 249 جذب البرى—Diw. Ma‘n p. 14 cites vv. 60, 62, 63 as text.

(63, 64) I. Qut. 339—Iṣlâḥ 11ᵛ, C, D, C* الرجل—C* من محال—C. C*, Gey. قرى مغمومة—Iṣlâḥ 11ᵛ; D معوّجة—I. Sîd. xiii 144—LA (علا) xix 316; TA x 253—Es-Ṣid. الرحل من معال—Lane 2144—Howell p. i 728—Es-Ṣid. قرى مَهْرِيَّةٍ—El ‘Ukb. ii 249—Iṣlâḥ (Cairo) i 40—I. Ya‘ish i 542—cf. Gey. Zwei Ged. 101.

(65) C, Gey. نضت—Es-Ṣid. نصّت

(67, 68) C, D الاقلال—Es-Ṣid. 47 الافلال—LA (حوب) i 329; TA i 225 تسمع من—D تيهاية—Fâiq i 154.

(69, 70) LA (حوب) i 329; TA i 225 حوبين من—LA (جوب) i 279; TA i 193 جوبين من—LA (خوص) viii 297; TA iv 391 ومنهل اخوص طامٍ خال—Fâiq i 154 حوبين من هماهم—Es-Ṣid. 47 ومنهل اخوق; schol. الهماهم جمع همهمة وهى الصوت الغير المفهوم

٧١ وردته قبلَ ٱلقطا ٱلأرسالِ وقبلَ وِردِ ٱلأطلسِ ٱلعسّالِ

[C D] الأطلس الأغبر يعنى الذئب والعسّال الذى يعسل فى سيره اى يهزّ رأسه

٧٣ وشحشحانِ ٱلباكرِ ٱلحجّالِ فِى أُخرياتِ حالكٍ منجالِ

[C D] الباكر الغراب والشحشحان صوته[1] حالك الليل مسودّ منجال[2] ذهبت ظلمته

[1] [C D] موضعه [2] [C D] منحال

٧٥ عنّى وعنْ شمردلٍ مجفالِ أُعيطَ وخّاطِ ٱلخطى ٱلطِوالِ

[C D] شمردل طويل يعنى البعير أعيط طويل العنق

٧٧ وٱلصبحُ مثلُ ٱلأجلحِ ٱلبجّالِ فِى مسلهمّاتٍ مِنَ ٱلتهطالِ

[D] مسلهمّات ضوامر[1] متغيّرات يعنى الابل والتهطال شدّة السير

[1] [D] صوارم

٦٤ الطويل

١ خليليّ عوجا عوجةً ناقتيكما على طللٍ بينَ ٱلقرينةِ وٱلحبلِ

(71, 72) TA (خوص) iv 391

(73, 74) D الباكر الجلجال—C, C*, Gey., Es-Sid. الحجّال—Es-Sid. 47 وشحجان—C, D, Gey. وشحشحان—C, C* منحال—Gey., Es-Sid. منجال—cf. Lane 1511 (شحشح).

(75, 76) LA (وخط) ix 303; TA v 237—C اغيط

(77, 78) Es-Sid. 48 البجال, فى مُسْلَهِمّاتٍ—C, D, C* من—C, C* النحال—D الاحلح النّحال [sic]—Gey. النّحال—There seems no better reading than that of Es-Sid. البجال

(٦٤)

(1) C, C* القرينة—D القريبة

٢ لِمَيٍّ ترامت بِالحصى فوق متنِهِ مَراوِيدُ يستحصِدنَ باقِيَةَ البَقلِ

[C D] مراويد رياح ترود اى تجىء وتذهب يستحصدن يحفضن[1] باقى الرطب

يحفظ [D] يخفرن [C] [1]

٣ إذا هَيَّجَ الهَيفُ الرَّبِيعَ تناوحت بِهَا الهُوجُ تحنانَ المولَّهةِ العُجلِ

[C D] الهيف ريح حارّة والربيع اراد ما ينبت فى الربيع هيّج ايبس تناوحت[1] تجاوبت وتقابلت الهوج الرياح الشديدات والمولّه[2] من الوله[3] وهو القلق للحزن والعجل[4] جمع عجول[5] وهى التى فقدت ولدها شبّه حنين الرياح بحنين النوق عند فقد اولادها

والعُجَّل [C] [4] الهوله [D] [3] والمهولة [D] [2] تناوخت [D] [1]

[5] see note

٤ بِجرعائِهَا مِن سامِرِ الحيِّ ملعبٌ وآرِىُّ أفراسٍ كجرثومةِ النَّملِ

[C D] السامر الذى يسهرون ويتحادثون بالليل والآرى المرابط والجرثومة كلّ ما ارتفع من الارض

٥ كأن لم يكنها الحىّ إذ أنت مرّة بها ميّت الأهواء مجتمِع الشمل

٦ بكيتُ على مَيٍّ بِهَا إذ عرفتُها وهِجتُ الهوى حتى بكى القومُ مِن أجلِى

٧ فظلّوا ومِنهم دمعه غالِبٌ لَهُ وآخر يثنِى عبرة العينِ بِالهَمْلِ

---

(3) C, D, C* تحنان—C العُجّل, المولهة—D تناوخت, المولهة—تَحْنَان is an unnoticed masdar of the V of حنّ, assuming the readings of C, C*, D to be correct, or perhaps we should read حَنَّانَ?—عُجْل for عُجُل pl. of عجول

(5) Asâs (كون) ii 213.

(7) D فطل—C, C* ومنهم—D منه—Ṭabarî Tafsîr v 70.

٨ وَهَلْ هَمَلَانُ ٱلْعَيْنِ رَاجِعُ مَا مَضَى   مِنَ ٱلْوَجْدِ أَوْ مُدْنِيكِ يَا مَىُّ مِنْ أَهْلِى

٩ أَقُولُ وَقَدْ طَالَ ٱلتَّدَانِى وَلَبَّسَتْ   أُمُورٌ بِنَا أَسْبَابَ شَغْلٍ إِلَى ٱلشَّغْلِ

١٠ أَلَا لَا أُبَالِى ٱلْمَوْتَ إِنْ كَانَ قَبْلَهُ   لِقَآءٌ بِمَىٍّ وَٱرْتِجَاعٌ مِنَ ٱلْوَصْلِ

١١ أَنَاةٍ كَأَنَّ ٱلْمِرْطَ حِينَ تَلُوثُهُ   عَلَى دِعْصَةٍ غَرَّآءَ مِنْ عُجَمِ ٱلرَّمْلِ

[C D] اناة بطيئة القيام من ثقل ردفها والمرط الازار تلوثه تديره ودعصة الرملة [الغرّاء D] البيضاء [وعجمة معظمة وكثرته جمعها عجم D]

١٢ أَسِيلَةِ مُسْتَنِّ ٱلْوِشَاحَيْنِ قَانِئٍ   بِأَطْرَافِهَا ٱلْحِنَّآءُ فِى سَبِطٍ طَفْلِ

[C D] اسيلة طويلة ومستنّ الوشاحين مجرى الوشاحين يعنى الخصر يقول هى دقيقة الخصر قانئ شديدة الحمرة سبط طويل يعنى الكفّ طفل ناعم رخص بفتح الطاء

١٣ وَحَلْىُ ٱلشَّوَى مِنْهَا إِذَا حُلِّيَتْ بِهِ   عَلَى قَصَبَاتٍ لَا شِخَاتٍ عُصْلِ

[C D] الشوى اليدان والرجلان وكلّ عظم طال فهو قصبة شخات دقيق عصل معوجّة

١٤ مِنَ ٱلْأَشْرَفَاتِ ٱلْبِيضِ فِى غَيْرِ مَرْهَةٍ   ذَوَاتِ ٱلشِّفَاهِ ٱلْحُوِّ وَٱلْأَعْيُنِ ٱلنُّجْلِ

[C D] المرهة ترك الكحل والحوّ السّود وسواد الشفاه مستحسن والنجل الواسعة

---

(8) D اهلى

(9) C البست—C, C* التناء—D التدانى

(11) C, D, C* عجّم

(12) Asâs (طفل) ii 50—cf. Diw. x 20.

(13) C شخاب—D سحات, منه, وحلى

(14) Haffner 184 من الناصعات—C, C* الاشرفات—D الاشرقات—Asâs (مره) ii 250 من المشرقات

١٥ إذا ما امرؤ حاولن أن يقتتلنه   بلا إحنة بين النفوس ولا ذحل

[D] الاحنة[1] والذحل العدوان

الانة [D] [1]

١٦ تبسمن عن نور الاقاحى فى الثرى   وفترن من ابصار مضروجة كحل

[C D] النور الزهر مضروجة مشقوقة واسعة يعنى العيون

١٧ وشففن عن أجياد غزلان رملة   فلاة فكن القتل أو شبه القتل

[C D] شقّفن لبسن الشفوف والواحد شفّ وهو ثوب دقيق يلبس ممّا يلى الجسد

١٨ وإنا لنرضى حين نشكو بخلوة   إليهن حاجات النفوس بلا بذل

١٩ وما الفقر أزرى عندهن بوصلنا   ولكن جرت أخلاقهن على البخل

٢٠ وغبراء يقتات الاحاديث ركبها   وتشفى ذوات الضغن من طائف الجهل

[C D] غبراء مفازة لا يهتدى بها يقتات[1] الاحاديث ركبها لا يتكلّمون خوف العطش

تشفى[2] ذوات الضغن[3] يقول تذهب نشاط الابل وجهلها[4] [يرمى D]

الطعن [C D] [3]   السقى [C] [2]   تقتات [C] بقيات [D] [1]

وجهدها [C] [4]

---

(15) Muhit 1664- -Durr. El Ghaw. 182—El Khafâgî 231 -El Bat 374 -El Qâlî ii 268—El Gauh. (قتل) ii 230; LA xiv 67; TA viii 76- Agh. xvii 126—Adab. 372—Addâd 164—I. Sîd. vi 114.

(16) Durr. El Ghaw. 182—El Khafâgî 231 من ألحاظ - LA (ضرج) iii 138, TA ii 68—El Bat 374 مضروجة نجل Agh. xvii 126 مكحولة نجل Asâs (فتر) ii 121 تبسمن عن مثل ,مكحولة نجل—Asâs (ضرج) ii 31 نجل —Addâd 164 من مضروجة

(17) Agh. xvii 126 وكشفن ,هجان فكان ,او شبهة- C, C* رامة قلاة--Asâs (شفّ) i 326 ارآم رملة

(18) Agh. xvii 126; C حاجات النفوس D حاجات الرجال--Magmû'at 166 حين نبدى

(19) Agh. xvii 126--Ibn Qut. 341, 441—D عندهنّ -- C عنده من بوصلنا

(20) C, D ذوات الطعن—C, C* تسقى - D تشقى ,نقياب—Magmû'at 132 يقتات, الضغن

٢١ ترى قورها يغرقن فِى الآلِ مرّةً   وآونةً يخرجن مِن غامرٍ ضحل

[C D] القور جمع قارة وهو جبل صغير مثل الاكمة وآونة[1] احيانًا غامر يعنى السراب ضحل قليل على وجه [الارض D]

[1] [D] جمع اوان

٢٢ ورملٍ عزيفُ الجِنّ فِى عقداتِهِ   هدوءًا كتضرابِ المغنّين بالطّبلِ

[C D] عزيف الجنّ صوت يسمع بين الرمال وعقدات الرمل ما انعقد منه هدوءًا[1] اى بعد ساعة من الليل ويروى هزيز[2] كتضراب والهزيز[3] الصوت يعنى صوت الرحا وما اشبهه

[1] [C] هداوى [D] هدوًّا   [2] [C D] هرير   [3] [C D] الهرير

٢٣ قطعتُ على مضبورةٍ أخرياتِها   بعيدةِ ما بين الخشاشةِ والرحلِ

[C D] مضبورة موثقة الخلق مجتمعة أخرياتها مؤخرها والخشاشة حلقة تكون فى انف البعير بعيدة ما بين الخشاشة والرحل يقول هى طويلة العنق

٢٤ غريريةٍ كالقلبِ أو داعريّةٍ   زجولٍ تبارى كلَّ معصوصبٍ هِقلِ

[C D] غريريّة ناقة منسوبة الى غرير كالقلب كالسوار[1] فى صلابته وبياضه داعريّة منسوبة الى فحل زجول تزجل الحصى اى تنفيه بمَنَاسِمِها معصوصب مجتمع هقل ذكر النعام تبارى تفعل مثل فعله فى السير

[1] [C] كالثور [D] كالسوار

---

(21) LA (غمر) vi 337—Magmû'at 132—El Fârisi 144.

(22) Goldz. Abh. 211 عقداته هرير—El Fârisi 85ᵛ عقداته هزيز—D هدوّ—C, C* هداوى—LA (عزف) xi 149 عزيف كتضراب—Magmû'at 132 with هزيز; followed by:

وَهَاجِدِ مَوْمَاةٍ بَعَثْتُ إِلَى السُّرَى   وَلَلنَّوْمُ أَحْلَى عِنْدَهُمْ مِنْ جَنَى ٱلنَّحْلِ

يَكُونُ نُزُولُ الرَّكْبِ فِيهَا كَلَا وَلَا   غِشَاشًا وَلَا يُدْنِينَ رِجْلًا إِلَى رِجْلِ

Ḥayawân vi 54 لعزف الجنّ, هرير. هُدُوءًا or هُدُوًّا, the former the more classical.

(23) C, C* اجراناتها D—اوخرياتها

(24) C, C* داغرية

٢٥ إِذَا ٱسْتَرْدَفَ ٱلْحَادِى وَقَدْ آلَ صِرُّهُ   إِلَى ٱلنَّزْرِ وَٱعْتَمَّتْ نَدَى قَزَعٍ شُكْلِ

[C D] استردف ركب رديفًا يقول لم يبق له من كثرة حِداته النزر القليل والقزع قطع من الغيم شبّه الزبد الذى يخرج من افواهها شكل حمر والاشكل البياض الذى يخالطه

٢٦ شَرِيجٍ كَحُمَّاضِ ٱلثَّمَانِى عَمَتْ بِهِ   عَلَى رَاجِفِ ٱللَّحْيَيْنِ كَٱلْمِعْوَلِ ٱلنَّصْلِ

[C D] شريج خليط يعنى اختلاط الدم بالزبد وكلا شيئين اختلطا فهما شريجان والحمّاض نبت له ورق ابيض يميل الى الحمرة شبّه الزبد الذى قد خالطه الدم بذلك الحمّاض والمعول الحديدة التى يقطع بها الحجارة والنصل الذى قد سقط نصابه والثمانى[1] ثمانى[2] هضبات[3] وهى جبال[4] عمت به اى رمت به

[1] [D] واليمانى   [2] [D] يمانى   [3] [C] هضيبات   [4] [C] حبال

٢٧ تَمَادَتْ عَلَى رَغْمِ ٱلْمَهَارَى وَأَبْرَقَتْ   بِأَصْفَرَ مِثْلِ ٱلْوَرْسِ فِى وَاحِفٍ جَثْلِ

[C D] تمادت تطاولت فى السير وابرقت رفعت ذنبها اصفر يعنى بولها[1] واحف كثير الشعر يعنى ذنبها واراد وحف وقال واحف[2] جثل كثير الشعر

[1] [C] لونها   [2] [C] واجف

٢٨ أَفَانِينَ مَكْتُوبٌ لَهَا دُونَ حِقِّهَا   إِذَا حَمْلُهَا رَاشَ ٱلْحِجَاجَيْنِ بِٱلثُّكْلِ

[C D] افانين اراد وابرقت ببولها افانين اى ضروبًا دون حقّها قبل ان نضع بقليل يقول مكتوب لها ان تثكل ولدها اذا نبت شعر حجاجه تلقيه قبل تمامه واراد مكتوب لها الثكل

---

(25) C, C* اغتمّت—Asâs (قزم) ii 165 واعتمت بذى

(26) LA (نصل) xiv 187; TA viii 137 علت به, شريج--C, C* رمت به—D ثمانى—عمت به cf. LA ثمن xvi 232 and ante Dîw. xxxii 22.

(27) D واجف—LA (وحف) xi 268—TA vi 264 تمادى

(28) Haffner 139, 70—LA (حقّ) xi 340; TA vi 317—Bittner Aggâg 22 بالشكل (corrected in note)—Asâs (ريش) i 254.

٢٩ إِذَا هُنَّ جَاذَبْنَ ٱلْأَزِمَّةَ سَيَّلَتْ   أُنُوفُ ٱلْمَهَارَى فَوْقَ أَشْدَاقِهَا ٱلْهُدْلِ

٣٠ أَعَاذِلَ عُوجِى مِنْ لِسَانِكِ عَنْ عَذْلِى   فَمَا كُلُّ مَنْ يَهْوَى رَشَادِى عَلَى شَكْلِى

٣١ فَمَا لَائِمٌ يَوْمًا أَخٌ وَهْوَ صَادِقٌ   إِخَائِى وَلَا ٱعْتَلَّتْ عَلَى ضَيْفِهَا إِبْلِى

٣٢ إِذَا كَانَ فِيهَا ٱلرِّسْلُ لَمْ تَأْتِ دُونَهُ   فِصَالِى وَلَوْ كَانَتْ عِجَافًا وَلَا أَهْلِى

[D] الرسل اللبن[1] بكسر الراء والفصال اولاد الابل

[1] [D] اللبن كثير الرا

٣٣ وَإِنْ تَعْتَذِرْ بِٱلْمَحْلِ عَنْ ذِى ضُرُوعِهَا   إِلَى ٱلضَّيْفِ يَجْرَحْ فِى عَرَاقِيبِهَا نَصْلِى

[D] النصل السيف يقول أعقرها للضيف اذا لم يكن لها لبن

٣٤ وَقَائِلَةٍ مَا بَالُ غَيْلَانَ لَمْ يَنِحْ   إِلَى مُنْتَهَى ٱلْحَاجَاتِ لَمْ تَدْرِ مَا شُغْلِى

٣٥ وَلَوْ قُمْتُ مُذْ قَامَ ٱبْنُ لَيْلَى لَقَدْ هَوَتْ   رِكَابِى بِأَفْوَاهِ ٱلسَّمَاوَةِ وَٱلرِّجْلِ

[C D] يقول لو قمت فى مرضى مذ قام ابن ليلى بالأمر وابن ليلى عمر بن عبد العزيز والسماوة ارض والرجل ارض ايضًا

---

(29) C سيله D, C* سيلت

(30) Khiz. i 284 — Asâs (عوج) ii 97.

(31) C. Khiz. i 284 فما لام يوما من اخ — Muhibb 237 وما لام من يوم أخ, وَمَا لَامَ, اخاى لا اعتلّت — Bâqir 266 أخاى — Khiz. وإلّا, لايم D — اخالى

(32) C, C* فضالى — D نات دونه ولا فصالى, يات — Khiz. i 284 — Muḥibb 237 — Bâqir 266 الوسل

(33) Asâs (عذر) ii 70 يجرح — Kashshâf 720 — Muḥibb 236 — Mughnî 234 — عن ذى D — من ذى TA (سقد) ii 380 — Khiz. i 284 — (باب التضمين) D, C يخرج — Howell i 217 من ذى, الى الضيف — I. Ya'îsh 210, 211 — Bâqir 266 من ضروعها, الى الضيف يخرج

(35) TA (فوه) ix 405; LA xvii 427 قُمْتُ ما — Bekrî 783 لِأَفْوَاه — Asâs (فوه) ii 145 — C, D, C* الرحل. ابن ليلى see Agh. viii 151 et sqq.

٣٦ وَلٰكِنْ عَذَابِى أَنْ أَكُونَ أَتَيْتُهُ   عَقَائِلَ أَوْصَافٍ يُشَبِّهْنَ بِٱلْخَبْلِ

[C D] عذابى يعنى عقائل اوصاف بقايا مرض والخبل فساد الاعضاء

٣٧ أَتَتْنِى كِلَابُ ٱلْحَيِّ حَتَّى عَرَفْنَنِى   وَمُدَّتْ نُسُوجُ ٱلْعَنْكَبُوتِ عَلَى رَحْلِى

[D] وذلك لطول مقامه

٦٥ الطويل

١ فَهَلَّا قَتَلْتُمْ ثَأْرَكُمْ مِثْلَ قَتْلِنَا   أَخَاكُمْ رَضَخْنَا رَأْسَهُ بِٱلْجَنَادِلِ

٦٦ الطويل

١ خَلِيلَيَّ عُوجَا مِنْ صُدُورِ ٱلرَّوَاحِلِ   بِجُمْهُورِ حُزْوَى فَٱبْكِيَا فِى ٱلْمَنَازِلِ

[D] الجمهور العظيم من الرمل

---

(37) Agh. xvi 127 نساج, ألفت كلاب —C* رأتنى —C واتنى —El Gâhiz, Hayawân i 192, Rasâ'il 202 رايت كلاب, حتّى الفتنى —El Gâhiz, v. Vlot. l. d. Avar. 232 واتنى, حتّى الفننى, على رجلى

(٦٥)

A single verse found only in BM and in C (in the latter the word رضخنا is omitted).

(1) BM تاركم —C ثاركم

(٦٦)

(1) Zamakhsharî Maqâmât 217—Yâqût: Irshâd ii 377 بجهور حزوى —Yâqût ii 119, 262—Esh-Shar. ii 41—Agh. v 97; viii 163 بجرعاء; xvi 118—El 'Askari 95 (ببرقة حزوى)—Khiz. i 379—BM بوعساء

٢ لَعَلَّ ٱنْحِدَارَ ٱلدَّمْعِ يُعْقِبُ رَاحَةً ۝ مِنَ ٱلْوَجْدِ أَوْ يَشْفِى نَجِىَّ ٱلْبَلَابِلِ

[C D] حدّثنى ابو بكر بن عيّاش[1] قال كانت تصوبنى مصيبة فاصبر واكظم فاسرع ذلك فى بدنى[2] فمررت بكُناسة الكوفة فرأيت اعرابيّا ينشد ✿ خليلى عوجا لعلّ انحدار الدمع ✿ فاصابتنى مصيبة فبكيت فوجدته اهون علىّ فسألت عن الاعرابىّ فقيل هو ذو الرمّة والنجىّ ما تحدّث[3] به نفسك والبلابل الهموم فى الصدور

[1] عيّاش [Khiz. iv 519; 'Iqd. ii 5; Kâmil 52 قال ابو العبّاس وقال ابو بكر بن عياش]

[2] فى يدى [D] [3] [D] تحديك [C] تحدث

٣ وَإِنْ لَمْ تَكُنْ إِلَّا رُسُومًا مُحِيلَةً ۝ وَرُمْكًا عَلَى وُرْقٍ مَطَايَا مَرَاجِلِ

[C D] يقول ابكيا فى المنازل ان لم يكن الّا رسوما محيلة اى اتت عليها الأحوال الرمك التى يضرب لونها الى السواد والرمكاء[1] الاثافى على ورق اى على قطع ورق من الرماد والورق التى يضرب لونها الى السواد وكذلك لون الرماد اسود الى الغبرة والمراجل القدور ومطاياها الاثافى

٤ كَأَنَّ قَرَا جَرْعَائِهَا رَجَعَتْ بِهِ ۝ يَهُودِيَّةُ ٱلْأَقْلَامِ وَحْىَ ٱلرَّسَائِلِ

[C D] قرا كلّ شىء ظهره والاجرع الجرعاء الرمل والوحى الكتابة يقول كانّ بها كتاب يهودىّ لقدمها

٥ دَعَانِى وَمَا دَاعِى ٱلْهَوَى مِنْ بِلَادِهَا ۝ إِذَا مَا نَأَتْ خَرْقَآءُ عَنِّى بِغَافِلِ

[C D] نأت بَعُدت يقول هواها ما يغفل عنّى وان بعدت عنها

---

(2) Esh-Shar. ii 41 يشفى نمىّ—'Iqd. ii 5 يشفى شجى—Khiz. iv 519—Kâmil 52[15]—D, BM نحىّ—El 'Askarî 95 بَخِىّ—Yâqût ii 263 الى القلب—Agh. v 97, viii 164—El 'Ukb. ii 109 او تشفى لداء بلابل—Muqaddasî k. el Laṭâif 102 لحى بلابلا—Âmidî 86—Diw. 'Âmir 'bn aṭ-Ṭufail 114—Yâqût: Irshád ii 377—Const. schol. النجىّ ما يتحدّث به فى نفسه

(3) D مراحل—C الّا رسوم مخيلة

(4) BM جرعايها

(5) BM منّى—Agh. xvi 113 عنّى—L دَاعٍ

٦ لَهَا ٱلشَّوْقُ بَعْدَ ٱلشَّحْطِ حَتَّى كَأَنَّمَا   عَلَانِى بِحُمَّى مِنْ ذَوَاتِ ٱلْأَفَاكِلِ

[C D] الشحط البعد والافاكل جمع افكل وهو الرعدة[1] يعنى المناقض [الحمير D][2]

[1] [C] الوعد [D] الارتعاد   [2] [؟] بالحمّى

٧ وَمَا يَوْمُ خَرْقَاءَ ٱلَّذِى نَلْتَقِى بِهِ   بِنَحْسٍ عَلَى عَيْنِى وَلَا مُتَطَاوِلِ

[C D] النحس الغبار لقوله على عينى وقيل النحس الشؤم

٨ وَإِنِّى لَأُنْحِى ٱلطَّرْفَ مِنْ نَحْوِ غَيْرِهَا   حَيَاءً وَلَوْ طَاوَعْتُهُ لَمْ يُعَادِلِ

[C D] انحى الطرف احرفه عنها كأنى لا أُريدها ويقال نحيت وانحيت لم يعادل لم يعدل عنها الى غيرها

٩ وَإِنِّى لَبَاقِى ٱلْوُدِّ مِجْذَامَةُ ٱلْهَوَى   إِذَا ٱلْإِلْفُ أَبْدَى صَفْحَةً غَيْرَ طَائِلِ

[C D] مجذامة[1] قطّاع غير طائل غير حائل خير ويقال ما عنده طائل اى خير يقول ما عادتى[2] ان اقطع وصلك

[1] [C D] مخدامه   [2] [C] من عادتى

---

(6) D عذابى—Const. schol. يريد دعاني لها الشوق من بلادها وما داعى الهوى عنّى بغافل اذا ما نأت خرقاء

(7) Const., D نلتقى—BM تلتقى—Const. schol. الذى فيه نلتقى قوله بنحس يقول ليس هو بنحس حين اراه هو يوم سرور وليس هو بطويل اى هو قصر لسروره

(8) LA (عدل) xiii 461; TA viii 11—I. Sid. xii 113--Const. schol. لأنحى الطرف يريد لأحرّفه الى غيرها ولو طاوعته لم يعادل كان يمضى اليها يعنى لم يعادل لم يرد غير—BM schol. الطرف اى احرّفه عنها حياء من الناس هذا الجذم القطع ناحية واصلها الجنب طايل ليس[1] عنده خير وسيلة منزلة

[1] [BM] يسرّ—these last six words refer to verses 9 and 10.

(9) Const., C, D لباقي الودّ—C (1), L مَجْذُومة—BM مجذامة الوصل—C, D, C* مخدامة—Const. schol. قوله باقى الودّ يقول اذا وددت فودّى باقٍ ومجذامة الهوى يقول اذا ما الالف ابدى ناحية غير طائل فانا مجذامة الهوى ؟؟! ما أَثَرْتُ أَنْ أَقْطَعَ قطعْتُ

[No. 66]

١٠ إذا قلت ودع وصل خرقاء واجتنب   زيارتها تخلق حبال الوسائل

[D] الوسيلة¹ المنزلة والقربة
¹ [D] الوسياة

١١ أبت ذكر عودن أحشاء قلبه   خفوقا ورفضات الهوى فى المفاصل

[C D] خفوقًا اى اضطرابًا ورفضات¹ الهوى ما تفرّق² من هواها فى قلبه
² [C] يعرف   ¹ [C] ورقصات

١٢ هل الدهر من خرقاء إلا كما أرى   حنين وتذراف العيون الهوامل

١٣ وفى كل عام رائع القلب روعة   تشائى النوى بعد ائتلاف الجمائل

[C D] يريد ان قلبه يرتاع لفراقها والتشاءى التفرّق والجمائل الجمال

١٤ إذا الصيف أجلى عن تشائى من النوى   أملنا اجتماع الحى فى صيف قابل

[C D] التشاءى التفرّق يقول اذا جاء الصيف فأجلى كلّ انسان الى موضعه املنا ان نجتمع فى القابل

---

(10) Khiz. iii 424—Howell i 919 قُلْتَ—BM يقولون قطّع وصل—Const. schol. يخاطب نفسه يقول اذا قلت ودّع يا ذا الرمّة وصل خرقاء ابت ذكر

(11) Howell i 919—Fleischer Beit. iv 271 أَتَتْ; but in original ابت—Asrâr 129—I. Ya'îsh 630; Khiz. iii 423 اتت—I. Sîd. v 65 عَوَّدْنَ الْوَادَ—LA (سنب) i 457 ابت—Asâs (رفض) i 231—Const. schol. رفضاته تفرّقه ويفتّحه فى المفاصل

(12) BM اما الدهر .Const—أنينٌ ,أما الدّهر

(13) C (1), L, L* أفى—D نشاء—BM تشارى الهوى—C (1), C, C*, L الحمائل—BM, D, Const. الجمايل—L تشائى—Const. schol. يريد فى كلّ عام تصيبه روعة حين يرتحلون وقوله بعد ائتلاف الجمائل اى بعد ما كنا نرعى مكان واحد—BM transposes 13 and 14.

(14) Khiz. iv 10; L, C (1) عن شتاء—L*, C, Const. تشاء—D نشآءٍ من اللوى, املت ,فى صيف .Khiz—تشارى BM—املنا .Const—فى صيف قابل ,أَمَّلْنَا —C, L فى عام

١٥ أَقُولُ بِذِى ٱلْأَرْطَى عَشِيَّةَ أَتْلَعَتْ   إِلَى ٱلرَّكْبِ أَعْنَاقَ ٱلظِّبَاءِ ٱلْخَوَاذِلِ

[C D] اتلعت مدّت اعناقها مرعوبة والخواذل المتخلفات ويروى عشية ارشقت بمعنى اتلعت

١٦ لِأَدْمَانَةٍ مِنْ وَحْشِ بَيْنَ سُوَيْقَةٍ   وَبَيْنَ ٱلْجِبَالِ ٱلْعُفْرِ ذَاتِ ٱلسَّلَاسِلِ

[C D] أدمانة ظبية والجبال يعنى حبال الرمل والعفر الحمر والسلاسل من الرمل ما تعقّد منه

١٧ أَرَى فِيكِ مِنْ خَرْقَاءَ يَا ظَبْيَةَ ٱللِّوَى   مَشَابِهَ جُنِّبْتِ ٱعْتِلَاقَ ٱلْحَبَائِلِ

١٨ فَعَيْنَاكِ عَيْنَاهَا وَلَوْنُكِ لَوْنُهَا   وَجِيدُكِ إِلَّا أَنَّهَا غَيْرُ عَاطِلِ

[C D] العاطل الذى لا حلى عليه والعطل ترك لبس الحلى

١٩ وَأَرْوَعَ مِهْيَامِ ٱلسُّرَى كُلَّ لَيْلَةٍ   بِذِكْرِ ٱلْغَوَانِي فِي ٱلْغِنَاءِ ٱلْمَوَاصِلِ

[C D] الاروع الذى يروعك بجماله بذكر الغوانى يقول يغنى لهنّ فى الشعر ويروى بعيد الهوى عن شوقه

---

(15) L, Const. ارشقت - Yâqût iii 198 اشرقت إلَى —BM ادمان الظباء —Agh. xvi 119 عشية ابلغت الَّى نبا سِرْبُ —Const. schol. الخواذل التى اقامت على ولدها وخذلَتْ صواحبها .

(16) Yâqût iii 198 العفر من بين وحش سويقة وبين الطوال —Agh. xvi 119 ما بين —TA (سلسل) vii 380 (as text); but TA (سوق) vi 388 من آرام وحش سويقة ,الجبال القفر

(17) Yâqût iii 198 اعتلاق —Agh. xvi 119 من حيث يا خرقاء من .جنّته —L, C (1) جَنَّبْتِ —C علاق آحْتشَّتْ Khiz. iv 597; Kâmil 509 جُنِّبْتِ —Const. schol. دعا لها ان لا تعلق فى حبالة الصائد

(18) Khiz. iv 597; BM; Agh. xvi 119; Kâmil 509; BM —C انها, Yâqût iii 198 —Yâqût, Agh., Kâmil, C, D انه . ولونكِ جيدها وجيدُكِ

(19) BM, L بعيد الهوى عن شوقه غير *L, L, C (1)— هيام C —واشعث مهيام —C, D طويل الهوى عن شوقه غير ذاهل —BM هَيَّام D —Const., ذاهل Const. اروع يروعك جماله —Const. schol. بذكر الغوانى فى الغناَء المواصل وهَيّام [sic] يهيم بالليل فلذلك قال السُرى راعت عقله

٢٠ إِذَا حَالَفَ ٱلشَّرْخَيْنِ فِى ٱلرَّكْبِ لَيْلَةً   إِلَى ٱلصُّبْحِ أَضْحَى شَخْصُهُ غَيْرَ مَائِلِ

[C D] حالف لازم والشرخان مقدّم الرحل ومؤخره وهما حنواه[1] يقول اذا سرى ليلته كلّها الى الصبح اضحى منتصبا لم يسكره السهر

[1] [C] حثواه

٢١ جَعَلْتُ لَهُ مِنْ ذِكْرِ مَيَّ تَعِلَّةً   وَخَرْقَاءَ فَوْقَ ٱلْوَاسِجَاتِ ٱلْهَوَاطِلِ

[C D] الواسجات الهواطل يعنى الابل فى سيرها وسيج وهطلان

٢٢ إِذَا مَا نَعَسْنَا نَعْسَةً قُلْتُ غَنِّنَا   بِخَرْقَاءَ وَٱرْفَعْ مِنْ صُدُورِ ٱلرَّوَاحِلِ

[C D] يقول ارفع من صدورها فى السير

٢٣ وَنَوْمٍ كَحَسْوِ ٱلطَّيْرِ قَدْ بَاتَ صُحْبَتِى   يَنَالُونَهُ فَوْقَ ٱلْقِلَاصِ ٱلْعَيَاهِلِ

[C D] وقيل كحسو الطير ان النوم غلبه فهو يضع رأسه مرّة ويرفعه أخرى كما يحسو الطير ليلة والعياهل الخفاف[1] والقلاص الاناث الفتيات من الابل

[1] [C] العناهل الحقاف

٢٤ وَأَرْمِى بِعَيْنَىَّ ٱلنُّجُومَ كَأَنَّنِى   عَلَى ٱلرَّحْلِ طَاوٍ مِنْ عِتَاقِ ٱلْأَجَادِلِ

[C D] الطاوى الجايع والعتاق الكرام والاجادل الصقور الواحد اجدل يقول لم ينكسر طرفه من النعاس

---

(20) C (1), C, D, BM حالف—L حالف, ذاهل—C مائل—D سابل

(21) D بقلّة—LA (هطل) xiv 224; TA viii 169 فوق الناعجات (see margin of LA)—Const. schol. الهواطل السراع كهطلان السماء فى سيرها

(22) Muhit 2182; LA (هفف) xi 263; TA vi 275; BM; El Gauh. (هفّ) ii 66 [all] من هفيف—C (1), L, C, D من صُدُور

(23) BM ويوم—Const. schol. العياهل الشداد...

٢٥ وقد مالَتِ ٱلجوزاءُ حتى كأنّها   صِوارٌ تدلّى من أميلٍ مُقابِلِ

[D] الصوار قطيع من بقر الوحش والاميل جبل من الرمل طوله ايّام وعرضه مثل ذلك

٢٦ ومستخلِفاتٍ من بلادِ تنوفةٍ   لِمُصفرّةِ الأشداقِ حُمرِ ٱلحواصِلِ

[C D] المستخلف المستبقى[1] المستخلفات يعنى القطا لانها تستبقى الماء فى حواصلها لفراخها ومصفرّة الاشداق حمر الحواصل يعنى الافراخ

[1] [D] المستقى

٢٧ صدرنَ بما أسأرتْ من ماءِ آجِنٍ   صرًى ليسَ من أعطانِهِ غيرَ حائلِ

[C D] يريد وردن الماء وصدرن اى رجعن أسأرت[1] ابقيت[2] آجن متغيّر وصرى قد حال حبسه يقول ليس من اعطانه الّا وقد حال اى تغيّر وقدم عهده والعطن مبرك الابل حول الماء

[1] [C D] اسأرن   [2] [C D] ابقين

٢٨ سِوى ما أصابَ ٱلذئبُ منه وسربةٌ   أطافت بهِ من أمّهاتِ ٱلجوازِلِ

[C D] اصاب منه شرب منه سربة جماعة من القطا وهى أمّهات الجوازل الفراخ الواحد جوزل

---

(25) BM صوار تدمّى—Yâqût i 339 Eg. ed.—Const. schol. مقابل مستقبلك

(26) El Baṭ. 409, 410—LA (خلف) x 435; TA vi 98—El Qâlî i 160—I. Sîd. ix 161—Adab. 497—C, L, L*, C (1) حُمْر الالياط

(27) L; LA (سار) vi 3 أُسْأَرَتْ, ماء مقفر—TA (خلف) vi 98 من اعطانه غير—A. Zaid, Mashriq xiii 752 صدرت, اسارن, ماء مُقْفِرٍ, اعطانه صَدًى—El Baṭ. 410 صَدَرْنَ بما اصرت من—BM اعطانه, صررن بما أسارت من مقفر ماء مقفر, اشارت (1) C—[sic] صدًا بيس BM—ماء منفر L—اعطانه, ماء مقفر صدرن ذهبن لما ابقيت من الماء ... يريد ليس من اعطانه .Const. schol— شىء الّا حائل

(28) LA (امر) xiv 294; (جزل) xiii 116—Kâmil 368—Damîrî ii 298—TA (سرب) i 296 الذنب [but margin الذئب]; LA i 446; El Gauh. i 62—C; El 'Ukb. i 147 وَسِرْبُهُ—BM الذنب—El Baṭ. 410, 459.

٢٩ إِلَى مُقْعَدَاتٍ تَطْرَحُ ٱلرِّيحُ بِٱلضُّحَى   عَلَيْهِنَّ رَفْضًا مِنْ حَصَادِ ٱلْقُلَاقِلِ

[C D] اراد صدرن الى مقعدات يعنى الفراخ ليس لها ريش فتطير فهى مقعدات
والرفض ما انفرق والقلاقل نبات الواحد قلقل

٣٠ يَنُؤْنَ وَلَمْ يُكْسَيْنَ إِلَّا قَنَازِعًا   مِنَ ٱلرِّيشِ تَنْوَاءَ ٱلْفِصَالِ ٱلْهَزَائِلِ

[C D] ينؤن ينهضن متثاقلات والقنازع الريش والفصال اولاد الابل

٣١ كَأَنَّا عَلَى حُقْبٍ خِمَاصٍ إِذَا حَدَتْ   سَوَادِيَهَا بِٱلْوَاخِطَاتِ ٱلزَّوَاجِلِ

[C D] الحقب حمير الوحش خماص ضمّر حدت ساقت والسوادى الايدى لانها
تسدو بها فى السير والزواجل[1] تزجل[2] بالحصى اى تنسفه اذا سارت
والواخطات بمعنى الواخدات والوخط والوخد ضربان من السير يقال
وخط يخط مثل وخد يخد ويروى على حقب[3] خفاف

الحقاف [D] حقاف [C] [3]   ترجل [C] [2]   والرواجل [C] [1]

٣٢ سَمَاحِيجَ يَحْدُوهُنَّ قِلْوٌ مُشَحَّجٌ   بِلِيتَيْهِ نَهْشٌ مِنْ عِضَاضِ ٱلْمَسَاحِلِ

[C D] سماحيج طويل يعنى الآتن يحدوهن يسوقهنّ قلو[1] خفيف سريع السوق
لآتنه يعنى المسحل مكدم[2] من عضاض الحمير والليتان صفحتان العنق
والنهش العضّ بمقدّم الفم

[1] [D] فلو [C] قلق   [2] يكدم

---

(29) LA (قعد) iv 359 ; TA ii 469—L* أبى—I. Sid. x 208.

(30) LA (قنزع) x 177 ; TA v 485—C بثواء—Const. schol. والهزائل الواحد هزيل اى مهزولة

(31) LA (سدا) xix 96 حُقْب خِفَاف ,بالواخدات الرواحل ,سواديهما—TA (سدى) L—الرواجل C—الزواجل ,خفاف ,بالواخدات—C (1), L* الزواجل x 172 ,حقب سماجيج D—كانى *L—حَدَتْ *C, D, BM, C (1), L—كأنى ,سَوَادّيها حقب جِفاف .Const—تَوَالِيَهَا BM—سواريها ,الرواحل

(32) C يَحْدُوهن—BM قُلْوٌ مُسَحَّج ,من كِرام المساحل—D, L* فِلْوٌ—C, C (1) قلق

٣٣ رَبَاعٌ أَقَبُّ ٱلْبَطْنِ جَأْبٌ مُطَرَّدٌ   بِلَحْيَيْهِ صَكُّ ٱلْمُغْزِيَاتِ ٱلرَّوَاكِلِ

[C D] اقبّ البطن ضامر جأب غليظ ويروى جون اى ابيض مطرّد تطرده الحمير والمغزيات اللواتى تأخّرت نتاجهن والصكّ الضرب والرواكل اللواتى تركل بارجلها اى تضرب بها ويروى رعاها اقبّ البطن[1]

فتردى رباع [C] اذا تطرد بها ويروى رعانا اقبّ البطن [D] [1]

٣٤ نَضَا ٱلْبُرْدَ عَنْهُ فَهْوَ ذُو مِنْ جُنُونِهِ   أَجَارِيَّ تَسْهَاكٍ وَصَوْتٍ صَلَاصِلِ

[C D] يقال نضا ثوبه ينضوه اذا نزعه عنه فكانّه نزع البرد عنه ويروى مضى البرد عنه اى[1] نضا[2] البرد عنه هاج يطلب الاثر واجاريّه عدوه يريد ضروبًا من العدو والتسهاك الممرّ السريع اراد فهو ذو اجاريّ [من] جنونه يعنى من نشاطه وحدّته واجاريّ لا يتصرّف[3] وصوت صلاصل اى شديد

[1] [C] اذا   [2] [C D] انقضا   [3] [C D] sic

٣٥ تَهَاوَى ٱلسُّرَى فِي ٱلْبِيدِ وَٱللَّيْلُ حَالِكٌ   بِمَقْوُرَةِ ٱلْأَلْيَاطِ شُمِّ ٱلْكَوَاهِلِ

[C D] تهاوى تهوى فى السرى سير الليل حالك اسود مقورّة ضامرة والالياط الجلود واحدها ليط والليط اللون شمّ مرتفعة والكواهل الغوارب وكاهل البعير غاربه

---

(33) BM المغربات ,البطن جون—L* جائب ,المغزيات—LA (غزا) xix 361; TA x 266; LA (غزّ) vii 255 المغزيات—TA attributes the verse to Ru'ba.

(34) BM مضى البُرْدُ ,احَارِيّ—C, BM, L تسهاك—C*, L*, D لسهاك—Const. صُلاصل ;البُرْدُ—L* فهو من ذو جنونه [sic]—D احازى—El 'Askari 122 كانّه من تخليطه كلام :El 'Askari says—صَلَاصِلِ ,اجارىّ تَصْهَالِ مجنون. A footnote says that one MS reads صُلاصل—Const. schol. والتسهاك التمحاق يقال سهك وسحق فى العدو اذا اسرع

(35) D الهواكل—Const. نُهَاوِى ,والبيد ; schol. نهاوى اى نهوى

٣٦ مَهَارَى طَوَتْ أَمْشَاجَ حِمْلٍ فَبَشَّرَتْ بِأُمْلُودَةِ ٱلْعُسْبَانِ مِثْلِ ٱلْخَصَائِلِ

[C D] طوت اخفت والامشاج اختلاط الدّم بالنطفة بشّرت شالت باذنابها فعرف ذلك منها فكانّها قد بشّرت به قال الشاعر ✡ اذا هى بشّرت[1] الوت[2] براق[3] ✡ كنخل[4] شال ذى بلح سياب[5] ✡ املودة غضّة ناعمة والعسيب عظم الذنب وجمعه عسبان والخصائل خصائل الشعر

[1] [D] نشرت [2] [D] العب [3] [D] نواق [4] [C omits] [D] كسهل [5] [C] شأن [C]. see note

٣٧ يُطَرِّحْنَ بِٱلْأَوْلَادِ أَوْ يَلْتَزِمْنَهَا عَلَى قُحَمٍ بَيْنَ ٱلْفَلَا وَٱلْمَنَاهِلِ

[C D] اراد يطرّحن اولادهنّ وتلاقى[1] مقحمة[2] على قحم[3] يعنى اقتحامهنّ[4] من مفازة الى مفازة والمناهل[5] المياه

[1] [C] التافى [D] والبا [2] [C] مفحمة [3] [C] فحم [4] [C] افتحامهن [5] [C] السبل

٣٨ إِذَا هُنَّ بَعْدَ ٱلْأَيْنِ وَقَّعْنَ وَقْعَةً عَلَى ٱلْأَرْضِ لَمْ يَرْضَخْنَهَا بِٱلْكَلَاكِلِ

[C D] الأين الأعياء والرضخ الدقّ يقال بالحاء والخاء والكلاكل صدورهنّ يقول وقّعن على الارض وقعا رقيقًا[1] وضعيفا لهز الهنّ

[1] [C] رقيقا [D] رقيعا

٣٩ أَعَاذِلَ قَدْ أَكْثَرْتِ مِنْ قَوْلِ قَائِلٍ وَعَيْبٌ عَلَى ذِى ٱللُّبِّ لَوْمُ ٱلْعَوَاذِلِ

[C D] ويروى ولا يرشد الغاوين لوم العواذل

---

(36) BM حقل, فيشرت—D omits, but gives the gloss—Const. ميل; schol. وميل الخصائل يريد ذنبها فبشرت به اى شالت بذنبها ومسترسلات قد مِلْنَ—The verse cited is transcribed from the MSS, but is obviously corrupt.

(37) BM يَنْتَقِلْنَهَا—D يَلْزَمْنَهَا—LA (قحم) xv 361 ; TA ix 18—Const. schol. وقوله او يلتزمنها يريد او يلتزمن اولادهنّ فلا يلقينهنّ

(39) Agh. xvi 112 ذى الودّ—C كَثَّرْتُ, قيل—Const. قيل

٤٠ أعاذِلَ قد جرّبتُ فى ٱلدهرِ ما كفى ونظّرتُ فى أعقابِ حقٍّ وباطِلِ

٤١ فأيقنَ قلبى أنّنى تابعٌ أبى وغائلتى غولُ ٱلقرونِ ٱلأوائلِ

[C D] الغوائل ما اغتال الانسان فذهب به يعنى الموت

٦٧ — الطويل

١ قِفِ ٱلعيسَ فى أطلالِ ميّةَ فٱسألِ رسومًا كأخلاقِ ٱلرداءِ ٱلمسلسلِ

٢ أظنُّ ٱلذى يُجدى عليكَ سؤالُها دموعًا كتبذيرِ ٱلجمانِ ٱلمفصّلِ

[C D] يجدى اى يتعطّى[1] ولا بدّ من اضمار الهاء فى يجديه يرفع الضمير على الذى كان كانه قال اظنّ ذلك دموعا ويجدى عليك سؤالها صلة للذى والدموع مفعول ثان لاظنّ والجمان اللؤلؤ المفصّل الذى عقد بين كلّ لؤلؤتين خرزة

[1] [C] يعنى

---

(40) D حُقّ—Const. schol. يقول فى الدهر ما يكفيك ان عَقَلْتَ والاعقاب ما اخير الامور الواحد عقب

(41) L, C (1), L*, Const. تابع ابى—C, D, BM إلَى—Const. schol. وغائلتى يريد ذاهبتى غول القرون يريد ما اغتال القرون فاذهبهم واماتهم واخترعهم

(٦٧)

(1) Const., El Qâlî i 39; L, L* قف العنس—'Ainî iv 445; Asâs (سلل) i 298; 'Umdah ii 46; Es-Suy. Shaw 232; Mathal es-Sâ'ir 462; El 'Askarî 301; D, C قف العيس—Muḥîṭ 980 فى آثار, العيس

(2) BM (1), C, C* تجدى—Esh-Shar. i 284 and 'Ainî iv 445 كتبديد—L, L*, C كتبدير—L, L* الحمام—El 'Askarî 301 يجدى—Const. schol. اراد أظنّ الذى يجدى عليك سوالها دموعا يقال ما اجدى عليه اى ما اعطاه وانّما سأل صاحبه أن يقف عنسه فى اطلال ميّة فقال اظنّ الذى يجدى عليك سوالك دموعا والدموع خبر اظنّ واضمرت الهاء فى يجدى

٣ وَمَا يَوْمُ حُزْوَى إِنْ بَكَيْتُ صَبَابَةً لِعِرْفَانِ رَبْعٍ أَوْ لِعِرْفَانِ مَنْزِلِ

[C D] الصبابة رقّة الشوق ويروى أو لتشبيه منزل

٤ بِأَوَّلَ مَا هَاجَتْ لَكَ ٱلشَّوْقَ دِمْنَةٌ بِأَجْرَعِ مِرْبَاعٍ مَرَبٍّ مُحَلَّلِ

[C D] اراد وما يوم حزوى باوّل ما هاج لك الشوق اثر الدمنة واثر الدمنة اثر الناس وهو اسود والربع المنزل والمربّ المقام[1]

[1] [C] المقيم

٥ عَفَتْ غَيْرَ آرِيٍّ وَأَعْضَادِ مَسْجِدٍ وَسُفْعٍ مُنَاخَاتٍ رَوَاحِلَ مِرْجَلِ

[C D] عفت درست والآريّ مربط الدوابّ واعضاد اى جوانب سفع سود يعنى الاثافى مناخات مقيمات رواحل لان المرجل يعلوها والمرجل القدر الكبير والاثافى المناصب

٦ تَجُرُّ بِهَا ٱلدَّقْعَاءَ هَيْفٌ كَأَنَّهَا تَسُحُّ ٱلتُّرَابَ مِنْ خَصَاصَاتِ مُنْخُلِ

[C D] الدقعاء التراب الرقيق والهيف ريح حارّة تسحّ تصبّ خصاصات فروج

---

(3) TA (جرع) v 299.

(4) C' فاول - LA (جرع) ix 396—TA v 299 مقفار—LA (ربّ) i 388 ; TA i 263 مخلل [but corrected in marg.] ; LA (حلّ) xiii 175 ; TA vii 284 باجرع محلال - LA (ربع) ix 461 ; TA v 340—El Qâlî i 145—I. Sîd. x 155—D باوّل من—BM (1) باجرع مقفار—BM (1), Const. schol. أراد ما يوم حزوى باوّل يوم هاجت—Const. schol. ويروى باجرع مِقْفَارٍ

(5) C آراء—BM (1) آرى ونؤى ومسجد ; وسفع غريبات—Asâs (عضد) ii 82 رواحل مرجل—D رواجل—BM (1) schol. يقول عفت هذه الاطلال غير هذه الاشياء وجعلها غريبات لانه ليس بالدهناء حجر وانّما ينقل اليها من الحزن وجعلها رواحل مرجل...ويروى وسفع مناخات

(6) C, D, Const., C* تَجُرُّ بها—BM (1) وجرّت—BM (1), L* كانّها—L منحل, يثير بها—Const., C, D كانّما

٧ كَسَتْهَا عَجَاجَ ٱلْبُرْقَتَيْنِ وَرَاوَحَتْ بِذَيْلٍ مِنَ ٱلدَّهْنَا عَلَى ٱلدَّارِ مُرْفِلِ

[C D] يقول ان الرياح كست الدار عجاج البرقتين والعجاج الغبار والبرقة رمل وحجارة يختلطان راوحت راوحت بهذا وذيل الرياح ما مرّ منها على الارض مرفل[1] ممتدّ سابغ[2]

[1] [C] مرقل [D] مرمل [2] [C] سائغ [D] سابق

٨ دَعَتْ مَيَّةَ ٱلْأَعْدَادُ فَٱسْتَبْدَلَتْ بِهَا خَنَاطِيلَ آجَالٍ مِنَ ٱلْعِينِ خُذَّلِ

[C D] الأعداد جمع العدّ والعدّ الماء الذى لا ينقطع يقول حضرت ميّة حين لم يقدر على المقام بالفلوات لان الماء لا تقدر عليه فى الفلاة فاستبدلت يعنى الدار استبدلت بميّة خناطيل والخناطيل الوحش خذّل خلفت من صواحبها والآجال جمع اجل وهو القطيع من الوحش

٩ تَرَى ٱلثَّوْرَ يَمْشِي رَاجِعًا مِنْ ضَحَائِهِ بِهَا مِثْلَ مَشْيِ ٱلْهِبْرِزِيِّ ٱلْمُسَرْوَلِ

[C D] ضحائه رعيه عند الضحى مثل عشائه وغدائه والهبرزىّ الملك يقول يمشى أمنًا لا يخاف

---

(7) Asâs (رفل) i 233—C, C* مرقل—D على الرمل, كساها—Const. schol. يريد كست الدمنةَ بعنى الهيف كست الدمنة عجاجَ البُرقتين والعجاج التراب بريح...مرفل مسبغ يغطى كلّ شىء وهو نعت لذيل واراد رفّل ذيل الريح على الدار

(8) El Gauh. (خطل) ii 179—LA (عدد) iv 276; TA ii 416—LA (خنطل) xiii 237; TA vii 311—I. Sîd. viii 42—Maid. (Cairo) ii 5—D حزّل من الوحش, خذّل جمع خاذل .BM (1) schol—الاعذار

(9) ·Muḥîṭ 1237 يمشى ضاحيا ,مشى الجعرزىّ—LA (ضحا) xix 210; TA x 218—LA (سرل) xiii 356—El Gauh. (ضحا) ii 507 ضاحيا—Const. schol. من ضحائه اى ما يرعى فيه ضحاء كما تقول من عشائه يقال هو يتضحّى ويتعشّى ويتغدّى—BM (1) schol. قال هذا لانه يرعى فى الضحى والهبرزىّ الماضى فى امره وهو الدهقان والمسرول الذى عليه سراويل السوار الذى فى قوائمه وانما اراد ان الثور يتبختر تبختر الملك—cf. El ʻUkb. i 466—LA xiii 356 gives variant مشى الهربذىّ

١٠ إِلَى كُلِّ بَهْوٍ ذِى أَخٍ يَسْتَعِدُّهُ   إِذَا هَٰجَرَتْ أَيَّامُهُ لِلتَّحَوُّلِ

[C D] بهو واسع يعنى الكناس الذى يستتر فيه الوحش ذى أخ يقول لهذا البهو اخ اى كناس آخر قريب منه تحوّل فيه اذا هجرت ايّامه اذا اشتدّ حرّها يقول له مكنسان واحد لاوّل النهر واحد لآخره

١١ تَرَى بَعَرَ ٱلصِّيرَانِ فِيهِ وَحَوْلَهُ   جَدِيدًا وَعَامِيًّا كَحَبِّ ٱلْقَرَنْفُلِ

[C D] الصيران جمع صوار والصوار القطيع من البقر والعامىّ الذى اتى عليه العام فيه اى [فى] الكناس

١٢ أَبَنَّ بِهِ عَوْدُ ٱلْمَبَآءَةِ طَيِّبٌ   نَسِيمَ ٱلْبِنَانِ فِى ٱلْكِنَاسِ ٱلْمُظَلَّلِ

[C D] ابنّ اقام يعنى الثور به يعنى بالبهو وهو الكناس عود المباءة يعنى الثور لانه يعتاد المباءة والمباءة الكناس وكلّ منزل مباءة والبنان جمع بنّة وهو الرائحة الطيبة وبنّة كلّ شىء رائحته واراد به بعر الغزال

١٣ إِذَا ذَابَتِ ٱلشَّمْسُ ٱتَّقَى صَقَرَاتِهَا   بِأَفْنَانِ مَرْبُوعِ ٱلصَّرِيمَةِ مُعْبِلِ

[D] ذابت اشتدّ حرّها اتّقى[1] صقراتها اى تحرّز منها[2] وانتقلها[3] والصقرات شدّة وقع الشمس معبل مورق وقيل الذى سقط ورقه

[1] انفى [D]   [2] تحريمها [D]   [3] وانفلها [D]

---

(10) C بهوى—D مهوى

(12) C, C* ابن اقام به عود—El Gauh. (بنن) ii 357—LA (بنّ) xvi 204, 205—TA (بنّ) ix 144 (bis) ابنّ بنا—D المياءة—Muḥîṭ 131—BM (1) ابنّ بها—schol. ونصب نسيم لانه جاء بعد التنوين كما تقول هو حسنٌ وجهًا وفعالًا

(13) LA (ذوب) i 382; TA i 257; Asâs i 198—LA (ربع) ix 469—LA (عبل) xiii 447; TA viii 3—LA (صقر) vi 136; TA iii 339—El Gauh. (ذوب) i 53; (ربع) i 590; (عبل) ii 211—El Aṣma'i k. en-Nabât 38—Muḥibb 251 صفراتها—Kashshâf 1432—El Qâlî i 145—Haffner Aḍdâd 142—I. Duraid. geneal. p. 52—Muḥîṭ 1330—Aḍdâd 256—Iṣlâḥ 26r; (Cairo) i 92 معبل—C and C* omit vv. 13-46—C (1) omits this verse—Es-Suyûṭî Ashbâh iv 165 مقبل, and citing for the use of سقراتها in place of صقراتها

١٤ يُحَفِّرُهُ عَنْ كُلِّ سَاقٍ دَفِينَةٍ   وَعَنْ كُلِّ عِرْقٍ فِى ٱلثَّرَى مُتَغَلْغِلِ

١٥ تَوَخَّاهُ بِٱلْأَظْلَافِ حَتَّى كَأَنَّمَا   يُثِيرُ ٱلْكُبَابَ ٱلْجَعْدَ عَنْ مَتْنِ مِحْمَلِ

[D] توخّاه بالاظلاف اى حفره واذا توخّيت الشىء جعلته على يسارك والاظلاف اظلاف الثور والكباب ما يلبد من الثرى والجعد [من] الارض [المتراكب] بعضه بعضا من كثرة طلّه وندوته

١٦ وَكُلِّ مُوَشَّاةِ ٱلْقَوَائِمِ نَعْجَةٍ   لَهَا ذَرَعٌ قَدْ أَحْرَزَتْهُ وَمُطْفِلِ

[D] موشّاة القوائم يعنى البقرة مختلط لونها والذرع ولد البقرة احرزته اى اقرّت[1] على الرعى ولم تعن[2] عليه ومطفل معها طفل وموشّاة منقوش والوشى النقش

[1] [sic] مرى [2] [D] يحنوا

١٧ تَرِيعُ لَهُ رِيعَ ٱلْهِجَانِ وَأَقْبَلَتْ   لَهَا فِرَقُ ٱلْآجَالِ مِنْ كُلِّ مَقْبَلِ

---

(14) LA (غلل) xiv 14; TA viii 49 دقيقة, يحفّره—L, L* يحفّره—D يخبّره, عرف (1) C—فى السما متغلغل, يُحفّرُ (1) BM—متقلقل

(15) L, L* كانّه—LA (حمل) xiii 189 يُثِرْنَ—TA vii 289 يثير—LA (كبب) ii 190; TA i 443; Wuhûsh 457, 458 يثرن (but corrected to text on authority of I. Barri); El Gauh. i 95 يثرن—Lane 650—LA (عرق) xii 111 عن متن محمل يريد كانّما يثير عن حمائل السيف—Const. schol. لانّ العرق احمر فشبّهه بحمرة حمائل السيف

(16) BM (1) schol. احرزته وضعته فى الرمال... ويروى كلَّ بالنصب والرفع فمن رفع عطف على قوله ابنّ به عود وكلّ موشّاة ومن نصب فعلى احرزته اى هو قوى على العدو—Const. schol. ترى الثور وترى كلَّ وسبق فلا تدركه الذياب والكلاب ومطفل يريد وأُخرى مطفل والدها طفل

(17) D لها—BM (1) به—L الربجان (sic)—Const. تربع به—BM (1) schol. ويروى تربع له قال الاصمعىّ راع عليه اذا رجع عليه ربع الهجان اى رجوعها وهى البيض الكرام من الابل واقبلت لهذه الموشّاة قطع البقر من كلّ مقبل من كلّ مكان تقبل فيه لتستأنس بها فتطمئنّ

١٨ وَكُلِّ أَحَمِّ ٱلْمُقْلَتَيْنِ كَأَنَّهُ ‏ أَخُو ٱلْإِنْسِ مِنْ طُولِ ٱلْخَلَاءِ ٱلْمُغَفَّلِ

١٩ يُصَرِّفُ لِلْأَصْوَاتِ جِيدًا كَأَنَّهُ ‏ إِذَا بَرَقَتْ فِيهِ ٱلضُّحَى صَفْحُ مُنْصُلِ

٢٠ وَآدَمَ لَبَّاسٍ إِذَا وَضَحَ ٱلضُّحَى ‏ لِأَفْنَانِ أَرْطَى ٱلْأَقْرَحَيْنِ ٱلْمُهَدَّلِ

٢١ فَيَا أَكْرَمَ ٱلسَّكْنِ ٱلَّذِينَ تَحَمَّلُوا ‏ عَنِ ٱلدَّارِ وَٱلْمُسْتَخْلَفِ ٱلْمُتَبَدِّلِ

٢٢ وَأَضْحَتْ مَبَادِيهَا قِفَارًا بِلَادُهَا ‏ كَأَنْ لَمْ سِوَى أَهْلٍ مِنَ ٱلْوَحْشِ تُؤْهَلِ

[D] مباديها حيث يبدون فى الربيع اراد كان لم تؤهل سوى الوحش

٢٣ كَأَنْ لَمْ تَحُلَّ ٱلزُّرْقَ مَيٌّ وَلَمْ تَطَأْ ‏ بِجَرْعَاءِ حُزْوَى ذَيْلَ مِرْطٍ مُرَجَّلِ

[D] المرط الازار والمرجّل المعلّم والزرق اكثبة بالدهنا

---

(18) Ḥamâsa i 179—L* اخ—Hommel 274—Al 'Askarî Gamhara i 266—Ḥayawân iv 134—Const. مُغَفَّل—BM (1) schol. ويروى مغفّل بغير الألف اخو الانس لا يخاش يخشى من الناس لا يفزع—Const. schol. واللام منهم

(19) Const. schol. كانه صفح منصل اى عرض سيف

(20) Omitted in L, L*, C (1)—Yâqût i 335 الاقدحين ,وآدم ,وضح اذا—D الاقرحين .Const—وآدام ,اذا وقدّ—BM (1), D الاقرجين ; وقد—BM (1) schol. لبّاس اى لابس—Yâqût ويروى اذا وقد

(21) Yâqût ii 925 المستبدل المتبدّل—El 'Ukb. ii 476 فيا أكرم ,من الدّار—How. ii 262; Es-Suy. Ham' iv 71; Muḥibb 221; Kashshâf i 265; 'Ainî iv 445; Khiz. iii 627; Muḥîṭ 975; LA (سكن) xvii 74; TA ix 237; El Gauh. ii 382, Const., BM (1) فَيَا كَرَمَ—Const., BM (1) من الدار—BM (1) schol. يا كرم تعجّب...يقول يا كرم السكن ويا كرم المستخلف

(22) Es-Suy. Ham' iv 72; Mathal es-Sâ'ir 462; Es-Suy. Shaw 232; Mughnî 121; Khiz. iii 626; 'Ainî iv 445, 446; How. iii 534 رسومها, مغانيها—BM (1), Const., C (1), D, L, L* واضحت مباديها قفارا بلادها

(23) TA (زرق) vi 368—BM (1); Khiz. iii 627 نير مرط—Yâqût ii 925 بين مرط—TA ذيل مرط—D مرجّل ,بجمهور ,الزرق ابدا—BM (1) schol. النير طاقان من الخيط لم ينسج وهو المنيّر والمرجّل ضرب من الوشى ويروى بجمهور حزوى

٢٤ إِلَى مَلْعَبٍ بَيْنَ ٱلْحِوَآءَيْنِ مَنْصَفٍ   قَرِيبِ ٱلْمَزَارِ طَيِّبِ ٱلتُّرْبِ مُسْهِلِ

[D] الحواء المنزل والاحوية الابيات المجتمعات منصف يقول بيوتها منصف مسهل اى سهل

٢٥ تَلَاقَى بِهِ حُورُ ٱلْعُيُونِ كَأَنَّهَا   مَهًا عَقَدٍ مُحْرَنْجِمٍ غَيْرِ مُجْفِلِ

[D] تلاقى به اى بالملعب حور العيون يعنى النساء والمها بقر الوحش شبّه النساء بالبقر والعقد المعقد[1] والمعقد ما تعقّد من الرمل وتداخل ومحرنجم مجتمع فى مكان واحد يعنى حول العيون فى الملعب كانهنّ مجتمعة فى عقد من الرمل غير مجفل ليس [مسرع][2]

[1] [D] القطع   [2] hiatus

٢٦ ضَرَجْنَ ٱلْبُرُودَ عَنْ تَرَائِبِ حُرَّةٍ   وَعَنْ أَعْيُنٍ قَتَّلْنَنَا كُلَّ مَقْتَلِ

[D] اصل الضرج الشقّ اراد سقط الترائب والترائب عظام الصدر وحرّة كريمة

٢٧ إِذَا مَا ٱلْتَقَيْنَ مِنْ ثَلَاثٍ وَأَرْبَعٍ   تَبَسَّمْنَ إِيمَاضَ ٱلْغَمَامِ ٱلْمُكَلَّلِ

[D] ايماض لمع البرق والغمام السحاب والمكلّل المتراكم

٢٨ يُهَادِينَ جَمَّآءَ ٱلْمَرَافِقِ وَعْثَةً   كَلِيلَةَ حَجْمِ ٱلْكَعْبِ رَيَّا ٱلْمُخَلْخَلِ

---

(24) Khiz. iii 627—L* الحوائن

(25) D العين ,بها عقد — BM (1) schol. غير مجفل اى غير مسرع

(26) LA (ضرح) iii 358; TA ii 188; I. Sîd. iv 35 ضرحن — TA (ضرج) ii 68; LA iii 138; El Gauh. i 156 ضرجن — L, L* كشفن البرود — L* حَوَّة — C (1) كشعب البرود

(27) L, L* فلمّا التقينا — Const., BM (1), C (1) ٱلتَقَيْنَ — BM (1), Const. schol. يريد التقين ثلاثا واربعا

(28) D جمّاء العظام جريدة ,لحم الساق — El Gauh. (هدا) ii 567; LA xx 235 — TA (هدى) x 408 حجم الكفّ — L* حجم العقب — Islâḥ 164r — Const. schol. يهادين اى يمشين معها يمينها وشمالها

٢٩ أَنَاةٌ بِخَنْدَاةٍ كَأَنَّ إِزَارَهَا   إِذَا ٱنْجَرَدَتْ مِنْ كُلِّ دِرْعٍ وَمِفْضَلِ

٣٠ عَلَى عَانِكٍ مِنْ رَمْلِ يَبْرِينَ رَشَّهُ   أَهَاضِيبُ تَلْبِيدًا فَلَمْ يَتَهَيَّلِ

٣١ هَضِيمِ ٱلْحَشَا يَثْنِى ٱلذِّرَاعَ ضَجِيعُهَا   عَلَى جِيدِ عَوْجَاءِ ٱلْمُقَلَّدِ مُغْزِلِ

[D] هضيم الحشا اى ضامرة البطن والجيد العنق عوجاء المقلّد موضع القلائد قد مالت عنقها لتنظر الى ولدها مغزل معها غزال شبّه عنق المرأة بعنق الظبية

٣٢ تُعَاطِيهِ أَحْيَانًا إِذَا جِيدَ جَوْدَةً   رُضَابًا كَطَعْمِ ٱلزَّنْجَبِيلِ ٱلْمُعَسَّلِ

[D] الرضاب قطع الريق جيد جودة اى عطش عطشة يعنى الضجيع المجود[1] والجواد

[1] [D]

٣٣ وَتَأْتِى بِأَطْرَافِ ٱلشِّفَاهِ تَرَشُّفًا   عَلَى وَاضِحِ ٱلْأَنْيَابِ عَذْبِ ٱلْمُقَبَّلِ

٣٤ رَشِيفَ ٱلْهِجَانِينَ ٱلصَّفَا رَقْرَقَتْ بِهِ   عَلَى ظَهْرِ صَمْدٍ بَغْشَةٌ لَمْ تُسَيَّلِ

[D] الرشيف والرشف عباب[1] الشىء بالشفّتين الى الفم والهجان الابيض وايضا الكريم من كلّ شىء الابيض الصلب يقول بات ضجيع هذه المرأة يرشف رشف الهجانين اى كما يترشّف البعير الابيض اذا[2] لم يشتدّ [عطشه] فيكون ذلك ابلغ فى الرشف

[1] [D] حبب   [2] [D] الابيضان

---

(29) D بحيداة ,ومحول—Const., BM (1) كانّ حقابها—C (1), L* كانّ نطاقها —BM (1), schol. المفضل ثوب واحد—Const. schol. المفضَّل الثوب تفضّل به...بخنداة حسنة الخلق ضخمة العظام

(30) D تتهيّل—BM (1) يتهبل—L*, C (1) يتهيل—Const., BM (1) تلبيدِ—BM (1) schol. تلبيد قد لبّد بعضه علَى بعض فلا يسيل

(31) Iṣlâḥ 164r—L المقدد—C (1) المظلل مغزل—This verse is omitted in D, but the gloss is given.

(32) Iṣlâḥ 164r; Tahdh. 462; Muḥîṭ 314; El Gauh. (جود) i 221 تظلّ تعاطيه اذا—LA (عطا) xix 302; (جود) iv 113; TA ii 328 احيانا وقد

(33) Not in L, C (1), L* or Const.—BM (1) وَتَأْتِى, على بارد

(34) D ممد نعشة—L, C (1) صمد بقشة—L* بغثة—BM (1) schol. قال ابو سعيد هذا صفة غاية التقبيل انه اذا فاوهها تمصّصها كما يتمصّص الوحش شيئًا من ماء المطر لا يروى فهو يترشّفه وذكر الصفا لان الماء عليه اصفى ولم تسيّل اى لم تأت بسيل

٣٥ عَقِيلَةُ أَتْرَابٍ كَأَنَّ بِعَيْنِهَا إِذَا ٱسْتَيْقَظَتْ كُحْلًا وَإِنْ لَمْ تَكَحَّلِ

[D] عقيلة مختارة عقيلة الشيء خياره والاتراب اللّدات واللدة والترب بمعنى واحد وهى فى إطلاق[1] واحد استيقظت من النوم

[1] سبق

٣٦ إِذَا أَخَذَتْ مِسْوَاكَهَا صَقَلَتْ بِهِ ثَنَايَا كَنَوْرِ ٱلْأُقْحُوَانِ ٱلْمُهَطَّلِ

٣٧ لَيَالِىَ مَىٌّ لَمْ يُحَارِبْكَ أَهْلُهَا وَلَمْ يَزْحَلِ ٱلْحَىَّ ٱلنَّوَى كُلَّ مَزْحَلِ

٣٨ تُقَارِبُ حَتَّى تُطْمِعَ ٱلتَّابِعَ ٱلصِّبَى وَلَيْسَتْ بِأَدْنَى مِنْ إِيَابِ ٱلْمُنَخَّلِ

[D] يقول تقارب فى القول حتّى تطمع صاحب الصبى والمنخّل رجل وهو القارظ العنزى[1] سار يطلب القرظ فلم يرجع الى اليوم فضرب بنفسه[2] المثل الإياب الرجوع

[1] [D] الغرى [2] [sic] بعسه

٣٩ أَلَا رُبَّ ضَيْفٍ لَيْسَ بِٱلضَّيْفِ لَمْ يَكُنْ لِيَنْزِلَ إِلَّا بِٱمْرِئٍ غَيْرِ زُمَّلِ

[D] الضيف الهمّ هاهنا والزمّل الضعيف العاجز يقال زَمِل زَمّال وزُمَّيْل

٤٠ أَتَانِى بِلَا شَخْصٍ وَقَدْ نَامَ صُحْبَتِى فَبِتُّ بِلَيْلِ ٱلْآرِقِ ٱلْمُتَمَلْمِلِ

[D] اتانى يعنى الهمّ والآرق المسهّد والمتململ الذى ينقلب لا يستقرّ

---

(36) L صفلت—D كنور عذاب—Const. عذابا

(37) D يحاريك—L, BM (1) يحاربك, لم تزحل, كلّ مزحل—C (1), L* ترحل, يرحل—BM (1) schol. ويروى لم يجانبك اهلها وتزحل تقذف—D مرحل كلّ مزحل اى كلّ مقذف

(38) Agh. xviii 153—D وليس—C (1), L, L* يطمع الطالب, ولست—The similarity of their fates has long caused the confusion between El Munakhkhal (the poet) and the proverbial Qâriẓ El 'Amazî—Const. schol. المنخّل رجل ذهب فى الزمن الاوّل يطلب قرظا فلم يرجع

(39) Tahdh. 631—BM (1) schol. يعنى لم ينزل الهمّ الّا بآمرئ قوىّ

(40) C (1), L, L* بلا بدالى—Tahdh. 631—LA (ارق) xi 284 المتملّل—TA vi 278—Const. schol. قوله الآرق اصله الأرق ومدّه للضرورة.

٤١ فلمّا رأيت الصّبح أقبل وجهه   علىّ كإقبال الأغرّ المحجّل

٤٢ رفعت له رحلى على ظهر عرمس   رواع الفؤاد حرّة الوجه عيطل

[D] عرمس ناقة صلبة ومنه[1] قيل [لها] عرمس شبّهها بصخرة لصلابتها رواع الفؤاد حديدة القلب ذكيّة كريمة حرّة

[1] that is: ومن صلابتها

٤٣ طوت لقحا مثل السّرار فبشّرت   بأسحم ريّان العسيبة مسبل

[D] طوت لقحا لقحت حملا [مثل السرار] مثل الهلال فبشّرت باسحم يعنى ذنب الناقة والاسحم الاسود ريّان ممتلىء والعسيبة عظم الذنب وهو العسيب ايضا تستدلّ[1] على حملها بابشارها اى بنشاطها [?][2]

[1] [D] سيدل   [2] [D] باسبابها

٤٤ إذا هى لم تعسر به ذنّبت به   تحاكى به سدو النجاء الهمرجل

٤٥ كما ذبّبت عذراء غير مشيحة   بعوض القرى عن فارسىّ مرفّل

(41) D ارايت

(42) LA (روع) ix 497 لها ; Asâs i 249 ; TA v 365 له—I. Sid. vii 123—Const. schol. رواع—رفعت له رحلى اى للهمّ *com. gen.* see LA ix 497.

(43) D فنشرت, السراب—LA (لقح) iii 417 ; TA ii 218 ريّان العشيّة—Const. schol. اسحم ذنبها وهو الاسود وانّما هو العسيب فأنّثه

(44) D به شدق—LA (عسر) vi 242 سدو—Muḥîṭ 1395 ; El Gauh. i 363 شدو, —اذا جدّ فيهنّ النجاء LA xiv 236 ; TA (همرجل) viii 175--ذبّبت به Const. schol. وقال ذنب الناقة يركب وحاكيها فاذا خطت برجلها اليمنى فى السيرة ركب ذنبها اليسرى واذا خطت باليسرى ركب الذنب اليمنى فذلك محاكاتها

(45) LA (بعض) viii 389 عذراء وهى—Asâs (رفل) i 234—D omits *vv.* 45, 45*, 46 اشاح اى جدّا اى تذبّ ذبّا رقيقا غير مجدّة والمرفّل المؤزر (1) BM—يقول تذبّبت بذنبها .Const. schol—المشرف والفارسىّ رجل من اهل فارس كما تذبّ عذراء عن رجل فارسىّ مرفّل مشرف مؤمر وغير مُشيحة اى غير جادة ذبّت ذبّا رقيقا غير سريعة والمشيح فى لغة قيس وتميم الجادّى فى الامر وعند غيرهم هو الحاذر

٤٥* بِأَذْنَابِ طَاؤُسِينَ ضَمَّتْ عَلَيْهِمَا   جَمِيعًا وَقَامَتْ فِى بَقِيرٍ وَمُرْفَلِ

٤٦ كَأَنَّ حُبَابَىْ رَمْلَةٍ حَبَوَا لَهَا   بِحَيْثُ ٱسْتَقَرَّتْ مِنْ مُنَاخٍ وَمُرْسَلِ

٤٧ مُغَارٌ وَمَشْزُورٌ بَدِيعَانِ فِيهِمَا   شَنَاحٍ كَصَقْبِ ٱلطَّائِفِ ٱلْمُتَنَخَّلِ

[C D] مغار شديد الفتل[1] ومشزور مفتول على غير جهة يعنى الزمام والخطام والشزر من اسفل الكفّ الى اعلاها وهو التدبير لانك تدبر به عن صدرك والشزر الفتل من اعلى الكفّ الى اسفلها ومن هذا قيل لا يعرف فتيلا من دبير بديعان فى الضيقة شناح طويل الشناحى الطويل من كلّ شىء والصقب عمود البيت شبّه عنق الناقة فى طوله والطائف الذى يطوف يطلب الشىء والطائف ايضا بلد معروف

[1] [C] الثقل

٤٨ تَزُمُّ بِىَ ٱلْأَرْكُوبَ أَدْمَاءُ حُرَّةٌ   نَهُوزٌ وَإِنْ تَسْتَذْمِلِ ٱلْعِيسَ تَذْمُلِ

[C D] ادماء بيضاء الادم فى الابل والظباء حرّة كريمة نهوز تنهز رأسها فى السير والذميل مسير لين

(45*) Only in BM (1), and Const.—BM (1) مرقّل—Const. وَمُرْفَل—Const. schol. ضمّت عليها اى قبضت عليهما وانما قال .BM (1) schol—ومرفل سابغ اذناب طاؤسين لانها تذبّ عن ملك والبقير مدرعة بلا كمّين

(46) L, L* حَبَوالُها [sic]; in marg. of L جرالها—L حبايب—Const., L*, BM (1), C (1), حُبَابَىْ—Opposite *vv.* 45*, 46 it says in margin of Const. : يقال ان هذه الثلثة الابيات ليست لذى الرمّة—BM (2) حَبَوا لَهَا—BM (1) schol. الحُباب الحيّة وجمعه حبّان مثل ذباب وذبّان وقوله بحيث اى بالمكان الذى استقرّت فيه من مناخها ومرسلها—Const. schol. وحبوا ذبّا لها للناقة

(47) C مغاور, سناخ—L مقار—D سناح—C, L*, C (1) كسقب—D, BM (1), L, L*, C (1) المتنخّل—BM (1) schol. يصف زمامه...بديعان فيهما يعنى الزمام والخطام ابتدعا فيهما المتنخل المختار وطائف بلد الطائف وقوله بديعان اى جديد ايضا

(48) Asâs (زمّ) i 267 بهوز—L, C (1), L* بى الاكواب—L تذم—Const. schol. اى تصير امام الركب كالزمام يقدّمهم وتستذمل يطلب منها الذميل تزّم اى تصير .BM (1) schol—تذمل والذميل فويق العنق ونهوز تهزّ رأسها تستذمل—الزمام امام الاركوب وهى جماعة ركب, this X is not in the dictionaries.

٤٩ سِنَادٌ سبنتاةٌ كأنّ محالها ضريس بطيّ من صفيح وجندل

[C D] سناد عالية مشرفة سبنتاة قوية ومنه قيل للنمر سبنتى لانه اجرأ السباع والمحال فقار الظهر ضريس بئر مطوية بالحجارة والصفيح الحجارة العراض والجندل الحجارة

٥٠ رعت مشرفا فالاحبل العفر حوله إلى رمث حزوى في عوازب أبّل

[C D] مشرف موضع والاحبل حبال الرمل والعفر لونها الى الحمرة عوازب بعيدة قد ابعدت في المرعى ابل جوازى اذا اجتازت بالرطب والكلأ عن الماء قال لبيد

وَإِذَا حَرَّكْتُ غَرْزِى أَجْمَرَتْ أَوْ قِرَابِى عَدْوُ جَوْنٍ قَدْ أَبَلْ[1]

والجون هنا الابيض ويقال الاسود وهو مشترك حمار وحش والغرز ركاب الرحل اجمرت عدت وقرابى قراب سيفه جون قد ابل[2]

[1] Diw. (Hub.) p. 11, *v.* 8 [2] something omitted

٥١ ذخيرة رمل دافعت عقداته أذى الشمس عنه بالركام العقنقل

[C D] يريد رعت هذه الابل ذخيرة رمل يعنى النبت والعقدات ما انعقد من الرمل يقول دافعت[1] عقدات الرمل اذا الشمس واراها الركام عن هذه الابل والركام المتراكم العقنقل الرمل جمعه عقاقل[2]

[1] [C] دفعت [D] رفعت [2] [D] عقنقلات

---

(49) BM (1), C, D سبنتاة—L, L*, C (1) سبنداة—cf. Diw. v 34, 35.

(50) Yâqût iv 538 في أوابد هُمَّل ,الى ركن—LA (ابل) xiii 5; TA vii 199 في الاحبل العفر C—وراحت في عوازب

(51) D رفعت—C, L, L* رافعت—BM (1), Const. دافعت—C اذا الشمش واراها—C (1), L, L* حمى الشمس عنها بالركان—BM (1) ذخائر—Const., الركام—BM (1) أذى الشمس—Const. عنها—Const. schol. ويروى ذخائر وقال ذخيرة يعنى ما خبأ من الرطب...اذى الشمس وهى ما فى الرمل من الرطب كانّ الرمل خبأه وذخره فلم يؤكل

٥٢ مُكُوراً وَجَدراً مِن رُخَامَى وَخِلفَةً وَمَا ٱهْتَزَّ مِن ثُدَّائِهِ ٱلْمُتَرَبِّلِ

[C D] المكور والجدر والرخامى والثدّاء كلّه نبت ويروى وما ذرّ[1] اى ما ذرّ منه والخلفة ما اخلف شيئًا بعد شىء والمتربّل ما تربّل من النبت وهو الذى ينبت فى برد الليل من غير مطر

[1] [C] ونزر اى ما نزر

٥٣ هَجَائِنَ مِن ضَربِ ٱلْعَصَافِيرِ ضَربُهَا أَخَذنَا أَبَاهَا يَومَ دَارَةِ مَأْسَلِ

[C D] هجائن يعنى كرام الابل وهى بيض أيضا وهجائن من نعت عوازب ولكنه لا ينصرف والعصافير ابل كانت وحشا لا ارباب لها ترفعت فى بلاد قيس ودارة مأسل موضع كانت فيه مرتعة[1] وكذلك [دارة جلجل ودارة عيس[2] D]

[1] [C] مرتعة كانت كذلك [2] [?]غبير

٥٤ تَخَالُ ٱلْمَهَا ٱلْوَحشِىَّ لَو لَا تَبِينُهَا شُخُوصَ ٱلذُّرَى لِلنَّاظِرِ ٱلْمُتَأَمِّلِ

[C D] المها بقر الوحش والذرى اسنمة الابل والمتأمّل المتثبّت الذى يستقصى النظر يقول تخال هذه الابل بقر الوحش اى تحسب لو لا ما تبينها اسنمتها للنظر فتعرف انّها ابل

٥٥ إِذَا عَارَضَ ٱلشِّعرَى سُهَيلٌ بِجُهمَةٍ وَجَوزَاءُهَا ٱستَغنَينَ عَن كُلِّ مَنهَلِ

[C D] الجهمة بقية من سواد الليل يقول اذا طلعت الشعرى من قبل المشرق وعارضها سهيل

---

(52) LA (ربل) xiii 280; TA vii 334 مكورًا وندرًا من رُخامى وخطرة—TA (خطر) iii 185 تتبع جدرا ,ثدّائها ,المتزبل—El Asmâ'i k. en. Nabât, p. 36 Yâqût—ثوابّه *L [marg.]—ثرابه المنزبل *L, L—مكورا وندرا ,المتربّل iv 538 تتبّع جزرًا من رخامى وخطرة ,ثداءها المتربّل—BM (1) schol. المتربّل وهو ينبت فى الشتاء من غير مطر

(53) Asâs (عصفر) ii 81 نجائب من ضرب—Yâqût ii 533—Bekri 336 هجائن ودارة مأسل موضع كانت فيه .BM (1) schol—نجائب من Naq. i 388— وقعة...العصافير ابل كانت للنعمن ابن المنذر

(55) BM (1) سهيل بسدقه—C بهجمة—Const. schol. يقول اذا كان هذا الوقت... استغنين عن الماء بالرطب

٥٦ وَعَارِضْنَ مَيَّاسَ ٱلْخَلَاءِ كَأَنَّمَا   يَطُفْنَ إِذَا رَاجَعْنَهُ حَوْلَ مِجْدَلِ

[C D] عارضن يعنى الابل ميّاس الخلاء يعنى الفحل يميس اذا خلا اى يتبختر اذا انفرد والمجدل القصر شبّه الفحل بالمجدل وهو القصر

٥٧ كَأَنَّ عَلَى أَنْسَائِهِنَّ فَرِيقَةً   إِذَا ٱرْتَعْنَ مِنْ تَرْجِيعِ آدَمَ سَحْبَلِ

[C D] الانساء جمع من النسا وهو عرق فى الفخذ ينتهى الى الرسغ والفريقة تمر وحلبة يطبخان ارتعن فزعن والترجيع التهدير وآدم ابيض يعنى الفحل والادمة فى الابل والظباء بياض وفى غيرها سمرة سحبل ضخم شبّه ابوال الابل على افخاذها بالفريقة لانها قد احمرّت واصفرّت

٥٨ بِأَصْفَرَ وَرْدٍ آلَ حَتَّى كَأَنَّمَا   يَسُوفُ بِهِ ٱلتَّالِى عُصَارَةَ خَرْدَلِ

[C D] اصفر يعنى البول ورد يضرب لونه الى الحمرة آل اى خثر يسوف اى يشمّ والتالى الفحل الذى يتلو النوق الذى يختبرها بشمّها يجعل يتشمّمها فان كان منها ما لم تحمل ردّها الى الضراب حتّى تحمل

٥٩ وَكَائِنْ تَخَطَّتْ نَاقَتِى مِنْ مَفَازَةٍ   وَمِنْ نَائِمٍ عَنْ لَيْلِهَا مُتَزَمِّلِ

[C D] متزمّل متدثّر متلفّف يريد كم تخطّت والمفازة الفلاة البعيدة وانّما هى المهلكة سميت بالعكس مفاوز[1]

[1] [C] تفاولا

---

(56) L (2nd hemist. from v. 58) وعارض ,يسوق به البالى عصارة خردل—D بظعن

(57) C سخيل

(58) LA (بول) xiii 79; BM (1), Const. البالى—D الثالى—C (1), L* يسوق به ...كانّما يسوف البول يقول اذا شمّها كانّما يشمّ .Const. schol— البالى عصارة خردل لانّه يشمّها ثمّ يشمخ بانفه والسوف الشمّ والبالى الفحل يتشمّمها يبلوها ويجرّبها ألاقح ام غير لاقح والهاء التى فى به راجعة على ...والبالى الفحل الذى يتلو الناقة اى يختبرها .BM (1) schol—البول

(59) C, L*, L عن ليلها—Kashshâf 1540—Muḥibb 255 عن ليلها—D لبدها— Const. schol. يريد كم تخطّت من انسان نائم متزمّل فى ثيابه

٦٠ وَمِنْ جَوْفِ مَآءٍ عَرْمَضُ ٱلْحَوْلِ فَوْقَهُ   مَتَى يَحْسُ مِنْهُ مَائِحُ ٱلْقَوْمِ يَتْفُلِ

[C D] ويروى متى يحس منه مُخْلِفُ القوم والمخلف المستقى والجوف المطمئنّ من الارض والعرمض الخضرة التى تعلو الماء وهى الرمض والعلق والطحلب والشبا والمائح الذى ينزل البئر فيملئ الدلو والماتح الذى يجذب الدلو

٦١ بِهِ ٱلذِّئْبُ مَحْزُونًا كَأَنَّ عُوَاءَهُ   عُوَآءُ فَصِيلٍ آخِرَ ٱللَّيْلِ مُحْثَلِ

[C D] محزون لانه لا يجد شيئًا يأكله آخر الليل لانه اجوع له وابعد لصوته المحثل سَيِّئُ الغذاء

٦٢ يَخُبُّ وَيَسْتَنْشِى وَإِنْ تَأْتِ نَبْأَةٌ   عَلَى سَمْعِهِ يُنْصِتْ لَهَا ثُمَّ يَمْثُلِ

[C D] يخبّ[1] يعنى الذئب ويستنشى اى يشمّ نباءة اى صوت خفى ينصت اى يسمع يمثل اى يقف

يحبّ [C] [1]

٦٣ أَقَلَّ وَأَقْوَى فَهْوَ طَاوٍ كَأَنَّمَا   يُجَاوِبُ أَعْلَى صَوْتِهِ صَوْتُ مُعْوِلِ

[C D] افلّ[1] اجدب يعنى الذئب الفلّ[2] الارض التى لم يصبها مطر يقول هو فى ارض لم تمطر واقوى اخلى والقوى الارض الخالية والطاوى الجائع والمعول الذى يرفع صوته بالبكاء

اقلّ [C] [1]   القلّ [C] [2]

---

(60) Asâs (تفل) i 54; El Gauh. ii 160; LA xiii 81; but TA vii 240 خوف —C يحس عنه, ينقل, الحوض

(61) Haffner 81—LA (حثل) xiii 151; TA vii 273—El Gauh. ii 170 بها— Const. مَحْزُونْ

(62) C يحب, يستثنى—BM (1) (in margin) من مثل اذا اقام—BM (1), Const., ويروى يُنْصِتْ schol. ; يَنْصِتْ

(63) C علمى صوته—BM (1) schol. افلّ يعنى وقع الذئب فى ارض فلّ...واقوى معول كانّما .Const. schol—اى فنى زاده...معول لان الصدى يجيبه يجاوبه رجل يصيح

٦٤ وَكَمْ جَاوَزَتْ مِنْ رَمْلَةٍ بَعْدَ رَمْلَةٍ   وَصَحْرَآءَ خَوْقَآءِ ٱلْمَسَافَةِ هَوْجَلِ

[C D] خوقاء[1] بعيدة واسعة مسافة الطريق بعدها وهوجل يُتاهُ فيها
[1] [C D] خرقاء

٦٥ بِهَا رَفَضٌ مِنْ كُلِّ خَرْجَاءَ صَعْلَةٍ   وَأَخْرَجَ يَمْشِى مِثْلَ مَشْيِ ٱلْمُخَبَّلِ

[C D] الرفض ما يفرق والخرجاء النعامة فيها بياض وسواد والصعلة صغيرة الرأس طويلة العنق اخرج يعنى الظليم وهو الذكر النعام والمخبّل الذى فى اعضائه فساد

٦٦ عَلَى كُلِّ خَرْبَآءَ رَعِيلٌ كَأَنَّهُ   حَمُولَةُ طَالٍ بِٱلْعَنِيَّةِ مُهْمِلِ

[C D] الخرباء المكان الغليظ والرعيل القطيع من الخيل وعنى بالرعيل ههنا القطيع من النعام كانّه رعيل من الخيل والطالى الذى يطلى الناقة يداويها من الجرب والعنيّة قشور الشجر عقاقيل تطبخ بالبول حتى يختلط ويطلى به الابل الجربًا مهمل اى قد همل ابله من غير راعى

٦٧ وَمِنْ ظَهْرِ قُفٍّ لَمْ تَطَأْهُ رِكَابُهُ   عَلَى سَفَرٍ فِى صَرَّةِ ٱلْقَيْظِ يَنْعَلِ

[C D] القفّ الغليظ من الارض يريد من شدّة الحرّ وغلية القفّ ينعل ابله وصرّة القيظ شدّة حرّه

---

(64) Const., BM (1), L خوقاء — D, C خرقاء — Const. schol. خوقاء بعيدة والمسافة ما بين كذا الى كذا يريد ما بين الأرضين وهوجل ارض بعيدة لا يتّجه لها ويقال امرأة هوجل اذا كان فيها كالهوج

(65) LA (رفض) ix 18 ; TA v 35 ; El Gauh. i 526.

(66) L وغيل — C جرباء — L, D حرباء — BM (1) خرباء — BM (1) schol. والمهمل من نعت الطالى وهو الذى ارسل ابله ترعى بلا راعٍ

(67) C قد تطاه — D لم تطاه — BM (1) بَطَأْهُ, على عجل — Const. مَنْ تَطَأْهُ — Const. schol. يريد كم جاوزت من ظهر قفّ...يقول مَنْ تطأ ركابه ظهر هذا القفّ ينعلها من غلظه وخشونته

٦٨ تَظَلُّ بِهِ أَيْدِى ٱلْمَهَارَى كَأَنَّهَا   مَخَارِيقُ تَنْبُو عَنْ سَيَاسِىِّ قُحَّلِ

[C D] السياسى[1] جمع سيساء[2] والسيساء[3] ظهر الحمار والسياسى[1] ههنا ظهور الارضين والمخاريق جمع مخراق وهو ثوب يفتل[4] يضرب به الصبيان بعضهم بعضا قحّل[5] يابسة والقاحل اليابس

[1] [C] السناسى   [2] [C] سنيسا   [3] [C] السنيسا   [4] [C] ثقيل   [5] [C] قحل

٦٩ تَرَى صَمْدَهُ فِى كُلِّ ضَحٍّ تَعِينُهُ   حَرُورٌ كَتَشْغَالِ ٱلضِّرَامِ ٱلْمُشَعَّلِ

[C D] الصمد ما غلظ من الارض يريد من شدّه الحرّ وغلظه ينعل ابله والضحّ ما طلعت عليه الشمس حرور اى حرّ والضرام ما اشتعل به من دقيق الحطب

٧٠ يُدَوِّمُ رَقْرَاقُ ٱلسَّرَابِ بِرَأْسِهِ   كَمَا دَوَّمَتْ فِى ٱلْخَيْطِ فَلْكَةُ مِغْزَلِ

[D] يدوّم يحوّل[1] برأسه اى برأس القفّ

[1] [D] حوله

٧١ وَيَضْحَى بِهِ ٱلرَّعْنُ ٱلْخُشَامُ كَأَنَّهُ   وَرَآءَ ٱلثَّنَايَا شَخْصُ أَكْلَفَ مُرْقِلِ

[C D] الرعن انف الجبل والخشام العالى والثنايا الطرق فى الجبال الواحدة ثنية أكلف يعنى اسود مرقل عدو ويقال ارقل ارقالا اذا عدا

---

(68) سناسى C سناسن L, C (1), BM (1)—سياسى ,يتبوا من D—له D ,Const. السناسن جمع السنسة وهو .BM (1) schol—سياسىّ ,تنبوا عن .Const واصل السيساءة فقار .Const. schol—طرف الضلوع من الفقار من داخل الظهر...واراد كانّ ايديها سيوف تنبوا عن سياسىّ من صلابتها...ويروى عن سناسن يريد اطراف الفقار

(69) ضخ L, C (1), L, Const., لتشعال ,صبح ,حرورًا ,يعينه D—بعينه ,ضج C الضحّ الشمس والحرور .BM (1) schol—صَمْدَهُ من BM (1)—المشعّل BM (1) السموم والمعنى تعين الحرور الضحّ حتّى يكثر السراب بها

(70) فى ,الشراب L. Sid. i 118 El Baṭ 159—Asâs (رقّ) i 237—Haffner 185 يقال ترقرق اذا جاء وذهب...اى برأس هذا الصمد .Const. schol—الارض

(71) Haffner 190 وراء الثريّا—D بها ,الزعى ;الحلق

٧٢ لَعَلَّكَ يا عبدَ امرِئِ القَيسِ مُقْعِيًا بِمَرْأَةَ فِعْلَ الخامِلِ المُتَذَلِّلِ

[C D] المقعى الجالس على استه كجلوس الكلب والخامل من الناس الذى لا ذكر[1] له ومرأة اسم قرية

[1] [C] ذل

٧٣ مُسامٍ إذا اصطَكَّ العِراكُ وأَزْحَلَتْ أَبَاكَ بَنُو سعدٍ إلى شَرِّ مَزْحَلِ

[C D] مسام اراد لعلّك مسام اى مفاخر والعراك الزحام وازحلت اباك اى دافعته الى شرّ مدفع

٧٤ بِقَوْمٍ كقومى أَوْ لَعَلَّكَ فاخِرٌ بِخالٍ كَزادِ الرَّكْبِ أَوْ كالشَّمَرْدَلِ

٧٥ ومُعتَدِّ أيّامٍ كأيّامِنا التى رفعنا بها سَمْكَ البِناءِ المُطَوَّلِ

٧٦ كيومِ ابنِ هِندٍ والجِفارِ وقرقرى ويومٍ بذى قارٍ أَغَرَّ مُحَجَّلِ

٧٧ إذا الخَيلُ مِن وَقْعِ الرِّماحِ كأَنَّها وُعُولٌ أَشارَى والوَغَى غيرُ مُنْجَلِ

[C D] الاشارى من الاشر وهو النشاط يقول تثب الخيل من الطعن مثل وثب الوعول النشيط

---

(72) D المتبدّل—L, C(1) المتزيل—Const. بمَرْأَة—BM (1) schol. ونصب مقعيا... يريد لعلّك فى حال اقعائك—Const. schol. لانه اراد لعلّك فى إقعائك مسام

(73) C وارجلت, مرجل—BM (1) مُسَامٍ—BM (1) schol. مسام خبر لعلّك ومعناه والعراك الزحام ازحلت اى بعّدت ونحت اى تساميني بقوم كقومى—Const. schol. يريد لعلكّ مفاخر بقوم كقومى

(74) L يقوم - BM (1) بقوم—BM (1) schol. زاد الركب رجل من قومه وكذلك الشمردل وقيل سمى زاد الركب لانه كان معه الزاد وكان يكفى من خرج معه—Qâmûs (زود) ازواد الركب مسافر ابن ابى عمرو وزمعة بن الاسود وابو اميّة بن المغيرة—cf. Agh. viii 48—51 ; xii 117—123 etc.

(76) C وقرقر—وقرقرى Asâs (غرّ) ii 107—والجفار كما ترى TA (غرّ) iii 448 D ومن قرى—Const. schol. الجفار وقرقرى وقعات ومحجّل مشهور

(77) L الرياح—Const. schol. أُشارَى من الأَشر مثل سكران وَسُكَارَى

٧٨ وَقَدْ جَرَّدَ ٱلْأَبْطَالُ بِيضًا كَأَنَّهَا مَصَابِيحُ تَذْكُو بِٱلذُّبَالِ ٱلْمُفَتَّلِ

[C D] البيض السيوف مصابيح سراج الواحد مصباح تذكو تشتعل والذبال الفتائل

٧٩ عَلَى كُلِّ مُنْشَقِّ ٱلنَّسَا مُتَمَطِّرٍ أَجَشَّ كَصَوْبِ ٱلْوَابِلِ ٱلْمُتَهَلِّلِ

[C D] منشقّ النسا يعنى فرسا والنسا ظاهر للعين لا يغطيه اللحم متمطّر متشدّد فى الجرى اجش فى صوته غلظ والصوب المطر والوابل المطر الشديد والعارض السحاب والنسا عرق يستبطن الفخذين الى الرسغ

٨٠ وَشَوْهَاءَ تَعْدُو بِى إِلَى صَارِخِ ٱلْوَغَى بِمُسْتَلْئِمٍ مِثْلِ ٱلْبَعِيرِ ٱلْمُدَجَّلِ

[C D] شوهاء واسعة الفم يعنى فرسا مستلئم عليه لأمة وهى الدرع والمدجّل المطلّى دجلته اى غطيته ومنه سميت دجلة لانها غطت الارض بمائها

---

(78) L وقدجره, نذكر—Const., BM (1), Asâs (ذكو) i 195 فى الذبال—[cf. LA (دحل) xiii 253, TA vii 319, Lane 857, for 2nd hemistich].

(79) BM (1), L, C (1), D, L* منشق—C, C* مشتقّ—D, L كصوت—C, BM (1) منشقّ النسا لكثر لحمه فنساه من سمنه كانه جدول .BM (1) schol—كصوب والمعنى ان اللحمة قد انفرجت عن النسا فاستبان وظهر والمتمطّر الذاهب فى الارض...والمتهلّل من المطر الذى له صوت من قولهم استهلّ الصبى—.Const. schol مثل الجدول لان اللحمة تفرّجت عنه ومنه... قول ابى ذؤيب

مُتَفَلِّقٌ أَنْسَاؤُهَا عَنْ قَانِئٍ ✿ كَٱلْقُرْطِ صَاوٍ غُبْرُهُ لَا يُرْضَعُ[1]

المتمطّر الذاهب فى سيره...اجشّ غليظ الصوت ويستحبّ ذلك فِى ٱلْخَيْلِ ومنه قول الجعدىّ

وَيَصْهَلُ فِى مِثْلِ جَوْفِ ٱلْقَلِيبِ ✿ صَهِيلًا تَبَيَّنَ لِلْمُعْرِبِ[2]

ومنه قول لبيد

بِأَجَشِّ ٱلصَّوْتِ يَعْبُوبٍ إِذَا ✿ طَرَقَ ٱلْحَيُّ مِنَ ٱلْغَزْوِ صَهَلْ[3]

[1] cited LA (نسا) xx 193   [2] cited LA (عرب) ii 79, reading جوف الطوىّ
[3] Dîw. [Huber] p. 14 *v.* 45

(80) LA (دجل) xiii 251—D وفوهاء—L, L* تغدو بى, الوغل—L* البعير المرحل—C, D, BM (1) تعدو—BM (1) المرجل—C (1), L تغدو بى—C (1) نى—BM (1) schol. شوهاء عن ابى عمرو حديدة الفؤاد وعن عبد الاعلى طويلة... .Const. schol الشوهاء—وروى ابو جابر وسابحة تعدو الى صارخ الوغى الفرس الطويلة وقال غير الاصمعىّ الحديدة النفس الذكيّة

٨١ متى ما يواكِفها ٱبن أنثى رمت بِهِ   مع ٱلجيشِ يبغيها ٱلمغانِمَ تثكلِ

[C D] يواكفها[1] يقابلها[2] يقول متى[3] يواكفها رجل رمت به مع الجيش يبغى[4] لها المغانم تثكله

[C D] [1] تواكفه   [2] تقابله   [C] [3] هى   [C] [4] تبغى

٨٢ ونحن ٱنتزعنا مِن شَمِيطٍ حياتَه   جِهارًا وعصبنا شُتيرًا بِمُنصِلِ

[D] المنصل السيف وشتير[1] رجل من بنى عامر بن صعصعة

[D] [1] شبير

---

(81) LA—تشكل L*, L, D, C, C (1)—يواكفه, ابن انثى C, L—ابن أُمّى D —يُوَافِقُهُ بنُ انثى BM (1)—تثكل vi 271 (وكف) TA, تنكل xi 281 (وكف) يقول متيما يوافق المستلئم .BM (1) schol—يُوَاجِهْهَا .Const—مُتَّيْمَا (1) BM ابن انثى يعنى بطلا أَمَرَتْهُ امّه وبعثته ليجلب لها الغنيمة تثكل بابنها ويروى متى ما يواكفه يريد .Const. schol—لان المستلئم قتله فامّه ثكلت متى ما يوجّه هذه الفرس ابن انثى اى رجل يبغى يطلب لامّه المغانم تثكل اى تثكل ابنها ومَنْ قال تواكفه اى توازيه وتحاذيه ويروى متى ما يوجّها ابن انثى يريد متى ما يوجّها المستلئم وهو ذو الرمّة رمت به مع الجيش يعنى هذه الفرس وقوله رمت به مع الجيش فرمت صلة لانثى وهى امّ الذى يثكله وانثى ذكره فصيرت رمت صلتها وموضع يبغيها حال اى رمت به مع الجيش باغيًا لها المغانم

(82) —وعضبنا ,هجارا C—سميط جنابه ,انتزعن L ,(1) C—ii 80 (عصب) Asàs —BM (1) سويدا L, L*, C (1)—ستيرا C—شبيرا D—وعممنا L, C (1), L* شتير من بنى عامر بن صعصعة وعصبنا اى .Const. schol—شُمَيْط ,حيوته شتير رجل من بنى عامر وكان عتبة بن شتير .BM (1) schol—عمّمناه السيف قتل رجلا من بنى ضبّة فاسروا بنو ضبّة اباه شتيرا فقالوا نخيرك ثلث خصال[1] فاختر أيها شئت ان تردّ علينا فلانا حيّا او تدفع الينا قاتله عتبة او نقتلك فقال اما ان اردّ فلانا فانى لا اقدر على ان انشر الموتى واما ان ادفع اليكم عتبة فانى لا اقدر عليه وانا شيخ كبير وبنو عامر اضنّ بعتبة منهم بى لانّهٗ شاب وانا شيخ والشاب انفع لهم من الشيخ فقتل يقول الشاعر

فَخَيَّرْنَا شُتَيْرًا مِنْ ثَلٰثٍ   وَمَا كَانَ الثَّلٰثُ لَهُ خِيَارَا
جَعَلْنَا السَّيْفَ بَيْنَ الجِيدِ مِنْهُ   وَبَيْنَ سَوَادِ لِمَّتِهِ خِمَارَا

[?] [1] خيار

This story is to be found Maid. i p. 736; and see Naq. 387, 388.

٨٣ وَنَحْنُ أَنْتَجَعْنَا أَهْلَنَا بِٱبْنِ جَحْدَرٍ   تُعَنِّيهِ أَغْلَالُ ٱلْأَسِيرِ ٱلْمُكَبَّلِ

٨٤ وَمُلْتَمِسٌ يَا ٱبْنَ ٱمْرِئِ ٱلْقَيْسِ إِذْ رَمَتْ   بِكَ ٱلْحَرْبُ جَالَيْ صَعْبَةِ ٱلْمُتَرَجَّلِ

[C D] اراد لعلّك مسامر ومعتدّ وملتمس قتيلا كبسطام يقول رمت بك الحرب جالى[1] صعبة خيطى صعبة جالا البئر التى تصعب على من ينزلها برجليه والجال الجانب وهو الجول ايضا

[1] [C] خطة صعبة جال البئر الذى يصعب على قريب لها

٨٥ قَتِيلًا كَبِسْطَامٍ تَرَامَتْ رِمَاحُنَا   بِهِ بَيْنَ أَقْوَازِ ٱلْكَثِيبِ ٱلْمُسَلْسَلِ

[C D] يعنى بسطام بن قيس الشيبانىّ الاقواز[1] جمع قوز[2] والقوز[3] كثيب رمل مجتمع وجمع القوز قيزان[4] واقواز[5] وجمع القور قارات والواحدة قارة والمسلسل من الرمل ما تعقّد واتّصل

[1] [C] الاقوار   [2] [C] قور   [3] [C] والقور   [4] [C] قرائر   [5] [C] اقوار

٨٦ وَعَبْدَ يَغُوثَ ٱسْتَنْزَلَتْهُ رِمَاحُنَا   بِبَطْنِ كُلَابٍ بَيْنَ غَابٍ وَقَسْطَلِ

[C D] عبد يغوث يزيد بن وقّاص بن صلاءة[1] الحارثى سيد بنى حارث من بنى الحارث بن[2] كعب [قتل[3] يوم الكلاب والقسطل الغبار والغاب الاجم الواحدة غابة يعنى بالغاب الرماح شبّهها بالاجم لاشتكاكها والكلاب موضع كانت فيه وقعة [D

[1] [C] جلاد   [2] [C] ابن   [3] [D] قيل

---

(83) D, L, C (1) بابن حجدر —D يعنيه —L تعنيه —BM (1) تغنيه —C omits this verse—BM (1) schol. جحدر[1] هذا الذى ذكر هو ابن[2] المسامعة وهو صاحب يوم تحلاق اللّمم والمعنى طالبنا اهلنا[3] بهذا الاسير —cf. Agh. iv 111. —Const. schol. ابن جحدر من ربيعة ابو السامعة

[1] [BM] حجدر   [2] [BM] ابن   [3] [BM] اهلهنا

(84) C, D المترحل —C صنعة —L, C (1), L* بآبن —L* جابر —BM (1) جَالَىْ —BM (1) schol. اى ولعلّك ملتمس قتيلا كبسطام —L بدء الحرب, حالى الذكر فى البيت الثانى اذا لقاك الحرب جالى يعنى جانبى بئر صعبة المتنزل اى النزول فيها والمترجّل البئر الذى ينزل فيها بغير حبل لشدّته والمعنى حملتك على امر صعب

(85) L, L* اقواز —C (1) قتيلا بسطا ما —BM (1) schol. ...وبسطام بن قيس بن مسعود قتلته بنو ضبّة

(86) C بين عاف —D غاب —BM (1) schol. ...الغاب اراد به الرماح والقسطل الغبار

٨٧ عشِيّةَ يدعو ٱلأيهمين فلم يُجِبْ   ندى صوتِهِ إلّا بقتلٍ معجّلِ

[C D] الايهمان[1] ملكان من ملوك غسّان وندى الصوت مبلغه حيث ينتهى
يسمعه من بعيد ضعيفا وهو فى موضعه شديد عالٍ [يقال اندى صوته D]
[1] [C] الايهمين

٨٨ عليكَ امرءًا ٱلقيسِ ٱلتمِس فِعالَنا   ودع مجدَ قومٍ أنتَ عنهم بمعزِلِ

٨٩ تجِدْه بِدارِ ٱلذُلِّ معترِفًا بِها   إذا ظعنَ ٱلأقوامُ لم يتحوَّلِ

٦٨   الطويل

١ دنا ٱلبينُ مِن مَيٍّ فردَّت جِمالَها   فهاجَ ٱلهوى تقويضُها وٱحتِمالُها

٢ وقد كانتِ ٱلحسناءُ مَىٌّ كريمةً   علينا ومكروهًا الينا زِيالُها

---

(87) C تدعى—C, D الابهمين—الايهمان to whom 'Abd Yaghûth sent a farewell greeting. Agh. xv 76—Const. schol. الايهمان ملكان من ملوك غسان...وندى صوته ارتفاعه وبعد ذهابه

(88) D. BM (1) فعالها—BM (1) عنه—Const. schol. يريد التمس من فعال لامرئ القيس تجد فعالها بدار الذلّ

(89) Const. schol. معترفا بها اى انت معترف بها اى بالذلّ باقيا

(٦٨)

C and C* begin with five verses—repeated later on as *vv.* 78, 80, 79, 83, 90—followed by five others which are included in the Diwân of Garîr, vol. ii 185. These are cited Agh. xvi 117 and vii 61, and there attributed to Garir. D omits *vv.* 1—25. The order of the text is that of L, L*, BM, and Ambr. Two verses, cited by Es-Suy. Shaw 70, and wrongly ascribed to Dhu'r-Rummah, belong to the Dîw. of El Farazdaq p. 13.—Howell cites the first ii 504. They are of the rhyme and metre of this poem.

(1) C, C* دنا الموت—C (1), L فهاج النوى—I. Sîd. xii 132 [margin] فروّت—Ambr. schol. التقويض قلع البناء

(2) C كادت, مكروها علينا—Ambr. schol. وروى ابو عمرو
وَكَانَتِ ٱلْحَسْنَاءُ مَىٌّ قَرِينَةً . عَزِيزًا عَلَيْنَا فِى ٱلْخِيَامِ زِيَالُهَا

٣ ويومٍ بِذِى ٱلأرطى إلى بطنِ مشرفٍ بِوعسائِهِ حيثُ ٱسبطرت حِبالُها

[C] الوعساء[1] [2] اسبطرّت[3] حالت وامتدّت وقوله حبالها يعني حبال الرمل ويروى حيث اتلأبّت[4] [?] اى امتدّت

الوعساية [C] [1] [من الرمال]? [2] استطرت [C] [3] استلزت [C] [4]

٤ عرفتُ لها دارًا فابصر صاحِبى صفيحةَ وجهى قد تغيّر حالُها

٥ فقلتُ لِنفسِى مِن حياءٍ رددته إليها وقد بلّ ٱلخفونَ بِلالُها

٦ أمِن أجلِ دارٍ صيّر ٱلبينُ اهلَها أيادِى سبا بعدِى وطال ٱحتِيالُها

٧ بِوهبِين تسنوها ٱلسوارِى وتلتقِى بِها ٱلهُوجُ شرقِيّاتُها وشمالُها

[C] ويروى تسنيها السوارى ما سرى عليها من السحاب بالليل تمطرها وقوله تسنوها اى تمطرها كما تسيح[1] الماء تسييحًا والهوج الرياح الشديدات الهبوب والعواصف

تسير [C] [1]

---

(3) L, BM ويوما ,الى جنب مشرف —C (1) التى جنب مشرق —I. Sîd. xii 132 [marg.] الى جنب —C استطرت —Ambr. schol. الوعساء من الرمل اسبطرت انبسطت

(4) BM, C, D, I. Sîd. xii 133 [marg.] صحيفة — Ambr. صفيحة — Ambr. schol. صفيحة وجه جلدة وجهه وانشد للمخبّل ✿ وَتُرِيكَ وَجْهًا كَٱلصَّحِيفَةِ لَا[1] ✿ قال صحيفة وجهى وصفيحة وجهى سواء

[1] cited Asâs (جهم) i 96, LA i 111, iii 85—Mufadd Thorb. p. 13. r. 12.

(5) I. Sîd. xii 133 [marg.]—BM schol. من حياء اى استحياء —Ambr. schol. والبلال الماء وانّما يعنى به الدموع ويقال ما بها بلال اى ما بها ماء ويقال فلان يجد بلّة فى ذكره اى رطوبة ويقال ذهبت بلّة الابل اذا ذهب الرطب ويقال ما تبلّك عندى بالّة وبلال يا هذا اى لا ترى منّى خيرا ولا ندى ويقال أطْوِ السقاء على بُلَلَتِهِ اى على ندوته

(6) C ديار ,سبعا —Sîbaw ii 80—I. Sîd. xii 132—LA (حول) xiii 206; LA (سبى) xix 90 فيالك من دار تحمّل اهلها —LA (سبى) اجتنابها —I. Sîd. [marg.] 132, 133 (as text)—LA (يدى) xx 309 سبا عنها ,انتقالها —LA (حيل) xiii 208—Ambr. schol. يقول اختالت من اهلها لم ينزل بها حولًا...

(7) LA (حيل) xiii 208—I. Sîd. xii 133 [marg.]—Ambr. schol. تسنوها اى تسقيها واصل هذا من السانية وهو بعير الذى تستقى عليه.... قال ابن احمر ✿ هَوْجَاء لَيْسَ لِلُبِّهَا زَبْرٌ ✿ [cited LA (زبر) v 403].

٨ إِذَا صَوَّحَ ٱلْهِيفُ ٱلسَّفَا لَعِبَتْ بِهِ   صَبَا ٱلْحَافَةِ ٱلْيُمْنَى جَنُوبُ شِمَالِهَا

[C] الهيف الريح الحارّة والسفا شوك البهمى لعبت به يقول طار به الريح يعنى الصبا مرّت به طيرته والصبا ريح تهبّ من مطلع الشمس يعنى بذلك الصبا عن يمينها والجنوب عن شمالها

٩ فُؤَادُكَ مَبْثُوثٌ عَلَيْهِ شُجُونُهُ   وَعَيْنُكَ تَعْصِى عَاذِلِيكَ ٱنْهِلَالُهَا

[C] مبثوث منتشر متفرّق شجونه احزانه انهلالها جريها بالدموع كما ينهلّ المطر اراد تحزن وتبكى

١٠ تَدَاوَيْتَ مِنْ مَىٍّ بِهِجْرَانِ أَهْلِهَا   فَلَمْ يَشْفِ مِنْ ذِكْرَى طَوِيلٍ خَبَالُهَا

[C] يقول هجرت اهلها لا تسلو[1] ولم يشف ذكراها والخبال[2] ما خبل[3] العقل اى افسد[4]

[1] [C] سلوا   [2] [C] الخيال   [3] [C] خيل   [4] [C] شده

١١ تُرَاجِعُ مِنْهَا أَسْوَدَ ٱلْقَلْبِ خَطْرَةٌ   بَلَاءٌ وَيَجْرِى فِى ٱلْعِظَامِ ٱمْذِلَالُهَا

[C] اسود القلب هو حبّة من دم اسود والخطر ما خطر بباله من ذكراها والامذلال الاسترخاء والفترة

(8) C صوح BM صوّح—Ambr., C(1), I. Sid. xii 133 [marg.] اذا ضرّج—
LA (حيل) xiii 208 اذا استنصل الهيف—BM schol. صوّح شقّق—Ambr.
schol ضرّج شقّق...الحافة اليمنى اراد لعبت به صبا حافتها اليمنى لم ادخل الالف واللام واضاف كما تقول مررت برجل نظيف ثوبه ثمّ تقول نظيف الثوب لعبت ريح نكباء كأنّها قد اخذت من هذه الريح ومن هذه الريح الاخرة وقوله به اى بالسفا...يقول الصبا عن يمينها والجنوب عن شمالها

(9) Ambr., I. Sid. xii 133 [marg.], BM, L L* عليك, يعصى وعينك—C تغضى
—C, BM انهلالها—I. Sid. انهمالها—Ambr. schol. يقول اذا هيج الهيف تنتشر احزان قلبك لانّه اذا كان هذا الوقت تحمّل الناس فافترقوا وعينك يعصى عاذليك يقول اذا نهاك العاذلون ان لا تبكى عصت عيناك فبكتا والانهلال السيلان وشجونه احزانه

(10) C خيالها—Ambr. خبالها

(11) D حطرة   Ambr. schol. الخطرة الوقعة...قال الراعى

✿ مَا بَالُ دَفِّكَ بِٱلْفِرَاشِ مُذِيلًا[1] ✿

والامذلال الاسترخاء والفترة

[1] cited Gamhara 172.

١٢ لقد علقت مى بقلبى علاقة بطيئا على مرّ الشهور انحلالها

١٣ إذا قلت يجرى الود او قلت ينبرى لها الجود يابى بخلها واعتدالها

١٤ على أنّ ميّا لا أرى كبلائها من البخل ثم البخل يرجى نوالها

C] لا أرى كبلائها يقول لا ارى مثل ما تبلينا من البخل يريد مرّة بعد مرّة الكثرة يقول ممّن يرجو وصلا هذا حالها

١٥ ولم ينسنى ميّا تراخى مزارها وصرف الليالى مرّها وانفتالها

C] صرف الليالى صرفها وانفتالها مرّة كذا ومرّة كذا والتراخى البعد والهاد الى اهلها وانفتالها ذهابها

١٦ على أنّ ادنى العهد بينى وبينها تقادم إلّا أن يزور خيالها

١٧ بنى شقّة اغفوا بأرض متيهة كأنّ بنى حام بن نوح رئالها

C] اراد الّا ان يزور خيالها بنى شقّة والشقّة السفر البعيد والرئال ولد النعام الواحد رأل يعنى به فرخ النعام يشبّه به ابن حام وحام ابو السودان

---

(12) Maid. (Cairo) ii 154; C (1), C, L على مرّ الشهور—Ambr., L, BM مىّ —على مرّ الليالى Ambr. علقت—LA (علق) xii 134; TA vii 19 —بنفسى
Ambr. schol. يقول لا تنحلّ على ما مرّ من الشهور يعنى العلاقة

(13) L, L* يجرى الحُبّ—C (1) تجزى الحبّ—C لها البذل تاتى محلها— Ambr. تجرى, لها البذل

(14) BM, C, D, Ambr. على ان—L, L*, C (1) ألّا ان—C مَىّ

(15) C تراجى مىّ—Ambr. schol. وروى ابو عمرو . ولم ينسنى شحط النوى امّ سلام ومرّ الليالى صرفها انفتالها

(16) L, L* ألّا ان—Ambr. schol. يقول عهدى بها قديم

(17) Ambr. schol. نصب بنى اراد الّا ان يزور خيالها بنى شقّة

١٨ لَدَى كُلِّ نِقْضٍ يَشْتَكِي مِنْ خِشَاشِهِ ‌ ‌ وَنِسْعَيْهِ أَوْ سَجْرَاءَ حُرٍّ قَذَالُهَا

[C] لدى بمعنى عند اغفوا بارض[1] عند كلّ نقض اى ناقة والنقض المهزول من السفر والتعب والخشاش جلد فى انف البعير والنسعة الحقب السجراء الحمراء وقوله حرّ[2] قذالها يعنى بذلك قذالها كريم[3]

[1] [C] اعفه الذى [2] [C] اخر [3] [C] وكرتها

١٩ وَأَيِّ مَزُورٍ أَشْعَثِ ٱلرَّأْسِ هَاجِعٍ ‌ ‌ إِلَى دَفِّ هَوْجَاءِ ٱلْوَنَى عِقَالُهَا

[C] اراد بذلك اىّ رجل تزور[1] وهذا تعجيب وهاجع نائم والدفّ الجنب وهوجاء يعنى نشاطها ونزاهتها كلّها هوجاء والونى الكلال والعقال ما يعقل به من شدّه الاعياء

[1] [C] تبلد

٢٠ طَوَاهَا إِلَى حَيْزُومِهَا وَٱنْطَوَتْ لَهَا ‌ ‌ جُيُوبُ ٱلْفَيَافِي حَزْنُهَا وَرِمَالُهَا

[C] طواها اى اضمرها واهزلها والحيزوم الصدر وهو موضع القلب بما حواليه وجيوب الفيافى مدخلها والفيافى هى الصحارى والحزن ما غلظ من الارض

٢١ دَرُوجٍ طَوَتْ آطَالَهَا وَٱنْطَوَتْ لَهَا ‌ ‌ بَلَالِيقُ أَغْفَالٌ قَلِيلٌ حِلَالُهَا

[C] دروج تدرج يعنى الناقة والآطال الخواصر والبلاليق الارض المستوية والاغفال التى لا علم بها والحلال الموضع الذى يحلّ فيه

---

(18) L يشتقى—BM, L, L* سجراء حَرَّ—C وَنِسْعته—Ambr. هشاشه—BM, C خُرٍّ .Ambr—هشاشة

(19) TA (ونى) x 402—C, Ambr. الى دفّ هوجاء—C (1), BM, L, L* لدى جنب يريد اىّ رجل يُزَارُ اشعث الرأس...هوجاء...ويروى .Ambr. schol—عوجاء عوجاء...يقول لا تحتاج الى عقال باكثر من الفترة...ويروى واىّ مزار والمزار الموضع الذى يأتيه فاراد واىّ موضع زيارة...

(20) LA (جيب) i 280 ; TA i 195—C خبوت—BM له

(21) Ambr. schol. والحلّة القطعة من البيوت تجتمع فى موضع قليل حلالها قليل اهلها

٢٢ فَهٰذِى طَوَاهَا بُعْدُ هٰذِى وَهٰذِهِ   طَوَاهَا لِهٰذِى وَخْدُهَا وَٱنْسِلَالُهَا

[C] يقول هذه الناقة طواها بُعد هذه الارض طواها اضمرها وهذه الارض طواها وخدها الناقة وانسلالها والوخد والانسلال ضربان من السير

٢٣ وَقَدْ سَدَتِ ٱلصُّهْبُ ٱلْمَهَارَى بِأَرْجُلٍ   شَدِيدٍ بِرَضْرَاضِ ٱلْمِتَانِ ٱنْتِضَالُهَا
سَدَتْ بِٱلْمَهَارَى ٱلصُّلْبِ أَيْدٍ وَأَرْجُلٌ   طَوِيلٌ بِرَضْرَاضِ ٱلْمِتَانِ ٱنْتِضَالُهَا

[C] انتضالها رميها والرضراض الحصى الصغار السدو رمى اليد فى السفر

٢٤ إِذَا مَا نِعَاجُ ٱلرَّمْلِ ظَلَّتْ كَأَنَّهَا   كَوَاعِبُ مَقْصُورٌ عَلَيْهَا حِجَالُهَا

[C] النعاج بقر الوحش يقول اذا دخلت فى كنسها من شدّة الحرّ كانها كواعب فى الحجال تستتر فيه المرأة

٢٥ تَخَطَّتْ بِنَا جَوْزَ ٱلْفَلَا شَدَنِيَّةٌ   كَأَنَّ ٱلصَّفَا أَوْرَاكُهَا وَمَحَالُهَا

[C] جوز الفلا وسطها والمحال فقار الظهر ويروى تخطّت باجواز[1] الفلا شدنيّة وشدنيّة منسوبة الى شدن بلاد من اليمن

[1] [C] بناجوز

(22) TA (اذ) x 434; LA (هذا) xx 341—C, BM, L, L* طواها لهاذى—BM (1st hemistich) فهاذى طواها بعد هاذى وهذه

(23) C المنان—Both versions of this verse are given; the first is that of Ambr., C, C* and D, the second of BM, C (1), L and L*—Ambr. schol. السدو رمى اليد فى السير هذا الاصل فصيّر ذو الرمّة هاهنا فى الرجل ومثله الزدو بالجوز ومن ثمّ قيل ازده وانشد ✡ وسدو رجل من ضعاف الارجل ✡ متى ازد شدّتها تخزعل [cited LA (خزعل) xiii 217 with (أُرِدْ)]

(23*) BM, L, L* سدت—C شذت—BM المنان, ايد الصهب

(24) Ambr. اذا نعاج

(25) BM, L, C (1), L* باجواز—Ambr., C بنا جوز—L وعالها—cf. Diw. v. 34, 35.

٢٦ حَرَاجِيجَ مَا تَنفَكُّ تَسْمُو عُيُونُهَا كَرَشْقِ ٱلْمَرَامِي لَمْ تَفَاوَتْ خِصَالُهَا

[C D] حراجيج مهازيل واحدها حرجوج وقيل هى الطوال المهزولة ما تنفكّ اى ما تزال تسمو اى ترتفع والمرامى[1] السهام والرشق الرمى بالسهام والمعنى انها ترمى بعيونها[2] فهى تصيب بنظرها مثل السهام

[1] [D] الواحدة مرماة [C] [2] لغيرها

٢٧ إِلَى قُنَّةٍ فَوْقَ ٱلسَّرَابِ كَأَنَّهَا كُمَيْتٌ طَوَاهَا ٱلْقَوْدُ فَٱقْوَرَّ آلُهَا

[C D] القنّة اعلى الجبل شبّهها بالفرس الكميت لسوادها وغبرتها[1] اقورّ اضمر شخصها [يقول اضمرها القود من طول ما يصادها D]

[1] [C D] غيرتها

٢٨ إِذَا مَا حَشَوْنَاهُنَّ جَوْزَ تَنُوفَةٍ سَبَارِيتَ يَنزُو بِٱلْقُلُوبِ أَهْوَالُهَا

[C D] حشوناهنّ ادخلناهنّ[1] [ويروى جيب تنوفة وجيبها مدخلها D] وجوزها وسطها سباريت[2] لا نبت فيها والتنوفة القفرة من الارض والاهوال افعال من الهول ينزو بالقلوب يرفعها ويخفضها[3] من هولها ومخاوفها

[1] [C] وصلناهنّ [D] ادخلهن [2] [D] واحدتها سبروت [3] [C D] ويخضبها

٢٩ رَهَاءٍ بِسَاطِ ٱلظَّهْرِ سِيٍّ مَخُوفَةٍ عَلَى رَكْبِهَا إِقْلَاتُهَا وَضَلَالُهَا

[C D] الرهاء ما استوى من الارض والبساط ايضا والسىّ ما استوى منها والاقلات[1] الهلاك فيها والضلال الجنان

[1] [C] والقلّة

---

(26) L, BM, C, Ambr. تفاوت — D تفارق — cf. Diw. xxiv 17—D begins here.

(27) L قفة—Ambr., BM, L, C (1), L* وَٱعْوَجَّ آلها—Ambr. قُنَّة—Ambr. schol. والكميت مؤنث...

(28) TA (هول) viii 176—D اقولاتها, بالفلوت—C بجوز, انهلالها—C (1), L, L* جيب

(29) LA (سوا) xix 141 بساط الارض—BM, Ambr. اقلاتها—L, L* سير مخوفة, اقلالها, نشاط, تثنى مخوفة C—وضلالها

٣٠ تعاوى لحسراها الذئاب كما عوت   من الليل فى رفض العواشى فصالها

[C D] الحسرى اللواتى قد سقطن[1] من الاعياء والعواشى[2] اللواتى تعشى[3] بالليل اذا ما سارت والرفض[4] ما انتشر منها وتفرّق [والفصال جمع فصيل وهو ولد الناقة D]

[1] [C] عيين   [2] [D] اللواتى   [3] [C] تغشى   [4] [C D] الروض

٣١ شججن الفلا بالآم شجا وشمرت   يمانية يدنى البعيد انتقالها

[C D] شججن علون والشجّ العلو والامّ القصد شمّرت قلّصت وارتفعت فى السير يمانية منسوبة الى اليمن

٣٢ طوال الهوادى والحوادى كانّها   سماحيج قبّ طار عنها نسالها

[C D] الحوادى الارجل[1] والهوادى الاعناق والهادى العنق سماحيج طوال يعنى الحمر [قبّ اى ضمر والنُسال [شعرها] من ولوديّتها[2] C]

[1] [C] الاصل   [2] [C] من ولدها

٣٣ رعت بارض البهمى جميما وبسرة   وصمعاء حتى آنفتها نصالها

[C D] بارض البهمى ما ابيضّ منها [وهو اوّل ما خرج منها D] اى حسن والجميم الذى قد ارتفع ولم يتمّ وذلك التمام والبسرة[1] هى الغضّة[2] [وغير الاصمعىّ فقال حين احمرّ اعلى البسر وذلك صمعاء[3] حتّى اعلى[4] كمامها وهى التى لم تبسر اكمامها وقوله آنفتها اراد بذلك نزكتها[5] والنصال نصال البهمى والنصال شوك البهمى شبّهه قد يبس بنصال البهمى D]

[1] [C D] والنشرة   [2] [C] القصر [D] بعضه   [3] [D] وصمعاء ذلك
[4] [D] اصلى   [5] [D] تركنها

---

(30) C, D رفض العواشى —BM, L[5] رفضى العواشى —Ambr. فى روض —BM الدياب —cf. Diw. lxvii 61.

(31) C بالآم —D بالّلام —BM schol. شجّا كانه, يعنى شججن الفلا علونها : so, too, Ambr. schol.

(32) C, D الجوادى, قبّ طار —BM الخوادى —D's schol. adds after second word : وهادى كلّ شىء اوّله والحوادى الارجل وحادى كلّ شىء آخره —LA (جمّ) xiv 374 [margin]—Ambr. schol. ويروى طوال السوادى

(33) LA (بسر) v 123 ; TA iii 43—LA (صمع) x 75 ; TA v 418—LA (انف) x 358 ; TA vi 48—Muhit 93—LA (جمم) xiv 374 ; TA viii 232—El Gauh. (بسر) i 285 فصالها ; (جمم) ii 272 آنفته, رعى —D ونشرة —El Asma'i k. en Nabat 7 وصمعاء . كسا الارض بهمى غضّه حبشية [in note reading of text]—I. Sid. x 186 ; xii 15—The hemist. كسا الارض بهمى غضّة حبشيّة is the first of v. 26 of No. xlviii—LA x 75 gives the following variant حتى انصلتها

٣٤ بِرَهْبَى إِلَى رَوْضِ ٱلْقِذَافِ إِلَى ٱلْمِعَا إِلَى وَحِفٍ تَرْوَادُهَا وَمَجَالُهَا

[D] تروادها يعنى تجىء[1] وتذهب وتتردّ ومجالها تجول جولا فى الرعى ورهبى والقذاف [و] المعا وواحف مواضع

[1] [D] تبردّ

٣٥ فَلَمَّا ذَوَى بَقْلُ ٱلتَّنَاهِى وَبَيَّنَتْ مَخَاضُ ٱلْأَوَابِى وَٱسْتَبِينَتْ حِيَالُهَا

[C D] ذوى ذبل ويبس والبقل هو العشب والتناهى [واحدها تنهية D] مكان تلعه السيل اذا تلعت فانتهى والمخاض الابل الحوامل [والواحدة خلفة كما قالوا لواحدة النساء امرأة D] والاوابى اللواتى ابت الفحل والحيال التى قد حالت فلم تحمل [واستبينت ما لقحت منها وما حالت منها ايضا D]

٣٦ تَرَدَّفْنَ خَشْبَاءَ ٱلْقَرِينِ وَقَدْ بَدَا لَهُنَّ إِلَى أَهْلِ ٱلسِّتَارِ زِيَالُهَا

[C D] تردّفن ركبن يعنى الحمير والخشباء المكان المرتفع الغليظ من الارض والقرين موضع وذلك لان لها عيون[1] [وقد بدا لهنّ اهل الستار يقول بدا بدا لهنّ فراق[2] هذه الخشباء الى ان يَصيرَ[3] بالستار [وذلك ان بها عيون الماء Ambr.]

[1] [Ambr.] عيون الماء [C] لهن من اراض [2] [D] مراف [3] [D] تضرب

٣٧ صَوَافِنُ لَا يَعْدِلْنَ بِٱلْوِرْدِ غَيْرَهُ وَلٰكِنَّهَا فِى مَوْرِدَيْنِ عِدَالُهَا

[C D] صوافن قائمة على ثلاث قوائم متخافية عن حافر[1] احد الرجلين كما تفعل الخيل اذا وقفت[2] عدالها شكّها يقول شككن فى موردين انها متردّدات بين الامرين ايّهما تفعله والعدال المعادلة

[1] [C] حافة [2] [C] ارتفعت

---

(34) C الى ارض - TA (رهب) i 281 ترادها BM, D, Ambr., L, L*, C (1) تروادها — BM vocalizes this masdar تِرْوَادُ — BM explains: وتروادها حيث ترود تجىء وتذهب ومجالها حيث تجوّل

(35) C, D فلما ذوى — BM نقل — C (1), L جبالها — BM, L, L* فلما التوى — Ambr. schol. وحيالها مصدر حالت اذا لم تحمل سنتها والمعنى استبان ما لقح منها وما حال.

(36) Yâqût iv 80 خشياء, الى ارض — BM, C (1), L, L* الى ارض — D الى اهل — C لهن من اراضى — C, BM خشبا — L خشياء — All MSS read تردّفن ; this V unnoticed in Dict.

(37) C, D, L من موردين — LA (غمز) vii 257.

٣٨ أَعَيْنَ بَنِى بَوٍّ غَمَازَةَ مَوْرِدٌ لَهَا حِينَ تَجْتَابُ ٱلدُّجَا أَمْ أُثَالُهَا

[C D] يقول هى بين أمرين فى طلب الورد من عين بنى بوّ[1] وبين عين أثال تجتاب الدجى تلبسه بوّ[1] رجل من بنى عامر

[1] [C D] نو

٣٩ فَلَمَّا بَدَا فِى ٱللَّيْلِ ضَوْءٌ كَأَنَّهُ وَإِيَّاهُ قَوْسُ ٱلْمُزْنِ وَلَّى ظِلَالُهَا

[C D] يقول حين جاء الليل وهجم وفيه بقية من ضوء النهار كان الليل والضوء قوس مزن والمزن سحاب والقوس هو الذى يظهر فى السماء يسمى قوس قزح [شبّه ظلّة الليل والضوء حين اختلطا بقوس قزح وظلالها غميها[1] من قول الله عز وجل . كانّه ظلّة[2] . ويروى ولّى طِلالها والطلّ الندى يريد انكشف مطرها D]

[1] [D] عمها [2] Qor. vii 170

٤٠ تَيَمَّمْنَ عَيْنًا مِنْ أُثَالِ نَمِيرَةً قَمُوسًا يَمُجُّ ٱلْمُنْقِضَاتِ ٱحْتِفَالُهَا

[C D] تيمّمن قصدت يعنى حمير الوحش وأثال موضع فيه عين يقال ماء نمير اذا كان ناميا فى الجسد باحتفالها فيه فهى ماء ناقع[1] قموسا يعنى العين من كثرة ماءها اى تغوّص ويمجّ يلقى[2] ويطرح والمنقضات الضفادع

[1] [C] اما ناقعا [2] [C] تتقى

---

(38) Yâqût iii 810—LA (غمز) vii 257; TA iv 65—Bekrî 698 موعد—C (1), BM, L, L* معمد—C بنى نوّ, تحتام—D adds وفى بعض الحديث حين بوّ من بنى .Ambr. schol—دجا الاسلام اى حين غطى وألبس كلّ شىء عامر بن عيل [عدىّ] من بنى سعد...تجتاب تدخل فيه .

(39) Ambr. schol. ...ويروى ارتقى فى الفجر فى الليل ضوء...ويروى طلالها ويروى فلما بدا فى الضوء ليل

(40) Asâs (مسس) ii 253 اثال مرية, مسوسًا يمجّ—BM قموصًا

٤١ عَلَى أُمْرٍ مُنْقَدِ ٱلْعِفَاءِ كَأَنَّهُ عَصَا قَسِّ قُوسٍ لِينُهَا وَٱعْتِدَالُهَا

[C D] العفاء الوبر ومنقدّ العفاء قد انقدّ[1] عنه ويرمى فى سقط عنه يعنى الحمار والقسّ العابد من النَّصارى والقوس المنارة التى يكون فيها الراهب نفسه شبّه الحمار بعصا القسّ العابد فى ملاستها واعتد الها ويروى عصا عَسَّطُوسٍ والعسطوس من رؤوس النصارى والعسطوس ضرب من الشجر

[1] [C] المكان قد انفل

٤٢ إِذَا عَارَضَتْ مِنْهَا نَحُوصٌ كَأَنَّهَا مِنَ ٱلْبَغْيِ أَحْيَانًا مُدَانِى شِكَالُهَا

[C D] تعارضه تشغب عليه حتّى يردّ عليه ماء الفحل النحوض الاتان الجاهضة التى لم تحمل لسنتها يقول تسير على غير استقامة [من البغى كانها مشكولة قد قربت[1] لها الشكال من النشاط D]

[1] [D] قورت

٤٣ أَحَالَ عَلَيْهَا وَهْوَ عَارِضُ رَأْسِهِ يَدُقُّ ٱلسِّلَامَ سَحُّهُ وَٱنْسِحَالُهَا

[C D] احال[1] عليها مال عليها وهو عارض رأسه فى ناحية من النشاط[2] والسلام الحجارة وسحّه[3] اى صبّه العدو[4] [وانسحالها متابعتها فى السير. يقول انسحلت فى السير انسحالا ويروى يرضّ الاكام شخصه[5] D]

[1] [C D] اجال   [2] [D] ويروى وهو عادل   [3] [C] شجه
[4] [C] حبّ العد   [5] [D] مرض الامام شخصه

---

(41) Bekrî 756—Asâs (قسّ) ii 166—Âmidî 116—LA (عسطس) viii 17 عصا عَسَّطُوسٍ ; TA iv 192 العسطوس—TA (قوس) iv 225—LA (قنسط) ix 262 and Qâmûs call it قنسطيط ; LA also quotes the reading of text—Ambr. schol. ...وقال خلف بن حيّان الاحمر [teacher of El Asma'î] ✡ عصا قيسطيط ✡ وهو شجر وهكذا تنشده الاعراب فقال الاصمعىّ وانا انشده ✡ عصا قسّ دَيْرٍ وعصا قسّ قوس ✡

(42) Ambr. مُدَانَى ; schol. مدانى شكالها اى كانّها قُورِبَ لها الشكال وذلك يقول كانها بغت فى السير مشكولة وذلك من .BM schol—من النشاط النشاط مُدانا اى قد قُرِبَ احال عليها اقبل عليها وهو عادل رأسه فى ناحيةٍ من النشاط

(43) C, BM اجال—Ambr., BM, L, L* عادل—C شجه—C, D عارض

٤٤ كَأَنَّ هَوِىَّ ٱلدَّلْوِ فِى ٱلْبِئْرِ شَلُّهُ   بِذَاتِ ٱلصُّوَى آلَافَهُ وَٱنْشِلَالُهَا

[C D] شلّه طرده وانشلالها طردها والصوى الاعلام ايضا وهو ما ارتفع من الارض فى غلظ الواحد صوّة

٤٥ لَهُ أَزْمَلٌ عِنْدَ ٱلْقِذَافِ كَأَنَّهُ   نَحِيبُ ٱلثَّكَالَى تَارَةً وَٱعْتِوَالُهَا

[C D] ازمل صوت القذاف تقاذف فى السير والقذاف المقاذفة والمراماة يقول كان صوت هذا المسحل صوت الثكالى من النساء واعتوالها رفع صوتها بالبكاء

٤٦ رَبَاعٌ لَهَا مُذْ أَوْرَقَ ٱلْعُودُ عِنْدَهُ   خُمَاشَاتُ ذَحْلٍ لَا يُرَادُ ٱمْتِثَالُهَا

[C D] رباع فى سنّه يعنى الحمار والخماشات الخدوش وخمشه خدشه والذحل الحقد والامتثال الاقتصاص [يقال مثل فلان من فلان اذا اقتصّ منه ويروى ما يُرَاد امتثالها D]

٤٧ مِنَ ٱلْعَضِّ بِٱلْأَفْخَاذِ أَوْ حَجَبَاتِهَا   إِذَا رَابَهُ ٱسْتِعْصَاؤُهَا وَعِدَالُهَا

[C D] يقول هذا العضّ والخماشات من العضّ بالافخاذ والحجبات رؤوس الاوراك يقول اذا رأى الفحل استعصاء الاتان بزمها بافخاذها او فى حجباتها والعدال ان تعدل عنه اى تميل الى طريق غير طريقه الذى يريده [ويروى ودِحَالُهَا والدحال ان يميل احد شقّيها D]

---

(44) C, D الضوى—C (1), BM, L, L* بذات—Aḍdâd 243—LA (هوى) xx 248; TA x 415 cite [anon.] هُوِىَّ الدلِو أَسْلَمَها الرِشاء. In the margin of LA this citation is attributed to Dhu 'r-Rummah, but it is the second hemistich of *v.* 21 of Zoheir's first qaṣida, Ahl. p. 76; Landb. 156.

(45) TA (عول) viii 39 ارمل—C, D التوالى—C, L ارمل—L وكانه تحت القفا—Ambr. ما يراد

(46) LA (خمش) viii 188, TA iv 309 لها مذّ—El Gauh. (مثل) ii 238 لها—Asâs (خمش) i 164 رباع, لها—L له—LA (مثل) xiv 136—LA, TA, Asâs, El Gauh., Ambr. ما يراد—Ambr. schol. ويروى لا يراد

(47) D حجناتها—LA (حدل) xiii 156; TA vii 286 وحدالها—LA (دحل) xiii 254; TA vii 319 ودِحَالُهَا—Ambr. schol. ويروى ودحالها

٤٨ وَقَدْ بَاتَ ذُو صَفْرَآءَ زَوْرَآءَ نَبْعَةٍ ‏ وَزُرْقٍ حَدِيثٍ رِيشُهَا وَصِقَالُهَا

[C] صفراء يعنى القوس لانها من نبع والنبع يضرب الى الصفرة زوراء المعوّجة[1] والزرق هى النصال والريش معروف

العرضة [C] [1]

٤٩ كَثِيرٍ لِمَا يَتْرُكْنَ فِى كُلِّ جُفْرَةٍ ‏ زَفِيرُ ٱلْقَوَاضِى نَحْبُهَا وَسُعَالُهَا

[C D] كثير مجرور لانّه معطوف على الزرق ويجوز رفعه على انّه خبر مبتدأ مقدر تقدير زفير القواضى[1] كثير والقواضى[1] التى يقضى عليها الموت ونحبها اى موتها والسعال[2] عند الموت نسقًا[3] [والنحب الموت والمديدة[4] وكان الموت لما يتركن الى الماء اى لما بعدن من الوحش المجروحة فهى تزفر والسعال عند الموت D]

وامديد ركان [D] [4] الصبر [C] [3] الشعال [C] [2] القوافى [D] [1]

٥٠ أَخُو شُقَّةٍ يَأْوِى إِلَى أُمِّ صِبْيَةٍ ‏ ثَمَانِيَةٍ لَحْمُ ٱلْأَوَابِدِ مَالُهَا

[C D] ويروى اخو قترة[1] والقترة بيت يتخذه الصائد يستتر فيه للوحش تسمّى الناموس[2] والهواءة الاوابد [الوحوش]

النافوس [C] [2] فترة [C] [1]

(48) C تسمها وصقالها ,بان ; but corrected in marg. to text—omitted in D.

(49) Ambr., C, L القواضى—L*, BM, C (1) القواصى—D القوافى—L*, C شعالها—C, D, L, C (1) حفرة—BM, Ambr. جُفْرَة زَفِيرُ—Ambr. schol. والجفرة الوسط قال الاصمعىّ الجفرة والبهرة والثجرة والزفرة الوسط وردّ السعال نسقا على الزفير وقال يرفع النحب يريد كثير نحبها وسعالها فقلت له القواضى نحبها هذا يرويه الناس فقال لا نقال للوحش تقضى نحبها وقال ايضا فيها مثل هذا ✡ وقرناء يدعو باسمها وهو مظلم له صوتها اِو ان رآها رمالها ✡ [v. 53 post] فقلت له يخبره عنها فى الظلمة صوتها او ان رآها نهارًا عرفها بمشيتها فقال تراها لو كانت مسلوخة اكانت تخفى عليه بقرنها ولونها وقصر ذنبها ليس هذا بشىء...وقال نحبها ويروى حديلها منهن—D's schol. begins كالشجج ومنه انتحاب المرأة كثير .BM schol—فى كلّ حفرة كثير مردود لانه مجرور على الزرق[1] مردود على الزرق والجفرة الوسط والقواضى المرميات اى تترك هذه النبال كثيرا من الوحش فيها رمية فهى تزفر وردّ السعال نسقًا على الزفير

الردف [D] [1]

(50) C يمانية—D صيبة—C, BM, D, L اخو شقّة

٥١ يُرَاصِدُهَا فِى جَوْفِ حَدْبَآءَ ضَيِّقٍ عَلَى ٱلْمَرْءِ إِلَّا مَا تَحَرَّفَ جَالُهَا

[C D] ويروى فى جوف غبراء [يعنى] قترة الصائد وهى الحدباء[1] ايضا يراصدها يعنى الصائد يراصد الحمير فى جوف القترة [وجالها جانبها يقول جانبها ضيق عليه الّا ما تحرّف D]

[1] الحدياء [D] الخدر [?]

٥٢ يُبَايِتُهُ فِيهَا أَحَمُّ كَأَنَّهُ إِبَاضُ قَلُوصٍ أَسْلَمَتْهَا حِبَالُهَا

[C D] يبايته يبيت معه[1] فى القترة[2] احمّ يعنى حيّة سوداء ذكر والاحمّ الاسود كانه اباض كانّ الحيّة اباض قلوص والاباض حبل يشدّ به بطن البعير الى رسغه[3] اسلمتها حبالها يقول تقطعت الحبال [والقلوص الناقة الفتاة]

[1] نباتيه نبت معه [C] تبانية سامعة [D] [2] النبوت [C] الفرة [D]

[3] نسعين [C]

٥٣ وَقَرْنَآءَ يَدْعُو بِٱسْمِهَا وَهُوَ مُظْلِمٌ لَهُ صَوْتُهَا أَوْ إِنْ رَآهَا زِمَالُهَا.

[C D] قرناء يعنى حيّة ذات قرنين يدعو باسمها صوتها يقول اذا سمع صوتها علم انها حيّة والزمال المشى فى جانب يقول اذا رأها تمشى عرف مشيتها يعنى الصائد ويدعو[1] له صوتها

[1] ويروى [C]

---

(51) Asâs (رصد) i 223 حالها, جدباء—D جوف حدياء—C خدبا [for حدباء] - Ambr. schol. يعنى C, L تحرق—D تحزف—Ambr. حدباء BM غبراء ان الغبراء ضيّق جالها على امرء الّا ان يتحرّف وجالها ما حولها يقال جال وجول قال تضيّق عليه تلك الحفرة اذا تحرّف الرجل

(52) LA (قرن) xvii 209 Ambr., L, BM, C(?), —يباثيه *L— نباتية C—تبانيّة D يبايت الصائد فى القترة احمّ وهو الشجاع الاسود... BM schol.—يُبَايِتُه وقرناء ايضا بالنصب والقرناء أفعى تدعو باسمها يقول يبين لهذا الصايد وهو صوتها انها افعى من غير ان ينظر اليها ويبين له مشيها اذا رأها انها افعى - LA and BM both read يُبَايِتُه, but no III of بيت is in the dictionaries.—Ambr. schol. ويروى عقالها والعقال مثانة وكلّ حبل مثانة

(53) BM له جرسها—LA (قرن) xvii 209 صوتها ارنانها وزمالها - Instead of the last six words D reads [sic] له صوتها واربالها وارمالها ; perhaps intended for ارنانها وازمالها [as in LA].

٥٤ إِذَا شَآءَ بَعْضَ ٱللَّيْلِ حفّتْ لِصَوْتِهِ   حَفِيفَ ٱلرَّحَا مِنْ جِلْدِ عَوْدٍ ثِفَالُهَا

[CD] [ويروى حفّت لجرسه الصوت يقول اذا شاء الصائد حفّت الحيّة لصوته
والعرب تقول اذا شئتَ[1] ان يُؤذيك فلان وهو لا يشاءه[2] D] والثفال جلد
موضوع تحت الرحا يقع عليه الدقيق [والعود الهرم من الابل D]
[1] [D] sic شب بوديك   [2] [D] لا يساوه

٥٥ فَجَاءَتْ بِأَغْبَاشٍ تَحَرَّى شَرِيعَةً   تِلَادًا عَلَيْهَا رَمْيُهَا وَٱحْتِبَالُهَا

[C D] فجاءت يعنى الحمير الاغباش بقية من سواد الليل الى آخره وجمع
اغباش تحرّى تعتمد وتقصد [ويروى تحجّى شريعة تحجّى تلزم يقول
فلان تحجّى ذلك الموضع اذا لسق اليه وألزمه D] والتلاد القديمة يقول
قديمًا على هذه الشريعة وفى هذه الحمير احتبالها[1]
[1] [C D] احتيالها

٥٦ فَلَمَّا تَجَلَّى قَرْعُهَا ٱلْقَاعَ سَمْعَهُ   وَبَانَ لَهُ وَسْطَ ٱلْأَشَآءِ ٱنْغِلَالُهَا

[C D] اراد فلمّا تجلّى[1] سمعه قرع الحمير والتجلى[2] النظر فى اشراف ويروى
قرعها القاع سمعها يعنى سمع الصائد قرع الحمير القاع والاشاء النخل
الصغار [وانغلالها دخولها والانغلال الدخول فى الشىء D]
[1] [C D] تحلى   [2] [C D] التحلى

---

(54) C, D حنّت لصوتها — L* بحرسه — C, C* يغضى لليل — Ambr. رحًا — C (1),
Ambr. لجرسه — Ambr. schol. اذا شاء الصائد حفّت لجرسه هو لا يشاء ذلك
وانّما يعنى انّه واجد لذلك والعرب تقول اذا شئت ان يوذيك فلان اذاك
وانت لا تشاء ولكنّك واجد لذلك منه

(55) LA (حجا) xviii 181; TA x 84; C(1), L, Ambr. تحجّى — TA واحتبالها — C,
D, L, L* تحرّى — BM تحجّى [sic] — BM, Ambr. احتيالها — C, D واحتبالها — Ambr.
L* سريعة — El Gauh. (حجا) ii 460 بلادا عليها, وَٱعْتِدَالُهَا, تحجّى — Ambr.
schol. ...تلادا عليها رميها يقول قديمة لها ولابآئها ثمّ قال عليها اى على
هذه الشريعة رميها واحتبالها...ويروى تحرّى اى تعمّد

(56) LA (حلا) xviii 208; TA x 95 تحلى — LA (جلا) xviii 166; TA x 77
تجلّى — TA قرعه — D, C تحلّى — D وبان — C وكان — BM, Ambr., margin
of LA xviii 166, L*, L وحال — Ambr. schol. ...ويروى اذا ما تجلّى قرعها
القاع سمعه وهو قول ابى عمرو وبان له وسط الاشاء اراد فلمّا تجلّى
سمعه والتجلّى النظر بالاشراف وهو قول الاصمعىّ حال تحرّك وسط الاشاء...
قال وقوله وبان له بان ليس من كلام العرب ولا ادرى كيف سمعته
انّما يقال ابان الامر وبيّن ولو كان بان الامر استبانا كان يقال امر
بائن ولكن بان اذا انقطع منك من بان الخليط فقلت له نحن نرويها
حال فقال لا اعلم كيف سمعته

٦٥ [عَلَى كُلِّ حُرْجُوجٍ يُصَافِحُ خَدُّهَا مَثَانِى زِمَامِ ٱلْوَرْدِ يَهْفُو جِلَالُهَا]

[C] حرجوج طويلة الظهر ومثانى[1] زمام الأزمّة والورد الحمراء[2] يهفو جلالها اى يجيء ويذهب

[1] [C] الميل [2] [C] حمل

٦٦ تَرَامَى ٱلْفَيَافِى بَيْنَهَا قَفَرَاتُهَا إِذَا ٱسْحَنْكَكَتْ مِنْ عَرْضِ لَيْلٍ جِلَالُهَا

[C] يقول هذه الفيافى وتيهها[1] وقفراتها[2] ترامى بنا وباطلاح الجلال اسحنككت[3] ما شدّ من ثوبها وعرض الليل ناحيته

[1] [C] وَبَتِيُهَاء [2] [C] قرانها [3] [C] الخلال استحنكت

٦٧ بِنَا وَبِأَطْلَاحٍ إِذَا هِىَ وَقَّعَتْ كَسَا ٱلْأَرْضَ أَذْقَانَ ٱلْمَهَارَى كَلَالُهَا

[C] الاطلاح المُعْيية[1] يعنى الابل اذا هى وقّعت اى بركت[2] والكلال هو الاعياء[3] يقول ضرّها[4] الاكلال

[1] [C] المعيبة [2] [C] تركت [3] [C] الاعيا [4] see note [C] ضرّ

٦٨ نَوَاشِطُ بِٱلرُّكْبَانِ فِى كُلِّ رِحْلَةٍ تَهَالَكُ مِنْ بَيْنِ ٱلنُّسُوعِ سِخَالُهَا

[C D] نواشط تخرج من ارض الى ارض يعنى الابل والرحلة الارتحال يقول انّه لذو رحلة اذا كان قويّا على السفر تهالك تساقط سخالها اولادها

---

(65) C جلالها—D نضافح, رحالها

(66) C بينها وقرانها—D [sic] تراما فى الفيافى ستها—BM, L, L*, Ambr. [as text], C (1) omits—C استحنكت—C, D خلالها—Ambr. schol. ترامى اى ترمى هذه الى هذه وهذه الى هذه فياف يقول هذه فياف وهذه فياف وبينها قفرات من الارض فهى ترامى بنا وبالاطلاح اسحنككت اشتدّ سوادها قال الاصمعىّ يقول ترامى بنا .BM schol – هذه مثل يقول اشتدّ سواد الليل على الارض الفيافى بينها قفراتها اى ترمى بنا هذه الى هذه وهذه الى هذه واسحنككت اشتدّ سوادها...

(67) Ambr., C, D اذا هى وقعت—BM, L, L*, C (1) اذا وقعت بنا—C's gloss is an abridgment of Ambr.: at the end it should be: يقول الكلال القاها... وهو الاعياء فصيّر اذقانها كسوة الارض

٦٠ فمرّ على ٱلقصوى ٱلنضىُّ فصدّه تَلِيَّةُ وقتٍ لم يُكَمِّلْ كمالَها

[C D] القصوى قصوى الحمير والنضىّ[1] القدح اذا لم ينصل ولم يكن له نصل فهو نضىّ رأسه فى عود السهم

[1] [C] النضاء

٦١ وقد كان يشقى قبلَها مثلُها به إذا ما رماها كبدَها وطِحالَها

[C D] ويروى قلبها وطحالها يقول قد كان يشقى مثل هذه الحمير هذا الصائد فيها ما شقيت سهمها هى به وقد كان يشقى كبدها وطحالها اى يرميها فيشقيان اى يصيبها سهمها

٦٢ فولّين يذرين ٱلعجاجَ كأنّه عثانُ إجامٍ لجّ فيها ٱشتعالُها

٦٣ أولئك أشباه ٱلقلاص ٱلّتى طوت بنا ٱلبعدَ طيًّا وهى باقٍ مِطالُها

[C] يقول أولئك الحمير من اشباه هذه القلاص والقلاص الاناث من الابل مطالها مطاولتها

٦٤ [وهل حدثانُ أنْ تجوبَ بنا ٱلسُّرى إليك ٱلمطايا نوقُها وجِمالُها]

---

(60) C النضاء — L, L* القصىّ — Ambr. النصىّ — BM فردّه — BM schol. تليّة وقت... صدّ السهم لم يكمل كمالها لم يتمّ اجلها ويروى .Ambr. schol بقيّه وقت بقيّة وقت

(61) C يشفى — D شقى — Ambr., BM, L يشقى — Ambr. schol. وروى ابو عمرو وقلبها وطحالها

(62) C, D يذرين — L يتشبن — C (1) ينشبن — C عتان — D عشآء — C*, BM ينشين — Ambr. فولّين يخلفن

(63) Ambr., C, D اشباه — L, C(1), L* امثال — L, L*, BM, C(1), Ambr. التى رمت — D بنا التّيهَ — Ambr., BM, L, C (1), L* وهى ما فى — D

(64) D يحدثان, نحوت — C, C* حدثان — *vv.* 64, 65 are not in L, C (1), BM or Ambr. and are probably spurious.

٦٥ [على كلّ حرجوجٍ يصافح خدُّها مثانى زمامِ الوردِ يهفو جِلالُها]

[C] حرجوج طويلة الظهر ومثانى[1] زمام الأزمّة والورد الحمراء[2] يهفو جلالها اى يجيء ويذهب

[1] الميل [C]   [2] حمل [C]

٦٦ ترامى الفيافى بينها قفراتها إذا استحنككت من عرض ليلٍ جلالُها

[C] يقول هذه الفيافى وتيهها[1] وقفراتها[2] ترامى بنا وباطلاح الجلال استحنككت[3] ما شدّ من ثوبها وعرض الليل ناحيته

[1] وَبَتِيُهاء [C]   [2] قرانها [C]   [3] الخلال استحنكت [C]

٦٧ بنا وبأطلاحٍ إذا هى وقعت كسا الأرضَ أذقانَ المهارى كلالُها

[C] الاطلاح المُعْيِية[1] يعنى الابل اذا هى وقّعت اى بركت[2] والكلال هو الاعياء[3] يقول ضرّها[4] الاكلال

[1] المعيبة [C]   [2] تركت [C]   [3] الاعيا [C]   [4] see note [C] ضرّ

٦٨ نواشط بالركبان فى كلّ رحلةٍ تهالك من بين النسوع سخالُها

[C D] نواشط تخرج من ارض الى ارض يعنى الابل والرحلة الارتحال يقول انّه لذو رحلة اذا كان قويّا على السفر تهالك تساقط سخالها اولادها

---

(65) C جلالها—D نضافح, رحالها

(66) C بيتها وقرانها—D [sic] ستها—تراما فى الفيافى—BM, L, L*, Ambr. [as text], C (1) omits—C استحنكت—C, D خلالها—Ambr. schol. ترامى اى ترمى هذه الى هذه وهذه الى هذه فياف يقول هذه فياف وهذه فياف وبينها قفرات من الارض فهى ترامى بنا وبالاطلاح اسحنككت اشتدّ سوادها قال الاصمعىّ يقول ترامى بنا .BM schol—هذه مثل يقول اشتدّ سواد الليل على الارض الفيافى بينها قفراتها اى ترمى بنا هذه الى هذه وهذه الى هذه واسحنككت اشتدّ سوادها...

(67) Ambr., C, D اذا هى وقعت—BM, L, L*, C (1) اذا وقعت بنا—C's gloss is an abridgment of Ambr.: at the end it should be: يقول الكلال القاها... وهو الاعياء فصيّر اذقانها كسوة الارض

٦٩ أَلَمْ تَعْلَمِي يَا مَيُّ أَنِّي وَبَيْنَنَا   مَهَاوٍ يَدَعْنَ ٱلْجَلْسَ نَحْلًا قِتَالُهَا

[C D] مهاوى واحدها مهواة وهى الارض البعيدة اى تهوى فيها والجلس الناقة المشرفة[1] ومن ذلك قيل انجد جلس من ارتفاعها ونحلا بفتح النون نحل الجسد والقتال الكتال[2] والغلظ والكدية بمعنى القتال يقال بعير ذو كدية[3] وذو جزر

[1] [C] الموقدة   [2] [D] الكسال   [3] [D] ذكر

٧٠* [أُحَدِّثُ عَنْكِ ٱلنَّفْسَ حَتَّى كَأَنَّنِي   أُنَاجِيكِ مِنْ قُرْبٍ فَيَنْصَاحُ بَالُهَا]

٧٠ أُمَنِّي ضَمِيرَ ٱلنَّفْسِ إِيَّاكِ بَعْدَمَا   يُرَاجِعُنِي بَثِّي فَيَنْسَاحُ بَالُهَا

[C D] امنّى ضمير النفس بلقيانك والبث الحزن وفى كتاب الله تعالى ﴿ انما اشكو بثى وحزنى الى الله[1] ﴾ وينساح يذهب وقوله بالها اى حالها [ويقال للرجل اذا ما ضبط فى كلامه انساح مسحله فى كلامه اى قد اتّسع الكلام له D]

[1] Qor. xii 86

٧١ سَلِي ٱلنَّاسَ هَلْ أُرْضَى عَدُوَّكِ أَوْ بَغَى   حَبِيبُكِ عِنْدِي حَاجَةً لَا يَنَالُهَا

٧١* [وَمَنْ يَتَّبِعْ عَيْنَيْهِ فِي ٱلنَّاسِ لَا يَزَلْ   يَرَى حَاجَةً مَمْنُوعَةً لَا يَنَالُهَا]

٧٢ خَلِيلَيَّ هَلْ مِنْ حِيلَةٍ تَعْلَمَانِهَا   يُدَنِّيكُمَا مِنْ وَصْلِ مَيَّ ٱحْتِيَالُهَا

---

(69) LA (نحل) xiv 172, 173 مىّ انّا ; TA viii·129 انّى—LA (قتل) xiv 69; TA viii 75 أنّى—El Gauh. (قتل) ii 230; but (نحل) ii 243 فيافى يدعن— I. Sîd. vii 73—Tahdh. 224—Maid. (Cairo) ii 37—C, C* قتالها—D قبالها— BM schol. ...والقتال الكدية والغلظ

(70*) This (a variant of 70) is only to be found in LA (قتل) xiv 69.

(70) L يراجعن, بشئ, فينسج—Lane 1482—Tahdh. 224.

(71) C, D سل—L أو بقى—L* او بعى [sic].

(71*) Only in BM, and possibly spurious.

(72) Ambr. من حاجة—Ambr.; El Fârisi 20r يُدَنِّيكُمَا مِنْ وَصْلِ مَيَّ—C, D بدينكما من وصل, من حيلة

٧٣ فَنَحْيَى لَهَا أَمْ لَا فَإِنْ لَا فَلَمْ نَكُنْ بِأَوَّلِ رَاجِ حِيلَةً لَا يَنَالُهَا

٧٤ إِذَا فَرَمَانِي ٱللَّهُ مِنْ حَيْثُ لَا أَرَى بِزُرْقِ ٱلنَّوَاحِي لَمْ تُفَلَّ نِصَالُهَا

٧٥ وَأَنْ رُبَّ أَمْثَالِ ٱلْبَلَايَا مِنَ ٱلسُّرَى مُضِرٌ بِهَا ٱلْإِدْلَاجُ لَوْ لَا نِعَالُهَا

[D] البلايا جمع بليّة [وهى] الناقة تشدّ عند قبر صاحبها فلا تعلف ولا تسقى حتّى تموت

٧٦ وَخَوْصَاءَ قَدْ نَفَّرْتُ عَنْ كُورِهَا ٱلْكَرَى بِذِكْرَاكِ وَٱلْأَعْنَاقُ مِيلٌ قِلَالُهَا

[C D] خوصاء غائرة العين يعنى ناقته وكورها رحلها نفّرت طيّرت الكرى النوم بذكراك يعنى انه غنّاهم بذكرها فزال عنهم النوم والقلال الرؤوس[1] واحدها قلّة[2] وهى مشتق من قلّة الجبل

[1] [D] الدروس [2] [D] القلل

---

(73) Ambr. فَنَحْيَى, رَاجٍ حَاجةً, فَإِنْ لَا فَلَمْ نَكُنْ بِٱلْأَوَّلِ—C* راجى حاجة, D—فان قلتم, فنحنا, راجى حيلة C—فنحن لها امر لا فان قلتم تكن, El Fârisi 20r—فان لا فلم يكن, راح حاجة, (sic) فسحا, فَنَحْيَا لَهَا أَوْ لَا فَإِنْ لَا فَلَمْ نَكُنْ, رَاجٍ حِيلَةً,
verses 72, 73 are not in BM, L or C(1). In D *v.* 71 follows *vv.* 72, 73.

(74) C لم نعل—C* لم تفل—D لم يفل—L (marg.) لم تفلّ نصالها—C(1) Ambr., BM omit—لَمْ تُفَلَّ; see *ante* Diw. xvii. 10.

(75) L, L*, D, BM وان—C, C* واذ, البرايا—BM مُضِرٌّ بها, رُبَّ—L رَبَّ

(76) مثل قلالها

٧٧ لِأَلْقَاكِ قَدْ أَدأَبْتُ وَٱلْقَوْمُ كُلَّمَا جَرَتْ حَذْوَ أَخْفَافِ ٱلْمَطَايَا ظِلَالُهَا

[C D] ادأبت[1] ادأبت فى السير والدؤوب[2] الدوام على الشيء [والقوم رفع على العطف على ضمير الفاعل وهو التاء C] [وظلالها اراد لألقاك كلّما جرت ظلال المطايا وحذو[3] منصوب على الحال اراد حذو[3] الاخفاف فهذه الاخفاف المطايا ويروى كلّما جرى D]

[1] [C] اذا انت   [2] [C] الدوت   [3] [D] وجد

٧٨ نَزَلْنَا وَقَدْ غَارَ ٱلنَّهَارُ وَأَوْقَدَتْ عَلَيْنَا حَصَى ٱلْمَعْزَاءِ شَمْسٌ تَنَالُهَا

[C D] غار النهار انتصف والمعزاء الامعز من الارض الصلبة ذات الحصى

٧٩ فَلَمَّا دَخَلْنَا جَوْفَ مَرْأَةَ غُلِّقَتْ دَسَاكِرُ لَمْ تُرْفَعْ لِخَيْرٍ ظِلَالُهَا

[C D] [جوف منصوب على الظرف ظلالها موضع القرة[1] C] ويروى غلّقت مخادع والمخادع البيوت مرأة اسم قرية والدساكر القرى العامرة [والدساكر المخادع هاهنا وفى غير هذا الموضع القرى D]

[1] [C] وقوع الحرب

٨٠ بَنَيْنَا عَلَيْنَا ظِلَّ أَبْرَادِ يُمْنَةٍ عَلَى سَمْكِ أَسْيَافٍ قَدِيمٍ صِقَالُهَا

---

(77) C اديت—Ambr. ادايت—D جد—Ambr., BM حدو—Ambr., L, L*, C(1) المَطِيّ—Ambr., BM, L, L* transpose 76, 77 and then introduce *vv.* 88, 89—BM schol. يقول سارت هذه الابل ممّا ادأبتها لالقاك كالبلايا وادأبت القوم ايضا جرت الاخفاف حذو[1] ان ظلال ومثله وانتعل الظلّ فصار جواريا[2]—Ambr. schol. يريد ربّ امثال البلايا قد ادأبت لالقاك يقول الظلّ حذو اخفافها وذلك نصف النهار ومثله قول الاعشى ۞ اذا الظلّ احرزته الساق ۞

[1] [BM] حدو   [2] [BM sic] جوربا

(78) LA (غور) vi 343; TA iii 458—Agh. vii 61; xvi 116 وقد طال—BM وقد زال—C, C* follow Agh. in the opening verses, [which are not included in the text, as being mere repetitions of 78, 80, 79, 83, 90].

(79) Yâqût iv 481 فلما وردنا مراة اللؤم ,لم يفتح; so, too, Agh. vii 62—Agh. vii 61; xvi 116 فلما رآنا اهل مراة اغلقوا--BM, Agh. xvi 116; Agh. vii 61; L, L* مخادع—Ambr., D, C دساكر—TA (مَرُوْ) i 118; LA i 152 غُلِّقَتْ—Bekrî 527—Ambr. schol. ويروى مخادع والدساكر القرى

(80) Agh. xvi 116; vii 61 انخنا فظللنا بابراد—C [*v.* 2], C*, Agh. xvi 116 عتاق رقاق واسياف—Agh. vii 61 عليها—BM نصالها—C واسياف

٨١ فَقُمْنَا فَرُحْنَا وَٱلدَّوَامِغُ تَلْتَظِى ۝ عَلَى ٱلْعِيسِ مِنْ شَمْسٍ بَطِىءٍ زَوَالُهَا

٨٢ وَلَوْ عُرِّيَتْ أَصْلَابُهَا عِنْدَ بَيْهَسٍ ۝ عَلَى ذَاتِ غِسْلٍ لَمْ تُشَمَّسْ رِحَالُهَا

[C D] اصلابها يعنى اصلاب الابل وقيل بيهس اسم رجل منهم امتدحه يقول لو اتينا بيهسا وحططنا رحالنا عنده لم تكن رحالنا فى الشمس

٨٣ وَقَدْ سُمِّيَتْ بِٱسْمِ ٱمْرِىءِ ٱلْقَيْسِ قَرْيَةٌ ۝ كِرَامٌ صَوَادِيهَا لِئَامٌ رِجَالُهَا

٨٤ تَظَلُّ ٱلْكِرَامُ ٱلْمُرْمِلُونَ بِجَوْفِهَا ۝ سَوَآءٌ عَلَيْهِمْ حَمْلُهَا وَحِيَالُهَا

[C D] يقول سواء عليهم حالت هذه النخل او حملت لا يؤكل منها شىء ولا يقرى منها ضيف

٨٥ بِهَا كُلُّ خَوْثَآءِ ٱلْحَشَا مَرَئِيَّةٍ ۝ رَوَادٍ يَزِيدُ ٱلْقُرْطَ سَوْءًا قَذَالُهَا

[C] خوثاء الحشى مرخية البطن رواد يرود يجىء ويذهب لا يستقرّ فى موضع

(81) C (1), L, L* المد امع—C, D والدوامع--L, L* زيالها—LA (دمغ) x 306; TA vi 9 فرحنا وقمنا—Ambr. schol. الدوامغ واحدتها دامغة وهى حديدة فى مؤخر الرحل تلتظى تنقد على العيس—LA (همذ) v 55; TA ii 585 attribute to Hishâm, brother of Dhu'r-Rummah, a somewhat similar verse:

قَطَعْتُ وَيَوْمٍ ذِى هَمَاذِىَّ تَلْتَظِى ۝ بِهِ ٱلْقُورُ مِنْ وَهْجِ ٱللَّظَى وَفَرَاهِنُهْ

BM schol. الدامغة طوق الحديد الذى يوضع على رأس اخر الرحل يقول فهذه الحديدة تلتهب من شدّة وقع الشمس

(82) Yâqût iv 481 عبرت, بهنس, رجالها—D ينهس, غربت—C عريت—L* عربت—Agh. vii 61 رسل, ولو وضعت اكوارها; 62 ولو غرست اصلابها--Ambr. عُرِّبَتْ

(83) Yâqût iv 481—Bekri 527 (كريم)—Agh. xvi 116; vii 61—L, L* ولو—Ambr. schol. الصوادى النخل التى لا تسقى انّما تشرب بعروقها والواحدة صادية

(84) Yâqût iv 481; Agh. vii 61 يظلّ, بجوّها—Ambr., L, BM, C, D بجوفها—BM, Ambr. يظلّ—BM schol. المرملون الذين لا زاد معهم—Ambr. schol. المرملون قوم لا زاد معهم حيالها لا تحمل يقول لا يطعمون احدا

(85) LA (خوث) ii 452 يزيد, الحشى, سُوء; TA i 620 مراية, يريد—C (1) يريد--L, L* يزيد—C, D سواء—BM schol. القذال ما عن يمين الرأس وشمالها

٨٦ إِذَا مَا ٱمْرُؤُ ٱلْقَيْسِ ٱبْنُ لُؤْمٍ تَطَعَّمَتْ　　بِكَأْسِ ٱلنَّدَامَى خَبَّثَتْهَا سِبَالُهَا
٨٧ فَكَأْسُ ٱمْرِئِ ٱلْقَيْسِ ٱلَّتِى يَشْرَبُونَهَا　　حَرَامٌ عَلَى ٱلْقَوْمِ ٱلْكِرَامِ فِضَالُهَا
٨٨ أَفِى آخِرِ ٱلدَّهْرِ ٱمْرَءَا ٱلْقَيْسِ رُمْتُمُ　　مَسَاعِىَ قَدْ أَعْيَتْ أَبَاكُمْ طِوَالُهَا
٨٩ رَأَيْتُكَ إِذْ مَرَّ ٱلرِّبَابُ وَأَشْرَفَتْ　　جِبَالٌ رَأَتْ عَيْنَاكَ أَنْ لَا تَنَالَهَا
٩٠ فَخَرْتَ بِزَيْدٍ وَهْىَ مِنْكَ بَعِيدَةٌ　　كَبُعْدِ ٱلثُّرَيَّا عِزُّهَا وَجَمَالُهَا
٩١ أَلَمْ تَكُ تَدْرِى إِنَّمَا أَنْتَ مُلْصَقٌ　　بِدَعْوَى وَإِنِّى عَمُّ زَيْدٍ وَخَالُهَا
٩٢ سَتَعْلَمُ أَسْتَاهُ ٱمْرِئِ ٱلْقَيْسِ أَنَّهَا　　صِغَارٌ مَنَامِيهَا قِصَارٌ جِبَالُهَا

[CD] مناميها والنماء هو الارتفاع والحبال رؤوس القوم واشرافهم ويروى صغار مقاريها والمقارى الجفان

---

(86) Yâqût iv. 481 خَيَّبْتُهَا—Agh. vii 62 ماخبتها—D حبسها—L, L* خَبَّثْتَهَا—C (1) تطعمت—BM تشاربوا بكأس

(87) C اذا ما امرء القيس الذى—D وكان امرء القيس الذى—Ambr. schol. فضالها فضله الخمر والجميع فضال اى ما يشربون فى كؤوسهم

(88) L امن—C اخر الليل—C (1) omits 88, 89.

(89) L, C, Ambr. اذا رمت—D اذ مرّ—C خيالى—D حبالى—Ambr., L, L* وناطيت اذ

(90) L, BM, C (1) وفعالها—C, D وجمالها—cf. Maid. iii i 522; Wr. Gr. ii 112 هذا منّى مناط الثريا

(91) BM اما كُنْتَ, تدرى انّ أَصْلَكَ مُلْصَقُ—Ambr. schol. يريد زيد مناة

(92) C, D, C* اشباه—L, BM أستاه—C, D صِغار—BM, L ضعاف—D حيالها—C (1) انيا ضعاف—To this poem should belong the verses, attributed to Dhu 'r-Rummah, cited 'Ainî iv 150, 151; Khiz. iv 428 (anon.); Howell p. iii 504; Mughnî 26; Es-Suy. Shaw. 70:

[1]تهاض بدار قد تقادم عهدها　　وَإِمَّا باموات أَلَمّ خيالها
وكيف بنفسى كلّما قيل اشرفت　　على البرء من [2]دهماء هيض اندمالها

[1] How. نهاض (Mugh.) تلمّ (Es-Suy.) نلمّ　　[2] ('Ainî) حوصاء

As also the verse cited LA xiii 253; TA viii 319; Lane 857 (cf. Dîw. lxvii 78)

وَيَشْرَبْنَ أَجْنًا وَٱلنُّجُومُ كَأَنَّهَا　　مَصَابِيحُ دَحَّالٍ يُذَكِّى ذُبَالُهَا

١ أَلَا حَيِّ دَارًا قَدْ أَبَانَ مُحِيلُهَا وَهَاجَ ٱلْهَوَى مِنهَا ٱلْغَدَاةَ طُلُولُهَا

[C D] يقال بان وأبان واستبان وتبيّن بمعنى واحد ومحيلها ما اتى عليها حول واحوال

٢ بِمنعرجِ ٱلْهِذْلَوْلِ غيرَ رسمَها يمانيةٌ هيفٌ مَحَتْهَا ذُيولُهَا

[C D] منعرج معطّف والهذلول رمل ويمانية ريح تأتى من قبل اليمن هيف [ريح] حارّة وذيول الرياح ما مرّ[1] على الارض منها

[1] [D] وهو C omits

٣ لِمَيَّةَ إِذْ لَا نَشْتَرِى بِزَمَانِنَا زَمَانًا وَإِذْ لَا نَصْطَفِى مَن يَغُولُهَا

[D] يغولها يعنى يغتالها بهلاك

٤ وَإِذْ نَحْنُ أَسْبَابُ ٱلْمَوَدَّةِ بَيْنَنَا دُمَاجٌ قُوَاهَا لَمْ يَخُنْهَا وُصُولُهَا

[C] قوله الاسباب اى الاسباب فتائل الحبال والسبب الحبل دماج مدمجة اى قويّة والقوى طاقات الحبل

٥ قَطُوفُ ٱلْخُطَا عَجْزَاءُ لَا تَنطِقُ ٱلْخَنَا خَلُوبٌ لِأَلْبَابِ ٱلرِّجَالِ مَطُولُهَا

[C D] قوله قطوف الخطا عجزاء العجزاء عظيمة العجز والخنا [القول] القبيح والفساد فى المنطق خلوب خدوع والالباب العقول

---

(٦٩)

(1) Bekrî 828—C حيُّ دارٍ, منذ الغداة—D الغداة طولها, منك

(2) C, C*, D [in text] معرّج—L, C (1), L* بمنعرج—Bekrî 828—TA (هذل) viii 166.

(3) C, L, C (1), L* من يقولها—D, C* يغولها

(4) LA (دمج) iii 100; TA ii 45—Asâs i 184—C لم ينحن—C* تحجنا [sic]—D اصولها

(5) C جلوب—L, L* خلوب باسباب العداة—L* مطلولها—L, C, D, C* مطولها

٦ فيا مى قد كلفتنى منك حاجة   وخطارة حب لا يموت غليلها

٧ خليلى مدا الطرف حتى تبينا   أظعن بعلياء الصفا أم نخيلها

٨ فقالا على شك نرى النخل أو نرى   لمية ظعنا باللوى نستحيلها

[C D] اللوى منقطع الرمل حيث يرقّ ويفضى الى الجدد ونستحيلها ننظر اليها

٩ فقلت أعيدا الطرف ما كان منبتا   من النخل خيشوم الصفا وأميلها

[C D] خيشوم الصفا والجبل والاميل رمل[1] ممتدّ سيره يوما ويومين

[1] [C] رحل

١٠ ولكنها ظعن لمية فارفعا   نواحل كالحيات رسلا ذميلها

[C D] قوله فارفعا اى حثّا فى السير نواحل من طول السير يعنى الابل كالحيّات لانها شديدة الحركة رسلا ذميلها اى سيرها

١١ فالحقنا بالحي فى رونق الضحى   بغالى المهارى سدوها ونسيلها

[C] قوله رونق الضحى اى اوّله بغالى المهارى اى اسرعها فى السير وارتفاعها فى السدو النسيل مثل عدو الذئب

---

(6) L كلّفنى —D خطوة

(7) C, C*, L, L*, C (1) اظعن —D لظعن —D, C*, L*, C مدّ —C (1), L مُدّا

(8) C, C* قفا لا على —C* نستخيلها

(9) D الطرق منّا كانما

(10) L, C (1), L* كالجنان

(11) Omitted in D—L, C (1) تغالى—L* تعالى—Asâs (غلو) ii 114 بغالى—L نمياها

١٢ فما لحقت بالحىّ حتّى تكمّشت   مراحا وحتّى طار عنها شليلها

[C D] قوله تكمشت اى اسرعت وطار عنها شليلها من شدّة السير

١٣ وحتّى كست مثنى الخشاش لغامها   الى حيث يثنى الخدّ منها جديلها

[C D] الخشاش حلقة فى عظم انف البعير واللغام زبد الابل يخرج من افواهها والجديل الزمام[1]

[1] [C] الوقاد

١٤ وتحت قتود الرحل حرف شملّة   سريع امام اليعملات نصولها

[C] القتود عيدان الرحل وحرف ناقة ضمرة[1] شُبِّهت بحرف السيف وقيل حرف ضخمة وشُبِّهت بحرف الجبل وهو من الاضداد وقيل الجبل وشملّة سريعة واليعملات الابل التى تستعمل نصولها اى مرورها فى السير وخروجها من الابل ويقال نصل الشىء اذا خرج

[1] [C] انف ظهرة

٧٠ الطويل

١ أخرقاء للبين استقلّت حمولها   نعم غربةً فالعين يجرى مسيلها

[C D] غربة اى بعيدة ونصبها الى الحال اراد نعم استقلّت غربةً مسيلها دموعها

٢ كأن لم يرعك الدهر بالبين قبلها   لمىّ ولم تشهد فراقا يزيلها

(12) C, D, L تكمست—L* تكمشت—L, C (1), L* transpose v. 14 to this place.

(13) TA (جدل) vii 253 كست مشى—D عنها—L كمت—C وحى كان مثنى الخشاش

(14) L, C(1), L* قتود الميس

(٧٠)

وقال يمدح عبيد الله ابن معمر التميمىّ [for التّيمىّ] C, D

(1) Ḥamâsa 624—D, L* عزبة

(2) D ولم تسرر نزيلها—L, C (1), L* بمىّ—Ambr., C, C*, Const. لمىّ—Ambr. schol. يقول لنفسه انت مفجّع بالبين فلأىّ شىء تجزع فاصبر فكانّك لم تشهد فراقا يزيلها اى يُخرجُها عنك ثمّ قال بلى قد كان ذلك وقبلها يريد قبل خرقاء اى راعك الدهر لمىّ غير مرّة

٣ بَلَى فَاسْتَعَارَ ٱلْقَلْبُ يَأْسًا وَمَانَحَتْ عَلَى إِثْرِهَا عَيْنٌ طَوِيلٌ هُمُولُهَا

[C] الممانحة استخراج الدمع وقوله بلى جواب كأن لم يرعك يقال مانحت الناقة اذا لم ينقطع لبنها

٤ كَأَنِّى أَخُو جِرْيَالَةٍ بَابِلِيَّةٍ مِنَ ٱلرَّاحِ دَبَّتْ فِى ٱلْعِظَامِ شَمُولُهَا

[C] جريالة[1] خمرة بابليّة منن خمر بابل والراح من اوّل الخمر وذلك الشمول لانها تشمل العقل

[1] [C] جربالة

٥ غَدَاةَ ٱللِّوَى إِذْ رَاعَنِى ٱلْبَيْنُ بَغْتَةً وَلَمْ يُودِ مِنْ خَرْقَاءَ شَيْئًا قَتِيلُهَا

٦ وَلَا مِثْلَ وَجْدِى يَوْمَ جَرْعَاءِ مَالِكٍ وَجُمْهُورِ حُزْوَى يَوْمَ سَارَتْ حُمُولُهَا

٧ فَأَضْحَتْ بِوَعْسَاءِ ٱلنَّمِيطِ كَأَنَّهَا ذُرَى ٱلْأَثْلِ مِنْ وَادِى ٱلْقُرَى وَنَخِيلُهَا

[C D] الوعساء الرملة والنميط موضع الذرى الاعالى ويروى كانها بساتين من حجر تدلّى نخيلها [وحجر سوق اليمامة D]

---

(3) C, D باسا—L, L*, C (1) يأسا—Asâs (منح) ii 264 نای فاستعار

(4) LA (جرل) xiii 115 كُمَيْت تمشّت ; TA vii 355 [as text]—C, D, C* جربالة—cf. Gey. Zwei. Ged. 71, 210.

(5) C بغتة [marg. as text], قد راعنى [in marg. راعك]—Ambr. Const. اذا البين بغته ,اذا راعنى ,قبيلها D—قتيلها L, L*, C, C*—شيئًا ,بغتة ,راعنى L, L*, C (1), D, C لم يود ,شيئًا—C* لم يدر ,ميتا—Const. schol. يقول هى... قتلتنى حبّا فكان اهلى لم يعطوا دِيَتى وهو مثل

(6) C, C* مالت حمولها—Ambr., L, L* زالت حمولها—D سارت—Ambr. schol. قال قبل هذا البيت بلى فاستعار القلب يأسا آلخ ثمّ قال ولا مثل وجدى يوم جرعاء مالك يوم زالت حمولها من مكان الى مكان النميط واد بالدهناء

(7) Yâqût iv 740, 815—LA (نمط) ix 295 ; TA v 235—L, C (1), L* النبيط—Ambr., L* او نخيلها—Const., Ambr. schol. الوعساء رملة سهلة تنبت احرار البقل

٨ وفى ٱلجيرةِ ٱلغادين حورٌ تهيمت   قلوبَ ٱلصِّبى حتّى ٱستخفّت عقولها

٩ كأنّ نِعاجَ ٱلرملِ تحت خدورِها   بوهبين أو أرطى رماحٍ مقيلها

١٠ عواطفُ يستثبتن فى مكنسِ ٱلضحى   إلى ٱلهجرِ أفياءً بطيئًا ضهولها

[D] عواطف قد عطفت اعناقها فى كنسها يستثبتن[1] من الثبات[2] ينظرن الظلّ[3] ويثبتن[4] نداوته[5] حتّى ابتدأ[6] الظل يكنسن[7] فيه والافياء[8] الظلال[9] عند العشىّ وضهول،[10] الافياء[8] رجوع[11] وصولها

ونباته [D] [4]	الطل [D] [3]	النبات [D] [2]	يستنتن [D] [1]
الافيا [8]	كنس [D] [7]	اسد لطال [sic] [D] [6]	نداوه [D] [5]
	وجرعه [D] [11]	وصهول [D] [10]	الطلال [D] [9]

١١ يزيد ٱلتنائى وصلَ خرقاءَ جِدّةً   إذا خان أرماثَ ٱلحبالِ وصولها

[C] التناءى التباعد وارماث الحبال ما ضعف منها وانقطع

---

(8) C*, C جور—L, L*, C (1) حور—D خود, قلوب, كانّها, استخقّ—C* الضبا— L, C (1), L* استقلت—Ambr. الصِّبَى—C استخفت, الظبا, الجير—Const., Ambr. schol. الغادون الذين غدوا وهم اهل مىّ

(9) Ambr., L, C (1), L* رماح

(10) L عواصف—Ambr. Const. [as text]—C يستبعثن—L يستفثن—L* يستفئين —Naq. 8 يستثبتن [O يستنبتن], اظلالا بطيئًا—LA (ضهل) xiii 421 افياء بطياً, —D يستثبتن بطيا, صهولها, من الهجر, يستنبتن—C (1) يستبعثن—C transposes 10, 11, C* omits 11—Const., Ambr. schol. عطفن اعناقهنّ فى كناسهنّ وذلك انّهنّ اوانس ويستثبتن اى ينتظرن فى مكنس الضحى افياء وهو جمع فَىْءٍ بطيئًا ضهولها اى خروج الفىء بطىء ومنه يقال ما ضهل اليك من ذلك الامر اى ما خرج وقوله فى مكنس الضحا والضحى مكنس لا تصيبه شمس الضحى فيستثبتن متى يكون الفىء اى ينتظرن—The gloss in D is unusually corrupt in text, it runs: عواطف قد عطفت اعناقها فى كنسها يستنتن من النبات ينظرن الطل ونباته نداوه حتى اسد لطال كنس فيه والافيا الطلال عند العشى وصهول الافيا وجرعه وصولها

(11) C (1), L*, Ambr., D, C التناءى—L الثناء—C حان—C (1), Ambr., L*, D خان—D الخيال, يريد

١٢ خَلِيلَيَّ عُدَّا حَاجَتِى مِنْ هَوَاكُمَا ‏ ‏ وَمَنْ ذَا يُوَاسِى ٱلنَّفْسَ إِلَّا خَلِيلُهَا

١٣ أَلِمَّا بِمَيٍّ قَبْلَ أَنْ تَطْرَحَ ٱلنَّوَى ‏ ‏ بِنَا مَطْرَحًا أَوْ قَبْلَ بَيْنٍ يُزِيلُهَا

[CD] النوى نية السفر[1] حيث اراد من الموضع والبين هو الفراق [يطرح يرمى بنا مرامى البعد D]

[1] [D] التفرّق

١٤ فَإِنْ لَمْ يَكُنْ إِلَّا تَعَلُّلُ سَاعَةٍ ‏ ‏ قَلِيلًا فَإِنِّى نَافِعٌ لِى قَلِيلُهَا

١٥ لَقَدْ أُشْرِبَتْ نَفْسِى لِمَيٍّ مَوَدَّةً ‏ ‏ تَقَضَّى ٱللَّيَالِى وَهْوَ بَاقٍ وَسِيلُهَا

---

(12) ez Zaggâgî 104—I transcribe a note of Thorbeke's in margin of L; he says: "Cod. Goth. 26. 117r Nat. *v.* 12 mit يواتى النفس dann Ḥam. 623_{28}, dann *v.* 14 wie Ḥam. 624_3, dann *v.* 15 mit وشيلها dann

مهفهفة الكشحين رؤد شبابها ‏ ‏ مبتلة خود نبيل حجولها .
وقد تيمت قلبى فليس بنازع ‏ ‏ وقد شفه هجرانها ومطولها"

These last two verses I do not find in either D, C, C*, L or L*; and Ḥamâsa only says, in citing the first (with *v.* 14), that the *latter* is said by Abû Riâsh to be Dhu 'r-Rummah's and to be part of this Qaṣida. Ma'âhid at Tanṣiṣ ii 88 cites 12 (as text); then a variant of 13 as: الـمّا على الدار التى لو وجدتما بها اهلها ما كان وحشا مقيلها; then 14, reading معرّج; then 15, reading قلبى and وهو باق; then finally the two verses last above cited.

(13) Asâs (طرح) ii 44—ez Zaggâgî 104—C, D, L يَطْرَحَ—Const. schol. قوله الِمّا بمىّ اى أسمعانى كونا معى اقيما من قبل ان يقذف النوى بنا مطرحا اى قبل بين يزيلها والبين الفُرقة والتزايل—In L, L* a hiatus at بين

(14) Khiz. ii 564 قليل—ez Zaggâgî 104—El Qâlî iii 222 قليل, الا معرّس—Agh. xvi 126 قِليل, معرّس—El 'Ukb. i 204—Ambr., D تَعَلُّلَ, قليلاً—C قليل, تعلل—C(1), L*, L الا تعلة, قليلا—Ḥamâsa 624; Bâqir 60 قليلا, معرّج ساعة—Maṣâri' 82—I. Qaim al Gauziyya 80 قليلا—Bâqir before citing this verse cites (see note *v.* 12 above):

أَلِمَّا عَلَى ٱلدَّارِ ٱلَّتِى لَوْ وَجَدْتُمَا ‏ ‏ بِهَا أَهْلَهَا مَا كَانَ وَحْشًا مَقِيلُهَا

This verse is not in the Diwân.

(15) Cod. Gotha. 26. 117r وشيلها—D وهى—Const., Ambr. schol. اشربت أُلزمت فنشب تقضّى الليالى تذهب ووسيلها باق والوسيلة المنزلة يريد ووسيلة مىّ باقى

١٦ وَلَوْ كَلَّمَتْ مُسْتَوْعِلًا فِى عَمَايَةٍ تَصَبَّاهُ مِنْ أَعْلَى عَمَايَةَ قِيلُهَا

[D] المستوعل يعنى وعل قد استوعل فى الجبل اى عول فيه وعماية اسم جبل

١٧ أَلَا رُبَّ هَمٍّ طَارِقٍ قَدْ قَرَيْتُهُ مُوَاكِبَةً يَنْضُو ٱلرِّعَانَ ذَمِيلُهَا

[C D] مواكبة[1] يعنى سير المواكب والرعان انوف الجبال ينضو يقطع [ذميلها بذلها[2] D]

[1] [C] تغلب [2] [D] بيدلها

١٨ رِتَاجَ ٱلصَّلَا مَكْنُوزَةَ ٱلْحَاذِ يَسْتَوِى عَلَى مِثْلِ خَلْقَاءِ ٱلصَّفَاةِ شَلِيلُهَا

[C D] رتاج مُغْلَق[1] كالباب المغلق والصلا ما عن يمين الذنب وشماله والخلقاء الملساء والحاذ ما وقع عليه[2] الفخذ شليلها جلّها[3]

[1] [D] من رتاج الباب وهو [2] [D] الفخذ وباطن الخلقاء الصفا
[3] [D] جلالها

١٩ وَأَبْيَضَ تَسْتَحْيِى مِنَ ٱللَّوْمِ نَفْسُهُ إِذَا صَيَّرَ ٱلْوَجْنَاءَ حَرْفًا نُحُولُهَا

[C D] ابيض يعنى صاحبه ويروى اروع وهو الذى يروعك بحسنه وجماله وحسن شيمته[1] يقول تستحيى اى تأتى ما يلام فى هذا الحال ويروى اذا صيّر الوجناء حرفا هزولها [والوجناء الغليظة والحرف الضامرة D]

[1] [D] هيئة

---

(16) LA (وعل) xiv 258; TA viii 157; Asâs (صبو) ii 5.

(17) Asâs (وكب) ii 343 وكنت اذا ما الهمّ ضاف قريته —C, D, C* تنضو ,قريته —L, L* مواكفة —Ambr. schol. يقول ربّ همّ قه طرقنى اى اتانى ليلا فقريته مواكبة اى جعلتها قرى لهمّى فوكبتها والمواكبة التى تلزم الموكب ينضو اى يجول [يجوز .Const] الرعان انوف الجبال

(18) LA (رتج) iii 105--TA ii 48 خلفاء —C خلقاة —C, D الجاد —Asâs (رتج) i 209—Ambr. schol. والحاذ ما يقع عليه الذنب من دبر الفخذين

(19) L فحولها —Ambr. schol. اى يستحيى ان —D صبر —C —من النفس لومه تلوّم فى هذا الحال اذا صيّر الوجناء نحولها حرفا والنحول ذهاب لحمها يقول كانت وجناء فنحلت فصارت حرفا واراد وابيض من الناس اى يستحيى نفسه ان تلوّم فى هذا الحال وجواب وابيض قوله غدا وهو لا يعتاد عينيه [in v. 22]

٢٠ نَدِى ٱلْمَحْلِ بَسَّامٍ إِذَا ٱلرَّكْبُ قَطَّعَتْ أَحَادِيثَهُمْ يَهْمَآءُ عَارٍ مَقِيلُهَا

[D] يقول انه يعطى فى المحل والشدّة قطعت احاديثهم خائفون فلا ينطقون حذرا ويهماء[1] فلاة لا يهتدى بها عار مقيلها ليس فيه شىء ممّا يؤكل ويشرب ويروى اذا القوم قطعت

[1] [D] بهماء

٢١ إِذَا ٱنْجَابَ أَطْلَالُ ٱلسُّرَى عَنْ قَلُوصِهِ وَقَدْ خَاضَهَا حَتَّى تَجَلَّى ثَقِيلُهَا

[C D] انجاب انكشف والسرى سير الليل تجلّى ثقيلها اى ذهب اكثرها

٢٢ غَدَا وَهُوَ لَا يَعْتَادُ عَيْنَيْهِ كَسْرَةٌ إِذَا ظُلْمَةُ ٱللَّيْلِ ٱسْتَقَلَّتْ فُضُولُهَا

[C D] لا يعتاد عينيه كسرة اراد لم ينكسر طرفه من النعاس حتّى اصبح استقلّت ارتفعت

٢٣ نَقِىُّ ٱلْمَآقِى سَامِى ٱلطَّرْفِ إِذْ غَدَا إِلَى كُلِّ أَشْبَاحٍ بَدَتْ يَسْتَحِيلُهَا

[C D] الآماق نظران[1] العين يقول نقىّ المآقى من النعاس سامى مرتفع والاشباح الشخوص ويستحيلها ينظر اليها يبصرها

[1] [C] نصان [D] دوايا

٢٤ دَعَانِى بِأَجْوَازِ ٱلْفَلَا وَدَعَوْتُه لِهَاجِرَةٍ حَانَتْ وَحَانَ رَحِيلُهَا

---

(20) Ambr., L ندى —C, C* بذى النجم تسام —D بهماء —L* لدى —Ambr. اى يَنْدِى فى المحل اى يعطى فى القحط بسّام .Ambr. schol —اذا القوم الذى لا يضحك قوله اذا القوم قطعت احاديثهم يهماء اى هذا بسّام اذا فرق القوم فلا يتحدّثون من الفرق فى يهماء عمياء الطريق [فيقول هو يندى فى هذا الوقت يُعْطى .Const]

(22) Ambr., Asâs (كسر) ii 203 فصولها —L*, C (1) تعتاد —L, C (1), C, D فضولها

(23) Asâs (كسر) ii 203 يدت ,الطرف غدوة —C الاماقى —L, C (1), L* الطرف كلّ شباح لها يستميلها L ,(1) C— اروعا

(24) L لهاجرة حفت —D محيلها ,لهاجَرَّةٌ —Ambr. لهاجرة حانت

٢٥ فَقُمْنَا إِلَى مِثْلِ ٱلْهِلَالَيْنِ لَاحَنَا وَإِيَّاهُمَا عَرْضُ ٱلْفَيَافِي وَطُولُهَا

[C D] مثل الهلالين يعنى[1] ناقتيهما من الهزال صارتا مثل الهلالين لاحنا اضمرنا وغيّرنا [ويروى عرض الفلاة وطولها D]

[1] [D] صارا

٢٦ وَسُوجِينَ أَحْيَانًا مَلُوعِينَ بِٱلَّتِي عَلَى مِثْلِ حَدِّ ٱلسَّيْفِ يَمْشِي دَلِيلُهَا

[D] وسوجين الوسج والعسج والملع ضروب من السير يريد على مثل حدّ السيف من الحرف[1] ويروى على مثل حرف السيف

[1] [D] الخوف

٢٧ وَصَافِي ٱلْأَعَالِي أَنْجَلِ ٱلْعَيْنِ رَعْتَهُ بِعَانِكَةٍ ثَبْجَاءَ قَفْرٍ أَمِيلُهَا

[C D] صافى الاعالى يعنى الثور انجل العين واسع العين والعانكة رمل عظيم وثبج الشيء اوسطه والاميل الرمل طوله ميل[1] وعرضه ميل[1] [يقول رعى الثور بهذه الرملة D]

[1] [D] ايّام

٢٨ وَأَبْيَضَ مَوْشِيِّ ٱلْقَمِيصِ نَصَبْتُهُ عَلَى خَصْرِ مِقْلَاتٍ سَفِيهٍ جَدِيلُهَا

[C D] ابيض يعنى السيف وقميصه يعنى جفنه موشىّ منقوش والوشى النقش ومقلات ناقة لا يعيش لها ولد [وهى التى كان لها ولد[1] [واحد] نصبته C] سفيه[2] جديلها [فهى تضطرب وتترك لشدّة سيرها وجديلها زمامها والجدل الفتل C]

[1] [C] العرى لها ولد [2] [C] سيفه

---

(25) L فقمن—D لاحتا—Abu'l ʻAlâ, Saqṭ az-Zand i 40.

(26) C مثل خدىّ—C (1), Const., Ambr. مثل حرف—Ambr. schol. ضربه مثلا يقول يمشى على امر ان اخطأ هلك الدليل

(27) Ambr., Const. العين رُعْتُهُ—L رعله—L اهيلها · D قفرا ,رعنه · C (1) قفراء الاميل من الرمل والجمع أُمُلٌ—Ambr., Const. schol. هيلها

(28) Murt i 42—LA (سفه) xvii 393 على ظهر ; TA ix 391 على ظهر ,سفيه زمامها على ظهر—Lane 1377 على ظهر—El Gauh. ii 425 الى جنب—Asâs i 291 El ʻAskarî 278 واشقر موشىّ—Ambr., C, D, L, L*, C*, C (1) على خصر—Muḥîṭ 966 على ظهر

٢٩ قَذُوفٍ بِعَيْنَيْهَا إِذَا ٱسْوَدَّ غَرْضُهَا   جَوُوبِ ٱلْمَوَامِى حِينَ يَدْمَى نَقِيلُهَا

[C D] قذوف بعينيها يقول انها بعيدة النظر وغرضها حزامها يقول اسودّ من العرق[1] وجؤوب من الجوب[2] قطوع[3] الموامى الفلوات [نقيلها يريد النقائل[4] وهى رقاع النعال D]

[1] [C] الغبرة [2] الحوب [3] D omits [4] [D] ثقيلها

٣٠ وَبَيْضَاءَ لَا تَنْحَاشُ مِنَّا وَأُمُّهَا   إِذَا مَا رَأَتْنَا زِيلَ مِنَّا زَوِيلُهَا

[D] وبيضاء يعنى بيضة [نعام .Const] يقول لا تهرب منّا وامّها تخافنا ويقال للرجل اذا افزع زيل

٣١ نَتُوجٍ وَلَمْ تُقْرِفْ لِمَا يُمْتَنَى لَهُ   إِذَا نُتِجَتْ مَاتَتْ وَحَىَّ سَلِيلُهَا

[C D] نتوج يعنى البيضة تنتج الفرخ ولم تقرف اى لم تمكن الفحل والمنية التى تنظر الناقة بعد ما يضربها الفحل عشرة ايّام ليعلو الفحل ام لا فاذا استبان حملها فقد ذهب متنها يقول هذه البيضة حملت من نار اى حرّ الشمس

---

(29) L يرمى نقيلها *L—ثقيلها D—تدى بقيلها *C, C—حين يدى نفيلها C (1) نغيلها—Ambr. يدمى نقيلها

(30) D عنا, وزيلها—Lane 1272—Addâd 179—Fâiq i 82 ; 157—LA (زول) xiii 333 ; TA vii 363 ; LA (زيل) xiii 337—LA (منى) xx 165 ; (حوش) viii 180 ; TA iv 303—Maid. (Cairo) i 218 زوالها TA (وصل) viii 156 ; TA (رجأ) i 69—Khiz. ii 184—Maid. i 590—El Gauh. (زيل) ii 195—I. Sid. viii 86—El Fârisî 169 B—Const. schol. ويقال للرجل اذا رأى رجلا فاخذه منه فحاذره وفزع زِيلَ منه زَوِيلُه

(31) TA (رجأ) i 69 اذا أُرْجأت ; (منى) x 350 [as text] ; (رجأ) x 145 ارجأت—LA (رجأ) i 78 ارجأت ; (منى) xx 165 [as text]—TA (قرف) vi 220 ; LA xi 188 [as text]—El Gauh. (منى) ii 550 [as text] ; (رجأ) i 12 اذا ارجأت—Haffner 68, 141. اذا ارجأت—C, D نتجت—L, L* ارجأت—C (1) جاءت نتوج ولم Muḥîṭ 2013—ولم تفرق C, D, L, C (1)—جات وحىّ L*—وجىء وَعَاش Const., Ambr.—تقرن بما

٣٢ رَأَيْتُ ٱلْمَهَارَى وَٱلدَّيْهَا كِلَيْهِمَا بِصَحْرَآءِ غُفْلٍ يَرْمَحُ ٱلْآلَ مِيلُهَا

[C D] والديها[1] يعنى الظليم والنعامة يقول سلكت حيث[2] يكون النعام فى هذه الغفل التى لا علامة فيها [ولا صوى ولا هى يهتدى بها والصوى العلم والآل السراب والميل العلم من الارض D]

[1] [C] الدهيم [D] الرهاء [2] [C] اجبت ان

٣٣ إِذَا ٱلشَّخْصُ فِيهَا هَزَّهُ ٱلْآلُ أَغْمَضَتْ عَلَيْهِ كَإِغْمَاضِ ٱلْمُقَضِّى هُجُولُهَا

[C D] المقضّى الذى يقضى عند الموت يقول ترى[1] الهجل كانه من بعده يغيب الشخوص فيه كما يغمض الانسان عند الموت والهجل[2] ما انخفض من الارض

[1] [C] ترمى [2] [C] الهجال

٣٤ فَلَاةٌ تَقُدُّ ٱلْآلَ عَنْهَا وَتَرْتَمِى بِنَا بَيْنَ عَبْرَيْهَا رَجَاهَا وَجُولُهَا

[C D] تقدّ الآل تشقّ[1] السراب عبريها ناحيتاها رجاها وجولها[2] اى جانبها يقول رجاها وجولها[2] تقدّ الآل

[1] [C] يسبق [2] [C D] حولها

٣٥ عَلَى حِمْيَرِيَّاتٍ كَأَنَّ عُيُونَهَا قِلَاتُ ٱلصَّفَا لَمْ يَبْقَ إِلَّا سُمُولُهَا

[C D] الحميريّات ابل منسوبة الى حمير وهو حىّ من اليمن يجانب مهرة والقلات[1] جمع قلت والقلت نقرة فى الجبل [ويجتمع فيه المطر وهو الدحل[2] والسمول[3] D][بقايا الماء]

[1] [C] القلاة [2] [D] الدهر [3] [D] السمول

---

(32) Const., Ambr., L, C (1), L* أَرَيْتُ, وَالدَّيْهَا—C والدهيما—D والرهاء—L غيل—D عقل—C يرمى—Const. schol. ويروى يرفع الآل

(33) Asâs (غمض) ii 116 المغضى—LA (غمض) ix 64 ; TA v 64 المغضّى—LA (قضى) xx 48 ; TA x 297 [as text]—I. Sîd. x 123 المغضّى—El Fârisî 143v.

(34) C*, L*, C, D يقد—L تفدّ, وجولها—L* وجولها—Ambr. تَقُدُّ

(35) LA (سمل) xiii 368 ; TA vii 382—El Gauh. ii 199 قلاص—Muḥîṭ 1000.

٣٦ كأنا نشدّ الميس فوق مراتجٍ من الحقب أسفى حزنها وسهولها

[C D] الميس شجر تعمل منه الرحال والمراتج التى امسكت من الفحل حين ضربها كانها اغلقت[1] عليها ارحامها من الرتاج وهو الباب اسفى صار فيها السفا وهو شوك البهمى والحقب هى الحمير والحزن الارض الغليظة والسهول ما سهل منها

اعقلت [C] [1]

٣٧ رعت واحفًا فالجزع حتى تكمّلت جمادى وحتى طار عنها نسيلها

[C] واحف[1] موضع والجزع منعطف الوادى وجمادى يعنى الربيع[2] ونسيلها طار عنها استتمّت

واجف [C] [1] الردفى [C] [2]

٣٨ وحتى استبان الجاب بعد امتنائها من الصيف ما اللاتى لقحن وحولها

[C] الجأب الغليظ يعنى الحمار يقول بعد امتنائها بعد انتظارها حملها والحول جمع حائل بعد امتنائها[1] اى اختبارها

امتحانها [C] [1]

٣٩ أبت بعد هيج الأرض إلا تعلّقا بعهد الثرى حتى طواها ذبولها

[C D] هيج الارض [يبس بقلها[1] يقال للنبت يهيج هيجا اذا يبس [D] يقول ابت الحمير ان تسلو عمّا عهدت فى الثرى من النبت والثرى التراب الندىّ[2] طواها اضمرها

مسّ ذبولها [C] [1] العهد [C] [2]

---

(36) LA (رتج) iii 104; TA ii 48—Asâs i 209 نشدّ الرحل.

(37) C (1), L, L* فالخرج—C فالجرع, واجفا—Ambr., C, D, L, C (1) تكمّلت (جمادى)—Ambr. فالجزع—Const. schol. ويروى فوق هوائج—cf. Lane 452 (جمادى)

(38) LA (منى) xx 165; TA x 350, C (1) استبان الفحل—Ambr., C, D استبان امتنائها—L, L*, C (1) امتنائه—C, Ambr. الجأب

(39) C, D تعلقا—C (1), L تقلعا—C, D ذيولها—L, C (1) اتت—Ambr. تعلّقا, ذبولها

٤٠ حَشَتْهَا ٱلزُّبَانَى حِرَّةً فِى صُدُورِهَا وَسَيْرُهَا مِنْ صُلْبِ رَهْبَى ثَمِيلُهَا

[C D] الزبانى زبانتان العقرب وهو نجم من نجوم القيظ والحرّة العطش ورهبى موضع [والثميلة ما بقى فى اجوافها من العلف والفُضول سارت¹ من صلب رهبى بما فى اجوافها لانها لم تصادف رعيا ترعاه D]

¹ [D] والتطول سارب

٤١ فَلَمَّا حَدَا ٱللَّيْلُ ٱلنَّهَارَ وَأَسْدَفَتْ هَوَادِى ٱلدُّجَا مَا كَادَ يَدْنُو أَصِيلُهَا

[C D] حدا اى ساق بالليل والنهار قد ذهب به اسدفت¹ اظلمت هوادى الدجا اوائل الظلام

¹ [C] اسفدت

٤٢ حَدَاهَا جَمِيعُ ٱلْأَمْرِ مُجْلَوِّذُ ٱلسُّرَى حُدَاءً إِذَا مَا ٱسْتَسْمَعَتْهُ يَهُولُهَا

[C D] المجلوّذ المشمّر فى الذهاب اجلوّذ المشى اذا ذهب جميع الامر يعنى الحمار اجمع امره واحكمه والسرى سير الليل يقول سراه مجلوّذ اى ذاهب يهولها يفزعها [ويروى جميع الراى D]

٤٣ مِصَكٌّ كَمِقْلَاءِ ٱلْفَتَى ذَادَ نَفْسَهُ عَنِ ٱلْوِرْدِ حَتَّى ٱنْتَجَّ فِيهَا غَلِيلُهَا

٤٤ تُغَنِّيهِ مِنْ بَيْنِ ٱلصَّبِيَّيْنِ أُبْنَةٌ نَهُومٌ إِذَا مَا ٱرْتَدَّ فِيهَا سَحِيلُهَا

[D] الصبيين طرفا¹ اللحيين والأُبنة العقدة وهى عقدة الغلصمة² نهوم اى لها صوت وسحيلها صوتها نهاق الحمار ارتدّ³ ترجيع ونهيق

¹ [D] طرة ² [D] الفلصه ³ [D] اريد

---

(40) L, C (1), L* وصيرها—C, D وسيرها—Ambr. وسيّرها

(41) L, C (1), L* ما كاد يبدو ,واسرفت—Const., Ambr. ماكاد—D ماكان—Const. schol. يريد دجا الليل ما كاد يدنو عشيّها من طول النوم—Order in C, C*, D 45—48, 41—44, etc.

(42) Asâs (جمع) i 88 استمتعته—C استانسته—L مجاو ذى السرى

(43) D مصلّ لمقلاء الفتى—C, D, L* انتج—L ابتح—C زاد (marg. دار)—L, L*, C, C*, C (1) القنا

(44) LA (ابن) xvi 140; TA ix 116—LA (صبا) xix 184—D بعسه—L, C (1), L* بعينيه—C introduces *v.* 55 after *v.* 43 and omits *v.* 44 altogether. The order of the verses is, in C, C* 43, 55, 56, 57, 49—54, 58, 59 etc.—in D [as text]—in L* 45, 41—44, 46—55, 59.

٤٥ فَظَلَّتْ تَفَالَى حَوْلَ جَأْبٍ كَأَنَّهُ رَبِيئَةُ أَثْآرٍ عِظَامٌ ذُحُولُهَا

[C D] تفالى[1] تكادم يعنى الحمير والجأب الحمار الغليظ والربيئة الطليعة[2] للقوم وانما شبّه الحمار بالربيئة لانّه على مكان مرتفع

[1] [C] تعالى [2] [C] الغليظة

٤٦ مَحَانِيقُ أَمْثَالُ ٱلْقَنَا قَدْ تَقَطَّعَتْ قُوَى ٱلشَّكِّ عَنْهَا لَوْ يُخَلَّى سَبِيلُهَا

[D] محانيق مطويّة ضامرة والمحنق[1] الضامر وقال لبيد ✡ فأحنق صلبها وسنامها[2] ✡ اى انطوى وضمر [C محانيق مطوية مرّة وقوله تقطّعت قوى الشكّ عنها يقول لا شكّ انّها الليلة لو[يخلّى] سبيلها لو تترك السبيل مادة الطريق

[1] الحنق [2] Dîw. p. 95

٤٧ تُرَاقِبُ بَيْنَ ٱلصُّلْبِ وَٱلْهَضْبِ وَٱلْمِعَا مِعًا وَاحِفٍ شَمْسًا بَطِيئًا نُزُولُهَا

٤٨ تَرَى ٱلْقِلْوَةَ ٱلْقَوْدَاءَ مِنْهَا كَفَارِكٍ تَصَدَّى لِعَيْنَيْهَا فَصَدَّتْ حَلِيلَهَا

[D] القلوة الخفيفة يعنى الاتان والقوداء الطويلة والفارك المرأة التى تبغض زوجها اراد كفارك تصدّى تعرض

٤٩ فَأَوْرَدَهَا مَسْجُورَةً ذَاتَ عَرْمَضٍ تَغُولُ سُيُولَ ٱلْمُكْفَهِرَّاتِ غَوْلُهَا

[C D] مسجورة اى عينا مملوءة والعرمض الخضرة فوق الماء[1] والمكفهرّات السحاب السود المتراكمة تغول تجىء[2] وتذهب

[1] [C adds] والطحلب والعلق والشبا [2] [D] تاخذ

---

(45) Ambr., L, C (1) ربيئة—C, D, L* ربيّة—C, C* تعالى—D, L, L* تفالى—Ambr. أثآءٍ—C (1) تغالى—Ambr., Const. تَفَالَى [for تَتَفَالَى]—Ambr. schol. ...والذحل الامر اساءت به وذلك انّه ينظر سقوط الشمس

(46) Ambr., Const. يخلّى—Ambr. او—D او تحلن اسبيلها—C لو تخلّى سبيلها—L, C (1) تجلى نسيلها, الشد

(47) Yâqût iv 569 من جانب المعا—LA (معى) xx 157 ; TA x 345 من جانب الهضح L—واجف سمّا D—(والهضب والمعى (but LA, in margin, المعى—C (1), Ambr., C, D الصلب والهضب والمعى

(48) C ترك , القلاة , القود—L, L* القلوة الحقباء--omitted in C*.

٥٠ فأزعجها رامٍ بسهمٍ فأدبرت لها روعة ينفى السلام حفيلها

[C] ينفى يفرق والسلام الحجارة واحدها سلمة وحفيلها شدّة جريها وكثرته

٥١ تقول سليمى إذ رأتنى كأنّنى لنجم الثريّا راقبا أستحيلها

٥٢ أشكوى حمتك النوم أم نفرت به هموم تعنّى بعد وهنٍ دخيلها

٥٣ فقلت لها لا بل هموم تضيّفت ثويكِ والظلماء ملقى سدولها

[C D] ثويّك اى ضيفك والثوىّ الضيف وقال القطامى ✡ ومن يكن اسلام
الى ثوىّ فقد احسنت[1] بارقة[2] المباعد[3] ✡ وسدولها ستورها ويروى مُرْخًا
[سدولها وسدولها] ستورها[4]

[4] [C] ستورها [3] [D] المتاعا [2] [C] بارقن [1] C omits

٥٤ أتى دون طعم النوم تيسيرى القرى لها واحتيالى أىّ جالٍ أجيلها

[C D] يقول احتيال[1] تيسيرى[2] قرى هذه[3] الهموم التى تضيفنى فقد منعنى
النوم اىّ جال اجيلها اى جهة اوجهها ويروى اىّ الحال والمعنى واحد
[3] [C] ضد [2] [C] تستبرى [D] تبسرى [1] [C D] احتال

---

(50) L, C (1), L* فاعجلها—C جفيلها—Const. schol. حفيلها اجتهادها فى العدو
(51) D راقب—C, C* راكبا—C كركب الثريّا—Const. schol. يقال استحيل هذا
الشخص اى انظر هل يتحرّك ام لا فيقول قد حال اى تحرّك
(52) L رخيلها—C تغنّى—Ambr. نَفَّرَتْ—Ambr. schol. يريد تقول سليمى اشكوى
حمتك اى منعتك النوم ام نفّرت به اى بالنوم هموم تعنّى اى تعهّد
بعد هوىّ من الليل دخيلها ما دخله وبطنه والدخيل فى غير هذا الموضع
الضيف الذى يدخل البيت
(53) D ملفى—C ملقى ستورها, [sic] تويكى—Diw. Samau'al b. 'Âdiyâ 11
فقلت لها ليس بى شكوى ولكن هموم نزلت .Ambr. schol—مُرْخًى سُدُولُهَا
عند ثويك وهو ذو الرمّة يقال هذا ثويّهم اذا ثوى عند هم
(54) D الى دون, تبسرى—C, C* تستبرى—L تيسرى—L* قيسيرى—Ambr.,
C (1) تيسيرى—C (1), Const., Ambr., L, L* أُجِيلُهَا—Ambr., Const. مَعًا
ای اتى دون طعم .C, D, L لها—C, D احيلها—Ambr. schol—واحتيالى
النوم تيسيرى اى تهيئتى لها لهذه الهموم اى انظر ما اعمل لها كما
يقرى الضيف واحتيالى لهذه الهموم اىّ جال اجيلها اى جهة اوجّهها
ومعنى اتى دون طعم النوم اى حال بينى وبين النوم وجعل الهموم
اذا طرقته اضافها والهموم لا تقرى وانّما هذا مثل وجعل دواء الهمّ الارتحال
اى ارتحلت لالقى عنّى الهموم يقال اجل الامرَ مجاله اى ادره الامر
مداره ومجاله هاهنا مصدر والمجال فى غير هذا الموضع الذى يجال فيه
فِيمَنْ قال اجلته فإن قلت جُلتُ انا جولانا ومجالا هما Const. adds—
مصدر فالموضع مجال حيث يجال فيه—cf. gloss to v. 10.

٥٥ فَطَاوَعْتُ هَمِّى فَٱنْجَلَى وَجْهُ بَازِلٍ   مِنَ ٱلْأَمْرِ لَمْ يَتْرُكْ خِلَاجًا بُزُولُهَا

[C D] وطاوعت همّى اى أَمَرَتْنِى نَفْسِى فطاوعتها يقول امرتنى نفسى ان ارحل اليك فرحلت[1] اليك اقدار افزعك والبازل الخالص[2] بزلت اى ظهرت والبازل الظاهر والخلاج هو الشك يقول [ما بين ظهورها شك C] [لم يترك ممّا شكّها D]

[1] [C] اذا دخل اليك فدخلت   [2] [C] الخامس [D] الحاجر

٥٦ فَقَالَتْ عُبَيْدَ ٱللّٰهِ مِنْ آلِ مَعْمَرٍ   إِلَيْهِ ٱرْحَلِ ٱلْأَنْقَاضَ يَرْشُدْ رَحِيلُهَا

[C] الانقاض المهزولة من طول السفر واحدها نقض ونصبت عبيدَ الله اراد قصد عبيد[1] الله

[1] [C] عبد

٥٧ مِنَ ٱلْمَعْمَرِيِّينَ ٱلَّذِينَ تَخَيَّرُوا   لِرِفْدِ ٱلْقِرَى وَٱلرِّيحُ صَافٍ بَلِيلُهَا

٥٨ فَتًى بَيْنَ بَطْحَاوَىْ قُرَيْشٍ كَأَنَّهُ   صَفِيحَةُ ذِى غَرْبَيْنِ صَافٍ صَقِيلُهَا

٥٩ إِذَا مَا قُرَيْشٌ قِيلَ أَيْنَ خِيَارُهَا   أَقَرَّتْ بِهِ شُبَّانُهَا وَكُهُولُهَا

٧١

الطويل

١ خَلِيلَىَّ عُوجَا عَوْجَةً ثُمَّ سَلِّمَا   عَسَى ٱلرَّبْعُ بِٱلْجَرْعَاءِ أَنْ يَتَكَلَّمَا

---

(55) D يزيلها -C, C* وانجلا —Ṭabari Tafsir i 371 نازل—Ambr., Const. بُزُولُهَا —L. C. Ṭabari يزولها—Ambr. schol. يقول امرتنى نفسى بشىء فطاوعتها وقوله وانجلى وجه بازل يريد وجه خصلة انكشفت وانبزلت واستبانت ومنه يقال بزلته شققته وقوله لم يترك خلاجاً بُزُولها استبانتها وانبزالها لم يترك فى الامر خلاجا اى شكّا

(56) D يرشدن جيلها --C فقلت—Const. يَرْشُدْ—vv. 57, 58 are not in L, L*, C (1), and 57 is only to be found in D, C—Ambr. schol. اى هذه الخصلة التى انكشفت لى امرتنى بذلك وقالت ارحل الى عبيد الله

(57) D صاف صقيلها --C صاف بليلها—not in Ambr. or Const.

(58) D عرنين

(٧١)

(1) Const. عُوجَا سَاعَةً ثُمَّ--D. C عوجا عوجة

٢ تَعَرَّفْتُهُ لَمَّا وَقَفْتُ بِرَبْعِهِ   كَأَنَّ بَقَايَاهُ تَمَاثِيلُ أَعْجَمَا

٣ دِيَارًا لِمَيٍّ قَدْ تَعَفَّتْ رُسُومُهَا   أَخَالُ نَوَاحِيَهَا كِتَابًا مُعَجَّمَا

[C D] التعجيم النقط والشكل تعفّت درست وانمحت آياتها

٤ دَعَانِي ٱلْهَوَى مِنْ حُبِّ مَيَّةَ وَٱلْهَوَى   إِذَا غَالِبٌ مِنِّي ٱلْفُؤَادَ ٱلْمُتَيَّمَا

٥ فَلَمْ أَرَ مِثْلِي يَوْمَ بَيْنٍ طَائِرٌ   غَدَا غُدْوَةً وَحْفَ ٱلْجَنَاحَيْنِ أَسْحَمَا

[C D] طائر يعنى الغراب وحف[1] الجناحين كثير الريش والاسحم الاسود

[1] [C] وجف

٦ وَلَا مِثْلَ دَمْعِ ٱلْعَيْنِ يَوْمَ أَكُفُّهُ   وَتَأْبَى سَوَاقِيهِ إِلَى أَنْ تَصَرَّمَا

٧ فَفِيمَ وَلَوْ لَا أَنْتِ لَمْ أُكْثِرِ ٱلْأَسَى   عَلَى مَنْ وَرَائِي مِنْ فَصِيحٍ وَأَعْجَمَا

٨ فَرُبَّ بِلَادٍ قَدْ قَطَعْتُ لِوَصْلِكُمْ   عَلَى ضَامِرٍ مِنْهَا ٱلسَّنَامُ ٱلْمُحَطَّمَا

٩ كَكُدْرِيَّةٍ أَوْحَتْ لِوِرْدٍ مُبَاكِرٍ   كَلَامًا أَجَابَتْ دَاجِنًا قَدْ تَعَلَّمَا

[C D] الكدريّة القطاة أوحت اعجلت والداجن المعتاد يعنى فرخا اعتاد صوته أمّه

---

(2) Const. وقفنا—D, C وقفت

(3) D تحال—C تخال—Const. ديارًا—D ديار—Const. اخال

(4) D, Const. غالب منّى—C منّا

(5) D عدا عدوه—C, D, C* وجف—C* فلم أرى—Const. اسحما

(6) D ربع العين, ان الاولى—Const. تَأْبِى ; العُلَى—C الى

(7) D مقيم ولو—D omits لم—Const. فَفِيمَ [for فَفِى ما]—C فقم

(8) D النسام—C, D المحطّما—Const. تَهَلَّمَا

(9) D مبارك

١٠ إِذَا ٱلْقَوْمُ قَالُوا لَا عَرَامَةَ عِنْدَهَا   فَسَارُوا لَقُوا مِنْهَا أَسَاهِىَّ عُرَّمَا

[C D] العرامة[1] الحدّة والجهل عندها عند الناقة اساهىّ ضروب[2] من السير عرّم[3] شديدات

[1] [C] العزامة   [2] [C] ضرب   [3] [C] عزّما

١١ نَضَتْ فِى ٱلسُّرَى مِنْهَا أَظَلًّا وَمَنْسِمًا   بِزِيزَاءَ وَٱسْتَبْقَتْ أَظَلًّا وَمَنْسِمَا

[C D] نضت ألقت والاظلّ[1] باطن الخفّ والمنسم طرف الخفّ والزيزاء الارض الصلبة

[1] [C] اضل [D] اطلا

٧٢   الطويل

١ عَلَيْكُنَّ يَا أَطْلَالَ مَىٍّ بِشَارِعٍ   عَلَى مَا مَضَى مِنْ عَهْدِكُنَّ سَلَامُ

٢ وَلَا زَالَ نَوْءُ ٱلدَّلْوِ يَبْعَقُ وَدْقُهُ   بِكُنَّ وَمِنْ نَوْءِ ٱلسِّمَاكِ غَمَامُ

٣ بِكُلِّ جَدِيٍّ غَيْرِ ذَاتِ بِرَايَةٍ   عَلَيْكُنَّ مَجْرَى جَارِحٍ مَنَامُ

[D] الجدىّ[1] المطر العامّ والجدى[2] ايضا العطاء والبراية الغثاء[3] جارح مطر يجرح الارض ومنام سكون[4]

[1] [D] الجرحا   [2] [D] الخدى   [3] [sic] والرابه الغنا
[4] [D] رسنون

---

(10) LA (سها) xix 133 ; TA x 191—C لاعزامة, ساهى ساء عزما—Const. schol. عندها [اى] للناقة وعرامة اى ليس عندها نشاط

(11) D اطلا واسقت بدار—C, C* اضلا—Const. schol. قال هى نضت والاظلّ باطن المنسم

(٧٢)

This is only to be found in D and Const.

(1) ‘Aini iv 235—Bâqir 30.

(2) ‘Aini iv 235, D ينعق—Const. يبعق

(3) D يكلّ, برابه [sic], جدا من غير—Const. بكلّ حدىّ غير—Const. schol. جدىّ المطر الغمام وقوله مجرى جارح الارض يريد منه مطر يجرح الارض ومنه مطر ساكن ومنام سُكون والبراية غثاء السيل

٤ عَلَامَ سَأَلْنَاكُنَّ عَنْ أُمِّ سَالِمٍ وَمِيٍّ فَلَمْ يَرْجِعْ لَكُنَّ كَلَامُ

٥ هَوًى لَكِ مَا يَنْفَكُّ يَدْعُوكِ مَا دَعَا حَمَامًا بِأَجْزَاعِ ٱلْعَقِيقِ حَمَامُ

[D] لك يعنى نفسه والاجزاع[1] [منعطف] الوادى واحده جزع[2] وكلّ وادٍ[3] عقيق

[1] [D] والاجراع [2] [D] جرع [3] [D] واحد

٦ إِذَا هَمَلَتْ عَيْنِى لَهَا قَالَ صَاحِبِى بِمِثْلِكَ هٰذَا فِتْنَةٌ وَغَرَامُ

[D] غرام هلاك وغرام ولوع وغرام بلاء

٧ عَلَامَ وَقَدْ فَارَقْتَ مَيًّا وَفَارَقَتْ وَمَيَّةُ فِى طُولِ ٱلْبُكَاءِ تُلَامُ

٨ أَطَاعَتْ بِكَ ٱلْوَاشِينَ حَتَّى كَأَنَّمَا كَلَامُكَ إِيَّاهَا عَلَيْكَ حَرَامُ

٧٣ الطويل

١ أَلَا ظَعَنَتْ مَىٌّ فَهَاتِيكَ دَارُهَا بِهَا ٱلسُّحْمُ تَرْدِى وَٱلْحَمَامُ ٱلْمُوَشَّمُ

[C] تردى تثب اذا مشت يعنى الغربان وهى السحم اى السود والموشّم المنقش

٢ كَأَنَّ أُنُوفَ ٱلطَّيْرِ فِى عَرَصَاتِهَا خَرَاطِيمُ أَقْلَامٍ تَخُطُّ وَتُعْجِمُ

(5) D باجراع ,هوالك

(6) D له قال—'Aini iv 235; Es-Suy. Ham' i 174, iii 150; Bâqir 30; Howell i 184 هذا لوعة—D هذا فتنة—Bâqir قال لها

(5, 6) C and C* transpose the second hemistichs of 5 and 6.

(7) D فارقت مىّ—Const schol. اى علام بكى وقد فارقت ميّا وفارقت ثمّ قال وميّة فى طول البكاء يريد فى طول بُكائك تُلام لبكائك وهى لا تؤاتيك

(8) Not in Const.

(٧٣)

(2) Not in D.

٣ ألا لا أرى مثلي يحن من الهوى ولا مثل هذا الشوق لا يتصرم

٤ ولا مثل ما ألقى إذا الحي فارقوا ولا أثر الأظعان يلقاه مسلم

٥ كفى حزنا في الصدر يا مى أننى وإياك في الأحياء لا نتكلم

٦ أدور حواليك البيوت كأننى إذا جئت عن إتيان بيتك محرم

٧ ونقض كريم النجر ناج زجرته إذا العين كادت من سرى الليل تعسم

[C D] نقض بعير[1] مهزول والنجر الاصل والناجى السريع |النجاء [D]| تعسم[2] تغمص يسيل ماؤها

تغشم [C D] [2] متغير [D] [1]

٨ ولم يك في أفق السماء لمدلج كمثل الذى يعلو من الارض معلم

[D] المدلج الساير بالليل معلم علم يهتدى به من النجوم ويروى ولم يك [الّا فى؟] السماء

٩ جلال خفيف الحلم حين تروعه إذا جعلت هوج المراسيل تحلم

[D] جلال[1] اى ضخم والمراسيل الابل تسير سيرا سهلا والهوج التى كان بها هوجاء من نشاطها وخفّتها

حلال [D] [1]

---

(5) D كفا خرنا—Const. حزّة ;فى النفس—C, C* كفى حرة—C* transposes في الصدر and يامىّ

(6) Const. أزور—C, C* ادور—D ازور ,حواليك النجوم—C* حواليكى—C, D, C* محرم

(7) D من سير—C, D, C* تغشم—LA (عسم) xv 295 ; TA viii 397 من كَرَى ; كريم النضو .Const—كريم النجر *D, C, C—كَرِيمِ الرمل ,الليل تَغْسِمُ schol. النقض رجيع السفر وتعسم تذرف وتعسم تطبّق وتغمّص عينها

vv. 8—17 not in C or C* ; but C* introduces *vv.* 3, 4 of Diw. xxxi.

(8) Between من and معلم there is a hiatus in D—Const. لم يك الّا فى السماء ; من الارض

(9) Const. D هوج, جعلت—D اللحم—Const. schol. خفيف الحلم لم يذهب نشاطه لو حَلُمَ كان قد ذهب نشاطه

١٠ إِذَا لَحْمُهُ لَمْ يَبْقَ إِلَّا سَوَادُهُ وَسَادَ ٱلْقَرَا عَظْمُ ٱلسَّرَاةِ ٱلْمُقَدَّمُ

[D] سواده شخصه يقول ذهب لحمه والقرا الظهر والسراة اعلى الشيء وسراة كلّ شيء اعلاه وساده القرا اى ارتفع عليه عظم السراة والمقدّم يعنى الغارب يقول ارتفع غاربه على ظهره وصار غاربه اعلى من ظهره من الهزال

١١ إِذَا عُجْتُ مِنْهُ لَجَّ وَهْوَ وَمُشْرِفُ طَوِيلُ ٱلْجِرَانِ أَهْلُ شَدْقَمٍ شَيْظَمُ

[D] عجت منه جذبته بالزمام وهو ضخم يعنى القوّة[1] مشرف عال والجران[2] باطن العنق شيظم[3] طويل يقول اذا جذبته بالزمام فى السير [اجّ][4]

[1] [sic] الموت [2] [D] الحران [3] [D] شهرا [4] [?] omitted

١٢ صَمُوتٌ إِذَا ٱلتَّصْدِيرُ فِي صُعَدَائِهِ تَصَعَّدَ إِلَّا أَنَّهُ لَا يَتَبَغَّمُ

[D] التصدير الحزام[1] الذى على صدره صعدائه اى زفرته[2] [تصعّد اى] يصوت صوتا خفيفا

[1] [D] الحرام [2] [D] صعداته اى ارتفع

١٣ وَخَوْصَاءَ قَدْ كَلَّفْتُهَا ٱلْهَمَّ دُونَهُ مِنَ ٱلْبُعْدِ شَهْرًا لِلْمَرَاسِيلِ مُجْذِمُ

[D] خوصاء[1] ناقة غايرة العينين يقول دون الهمّ شهرا[2] للمراسيل اى سيره شهر مجذم[3] اى سريع فى السير

[1] [D] حوصاء [2] [D] سهرا [3] [D] مخدم

١٤ مَصَابِيحُهُ خُوصُ ٱلْعُيُونِ كَأَنَّهَا قَطًا خَامِسٌ أَسْرَابُهُ مُتَيَمِّمُ

[D] خامس ترد الخمس متيمّم قاصد فى السير

---

(10) D اذا لحّه—Const. إِذَا لَحْمُهُ

(11) D شيرطم ,شيظم—اهل شدقم شيظم .Const وهو مشرّف ,أَهْدَلُ الشِّدْقِ سَرْطَمُ

(12) D, hiatus at head of the verse before اذا التصدير...., لا يبرعم—Const. انّه يَتَزَعَّمُ ,صَمُوتٌ اذا

(13) D مخدم ,شهرا—Const. شَهْرٌ

(14) D مصابحه ,اسرابه—Const. مُصَاحِبَةٌ ,أَسْرَى به

١٥ حَرَاجِيجُ مِمَّا ذَمَّرَتْ فِي نِتَاجِهَا بِنَاحِيَةِ ٱلشِّحْرِ ٱلْغُرَيْرُ وَشَدْقَمُ

[D] حراجيج طوال الظهور يعنى الابل والتذمير ان يضع الراعى يده على اذن الفصيل فيعلم هل هو ذكر ام انثى [والذفرى جانب القفا][1] والشحر من بلاد عمان والغرير وشدقم فحلا الابل كانا فى الجاهلية

[1] There are probably some words omitted.

١٦ قَلِيلٌ عَلَى أَكْوَارِهِنَّ ٱتِّقَاؤُنَا صَلَا ٱلْقَيْظِ إِلَّا أَنَّنَا نَتَلَثَّمُ

[D] نصب قليلا لانّه من صفة الخوص وهى ابل غائرة [العيون] وقوله [قليل] الّا انّنا نتلثّم فهو فاعل اتّقاونا[1] وانّما جاز ان يخفض قليلا صفة للخوص والاتّقاء اتّقاء الضيم[2]

[1] [sic] العله [2] [sic] والعله الاتعا الضين

١٧ إِذَا مَا ٱلْأُرَيْمُ ٱلْفَرْطُ ظَلَّ كَأَنَّهُ زَمِيلَةُ رُتَّاكٍ مِنَ ٱلْجُونِ يَرْسِمُ

[D] الاريم تصغير ارم وهو العلم من اعلام الطريق وزميلة يعنى جملا تحمّل يعنى للابل من حمله وماءه لها والرتك والرتكان مقاربة الخطو والسرعة والرسيم ضرب من السير

---

(15) LA (غرر) vi 325; TA iii 448 (as text)—LA (ذمر) v 400; TA iii 229 التذمير ان .Const. schol—بناجيه D—ذُمِّرَتْ ,حراجيج قُودٌ ,الغُرَيْرُ وَشَدْقَمٌ يدخل الراعى يده فى حياء الناقة فيمسّ اصل القفا والذفرى فيعرف اذكر هو ام انثى—LA explains that Dhu 'r-Rummah gives the names of these two stallions to two tribes who investigated the gender of the unborn produce of the pregnant mares.

(16) D القاوْنا قليلٌ على اكواهنّ—Const. اتّقاؤنا; schol. اصل الصلي للنار واراد شدّة الحرّ

(17) Const. الفرد ظلّ; schol. والزميلة الذى يحمل للركاب زادها—The pl. frac. رُتَّاك from راتكة is not to be found in the dictionaries.

الرجز ٧٤

١ يَهْمَآءَ هَيْمَآءَ وَخَرْقٍ أَهْيَمُ   هَوْرٌ عَلَيْهِ هَبَوَاتٌ جُثَّمُ

[D] يهماء فلاة يتاه فيها هيماء لا ماء فيها الْخَرق الواسع من الارض البعيد

٣ لِلرِّيحِ وَشْيٌ فَوْقَهُ مُنَمْنَمُ   نَسْجَانِ هٰذَا مُسْحَلٌ وَمُبْرَمُ

[C D] هبوات غبار[1] والمسحل ما كان مفتولا على طاق [واحد وهو السحيل C] والمبرم ما كان على طاقين

[1] [D] عفاء

البسيط ٧٥

١ أَعَنْ تَرَسَّمْتَ مِنْ خَرْقَآءَ مَنْزِلَةً   مَآءُ ٱلصَّبَابَةِ مِنْ عَيْنَيْكَ مَسْجُومُ

[C D] ترسّمت[1] نظرت رسومها والصبابة رقّة الشوق مسجوم مصبوب صبّا

[1] [C] توسّمت

---

(٧٤)

The order is that of LA and TA—that of the Codices is 1, 3, 2, 4.

(1) C, C* يهما وهيماء—LA (هور) vii 130; TA iii 624 هَيْمَآءَ يَهْمَآءَ

(2) D جوز عليه

(2, 3) LA vii 130; TA iii 624.

(٧٥)

(1) L, L*; Bâqir 40; Howell ii 613; Muḥîṭ 1483; Khiz. iv 495; Lane 2164; Mughnî (عن) 64; Durr. El Ghaw. 184; Yâqût i 274; Es-Suy. Shaw 149, 150; LA (عنّ) xvii 168; TA ix 283, El Gauh. ii 394; Hamâsa 579; all as text—Mufaṣṣ 149; ‘Umdah i 117; ‘Ainî i 412; C; D; Khiz. i 379; ii 221; Agh. xvi 118; x 157; Esh-Shar. ii 41; I. Ya‘îsh 1134, 1200; LA (رسم) xv 132, TA viii 313, El Gauh. ii 290; Haffner 163, all اان—C, C (1); Fâiq i 4; Garîr Diw. ii 190; Fiqh. 107; Agh. xvi 118; Esh-Shar.; TA (خبع) v 311, all توسّمت—Khiz. ii 221; Agh. x 157; Yâqût توهّمت. The first hemistich is identical with that of Dîw. xxxviii 1.

٢ كَأَنَّهَا بَعْدَ أَحْوَالٍ مَضَيْنَ لَهَا   بِٱلْأَشْيَمَيْنِ يَمَانٍ فِيهِ تَسْهِيمُ

[C D] الاشيمان حبلان من حبال الرمل بالدهناء واليمانى برد فيه تسهيم[1] اى تخطيط

[1] [C] تهشيم

٣ أَوْدَى بِهَا كُلُّ عَرَّاصٍ أَلَثَّ بِهَا   وَجَافِلٌ مِنْ عَجَاجِ ٱلصَّيْفِ مَهْجُومُ

[C D] اودى بها اذهبها والعرّاص السحاب الكثير البرق ألثّ اقام ومهجوم اى هجم عليه

٤ وَدِمْنَةٍ هَيَّجَتْ شَوْقِى مَعَالِمُهَا   كَأَنَّهَا بِٱلْهِدَمْلَاتِ ٱلرَّوَاسِيمُ

[C D] اراد ان ترسّمت منزلة ودمنة والهدملات رمال مشرفات [وهو من اسماء السنين D] مستطيلات الرواسيم الطوابع والطابع الخاتم والرسم المعلم والرسوم بالفارسيّة رسم واعربته العرب

٥ مَنَازِلَ ٱلْحَيِّ إِذْ لَا ٱلدَّارُ نَازِحَةٌ   بِٱلْأَصْفِيَاءِ وَإِذْ لَا ٱلْعَيْشُ مَذْمُومُ

٦ كَادَتْ بِهَا ٱلْعَيْنُ تَنْبُو ثُمَّ ثَبَّتَهَا   مَعَارِفُ ٱلدَّارِ وَٱلْجُونُ ٱلْيَحَامِيمُ

[C D] تنبو ترتفع لا تكاد تعرفها والجون السود يعنى الاثافى واليحاميم السود أيضا

---

(2) Esh-Shar. ii 41—LA (سهم) xv 201; TA viii 354 بعد ايام; 353 [as text] --Yâqût i 274, 287—Lane 1454—'Ainî i 413—C تهشيم, بها

(3) 'Aini i 413—Asâs (هجم) ii 350 حافل—LA (هجم) xvi 82; TA ix 99—BM, L*, C (1), L اودى بها ذو اداحىّ استحار بها

(4) LA (رسم) xv 133; TA viii 312—LA (هدمل) xiv 217; TA viii 165—'Ainî i 413—Bekrî 828—BM (1), C (1) أو دمنة—L, BM, L* من دمنة—El Gauh. (رسم) ii 290 [margin] هدمله من دمنة—LA (رسم) says a particular spot near the Dehna; BM in land of Tamîm; 'Aini رمال مستوية

(5) 'Ainî i 413: comm. ...الاصفياء جمع صفىّ وهو الجيب الواد

(6) C (1), L, L*, BM معارف الارض—C تنبهما—D تنبها—BM, BM (1) بَيَّنَهَا—[BM in gloss ثبتها]

٧ هَلْ حَبْلُ خَرْقَاءَ بَعْدَ ٱلْهَجْرِ مَرْمُومُ   أَمْ هَلْ لَهَا آخِرَ ٱلْأَيَّامِ تَكْلِيمُ

٨ أَمْ نَازِحُ ٱلْوَصْلِ مِخْلَافٌ بِشِيمَتِهِ   لَوْنَانِ مُنْقَطِعٌ مِنْهُ فَمَصْرُومُ

٩ لَا غَيْرَ أَنَّا كَأَنَّا مِنْ تَذَكُّرِهَا   وَطُولِ مَا قَدْ نَأَتْنَا نُزَّعٌ هِيمُ

[C D] نَأتنا بَعُدتْ عنا نزّع اى مشتاقون يقال نزَع الى وطنه نزعا والهيم العطاش يقال من الابل وقيل لا تروى ابدًا

١٠ تَعْتَادُنِي زَفَرَاتٌ مِنْ تَذَكُّرِهَا   تَكَادُ تَنْفَضُّ مِنْهُنَّ ٱلْحَيَازِيمُ

[C] الحيازيم الصدور وما اشتمل عليه والحيزوم الصدر

١١ كَأَنَّنِي مِنْ هَوَى خَرْقَاءَ مُطَّرَفٌ   دَامِي ٱلْأَظَلِّ بَعِيدُ ٱلسَّأْوِ مَهْيُومُ

[C D] المطّرف يعنى بعيرٍ قد اشترى حديثًا والاظلّ[1] اصل الخفّ والسأو [الهمّة] مهيوم من الهيام وهو داء تستحرّ منه جلود الابل تأخذها كالحمّى تشرب فلا تروى وانّما الشأو بالشين فهو الطلق وهو السريع العدو[2] ودامى الاظلّ الثور الوحشىّ قال النابغة

✿ مِنْ وَحْشِ وَجْرَةَ مَوْشِيٍّ أَكَارِعُهُ ✿ دَامِي ٱلْأَظَلِّ كَسَيْفِ ٱلصَّيْقَلِ ٱلْفَرِدِ[3] ✿ [D]

[1] [C] الاضل   [2] [D adds] sic خرقا حاسه العهد   [3] Ahl. p. 6, v 10

---

(7) D مبروم [both hemistichs]—Agh. xvi 122 بعد اليوم مذموم – Asâs (رمّ) i 244—C الهجر مزموم—BM (1) schol. اى هل يتعهّد العهد كما يتعهّد الخلق فيصلح وهل لها فيما بقى من الدهر كلام والمرموم الحبل الذى يصلح بعد انقطاعه

(8) D الموصل—C, D محلاف—D كشيمته—C, D لوبان—C فمفصوم—BM لشيمته—BM (1) schol. يقول من كان ذا لونين يصل مرّة ويقطع مرّة—BM schol. لا ومعنى غير هاهنا

(9) C (1), L, L*, BM وطول ما هجرتنا—C (1) transposes 8 and 9—El Baṭ Sharḥ Diw. I. 'l Qais 4.

(10) LA (فضّ) ix 74; TA v 70—Es-Suy. Shaw 150 تعتانى, اذكرها—L, BM تعتادنى ,حين اذكرها—BM (1) تعتاد من زفرات حين اذكرها

(11) LA (طرف) xi 119 السأو—TA vi 180; El Gauh. ii 42 الشأو—LA (سأى) xix 87; TA x 168; El Gauh. ii 490—LA (ظلّ) xiii 446, TA vii 427 الشاو—I. Sîd. ii 164—Muḥîṭ 909, 1277, C, D الشاو—C, C*, BM مطرق—D مطوق—LA xix 87 records the variant بعيد الشأو—I. Sîd. says السأو الوطن, not الهمّة—BM schol., BM (?) schol. السأو الهمّة—The citation from En-Nâbigha does not agree with the text as in Ahl.

١٢ دانى له القيد فى ديمومة قذف   قينيه وانحسرت عنه الاناعيم

[C D] ديمومة فلاة بعيدة والقذف البعد وقيناه عظما ساقيه وانحسرت انكشفت والاناعيم جمع نعم وهى الابل

١٣ هام الفواد بذكراها وخامره   منها على عدواء الدار تسقيم

[C D] فخامره خالطه والعدواء البعد وتسقيم سُقم

١٤ بما اقول ارعوى الا تهيضه   حظ له من خبال الشوق مقسوم

[C D] ارعوى رجع عمّا كان عليه تهيّضه تذكره والخبال فساد الاعضاء

١٥ كأنها ام ساجى الطرف اخدرها   مستودع خمر الوعساء مرخوم

[C D] امّ ساجى الطرف يعنى الظبية ساجى ساكن اخدرها احبسها فى الشجر فصار لها كالخدر والخمر ما واراك من الشجر مرخوم من رخمة وهى المحبّة يقال القى عليه رخمته اذا احبّه ويروى مرحوم [اى] ترحّمه امّه والوعساء رملة اخدرها يقول اقامت معه لا تفارقه

---

(12) Abu'l 'Amaithal. 27 له القين—LA (قين) xvii 232; TA ix 317—LA (دنا) xviii 300; TA x 132—LA (نعم) xvi 64; TA ix 80—Asâs (دنو) i 187—El Gauh. (قين) ii 403; (نعم) ii 340—Ḥamâsa i 565—I. Sîd. vii 54—Lane 921—BM (1), C (1), L, L* وانسرفت عنه—Iṣlâḥ 201r—Es-Ṣid. 117—cf. Gey. Zwei. Ged. 109.

(13) LA (خمر) v 339; TA iii 189 خامره—LA (سقم) xv 180 خَامَرَها; TA viii 336 خامرها—LA (عدا) xix 261 منها; TA x 235 منه—Asâs (عدو) ii 69—Es-Suy. Shaw 150; BM (1) عدواء النأى—C (1) عرواء—BM, L عدواء الشغل—BM schol. ويروى عدواء النأى وعدواء الشوق

(14) Asâs (هيض) ii 364 فما—D من خيال—BM حط—L بما—BM, BM (1), C, D فما

(15) LA (رخم) xv 125; TA viii 308; Asâs i 215—TA (ودع) v 537 مرضوم—Khiz. ii 221 اخذ لها—Iṣlâḥ 139—D الطرف فيرها—L سرج—BM (1) schol. اخدرها اى خلفها مستودع يعنى ولدها

١٦ تنفى الطوارف عنه دِعصتا بقرٍ ويافعٌ من فرنداذين ملموم

[C D] تنفى الطوارف [اى] العيون عنه [اى عن] ولد الظبية وهو ساجى الطرف والدعصة الرملة فرنداذين رملة مشرفة على ما حولها من الرمال [التى لم تبلغ جبلا وهو يافع واليافع مستعار اذا كان الانسان دون الكهول فهو يافع واليافع هنا المرتفع D] ملموم مجتمع ويقال غلام يافع اذا ارتفع وقارب البلوغ يقول تستره هذه الكثبان من العيون

١٧ كانه بالضحى ترمى الصعيد به دبّابة فى عظام الرأس خرطوم

[C D] الصعيد التراب دبّابة يعنى الخمر والخرطوم الخمر وصفوتها يقول ولد الظبية لا يرفع رأسه وكانه رجل سكران من ثقل نومه فى وقت الضحى

١٨ لا ينعش الطرف الّا ما تخوّنه داعٍ يناديه باسم الماء مبغوم

[C D] لا ينعش الطرف اى لا يرفعه تخوّنه اى تعهده فى غير هذا الموضع تنقضه والداعى صوت أمّه تدعوه يقول لا يرفع طرفه الّا أن يسمع صوت أمّه تناديه تقول ماء بكسر الميم وهو حكاية صوتها والبغام صوت الظبية وهو باغم ويقال مبغوم

---

(16) BM من فرند حين—Yâqût iii 885 فرنداذين—LA (فرند) iv 331; TA ii 452 فرنداذين—Asâs (طرف) ii 45—TA (فرد) ii 450—LA (يفع) x 296; TA v 566—BM (1) schol. وبقر موضع

(17) Khiz. ii 221—Asâs (دبأ) i 171—L دبّابه—Ṭabarî Tafsîr v 65 ونابه فى

(18) Diw. of Zoheir MS, D, M, G, Arabisch. No. 103, p. 4a لا ينحش—The Escorial MS reads as text, but vocalizes الماء (sic). This MS also cites v. 15 [as text]—Ḥariri, Reinaud et Derenb. 614 note—LA (بغم) xiv 317; TA viii 203—LA (نعش) viii 248; TA iv 357—LA (ما) xx 363—Muḥît 608, 1218, 2096—LA (خون) xvi 302; TA ix 194 لا يرفع الطرف—Lane 826—How. i 369—Mufaṣṣ 41—Fâiq i 186—Ḥamâsa i 211—I. Ya'îsh 333, 334—Khiz. ii 220, 221—El Gauh. (نعش) i 498; (خون) ii 371; (بغم) ii 264; (ما) ii 577—I. Sîd. viii 27 لا يرفع الصوت الّا ما تَخَوَّنَهُ—El Gaḥiẓ Ḥayawân v 89—El Fârisî 11r—Spite of the schol. the word مَاء is vocalized generally with fatha to the mim.

١٩ كَأَنَّهُ دُمْلُجٌ مِنْ فِضَّةٍ نَبِهٌ   فِي مَلْعَبٍ مِنْ عَذَارَى ٱلْحَيِّ مَفْصُومُ

[C] كانه يعنى ولد الظبية شبّهه بالدملج لبياضه نبه اى منسى نسيته العذارى فى الملعب

٢٠ أَوْ مُزْنَةٌ فَارِقٌ يَجْلُو غَوَارِبَهَا   تَبَوُّجُ ٱلْبَرْقِ وَٱلظَّلْمَاءُ عُلْجُومُ

[CD] مزنة سحابة ظلماء منفردة كالفارق من الابل التى اعتزلت اذا ضربها المخاض غواربها اعاليها تبوّج البرق تفتحه وتكشفه علجوم شديد السواد

٢١ تِلْكَ ٱلَّتِي أَشْبَهَتْ خَرْقَاءَ جِلْوَتَهَا   يَوْمَ ٱلنَّقَا بَهْجَةً مِنْهَا وَتَطْهِيمُ

[CD] يقول تلك الظبية هى التى اشبهت خرقاء جلوتها منظرها يوم النقا يوم رآها بالنقا والبهجة الحسن والتطهيم تمام الخلق والتحسين وقال بعضهم اراد تلك المزنة اشبهت خرقاء جلوتها اى انكشافها اذا تجلت وقد هرقت ماءها

٢٢ تَثْنِي ٱلنِّقَابَ عَلَى عِرْنِينِ أَرْنَبَةٍ   شَمَّاءَ مَارِنُهَا بِٱلْمِسْكِ مَرْثُومُ

[CD] العرنين الانف شمّاء مرتفعة والمارن [ما لان] من الانف مرثوم الرثمة بياض فى شفّة الفرس العليا يقول تمسح انفها بالمسك فتكون كالرثمة ويقال رثم انفه اذا ضربه

---

(19) LA (نبه) xvii 444; TA ix 415—LA (فصم) xv 351; TA ix 12 من جوارى —I. Sid. xiii 73—El Gauh. (نبه) ii 433; (فصم) ii 321; Muḥîṭ 1611; El 'Ukb. ii 61, 352; Tahdh. 416 من جوارى

(20) Tahdh. 416 عوارضها (variant غواربها)—LA (فرق) xii 178; TA vii 44—LA (علجم) xv 316; TA viii 408—C, D تجلو—I. Sid. ix 38—Abu'l 'Amaithal 56 بارق

(21) LA (طهم) xv 265; TA viii 382—D عنها

(22) Es-Suy. Shaw 150, BM, L, L* تثنى الخمار—LA (رثم) xv 117; TA viii 304 مَارِنُها—El Gauh. (رثم) ii 288—LA (عرن) xvii 154; TA ix 276—Haffner 189 الخمار—I. Sid. i 129 تثنى الخمار—Bâqir 40 [sic] سمّا زماريها, الخمار

٢٣ كَأَنَّمَا خَالَطَتْ فَاهَا إِذَا وَسِنَتْ · بَعْدَ ٱلرُّقَادِ مِمَّا ضَمَّ ٱلْخَيَاشِيمُ

٢٤ مَهْطُولَةٌ مِنْ خُزَامَى ٱلرَّمْلِ حَرَّكَهَا · مِنْ نَفْحِ سَارِيَةٍ لَوْثَاءَ تَهْمِيمُ

[C D] اراد كانها خالطت فاها مهطولة اى روضة ممطورة حرّكها هيّج رائحتها سارية سحابة تسرى ليلًا لوثاء بطيئة المرّ تهميم مطر دائم ويروى من خزامى الخرج وهو موضع باليمامة

٢٥ حَوَّاءُ قَرْحَاءُ أَشْرَاطِيَّةٌ وَكَفَتْ · فِيهَا ٱلذِّهَابُ وَحَفَّتْهَا ٱلْبَرَاعِيمُ

[C D] حوّاء شديدة الخضرة قرحاء فيها نور ابيض والنور الزهر والبراعيم واحدها برعومة ويروى شحمت فيها الذهاب أشراطيّة مطرت بنوء الشرطين والبراعيم كمام[1] الثمر[2] الواحدة برعومة

[1] [C] كماء   [2] [C] التمر

٢٦ أَوْ نَفْحَةٌ مِنْ أَعَالِي حَنْوَةٍ مَعَجَتْ · فِيهَا ٱلصَّبَا مَوْهِنًا وَٱلرَّوْضُ مَرْهُومُ

[C D] المعج السير اللين هوهنًا بعد ساعة من الليل مرهوم ممطوز والرهم الامطار والحنوة نبت [طيّب الرائحة اصفر انوار D]

---

(23) Haffner 188 كما—L, BM, BM (1), C (1), L* فما—C, D, C* وما

(24) I. Sîd. ix 112—LA (همّ) xvi 106; TA ix 110 من لفّ سارية, من رياض (LA in margin من لفح and من صوب)—Yâqût ii 419—الخرج هيّجها من خرام الرمل C—من صَوب غادية L*, L, BM, C (1)—من ضرب BM (1) حرّتها [comm. حَرَّكَها]—D من خراما الرمل حرّكها—The valley of El Khorg in Yemâma is marked on Palgrave's map.

(25) LA (ذهب) i 381—TA i 259 فرحاء, but corrected in margin—LA (قرح) iii 395; TA ii 204—LA (برعم) xiv 314; TA viii 200—I. Sîd. ix 10—LA (شرط) ix 204; TA v 168, El Gauh. i 554—Kâmil 449 حوّاء قرحاء—L, L*, C (1) transpose *vv.* 25, 26—Ṭabarî Tafsir xxx 84 حوى فرحا مراطيه

(26) I. Sîd. ix 112—Asâs (معج) ii 257; TA ii 101; LA iii 192—LA (رهم) xv 149; TA viii 321

٢٧ تِلْكَ ٱلَّتِي تَيَّمَتْ قَلْبِي فَصَارَ لَهَا مِنْ وُدِّهِ ظَاهِرٌ بَادٍ وَمَكْتُومُ

٢٨ قَدْ أَعْسِفُ ٱلنَّازِحَ ٱلْمَجْهُولَ مَعْسِفُهُ فِي ظِلِّ أَغْضَفَ يَدْعُو هَامَهُ ٱلْبُومُ

[C D] أعسف أسير على غير هداية والنازح البعيد والمجهول الذى ليس له علم اغضف يغنى الليل والهام ذكر البوم [وأنثيه¹ الصدى D] فى ظلّ اغضف اى اسود

¹ [D] اناشة

٢٩ بِٱلصُّهْبِ نَاصِبَةِ ٱلْأَعْنَاقِ قَدْ خَشَعَتْ مِنْ طُولِ مَا وَجَفَتْ أَشْرَافُهَا ٱلْكُومُ

[C D] يريد قد خشعت اشرافها من طول ما وجفت واشرافها أعاليها يعنى اسنمتها خشعت لصقت وتواضعت والوجيف السير السريع والكوم الاسنمة المرتفعة الضخم

٣٠ مَهْرِيَّةٌ رَجَفَتْ تَحْتَ ٱلرِّحَالِ إِذَا شَجَّ ٱلْفَلَا مِنْ نَجَاءِ ٱلْقَوْمِ تَصْمِيمُ

[C D] مهريّة ابل منسوبة الى مهرة حىّ من العرب تنسب اليهم النجائب رجفت ترجف رأسها من شدّة السير شجّ الفلا اعلاها والنجاء السرعة [والتصميم ركوب رأس والمضى¹ C]

¹ [C] المسنى

---

(27) C من حبّه, طاهر—BM, BM (1), L, L* ظاهر—[D omits]

(28) LA (هوم) xvi 110; TA (هيم) ix 112—LA (خضر) v 332; TA iii 183—LA (ظلل) xiii 442; TA vii 425—TA (غضف) vi 211—LA (عسف) xi 150; TA vi 198 ظلّ اغضف, هامة and هامه—El 'Ukb. i 369—Es-Suy. Shaw 150—El Gauh. (ظلل) ii 210; (هيم) ii 349—Kumait (Hor.) 5—El Baṭ 294—Khiz. iii 194—Asâs (عسف) ii 78 اغضف—Ḥayawân vi 54—L اعتسف—Adab. 27—Aḍdâd 223—I. Sîd. ix 34 [margin]—Al Gurgânî 51 قد اعقر البازل—Maid. (Cairo) ii 93 اطلع النازح المجهود—LA xiii, TA vii, El 'Ukb., Es-Suy., El Gauh., Maid. ظلّ اخضر

(29) El Baṭ 295, 447—D بالصفّ ناحية—Asâs (خشع) i 152.

(30) BM (1), BM, D, C (1) رجف—L, L* وجّف—L, L*, C (1) شجّ الصوى—BM (1) schol. التصميم المضى فى الأمر

٣١ تَنْجُو إِذَا جَعَلَتْ تَدْمَى أَخِشَّتُهَا   وَٱعْتَمَّ بِٱلزَّبَدِ ٱلْجَعْدِ ٱلْخَرَاطِيمُ

[C D] تنجو تسرع فى السير والاخشّة جمع الخشاش وهى الحلقة التى فى عظم انف البعير تدمى من جذبها فى السير والجعد الثخين[1] الغليظ فان كان رقيقا فهو هينان يقال رجل هينان اذا كان ضعيف القلب

[1] [C] التحير

٣١* [قَدْ يَتْرُكُ ٱلْأَرْحَبِىُّ ٱلْوَهْمُ أَرْكُبَهَا   كَأَنَّ غَارِبَهُ يَأْفُوخُ مَأْمُومُ]

٣٢ بَيْنَ ٱلرَّجَا وَٱلرَّجَا مِنْ جَنْبِ وَاصِيَةٍ   يَهْمَاءَ خَابِطُهَا بِٱلْخَوْفِ مَكْعُومُ

[C] واصية[1] متصلة يعنى فلاة يهماء لا يهتدى اليها يعنى الذى يسير فيها مكعوم[2] مشدود الفم والكعام[3] ما شدّ بها الفم

[1] [C] واصبة   [2] [C] معكوم   [3] [C] العكامة

٣٣ لِلْجِنِّ بِٱللَّيْلِ فِى حَافَاتِهَا زَجَلٌ   كَمَا تَجَاوَبَ يَوْمَ ٱلرِّيحِ عَيْشُومُ

[C D] حافاتها جوانبها زجل صوت عيشوم من ضروب النبت يتخشخش اذا هبّ عليه الريح

---

(31) LA (جعد) iv 95; TA ii 321; Asâs i 84; El Gauh. i 219—Asâs (عمم) ii 95; LA xv 319—Agh. x 157, C, D اخشتها وابتل

(31*) This verse is supplied from ʻAinî i 413 (explained p. 414)—it is not in the MSS.

(32) LA (وصى) xx 274—TA x 392 الرحا—LA (رجا) xix 24—LA (كعم) xv 426—TA ix 48 الرحى, but corrected in margin to text—ʻAinî i 413 من جيب—Bekrî 844 واصية بُهْماء خَائطها—Asâs (كعم) ii 206, L, C (1) معكوم, C—من حيث واصبة تهمى حارطها, بالسير معكوم D—من جيب خاطبها L—واصبة بهماء خائطها

(33) ʻAinî i 413, 414 فى ارجائها—Goldz. Abh. 205 n. 1, 211—El ʻUkb. ii 143, BM, L, L*, I. Sîd. xi 182 كما تناوح—LA (عشم) xv 296; TA viii 398 تناوح—Ḥayawân vi 54—Fâiq ii 76 فى ارجائها, تناوح

٣٤ هُنَّا وَهِنَّا وَمِنْ هُنَّ لَهُنَّ بِهَا ذَاتَ ٱلشَّمَائِلِ وَٱلْأَيْمَانِ هَيْنُومُ

[C D] يريد من هنّا ومن هنّا من ايمانها وشمائلها والهينمة صوت تسمعه ولا تفهمه

٣٥ دَوِّيَّةٌ وَدُجَى لَيْلٍ كَأَنَّهُمَا يَمٌّ تَرَاطَنُ فِي حَافَاتِهِ ٱلرُّومُ

[C D] الدويّة فلاة واليمّ البحر والدجا الظلام والرطانة كلام العجم والروم ما ليس بعربيّ من اللغات حافاته جوانبه شبّه البريّة وما تراكم عليه من سواد الليل بالبحر وامواجه

٣٦ أَمْرَقْتُ مِنْ جَوْزِهِ أَعْنَاقَ نَاجِيَةٍ وَٱللَّيْلُ مُخْتَلِطٌ بِٱلْأَرْضِ دَيْمُومُ

[C D] امرقت اخرجت وجوزه وسطه ناجية ابل سراع ديموم مختلط بظلمة

٣٧ حَتَّى ٱنْجَلَى ٱللَّيْلُ عَنَّا فِي مُلَمَّعَةٍ مِثْلِ ٱلْأَدِيمِ لَهَا مِنْ هَبْوَةٍ نِيمُ

[C D] ملمّعة ارض تلمع بالسراب مثل الاديم في استوائها والهبوة والهبية الغبار والنيم الفرو [وهو النصف في كلام الفارسيّة D]

٣٨ كَأَنَّنَا وَٱلْقِنَانُ ٱلْقُودُ تَحْمِلُنَا مَوْجُ ٱلْفُرَاتِ إِذَا ٱلْتَجَّ ٱلدَّيَامِيمُ

[C D] القنان جمع قُنّة وهى اعالى الجبل والاكام الطوال والدياميم الفلوات

---

(34) Howell i 576—'Ainî i 413, 415—I. Sîd. xiv 83—Es-Suy. Shaw 150 وهنا ومن هنّ—LA (هنم) xvi 108—LA (هنا) xx 375; TA x 457—I. Ya'ish i 454

(35) 'Aini i 413, 415—I. Sid. xvi 101—Ḥayawân vi 54—Ṭabarî Tafsîr ix 27 دواية ودحا ليل [sic]—BM دجيّة ودجا—I. Ya'îsh 757, 1365 دَاوِيَّة—cf. I. Sid. viii 51.

(36) Not in BM, L, C (1), L* or BM (1).

(37) LA (نوم) xvi 80; TA ix 88; I. Sîd. x 145 عنّا—El Gauh. ii 342 عنها—'Ainî i 413, 415; L* انجلى بها الليل—C (1), L, BM (1), TA (margin) يجلى بها—LA gives the variants in margin—BM يجلى به

(38) LA (قنن) xvii 228; TA ix 315—LA (لجج) iii 179; TA ii 93 تحملنا—LA (دمم) xv 98 التخ—'Ainî i 413, 416—Murt iii 140 (note) اثتخّ—L, L* اذا أيتج—TA (دمّ) viii 294 التخّ—Lane 2650—BM (1) schol. والنيم الفرو يعتى به كثرة الغبار

٣٩ والآلُ منفهِقٌ عن كُلِّ طامِسةٍ قرواءَ طائِقُها بالآلِ محزومُ

[C D] منفهق منفتق متّسع طامسة[1] فلاة لا علم لها قرواء طويلة القرو وهو الظهر وطائقها[2] ما طاق[3] بها من كلّ جانب واستدار عليها يقول يلمع السراب الى انصافها فكأنّه طوق عليها [وحزمها اذا شدّها D]

[1] مطموسة [D] [2] وطائفها [C D] [3] طاف [C D]

٤٠ كأنّهنّ ذُرَى هَدْيٍ مُجَوَّبَةٍ عنها الجِلالُ إذا ابيضّ الأياديمُ

[C D] كانهنّ يعنى القنان والهدى ابل هدى الى البيت للنحر وذُراها اعاليها يعنى اسنمتها والاياديم الارض الصلبة الواحدة ايدامة شبّه القنان وهى رؤوس الاكام بابل قد انكشفت عنها اجلّتها [ولا انجاب الّا انصاف ومنه جيب القميص ومنه جوب الفلاة D]

٤١ والرَّكْبُ تعلو بهم صُهْبٌ يمانيةٌ فيفًا عليه لِذَيلِ الرِّيحِ نِمْنِيمُ

[C D] صهب ابل ألوانها الى الحمرة يمانية من ابل اليمن والفيف ما استوى من الارض نمنيم اثر منمنم كالنقط

٤٢ كأنّ أُدْمانَها والشمسُ جانحةٌ وَدْعٌ بأرجائِها فَضٌّ ومنظومُ

[C D] ادمانها ظباءها ادم جانحة مائلة ارجاءها جوانبها فضّ متفرّق ومنظوم مجتمع

---

(39) LA (طاق) xii 102; TA vi 429 طايقها—L, BM منفتق—L, C, D طائفها—LA, TA, BM (1), L* طايقها—C* منتفق—L, L* مخزوم—BM (1), BM منهلق—BM (1), D منفهق—C محزوم

(40) C محوبة—D محونة—LA (ادم) xiv 278 محوبة (but marg. as TA); TA viii 183 بمجوبة—BM schol. ومجوّبة جيبت عنها الجلال اى... شُقّت وانّما شقّ عنها الجلال العلام الهدى

(41) LA (نمم) xvi 73; TA ix 85 فيف عليها—LA (فيف) xi 181; TA vi 215

(42) TA (ودع) v 534—Asâs (فضّ) ii 135—Abu'l 'Alâ 85 والشمس راكدة, الودع مناقف صغار يخرج من البحر .BM (1) schol—فذّ ومنظوم

٤٣ يُضْحِى بِهَا ٱلْأَرْقَشُ ٱلْجَوْنُ ٱلْقَرَا غَرِدًا   كَأَنَّهُ زَجِلُ ٱلْأَوْتَارِ مَخْطُومُ

[C D] الارقش يعنى الجندب فى ظهره نقط سود والجون الاسود والابيض جميعًا والقرا الظهر غرد اى مصوّت والتغريد رفع الصوت بالغناء كأنه زجل الاوتار اراد كانه طنبور زجل الاوتار

٤٤ مِنَ ٱلطَّنَابِيرِ يَزْهَى صَوْتَهُ ثَمِلٌ   فِى لَحْنِهِ عَنْ لُغَاتِ ٱلْعُرْبِ تَعْجِيمُ

[C D] يزهى صوته يستحسنه ويرفعه ثمل سكران صوته يعنى صوت الطنبور تعجيم لانه لا يفهم

٤٥ مُعْرَوْرِيًا رَمَضَ ٱلرَّضْرَاضِ يَرْكُضُهُ   وَٱلشَّمْسُ حَيْرَى لَهَا بِٱلْجَوِّ تَدْوِيمُ

[C D] معروريا قد اعرورى الرمض اى ركبه والرمض حرّ الشمس على الحجارة وعلى الرمل والرضراض الحصى الصغار يركضه يضربه برجله تدويم وقوف

٤٦ كَأَنَّ رِجْلَيْهِ رِجْلَا مُقْطِفٍ عَجِلٍ   إِذَا تَجَاوَبَ مِنْ بُرْدَيْهِ تَرْنِيمُ

[C D] مقطف صاحب جمل قطوف فى السير فهو ينحزه لا يفتر عنه برديه جناحيه ترنيم صوته

---

(43) I. Sid. xiii 13 غردًا ,به الارقش—D عودًا—L, C (1), L* غردًا—Abu'l 'Alâ 85 القَرَا غَرِدًا

(44) I. Sid. xiii 13—L, C (1), L* عن لغات—Abu'l 'Alâ 85—Asâs (لحن) ii 222 عن لغات

(45) LA (دوم) xv 105; TA viii 296—LA (نزا) xx 192—TA (رمض) v 36; (ركض) v 35—LA (جوا) xviii 170; TA x 79 فى الجوّ—Abu'l 'Alâ 85 رَمِض ,فى الجوّ—Asâs (ركض) i 240; (دوم) i 188—Lane 936—El Baṭ 159—I. Qut. 505—Hamadhânî Rasâ'il 155 [margin]—BM حيرا—C حَرًّا—D حمّا—Al Iskâfi p. 4—Maqâmât 154.

(46) LA (رنم) xv 148; TA viii 319—LA (جوب) i 277; TA i 194—LA (جدب) i 250; TA i 176—LA (برد) iv 54; TA ii 301—LA (قطف) xi 194; TA vi 224—TA (عجل) viii 6—cf. Lane 184—C معطف—Abu'l 'Alâ 85—Ḥarîri cons. 373.

٤٧ وَخَافِقِ ٱلرَّأْسِ فَوْقَ ٱلرَّحْلِ قُلْتُ لَهُ   زُعْ بِٱلزِّمَامِ وَجَوْزُ ٱللَّيْلِ مَرْكُومُ

[C D] خافق الرأس رجل يخفق رأسه من شدّة النعاس زع الزمام اى اعطف الناقة بالزمام وجوز الليل وسطه والمركوم متراكم الظلمة ويروى وخافق الرأس مثل السيف يقول فى إمضاءه

٤٨ كَأَنَّهُ بَيْنَ شَرْخَيْ رَحْلِ سَاهِمَةٍ   حَرْفٍ إِذَا مَا ٱسْتَرَقَّ ٱللَّيْلُ مَأْمُومُ

[C D] شرخى الرحل جانباه مقدّمه ومؤخّره ساهمة ناقة ضامرة استرقّ الليل ذهب عامّه[1] ظلمته ودنا الفجر مأموم اى امّه ضرب يجرح امّ الدماغ[2] وهى جلدته كانه مأموم من شدّه النعاس

[1] [D] عامه [C] علمه   [2] [C] به اى صرير تخرج ام الدماغ

٤٩ تَرْمِي بِهِ ٱلْقَفْرَ بَعْدَ ٱلْقَفْرِ نَاجِيَةٌ   هَوْجَآءُ رَاكِبُهَا وَسْنَانُ مَسْمُومُ

[C D] ناجية الناقة السريعة وهوجاء حرّكت رأسها[1] فى السير كان بها هوج[2] وسنان من الوسن وهو النوم

[1] [C] تركت رسلها   [2] [D] عوج

٥٠ هَيْهَاتَ خَرْقَآءُ إِلَّا أَنْ يُقَرِّبَهَا   ذُو ٱلْعَرْشِ وَٱلشَّعْشَعَانَاتُ ٱلْعَيَاهِيمُ

[C D] هيهات خرقآء اى بَعُدت خرقآء فيرتفع ما بعد هيهات يعنى الفعل والشعشعانات الطوال يعنى الابل

---

(47) TA (خفق) vi 333—LA (زوع) x 7; TA v 371, BM, L, C(1), L* الرأس—مثل السيف—Lane 1148—Esh-Shar. i 59 دع—I. Sid. vii 152; xii 104—Adab. 371—Dîw. Zoheir MS D, M, G, Arab. No. 103, p. 54[B] with gloss يقال زعته ورمته وبيت ذى الرمّة وهو يدلّ عليه

(48) LA (شرخ) iii 507—Asâs (رقّ) i 237 كأنّنى—L, C(1), L* ساهمة

(49) L يرمى—LA (سمّ) xv 196; TA viii 348—C, C* introduce after this a verse (a variant of 57) which will be given in that place.

(50) LA (شعّ) x 48; TA v 399—LA (عهم) xv 325; TA (عيهم) viii 413—El Gauh. (شعع) i 601 الغياهيم—cf. Diw. iv 4, which is practically the same verse—BM schol. هيهات خرقاء يقول ما ابعدها الّا ان يقرّبها ذو العرش, and BM (1) schol. يقول ما ابعدها الّا ان يقرّبها الله تعالى

٥١ هَلْ تُدْنِيَنَّكَ مِنْ خَرْقَاءَ نَاجِيَةٌ   وَجْنَاءُ يَنْجَابُ عَنْهَا ٱللَّيْلُ عُلْكُومُ

[C D] وجناء عظيمة الوجنات وقيل وجناء صلبة قويّة مأخوذ من وجين الارض وهو ما صلب منها انجاب انكشف علكوم ضخمة عظيمة والعلاكم الضخام

٥٢ كَأَنَّ أَجْلَادَ حَاذِيهَا وَقَدْ لَحِقَتْ   أَحْشَاؤُهَا مِنْ هِيَامِ ٱلرَّمْلِ مَطْمُومُ

[C D] الاجلاد ما استقبلك من فخذ البعير اذا استدرته لحقت ضمرت والهيام من الرمل الذى ينهال لا يتماسك مطموم [مملوء D] يقال اطمّ البئر اذا ملأها تراب

٥٣ كَأَنَّمَا عَيْنُهَا مِنْهَا وَقَدْ ضَمَرَتْ   وَٱحْتَثَّهَا ٱلسَّيْرُ فِي بَعْضِ ٱلْأَضَا مِيمُ

[C D] عينها ميم فى بعض الاضا شبّه عينها بميم فى الاضاة وهى الغدير والجمع اضاء ولم يكن ذو الرمّة كاتبا ولكنه حضر مع الصبيان فى المكتب فرأى ميما مكتوبة فقال ما هذه فقالوا ميم فشبّه بها عين الناقه ويروى ضمّها [فى السير C] [السير D]

٥٤ يَسْتَرْجِفُ ٱلصِّدْقُ لَحْيَيْهَا إِذَا جَعَلَتْ   أَوَاخِرُ ٱلْمِيسِ تَغْشَاهَا ٱلْمَقَادِيمُ

[C D] الصدق شدّة السير يسترجف يهتزّ الميس شجر يعمل منه الرحل يقول من شدّة السير الرحل يغشى اخره اوّله

٥٥ مَهْرِيَّةٌ بَازِلٌ سَيْرَ ٱلْمَطِيِّ بِهَا   عَشِيَّةَ ٱلْخِمْسِ بِٱلْمَوْمَاةِ مَزْمُومُ

[C D] بازلها تسع سنين سير المطىّ بها مزموم يقول اذا تمّ الخمس تهفى زمام الابل اى تتقدّم الابل لفضل نشاطها وقوّتها والخمس [ان تبقى الابل اربعة ايّام ثمّ ترد فى اليوم الخامس D] والموماة الفلاة

---

(51) D أوْ هل يدينك — L تدنينّ — BM (1) schol. المعنى انها تسرى الليل كلّه — BM schol. ينجاب الليل يقول تسير حتّى ينشقّ عنها الليل

(52) BM, L, L*, C (1) كانّما جلز — C, D كان اجلاد

(53) C, D كانّها — LA (ميم) xvi 43 ; TA ix 71 وضمّها, كانّها — C, D واحتثّها — BM (1) C, D transpose this verse to follow v. 56 — D عينها ميمًا — D السير — schol. يعنى اذا اوردت الماء ونظر الناظر الى خيال عينها الماء كانها ميم مكتوبة

(55) Asâs (زمّ) i 267 عيشة — Fâiq i 269.

٥٦ إِذْ قَعْقَعَ ٱلْقَرَبَ ٱلْبَصْبَاصَ أَلْحِيهَا   وَٱسْتَرْجَفَتْ هَامَهَا ٱلْهِيمُ ٱلشَّغَامِيمُ

[C D] قعقع حرّك والقرب السير الى الماء فى ليلك لتبلغه من الغدو ويقال قرب بصباص وحصحاص وحثحاث[1] وحذحاذ[2] وقعقاع وهى كلّها سريع والهيم العطشى والعطاش والشغاميم[3] الطوال الحسان استرجفت هامها اى حرّكت رؤوسها فى السير

[1] [C] حثحاث   [2] [C] حدحاد   [3] [C] الغشاميم

٥٧ يُصْبِحْنَ يَنْهَضْنَ فِى عِطْفَى شَمَرْدَلَةٍ   كَأَنَّهَا أَسْفَعُ ٱلْخَدَّيْنِ مَوْشُومُ
مِنْ كُلِّ نَضَّاخَةِ ٱلذِّفْرَى يَمَانِيَةٍ

[C D] يصبحن يعنى الابل شمردلة طويلة يعنى ناقته وعطفاها[1] اى جانباها يقول تسير الابل عشيّة بجانبها فكانها اسفع الخدّين يعنى الثور والسفعة سواد فى خدّيه موشوم مخطوط فى رجليه[2] نقط من السواد[3]

[1] [C] وعصفا   [2] [C] موسم فى قوائمه
[3] [sic D] موسومه حطط فى رلمه لفط من السعاد

٥٨ طَاوِى ٱلْحَشَا قَصَرَتْ عَنْهُ مُحَرَّجَةٌ   مُسْتَوْفِضٌ مِنْ بَنَاتِ ٱلْقَفْرِ مَشْهُومُ

[C D] طاوى ضامر البطن والحشا ما انطوى عليه البطن محرّجة فى اعناقها حرج وهو الثور[1] يعنى بالمحرّجة كلابًا وقيل محرّجة فى اعناقها الحرج وهو الودع مستوفض مستفزع فزع مشهوم مذعور

[1] [C D] السير

---

(56) LA (شغم) xv 216; TA viii 358—'Umdah i 222—LA (رجف) xi 12; TA vi 114 اذ قعقع القرب البصباص variant; اذا حرّك القرب القعقاع أَلْحِيَهَا البصباص الحيها

(57) In C, C* the verse following *v.* 49 is made up of the lower of the two versions of the first hemistich together with the second hemistich as it stands in the text. It is a mere variant of the verse as written in the upper line; but is again (in C, C*) repeated in this place.

(58) LA (شهم) xv 221; TA viii 361; LA (وفض) ix 119—TA v 98 نهات— I. Sîd. iii 24—C, D بنات—El Gauh. (شهم) ii 303—LA, Ambr. and I. Sid. read قصّرت—Ambr. schol. ... بنات القفر اى هى ممّا تسكن القفر ويروى طاوى المعا يقال معا [معى] وامعاء

٥٩ ذُو سُفْعَةٍ كَشِهَابِ ٱلْقَذْفِ مُنْصَلِتٌ   يَطْفُو إِذَا مَا تَلَقَّتْهُ ٱلْجَرَاثِيمُ

[C D] سفعة سواد فى خدّيه وقوائمه شهاب القذف يريد به كوكب القذف الذى يرجم شبّهه بكوكب الرجم فى سرعته ماضٍ يطفو يرتفع والجراثيم اصول الشجر الواحد جرثوم

٦٠ أَوْ مُخْطَفُ ٱلْبَطْنِ لَاحَتْهُ نَحَائِصُهُ   بِٱلْقُنَّتَيْنِ كِلَا لِيتَيْهِ مَكْدُومُ

[C D] مخطف البطن هو ضامر يعنى الحمار لاحته غيّرته نحائص[1] واحدها نحوص وهى الاتان[2] التى لم تحمل شبّهها بها والقنّة رأس الجبل مكدوم معضوض عضّته الحمير [وليتيه فخذيه D]

[1] [C] نجائض [2] [C] الاناث

٦١ حَادِى مُخَطَّطَةٍ قُمْرٍ يُسَتِّرُهَا   بِٱلصَّيْفِ مِنْ ذِرْوَةِ ٱلصَّمَّانِ خَيْشُومُ

[C D] حادى سائق مخطّطة يعنى قوائمها بيض والصّمان موضع غليظ وذروته اعلاه والخيشوم انف الجبل

٦٢ جَادَ ٱلرَّبِيعُ لَهُ رَوْضَ ٱلْقِذَافِ إِلَى   قَوَّيْنِ وَٱنْعَدَلَتْ عَنْهُ ٱلْأَصَارِيمُ

[C D] له للحمار جاد مطر والاصاريم جماعات الناس خلا له الموضع والصريمة القطيعة

---

(59) Agh. xxi 173—I. Qut. 339—'Alqama Socin 22 (Arabic text)—Ambr. schol. منصلت اى معتمد منجرد ماض فى عدوه

(60) TA (خطف) vi 91—L, L* مكروم—BM schol. والقنّتان موضع...

(61) LA (خشم) xv 69—C (1), D, L* يسيّرها C—يستّرها L—يسرّ بها BM—يُسَبِّلُها Ambr. schol. ويروى حادى —C* مخطخطة—L* بالصيق—Ambr. يسيّرها— مُلَمَّعة

(62) Yâqût ii 855—iv 43, 197 وانحسرت—TA (قذف) vi 217—LA (صرم) xv 231; TA viii 366—L روض القدا والى—BM (1) schol. ...له اى لهذا الفحل روض القذاف وهو موضع يعنى اصابه بجود المطر والقوّ القفر من الارض وانعدلت اى مالت والصرم جماعة من الناس وجمعه الاصرام والاصاريم جمع الجمع والمعنى كثرت الامطار بهذا الروض فكثر نباته—Ambr. schol. وقَوَّيْنِ موضع فى شقّ بنى تميم انعدلت مالت عنه عن الحمار ذهبت عنه يمينا وشمالا يقول خلا له العشب

٦٣ حَتَّى كَسَا كُلَّ مُرْتَادٍ لَهُ خَضِلٌ   مُسْتَحْلِسٌ مِثْلُ عَرْضِ ٱللَّيْلِ يَحْمُومُ

[C D] كلّ مرتاد يعنى كلّ مرتاد يرتاده الحمار خضل رطب ناعم يعنى النبت مستحلس كثير التراكم مثل الحلس والحلس عرض الليل وشبّهه بالليل لكثرته وكثافته والعرض الناحية واليحموم الاسود

٦٤ وَحْفٌ كَأَنَّ ٱلنَّدَى وَٱلشَّمْسُ مَاتِعَةٌ   إِذَا تَوَقَّدَ فِى أَفْنَانِهِ ٱلتُّومُ

[C D] وحف كثير ماتعة[1] مرتفعة توقّد برق ولمع يعنى الندى وافنانه اغصانه والتوم[2] جمع تومة وهى تعمل من فضّة كالدرّة اراد كأن الندى توم وقت ارتفاع الشمس

مانعة [C] [1]   التوم [C] [2]

٦٥ مَا آنَسَتْ عَيْنُهُ عَيْنًا تُفَزِّعُهُ   مُذْ جَادَهُ ٱلْمُكْفَهِرَّاتُ ٱللَّهَامِيمُ

[C D] آنست ابصرت يقول هو وحده لا يرى احدًا يفزعه والمكفهرّات السحاب متراكمة واللهاميم جمع لهموم وهى السحابة الغزيرة كثيرة المطر

٦٦ حَتَّى ٱنْجَلَى ٱلْبَرْدُ عَنْهُ وَهْوَ مُحْتَقِرٌ   عَرْضَ ٱللِّوَى زَلِقُ ٱلْمَتْنَيْنِ مَدْمُومُ

[C D] محتقر[1] عرض اللوى اى يهون عليه يعدوه[2] يراه يسيرًا واللوى من الرمل منقطعه زلق املس مدموم مطلىّ بالسمن والشحم[3] ويقال دمّه بالزعفران يدمّه دمّا وهو مدموم اذا طليته

محتفر [C] [1]   على بعده [C D] [2]   اللحم [C D] [3]

---

(63) El Asma'î kit. en Nab. 8.

(64) I. Sîd. x 195—LA (توم) xiv 341 ; TA viii 214—TA (وحف) vi 264—BM, C, D مانعة—C, C* وجه—BM (1) schol. والشمس ماتعة اى فى وحف من نعت اليحموم يعنى ان هذا النبت .Ambr. schol—وقت الضحى اصوله كثيرة ملتفّة يقال نبت وحف وجثل وكذلك الشعر

(65) L* فآنست عنه عينًا—L قد جاده ب—C (1) ماء انست [sic].

(66) C, D, LA (دمّ) xv 97 ; TA viii 294 محتفر—L, BM, BM (1), El Gauh. أزْلَقُ ,مُحْتَفِر .I. Sîd. vii 70—مذموم ,انجلى البرء *L—محتقر ii 285 (دمّ) —Muhît 682—Ambr. schol. محتقر عَرْضَ اللوى اى يعدوه نشاطا يهون عليه اى يقطعه فى طلق ويروى عُرْض

٦٧ تُرْمِيهِ بِٱلْمُورِ مِهْيَافٌ يَمَانِيَةٌ هَوْجَآءُ فِيهَا لِبَاقِي ٱلرُّطْبِ تَجْرِيمُ

[C D] المور دقيق التراب والمهياف ريح حارّة يقول اذا انجلى البرد وحان وقت هبوب الرياح وهو وقت الحرّ يزيل[1] الماء والرطب الكلأ تجريم اى تكميل يقول جفّت هذه الريح ما بقى من الرطب

[1] [C] يريد

٦٨ مَا ظَلَّ مُذْ وَجَفَتْ فِي كُلِّ ظَاهِرَةٍ بِٱلْأَشْعَثِ ٱلْوَرْدِ إِلَّا وَهُوَ مَهْمُومُ

[C D] يقول ما ظلّ الحمار مذ وجفت اى اسرعت يعنى الرياح والظاهرة ما ارتفع من الارض مهموم بورود الماء وجفت الريح بالاشعث اى جرت اذيالها عليه

٦٩ مِمَّا تَعَالَتْ مِنَ ٱلْبُهْمَى ذَوَائِبُهَا بِٱلصَّيْفِ وَٱنْضَرَجَتْ عَنْهُ ٱلْأَكَامِيمُ

[C D] تعالت ارتفعت انضرجت انشقّت والاكاميم اكمام الزهر قبل ان ينفتح الواحدة كمامة

---

(67) L مهياء ·BM مهياف—C مهياق—Ambr. schol. والجرام جرام النخل قال لبيد ✿ يَحْصُرُ دُونَهَا جُرَّامُهَا: ✿ [Mo'all. v. 66]

(68) LA (شعث) ii 466—TA i 629 مذ أوجفت—Khiz. iv 50 (anon.); El Fârisî 140ᵛ, 144ʳ, 145ᵛ ما زال, هاجرة—Ambr. اوجفت—Ambr. schol. قال من روى ما زال مذ وجفت فقد اخطأ لا يكون ما زال الّا وهو مهموم...قال الاصمعىّ لم يحسن ان يقول هذا هذا كما قال اسأر عبأ فسقى كانّه ينبغى ان يقول وجفت البهمى فخبّت خببا فحسن المعنى وجاء ذو الرمّة بالعويص وهو وجه ضعف . . . والاشعث الورد سفا البهمى . . . الّا هاهنا قبيح بالاشعث وهو السفا الورد يعنى الاحمر يقول ما زال .BM (1) schol.— الحمار مهموماً مذ مرّت الريح بهذا النبت لا يحتاج الى ورود الماء لمّا ذهب الجزء...—cf. TA (شعث) i 629.

(69) I. Sîd. xiii 38; LA (ضرج) iii 138; TA ii 68 تعالت—LA (كمم) xv 431; TA ix 51 لمّا—El Gauh. (كمّ) ii 331 عنه—El Gauh. (ضرج) i 156, L, BM, L*, I. Sîd. [margin] ذوائبها بالصلب—LA (غلا) xix 370; I. Sîd. xiii 38 [margin] تغالى—LA xix 370 ذوائبه—Ambr. schol. ويروى ممّا تعالت اى تغلظ...وانضرجت اى انشقّت وطارت...

٧٠ حَتَّى إِذَا لَمْ يَجِدْ وَغْلًا وَنَجْنَجَهَا   مَخَافَةَ ٱلرَّمْيِ حَتَّى كُلُّهَا هِيمُ

[C D] لم يجد وغلا اى ملجأ ونجنجها[1] اى ردّدها [واعجلها ومنه النجناج وهو الاستعجال D] ومنعها[2] ورد[3] الماء والهيم[4] عطاش [والرمى فعل الرامى D]

[1] [C] يحجبها [D] يجنحها   [2] [C] ومعناه   [3] [C] وردت
[4] [C] وهى

٧١ ظَلَّتْ تَفَالَى فَظَلَّ ٱلْجَأْبُ مُكْتَئِبًا   كَأَنَّهُ مِنْ سَرَارِ ٱلرَّوْضِ مَحْجُومُ

[C D] تفالى تكادم بعضها بعضا الجأب الغليظ يعنى الحمار وسرار الروض[1] جياده[2] محجوم لا يرعى [من الحجيم ويقال حجم ويحجم D]

[1] [D] الارض   [2] [D] حبارة

٧٢ حَتَّى إِذَا حَانَ مِنْ خُضْرٍ قَوَادِمُهُ   ذِي جُدَّتَيْنِ يَكُفُّ ٱلطَّرْفَ تَغْيِيمُ

[C D] خضر قوادمه اى سود أوائله يعنى الليل ذى جدّتين[1] اى ذى طريقتين[2] من سواده يكفّ الطرف يمنعه النظر تغييم[3] كانّه غيم[4] [وهو بالبصر[5] واللغة D]

[1] [C] جذبتين   [2] [C] طرفين   [3] [C] تعميم   [4] [C] عميم
[5] [D] بالضر

---

(70) LA (نج) iii 198 [bis]; TA ii 105 وغلا—LA (وأل) xiv 241; TA viii 150 وَأْلًا—Lane 2764—Abu'l 'Alâ Ris. al Ghufrân 157; L, L*, C (1); Muḥîṭ 2268; Ḥamâsa i 96; LA (وعل) xiv 258; TA viii 157; El Gauh. ii 250 وعلا—El Gauh. (نجنج) i 165, C*, D, C, BM وغلا—D, BM يجنحها—C*, C يحجبها—C الرى حتّى

(71) BM (1), Ambr., LA (فلا) xx 22 كانه عن سرار الارض; TA x 284 كانه عن تناهى الروض—El Qâlî i 65 ظَلَّتْ ثقالا وظلّ, كانه بتناهى الروض—C (1), L, L* منجوم—LA, TA ظلّ الجون مصطخما—الجوب مصطخما C—الحابى—Ambr. schol. وهو منجوم ويروى...مكتئبا اى حزينا اهتمّ للقرب—BM (1) schol. سرار الارض وسطها واكرمها والمحجوم الذى عليه حجام وهو شىء يشدّ به فم الجمل والمعنى انه لا يعتلف لما به من العطش كانه محجوم عن الارض لا يضع رأسه للعلف—الممنوع

(72) BM (1) تغييم—BM تغليم (but in gloss تعييم)—C جذبتين—C, D حضر, تعميم

٧٣ خَلَّى لَهَا سَرْبَ أُولَاهَا وَهَيَّجَهَا مِنْ خَلْفِهَا لَاحِقُ ٱلصُّقْلَيْنِ هِمْهِيمُ

[C D] سرب اولاها اى [خلّى لآتن] طريق اولاها لاحق الصقلين اى ضامر الخاصرتين

٧٤ رَاحَتْ يَشُجُّ بِهَا ٱلْإِكَامَ مُنْصَلِتًا فَٱلصُّمُّ تُجْرَحُ وَٱلْكَذَّانُ مَحْطُومُ

[C D] يشجّ[1] يعلو منصلتا ماضيا يقول الصمّ من الحجارة [تجرح] بحوافرها والكذّان[2] الحجارة الرخوة تتحطّم

[1] [C] يسّج [D] يسّح [2] [C] الكدام

٧٥ فَمَا ٱنْجَلَى ٱللَّيْلُ حَتَّى بَيَّتَتْ غَلَلًا بَيْنَ ٱلْأَشَاءِ تَعَلَّاهُ ٱلْعَلَاجِيمُ

[C D] الغلل الماء الذى يجرى بين خلل الشجر بيّتت اتت الماء ليلا والاشاء النخل الصغار والعلاجيم الضفادع

٧٦ وَقَدْ تَهَيَّأَ رَامٍ عَنْ شَمَائِلِهَا مُجَرَّبٌ مِنْ بَنِى جِلَّانَ مَعْلُومُ

[C D] جلّان من بنى عنزة معروف بالرمى حاذق

---

(73) C (1) خلا لها وجد—L, L*, D, BM لها وجه—LA (سرب) i 447; TA i 295; El Gauh. i 62; Asâs i 282—LA (همّ) xvi 107; TA ix 110—LA (صقل) xiii 404; TA vii 404—El Gauh. (همم) ii 348—Zamakh. Maq. 190—El Qâlî ii 247, 316—Ambr. schol. وقال ابو عمرو وقولهم لا اذده سَرْبك اى لا اردّ وجهك والسَّرْب الابل قال العجاج ✡ لَوْ دَقَّ وِرْدِى سَرْبَهُ لَمْ يَنْدَهِ ✡ اى لم يزجر ويكفّ [وردى حوضه [The verse is R'uba's; Dîw. p. 166 *v.* 31

(74) BM, L الكدان

(75) Abu'l 'Amaithal. 56; LA (علجم) xv 316; TA viii 408 جرت فيه العلاجيم, انجلى الصبح, بيّنت—BM جرت فيها—Ambr. تغشّاه العلاجيم—D, L, L*, BM بيّنت, وسط الاشاء, جرت فيه—BM (1), C, C* بيّتت—BM (1) schol. يعنى ما انكشف الليل حتّى بَيَّتَتْ مِنَ البَيَاتِ الحمر غللا

(76) C شمائلنا—Ambr. تهياء—Ambr. schol. جِلّان من° عنزة معلوم متعالم معروف قد عرفه الناس وشهروه

٧٧ كَأَنَّهُ حِينَ تَدْنُو وِرْدَهَا طَمَعًا   بِٱلصَّيْدِ مِنْ خَشْيَةِ ٱلْإِخْطَآءِ مَحْمُومُ

[C D] يقول الرامى ينقض كانه محموم [خيفةً ان يخطأ سهمه D]

٧٨ إِذَا تَوَجَّسَ رِكْزًا مِنْ سَنَابِكِهَا   أَوْ كَانَ صَاحِبَ أَرْضٍ أَوْ بِهِ ٱلْمُومُ

[C D] سنابكها حوافرها ارض رعدة[1] والموم البرسام توجّس تسمّع [منه والبرسام الخبل وهو فساد الاعضاء D]

[1] [D] رعيه

٧٩ حَتَّى إِذَا ٱخْتَلَطَتْ بِٱلْمَآءِ أَكْرُعُهَا   هَوَى لَهَا طَامِعٌ بِٱلصَّيْدِ مَحْرُومُ

٨٠ وَفِى ٱلشِّمَالِ مِنَ ٱلشِّرْيَانِ مُطْعِمَةٌ   كَبْدَآءُ فِى عَجْسِهَا عَطْفٌ وَتَقْوِيمُ

[C D] الشريان شجر يعمل منه القسى مطعمة[1] يعنى القوس يريد ان صاحبها يطعم الصيد اى هو مرزوق وكبداء عظيمة الوسط

[1] [C] مطمعة

---

(77) Iṣlâḥ 38v; Iṣlâḥ (Cairo) 131 يدنو—BM (1) schol. ويروى من خشية الاخفاق يقال اخفق الرجل اذا لم يصب شيئا

(78) Fâiq i 15—TA (ارض) v 4; LA viii 381; El Gauh. i 518—LA (وجس) viii 140; TA iv 266; El Gauh. i 481—El Gauh. (موم) ii 337; LA xvi 42, TA ix 70—Iṣlâḥ 38v—Iṣlâḥ (Cairo) 131—Ḥarîri Cons. 28 ذكرا من—C, D توحّش فزعًا—Ambr. قرعا من—Ambr. schol. ويروى القرع الوقع ركزا...قال واخبرنا حماد بن زيد او غيره قال ابن عبّاس وزلزلت الارض أزلزلت الارض ام بى ارض—Iṣlâḥ وقوله أو كان صاحب ارض معطوف على خبر كانه والتقدير كانه حين يدنو وردها محموم او كان صاحب ارض او به الموم واذا رويت او كان صاحبُ ارض بالرفع يكون كان ملغاةً وهو جيّد حسن الموم البلسام والجلسام والعامّة يسميه برسام

(79) BM mentions reading اذا شرعت اهوى لاسهمه—Ambr. اهوى—schol. ويروى حتّى اذا شرعت اهوى

(80) LA (شرى) xix 160 فى عودها—LA (شحط) ix 201 [as text]; TA v 166 فى عودها—LA (طعم) xv 260; TA viii 379 [as text]—Es-Ṣid. 17 عطف فى عطوفها—L, BM (1), C, C*, D*, فى عودها C—Ambr., L, L* وتقديم—Ambr. مطعمة—Ambr. schol. ويروى زوراء فى عطفها اى عطف بعضها وقوّم بعضها وحنى بعضها

٨١ يَؤُودُ مِنْ مَتْنِهَا مَتْنٌ وَيَجْذِبُهُ كَأَنَّهُ فِى نِيَاطِ ٱلْقَوْسِ حُلْقُومُ

[C D] يؤود اى يعوّج من متن القوس متن من العقب يجذبه ذهب الى الوتر لانه يجذب من القوس شبّه الوتر بحلقوم القطا

٨٢ فَبَوَّأَ ٱلرَّمْىَ فِى نَزْعٍ فَحَمَّ لَهَا مِنْ نَاشِبَاتِ أُخِى جِلَّانَ تَسْلِيمُ

[C D] بَوَّأَ الرمى هيّأه والنزع القوس فحمّ لها اى قدر [لها] والناشبات السهام

٨٣ فَٱنْصَاعَتِ ٱلْحُقْبُ لَمْ تَقْصَعْ صَرَائِرَهَا وَقَدْ نَشَحْنَ فَلَا رِىٌّ وَلَا هِيمُ

[C D] انصاعت ذهبت هاربة والحقب الحمير الوحشية

---

(81) Ambr. schol. قال الاصمعىّ لم يصب فى حلقوم كان ينبغى له ان يقول يؤود من متنها هذا. BM schol.—حلقوم القطاة لان حلقوم القطاة وتر البيت لا يعرفه الاصمعىّ يؤود يعوّج من متن القوس متن من العقب ويهوى الوتر ويجذبه ذهب الى الوتر يريد انّه يجذب متن القوس ومن نياط القوس معلقها ويَؤُود اى يعوّج متن القوس اى كانّ الوتر حلقوم قطاة يؤود من متنها فى غير كزم فاذا نزع فيها آدَهَا الوتر اودًا ويجذبه اذا بلغت متنها وكانه فى نياطها حلقوم قطا ابو سعيد هذه قوس وعليها متن من وتر صلب وتجذبه هى اذا رمى عليها بسهمه بحلقوم القطا فى استوائه واحكامه ويؤود يعطفه النازع اذا اراد ان يرمى. BM (1) schol.—قال تجذبه بالتاء جعل القوس تجذبه ونياط القوس معلقها

(82) C, D فنوّ—Ambr. بنى جِلّان—Ambr. schol. ويروى من رايشات بنى جلّان بوّأ اى شدّد

(83) LA (نشح) iii 454; TA ii 237 ضرائرها—El Gauh. i 197 الخف لم تقصع—LA (صرر) vi 121; TA iii 331; El Gauh. i 346—LA (قصع) x 147, TA (قصع) v 469; El Gauh. i 615—Kâmil 319 جرائرها—El ʿUkb. ii 464—Lane 1673—I. Sîd. v 37; vii 98—Ambr. schol. فراحت الحقب يقال قصع صارّته وصرّته اى قتل عطشه اذا شرب حتّى يروى وجعله العجاج فى غير ما يتكلّم به فقال ✡ حتّى اذا ما قصع الصرار ✡ [condensed from *vv.* 57, 58, Dîw. Ahl. p. 23] وقال ذو الرمّة ✡ لم تقصع صرائرها ✡ جمع الصرّة وهى على فعلة على فعائل وفعلة من المضاعف قد تجمع على فعائل قالوا جُلّة التمر وجلائل وصرّة وصرار كان ينبغى لقول ذى الرمّة ... فلا رىّ ولا هيم اى هى بين ذلك لا رِوآء ولا عطاش

٨٤ وبات يلهف مما قد أصيب به ۝ والحقب ترفض منهن الأضاميم

[C D] يقول بات الصائد يتلهّف ترفضّ تفترق والاضاميم جماعة الحمر الواحدة اضامة

٧٦

الوافر

١ أحادرة دموعك دار ميّ ۝ وهائجة صبابتك الرسوم

٢ نعم سربا كما نضحت فريّ ۝ أو الخلق المبين بها الهزوم

[C D] السرب الجارى ومن رواه بفتح الراء اراد المصدر ونصبه على الحال والفرىّ القربة المفريّة بالجديد والخلق يعنى القربة التى قد اخلقت ويقال[1] [للانثى كما يقال للذكر ولا يقال لها خلقة والهزوم[2] الخروق الواحد هزم[3] ويقال انهزم[4] السقاء اذا انخرق C]

[1] [D] للشئ خلق [2] [C] الهروم [3] [C] هرم [4] [C] انهرم

٣ بها عفر الظباء لها نزيب ۝ وآجال ملاطمهن شيم

[C D] عفر تضرب ألوانهنّ الى الحمرة والنزيب صوت الظباء يقال نزب الظبى نزيبا ونزابا وآجال اقاطيع من البقر والظباء الواحد اجل وملاطمهنّ يعنى خدودهنّ شيم سود يعنى خدود البقر

٤ كأن بلادهن سماء ليل ۝ تكشّف عن كواكبها الغيوم

[C D] شبّه الظباء والبقر بالكواكب يقول كأن هذا العين والبقر فى هذه الارض كواكب فى السماء [من شدّة بياضهنّ D]

---

(84) C, D, Ambr. وبات يلهف—LA (ضمم) xv 251; TA viii 375—L, BM ويروى وظلّ يلهف .Ambr. schol—وقام

(٧٦)

(1) C* دار حيّ—Abu'l 'Alâ 70; (Beirut) 115.

(2) C, C* هروم—C(1) به—L له—D بها—Ambr. طربًا—cf. LA (هزم) xvi 92$_{16,17}$.

(3) L* عفراء

٥ عفت وعهودها متقادمات وقد يبقى لك العهد القديم

[C] يقول عهدك بها ايّام لقيتها فى هذه الموضع قديم وقوله عفت اى درست

٦ وقد يمسى الجميع أولو المحاوى بها المتجاور الحلل المقيم

[C D] الجميع المجتمعون والمحاوى الابيات الواحدة محوى[1] والحلل جمع حلّة وهو الموضع الذى يحلّونه اراد وقد يمسى المتجاور[2] الحلل فاضاف ويجوز نصب الحلل كما يقول الوجه الحسن فنصب على التشبيه بالمفعول والجرّ بالاضافة وردّ المقيم على المتجاور فرفعه

[1] [C] حوى   [2] [C] المتجاون

٧ بعقوتها الهجان وكلّ طرف كأنّ نجار نقبته أديم

[C D] عقوة الدار ما حولها والهجان البيض الكرام يعنى الابل [والطرف] الفرس الكريم ويقال رجل طرف اى كريم والنجار ههنا اللون والنقبة ظاهرة اللون والنجار فى غير هذا الموضع الاصل [يقول كانّ لونه[1] اديم فى حمرته C]

[1] [C] ثوبه

٨ وأمثال النعاج من الغوانى تزينها الملاحة والنعيم

[C D] النعاج[1] البقر الوحشيّة والغوانى النساء ذوات الازواج وقيل الغانية التى استغنت بجمالها عن الزينة

[1] [C] النعيم

(5) LA (سفا) xix 113; TA x 179 يسفى—Ambr., C, C*, L, L* وقد يبقى—
L* لك—C, C* مقدّ مات—Ambr. schol. وروى ابو عمرو وقد يسفى بك
وقال اذا اساء اليه فقد اسفى به العهد القديم—L, C (1) and L* transpose 5 and 6.

(6) L, L* يمشى—C, C* تمشى, اولى—D, Ambr., C (1) يمسى—Ambr., L, L*, D اولو—L المتجاوز—Ambr. schol. المحاوى اراد المحتوى[1] قال وحدّثنى عيسى بن عمر قال تقول العرب ابل مغاليم وهو جمع مغتلم فالقى التاء

[1] Ambr. المُتَحَوَّى

(7) L, L*, C (1) بعقدتها—C, C* نقيته—Ambr. schol. والنجار الخلقة والضرب الذى خلق عليه يقال هم من نجاره اى من ضربه ونحوه ويقال النجار اللون والنقبة الّخ...

(8) C يربيها—L, L* تزينها—L, C (1) وامثال الهجان

٩ كَأَنَّ عيونهن عيونُ عِينٍ   تَرَبَّبَهَا بِأَسْنُمَةَ ٱلْجَمِيمُ

[C] العين بقر الوحش وسميت عينا لسعة عينيها شبّه عيون النساء بعيون البقر والجميم ما ارتفع من النبت[1] ولم يتمّ ذلك التمام

[1] [C] البيت

١٠ جَعَلْنَ ٱلْحَلْيَ فِى قَصَبٍ خِدَالٍ   وَأَزْرَهُنَّ بِٱلْعَقَدِ ٱلصَّرِيمُ

[C D] القصب العظام الطوال ذات المخ خدال غليظ والعقد ما انعقد من الرمل والصريم رمال منقطعة من معظم الرمل يقول الصريم من الرمل أزّر النساء بالعقد شبّه اعجاز النساء بالرمل المنعقد

١١ وَسَاجِرَةِ ٱلسَّرَابِ مِنَ ٱلْمَوَامِى   تَرَقَّصُ فِى عَسَاقِلِهَا ٱلْأُرُومُ

[C D] ساجرة بالجيم اى[1] مملوءة من السراب ومن روى ساحرة بالحاء اراد ان هذه الموماة يسحر عيون سرابها لان السراب يخيّل الى العين الأروم جبال صغار وهى الاعلام

[1] [D] هوة

١٢ تَمُوتُ قَطَا ٱلْفَلَاةِ بِهَا أُوَامًا   وَيَهْلِكُ فِى جَوَانِبِهَا ٱلنَّسِيمُ

---

(9) Not in D—C, L, L* تزينها—أَسْنُمَةُ a place; see Yâqût.

(10) D وازروهنّ—Ambr. وَأَزّرهنّ C—وإزروهن

(11) D, LA (ارم) xiv 280; TA viii 184 وساحرة العيون—Ṭabarî Tafsîr ix 10 فى نواسرها ,البوامى—Magmû'at 133—Asâs (سحر) i 279—Ambr., C, D ...وروى ابو عمرو—Ambr. schol. ساحرة—El Fârisi 143r ترقص—L—ساجرة وساحرة السراب يقول السراب يخيّل الرجل انّ ثَمّ الماء وليس بماء... وروى ابو عمرو فِى نَوَاشِرِهَا

(12) L, C (1), L* يموت—Magmû'at 133 يموت—Ambr. schol. الاوام شدّة العطش والنسيم تنفس من الريح ضعيف اوّل ما تهبّ فيقول يهلك النسيم فى جوانبها من سعة الارض ويروى وتحسر فى مناكبها اى تحسر الريح فى مناكب هذه الفلاة وروى ابو عمرو فى مهالكها النسيم

١٣ بِهَا غُدُرٌ وَلَيْسَ بِهَا بِلَالٌ   وَأَشْبَاحٌ تَحُولُ وَلَا تَرِيمُ

[C D] يقول بها غدر من السراب وليس بها ماء والاشباح الشخوص وقوله تحول
بالحاء اى تأتى اليها باحوال [وما تريم اى ما تبرح من مكانها
ومن روى تجول بالجيم اراد تجول وما تبرح لان السراب يحرّكها C]

١٤ قَطَعْتُ بِفِتْيَةٍ وَبِيَعْمَلَاتٍ   تُلَاطِمُهُنَّ هَاجِرَةٌ هَجُومُ

[C] يعملات اى يستعمل هجوم يهجم العرق اى يحدره من شدّة حرّها

١٥ نَلُوثُ عَلَى مَعَارِفِنَا وَتَرْمِي   مَحَاجِرَنَا شَآمِيَةٌ سَمُومُ

[C] اللوث الطىّ يقال عمامته على رأسه والمعارف الوجوه يقول نتلثّم
والمحجر ما حول العين شآمية ريح تأتى من قبل الشمال سموم اى
حارّة

١٦ وَنَرْفَعُ مِنْ صُدُورِ شَمَرْدَلَاتٍ   يَصُكُّ وُجُوهَهَا وَهَجٌ أَلِيمُ

[C D] نرفع اى نستحثّها فى السير شمردلات طوال يعنى الابل والوهج الحرّ
الاليم الشديد [المؤلم D]

١٧ تَلَثَّمُ فِي عَصَائِبَ مِنْ لُغَامٍ   إِذَا ٱلْأَعْطَافُ ضَرَّجَهَا ٱلْحَمِيمُ

[C D] تلثم يعنى الابل واللغام الزبد والاعطاف الجوانب ضرّجها اى بلّها[1]
وسيّلها والحميم العرق

[1] [C] ابلها

(13) Iṣlâḥ 8ʳ—C (1), L, L* تجول—Ambr. schol. تحول تحرّك وما تريم ما تبرح يقال استحل هذه الشخص اى انْظُرْ اتتحرّل ام لا ويروى واعلام تحول اى حيال كانّها فى رأى العين من السراب تحول

(14) D بقينة, شامية سموم—Ambr. schol. [see second hemist. of v. 16] وروى ابو عمرو وبيعملات يَصُدُّ وُجُوهَهَا وهْجٌ اليم

(15) Asâs (عرف) ii 74—L وتزهى—L, C (1), L* بشاميه—C (1) تلوث—Ambr. يمانية—[not in D].

(16) LA (الم) xiv 287 ; TA viii 189 يصك خدودها—Kâmil 114—Aḍdâd 54—D فى صدور—not in L, C (1), L*—Ṭabarî Tafsir i 94 ويرفع من صدورهم شمردلات يصدّ وجوهها—Ambr. schol. ويروى خدودها

(17) L, L*, C (1) كأنا فى عصائب—L* من نقام

١٨ وَقَدْ أَكَلَ ٱلْوَجِيفُ بِكُلِّ خَرْقٍ   عَرَآئِكَهَا وَهَلَّلَتِ ٱلْجُرُومُ

[C D] الوجيف ضرب من سير الابل يقال وجفت الدابّة تجف واوجفتها انا
والخرق ارض بعيدة تتخرّق الى اخرى وعرائكها اسنمتها والعريكة السنام
يقال رجل لين العريكة اذا كان سهلا وهلّلت الجروم[1] اى صارت مثل
الاهلّة من النُحُول والجروم[1] الاجسام

الخروم [C] [1]

١٩ وَقَطْعُ مَفَازَةٍ وَرُكُوبُ أُخْرَى   تَكِلُّ بِهَا ٱلضُّبَارِمَةُ ٱلرَّسُومُ

[C D] المفازة الفلاة وانما هى مهلكة فسمّوها مفازة الضبارمة[1] الناقة الغليظة
الرسوم التى ترسم فى سيرها والرسيم ضرب من السير

الصيارم [C] [1]

٢٠ وَمُعْتَقَلِ ٱللِّسَانِ بِغَيْرِ خَبْلٍ   يَمِيدُ كَأَنَّهُ رَجُلٌ أَمِيمُ

[C D] معتقل اللسان يعنى رجل لا يقدر على الكلام من الاعياء والتعب
والاميم الذى اصابته الامّة فى امّ رأسه وهى الشجّة تبلغ امّ الدماغ
[وهى] جلدة رقيقة تحت العظم

٢١ تَبَلَّغَ بَارِحِىُّ كَرَاهُ فِيهِ   وَآخَرُ قَبْلَهُ فَلَهُ نَئِيمُ

[C D] تبلّغ اشتدّ دُخُوله [فيه] بارحىّ كراه اراد كرى الليلة[1] البارحة وهى
الليلة الماضية والكرى النوم وآخر قبله يعنى كرى ليلة اخرى[2] ونئيم
صوت [ضعيف وذلك لشدّة النعاس C]

واحن قلبه يعنى رجل حن [C] [2]   واراد ذكرى لقلته [D] [1]

---

(18) الخروم C—الحروم حرف D

(19) C, D, C* الصيارمة—Ambr. schol. اى اكلّ عرائكها قطع مفازة وركوب اخرى وتكلّ اى تعيى

(20) LA (عقل) xiii 486 ; TA viii 28; Asâs ii 89—C لغير , يميل—Ambr. schol. اى رُبّ معتقل اللسان...يميد يميل ويضطرب

(21) LA (برح) iii 235—C, C* واحن قلبه—L, L*, C (i), D وآخر قبله—This gloss is hard to understand and LA confesses that the passage is doubtful in meaning—Ambr. schol. سُئِلَ الاصمعىّ لاىّ شىء قال بارحىّ... كراه والبارحىّ هو النعاس فقال لانّه لمّا قال بارحىّ فقد يكون من اعياء وتعب فقال كراه حتّى يعلم انّه من السهر ليبيّن انّه منسوب الى النوم والنئيم الانين...تبلّغ أخذ فيه النوم كلّ مأخذ اشتدّ دخوله فيه

٢٢ أَقَمْتُ لَهُ سُرَاهُ بِمُدْلَهِمٍّ أَمَقَّ إِذَا تَخَاوَصَتِ ٱلنُّجُومُ

[C D] السرى سير الليل مدلهمّ مظلم أمق طويل تخاوصت مالت الى الغرب كما يتخاوص الرجل بعينه اذا كسرها وذلك ببقيّة من الليل فى وجه الصبح

٢٣ مَلِلْتُ بِهِ ٱلثَّوَآءَ وَأَرَّقَتْنِى هُمُومٌ لَا تَنَامُ وَلَا تُنِيمُ

[C D] الثواء الاقامة قال ثوى الرجل واثوى اذا اقام ارّقتنى اسهرتنى لا تنيم لا تتركنى [أن] انام

٢٤ أَبِيتُ بِهَا أُرَاعِى كُلَّ نَجْمٍ وَسِتْرُ رِعَايَةِ ٱلْعَيْنِ ٱلنُّجُومُ

[D] يقول اراعى النجوم من خوف الضلال

٧٧

الوافر

١ أَلَا حَيِّ ٱلْمَنَازِلَ بِٱلسَّلَامِ عَلَى بُخْلِ ٱلْمَنَازِلِ بِٱلْكَلَامِ

٢ لِمَيٍّ بِٱلْمِعَا دَرَجَتْ عَلَيْهَا رِيَاحُ ٱلصَّيْفِ عَامًا بَعْدَ عَامِ

(22) C سرات—L, C (1), and L* omit to end—Ambr. schol. تخاوصت مالت قال هذا فى اخر الليل كادت النجوم تغور ويقال تخاوصت اذا كانت فى السماء غبرة او غيم فلا يستبين كلّ ذلك وانّما الخواص فى العين

(23) Ambr., D مللت—C ملكتِ—Yâqût ii 812 cites (anonymously) the verse of ʻAbîd b. al ʻAbraṣ [Lyall, Appendix No. 17, v. 1] which ends with the same four words:

وَقَدْ قَامَتْ عَلَيْهِ مَهَا رُمَاحٍ حَوَاسِرُ مَا تَنَامُ وَلَا تُنِيمُ

(24) Ambr., D وشرّ—Ambr. ابيت الليل ارعى

(٧٧)

(1) C بخل

(2) L, C (1), L* دوست, من عام فعام—Const., L*, C (1) لِمَيَّةَ—Const. من عام فعام—Const. schol. يريد من عام ثمّ عام وقوله لميّة يريد المنازل لميّة والمعا موضع

٣ سَحَبْنَ ذُيُولَهُنَّ بِهَا فَأَمْسَتْ ‏ ‏ مُصَرَّعَةً بِهَا دِعَمُ ٱلْخِيَامِ

٤ رَجَحْنَ عَلَى بَوَارِحِ كُلِّ نَجْمٍ ‏ ‏ وَطَيَّرْتِ ٱلْعَوَاصِفُ بِٱلثُّمَامِ

[C D] البوارح الرياح الشديدات وهى من رياح الصيف والثمام نبت يستظلّون به فى الصيف وظلّه بارد

٥ تُجَاوِرُهُنَّ بِٱلْعَرَصَاتِ شُعْثٌ ‏ ‏ عَوَاطِلُ قَدْ خُلِعْنَ مِنَ ٱلرِّمَامِ

[C D] شعث يعنى الاوتاد والرمام[1] الحبال والرمّة[2] الحبل عواطل لا حبال فيهنّ والجيد العاطل لا حلى فيه

والازمّة [C D] [2] ‏ ‏ والزمام [C D] [1]

٦ كَأَنَّ مَغَانِىَ ٱلْأَصْرَامِ فِيهَا ‏ ‏ مُلَمَّعَةٌ مَعَالِمُهَا بِشَامِ

[C D] المغانى حيث غنيت اى اقامت والاصرام[1] جماعة [من الناس D] فقال مرّة صرمة من الناس والصريمة[2] هى العلامة ايضا القطيعة من الابل[3] ومنه قيل للمعدم[4] مصرم والشام جمع شامة [وهى العلامة السوداء D]

للمعدوم [C] [4] ‏ ‏ الرمل [?] [3] ‏ ‏ الضرمة [C] [2] ‏ ‏ الاضرام [C] [1]

٧ أَلَا يَا لَيْتَنَا يَا مَىُّ نَدْرِى ‏ ‏ مَتَى نَلْقَاكِ فِى عُوجِ ٱللِّمَامِ

(3) C (1), L لها—Const. schol. والرياح سحبن ذيولهنّ والذيول دعمه خشبه...مآخيرها [ودعم] الخيام عيدان الخيام

(4) C (1), L, L* رحجن—C يهبن—D بقين—Const. schol. رجحن ثقلن وثبتن على الرياح يعنى الخيام والثمام يجعل على الخيام...

(5) L فجاورهن—C (1), C يجاورهنّ—Const., L, C (1) الرمام—Const. مُجَاوِرُهنّ يريد مجاورهنّ تلك الدعم شعث...الرمام قطع الحبال—Const. schol. الواحد رمّة...والعرصة كلّ نقعة فيها بناء

(6) C (1), L, L* معلمة, الاصرام اضحت—Const. فيها—Const. schol. الاصرام... جماعة الناس الواحد صِرم ملمّعة ألوان مختلفة وخطوط من نسوان والشامات علامات الواحدة شامة وشامات وشام للجميع مثل تمرة وتمر

(7) Not in L, C (1) or L*—for لِمام cf. El Gauh. (لمّ) ii 335_2—this verse is transposed with *v.* 6 in C, D—Const. schol. فى عوج اللمام يريد فى عطف اللمام يريد حتّى تُلِمَّ الدار بالدار اى حين يجتمع القوم يقال المّ به اذا اتاه

٨ أَلَمَّ خَيَالُ مَيَّةَ بَعْدَ وَهْنٍ بِطَامِي الْآلِ خَاشِعَةِ السَّنَامِ

[C D] بعد وهن اى بعد ساعة من الليل طامى الآل يريد عطش الشخص خاشعة السنام قد هزلت فخشع سنامها

٩ رَمَى الْإِدْلَاجُ أَيْسَرَ مِرْفَقَيْهَا بِأَشْعَثَ مِثْلِ أَشْلَاءِ اللِّجَامِ

[C D] الادلاج سير الليل اشعث يعنى نفسه قد شعث من السفر واشلاء اللجام حديده واشلاء الشيء بقيته

١٠ أَنَاخَ فَمَا تَوَسَّدَ غَيْرَ كَفٍّ لَوَى بِبَنَانِهَا طَرَفَ الزِّمَامِ

١١ صَرِيعُ تَنَائِفٍ وَرَفِيقُ صَرْعَى تَوَفَّوْا قَبْلَ آجَالِ الْحِمَامِ

١٢ سَرَوْا حَتَّى كَأَنَّهُمُ تَسَاقَوْا عَلَى رَاحَاتِهِمْ جُرَعَ الْمُدَامِ

١٣ بِأَغْبَرَ نَازِحٍ نَسَجَتْ عَلَيْهِ رِيَاحُ الصَّيْفِ شُبَّاكَ الْقَتَامِ

[C D] اغبر بلد نازح بعيد والشبّاك ما يشبك القتام الغبار لان الصيف اكثر غبارًا

---

(8) L بريـر الآل—L* برى—Hayawán vi 54—Const. بَرِيَّ—Const. schol. ...بريّ الآل اى الخيال اتى ناقتى وقد براها السفرة يقال ناقة مبريّة وبريّ خاشعة السنام يريد انخفض سنامها اراد الّم خيال ميّة بريّ الآل اى اتى ناقتى وقد براها السفر يقال للابل مبريّة ثمّ يصيره مفعول الى فعيل [مثل] مقتول وقتيل ومرميّ ورميّ

(9) El Qâli i 52—L اسيرا—Const. schol. ينام الرجل عند اليد اليسرى من الناقة

(10) C, C* قف لوى للبانه L—غيرَ كفٍّ C, D, C°—ثنا ينبانها D—ثنى ببنانها—C (1), L* اناخ فما D, C, C*—اناخ فتى L, C (1), L*—قف لوى بلبانه—Const. (in margin) اناخ ذو الرمّة

(11) C (1), L, L*, Const. رجيع C—ورقيق—Const. schol. رجيع تنائف هو ذو تنائفِ—الرمّة اى رجيع اسفار توفّوا اى هم نيام الحمام القدر by poetic license.

(12) Not in L, C (1) or L*—Order in Const. 12, 13, 16, 17, 14, 15—Const. (margin) over راحاتهم writes اكوارها

(13) Const. schol. يريد سروا باغبر نازح بعيد...والواحد من القتام قتمة

١٤ وَسَاهِمَةِ ٱلْوُجُوهِ مِنَ ٱلْمَهَارَى   سَقَيْتُ بِآجِنِ ٱلسَّمَلَاتِ طَامِ

١٥ تَرَى عُصَبَ ٱلْقَطَا هَمَلًا إِلَيْهِ   كَأَنَّ رِعَالَهُ قَزَعُ ٱلْجَهَامِ

[C D] هملا اى مرسلة رعاله[1] جماعته الواحد رعلة[2] والجهام[3] السحاب الذى هرق[4] ماؤه

[1] [C] رغاله [2] [C] رغله [3] [C] الهجام [4] [D adds] قد

١٦ بِكُلِّ مُلَمَّعِ ٱلْقَفَرَاتِ غُفْلٍ   بَعِيدِ ٱلْمَاءِ مُشْتَبِهِ ٱلْمَوَامِى

[C D] ملمّع القفرات تلمع فيه ألوان تخالف اونه غافل لا علم به الموامى الفلوات

١٧ كَأَنَّ دَوِيَّهُ مِن بَعْدِ هَدْءٍ   دَوِىُّ غِنَاءِ أَرْوَعَ مُسْتَهَامِ

[D] اروع ذكى حديد القلب مستهام هايم قلبه يحبّ النساء

---

(14) C (1), L, L*, Const. بآجن نشحت—C, D سقيت—C بأجأن الحمات—
D بآجن الحمّات ,الوحوش—C, C* ظامِ—D, L, C (1), L* طامى - Const.
schol. ساهمة متغيّرة ونشحت اى سقيتها قليلا والنشح الشرب القليل...
والسملات بقايا الماء وطام قد ارتفع وامتلأ لانّه لم يقره [يقرّبه؟] احد

(15) LA (قزع) x 143; TA v 466; Asâs ii 165; El Gauh. i 614—C, D, C*
رغاله قطع الهجام—Const. schol. عصب القطا جماعة القطا هملا اليه اى
بغير راع يعنى القطا تمضى الى هذا الماء هملا بغير راع وكانّ رعالة
قطع القطا وقزع الجهام من السحاب يتفرّقه والجهام ما اهراق ماءه من
السحاب

(16) Not in L, C (1) or L*.

(17) Not in C, C*, or C (1)—Const. بعد وَهْنٍ ; schol. ومستهام قد ذهب فؤاده

الطويل ۷۸

١ أَلَا حَيِّيَا بِٱلزُّرْقِ دَارَ مُقَامِ لِمَيٍّ وَإِنْ هَاجَتْ رَجِيعَ سَقَامِي

[C D] ويروى الا حيّ عند الزرق دار مقام والزرق اكثبة بالدهناء والرجيع الذى يعود بعد ما مضى

٢ عَلَى ظَهْرِ جَرْعَاءِ ٱلْكَثِيبِ كَأَنَّهَا سَنِيَّةُ رَقْمٍ فِي سَرَاةِ قِرَامِ

[C D] السّنيّة غالية الثمن وكلّ شىء غال يقول للشىء اذا كان غاليا انّه اسنى وقوله سراة قرام السراة الظهر فى كلّ شىء والقرام الثوب ذات الخمل يستتر به والرقم كلّ وشى[1] ينقش مدوّرًا

[1] [C D] شىء

٣ إِلَى جَنْبِ مَأْوَى جَامِلٍ لَمْ تَدَعْ بِهِ مِنَ ٱلْعُنُنِ ٱلْأَرْوَاحُ غَيْرَ حُطَامِ

[C D] الجامل الجمال ومأواها حيث تأوى بالليل والعنن حظائر من الشجر تعمل للابل تكتنف فيها وهو الكنيف قال زهير ✡ تَٱللّٰهِ قَدْ عَلِمَتْ قَيْسٌ إِذَا قَذَفَتْ ✡ رِيحُ ٱلشِّتَاءِ بُيُوتَ ٱلحَيِّ بِالعُنَنِ ✡ وواحد العنن عنّة قال الشاعر ✡ هلكت عامر فلم يبق منهم ✡ غير آل وعنّة وعريش ✡ والآل الخيمة والحطام ما تحطم وتكسر والارواح جمع ريح

---

(۷۸)

(1) Const., Ambr., TA (زرق) vi 368 الا حيّ عند الزرق, مقام—C مقامى, يمدح ابرهيم بن هشام بن :Const. preamble—حيّ, سقام .Ambr—سقامى ورجيع .schol—الوليد بن المغيرة بن عبد الله بن عمرو بن مخزوم ما راجعه

(2) Yâqût iii 619 and Bekrî 646 جرعاء العجوز—C, D جرعاء الكثيب—Const. schol. القرام ثوب يستر به الهودج...

(3) D من العين—The citation from Zoheir is to be found in Nöldeke Delectus, p. 106, and MS Deutsche Morg. Ges. Arab. No. 103, fol. 36ᵛ—D reads in schol. علمت ميس اذا قدحت, الشتاء بيوت الحما—D به—Const. له

٤ كَأَنَّ بَقَايَا حَائِلٍ فِى مُرَاحِهِ لُقَاطَاتُ وَدْعٍ أَوْ قُيُوضُ يَمَامِ

[C D] حائل بعر اتى عليه حول متغيّر حتّى صار الى البياض والقيوض قشور واحدها قيض وهو قشر البيضة الاعلى واليمام طائر قال الاصمعىّ هى الطيور الاهليّة من الحمام ومراح الجمال الموضع التى تراح اليها عند العشيّة شبّه بياض البعر الحائل[1] ببياض الوَدْع وقشور لانّه قد حال وقد تغيّر من لون سواده

[1] [C D] الحوالى

٥ تَرَائِكُ أَيْأَسْنَ ٱلْعَوَائِدَ بَعْدَهَا أُهَيْفَنَ وَطَارَ ٱلْفَرْخُ بَعْدَ رِزَامِ

[C D] ترائك يعنى بيض النعام وكذلك بيض النعام وغيره اذا فسدت البيضة فهى الترائك بمعنى متروكة ومن هذا قيل لبيضة الحديد التى تترك على الرأس تريكة أيضا وجمعها ترائك قال الشاعر ✡ وترك جعلنا للرؤوس قوانسا ✡ وقوله ايأسن العوائد يقول ان الترائك وهى البيضات التى فسدت أيأسن لامّهات اللواتى تعودهن فلم يبق للامّهات طمع ان يفرخن اهفن اصابهنّ الهيف وهى الريح الحارّة وقوله بعد رزام يعنى انه طار الفرخ عن مكانه بعد ان كان رزاما لا يستطيع النهوض

٦ خَلَاءٌ تَحِنُّ ٱلرِّيحُ أَوْ كُلُّ بَكْرَةٍ بِهَا مِنْ خَصَاصِ ٱلرِّمْثِ كُلَّ ظَلَامِ

[C D] نصب خلاء لانه من صفة الدار اراد حيّيا بالزرق دار مقام خلاء اى خالية وقوله أو كل بكرة اراد تحنّ الريح كلّ ظلام فيها او كلّ بكرة فقدّم واخّر والرمث شجر تأكل الابل الخصاص الفرج بين الاغصان وكلّ فرجة خصاصة يقول الريح تحنّ[1] من تلك الفرج التى بين اغصان الرمث

[1] [C D] تجىء

---

(4) Ambr., Const. حائل فى مناخها

(5) D القرح ,ترائك اناس ,ردام

(6) D حضاض ,كلّ قتام

٧ وَلِلْوَحْشِ وَٱلْجِنَّانِ كُلَّ عَشِيَّةٍ بِهَا خِلْفَةٌ مِنْ عَازِفٍ وَبُغَامِ

[C D] الجنّان[1] الجنّ وعزف الجنّ اصواتها واراد من بين عازف ومن بين بغام للوحش وقوله خلفة اى صوتان مختلفان كما قال زهير ۞ بِهَا ٱلْعِينُ وَٱلْآرَامُ يَمْشِينَ خِلْفَةً ۞ وَأَطْلَاؤُهَا يَنْهَضْنَ مِنْ كُلِّ مَجْثِمِ[2] ۞ قوله خلفة اى مختلفات فى ذهابهنّ ومجيئهنّ وقيل خلفة اى مختلفات الألوان وكذلك قول الله تعالى ۞ وَهُوَ ٱلَّذِى جَعَلَ ٱللَّيْلَ وَٱلنَّهَارَ خِلْفَةً ۞[3] اى لونين مختلفين وقيل خلفة اى مختلفات يجىء هذا ويذهب هذا

[1] [C] الحنان   [2] Mo'all v 3; Ahl. p. 94, xvi 3   [3] Qor. xxv 63

٨ كَحَلْتُ بِهَا إِنْسَانَ عَيْنِى فَأَسْبَلَتْ بِمُعْتَسِفٍ بَيْنَ ٱلْجُفُونِ تُؤَامِ

[C D] يقول كحلت بالدار انسان عينى الى نظرت اليها والى معارفها [وعلامتها D] وآياتها فاسبلت اى سالت دموعها وقوله بمعتسف اى تجرى تدمع على غير مجاراة تؤام تجرى قطرتين تتتابع

٩ تُبَكِّى عَلَى مَىٍّ وَقَدْ شَطَّتِ ٱلنَّوَى وَمَا كُلُّ هٰذَا ٱلْحُبِّ غَيْرُ غَرَامِ

[C D] الغرام البلاء وفى كتاب الله تعالى ۞ إِنَّا لَمُغْرَمُونَ[1] ۞ اى مبتلون وفلان مغرم بفلانة مبتليًا وقيل الغرام الهلاك وشطّت النوى بعدت النية التى يتوجّهون اليها

[1] Qor. lvi 66

١٠ لَيَالِىَ مَىٌّ مَوْتَةٌ ثُمَّ نَشْرَةٌ لِمَا أَلْمَحَتْ مِنْ نَظْرَةٍ وَكَلَامِ

[C D] موتة ثم نشرة اى تموت مرّة وتحيا أخرى لما المحت[1] اى لما امكنتنا[2] من النظر اليها

[1] [C D] المحب   [2] [C] اشتكى

---

(7) C, D خلفه

(8) C عبنى—Const. schol. تؤام اثنان اثنان

(10) Ambr., C مىّ موتة ,ثم نشرة—C, D المحب—Ambr. أَلْمَحَتْ—C, C* وما كلّ هذا الحب غير عرام, repeating 2nd hemistich of v. 9, probably through inattention of the transcriber—the gloss is also abridged, but says: [as in D] لما المحبّ أى لما الّخ—Ambr. schol. نشر الرجل اى عاش لما ألمحت اى لما المحتنا اى لما امكنتنا من اللمح والكلام

١١ إذا انجردت إلّا من الدرع وارتدت   غدائر ميّال القرون سخامِ

[C D] الغدائر[1] ضفائر[2] الشعر الواحدة غديرة وهى الذؤابة والسخام اللّين يعنى شعرها قال الراجز ❁ كانه بالصحصحان الانجل ❁ قطن سخام بايادى غزّل[3] ❁ يعنى السراب والصحصحان ما استوى من الارض والانجل الواسع شبّه بياض السراب ببياض القطن ويقال للخمرة سخاميّة اى ليّنة

[1] [C] العذائى [2] [C] صغائر [3] cited LA (سخم) xv 174

١٢ على متنة كالنسع تحبو ذنوبها   لأحقف من رمل الغناء ركامِ

[C D] يقول ان شعرها مسبول على متنها [مجدولة D] كالنسعة التى قد جدلت وانضفرت ويقال متن ومتنة وتحبو اى تدنو والذنوب[1] اسفل المتنين والاحقف يعنى هينا العجيزة شبّهها بالرمل الاحقف وهو الذى فيه اعوجاج والغناء[2] كثيب[3] الرمل يقول الاعشى فى الذنوب

❁ إذا تُلاعِبُ قِرْنًا ساعَةً فَتَرَتْ[4] ❁ وَٱرْتَجَّ مِنْهَا ذَنُوبُ ٱلْمَتْنِ وَٱلْكَفَلُ ❁

[1] [D] ذيولها [D] [2] [D] موضع [3] [C] كثير

[4] Lyall: Ten Anc. Poems, p. 144

١٣ ألا طرقت مى وبينى وبينها   مهاوٍ لأصحاب السرى وترامى

[C D] الطرق التبييت[1] والطروق المجيئ بالليل خاصّة والمهاوى امكنة تطرح من مكان الى مكان واحدها مهوى ويروى رهاء لاصحاب السرى مترامى والرهاء الارض الواسعة

[1] [C D] الاطراق التنبيه

١٤ فتى مسلهم الوجه شارك حبها   سقام السرى فى جسمه بسقامِ

[C D] يقول طرقت فتى مسلهمّ الوجه المسلهمّ الضامر وقوله شارك حبّها يقول هو سقيم من حبّها وسرى الليل فاشترك فى نحول جسمه ما اجتمع عليه من حبّها .

(11) C, C* سحام D—سجام D—D, C, C* وارتدت—C انجدت—Ambr., C*, D انجردت

(12) Bekrī 700 على متنه D—يحبوا ذيولها

(14) Const. schol. فتى...يعنى ذا الرمّة وهو سقيم من حبّها اى اجتمع عليه سير الليل وحبّها

١٥ أَلَا يَا ٱسْلَمِى يَا مَىُّ كُلَّ صَبِيحَةٍ   وَإِنْ كُنْتُ لَا أَلْقَاكِ غَيْرَ لِمَامِ

[C D] اللمام زيارة خفيّة[1] بين الاوقات[2]

الاوقاف [C] [2]   خصّة [D] خفية [C] [1]

١٦ وَأَنَّى ٱهْتَدَتْ مَىٌّ لِصُهْبٍ بِقَفْرَةٍ   وَشُعْثٍ بِأَجْوَازِ ٱلْفَلَاةِ نِيَامِ

[C D] انّى بمعنى كيف اهتدى خيالها الى الابل صهب ورجال شعث بقفرة من الارض

١٧ أَنَاخُوا وَنَجْمٌ لَاحَ بَارِقُ ضَوْئِهِ   يُخَالِفُ شَرْقِىَّ ٱلنُّجُومِ تَهَامِ

١٨ وَلَمْ تَسْتَطِعْ مَىٌّ مُهَاوَاتَنَا ٱلسُّرَى   وَلَا لَيْلَ عِيسٍ فِى ٱلْبُرِينَ سَوَامِ

[C D] يقول لم تستطع مىّ ان تسير معنا وتهوى معنا فى السير ولم تستطع ان تقاسى ليل عيس والعيس الابل فى ألوانها بياض وواحدة البرين برة وهى حلق الاخشّة[1] من صفر فى طرف الجرير[2] ويقال برين فتجعل الاعراب فى البرو والاجود[3] ان يقال فى النصب والجرّ [برين][4] وفى الرفع برون لانّه جمع برة [سوامِ] رافعات رؤوسها[5]

الاحسنه [C] [1]   الحرير [C D] [2]

النون والاجود [D] الثوب والاجود [C] [3]   [omitted C] [4]

[5] ان يقال فى النصب والجرّ وفى الرفع بريون لانه جمع برانه رافعة روسها [C] [sic]

ان يقال فى النعت والحريرين وفى الربع يردن لانه سرى من رفعه رويتها [D] [sic]

---

(15) C, C* غير لهام—D لهام—Ambr., Const. omit.

(16) D لهصب, بفقرة, وشعثا

(17) C لاح مصباح—D لاح اذلاح—C* لاح بارق—Const., Ambr. omit.

(18) TA (هوى) x 416—El Gauh. ii 569; LA xx 248; LA (عقب) ii 108; I. Sid. vii 106 البُرينَ خواضع

١٩ فَإِنْ كُنْتِ إِبْرَاهِيمَ تَنْوِينَ فَٱلْحَقِى نَزُورُ وَإِلَّا فَٱرْجِعِى بِسَلَامِ

[C D] يقول ان كنت يا مىّ تنوين ابراهيم فالحقى نزوره[1] يعنى ابراهيم بن هشام[2] [بن الوليد] [بن المغيرة بن عبد الله بن مخزوم المخزومى D]
[يعنى ابرهيم بن هشام ممدوحه .Ambr]

[1] [D] برده [2] [C] ابن ابراهيم بن الوليد

٢٠ صَفِىُّ أَمِيرِ ٱلْمُؤْمِنِينَ وَخَالُهُ سَمِىُّ خَلِيلِ ٱللّٰهِ وَٱبْنُ هِشَامِ

[C D] خليل الله يعنى ابراهيم الخليل عليه السلام وقوله وابن هشام يعنى الممدوح يقول هو [ابن] هشام فعلى هذا التقدير يجوز الرفع فيه وفيما قبله ومن نصبه على الصفة وعلى المدح باضمار اعنى وهو الاجود

٢١ أَغَرُّ كَضَوْءِ ٱلْبَدْرِ يَهْتَزُّ لِلنَّدَى كَمَا ٱهْتَزَّ بِٱلْكَفَّيْنِ نَصْلُ حُسَامِ

٢٢ فِدًى لَكَ مِنْ حَتْفِ ٱلْمَنُونِ نُفُوسُنَا وَمَا كَانَ مِنْ أَهْلٍ لَنَا وَسَوَامِ

[C D] السوام الابل الرعيّة والغنم وكلّ ما رعى من الماشية فهى سوام من قوله تعالى ✡ فِيهِ تُسِيمُونَ[1] ✡ اى ترعون

[1] Qor. xvi 10

٢٣ أَبُوكَ ٱلَّذِى كَانَ ٱقْشَعَرَّ لِفَقْدِهِ ثَرَى أَبْطَحٍ سَادَ ٱلْبِلَادَ حَرَامِ

٢٤ سَمَا بِكَ آبَاءٌ كَأَنَّ وُجُوهَهُمْ مَصَابِيحُ تَجْلُو لَوْنَ كُلِّ ظَلَامِ

[C D] الابطح مكان الرمل المنبطح السهل سما بك اى علا بك والسموّ الارتفاع

---

(19) Ambr. نَزُرْهُ—C نزورة طلا—C* نزور والا—D بردهٔ—Ambr., Const. transpose vv. 18, 19—Khiz. i 50 calls him ابراهيم بن هشام بن الوليد بن المغيرة بن عبد الله بن عمرو بن مخزوم—Const. schol. فان كنت اراد الخيال خيال مىّ

(20) Ambr., Const. نبىّ الله; schol. ...ويروى سمىّ خليل الله يريد ابرهيم ابن هشام

(21) D نصل حمام

(23) C, C* سرا ابطح ,اقشعر لفضله—Ambr. اقشعرّت—Ambr. schol. يعنى عمّه أبطح—هشام بن المغيرة يريد ثرى ابطح حرام declined as triptote, a licence.

(24) Ambr., Const. نَمَى بك

٢٥ وَأَنْتُمْ بَنُو مَآءِ ٱلسَّمَآءِ وَأَنْتُمُ إِلَى حَسَبٍ عِنْدَ ٱلسَّمَآءِ جُسَامِ

[D] قوله انتم بنو ماء السماء هذا مثل ضرب لهم يقول نسبكم خالص الحسب ما يعدّه الرجل من المفاخرة والافعال الجميلة الكريمة وقوله جسام بمعنى جسيم كما يقال جليل وجلال وسريع وسراع

٢٦ إِلَيْكَ ٱبْتَعَثْنَا ٱلْعِيسَ وَٱنْتَعَلَتْ بِنَا فَيَافِيَ تَرْمِي بَيْنَهَا بِسِهَامِ

[D] قوله ابتعثنا[1] العيس اى اثرناها وانتعلت بنا فيافى يقول اتّخذتها نعالا[2] الفيافى فعالى[3] والسهام الرمى بالحرارة[4]

[1] [D] انتعلنا [2] [D] الحدب الابل [3] [D] فعالا
[4] [D] الرمح والحجارة

٢٧ قِلَاصًا رَحَلْنَاهُنَّ مِنْ حَيْثُ تَلْتَقِي بِوَهْبِينَ فَوْضَى رَبْرَبٍ وَنَعَامِ

[D] يقول رحلناهنّ من حيث تلتقي فيه [فوضى ربرب][1] والنعام جميعا وقوله فوضى اى متفرّقة والربرب القطيع من بقر الوحش ويروى قلاص بالرفع والقلاص من الابل الاناث والفتيات[2] التى قد قويت[3]

[1] [not in D] [2] [sic] والعسانه [3] [D] قربت

٢٨ يُرَاعِينَ ثِيرَانَ ٱلْفَلَاةِ بِأَعْيُنٍ صَوَافِي سَوَادِ ٱلْمَأْقِ غَيْرِ صِخَامِ

[C D] يقول هذه القلاص يراعين[1] ثيران الفلاة ينظرن اليها باعين شديدات السواد ويروى سواد الماء

[1] [C] نيران

---

(25) vv. 25, 26, 27 are not in C or C*—Const. schol. هذا مثل يقول نسبكم خالص مرتفع وجسام جسيم

(26) Ambr., Const. ابتعثنا—D انتعلنا—Ambr. schol. اى اثرناها ووجّهناها وانتعلت اى ركبت بنا فيافى اتّخذتها نعالا والسهام الحرور

(27) D, Ambr. ونعام—Ambr. قِلاصًا—D قلاصُ—Const. schol. فوضى ليست على نظام..يريد من حيث النعام والبقر والقلاص افتاء الابل ولا تكون الّا اناثا

(28) Ambr., Const. سواد الماء—C تراعون نيران—D صحام, تراعين ثيران—C* يراعين نيران, سواد الماء—Const. schol. شداد غير ضخام مستديرة ليست بضخام

٢٩ وَآذَانِ خَيْلٍ فِي بَرَاطِيلَ خُشِّشَتْ بُرَاهُنَّ مِنْهَا فِي مُتُونِ عِظَامِ

[C D] شبّه آذان هذه القلاص بآذان الخيل فى [استماعها للاصوات الخفية وقيل شبّهها بآذان الخيل D] لانها مؤلّلة محشورة دقاق الاعالى عراض الاسافل والبراطيل الحجارة الطوال شبّه لحيّها بالبراطيل وقيل شبّه رؤوسها بالبراطيل فى صلابتها وواحد البراطيل برطيل والبرى[1] الحلق خشّشت[2] دخلت فى عظام انوفها

[1] [C D] النزى [2] [D] خشب

٣٠ إِذَا مَا تَجَلَّتْ لَيْلَةُ ٱلرَّكْبِ أَصْبَحَتْ خَرَاطِيمُهَا مَغْمُورَةً بِلُغَامِ

[C D] يقول تغمر خراطيمها وهى انوفها بلغامها وهو زبدها وانّما سميت الانوف خراطيم لانّها اشرف شىء بالرجل

٣١ فَكَمْ وَاعَسَتْ بِٱلرَّكْبِ مِنْ مُتَعَسَّفٍ غَلِيظٍ وَأَخْفَافُ ٱلْمَطِيِّ دَوَامِ

[C D] واعست سارت فى الرمل المتعسّف المكان الذى يعسف فيه السير الشديد

٣٢ سَبَارِيتَ إِلَّا أَنْ يَرَى مُتَأَمِّلٌ قَنَازِعَ أَسْنَامٍ بِهَا وَثَغَامِ

[C D] سباريت خالية من النبت والماء لا علم بها اى لا يهتدى به الواحد سبروت القنازع بقايا شجر متفرّق بمنزلة قنازع شعر الاسنام[1] والثغام نبتان والمتأمّل الذى ينظر باستقصاء

[1] [C] السنام

---

(29) Ambr., C, C* خشّشت—C نزاهن—D, C* تراهن—D فى بطون, خشّب—Const. schol. ...وخُشِّشَتْ براهنّ اى أُدْخِلَتْ فى متون عظامٍ واذا كانت البرة فى العظم فهو خشاش—This II of خشّ is not given in the dictionaries.

(31) Const. schol. المواعسة المواطأة

(32) LA (سنم) xv 200—TA (قنزع) v 486; LA x 178—Istidrâq 9—D لها—Const. schol. الثغام نبت ابيض يشبه الشيب

٣٣ وَمِنْ رَمْلَةٍ عَذْرَآءَ مِنْ كُلِّ مَطْلَعٍ فَيَمْرُقْنَ مِنْ هَارِى ٱلتُّرَابِ رُكَامِ

[C D] يقول فكم واعست أيضا من رملة عذراء وعذراء لم تسلك قبل ذلك والمطلع المصعد ويمرقن يخرجن يعنى الابل وهارى التراب ما تناثر منه [والهور دِجان السرّاج C] وهارى يعنى هائر فقدم الراء واخر الياء

٣٤ وَكَمْ نَفَّرَتْ مِنْ رَامِحٍ مُتَوَضِّحٍ هِجَانِ ٱلْقَرَا ذِى سُفْعَةٍ وَخِدَامِ

[D] رامح ثور وقرنه بمنزلة الرمح متوضّح ابيض والقرا الظهر هجان ابيض والسفعة سواد فى وجه الثور مخالط حمرة وخدام سواد فى قوائمه كالخلخال فى ارجل النساء ان اصل الخدام الخلاخيل الواحدة خدمة

٣٥ لَيَاحِ ٱلسَّبِيبِ أَنْجَلِ ٱلْعَيْنِ آلِفٍ لِمَا بَيْنَ غُصْنٍ مُعْبِلٍ وَهُيَامِ

[D] لياح السبيب ابيض الذنب يعنى الثور انجل العين واسع العين والطعنة[1] النجلاء الواسعة الفم وقال الاصمعىّ المعبل الذى سقط ورقه وقالوا آخرون هو الذى اورق والهيام ما سال من الرمل وانهار[2] والآلف المقيم[3]

[1] [D] الطعبه [2] [D] انهال [3] [D] المقبل

٣٦ وَكَمْ حَنَشٍ ذَعْفِ ٱللُّعَابِ كَأَنَّهُ عَلَى ٱلشَّرْكِ ٱلْعَادِىِّ نِضْوُ عِصَامِ

[D] يقول وكم جاوزت من حنش الحنش الافعى[1] والجمع احناش والذعف[2] والذعاف السمّ القاتل بسرعة والشرك العادىّ طريق القديم والنضو[3] الدقيق[4] والعصام حزام[5] فم القربة شبّه الافعى[6] بخيط القربة

[1] [sic] الافعا. [2] [D] الدعف [3] [D] النصو [4] [D] الداعف
[5] [D] خرام [6] [D] الافعا

---

(33) Const. schol. يخرجن وينفذن—Ambr. schol. يخرجن ويبعدن

(34) [C omits *vv.* 34—45, but they are to be found in C*]

(36) LA (حنش) viii 177—D ومن اللقاب,—Const., Ambr. ومن حنش—C* حنش—Damîri i 231—Fâiq ii 109—Const. schol. ومن حش دعو اللعاب هوامّ الارض والحيّات

٣٧ بِأَغْبَرَ مَهْزُولِ ٱلْأَفَاعِي مَجَنَّةٍ سَخَاوِيَّةٍ مَنْسُوجَةٍ بِقَتَامِ

[D] اى بلد اغبر اللون مجنّة كثيرة الجنّ مهزول الافاعى فى جدوب[1] من الارض ذلك ابلى[2] بسمّها والسخاوىّ الارض اللينة الدقيقة والقتام التراب الغبار

[1] [D] الحدوب [2] [D] ايلى

٣٨ وَكَمْ خَلَّفَتْ أَعْنَاقُهَا مِنْ نَحِيزَةٍ وَأَرْعَنَ مِنْ قُودِ ٱلْجِبَالِ خُشَامِ

[D] النحيزة قطعة من الارض الغليظة والرعن طرف الجبل والقود الطوال خشام طويل عالى انها بمعنى الجبل ويروى وكم خلّفت[1] اعناقها من بسيطة وارعن معتزّ[2] الجبال خشام[3] والبسيطة الارض [المستوية]

[1] [D] خلقت [2] [D] معتر [3] [D] حشام

٣٩ يُشَبِّهُهُ ٱلرَّاءُونَ وَٱلْآلُ عَاصِبٌ عَلَى نِصْفِهِ مِنْ مَوْجِهِ بِحِزَامِ

[D] اى على نصف هذا الجبل يقول هذا السراب محيط بهذا الجبل مثل الحزام

٤٠ سَمَاوَةَ جَوْنٍ ذِى سَنَامَيْنِ مُعْرِضٍ سَمَا رَأْسُهُ عَنْ مَرْتَعٍ بِحِجَامِ

[D] يقول هذا الجبل وهذه الارض وهذا الارعن يشبّهه الراءون سماوة جون والسماوة الشخص والجون الابيض والاسود جميعا جون يعنى بعيرًا يقول هذا الجبل الارعن يشبّهه الراءون شخص هذا البعير معرض عنقه فى ناحيه وسما اى ارتفع والحجام مرسة[1] او سير يشدّ على فمه يمنعه من الرعاية[2] والعض[3]

[1] [sic] مرمه [2] [D] الرعاف [3] [D] والعض

---

(38) D, C نحيزة, حشام—Ambr., Const., C* خلّفت—D خلقت - Const. (marg.) وانشده الاصمعىّ ✡ وَكَمْ جَاوَزَتْ أَخْفَافُهَا مِنْ بَسِيطَةٍ

(40) C* ذى سنامين—C*, D سامين—C* مربع—gloss Labid p. 97 مرتع لحجام

٤١ إِلَيْكَ وَمِنْ فَيْفٍ كَأَنَّ دَوِيَّهُ   غِنَآءُ ٱلنَّصَارَى أَوْ حَنِينُ هِيَامِ

[D] يقول كم واعست بالركب إليك وكذا ومن فيف ايضا والفيف ما استوى من الارض ثم شبّه دويّ هذا الفيف باصوات النصارى اذا هم قرؤوا الانجيل وقوله حنين هيام[1] اى انان[2] عطاش تغرض[3] الى الماء ويقال[4] هيمان وناقة هيمى مثل عطشان وعطشى

[1] [D] حشام   [2] [D] انظر   [3] [D] اعرى   [4] [D] يقول

٤٢ وَكَمْ عَسَفَتْ مِنْ مَنْهَلٍ مُتَخَطَّإٍ   أَفَلَّ وَأَقْوَى بِٱلْجِمَامِ طَوَامِ

[D] عسفت قطعت والمنهل مورد الماء وقوله متخطّأ يتخطّأه الناس فلا ينزلونه من خوف الفلاة وخوف عطشها وجوعها [اذا] تقطعونها سيرًا وقال بعضهم تخاطأه المطر ولم يقع وهو افلّ متخاطأ تتركه الناس لبُعْده وقوله افلّ يقال ارض افلّ لا يصيبها المطر واقوى خلاء وقوله الجمام[1] طوامى الجمام ما ارتفع من الماء يطمو اذا كثر وارتفع يجمّ اذا اجتمع ماؤها

[1] [D] الحمام

٤٣ إِذَا مَا وَرَدْنَا لَمْ نُصَادِفْ بِجَوْفِهِ   سِوَى وَارِدَاتٍ مِنْ قَطًا وَحَمَامِ

٤٤ كَأَنَّ صِيَاحَ ٱلْكُدْرِ يَنْظُرْنَ عَقْبَنَا   تَرَاطُنُ أَنْبَاطٍ عَلَيْهِ قِيَامِ

[D] الكدر القطا فى لونها كدرة وقوله ينظرن عقبنا اى ما يبقى من الماء وكلّ لغة سوى العربيّة فهى رطان انباط لا يتكلّمون بالعربيّة ويروى انباط عليه طغام[1] والطغام[2] السفلة[3] من الناس ومن لا خير[4] فيه

[1] [D] طعام   [2] [D] الطعام   [3] [D] السلفة   [4] [D] ومن الاخير

---

(42) Khiz. i 50 فالجمام—D اقلّ, متخاطأ—I. Sîd. x 165 منهل مُتَخَطِّم

(43) Khiz. i 50—D ورحنا, بحوره, ونعامِ

(44) LA (عقب) ii 105; TA i 394, Lane 2098 طغام—D عليه قيام—Ambr. schol. ويروى طغام اى سفلة الناس—[D transposes 44, 45]

٤٥ إِذَا سَاقِيَانَا أَفْرَغَا فِى إِزَائِهِ   عَلَى قُلُصٍ بِٱلْمُقْفِرَاتِ حِيَامِ

[CD] اراد فى إزاء الحوض والازاء مصبّ الماء وهو اللزاء[1] حيام تحوم حول الماء عطاشا والقلاص الفتيات من الابل

1 *sic*

٤٦ تَدَاعَيْنَ بِٱسْمِ ٱلشِّيبِ فِى مُتَثَلِّمٍ   جَوَانِبُهُ مِنْ بَصْرَةٍ وَسِلَامِ

[CD] الشيب حكاية صوت مشافر الابل عند الشرب ترشف الماء تقول شب وشيب قال الراعى ✡ اذا ما دعت[1] شيبًا[2] بجنب[3] عنيزة[4] ✡ مشافرها فى ماء مزن[5] وباقل ✡ المتثلّم الحوض قد تثلّمت جوانبه والبصرة[6] حجارة من الكذّان[7] بيض فيها رخاوة ولين[8] تشبه الجصّ وبها سميت البصرة[9] من اجل حجارتها البيض ومن اجل كذّانها[10] الحجارة الهشّة الليّنة البيض والسلام الحجارة واحدها سَلِمَة بالكسر

من ماية [D] 5   عبره [D] 4   تجنس [D] 3   شبا [D] 2   رعث [D] 1
الكدانها [C] 10   نصرة [C] 9   ليس [C] 8   الكدان [C] 7   النصرة [C] 6

٤٧ زَهَالِيلُ أَشْبَاهٌ كَأَنَّ هُوِيَّهَا   إِذَا نَحْنُ أَدْلَجْنَا هُوِىُّ جَهَامِ

[CD] زهاليل ملس واحدها زهلول والجهام السحاب الذى قد هراق ماؤه وهويّها مرّها فى السير من هوىّ فى البئر

---

(45) D افرعا فى لزائه—Khiz. i 50—Abu'l 'Alā 75—Const. schol. الازاء مهراق الدلو اى افرغا ذلك الماء على قلص وحيام تدور حول الماء من العطش

(46) LA (شيب) i 495; TA i 329—LA (بصر) v 133: TA iii 49: El Gauh. i 286—Mufassal 41—El Fārisi 162' من صخرة: 12' من بصرة, فى مُتَهَدِّمٍ: in note: ويروى تنادين—I. Ya'ish 333, 334, 540—Abu'l 'Alā 75—Islāh 13r—Islāh (Cairo) i 47—Khiz. i 50—Howell i 369, 715—Muhit 1218, 1144. The verse of ar-Rā'i is cited by el Fārisī 162'

✡ فَلَمَّا دَعَتْ شِيبًا بِجَنْبِ عُنَيْزَةٍ ✡ مَشَافِرُهَا فِى مَاءِ مُزْنٍ وَبَاقِلِ ✡

(47) Const. schol. ويروى زَهَالِيلَ أَشْبَاهٍ

٤٨ كَأَنَّا عَلَى أَوْلَادِ أَحْقَبَ لَاحَهَا   وَرَمْىُ ٱلسَّفَا أَنْفَاسَهَا بِسِهَامِ

[C D] احقب يعنى حمار الوحش فى حقويه بياض لاحها اى اضمرها وغيّرها والسفا شوك البهمى يقول تأكله وقد هاج اى يبس فيصيب مشافرها وانوفها فيدميها فكانه السهام وذلك مثل قوله ✿ حتّى آنفتها نصالها[1] ✿ آنفتها طعنتها فى انوفها شبّه الشوك بالنصال

[1] Diw. lxviii 33

٤٩ جَنُوبٌ ذَوَتْ عَنْهَا ٱلتَّنَاهِى وَأَنْزَلَتْ   بِهَا يَوْمَ ذَبَّابِ ٱلسَّبِيبِ صِيَامِ

[C D] اراد لاحتها الجنوب من الرياح ورمى السفا فعطف الرمى على الجنوب وقدّم المعطوف وانفاسها يعنى انوفها وقوله ذوت اى يبست وهاجت والتناهى موضع ينتهى اليها الماء فينبت فيها فنشّف[1] ماءها وقوله انزلت بها يعنى الحمير يقول انزلت الجنوب بالحمير يوما تذبّ فيه باذنابها والسبيب الذنب والصيام قائمة والصائم الثابت فى مكانه لا يبرحه والصيام مجرور لانه من صفة اولاد اراد كانّه على اولاد احقب صيام

[1] [C D] شبه

٥٠ كَأَنَّ شُخُوصَ ٱلْخَيْلِ هَامِ مَكَانِهَا   عَلَى جَمَدٍ رَهْبَى أَوْ شُخُوصُ خِيَامِ

[C D] يقول كأن شخوص هذه الحمير شخوص خيل قال الشاعر

✿ فَفِى كُلِّ عَامٍ مَأْتَمٌ تَبْعَثُونَهُ ✿ عَلَى مِحْمَرٍ[1] ثَوَّبْتُمُوهُ[2] فَمَا رَضَى ✿

والجمد جبل صغير وقوله هام يعنى الحمير ورهبى[3] موضع

[1] [C] محمدا [D] مجمر   [2] [D] ينموه   [3] [C] رهباء

---

(48) Sîbaw i 227 ; I. Sid. xiii 216 – LA (سهم) xv 202 ; TA viii 352—Ḥamâsa i 510 السفا اكفالها—[*vv.* 48, 49 must be construed together].

(49) Sîbaw i 227 —Ḥamâsa i 510 والحقت ,دبور ,يوم ذبّات—I. Sid. xiii 216, C, D, C* جنوب ذوت ,ذبّاب ,انزلت—cf. Lane 952—Const. schol. انزلَتْ بهذه الحمر اى احلّت بها يوما شديد الحرّ فهى تذبّ باذنابها من شدّة الحرّ

(50) D رهبى—C* رهبا—D, C, C* حمد—Ambr., Const. آلْخَيْلِ هَا مِنْ مَكَانِهَا—C, D هامٍ—Const. schol. اراد كانّ شخوص الحمر من مكانها شخوص خيل ثمّ قدّم شخوص الخيل وقوله هَا تَنْبِيهٌ وخبر كانّ من مكان الحمر
The verse cited is by Zaid al Khail in reply to Ka'b bn Zohair. It is found in his Dîw. MS Deutsch. M. Gesel. Arabisch. No. 103, p. 120r as follows:

أَفِى كُلِّ عَامٍ مَأْتَمٌ تَجْمَعُونَهُ ✿ عَلَى مِحْمَرٍ ثَوَّبْتُمُوهُ وَمَا رَضَى

It is also cited I. Qut. 158, El Qâlî iii 25, Khiz. iv 148.

٥١ يُقَلِّبْنَ مِنْ شَعْرَآءِ صَيْفٍ كَأَنَّهَا مَوَارِقَ لِلَدْغِ آنْخِزَامُ مَرَامِ

[D] الشعراء ذباب[1] ازرق موارق اى جوارح ومرق[2] اى جرح والمرامى السهام والمرماة السهم ونصب موارق على الحال يريد كان الشعراء[3] الذُباب[4] فى حال مرقها[5] للدغ انخزام[6] مرامى وخزمه[7] دخولها فى الجلد واللحم

[1] [D] عناب [2] [D] ويرق [3] [D] الشعر [4] [D] الذياب
[5] [D] مروقها [6] [D] حزام [7] [D] وحرصه

٥٢ نُسُورًا كَنَقْشِ آلْعَاجِ بَيْنَ دَوَابِرٍ مُخَيَّسَةٍ أَرْسَاغُهَا وَحَوَامِ

[C D] يقول كلّما لسعتها[1] الذباب[2] رمحته بحوافرها فمن هناك يقلّبن نسورًا[3] كنقش العاج فى حسنها والنسور[4] حشو الحافر والدوابر مآخير[5] الحوافر وقوله مخيّسة[6] اى مذلّلة قد سلكن الحزن والجبال والامكان الغليظة

[1] [C] لذغتها [D] لسعها [2] [D] الذياب [3] [C] نشول اكتفش
[4] [C] النشور [5] [D] المعاقر الواحدة دايرة والحوامى جوانب
[6] [D] مخيشة [C] مخلسة

٥٣ فَلَمَّا آدَّرَعْنَ آللَّيْلَ أَوْ كُنَّ مَنْصَفًا لِمَا بَيْنَ ضَوْءٍ فَاسِحٍ وَظَلَامِ

[C D] ادّرعن الليل يعنى الحمير دخلت فى سواد الليل كما يلبس الدرع منصفا اى فى نصف من الليل والمنصف بين الليل والنهار وفاسح منفرج والمنصف ما بين النصفين

---

(51) C makes one verse out of 51, 52 as:

يقلبن من شعراء صيف كانها ✿ مخلسة ادساعها وحوام

C* موارق للذع انجرام مرام D — للدرع الحزام مرام — Ambr., Const.
اى يرمحن الشعراء .Ambr. schol — (موارق .Const) مَوَارِقُ لِلَدْغِ آنْخِزَامُ مَرَامِ
يعنى الذبابة موارق ثواقب اى كانّها فى انفاذهنّ خزم مَرام والواحدة مرماة اراد لدغ الذباب كانّها سهام تخزم

(52) C [in comm.] نشورا — D دوائر — Ambr. كنفش

(53) Asâs (كشح) ii 204 ضوء كاشح — D أو كنّ — C ما بين - Ambr. schol. فى منصف اى بين الليل والصبح

٥٤ توخى بِهَا ٱلعينينِ عينى غمَازةٍ   أقبُّ رباعٍ أو قويرحُ عامِ

[C D] توخّى تعمّد وقصد يعنى الحمار اقبّ ضامر رباع فى سنّه وغمازة[1] موضع ماء اطلب[2] بها ورد عينى غمازة[1]

[1] [D] عمارة   [2] [D] طلب

٥٥ طوى ٱلبطنِ زمَامٌ كَأنَّ سحِيلَهُ   عليهنّ إذ ولّى هديلُ غلامِ

[C D] طوى البطن ضامر زمّام اى رافع رأسه من نشاطه ومرحه وسحيله صوته اذا هو صوّت فى آثارها يطردها الى الماء وسمى مسحلا لصوته لان الحمار يسحل وهديل غلام اى صوت غلام

٥٦ يشجّ بِهِنّ ٱلصُّلبَ شجًّا كأنّما   تحرّقن فِى قِيعانِهِ بِضرامِ

[C D] يشجّ اى يعلو بهذه الآتن والصلب الارض الصلبة والضرام ما دقّ من الحطب فتسرع النار فى احراقه والقيعان ما استوى من الارض الواحد قاع وهى ارض حرّة الطين لا رمل فيها

٧٩   الطويل

خليلىّ عوجا ٱليوم حتّى تسلّما   على طللٍ بين ٱلنقا وٱلأخارِمِ

[D] النقا الرمل والاخارم الطرق فى الجبال

---

(54) LA (غمز) vii 257 ; TA iv 65—Yâqût iii 810 أو اقرح—C, D عمارة—Const., Ambr. غمارة

(55) LA (هدل) xiv 215 زيام—TA viii 165 زنار (marg. زيام)—Ambr. schol. زمّام اى رافع بانفه رافع رأسه من نشاطه

(٧٩)

وقال ايضا يمدح المُلازم بن حُرَيْث الحنفىّ .Ambr

(1) ‘Ainî iii 367 الاحارم, بين النقاد—TA (زوع) v 371 عوجا الناعجات—Ambr. الناعجات—بين اللوى D—بين النقى TA (زاوغ) vi 15 ; التاعجات قال ابو عمرو الناعجات يصاد عليها البقر واحدها ناعجة .schol ; فسلّما

٢ كأن لم يكن إلّا حديثا وقد أتى   له ما أتى للزمن المتقادم

٣ سلام الذى شقّت عصا البين بينه   وبين الهوى من إلفه غير صارم

[C D] يقول حتّى تسلّما سلام الذى فارق اهله من غير قطيعة وهجر

٤ وهل يرجع التسليم ربع كأنّه   بسائفة قفر ظهور الاراقم

[C D] السائفة رمل بها طول والاراقم الحيّات يقول كأن الآثار به ترقيش الحيّات والابرشات[1] [D

[1] [D] الامّاريّة

٥ ديار محتها بعدنا كلّ ذبلة   دروج وأحوى يهذب الماء ساجم

[C D] الذبلة ريح[1] المذبلة دروج يدرج واحوى اسود[2] يعنى سحاب يسجم يصبّ المطر

[1] [D] الذيلة ريح وايله   [2] [C] سوداء

٦ أناخت بها الأشراط واستوفضت بها   حصى الرمل رادات الرياح الهواجم

[C D] الاشراط اراد مطر الشرطين استوفضت[1] به اى صرعت وردت[2] رادات الرياح والرادات التى تجىء مرّة لا تستقرّ والهواجم الشديدات التى تهجم على كلّ شىء يعنى الرياح

[1] [D] استوقضت [C] استوهطت   [2] [D] برقت [?] فردت

---

(2) ʻAinî iii 367.

(3) ʻAinî iii 367 سلام التى—Ambr. schol. اى سلّما سلاما كسلام الذى فرّقت العصا بينه وبين الفه وهو لا صارم لا يريد الصرم... وقوله بين الهوى يعنى المرأة التى هى هواه—C and C* after *v.* 2 introduce *vv.* 23, 24.

(5) LA (هذب) ii 281; TA i 513 الماء سلجم ,هرور وأُخرى ,ديمة ,عفتها (TA vii 329 واخرى ,ذبلة ,واخرى ,ساجر—LA (ذبل) xiii 271 ,مهذب ,شاجر)—Lane 956—C, D, C* ذيلة—Ambr. واحوى يهضب—ساجم

(6) D استوقضت به ,رادات الوشاح—C*, C واستوهطت [The dictionaries make no mention of a X of either وقط or وهط]—Ambr. واستوفضت ,بها—Ambr. schol. قال ابو عمرو استوفضت به اخرجته وذهبت به

٧ ثَلَاثٌ مُرِبَّاتٍ إِذَا هِجْنَ هَيْجَةً   قَذَفْنَ ٱلْحَصَى قَذْفَ ٱلْأَكُفِّ ٱلرَّوَاجِمِ

[C D] يعنى ثلاث من الرياح مربّات مقيمات دائمات الهبوب

٨ وَنَكْبَآءَ مِهْيَافٍ كَأَنَّ حَنِينَهَا   تَحَدُّثُ ثَكْلَى تَرْكَبُ ٱلْبَوَّ رَآئِمِ

[C D] النكباء ريح تهبّ بين ريحين مهياف حارّة حنينها صوتها والتحدّث التعطّف
لثكلى ناقة قد ثكلت ولدها والبوّ جلد ولدها يحشى تبنًا ويترك[1] عندها
لتسكن اليه رائم عاطف عليه

[1] [D] يحطّ

٩ حَدَتْهَا زُبَانَى ٱلصَّيْفِ حَتَّى كَأَنَّمَا   تَمُدُّ بِأَعْنَاقِ ٱلْجِمَالِ ٱلْهَوَارِمِ

[C D] يريد ساقه الزبانى والزبانى منزلة من منازل القمر وهى قرنا[1] العقرب والهوارم
من الابل التى ترعى الهرم وقوله تمدّ باعناق الجمال اى تمدّ الريح
التراب فى غلظ رقاب الابل التى ترعى الهرم فسمنت وغلظت

[1] [C] وفى قرب

١٠ لِعِرْفَانِهَا وَٱلْعَهْدُ نَآءٍ وَقَدْ بَدَا   لِذِى نُهْيَةٍ أَنْ لَا إِلَى أُمِّ سَالِمِ

[C D] ناء بعيد والنهية العقل اراد انه لا سبيل الى امّ سالم

١١ جَرَى ٱلْمَآءُ مِنْ عَيْنَيْكَ حَتَّى كَأَنَّهُ   فَرَآئِدُ خَانَتْهَا سُلُوكُ ٱلنَّوَاظِمِ

[C D] اراد لعرفانها جرى الماء من عينيك والفرائد اللؤلؤ وهو الفريد والسلوك
الخيوط والواحد سلك

---

(7) D مربّات

(8) D يُحَدّ

(9) El Baṭ 156 الهوازم.

(10) El ‘Askari p. 137 نهية أن لا الى — Ambr. فَنَآءٍ, إن لَّا

١٢ عَشِيَّةَ لَوْ تَلْقَى ٱلْوُشَاةُ لَبَيَّنَتْ   عُيُونُ ٱلْهَوَى ذَاتَ ٱلصُّدُورِ ٱلْكَوَاتِمِ

١٣ عَهِدْنَا بِهَا لَوْ تُسْعِفُ ٱلْعُوجُ بِٱلْهَوَى   رِقَاقَ ٱلثَّنَايَا وَاضِحَاتِ ٱلْمَعَاصِمِ

[D] واضحات بيض المعصم موضع السوار

١٤ هِجَانٌ جَعَلْنَ ٱلسُّورَ وَٱلْعَاجَ وَٱلْبُرَى   عَلَى مِثْلِ بَرْدِيِّ ٱلْبِطَاحِ ٱلنَّوَاعِمِ

[CD] هجان يعنى بيض النساء والعاج اسورة والبُرى الخلاخيل شبّه قصبها فى لينه بالبرديّ فى نعمته

١٥ إِذَا ٱلْخَزُّ تَحْتَ ٱلْأَتْحَمِيَّاتِ لُثْنَهُ   بِمُرْدِفَةِ ٱلْأَفْخَاذِ مِيلِ ٱلْمَآكِمِ

[CD] الاتحميات ضرب من البرود والمأكم جمع مأكمة وهى رأس الورك

١٦ لَحَفْنَ ٱلْحَصَى أَنْيَارَهُ ثُمَّ خُضْنَهُ   نُهُوضَ ٱلْهِجَانِ ٱلْمُوعِثَاتِ ٱلْجَوَاشِمِ

[CD] لحفن الحصى يقول جعلنه كملحف للحصى يجرونه عليه والانيار الاعلام والنير علم الثوب خضنه فيه (اذا) ينهضن والهجان البيض من الابل والموعثات وقعن فى الوعث وهو الرمل الليّن الذى تغوص[1] فيه الرجل[2] والجواشم التى تجشم[3] تكلف على مشقّة

[1] [C] يقرص   [2] [C] الرمل   [3] [C] تتبسّم

---

(12) D نلقى C—تلقى الوُشاةُ .Ambr—يلقى D

(13) LA (عوج) iii 158; TA ii 80- D العاج—Ambr., C*, C تسعف الدار— Ambr. schol. وروى ابو عمرو لو تسعف العوج بالهوى قال والعوج ها هنا الايّام مرّة رخاء مرّة شدّة اى عهدنا بهذه الدار رقاق الثنايا لو تسعف الدار بالهوى اى تدنيه

(14) TA (سور) iii 284 هجانا D—العاج والسّور

(15) D الحرّ ,الا تحهان ,بمردفه ,مثل المأكم ,ملاء—C, C* الانحميات, ملوء Ambr. بمردفة ,ميلِ المَآكِمِ—Ambr. schol. وروى ابو عمرو بالحضرميّات والاتحميّات برود اليمن...روى ابو عمرو تحت الحضرميّات لثنه بمرتجّة الارداف مثل القضائم القضيمة نبت الغضا قضيمة وقضيم وقضائم

(16) ‘Ainî iii 367 لحقن ,يهوض—D, C*, C نهوض

١٧ رويدًا كما اهتزّت رماحٌ تسفّهت أعاليَها مرُّ الرياح النواسمِ

[C D] تسفّهت تحرّكت والنواسم التى تهبّ بضعف ويروى مرضى الرياح النواسم

١٨ إذا غاب عنهنّ الغيورانِ تارةً وعنّا وأيّامُ النحوسِ الأشائمِ

١٩ أرينَ الذى استودعن سوداءَ قلبِهِ هوًى مثل شكّ الأيزنيّ النواجمِ

[C] يريد ارينه عيون المها والأيزنيّ الحراب[1] يقال أيزنيّ ويزانيّ وأزانيّ والنواجم الطوالع[2]

[1] الجنوب [C] [2] see note

٢٠ عيونَ المها والمسكُ يندى عصيمُهُ على كلّ خدٍّ مشرقٍ غيرِ واجمِ

[C D] المها بقر الوحش وعصيمه اثره واجم كاسف

---

(17) Sibaw. i 19, 25—LA (سفه) xvii 393 مشين ; TA (سفه) ix 391 جرين ; Muhit 966 : El 'Ukb. ii 157 ; Maid. (Cairo) ii 18 جرين—El Gauh. (سفه) ii 125 جرين, اهتزت رياح—'Aini iii 367 : Khiz. ii 169 ; Asâs (سفه) i 291 ; I. Sid. xvii 78; Kâmil 313, az-Zarhûnî i 114 مشين كما, الرماح—How. i 315 مشين كما—Ambr., C, D, C* [and 'Aini says so written in Diw.] رويدًا كما—Ambr. schol. اى خضنه رويدًا كما الخ

(18) C* الغبوران—D العيوران—C وعتاوى ايام—Ambr. الغيوران ; schol. الغيوران زوج وأب وأخ

(19) D ارس الذى, اين الذى 'Umdah ii 179—شكّ الابرنى, الازانى—C, C* شل الأيرنّى—C writes throughout ر for ز—D's gloss : يريد ارسه عفون المهار الاترى الحوب ويقال ابرنى وبرنى واراد النواجم الطوالع—cf. LA (يزن) xvii 348, Haffner 55—Ambr. schol. ... الأزانىّ اى مثل طعن الرمح يقال رمح يَزَنِىٌّ وأَزَنِىٌّ وَأَزَانِىٌّ

(20) Ambr. يندى—C يبدى—D transposes 20, 21—Ambr. schol. مشرق يضىء غير واجم غير كاسف البال غير حزين

٢١ وحوًّا تجلّى عن عذابٍ كأنّها إذا نغمةٌ جاوبنها بالهماهمِ

[C D] حوًّا اى سودا يعنى شفاههنّ تجلّى عن عذاب اى اسنان والنغمة يريد ما تنغم [من الكلام D] والهماهم كلام المهمهم[1]

[1] [D] صوت لا يفهم

٢٢ ذرى أقحوانِ الرملِ هزّت فروعه صبا طلّةٌ بين الحقوفِ اليتائمِ

[C D] ذرى الاقحوان وذراه اعاليه يعنى زهره والحقوف الاكثبة[1] الواحد حقف طلّة[2] فيها ندى واليتائم[3] المنفردات

[1] [D] الاتقيه [2] [C D] طله [3] [C D] التنائم

٢٣ كأنّ الرقاقَ الملحماتِ ارتجعنها على حنوةِ القريانِ تحت الهمائمِ

[C D] الحنوة نبت طيب الرائحة والقريان مجارى الماء الى الرياض الواحد قرى الهمائم السحائب

٢٤ وريحِ الخزامى رشّها الطلّ بعد ما دنا الليلُ حتّى مسّها بالقوادمِ

[C D] القوادم الاوائل يقول ما يفوح بالليل اطيب من بالنهار[1]

[1] [C] النهار

---

(21) D نعمت—D, C* جاوبتها—C, C* نَقَّمَتْ—C جاوبنها—Ambr. حُوًّا تُجَلِّى, نَغْمَةٌ, بالجماجم, جَاوَبْنَهَا—Ambr. schol. وحوّا معطوف على قوله ارين الذى استودعن...وروى ابو عمرو حوّا تَجَلَّى

(22) C, D, C* التنائم, طَلَّهُ—Ambr. طَلَّةٌ—Ambr. schol. ...صبا يعنى ريح الصبا حقف وكلّ رمل منعطف حقف واليتائم رمل منفرد ليس قربه رمل

(23) D, C* ارتجعنها—C رجعنها—D الحمائم—LA (رجع) ix 473—vv. 23, 24 are *vv.* 3, 4 in C and C*—Ambr. schol. كانّ الرقاق يعنى الثياب ارتجعنها اى رددنها على انوفهنّ فانتقبن

(24) Ambr. schol. اى ارتجعنها على حنوة وعلى ريح الخزامى...حتى مسّها بالقوادم اى مسّ الليل الخزامى والهاء للخزامى

٢٥ أُولَآئِكَ آجَالُ ٱلْفَتَى إِنْ أَرَدْنَهُ   بِقَتْلٍ وَأَسْبَابُ ٱلسَّقَامِ ٱلْمُلَازِمِ

٢٦ يُقَرِّبْنَ حَتَّى يَطْمَعَ ٱلتَّابِعُ ٱلصِّبَى   وَتَهْتَزَّ أَحْشَاءُ ٱلْقُلُوبِ ٱلْحَوَائِمِ

٢٧ حَدِيثًا كَطَعْمِ ٱلشُّهْدِ حُلْوًا صُدُورُهُ   وَأَعْجَازُهُ ٱلْخُطْبَانُ دُونَ ٱلْمَحَارِمِ

[C D] الشهد العسل بضمّ الشين وفتحها واعجازه أواخره والخطبان[1] الحنظل المخطّط دون المحارم[2] يقول اذا سمعن ذكر المحارم اعرضن[3]

[1] [C] الخيطان [D] الحطبان   [2] [C] الحوازم   [3] [D] اعترض

٢٨ وَهُنَّ إِذَا مَا فَارَقَ ٱلْقَوْلُ رِيبَةً   ضَرَحْنَ ٱلْخَنَا ضَرْحَ ٱلْجِيَادِ ٱلْعَوَاذِمِ

[C D] الخنا الفساد فى المنطق ضرحن[1] الخنا اى ابعدنه عنهنّ ويقال ضرحت[2] الفرس اذا رمحت والجياد الخيل والعواذم التى تعضّ يقال عذمه اى عضّه

[1] [C D] صرخن   [2] [C D] صرخت

٢٩ تَجَوَّزَ مِنْهَا زَائِرٌ بَعْدَ مَا دَنَتْ   مِنَ ٱلْغَوْرِ أَرْدَافُ ٱلنُّجُومِ ٱلْعَوَائِمِ

[C D] تجوّز جاز الى هاجع الغور المغيب وارداف النجوم ما ترادف منها واتبع بعضه بعضا فى أخر الليل والعوائم السوابح يقال عام عومًا اذا سبح والعوائم السوابح فى الفلك

---

(25) D السهام ,واسهاب [C, C* here introduce v. 42 *post*]

(26) D الحشاء—C, C* الحواتم ,الظبا

(27) C, C* الحوازم—C* الحيطان—C الخيطان—D حلوٌ ,الحطبان—Ambr. حُلوًا ,الخطبان

(28) D زينة—C, C* رِيبَة—Ambr. ضرحن ريبة ,ضرح—Ambr. schol. يقول اذا قلن قولا يطمع فيهنّ وقيل اذا جعل القول يدنو ممّا يكرهن اى قول من يكلّمهنّ رمين ودفعن الحديث التى فيها الريبة

٣٠. إِلَى هَاجِعٍ فِى مُسْلَهِمِّينَ وَقَّعُوا   إِلَى جَنْبِ أَيْدِى يَعْمَلَاتٍ سَوَاهِمِ

[C D] هاجع نائم المسلهمّ المتغيّر الضامر وقّعوا ناموا يعملات ابل تستعمل سواهم متغيّرات

٣١ إِذَا قَالَ يَا قَدْ حَلَّ دِينِى قَضَيْنَهُ   أَمَانِىَّ عِنْدَ ٱلزَّاهِرَاتِ ٱلْعَوَاتِمِ

[C D] اراد يا هذه فاضمر المنادى والزاهرات يعنى النجوم العواتم المتأخّرات فقال تعتم[1] النجوم وذلك لا يستطاع

[1] [C] قيل اقال [D] فهل تنام

٣٢ فَكَائِنْ نَضَتْ مِنْ جَوْزِ رَمْلٍ وَجَاوَزَتْ   إِلَيْكَ ٱلْمَهَارَى مِنْ رِعَانِ ٱلْمَخَارِمِ

[C D] نضت خلفت وقطعت الجوز الوسط والرعان رؤوس الجبال والمخارم الطنوف فى الجبال

٣٣ وَمَجْهُولَةٍ تَيْهَآءَ تُغْضِى عُيُونُهَا   عَلَى ٱلْبُعْدِ إِغْضَاءَ ٱلدَّوَى غَيْرِ نَائِمِ

[C D] تيهاء فلاة يتاه فيها عيونها عيون سالكها ويقال رجل دَوًى وَدَاءٍ[1] اذا كان به داءُ الدوى[2] الاحمق

[1] [C] دوّاء ودواء   [2] [C] داوه والدواء

٣٤ فَلَاةٍ مَرْوَرَاةٍ تَرَامَى إِذَا مَرَتْ   بِهَا ٱلْآلُ أَيْدِى ٱلْمُصْغِيَاتِ ٱلرَّوَاسِمِ

[C D] مروراة بعيدة واسعة مرت استحلبت[1] والآل السراب والمصغيات المائلات فى سيرها للنشاط

[1] [C] استحليت

---

(31) Ambr. schol. اذا قال هذا الهاجع يعنى ذى الرّمة يا هذه قد حلّ اى جاء وقته جعلن قضاء دينى امانىّ عند النجوم العواتم التى تطلع العتمة اى لا ينال منها الّا ما ينال من النجوم — Ambr. قضينه — C, D قضيته

(33) Nawâdir 170 — Ambr. عيونها — Ambr. schol. مجهولة يتاه فيها هذا مثل اى عيونها بعيدة ولها غور فكانّها تُغْضيه اى لما لم تستبن معارفها صارت عيوبا

(34) C, D, C* مروورات — cf. Yâqût (s.v. مروراة): "a فعوعلة from مرو"; Dîw. vii 24; Zoheir Ahl. 89 xiv 9.

٣٥ قَطَعْتُ بِصَهْبَاءِ ٱلْعَثَانِينِ أَسْأَرَتْ سُرَى ٱللَّيْلِ مِنْهَا آلَ قَرْمٍ ضُبَارِمِ

[C D] العثانين شعر تحت احناك الابل الواحدة عثنون اسأرت¹ ابقت² والسرى سير الليل والآل الشخص والقرم فحل الابل ضبارم³ غليظ يقول تركت⁴ منها سرى الليل آلها اى شخصها وذهبت شدّتها

¹ [C] اشأرت ² [C] اتقت [D] القت ³ [C D] صيارم ⁴ [C] تركب

٣٦ تَرَاهُنَّ بِٱلْأَكْوَارِ يَخْفِضْنَ تَارَةً وَيَنْصِبْنَ أُخْرَى مِثْلَ وَخْدِ ٱلنَّعَائِمِ

[C D] الاكوار الرحال الواحد كور يخفضن يقول ترى اعناقهنّ¹ يخفضن مرّة وترتفع مرّة اخرى والنعائم النعام [والوخد السير السريع D]

¹ [C] عينها

٣٧ مِنَ ٱلْأُدْمِىِّ وَٱلرَّمْلِ حَتَّى كَأَنَّهَا قِسِىٌّ بَرَايَا بَعْدَ خَلْقٍ ضُبَارِمِ

[D] الادمى موضع برايا¹ قد ذهب لحمه والضبارم الغليظ

¹ [D] تراة

٣٨ وَرَحْلِى عَلَى عَوْجَاءَ حَرْفٍ شِمِلَّةٍ مِنَ ٱلْجُرْشُعِيَّاتِ ٱلضِّخَامِ ٱلْمَحَازِمِ

[C D] عوجاء يعنى ناقته قد اعوجّت من الهزال وحرف ضامرة شملّة سريعة والجرشعيات الغلاظ

٣٩ غُرَيْرِيَّةٍ صَهْبَاءَ فِيهَا تَعَيُّسٌ وَسَوْجٍ إِذَا اغْبَرَّتْ أُنُوفُ ٱلْمَخَارِمِ

[C D] غريريّة منسوبة الى بنى غرير وهم حىّ من بنى مهرة والتعيّس بياض وسوج من الوسج وهو ضرب من السير والمخارم الطنوف من الجبال

---

(35) C, C* ضبارم—D صيارم—Ambr., D اسأرت—C اشارت

(36) D نارة

(37) C, C* ضيارم, خلق—D حلق—Ambr. قسىّ برايًا—C ترايا—Yâqût and LA (ادم) xiv 278 mention several places called أُدَمَى, mostly mountains or stony tracts, and it may be a generic name.

(38) C* الجرشعهان—D السرجعنات—C, C* المخازم—Ambr. العظام المخارم

(39) Ambr. اذا اغبرّت—C, D اعتزّت

٤٠ كَأَنَّ ٱرْتِحَالَ ٱلرَّكْبِ يَرْمِى بِرَحْلِهَا ‏ عَلَى بَازِلٍ قَرْمٍ جُلَالٍ عُلَاكِمِ

[C D] القرم فحل الابل جلال ضخم وكذلك العلاكم والبازل الذى دخل في السنة التاسعة

٤١ طَوِى ٱلْبَطْنِ عَافِى ٱلظَّهْرِ أَقْصَى صَرِيفَهُ ‏ عَنِ ٱلشَّوْلِ شَذَّانَ ٱلْبِكَارِ ٱلْعَوَارِمِ

[C D] طوى البطن ضامر يعنى الفحل عافى[1] الظهر ليس به اثر[2] دبر اقصى ابعد صريفه صوت اسنانه اذا حكّ بعضها بعضا والشذّان[3] ما تفرّد وشذّ[4] والعوارم النشيطة فيها كالعرام وهو الجهل يقول اذا سمعن البكار صوته هربن

[1] [D] عارى ‏ [2] [D] وبر ‏ [3] [C] الشدات ‏ [4] [C D] وشد

٤٢ إِذَا شَمَّ أَنْفَ ٱلْبَرْدِ أَلْحَقَ بَطْنَهُ ‏ مِرَاسُ ٱلْأَوَابِى وَٱمْتِحَانُ ٱلْكَوَاتِمِ

[C D] اذا شمّ الفحل انف البرد وانفه اوّله ألحق بطنه اضمر ممارسة الأوابى تكتم حملها امتحنها اى يختبرها هل حملت ام لا فان كانت حملت والّا ردّ عليها الضرب لتحمّل اللواتى

٤٣ أَقُولُ لِدَهْنَاوِيَّةٍ عَوْهَجٍ جَرَتْ ‏ لَنَا بَيْنَ أَعْلَى عُرْفَةٍ بِٱلصَّرَائِمِ

[C D] دهناويّة ظبية من ظباء الدهنا عوهج طويلة العنق وعرفة موضع والصرائم الرمال

---

(40) D برجلها—Ambr., C, C* يرمى—D ترمى

(41) D عارى الظهر—C, C* جاف الظهر—Ambr. عافى الظهر اقضى—C, D اقصى

(42) In C and C* this is *v.* 23.

(43) Agh. xvi 112, 118 اعلى برقة—Yâqût ii 635—Bâqir 183—C, C*, D اعلا عرفة قطعة من الرمل قال ابو عمرو وعرفة موضع .Ambr. schol—عرفة

٤٤ أَيَا ظَبْيَةَ ٱلْوَعْسَآءِ بَيْنَ جُلَاجِلٍ   وَبَيْنَ ٱلنَّقَا آأَنْتِ أَمْ أُمُّ سَالِمِ

[D] الوعساء رملة يقول آانت افلح ام امّ سالم

٤٥ هِىَ ٱلشِّبْهُ إِلَّا مِدْرَيَيْهَا وَأُذْنَهَا   سَوَآءٌ وَإِلَّا مَشْقَةً فِى ٱلْقَوَائِمِ

[D] الّا مدرييها[1] يعنى قرنيها والمشقة الرقّة

[1] [D] مدريتها

٤٦ أَعَاذِلَ أَنْ يَنْهَضْ رَجَآءِى بِصَدْرِهِ   إِلَى ٱبْنِ حُرَيْثٍ ذِى ٱلنَّدَى وَٱلْمَكَارِمِ

٤٧ فَرُبَّ ٱمْرِئٍ تَنْزُو مِنَ ٱلْخَوْفِ نَفْسُهُ   جَلَا ٱلْغَمَّ عَنْهُ ضَوْءُ وَجْهِ ٱلْمُلَازِمِ

---

(44) Lane 3—Wr. Gr. ii 376—Howell i 119, iv 982 فَيَا—El Qâlî ii 61—I. Sîd. xvi 49—Adab. 246—Kâmil 462 فَيَا—Yâqût ii 96, 302, iv 933—Khiz. iv 423—Agh. xvi 112, 118—Bekrî 241—El ʻUkb. i 116 حلاحل—I. Khal. Wüst. 843—El Gauh. (جلل) ii 167—El ʻAskarî p. 315—El Fârisî 82r—LA (آ) xx 314; (جلل) xiii 130; TA vii 261—TA (وعس) iv 269 حلاحل—I. Yaʻîsh 114; 115; 1314; 1315—Es-Suy. Hamʻ iii 147—Bâqir 183—ʻUmdah ii 43, 53—Sîbaw ii 173—Ḥarîrî Cons. 323—Ambr. schol. انت احسن ام امّ سالم قال ابو عمرو ها انت يقول ها انت ظبية ام امّ سالم

(45) El Qâlî ii 61 بالقوائم—Asâs (مشق) ii 254 فى القوائم—Agh. xvi 112 مدرواها; 118 مدرواها; (both) لولَا—C, C* مذربتها—Es-Suy. Hamʻ iii 148—I. Yaʻish 1134 cites a verse, which he (incorrectly) attributes to Dhu 'r-Rummah; it is, however, a verse of El Magnûn—see Ḥarîrî Ḍurr. 185:

فَعَيْنَاكِ عَيْنَاهَا وَجِيدُكَ جِيدُهَا . سِوَى عَنَّ عَظْمَ ٱلسَّاقِ مِنْكِ دَقِيقُ

عَنَّ, he says, is used for انّ in the dialect of Tamîm. Cf. Howell 1196.

(46) Ambr. حُرَيْث

(47) هلا C—خلى C*—امرى تَنْزُوا, الخَوق Ambr.—تنزوا من الحوق D—تبرو من الخوف C

٤٨ أَغَرُّ لُجَيْمِيٌّ كَأَنَّ قَمِيصَهُ عَلَى نَصْلِ صَافِي نُقْبَةِ ٱللَّوْنِ صَارِمِ

[C D] اغرّ ابيض لجيمى[1] من بنى لجيم[2] والنصل السيف والنقبة[3] ظاهرة[4] اللون

ظاهره [C] [4] النقية [C] [3] لخيم [C D] [2] لخيمىّ [C D] [1]

٤٩ يُوَالِي إِذَا ٱصْطَكَّ ٱلْخُصُومُ أَمَامَهُ وُجُوهَ ٱلْقَضَايَا مِنْ وُجُوهِ ٱلْمَظَالِمِ

٥٠ صَدُوعٌ بِحُكْمِ ٱللّٰهِ فِي كُلِّ شُبْهَةٍ تَرَى ٱلنَّاسَ فِي إِلْبَاسِهَا كَٱلْبَهَائِمِ

٥١ سَقَى ٱللّٰهُ مِنْ حَيٍّ حَنِيفَةَ إِنَّهُمْ مَسَامِيحُ ضَرَّابُونَ هَامَ ٱلْجَمَاجِمِ

٥٢ أُنَاسٌ أَصَدُّوا ٱلنَّاسَ بِٱلضَّرْبِ عَنْهُمُ صُدُودَ ٱلسَّوَاقِي مِنْ أُنُوفِ ٱلْمَخَارِمِ

[C D] اصدّوا صرفوا[1] والسواقى مجارى والمخارم طنوف الجبال الواحد مخرم

ضربوا [D] [1]

٥٣ وَمِنْ فِتْيَةٍ كَانَتْ حَنِيفَةُ بُرْءَهَا إِذَا مَالَ حَنْوَا رَأْسِهَا ٱلْمُتَقَادِمِ

[C D] حنوا رأسها جانباه والمتقادم[1] المسامى[2]

المتباين [C] المساين [D] [2] المتفاقم [C] [1]

---

(48) C, C* نقية—D نقبه—C, C*, D لخيمىّ (for لجيمىّ as in Ambr.)

(49) LA (ولى) xx 297 ; Asâs ii 345—Ambr. schol. يوالى يتابع ويعزل ذا من ذا ومنه وال غنمك اى اعزلها عن غيرها

(50) Asâs (صدم) ii 8 ترى البأس فى ألباسها—Ambr. ألباسها—Ambr. schol. يصدع بين الحقّ والباطل اى يفرق الباسها اخلاطها وما البس

(51) Not in D.

(52) LA (صدد) iv 232; TA ii 394 ; El Gauh. i 238 بالسيف ,عن أنوف الحوائم Ambr. عن رؤوس المخارم (the correct reading according to I. Barrî)—Ambr. schol. السواقى الانهار عدلت عن رؤوس المخارم فلم تمرّ فيها

(53) Ambr., C المتفاقم—C*, D المتقادم—D قنية ,خيفة ,بروها , حوّا—cf. v. 58 post.

٥٤ هُمُ قَرَنُوا بِٱلْبَكْرِ عَمْرًا وَأَنزَلُوا ‏ بِأَسْيَافِهِمْ يَوْمَ ٱلْعَرُوضِ ٱبْنَ ظَالِمِ

[C D] قرنوا بالبكر عمرا يريد اسروا عمرا بن كلثوم فشدّوه الى بعير ابن ظالم يعنى الحارث بن ظالم

٥٥ مَقَارٍ إِذَا ٱلْعَامُ ٱلْمُسَمَّى تَزَعْزَعَتْ ‏ بِشَفَّانِهِ هُوجُ ٱلرِّيَاحِ ٱلْعَقَائِمِ

[C D] المقارى الذين يقرون الاضياف والعام المسمّى الشديد يلقّب من شدّته والشفّان الريح الباردة

٥٦ أَحَارِ بْنَ عَمْرٍو لِٱمْرِئِ ٱلْقَيْسِ تَبْتَغِى ‏ بِشَتْمِى إِدْرَاكَ ٱلْعُلَى وَٱلْمَكَارِمِ

٥٧ كَأَنَّ أَبَاهَا نَهْشَلٌ أَوْ كَأَنَّهُمْ ‏ بِشِقْشِقَةٍ مِنْ رَهْطِ قَيْسِ بْنِ عَاصِمِ

[C D] الشقشقة خطباء الناس والشقشقة صوت البعير

---

(54) D قربوا—Bekri 654—cf. Agh. ix 183; x 27—Ambr. schol. يعنى عمرو ابن كلثوم كانوا اسروه فقرنوه بالبكر وابن ظالم الحرث بن ظالم المرّى الغطفانىّ اسره يزيد بن قرّان فارادوا ان يقرنوه بخيل 'Amr. 'bn Kulthum was rescued by the Ḥanifa and Lugaim (comm. to his Dîwân). The latter portion of Ambr. schol. seems historically inaccurate. Agh. x 27 says El Ḥârith was succoured by Qatâba, the Ḥanifite. The poem is in praise of that tribe. El Ḥârith's escape took place in the عروض of Yamâma. Sir Chas. Lyall translates: "they afforded hospitality to, and defended with their swords".

(55) C* بشفته—Ambr. schol. مقار يقرون الضيف يقال رجل قارٍ للضيف فجمعه على غير قياس كما قالوا فيه مشابه من ابيه الواحد شبه ويقال اعطاه مطايب الجزور الواحد طيّب وهو ان يصير مقار مواضع القرى الواحد مقرى كما قالوا فلان موضع للخير والشفّان البرد مع الريح...قال ابو عمرو والعام المسمّى اى السنة الشديدة التى تذكر وتسمّى مثل عام الخنان

(56) C, C* يبتغى—D يتبغى—C* بستمىّ ادرالى العلا—C بسمتى—Ambr. أُحَار, تبتغى بِشَتْمى—D makes one verse of the first hemistich of 56 and the second of 57—Ambr. schol. اى تبتغى بشتمى ادراك العلى لامرئ أَحَارِ—القيس for أَحَارِثُ

(57) C, D لشقشقة, كانّه اباها—C عامر—LA (شقّ) xii 53; TA vi 399 اباهم—Ambr. schol. اراد بالشقشقة خطباء الناس ضربه مثلا

٥٨ وغيرُ آمرِئِ ٱلْقَيسِ ٱلرَّوابِى وغيرِها ٭ يُداوى بِهِ صَدْعُ ٱلثَّأْىِ ٱلْمُتفاقِمِ

[C D] الروابى¹ الاعالى² والثأى³ الفساد والمتفاقم المتعاظم⁴ يقال تفاقم الامر اذا عظم وصعب

¹ [C] الزوانى ² [C] الاعدلى ³ [C] الشأ ⁴ [C] المتعاطن

٥٩ عذرتَ ٱلَّذى لو خاطرتْنِى قرومُها ٭ فما بالُ أُكَّارِينَ فُدْعِ ٱلْقَوائِمِ

[C D] يقول عذرت الرؤوس لو فعلوه والقروم الفحول والفدع اعوجاج¹ فى صدر² القدم³

¹ [D] اعوجاج صدر ² [C] صدور ³ [D] القرم

٦٠ بَنِى أَبِقٍ مِنْ أَهْلِ حَوْرانَ لَمْ يَكُنْ ٭ ظَلُوماً ولا مُسْتَنْكِراً لِلْمَظالِمِ

٨٠ — الطويل

١ لَعَمْرِى وما عَمْرِى عَلَىَّ بِهَيِّنٍ ٭ لَقَدْ نالَ أَصْحابُ ٱلْعَصا شَرَّ مَغْنَمِ

٢ فَإِنْ لَمْ يَرُدُّوها علينا نَدَعْ بِهِمْ ٭ هِجاءً كَكَلْىِ ٱلنّاحِزِ ٱلْمُتَلَوِّمِ

[C D] الناحز¹ الذى يشتكى النحاز² وهو داء وقد قيل هو السعال والمتلوّم المتنظّر

¹ [C] الناجر [D] الناجز ² [D] النجاز [C] النجار

---

(58) C, C* الشأ—C الزوانى, المتقادم—D الثاى, بها—Ambr., C به—Ambr. schol. الروابى الاشراف والمتفاقم المتباين فقال ابو عمرو العظيم يقال تفاقم الامر عظم

(59) C, C* اكّارين, قدع—Ambr., D فدع—Ambr. أَبَّارِينَ

(60) D انيق

(٨٠)

(1) C العصا—C*, D العصى—The first hemistich is identical with that of a verse of En-Nâbigha xvii 16, Ahl. p. 19; cited Kâmil 451, Mughni 168.

(2) D فإلّا, بهم, تدع, الناجز, لكى, ندع, فإن لم *C, C—كلى الناجز—Const. ككلى, المتلوّم الذى ينتظرونه والناحز بعير به نحاز اى سُعال—Const. schol. فإلّا

٣ وَإِلَّا يَدَعْنِى عَرْجَلٌ أُنْزِ عَرْجَلًا عَلَى أُمِّهِ نَزْوَ ٱلْعَرِيضِ ٱلْمُزَلَّمِ

[C D] العريض الجدى الذى قد بلغ السفاد وجمعه عرضان[1] والمزلّم الذى فى حلقه زلمة معلّقة

[1] [C D] عرضات

٨١ — الطويل

١ أَلَا أَيُّهَذَا ٱلْمَنْزِلُ ٱلدَّارِسُ ٱسْلَمِ وَسُقِّيتَ صَوْبَ ٱلْبَاكِرِ ٱلْمُتَغَيِّمِ

٢ وَلَا زَالَ مَسْنُوًّا تُرَابُكَ تَسْتَقِى عَزَالِى بَرَّاقِ ٱلْعَوَارِضِ مُرْزِمِ

[C] فهو إسقاء يدعو له بالعزالى والعزالى افواه المزاد واستعاره هٰهنا للسحاب والعوارض السحاب والإرزام صوت الرعد

٣ وَإِنْ كُنْتَ قَدْ هَيَّجْتَ لِى دُونَ صُحْبَتِى رَجِيعَ هَوًى مِنْ ذِكْرِ مَيَّةَ مُسْقِمِ

٤ هَوًى كَادَتِ ٱلْعَيْنَانِ يُفْرِطُ مِنْهُمَا لَهُ سَنَنٌ مِثْلُ ٱلْجُمَانِ ٱلْمُنَظَّمِ

[C] يفرط يستنّ[1] السنن ما جرى منه والجمان حبّ من فضّة كهيئة اللؤلؤ

[1] [C] يسهو

---

(3) D [sic] ولا يدعنى عزجل أُنز C—امة نزوا ,والّا يدعنى حلاس عن حلا C* ,عزجلا والا يدعنى [etc. as C]—The word عرجل [LA xiii 465; Qāmus, Maid. ii 140] means a troop of men, or goats, etc.; here it is a man's name. عزجل does not exist—Const. schol. [عرجل] رجل من باهلة والعريض الجدى الذى قد اتى عليه سنة والمزلّم له زلمة وهى المعلّقة فى عنقه

(٨١)

(1) Ambr., L, L* ايها ذا—C (1), L, L* وَحُيِّيتَ من رَبعٍ وَإِن لم تَكَلَّمِ—C ,متعيّم ,سقيت بصوب—Ambr. وَأُسقِيتَ ,المُتَغَيِّم—This poem is not in D—Const. وَأَسْقِيتَ; schol. الصَّوب انحدار المطر والباكر الذى قد عجّل

(2) Ambr., Lugd. زِلْتَ مَسْنُوًّا—C مستوا—C, C* عزالى برّاق—vv. 2, 3, 4 are wanting in L, C (1), and L*—Const. ولا زِلْتَ; schol. والسانية البعير الذى يستقى الماء

(3) C رضيع ,هجت

(4) Ambr., C*, C له سنن—C تفرط—Const. schol. يفرط اى يسبق

٥ وَمَا ذَا يَهِيجُ ٱلشَّوْقَ مِنْ رَسْمِ دِمْنَةٍ   عَفَتْ غَيْرَ مِثْلِ ٱلْحِمْيَرِىِّ ٱلْمُسَهَّمِ

[C] الدمنة منزل اسودّت ارضه بالبعر والرماد وغيره عفت درست والحميرىّ ثوب مسهّم اى مخطّط

٦ أَرَبَّتْ بِهَا ٱلْأَمْطَارُ حَتَّى كَأَنَّهَا   كِتَابُ زَبُورٍ فِى مَهَارِيقَ مُعْجَمِ

[C] اربّت اقامت والمهاريق الصحف الواحد مهرق وهو القرطاس والمعجم من الكتاب المنقوط

٧ وَكُلُّ نَؤُوجٍ يَنْبَرِى مِنْ جُنُوبِهَا   بِتَسْهَاكِ ذَيْلٍ مِنْ فُرَادَى وَمُتْئِمِ

[C] نؤوج ريح شديدة الهبوب وينبرى يعترض والتسهاك[1] الممرّ السريع

[1] [C] التسهال

٨ أَضَرَّتْ بِهَا ٱلْأَرْوَاحُ أَوْ كُلُّ ذَبْلَةٍ   دَرُوجٍ مَتَى تَعْصِفْ بِهَا ٱلرِّيحُ تَرْسُمِ

٩ لِمَيَّةَ عِنْدَ ٱلزُّرْقِ لَأْيًا عَرَفْتُهَا   بِجُرْثُومَةِ ٱلْآرِىِّ وَٱلْمُتَخَيَّمِ

[C] لأيا[1] عرفتها اى بطيئا[2] عرفتها والجرثومة التراب المجتمع والآرىّ مرابط الدوابّ والمتخيّم موضع الخيم

[1] [C] الايا   [2] [C] رطبا

---

(5) Lugd. من ذكر دمنة

(6) Ambr., C, C* مهاريق ,كتاب زبور—C (1), L, L* رجيع—Lugd. schol. معجم الذى لا يفصح

(7) L, C (1) وتوئم ,تنبرى—Ambr. ينبرى—L* كلّ نوُج—Ambr., L, L*, C (1) بتسهاك—Const., Ambr., Lugd. ومتيم—C, C* يتبرى ,بتسهال—L* ...تسهاك—Const. schol. وفُرادى واحد ومتيم اثنان—Ambr. schol. وتؤم من السهوكة يقول تجرّ هذه الريح فردًا واحدًا وتجرّ اثنين اثنين ذيل مؤخّر الريح وما تجرّ

(8) [not in C or C*]—C (1), L اضرّت بها الارواح—Ambr., Const. تُثِيرُ عَلَيْهَا ترسم من الرسيم وهو ضرب من السير .Ambr. schol—اربت بها .Lugd—التُّرْبَ —Lugd. schol. ويروى يثير عليها الترب

(9) C, C* بميّة ,الزرق الايا ,الاراء—Const. schol. يقال تأرّى وتخيّم اذا اقام بالمكان

١٠ ومستقوسٍ قد ثلم السيلُ جدرَه شبيهٍ بأعضادِ الخبيطِ المهدَّمِ

[C] والمستقوس اعوج مثل النؤى والنؤى ما جعل حول البيت مستديرا[1] يمنع المطر من الدخول وجدره جدرانه ويروى جَدْرَه[2] بفتح الجيم وهو جداره[3] يقال جدرت الحائط جدرًا اذا بنيته والخبيط[4] الذى تخبطه[5] الابل شبّه النؤى باعضاد[6] الحوض واعضاده نواحيه شبّه النؤى بالحوض المتهدّم

[1] [C] مستدرس　[2] [C] جدراه　[3] [C] جدارًا　[4] [C] الحبيط
[5] [C] تحيط　[6] [C] يعنى

١١ فلمّا رأيتُ الدارَ غشّيتُ عِمّتى شآبيبَ دمعٍ لِبسةَ المتلثّمِ

[C] العمّة العمامة شآبيب دفع[1] من الدمع يقول بكيت فسترت وجهى بعمامتى

[1] [C] جمع

١٢ مخافةَ عينى أن تنمّ دموعُها على بأسرارِ الضميرِ المكتَّمِ

١٣ أحبُّ المكانَ القفرَ من أجلِ أنّنى به أتغنّى باسمها غيرَ معجِمِ

١٤ ولم يبقَ إلّا أن مرجوعَ ذكرِها نهوضٌ بأحشاءِ الفؤادِ المتيَّمِ

[C] مرجوعه ما رجع منه نهوض يريد رافع يعنى يرفع الاحشاء الخفيات[1] متيّم مغرم[2]

[1] [C] الحفقان　[2] [C] معذب

---

(10) LA (قوس) viii 69—(خبط) ix 151 ; TA v 126, I. Sid. x 52 ونؤى كاعضاد
قد خرم *L, C (1), L—187 ii (قوس) ; 140 i (خبط) Asâs – الخبيط المهدّم
السيل, الحبيط *C, C--

(11) Ambr., C (1), L, Lugd. فلما عرفت—C شأبيب دمع—L, C (1), L* شابيب
وجهى

(12) L, C (1) عين, باسرار الحديث—Ambr., C باسرار الضمير

(13) Kâmil 167, 412—Ambr. مُعْجِم—'Umdah ii 241—Const. margin
اذا تغنّيت—ويروى غير مُعْجَم على ان تكون الكلام اسمها—Ambr. schol.
بها [وانا .Const] وحدى اى افصح به اكثر باسمها [لا اكتم اسمها .Const]

(14) L* نهود—Ambr., C, C*, L, C (1) نهوض—Lugd. تهوض ; schol. تهوض [sic]
المتيّم المضلّل—Const. schol. كانه يرفع الاحشا

١٥ إذا نال منها نظرة هيض قلبه   بها كانهياض المتعب المتتمم

[C] هيض كسر بعد جبور يقال هاضه يهيضه هيضًا والمتتمّم[1] الذى كان به كسر

المتيمّم [C] [1]

١٦ تغيرت بعدى ام وشى الناس بيننا   بما لم اقله من مسدى وملحم

١٧ ومن يك ذا وصل فيسمع بوصله   احاديث هذا الناس يصرم ويصرم

١٨ اليك امير المومنين تعسفت   بنا البعد اولاد الجديل وشدقم

١٩ نواشط من يبرين او من حذائه   من الارض تعمى فى النحاس المخزم

[C] نواشط خوارج[1] من حذائه من إزائه تعمى ترمى بالزبد يقال عمى[2] البحر يعمى اذا رمى بالزبد والنحاس الصفر يعنى الحلق فى انوفها وهى البرى

[1] موارح [?]   [2] [C] عمّ

٢٠ بأبيض مستوفى الخطوم كأنه   جنى عشر أو نسج قز مخذم

[C] اراد تعمى بابيض وهو اللغام الزبد والخطوم الانوف الواحد خطم مستوفى الخطوم يعلوها العشر ثمر فى أوساطه شىء ابيض كالقزّ شبّه به اللغام ومخذّم منقطع

---

(15) LA (تعب) i 225 ; TA i 160—LA (تمم) xiv 337 ; TA viii 213 المعنت —Asâs (تعب) i 54 اذا ما رآها رأية—I. Sîd. vii 113—*vv.* 15, 16 are not in L, C (1), L*—Const. schol. والمتتمّم الذى كان به كسر يمشى به ثمّ أُبِتَّ فتتمّم كسره

(16) Ambr. مُسَدَّى—C مُسِدّ—Ambr. schol. يريد من قول كذبوا فيه وعملوا فيه كما يسدّى الثوب ويلحم

(17) L, C (1), L* يُصْرَم سوآت الاحاديث—Khiz. iii 631, Ambr., Const. اقاويل هذا

(18) TA (جدل) vii 254 بنا البيد—Lugd. omits *vv.* 18—25.

(19) Const. schol. المخزّم يريد البرى ويروى تخدى

(20) C, C* مستوفى ,بمخذم—استوفى does not usually bear the meaning يعلوها ; but the IV أوفى (with the prep. على) has this sense—Ambr. schol. يوفى على الخطم اى يعلو الانف

٢١ إِذَا هُنَّ عَاسَرْنَ ٱلْأَخِشَّةَ شُبْنَهَا   بِأَشْكَلَ آنٍ مِنْ صَدِيدٍ وَمِنْ دَمِ

[C] الاخشة حلق فى عظام انوفها شبّه خلطها بأشكل زبد قد خالطها الدم وكلّ بياض خالطته حمرة فهو اشكل يقال عين[1] شكلاء[2] اذا خالط بياضها حمرة قال جرير ✿ فما زالت القتلى تمجّ[3] دماءها ✿ بدجلة حتى ماء دجلة اشكل[4] ✿ آن قد غلى[5] عاسرن[6] الاخشّة جاذبنها

[1] [C] عير   [2] [C] شكلا   [3] [in Diw.] تموج   [4] Dîw. ii 62

[5] [C] بلغ   [6] [C] عاشرن

٢٢ وَكَائِنْ تَخَطَّتْ نَاقَتِى مِنْ مَفَازَةٍ   إِلَيْكَ وَمِنْ أَحْوَاضِ مَآءٍ مُسَدَّمِ

٢٣ بِأَعْطَانِهِ ٱلْقِرْدَانُ هَزْلَى كَأَنَّهَا   نَوَادِرُ صِيصَآءِ ٱلْهَبِيدِ ٱلْمُحَطَّمِ

[C] اعطانه مبارك الابل حوله ويروى باعقاره والعقر الحوض والهبيد حبّ الحنظل والصيصاء الصاوى منه خرج يقول القردان ليس لها شىء تأكل فهى هزلى فشبّهها بالصاوى من حبّ الحنظل

٢٤ إِذَا سَمِعَتْ وَطْءَ ٱلرِّكَابِ تَنَغَّشَتْ   حُشَاشَاتُهَا فِى غَيْرِ لَحْمٍ وَلَا دَمِ

[C] تنغّشت تحرّكت حشاشاتها بقايا نفسها والحشاشة بقيّة النفس

٢٥ جَشِمْتُ إِلَيْكَ ٱلْبُعْدَ لَا فِى خُصُومَةٍ   وَلَا مُسْتَجِيرًا مِنْ جَرِيرَةِ مُجْرِمِ

---

(21) Ambr. عاسرن, شبنها—C, C* شبها, اذا هن عاشرن—vv. 19, 20, 21 are not in L, C (1) or L*—عاسرن maltreat, drag at—cf. Mughnî [حتّى] p. 54—Const. schol. آن وهو زبد مخلوط بدم

(22) LA (صيص) viii 318; TA iv 405—LA (سدم) xv 176; TA viii 334—El Gauh. (صيص) i 509 [margin]—Agh. x 158 تخطى

(23) LA (صيص) viii 318; TA iv 405; El Ǵauh. i 509 بارجاءه القردان—C*, C باعطانة, هزلا—Agh. x 158 باعقاده, هربى, بوادر—Maid. (Cairo) i 236 بأعقاره—Maid. i 638, Const., Ambr. باعقارها; this variant mentioned LA viii 318—Const. schol. الاعقار مقام الشاربه موضع اخفاف الابل

(24) Fâiq ii 284 وطأ المطى—Maid. i 638; Maid. (Cairo) i 236—El Gauh. (صيص) i 509 [margin]—LA (نغش) viii 249; TA iv 358; Asâs ii 302—C وطئ

(25) C* جزيرة—Ambr. schol. اى تكلّفت يقول انّما جئتك امدحك لم اجئك مستجيرا من جريرة وهى ما يجرّها الانسان على نفسه

٢٦ وَلَوْ شِئْتُ قَصَّرْتُ ٱلنَّهَارَ بِطِفْلَةٍ هَضِيمِ ٱلْحَشَا بَرَّاقَةِ ٱلْمُتَبَسَّمِ

٢٧ كَأَنَّ عَلَى أَنْيَابِهَا مَآءَ مُزْنَةٍ بِصَهْبَآءَ فِى إِبْرِيقِ شَرْبٍ مُقَدَّمِ

[C] المزنة السحابة والصهباء الحمرة البيضاء والشرب القوم يشربون مقدّم قُدِّمَ عليه وهو العطاء عاطوه

٢٨ إِذَا قَرَعَتْ فَاهُ ٱلْقَوَارِيرِ قَرْعَةً يَمُجُّ لَهَا مِنْ خَالِصِ ٱللَّوْنِ كَٱلدَّمِ

[C] قوارير آنية الخمر ويروى اذا فرغت يمجّ يقذف خالص اللون يعنى الخمر والقوارير الزجاج

٢٩ تَرُوحُ عَلَيْهَا هَجْمَةٌ مَرْتَعَ ٱلْمَهَا مَرَاتِعَهَا وَٱلْقَيْظُ لَمْ يَتَجَرَّمِ

[C] يقول تروح على المرتع هجمة والهجمة القطعة من الابل فهى ترعى فى القفار مع المها والوحوش لم يتجرّم لم يتكمّل[1]

[1] [C] يتحزم لم يتكمّل

٣٠ بِوَعْسَآءَ دَهْنَاوِيَةِ ٱلتُّرْبِ طَيِّبٍ بِهَا نَسَمُ ٱلْأَرْوَاحِ مِنْ كُلِّ مَنْسِمِ

[C] وعساء رملة والارواح جمع ريح وانّما جمعت بالواو لان الياء فى ريح اصلها واو فقلبوا الواو ياء للكسر لان الواو بعد الكسر ثقيلة على اللسان

---

(26) Ambr. schol. المعنى انّه يقصر النهار عليه لا يطول لانّه فى سرور بطفلة ناعمة

(27) Const., Ambr., Lugd. شَرْبٍ مُلَثَّمِ—C شرب مقدّم—*vv.* 27, 28 are not in L, L*, C(1)—Lugd. omits from *v.* 28 to end—Ambr. schol. اى كأن ريق الطفلة ماء مزنة اى ماء سحاب فى عذوبته ملثّم اى ابريق مشدود الرأس

(28) Ambr. القواقير—C القوارير—Const. القوازيز

(29) Ambr. لم يتجرّم—C يتحزم—Ambr. schol. اى تروح على هذه الطفلة هجمة ابل وهى [دون .Const] المائة . . . يقول ترعى عشرا ثم ثمنا ترد الماء لم ينقطع...—لم يتجرّم—Const. reads علينا

(30) Asás (نسم) ii 289 بجرعاء دهناوية

٣١ تَحِنُّ إِلَى ٱلدَّهْنَا بِخَفَّانَ نَاقَتِي وَأَنَّى ٱلْهَوَى مِنْ صَوْتِهَا ٱلْمُتَرَنِّمِ

٣٢ إِلَى إِبِلٍ بِٱلزُّرْقِ أَوْطَانُ أَهْلِهَا يَحُلُّونَ مِنْهَا كُلَّ عَلْيَاءَ مُعْلَمِ

[C] العلياء المكان المشرف معلم كالعلم وهو الجبل والزرق اكثبة بالدهنا

٣٣ مَهَارِيسَ مِثْلِ ٱلْهَضْبِ تَنْمِي فُحُولُهَا إِلَى ٱلسِّرِّ مِنْ أَذْوَادِ رَهْطِ ٱبْنِ قِرْضِمِ

[C] مهاريس[1] مهاريس[2] الارض وقيل المهاريس[3] شديدات الاكل وسرّ الشيء
خيرته وخالصه والذود العشر من الابل فما دونها والهضب الجبال تنمى
ترتفع والسرّ الخالص من كُلّ شيء وقرضم حىّ من مهرة
مهاريش [C] [1] مهرش [C] [2] المهاريش [C] [3]

٣٤ كَأَنَّ عَلَى أَلْوَانِهَا كُلَّ شَتْوَةٍ جِسَادَيْنِ مِنْ صِبْغَيْنِ وَرْسٍ وَعَنْدَمِ

[C] جسادين اراد لونين احمر واصفر وانّما يريد بذا انّها ابل تأكل الربيع
والزهر فتخضبها والعندم قيل هو البقّم

٣٥ يُثَوِّرُ غِزْلَانَ ٱلصَّرِيمِ ٱطِّرَادُهَا خُطُوطَ ٱلثَّرَى مِنْ كُلِّ دَلْوٍ وَمِرْزَمِ

[C] خطوط الثرى اثار المطر واطّرادها[1] ما يتبعها يقول هذا الابل تتبع
خطوط الثرى لان فيها المرعى فيثوّر الغزلان[2] اطّرادها
المراد [C] [1] القرلان [C] [2]

(31) L, L* بحفان —C بخفقان —C* بحقنان —Bekrī 323 وأين —Ambr., Const. اتّى الهوى يريد كيف الهوى بها —Const. وَأَيْنَ —L, C (1), L* وانّى

(32) L* يجلون ,عنها —Const. schol. ومعلم معروف

(33) LA (قرضم) xv 376; TA ix 24 ينمى —C, C* مهاريش —Ambr. قرصم —L, C, C (1) تنمى

(35) Ambr., C غزلان الفلاة ,انطرادها —Ambr., L يثوّر —L* يشوز —C (1) يشور —L غزلان الصريم —Ambr. schol. المرزم الشعريان

٣٦ بِلَا ذِمَّةٍ مِنْ مَعشَرٍ غَيْرِ قَوْمِهَا   وَغَيْرِ صُدُورِ ٱلسَّمْهَرِىِّ ٱلْمُقَوَّمِ

[C] يقول هذه الابل ما تخاف من احد لم تسخّر لقوم غير قومها والسمهرىّ الرماح منسوبة الى سمهر رجل يثقف الرماح السمهرىّ واسمهرّ الشىء اذا اشتدّ

٣٧ لَهَا خَطَرَاتُ ٱلْعَهْدِ مِنْ كُلِّ بَلْدَةٍ   لِقَوْمٍ وَإِنْ هَاجَتْ لَهُمْ عِطْرُ مَنْشِمِ

[C] العهد المطر وعطر منشم ومنشم امرأة قد اختلفوا فيها الرواة فقال بعضهم عطّارة كانت فى الجاهلية كانوا اذا ارادوا حربا اشهروا وامروا حنوطها للمبالغة فى القتال وقال آخرون هى امرأة دحلت على زوجها فلا خفت من ليلتها فضربها فادماها فقيل عطر منشم[1] فاخزت قوم المراة الرجل وهو من قولك نشّم[2] الناس فى قتل عثمان وهو ابتدأ امرهم فى سَفْهِهِ

[1] [C] ميشم   [2] [C] تيْشم

٣٨ نَجَائِبُ لَيْسَتْ مِنْ مُهُورٍ أُشَابَةٍ   وَلَا دِيَةٍ كَانَتْ وَلَا كَسْبِ مَأْثَمِ

نجائب اى كرام يعنى الابل الاشابة الاختلاط من كلّ شىء يقول ليست باختلاط انّما هى خالصة

---

(36) C (1), L فلا—Const. schol. قوله بلا ذمّة اى لم يستجر باحدٍ فيرعى اى يهاب قومها اى رعت بلا ذمّة من معشر ليسوا من قومها اى انّما رعت بذمّة قومها

(37) LA (خطر) v 337 ولو لقوم, حرب منشم : TA iii 185—Const., Ambr., I. Sîd. ix 113; L, L*, C (1) حرب منشم—C, C* خطوات, ميشم—عطر منشم : cf. Zoheir Landb. p. 83, in schol., Maid. i 155 : LA (نشم) xvi 55, 56 and Ḥarîrî cons. 612 schol.—Const. schol. العهد جمع عهدة وهو اوّل مطر يقع وقوله لقوم يريد للقوم الذين كانوا يرعون وإن هاجت لهم حرب منشم يقول هم اعزّاء لهم منعة ومنشم امرأة كانت تبيع الحنوط عطّارة وكانوا يتشأمون بها

(38) C من ظهور—ʿIqd. i 84 وما كان مالى من تراث ورثته—أشابة cf. Kâmil 263.

٣٩ وَلٰكِنْ عَطَآءَ ٱللّٰهِ مِنْ كُلِّ رِحْلَةٍ   إِلَى كُلِّ مَحْجُوبِ ٱلسُّرَادِقِ خِضْرِمِ

[C] يجوز مرّة عطاء اللّه بالرفع على تقدير ولكن عطاء اللّه ويجوز بالنصب على المصدر ويجوز مرّة بالعطف بالمجرور فى عطاء اللّه علىٰ من الذى قبله والسرادق مقدّم البيت والخضرم كثير الخير والعطاء

٤٠ كَرِيمِ ٱلنَّثَا رَحْبِ ٱلْفِنَآءِ مُتَوَّجٍ   بِتَاجٍ بَهَآءِ ٱلْمُلْكِ أَوْ مُتَعَمِّمِ

[C] النثا الذكر هو به وقيل النثا لا يكون الّا مدحًا والرحب الواسع والفناء ما قرب من الدار

٤١ تُبَرِّكُ بِٱلسَّهْلِ ٱلْفَضَآءِ وَتَتَّقِى   عُدَاهَا بِرَأْسٍ مِنْ تَمِيمٍ عَرَمْرَمِ

٤٢ تَحَدَّبُ سَعْدٌ وَٱلرِّبَابُ وَرَآءَهَا   عَلَى كُلِّ طِرْفٍ أَعْوَجِيٍّ مُسَوَّمِ

[C] يقول تحدّب[1] سعد والرباب وراء هذه[2] الابل يجمعها بالرماح تحدّب[1] اى تعطف وسعد قبيلة والرباب تيم [وضبّة] وعدىّ وعكل[3] ادخلوا ايديهم بعضها وتحالفوا فسمّوهم الرباب والطرف الفرس الكريم اعوجىّ منسوب الى اعوج وهو فحل من فحول الخيل مسوّم اى معلم

[1] [C] تحدث   [2] [C] وراجل   [3] [C] وعطل

---

(39) 'Iqd. i 81—Ambr. schol. يقول ارتحل الى الملوك فيعطوننى يقول انّه يفد من ملك الى ملك عليه حجاب

(40) L, C(1), L* بتاج رداء—Const. النثا—Ambr. schol. ويروى بتاج رداء الملك
Const. schol. كريم النثا اى كريم الذكر—Ambr., C, L الثنا ; for الثناء

(41) C, C* ويترك .بالارض—C(1) تبرك—Const. schol. يقول لتميم رأس يمنعها وعرمرم شديد

(42) C(1), L, L* تجرّر—Ambr. تحدّب—C [in gloss] تحدّب سعدا—verse omitted in C and C*; C, however, gives the gloss, apparently reading تحدّث where L, L* read تجرّر—Const. schol. تحدّب اى تعطف وراء هذه الابل تمنعها

٤٣ وَإِنْ شَآءَ دَاعِيهَا أَتَتْهُ بِمَالِكٍ   وَشُهْبَانِ عَمْرٍو كُلُّ شَوْهَآءَ صِلْدِمِ

C] شهبان عمرو يقول هم مثل شهبان النار من شدّة بأسهم ونجدهم والشوهاء[1] الفرس واسعة[2] الفيه

[2] [C] الواسعة   [1] [C] الشهواء

٤٤ وَإِنْ ثَوَّبَ ٱلدَّاعِى بِهَا يَالَخِنْدِفٍ   فَيَالَكَ مِنْ دَاعٍ مُعَزٍّ مُكَرَّمِ

C] التثويب من الصوت بالندى ومنه التثويب آخر الأذان

٤٥ وَإِنْ تَدْعُ قَيْسًا قَيْسَ عَيْلَانَ يَأْتِهَا   بَنُو ٱلْحَرْبِ يَسْتَعْلِى بِهِمْ كُلُّ مُعْظَمِ

٤٦ كَثِيرُ ٱلْحَصَى عَالٍ لِمَنْ فَوْقَ ظَهْرِهَا   بِهَامَةِ مُلْكٍ يَفْنَخُ ٱلنَّاسَ مُقْرَمِ

٤٧ لَهَا كُلُّ مَشْبُوحِ ٱلذِّرَاعَيْنِ تُتَّقَى   بِهِ ٱلْحَرْبُ شَعْشَاعٍ وَأَبْيَضَ فَدْغَمِ

C] لها مجرى الابل مشبوح الذراعين شعشاع طويل فدغم جسيم الخلق وضخم

---

(43) LA (شهب) i 491 ; TA i 327 ; Asās i 334 اذا عمّ—Ambr., C (1), C, C*, L, L* وان شاء—L, C (1), L* كلّ جرداء—C, C* كلّ شهواء—Ambr. schol. اى داعى هذه الابل اتته كلّ شوهاء بمالك وشهبان عمرو قال الاصمعىّ الشوهاء الطويلة وقيل شوهاء حديدة النفس وصلدم شديدة يعنى بمالك ابا حنظلة بن زيد بن مناة ويقال للرجل اذا كان ذا حمرة وشجاعة هو شهاب

(44) C وإذ—Ambr. لها يالَ خِنْدِفٍ—C (1), C, L بها يَا لِخِنْدِف

(45) L, C (1), L* omit—C تدو قيس قيس—Ambr. تَدْعُ قيسًا قَيْسَ. يأتها بنو. نابها C—Const. schol. كلّ معظم كلّ عظيم من الامر—عيلان

(46) C الحضا, يفتح—Ambr. يفنخ—Ambr. schol. يعنى للداعى كثير العدد اراد فيالك من داع كثير الحصى وقوله عال لمن فوق ظهرها يقول هذا الحىّ وهو الداعى عال لمن فوق الارض بهامة ملك اى بشرف مُلك يفنخ الناس الفنخ اقبح الذلّ ومقرم فحل اى هو ملك لم يقهر هو مثل الفحل

(47) LA (شبح) iii 325 ; TA ii 169, I. Sīd. ii 153 ; LA (فدغم) xv 348 ; TA ix 11 ; El Gauh. ii 320 الى كلّ—LA (شعّ) x 48 وآخر—C يتقى, شعّاع—Ambr. schol. اى يدفع عن هذه الابل كلّ مشبوح...

٤٨ إِذَا ٱسْتَرْسَلَ ٱلرَّاعِى رَعَتْهَا مَهَابَةٌ إِلَى كُلِّ مَيَّاسٍ إِلَى ٱلْمَوْتِ مُعْلِمِ

[C] استرسل نام واطمأنّ ميّاس يميس يتبختر بعد ما جعل لنفسه علامة ليعرف وكذا تفعل الشجعان

الطويل ٨٢

١ مَرَرْنَا عَلَى دَارٍ لِمَيَّةَ مَرَّةً وَجَارَاتِهَا قَدْ كَادَ يَعْفُو مَقَامُهَا

[C D] يعفو اى يدرس ويروى مررنا على دار لمية غدوة بعدما

٢ فَلَمْ يَدْرِ إِلَّا ٱللّٰهُ مَا هَيَّجَتْ لَنَا أَهِلَّةُ أَنْآءِ ٱلدِّيَارِ وَشَامُهَا

[C D] أنآء جمع نؤى والنؤى ما كان حول البيت يمنع المطر الدخول والشام العلامات الواحدة شامة

٣ وَقَدْ زَوَّدَتْ مَىٌّ عَلَى ٱلنَّأْيِ قَلْبَهُ عَلَاقَاتِ حَاجَاتٍ طَوِيلٍ سَقَامُهَا

٤ فَأَصْبَحْتُ كَٱلْهَيْمَاءِ لَا ٱلْمَاءُ مُبْرِئٌ صَدَاهَا وَلَا يَقْضِى عَلَيْهَا هُيَامُهَا

[C D] الهيام داء يأخذ الابل فتسخن جلودها وتشرب فلا تروى والصدى العطش

---

(48) Const., Ambr. مهابة على—Ambr. schol. يقول اذا نام الراعى واطمأنّ فلم يتبعها رعتها

(٨٢)

(1) BM, L, L*, Muḥibb 289; 302 وجاراتها ,لميّة غدوة—Muḥibb قد يعتمدن C (1)—قد يعتهدن BM—لمية مرّة حاراتها C, D—يعفو

(2) Wr. Gr. ii 337; Howell i 51; Muḥibb 289 عشيّة إنْآء—D اثار الديار—Const. schol. والشام لون يخالف لون الارض

(3) Muḥibb 289 قبلة—BM علاقة ,رودت—D روّدت ,على الناس—Ambr. schol. علاقات ما يبقى من الحبّ فى القلب

(4) Muḥibb 289, 302 علىّ هيامها—BM كالهيماً فلا ,الما منبرى—Kashshāf 1443, L, C (1), L* الماء مبرد—L* الّا الماء—C مبرئًا—Const. schol. ولا يقضى عليها قيامها اى ولا تموت

٥ كَأَنِّى غَدَاةَ ٱلزُّرْقِ يَا مَىُّ مُدْنَفٌ   يَكِيدُ بِنَفْسٍ قَدْ أَجَمَّ حِمَامُهَا

[C D] مدنف شديد المرض يقال فلان يكيد بنفسه اذا كان فى الموت اجمّ حمامها [موتها [D

٦ حِذَارَ ٱجْتِذَامِ ٱلْبَيْنِ أَقْرَانَ طِيَّةٍ   مُصِيبٍ لِوَقْرَاتِ ٱلْفُؤَادِ ٱنْجِذَامُهَا

[D] البين الفراق والاقران الحبال والطيّة النية والوجه الذى يقصدونه والوقر الكسر وانجذامها انقطعها

٧ خَلِيلَىَّ لَمَّا خِفْتُ أَنْ تَسْتَفِزَّنِى   أَحَادِيثُ نَفْسِى بِٱلنَّوَى وَٱحْتِمَامُهَا

[C] تستفزّنى تستخفّنى والاحتمام الهمّة[1] ورفع الفزع يأخذ الانسان

الخفة [C] [1]

٨ تَدَاوَيْتُ مِنْ مَىٍّ بِتَكْلِيمَةٍ لَهَا   فَمَا زَادَ إِلَّا ضِعْفَ دَائِى كَلَامُهَا

٩ أَنَاةٌ كَأَنَّ ٱلْمِسْكَ أَوْ نَوْرَ حَنْوَةٍ   بِمَيْثَاءَ مَرْجُوعٌ عَلَيْهِ ٱلْتِثَامُهَا

[C] النور الزهرة والحنوة نبت طيب الريح والميثاء[1] مسيل واسع ياخذ نصف الوادى او ثلثه اناة بطيئة القيام من ثقل عجيزتها مرجوع[2] مردود [فيقول كانّما] عُطِفَ[3] [الالتثام على نور حنوة] الوادى بطيب رائحة فَمِها

يصف [C] [3]   مرجوح [C] [2]   المثنا [C] [1]

---

(5) Agh. xvi 126 الرزق, يجود بنفس --BM اكيد. لنفس Ambr. قدْ أَجَمَّ—
Ambr. schol. اجمّ اى حضر موتها

(6) Agh. xvi 126 حذر, اقران نية, مصاب ولوعات—BM حذار. حذار. مصيب.
حر C (1), L*—مصيب لوفرات, حر باجتناب, انجذامها L—انجدامها
—انجذامها. خدار اجتذاب Ambr., Const.—C omits—مصيب, باحتذاب
Ambr. schol. يقول كانّى مدنف حذار اجتذب البين يعنى البين يجذب
الوصل فيقطعه . . . وقرات الفؤاد شىء يصيب العظم فيكدمه ويهزمه

(7) *vv.* 7, 8, 9 not in D—BM; Muhibb 289 بالمنى—C (1), Const., L, L*
واحتمام النفس حديث النفس Ambr. schol.—تستقرنى C, BM—بالهوى
بالامر والازماع عليه

(8) Muhibb 289 بتكليم ساعة—Muhibb, C (1), L, L*, Wr. Gr. ii 338 ما بى
كلامها

(9) C (1), L, L*, BM عليها—C بمثنا—BM لثامها

٤٨ إِذَا ٱسْتَرْسَلَ ٱلرَّاعِى رَعَتْهَا مَهَابَةٌ إِلَى كُلِّ مَيَّاسٍ إِلَى ٱلْمَوْتِ مُعْلِمِ

[C] استرسل نام واطمأنّ ميّاس يميس يتبختر بعد ما جعل لنفسه علامة ليعرف وكذا تفعل الشجعان

٨٣ — الطويل

١ مَرَرْنَا عَلَى دَارٍ لِمَيَّةَ مَرَّةً وَجَارَاتِهَا قَدْ كَادَ يَعْفُو مَقَامُهَا

[C D] يعفو اى يدرس ويروى مررنا على دار لمية غدوة بعدما

٢ فَلَمْ يَدْرِ إِلَّا ٱللّٰهُ مَا هَيَّجَتْ لَنَا أَهِلَّةُ أَنْآءِ ٱلدِّيَارِ وَشَامُهَا

[C D] أنآء جمع نؤى والنؤى ما كان حول البيت يمنع المطر الدخول والشام العلامات الواحدة شامة

٣ وَقَدْ زَوَّدَتْ مَىٌّ عَلَى ٱلنَّأْىِ قَلْبَهُ عَلَاقَاتِ حَاجَاتٍ طَوِيلٍ سَقَامُهَا

٤ فَأَصْبَحْتُ كَالْهَيْمَاءِ لَا ٱلْمَاءُ مُبْرِئٌ صَدَاهَا وَلَا يَقْضِى عَلَيْهَا هُيَامُهَا

[C D] الهيام داء يأخذ الابل فتسخن جلودها وتشرب فلا تروى والصدى العطش

---

(48) Const., Ambr. مهابة على—Ambr. schol. يقول اذا نام الراعى واطمأنّ فلم يتبغها رعتها

(٨٢)

(1) BM, L, L*, Muḥibb 289; 302 قد يعتمدن Muḥibb—وجاراتها ,لميّة غدوة C (1) يعفو—قد يعتهدن BM—لمية مرّة حاراتها C, D—

(2) Wr. Gr. ii 337; Howell i 51; Muḥibb 289 اثار الديار D—عشيّة إنْآء— Const. schol. والشام لون يخالف لون الارض

(3) Muḥibb 289 قبلة—BM علاقة ,رودت D—روّدت ,على الناس—Ambr. schol. علاقات ما يبقى من الحبّ فى القلب

(4) Muḥibb 289, 302 على هيامها—BM فلا ,كالهيماً ,الما منبرى—Kashshāf 1443, L, C (1). L* الماء مبرد—L* الّا الماء—C مبرئًا—Const. schol. ولا يقضى عليها قيامها اى ولا تموت

٥ كَأَنِّي غَدَاةَ ٱلزُّرْقِ يَا مَيُّ مُدْنَفٌ   يَكِيدُ بِنَفْسٍ قَدْ أَجَمَّ حِمَامُهَا

[C D] مدنف شديد المرض يقال فلان يكيد بنفسه اذا كان فى الموت اجمّ حمامها [موتها [D

٦ حِذَارَ ٱجْتِذَامِ ٱلْبَيْنِ أَقْرَانَ طِيَّةٍ   مُصِيبٍ لِوَقْرَاتِ ٱلْفُؤَادِ ٱنْجِذَامُهَا

[D] البين الفراق والاقران الحبال والطيّة النية والوجه الذى يقصدونه والوقر الكسر وانجذامها انقطعها

٧ خَلِيلَيَّ لَمَّا خِفْتُ أَنْ تَسْتَفِزَّنِي   أَحَادِيثُ نَفْسِي بِٱلنَّوَى وَٱحْتِمَامُهَا

[C] تستفزّنى تستخفّنى والاحتمام الهمّة[1] ورفع الفزع يأخذ الانسان

الخفة [C] [1]

٨ تَدَاوَيْتُ مِنْ مَيٍّ بِتَكْلِيمَةٍ لَهَا   فَمَا زَادَ إِلَّا ضِعْفَ دَائِي كَلَامُهَا

٩ أَنَاةٌ كَأَنَّ ٱلْمِسْكَ أَوْ نَوْرَ حَنْوَةٍ   بِمَيْثَاءَ مَرْجُوعٌ عَلَيْهِ ٱلْتِئَامُهَا

[C] النور الزهرة والحنوة نبت طيب الريح والميثاء[1] مسيل واسع ياخذ نصف الوادى او ثلثه اناة بطيئة القيام من ثقل عجيزتها مرجوع[2] مردود [فيقول كانّما] عُطِفَ[3] [الالتئام على نور حنوة] الوادى بطيب رائحة فَمِها

يصف [C] [3]   مرجوح [C] [2]   المثنا [C] [1]

---

(5) Agh. xvi 126 الرزق, يجود بنفس —BM اكيد. لنفس Ambr. قَدْ أَجَمَّ— Ambr. schol. اجمّ اى حضر موتها

(6) Agh. xvi 126 حذر, اقران نية, ولوعات مصاب—BM حذار حدار. مصيب. C (1), L* — مصيب لوفرات, حر باجتناب, انجذامها L—انجدامها حر —انجذامها. خدار اجتذاب —Ambr., Const. C omits—مصيب, باحتذاب Ambr. schol. يقول كانّى مدنف حذار اجتذب البين يعنى البين يجذب الوصل فيقطعه . . . وقرات الفؤاد شىء يصيب العظم فيكدمه ويهزمه

(7) *vv.* 7, 8, 9 not in D—BM; Muḥibb 289 بالمنى —C (1), Const., L, L* واحتمام النفس حديث النفس —Ambr. schol. تستقرنى—C, BM بالهوى— بالامر والازماع عليه

(8) Muḥibb 289 بتكليم ساعة—Muḥibb, C (1), L, L*, Wr. Gr. ii 338 ما بى كلامها

(9) C (1), L, L*, BM عليها—C بمثنا—BM لثامها

١٠ كَأَنَّ عَلَى فِيهَا تَلَأْلُؤَ مُزْنَةٍ   وَمِيضًا إِذَا زَانَ ٱلْحَدِيثَ ٱبْتِسَامُهَا

١١ أَلَا خَيَّلَتْ مَىٌّ وَقَدْ نَامَ صُحْبَتِى   فَمَا نَفَّرَ ٱلتَّهْوِيمَ إِلَّا سَلَامُهَا

[C] خيّلت أرتنا خيالها فى النوم والتهويم النوم

١٢ طُرُوقًا وَجُلْبُ ٱلرَّحْلِ مَشْدُودَةٌ بِهِ   سَفِينَةُ بَرٍّ تَحْتَ خَدِّى زِمَامُهَا

[C D] الطروق تكون بالليل يقال طرق طروقا اذا اتى ليلًا جلب الرحل عيدانه

١٣ أُنِيخَتْ فَأَلْقَتْ بَلْدَةً فَوْقَ بَلْدَةٍ   قَلِيلٍ بِهَا ٱلْأَصْوَاتُ إِلَّا بُغَامُهَا

[C D] البلدة الاولى كركرة الصدور والبلدة الثانية الارض يقول ألقت كركرتها على الارض والبغام صوت الناقة تقطعه[1] ولا تمدّ فيه يقول الا بغامها نعتا للاصوات كما قال تعالى ۞ لَوْ كَانَ فِيهِمَا آلِهَةٌ إِلَّا ٱللّٰهُ لَفَسَدَتَا[2] ۞ معناه لو كان فيها آلهة غير الله فقول الّا الله نعت لآلهة يقوم مقام غيره

[1] [C] تقصعه   [2] Qor. xxi 22.

---

(10) L* تلؤلؤ—Const. تَلَالُؤُ

(11) Asâs (خيل) i 170 نام ذو الكرى—BM اذا خيلت—D (marg.) فاتقع; (text) فاتقر—Khiz. ii 52, Muḥibb 289 الا خيلت—I. Ya'îsh 1431; I. Ginni Taṣrîf p. 48; Maid. Sarf 43 cite a verse:

أَلَا طَرَقَتْنَا مَيَّةُ ٱبْنَةُ مُنْذِرٍ . فَمَا أَرَّقَ ٱلنُّيَّامَ الَّا سَلَامُهَا

which seems a compound of this verse and *v.* 13 of lxxviii—I. Sid. v 102 cites it with the variant فَمَا أَيْقَظ. It is also cited Howell iv 1285 with كلامها and there attributed either to Dhu 'r-Rummah or to Abu'l Ghamr el Kilâbi.

(12) Khiz. ii 52—Kashshâf 921—Muḥibb 289—C طريقا—BM وحلب—Damîri i 13—Ambr., Const. سفينه

(13) Bâqir 78—Khiz. ii 51, 52—Muḥibb 289—Lane 77, 247—Yâqût i 715—Howell i 311—Wr. Gr. ii 341—Muḥîṭ 120—Mughnî 31, 138—LA (بغم) xiv 318; TA viii 203—Lyall, Anc. poet. 40—Es-Suy. Shaw 78, Ham' iii 194—TA (أل) vii 212—LA (بلد) iv 63; TA ii 306, El Gauh. i 214; Asâs i 41—BM قليلًا—Sibaw i 323.

١٤ يَمَانِيَةٌ فِى وَثْبِهَا عَجْرَفِيَّةٌ إِذَا ٱنْضَمَّ إِطْلَاهَا وَأَوْدَى سَنَامُهَا

[C] عجرفيّة شدّة وعنف واطلاها حافراها وأودى[1] سنامها اى ذهب من السير

[1] [C] اوذى

١٥ وَدَوِيَّةٍ تَيْهَاءَ يَدْعُو بِجَوْزِهَا دُعَاءَ ٱلثَّكَالَى آخِرَ ٱللَّيْلِ هَامُهَا

[C D] دوّيّة فلاة واسعة بعيدة يسمع لها دوّيا لخلوها ويروى وداويّة تيهاء يتاه فيها [جوزها وسطها والهام ذكر البوم D]

١٦ أَطَلْتُ ٱعْتِقَالَ ٱلرَّحْلِ فِى مُدْلَهِمِّهَا إِذَا شَرَكُ ٱلْمَوْمَاةِ أَوْدَى نِظَامُهَا

[C D] اعتقال البردد رجله على الرجل الاخرى مدلهمّها ما خفى منها والشرك الطريق بفتح الشين والمَوْماة الفلاة يقال الموماة والموماء اودى نظامها اثارها ومعلمها

١٧ وَلَسْتُ بِمِحْيَارٍ إِذَا مَا تَشَابَهَتْ أَمَالِيسُ مُخْضَرٌّ عَلَيْهَا ظَلَامُهَا

[C D] محيار[1] من الحيرة[2] ما ليس له صورة ولا نبت ويروى مقصور عليها ظلامها كان قصر عليها دون غيرها

[1] [C] مختار [2] [C] الخيرة

١٨ أُقِيمُ ٱلسُّرَى فَوْقَ ٱلْمَطَايَا لِفِتْيَةٍ إِذَا ٱضْطَرَبُوا حَتَّى تَجَلَّى قَتَامُهَا

[C D] السرى سرى الليل اضطربوا من النعاس قتام السرى تجلّى قتامها اى انكشف ظلامها

---

(14) C, L انظر—C (1), L, L* فى مشيها—Khiz. ii 52—This verse is practically repeated lxxxiii 4; where, however, I have let it stand for the sake of the gloss.

(15) BM فدوّيّة تيهاء ,بجوّها

(16) LA (عقل) xiii 490 الرحل; TA viii 27 الرجل; Asâs ii 89—C, D او ذى—Lane 2114—L* الموماة—BM نطامها ,مدليمها—Const. schol. فى مدلهمّها يريد سواد هذه الداويّة

(17) L* بمحبار—BM بمحيار—L بحيّار—C, D [marg.] ليس مقصور—C* بمختار—Const. schol. الاماليس واحدها امليس وهو المستوى

(18) C تجلى ظلامها—BM جمامها ,فوق المهارى—Const. schol. قوله اقيم السرى اى لا اعوج الطريق اذا اضطربوا من النوم

٣١ تَحِنُّ إِلَى ٱلدَّهْنَا بِخَفَّانَ نَاقَتِى   وَأَنَّى ٱلْهَوَى مِنْ صَوْتِهَا ٱلْمُتَرَنِّمِ

٣٢ إِلَى إِبِلِ ٱلزُّرْقِ أَوْطَانِ أَهْلِهَا   يَحُلُّونَ مِنْهَا كُلَّ عَلْيَآءَ مُعْلَمِ

[C] العلياء المكان المشرف معلم كالعلم وهو الجبل والزرق اكثبة بالدهنا

٣٣ مَهَارِيسَ مِثْلِ ٱلْهَضْبِ تَنْمِى فُحُولُهَا   إِلَى ٱلسِّرِّ مِنْ أَذْوَادِ رَهْطِ ٱبْنِ قِرْضِمِ

[C] مهاريس[1] مهاريس[2] الارض وقيل المهاريس[3] شديدات الاكل وسرّ الشيء خيرته وخالصه والذود العشر من الابل فما دونها والهضب الجبال تنمى ترتفع والسرّ الخالص من كُلّ شيء وقرضم حيّ من مهرة

[1] [C] مهاريش   [2] [C] مهرش   [3] [C] المهاريش

٣٤ كَأَنَّ عَلَى أَلْوَانِهَا كُلَّ شَتْوَةٍ   جِسَادَيْنِ مِنْ صِبْغَيْنِ وَرْسٍ وَعَنْدَمِ

[C] جسادين اراد لونين احمر واصفر وانّما يريد بذا انّها ابل تأكل الربيع والزهر فتخضبها والعندم قيل هو البقّم

٣٥ يُثَوِّرُ غِزْلَانَ ٱلصَّرِيمِ ٱطِّرَادُهَا   خُطُوطَ ٱلثَّرَى مِنْ كُلِّ دَلْوٍ وَمِرْزَمِ

[C] خطوط الثرى اثار المطر واطّرادها[1] ما يتبعها يقول هذا الابل تتبع خطوط الثرى لان فيها المرعى فيثوّر الغزلان[2] اطّرادها

[1] [C] المراد   [2] [C] القرلان

---

(31) L, L* بحفان —C بخفقان —C* بحقنان —Bekrî 323 وأين —Ambr., Const. وانّى —L, C (1), L* وَأَيْنَ —Const. انّى الهوى يريد كيف الهوى بها

(32) L* يجلون, عنها —Const. schol. ومعلم معروف

(33) LA (قرضم) xv 376 ; TA ix 24 ينمى —C, C* مهاريش —Ambr. قرصم —L, C, C (1) تنمى

(35) Ambr., C غزلان الفلاة, انطرادها —Ambr., L يثوّر —L* يشوز —C (1) يشور —L غزلان الصريم —Ambr. schol. المرزم الشعريان

٣٦ بِلَا ذِمَّةٍ مِنْ مَعْشَرٍ غَيْرِ قَوْمِهَا   وَغَيْرِ صُدُورِ ٱلسَّمْهَرِيِّ ٱلْمُقَوَّمِ

[C] يقول هذه الابل ما تخاف من احد لم تسخّر لقوم غير قومها والسمهرىّ الرماح منسوبة الى سمهر رجل يثقف الرماح السمهرىّ واسمهرّ الشىء اذا اشتدّ

٣٧ لَهَا خَطَرَاتُ ٱلْعَهْدِ مِنْ كُلِّ بَلْدَةٍ   لِقَوْمٍ وَإِنْ هَاجَتْ لَهُمْ عِطْرُ مَنْشِمِ

[C] العهد المطر وعطر منشم ومنشم امرأة قد اختلفوا فيها الرواة فقال بعضهم عطّارة كانت فى الجاهلية كانوا اذا ارادوا حربا اشهروا وامروا حنوطها للمبالغة فى القتال وقال آخرون هى امرأة دخلت على زوجها فلا خفت من ليلتها فضربها فادماها فقيل عطر منشم[1] فاخزت قوم المراة الرجل وهو من قولك نشّم[2] الناس فى قتل عثمان وهو ابتدأ امرهم فى سَفْهِهِ

[1] [C] ميشم   [2] [C] تَيْشم

٣٨ نَجَائِبُ لَيْسَتْ مِنْ مُهُورٍ أَشَابَةٍ   وَلَا دِيَةٍ كَانَتْ وَلَا كَسْبِ مَأْثَمِ

نجائب اى كرام يعنى الابل الاشابة الاختلاط من كلّ شىء يقول ليست باختلاط انّما هى خالصة

---

(36) C (1), L فلا—Const. schol. قوله بلا ذمّة اى لم يستجر باحدٍ فيرعى اى يهاب قومها اى رعت بلا ذمّة من معشر ليسوا من قومها اى انّما رعت بذمّة قومها

(37) LA (خطر) v 337 لقوم ولو حرب منشم : TA iii 185—Const., Ambr., I. Sîd. ix 113; L, L*, C (1) حرب منشم—C, C* خطوات, ميشم—عطر منشم : cf. Zoheir Landb. p. 83, in schol., Maid. i 155 : LA (نشم) xvi 55, 56 and Ḥarîrî cons. 612 schol.—Const. schol. العهد جمع عهدة وهو اوّل مطر يقع وقوله لقوم يريد للقوم الذين كانوا يرعون وإن هاجت لهم حرب منشم يقول هم اعزّاء لهم منعة ومنشم امرأة كانت تبيع الحنوط عطّارة وكانوا يتشأمون بها

(38) C من ظهور—'Iqd. i 84 وما كان مالى من تراث ورثته—أشابة cf. Kâmil 263.

٣٩ وَلٰكِنْ عَطَآءَ ٱللّٰهِ مِنْ كُلِّ رِحْلَةٍ   إِلَى كُلِّ مَحْجُوبِ ٱلسُّرَادِقِ خِضْرِمِ

[C] يجوز مرّة عطاء الله بالرفع على تقدير ولكن عطاء الله ويجوز بالنصب على المصدر ويجوز مرّة بالعطف بالمجرور فى عطاء الله علىٰ من الذى قبله والسرادق مقدّم البيت والخضرم كثير الخير والعطاء

٤٠ كَرِيمِ ٱلنَّثَا رَحْبِ ٱلْفِنَآءِ مُتَوَّجٍ   بِتَاجٍ بَهَآءِ ٱلْمُلْكِ أَوْ مُتَعَمِّمِ

[C] النثا الذكر هو به وقيل النثا لا يكون الّا مدحًا والرحب الواسع والفناء ما قرب من الدار

٤١ تَبَرَّكُ بِٱلسَّهْلِ ٱلْفَضَآءِ وَتَتَّقِى   عِدَاهَا بِرَأْسٍ مِنْ تَمِيمٍ عَرَمْرَمِ

٤٢ تَحَدَّبُ سَعْدٌ وَٱلرِّبَابُ وَرَآءَهَا   عَلَى كُلِّ طِرْفٍ أَعْوَجِيٍّ مُسَوَّمِ

[C] يقول تحدّب[1] سعد والرباب وراء هذه[2] الابل يجمعها بالرماح تحدّب[1] اى تعطف وسعد قبيلة والرباب تيم [وضبّة] وعدىّ وعكل[3] ادخلوا ايديهم بعضها وتحالفوا فسمّوهم الرباب والطرف الفرس الكريم اعوجىّ منسوب الى اعوج وهو فحل من فحول الخيل مسوّم اى معلم

[1] [C] تحدث   [2] [C] وراجل   [3] [C] وعطل

---

(39) 'Iqd. i 84—Ambr. schol. يقول ارتحل الى الملوك فيعطوننى يقول انّه يفد من ملك الى ملك عليه حجاب

(40) L, C (1), L* بتاج رداء الملك—Const. النثا—Ambr. schol. ويروى بتاج رداء الملك; for الثناء Ambr., C, L الثنا—Const. schol. كريم النثا اى كريم الذكر

(41) C, C* بالارض. ويترك—C (1) تبرك—Const. schol. يقول لتميم رأس يمنعها وعرمرم شديد

(42) C (1), L, L* تجرّر—Ambr. تحدّب—C [in gloss] تحدّب سعدا—verse omitted in C and C*; C, however, gives the gloss, apparently reading تحدّث where L, L* read تجرّر—Const. schol. تحدّب اى تعطف وراء هذه الابل تمنعها

٤٣ وَإِنْ شَآءَ دَاعِيهَا أَتَتْهُ بِمَالِكٍ   وَشُهْبَانِ عَمْرٍو كُلُّ شَوْهَآءَ صِلْدِمِ

[C] شهبان عمرو يقول هم مثل شهبان النار من شدّة بأسهم ونجدهم والشوهاء[1] الفرس واسعة[2] الفيه

[1] C] الشهواء   [2] C] الواسعة

٤٤ وَإِنْ ثَوَّبَ ٱلدَّاعِى بِهَا يَالَخِنْدِفٍ   فَيَالَكَ مِنْ دَاعٍ مُعَزٍّ مُكَرَّمِ

[C] التثويب من الصوت بالندى ومنه التثويب آخر الأذان

٤٥ وَإِنْ تَدْعُ قَيْسًا قَيْسَ عَيْلَانَ يَأْتِهَا   بَنُو ٱلْحَرْبِ يَسْتَعْلِى بِهِمْ كُلُّ مُعْظَمِ

٤٦ كَثِيرُ ٱلْحَصَى عَالٍ لِمَنْ فَوْقَ ظَهْرِهَا   بِهَامَةِ مُلْكٍ يَفْنَخُ ٱلنَّاسَ مُقْرَمِ

٤٧ لَهَا كُلُّ مَشْبُوحِ ٱلذِّرَاعَيْنِ تُتَّقَى   بِهِ ٱلْحَرْبُ شَعْشَاعٍ وَأَبْيَضَ فَدْغَمِ

[C] لها مجرى الابل مشبوح الذراعين شعشاع طويل فدغم جسيم الخلق وضخم

---

(43) LA (شهب) i 491; TA i 327; Asâs i 334 اذا عمّ—Ambr., C (1), C, C*, L, L* وان شاء—L, C (1), L* كلّ جرداء—C, C* كلّ شهواء—Ambr. schol. اى داعى هذه الابل اتته كلّ شوهاء بمالك وشهبان عمرو قال الاصمعىّ الشوهاء الطويلة وقيل شوهاء حديدة النفس وصلدم شديدة يعنى بمالك ابا حنظلة بن زيد بن مناة ويقال للرجل اذا كان ذا حمرة وشجاعة هو شهاب

(44) C وإذ—Ambr. بها يَا لِخِنْدِف—C (1), C, L لها يالَ خِنْدِف

(45) L, C (1), L* omit—C تدو قيس قيس—Ambr. تَدْعُ قيسًا قَيْسَ .يأتها بنو. نابها C—كلّ معظم كلّ عظيم من الامر—Const. schol. عيلان

(46) C الحضا, يفتح—Ambr. يفنخ—Ambr. schol. يعنى للداعى كثير العدد اراد فيالك من داع كثير الحصى وقوله عال لمن فوق ظهرها يقول هذا الحىّ وهو الداعى عال لمن فوق الارض بهامة ملك اى بشرف مُلك يفنخ الناس الفنخ اقبح الذلّ ومقرم فحل اى هو ملك لم يقهر هو مثل الفحل

(47) LA (شبح) iii 325; TA ii 169, I. Sîd. ii 153; LA (فدغم) xv 348; TA ix 11; El Gauh. ii 320 الى كلّ—LA (شعّ) x 48 وآخر—C يتقى, شعّاع—Ambr. schol. اى يدفع عن هذه الابل كلّ مشبوح...

٥ تخالُ بِهَا جِنًّا إذَا مَا وزعتُهَا وطارَ بِمَرْبُوعِ ٱلْخِشَاشِ لُغَامُهَا

[C D] جنّا اى جنونًا وزعتها اى كففتها ومربوع الخشاش حبل من اربع طاقات[1] واللغام الزبد

[1] [C] طاقات

٦ هَلِ ٱلدَّارُ إنْ عُجْنَا لَكَ ٱلْخَيرَ نَاطِقٌ بِحَاجَاتِنَا أَطْلَالُهَا وخِيَامُهَا

٧ أَلَا لَا وَلٰكِنْ عَائِجُ ٱلشَّوْقِ هَاجَهُ عَلَيْكَ طُلُولٌ قَدْ أَحَالَ مَقَامُهَا

٨ مَنَازِلُ مِنْ مَيٍّ بِوَهْبِينَ جَادَهَا أَهَاضِيبُ طَلٍّ دَجْنُهَا وٱنْهِمَامُهَا

[C D] جادها من الجود وهو المطر والاهاضيب دفعات من المطر والطلّ الخفيف من المطر والانهمام مثله

٩ لَيَالِيَ لَا مَيٌّ خَرُوجٌ بَذِيَّةٌ وَلٰكِنْ رَدَاحٌ لَمْ يَشِنْهَا قَوَامُهَا

[C] [خروج] بذية فاحشة رداح ثقيلة العجيزة

١٠ أَسِيلَةُ مَجْرَى ٱلدَّمْعِ هَيْفَاءُ طَفْلَةٌ شَمُوسٌ كَإِيمَاضِ ٱلْغَمَامِ ٱبْتِسَامُهَا

[C D] اسيلة طويلة ومجرى الدمع الخدّ يقول هي طويلة الخدّ هيفاء خمصانة البطن طفلة بفتح الطاء ناعمة وبكسر الطاء صغيرة السنّ شموس نافرة صعبة وايماض الغمام لمعان البرق

---

(5) C, C* تخال—D تحال, الحساس—Const. schol. بمُربوع يريد على مربوع

(6) D الخير—C, C* الحير

(7) D طلول—Const. عائد الشوق—Const. schol. عائد الشوق هاجه طلولٌ واحال مقامها التى عليه حول حيث ينزلون مكث حَوْلًا لا ينزلونه

(8) C, C* طلّ دجنها—Const., D دجن طلّها

(9) C بدنية—C* بدينة—D بديّة—Const. بَذِيَّةٌ—Const. schol. رداح ضخمة الاوراك

(10) Mostaṭraf ii 22 عروب كايماض—Const. طفلة رداح

٥ كَأَنِّى غَدَاةَ ٱلزُّرْقِ يَا مَىُّ مُدْنَفٌ   يَكِيدُ بِنَفْسٍ قَدْ أَجَمَّ حِمَامُهَا

[C D] مدنف شديد المرض يقال فلان يكيد بنفسه اذا كان فى الموت اجمّ حمامها [موتها D]

٦ حِذَارَ ٱجْتِذَامِ ٱلْبَيْنِ أَقْرَانَ طِيَّةٍ   مُصِيبٌ لِوَقْرَاتِ ٱلْفُؤَادِ ٱنْجِذَامُهَا

[D] البين الفراق والاقران الحبال والطيّة النية والوجه الذى يقصدونه والوقر الكسر وانجذامها انقطعها

٧ خَلِيلَىَّ لَمَّا خِفْتُ أَنْ تَسْتَفِزَّنِى   أَحَادِيثُ نَفْسِى بِٱلنَّوَى وَٱحْتِمَامُهَا

[C] تستفزّنى تستخفّنى والاحتمام الهمّة[1] ورفع الفزع يأخذ الانسان

[C] [1] الخفة

٨ تَدَاوَيْتُ مِنْ مَىٍّ بِتَكْلِيمَةٍ لَهَا   فَمَا زَادَ إِلَّا ضِعْفَ دَائِى كَلَامُهَا

٩ أَنَاةٍ كَأَنَّ ٱلْمِسْكَ أَوْ نَوْرَ حَنْوَةٍ   بِمِيثَاءَ مَرْجُوعٌ عَلَيْهِ ٱلْتِثَامُهَا

[C] النور الزهرة والحنوة نبت طيب الريح والميثاء[1] مسيل واسع ياخذ نصف الوادى او ثلثه اناة بطيئة القيام من ثقل عجيزتها مرجوع[2] مردود [فيقول كانّما] عُطِفَ[3] [الالتثام على نور حنوة] الوادى بطيب رائحة فَمِها

[C] [1] المثنا   [C] [2] مرجوح   [C] [3] يصف

---

(5) Agh. xvi 126 الرزق, يجود بنفس — BM اكيد. لنفس Ambr. قَدْ أَجَمَّ — Ambr. schol. اجمّ اى حضر موتها

(6) Agh. xvi 126 حذر, اقران نية, مصاب ولوعات — BM حذار حدار. مصيب. C (1), L* حر — مصيب لوفرات, حر باجتناب, انجذامها L — انجدامها — C omits — Ambr., Const. خدار اجتذاب. انجذامها — باحتذاب, مصيب — Ambr. schol. يقول كانّى مدنف حذار اجتذب البين يعنى البين يجذب الوصل فيقطعه ... وقرات الفؤاد شىء يصيب العظم فيكدمه ويهزمه

(7) vv. 7, 8, 9 not in D—BM; Muḥibb 289 بالمنى — C (1), Const., L, L* بالهوى — C, BM تستقرنى — Ambr. schol. واحتمام النفس حديث النفس بالامر والازماع عليه

(8) Muḥibb 289 بتكليم ساعة — Muḥibb, C (1), L, L*, Wr. Gr. ii 338 ما بى كلامها

(9) C (1), L, L*, BM عليها — C بمثنا — BM لثامها

١٠ كَأَنَّ عَلَى فِيهَا تَلَأْلُؤَ مُزْنَةٍ   وَمِيضًا إِذَا زَانَ ٱلْحَدِيثَ ٱبْتِسَامُهَا

١١ أَلَا خَيَّلَتْ مَيٌّ وَقَدْ نَامَ صُحْبَتِي   فَمَا نَفَّرَ ٱلتَّهْوِيمَ إِلَّا سَلَامُهَا

[C] خيّلت أرتنا خيالها فى النوم والتهويم النوم

١٢ طُرُوقًا وَجُلْبُ ٱلرَّحْلِ مَشْدُودَةٌ بِهِ   سَفِينَةُ بَرٍّ تَحْتَ خَدِّى زِمَامُهَا

[C D] الطروق تكون بالليل يقال طرق طروقا اذا اتى ليلًا جلب الرحل عيدانه

١٣ أُنِيخَتْ فَأَلْقَتْ بَلْدَةً فَوْقَ بَلْدَةٍ   قَلِيلٍ بِهَا ٱلْأَصْوَاتُ إِلَّا بُغَامُهَا

[C D] البلدة الاولى كركرة الصدور والبلدة الثانية الارض يقول ألقت كركرتها على الارض والبغام صوت الناقة تقطعه[1] ولا تمدّ فيه يقول الا بغامها نعتا للاصوات كما قال تعالى ۞ لَوْ كَانَ فِيهِمَا آلِهَةٌ إِلَّا ٱللّٰهُ لَفَسَدَتَا[2] ۞ معناه لو كان فيها آلهة غير الله فقول الّا الله نعت لآلهة يقوم مقام غيره

[1] [C] تقصعه   [2] Qor. xxi 22.

---

(10) L* تلؤلؤ—Const. تَلَالُؤُ

(11) Asâs (خيل) i 170 نام ذو الكرى—BM اذا خيلت—D (marg.) فاتقع; (text) فاتقر—Khiz. ii 52, Muḥibb 289 الا خيلت—I. Ya'îsh 1431; I. Ginni Taṣrîf p. 48; Maid. Sarf 43 cite a verse:

أَلَا طَرَقَتْنَا مَيَّةُ ٱبْنَةُ مُنْذِرٍ . فَمَا أَرَّقَ ٱلنُّيَّامَ الَّا سَلَامُهَا

which seems a compound of this verse and *v.* 13 of lxxviii—I. Sid. v 102 cites it with the variant فَمَا أَيْقَظَ. It is also cited Howell iv 1285 with كلامها and there attributed either to Dhu 'r-Rummah or to Abu'l Ghamr el Kilâbi.

(12) Khiz. ii 52—Kashshâf 921—Muḥibb 289—C طريقا—BM وحلب—Damîri i 13—Ambr., Coust. سفينه

(13) Bâqir 78—Khiz. ii 51, 52—Muḥibb 289—Lane 77, 247—Yâqût i 715—Howell i 311—Wr. Gr. ii 341—Muḥîṭ 120—Mughnî 31, 138—LA (بغم) xiv 318; TA viii 203—Lyall, Anc. poet. 40—Es-Suy. Shaw 78, Ham' iii 194—TA (أل) vii 212—LA (بلد) iv 63; TA ii 306, El Gauh. i 214; Asâs i 41—BM قليلًا—Sibaw i 323.

٨٥ الطويل

١ وَجَارِيَةٍ لَيْسَتْ مِنَ ٱلْإِنْسِ تَسْتَحِى وَلَا ٱلْجِنِّ قَدْ لَاعَبْتُهَا وَمَعِى دُهْنِى

٢ فَأَدْخَلْتُ فِيهَا قَيْدَ شِبْرٍ مُوَفَّرٍ فَصَاحَتْ وَلَا وَٱللّٰهِ مَا وُجِدَتْ تَزِنِى

[C] قوله جارية يعنى بكرة البئر قيد شبر يعنى المحور يدخله فى ثقب البكرة[1]

[1] [C] البقرة

٣ فَلَمَّا دَنَتْ اِهْرَاقَةُ ٱلْمَآءِ أَنْصَتَتْ لِأَعْزِلَهُ عَنْهَا وَفِى ٱلنَّفْسِ أَنْ أُثْنِى

٨٦ الطويل

١ تَعَرَّفْتَ أَطْلَالًا فَهَاجَتْ لَكَ ٱلْهَوَى وَقَدْ حَانَ مِنْهَا لِلْخُلُوقَةِ حِينُهَا

٢ فَلَمْ يَبْقَ مِنْهَا بَيْنَ جَرْعَآءِ مَالِكٍ وَوَهْبِينَ إِلَّا سُفْعُهَا وَدَرِينُهَا

[C D] السفع السواد يعنى الاثافى والدرين اليابس من الكلأ [وهو الذاوى D] والذوابل[1] ايضا [وجرعاء مالك ووهبين موضعان D]

[1] [C] الروابل

---

(٨٥)

(1) C, C* دُهْنِى D—[sic] قذلا عينها C—ذهنى

(2) C, C* قيد شبر D—قيد سرّ ,ترنى C—مات وحدبرنى C*—الا والله وحذبرنى

(3) LA (هرق) xii 246; TA vii 94—C, LA (روق) xi 428 لاعزله أنصبت—El Bnt 228—C* لاصرفه عنها C, D, C*—اراثنى C—أرأتنى

(٨٦)

(1) D للحلوفة C—للحلوقة D, C*—لك اللوى

١٩ عَلَى مُسْتَظِلَّاتِ ٱلْعُيُونِ سَوَاهِمٍ   شُوَيْكِيَةٍ يَكْسُو بُرَاهَا لُغَامُهَا

[C D] مستظلّات العيون غارت عيونها فاستظلّت فى حواجبها سواهم متغيّرة ضامرة شويكية بتخفيف الياء حين تشوك نابها اى طلع والبرى جمع برة وهى الحلقة فى انف البعير لغامها زبدها

٢٠ يُطَرِّحْنَ حِيرَانًا بِكُلِّ مَفَازَةٍ   سِقَابًا وَحُولًا لَمْ يُكَمَّلْ تَمَامُهَا

[C D] المفازة الفلاة والسقاب اولاد الذكور من الابل الواحد سقب والحول الاناث الواحدة حائل

٢١ تَرَى طَيْرَهَا فِى كُلِّ عَافٍ وَحَاجِلٍ   إِلَى حَيَّةِ ٱلْأَنْفَاسِ مَوْتَى عِظَامُهَا

[C D] العافى الذى يأتيها ياكل منها يقال عفاه يعفوه اذا اتاه حيّة الانفاس يعنى الحيران [يقول ممّا نفسه من الروح D] يموت فيها

٢٢ وَأَشْعَثَ قَدْ سَامَيْتُهُ جَوْزَ قَفْرَةٍ   سَوَاءٌ عَلَيْنَا ضَحْوُهَا وَظَلَامُهَا

[C D] اشعث يعنى رجلا قد شعث رأسه من طول شعره ساميته ارتفعته فى السير والجوز الوسط وقوله سواء علينا ضحوها وظلامها يعنى لا يهتدى بها فى الظلمة والضوء سواء لاشتباهها

---

(19) BM مسلهمّات, سُوَيْفِيَّة سواهم—Lane 1621—LA (شوك) xii 340; TA vii 152 El Gauh. ii 139—LA (ظلّ) xiii 446; TA vii 426—Muḥiṭ 1140, 1—LA (شكا) xix 172—TA شكأ i 80—BM here introduces v. 13 of lxxxiii.

(20) BM—جيرانا L*—خيرانا, سقاب C—مفازة, يطرّحن أولادا Haffner 73 بساط وحولا D—تكمّل Ambr. schol.—حيران جمع حوار وهو الفصيل الذى اتى عليه ثلثة اشهر

(21) L, C(1)—موتًا, حيّه BM—عاف حاجل D—من بين عاف C (1), C, BM, L وحافل L*—C (1), L حية الارواح—BM schol. عاف حيران جمع حوار... Ambr. schol. معتهد مكانا... حاجل واثب—قوله عاف كلّ ما دنا فهو عاف وحاجل يحجل يقال عفاه يعفوه عفوا واعتفاه يعتفيه اعتفاء اذا اتاه وألمّ به

(22) C, L علينا—Ambr., Const., BM, C (1), L* صحوها—BM schol. الصحو يقول لا نبالى افى صحو كنّا ام Ambr. schol.—الضوء يريد بذلك النهار فى ظلام فنحن نسير

٢٣ تَهاوَى بِهِ حَرْفٌ قِذافٌ كَأَنَّها   نَعامَةُ بِيدٍ ضَلَّ عَنْها نَعامُها

[C D] تهاوى اى تهوى به فى السير اى بالاشعث حرف[1] ناقة ضامرة قذاف تتقاذف فى السير اى ترامى

خرق [C] [1]

٨٣

الطويل

١ خليلىَّ عُوجا حَيِّيا رَسْمَ دِمْنَةٍ   مَحَتْها ٱلصَّبا بَعْدِى وَطارَ ثُمامُها

[C] عوجا اعطفا[1] والثمام شجر يظلّون به وله ظلّ بارد وطار [اى] تسفيه[2] [الريح]

اعصفا [C] [1]   وتسقيه [C] [2]

٢ وَغَيَّرَها ناجُ ٱلشَّمالِ فَشَبَّهَتْ   وَمَرُّ ٱلْجَنُوبِ ٱلْهَيْفِ ثُمَّ ٱنْتِسامُها

[C D] ناج الشمال هبوبها بشدّة فشبّهت اشتبهت والهيف ريح حارّة وانتسامها هبوبها بضعف

٣ فَعاجا عَلَنْدَى ناجِيًا ذا بِرايَةٍ   وَعَوَّجَتْ مِذْعانًا لَمُوعًا زِمامُها

[C D] علندى بعير ضخم[1] والناجى[2] السريع والبراية[3] البقيّة[4] والصبر مذعان اى مطواع لموعا زمامها من شدّة سيرها

والعلندى شجر ايضا [D] [1]   المناجى [C] [2]   البرانه [C] [3]   النقية [C] [4]

٤ غُرَيْرِيَّةٌ فِى مَشْيِها عَجْرَفِيَّةٌ   إِذَا ٱنْضَمَّ إِطْلاها وَجالَ حِزامُها

[C D] غريريّة منسوبة الى غرير عجرفيّة جرأة[1] وجفاء اطلاها[2] خاصرتاها وجال[3] حزامها من الهزال

جراف [1]   اطلالها [C] [2]   حال [D] [3]

---

(23) C (1), BM omit—L خرق ,ظلّ—Const. تَهَاوَى بها

(٨٣)

(2) C, C* ناح ,ابتسامها

(3) Asás (لمع) ii 233—C برانه—Const. عَرَّجْتُ ,عَلَنْدَى

(4) C, C* اذا انظم—C* وجال—cf. Diw. lxxxii 14—Const. schol. ويروى واودى سنامها

٥ تَخَالُ بِهَا جِنًّا إِذَا مَا وَزَعْتُهَا وَطَارَ بِمَرْبُوعِ ٱلْخِشَاشِ لُغَامُهَا

[C D] جنّا اى جنونًا وزعتها اى كففتها ومربوع الخشاش حبل من اربع طاقات[1]
واللغام الزبد

[1] [C] طافات

٦ هَلِ ٱلدَّارُ إِنْ عُجْنَا لَكَ ٱلْخَيْرَ نَاطِقٌ بِحَاجَاتِنَا أَطْلَالُهَا وَخِيَامُهَا

٧ أَلَا لَا وَلٰكِنْ عَائِجُ ٱلشَّوْقِ هَاجَهُ عَلَيْكَ طُلُولٌ قَدْ أَحَالَ مَقَامُهَا

٨ مَنَازِلُ مِنْ مَيٍّ بِوَهْبِينَ جَادَهَا أَهَاضِيبُ طَلِّ دَجْنُهَا وَٱنْهِمَامُهَا

[C D] جادها من الجود وهو المطر والاهاضيب دفعات من المطر والطلّ الخفيف
من المطر والانهمام مثله

٩ لَيَالِيَ لَا مَيٌّ خَرُوجٌ بَذِيَّةٌ وَلٰكِنْ رَدَاحٌ لَمْ يَشِنْهَا قَوَامُهَا

[C] [خروج] بذية فاحشة رداح ثقيلة العجيزة

١٠ أَسِيلَةُ مَجْرَى ٱلدَّمْعِ هَيْفَاءُ طَفْلَةٌ شَمُوسٌ كَإِيمَاضِ ٱلْغَمَامِ ٱبْتِسَامُهَا

[C D] اسيلة طويلة ومجرى الدمع الخدّ يقول هي طويلة الخدّ هيفاء خمصانة
البطن طفلة بفتح الطاء ناعمة وبكسر الطاء صغيرة السنّ شموس نافرة صعبة
وايماض الغمام لمعان البرق

---

(5) C, C* تخال—D تحال, الحساس—Const. schol. بمُربوع يريد على مربوع

(6) D الخير—C, C* الحير

(7) D طلول—Const. عائد الشوق—Const. schol. عائد الشوق هاجه طلولٌ
واحال مقامها التى عليه حول حيث ينزلون مكث حَوْلًا لا ينزلونه

(8) C, C* طلّ دجنها—Const., D دجن طلّها

(9) C بدنية—C* بدينة—D بديّة—Const. بَذِيَّةٌ—Const. schol. رداح ضخمة
الاوراك

(10) Mostaṭraf ii 22 كايماض—عروب—Const. طفلة رداح

١١ كَأَنَّ عَلَى فِيهَا وَمَا ذُقْتُ طَعْمَهُ   زُجَاجَةَ خَمْرٍ طَابَ فِيهَا مُدَامُهَا

١٢ أَزَارَتْكَ مَى بَعْدَ مَا قُلْتَ ذَاهِلٌ   فَهَاجَ سَقَامًا مُسْتَكِنًّا لِمَامُهَا

١٣ أَلَمَّتْ بِنَا وَٱلْعِيسُ حَسْرَى كَأَنَّهَا   أَهِلَّةُ مَحْلٍ زَالَ عَنْهَا قَتَامُهَا

[C D] العيس الابل البيض حسرى معيية كأنّها اهلّة محل لانّها خفيفة العجاج بالغبار

١٤ أُنِخْنَ فَمُغْفٍ عِنْدَ دَفِّ شِمِلَّةٍ   شَمَرْدَلَةِ ٱلْأَلْوَاحِ فَانٍ سَنَامُهَا

[C D] المغفى النائم والدفّ الجنب والشملّه الناقة السريعة والشمردلة الطويلة والالواح العظام

١٥ وَمُرْتَفِقٍ لَمْ يَرْجُ آخِرَ لَيْلِهِ   مَنَامًا وَأَحْلَى نَوْمَةٍ لَوْ يَنَامُهَا

[C D] مرتفق متّكئًا على مرفقه يقول ليله باق عليه لو نام لكان نوما حلوًا

٨٤   الطويل

١ أَتَعْرِفُ دَارَ ٱلْحَيِّ بَادَتْ رُسُومُهَا   عَفَتْ بَعْدَنَا جَرْعَاؤُهَا وَهُشُومُهَا

٢ وَأَقْفَرَ عَهْدُ ٱلدَّارِ مِنْ أُمِّ سَالِمٍ   وَأَقْصَرَ عَنْ طُولِ ٱلتَّقَاضِى غَرِيمُهَا

---

(11) D طافيات ,فيها اذاقت—Mostaṭraf ii 22

(12) C, C* سقام—D سقاما—Const. schol. الذاهل العارب الناسى ولمامها ما الّم به منها واستكنّ فى جوفه

(13) BM, C حشرى—Const. schol. الّمت طافت حسرى قد سقطن من الاعياء كانّها اهلّة جمع هلال—This verse BM introduces into lxxxii.

(15) C, D يرح—C* يرج—Const. schol. مرتفق لا ينام من طول السرى وهو الذى يتّكى على مرفقه اى منهم كذا ومنهم كذا وقوله واحلى نومة لو ينامها اى حلوه لو ينامها

(٨٤)

(1) BM هضومها—C, D, C* هشومها—Const. عَفَى ; schol. الهشوم ما تطامن من الارض الواحد هَشْمٌ

٣ أَطَلَّتِ عَلَيْنَا كُلَّ يَوْمٍ مَقَالَةً   عَذَائِرَ لَا يُقْضَى لِخَيْرٍ صَرِيمُهَا

٤ لَكَ ٱلْخَيرُ كَمْ كَلَّفْتِ عَيْنِى عَبْرَةً   إِذَا ٱنْحَدَرَتْ عَادَتْ سَرِيعًا جُمُومُهَا

٥ وَكَلَّفْتِنِى مِنْ سَيْرِ ظَلْمَآءَ وَٱلدُّجَا   يَصِيحُ ٱلصَّدَى فِيهَا وَيَضْبَحُ بُومُهَا

[C D] الصدى صوت يجيبك اذا تكلّمت والصدى الطائر وهو ذكر البوم

٦ بِمَآئِرَةِ ٱلضَّبْعَيْنِ مَعْوَجَّةِ ٱلنَّسَا   يَشُجُّ ٱلْفَلَاةَ تَجْوِيدُهَا وَرَسِيمُهَا

[C D] الضبع العضد مائرة تمور عضدها اى تموج فى السير والنسا عرق فى الفخذين وتشجّ تعلو والتجويد والرسيم ضربان من السير

٧ وَخُودًا إِذَا مَا ٱلشَّاةُ لَاذَ مِنَ ٱللَّظَا   بِعُبْرِيَّةٍ أَوْ ضَالَةٍ لَا يَرِيمُهَا

[C D] وخودًا فعول الوخد وهو ضرب من السير والشاة الثور الوحشىّ والعبرىّ السدر الذى على الانهار وفى البساتين وهو الريان الناعم من السدر والضالة السدر البرية لا يريمها ولا يبرح من عندها

٨ يَلُوذُ حِذَارَ ٱلشَّمْسِ فِيهَا وَيَتَّقِى   بِهِ ٱلرِّيحَ إِذْ هَبَّتْ عَلَيْهِ سَمُومُهَا

---

(3) أَطَلْتِ C—اطلّت D—لخير, عذاير D, C—لحين, غداير, اظلّت Const., BM —Const. schol. عذائر معذرة وصريمها لا ينقطع لا ينصرم

(4) اذا الحدرت D—اذا اغدرت BM

(5) —ويصيح *D, C—يضبح, والضجى .Const—يصيح .C, Const—بضبح D يضبح, ويضبح BM

(6) يشجّ الحصى Const., Fâiq ii 199—تخويذها C—الحصى تخريدها BM

(7) وخود .Const—الطلى D—اللضا C—وَكَورٍ اذا BM

(8) Const. بها

٨٥ الطويل

١ وَجارِيَةٍ لَيستْ مِنَ ٱلْإِنسِ تَستَحِى ولَا ٱلْجِنِّ قَدْ لاعَبْتُها ومعِى دُهْنِى

٢ فَأَدْخَلْتُ فِيها قَيْدَ شِبْرٍ مُوَفَّرٍ فَصَاحَتْ ولَا وَٱللّٰهِ ما وُجِدَتْ تَزْنِى

[C] قوله جارية يعنى بكرة البئر قيد شبر يعنى المحور يدخله فى ثقب البكرة[1]

[1] البقرة [C]

٣ فلَمَّا دَنَتْ إِهْرَاقَةُ ٱلْمَاءِ أَنْصتَتْ لِأَعْزِلَهُ عَنْها وفِى ٱلنَّفْسِ أَنْ أُثْنِى

٨٦ الطويل

١ تَعَرَّفْتَ أَطْلالًا فَهَاجَتْ لَكَ ٱلْهَوَى وَقَدْ حَانَ مِنْهَا لِلْخُلُوقَةِ حِينُهَا

٢ فَلَمْ يَبْقَ مِنْهَا بَيْنَ جَرْعَاءِ مَالِكٍ وَوَهْبِينَ إِلَّا سَفْعُها وَدَرِينُهَا

[C D] السفع السواد يعنى الاثافى والدرين اليابس من الكلأ [وهو الذاوى D] والذوابل[1] ايضا [وجرعاء مالك ووهبين موضعان D]

[1] الروابل [C]

---

(٨٥)

(1) C, C* دُهْنِى D—[sic] قذلا عينها C—ذهنى

(2) C, C* الا والله *C—مات وحدبرنى C—قيد سرّ ,ترنى D—قيد شبر وحذبرنى

(3) LA (هرق) xii 246; TA vii 94—C, LA (روق) xi 428 لاعزله أنصبت—El Bat 228—C* لاصرفه عنها C, D, C*—ارائنى C—أرأتنى *C—228

(٨٦)

(1) D للحلوفة C—للحلوقة D, C*—لك اللوى D

٣ وَمِثْلُ ٱلْحَمَامِ ٱلْوُرْقِ مِمَّا تَوَقَّدَتْ بِهِ مِنْ أَرَاطَى حَبْلِ حُزْوَى إِرِينُهَا

[C D] الاورق اللون الاغبر[1] الى السواد مثل الحمام يعنى الرماد [ولونه لون الحمام الورق D] اراد ممّا توقّدت ارينها من اراطى[2] حبل حزوى والارون[3] حفر النار[4] والواحدة[5] ارة[6] وهى حفرة يوقد فيها [النار D]

[1] [D] لونين [2] [C] وارطى, D omits [3] [C] والاروى, D omits
[4] [C] النمل [5] [D] والواحده [6] [C] ارينة [D] ارة

٤ أَفِى مِرْيَةٍ عَيْنَاكَ إِذْ أَنْتَ وَاقِفٌ بِحُزْوَى مِنَ ٱلْأَظْعَانِ أَمْ تَسْتَبِينُهَا

[D] المرية الشكّ

٥ فَقَالَ أَرَاهَا تَحْسِرُ ٱلْمَآءَ مَرَّةً فَتَبْدُو وَأُخْرَى يَكْتَسِى ٱلْآلَ دُونُهَا

[C D] تحسر تتكشّف الماء يعنى السراب وجعل دون اسما يقال هذا رجل دون

٦ نَظَرْتُ إِلَى أَظْعَانِ مَيٍّ كَأَنَّهَا نَوَاعِمُ عُبْرِيٍّ تَمِيلُ غُصُونُهَا

[C D] العبرىّ السدر الريان[1] [الناعم الذى على الماء C] ويقال ايضا عبرىّ والضال السدر البرىّ

[1] [D] على النهر ان

٧ فَلَمَّا عَرَفْتُ ٱلدَّارَ قَفْرًا كَأَنَّهَا رُقُومٌ هَرَاقَتْ مَآءَ عَيْنِى جُفُونُهَا

[C D] الرقوم [جمع الرقم وهو] النقش المرقّم[1] وهراقت اراد اراقت فقلب الهمزة هاء[2]

[1] [C] النقش المدوّر [D] المرقد وهو الرقمة [2] [D] اراد تدفق ماؤها

(3) LA (ارط) ix 122—TA v 101 توقرت—D اراطى حلّ—C omits من— إِرِينٌ and إِرُونَ plurals of إِرَة (root وأر, or ارى) on the analogy of سِنِينٌ, سِنُونَ ; مِئِينٌ, مِئُونَ. See LA (سنه) xvii 395. In this verse as cited LA ix 122 the word is written أُرِينِهَا, which must be wrong.

(4) D مرية عيناك, نستبينها—C, D, C* الاضعان—C, C* مزنة

(5) C* فتبدوا واخرى الآل دونها C—واخرى دونها الال دونها

(6) C, C* الى اطلال

٨ أَجِدَّكَ إِذْ وَدَّعْتَ مَيَّةَ إِذْ نَأَتْ   وَوَلَّى بِقَايَا ٱلْحُبِّ إِلَّا أَمِينُهَا

[D] هذا الف استفهام ونصب اجدّك على المصدر اراد يجدّ جدّك هذا
والجدّ بكسر الجيم ضدّ[1] الهزالة[2]

[1] منه [D]   [2] الهزال [D]

٩ وَإِنِّى لَطَاوٍ سِرَّهَا مَحْفِلَ ٱلْحَشَا   كُمُونَ ٱلثَّرَى فِى عِهْدَةٍ لَا يُبِينُهَا

[C D] عهدة مطرة وجمعها عهاد والعهاد الامطار اراد كمون العهاد فى الثرى
لا يبينها اى لا يظهرها

١٠ وَأَجْعَلُ فَرْطَ ٱلشَّوْقِ بِٱلْعِيسِ إِنَّنِى   أَرَى حَاجَةَ ٱلْخُلَّانِ قَدْ حَانَ حِينُهَا

[D] العيس[1] الابل البيض يقول كلّما سافرت[2] تداويت البعيد

[1] العنق [D]   [2] اسقت [D]

١١ إِذَا شِئْنَ أَنْ يَسْمَعْنَ وَٱللَّيْلُ دَامِسٌ   أَذَالِيلَهُ وَٱلرِّيحُ تَهْوِى فُنُونُهَا

[C D] يسمعن يعنى العيس دامس مظلم اذاليله أوّل[1] ليله ويروى هذا ليله[2]
والمعنى واحد فنونها ضروبها

[1] وسط؟   [2] [D] هذه الليلة [C] الليلة

١٢ تَرَاطُنَ جُونٍ فِى أَفَاحِيصِهَا ٱلسَّفَا   وَمَيِّتَةَ ٱلْخِرْشَاءِ حَىٌّ جَنِينُهَا

[C D] اراد يسمعن تراطن[1] جون والبرطانة حديث الروم والعجم والجون القطا
ألوانها الى السواد افاحيصها مواضع بيضها والسفا شوك البهمى ميّتة الخرشاء
يعنى بيضها والخرشاء قشرها اذا خرج ما فيها [وجلد الحيّة المسلوخ[2] يقال
[له] الخرشاء وكذلك كلّ شىء فيه تفتّق[3] مثل رغوة الفَلوق[4] وهو خثوره[5] D]
وجنينها فرخها

[1] واطرحن [D]   [2] المملوح [sic D]   [3] بعتق [sic D]
[4] الفليق [D]   [5] حروره [D]

---

(8) C الا مينها
(9) D فى عهده—C, D, C* محفل
(10) D بالعين
(11) اذاليله for هذاليله; as اراق for هراق etc. See Wr. Gr. i 36.
(12) D ومبتة—C, C* حتى جنينها

١٣ فلمّا وردن الماء فى طلق الضحى بللن أداوى ليس خرز يبينها

[C D] وردن الماء يعنى القطا والاداوى جمع اداوة وهى كلّ ما يتخذ من جلود يجعل فيه الماء مثل السقاء والدلو والقربة وما اشبه ذلك وهى الاداوة ليس لها خرز[1] يعنى بالاداوى حواصل القطا

[1] [D] حرز

١٤ إذا ملأت منها قطاة سقاءها فلا تنظر الأخرى ولا تستعينها

[C D] تنظر اى ترقب سقاؤها حوصلتها لان القطا تستقى الماء لفراخهنّ فى حواصلهنّ

١٥ لئن زوجت مى خسيسا لطال ما بغى منذر ميا خليلا يهينها

[D] منذر اسم ابيها

١٦ تزينك إن جردتها من ثيابها وأنت إذا جردت يوما تشينها

١٧ فيا نفس ذلّى بعد مى وسامحى فقد سامحت مى وذل قرينها

١٨ ولمّا أتانى أن ميّا تزوجت خسيسا بكى سهل المعا وحزونها

---

(14) D يستعينها - C, C* فلا تنظر --D يبصر (?) تَنْصُرُ

(15) D اذا زوجت, خيسا --C خسيا - C* خيسا --C, C* لطالما --D بغا --C منذر --D بهينها --- The word خسيسا is badly written C* منا - منّا لغى منذر -D both in C and D but as it is repeated v. 18 we must take the two readings to be خسيسا (for C) and خنيسا (for D), the latter probably a diminutive: خُنَيْسًا "little snub-nosed fellow"

(17) C, C* سامحت عنى -D سامحت مىّ

(18) C خسيسا - C* خيسا --D خنيسا

١ أَلَا حَيِّ بِٱلزُّرْقِ ٱلرُّسُومَ ٱلْخَوَالِيَا   وَإِنْ لَمْ تَكُنْ إِلَّا رَمِيمًا بَوَالِيَا

٢ وَقَفْنَا بِهَا صُهْبَ ٱلْعَثَانِينِ تَرْتَمِى   بِنَا وَبِهَا ٱلْحَاجُ ٱلْغَرِيبَ ٱلْمَرَامِيَا

[C D] صهب العثانين يعنى الابل صهب فى ألوانها حمرة والعثانون شعور لحيها والحاج الحاجات والغريب البعيد

٣ فَمَا كِدْنَ لَأْيًا بَيْنَ جَرْعَاءِ مَالِكٍ   وَبَيْنَ ٱلنَّقَا يَعْرِفْنَ إِلَّا تَمَارِيَا

[C D] ما كدن لأيا اى بعد جهد ولم يكدن يعرفن الّا تماريا اى بأىّ شىء شكّا تمارى فى معرفتها

٤ بِنُؤْيٍ كَلَا نُؤْيٍ وَأَزْرَقَ حَائِلٍ   تَلَقَّطُ عَنْهُ ٱلْآخِرُونَ ٱلْأَثَافِيَا

[C D] النؤى الحاجز حول البيت عن دخول المطر كلا نؤى يعنى ليس بنؤى لانه دارس فهو كلا نؤى والازرق الرماد وذلك فى لونه حائل اى اتى عليه حول واحوال ويروى عنه الآخَرُون[1] ويروى واورق دارس نمقل [sic D][1]

٥ وَشَامَاتِ أَطْلَالٍ بِأَرْضٍ كَرِيمَةٍ   تَرَاهُنَّ فِى جِلْدِ ٱلتُّرَابِ بَوَاقِيَا

---

(٨٧)

[C D] وقال يمدح بلال بن ابى بردة بن ابى موسى الاشعرىّ [رضى الله عنهم C]

(1) C (1), C, L, L* الا رميما—D الّا دمنًا—C (1), Const. الخوالها

(2) D المرائها—L* القريب—C (1), L, L* يرتمى

(3) C, C* لاياتين—D لاما بين—Const. وبين الصفا

(4) Const., L, C (1), L*, Asâs (لقط) ii 230 واورق—D واروق—Const. اخرون واورق يريد الرماد... اخرون الاثافيا اى اخذوا الاثافى .Const. schol.—فطبخوا بها فى مكان آخر

(5) C وشامة—D تواعيا (sic)—Const. schol. شامات علامات...وجلد التراب ظهره

٦ عفت برهة أطلال ميّ وأدرجت   بها الريح تحت الغيم قطرا وسافيا

[D] عفت درست برهة زمنا والسافى ما سفته الريح وهى من التراب والقطر المطر

٧ رجعت إلى عرفانها بعد نبوة   فما زلت حتى ظنّنى القوم باكيا

٨ هى الدار إذ مى لأهلك جيرة   ليالى لا أمثالهنّ لياليا

٩ تحمّل منها أهل ميّ فودّعوا   بها أهلنا لا ينظرون التواليا

١٠ عشيّة جاءوا بالجمال وبينهم   مخالجة لم يبرموها كما هيا

١١ فقالوا أقيموا واظعنوا وتنازعوا   وكلّ على عينى وسمعى وباليا

١٢ وابصرتهم حتى رايت قيانهم   هتكن الستور وانتزعن الأواخيا

[C D] الاواخى الاوتاد واحدها آخية وهى ايضا الحبال تدفن فى الارض يربط فيها الدوابّ والقيان الإماء

١٣ فايقنت أن البين قد جدّ جدّه   وأنّ التى أرجو من الحىّ لا هيا

[C] البين الفراق والخلّة[1] التى كنت ارجوها من الحىّ لا اقدر عليها قال كنت ارجو ان يقيموا فلم يقيموا

[1] [C] الخلة

---

(8) D خيرة—Es-Suy. Shaw. 52 لياليا—I. Ya'ish 289—Sibaw i 308—C (1) omits—Const. لا امثالُهُنّ

(9) Const. schol. اى لا ينظرون مَن تأخّر اى لا ينتظرون الأَواخر

(10) Const. schol. وبينهم مخالجة اى مخالفة ويقال الامر مخلوجة اذا لم تتّفق عليه لم يبرموها اى لم يحكموها وهو ان يقول واحد اظعنوا ويقول الاخر اقيموا

(11) Const. على سمعى وعينى

(12) Const. schol. adds وذلك انهم كانوا فى ربيع فلمّا جاء الصيف ارتحلوا وطلبوا المياه فى البئار

(13) Const. schol. لا هيا اى ليست هى لا تِلْكَ الخلّة

١٤ عَلَى أَمْرِ مَنْ لَمْ يُشْوِنِي ضُرُّ أَمْرِهِ   وَلَوْ أَنَّنِي ٱسْتَاوَيْتُهُ مَا أَوَى لِيَا

[C D] يقال اشواه اذا رماه فاخطأه وقوله لم يشونى اى أصاب مقتلى ضرّ امره ولم يخطئنى والضرّ بفتح الضاد فضدّ النفع وانّما الضرّ بضمّ الضاد فهو الفقر وسوء الحال ما أوى ليا اى ما رثى لى

١٥ وَقَدْ كُنْتُ مِنْ مَيٍّ إِذِ ٱلْحَيُّ جِيرَةٌ   عَلَى ٱلْبُخْلِ مِنْهَا مَيِّتَ ٱلشَّوْقِ سَالِيَا

١٦ أَقُولُ لَهَا فِي ٱلسِّرِّ بَيْنِي وَبَيْنَهَا   إِذَا كُنْتُ مِمَّنْ عَيْنُهُ ٱلْعَيْنُ خَالِيَا

[C D] يقول اذا كنت خال ممّن عينه عين علىّ اى رقيب علىّ

١٧ تُطِيلِينَ لَيَّانِي وَأَنْتِ مَلِيَّةٌ   وَأُحْسِنُ يَا ذَاتَ ٱلْوِشَاحِ ٱلتَّقَاضِيَا

[C] ويروى تسيئين لَيَانى[1] اى مطلى يقال لويته حقّه ليّانا[2] اذا مطلته
[1] [C] لياتى   [2] [C] لياتا

---

(14) Ḥarîrî 210—Lane 131—LA (اوى) xviii 56 أَنَّنِى ; TA x 26 ; El Gauh. ii 443—C (1), L, L* على ضرّ مَن—Const. ضَرُّ .schol.— قوله من لم يشونى ضَرّ امره يريد على امر من كان ضَرّه لى شديدا يقال اشواه اذا اصاب منه امرًا يسيرا ولم يصب بقتله فى الرمى...وقوله ولو انّنى استويته ما اوى ليا اى ما رحمنى[1] والضَرّ ما خالف المنفعة والضُر سوء الحال
[1] [margin] يريد استرحمته

(15) D خيرة, على *L ,(1) C—على بحل مىّ ميت L—على النحل منها ميّة—L, C (1), L* ساهيا—Const. النُحْل—Const. schol. قوله بخل مىّ ميت منها اى من مىّ ميّت الشوق ساليا يقول كان لا يؤوده ذلك اذ هم يتجاورون

(16) D كنت ممن تثنه, السير—L, L* مما تكره العين—C (1) ممن تكره العين —Const. schol. وقوله خاليا يقول اذا كنتُ خاليا لا احد عندى...

(17) I. Sîd. xiv 86—El ʻAskarî Gamhara i 121—Ez-Zamakh. comm. to Lâm. al Ar. p. 39—LA (لوى) xx 130 –TA x 333; El Gauh. ii 515 مليئة, تريدين —Const., Magmûʻat 174 تسيئين ليّانى—I. Yaʻish 502, 803 مليَّة —Const. schol. قوله تسيئين مطلى يقال لويته ليّانًا اى مطلته وانت مليئة اى غنيّة اى تقدرين على الدين الذى لى عليك والدين هاهنا عدتها ثمّ قال انا احسن التقاضى لانّى ارفق وادارى

١٨ وَأَنْتِ غَرِيمٌ لَا أَظُنُّ قَضَاءَهُ ... وَلَا ٱلْعَنَزِىَّ ٱلْقَارِظَ ٱلدَّهْرَ جَائِيَا

[C D] القارظ العنزىّ رجل من عنزة يقال له المنخّل خرج يطلب القرظ فلم يرجع الى اليوم يقول لا اظنّك توفينى غرمى كما اظنّ ان القارظ لا يعود

١٩ وَكُنْتُ أَرَى مِنْ وَجْهِ مَيَّةَ لَمْحَةً ... فَأَبْرَقُ مَغْشِيًّا عَلَىَّ مَكَانِيَا

٢٠ وَأَسْمَعُ مِنْهَا نَبْأَةً فَكَأَنَّمَا ... أَصَابَ بِهَا سَهْمٌ طَرِيرٌ فُؤَادِيَا

٢١ وَأَنْصِبُ وَجْهِى نَحْوَ مَكَّةَ بِٱلضُّحَى ... إِذَا كَانَ مِنْ فَرْطِ ٱللَّيَالِى بَدَا لِيَا

٢٢ أُصَلِّى فَمَا أَدْرِى إِذَا مَا ذَكَرْتُهَا ... ٱثْنَتَيْنِ صَلَّيْتُ ٱلضُّحَى أَمْ ثَمَانِيَا

[C] يريد أثنتين أم ثمان يريد انه كان يعقد بأصابعه فيستفتح من غفلته وينبسط فيظنّها ثمانيا

٢٣ وَإِنْ سِرْتُ فِى ٱلْأَرْضِ ٱلْفَضَاءِ حَسِبْتَنِى ... أُدَارِى رَحْلِى أَنْ تَمِيلَ حِبَالِيَا

---

(18) L, C (1), L* جائيا - C جانيا—Const. schol. قوله وانت غريم كلّ واحد منهما غريم صاحبه اذا كان للرجل على رجل دين فهذا غريم هذا وهذا غريم هذا وكذلك الختن انا ختنك وانت ختنى وكذلك انا صهرك وانت صهرى —cf. Diw. lxvii 38, note.

(19) Es-Suy. Shaw 51.

(20) C بهم

(21) Const., C (1), D, L, L* اذا ذاك—C, D, C* نحو مكّة—L, C (1), L* نحو ميّة —Const. عن فرط—Const. schol. اى اذا شئتُ صلّيت الضحا واذا شئت... تركت لبست علىَّ وهو قوله اذا ذاك بداليا عن فرط الليالى اى بعد الليالى اصلّيها اذا شئت

(22) Es-Suy. Shaw 51 صليت العشا—L اذا ما نديتها—C (1), L*, C, D اذا ما ذكرتها—Abu'l 'Alâ 52 فواللّه ما ادرى

(23) Const.; C, D بالارض—Es-Suy. Shaw 52 فى ارض—C رجلى—D رجل— Const. schol. يقول اميل نحوها كانّى اعالج رحلى واسوّى حباله

٢٤ يَمِينًا إِذَا كَانَتْ يَمِينًا وَإِنْ تَكُنْ شِمَالًا يُنَازِعْنِى ٱلْهَوَى عَنْ شِمَالِيَا

٢٥ رَأَيْتُ لَهَا مَا لَمْ تَرَ ٱلْعَيْنُ مِثْلَهُ لِشَىْءٍ فَإِنِّى قَدْ رَأَيْتُ ٱلْمَرَائِيَا

٢٦ هِىَ ٱلسِّحْرُ إِلَّا أَنَّ لِلسِّحْرِ رُقْيَةً وَإِنِّى لَا أَلْقَى لِمَا بِى رَاقِيَا

٢٧ تَقُولُ عَجُوزٌ مَدْرَجِى مُتَرَوِّحًا عَلَى بَابِهَا مِنْ عِنْدِ أَهْلِى وَغَادِيَا

٢٨ وَقَدْ عَرَفَتْ وَجْهِى مَعَ ٱسْمٍ مُشَهَّرٍ عَلَى أَنَّنَا كُنَّا نُطِيلُ ٱلتَّنَائِيَا

٢٩ أَذُو زَوْجَةٍ بِٱلْمِصْرِ أَمْ ذُو خُصُومَةٍ أَرَاكَ لَهَا بِٱلْبَصْرَةِ ٱلْعَامَ ثَاوِيَا

٣٠ فَقُلْتُ لَهَا لَا إِنَّ أَهْلِى لَجِيرَةٌ لِأَكْثِبَةِ ٱلدَّهْنَا جَمِيعًا وَمَالِيَا

---

(24) Es-Suy. Shaw 52 يحاذينى .Const.—شمالا يحادينى

(25) C, D ترى—Const. schol. قوله مثله لشىء يريد من شىء وواحد المرائى
مرءاة—see LA (مرأ) i 152$_6$. مَرَاءٍ, sing. مَرْآة = امرأة كاملة (151$_9$).

(26) Es-Suy. Shaw 52 الفى

(27) Kâmil 260 على بيتها من عند اهلى—Es-Suy. Shaw 51. Howell iii 496
Mughnî 18—El Khafâgi 190 الى بيتها ,مذ رأتنى رائحا —Bâqir 101—C (1).
C, L عند رحلى—D رجلى—Ez-Zaggâgî 58 من بيت اهلى- Const. schol.
المعنى تقول عجوز ومدرجى على بابها من عند رحلى متروّحًا وغاديا
اذو زوجة بالمصر ام ذو خصومة ومدرجه طريقه اى تقول لى من طول
ما اختلف ما امرك الك هاهنا امرأة ما الذى اتى بك امر جئت فى
خصومة

(28) D الثنائيا

(29) Kâmil 260—Howell iii 496—Bâqir 101—Mughni (ام) 18—Es-Suy. Shaw
51; Muzhir ii 190 اليوم—El Khafâgî 190 فى المصر—Ez-Zaggâgi 58
ذو قرابة

(30) LA (دهن) xvii 20; TA ix 205—Mughnî (ام) 18—Es-Suy. Shaw 51—
El Khafâgî 193; Howell iii 496 أَهْلِىَ جِيَرةٌ—Ez-Zaggâgî 58—Kâmil
260 اهلى لجيرة—Bâqir 101—Const. schol. اى قلت للعجوز لا زوجة
لى هاهنا ولم اجئ فى خصومة ان اهلى ومالى لجيرة لِأكثبة الدهنا
اى ثَمَّ منزلى ومالى

٣ وَمَا كُنْتُ مُذْ أَبْصَرْتِنِى فِى خُصُومَةٍ   أُرَاجِعُ فِيهَا يَا ٱبْنَةَ ٱلْقَوْمِ قَاضِيَا

٣٢ وَلٰكِنَّنِى أَقْبَلْتُ مِنْ جَانِبَىْ قَسًا   أَزُورُ ٱمْرَأً مَحْضًا نَجِيبًا يَمَانِيَا

٣٣ مِنْ آلِ أَبِى مُوسَى تَرَى ٱلنَّاسَ حَوْلَهُ   كَأَنَّهُمُ ٱلْكِرْوَانُ أَبْصَرْنَ بَازِيَا

[C D] ويروى كانهم الخربان والخربان ذكور الحبارى الواحد خرب

٣٤ مُرِمِّينَ مِنْ لَيْثٍ عَلَيْهِ مَهَابَةٌ   تَفَادَى ٱلْأُسُودُ ٱلْغُلْبُ مِنْهُ تَفَادِيَا

[C D] مرمّين[1] اى ساكتين مطرقين[2] تفادى الاسود اى يتقى بعضهم ببعض خوفا وقال عنترة ۞ تفاديتم[3] اشباه نيب تجمّعت ۞ على رمّة[4] خوف الرماح[5] تفاديا[6] ۞ والنيب المسانّ[7] من الابل والواحدة ناب والرمّة العظام البالية والغلب الغلاظ الرقاب الشديدة ومنه قوله جل وتعالى[8] ۞ وَحَدَآئِقَ غُلْبًا[9] ۞ والحديقة البستان غلبا اى غلاظ النخل

[1] [C D] مزمين   [2] [D] متفرقين   [3] [D] مهاريم   [4] [D] رتبة
[5] [D] الرياح   [6] varies from text of Ahl. p. 51 xxvi 6
[7] [D] والسياقة   [8] [C] ثناؤه [D] وتعالى   [9] Qor. lxxx 30

---

(31) Kâmil 260: El Khaf. 190 ابنة الخير—Mughnî 18, Es-Suy. Shaw 51—L ابنة الغرم -Const., L. ابنة القرم—C, C (1) ابنة العمّ—Ez-Zaggâgî 58 -Bâqir 101—Const. schol. اى لم اكن فى خصومة فاتردّد الى القاضى والقرم الفحل -Howell iii 496

(32) El Khaf. 190 جانبى حسا—Kâmil 260; El Khaf.; Bâqir 101; Howell i 1014; Ez-Zaggâgi 58 أَزُورُ فَتًى نَجْدًا كريمًا—LA (قسا) xx 42; TA x 294 افلت من جانبى

(33) Khiz. i 396—'Iqd. i 78, Mawâsim i 33 عاينّ بازيا—El Baṭ 65—Kâmil 260; Durr. El Ghaw. 146; Howell i 1014; El Khaf. 190 ترى القوم—Ez-Zaggâgî 58 ترى القوم—Ḥamâsa ii 241, i 502—'Iqd. i 78 (margin) الكروان عاين—Ḥayawân vi 123

(34) 'Iqd. i 78 (margin), D الغلب—Kâmil 260—LA (فدا) xx 8 تفادى الليوث الغُلْب—TA x 278 مِنّا—El Gauh. (فدا) ii 530; Asâs (فدى) ii 126 (both anon.)—C, D مزمين—Ez-Zagg. 58 اسود الغاب—El Baṭ 65—Const. schol. ... يقال ارمّ الرجل ارمامًا والغلب الغلاظ الارقاب وتفادى الاسود آلخ. —Bâqir 101 makes a composite verse of the second hemistich of *v.* 34 followed by the second hemistich of *v.* 33.

٣٥ وما يغرِبونَ ٱلضحكَ إلّا تبسّماً ولا ينبِسونَ ٱلقولَ إلّا تناجِيا

[C] يقال اغرب الرجل فى الضحك اذا اكثر منه والنابس المتكلّم الذى يخفى كلامه يقال كلّمته فما نبس والتناجى السرّ ومن قول الله تعالى ✡ إِذَا تَنَاجَيْتُمْ[1] ✡ ويروى فما يعرفون الضحك

[1] Qor. lviii 10

٣٦ لدى ملِكٍ يعلو ٱلرِجالَ بِضوئِهِ كما يبهرُ ٱلبدرُ ٱلنجومَ ٱلسّوارِيا

٣٧ فما ٱلفُحشُ مِنهُ يرهبونَ ولا ٱلخنا عليهِمْ ولٰكِنْ هيبةٌ هِيَ ما هِيا

[C] قوله ما هيا تعجب من عظيم هيبته ويروى هيبة بالرفع والنصب على معنى يهابونه

٣٨ بِمستحكِمٍ جزلِ ٱلمروءةِ مومنٍ منَ ٱلقومِ لا يهوى ٱلكلامَ ٱللّواغِيا

[C D] جزل عظيم المروّة وهو مأخوذ من قولهم حطب جزل وهو العظيم من الحطب وواحد اللواغى لاغية كما قال الله تعالى ✡ لَا تَسْمَعُ فِيهَا لَاغِيَةً[1] ✡ واللغو الكلام لا معنى له يقول لا ينطق بفحش ولا غيبة

[1] Qor. lxxxviii 11

٣٩ فتى ٱلسِّنِّ كهلِ ٱلحِلمِ تسمعُ قولَهُ يوازِنُ أدناهُ ٱلجِبالَ ٱلرّواسِيا

[C D] يقول هوصغير السنّ وحكمه حكم الكهل والكهل الكبير والرواسى الثوابت يقال رسى اذا ثبت

---

(35) ʻIqd. i 78 [margin] يعرفون—D ولا ينشئون, فلا يعرفون—I. Sîd. ii 144 فما يعرفون—Mawâzim i 33 فَمَا يُنْتِغُونَ

(36) C (1), L لدى مالك—L* لدى ملسك—Kâmil 381—al ʻAskarî k eṣ Ṣin 76 كما بدر ,بفضله

(37) Kâmil 260; El Baṭ 65 وما الخرق ,الخنى—L, C (1), Mawâsim i 33 فلا الخرق—ʻIqd. i 78 [margin] عليه—El Fârisî 86 فما الفحش—Ez-Zaggâgî 58 وما الخرق ,هيبة—Bâqir 101 وما الخلق

(38) LA (حكم) xv 33; TA viii 255 لَمُسْتَحْكِمٌ جزلُ—C (1), L* المودة—Const. schol. اراد ولكن هيبة بمستحكم يريد ابا عمرو بلال بن ابى بردة ابن ابى موسى

(39) C; ʻIqd. i 78 [margin] ادناه—C (1), L, L* يوازن اعلاه—Mawâsim i 33

٤٠ بِلَالِ أَبِى عَمْرٍو وَقَدْ كَانَ بَيْنَنَا أَرَاجِيحُ يَحْسِرْنَ ٱلْقِلَاصَ ٱلنَّوَاجِيَا

[C D] اراجيح اى فلوات والاراجيح كانه قد اخذ من الارجوحة من التحريك يحسرن يعيين ويكللن والقلاص اناث الابل والنواجى السراع ويروى اتينا[1] ابا عمرو ويروى القلاص المناقيا[2] والمناقى السمان يقال ناقة منقية اى سمينة والنقى المخ

[1] [D] ايتنا   [2] [D] الماقيات

٤١ فَلَوْ لَا أَبُو عَمْرٍو بِلَالٌ تَزَغَّمَتْ بِقُطْرٍ سِوَاهَا عَنْ لَيَالٍ رِكَابِيَا

[C D] تزغّمت اى ترغو وهو ضرب من الرغاء اى صوّتت وابدت باللغام والقطر الجانب[1] والتزغّم الصوت صوت يقطعه ولا يمدّ فيه

[1] [C] اللجام [D] الجانب

٤٢ إِذَا مَا مَطَوْتُ ٱلنِّسْعَ فِى دَفِّ حُرَّةٍ يَمَانِيَةٍ تَطْوِى ٱلْبِلَادَ ٱلْفَيَافِيَا

[C D] مطوت مددت، قال زهير ✡ تَمْطُو[1] ٱلْجَرِيرَ وَتُجْرِى فِى ثِنَايَتِهَا ✡ مِنَ ٱلْمَحَالَةِ[2] ثقبا رَائِدًا قَلِقَا[3] ✡ الثناية الحبل والرائد الذى يجول والفيافى البعيدة المناهل الواسعة والحرّة الكريمة يعنى ناقته

[1] [C] تمطين   [2] [C] المحالقة

[3] varies from Ahl. p. 84 ix 11; see note.

---

(40) LA (رجح) iii 271; TA ii 141; Asās i 211—D بلال ابن عمرو—Const. بِلَالِ ابى

(41) D سواها عن بلال—Const. schol. اى لو لا ابو عمرو لم آتِ هذه البلدة وقوله عن ليال اى بعد ليال مثل قولك كانّك بالمنازل عن قريب اى بعد قريب

(42) D اذا مطوت الرّحل—L, C (1), L* اذا ما مطوت—C, C*, Const. اذًا لمطوت—Const. schol. يقول لو لا ابو عمرو بلال اذًا لمطوت—The verse of Zoheir, recension of Sukkarî MS D.M.G. Arabisch. No. 103, fol. 13ᵛ, reads:

تَمْطُو الرِّشَاءَ وَتُجْرِى فِى ثِنَايَتِهَا ✡ مِنَ ٱلْمَحَالَةِ ثَقْبًا رَائِدًا قَلِقَا

ويروى تمطو الجرير

٤٣ غُرَيْرِيَّةٌ كَٱلْقَرْمِ أَوْ حَوْشَكِيَّةٌ   سِنَادٌ تَرَى فِى مَرْفِقَيْهَا تَجَافِيَا

[C D] غريريّة نسبها الى غرير والقرم الفحل من الابل وحوشكيّة[1] نسبها الى بنى حوشك[2] حىّ من اليمن ويروى جوشنيّة سناد مشرف[3] [عالية ترى فى مرفقيها تجافيا اى قد C] تنحى الذراع من المرفقين فلا يصيبها ضاغط ويروى غريرية كالقلب والقلب هو السوار[4] شبّهها به لبياضه [وصلابته D]

[1] [C] جوشنيّة   [2] [C] جوشن   [3] [D] اى مشترية   [4] [C] السواد

٤٤ وَأَشْمَمْتُهَا أَعْقَارَ مَرْكُوٍّ مَنْهَلٍ   تَرَى جَوْفَهُ يَعْوِى بِهِ ٱلذِّئْبُ خَاوِيَا

[C D] اشممتها يعنى الناقة الاعقار اصول الحياض والعقر اصل الحوض قال امرؤ القيس ۞ فَرَمَاهَا فِى فَرَائِصِهَا ۞ مِنْ إِزَاءِ ٱلْحَوْضِ أَوْ عُقُرِهْ[1] ۞ والحوض مصبّ الماء فيه والمركوّ الحوض الصغير والمنهل الماء

[1] Ahl. p. 134, 4

٤٥ عَلَيْهَا ٱمْرُؤٌ طَاوِى ٱلْحَشَا كَانَ قَلْبُهُ   إِذَا هَمَّ مُنْقَادَ ٱلْقَرِينَةِ مَاضِيَا

٤٦ أَبَيْتَ أَبَا عَمْرٍو بِلَالَ بْنَ عَامِرٍ   مِنَ ٱلْعَيْبِ فِى ٱلْأَخْلَاقِ إِلَّا تَرَاخِيَا

[C D] التراخى البعيد اى ابيت[1] اي يتباعد من[2] كلّ خلق يعاب قال لبيد بن ربيعة

أَلَيْسَ وَرَاءِى إِنْ تَرَاخَتْ مَنِيَّتِى ۞ لُزُومُ ٱلْعَصَا تُحْنَى عَلَيْهَا ٱلْأَصَابِعُ[3]

وقال عمرو ابن كلثوم

نُطَاعِنُ مَا تَرَاخَى ٱلنَّاسُ عَنَّا ۞ وَنَضْرِبُ بِٱلسُّيُوفِ إِذَا غُشِينَا[4]

[1] [C] اتيت   [2] sic [D] من الرامعات   [3] Diw. ed. Khâlidi p. 23   [4] Mo'all. v. 35

---

(43) L, Const., L* كالقُلب—D, L, L* او جوشكية—C جوشنية - C (1) كالغلب—C, D (in schol.) كالقرم—Const. حوشكيّة; schol. القُلْبُ السوار وحوشكيّة منسوبة الى حوشك

(44) D من كوّ—C (1), L به الريح—C حاويا—C (1), D, L* خاويا

(45) L اذا طمّ—C*, C العزيمة or الغريمة—D, L, C (1), L* القرينة—Const. schol. يريد على هذه الناقة امرؤ يعنى نفسه...والقرينة نفسه يقول نفسه تتابعه على هواه اذا هوى الشىء

(46) L, C (1), L*, Const. ابيت—C*, C, D اتيت—C, C* من الغيث—C* ابى—L, C (1), L*, D العيب

٤٧ تُقًى لِلَّذِى فوقَ ٱلسَّمَآءِ ونَجْدَةً وحِلْمًا يُساوِى حِلْمَ لُقْمانَ وافِيَا

٤٨ وخِيرًا إِذَا مَا ٱلرِّيحُ ضَمَّ شَفِيفُهَا إِلَى ٱلشَّوْلِ فِى دِفْءِ ٱلْكَنِيفِ ٱلْمَتَالِيَا

[C D] الخير بكسر الخاء الكرم والشفيف الريح الباردة والشول الابل التى جفت البانها وانقطعت والدفء الاكتناف من البرد والكنيف الحظيرة[1] تكنف فيها الابل [لتكون محابس لها الجمع كنف C] والمتالى [اللواتى] تلوها اولادها

[1] [C] الحضيرة

٤٩ إِذَا ٱنْعَقَدَتْ نَفْسُ ٱلنَّجِيدِ بِمَالِهِ وأَبْقَى عَنِ ٱلْحَقِّ ٱلَّذِى لَيْسَ بَاقِيَا

[C D] وابقى عن الحقّ يقول ينزل به الامر فيريد ابقاء النفقة القصد التى لا سرف فيها

٥٠ تَفِيضُ يَدَاكَ ٱلْخَيْرَ مِن كُلِّ جَانِبٍ كَمَا فَاضَ عَجَّاجٌ يُرَوِّى ٱلتَّنَاهِيَا

[D] عجّاج نهر كثير الماء والتناهى محابس[1] الماء والواحدة تنهية

[1] [D] محاسن

٥١ وكَانَتْ أَبَتْ أَخْلَاقُ جَدِّكَ وابْنِهِ أَبِيكَ ٱلْأَغَرِّ ٱلْقَرْمِ إِلَّا تَعَالِيَا

[D] والاغرّ الابيض والقرم السيّد الكريم

٥٢ وأَنْتُمْ بَنِى قَيْسٍ إِذَا ٱلْحَرْبُ شَمَّرَتْ حُمَاةُ ٱلْوَغَى وَٱلْخَاضِبُونَ ٱلْعَوَالِيَا

[C D] نصب بنى قيس على النداء المضاف اراد يا بنى قيس وقيل نصبه على الاختصاص اراد اخصّ بنى قيس واصل الوغى الصوت فى الحرب ثم سموا الحرب وغى والعوالى صدور الرماح ويروى كماة الوغى

---

(47) C وحكما يوافى حكم —D نفى —Const. schol. اى تفعل ذلك تُقًى لله جلّ وعزّ ونجدة اى شجاعةً

(48) C (1), L, L* اذا ما العيس —Const. schol. الخير الكرم وهو مصدر الخير... والشول من الابل التى شالت البانها اى ارتفعت واتى على نتاجها سبعة اشهر اى ثمانية والمتالى التى فى بطونها اولادها

(49) C (1), L* النجيل

(50) D ترى ,بذاك

(52) Const. schol. العوالى عوالى الرماح حضبونها بالدم من الطعن وحماة خبر انتم

٥٣ وَإِنْ وَضَعَتْ أَوْزَارَهَا ٱلْحَرْبُ كُنْتُمُ مَصِيرَ ٱلنَّدَى وَٱلْمُتْرِعِينَ ٱلْمَقَارِيَا

[C D] اوزار الحرب آلتها من السلاح والناس والخيل والمترعين يقال اترعت الاناء اذا ملأته والمقارى الجفان الواحدة مقراة لانه يقرى فيها الضيف والمقراة ما جمعت فيه الماء قريت الماء اذا جمعته

٥٤ تَكُبُّونَ لِلْأَضْيَافِ فِى كُلِّ شَتْوَةٍ مَحَالًا وَتَرْعِيبًا مِنَ ٱلْعَبْطِ وَارِيَا

[C D] ويروى تعشّون[1] للاضياف والمحال[2] فقار الظهر الواحدة محالة[3] والترعيب القطع من شحم السنام والعبيط الطرى من كلّ شىء وهو ما ذبح من غير علّة يقال اعتبط الناقة اذا ذبحها من غير علّة قال الاخطل ✡ أَنَّا نُعَجِّلُ بِٱلْعَبِيطِ لِضَيْفِنَا ✡ قَبْلَ ٱلْعِيَالِ وَنَقْتُلُ ٱلْأَبْطَالَا[4] ✡ والعبيط والغريض بمعنى واحد وهو الطرى والوارى السمين

[1] [sic D] ديسون [C] تبعون   [2] [C] المجال   [3] [C] مجالة

[4] Diw. p. 43, v. 28.

٥٥ إِذَا أَمْسَتِ ٱلشِّعْرَى ٱلْعَبُورُ كَأَنَّهَا مَهَاةٌ عَلَتْ مِنْ رَمْلِ يَبْرِينَ رَابِيَا

[C D] الشعرى نجم يطلع فى الشتاء اوّل الليل وهى العبور والمهاة البقرة الوحشيّة والرابى المكان المرتفع

٥٦ فَمَا مَرْبَعُ ٱلْجِيرَانِ إِلَّا جِفَانُكُمْ تَبَارَوْنَ أَنْتُمْ وَٱلرِّيَاحُ تَبَارِيَا

---

(53) D [in text] المقرعين, [in schol.] مترعين—C (1), L المرتعين

(54) D يكبون, الغيط

(55) D العيون—C, L الغيور—Const. schol. الشعرى العبور التى جازت المجرّة وهما شعريان والأُخرى تسمّى الغميصاء لانّها لا تضئ

(56) LA (حقّ) x 396; TA vi 72 فما مرتع—D تبازون, تبازيا—El ʻAskarī 76 يقول اذا هبّت الشمال لم ينكسروا .schol ; انتم والشمال .Const—مرتع فى الشتاء اى صنعتم الخير—C (1) omits.

٥٧ لَهُنَّ إِذَا أَصْبَحْنَ مِنْهُمْ أَحِفَّةٌ وَحِينَ تَرَوْنَ ٱللَّيْلَ أَقْبَلَ جَائِيَا

[C D] لهنّ للجفان من الجيران احفّة عند الصباح والاحفّة جمع حفاف يقول
انّهم يحفّون بالجفان يأكلون صباحًا ومساءً

٥٨ رِجَالٌ تَرَى أَبْنَاءَهُمْ يَخْبِطُونَهَا بِأَيْدِيهِمْ خَبْطَ ٱلرِّبَاعِ ٱلْجَوَابِيَا

[C D] يقول انهم يخبطون الجفان وخبط الرباع [والرباع] اولاد الابل فى الربيع
الواحد ربع [والجوابى الحياض D]

٥٩ بُحُورٌ وَحُكَّامٌ قُضَاةٌ وَسَادَةٌ إِذَا صَارَ أَقْوَامٌ سِوَاكُمْ مَوَالِيَا

---

(57) LA (حفف) x 396; TA vi 72; El Gauh. ii 17—D منكم—C خابيا—El 'Askari 76—Lane 598—L سهم احفّة—Muḥîṭ 419—Const. schol. لهنّ اى للجفان منهم من الخير ان احفّه والواحد حفاف وهو ان يستديروا حولها اى حول الجفان

(58) C يحيطونها, الجوانيا—D خيط—Const. schol. الرباع جمع رُبَعٍ فيقول يخبطون الجفان كما تخبط الرباع الحياض

(59) Const., C وقادة—Const. schol. قوله اذا صار اقوام سواكم مواليا اى اذا صاروا اتباعا حلفاء فانتم رؤوس

تمّ شعر غيلان

ابيات مفردات

وهى منسوبة الى ذى الرمّة وبعضها غير صحائح

١ بسيط

أَمَّا ٱلنَّبِيذُ فَلَا يَذْعَرْكَ شَارِبُهُ   وَٱحْفَظْ ثِيَابَكَ مِمَّنْ يَشْرَبُ ٱلْمَاءَا

قَوْمٌ يُوَارُونَ عَمَّا فِى صُدُورِهِمُ   حَتَّى إِذَا ٱسْتَمْكَنُوا كَانُوا هُمُ ٱلدَّاءَا

مُشَمِّرِينَ إِلَى أَنْصَافِ سُوقِهِمُ   هُمُ ٱللُّصُوصُ وَهُمْ يُدْعَوْنَ قُرَّاءَا

٢ كامل

وَمُشَجَّجٍ أَمَّا سَوَاءُ قَذَالِهِ   فَبَدَا وَغَيَّبَ سَارَهُ ٱلْمَعْزَاءُ

٣ طويل

إِذَا مَا ٱلْمِيَاهُ ٱلسُّدْمُ أَضْحَتْ كَأَنَّهَا   مِنَ ٱلْأَجْنِ حِنَّاءٌ مَعًا وَصَبِيبُ

٤ طويل

تَكَادُ أَوَالِيهَا تُفَرَّى جُلُودُهَا   وَيَكْتَحِلُ ٱلتَّالِى بِمُورٍ وَحَاصِبِ.

٥ بسيط

غَيْلَانُ مَيَّةَ مَشْغُوفٌ بِهَا هُوَ مُذْ   بَدَتْ لَهُ فَحَجَاهُ بَانَ أَوْ كَرَبَا

---

(1) El Qâli ii 48. (2) LA (شجّ) iii 128, TA ii 63 (anon.), Asâs i 313. (3) Addâd 116, LA (سدم) xv 176. (4) LA (وأل) xiv 242, El Baṭ 238, reading بعود وصاحب (5) Es-Suy. Ham' iii 39.

طويل ٦

فقلت له الحاجات يطرحن بالفتى وهم تعنّانى معنّى ركائبه

طويل ٧

إليك ابتذلنا كلّ وهمٍ كأنّه هلالٌ بدا فى رمضةٍ يتقلّب

طويل ٨

فيالك من دارٍ تحمّل أهلها أيادى سبا بعدى وطال اجتنابها

بسيط ٩

بيضاء صفراء قد تنازعها لونان من فضّة ومن ذهب

طويل ١٠

تطاللت فاستشرفته فعرفته فقلت له آانت زيد الأرانب

رجز ١١

أهلك أو تضمنى قليب زلج المقام مشنأ مهيب

كامل ١٢

يا حبّذا سيح إذا الصيف التهب

طويل ١٣

لقد حملت قيس بن عيلان حربها على مستقلٍّ للنوائب والحرب
أخاها إذا كانت غضاباً سما لها على كلّ حالٍ من ذلولٍ ومن صعب

(6) Asâs (طرح) ii 44. (7) LA (هلّ) xiv 228, TA viii 170, El Gauh. ii 254. (8) LA (سبى) xix 90; LA (يدى) xx 309. Cf. Dîw. lxviii 6. (9) ʿIqd. iii 238 (cf. Dîw. i 20). (10) LA (أ) i 14. (11) Brönnle k. 'l Maqsûr 119. (12) LA (سيح) iii 324 (anon.), TA ii 168. (13) Sibaw i 213.

١٤ بسيط

سُقْيًا مُجَلِّلَةٍ يَنْهَلُّ رَيِّقُهَا ‏ مِنْ بَاكِلٍ مُرْثَعِنِّ ٱلْوَدْقِ مَهْتُوتِ

١٥ بسيط

بِفِتْيَةٍ كَسُيُوفِ ٱلْهِنْدِ لَا وَرَعٍ ‏ مِنَ ٱلشَّبَابِ وَلَا خُورٍ صَفَارِيتِ

١٦ طويل

وَرَدْنَاهُ فِي مَجْرَى سُهَيْلٍ يَمَانِيًا ‏ بِصُعْرِ ٱلْبُرَى مَا بَيْنَ جَمْعٍ وَخَادِجِ

١٧ طويل

كَأَنَّ بِذِفْرَاهَا عَنِيَّةَ مُجْرِبٍ ‏ لَهَا وَشَلٌ فِي قُنْفُذِ ٱللِّيتِ يَنْتَحُ

١٨ طويل

أَنِينًا وَشَكْوَى بِٱلنَّهَارِ كَثِيرَةً ‏ عَلَيَّ وَمَا يَأْتِي بِهِ ٱللَّيْلُ أَبْرَحُ

١٩ طويل

وَمُسْتَامَةٍ تُسْتَامُ وَهْيَ رَخِيصَةٌ ‏ تُبَاعُ بِسَاحَاتِ ٱلْأَيَادِي وَتُمْسَحُ

٢٠ طويل

وَأَظْهَرَ فِي غُلَّانِ رَقْدٍ وَسَيْلُهُ ‏ عَلَاجِيمُ لَا ضَحْلٌ وَلَا مُتَضَحْضِحُ

(14) LA (هت) ii 408. ?Urwâ b. 'l Ward, p. 46, *v.* 5. (15) El Gauh. (صفر) i 318; LA vi 133; TA iii 338. TA ascribes to عمير بن عاصم (16) Fâiq i 108 من بين ,وخارج; LA (جمع) ix 408 (anon.) (17) LA (عنا) xix 337; El Gauh. (قنفذ) i 275; LA v 41. (18) LA (برح) iii 233; TA ii 124. (19) LA (مسح) iii 433; TA ii 223; LA (بوع) ix 369; TA v 283; LA (سوم) xv 203 (بصاحات) (20) LA (غلل) xiv 16; TA viii 49 but LA (ضحح) iii 357; (رقد) iv 165; (ظهر) vi 200 attributes to Ibn Muqbil.

٢١ رجز

وَمَهْمَهٍ دَلِيلُهُ مُطَوَّحُ يُدْأَبُ فِيهِ ٱلْقَوْمُ حَتَّى طَلَحُوا

ثُمَّ يَظَلُّونَ كَأَنْ لَمْ يَبْرَحُوا كَأَنَّمَا أَمْسَوْا بِحَيْثُ أَصْبَحُوا

٢٢ طويل

بَدَتْ مِثْلَ قَرْنِ ٱلشَّمْسِ فِى رَوْنَقِ ٱلضُّحَى وَصُورَتِهَا أَوْ أَنْتِ فِى ٱلْعَيْنِ أَمْلَحُ

٢٣ طويل

أَلَا رُبَّ مَنْ قَلْبِى لَهُ ٱللّٰهُ نَاصِحُ وَمَنْ قَلْبُهُ لِى فِى ٱلظِّبَاءِ ٱلسَّوَانِحِ

٢٤ طويل

وَيَوْمٍ مِنَ ٱلْجَوْزَاءِ مُوتَقِدُ ٱلْحَصَى تَكَادُ صَيَاحِى ٱلْعَيْنِ مِنْهُ تَصِيحُ

٢٥ طويل

مَرَرْنَ فَقُلْنَا إِيهِ سِلْمٍ فَسَلَّمَتْ كَمَا ٱكْتَلَّ بِٱلْبَرْقِ ٱلْغَمَامُ ٱللَّوَائِحُ

٢٦ رجز

لَمَّا حَطَطْتُ ٱلرَّحْلَ عَنْهَا وَارِدًا عَلَفْتُهَا تِبْنًا وَمَاءً بَارِدًا

٢٧ طويل

خَلِيلَىَّ لَا لَاقَيْتُمَا مَا حَيِيتُمَا مِنَ ٱلطَّيْرِ إِلَّا ٱلسَّانِحَاتِ وَأَسْعَدَا

---

(21) El ʻUkbarî i 368. (22) LA (اوى) xviii 57 ; TA x 26 ; El Gauh. ii 444 (anon.). (23) Kashshâf p. 14,10 ; Muhibb 69 ; I. Sîd. xiii 111 ; I. Yaʻîsh 1298, 1299 ; Sibaw ii 146 ; Mufaṣṣ 165 (anon.) ; Howell iv 916. (24) LA (صيح) iii 354, see note in margin. (25) LA (كلّ) xiv 116 (عرضنا) ; Kashshâf 621 (anon.) ; Muhibb 64, cf. Diw. xlviii 3 and xi 3, 5. (26) Ḳhiz. i 499 ; Mughnî 286 (anon.) ; LA (علف) xi 161 ; Kashshâf 449 ; Muhibb 100. (27) LA (سنح) iii 321 ; Am. Murt. ii 110 note.

٢٨ طويل

أَلَوْ لَا بَنُو ذُهْلٍ لَقَرَّبْتُ مِنْكُمُ إِلَى ٱلسَّوْطِ أَشْيَاخًا سَوَاسِيَةً مُرْدَا

٢٩ طويل

قَرَى ٱلسِّمَّ حَتَّى أَنْمَازَ فَرْوَةُ رَأْسِهِ عَنِ ٱلْعَظْمِ صِلٌّ فَاتِكُ ٱللَّسْعِ مَارِدُهْ

٣٠ طويل

وَرَأْسٍ كَجُمَّاعِ ٱلثُّرَيَّا وَمِشْفَرٍ كَسِبْتِ ٱلْيَمَانِى قِدُّهُ لَمْ يُجَرَّدِ

٣١ رجز

قَدْ كَادَ أَوْ قَدْ هَمَّ بِٱلْبُيُودِ

٣٢ طويل

وَهَلْ أَحْطِبَنَّ ٱلْقَوْمَ وَهِىَ عَرِيَّةٌ أُصُولَ أَلَاءٍ فِى ثَرًى عَمِدٍ جَعْدِ

٣٣ طويل

فَكَيْفَ لَنَا بِٱلشُّرْبِ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَنَا دَوَانِيقُ عِنْدَ ٱلْحَانَوِىِّ وَلَا نَقْدُ

أَنَعْتَانُ أَمْ نَدَّانُ أَمْ يَنْبَرِى لَنَا فَتًى مِثْلُ نَصْلِ ٱلسَّيْفِ شِيمَتُهُ ٱلْحَمْدُ

٣٤ بسيط

كَمْ دُونَ مَيَّةَ مَوْمَاةٍ يُهَالُ لَهَا إِذَا تَيَمَّمَهَا ٱلْخِرِّيتُ ذُو ٱلْجَلَدِ

---

(28) LA (سوا) xix 134. (29) LA (قرم) x 134. (30) LA (جمع) ix 406; TA v 305; cf. Ṭarafa Ahl. 56 v. 32, and Diw. x 48. (31) Ṭabarî Tafsir xv 172; cf. Diw. xxii 51. (32) LA (حطب) i 312; TA i 216. (33) LA (عون) xvii 172; TA ix 286, which says وهذا لغير ذى الرمّة (34) Howell i 831; see note 127a.

٣٥ طويل

تطيرُ إذا مسّ العمامةَ باليدِ

٣٦ خفيف

أَطْلُبا ثالثًا سواى فإنّى رابعُ العِيسِ والدُّجى والبِيدِ

٣٧ كامل

تهوى رؤوسُ القاجراتِ القُحّرِ بين اللُّهَى منها وبين الحنجرِ

٣٨ طويل

ترى لأَياءِ الشمسِ فيها تحدرا

٣٩ طويل

فلا وصلَ إلّا أنْ تقارِبَ بيننا قلائصُ تجسرنَ الفلاةَ بنا جسرا

٤٠ طويل

أَما أنتَ عن ذكراكَ ميّةَ مقصِرُ ولا أنتَ ناسى العهدِ منها فتذكرُ

تهيمُ بها ما تستفيقُ ودونها حجابٌ وأبوابٌ وسترٌ مسترُ

٤١ طويل

أَفى كلِّ يومٍ أنتَ من غبرِ الهوى إلى علمٍ من دارِ ميّةَ ناظرُ

بعينيكَ من طولِ البكاءِ كأنّما بها خزرٌ أو طرفُها متخازرُ

(35) Kumait (Horowitz) 65. Cf. Dîw. v 32. (36) El 'Askari 176—by El Buḥturî. Cf. Dîw. xvi 31, 32. (37) Haffner 143; LA (قحر) vi 382; TA iii 481 (varies)—by Ru'ba xxii rr. 117, 118 (variant). (38) El 'Ukbari i 298. (39) Asâs (جسر) i 82; Fâiq i 100 (reading وصلا). (40) Agh. xvi 120 (MS Monac. reads منك). Cf. Ḥarîri Cons. xxvii; Esh-Shar. ii 40. (41) El Fârisî 80 (B).

٤٢ طويل

وَمِنْ أَزْمَةٍ حصّاء تطْرح اهْلَهَا   على مَلَقِيّاتٍ يعبرن بِالْغفر

٤٣ طويل

وقوفا لدى الأَبْوابِ طُلّابَ حَاجةٍ   عوانٍ مِنَ الْحَاجاتِ أَوْ حَاجةً بِكْرَا

٤٤ طويل

يعقِدُ سِحْرُ الْبابِلِيّين طرْفَها   مرارا ويسقِينا السُّلافَ مِنَ الْخمرِ

٤٥ بسيط

كمْ فيهِم مِنْ أَشمّ الأنفِ ذِي مَهَلٍ   يأْبَى الظُّلامةَ مِنْهُ الضَّيْغمُ الضّارِي

٤٦ طويل

رأيْتُ غُرابًا ساقِطا فوق قضْبةٍ   مِنَ الْقَضْبِ لَمْ يَنْبُتْ لَهَا ورقٌ خضْرُ

فقُلْتُ غُرابٌ لِاغْتِرابٍ وقضْبةٌ   لِقَضْبِ النّوى تِلْكَ الْعِيافةُ وَالزَّجْرُ

٤٧ بسيط

يا ربِّ قدْ أَشرفتْ نفْسِي وقدْ علِمتْ   عِلْمًا يقِينًا لَقَدْ أَحْصيْتَ آثارِي

يا مخْرِجَ الرُّوحِ مِنْ جِسْمِي إِذَا احْتضرتْ

وفارِجَ الْكرْبِ زحْزِحْنِي عنِ النّارِ

(42) LA (عبر) vi 206; TA iii 377; Lane 1937. (43) LA (بكر) v 145; TA iii 59, Asâs i 41; Abu'l 'Amaithal (anon.) p. 18—by al Farazdaq, Boucher p. ٢١ v. ٥. (44) Asâs (عقد) ii 88. (45) LA (مهل) xiv 156 (يابى); TA viii 122; Asâs ii 267 (مثل الضيغم). (46) 'Iqd. iii 153 (with variants): Esh-Sharishî ii 116—By Girân 'l 'Aud. (47) Cited with many variants Agh. xvi 126, 128; 'Aini i 412; I. Khall. Wüst. 534; LA (زح) iii 296; TA ii 155; TA (روح) ii 147; El Gauh. i 178.

٤٨ متقارب

أَمِنْ مَيَّةَ ٱلطَّلَلُ ٱلدَّارِسُ أَلَظَّ بِهِ ٱلْعَاصِفُ ٱلرَّامِسُ

٤٩ طويل

رَمَتْنِى مَىُّ بِٱلْهَوَى رَمْىَ مُمْضَعٍ مِنَ ٱلْوَحْشِ لَوْطٍ لَمْ تَعُقْهُ ٱلْأَوَالِسُ

بِعَيْنَيْنِ نَجْلَاوَيْنِ لَمْ يَجْرِ فِيهِمَا ضَمَانٌ وَجِيدٍ حُلِّىَ ٱلدُّرَّ شَامِسُ

٥٠ طويل

وَإِنِّى لِعَالِيهَا وَإِنِّى لَخَائِفٌ لِمَا قَالَ يَوْمَ ٱلثَّعْلَبِيَّةِ حَلْبَسُ

٥١ رجز

جَرَتْ رَذَايَا مِنْ بِلَادِ ٱلْحُوشِ

٥٢ طويل

فَعَيْنَاكِ مِنْهَا وَٱلدَّلَالُ دَلَالُهَا وَجِيدُكِ إِلَّا أَنَّهُ فِى ٱلْعَقَائِصِ

٥٣ طويل

وَمَيْتَةٍ فِى ٱلْأَرْضِ إِلَّا حُشَاشَةً ثَنَيْتُ بِهَا حَيًّا بِمَيْسُورِ أَرْبَعِ

بِثِنْتَيْنِ إِنْ تَضْرِبْ ذِهِى تَنْصَرِفْ ذِهِى لِكِلْتَيْهِمَا رَوْقٌ إِلَى جَنْبِ مِخْدَعِ

٥٤ طويل

تَيَمَّمْنَ يَافُوخَ ٱلدُّجَى فَصَدَعْنَهُ وَجَوْزَ ٱلْفَلَا صَدْعَ ٱلسُّيُوفِ ٱلصَّوَادِعِ

---

(48) This, with fourteen other verses, put into the mouth of Dhu 'r-Rummah in Maqâma of Badî' 'z-Zamân, pp. 45–47; Hamadhânî Ras (marg.) pp. 34, 35; 'Iqd. ii pp. 266, 267 (marg.); Mawâsim of Ga'far 'b Muh. al Baitî ii 133. (49) El 'Askarî p. 4; LA (شمس) vii 420 (anon.); TA iv 173 (الشذر); LA (لوط) ix 271; (مضع) x 216. (50) Agh. xvi 126. (51) Biblio. Geogr. vol. v 38; TA (حوش) iv 302. By Ru'ba, Ahl. p. 78, *v.* 23. (52) Asâs (عقص) ii 89. (53) LA (روق) xi 426; TA vi 362 (ذه, ده). (54) Asâs (يفخ) ii 367; El 'Askari 233 (القواطع); 'Âmidî 110.

٥٥ طويل

كم اجتبن من ليل إليك وواعست	بنا البيد أعناق المهارى الشعاشع

٥٦ وافر

أرى إبلى وكانت ذات زهو	إذا وردت يقال لها قطيع

تكنفها الأرامل واليتامى	فصاعوها ومثلهم يصوع

وطيب عن كرائمهن نفسى	مخافة أن أرى حسبا يضيع

٥٧ طويل

سقين البشام المسك ثم رشفنه	رشيف الغريريات ماء الوقائع

٥٨ طويل

وما الناس إلا كالديار وأهلها	بها يوم حلوها وغدوا بلاقع

٥٩ كامل

حتى إذا حزت مياه رزونه	وبأى حز ملاوة يتقطع

٦٠ رجز

إذا اعتفاها صحصحان مهيع	مبنق بآله مقنع

٦١ طويل

إذا الصبح عن ناب تبسم شمنه	بأمثال أبصار النساء الخوالع

---

(55) Asâs (وعس) ii 339. (56) El Qâlî iii 166. (57) Asâs (وقع) ii 342. (58) TA (غدو) x 263; I. Athîr: Nihaya iii 151. By Labîd. Diw. (al Khâlidi) p. ٢٢٠ (59) I. Sikkit Alfaz. p. 501, but Mufadd. Cairo ii 104; Gamhara 130; LA (رزن) xvii 39 and TA ix 215 rightly ascribe to ابو ذؤيب. (60) LA (بنق) xi 311; TA vi 300. (61) Asâs (خلع) i 161; a variant of Diw. lv 54.

٦٢ طويل

وقد علمت أسماء أن حديثها نجيع كما ماء السماء نجيع

٦٣ كامل

تعصى الإله وانت تظهر حبه هذا محال فى القياس بديع

لو كان حبك صادقا لأطعته إن المحب لمن يحب مطيع

٦٤ طويل

ألم يأتها أنى تلبست بعدها مفوفة صواغها غير أخرقا

٦٥ بسيط

كأنها طالة فى دفها بلق موارة الضبع مثل الخيد حاركها

كامل

أم أنسه إذ قام يكشف عامدا عن ساقه كاللؤلؤ البراق

لا تعجبوا أن قام فيه قيامتى إن القيامة يوم كشف الساق

٦٧ طويل

ونهب كجماع الثريا حويته بأجرد محتوت الصفاقين خيفق

٦٨ طويل

إذا فارقته تبتغى ما تعيشه كفاها رذاياها الرقيع الهبنق

---

(62) TA (نجع) v 519. (63) El Gâḥiz, von Vloten l. d. beautés 183. (64) Agh. xvi 127. (65) LA (طول) xiii 110; TA vii 424. (66) Mostaṭraf ii 28. (67) Asâs (جمع) i 88; LA (جمع) ix 107; TA v 305 (anon.), with second hemist. غِشَاشًا بِمُجْتَابِ ٱلصِّفَاقَيْنِ خَيْفَقِ —by خُفَافُ بنُ نُدْبَةَ, Asma'yyat: ed. Ahlwardt No. 51 *v.* 12. See *ante* No. 30. (68) LA (هبنق) xii 244; TA vii 93.

٦٩ رجز

إذا أرادوا دسمه تنفقا

٧٠ طويل

وما شنتا خرقاء واه كلاهما سقى فيهما مستعجل لم تبللا

بأنبع من عينيك للدمع كلما تعرفت دارا أو توهمت منزلا

٧١ طويل

فأصبح أجلى الطرف ما يستزيده يرى الشهر قبل الناس وهو نحيل

٧٢ وافر

مررن على العجالز نصف يوم وأدين الأواصر والخلالا

٧٣ طويل

ألم تعلما أنا نبش إذا دنت بأهلك منا طية وحلول

٧٤ طويل

ويشربن أجنا والنجوم كأنها مصابيح دحال يذكى ذبالها

٧٥ بسيط

يظل مرتبئا للشمس تصهره إذا رأى الشمس مالت جانبا عدلا

كأنه حين يمتد النهار له إذا استقام يمان يقرأ الطولا

(69) LA (نفق) xii 237. (70) Lane 1384; LA (سقى) xix 116; TA x 181; El Gauh. ii 495; LA (بلل) xiii 67 (see note); TA vii 232; Ṣafadi; I. Khall. (Cairo) i 405; El Qâlî i 212; El ʿUkbarî ii 50; Maʿâhid at Tauṣîṣ ii 90 (most of these with variants). (71) LA (شهر) vi 101; TA iii 321; Fâiq i 337; Gawâl. Sach. 93. (72) LA (عجلز) vii 241; TA iv 53; Yâqût (عجلز). (73) LA (بشش) viii 154; TA iv 283. (74) (دحل) xiii 253; TA vii 319; Lane 857. (75) Magmûʿat al Mʿânî 195.

٧٦   طويل

وإنى لمدلاج إذا ما تناكحت   مع الليل أحلام الهدان المثقل

٧٧   طويل

نلم بدار قد تقادم عهدها   وإما بأموات ألم خيالها

وكيف بنفس كلما قيل أشرفت   على البرء من حوصاء هيض اندمالها

٧٨   طويل

إلى عطن رحب المباءة آهل

٧٩   طويل

ألما على الدار التى لو وجدتها   بها أهلها ما كان وحشا مقيلها

٨٠   وافر

كأن القوم عشوا لحم ضأن   فهم نعجون قد مالت طلاهم

٨١   بسيط

كأنها خاضب زعر قوادمه   أجنى له باللوى آء وتنوم

---

(76) Ḥaiyawân iii 113. (77) Es-Suyûtî: Shaw 70; Ham' al Haw. iv 183; Mughni 24; Howell ii 504; 'Ainî iv 150, 151; Bâqir 255; Khiz iv 427, 428 (attributing to al Farazdaq). By al Farazdaq, Dîwân Boucher p. ١٣ *vv.* 1, 2. (78) Sibaw ii 81—by al Ḥuṭai'a lxxvii 13a. (79) Bâqir Gami' ash-Shaw, Qum 1308 p. 60. (80) LA (نعج) iii 203; TA ii 107; El Gauh. i 165 (anon.); Fiqh. 124 (anon.). (81) LA (زعر) v 411; TA iii 234; Asâs i 261. By Alqama Ahl. 112 *v.* 17.

طويل ٨٢

خَلِيلَيَّ عُوجَا بَارَكَ ٱللَّهُ فِيكُمَا ... عَلَى دَارِ مَيٍّ أَوْ أَلِمَّا فَسَلِّمَا

كَمَا أَنْتُمَا لَوْ عُجْتُمَا بِي لِحَاجَةٍ ... لَكَانَ قَلِيلًا أَنْ تُطَاعَا وَتُكْرَمَا

أَلِمَّا بِمَحْزُونٍ سَقِيمٍ وَأَسْعِفَا ... هَوَاهُ بِمَيٍّ قَبْلَ أَنْ تَتَكَلَّمَا

أَلَا فَٱحْذَرَا ٱلْأَعْدَاءَ وَٱتَّقِيَاهُمَا ... وَرُسَّا إِلَى مَيٍّ كَلَامًا مُتَمَّمَا

بسيط ٨٣

بِئْسَ ٱلْمُنَاخُ رَفِيعٌ عِنْدَ أَخْبِيَةٍ ... مِثْلُ ٱلْكُلَى عِنْدَ أَطْرَافِ ٱلْبَرَاعِيمِ

بسيط ٨٤

بِهَا مُكَنَّفَةٌ أَكْنَافُهَا قَسَبٌ ... فَكَّتْ خَوَاتِيمَهَا عَنْهَا ٱلْأَبَازِيمُ

طويل ٨٥

أَلَا لَا تَبَالَى ٱلْعِيسُ مَنْ شَدَّ كُورَهَا ... عَلَيْهَا وَلَا مَنْ زَاعَهَا بِٱلْخَزَائِمِ

طويل ٨٦

هَلْ تَعْرِفُ ٱلْعَهْدَ ٱلْمُحِيلَ رَسْمُهُ

وافر ٨٧

تَمَامُ ٱلْحَجِّ أَنْ تَقِفَ ٱلْمَطَايَا ... عَلَى خَرْقَاءَ وَاضِعَةِ ٱللِّثَامِ

---

(82) LA (وسا) xix 36. (83) TA (برعم) viii 200. (84) LA (بزم) xiv 315.
(85) LA (زوع) x 7; TA v 371; TA (زوغ) vi 15. (86) LA (عهد) iv 308; TA ii 442.
(87) Agh. xvi 125, xx 141; I. Khal. ii 449; Es-Suyûti Shaw 150; Khiz. i 52; Ḥamdânî 143; Gâḥiẓ l. d. beautés 205; I. Khal. Wüst. 534; Kashsháf 133; Muḥibb 268; I. Qut. 336; Ḥamâsa ii 375.

٨٨ رجز

وَٱضْطَرَّهُمْ مِنْ أَيْمَنٍ وَأَشْأَمِ   صِرَّةُ صَعْصَاعٍ عِتَاقٍ قُتَّمِ

٨٩ بسيط

بَيْتٌ أَطَافَتْ بِهِ خَرْقَاءُ مَهْجُومُ

٩٠ بسيط

قَدْ أَقْطَعُ ٱلْخَرْقَ بِٱلْخَرْقَاءِ لَاهِيَةً   كَأَنَّمَا آلُهَا فِى ٱلْآلِ إِزْمِيمُ

٩١ طويل

وَخَيْفَاءَ أَلْقَى ٱللَّيْثُ فِيهَا ذِرَاعَهُ   فَسَرَّتْ وَسَاءَتْ كُلَّ مَاشٍ وَمُصْرِمِ

تَمَشَّى بِهَا ٱلدَّرْمَاءُ تَسْحَبُ قُصْبَهَا   كَأَنْ بَطْنُ جُبْلَى ذَاتِ أَوْنَيْنِ مُتْئِمِ

٩٢ طويل

كَأَنَّ ٱلرِّيَاحَ ٱلذَّارِيَاتِ عَشِيَّةً   بِأَطْلَالِهَا يَنْسِجْنَ رَيْطًا مُرَسَّمَا

٩٣ رجز

وَرَّادُ أَسْمَالِ ٱلْمِيَاهِ ٱلسُّدَّمِ   فِى أُخْرَيَاتِ ٱلْغَبَشِ ٱلْمُغَمِّ

٩٤ بسيط

لَا سَافِرُ ٱلنِّيِّ مَدْخُولٌ وَلَا هَبِجٌ   عَارِى ٱلْعِظَامِ عَلَيْهِ ٱلْوَدْعُ مَنْظُومُ

٩٥ بسيط

تَخَوَّفَ ٱلسَّيْرُ مِنْهَا تَامِكًا قَرِدًا   كَمَا تَخَوَّفَ ظَهْرَ ٱلنَّبْعَةِ ٱلسَّفَنُ

---

(88) LA (صعصع) x 68; TA v 414 by Ru'ba. Dîw. Ahlw. lii *vv.* 1, 2. (89) LA (خرق) xi 362. (90) LA (زمّ) xv 165; TA viii 328. [LA ascribes to Dhu 'r-Rummah أَوْ غيره]. (91) LA (اون) xvi 181, 182; TA ix 131. (92) Asâs (وسم) i 221. (93) LA (سدم) xv 176. (94) Sîbaw i 223 by Ibn Muqbil. LA (هبج) iii 207. (95) Schwarzlose 269; Haffner 31; I. Sîd. xiii 277 (anon.); El Qâlî ii 113 (anon.); LA (سفن) xvii 72; TA ix 236; El Gauh. ii 382; LA (margin) ascribes to Ibn Muzâḥim. Agh. v 165 ascribes to Muzâḥim ath-Thumâlî; Asâs (خوف) i 167 to Zohair; Baidhawi i 256 says by Abû Kabîr al Hudhalî.

٩٦ وافر

جزى ٱللّٰهُ ٱلبراقعَ من ثيابٍ عَنِ ٱلفتيانِ شرًّا ما بقينا

يوارين ٱلملاحَ فلا نراها ويخفين ٱلقباحَ فيزدهينا

٩٧ طويل

ألا أبلغِ ٱلفتيانَ عنّى رسالةً أهينوا ٱلمطايا هنّ أهلُ هوانِ

فقد تركتنى صيدحُ بمضلّةٍ لسانى مُلَثّاتٌ من ٱلطّلوانِ

٩٨ طويل

وذو ٱلشنء فاشناهُ وذو ٱلودّ فاجزه على ودّه وازدد عليه ٱلغلاٰنيا

٩٩ طويل

ألا حبّذا أهلُ ٱلملا غير أنّه إذا ذُكرت مىٌّ فلا حبّذا هيا

على وجه مي مسحةٌ من ملاحةٍ وتحت ٱلثياب ٱلخزىُ إن كان باديا

ألم تر أنّ ٱلماء يخلف طعمه وإن كان لونُ ٱلماء أبيض صافيا

إذا ما أتاه واردٌ من ضرورةٍ تولّى بأضعاف ٱلّذى جاء ظاميا

كذلك مىٌّ فى ٱلثياب إذا بدت وأثوابها يخفين منها ٱلمخازيا

فلو أنّ غيلانَ ٱلشقىِ بدت له مجردةً يومًا لما قال ذا ليا

---

(96) I. Kh. Wüst. 534; Ṣafadî. (97) Agh. xvi 126 (Cod. Mon. ملثات, الركبان). (98) LA (غلا) xix 368 (99) Hamâsa 679; I. Qut. 335; Agh. xvi 120, 119; I. Khall. 534; Esh-Shar. ii 40; Khiz. i 52; Ṣafadî (غيلان); Az-Zaggâgi Amâli 57; I. Qaim al Gauziyya p. 79; ʿAinî iv 12 (ascribes to Kanza, and in Agh., Dhu 'r-Rummah repudiates authorship); LA (مسح) iii 434; BM in margin of lvii v. 51.

كَقَوْلٍ مَضَى مِنْهُ وَلٰكِنْ لَرَدَّهُ إلى غيرِ ميّ أَوْ لَأَصْبَحَ سالِيَا

فَيَا ضَيعةَ ٱلشِّعْرِ ٱلَّذِى لَجَّ فَٱنْقَضَى بِمَيٍّ وَلَمْ أَمْلِكْ ضَلالًا فُؤادِيَا

١٠٠ طويل

وَحَلَّتْ سَوادَ ٱلْقَلْبِ لا أَنَا بَاغِيَا سِوَاهَا وَلَا فى حُبِّهَا مُتَرَاخِيَا

١٠١ طويل

أَلَا هَلْ إِلَى مَيّ سَبِيلٌ وَسَاعَةٌ تُكَلِّمُنِى فِيهَا شِفَاءٌ لِمَا بِيَا

١٠٢

فَإِنْ تَنْجُ مِنْهَا تَنْجُ مِنْ ذِى عَظِيمَةٍ وَإِلَّا فَإِنِّى لَا إِخَالُكَ نَاجِيَا

---

(100) Muḥ. (سود) i 1023. (101) Es-Suyûṭî Ham' iii 150. (102) Baihaqi Mahasin (Schwally) 382, (Cairo) ii 41

PAGE READ

103 Note *v.* 40, Const. الضوابح

104 Text *v.* ٤٦, تَجَلَّى

105 Schol. *v.* ٥٠, انقضاض
Note second line يريد عند انقضاض

106 Text *v.* ٥٣, ٱلْمَقَذَّيْنِ
Note second line المقذّين المقذّ

107 Schol. *v.* ٥٥, second line عشيّا
Note Const. الجُزْءِ—second line تَكَرَّبْنَ
" *v.* 57, third line الجزؤ
Text *v.* ٥٨, الزُّجَاج, تَحْتَهُنَّ
Note—BM Schol. الزجاج مكان بالدهنا

108 " *v.* 60, *add ref.* al Marz. ii 306, فلمّا نصفن

109 " *v.* 64, third line الصحراء الى هذه الصحراء
fourth line after صردحة *add*: الجانح المايل الى هذه الارض

110 " *v.* 67, cf. I. Qut. 178
" *v.* 68, third line الفريصة ممّا يلى; تجتمع
Schol. *v.* ٦٩. رؤوسها

111 Note *v.* 70, second line انحرف, اصابه امر بخاطئه—third line شديد
" *v.* 71, Const. فَأَجْلَيْنَ
" *v.* 72, fifth line غير علّة

112 Text xiii *v.* ١, ٱلْأَوْهَدَا
Note Const. الخَبْرَات
" *v.* 4, Const. وَمَرًّا رُوَدًا

114 " *v.* 12, third line بيّد

116 Schol. *v.* ٤٠, fourth line (ايضا)

122 " *v.* ٦, second line احماداه
Note *v.* 1, *add ref.* I. Ya'îsh i 169

127 Text *v.* ٢٦, تَحْتَ الجنوب

128 Note *v.* 28, third line ارق
" *v.* 29, second line مَلْوِيًّا

129 Notes to *vv.* 31, 32, 33, *add ref.* al Marz. ii 155

130 " to *vv.* 34, 35, 36, 37, *add ref.* al Marz. ii 155

131 Schol. *v.* ٤٠, fifth line دفعناه دفعنا
" *v.* ٤٢, first line المهواة

133 Note *v.* 7, *add ref.* al Marz. ii 130, واصفرّ

133 Schol. *v.* ٨, first line وحاضر
Note *add ref.* al Marz. ii 130, كان من حاضر الرجلين
Note *v.* 9, *add ref.* al Marz. ii 128, ظللت; ii 130, تخفق ظللت
Text *v.* ١٠, تَقَبَّبْهَا, and in note *strike out*: "For the anomalous etc."

134 Schol. *v.* ١٤, منعك طارقها وهو ما

135 Note *v.* 18, last line: "find it".

136 Text *v.* ٢٠, يُحِيلُ and read the same in lines three and four of Schol
" *v.* ٢٢, Schol. third line والواحد وتمخّض بالماء—fourth line قرىّ

137 Note *v.* 24, *strike out* (sic)—al Marz. ii 128
Schol. *v.* ٢٥, second line يعلّمها

138 Text *v.* ٢٩, كَأَنَّنِى

139 Note *v.* 8, second line اغانىّ آناس

140 " *v.* 9, second and third lines لِحَيَاد
وَكلّ ما أُكل فهو حَيَاد

141 Text *v.* ١٥, تَحْتَ بِجَادِ
Note *v.* 15, Ambr. فراع—Ambr. Schol. وراع

143 " *v.* 3, *add ref.* al Marz. i 190

144 Schol. *v.* ٨, second line واللّجّة

146 Text *v.* ١٤, يَخِد

148 " *v.* ٢٧, إِلَّا
Schol. *v.* ٢٨, third line تداوى من الصور

150 Text *v.* ٥, بُدُوّ

156 " *v.* ١١, ٱلْمُبْسِمِ
Note *v.* 11, Const. البرود
" *v.* 16, Const. أَهْلَكْتِنِى
" *v.* 18, Const. مَرِيدِ
After *v.* 20, Const. introduces:
✡ هَلْ بَيْنَنَا فِى ٱلْوَصْلِ مِنْ مَرْدُودِ ✡
✡ بَعْدَ ٱلَّذِى بَدَّلْتَ مِنْ عُهُودِى ✡

157 Note *v.* 23, Const. وَسَخِرَتْ مِنِّى
" *v.* 25, second line I. Sid. ix 34, ذا السدود
" *v.* 30, *add ref.* al Marz. ii 323

Tahdhib of I. es-Sikkît. Bairût 1895
Talwih al Faṣîḥ by Abû Sahl al Harawî. Cairo 1285
Tazyîn Tazyîn al Aswâq by Abû Dâ'ûd al Anṭâkî. Cairo 1308
Tha'lab k. al Faṣîḥ. Barth. Leipzig 1876
aṭ Ṭirimmāḥ Diwân. Krenkow (in the press)
Ṭufail Ṭufail al Ghanawi: Dîwân. Krenkow
Ṭurâf al Adabîya. Cairo 1325
al 'Ukb. al 'Ukbarî Comm. on Diwân of al Mutanabbî. Cairo 1308
'Umda by Ibn Rashîq. Cairo 1325.
Wellhausen Skizzen und Vorarbeiten. Berlin 1884
Wright Opuscula. Leiden 1859
Grammar (Wr. Gr.). Cambridge 1896
Wuḥûsh al Asma'î k. al Wuḥûsh. Geyer, Wiener Akademie, Bd. 115
I. Ya'îsh Comm. to the Mufaṣṣal
Yâkût Irshâd. Margoliouth: Gibb's Memorial vols. vi 1, 2, 3, 5, 6
Boldân; Wüstenfeldt, and Egyptian ed. Cairo 1323
az-Zaggâgî Amâli. Cairo 1324
Abu Zaid al Anṣârî k. ash-Shagar: Nagelberg. Berlin 1909
k. an Nawâdir fi'llugha. Bairût 1894
az-Zamakhsharî. Comm. to Lamîyat al 'Arab. Constantinople 1300
az-Zarhûnî Rauḍat al Munâ. Fes 1321
Z.D.M.G. Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft
Zohair Diwân. Landsberg. Leiden 1889

PAGE	READ
103	Note *v.* 40, Const. الضوابح
104	Text *v.* ٤٦, تَجَلَّى
105	Schol. *v.* ٥٠, انقضاض
	Note second line يريد عند انقضاض
106	Text *v.* ٥٣, ٱلْمَقَدِّينِ
	Note second line المقدّين المقدّ
107	Schol. *v.* ٥٥, second line عشيّا
	Note Const. الجُزْء—second line تَكَرَّبْنَ
	„ *v.* 57, third line الجزؤ
	Text *v.* ٥٨, الزُّجَاج, تَحْتَهُنَّ
	Note—BM Schol. الزجاج مكان بالدهنا
108	„ *v.* 60, *add ref.* al Marz. ii 306, فلمّا نصفن
109	„ *v.* 64, third line الصحراء الى هذه الصحراء
	fourth line after صردحة *add*: الجانح المايل الى هذه الارض
110	„ *v.* 67, cf. I. Qut. 178
	„ *v.* 68, third line الفريصة ممّا يلى; تجتمع
	Schol. *v.* ٦٩, رؤوسها
111	Note *v.* 70, second line انحرف, اصابه امر بخاطئه—third line شديد
	„ *v.* 71, Const. فَأَجْلَيْنَ
	„ *v.* 72, fifth line غير علّة
112	Text xiii *v.* ١, ٱلْأَوْهَدَا
	Note Const. الخَبْرَات
	„ *v.* 4, Const. وَمَرًّا رُوَّدًا
114	„ *v.* 12, third line بَيَّدِ
116	Schol. *v.* ٤٠, fourth line (ايضا)
122	„ *v.* ٦, second line احماداه'
	Note *v.* 1, *add ref.* I. Ya'ish i 109
127	Text *v.* ٢٦, تَحْتَ الجنوب
128	Note *v.* 28, third line ارق
	„ *v.* 29, second line مَلْوِيًّا
129	Notes to *vv.* 31, 32, 33, *add ref.* al Marz. ii 155
130	„ to *vv.* 34, 35, 36, 37, *add ref.* al Marz. ii 155
131	Schol. *v.* ٤٠, fifth line دفعناه دفعنا
	„ *v.* ٤٢, first line المبواة
133	Note *v.* 7, *add ref.* al Marz. ii 130, واصفرّ
133	Schol. *v.* ٨, first line وحاضر
	Note *add ref.* al Marz. ii 130, كان من حاضر الرجلين
	Note *v.* 9, *add ref.* al Marz. ii 128, ظللت; ii 130, تخفق ظللت
	Text *v.* ١٠, تَرَبَّبْهَا, and in note *strike out*: "For the anomalous etc."
134	Schol. *v.* ١٤, منعك طارقها وهو ما
135	Note *v.* 18, last line: "find it"
136	Text *v.* ٢٠, يُحِيلُ and read the same in lines three and four of Schol
	„ *v.* ٢٢, Schol. third line والواحد وتمخّض بالماء—fourth line قرىّ
137	Note *v.* 24, *strike out* (sic) — al Marz. ii 128
	Schol. *v.* ٢٥, second line يعلّمها
138	Text *v.* ٢٩, كَأَنَّنِى
139	Note *v.* 8, second line اغانىّ آناس
140	„ *v.* 9, second and third lines لِحَيَاد وَكلّ ما أكل فهو حَيَاد
141	Text *v.* ١٥, تَحْتَ بِجَادِ
	Note *v.* 15, Ambr. فراع—Ambr. Schol. وراع
143	„ *v.* 3, *add ref.* al Marz. i 190
144	Schol. *v.* ٨, second line واللّجة
146	Text *v.* ١٤, يَخِد
148	„ *v.* ٢٧, إِلَّا
	Schol. *v.* ٢٨, third line تداوى من الصور
150	Text *v.* ٥, بُدُوّ
156	„ *v.* ١١, ٱلْمَبْسِمِ
	Note *v.* 11, Const. البرود
	„ *v.* 16, Const. أَهْلَكْتِنِي
	„ *v.* 18, Const. مَرِيدِ
	After *v.* 20, Const. introduces: ✿ هَلْ بَيْنَنَا فِى ٱلْوَصْلِ مِنْ مَرْدُودِ ✿ ✿ بَعْدَ ٱلَّذِى بَدَّلَتْ مِنْ عُهُودِى ✿
157	Note *v.* 23, Const. وَسَخِرَتْ مِنِّى
	„ *v.* 25, second line I. Sid. ix 34, ذا السدود
	„ *v.* 30, *add ref.* al Marz. ii 323

PAGE	READ
52	Schol. *v.* ١٤, line 1 for [1] (?) read [1] تحدّها, and cf. Gloss Diw. lxxxi 9, and . Iskâfî 34
	„ second line, اى ما تتبعها
53	„ *v.* ٥, last line سابلتها مفزّعة
	Note *vv.* 8, 10, 11, 12 are cited Irshâd vi 93, where an account of El Ḥakam is to be found
	Text *v.* ١٢, بِٱلْغِرَآءِ وَبِٱلشَّعْبِ
54	Text *v.* ١, خَلِيلَىَّ
	„ *v.* ٦, تُرِيعُ
56	„ *v.* ١٢, لَوْلَا
	Note *v.* 15, cf. Muzhir ii 250
60	„ *v.* 36, i 80
65	„ *v.* 52, *add ref.* al Marz. i 185 تعاليه
66	Schol. *v.* ٤, lines two and three حلف لا يفى به
67	Text *v.* ١١, آثَارِ مَىٍّ
69	Note *v.* 19, *add ref.* al Marz. ii 160 وفى غرفة
71	„ *v.* 1, Const. فضّاض, يا حاديى, schol. بنت فضّاض امرأة من بكر بن وائل
	Text *v.* ٤, مُلْتَبِسِ, as Const. Ambr.
72	„ *v.* ٧, تَسْقِى in note *add*—Const. Ambr. تَسْقِى—cf. Ḥarîrî Cons. 80
	„ *v.* ١٠, تُغْضِى, as Const. Ambr.
73	„ *v.* ١٢, هيجِى, as Const.
	Note *v.* 15, *add ref.* al Marz. ii 143
74	„ *v.* 16, *add ref.* al Marz. ii 143, الشنايا
75	Text *v.* ٢٤, ضُرِبَتْ in note *add*—Const. Ambr. ضَرَبَتْ, عِهْنًا بِمُسْتَحْصِدِ
76	„ *v.* ٢٥, إِنْقَاضُ
	Note *v.* 26, 1, Qut. 178
78	„ *v.* 6, dele 1010, 1011
	Note *v.* 7, Const. يَنْزَحُ, تَنْزَحِ
	„ *v.* 8, after Muḥibb 67 begin fresh line with *v.* 9 Ambr. Schol. etc.
79	Note *v.* 11, Agh. v. 63, 126, 127

PAGE	READ
81	Note *v.* 17, first line نَّهَا ;
82	Text *v.* ١٩, بِٱلْمَدَاوِى, as Const.
	Note *v.* 20, cf. I. Ya'ish i 839. 18
83	Text *v.* ٢٣, وَاجَهْ
	„ *v.* ٢٤, تَفَتَّحُ
	Note *v.* 26, fourth line الشاقّ
84	Text *v.* ٢٨, صُبَابَةِ
	„ *v.* ٣٠, قَلَآئِصِى
87	Schol. *v.* ٤٤, second line المتمايل
	Note *v.* 45, Magmû'at 133, 210—
88	„ *v.* 47, *add ref.* I. Ya'ish 522, Ḥarîrî, Cons. 100
	Text *v.* ٤٨, حِينَ
90	Note *v.* 52, last line بكسر
	„ *v.* 53, Ambr. Const. مُكْفَحُ, see note El Qâlî ii 56
91	Schol. *v.* ٥٧, الافحوص
	Note *v.* 58, Const. Ambr. كانّما
92	„ *v.* 59, Const. Schol. ويروى ترمح
	Text *v.* ٦١, صَحْرَاءِ
93	Note *v.* 3, second line يرقّ
	„ *v.* 4, *add ref.* al Marz. i 220—second line هذه من هاهنا
94	„ *v.* 6, third line فتلى ; *add* at end of fifth line (from Const.) قال ابو ذؤيب ✡ زَجَرْتُ لَهَا طَيْرَ ٱلسَّنِيحِ فَإِنْ يَكُنْ ✡ ✡ هَوَاكَ ٱلَّذِى تَهْوَى يُصِبْكَ ٱجْتِنَابُهَا ✡ tenth line *add ref.* I. Ya'ish 1298, 1299
	„ *v.* 7, *add ref.* al Marz. ii 9
96	Schol. *v.* ١٣, ضلوع, معوجّة
	Text *v.* ١٥, بِرَمَّانَ
99	Note *v.* 24, Const. Ambr. عَلَى البُخْلِ
100	Text *v.* ٢٩, حَدَّهَا
	Schol. الارتفاع
	Note Const. سَائِحُ
101	Note *v.* 31, Const. يَنْحَى
	„ *v.* 32, lines 3 and 4 لِيُجْلَدَ

PAGE READ

103 Note *v.* 40, Const. الضوابح

104 Text *v.* ٤٦, تَجَلَّى

105 Schol. *v.* ٥٠, انقضاض
Note second line يريد عند انقضاض

106 Text *v.* ٥٣, ٱلْمَقَدَّيْنِ
Note second line المقدّين المقدّ

107 Schol. *v.* ٥٥, second line عشيًّا
Note Const. الجُزْءِ—second line تَكَرَّبْنَ
„ *v.* 57, third line الجزؤ
Text *v.* ٥٨, تَحْتَهُنَّ ,الزُّجَاج
Note—BM Schol. الزجاج مكان بالدهنا

108 „ *v.* 60, *add ref.* al Marz. ii 306, فلمّا نصفن

109 „ *v.* 64, third line الصحراء الى هذه الصحراء
fourth line after صردحة *add*: الجانح المايل الى هذه الارض

110 „ *v.* 67, cf. I. Qut. 178
„ *v.* 68, third line الفريصة ممّا يلى; تجتمع
Schol. *v.* ٦٩, رؤوسها

111 Note *v.* 70, second line انحرف ,اصابه امر بخاطئه—third line شديد
„ *v.* 71, Const. فَأَجْلَيْنَ
„ *v.* 72, fifth line غيرعلّة

112 Text xiii *v.* ١, ٱلْأَوْهَدَا
Note Const. الخَبْرَات
„ *v.* 4, Const. وَمَرًّا رُوَدًا

114 „ *v.* 12, third line بَيْد

116 Schol. *v.* ٤٠, fourth line (ايضا)

122 „ *v.* ٦, second line احماذاه
Note *v.* 1, *add ref.* I. Ya'ish i 169

127 Text *v.* ٢٦, تَحْتَ الجنوب

128 Note *v.* 28, third line ارق
„ *v.* 29, second line مَلْوِيًّا

129 Notes to *vv.* 31, 32, 33, *add ref.* al Marz. ii 155

130 „ to *vv.* 34, 35, 36, 37, *add ref.* al Marz. ii 155

131 Schol. *v.* ٤٠, fifth line دفعناه دفعنا
„ *v.* ٤٢, first line المهواة

133 Note *v.* 7, *add ref.* al Marz. ii 130, واصفرّ

133 Schol. *v.* ٨, first line وحاضر
Note *add ref.* al Marz. ii 130, كان من حاضر الرجلين
Note *v.* 9, *add ref.* al Marz. ii 128, ظللت; ii 130, تخفق ظللت
Text *v.* ١٠, تَوَبُّهَا, and in note *strike out*: "For the anomalous etc."

134 Schol. *v.* ١٤, منعك طارقها وهو ما

135 Note *v.* 18, last line: "find it".

136 Text *v.* ٢٠, يُحِيلُ and read the same in lines three and four of Schol
„ *v.* ٢٢, Schol. third line والواحد
وتمخّض بالماء—fourth line قرىّ

137 Note *v.* 24, *strike out* (sic)—al Marz. ii 128
Schol. *v.* ٢٥, second line يعلّمها

138 Text *v.* ٢٩, كَأَنِّى

139 Note *v.* 8, second line اغانىّ آناس

140 „ *v.* 9, second and third lines لحيّاد
وَكلّ ما أكل فهو حَيّاد

141 Text *v.* ١٥, تَحْتَ بِجَادٍ
Note *v.* 15, Ambr. فراع—Ambr. Schol. وراع

143 „ *v.* 3, *add ref.* al Marz. i 190

144 Schol. *v.* ٨, second line واللّجّة

146 Text *v.* ١٤, يَخِد

148 „ *v.* ٢٧, إِلَّا
Schol. *v.* ٢٨, third line تداوى من الصور

150 Text *v.* ٥, بُدُوّ

156 „ *v.* ١١, ٱلْمَبْسِم
Note *v.* 11, Const. البرود
„ *v.* 16, Const. أَهْلَكْتِنى
„ *v.* 18, Const. مَرِيد
After *v.* 20, Const. introduces:
✿ هَلْ بَيْنَنَا فِى ٱلْوَصْلِ مِنْ مَرْدُودِ ✿
✿ بَعْدَ ٱلَّذِى بَدَّلَتْ مِنْ عُهُودِى ✿

157 Note *v.* 23, Const. وَسَخِرَتْ مِنّى
„ *v.* 25, second line I. Sid. ix 34, ذا السدود
„ *v.* 30, *add ref.* al Marz. ii 323

PAGE	READ
52	Schol. *v.* ۴, line 1 for ¹ (!) read ¹ تحمّدها, and cf. Gloss Diw. lxxxi 9, and . Iskâfî 34
	„ second line, اى ما تتبعها
53	„ *v.* ٥, last line سابلتها مفزّعة
	Note *vv.* 8, 10, 11, 12 are cited Irshâd vi 93, where an account of El Ḥakam is to be found
	Text *v.* ١٢, بِالْغِرَآءِ وَبِالشَّعْبِ
54	Text *v.* ١, خَلِيلَيَّ
	„ *v.* ٦, تُرِيعُ
56	„ *v.* ١٢, لَوْلَا
	Note *v.* 15, cf. Muzhir ii 250
60	„ *v.* 36, i 80
65	„ *v.* 52, *add ref.* al Marz. i 185 تعاليه
66	Schol. *v.* ۴, lines two and three حلف لا يفى به
67	Text *v.* ١١, آثَارِ مَيٍّ
69	Note *v.* 19, *add ref.* al Marz. ii 160 وفى غرفة
71	„ *v.* 1, Const. فضّاض, يا حاديى, schol. بنت فضّاض امرأة من بكر بن وائل
	Text *v.* ۴, مُلْتَبِس, as Const. Ambr.
72	„ *v.* ٧, تَسْقِى in note *add*—Const. Ambr. تُسْقَى—cf. Ḥarîrî Cons. 80
	„ *v.* ١٠, تُغْضِى, as Const. Ambr.
73	„ *v.* ١٢, هيجى, as Const.
	Note *v.* 15, *add ref.* al Marz. ii 143
74	„ *v.* 16, *add ref.* al Marz. ii 143, الشنايا
75	Text *v.* ٢۴, ضُرِبَتْ in note *add*—Const. Ambr. ضَرَبَتْ, عِهْنًا بِمُسْتَحْصَدِ
76	„ *v.* ٢٥, إِنْقَاضٍ
	Note *v.* 26, 1, Qut. 178
78	„ *v.* 6, dele 1010, 1011
	Note *v.* 7, Const. يَنْزَحِ, تَنْزَحِ
	„ *v.* 8, after Muhibb 67 begin fresh line with *v.* 9 Ambr. Schol. etc.
79	Note *v.* 11, Agh. v. 63, 126, 127
81	Note *v.* 17, first line نَبَّا ;
82	Text *v.* ١٩, بِالْمَدَاوِى, as Const.
	Note *v.* 20, cf. I. Ya'ish i 839.
83	Text *v.* ٢٣, وَاجِهَة
	„ *v.* ٢۴, تَفَتَّحُ
	Note *v.* 26, fourth line الشاقّ
84	Text *v.* ٢٨, صُبَابَة
	„ *v.* ٣٠, قَلَائِصِى
87	Schol. *v.* ۴۴, second line المتمايل
	Note *v.* 45, Magmû'at 133, 210—
88	„ *v.* 47, *add ref.* I. Ya'ish 522, Ḥarîrî, Cons. 100
	Text *v.* ۴٨, حِينَ
90	Note *v.* 52, last line بكسر
	„ *v.* 53, Ambr. Const. مُكْفَخ, see note El Qâlî ii 56
91	Schol. *v.* ٥٧, الافحوص
	Note *v.* 58, Const. Ambr. كأنّها
92	„ *v.* 59, Const. Schol. ويروى ترمح
	Text *v.* ١, صَحْرَاءَ
93	Note *v.* 3, second line يرق
	„ *v.* 4, *add ref.* al Marz. i 220—second line هذه من هاهنا
94	„ *v.* 6, third line فتلى ; *add* at end of fifth line (from Const.) قال ابو ذؤيب ✡ زَجَرْتُ لَهَا طَيْرَ ٱلسَّنِيحِ فَإِنْ يَكُنْ ✡ هَوَاكَ ٱلَّذِى تَهْوَى يُصِبْكَ ٱجْتِنَابُهَا tenth line *add ref.* I. Ya'ish 1298, 1299
	„ *v.* 7, *add ref.* al Marz. ii 9
96	Schol. *v.* ١٣, معوجّة, ضلوع
	Text *v.* ١٥, بِرِمَّانَ
99	Note *v.* 24, Const. Ambr. عَلَى البُخْلِ
100	Text *v.* ٢٩, حَدَّهَا
	Schol. الارتفاع
	Note Const. سَائِحُ
101	Note *v.* 31, Const. يَنْحَى
	„ *v.* 32, lines 3 and 4 لِيُجْلَدَ

PAGE READ

455 Text v. ٩, بِهَا

456 „ v. ١٠, يَنْصُلُ

463 „ v. ٢٤, يَفْتِلَانِهَا

469 Note v. 19, fourth line يبدو

471 Schol. v. ٢٤, third line بقيّة

472 Text حِينٍ

475 Note v. 43, *add ref.* al Marz. ii 51 (anon.)
Schol. v. ٤٥, فاخرته

488 Note v. 21, *add ref.* Khiz. i 40 (anon.)

489 Schol. v. ٢٥, last line تخالطه حمرة

492 „ v. ٣, second line *dele ref.* والرمكاء

493 Note v. 6, first and second lines: the extract from the Schol. of Const. refers to v. 5

Text v. ٩, وَإِنّى

494 „ v. ١٠, قُلْتَ

Note v. 14, *add ref.* al Marz. ii 131, قد اجلى نساء من النوى املت...في عام قابل

498 Text v. ٣٠, مِنَ

Note, *add ref.* al Marz. i 184

500 Schol. v. ٣٨, second line لهزالهنّ

505 „ v. ١٦, second line قرّت[1]

506 Text v. ١٨, وَكُلُّ

„ v. ٢٠, ٱلْأَقْدَحِينِ

507 Text v. ٢٥, third line حور
Note v. 28, third line معها عن

508 Schol. v. ٣٤, second line الصلح

509 Note v. 38, third line ʻAnazî

512 Text v. ٥١, عَنْهَا
Schol. second line اذى

513 Schol. v. ٥٥, بقيّة
Note *add ref.* al Marz. ii 127

519 „ v. 79, line 13 *add to ref.* [2], also cited Naq. ii 881 (as LA)

520 Text v. ٨٢, شُمَيْط
Note v. 82. In note Diw. al Farazdaq (Boucher) p. 704 these verses are attributed to Shamʻala

521 Note v. 83, second line هو ابو[2].

522 Text v. ٨٨, مِنْ فَعَالِهَا

522 Text v. ٢, كَرِيمَةً

523 Schol. v. ٣, second line استلزّت[4]
Text v. ٥, ٱلْجُفُونَ

524 Schol. v. ٩, first line متفرّج

525 Text v. ١٧, أَغْفَوْا

528 „ v. ٢٦, تَفَاوَتْ for تَتَفَاوَت

530 Schol. v. ٣٦, at end of third line *dele* بدا
„ v. ٣٧, first line ? منثنية

531 Note v. 38, fourth line عامر بن عبد
Schol. v. ٣٩, بقيّة

532 „ v. ٤١, third line واعتدالها

534 Note v. 50, Ambr. اخو شقوة

535 „ v. 52, fifth line "LA, Ambr. and BM all"

536 Schol. v. ٥٥, first line بقيّة

538 Text v. ٦٤, تَجُوبَ

539 Note v. 67, second line "it should read:"

540 Sch. v. ٧٠, second line بنّى
Note *add ref.* LA (سيح) iii 324

541 Text v. ٧٣, فَنَحْيَا

543 Schol. v. ٨٥, يستقرّ

545 Text v. ٥ (and Schol.) ٱلْخُطَى

551 Note v. 17, first line همّ قد

556 Text v. ٣٨, لَقِحْنَ

559 Schol. v. ٥٣, first line ومن يكى آستلام— second line احسنت[1] يا زفر[2] امتاعا[3]—fourth line[3] Diw. Barth. xiii 37

560 Text v. ٥٥, وَجْهُ
„ v. ٥٨, ذِى

561 „ أُرَى
Note v. 4, Const. أُرَى غَالِبْ
Text v. ٥, مِثْلِى
„ v. ٦, سَوَاقِيهِ ٱلْعُلَى

562 Note v. 10, first line لا عزامة

563 Text v. ٤, يَرْجِعْ
Note v. 1 of lxxiii Const. لقد

565 Text v. ١١, أَهْدَلُ ٱلشِّدْقِ

PAGE	READ
341	Note *v.* 2, second line وَكَفَفْتُهَا
346	„ *v.* 23, first line المشهّر, بعدما أَتَى
348	Schol. *v.* ٣٠, second line وتسقط
	Note *v.* 31, third line ولا تكون
350	„ *v.* 40, fourth line وتركت
	Schol. *v.* ٤٢, second line الواحد.
351	„ *v.* ٤٦, third line تهبّوا
353	Text *v.* ٧, آلْحَيُّ
354	Note *v.* 13, third line غرّ
355	„ *v.* 17, third line عَامِرُ
358	„ *v.* 12, sixth line الجديد
359	Text *v.* ١٧, آلْمُضَارِعِ
	Note *v.* 18, *add ref.* al Marz. i 219
363	Text *v.* ٣٣, بَعْدُ
364	Note *v.* 36, first line es-Suyûṭî:
	Schol. *v.* ٣٧, first line صرفها
368	Text *v.* ٥١, تُهْوَى
371	Note *v.* 65, *add ref.* al Marz. ii 222—third line تسحّرت
	Schol. *v.* ٦٥, third line بقيّة
374	„ *v.* ٨, بقيّة
378	„ *v.* ١٥, third line بقيّة
382	Text *v.* ٣١, مُشْرِفَاتٍ—Schol. second line رؤوس
384	Note *v.* 37, fifth line المرح
387	Schol. *v.* ٥٠, second line والاواقيّ
388	Note *v.* 55, *add ref.* al Marz. i 220, شقّها هبوب
391	Schol. *v.* ٩, first line الاصمعيّ
	Text *v.* ١٠, يَحْسِرُ, يَجُمُّ
	Note sixth line يجمّ
398	„ *v.* 37, *add ref.* al Marz. ii 81, غرائب
401	„ *v.* 48, *add ref.* al Marz. i 188, اغتسافا ; i 316 وردن ; ii 234
	„ *v.* 49, *add ref.* al Marz. i 316
	„ *v.* 50, *add ref.* al Marz. i 188, لعشرين
402	„ *v.* 51, second line Nithâr and al Marz. i 188 make
403	Schol. *v.* ٥٥, first line خشبتا
404	„ *v.* ٥, الذبّان
405	Text *v.* ٧, أَشْبَاهُ
406	„ *v.* ١٢, آلشَّوْقِ
	„ *v.* ١٤, مَتِينُ
407	Note *v.* 17, second line, an accusative of dispraise, cf. Diw. xxiii 30
	Schol. *v.* ١٩, first line والثغر
409	„ *v.* ٢٧, second line يقوّض
410	Text *v.* ٣١, تَعْلَمُونَهُ
	„ *v.* ٣٢, تَمِيمِ
418	„ *v.* ١٥, دِرَفْسٍ
419	Note *v.* 21, *add ref.* al Marz. ii 44
421	„ *v.* 29, third line اليأس, لليأس
	Text *v.* ٣١, نَصَاحَةُ
	Schol. *v.* ٣٢, first line فردّ نفسها (so Ambr.) الى رأسه
422	Note *v.* 34, *add ref.* al Marz. ii 10, الغلا
425	„ *v.* 46, *add ref.* al Marz. ii 49
	„ *v.* 48, last line الشيء
426	„ *v.* 49, last line جديد
427	„ *v.* 57, first line نبا عن
429	„ *v.* 61, *add ref.* I. Ya'ish 1099, النجم من عن
431	Text *v.* ١٠, يَمِينٍ
434	Note *v.* 22, *add ref.* al Marz. ii 55, 239
	„ *v.* 23, *add ref.* al Marz. ii 55, 239, انفل, انفلالا
441	Schol. *v.* ٤٩, last line ابتدأتها
442	Note *v.* 54, last line at-Tansîs
444	„ *v.* 65, Const. as Khiz and Murt.
	Schol. *v.* ٧٠, first line انه يشب وثوب
445	Text *vv.* ٧١, ٧٢, جُعِلَتْ
	„ *v.* ٧٣, وَلُبْسٍ
446	Note *v.* 76, Const. فاتصل اتصالا
447	Text *v.* ٨١, عَقْصًا
	Schol. second line بحاجتك
448	Note *v.* 87, *dele* اصاب الناس and (next line) ويروى اصاب الارض and *transfer* these three words to note on *v.* 88
449	Note *v.* 90, *add ref.* al Marz. ii 9, ينسجل انسجالا
450	Text *v.* ٩٨, آلتِّبَالَا

PAGE READ

259 Schol. v. ٦, first line الذال
260 Text v. ٣, حَجَّةً
261 Schol. v. ٧, first line وليست
„ v. ٩, second line هوج
263 „ v. ٢٠, first line طنف
264 „ v. ٢١, last line
والنزف القطع والمزن السحاب
„ v. ٢٤, first line يتحيّر
265 Text v. ٢٥, وَخَيْرًا
Schol. v. ٢٧, first line اى يندفق
Note v. 28, Const. Schol. سخام لين
كذلك آلمتناعم وقال الاعشى
✿ سُخَامِيَّةٌ حَمْرَاءُ تُحْسَبُ عِنْدَهَا ✿
(cited Gey. Zwei Ged. 58) وقال جَنْدَل
(ابن المُثَنَّى)
✿ كَأَنَّهُ بِٱلصَّحْصَحَانِ ٱلْأَنْجَلِ ✿
✿ قُطْنٌ سُخَامٌ بِأَيَادِى غُزَّلِ ✿
(cited Tahdhib 671; LA xiv 4. 214; xv 174; xx 302)
270 Text v. ٤٩, ذُخِرَتْ
271 „ v. ٥٦, ٱلنَّابِت
272 „ v. ٥٧, حَارِدَ
Schol. v. ٥٧, حارد, والمحاردة
273 Text v. ٦٣, خِلَالَ
274 „ v. ٧١, مُنْقَلِعَ
„ v. ٧٢, سُوَسَ
278 Text v. ٦, بِٱلْمُور
279 „ v. ١٦, ٱلْقِيَافِى
282 „ v. ٢٧, أَسْمَرُ
283 Schol. v. ٢, second line ¹تخلّفت (bis)
vv. 3, 4, 5, *add ref.* al Marz. ii 78
285 Schol. v. ١٢, first line لمعت
„ v. ١٤, second line لا نبت
287 „ v. ٢١, ذاك الاختلاس
288 „ v. ٢٦, first line متغيّر
Note *add ref.* al Marz. i 176
291 Text v. ٣٧, ٱلْجَدِيل

291 Text v. ٣٨, أُنُوفُ
292 Schol. v. ٤٠, first line ونحت
„ v. ٤١, second line يتحدّثون
293 Note v. 47, fifth line وطأة
295 Schol. v. ٥٣, first line السمين
Note v. 55, last line جَيِّدٌ
296 Schol. v. ٥٧, second line تقول
Note sixth line باق
297 Text v. ٦٠, ٱلْأَبَاعِرِ
„ v. ٦١, يَحُلُّونَ
Schol. fifth line للمرأة—sixth line تتولّد
300 Text v. ٧٤, فَرْدًا, أَحَمَّ
„ v. ٧٥, وَأَنْ
„ v. ٧٧, ٱلْمُقْتَدِى
301 Schol. v. ٨١, first line ناحية
302 Text v. ٨٣, تُنَاصِى
306 „ v. ٢٢, يَنْفِى
307 „ v. ٢٨, جَوْفَ, ٱلْأَخْفَافِ
310 Schol. v. ٤٠, second line السوم
311 Note v. 45, *add ref.* I. Ya'ish 1008,
أَهِبْ بِسُخْرَةَ, علاجيم, ٱبْنِى صَبَاحٍ
يُثِيرُهَا,—LA (فجر) vi 351
312 Note v. 6, third line يستطرفن
314 „ v. 13, *add ref.* al Marz. ii 82
321 „ v. 42, fifth line Faṣiḥ: Turaf
324 Text v. ١, وَبَيْضٍ
„ v. ٤, فَيْفِى
327 Schol. v. ١٥, second line رؤوسها
Note second line اقربها
328 Schol. v. ٢٠, ¹الخنق
„ v. ٢١, first line ونحيضها and *dele* reference
329 Text v. ٢٢, أَنِّيَ
331 Note v. 1, I. Fâris k. al itbâ' 15
332 „ vv. 1, 2, *add ref.* I. Ya'ish 790
337 Text v. ٢٧, وَهَدْ
338 Text v. ٣٢, ٱلْقَوَارِعَ
339 „ v. ٣٨, ٱلْآلَ
Note v. 39, *add ref.* al Marz. ii 242

PAGE	READ
201	Text v. ١٤, آلْمُنْتَأَى
202	Schol. v. ٢٢, first line يتسكّر
203	Text v. ٢٧, آلْحُضُرُ
204	Schol. v. ٣٥, first line تسبح—eighth line Hudh.
	Schol. v. ٣٩, second line كانّه
	Note vv. 40, 42, *add ref.* al Marz. ii 214, لا يحنابها
205	Text v. ٥٥, وَتُنْشَرُ, تُطْوَى
	Schol. v. ٥٧, والمغوّر
206	Text v. ٦٢, يَخْفَى
207	Note v. 3, second and third lines أُلتوى
208	Schol. v. ٦, first line الثريّا—third line تغمس, تأتى
	Note *add ref.* al Marz. i 193; i 311; i 182 الغضر
209	Schol. v. ٩, first line وغربان[2]
210	„ v. ١١, second line وبرّه
211	Note v. 17, third line المؤوجة—seventh line بدو
	Schol. v. ١٨, second line جدّة
212	Text v. ٢٠, غُرَبْرِيَّةٌ
	Schol. v. ٢١, third line لغنيّ
	Note v. 22, *add ref.* al Marz. ii 13
214	Schol. v. ٢٩, first line and second line of note, probably تجوّفته
215	Schol. v. ٣٢, second line بمطوىّ—third line مطويّة
	Note second line بمطويّة
	Text v. ٣٣, يَدْرُجْ
216	„ v. ٣٤, كَأَنَّ
	Schol. fourth line المعطن
	Note v. 35, second line آثارُ
218	Schol. v. ٤٠, second line نُصَلِّى
	Note fourth line يُصلّى
219	Text v. ٤٦, آبْنَ
220	Note v. 50, *add ref.* al Marz. ii 320
	„ v. 51, The verse is by an-Naggâshî, cf. Naq. and Ī. Qut. 189
221	Text, scholia, and notes to vv. 56, 57 read حَوْط
	Text v. ٥٦, أرِخْمُ
226	Schol. v. ١٨, first line ورأد—second line رأد يرؤد
227	Note v. 26, last line مَعْد
229	„ v. 33, *add ref.* al Marz. ii 266
230	„ v. 35, third line قيس ابو الصهباء—sixth line ابن عبد, ذهل
231	„ v. 41, second line لابرهة
	„ v. 42,—LA (ضحو) xix 216 فارس الضحياء
234	„ v. 52, second line بنت جلّ بن عدىّ
235	Schol. v. ٥٩, second and third lines ويروى هوى بين
	Note v. 59, third line *add ref.* I. Ya'ish 341, 342; Muzhir ii 251, هوى بين اطراف الاسنّة
236	Schol. v. ٦١, second line ابن كعب
	Note v. 62, *add ref.* I. Ya'ish i 184
240	Text v. ٢, عِرْفَانُ
242	Note v. 12, first line—L*, C
243	„ v. 15, *add ref.* al Marz. ii 323, يتبع الشول
	Text v. ١٦, حَيِّ
244	Note v. 20, *add ref.* al Marz. ii 131
	„ v. 22, *add ref.* al Marz. ii 131, أَنْوَاء الثمانى
245	„ v. 23, *add ref.* al Marz. i 287; ii 131
	„ v. 24, *add ref.* Const. al Marz. ii 131, دعته
247	Text v. ٣٢, سَدِيسٍ, نَابِهَا
248	„ v. ٣٨, وَآلْيَعَافِرُ
250	Note v. 47, fourth line عليه
	Schol. v. ٤٨, first line يقطّعن
251	Text v. ٥٢, كَرِيهَةٍ
253	Note v. 61, *add ref.* I. Ya'ish 199, 198; at-Tansis
254	„ v. 65, second line رأس
256	„ v. 74, third line وكثر
257	„ v. 78, Const. Schol. وقرّته اى سكّنته طبيعة تقولِ تجلّد هوّن هذا عليك ويروى الخ
	Note to ٣٣ v. 1—Const. وقال يمدح المهاجر بن عبد الله احد بنى بكر ابن كلاب

PAGE READ

177 Schol. *v.* ٤٠, first line [2]صحبتى ,[1]الكبد— second line [3]واخذ هو—third line واخذ هو [D][3] صاجى [D][2] الكير [D][1]
Note. Fourth enigma: the liver

178 Schol. *v.* ٤٢, first line القربة, معقودة
Note. Sixth enigma: the water-skin
Schol. *v.* ٤٣, first line امّ جنين وهى
Note *v.* 44, Const. لم تسئل الله نصرة
Text *v.* ٤٥, يُحْرِمْ
Schol. first line الخطّاف
Text *v.* ٤٦, إِرْسَالُهُ

179 „ *v.* ٤٧, عُقْرًا
Schol. *v.* ٤٨, third line [5]يجبر مثله
Text *v.* ٥٠, تَقْنَ
Schol. first line [2]فم, [1]البربط—second line [3]العود—fourth line الربط [C, D][1] الرعد [D][2] من [D][3]
Note. Eleventh enigma: the lady's mouth and the lute—*dele* (as in text)

180 Text *v.* ٥١, فُرُوجَهُ
„ *v.* ٥٢, عرعرت
Schol. first line غلافين عرعرت—second line لها عرعرة—third line وعرعرة
Text *v.* ٥٣, تُلْقِى ,حُمْرًا
Schol. (bis) الحنظل

181 Schol. *v.* ٥٧, third line الخلال
Text *v.* ٥٨, مُبَنَّاةً
Schol. third line الصبىّ
Schol. *v.* ٥٩, second line ولد الارويّة— third line ارويّة
Note fifth line, *add ref.* LA (قرس) viii 54 قُرَاسِيَةٍ ,وَفَجّ

182 Text *v.* ٦٤, ضَجَّ

183 „ *v.* ٦٧, تُوَارِى ,أُزُرًا
Note *v.* 69, fifth line Dhu

184 „ *v.* 1, fifth line سافى

185 „ *v.* 6, *add ref.* al Marz. ii 123, fifth line الرباب
Text *v.* ٧, يُنَاصِى
Schol. fifth line [4]cf. Dîw. i *v.* 89
Note *add ref.* al Marz. ii 123, Const. Ambr. العُفَرَا (no doubt the correct reading)

185 Note *v.* 8, *add ref.* al Marz. ii 123

186 „ *v.* 9, *add ref.* al Marz. i 193, ii 123
„ *v.* 10, *add ref.* al Marz. ii 123
Schol. *v.* ١١, second line ذفرياها
Note Const. Ambr. اذا جفّت
„ *v.* 12, Const. نضح

187 „ *v.* 14, (β) Iṣlaḥ Cairo i 213 صيرانه
„ *v.* 17, Const. تَجْلُوا ,عَيًّا

188 „ *v.* 21, fourth line ويروى قوز— Const. ويروى واعتجرا
Text *v.* ٢٤, اذا زاغ—note Const. اذا زاغ —fourth line يركب—fifth line الشقّتين

190 „ *v.* 31, first line انّها تشرف ببصرها— third line اى انبض
„ *v.* 35, second line لا تدمع

191 „ *v.* 41, *add ref.* al Marz. i 327

192 „ *v.* 44, العيص all through

193 Text *v.* ٢ of xxvi, مُنْتَنَ

194 Note *v.* 9, Const. نَبْتُهُ

195 Schol. *v.* ١٤, يعنى زيد مناة
„ *v.* ١٥, second line ابن

196 Note *vv.* 17, 18, *add ref.* I. Ya'ish i 767
„ *v.* 19, *add ref.* I. Ya'ish i 766, 767, ويذهب—Mufaṣṣal 92
„ *v.* 22, fifth line Dâḥis

197 Text *v.* ٣٠, مُحَلَّى
Note *v.* 25, Const. الحِرَارا—Schol. حرار عطاش

200 „ *v.* 49, Const. شَبَّ لَهُ

201 Schol. *v.* ٥٣, ref. [1] *query* اسود بن ضبعان
Text *v.* ٥٤, يَأْتِكَ
Note *v.* 54, *add*: Const. قال ابو اسحق ابرهيم بن عبد الله النجيرمىّ لما انتهيت فى قراءتى على احمد ابن ابرهيم الغنوى الى هذه الموضع قال لى انشدنى فى اخرها هلال بن العلاء الرقى قال انشدنى ابرهيم بن منذر قال انشدنى الاسود بن ضبعان راوية ذى الرمّة

✿ إِذَا مَا شِئْتَ أَنْ تَلْقَى لَئِيمًا ✿
✿ فَأَوْقِدْ يَأْتِكَ ٱلْمَرِئُ نَارَا ✿

PAGE READ

158 Text *v.* ٣٢, عِرَاضٍ, first line of Schol.
والعرض—Const. reads ذا الكُؤُودِ, and
يخاطرون in *v.* 31
Note *vv.* 34, 35—LA (هود) iv 452
Text *v.* ٣٦, آسْتَحَلُّوا
159 Note *v.* 38, *add ref.* al Marz. ii 323
„ *vv.* 40, 42, *add ref.* al Marz. ii 323
Const. يستحلق
„ *vv.* 43, 44, *add ref.* al Marz. ii 323,
فرداً—Const. al Marz. كالعنقود
Schol. first line الواحد
160 Note *vv.* 46, 47, *add ref.* al Marz. ii 323
„ *v.* 47, *add ref.* al Marz. Const.
انظامان
Schol. *v.* ٥٢, first line فتطلّيه
161 Note *v.* 58 Const. شجّى بِأَيْدِيهَا
„ *vv.* ٦١, ٦٢, second line of Schol.
هنّ—after 62 Const. introduces:
v. ٦٢* قُبًّا كَخِيطَانِ آلْقَنَا
آلْمَجْرُودِ and omits *v.* ٦٣
162 For *v.* 68 Const. reads (*v.* ٦٤)
صَفَحْنَ لِلْأَزْرَارِ بِآلْخُدُودِ
Schol. *v.* ٦٩, قارح
Text *v.* ٧١, آلشُّرُودِ
Schol. *v.* ٧٤, امر بالصعاب
Between 72, 73 Const. introduces (*v.* ٧٢*)
مَعْقُومَةٍ أَوْ حَائِلٍ خَدُودِ
Schol. *v.* ٧٦, third line
(اى) وراءه آمرؤ يطلبه
163 Const. introduces: (*v.* ٨١*)
مَوْتِى وَلَا فِى آلظِّمْءِ مِنْ مَزِيدِ
164 Schol. *v.* ٤, first line ايّام
Note *v.* 6, third line اهتمّ
„ *v.* 9, fifth line جاءنى امر
165 Text *v.* ١٢, تَغَالَى
Schol. first line رمت[1], تغالى
Note *v.* 14, fourth line الشدّة كلّما
fifth line تحلبها ,اى يسيل
167 Text *v.* ٢١, أَخْلَاقِ
„ *v.* ٢٧, ضَغْمِى

168 Schol. *v.* ٢٩, second line ينزّى
Note fifth line يؤتّر, sixth line فكلّما
„ *v.* 30, Const. المصلّين
Text *v.* ٣١, يَحْشُدُ
Note fourth line يحشد
169 Text *v.* ٣٣, يُثْنَ Schol.
(قواف) وهى اقاويله
Note third line يقول ما مضى من هذه
fourth line *omit* "The last words: etc."
Note *v.* 34, third line موسم والموسم
170 Schol. *v.* ٢, first line[1] قصرا اى طلب السعة
Note *v.* 4, Const. تُحِلَّانِ
Schol. *v.* ٦, second line النوح
Note *v.* 6, Const. لتهتال
171 Text *v.* ٨, آمِلَةً عُفْرَا
Schol. second line والآملة[1] جمع اميل
third line عفر بيض
172 Text *v.* ١٦, سِدْرَا
173 Note *v.* 17, *add ref.* al Marz. i 134
174 Schol. *v.* ٢٢, second line خضر ,سود
Note Const. وارض فلاة
„ *v.* 23, Const. قموص
„ *v.* 24, Const. يناصيب
„ *v.* 25, Const. لاعناقهم
175 Schol. *v.* ٢٨, first line سقطت ,الاعلى
Note *v.* 29, Const. تُمْكِنُ آلْفَحْلَ أُمُّهَا
Schol. *v.* ٣٠, first line ابو النار
second line يكونا من شجرة واحدة
176 Schol. *v.* ٣١, read فرضة and الفرضة—
at end Const. adds غير هذه المرّة
Schol. *v.* ٣٢, first line غطّيتها[2]
Text *v.* ٣٤, وَآجْعَلْ—Note Const.:
قال عيسى بن عمر انشدنيها ذو الرمّة
من يابس ثم انشدنى من بايس فقلت
له فيه فقال اليُبْس من البُؤس
177 Text *v.* ٣٧, أَبْوَابَهَا
„ *v.* ٣٨, نَبْتَغِى
Note Const.:
نَزَلْنَا وَلَمْ نَنْزِلْ بِهَا نَبْتَغِى آلْقِرَى

PAGE READ

103 Note *v.* 40, Const. الضوابح

104 Text *v.* ٤٢, تَجَلّى

105 Schol. *v.* ٥٠, انقضاض
Note second line يريد عند انقضاض

106 Text *v.* ٥٣, ٱلْمَقَدِّينَ
Note second line المقدّين المقدّ

107 Schol. *v.* ٥٥, second line عشيًّا
Note Const. الجُزْءِ—second line تَكَوَّنَّ
„ *v.* 57, third line الجزؤ
Text *v.* ٥٨, تَحْتَهُنَّ ,الزُّجَاجِ
Note—BM Schol. الزجاج مكان بالدهنا

108 „ *v.* 60, *add ref.* al Marz. ii 306, فلمّا نصفن

109 „ *v.* 64, third line الصحراء الى هذه الصحراء
fourth line after صردحة *add*: الجانح المايل الى هذه الارض

110 „ *v.* 67, cf. I. Qut. 178
„ *v.* 68, third line الفريصة ممّا يلى; تجتمع
Schol. *v.* ٦٩, رؤوسها

111 Note *v.* 70, second line الحرف ,اصابه امر بخاطئه—third line شديد
„ *v.* 71, Const. فَأَجْلَيْنَ
„ *v.* 72, fifth line غير علّة

112 Text xiii *v.* ١, ٱلْأَوْهُدَا
Note Const. الخَبْرَاتِ
„ *v.* 4, Const. وَمَرًّا رُودًا

114 „ *v.* 12, third line بَيِّد

116 Schol. *v.* ٤٠, fourth line (ايضا)

122 „ *v.* ٦, second line احماداه'
Note *v.* 1, *add ref.* I. Ya'ish i 109

127 Text *v.* ٢٦, تَحْتَ الجنوب

128 Note *v.* 28, third line ارق
„ *v.* 29, second line مَلْوِيًّا

129 Notes to *vv.* 31, 32, 33, *add ref.* al Marz. ii 155

130 „ to *vv.* 34, 35, 36, 37, *add ref.* al Marz. ii 155

131 Schol. *v.* ٤٠, fifth line دفعناه دفعنا
„ *v.* ٤٢, first line الهبواة

133 Note *v.* 7, *add ref.* al Marz. ii 130, واصفرّ

PAGE READ

133 Schol. *v.* ٨, first line وحاضر
Note *add ref.* al Marz. ii 130, كان من حاضر الرجلين
Note *v.* 9, *add ref.* al Marz. ii 128, ظللت; ii 130, تخفق ظللت
Text *v.* ١٠, تَوَّبَهَا, and in note *strike out*: "For the anomalous etc."

134 Schol. *v.* ١٤, منعك طارقها وهو ما

135 Note *v.* 18, last line: "find it"

136 Text *v.* ٢٠, يُحِيلُ, and read the same in lines three and four of Schol
„ *v.* ٢٢, Schol. third line والواحد
وتمخّض بالماء—fourth line قرى

137 Note *v.* 24, *strike out* (sic)—al Marz. ii 128
Schol. *v.* ٢٥, second line يعلّمها

138 Text *v.* ٢٩, كَأَنِّى

139 Note *v.* 8, second line اغانىّ آناس

140 „ *v.* 9, second and third lines لِحَيَّادِ
وَكُلّ ما أكل فهو حَيَّاد

141 Text *v.* ١٥, تَحْتَ بِجَادِ
Note *v.* 15, Ambr. فراع—Ambr. Schol. وراع

143 „ *v.* 3, *add ref.* al Marz. i 190

144 Schol. *v.* ٨, second line واللّجة

146 Text *v.* ١٤, يَخِد

148 „ *v.* ٢٧, إِلَّا
Schol. *v.* ٢٨, third line تداوى من الصور

150 Text *v.* ٥, بُدُوّ

156 „ *v.* ١١, ٱلْمَبْسِمِ
Note *v.* 11, Const. البرود
„ *v.* 16, Const. أَهْلَكْتِنِى
„ *v.* 18, Const. مَرِيدِ
After *v.* 20, Const. introduces:
هَلْ بَيْنَنَا فِى ٱلْوَصْلِ مِنْ مَرْدُودِ
بَعْدَ ٱلَّذِى بَدَّلْتِ مِنْ عُهُودِى

157 Note *v.* 23, Const. وَسَخِرَتْ مِنِّى
„ *v.* 25, second line I. Sid. ix 34, ذا السدود
„ *v.* 30, *add ref.* al Marz. ii 323

PAGE	READ
52	Schol. *v.* ٤, line 1 for [1] (?) read [1] تَحدّهما, and cf. Gloss Diw. lxxxi 9, and . Iskâfi 34
	„ second line, اى ما تتبعها
53	„ *v.* ٥, last line سابلتها مفزّعة
	Note *vv.* 8, 10, 11, 12 are cited Irshâd vi 93, where an account of El Ḥakam is to be found
	Text *v.* ١٢, بِٱلغِرَآءِ وَبِٱلشِّعْبِ
54	Text *v.* ١, خَلِيلَىَّ
	„ *v.* ٦, تُرِيعُ
56	„ *v.* ١٢, لَوْ لَا
	Note *v.* 15, cf. Muzhir ii 250
60	„ *v.* 36, i 80
65	„ *v.* 52, *add ref.* al Marz. i 185 تعاليه
66	Schol. *v.* ٤, lines two and three حلف لا يفى به
67	Text *v.* ١١, آثارِ مَيٍّ
69	Note *v.* 19, *add ref.* al Marz. ii 160 وفى غرفة
71	„ *v.* 1, Const. فضّاض, يا حاديى, schol. بنت فضّاض امرأة من بكر بن وائل
	Text *v.* ٤, مُلْتَبِسٍ, as Const. Ambr.
72	„ *v.* ٧, تَسْقِى in note *add*—Const. Ambr. تَسْقِى—cf. Ḥarîrî Cons. 80
	„ *v.* ١٠, تُغْضِى, as Const. Ambr.
73	„ *v.* ١٢, هِيجِى, as Const.
	Note *v.* 15, *add ref.* al Marz. ii 143
74	„ *v.* 16, *add ref.* al Marz. ii 143, الشنايا
75	Text *v.* ٢٤, ضُرِبَتْ in note *add*—Const. Ambr. ضَرَبَتْ, عِهْنًا بِمُسْتَحْصَدِ
76	„ *v.* ٢٥, إِنْقَاضُ
	Note *v.* 26, 1, Qut. 178
78	„ *v.* 6, dele 1010, 1011
	Note *v.* 7, Const. يَنْزَحُ, تَنْزَحِ
	„ *v.* 8, after Muḥibb 67 begin fresh line with *v.* 9 Ambr. Schol. etc.
79	Note *v.* 11, Agh. v. 63, 126, 127
81	Note *v.* 17, first line نَشَّا ;
82	Text *v.* ١٩, بِٱلْمَدَاوِى, as Const.
	Note *v.* 20, cf. I. Ya'ish i 839. ١٨
83	Text *v.* ٢٣, وَاجَهْ
	„ *v.* ٢٤, تَفَتَّحُ
	Note *v.* 26, fourth line الشاقّ
84	Text *v.* ٢٨, صُبَابَةً
	„ *v.* ٣٠, قَلَآئِصِى
87	Schol. *v.* ٤٤, second line المتمايل
	Note *v.* 45, Magmû'at 133, 210—
88	„ *v.* 47, *add ref.* I. Ya'ish 522 — Ḥarîrî, Cons. 100
	Text *v.* ٤٨, حِينَ
90	Note *v.* 52, last line بكسر
	„ *v.* 53, Ambr. Const. مُكْفَحٌ, see note El Qâlî ii 56
91	Schol. *v.* ٥٧, الافحوص
	Note *v.* 58, Const. Ambr. كانّما
92	„ *v.* 59, Const. Schol. ويروى ترمح
	Text *v.* ٦١, صَحْرَاء
93	Note *v.* 3, second line يرقّ
	„ *v.* 4, *add ref.* al Marz. i 220—second line هذه من هاهنا
94	„ *v.* 6, third line فتلى ; *add* at end of fifth line (from Const.) قال ابو ذؤيب ۞ زَجَرْتُ لَهَا طَيْرَ ٱلسَّنِيحِ فَإِنْ يَكُنْ ۞ ۞ هَوَاكَ ٱلَّذِى تَهْوَى يُصِبْكَ ٱجْتِنَابُهَا ۞ tenth line *add ref.* I. Ya'ish 1298, 1299
	„ *v.* 7, *add ref.* al Marz. ii 9
96	Schol. *v.* ١٣, معوجّة, ضلوع
	Text *v.* ١٥, بِرَمَّانَ
99	Note *v.* 24, Const. Ambr. عَلَى البُخْلِ
100	Text *v.* ٢٩, حَدَّهَا
	Schol. الارتفاع
	Note Const. سَائِحُ
101	Note *v.* 31, Const. يَنْحَى
	„ *v.* 32, lines 3 and 4 لِيُجْلَدَ

ADDITIONS AND CORRECTIONS

PAGE — **READ**

1 Note *v.* 2, eṭ-Ṭirimmaḥ—عشريّة

„ *v.* 3, I. Khalawaihi

2 „ *v.* 5, second line ابن قريب

3 „ *v.* 11, third line اشترف

4 „ *v.* 16, second line تعطّفها

5 „ *v.* 18, third line لا تزال

„ *v.* 20, *add ref.* I. Qut. 340

6 „ *v.* 22, Kashshâf

7 „ *v.* 28, Kashshâf

Schol. *v.* ٢٧, غزاوة

9 „ *v.* ٣٧, third line ثبّتوا

„ *v.* ٣٨, fifth line التعب

Note *v.* 39, *add ref.* I. Ya'ish 550, 951

11 „ *v.* 43, *add ref.* al Marz. ii 25

„ *v.* 44, *add ref.* al Marz. ii 79, 129

„ fifth line ريح

14 „ *v.* 54, *add ref.* al Marz. ii 208, فغسلت, متصدع

„ *v.* 56, *add ref.* Asâs (سلّ) i 298

17 Schol. *v.* ٦٩, last line كواكب حرّ القيظ

18 „ *v.* ٧٠, third line والربّة

In note Kashshâf

19 Schol. *v.* ٧٥, second line جائله

20 „ *v.* ٧٩, second line المجرمّز

21 Note *v.* 81, Kashshâf

Text *v.* ٨٣, رِكْزًا

22 Schol. *v.* ٨٤, first line وتذوّب

Note *v.* 85, *add ref.* I. Ya'ish i 854

„ *v.* 86, *add ref.* al Marz. i 329, ii 223

24 Schol. *v.* ٩٤, first line وقوله

25 Text *v.* ٩٦, آلْحَبْلِ

Schol. *v.* ٩٧, الاصمعىّ

28 Text *v.* ١٠٧, أُمْسَى

Note *v.* 109, *add ref.* al Marz. i 311, ينفشر ثقبان

32 Note *v.* 119, *add ref.* al Marz. ii 82

„ *v.* 120, *add ref.* al Marz. ii 78, 82, يستّن فى ظلّ, خضب

„ *v.* 121, *add ref.* al Marz. ii 82 بياض البيت

33 Text *v.* ١٢٤, آلْإِيغَالِ

Note *v.* 123, *add ref.* Howell i 285—al Marz. ii 82, والوبل مرتجز, مغترب

35 Text *v.* ١, Const. الْمُصْعِدَيْنِ غَلَابِ, عَزَاءُ in note after "but D" *add* "and Const."

36 III Note *v.* 2, Const. مُحْمَرًّا, آنفها

IV Note *v.* 1, Const. عُفُرٍ, فماء العين (marg. قَدَمٍ)

Note *v.* 3, Const. بها

37 Text *v.* ٩, مُلَمَّعَةٍ

38 „ *v.* ٣, بَعِيدِ

39 Note *v.* 8, Const. مُوَلِيَّةٌ

„ first line النخل

41 Note *v.* 14, line 5, واللوىّ حين

„ line 6, اللوىّ

42 „ *v.* 18, يحيّى

43 „ *v.* 25, third line تقول

44 Text *v.* ٣٠, صَحْوُهُ

„ *v.* ٣٢, يَكَادُ

45 Note *v.* 39, third line لانه يبس مرعاه

46 Schol. *v.* ٤١, first line يتّخذه

47 Text *v.* ٤٤, وَيَخْضَرُّ

„ *v.* ٤٧, بُعْدَ

49 „ alter ٥٧, ٥٨ to ٥٨, ٥٩

Note *v.* 56, al Marz. i 323, جوش

„ *v.* 58, al Marz. ii 2, خرقت

50 Text *v.* ٦٠, طَعْمُهُ

„ *v.* ٦٤, سَيِّئٌ, قَاصِبُهُ

Schol. وقصب

52 Note *v.* 1. In Schol. to Diw. lxxviii 53 المنصف is defined as: ما بين الليل والصبح and in Schol. to Diw. liii 36 ما كان بين المنصفين possibly the concluding words of this Schol. are a garbled version of one or other of these two definitions.

ك

كَعْبَة the Ka'ba. xxx 68

كُلَاب a place where two battles were fought. xxvii 20; xxx 57; liii 21; lxvii 86

الكَوَاظِم (for the sing. كَاظِمَة) xxxv 45

الكُوفَة Kufa. xxix 17 note

ل

لَبَن xvii 7

لُبْنَى (أَعْرَاف) xxxv 40

م

المُتَالِع mountain. xlviii 37

مَرْأَة village of the Imr'l Qais Ibn Zaid Manât in Yamâma. xxvii 46; liii 29; lxvii 72; lxviii 79

مُشْرِف vii 7; xv 2; xxiv 1, 5; xl 12; xli 9; xlv 14; l 3, 7; lii 3; liii 1; lxii 7; lxvii 50; lxviii 3

مِصْر (meaning Baṣra) xxxv 76; lxxxvii 29

مَضَاجِع xlviii 53

مَطَار lxii 31

مُطْرِق xxxii 20

مِعًا (and مِعَى) vii 2; xxxix 5; xlviii 33; lxviii 34; lxxvii 2; lxxxvi 18

مَعْرُوف v 14; lii 18

مَعْقُلَة i 40; xvii 21; xxiv 12; xxv 6; lvii 34; rel. مَعْقُلِيَّة xxxix 15

مَعْقُلَات xxxix 54; lx 9

مَكَّة Mecca. lxxxvii 21

مِنًى near Mecca. xlvi 21

ن

نَاصِفَة xxxv 51

نَجْد xxxv 31; lvii 85; rel. نَجْدِيَّة xxxv 17

نَجْرَان li 45; rel. نَجْرَانِيَّة lxi 3

نَخْلَة lv 28

النِّسَار xxvii 20

النُّمَيْط lxii 8; lxx 7

ه

هُبَالَة where a battle was fought. xxx 42

هَرَاة Herât. xl 39

الهِنْد iv 10; rel. هِنْدِيّ i 17; vii 9; x 22

و

وَاحِف i 42; v 39; xl 41; lxii 31; lxiv 27(?), lxviii 34; lxx 37, 47

وَاحِفَان (dual) xi 51

الوَحِيد xxi 1, 24; xxii 1

وَاسِط xi 3

الوَشِيج l 8; liii 8

وَهْبِين i 70; xvi 4; xxx 1; xxxii 73; xxxiv 1, 5; xxxv 1, 8; xxxix 53, 61; xl 2; li 2; lxi 2; lxviii 7; lxx 9; lxxviii 27; lxxxiii 8; lxxxvi 2

ى

يَبْرِين xxv 23; xxx 55; lxvii 30; lxxxi 19; lxxxvii 55

اليَمَامَة xxxv 40; rel. يَمَامِيّ v 35

يَمّ xli 35; lxxv 35

اليَمَن xiv 20; lxiii 55; rel. يَمَانٍ lvii 55; lxxv 2

اليَمَانِي x 48; xlvi 17; xlviii 2; li 25; lxxxvii 32

يَمَانِيَة i 44; iv 5; xi 19; xxiv 15; xxxv 9; xlviii 24; li 48; lvii 89; lxviii 31; lxxv 41, 57; lxxxii 14; lxxxvii 42

ش

شارع xli 38; xlvi 1, 9; xlviii 1; xlix 4; lxxii 1

الشأم xxxix 4. rel. شآمية xxv 13; lxxvi 15

الشبال l 7

الشحر xxix 37; lxxiii 15

شعر mountain. xxxv 51

الشماليل xxxix 54; xl 15

شميط lxvii 82

شنظب xlviii 25

ص

الصلب used generally as high rocky ground. i 51; xx 13; xlviii 33; liii 7; lxx 47; lxxviii 56. As a particular region v 39. صلب المعا vii 2. صلب القرينة liii 7. الصلب رهبى lxx 40

الصمان v 12; xx 23 (Bekri)

ع

عاجف li 17

عاجنة xxvii 33

عبقر xvii 23

عتك mountain. ii 2

العجالز lvii 10 note

العراق xvii 13; xxxv 74; lxii 34. rel. عراقية xvii 20; xlviii 28

العرائس xxxv 51

عرفة lxxix 43

العروض lxxix 54

العقوق lv 20

علاف xvi 32 schol.

عماية mountain. lxx 16

عمان lxi 21. rel. عمانية

عناق xi 51; xli 38

غ

غمازة lxviii 38; lxxviii 54

غمرة mountain. xxxv 40

الغناء xvi 23; lxxviii 12

الغور التهامى xliii 10

ف

الفأو xxv 30

فتاخ xxxix 11; lvii 9

الفرات Euphrates river. lxxv 38

الفردوس xvii 3

الفرنداذان lxxv 16

الفروق xvii 19

الفضاء i 11 note

الفوارس xli 9

الفودجات i 42

فيض river of Basra. lxii 34

ق

القادسية xxix 26

قراقر xxxix 5 (?)

قران xxxv 41

قرقرى lxvii 76 (يوم)

القرين lxviii 36

القرينة xxix 18 (?); xli 12; liii 7; lxiv 1

وادى القرى (?) probably generally. lxx 7

قسا xv 1, 2; xxxix 36; xlviii 53; lxxxvii 32

القلات xlvi 1, 9; xlvii 2; xlviii 1

قلة الحزن xx 23

القنتان lxxv 60

القنع v 13; xi 3

قوهى rel. of Quhistân: xlviii 21

قوان lxxv 62

الحَفَر xxv 6

حَمَاط xli 16

الحِمَى vii 14; xxxii 43; xliii 12

حُمَيِّط xxxix 76. dim. of حَمَاط

حَوْرَان xxix 44; liii 31; lxxix 60

حَوْضَى viii 1; xiv 60; xxi 5; xxiv 8; xxix 58; xxxii 24, 25; xxxv 18; xxxix 1; xlviii 8; l 7, 9; liii 6, 8; lvii 7; lx 1

خ

الخُرْج xxv 30; lxx 37 (alt. read.); lxxv 24 schol.

خَطّ rel. خَطِّيّ x 56

خَفَّان xxiv 16; lii 20

الخَلْصَاء i 42; xx 1; xxv 1, 14, 21; xl 16

خَوّد xiv 21

الخَوَرْنَق lii 20

بَطْن الخَوْع battle at this place between the Banû ‘Adî and the Banû Qais Ibn Tha‘laba of the Banû Bakr. xxvii 22

الخَوِيّ lvii 11

د

[يَوْم] دَارَة مَأْسَل lxvii 53

دِجْلَة Tigris. x 61

دَاحِس xli 35

الدَّحْل possibly, generally—It means an underground (natural) reservoir of water. xxx 6

دَهْنَاء (or دَهْنَا)—Dhu ’r-Rummah uses the name as applying to the N.E. portion of the vast central Arabian desert. xx 17; xxv 7; xxx 55; xxxv 11; lvii 13; lxvii 7; lxxxi 31. The relative دَهْنَاوِيَّة xxxix 19; lxxix 43; lxxxi 30

الدَّوّ xxxv 43

ذ

ذُو الأَثْل xlvii 4 (variant)

ذَات غِسْل xxvii 46; lxviii 82

ذُو الأَرْطَى xxxix 64; lxvi 15; lxviii 3

ذُو جَلَامِيد xli 30

ذُو الرِّمْث xxiv 3; xxxix 9; xlvii 4

ذُو الفَوَارِس i 70

ذُو قَار where a great battle was fought. lxvii 76

ر

رَامَة x 23

رَحَا جَابِر xxv 27

رُمَاح lvii 12; lxx 9

الرَّمَادَة xi 16; l 1

رَمَّان xi 15

رَهَاء or رُهَاء ix 17

رَهْبَا or رَهْبَى xi 48; xvii 21; lxviii 34; lxx 40; lxxviii 50

رَوْض القِذَاف lxviii 34; lxxv 62

رَوْض القِذَافَيْن lv 15 probably identical with above

ز

الزِّجَاج or الزُّجَاج xi 58

الزُّرْق i 9; vii 7; xvi 25; xviii 1; xx 4; xxiii 1; xxiv 5; xxv 3, 24; xxix 9; xxx 7; xxxii 17; xxxix 73; xl 17; lx 1; lxii 1; lxvii 23; lxxviii 1; lxxxi 9, 32; lxxxii 5; lxxxvii 1

زِيزَاءَة xvi 14. Yakût and Ambr. vocalize زَيْزَاءَة

س

السَّبِيَّة xli 8; lvii 10 (misspelt السَّبِيبَة)

السِّتَار lxviii 36

سَدرا (?) xxiv 16

سَفْوَان lvii 43

سَلُوق rel. سَلُوقِيّ xxx 51

السِّنْد xx 28

سُوَيْقَة xvi 24; xxv 6; xxxix 61, 75; lxvi 16

NAMES OF PLACES

ا

الأَبَاطِح near Mecca. xxx 68. أَبْطَح river bed. lxxviii 23

أُثَال spring. i 53; lxviii 38, 40

أَجَأ and السَّلْمَى mountains. xvi 19 schol.

أَجَارِد xvi 25

الأَخْشَب mountain near Mecca. v 40 schol.

أُدَمَى lxxix 37

أَذْرُح xxxv 66

أُرِيك v 39

أَسْنُمَة lxxvi 9

الأَشْيَم hill. xvii 4, in dual. الأَشْيَمَان iv 2

إِصْبَهَان note i 1; xxxii 14, 16; xli 5

أَصْهَبِيَّات wells of أَصْهَب xi 57

أُقْدُحَان lxvii 20

أَمِيل lxvi 25

أَيْسَر xxviii 5

ب

بَابِل, بَابِلِيَّة lxx 4

بُرْقَة الثَّوْر i 9; vii 2

بُسْيَان xlvi 21

بَصْرَة called المِصْر xxxv 76; lxxxvii 29—mentioned. xxix 17

بَقَر lxxv 16

البَيَاض xxi 24

ت

تِهَامَة, rel. تَهَامٍ lxxviii 17. الغَوْر التَّهَامِي xliii 10

ث

ثَأْج spring. xi 57; xlviii 37

ثَبِير mountain. xx 32

الثَّمَانِي hills. xxxii 22

ج

الجَرَد xx 1

جَرْعَاء مَالِك v 15; xviii 4; xxx 6; lii 9; lxii 6; lxx 6; lxxxvi 2; lxxxvii 3

جَرْعَاء السَّبِيَّة xli 8

الجِفَار xxvii 28. يَوْم الجِفَار battle between Tamîm Ibn Murra and Bakr Ibn Wâ'il. lxvii 76

الجَفْرَان site of engagement between Tamîm and Abû Qâbûs and Mundhir. xxx 39

جُلَاجِل lxxix 44. جَوّ جُلَاجِل xlvii 1

الجَوّ xxxii 16 [in this verse I have corrected جَيّ, which is a place near Ispahân, to حَيّ].

جَيّ xxxii 16. See الجَوّ above

ح

حَاجِر xxxix 19

حَجْر chief town and market of Yamâmâ. xxix 26; xxxv 41; lxii 39

الحَزْن vii 15 (?); xx 23; xxiv 16 (?); xxvii 33 (?)

حُزْوَى xx 4; xxiv 1; xxvii 1; xxx 9; xxxii 1, 14; xxxix 11; xli 1; lii 1, 20; lv 1; lvii 7 (alt. read.); lx 5; lxii 9; lxvi 1; lxvii 3, 23; lxx 6; lxxxvi 3, 4

الحَضْر xxxv 1

حَضْرَمِيَّات rel. lv 7

ن

النَّابغة, the poet, cited lxxv 11 and, as الجَعدىّ, lxvii 79

النَّجَيْرمىّ, see ابراهيم

نزار, tribal ancestor. xxvii 8; xxx 65 note

النَّصارى, "Nazarenes," Christians. lxxviii 41

النُّعْمان (ابن المُنْذِر), King of al Ḥîra (Nu'man V) called ابو قابُوس. xxvii 29; xxx 39

النُّمَيْرىّ, see راعى الابل

نَهْد (ابن زَيْد). Himyarite tribe that fought against Tamîm at second battle of Kulâb. xxx 57 note

نَهْشَل (ابن دَارِم). lxxix 57

النَّوَار (بنو), tribes descended from en-Nawâr daughter of Gall ibn 'Adî ibn 'Abd Manât. xxvii 15

ابْنَاء النَوَار the بنو عدىّ بن عبد مناة. xxx 52

نُوب, Blacks. iv 3; x 28

نُوح, Noah. xxx 66; lxviii 17

ه

هاشم, see هشام

هُبَيْرة, see عمر

الهُذَلىّ, that is: الأَعْلَم, a verse of his cited xxviii 35

هشام (1) a man of the tribe of Imr'l Qais satirized by Dhu 'r-Rummah. xxvii 38

(2) هِشَام بن عَبْد المَلك ابن أَبِى العَاصى, the Khalif. Dhu 'r-Rummah died in his reign. lx 17

(3) Hishâm, eldest brother of Dhu 'r-Rummah. xlvii 12, 13, 17. A poet, cited lxviii 81. Called هاشم. xlvii 17

هِلَال (ابن أَحْوَز المَازِنىّ), exterminated descendants of al Muhallab. xx proem, 17, 22

هَمَّام, mentioned xxx 35

ابن هند, see عمرو

هَوَازِن, a group of tribes belonging to Qais 'Ailân. xxvii 40; liii 30

هَوْبَر for ابن هَوْبَر, see يَزِيد

و

وَائِل, شَيْخ, see بِسْطام and شَيْبَان

ابن وائل, see المهاجر

وَعْلَة الجَرْمىّ, called اخو جرم, a verse of his cited xxx 60

الوليد بن يزيد, mentioned lxii 43 note

ى

اليَاس, tribal ancestor. xxx 77

يَرْبُوع, tribe. xix 4

يَزِيد (1) (ابن شَدَّاد بن صَخْر بن مَالك), paternal (grand) uncle of Dhu 'r-Rummah—Head of the Ribâb. xxx 45, 46. Called ابو سهم

(2) يَزِيد بن هَوْبَر الحارثىّ, a man of the Banû al Hârith Ibn Ka'b. xxx 59

(3) يَزِيد بن قُرَّان, took al Ḥârith ibn Ẓalim prisoner. lxxix 54. Cf. Wright Opusc. 109

(4) عبد يَغُوث يَزِيد بن وَقَّاس بن صَلَاءة الحَارثىّ, commander of the tribes that were beaten by the Tamîm at the second battle of Kulâb. xxx 61; lxvii 86

ابو يَعْقُوب يوسف بن يَعْقُوب بن خرّزاد النَّجَيْرَمىّ. Gram. Coloph. Const. xi 50

أَهْل اليَمَامَة, said to be expert well-diggers. v 35

مَخْزُوم (ابراهيم بن هشام بن الوليد بن) مغيرة بن عبد الله ابن عمرو بن (مخزوم), see ابراهيم

ابن مَخْلَد, Gram., authority cited lv 6

أَوْلَاد مَذْحِج, tribes that fought against Tamîm at second battle of Kulâb. liii 20

مُرَاد, tribe of Madhḥig fought against Tamîm at second battle of Kulâb. xxx 57

مُرَّة, ancestor of Bisṭâm. xxx 35

(آل) مَرْوَان, family of Marwân, the Khalif. v 67

مَسْعَدَة, grandfather of Dhu 'r-Rummah on his mother's side, fought at خُبَالَة. xxvii 28; xxx 42

مَسْعُود, brother of Dhu 'r-Rummah. xxii 23; xxxii 3; lxii 6

(الشاعر) مُسَيْلِمَة, a verse of his cited xxix 51

(ابن نزار بن مَعَدّ) مُضَر الحَمْرَاء, tribal ancestor, or the tribes themselves derived from him. xx 29; xxv 40, 45; xxx 65

مَعَدّ, ancestor of Dhu 'r-Rummah. xxx 61

(آل) مَعْمَر, family of Ma'mar, who was governor of Mecca in Muhammad's time. See عبيد الله. lxx proem, 56. The Relat. المَعْمَرِيّ. lxx 57

(ابن حُرَيْث الحَنفِيّ) مُلَازِم or مِلْزَم, patron of Dhu 'r-Rummah. lxxix proem, 47

عديّ بن مِلْكَان, mentioned xxv 42 note

مُنَخَّل, the proverbial قارظ العَنَزِيّ. lxvii 38

(ابن نُعْمَان) المُنْذِر, King of al Ḥîra-Mundhir I. xxx 39

مُنْذِر, called in gloss the father of Mayya—but this was طلبة. The gloss (of D) is of no great authority, and I conjecture we should read in Text مِنْقَر, to which tribe Mayya belonged. lxxxvi 15

مَنْشِم, a celebrated female drug-seller. lxxxi 37

مِنْقَر, tribe of the Banû Tamîm. xxx 47

(ابن عَبْد الله الكلابيّ) المُهَاجِر, Governor of Yamâma, Dhu 'r-Rummah appealed to him for restitution of his property. xxxi 4; xxxiii 4; lxii proem, 43, 50, 51, 53, called ابن وَائِل. lxii 52

مَهْرَة, a southern tribe famous for their breed of camels. i 30; xvi 32; xx 12; xxix 37. The relative مَهْرِيَّة, مَهْرِيّ (plural مَهَارَى) is applied to these camels.

(ابن ابو صُفْرَة) المُهَلَّب, he and his race destroyed by Hilâl. xx proem, 25

المُهَلَّبِيّ, see ابو الحُسَيْن

مَوْدُون (or مَوْدُوع), a mare whose rider was overthrown in the battle of Al Khaw'. xxvii 22

مُوسَى, Prophet Moses. xxxii 73 schol.

مُوسَى, person satirized. xxvi 3

ابن مُوسَى, unknown person also satirized. xxvi 1

مَيّ or مَيَّة (بنت طلبة بن قَيْس بن عَاصِم المِنْقَرِيّ), Ṣafadî (Ibn Khall.) calls her مَيّة بنت مُقَاتِل بن طلبة ابن قيس بن عَاصِم المنقريّ, apparently confusing her with (her niece ?) معاذة, who is the subject of a story related Agh. ii 151 and ix 38. Her kunya was امّ ثَوْر: esh-Shar. ii 40, cf. اخت لبيد and منذر. She had a daughter النَّوَار Agh. xvi 120, and (according to Al Asma'î Dîw. Ahl. ١٠٢) a daughter Salmâ. i 10, 30; iv 8; v 1, 8, 20, 22, 26; vii 1, 8; xiv 14; xvii 1, 28; xviii 3, 4, 6; xix 1; xx 1, 6, 9; xxi 10; xxii 11; xxiii 7, 8, 9; 10; xxiv 15; xxv 1, 3, 5, 23, 27, 29; xxviii 3, 15; xxix 1, 8, 15; xxx 4. 6, 7, 11, 13, 14, 15, 16; xxxii 1, 6, 8, 10, 11, 12; xxxv 1, 16, 22; xxxix 2, 11; xl 1, 8, 10, 12, 13, 19; xli 3, 4, 6, 7, 24; xliii 3, 6, 7, 8; xlv 1, 8, 9, 10, 12; xlvi 4, 10; xlvii 4, 8; xlix 1; li 7; lii 4, 5, 6, 7, 11, 12, 13, 19; liii 5, 12; lv 8, 24, 25; lvii 20, 28; lviii 8, 10, 16, 18; lx 1, 5, 6; lxii 1, 12; lxiv 2, 6, 8, 10; lxvi 21; lxvii 8, 37; lxviii 1, 2, 10, 12, 14, 15; lxix 3, 6, 8, 10; lxx 2, 15; lxxi 3, 4; lxxii 1, 4, 7; lxxiii 1, 5; lxxvi 1; lxxvii 2, 7, 8; lxxviii 1, 9, 10, 13, 15, 16, 18; lxxxi 3, 9; lxxxii 1, 3, 5, 8; lxxxiii 8, 9, 12; lxxxvi 6, 15, 17, 18; lxxxvii 6, 8, 9, 15, 19

anecdotes lxvi 2—at Mecca, xlvi 17 sqq.—at Baṣra, lxxxvii 27 sqq.—Dispute with his brother Hishâm, xlvii 12–18—disputed authorship of certain verses, xix 2–5; xlvi 6—reference to his brother Mas'ûd, xxii 23; xxxii 3; lxii 6

ف

الفَارُوق, Khalif 'Umar. xxxv 63

الفرّاس, celebrated breaker-in of camels. xxxii 58

الفرزدق, the poet, mentioned notes xix 1; xxiv 69; cited xxx 52

فَزَارَة, (عدىّ بن فزارة), clan, xxv 43; بنو فزارة xxv 47

فَضّاض (بنت), a woman of بكر بن وائل ix 1 (Add. et Corr.)

ق

قرضم, tribe of Mahra. lxxxi 33

قُرَيْش, tribe of Mecca. v 67; xxxi 3; lvii 79; lxx 58, 59

قُضَاعَة, tribal ancestor descended from Ḥimyar. xxvii 8

القطامىّ, poet, cited lxx 53

قَيْس, قَيْس عَيْلان, a tribe. xxv 45, 46; xxvii 23; xxx 50; lxxxi 45; lxxxvii 52

قَيْس, father of Abû Mûsâ. xxxii 63

قَيْس بن الخَطِيم (ابو يزيد), poet, cited lvii 23

قَيْس بن عَاصِم (قَيْس بن عَاصِم بن سِنان) المِنْقَرِىّ, celebrated warrior, fought at second battle of Kulâb. lxxix 57

القَيْسىّ, see راعى الابل. xix 5

ك

كَعْب, see بنو حارث بن كعب

كَلْب, tribe. vi 9, 10. Relat. كَلْبِيَّة, i 115

كِنْدَة [حىّ], tribe that was defeated at second battle of Kulâb. xxvii 29

ل

لَبِيد, the poet, cited xi 59; lxvii 50, 79; lxviii 59; lxx 46; lxxv 67; lxxxvii 46

أُخْت بنى لَبِيد, Mayya so-called. xxii 22—she was a Minqarî, and the expression possibly only means, "a beduin girl" of those who ride camels on felt "numnahs." LA and TA say اللِبَد بنو الحرث بن كعب اجمعون ما خلا منقرا. This is odd, unless we assume that the Minqarî were distinguished by the name Banû Labid, the other cognate clans being named al-Libad.

لُجَيْمِىّ (مِن بنو لُجَيْم) meaning المُلَازِم, a patron of Dhu 'r-Rummah. lxxix 48

لُقْمَان, "the wise." lii 12; lxxxvii 47

ابن لَيْلَى, q.v.

لَيْلَى (الأَخْيَلِيَّة), poetess, mentioned lii 12

م

بنو مَاء السَّمَاء, used as an epithet, "illustrious." lxxviii 25

المَاطِل, sire of camels. xlvi 40

مَالك (ابن مِسْمَع بن شَيْبَان)—Const. calls him ابن مسمر بن شهاب (in error), and ابو غسّان—of the tribe بكر بن وائل. Patron of Dhu 'r-Rummah. xvii 13; xlix 7

مَالك, a tribe, probably مَالك بن كَعْب بن سَعْد. xix 3

مَالك (أبو حَنْظَلَة بن زَيْد مَنَاة), son of Tamîm, a tribal ancestor. lxxxi 43

مَالك (ابن المُنْذِر بن الجَارُود) called also ابن عَمْرَة, chief of police at Baṣra. liv 1, 4, 6

المَجْنُون, poet, cited lxxix 45 note

مُحَرِّق (آل), the Lakhmite kings of al Ḥira. xxx 39

مُحَمَّد (1) The prophet. xv 4

(2) ابو عُمَر مُحَمَّد بن عَبْد الوَاحِد الزَّاهِد Gram. Coloph. Const.

المُخَبَّل, poet, cited li 1

عَدِىّ (ابن عبد مَنَاة), tribe. xxv 43; xxvii 9; xxx 37, 45, 52; xxxi 2. 'Adi and Taim were brothers, hence you say تيم عدىّ and عدىّ تيم. xxx 37
عدىّ بن عبد and عدىّ بن فَزَارَة are العَدِيَّان
مناة بن أُدّ. xxv 43
عُرْجُل, a man of the clan بَاهِلَة. lxxx 3
عطيّة, see عوف
عَلِىّ (ابن عبد الرَّحْمَن), see Colophon Const. and سُلَيْمَى
عِلَاف, a tribe. xvi 32; xxxix 55; lxi 27—but Yâkût "a place"
عُمَر (ابن عبد العزيز), the Khalif, called ابن لَيْلَى. lxiv 35—see i 106 note
عُمَر (ابن هُبَيْرَة الفَزَارِىّ ابو المُثَنَّى), Governor of 'Irâq. xxv 1, 36
عِمْرَان (1) ابن موسى, satirized xxvi 1, 2 (?) son of Ṭalḥa ibn 'Ubaid Allâh
(2) ابن أُحَيْد, satirized xxvi 1
(3) ابن رِيَاح, Gram. x 52, 53, 56; xi 50; xxiii 30
عَمْرو (1) (ابن تميم), tribe. xix 3; xxvii 16, 18; xxx 52; lxxxi 43
(2) a man who wounded (or slew) Abraha. xxx 41
(3) ابن هِنْد, i.e. عَمْرُو بن المُنْذِر اللَّخْمِىّ, king of Al Ḥira. xxvii 36, slain by Banû Taghlib, that is: by 'Amr ibn Kulthûm. xxx 35; يَوْم ابن هند. lxvii 76
(4) عَمْرو ابن كُلْثُوم (التَّغْلِبِىّ). lxxix 54, a poet, cited lvii 48; lxxxvii 46
عَنْتَرَة (بن شَدَّاد العَبْسِى), poet, cited vii 39; liv 7; lxxxvii 34
عَنَزَة, tribe. i 57; lxxv 76. القارظ العَنَزِىّ. lxvii 38
عوف, (عوف بن عطيّة بن الخَرِع التَّيْمِىّ) (called عطيّة بن عوف in gloss) claimed as leader of the Ribâb by Dhu 'r-Rummah, who calls him his maternal uncle. xxx 45
عِيد, tribe of Mahra. xvii 15; xx 12. Relative العِيدِىّ. lvii 46
عِيسَى (ابن عُمَر), Gram. cited xxiv 34 (Add. et Corr.); lii 39; lxxvi 6
عَيْلَان, for قَيْس عَيْلَان, see قيس

غ

بنو غُرَيْر, a Yamanite tribe. xxix 20, 36; xxxv 35; l 11; lx 19; lxiv 24; lxxix 39; lxxxiii 4; lxxxvii 43. Relative غُرَيْرِيَّة, camels bred by that tribe—same references. with xlv 42
غَلَاب, a woman's name. ii 1
غَنِىّ بنو (ابن أَعْصُر), see هشام
غَيْلَان, the poet, nicknamed ذُو الرُّمَّة—his kunya was ابو الحٰرِث (I. Khall.). He was غَيْلَان بن عُقْبَة بن بُهَيْس بن مَسْعُود (variants نُهَيْش BM, BM(1), بُهَيْش Qâmûs, بَيْهَس Esh-Shar) بن عَمْرو بن حَارِثَة ابن رَبِيعَة بن سَاعِدَة بن كَعْب ابن عَوْف بن ثَعْلَبَة بن مِلْكَان بن عَدِىّ بن عَبْد مَنَاة ابن أُدّ بن طَابِخَة بن اليَاس بن مُضَر بن نِزَار بن مَعَدّ ابن عَدْنَان. Born A.H. 78 and died A.H. 117 (A.D. 696—735). His mother was طَيِّبَة of the Banû Asad. BM(1). az-Zaggâgî (Amâl. 57) says she was مولاة لآل قيس بن عاصم. He was deemed to belong to the عدىّ بن عبد مناة من الرباب ('Iqd. ii 56), xxv 43. He had three brothers (all poets) هِشَام, عَوْف and جرفس (or خرفس). He had a son الحَارِث, and, according to al Aṣma'î (Dîw. Ahl. p. ١٠٢), a son عَلِىّ. A daughter is referred to: Dîw. v 69; xxii 73—77. In the Dîw. he refers to himself under the name غيلان. lxiv 34. Said to have been in Iṣpahân, i 1; xxxii 14, 16; xli 5—cited by Tibrîzî, ix 25—ancient tower called after him, xi 51—Al Aṣma'i did not consider that, (except in the instance of xvii,) he wrote as a Beduin, xvii 13, 15 (note)—his verses, their abiding sting, xxiii 32sqq.—skill in versification, xliii 26-29—glorious deeds of his ancestors, xxvii 11 sqq.; xxx 35 sqq.—

شَدْقَم, stallion camel. lxxiii 15; lxxxi 18. Relative شَدْقَمِيَّة. xlv 42

شَدَن, either name of stallion camel, or of a district of Yaman. Relative شَدَنِيَّة. viii 16; xi 46; l 11; lxviii 25

شَمَرْدَل, lxvii 74

شَمْعَلَة, author of the two verses cited lxvii 82 note. See Dîw. al Farazdaq, Boucher 704, note

(بنو) شهاب, Shaibân ibn Shihâb and his companions of the Banû Bakr ibn Wâ'il, defeated at al Khau' by the Banû 'Adi. xxvii 22

شَيْبَان, ابن شِهَاب and ابو مِسْمَع, see above. Yâkût, s.v. خوع, calls him (not Bistam) شيخ وائل. Both men derived through Shaibân from Bakr ibn Wâ'il. xxvii 22

شيخ الركب, more correctly (with Khiz. iv 107) شَيْخ الحَيّ, maternal uncle of Abû Mûsâ. Probably Abû 'Âmir who commanded (and was slain) at action of Auṭâs (Ṭab. i 1667). lvii 61

ص

ابنا صُبَاح [عين]. xl 45

صَخْر, see يزيد

صُهَاب [or أَصْهَب], stallion camel. Relative صُهَابِيَّة, x 54; xxviii 32 (pl. صُهْب); xxix 10

صَيْدَاء, beloved of Dhu 'r-Rummah. xi 1, 11, 12, 16, 21, 22, 26

صَيْدَح, name of Dhu 'r-Rummah's camel. x 46; xxi 25; xlii 4; lvii 54

ض

(بنو) ضَبَّة, a tribe derived from al Yâs through Udd. xxx 35, 45, 47

الضَّحْيَاء, see الحوّاء

(ضرار ابن عمرو بن مالك بن زيد الضَّبّيّ) ضِرَار, here his name stands for the Banû Ḍabba. xxx 47

ط

ابن طُرْثُوث, see عتيبة

طَرَفَة, the poet, cited xv 5

ظ

ابن ظَالِم, see الحارث

ع

عَاصِم, husband of Mayya—of the tribe of Minqar. viii 13, 14

قَيْس بن عَاصِم, see قيس

ابن ابى العَاصِى, see هشام

عَامِر, tribe. vii 13; xxxi 3; xxxiii 1; lxii 39

عَامِر, ancestor of Abû Mûsâ. xxxii 63

عَامِر, son of Abû Mûsâ, nicknamed ابو بُرْدَة and father of Bilâl. xxxv 1, 60, lxxxvii 46

ابو القَاسِم] عَبْد الجَبَّار بن المُطَهَّر التَّنُوخِيّ], Coloph. Const.—authority for text

عبد الكَرِيم بن الحسن بن جَعْفَر بن خَلِيفَة البَعْلَبَكِّى, transcriber of Const., see colophon

(ابن أُدّ) عَبْد مَنَاة, tribes, including the 'Adi, from whom Dhu 'r-Rummah descended. xxv 43; xxx 52

عَبْد يَغُوث, see يَزِيد

(ابن الأَبْرَص) عَبِيد, poet, cited lii 17; lxxvi 23

(ابن مَعْمَر التَّيْمِيّ) عُبَيْد الله, patron of Dhu 'r-Rummah. lxx proem, 56

(ابن شُتَيْر) عُتْبَة. lxvii 82

عُتْبَة or (ابن طُرْثُوث) عُتَيْبَة, a man who tried to dispossess Dhu 'r-Rummah of a water-hole, the ancient property of the Ribâb. lxii 36, 50

عُثْمَان, the Khalif. xxxv 63; lxxxi 37

العَجَّاج, the poet, cited xvii 22; xxiv 6 and lxxv 83 in error for Ru'ba

عَجْلَى, camel of Dhu 'r-Rummah. xli 35

عَدْنَان, ancestor of Dhu 'r-Rummah. xxx 71

حَوْشَك, see جَوْفَن

حَيْدَان, a tribe living on the coast between Yaman and 'Umân, usually called Mahra after Mahra ibn Haidân—some say Mahra ibn Ma'add. xxix 37. Cf. "Shamsu 'l 'Ulûm," Gibbs Mem. xxiv p. 30

خ

خَالد, cited on a philological point. xvii 26

خَرْقَاء, beloved of Dhu 'r-Rummah. Ibn Qutaiba p. 335 says she was: من بني البَكّاء بن عَامر بن صَعْصَعَة, hence called العَامِرِيَّة and البَكّائيَّة. iv 4; xvi 7, 12, 27; xvii 12; xxxviii 1; xxxix 35; li 6, 12, 13; lxvi 5, 7, 10, 12, 17, 21, 22; lxx 1, 5, 11

خُفَاف بن نُدْبَة, mentioned x 48

خَلَف بن حَيَّان الأَحْمَر, teacher of al Asma'î, cited on text lxviii 41

خِنْدِف, wife of al Yâs ibn Mudar, tribal ancestress. xxx 77. آل خندف xxx 62 and بنو خندف xxx 76, all posterity of Mudar through al Yâs

الخَنْسَاء, poetess, cited xl 5; lvii 57

د

دَاحِس, stallion. xli 35

دَاعِر, stallion. xxviii 32

دُرَيْد بن الصِّمَّة, poet, cited xxix 31

[بنو] دُؤَاب, an offshoot of the tribe غَنِيّ بن أَعْصُر with whom Hishâm (brother of Dhu 'r-Rummah) was connected by marriage. xxiii 30; liii 17. Cf. LA, TA (دأب)

ذ

ذُو الرُّمَّة, see غيلان

ر

الرَّاعِي, nickname of the poet عُبَيْد...بن نُمَيْر...بن قَيْس عيلان بن مُضَر satirized by Dhu 'r-Rummah; cited lxviii 11; lxxviii 46. Dhu 'r-Rummah calls him القَيْسِيّ, xix 5; and his son Gandal النُّمَيْرِيّ, xix 7

الرِّبَاب, the confederated tribes of تَيْم, ضَبَّة, عَدِيّ, ثَوْر and عُكْل descended from 'Udd ibn 'Âmir ibn al Yâs. xix 3; xxiii 36; xxvii 11, 18; xxx 45, 51; lxii 38; lxviii 89; lxxxi 42

رَبِيعَة (1) see ابن جَحْدَر; (2) son of Nizâr ibn Ma'add. xxx 65

رُؤْبَة بن العَجَّاج, the poet, cited xxiii 14; liii 33; lxxv 73

رُومِيّ, governor over the desert tribes as deputy for al Muhâgir. lxii 50

ز

زَاد الرَّكْب, a name given to three persons of conspicuous liberality in feeding their fellow-travellers. Qâmûs (زود) gives their names as زَمْعَة بن الاسود; ابو أُمَيَّة بن المُغِيرَة and مُسَافِر ابن ابى عمرو. lxvii 74

زَنْج, a nubian, or black slave. iv 3

زُهَيْر [ابن ابى سُلْمَى المُزَنِيّ], the poet, cited lvii 6, 80; lx 18; lxviii 44; lxxviii 3, 7; lxxxvii 42

زَيْد (meaning زَيْد مَنَاة), tribes descended from Tamîm. xxvii 14; xxx 45; lxviii 90, 91

س

سَعْد (سَعْد بن زَيْد مَنَاة بن تَمِيم), a tribe. xix 3; xxvii 18, 25; xxix 46; xxx 45, 51; liii 30; lxvii 73; lxxxi 42

سُلَيْمَى (lxx 51) reproaches Dhu 'r-Rummah for being too venturesome. Perhaps, by way of endearment, Salma daughter of Mayya and the beloved of Dhu 'r-Rummah's son 'Alî. Ahl. Dîw. al Asma'î, p. ١٠٢

سَمْهَر, a spear-maker. lxxxi 36

سَهْم الغَنَوِيّ, poet, cited vii 16

ش

شُتَيْر, a man of the Banû 'Âmir ibn Sa'sa'a. lxvii 82

شَدَّاد, see يزيد

بُهَيْس, grandfather of Dhu 'r-Rummah—variously spelt in the genealogies بُهَيْش, نهيش, نهيس and بيهس, see غيلان

بُهَيْس, owner of ذات غسل. lxviii 82. Yâkût (مراة) calls him بَهْنس

ت

تُبَّع (قوم), the Ḥimyarites. lxii 23

تَغْلِب (بنو), Tribe, 'Amr 'bn Kulthûm the Taghlibî slew 'Amr ibn Hind (i.e. 'Amr ibn al Mundhir, king of Ḥîra). xxx 35

تَمِيم, Tribe. xix 2 note; xx 22, 23, 32; xxvii 17, 40; xxix 16, 46; xxx 45, 47—60; liii 32; lxxv 62; lxxxi 41. Relatives تَمِيمِىّ. li 26; تَمِيمِيَّة. xxix 16; xxxv 17

تَوْبَة بن الحُمَيِّر, poet, cited lii 12

تَيْم. تيم عدىّ or عدىّ تَيْم, tribe. xxx 37; members of the Ribâb. xxx 45.

ث

ثَعْلَب, see احمد

ج

جَدِيل, a stallion. xxxii 42, 54; lxxxi 18

جِرَان العَوْد, poet, cited xlvi 6

جَرْم, a tribe. xxx 57, 60; liii 20; اخو جَرْم or وَعْلَة الجَرْمىّ, see وعلة

جُرْهُم, tribe. xxx 68

جَرِير, poet, cited vii 16; xli 32; lxxxi 21

الجَعْدِىّ (النَّابِغَة), the poet, cited lxvii 79 and see النّابغة

جَعْفَر (ابو القسم جَعْفر بن شَاذَانَ القُمّىّ). Gram. Colophon Const. x 53

جَلّ, father of an-Nawâr. (جلّ بن عدىّ بن عبد مناة بن أُدّ). آل جَلّ, a tribe of the Ribâb. xxvii 15, 27; xxx 52

جِلَّان, a tribe of 'Anaza, famous bowmen. i 57; lxxv 76, 82

جَمِيل, poet, cited vii 39

جندل بن المُثَنَّى, poet, cited xxxv 28 (Add. et Corr.)

جَوْشَن, tribe (see Add. et Corr.). Rel. جَوْشَنِيَّة. lxxxvii 43

الجَوْهَرِىّ, lexic. cited i 122

ح

حَار for حَارِث (ابن عمرو). lxxix 56

الحُرِث (ابن ظالم). lxxix 54

بنو حَارِث, tribe of the Banû al Ḥârith ibn Ka'b defeated at the second battle of Kulâb. xxx 57, 61; lxvii 86, also called الحارِثيّون. xxx 59

حَام (ابن نُوح), Ḥam son of Noah. lxviii 17

حُبْشَان, Abyssinians, black people. iv 3

حَبَشِىّ, Abyssinian, black man. i 112. The relative حَبَشِيَّة. xlviii 26, used for 'black' or 'dark green'

حَسَّان, father of Busra, mother of Hulaira, whose son 'Umar is lauded by Dhu 'r-Rummah. He was of the Banû 'Adî ibn Milkân and so connected with Dhu 'r-Rummah. xxv 42

الحَزُون, stallion. xlv 5

حَكَم (or حُكَيْم) (or عياش) حكم ابن عبّاس الأَعْوَر الكَلْبِىّ, satirized by Dhu 'r-Rummah. vi proem, 8

حِمْيَر, the tribes of Yaman who fought at second battle of Kulâb. xxx 57

بنو حَنْظَلَة, tribes of Tamîm, derived through Mâlik and his wife an-Nawâr. xxvii 18; xxx 52

حَنِيفَة, tribe of Bakr ibn Wâ'il. lxxix 51, 53

أَهْل حَوْرَان, the tribe Imr 'l Qais, often satirized by Dhu 'r-Rummah, calumniously so called. Ḥaurân in the government of Damascus. xxix 44, liii, 31; lxxix 60

الحَوَّاء, a mare, ridden by Mas'ûd, great-grandfather of Dhu 'r-Rummah, at battle of Hubâla. xxx 42. Her name is variously given as الضحياء (El Gauh.) and الهيجاء (Bekrî)

defrauded and ill-treated certain members of Dhu 'r-Rummah's family

أَسْوَد بن ضُبْعَان (or الأَسْوَد), Râwî of Dhu 'r-Rummah, Colophon Const. xxvii 53, 54

الأَشْعَرِيّ [ابو عمرو], brother of Bilâl. xxxv 52

الأَصْمَعِيّ, see ابو سعيد

الأَعْشَى, poet, cited. xxxv 27, 28 (Add. et Corr.); lii 12; lxviii 77; lxxviii 12

أَعْوَج, stallion, relative أَعْوَجِيَّات. xxix 21. أَعْوَجِيّ. lxxxi 42.

أَكْرَاد. Kurds. xli 5

إِلٰه, Allâh. iv 4 (as ذو العرش): v 20, 21; vii 1, 4; xx 4; xxii 80, 83; xxiii 17; xxvii 46; xxix 13, 23, 25; xxx 68, 70, 73; xxxv 53; xxxviii 22; xl 9; xlvi 47; xlvii 11; liii 29; lvii 51, 64; lxii 10; lxviii 74; lxxviii 20; lxxix 50, 51; lxxxii 2; lxxxv 2

امْرُؤُ القَيْس بن سَعْد بن زَيْد—امْرُؤُ القَيْس

مَنَاة بن تَمِيم, tribe, a branch of Tamîm, frequently satirized by Dhu 'r-Rummah for its unwarlike character, its addiction to agricultural pursuits, and want of hospitality. iii 2; xxiii proem, 17, 18, 19, 21, 23, 29, 37; xxvii 8, 10, 30, 42, 47; xxix 44, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 53, 54, 55, 56; xxxi 1, 2, 4; xliv 5; xlvi 45, 47, 48; liii 19, 32, 33, 38, 40, 42; lxvii 72, 88; lxviii 83, 86, 87, 88, 92; lxxix 56, 58. The relative masc. مَرَئِيّ. xxiii 26, 28; xxvii 19, 44, 49, 50, 53, 54; fem. مَرَئِيَّة. xxvii 51; lxviii 85; pl. مَرَئِيَّات. xxiii 25; ابن امرئ القيس, member of tribe. lxvii 84 (called ابن لؤم) بنو امرئ القيس. xxvii 8, 10.

امْرُؤُ القَيْس (ابن حُجْر الكِنْدِيّ), the poet, cited xxix 34; lii 55; lxxxvii 44

أُمّ سَالِم, Kunya of Umaima beloved of Dhu 'r-Rummah. xv 3; xxiii 6; xlviii 3, 10, 11; l 5; lxxii 4; lxxix 10, 44; lxxxiv 2

أُمّ مُوسَى. xxvi 2

أُمَيْمَة. see امّ سالم. xv 1

أُمَيَّة, Umayya, founder of the Umayyads. xlviii 67

أَوْس بن حَجَر, poet, cited l 5

إِيَاد, son of Nizar ibn Ma'add. xxx 65

اياس for الياس q.v.

أَيْهَمَان, two chiefs of Ghasân. lxvii 87

ب

البَابِلِيَّان, the Genii Hârût and Mârût. xxiv 12

ابو بُرْدَة, see بلال and عامر

بُسْرَة (بنت حسّان), see حسّان and عمر; mother of Hubaira. xxv 42—she was of the Banû 'Adi ibn Milkân

بِسْطَام, warrior, بسطام بن قيس بن مسعود ابن قيس ابن خالد بن عبد الله بن عمرو ابن همّام بن ذهل ابن مرّة بن شيبان called شيخ وَائِل. xxx 35, slain by the Banû Dabba. lxvii 85. His kunya was ابو الصَّهْبَاء. Yâkût s.v. خوع says that Dhu 'r-Rummah means by شيخ وائل in this verse and xxvii 22 شيبان بن شهاب

بِشْر (ابن ابى خَازِم الأَسَدِيّ), poet, cited xxx 18

ابن بِشْر (ابن بشر بن مروان بن الحَكَم الأُمَوِيّ), governor of Kûfa. xlviii 66

عبد (عبد الكريم) البَعْلَبَكِيّ, see

بَكْر (الحيّ), the tribe. xx 30

ابو بَكْر (بن كِلَاب), tribal ancestor of al Muhâgir. lxii 45

بِلَال (ابن ابى بُرْدَة بن ابى مُوسَى), Qâḍî of Basra and patron of Dhu 'r-Rummah. xxxii proem, 54, 61, 62; xxxv 1, 35, 52, 54, 61, 72, 76; lvii 34, 54, 63, 64, 80, 95; lix 1, called (after his grandfather) ابن موسى. xxxii 54 and ابن ابى موسى. xxxii 61; xxxv 35 and ابو عَمْرو xxxii 72; xxxv 44, 49, 54, also ابن العَامِرِيّ. lvii 34. ابن قيس. lvii 59

بَنُو بَوّ. Bawu a man of the Banû 'Amir ibn 'Adi of the Banû Sa'd. lxviii 38

ابن المُعْتَزّ, the Khalif, and an admirer of Dhu 'r-Rummah's poetry. xlviii 36 note
ابن مَيَّادَة, poet, certain verses of Dhu 'r-Rummah attributed to him. lxii 43 note
ابن هِنْد, see عمرو
ابن وائل, see المهاجر
ابن يَحْيَى, see احمد
ابن يعفر, poet, cited xxx 2
ابناء النَّوار, name given to the tribes descended from Zaid Manât through Mâlik and Hanzala. xxx 52.
ابو أُمَيَّة [ابن المُغِيرَة]. lxvii 74, see زاد الركب
ابو بُرْدَة عَامر, son of Abû Mûsâ and father of Bilâl. xxxv 1, 60
ابو بَكْر (1) The Khalif. xxxv 63; xxxiii 1
(2) Gram. ابو بكر (الحسن محمّد) ابن دُرَيْد الأَزْدِيّ. xxxix 1
(3) ابو بكر بن عَيَّاش, cited lxvi 2
ابو جَابِر. Gram. cited lxvii 80
ابو الحَارِث, Kunya of Dhu 'r-Rummah
ابو حِزَام. Gram. cited x 6
ابو الحُسَيْن. Gram. Colophon Const. ابو الحسين عليّ بن احمد المُهَلَّبِيّ and, xxxix 1, cited as المُهلّبيّ
ابو ذُؤَيْب, poet, cited xi 6; lxii 21; lxvii 79
ابو رِيَاش, see ابراهيم
ابو زُبَيْد, poet, cited xxxix 22
ابو الزَّحْف (الكُلَيْبِيّ), poet, cited xxviii 35
ابو زَيْد, cited liii 22
ابو سَعِيد. Gram. ابو سَعيد عبد ملك بن قُرَيْب الأَصْمَعِيّ, cited i 5; lxxv 81; lxxxi 43. As الاصمعيّ cited in schol. and notes *passim*
ابو سَهْم العَدَوِيّ, leader of the Ribâb. xxx 45. The schol. says this was يزيد بن شَدّاد, see يزيد, others عطيّة بن عوف (for عوف بن عطيّة); see عوف
ابو شَعْل, at battle of بطن الخَوْع. xxvii 25
ابو الصَّهْباء, see بِسْطَام
ابو العَبَّاس, see احمد
ابو عُبَيْدَة, mentioned xxviii 35
ابو عَمْرو (1) see بلال
(2) Gram. ابو عمرو اسحاق بن مرار الشَّيْبَانيّ. x 16; lii 29 and (as ابو عمرو) Dîw. *passim*
ابو غَسَّان, see مالك
ابو الغَمْر (الكِلَابِيّ), cited lxxxii 11
ابو قَابُوس, see النعمان بن المنذر
ابو مُوسَى, ابو موسى الاشْعريّ عبد الله بن قيس) arbitrator between 'Alî and Mu'âwiya after battle of Ṣiffîn. xxxii 61, 63; xxxv 35, 60, 63; lvii 61, 77; lxxxvii 33
ابو النَّجْم, poet, cited xlviii 3; lii 15
ابو نَصْر, see احمد
أَحْمَد (1) احمد بن ابراهيم الغَنَوِيّ. Gram. Colophon Const. xxvii 54
(2) احمد بن محمّد بن وَلَّاد, transmitter of text, Colophon Const.
(3) (ابو نَصْر) احمد بن حَاتِم, nephew and son-in-law of al Aṣma'i. xxxv 32; lvii 31, 67
(4) (ابو العَبَّاس) أَحْمَد بن يَحْيَى ثَعْلَب. Gram. Colophon Const.
أَخْدَر, stallion ass. xvii 19
الأَخْطَل, poet, cited lxxxvii 54
أُدّ, tribal ancestor. xxv 43; xxx 52
أَرْحَب, a considerable tribe of Hamdân. The relative (applied to a camel bred by this tribe) أَرْحَبِيّ. ix 20; lxxv 31* pl. أَرَاحِيب. xlvi 40
أَزْد, tribe. xx 25
إِسْحَق بن سُوَيْد (الأَدَوِيّ), discusses with al Aṣma'i a verse of Dhu 'r-Rummah's. xxix 23
إِسْمَاعِيل. Ishmael, son of Abraham. xxx 26
اصحاب العصا. lxxx 1. Probably refers to the followers of al Muhallab. Cf. Agh. v 155, which describes how these people

NAMES OF PERSONS, TRIBES, ETC. MENTIONED IN THE TEXT OR NOTES

ا

أَبَان بن الوليد بن عقبة البَجَلىّ, Deputy of Khâlid ibn ‘Abd Allâh al Qasrî. xxi 25*

إبْرَاهِيم (1) (شيخ), prophet Abraham. xxx 66, 67, lxxviii 20

(2) ابراهيم بن هشام بن الوليد بن المغيرة ابن عبد الله ابن عمرو بن مَخْزُوم المَخْزُومىّ. A patron of Dhu ’r-Rummah. lxxviii 1, 19, 20

(3) ابراهيم بن المنذر بن عبد الله بن منذر بن المغيرة بن عبد الله ابن خالد بن حزام بن خوالد بن اسد الاسدىّ الحزامىّ ابو اسحاق المَدنِىّ. Gram. taught Tha‘lab., Coloph. Const. xxvii 54

(4) (ابو إسْحق) ابراهيم ابن عبد الله النَّجَيْرَمىّ. Gram. Coloph. Const. xi 8; xxvii 54; lii 32

(5) ابراهيم بن أحْمَد القَيْسِىّ. Gram.—as ابو رِيَاش, cited xlvi 6; lxx 12

أبْرَهَة. xxx 40, in gloss called ابن الصَبَاح, the Himyarite ruler.

ابن الابرص, see عبيد

ابن ابى العَاصِى, see هشام

ابن أُحْمَر [عمرو بن احمر البَاهِلِىّ], poet, cited lxviii 7

ابن أُحَيْد, see عمران

ابن بِشْر. A patron of Dhu ’r-Rummah. xlviii 66. Possibly عبد الملك بن بشر بن مروان بن الحكم الأُمَوىّ

ابن جَحْدَر (شِهاب بن عَبَّاد بن قلع بن جَحْدَرُ) called ابن جَحْدر after his great grandfather جَحْدر, so termed because of his short stature, his real name being Rabî‘a. Agh. iv 144 says: جحدر بن ضبيعة بن قيس ابو المَسَامِعَة واسمه رَبِيعَة, Const. ابو السامعة. lxvii 83

ابن حاتم, see احمد

ابن حُرَيْث, see الملازم

ابن حَوْط. xxix 56, 57, a man of the Banû Imr’l Qais

ابن دَاود, Solomon, son of David. l 11

ابن رَاعى الإبْل. The poet Gandal son of Râ‘i’l Ibl, satirized. xix 6

ابن رِيَاح, see عِمْرَان

ابن سَعْد, a member of the tribe Sa‘d. xxix 46

ابن طُرْثُوث, see عُتَيْبَة

ابن ظَالِم, see حارث

ابن العَامِرىّ, see بلال

ابن عَبَّاس [عبد الله], cited by Hammâd ibn Zaid the Râwi. lxxv 78

ابن عبد الملك, see المهاجر

ابن عَدْنَان, Dhu ’r-Rummah. xxx 71 (‘Adnân was his tribal ancestor)

ابن عَمْرَة, see مالك بن المنذر

ابن قُتَيْبَة, cited. x 5

ابن قِرْضِم, a member of the tribe Qirdim of Mahra. lxxxi 33. Cf. I. Duraid. geneal. 323[10] and note B

ابن كُلْثوم, see عمرو

ابن لَيْلَى, or عُمَر بن عبد العَزِيز, the Khalif. lxiv 35

ابن مَخْلَد. Gram. xli 6

* The references throughout are to the number of the poem and the verse. In the Dîwân these appear as No. 21, *v.* ٢٥.

It only remains for me to acknowledge my deep sense of gratitude for the ready help which has been extended to me in the prosecution of my undertaking. My special thanks are due to Dr R. A. Nicholson for revising the proofs of the first ten poems (as they originally stood), and for many valuable suggestions—for advice, and other help to Sir Chas. J. Lyall, to Prof. A. A. Bevan, and (through Mr Krenkow) to Prof. Nöldeke of Strasburg and August Fischer of Leipzig; and to the University of Leyden for the loan of a MS of the Iṣlaḥ al Manṭiq.

Professors A. A. Bevan and E. G. Browne have in the most generous manner each munificently contributed to the expense of printing this work.

I am much indebted to Mr A. G. Ellis of the India Office Library for help in bibliographical matters.

Finally, and in a most especial degree, I owe a debt of the deepest obligation to my friend Mr Fr. Krenkow. In the midst of business cares, much aggravated by the present war, all the proofs have been read and revised by him and suggestions made and errors noticed and corrected. His phenomenal industry has supplied me with a number of references to authors of whose works I do not possess a copy, and, in fine, whatever of credit there may be in producing this work is in a large measure due to his collaboration.

C. H. H. MACARTNEY.

June 1918.

قابلت به الاصل المنقول منه بحسب الجهد والطاقة

اخر شعر ذى الرّمّة

وافق الفراغ منه لثمان خلون من صفر سنة ثمانين وتسعين وثلاثمائة
كتبه عبد الكريم بن الحسن بن جعفر بن خليفة البعلبكّىّ[1]
لنفسه غفر الله له ولوالديه ولجميع المسلمين

والحمد لله تعالى وصلواته على سيّدنا محمد نبيّه .... indecipherable
شاهدت على الاصل الذى نقلْتُ منه هذه النسخة ما هذه صورته

قرأ علىّ هذا الجزء والذى قبله مولانا الشيخ الجليل ابو القسم عبد الجبّار بن المطهّر التنوخىّ[2] قراءة تصحيح وذلك لما استغلق من معنى واعراب وذلك فى شهور سنة اثنتين وسبعين واربعمائة وبعض شهور سنة ثلاث وسبعين واربعمائة وحدثته انّى قرأته على القاضى الجليل ابن ابى عبد الله محمد بن سلامة بن جعفر القضاعىّ[3] فى داره بمصر فى شهور سنة احدى وثلاثين واربعمائة وقال لنا قرأته على ابى يعقوب يوسف بن يعقوب بن خرّزاذ النجيرمىّ[4] قال فحدثنا ابو يعقوب[4] قال قرأته على ابى الحسين على بن احمد المهلّبىّ[5] قال قرأته على ابى العبّاس[6] احمد بن محمد بن ولّاد[7] عن ابى العبّاس احمد بن يحيى ثعلب[6] عن ابى نصر احمد بن حاتم[8] فى شهور سنة ثمانين وثلثمائة قال وقال ابو يعقوب[4] وقرأته ايضا على ابى القاسم جعفر بن شاذان القمّىّ[9] عن ابى عمر محمد بن عبد الواحد الزاهد[10] عن ابى العبّاس ثعلب[6] عن ابى نصر[8] فى شهور سنة اثنتين وسبعين وثلثمائة وقرأت على ابن شاذان[9] الشعر مجردا من التفسير قال وقال النجيرمىّ[4] قال لى ابو الحسين المهلّبىّ[5] قرأت شعر ذى الرّمّة ايضا على ابرهيم بن عبد الله النجيرمىّ[11] عن احمد بن ابرهيم الغنوى[12] عن هلال بن العلاء الرقّىّ[13] عن ابرهيم بن المنذر[14] عن اسود ابن ضبعان[15] عن ذى الرّمّة

وكتب على بن عبد الرحمن[16] لما اكتسب بلاضابير فى الثامن عشر من صفر سنة ثلاث وسبعين واربعمائة نقله عبد الكريم بن الحسن بن جعفر بن خليفة[1] كما وجده فى الاصل

---

[1] Transcriber of Const. [2] Yâkût Irshâd ii 401. [3] k. al Ansâb 456 [قاضى مصر]. [4] Irshâd ii 393; es-Suyûtî Bighyat 425*. [5] Irshâd i 277, ii 59, v 81. † (مصر) A.H. 385, teacher of ([4]), pupil of ([11]). [6] † A.H. 291 or 292. [7] Irshâd ii 63. † A.H. 302 (author of k. al Maqsûr wal Mamdûd). [8] Irshâd i 405 (nephew of al Asma'i). † A.H. 220 or 231. [9] cf. Ambr. gloss to Dîw. x 53, Irshâd ii 401, Maṣâri' 'l 'Ushshâq of Ga'far 'bn Ahmad es-Sarrâg. [10] † A.H. 344, pupil of Tha'lab ([6]). Irshâd ii 134, 150, etc. [11] cf. Dîw. xxvii 54, Irshâd i 277, teacher of ([5]). [12] cf. Diw. xxvii 54. [13] cf. Diw. xxvii 54, Asq. xi 83, es-Suyûtî Bighyat 410. † (at الرقة) A.H. 280. [14] cf. Diw. xxvii 54, Asq. i 166, Agh. xvii 24, xviii 100. † (al Madîna) A.H. 236. Irshâd ii 134 master of Tha'lab. [15] Diw. xxvii 54 راوية ذى الرمّة [16] Collated the MS Const. A.H. 473.

* Both ([4]) and ([11]) are mentioned, Irshâd s.v. نجيرم

has a further portion not to be found in the other. The portion they have in common is identically the same in each; but in Ambr. there are a few faults of careless transcription not to be found in "Const.," which is throughout most accurately written. Altogether, between the two, we have a trustworthy text and valuable scholia for fifty-eight poems of the total of eighty-seven included in the whole Dîwân.

It is a source of great regret to me that I did not acquire the photographic facsimiles of these two MSS till after a considerable portion of this work was already in print. The bulk of the corrigenda in the annexed table are made to conform with the readings of these two MSS, in particular with those of "Const." The last leaves of Ambr. are unfortunately missing and with them the colophon, but that of "Const." is particularly interesting, inasmuch as the scribe there makes reference to another portion of the MS from which he makes his copy, and this is probably the portion given in Ambr. He also states that the original text was based on that taught by Abu Naṣr (the nephew of al Aṣma'î)*, and, collaterally (through a complete chain of transmission, beginning with Abu Isḥaq Ibrahîm 'bn 'Abd Allâhi 'n-Nugairamî,) also on that handed down by Aswad 'bn Ḍubi'ân who, as his Râwî, had it from Dhu 'r-Rummah himself.

That between all the more extensive MSS furnished with scholia there is the relation of a more or less common source and original seems probable. BM twice cites Abu Isḥaq, that is: Abu Isḥaq Ibrahîm 'bn 'Abd Allâhi 'n-Nugairamî. The scholia of C (and to some extent also of D) to Dîwân vii *vv.* 42—52 are identically the same as those of BM—D cites Abu 'Amr ash-Shaibânî (Dîwân x 16)—D and C cite Abu Naṣr as from al Aṣma'î (Dîwân lvii 31, 40, 67; xxxv 32) and al Aṣma'î himself xxx 45 etc. In fact, I think we may conclude that the original text was that of al Aṣma'î and that the glosses were largely based upon the commentary of ash-Shaibânî, and finally, that the account given in the colophon of Const. of the provenance of the text is substantially worthy of our belief. This colophon appears to me so important that I have transcribed it, as far as it is decipherable, and it is added herewith:

---

* The MSS Const. and Ambr. mostly cite the authority of ash-Shaibânî. Abu Naṣr, besides the learning he had acquired through the teaching of his uncle, al Aṣma'î, is said (Irshâd i 405) to have largely quoted ash-Shaibânî.

Through my fortunate acquaintance in 1907 with the Nawâb 'Imâd al Mulk Sayyid Husain Bilgrâmî C.S.I. I have had the advantage of collating my work with two other MSS—both modern and without commentary—derived from the same sources as C and L to which I refer under the initials C (1) and C*. Prof. Geyer of Vienna, to whom I take this opportunity of offering my best thanks for his willing help to me, a stranger, has supplied me with a considerable number of citations from the Dîwân of Dhu 'r-Rummah with their references. Some of these I had overlooked and his more complete collection has been of great service to me.

The work I cite as (BM) is the MS Add. MS 7573 in the Library of the British Museum, of which I have a photographic reproduction. On the title page it purports to be the recension of al Aṣma'î and was transcribed A.H. 740 (A.D. 1339) by Muhammad 'bn 'Alî 'bn Madhkûr. The text is mostly written in groups of three consecutive verses followed by their appropriate gloss in one paragraph. The scholia are very concise and the vocalization only partial and not uniformly trustworthy. BM* is merely a repetition, at the end of the MS, of the text and scholia of Dîwân i, *vv.* 15—64

BM (1) is a photographic reproduction of an extract from the MS in the British Museum, Add. MS 7530, and gives the text and scholia of Dîwân i, lii, lxvii and lxxv.

BM (2) is a photographic print of an extract from the MS in the British Museum, Or. 415. This is a fine MS with exceptionally voluminous glosses and fully vocalized text. The glosses are probably by Ibn as-Sikkît.

By far the most valuable MSS I have had the rare good fortune to have been able to consult are the MSS I refer to as "Const." and "Ambr." The first is a MS in the Library of the Faizîyyah Mosque in Constantinople, No. 1677. Through the instrumentality of Dr Rescher I have been able to get a photographic print of this MS, which is fully and accurately vocalized and provided with scholia. The second, "Ambr.," is a MS now in the Ambrosian Library in Milan, where I examined it and subsequently, through the permission of the Prefetto, Sig. Ratti, I have had a photographic print taken of it. This MS was I believe brought from Ṣan'â', and was at one time in the disposition of Dr Griffini, from whom the Ambrosian Library acquired it. These two MSS have a certain portion—about the half of each—common to both and are evidently selections from the same more complete original. Each

PREFACE

AT the time that I first undertook the preparation of an edition of the Dîwân of Dhu 'r-Rummah, the first and, as it has turned out, the most complete collection of his poems at my disposal was contained in a MS volume (referred to as D) lent to me by the India Office and numbered 1240 in the catalogue ot the Library*. I had not long commenced this undertaking when Prof. Margoliouth, hearing how I was employed, very generously lent me a copy, made for his own use, of the MS in the Khedivial Library, Cairo (Adab 562). To this copy I refer under the initial C. Prof. Margoliouth at the same time kindly lent me his own transcription of a MS in the Leyden University Library (2028). This latter MS, itself a copy, transcribed A.D. 1880, from an original in al Madîna, contains the text, without glosses, of thirty-eight of the longer poems. Prof. Margoliouth's transcription I refer to as L. The MSS C and D are furnished with scholia; and, neither in text nor gloss, is there much difference between the two MSS, except in the order of the poems and in the scholia to the *first* poem, Dîwân i. In C it is expressly stated that these latter glosses are the work of a certain Abu'l Fath al 'Â'idî—D's scholia I conclude are those of the original from which both MSS were transcribed. D makes no mention of Abu'l Fath.

Through the instrumentality of my friend Mr Fr. Krenkow, I had the opportunity of examining a transcript made by the late Prof. Thorbecke of a Leyden MS (Cod. Lugd. 287) giving the text and scholia of Dîwân lxi and of the first twenty verses of Dîwân lxxxi. This transcript (to which I refer as Lugd.) was most obligingly lent me by the Deutsche Morg. Gesellschaft—to whom I owe my best thanks for the loan. At the same time they sent me a transcript (L*) of a MS (Lugd. 2029) and also Prof. Thorbecke's careful collation of Agh. xvi, pp. 110—130, with the two MSS of that work in the Munich Library. This excerpt contains the life of Dhu 'r-Rummah and many extracts from his Dîwân, supplying in some cases new and valuable readings.

* This MS is by far the most corrupt in text, and the scholia are frequently illegible.

THE DÎWÂN

OF

GHAILÂN IBN 'UQBAH

KNOWN AS

DHU 'R-RUMMAH

EDITED BY

CARLILE HENRY HAYES MACARTNEY

SOMETIME SCHOLAR OF CLARE COLLEGE, CAMBRIDGE

CAMBRIDGE

AT THE UNIVERSITY PRESS

1919

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS
C. F. CLAY, MANAGER
LONDON: FETTER LANE, E.C. 4



NEW YORK: G. P. PUTNAM'S SONS
BOMBAY, CALCUTTA, MADRAS: MACMILLAN AND CO., LTD.
TORONTO: J. M. DENT AND SONS, LTD.
TOKYO: THE MARUZEN-KABUSHIKI-KAISHA

THE DÎWÂN

OF

DHU 'R-RUMMAH

